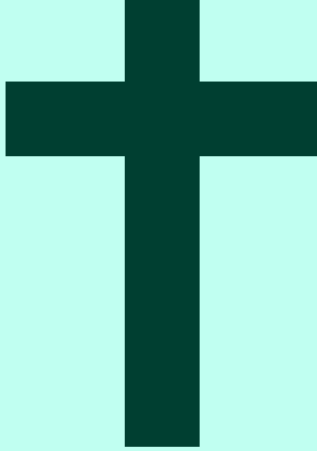


Señor Jesucristopa
alli willacuynin



New Testament in Quechua, Northern Conchucos Ancash
(PE:qxn:Quechua, Northern Conchucos Ancash)

Señor Jesucristopa alli willacuynin
New Testament in Quechua, Northern Conchucos Ancash
(PE:qxn:Quechua, Northern Conchucos Ancash)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Northern Conchucos Ancash

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Northern Conchucos Ancash

qxn

Peru

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Northern Conchucos Ancash

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

77bf173-382c-5cfd-8fc5-0731e0bb3f52

Contents

San Mateo	1
San Marcos	47
San Lucas	76
San Juan	125
Hechos	160
Romanos	205
1 Corintios	227
2 Corintios	248
Gálatas	263
Efesios	271
Filipenses	279
Colosenses	285
1 Tesalonicenses	290
2 Tesalonicenses	295
1 Timoteo	298
2 Timoteo	304
Tito	308
Filemón	311
Hebreos	313
Santiago	330
1 Pedro	336
2 Pedro	342
1 Juan	346
2 Juan	352
3 Juan	353
San Judás	354
Apocalipsis	356

San Mateo

San Mateo Alli Willacuyta Gellangan

Cay librutaga San Mateom gellangan. Mateopam juccag shutin cargan Levi. Payga Israel runa caycarpis, Roma naciunpag impuesto cobracugmi cargan. Tsaypitanam Mateotaga Señor Jesucristo apostolnin cananpag acrargan. Señor Jesucristowan purirmi, rurangancunata ricargannin willacungancunatapis wiyargan. Tsaymi cay libruta Mateo gellangan Dios Yaya cachamungan salvacug canganta musyanantsicpag. Mateopag masta musyanayquipag liyinqi San Mateo 9:9-13, San Marcos 2:13-17 y San Lucas 5:27-32.

Cay libruchömi San Mateo musyatsimantsic Señor Jesucristo pipa ayllunpita yuringanta (1:1-17) Tsaynöllam musyatsimantsic Señor Jesucristo yuringanman goyllorocunata estudiay yachagcuna shamunganta y Egiptoman Joséwan María apayangantapis (1:18-2:23). Tsaynömi musyantsic Señor Jesucristo Galileachö yachatsicur gallangantapis (capítulo 3 y 4).

Tsaynömi Mateo musyatsimantsic Señor Jesucristo runacunata juc jircachö yachatsingancunata (capítulo 5-7). Señor Jesucristoga imaycatapis Dios Yaya munangannöllam runacunata yachatsirgan, geshyagyashacunata cuticätsir, supaycunata runacunapita gargornin tucuyläya milagrucunatam rurargan (capítulo 8-18).

San Mateom musyatsimantsic Señor Jesucristoga Jerusalénman aywangan nänicunachö runacunata yachatsicunganta aunqui Israel autoridäcuna wañutsiyänapag canganta musyaycarpis (capítulo 19-23). Tsaymi Señor Jesucristoga Jerusalénchöpis willacurgen cielupita manarag cutimuptin lapan imayca päsanapag canaganta (capítulo 24 y 25).

Tsaynöllam Mateo musyatsimantsic Señor Jesucristo wañunganpita cawamushga cangan-tapis (capítulo 26-28).

Señor Jesucristopa awiluncuna (Lucas 3:23-38)

¹ Tayta Abrahamwan rey Davidmi Señor Jesucristopa unaycag awiluncuna cayargan. Tsaymi lapan unay awiluncunaga caynö cayargan:

² Abrahampa tsurinmi Isaac.

Isaacpa tsurinmi Jacob.

Jacobpa tsurinmi Judá waugencunawan.

³ Judápa warmin Tamarchömi tsurincuna Fareswan Zara cayargan.

Farespa tsurinmi Esrom. Esrompa tsurinmi Aram.

⁴ Arampa tsurinmi Aminadab.

Aminadabpa tsurinmi Nahason.

Nahasonpa tsurinmi Salmon.

⁵ Salmonpa warmin Rahabchömi tsurin Booz.

Boozpa warmin Rutchömi tsurin Obed.

Obedpa tsurinmi Isaí.

⁶ Isaípa tsurinmi rey David.

Rey Davidpa tsurinmi Salomón.

Salomónpa mamanmi Uriaspa viudan cargan.

⁷ Salomónpa tsurinmi Roboam.

Roboampa tsurinmi Abias.

Abiaspa tsurinmi Asa.

⁸ Asapa tsurinmi Josafat.

Paypa tsurinmi Joram.

Jorampa tsurinmi Uzias.

⁹ Uziaspa tsurinmi Jotam.

Jotampa tsurinmi Acaz.

Acazpa tsurinmi Ezequias.

¹⁰ Ezequiaspa tsurinmi Manasés.

Manasés pa tsurinmi Amon.

Amonpa tsurinmi Josias.

¹¹ Josiaspa tsurincunam Jeconías waugencunawan cayargan.

Jeconías caycangan watachömi, waugencunatawan Israel runacunatapis Babilonia runacuna präsurnin marcancunaman apayargan.

¹² Präsurnin apasquiyaptinmi tsay Babilonia marcachö Jeconíaspa tsurin Salatiel yurirgan.

Tsaypitanam Salatielpa tsurin Zorobabel cargan.

¹³ Zorobabelpa tsurinmi Abiud.

Abiudpa tsurinmi Eliaquim.

Eliaquimpa tsurinmi Azor.

¹⁴ Azorpa tsurinmi Sadoc.

Sadocpa tsurinmi Aquim. Aquimpa tsurinmi Eliud. ¹⁵ Eliudpa tsurinmi Eleazar.

Eleazarpa tsurinmi Matan.

Matanpa tsurinmi Jacob.

¹⁶ Jacobpa tsurinmi José.

Josémi Mariapa gojan cargan.

Mariapa wawannam Dios Yaya cachamungan Señor Jesucristo.

¹⁷ Tayta Abrahampita gallaycur, asta rey Davidyag chunca chuscum unay awiluncuna cayargan. Tsaynöllam tayta Davidpita asta Babiloniaman israelcunata apayanganyag chunca chuscu unay awiluncuna cayargan. Babiloniaman israelcunata prësu apayanganyag-pita Señor Jesucristo yuringanyagmi chunca chuscu unay awiluncuna cayargan.

Señor Jesucristo yuringan

(Lucas 2:1-7)

¹⁸ Señor Jesucristo yuringan caynömi cargan: Jesúsapa maman Mariam, Joséwan casarayänanpag parlashgallarag caycar, Joséwan manarag täcurnin Espiritu Santopa poderninwan Mariaga geshyagna caycargan. ¹⁹ Joséga alli runa carmi, Mariata mana pengacatsinanraycu willacuyta mana munarnin pacayllapa raquicayta yarpargan. ²⁰ Tsaynö yarpachacurnin José puñuycanganmanmi, Diospa angelnin yuripusquir nirgan: “Davidpa ayllun José, ama mantsacurnin pengacuysu Mariawan casarayta. Espiritu Santopa poderninwanmi payga geshyag caycan. ²¹ Ollgo wamran yurisquiptinmi, shutin churanqui ‘Jesústa.’ Jutsancunapita runacunata salvananpag captinmi, tsaynö shutin canga.” ²² Dios Yayapa tsurin tsaynö yurinanpagmi, unay profëtanwan willacatsir nirgan:

²³ “Juc jipashmi virgen caycar,

juc ollgo wamrata geshyacunga.

Tsaymi shutinpis churayanga ‘Emanuel.’”[✠]

(Emanuelga “Nogantsicwan Dios caycan” ninanmi.)

²⁴ Puñuycanganpita José riccharcamurmi, angel ninganta cäsurnin Mariawan casarananpag wajjina apargan. ²⁵ Manarag wamran yuriptinga, Mariawan José manaragmi pagta puñuyarganragtsu. Wamra yurisquiptinmi, shutin churayargan “Jesús.”

2

Goyllorta estudiagcuna Jesústa ricag shayämün

¹ Herodes rey caycaptinmi, Judea provincia Belen marcachö Jesús yurirgan. Rupay yargamunan lädu marcancunapitam goyllorcuna estudiay yachag runacuna, juc jatun goyllorta ricasquir alläpa caruta Jerusalénman shayämurgan. ² Jerusalénman chaycurnam, rey Herodesta tapuyargan: “¿Maychötan judiucunapa reynin cananpag wamra yurishga? Rey yurinanpag goyllor yurimugtam ricâyashcä. Tsaymi adoragnin carupita shayämurü.”

³ Tsayta wiyaycurmi, rey Herodesga alläpa mantsacargan. Tsaynöllam Jerusalénchö täcugcunapis mantsacâyargan. ⁴ Mayorcag sacerdotícunatawan ley yachatsicugcunata gayascatsirmi, rey Herodes tapurgan: “¿Maychö Cristo yurinanpagtan unay profëtacuna willacuyargan?” ⁵ Tsaynö tapuptinmi niyargan: “Judea provincia Belen marcachömi. Tsaypagmi Dios Yayapa unay profëtan gellgargan:

⁶ ‘Belen marcaga alläpa ichicllam

Judeachö jatusag marcacunapitaga.

Tsaychömi juc rey yuringa,

imayca üshata mitsicug cuidangannö

Israel runacunapa reynin cananpag.’”[✠]

⁷ Tsayta wiyaycurmi, rey Herodes goyllor estudiagcunata pacayllapa gayatsirgan. Chaycuyaptinam tapurgan: “¿Imaypitanatan tsay goyllorta ricâyashcanqui?” ⁸ Goyllor ricâyanganta willaycuyaptinam, Belen marcaman cachargan: “Aywayay shumag tsay wamrata ashiyämünqui. Tarisquirga cutiyämünqui willayämänayquipag, nogapis adoragnin aywanäpag.” ⁹ Tsaynö Herodes niptinmi, goyllor estudiagcuna aywayargan. Nänita aywaycâyaptinmi puntallancunata tsay ricâyangan jatun goyllor aywargan. Tsay goyllorga wamra caycangan jananman chaycurmi, ichisquirgan. ¹⁰ ¡Tsayta ricarcurmi, goyllor estudiagcuna alläpa cushicuyargan! ¹¹ Waji rurinman yaycusquirnam maman Mariawan wamra caycagta tariyargan. Puntanman chaycurnam gongorpacuycur adorarnin, gorita, incienciuta, alläpa chaniyog mirra apayämunganta garayargan. ¹² Suefiyünincunachömi

Dios Yaya alvertirincuna revelargan Herodescagpa manana cutiyānanpag. Tsaymi juclā nānillapana marcancunamanpis cuticuyargan.

Joséwan María Jesústa geshpitsirnin Egiptoman apayangan

¹³ Goyllor estudiagcuna cutisquiyapinmi, Dios Yayapa angelnin Joséta sueñuyninchö yuripusquir nirgan: “¡Jina öra sharcur, Egipto marcaman aywacuy wamrata mamantawan pusharcur! Tsayllachö täcunqui yapay noga willangagyag. Rey Herodesmi niño Jesústa ashinga wañutsinanpag.” ¹⁴ Tsaymi Joséga jina öra shäricusquir, niño Jesústa mamantawan pusharcur Egiptoman pagaspa geshpirnin aywacurgan. ¹⁵ Josémi tsaychö täcurgan Herodes wañunganyag. Tsaynömi Dios Yaya unay profëtancunawan willacatsingan cumplirgan: “Egipto marcapitam Tsurita gayamushcä” ningan.*

Rey Herodes wamracunata wañutsiyānanpag mandacungan

¹⁶ Goyllorta estudiagcuna jucläpa cutir engañayanganta Herodes musyasquirmi, alläpa rabiargan. Goyllor estudiagcuna tsay goyllorta ishçay wata mas puntatam ricashga cayargan. Tsay tiempupita quillata gatisquirmi, llapan olgo wamracunata Belenchöwan estanciacunachöpis wañutsiyānanpag mandargan. Tsaymi llullupita gallaycur, asta ishçay watayogcunayag jancat wañutsiyargan. ¹⁷ Tsaynö rurayapinmi, unay Dios Yayapa profëtan Jeremias ningan cumplirgan:

¹⁸ “Ramä marcachömi gayaraycachar wagagta wiyayargan.

Wamrancunata wañuscatsiyapinmi,
alläpa llaquicuywan Raguel wagargan.

Waquincagcuna shugayapinpi,
llaquicuyninga manam gongayta munargantsu, ‘Wañushganam’ nir.”*¹⁹

¹⁹ Tsaypita Herodes wañusquiptinnam, Egiptochö José caycanganman. Sueñuyninchö Dios Yayapa angelnin yurisquir nirgan: ²⁰ “José, cananga Israel marcayquiman cuticuy, wamrantawan mamanta pusharcur. Wamracunata wañutsiya munag runacunapis wañuyashganam.”

²¹ Tsaymi José jina öra Israelman mamantawan wamrata pusharcur cuticurgan. ²² Judeachö Herodespa tsurin Arquelaomi, rey Herodespa rantin cargan. Tsayta musyasquirmi, José mantsacurnin Judeaman chayta munargantsu. Tsaymi Galilea provinciapa aywananpag sueñuyninchö Dios Yaya alvertir willargan. ²³ Tsaypa aywarmi Nasaret marcachö täcurgan. Tsay marcachö caycapinmi, unay Dios Yayapa profëtancuna willacur niyangan cumplirgan: “Jesúsga ‘Nazaret’ runa niyanganmi canga.”

3

Juan Bautista tsunyacunachö willacun

(Marcos 1:1-8; Lucas 3:1-9,15-17; Juan 1:19-28)

¹ Tsay watacunachömi Juan Bautista tsunyacunapa aywar, Judea provinciachö willacuyta gallarirgan. ² “Dios Yayapa Mandacuy Reynon tiempo chaycämunnam. Jutsayquicunata dëjasquir, Dios Yaya munangannö cawayay.”

³ Tsaynö Juan Bautista willacunanpagmi, unay Dios Yayapa profëtan Isaías gellgarnin nirgan:

“Tsunyacunachömi juc runa willacurnin ninga:

‘Juc autoridä marcayquiman shamunanpag,
nānicunata allitsayangayquinölla

Seförnintsic shamunanpag alistacuyay.

Mana alli rurayangayquicunata dëjasquir,
allicunallatana rurayay.’”*⁴

⁴ Juanpa llatapanga “camëllopa” millwanpita awashga y wachucunmi garanpita rurashga cargan. Micuyinam chuclocunawan tsunyacunachö taringan orongoypa mishquincunalla cargan. ⁵ Juan Bautista caycanganmanmi atscag runacuna Jerusalénpitawan llapan Judeapita y Jordan mayu cuchuncunapitapis shayamurgan. ⁶ Runacuna jutsancunata willayapinmi, Juan Bautista Jordan mayuchö bautizargan.

⁷ Atscag fariseocunawan saduceocuna bautizacug shayämugta ricarmi, Juan Bautista nirgan: “¡Gamcunaga venenösa vïborapa castanmi cayanqui! ¿Pitan willayäshushcanqui Dios Yayapa castigunpita geshpiyānayquipag? ⁸ Rasumpa jutsa rurayniquicunata dëjashga carga, allicunallata rurayay Dios Yayaman cutiyangayquita musyayānanpag. ⁹ Ama aläbacuyaytsu unay Abrahamapa ayllun carmi, ‘Alli rurag cantsic’ nirga. Tsaymi niyag: Dios Yaya munarga cay rumicunatapis Abrahamapa ayllunman tigratsinmanmi. ¹⁰ Jächagam listuna caycan gerucunata chapapita wallunanpag. Mana alli wayucgag jachataga wallusquirmi,

ninaman jitaranga. Tsaynömi mana alli ruragcag runacunataga Dios Yaya infiernuman garpunga.

¹¹ “Jutsayquicunata llaquicur dējasquir, Dios Yaya munangannö cawayaptiquiga, yacuwanmi noga bautizayāshayqui. Pero nogapa gepāta shamugga ninawannö, Espiritu Santota garayāshurniquim bautizayāshunqui. Payga allāpa poderyogmi. Nogaga manam servitsu llangenta apanāllapagpis. ¹² Jorquītata aptarcurmi, trigūta shogmanga. Wayrasquirnam, limpiucagta gorisquir gollgaman churanga. Pājantanam jitarir, waycanga mana imaypis wañug ninachö.” Tsay cuentannömi alligacunapita mana alligag runacunata raquisquir infiernuman garpunga.

*Juan Bautista Señor Jesucristota bautizan
(Marcos 1:9-11; Lucas 3:21-22)*

¹³ Juan Bautista Jordan mayuchö runacunata bautizaycanganmanmi, Galileapita Señor Jesucristo Juan bautizananpag shamurgan. ¹⁴ Juanga manam munargantsu bautizayta: “¿Imanötāgshi nogaga gamta bautizagman? Nogata ashwan bautizamanquiman. Tsaynö caycaptinga ¿imanirtan nogaman shamunqui?”

¹⁵ Tsaynö niptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “Imanö carpis, cananmi bautizamānayqui. Tsaynö rurarmi, Dios Yaya munanganta cumplishun.” Tsaynö niptinmi, Señor Jesucristota Juan bautizargan.

¹⁶ Tsaynö bautizasquiptin Señor Jesucristo yacupita yargaycāmuptinmi, cielu quichacasquiptin imayca juc palomanö Espiritu Santo urāmur Payman rataycagta ricasquirgan. ¹⁷ Cielupitanam Dios Yaya nimurgan. “Caymi cuyay Tsurī. Paytam quiqū acrashcä cushitsimānanpag.”

4

*Señor Jesucristota Satanás tentayta munangan
(Marcos 1:12-13; Lucas 4:1-13)*

¹ Tsaypitam Espiritu Santo tsunyaman Señor Jesucristota pushargan. Tsay tsunyachömi Satanás llutanta ruratsir engañayta munargan. ² Tsaychömi chuscu chunca junag y chuscu chunca pagas mana ni imata micurnin, Señor Jesucristo mallagargan. ³ Tsaymi Satanás nirgan: “Rasumpa Diospa Tsurin carga, mä cay rumicuna manday tantaman ticrayānanpag.” ⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Diospa Palabran gellgashgachömi nin: ‘Runaga manam tantata micurllatsu cawanga, sinöga Dios Yayapa Palabran mandacunganta rasumpa cäsürmi mas allish cawacunga’ nir.”[✠]

⁵ Tsaypitam Señor Jesucristota Satanás Jerusalénchö juc jatun iglesia niyangan templuman pushargan. Tsay templupa janan mas altucag puntanman lätarcatsirmi, ⁶ nirgan: “Rasumpa Diospa Tsurin carga, mä caypita jegarpuy. Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan:

‘Gammanmi Dios angelnincunata cachamunga, alcäbu cuidar maquincunawan achcuyāshuptiqui, mana rumicunawan chaquiquitapis tacacunayquipag.’”[✠]

⁷ Tsaynö niptinam, Señor Jesucristo nirgan: “Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: ‘Diosniquitaga ama ni ima pruebamanpis churanquitsu.’”[✠]

⁸ Tsaypitanam jirca puntanman Señor Jesucristota Satanás pushaycur, entëru munduchö llapan jatusag shumag marcacunatawan imayca riquēsancunata ricätsir, ⁹ nirgan: “Gongorpacuycur adoramptiquiga, cay llapan imayca ricaycangayquitam garaycugman.” ¹⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Caypita witiy Satanás. Diospa Palabran gellgashgachömi nin:

‘Juc japallan Diosllayquitam adorarnin servinayqui.’”[✠] ¹¹ Señor Jesucristo tsaynö niptin Satanás aywacuscupitinnmi, angelcuna shamur Señor Jesucristota serviyargan.

*Señor Jesucristo Galileachö yachatsicuyta gallarin
(Marcos 1:14-15; Lucas 4:14-15)*

¹² Juan Bautista carcelchö gaycuraycanganta musyasquirmi, Señor Jesucristo Galilea marcaman aywargan. ¹³ Nasaretpita aywacurmi, Capernöm marcachö täcargan. Tsayga Galilea gocha cuchunchö, Zabulón, Neftali runacunapa marcacunachömi cargan. ¹⁴ Tsaynömi Dios Yayapa unay profëtan Isaías gellgangan cumplirgan:

¹⁵ “Wiyayay Zabulon y Neftali marcacuna lamar cuchunpita Jordan mayu wac tsimpanyag.

Wiyayämay Galilea marcacunachö täcug runacuna. ¹⁶ Tutapaychö cawagcunam alläpa atsciyayta ricäyargan.

Wañushganö tutapaychö cawagcunapagmi imayca rupay yargamugnörag actsi yurirgan.”*

¹⁷ Tsaypitanam Señor Jesucristo willacurnin yachatsicur gallaycurgan: “Jutsa ru-rayniquicunata dējasquir, Dios Yaya munangannö shumag cawacuyay. Dios Yayapa Mandacuy Reynon tiempu chaycämunnam.”

*Señor Jesucristo chuscugta gayan discipuluncuna cayänanpag
(Marcos 1:16-20; Lucas 5:1-11)*

¹⁸ Tsaypita Galilea gocha cuchunpa Señor Jesucristo aywaycarmi, ishçag waugentin runacunata ataräyancunata yacuman jitaycäyagta tarirgan. Paycunam cayargan pescädo achcug Simón Pedrowan waugen Andrés. ¹⁹ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Nogata gatiyämäy. Pescädo achcuyta yachatsiyäshungayquinö, noga yachatsiyäshayqui runacunata gorisquir yachatsiyänayquipag, paycunapis gatiyäyämagni cayänanpag.” ²⁰ Tsaynö niptinam, jina öra ataräyancunatapis dējasquir Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan.

²¹ Tsaypita pásasquirnam, Señor Jesucristo Zebedeopa tsurincuna Santiagotawan waugen Juanta tarirgan. Büquichö ataräyancunata taytan Zebedeowan allitsaycäyagta. Tsaymi ishçanta Señor Jesucristo gayargan. ²² Jina öram büquichö taytancunata dējasquir, Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan.

*Señor Jesucristo yachatsicurnin geshyagyashacunata cuticätsin
(Lucas 6:17-19)*

²³ Tsaypitanam Señor Jesucristo maytsaypa purirnin Galilea marcacunapawan judiucuna goricäyänan wajicunachö yachatsicurgan. Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacurninta willacurni, tucuyläyawan geshyagyashacunatapis cuticätsirgan. ²⁴ Maytsay Siria marcacunachömi Señor Jesucristo llapan geshyagyashacunata cuticätsinganta parlayargan. Paymanmi supayyogcunatawan cuerpuncuna mana cuyuptin geshyagyashacunata y carcariar wañunagcunatapis apayämurgan. Tsaynömi tsay llapan geshyagyasha runacunatapis cuticätsirgan. ²⁵ Atscag runacunam Señor Jesucristota gatiyargan maytsay marcacunapita Galilea, Decapolis, Jerusalén, Judea, Jordan mayu wac tsimpancunapitapis.

5

Señor Jesucristo juc jircachö yachatsicungan

¹ Señor Jesucristom atscag runacunata ricaycur, juc jircaman witsargan. Tsay jircachö jamaycuptinmi, discipuluncuna puntanman witiycur jamaycuyaptin, ² yachatsirninuncuna nirgan:

*Señor Jesucristo yachatsicun runacuna imata wanayanganta
(Lucas 6:20-23)*

³ “Cushicuyay wactsa umilde gollmi shongoyogcuna, gamcunatam Dios Yaya Mandacuy Reynonta garayäshunqui.

⁴ “Cushicuyay cay patsachö llaquicurnin wagagcuna. Tsaynö cayangayquipitam Diosnintsic shugayäshunqui.

⁵ “Cushicuyay umilde gollmi shongoyogcuna, gamcunatam Dios Yaya llapan cay patsachö imayca camanganta garayäshunqui.

⁶ “Cushicuyay mallagarnin yacunagnö Diosnintsicta ashir, pay munangannö cawagcuna.

Tsaynö ashigcagtam Dios Yaya llapan ashinganta tarinanpag yanapanga.

⁷ “Cushicuyay runamajiquicunata llaquipag runacuna, gamcunatam Dios Yaya imaypis llaquipäyäshunqui y cay patsa ushacangan junagchöpis.

⁸ “Cushicuyay umilde limpiu shongoyogcuna, gamcunagam Dios Yayata janag patsachöpis ricäyanqui.

⁹ “Cushicuyay runamajiquicunawan alli pásacuychö cawayta ashigcuna, gamcunatam Dios Yaya ‘Wamrämi canqui’ niyäshunqui.

¹⁰ “Cushicuyay Dios Yaya munanganta rurayangayquipita chiquiyäshuptiqui, gamcunatam Dios Yaya Mandacuy Reynonta garayäshunqui.

¹¹ “Cushicuyay nogaraycu asharnin gaticachäyäshuptiqui, chiquiyäshuptiqui y manacagchö tumpayäshuptiquipis. ¹² Tsaynö rurayäshungayquipita alläpa cushicuyanqui. Tsaynömi Diosnintsicpa unay profëtancunatapis rurayargan. Tsaypitam cieluchö alläpa cushicuy mas alli premiuta chasquiyänqui.

* 4:16 Is 9:1-2.

Señor Jesucristo actsiwan y cachiwan iwalatsicuyya yachatsicungan
(*Marcos 9:50; Lucas 14:34-35*)

¹³ “Gamcunaga cay patsachö cachinömi cayanqui. Si tsay cachi micuyta mana mishquiyt-sirga, manam ni imapagpis välentsü. Tsaymi tsay mana puchgog cachita näniman jitasquiyaptin, runacuna päsarinn jarütäcuyan. (Tsaynöllam rasumpa mana criyicuynintsic captinga, runamajitsictapis yanapayta puedintsictus.)

¹⁴ “Cay patsachö actsinömi cayanqui. Jircachö marca carga, mas alayrim ricacan. ¹⁵ Linternata prendircurga, manam canastapa gopinmansu pacantsic. Sinöga altumanmi churantsic llapanman atsicuyämunanpag. ¹⁶ Gamcunaga actsinö cayay, allicunallata ruyayangayquita ricarnin, cieluchö caycag Dios Yayatapis alabayänanpag.

Señor Jesucristo leycuna cumplingan

¹⁷ “Ama nogapag yarpäyaytsu ‘Payga Moisés gellangan leyta illacätsinanpagmi shamushga.’ Dios Yayapa profetancuna willacuyangantapis illacätsinanpagmi nirga. Manam tsaypagtsu nogaga shamushcä, sinöga leycuna ninganta cumplinäpagmi. ¹⁸ Cananmi niyag: Cieluwan patsapis manarag ushacapinga, manam puntuwan ni juc letrallatapis tsay gellgashgacunanpita illacätsiyangatsü, asta tsay llapan gellgashgacuna cumplinganyag. ¹⁹ Pero pipis tsay ley mandacunganta mana juc layllatapis cumplirga, Dios Yayapa Mandacuy Reynonchöpis ‘Mana imapag välegmi’ canga. Tsaynöllam pipis ‘Ley llapan mandacunganta ama cumplishuntsü’ nigcagga, ‘Mana ni imapag välegmi’ canga. Ley mandacungancunata cumpligcagga, Dios Yayapa Mandacuy Reynonchöpis mas alli runam cangan. Tsaynöllam ‘Llapanta cumplishun’ nirnin, yachatsicugcunapis cayanga. ²⁰ Rasuncagtam niyag: Si gamcuna ley yachatsicugcunapitawan fariseocunapita llapan shongoyquicunawan mas allicunallata rurarnin mana cuyanacurga, Dios Yayapa Mandacuy Reynonmanpis manam yaycuyanquitsu.

Señor Jesucristo yachatsicun mana rabiapänacunapag
(*Lucas 12:57-59*)

²¹ “Gamcunaga wiyayashcanquim, unaycag runacunata Dios Yaya ninganta: ‘Ama wañitsicuytsu. Wañitsicugcagga condënädum canga.’” ²² Pero nogam niyag: Pipis runamajinta rabiapagcagpis, condenashgam canga. Runamajinta ashagcagtaga puedig autoridäcunam castigayanga. Tsaynöllam runamajinta alläpa rabiapar, ‘Mana ima musyag upa mana välegmi canqui’ nigcagga, lunyaycag infernuman aywanga.

²³ “Tsaymi Dios Yayata adorag aywaycangayquichö, runamajiqui piñatsishungayquipita piñashga caycanganta yarparga, ²⁴ puntata cutiycur, runamajiquitarag perdonta mañanqui paywan alli cawacunayquipag. Tsaypitanam Dios Yayata adorag aywanqui.

²⁵ “Demandashurniqui juezman apatsishuptiquiga, manarag charnin nänillachö contrayquiwän amistanqui. Pero mana tsaynö amistaptiquiga, juezmanmi entregashunqui. Tsaymi juezga wardiacunaman apatsishunqui, carcelchö gaycarätsishunayquipag. ²⁶ Rasuntam niyag: Manarag llapan jagayquita pägacurga, manam tsay carcelpita yargamunquitsu. Tsaynöllama mana alli jutsata rurashga carpis, tsay öralla Dioswan amistayta ashianqui manarag castigashungayquiyag.

Señor Jesucristo yachatsicun casarasquirga manana jucwan täcuyänanpag

²⁷ “Wiyayashcanquim: ‘Casarashga caycarga, amana jucwanga täcunquinatsü’ nigta. ²⁸ Pero nogam niyag: Pipis ‘Tagay warmiwan täcuman’ nir yarparnin ricaparga, tsay warmiwan täcugnönam mana alli jutsata ruraycan, mana allita yarpanganpita.

²⁹ “Tsaymi niyag: Derëchucag ñawiqui jutsata ruratsishuptiquiga, jorgosquir jitasquiy. Mas allim canga juccag ñawiquita ograngayqui, entëru cuerpuyquita infernuman garpungayquipitaga. ³⁰ Derëchucag maquiqui jutsata ruratsishuptiquiga, rogosquir jitasquiy. Mas allim canman juccag maquiquita ograngayqui, entëru cuerpuyquita infernuman garpungayquipitaga.

Señor Jesucristo yachatsicun casarasquir raquicay mana alli canganta
(*Mateo 19:19; Marcos 10:11-12; Lucas 16:18*)

³¹ “Gamcunaga wiyayashcanquim unay Moisés willacunganta: ‘Runa warminpita raquicayta munarga, warminta papelnin ruraputsun raquicanganta musyayänanpag.’” ³² Pero nogam niyag: Maygan runapis warmin jucwan mana täcuycaptin raquicarga, tsay warmin jucwan täcunanpagpis quiquinmi culpayog. Tsaynöllam pipis raquicashga warmiwan täcurga, jutsata ruraycan.”

Señor Jesucristo mana jurayänanpag yachatsicun

³³ “Tsaynöllam wiyayashcanqui Israel runacunata unay Moisés willacur ninganta: ‘Dios Yayata jurannin llapan ñiningayquita rasumpa cumplinqui.’^{*} ³⁴ Pero nogam niyag: Ama nunca juranquitsu. Ama juraytsu ni cielupagpis. Cieluga Dios Yayapa jamacunan trönom. ³⁵ Tsaynöllam ama juraytsu ni cay patsapagpis. Cay patsaga Dios Yayapa chaquin járucunanmi. Paymi cay patsachö caycar, wiyaycáshunqui. Ama juraytsu ni Jerusalénpagpis. Jerusalénchöga Dios Yayapita Shamushga mas mandacuyog reymni tácun. ³⁶ Ama juraytsu ni umayquipagpis. Manam ni juc agtsayquillatapis yuragman ni yanaman tigratsiyta puedinquitsu. ³⁷ Si aumi nirga, ‘Aumi’ ninqui. Manam nirga, ‘Manam’ ninqui. Imatapis masta jurarga, Supaypa mana alli munaynintam ruraycanqui.”

Magashugniquita ama cutitsiytsu
(Lucas 6:29-30)

³⁸ “Wiyayashcanquim unay Moisés leycunapag willacunganta: ‘Si pipis jucpa ñawinta jorgoptinga, quiquinpa ñawintapis jorgoyay.’ Tsaynöllam pipis jucpa quirunta jorgoptinga, quiquinpa quiruntapis jorgoy.^{*} ³⁹ Pero nogam niyag: Mana allacunata rurashuptiquiga, ama mana alliwanga cutitsiytsu. Gagllayquichö lagyashuptiquipis, jucaglä gagllayquita camapucuy. ⁴⁰ Demandashurniqui camisayquita gechuyáshuptiquiga, punchuyquitapis llushtipucuyanqui. ⁴¹ Gepinta pullan lëguayag apanayquipag rugashuptiquiga, juc lëgua masyag apaycapunqui. ⁴² ‘Garaycamay’ nir, rugashuptiquipis garaycunqui. Imata presta-cushuptiquipis ama nëganquitsu.”

Chiquishugniquicunata cuyayay
(Lucas 6:27-28,32-36)

⁴³ “Wiyayashcanquim unay Moisés leycunapag willacunganta: ‘Cuyashugniqui amigoyquicunata cuyarnin, chiquiyáshugniquicunata chiquiyancu’ nir.^{*} ⁴⁴ Pero nogam niyag: Chiquiyáshugniquicunata cuyarnin, Dios Yayaman mañacuyay gaticacharnin magayáshugniquicunata yanapananpag. ⁴⁵ Tsaycunata rurarmi, cieluchö Dios Yayapa wamrancuna cayanqui. Dios Yayam rupayta yargatsimun llapan runacunapag alli, mana alli runacunapagpis. Tsaynöllam tamyatsimunpis llapan alli ruracunapawan mana alli ruracunapa chacrannin. ⁴⁶ Cuyayáshugniquicunallata cuyarga, manam ni ima allitatsu ruraycayanqui. Tsaynöllam cangayquipitaga, ¿ima premiutarag Dios Yayapita chasquinqui? Tsaynöllam impuesto cobracucunawan jutsasapacunapis cuyagnincunallata cuyarnin mana allita rurayargan. ⁴⁷ Si criyicug waugeyquicunallata saludar llaquiparnin, yanapayáshugniquicunallata yanaparga, manam ni ima allitatsu ruraycayanqui. Jutsasapacunapis regeshgancunallataga rimaycuyanmi. ⁴⁸ Tsaypa rantinga mana juc jutsannag cieluchö Taytaquicunallata cawacuyay.

6

Señor Jesucristo yachatsicun alli ruraycunapag

¹ “Ama runacuna ricäyáshunayquillapagga imatapis allacunata rurayaytsu. Tsaynöllam runacuna ricäyánallanpag rurayaytiyuiga, cieluchö caycag Dios Yayaga manam allicag premiutaga entregayáshunquitsu. ² Wactsacunata yanapar garaycarga, ama pitapis willanquitsu. Fariseocunawan mandacug runacunagam janan shongolla wactsacunata imatapis garaycur, goricäyánan wajicunachöwan cállicunachöpis, trompëtacunawanrag willacuyan runacuna aläbayánallanpag. Tsay runacunaga tsaynöllam rurayanganpita runacuna aläbar, ‘Payga alläpa allim’ niyangan premiullatam chasquiyashga. Pero nogam rasumpa niyag: Si tsaynöllam rurarga Dios Yayapita manam ni imatapis chasquiyancuitsu. ³ Wactsacunata garaycarga ama pitapis willanquitsu ni cuyay amigoyquillatapis musyatsinquitsu. ⁴ Ama garacungayquita ni pipis musyangatsu. Tsaynöllam mana pitapis musyatsir garangayquitam, Dios Yayalla ricarnin gamtapis mas allicagta garashunqui.”

Señor Jesucristo yachatsicun Dios Yayaman mañacunapag
(Lucas 11:2-4)

⁵ “Dios Yayata mañacurga, ama allitucurnin janan shongolla imatapis mañacunquitsu. Fariseocunawan mandacug runacunagam mañacuyan, goricäyánan wajicunachöwan cállicunachö y esquinacunachöpis ichiycur ichiycur, llapan runacuna ricarnin aläbayánallanpag. Rasuntam niyag: Tsaynöllam ricarnin runacuna aläbayangan premiullatam paycunaga chasquiyashga. Si tsaynöllam janan shongolla mañacurga, Dios Yayapita manam ni ima mañacuyangayquitapis chasquiyancuitsu. ⁶ Dios Yayallaman mañacuyta munarga wajiquiman yacusquir, puncuyquita wichgasquirnin quiquillayqui mañacunqui.

^{*} 5:33 Lv 19:12; Nm 30:2.

^{*} 5:38 Ex 21:24; Lv 24:20; Dt 19:21.

^{*} 5:43 Lv 19:18.

Tsaynō pacayllapa mañacungayquita wiyarmi, mana ricangayqui Dios Yaya alli premiuta garashunqui.

⁷ “Dios Yayata mañacurga ama mana criyicugcunanōga yapaycur yapaycur, juc parlangayquillataga parlayanquitsu. Tsaynō parlagcunaga yarpāyan: ‘Atsca cuti resacuptin Dios Yayā wiyangantam.’” ⁸ Ama tsay runacunanōga cayaytsu. Dios Yayaga manarag mañacuptiquim, ima wanangayquitapis musyaycanna. ⁹ Dios Yayaman mañacur niyanqui: Cieluchō caycag, Dios Yayallācuna, Respetashga shutiqui cuyay catsun.

¹⁰ Mandacuy Reynoyqui nogacunaman shamutsun.

Munangayqui ruracātsun cay patsachō janag patsachōnō.

¹¹ Micuyllācuna llapan junagpag garaycayāmay.

¹² Jutsallācunata gongaycuy, nogacunapis runamajicunapa jutsanta gongayangānō.

¹³ Tentacioncunaman mana ishquiyuyānāpag tsapaycāyāmay.

Llapan imayca mana allicunapitapis geshpiycatsiyāmay.

Tsaynō catsun.

¹⁴ “Si pipis mana allicunata rurashuptiqui perdonaptiquiga, cieluchō caycag Tayta Diospis perdonashunquim. ¹⁵ Pero si gam mana perdonaptiquiga, Tayta Diospis manam perdonashunquitsu.

Señor Jesucristo yachatsicun ayunarnin mallaglla canapag

¹⁶ “Mallaglla ayunarga ama allita ruragtucugcunanōga cayanquitsu. Paycunaga llaquishganō ayunayan runacuna ricāyānanllapagmi. Rasuntam niyag: Tsaynōta ricarnin runacuna alābayangan premiullatam paycunaga chasquiyashga. Pero Dios Yayapitaga manam ni ima premiutapis chasquiyangatsu. ¹⁷ Tsaynō cayangayquipa rantinga shumag umayquicunatawan gagllayquicunata mayllacusquir mallaglla ayunayanqui. ¹⁸ Tsaynō ruraptiquiga runacuna manam musyayangatsu ayunar caycangayquita. Pero mana ricangayqui Dios Yayallam tsaynō pacayllapa ayunangayquita musyanga. Tsaymi Dios Yayaga allicag premiuta garashunqui, ‘Allitam rurashcanqui.’

Cieluchō imaycantsic

(Lucas 12:33-34)

¹⁹ “Ama cay patsallachōga imatapis gorinquitsu, rīcu canayquipag. Cay patsachō goringayquitaga puyum ushanga, ismunga, mupallinga y suwacunam apayanga.

²⁰ Tsaypa rantinga cay patsachō allita ruray cieluchō imaycayquipis cananpag. Manam tsaychōga ismuntsu, mupallintsu, puyuntsu ni suwapis apangatsu. ²¹ Maychō imayqui capushungayquimanmi, shongoyquipis tsayman yarparaycanga.

Ñawintsic imayca actsinō cangan

(Lucas 11:34-36)

²² “Ñawiquicunaga cuerpuquicunatam linternanō actsipan. Tsaynō ñawiquicuna alli captinga, actsiyogmi llapan cuerpuquicunapis canga. Tsaynōlla gamcunapis allicunata yarparnin alli shongoyog cayanqui. ²³ Pero mana alli ñawiqui captinga, llapan cuerpuquipis tutapaychōmi canga. ¡Gamchō caycag actsi wañushga captinga, allau allāpa mantsacuypag tutapaychōmi cawanqui! Tsaynō mana allicunata yarpay mana alli shongoyog carmi, jutsata rurarnin runamajiquicunata chiquiyangui.

¿Diestacu o gellaytacu mas cuyashun?

(Lucas 16:13)

²⁴ “Pipis manam ishca patronta servinmansu. Juccagta chiquirmi, juccagta mas cuyanga. Juccagta cāsurmi, juccagtaga cāsungatsu. Tsaynōllam gellayta allāpa cuyarga, Dios Yayatapis servirnin cāsungatsu.

Dios Yayam wamracunata cuidan

(Lucas 12:22-31)

²⁵ “Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan: Ama yarpachacuyaytsu. ‘¿Imanōrag cawashag? ¿Imatarag micushag? ¿Imatarag upyashag? ¿Imatarag shucucushag?’ nirga. Tsay micuypitaga caway vidaycunam mas välen y llatapayquicunapitapis gamcunam mas väleyanqui. ²⁶ Masqui tantiyacuyay mana imannag pishgocuna ni imapag yarpachacur cawacuyanganta. Paycunga manam murucuyantsu ni cosechayantsu ni micuynincunapis goriyantsu churacuyānanpag. Cieluchō caycag Dios Yayam paycunataga mas pacha junta garan. ¿Acāsu gamcunaga manacu tsay pishgocunapitapis mas väleyanqui? ²⁷ Mayjina yarpachacurpis, ¿maygayquitan tsay yarpachacuycunawan juc ōra masllapis cawayanqui? ²⁸ Tsaynō caycaptinga, ¿imanirtan llatapayquicunallapag allāpa yarpachacuyanqui? Masqui jircacunachō waytacuna wifāgta ricāyay. Paycunaga manam

arucuyantsu ni putsacuyantsu. ²⁹ Tsaymi niyag: Waytacuna cuyacuypag cangannöga, manam unay ricu rey Salomónpa chipacyag llatapanllapis waytacuna alläpa cuyacuypag canganwanga iwalargantsu. ³⁰ Tsaynömi canan shumag jircacunachö gewacuna wiñayan. Pero warayga ninawan ruparmi jancat ushacasquiyanga. Dios Yayaga tsaynö ichishag goracunata llatapatsinganpitapis, mas shumagmi gamcunataga llatapatsiyäshunqui, ¡Dios-man mana criyig runacuna! ³¹ Tsaymi ama yarpachacuyaytsu: ‘¿Imatarag micushun? ¿Imatarag upyashun? o ¿Imawantan shucucushun?’ nirga. ³² Tsaynö yarpachacurmi Dios Yayaman mana criyicugcunaga cawayan. Pero gamcunataga cieluchö caycag Taytayquicunam imayquicuna faltangantapis musyarnin yanapayäshunqui. ³³ Tsaymi gamcunaga Dios Yayapa Mandacuy Reynonta ashiyay, Pay munanganllata rurarnin. Tsaynö cawayaptiquim, Dios Yaya garayäshunqui llapan wanayangayquicunatapis. ³⁴ Ama yarpachacuyaytsu: ‘¿Imanörag waray cashag?’ Waray junagpag yarpachacuyänaquipagga, cada junagmi siempri ima pruebacunallapis canga.

7

Ama runamajiquicunata juzgayaytsu
(Lucas 6:37-38,41-42)

¹ “Dios Yaya mana juzgayäshunayquipag, ama runamajiquicunata juzgayanquitsu. ² Runamajiquicunata juzgarnin culpatsayangayquinöllum Dios Yayapis juzgarnin culpatsayäshunqui. Quiquiquicuna atscata o wallcallatapis garacuyangayquinöllum quiquin Dios Yayapitapis chasquianqui. ³ Runamajiquipa ñawinchö ichic shumpa caycagnö jutsanta ricänaquipagga, quiquiquipa ñawiquichö jatun gerunö jutsayquitagar musyanquiman. ⁴ Si quiquiquipa jutsayqui ñawiquichö jatun gerunö caycatinga ¿imanirtan runamajiquipa ‘ñawinpa shumpata jipiscamushag’ ninqui? ⁵ ¡Ä, allitucug janan shongo! Quiquiquirag puntata ñawiquichö caycag geruta jorgonquiman. Tsaymi siga mas shumag ricanquiman jucpa ñawinpa shumpata jipinayquipagpis.

⁶ “Dios Yayapagcagtaga ama allgota garayanquitsu ni väleg perlasacunatapis cuchicunaman jitariyanquitsu. Si tsaynö rurayaptiquiga quiquiquicunapa contrayquicuna shärritag, jaraturnin jancat ñututsir ushasquiyäshunquiman.

Mañacurnin ashiyay puncuta tacacur
(Lucas 6:31; 11:9-13)

⁷ “¡Mañacuy! Dios Yayaga mañacungayquita garashunquim. ¡Ashiy! Ashingayquitapis tarit-sishunquim. ¡Tacacuy! Dios Yayaga puncutapis quichapushunquim. ⁸ Tsaymi mañacugcagga chasquinga. Ashigcagga taringa. Puncuta tacacugtaga quichapungam.

⁹ “¿Acäsu wamrayquicuna ‘Tantata garamay’ niyäshuptiqui, rumitatagcu aptarcatsiyanqui? ¹⁰ Tsaynöllum ‘Taytay, pescädota garamay’ niyäshuptiquipis ¿Acäsu culebratagcu aptarcatsiyanqui? ¹¹ Tsaynö mana alli rurag caycarpis, wamrayquicunataga allcunatam garayanqui. ¡Gamcunapita mas alli cayninwanmi, cieluchö caycag Tayta Diosga llapan mañacugcunatapis mas allcagcunata garanga!

¹² “Gamwan allita rurananta munangayquinölla, gampis runamajiquiwan imatapis allil-lata ruranqui. Caypagmi Moiséswan unay profëtaacunapis willacuyargan, Diospa Palabran llapan yachatsicuyanganchö.

Runacunapagga ishca y nänim can
(Lucas 13:24)

¹³ “Quichqui puncupa yaycuy. Jatun puncupa fácil yaycugcunaga jatun nänipam mana allcunata rurayanganpita infiernuman aywayanga. Tsaypa aywagcunaga atscagmi cayan. ¹⁴ Pero quichquim puncupis llanum nänipis gloriachö alli cawayman aywanapagga. Wallcagllam tsay puncuta gloriaman aywayänanpag tariyanga, alläpa aja captin.

Plantataga wayuynipitam regentsic
(Lucas 6:43-44)

¹⁵ “Cuidacuyay llullacur, ‘Dios Yayapa willacugninmi cä’ nir, mana alli yachatsicugcunapita. Paycunaga imayca manshu üshanömi yachatsicuyan mantsaypag pumanö caycar. ¹⁶ Cawaynincuna imanö canganta ricarmi, mana alli willacug cayanganta musyayanqui. Wayuynipitam imanö früta canganta regentsic. Manam casha montipitatsu igosta pallantsic. ¹⁷ Tsaynöllum allcag frütaga allita wayun. Pero mana allcag frütaga mana allitam wayunpis. ¹⁸ Alli plantaga manam wayunmansu mana alli frütataga. Mana alli plantaga manam wayunmansu alli frütataga. ¹⁹ Tsay mana alli wayug plantataga wallusquirmi, ninachö cayantsic. ²⁰ Tsaymi juc jachatapis wayuynipita regentsic. Tsaynö ruranganta ricarmi, llullacunganta o mana llullacungantapis musyayanqui.”

Manam llapantsu Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaucuyanga
(Lucas 13:25-27)

²¹ “Manam llapan Señor, Señor nimagcunatsu, Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaucuyanga, sinöga cieluchö caycag Dios Yaya munangannö cawagcunallam Mandacuy Reynonman yaucuyanga. ²² Cay patsa ushacangan junag juiciu finalchömi, atscag runacuna niyämanga: ‘Señor, Señor nogacunam shutiquichö yachatsicur, runacunapita supaycunatapis gargornin, atsa milagrucunatapis rurayashcă.’ ²³ Tsaynö niyämaptinmi nishag: ‘¡Nogapita nogapita witiyay, manam gamcunata regeyagtsu!’

Yachayyog runa y mana musyag upa runa wajita rurayangan
(Marcos 1:22; Lucas 6:47-49)

²⁴ “Yachatsicungäta cäsucurnin cumpligcunaga, alli yachayyog runa gaga jananchö rumiwan cimientuta rurasquir wajita shäritsignömi cayan. ²⁵ Wajita rurur ushasquiptin alläpa tamyawan mayu jegaptinpis manam ushmurnin ni wayra pücaptinpis, tsay wajiga shicwangatsu rumi jananchö rurashga car. ²⁶ Pero yachatsicungäta wiyaycar, mana cäsucugcunaga mana musyag upa runa agoshga jananchö wajita shäratsignömi cayan. ²⁷ Tsay runa wajinta rurarnin ushasquiptin, alläpa mangäda tamyawan mayucunapis jegargan. Tsaymi alläpa wayra pücamuptin, tsay waji mantsacaypag juchurnin jancat ushacasquirgan.”

²⁸ Señor Jesucristo parlarnin ushasquiptinmi, runacuna alläpa mantsacashga cayargan. ²⁹ Payga manam ley yachatsicugnincunanötsu yachatsicurgan, sinöga alläpa yachayyog poderninwanmi.

8

Señor Jesucristo wicuwán geshyagyashata cuticätsin
(Marcos 1:40-45; Lucas 5:12-16)

¹ Jircapita Señor Jesucristo urämuptinmi, atscag runacuna gatiyargan. ² Tsaymi wicuwán melanaypag geshyagyasha runa Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycur nirgan: “Taytay, voluntäniqui captinga cuticaycatsillämaya, melanaypag mana canäpag” nir. ³ Tsaynam Señor Jesucristo maquinwan yataycur runata nirgan: “¡Munämi cuticashgana limpiu canayquita!” Tsaynö niyauptillanmi, geshyagyasha canganpita jina öra cuticasquirgan. ⁴ Sänutana ricaycurmi Señor Jesucristo nirgan: “Ama ni pitapis cuticätsingagta willanquitsu. Sinöga canan ayway sacerdoti ricäshunayquipag. Tsaychö ‘Dios Yayapag’ unay Moisés mandacungannö ofrendata garanqui. Tsaynö ruraptiquim, runacuna musyayanga wicu geshyaypita cuticasquir manana melanaypag cangayquita.”

Señor Jesucristo cuticätsin romäno capitánpa wätayninta
(Lucas 7:1-10; Juan 4:43-54)

⁵ Señor Jesucristom Capernaum marcaman yaycurgan. Tsaymanmi romäno capitán chaycur, Señor Jesucristota rugarnin ⁶ nirgan: “Taytay, wajichömi juc wätayni alläpa antsa geshyaycan, chaquntawan maquntapis mana cuyutsiya puedir.” ⁷ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Aywashag cuticätsinäpag.” ⁸ Tsaymi romäno capitán nirgan: “Taytay, nogaga manam ni imapis callätsu wajiman yaycunayquipagga. Caylläpita poderniquiwan mandaycuy wätayni cuticasquinapag. ⁹ Nogapis mandagnipa mandädunchömi că. Nogapa mandädüchömi soldäduncunapis cayan. Soldäda ‘Ayway’ niptüga aywanmi. Jucninta ‘Shamuy’ niptüpis shamunmi. Wätaynita ‘cayta ruray’ niptüpis rurarni.” ¹⁰ Tsayta wiyaycurnam Señor Jesucristo mantsacagnörag alläpa cushicur discüpuluncunaman tumaycur nirgan: “Niyagmi, cay runa criyicungantanöga, manam ni imaypis Israel naciunchö tarishgatsu că. ¹¹ Tsaymi niyag: Maytsay naciuncunapita shamurmi, atscag runacuna Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaucuyanga. Tsaychömi israelcunapa taytancuna Abraham, Isaac, Jacob, goricar pagta jamaycur micuyanga. ¹² Tsay Mandacuy Reynonman yaycugpagcagcunam wagta tutapayman gargoshga cayanga. Tsaymi alläpa wagarnin, quiruncunatapis regochyätsirrag sufriyanga.” ¹³ Tsaymi capitanta Señor Jesucristo nirgan: “Wajiquiman cuticuy. Criyicamungayquinömi canga.” Tsaymi jina örala capitánpa wätaynin cuticasquirgan.

Pedropa suegranta Señor Jesucristo cuticätsin
(Marcos 1:29-31; Lucas 4:38-39)

¹⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo Pedropa wajinman aywargan. Wajiman yaycusquirnam, Pedropa suegran fiebrewan geshyar cămachö ujuraycagta tarirgan. ¹⁵ Tsaymi Señor Jesucristo warmipa maquina aptarcuptin, achachaynin pãrasquirgan. Achachaynin pãrasquiptinmi Pedropa suegran jina öra sharcamur Señor Jesucristota micuynin servirgan.

Señor Jesucristo atscag geshyagyashacunata cuticätsin
(Marcos 1:32-34; Lucas 4:40-41)

¹⁶ Patsa tsacaycaptinam, Señor Jesucristoman atscag supayyog runacunata chätsiyämurgan. Tsaymi Señor Jesucristo “Yargoyay” nir, supaycunata runacunapita gargorgan. Tsaynömi lllapan geshyagyashacunatapis cuticätsirgan. ¹⁷ Señor Jesucristo tsaynö ruraptinmi cumplirgan, unay Dios Yayapa profëtan Isafas gellgarnin ningan: “Paymi alläpa llaquishga lllapan sufrimientuntsiccunatawan imayca nanay geshyaynintsiccunatapis apargan.”*

Señor Jesucristota gatirayta munagcuna
(Lucas 9:57-62)

¹⁸ Tsayman atscag runacuna juntapuyaptinmi, discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Gocha wac tsimpanman päsashun.” ¹⁹ Señor Jesucristo hüquiman yaycunanpag caycaptinam, juc ley yachatsicug witiycur nirgan: “Maestru, maypa aywaptiquipis gatishayquim.” ²⁰ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Atogcunapapis machaynincuna canmi; pishgocunapapis geshuncuna canmi. Pero Dios Yayapita Shamushga Runapaga, manam iman cantsu ni maychö jamaycur shütaycunällapagpis.”

²¹ Tsaypitam juccag gatiragnin Señor Jesucristota nirgan: “Taytay, gamta gatiränagpag taytätarag puntata pampascamushag.” ²² Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Gamga nogata gatimay. Wañushgatanaga mana rasumpa firmi criyicur imayca wañushganö caycagcuna pampacuyätsun.”

Señor Jesucristo wayrawan lamar lagchicagta päratsin
(Marcos 4:35-41; Lucas 8:22-25)

²³ Tsay hüquimanmi, Señor Jesucristowan discipuluncuna yaycuyargan. ²⁴ Lamar pullanta aywaycäptinmi, illagpita alläpa wayrar gallaycamurgan lamar yacuta lagchicätsirrag hüquitapis tsapaypa. Tsay öraga Señor Jesucristo puñucashgam caycargan. ²⁵ Tsaymi discipuluncuna riccharcatsir niyargan: “¡Señor, Señor, salvaycayällamay! ¡Yacuman tallpucaycantsicnam!” ²⁶ Señor Jesucristo riccharcurmi nirgan: “¿Imanirtan mantsacäyanqui? ¡Dios Yayaman mana firmi criyicugcuna!” Tsaynö nir ichircurmi, wayratawan yacuta manana lagchicänanpag piñapar mandargan. Tsaymi jina öra wayrarnin yacu lagchicaycarpis patsallanchö jancat pärasquirgan. ²⁷ Tsaynö mandanganta ricaycurmi, discipuluncuna alläpa mantsacarnin ninacuyargan: “¡Cayga imanö runatan wayrawan lamar lagchicaycarpis mandanganta cäsunanpagga!”

Gadara marcachö ishcay runata supay löcuyätsingan
(Marcos 5:1-20; Lucas 8:26-39)

²⁸ Tsay wac tsimpa Gadara niyangan marcaman Señor Jesucristo chaycuptinmi, panteonpita ishcag supayyog runacuna shayämurgan. Tsay runacuna mantsaypag löcuyashga magacur cayaptinmi, alläpa mantsarnin tsaycunapaga ni pipis päsgantsu. ²⁹ Tsay supayyog runacunam gayaraypa niyargan: “¿Diospa Tsurin Jesús, imatatan nogacunanawan munanqui? ¿Caymancu shamushcanqui manarag castigu öra chämuptin castigayämänayquipag?” ³⁰ Paycunapita mas washalächömi atsa cuchicunata mitsiyäyargan. ³¹ Tsaymi Señor Jesucristota supaycuna niyargan: “Cay runacunapita gargayämarga, tagay cuchicunaman yaycucuyayänäpag cachaycayällamay.” ³² Tsaynö niyaptinmam Señor Jesucristo nirgan: “Aywayay.” Tsaymi tsay ishcän runacunapita yargosquir, supaycuna cuchicunaman yaycuyargan. Tsaynö yaycusquiyaptinmam, lllapan cuchicuna löcuyar jircapita gochaman jegar ushacäyargan. Tsay yacuchömi shingarnin wañuyargan.

³³ Cuchi mitsicugcunapis alläpa mantsacarmi, marcancunapa cörrilla cuticuyargan. Marcancunaman chaycurnam, Señor Jesucristo löcucunapita supaycunata gargongantawan lllapan päsangancunata willacuyargan. ³⁴ Tsaymi tsay marcapita lllapan runacuna Señor Jesucristo caycanganman shayämurgan. Señor Jesucristota ricaycurnam, marcancunapita aywacunanpag alläpa rugayargan.

9

Señor Jesucristo cuerpun mana cuyuyupa geshyagyashata cuticätsin
(Marcos 2:1-12; Lucas 5:17-26)

¹ Señor Jesucristo hüquiman lätarcurmi wac tsimpapa päsarmin, Capernaum marcancunam chargan. ² Tsaymi Señor Jesucristoman cuerpun usuncaywan mana cuyucuyupa geshyagyasha runata tsacrancawan apayämurgan. Señor Jesucristo rasumpa firmi criyicuyanganta musyarmi nirgan: “¡Cushicuy ¡ju! Cananga lllapan jutsayquipitam perdonashgana canqui.” ³ Tsaynö niptinmi, waquincag ley yachatsicugcuna pacayllapa

* 8:17 Is 53:4.

ninacuyargan: “Cay runaga Diostucurmi ‘Perdonagmi’ nirnin Diospa contran parlaycan.”⁴ Tsaynô pacayllapa parlarnin yarpäyanganta musyarmi, Señor Jesucristo nirgan: “¿Imanirtan shongollayquicunachö mana allicunata yarpäyanqui?”⁵ ¿Imatan mas fácil ninan ‘Jutsayquipitam perdonashgana canqui’ o ‘Sharcur puriy!’ ningäcu? ¿Acäsu ‘Perdonashganam canqui’ ninanga mas ajatagcu?”⁶ Pero cananmi musyatsiyäshayqui cay patsachö runacunapa jutsancunata perdonanäpag poderyog cangätawan, Diospita Shamushga Runa cangäta. Tsayta musyayänayquipagmi canan ricäyanqui.” Tsaypitanam geshyagyasha runata nirgan: “¡ichiy! ¡Cananga tsacrancayquita apacurcur wajiquiman cuticuy!”⁷ Tsaynô niptinam, jina öra sharcurnin cuticasquir wajinpa aywacurgan.⁸ Tsayta ricaycurmi runacuna alläpa mantsacashga Dios Yayata alabayargan, tsaynô runacunata cuticätsinanpag podernin garanganpita.

Señor Jesucristo Mateota discipulun cananpag gayan
(Marcos 2:13-17; Lucas 5:27-32)

⁹ Tsaypita Señor Jesucristo aywarmi, impuestucunata cobracuyänan wajichö Mateota jamaycagta ricargan. Tsaymi nirgan: “¡Shamuy nogata gatirämay!” Tsaynô niptinmi, Mateo sharcur Señor Jesucristowan aywargan.

¹⁰ Tsaymi Mateopa wajinman aywayargan. Tsaymanmi atscag impuestu cobragcunawan waquincag mana alli ruragcunapis shayämurgan, Señor Jesucristowan y discipuluncunawanpis pagta micuyänanpag.¹¹ Tsayta ricaycurmi ley yachatsicgucuna Señor Jesucristopa discipuluncunata niyargan: “¿Imanirtan maestruiquicunaga impuestu cobragcunawan y mana alli rurag jutsasapacunawan pagta micun?”¹² Tsayta wiyaycurmi Señor Jesucristo nirgan: “Geshyagyashacunam mëdicotaga wanayan, manam sänucunatsu.¹³ Pero ¡Aywar yachacuyay! ¿Diospa Palabranchö imapag gellgashga canganta? ‘Nogaga runamajiquita cuyarnin llaquipänayquitam munä. Manam munätsu Dios Yayapag nir, üshacunata wañutsirnin cushicatsimänayquita.’ Nogaga manam jutsannagcunata ashigtsu shamushcä, sinöga jutsasapacunata ashirnin perdonanäpagmi shamushcä.”¹⁴

Señor Jesucristota ayünopag tapuyan
(Marcos 2:18-22; Lucas 5:33-39)

¹⁴ Juan Bautistapa gatiragnincuna shayämurmi, Señor Jesucristota tapurnin niyargan: “Nogacunawan fariseocunaga imaypis ayunayämi, ¿imanirtan discipuluyquicunaga ayunayantsu?”¹⁵ Señor Jesucristonam contestargan: “¿Acäsu llaquishgacu cayanman juc casamientuman invitashgacuna, noviowan pagta caycarga? Pero juc junag chämungam noviota apayänanpag. Payta apasquiyaptinmi siga llaquishga car mana micurnin ayunayanga.

¹⁶ “Manam ni pipis macwa rachishga llatapata mushog remenduwan remendantsu. Si mushog tëlawan remendaptinga gentirmi mas peor rachiscatsinga.¹⁷ Tsaynöllam ni tsayrag rurashga aswatapis jirpuntsicstu macwa tsillishga puyñumanga. Tsay macwa puyñu” mushog aswawan paquisquiptinmi, puñuntin aswapis jancat ushacasquiyanga. Tsaymi tsayrag mushog rurashga ashwataga, juc mushog puyñuman wiñantsic ishcanpis mana ushacayänanpag.”

Jairopa wañushga warmi wamranwan juc geshyagyasha warmi
(Marcos 5:21-43; Lucas 8:40-56)

¹⁸ Tsaychö Señor Jesucristo parlaycaptinmi, judiucunapa juc mandagnincuna chaycamur puntanman gongorpacuycur nirgan: “Warmi wamrallämi wañuycanna, si gam shamurnin maquiquita jananman churaycuptiquiga cawangargmi.”

¹⁹ Tsaypita sharcurnam Señor Jesucristo discipuluncunata pusharcur tsay runawan aywayargan.²⁰ Tsaypa aywaycaptinman chunca ishca watana yawar apaywan geshyagyasha warmi, Señor Jesucristopa gepallanpa witiycur llatapanpa puntanta yataycurgan.²¹ Tsay warmiga yarpayllanchö nirgan: “Llatapanpa puntanta yataycurllam cuticasquishag.”²² Tsaynô yataycuptinmi Señor Jesucristo tumaycurnin, warmita ricaycur nirgan: “Ama mantsacaytsu, ¡ja. Rasumpa firmi criyicamungayquipitam cuticashcanqui.” Tsay warmiga jina öram sänu ticrasquirgan.

²³ Tsaymi mandacug runapa wajinman Señor Jesucristo chaycurnin, runacuna lautata töcarnin vigiliaycayagtawan timpull timpull wagaycayagta tarirgan.²⁴ Tsayta ricaycurmi Señor Jesucristo nirgan: “Caypita witiyay. Wamraga puñuycanllam, manam wañushgatsu.” Tsaynô niptinman asipäyargan.²⁵ Tsaynô runacunata gargosquirmi wamra caycanganman yaysquisquir, maquipita achcurcurgan. Tsaymi jina öra cawascamur sharcamurgan.²⁶ Señor Jesucristo tsaynô cawatsimungantam, maytsay estansiacunachöpis musyayargan.

☆ 9:13 Os 6:6. * 9:17 Señor Jesucristo tsay timpuchö parlargan, runacuna imanö wïnota suelapita rurashga bolsacunanaman wiñäyanganta.

Señor Jesucristo ishcaý gapracunata cuticätsin

²⁷ Tsaypitam Señor Jesucristo yargosquir aywacuptin, ishcaý gapracuna gepanta aywarnin gayaraypanö niyargan: “¡Rey Davidpa aylun Jesús, llaquipaycäyällamayri!”
²⁸ Juc wajiman yaycusquiptinnam, tsay gapracunapis gepanta yaycuyargan. Tsaymi Señor Jesucristo tapurnincuna nirgan: “¿Gamcunaga rasumpacu criyiyänqui cuticätsiyänagpag poderyog cangäta?” Tsaynö niptinnam “Aumi, Taytay criyicuyällami” niyargan.
²⁹ Tsaymi Señor Jesucristo ñawincunata yataycur nirgan: “Gamcuna criyiyangayquinö catsun.”
³⁰ Maquinwan yataycuptillanmi ñawincuna sänu ticasquiyargan. Tsaynö sänu ticasquiyaptinmi, Señor Jesucristo nirgan: “Ama pitapis willacuyanquitsu caynö cuticätsiyangagtaga.”
³¹ “Ama willacuyanquitsu” nicaptinpis, ishcan aywarmi llapan runacunata marcan marcan Señor Jesucristo cuticätsinganta willacuyargan.

Señor Jesucristo juc upata cuticätsin

³² Gapracuna aywacusquiyaptinmi, Señor Jesucristoman runacuna apayämurgan supay yaycusquir upayätsishga runatapis. ³³ Tsaymi Señor Jesucristo supayta gargosquiptinrag tsay upa parlarnin gallaycorgan. Tsaychö runacunanam mantsacashga ricapänacur ninaçuyargan: “¡Cay runa rurangantanöga manam ni imaypis cay Israel naciunchöga richashgatsi cantisic!”
³⁴ Tsaynö niyaptinmi fariseocuna niyargan: “Cay runaga supaycunata gargon, mas poderyog Supaypa poderninwanmi.”

Señor Jesucristo runacunata cuyarnin llaquipan

³⁵ Señor Jesucristom marcan marcan purir, israelcuna goricäyänan wajicunachö yachatsicorgan Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyninta. Tsaynöllam tucuyläya geshyaywan geshyagyashacunatapis cuticätsirgan. ³⁶ Runacunata ricaycurmi Señor Jesucristo llaquiparnin cuyarpar yarpargan: “Cay runacunaga alläpa maltratashga, mana salvacuyta puedirmi, mantsacar witsicashga mitsigninnag üshacunanö yarpachacuynan llaquishga caycäyan.”
³⁷ Tsaymi discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Rasumpam atscag runacuna imayca atsa cosëchatanö gorinapag cayan. Pero cosechagnö gorigcunanam wallacglla cayan.”
³⁸ Tsaymi Dios Yayata mañacuyay arugnincunata cachamunanpag, imayca cosëchata gorignö Mandacuy Reynonman llapan runacunata goriyämunanpag.”

10*Señor Jesucristo chunca ishcaý discipuluncunata gayan
(Marcos 3:13-19; Lucas 6:12-16)*

¹ Tsaypitam Señor Jesucristo chunca ishcaý discipuluncunata gayasquir, poderninta garargan runacunapita supaycunata gargoyänanpag, tucuyläya geshyaywan geshyagyashacunatapis cuticätsiyänanpag. ² Cay chunca ishcaý discipuluncunapam shutincuna cargan:

Simón (jucag shutinmi Pedro corgan),

Simónpa waugen Andrés,

Zebedeopa tsurincuna Santiago Juanwan.

³ Felipe,

Bartolome,

Tomas,

impuestu cobrag Mateo,

Alfeopa tsurincag Santiago,

Tadeo,

⁴ “Celote niyangancag” Simón

y Señor Jesucristota ranticug Judás Iscariote niyargan.

*Señor Jesucristo discipuluncuna yachatsicuyänanpag mandangan
(Marcos 6:7-13; Lucas 9:1-6)*

⁵ Señor Jesucristom chunca ishcaý discipuluncuna caynö yachatsirnin cachargan: “Ama juclä runacunapa marcancunaman ni Samaria marcacunapapis aywayanquitsu. ⁶ Mas bien Israel runacunallaman aywayanqui, paycunam imayca ogracashga üshanö caycäyan.

⁷ Aywarnin yachatsicur niyanqui: ‘Öra chaycämunnam rasumpa firmi criyicugcunata Dios Yaya Mandacuy Reynonman gorinapag. Tsay cielu Reynonchömi imayyagpis gamcuna cawayanqui.’
⁸ Geshyagyäshacunata cuticätsir wafüshgacunatapis cawatsiyänqui. Garan ismuypa wicuwän geshyagyashacunatapis limpiu cayänanpag cuticätsiyänqui. Supaycuna runacunaman yaycushgatapis gargoyänqui. Gamcuna Dios Yayapa poderninta denbaldilla chasquiyangayquinö, tsaynö denbaldilla yachatsicurnin llapan geshyagyashacunatapis cuticätsiyänqui.

⁹ “Ama gellayta, cobrita ni goritapis alporjayquichö apayanquitsu. ¹⁰ Ama mill-capatawan mödacuyänayquipag llatapayquicunata ni cutamatapis apayanquitsu. Shucuräyangayqui llangeyquicunallawan aywar, ama ni tucrutapis apayanquitsu. Arupucug-cunataga imaypis patsätsirmi micuyñincuna garayan.

¹¹ “May marcaman charpis, alli rurag runallata ashianqui. Wajinman posadacurga tsayllachö cacuyanqui juclä marcaman aywayangayqui. ¹² Tsay wajinman carga, ‘Shumag alli päyacuychö cawacuyay’ nir, wajiyogta saludayanqui. ¹³ Tsay wajiyog alli runa captinga, Dios Yayapa bendiciunnin chasquinganmi, wajinchö caycagcunawan quédanga. Pero mana alli runa captinga, tsay bendiciunpis paycunawan mana quédarmi gamcunaman cutimunga. ¹⁴ Chäyangayqui marcachö o wajichö yachatsicuyänayquipag mana chasquiyäshuptiquiga, tsay marcapita o wajipita chaquiquicunachö allpatapis tapsicusquir aywacuyanqui. Tsaynö chaquicunapita allpata tapsicusquir aywacuyangayquim, imayca ‘Mana chasquiyämangayquipitam Dios Yayapa castigun gamcunaman chämunga’ nignö canga. ¹⁵ Rasuntam niyag: Dios Yayam tsay marcachö täcugcunataga cay patsa ushacangan junagchö alläpa mantsacaypag castiganga, Sodoma y Gomorra marcanata ninawan rupatsir ushacätsinganpitapis masrag.

Runacunam chiquir gaticachäyashunqui

¹⁶ “Gamcunataga cachayag imayca atogcunapa rurinman üshacunata cachaycugnömi. Tsaymi gamcunaga imayca culebra imatapis alläpa musyag cangannö shumag yarpachacur, imayca palomanö jutsannag cayay. ¹⁷ Prësür autoridäcunaman aparmi, Israel runacunalla goricäyänan wajicunachö magar astayäshunqui. Tsaymi cuidädu cayay. ¹⁸ Nogaraycum reycunaman mas puedigcag mandacug runacunaman apayäshunqui. Tsay reycunatawan mandacug runacunata y mana judiucagcunatam noga pi cangäta willacurnin musyaticunqui. ¹⁹ Pero autoridäcunaman apayäshuptiqui ama yarpachacuyanquitsu, ¿Imanishagrag? ¿Imanörög parlashag?’ nirga. Parlayänayqui öram Dios Yaya yachatsiyäshunqui imata parlayänayquipagpis. ²⁰ Tsaynö parlayaptiquim, cieluchö Taytayqui Dios Yayapa Espiritun parlanga yarpayniquicuna mana captinpis.

²¹ “Waquincagnam waugencunata ranticurnin autoridäcuna wañutsiyänanpag apatsiyanga. Taytancunanam wamrancunata wañutsiyänanpag apatsinga. Waquincagpanam wamrancunalla taytancunapawan mamancunapa contran shärirnin, autoridäcunaman apatsiyanga. ²² Nogata gatiräyämaptiquim, llapan runacuna chiquiyäshunqui. Pero mayganpis rasumpa firmi criyicurnin wañunganyag gatirämagcagga, salvacashgam canga. ²³ Juc marcachö wañutsiya munayäshuptiquiga, jucläpa geshpir aywacuyanqui. Rasuntam niyag: Gamcuna llapan Israel naciunta marcan marcan manarag purir ushayaptiquim, Diospita Shamushga Runa cay patsaman cutimushag.

²⁴ “Maestrumpita masga manam estudiagcunaga mandacuy yachayyogga cayangatsu. Servicug wätayninpis manam mas poderyogtsu patronninpitaga. ²⁵ Discipuluncuna cushicuyanman maestrunnö carga. Wätayninpis cushicungam patronninnö carga. Tsay wajiyog patrona ‘Satanas’ nicarga, ¿Masragchi tsay waquincag aylluncunatawan servignincunataga despreciayanga?

*Pipitatan mantsacuanstic
(Lucas 12:2-7)*

²⁶ “Tsaymi ama runacunapita mantsacäyaytsu. Imayca pacaragpis ricacangam. Pacayllapa imata rurayangnisp musyacangam. ²⁷ Tutapaypa niyangagta, junagpa willacuyay. Yangalla willayangagta, wajiqui janapita gayaycächaypa llapan wiyyayänanpag willacuyay. ²⁸ Wañutsicugcunapita ama mantsacuyaytsu. Wañutsishurniquipis, almayquitaga manam wañutsingatsu. Tsaypa rantinga mantsacuyay Dios Yayapa castigunwan almay cuerpu infernuman jancat ushacag aywayta. ²⁹ ¿Rasumpacu ishca y pishgöta ranticuyan juc cobrillawan? Tsaynö caycaptinpis Dios Yaya cay patsachö tsay cada pishgocunapagmi yarpachacun. Tsaymi Pay mana munaptinga ni juclayllapis cay patsaman shicwamunmansu. ³⁰ Dios Yayagam agtsayquicuna ayca cangantapis juc juc yupashga catsin. ³¹ Ama ni imapitapis mantsacuyaytsu. Atsca pishgocunapitapis masmi gamcunaga väleyanqui.

*Señor Jesucristota rasumpa regegcunawan mana regegcagcuna
(Lucas 12:8-9)*

³² “Pipis runacunapa puntanchö ‘Nogam Señor Jesucristopag cä’ niptinga, nogapis cieluchö Dios Yayäpa puntanchö ‘Payga nogapam’ nishag. ³³ Pero mayganpis runacunapa puntanchö nogapag ‘Manam Señor Jesucristota regëtsu’ niptinga, nogapis tsay runapagga Dios Yayäpa puntanchö ‘Manam regëtsu’ nishagmi.

*Señor Jesucristoraycum runacuna raquicäyanga
(Lucas 12:51-53; 14:26-27)*

³⁴ “Ama nogapag yarpäyanquitsu ‘Señor Jesucristo shamur alli pásacuy cawaytam garamáshun’ nirga. Yarga manam shamushcá alli pásacuy cawayta garayánagpagtsu, sinöga nogaraycu piñanacurnin raquicar cayänayquipagmi. ³⁵ Tsaymi noga shamungäraycu taytanwan tsurin, mamanwan warmi wawan, suegranwan llumtsuynin contra cayanga.

³⁶ Runacunapa chíquignincunaga quiquincunapa wajincunachö aylluncunallam cayanga. ³⁷ Maygan runapis taytantawan mamanta nogapita mas cuyarga, manam nogapa cananpag merëcintsu. Pi runapis wamrancunata nogapita mas cuyarga, manam nogapa cananpag merëcintsu. ³⁸ Pipis imayca cruzta apagnö wañuyninyag servimar mana gaträmarga, manam nogapatsu canga. ³⁹ Pipis quiquina vïdanta salvayta munarpis, vïdanta ograngam. Pero pipis nogaraycu wañugcagga, rasumpam cieluchö mana ushacag cawayta taringa.

Dios Yayam rurangayquicunatanölla imaycatapis cutitsishunqui
(Marcos 9:41)

⁴⁰ “Gamcunata chasquiyäshurniquiga nogatapis chasquiyämamni. Nogata chasquiyämarga, cachamagnï Dios Yayatapis chasquiyamni. ⁴¹ Pipis Dios Yayapa willacugnïn shamugta chasquirga, tsay willacugnöllam Dios Yayapita juc premiuta chasquinga. Tsaynöllam juc runata alli rurag canganpita chasquirga, tsay runapis Dios Yayapita alli premiuta chasquinga. ⁴² Pipis nogapa gatiramagnï canganraycu, juc jãru chuya yacullatapis wactsa umilde runacunata garaycuptinga, rasumpam Dios Yayapis alli premiuta garanga.”

11

¹ Señor Jesucristo chunca ishca y discipuluncunata yachatsirnin ushasquirmi, Galilea provincia marcacunachö täcugcunata yachatsirnin willacunanpag aywargan.

Juan Bautistapa gatragnincuna Señor Jesucristoman shayämun
(Lucas 7:18-35)

² Tsay witsamni Juan Bautista carcelchö gaycuraycargan. Tsaychö gaycuraycarmi Señor Jesucristo willacurnin milagrucuna ruraycanganta wiyargan. Tsayta wiyasquirmi Juanga gatragnincunata cachargan, ³ Señor Jesucristota tapuyänanpag: “¿Gamcu canqui Dios Yayapita shamugpagcag Cristo? o ¿Juctaragcu shuyäyashag?” ⁴ Tsaynö tapuyaptinam nirgan: “Juanman cutirnin willayay caychö wiyayangayquitawan ricäyangayquita. ⁵ Cananga gapracunam ricäyan, mana purigcunapis puriyanmi. Garan ismuyya wicuwan geshyagyashacunam cuticarnin limpium quëdayan. Upacunam wiyayan. Wañushgacunam cawayämun. Umilde wactsacunatam salvaciunpag Dios Yayapa Alli Willacuyñinta willan. ⁶ Tsaynö nogaman imaypis rasumpa firmi criyimugcagga, alläpa cushishgam canga.”

⁷ Tsaypita Juan Bautistapa gatragnincuna cutisquiyaptinam, goricashga runacunata Juan Bautistapag Señor Jesucristo parlapan nirgan: “¿Imata ricagtan tsunyachö Juan caycanganman aywayargayqui? ¿Wayrawan shogosh cuyugta ricagcu? ⁸ Sinöga ¿Imagtan aywayargayqui? ¿Allish llatapashga runata ricagcu? Allish llatapashga runatagam ricantsic, reypa palacionchö caycäyagta. ⁹ Tsaypunga ¿Imata ricagtan aywayargayqui? ¿Dios Yayapa profëtan ricagcu aywargayqui? Juan Bautistam nogapa puntãta shamurnin willacurgan. Tsaymi payga llapan unay profëtacunapitapis mas allicag profëta. ¹⁰ Paypagmi Diospa Palabran gellgashgachöpis nirgan:

‘Gam chänayquipagmi puntayquita juc willacugnita cachashag, imayca nãnita allitsagnö runacunata,

jutsayquicunata dëjasquir Dios Yayaman firmi criyicuyay ninanpag. Tsaynömi willacatsishag imayca alli nãnipa aywagnö chänayquipag.’¹¹

¹¹ Rasuntam niyag: Manam ni pipis Juan Bautista alli importanti cangannöga ni pipis cananyag cashgatsu. Pero Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö mas umildecagmi, Juan Bautistapitapis mas alli importanti runa canga.

¹² “Juan Bautista shamunganpita cananyagmi Dios Yayapa Mandacuy Reynon chaycamun llapan poderninwan. Tsaymi runacuna gechunacurrag Dios Yayapa Reynonman yaycuyta munayan, Alli Willacuyñinta wiyarnin cãsucur. ¹³ Llapam profëtacunawan Moiséspa leyninpis, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpagmi willacuyargan. ‘Caynömi canga’ nir, asta Juan Bautista shamunganyag. ¹⁴ Si gamcuna rasumpa chasquiyta munayaptiquiga: Profëta shamunanpag cangan Eliãsmi, Juan Bautistaga. ¹⁵ Wiyagcagga shumag tantiyacuyay.

¹⁶ “¿Canan tiempu runacunataga imawanrag iwalatsiman? Imayca plázachö puclarnin jamaraycag wamracunanömi, waquincagta gayaparnin caycäyan.

¹⁷ ‘Lautata töcashgapis manam tushuyargayquitsu.

Llaquinaypagta cantashgapis manam wagayargayquitsu.’

¹⁸ Tsay Juan Bautistaga ichicllata micurmi ni vñotapis upyargantsu. Segidum ayunar mallaglla cargan. Tsaynö cawaptinmi gamcunaga ‘Juan Bautistaman supaymi yaycushga’ niyargayqui. ¹⁹ Tsaymi Diospita Shamushga Runa car, micurnin upyar capti niyáman: ‘¡Tagay runaga alläpa micug upyagmi, amígoncunapis impuestu cobragcunwan mana allita ruracag jutsasapacunam!’ ¡Pero Dios Yayapa yachayninga musyatsicun, llapan imaycatapis allillata ruracawacuymi!”

Jancatmi üshacäyanga mana criyicug marcacuna

(Lucas 10:13-15)

²⁰ Señor Jesucristom tsay marcacunachö mas atasca milagrucunata rurarnin piñapargan. Tsaynö atasca milagrucuna ruranganta ricaycarpis, jutsancunata manam arepenticur dējayargantsu. Tsaymi Señor Jesucristo tsay marcacunapa contran nirgan: ²¹ “¡Alläpa llaquipaypagmi Corazin marca canqui! ¡Llaquipaypagmi Betsaida marca canqui! Tiro marcachöwan Sidon marcachö ricäyangayquitanö ricarga, unaynam llapan jutsancunata dējayanman cargan. Jutsancunata rasumpa dējayanganta musyacānanpagga, unaynam yana llatapata llatapacurcur, gagllancunata uchpawan pintacuyanman cargan. ²² Gamcunatam niyag: Cay patsa ushacangan junagchömi, Dios Yaya juzgayáshurniqui castigayáshunqui, Tirowan Sidon marca runacunata castiganganpitapis masrag. ²³ Pero gamga Capernaum marcayqui ¿cieluyag apashga canantacu yarpanqui? Tsaynö apashga canganpa rantinmi, infernuman jitarpushga canga. Sodoma marcachö milagrucunata marcayquichö rurangātānō rurashga capti, cananyagmi llapan imaycanpis caycäyanman cargan. ²⁴ Nogam niyag: Cay patsa ushacangan junagchömi, Dios Yaya juzgayáshurniqui castigayáshunqui, Sodoma marca runacunata castiganganpitapis masrag.”

Señor Jesucristom “Nogaman shayämuy shütatsiyānagpag” nin.

(Lucas 10:21-22)

²⁵ Tsay öram Señor Jesucristo nirgan: “Tayta Dios, cieluchö patsachöpis Gammi alläpa mandacug canqui. Imanö cangayquitapis pacashcanquim musyagtucugcunapitawan alläpa estudiagcunapitapis. Tsaypa rantinmi, imayca pishi wamranö umildecagcunata tantiyatsishcanqui. Tsaypitam alläpa cushishga alabag. ²⁶ Au, Dios Yaya, tsaynö munarnin rurangayquim alläpa cushitsishunqui.

²⁷ “Tayta Diosmi llapan imaycacunatapis nogapa mandacuyñiman churashcanqui. Tsaymi Dios Yaya gamlla pi noga cangātapis rasumpa regemanqui, manam waquincagcunaga regeyámantsu. Tsaymi noga Tsurinlla Dios Yayatapis regē. Manam ni pipis Dios Yayataga regengatsu, mana regetsipti. Noga Tsurin regetsingä runacunallam, Dios Yayataga rasumpa regeyan.

²⁸ “Llapayqui llaquicur sufriywan pishipashgacuna, nogaman shayämuy shütatsiyānagpag. ²⁹ Yanapayáshayquim imayca matancagnö, nogapita shumag yachacuyānayquipag. Nogaga alli shongoyog umildem cā. Tsaymi nogachö tariyanqui llapan yarpachacur llaquicuyniquicunawan imayca ajayacunapitapis shütamin jamaycuyānayquipag. ³⁰ Manam ajatsu imayca yuntashganö nogapa yügö apaywan gepi apariga.”

12

Señor Jesucristo yachatsicun jamay junagpag

(Marcos 2:23-28; Lucas 6:1-5)

¹ Juc jamay junagchömi Señor Jesucristo discipuluncunawan trīgucuna rurinpa aywaycäyargan. Tsaymi discipulucuna mallagasquir, trīguta quiptusquir uchuyargan. ² Tsaynö rurayanganta ricaycurmi, fariseocuna Señor Jesucristota niyargan: “Ricay, canan jamay junagchö leynintsic mandacungannö prohibido caycaptin, discipuluyquicunaga tsayta ruraycäyan.” ³ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “¿Manacu Diospa Palabran gellgashga librucho liyiyashcanqui, unay rey David yanagencunawan mallagasquir ruranganta? ⁴ Rey Davidga Dios Yayata adorayānan wajiman yaycusquirmi, ‘Cay tantaga Dios Yayalpagmi’ niyangan tantata jipiscamur, yanagencunawan micusquiyargan. Musyayangacuinöpis leynintsic mandacunganchöga tsay tantaga mandacug sacerdotícunallapagmi cargan. Davidpagwan yanagencunapagpis tsay tantata micuyānanpagga prohibidom cargan. ⁵ ¿Manacu Moisés gellgangan leyta liyiyashcanqui? Jamay junagchöpis manam ni ima mana allitatsu rurayan, sacerdotícuna Dios Yayata adorayānan jatun wajichö arurnin mana jamparpis. ⁶ Tsaymi niyag: Nogagam mas mandacuy poderyog cā, Dios Yayata adorayānan

wajipitawan tsay llapan mandacug runacunapitapis. ⁷ ¡Mä yarpachacuy! ¿Imapagtan Dios Yaya nirgan? Runamajiquita llaquipaptiquim, alläpa cushicü. Pero 'Dios Yayapag' nir, wätacunawan sacrificiuta rurarnin wañutsipacurga, manam cushitsimanquitsu. Tsay llapanta shumag tantiyarga, jutsannagcunata manam niyanquimantsu, 'Gamga jutsata ruragmi canqui' nirnin.* ⁸ Noga Diospita Shamushga Runa carmi, jamay junagchöpis mandacug poderyog cá."

*Tsaquishga maquiuyog runa
(Marcos 3:1-6; Lucas 6:6-11)*

⁹ Tsaypita Señor Jesucristo aywarmi, Israel runacunalla goricayänan wajiman yaycugan. ¹⁰ Tsay wajichömi juc runa tsaquishga maquiuyog caycargan. Tsaymi tsaychö waquincagcuna Señor Jesucristota acusayänanpag pantatsiyta munayargan. Tsaynö pantatsiyta yarparmi, Señor Jesucristota tapuyargan: "¿Allicu o manacu jamay junagchö geshyagyashacunata cuticätsishwan? Leynintsic mandacunganchöga, imayca aruytapis proibinmi. Pero ¿gamga, imaninquitán?" ¹¹ Señor Jesucristonam nirgan: "¿Manacu maygayquipis jamay junagchö üshayquicuna uhcuman jegasquiptin jorgoyanquiman? ¿Acäsu cananga jamay junagmi jina 'Wañucutsunpis' nircu, dëjasquiymanquiman?" ¹² Tsay üshapitapis masmi juc runaga välen. Tsaymi llapan leynintsicpis mandacun jamay junagchö imatapis allicunallata runanapag." ¹³ Tsaypitam runata Señor Jesucristo nirgan: "Maquiquita largamuy." Tsaymi runaga maquina largasquiptin, juccag maquin cangannölla jancat cuticasquirgan. ¹⁴ Pero fariseocunanam goricayänan wajipita piñashga yargosquir willanacuyargan, "¿Imanöllarag cay Jesúsata wañuscatsishwan?" nirnin.

Profëta Isaías unaypitana Señor Jesucristopag parlangan

¹⁵ Tsaynö yachatsinacur wañutsiyänanpag caycäyanganta musyasquirmi, Señor Jesucristo aywacurgan. Tsaynö aywacuptin atscag runacuna gatiyaptinmi, llapan geshyagyashacunata cuticätsirin nirgan: ¹⁶ "Ama ni pi cangätapis willacuyanquitsu." ¹⁷ Tsaynömi Diospa profëtan Isaías unay gellangan cumplirgan:

¹⁸ "Caychömi acrangä servimagni caycan.

Paytam alläpa cuyä. Tsaymi alläpa cushitsiman.

Paypa jananmanmi Espiritu Santota churashag poderöso cananpag.

Tsaymi payga llapan naciuncunata juzgarnin willacunga, jutsayogcagta castigar jutsannagcagtaga mana castiganäpag.

¹⁹ Manam imatapis reclamarnin gayaycachangatsu.

Manam vozllantapis cällicunachö ni maychöpis wiyayangatsu.

²⁰ Tsillishga shogoshpis manam paquingatsu

ni wañunar goshniycag mëchapis manam wañungatsu,

asta llapan alli ruraycuna vencenganyag.

Tsaynöllum wañunagnö llaquishga caycagcunatapis,

mushog änimuta garanga.

²¹ Llapan naciun runacunam Payta cushishga yätsicur confiacuyanga."*

Satanaspa poderninwanmi Jesúsga supaycunata gargon niyangän
(Marcos 3:20-30; Lucas 11:14-23; 12:10)

²² Tsaypitana Señor Jesucristoman juc gapra, mana parlag upapa shongonman supay yaycushga runata pushayämurgan. Tsay runata Señor Jesucristo cuticascatsiptinmi, ñawinpis ricargan y shiminpis parlargan. ²³ Tsaychö goricashga runacunam mantsacashga Señor Jesucristopag tapunacur niyargan: "¿Cayga manatsurag Dios Yayapita shamunanpag unay rey Davidpa ayllunpita runa?" ²⁴ Tsayta wiyaycurmi fariseocuna niyargan: "Cay runataga supaycunata mandag quiquin Satanasmí podernin entregashga supaycunata gargonapag." ²⁵ Tsaymi Señor Jesucristo imanö yarpaycäyanganta musyarnin nirgan: "Juc naciunchö quiquincunapura chiquinacur maganacuyaptinga, tsay naciunga jancatmi ushacanga. Tsaynöllum juc marcachö täcug runacunawan juc wajichö täcugcunapis, quiquincuna pura chiquinacurnin raquicar ushacäyanga. ²⁶ Si tsaynö quiquin Satanasmí supaycunata chiquirnin gargorga, quiquillanmi jancat gargocurnin raquicaycan. Tsaynö carga ¿imanötagshi mandacuyninchöpis poderyog canman?" ²⁷ Gamcunaga yarpäyanqui quiquin Satanasma poderninwan supaycunata gargonätam. Si tsaynö caycaptinga ¿pitán gatragniquicuna supaycunata gargocuyänanpag podernincuna garashga? Tsaymi gatragniquicunalla imata niyangayquitapis contrayqui juzgayäshunqui. Tsaynöpam rasumpa musyá mana tantiyarnin mana allicunallata yarpäyangayquita. ²⁸ Pero Dios Yayapa Espiritu Santonpa poderninwan supaycunata gargoptüga, musyayay Dios Yayapa Mandacuy Reynon cay patsaman gamcunapag chämushgana canganta.

* 12:7 Os 6:6. * 12:21 Is 42:1,3-4.

²⁹ “¿Imanötägshi callpayog runapa wajinman yaucusquir, imantapis gechuyta pued-inquiman manarag watarga? Tsay callpayog runata watasquirmi siga, imaycantapis suwarnin gechunquiman.

³⁰ “Pipis nogapa favorní mana carga, chiquigní contrámi caycan. Tsaynöllam imayca cosechagnó Mandacuy Reynöman runacunata mana gorisimar yanapamagga, goringantapis juncat witsisquingalla.

³¹ “Tsaymi rasumpa niyag: Runacuna imayca jutsancunata rurayanganpitawan imayca mana alli parlayanganpitam Dios Yayaga perdonanga. Pero Espiritu Santopa contran mana allita parlayanganpitam siga, ni imaypis perdonangatsu. ³² Diospita Shamushga Runa cangäpita, contrá mana alli parlag runacunataga Dios Yaya perdonangam. Pero Espiritu Santopa contran mana alli parlag runacunatam siga, cay vidachö ni wac vidachöpis Dios Yaya perdonangatsu.”

Plantataga wayuyninpitam regentsic
(Lucas 6:43-45)

³³ “Si gam shumag juc plantata cuidaptiquiga, tsaynö allishllatam wayungapis. Pero si mana alli cuidaptiquiga, tsaynö mana allillatam wayungapis. Plantatagam wayuyninpita alli o mana alli cangantapis regentsic. ³⁴ ¡Culebra castacuna! Gamcunaga mana alli yarpayniquicuna captinmi, allitaga ni imaypis parlayanquitsu. Tsaymi runaga shongonchö yarpangannölla imatapis parlayan. ³⁵ Shongoncuna alli captinga, allitam parlayan. Mana alli shongoyog carga, tsaynö mana allillatam parlayanpis. ³⁶ Pero rasuntam niyag: Cay patsa ushacangan junag juiciu finalchömi, Dios Yaya runacunata juzganga cada palabrancunapita imayca mana väleg parlayacunata parlayanganpita. ³⁷ Tsaymi quiquiquicunapa palabrayquicunallowan juzgayäshuptiqui, salvacashgapis o condenarnin catigashgapis canqui.”

Mana alli runacuna Señor Jesucristo milagruta rurananpag mañayan
(Marcos 8:12; Lucas 11:29-32)

³⁸ Tsaypitanam waquincag fariseocunawan ley yachatsicugcuna Señor Jesucristota niyargan: “Maestru, nogacuna rasumpa ricarnin musyayänäpag mä juc milagruta ruramuy.” ³⁹ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga llutan mana alli jutsacunata rurag cayniquicunawanmi milagrutarag ricayta munayanqui. Pero manam ni ima milagrullapis cangatsu, unay profëta Jonáswan ruracanganpitaga. ⁴⁰ Tsay Jonásmi quimsa junag y quimsa pagas, jatun pescädopa pachanchö cargan. Tsaynöllam quimsa junag y quimsa pagas Diospita Shamushga Runapis pamparanga. ⁴¹ Tsaymi cay patsa ushacangan juiciu finalchö Jonáspa tiempunchö cawag runacuna, mana alli rurag cayangayquipita juzgarnin shimpiyëshurniqui condenar garpuyëshunqui. Tsay Ninive marca runacunam profëta Jonás willacunganta wiyanin cäsucur, jutsancunata dëjasquir Dios Yayaman cutirnin rasumpa mas firmi criyicuyargan. Tsaymi canan caychö caycag Diospita Shamushga Runaga, unay profëta Jonáspitapis mas poderöso. ⁴² Tsaynöllam cay patsa ushacangan juiciu finalchö, canan cawaycag runacunata Sabá naciunpita reyna juzgarnin shimpiyëshurniqui condeyëshunqui. Tsay reynaga alläpa carupitam shamurgan, Dios Yaya musyatsinganta unay rey Salomón parlagta wiyananpag. Tsaymi canan caychö caycag Diospita Shamushga Runaga, unay rey Salomónpitapis mas poderöso.

Yargongan runaman supay cutin
(Lucas 11:24-26)

⁴³ “Runapita supay yargosquirmi, tsunya tsaqui patsacunapa aywarnin jamaycunapag sitiuta ashirnin purin. Tsaychö sitiuta mana tarirmi yarpan: ⁴⁴ ‘Mejorga yargamungä wajinö runaman cuticushag.’ Tsaymi tsaynö cutirninga yargamungan runataga tarin, imayca jäcug alli pitsapacurnin churapacushga limpiu wajitanö. ⁴⁵ Tsayman cutirga, ganchis mas quiquinpitapis mas poderyog supaycunatam pushanga. Tsaymi llapan yaucusquir tsay runallachö täcuyaptin, punta canganpitapis mas peor mana alli runa canga. Tsaynöllam canan cawaycag runacunapis mas peor mana alli ticraycäyan.”

Señor Jesucristopa maman waugencunawan
(Marcos 3:31-35; Lucas 8:19-21)

⁴⁶ Señor Jesucristo tsaynö yachatsicuycaptinmi, mamanwan waugencuna Paywan parlayta munarnin wagtachö shuyaraycäyargan. Tsaynö wagtallachö cayaptinmi, ⁴⁷ mayganchi Señor Jesucristota willarnin nirgan: “Mamayquiwan waueyquicunam wagtachö gamwan parlayta munar shuyaycäyëshunqui.” ⁴⁸ Tsaynö willagnintanam, Señor Jesucristo nirgan: “¿Pitan nogapa mamäwan waugëcuna?” ⁴⁹ Tsaypitam discipulunculnata dëdunwan señalar nirgan: “Caycunam mamäwan waugëcuna cayan. ⁵⁰ Pipis cieluchö

✠ 12:40 Jn 1:17.

caycag Dios Taytä munangannö allillata rurar cawagcunam mamäwan waugëcuna y panïcunapis.”

13

Señor Jesucristo muruwan iwalatsicuypa yachatsicur

(Marcos 4:1-9; Lucas 8:4-8)

¹ Tsay wajipita yargosquirmi, Señor Jesucristo gocha cuchunman chaycur jamargan. ² Tsayman maytsicag goricäyaptinmi, Señor Jesucristo büquiman lätarcur jamargan, atscag runacuna gocha cuchun pläyachö ichiraycäyaptin. ³ Tsaymi Señor Jesucristo tucuyläya iwalatsicuycunawan yachatsicur nirgan: “Juc runam murucug aywargan. ⁴ Tsay runa muruta magtsiptinmi, waquincagga näniman shicwasquiyaptin pishgocuna shamurnin upshasquiyargan. ⁵ Tsaynöllam waquincag murupis ranra allpaman shicwasquir, mana atscä allpa captin saslla jegascayämurgan. ⁶ Tsaymi chapanchö wallcalla allpa captin, rupay yargamur alläpa achachaptin tsaquisquiyargan. ⁷ Waquincag murunam cashacuna rurinman shicwasquir, jegarcamugllata cashacuna gopirnin jancat ushacascatsiyargan. ⁸ Pero waquincag murunam allı allpaman shicwayargan. Tsay allı allpaman shicwacag murucunaga mas allı jegamur pogormi, cada espigachö juc pachacta, waquinnam sogta chuncata y waquincagnam quimsa chuncayag wayuyargan. ⁹ Tsaynö willacungäta shumag wiyacur tantiyacuyay.”

Imanöpa Señor Jesucristo imaycawanpis iwalatsicurnin yachatsicungan

(Marcos 4:10-12; Lucas 8:9-10)

¹⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristoman discipuluncuna witiycur tapuyargan: “¿Imanirtan imawanpis iwalatsicur runacunata yachatsicunqui?” ¹¹ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunallatam imayca pacaraycagnö Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö canganta entenditsiyäshushcanqui. Pero waquincag runacunataga manam entenditsinragtsu. ¹² Rasumpa firmi criyigcunatam Dios Yaya musyatsinga, allı criyicuyninwan Payta mas regeyänanpag. Pero mana rasumpa firmi criyigcunataga ichiclla criyicuyninwan musyanganpapis jancatmi gongascatsinga. ¹³ Tsaymi imaycawanpis iwalatsicuypa yachatsicü. Ricaycarpis mana ricagnö wiyaycarpis mana wiyagnömi cayan. Manam ni juc tantiyacuyantsu. ¹⁴ Tsaymi canan cumplycan Dios Yayapa unay profëtan Isaiáswan gellgatsir ningan:

‘Wiyaycarpis manam ni imay entendir musyayanquitsu.

Ricaycarpis manam ni ima gocuyanquitsu.

¹⁵ Tsaymi cay runacunaga chucru shongoyog caynincunwan, Diospa Palabrantaga ni ichicllatapis yarpaynincunaman entendir chasquiyantsu.

Mana wiyarmi ni juc entendirnin tantiyacuyantsu.

Ñawincunapis imayca gepillashganö ricäyantsu.

Tsaynöllam rinrincunapis mana wiyananpag y yarpaynincunawan mana tantiyäyananpag tsaynö cayan.

Si tsaynö mana carga nogamanmi cutiyämunman cargan.

Tsaymi nogaman cutiyämuptinga jutsancunapita perdonar

cuticätsirmin salväman cargan.*

¹⁶ “Pero cushicuyay ricarnin cuentata gocur wiyarpis tantiyacugcuna. ¹⁷ Tsaymi rasunta niyag: Dios Yayapa unay profëtanacunawan waquincag allı ruragcunam y atscagmi alläpa ricayta munayargan canan ricaycäyangayquita. Tsaynöllam wiyaycäyangayquitapis wiyayta munayargan. Pero alläpa munarpis manam ricäyargantsu ni wiyayargantsu gamcunanöga.

Señor Jesucristo murucugwan iwalatsicur yachatsicur

(Marcos 4:13-20; Lucas 8:11-15)

¹⁸ “Canan wiyarnin musyay murucugman iwalatsicuypa willacungäta. ¹⁹ Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Allı Willacuyninta wiyaycar, mana tantiyagcunaga muru näniman shicwagnömi cayan. Tsaymi shongonchö mana criyicunganpita Supay shamur, Allı Willacuy wiyanganpapis gongatsinga, imayca pishgocuna muruta upshayangannö. ²⁰ Pero pipis Dios Yayapa Allı Willacuyninta wiyaycur, saslla cushishga criyicurga, imayca ranra allpaman muru shicwagnömi cayan. ²¹ Tsaymi chapanchö allpa mana captin, achaywan tsaquirnin saslla shicwagnö, Dios Yayapa Allı Willacuyninraycu runacuna chiquirnin gaticachar sufritsiyaptin, imayca mana allıcunamanpis saslla shicwanga. ²² Waquinnam imayca casha rurinman muru shicwashganö cayan. Dios Yayapa Allı Willacuyninta wiyaycarpis, quiquincunapa ruraynincunallapag mas yarpachacur, engañacug riquësacunallapag

* 13:15 Is 6:9-10.

alläpa yarparäyan. Tsaynö imaycacunallapag yarpachacurmi, Dios Yayapa Alli Willacuyninta wiyaycarpis cäsuyantsu, imayca juc planta mana wayugnö. ²³ Pero Dios Yayapa Alli Willacuyninta wiyarnin, shumag tantiyagcagga alli allpaman muru shicwagnömi cayan. Tsaycag runacunaga imayca juc pachacyag, sogta chuncayag y quimsa chuncayag wayugnömi cayan.”

Señor Jesucristo trīguchö mana alli gora wiñamunganwan iwalatsicur yachatsicun

²⁴ Señor Jesucristo yapay iwalatsicuypa yachatsicurgan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga caynömi: Juc runam chacranman alli triguta mururgan. ²⁵ Tsaypita puñucasquinganyagmi chiquignincuna aywaycur, trīgu murushgaman mana alli gorata murusquir aywasquiyargan. ²⁶ Tsaymi trīgu espigar gallaycuptin, mana alli gorapis espigar gallaycurgan. ²⁷ Arugnincunanam yarpachacurnin patronninman aywar tapuyargan: ‘Taytay, gamga alli murutatsag murutsirgayqui, ¿Maypitan mana alli goracunaga espīgaycāmun?’ ²⁸ Tsaynö tapuyaptinman ‘Chiquimagnimi tsaya rurashga’ nirgan. Tsaypitanam tapuyargan: ‘¿Taytay munanquicu tsay gorata tirarnin jipiyanäta?’ nirnin. ²⁹ Tsaynö niyaptinman nirgan: ‘Ama, tsay gorata tirayaytsu; trīguntinmi tiracanga. ³⁰ Jina trīguwan iwal pogocutsun asta sēgayag. Sēgachönam mincaycunata mandashag puntata mana alli goracunata goriyānanpag. Tsaytanam wancutsishag waycatsināpag. Tsaypitam trīguta goriscatsir gollgāman churatsishag.’ ”

Señor Jesucristo mostāza muruwan iwalatsicur yachatsicun

(Marcos 4:30-32; Lucas 13:18-19)

³¹ Señor Jesucristom shumag tantiyacuyānanpag ejempluwan willacur, imanö cangan-tapis nirgan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga juc runa chacranchö mostāzapa chushu murunta murungannömi. ³² Llanam murupitapis mas chushum tsay muruga. Chushu caycarpis, waquincag gorapitaga mas wiñarmi imayca jachanö jatuncaray. Tsaymi pish-gocunapis rāmanacunachö geshuncuna rurayan.”

Señor Jesucristo levadūrawan iwalatsicur yachatsicun

(Lucas 13:20-21)

³³ Señor Jesucristom yapay ejemplucunawan willacur nirgan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga caynömi: Juc warmi quimsa almun jarinaman levadūrata pogonanpag tallun-gannö.”

Señor Jesucristo yachatsicun Diospa Palabran gellgashgachö rasumpa cumpliyanganta
(Marcos 4:33-34)

³⁴ Cay lllapantam Señor Jesucristo maytsicag runacunata imaycawan iwalatsicuypa yachatsicurgan. Imaycawanpis mana iwalatsicuypaga manam yachatsicurgantsu. ³⁵ Tsaynö Señor Jesucristo yachatsicuptinmi, Dios Yayapa unay profētan willacur ningan cumplirgan: “Imaycawanpis iwalatsicuypam yachatsicushag. Cay patsata Dios Yaya camanganpitam asta cananyag pacarācushga manam ni pipis musyashgatsu. Tsaymi cananga tsay lllapanta willacū.”*

Señor Jesucristo mana alli goraman iwalatsicur entenditsingan

³⁶ Tsaychö goricashga runacunapita despedicusquirmi, Señor Jesucristo wajiman yay-curgan. Wajiman yaycusquiptinman discipuluncuna witiycur niyargan: “Imaycawan iwalatsicur yachatsicungayquita tantiyacatsiyāmay mana alli gorata chacranman murunganta.” ³⁷ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Alli muruta murugcagga noga Diospita Shamushga Runam cā. ³⁸ Chacraga cay mundum. Alli trīgu yurigcagga Dios Yaya-man rasumpa firmi criyicugcunam. Mana alli goraga Supaypa servignincunam cayan. ³⁹ Chacrayogta chiquir mana alli gorata murugcagga Supaymi. Tsaymi cosēchaga cay patsa ushacangan juiciu final junag canga. Tsay cosēcha gorigcunagam angelcuna cayanga. ⁴⁰ Gorata gorisquir ninawan rupatsingantsicnömi, cay patsa ushacangan junagchö canga. ⁴¹ Dios Yayapa Tsurinmi angelcunata cachamuptin, llutata ruratsicugcunatawan mana alli ruragcunatapis lllapanta goriyāmunga, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpita raquiyānanpag. ⁴² Mana allicagcunataga gorisquirmi infiernuman gaycuyanga. Tsaychömi alläpa wagar ñacayanga, quiruncunatapis regochyātsirrag. ⁴³ Tsaymi alli rurag runacunaga imayca rupaynōrag atsiyāyanga cieluchö Taytancuna Dios Yayapa Mandacuy Reynonchöpis. Wiyagcagga shumag entendir tantiyacuyay.”

Señor Jesucristo gori gellay riquēsa pamparagwan iwalatsicur yachatsicun

⁴⁴ “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga niyargan chacrachö alläpa väleg riquēsa gori gel-lay pamparagnömi. Juc runam riquēsa pamparaycagta tarisquir, yapay patsallanman

* 13:35 Sal 78:2.

pampaycur cushishga aywan, llapan imaycantapis ranticusquir tsay chacrata llapan fortünantawan rantinanpag.”

Señor Jesucristo alläpa chaniyog perlaswan iwalatsicur yachatsicun

⁴⁵ “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga alläpa chaniyog fino perlasacunata juc negocianti runa ashignömi. ⁴⁶ Tsay runaga alläpa chaniyog perlata tarisquirmi, aywasquir imaycancunatapis ranticun tsay perlata llapan gellayninwan rantinanpag.”

Mällawan pescädota achcuyangan

⁴⁷ “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga gochaman mällata jitarpur, tucuyläya pescädocunata achcugnömi. ⁴⁸ Pescädota mälla juntata gocha cuchunman jorgascamurmi, jamaycur allicagta acarnin canastaman wiñar mana allicagtaga jitarirgan. ⁴⁹ Tsaynöllam cay patsa ushacangan junag juicio finalchö, angelcuna shamurnin alli ruragcunata raquiyanga mana alli ruragcunapita. ⁵⁰ Mana alli ruragcunatam nina rupaycag infiernuman garpuyanga, wagarnin quiruncunapis regochyaptinrag sufrir cayänanpag.”

⁵¹ Tsaynö willasquirmi Señor Jesucristo tapurган: “¿Llapan yachatsicungätacu tantiyashcanqui?”

Discípuluncunanam “Aumi” niyargan.

⁵² Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Moiséspa leynin yachatsicug Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag yachacurga, juc wajiyog runanömi canga. Tsay runaga imayca riquésan churacungancunatapis regermi, wajinpita alläpa chaniyog unay churaragcagtawan mushogcag munangancagta jorgamun.”

Nasaret marcachö Señor Jesucristo yachatsicun

(Marcos 6:1-6; Lucas 4:16-30)

⁵³ Tsaynö iwalatsiycuyapa yachatsicusquirmi, Señor Jesucristo tsaypita aywacurган. ⁵⁴ Tsaypitanam Nazaret marcanman chaycur, Israel runacunalla goricäyänan wajichö marcamajincunata yachatsirgan. Tsaymi runacuna mantsacashga ricaränacur niyargan: “¿Imanönarag cay runaga cayläya yachaycunata yachachusga? ¿Ima poderninwanrag cay milagrucunatapis ruran? ⁵⁵ ¿Cay runaga manacu carpintero Josépa tsurin? ¿Acäsu juc-tagcu? Mamanpis Mariám ¿Au? Manacu waugencunapis Santiago, José, Simón, Judás. ⁵⁶ Panincunapis manacu cay marcantsichö llapan täcuyan. ¿Maypitanatan cayläya yachaytaga tarishga?”

⁵⁷ Tsaynö rimarmi Señor Jesucristota rabiaparnin cäsuyargantsu. Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Dios Yayapa willacugnin juclä marcapita captinga, runacunam respetarnin cuyayan. Pero marcamajincunawan wajinchö caycagcunaga mana respetarmi ni cäsuyanpistsu.”

⁵⁸ Tsaynö mana rasumpa cryicuyaptinmi, Señor Jesucristo marcanchöga juc ishçay milagrucunallata rurargan.

14

Juan Bautistata rey Herodes wañutsingan

(Marcos 6:14-29; Lucas 9:7-9)

¹ Tsay tiempuchömi Galilea provinciapa reynin Herodes, “Señor Jesucristo alläpa allicutanam ruraycan” nir, parlayagta wiyargan. ² Tsaymi wätaynincunata Herodes nirgan: “Tsay runaga Juan Bautistam, wañunganpita cawamushga canga. Tsaymi poderyog canga imayca milagrucunatapis rurananpag.”

³ Mas puntatanam rey Herodesga Juan Bautistata präsurnin achcuscatsir, cadenawan alli wataycur carcelchö gaycarätsirgan. Tsaynöga gaycatsirgan rey Herodespa warmin Herodias piñasquir “¡Tsay runataga gaycatsiy!” niptinmi. Tsay warmigam puntataga Felipepa warmin cargan. Felipenam rey Herodespa waugen cargan. ⁴ Juan Bautistam mas puntata rey Herodesta nirgan: “Leynintsicga proibishunquim, waueyquipa warminwan täcunayquipag.” ⁵ Tsaynö ninganpitam rey Herodes Juanta wañutsiyta munargan. Tsaynö wañuytsiyta munarpis manam balurargantsu, “Atscag runacunam Dios Yayapa profëtan canganta cryiyan.” Tsaynö pam mantsaparnin wañutsiyta puedirgantsu. ⁶ Tsaypitanam rey Herodespa santun cargan. Tsaymi Herodespa santunchö llapan gorpancunapa puntanchö Herodiaspa warmi wamran tushurgan. Tsay jipash tushunganmi rey Herodesta alläpa gustargan. ⁷ Tsaymi jipashta nirgan: “Imata mañamaptiquipis mañamangayquitam garashayqui. Tsayta rasumpa cumplinäpag juracümi.” ⁸ Tsaymi tsay jipash maman yachatsingannö Herodesta mañarnin nirgan: “Juan Bautistapa umanta juc plätuchö apatsimur entregaycamay.”

⁹ Tsayta wiyaycurmi rey Herodes alläpa llaquishga cargan. Gorpancunapa puntanchö jurashga carmi, pengacuychö mana quëdanapag wätaynincunata mandargan jipash mañanganta apayämunanpag. ¹⁰ Tsaypitanam rey Herodes runancunata carcelman cachargan, Juan Bautistapa umanta rogosquir apayämunanpag. ¹¹ Juanpa umanta plätuchö chäratsimur jipashta entregaycuyaptinmi, mamanman apargan. ¹² Tsaynö rurasquiyaptinmi, Juanpa gatiragnincuna chaycur ayanta aparnin pampacuyargan. Tsaypita aywaranam Señor Jesucristota willayargan.

*Señor Jesucristo milagruta ruran pitsga waranga runacuna micuyänanpag
(Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)*

¹³ Tsaynö Juanta rurayanganta wiyasquir, Señor Jesucristo quiquillan aywacurgan gochapa büquiwana mana pipis cangan tsunyaman japallan cananpag. Pero maypa aywangantapis musyasquirmi, runacuna gatirnin aywayargan. Chaquillapa gocha cuchunpa marcancunapita runacuna Señor Jesucristo chänanpagcagman aywayargan. ¹⁴ Señor Jesucristo chaycur, maytsicag runacuna goricashgata ricargan. Paycunata ricarmi llaquiparnincuna cuticätsirgan geshyaycagnincunatapis. ¹⁵ Rupay jegaycaptinnam discipuluncuna Señor Jesucristota niyargan: “Tsunyachömi caycantsic tutapaycannam. Runacuna aywacuyätsunna marcancunapa tsaychö micuyta rantiyänanllapagpis.” ¹⁶ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Manam convienintsu aywacuyänan, gamcuna micuynincuna garayay.” ¹⁷ Tsaynö niptinnam niyargan: “Cayäpaman pitsga tantawan ishca pescädollam.” ¹⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Tsayta apayämuy.” ¹⁹ Tsaypitanam runacunata pampaman “Jamacuyay” nirgan. Tsaymi pitsga tantatawan ishca pescädota achcurcur, cieluman ricarcu bendisarnin Dios Yayata mañacurgan. Tsaynö mañacusquirmi tsay tantata paquin paquin discipuluncunata entregargan jamaycag runacunata apurnin raquipuyänanpag. ²⁰ Tsaymi llapanpis pachancuna juntanganyag micuyargan. Micur ushasquiyaptinnam discipuluncuna sobragta chunca ishca canastacunaparag goriyargan. ²¹ Tsay micugcunata yupayaptinmi pitsga waranganö yashga runacunalla cayargan, warmicunatawan wamracunata mana yupaycäyaptin.

*Señor Jesucristo yacu janampa aywangan
(Marcos 6:45-52; Juan 6:16-21)*

²² Tsaypita Señor Jesucristo discipuluncunata büquiman yaycatsir nirgan: “Washa tsimpanman puntaycäyay.” Tsaypitanam goricashga caycag runacunata “Cuticuyayna” nirgan. ²³ Runacuna aywasquiyaptinnam, Señor Jesucristo juc jircaman aywargan tsaychö japallan Dios Yayaman mañacunanpag. Tsay jircachö japallan caycaptinmi patsa tuta-pasquirgan. ²⁴ Pero tsay öraga büqui gocha pullanchöna caycargan. Alläpa wayrawan yacu lagchicar büquita tallpucätsir aywananta munargantsu. Tsaymi alläpa sufriyargan büquiwana mana aywayta puedirnin. ²⁵ Patsa waraycämuptinnam Señor Jesucristo yacu janallanta discipuluncuna caycäyanganman aywargan. ²⁶ Tsaynö yacu janallanta shamuycagta ricasquirmi, discipuluncuna alläpa mantsacar gayaycachäyargan, “iWau, tagayga almatsag!” nir, mantsacäyargan. ²⁷ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Ama mantsacäyaytsu; valorta achcuyay. Nogam cä.” ²⁸ Tsaymi Pedro nirgan: “Señor, rasumpa gam carga, mandamay nogapis yacu janallanpa shamunäpag gamcagyay.” ²⁹ Tsaynö niptinnam Señor Jesucristo “Shamuy” nirgan. Büquipita yargosquir Pedro yacu janallanpa purir; Señor Jesucristoman tincugnin aywargan. ³⁰ Pero alläpa wayrämuptinnam, Pedro mantsacar yacuman tallpucar gayarar nirgan: “iWau, Señor salvaycallämay!” ³¹ Jina öra Pedrota maquinpita achcurcur, Señor Jesucristo nirgan: “Gam manam rasumpa criyishcanquitsu. ¿manirtan faltäshunqui rasumpa criyicuyniqui?” ³² Ishcan büquiman yaycusquiyaptinnam wayra pärasquir, wayrämurgnantsu. ³³ Büquichö caycag discipuluncunam Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycur niyargan: “iRasumpam gamga Dios Yayapa Tsurin canqui!” nir, adorayargan.

*Genesaret marcachö geshyagyashacunata Señor Jesucristo cuticätsin
(Marcos 6:53-56)*

³⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo gochapa wac tsimpan “Genesaret” niyangan marcan chargan. ³⁵ Tsaychö täcugcunanam Señor Jesucristo pi cangantapis regesquir maytsaypa willacatsiyargan. Tsaymi llapan geshyagyashancunatapis payman apayämurgan. ³⁶ Runacunanam Señor Jesucristota rugar niyargan: “Taytay llatapayquipa cuchullantapis geshyagyashäcuna yataycuyällänanpag dejaycullay.” Tsaymi tsay llapan geshyagyashacunapis yataycurlla jancat cuticasquiyargan.

15

Runata imacuna jutsaman apamangantsic
(Marcos 7:1-23)

¹ Fariseocunawan ley yachatsicugcuna Jerusalénpita shayámurnin, Señor Jesucristoman chaycur tapuyargan: ² “Unay awiluntsiccunapa costumbrincunaga manarag micur maquintsicta mayllacunapagmi yachatsicurgan. Pero gampa discipuluyquicunaga ¿Imanirtan awiluntsiccunapa costumbrincuna yachatsicuyangannö cumpliyantsu?” ³ Tsaynö niyaptinnam Señor Jesucristopis tapurgan: “Tsaypunga ¿Imanirtan gamcunapis Dios Yayapa mandacuyninta cumpliyancuitsu? ¿Dios Yaya mandayáshungayquita déjasquirmi, quiquicununa munayangayqui unay costumbriquicunallata cumpliyáyanqui? ⁴ Tsaymi Dios Yaya nirgan: ‘Taytayquitawan mamayquita respetayanqui. Si pipis taytanwan mamanta mana respetarnin mana allicunata parlagcagga wañunanpag condenädum canga.’” ⁵ Pero gamcunaga juc runa mamantawan taytanta ninanpagmi yachatsicuyancu, ‘Mananam yanapayniquita pueditsu llapan capamagnitam Dios Yayata garaycushcä.’ ⁶ Tsaynömi gamcunaga taytantawan mamanta mana respetarnin yanapayänanta mana munar yachatsiyancu. Tsay costumbriquicunallawan yachatsicurmi, Dios Yaya rasumpa mandacungantaga imayca manacagmannö churayanqui. ⁷ ¡Allitucug runam cayanqui! Rasuntam Dios Yayapa unay profétan Isaías gamcunapag gellar nirgan:

⁸ ‘Cay runacunaga shimincunallanwanmi respetar “Dios Yaya, Dios Yaya” niyáman. Pero shongoncunachöga jucläyacunatam yarpaycayan.

⁹ Tsaynö alabar serviyámanganpis manam ni imapag välentus, runacuna “Caynömi ruranantsic” niyangallanta yachatsicuyaptinga.’”

¹⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristo runacunata “Witiyámuy” nirgan. Witiycuyaptinnam yachatsir nirgan: “¿Wiyacur shumag tantiyacuyay! ¹¹ ¿Imatan runata jutsaman apan, jutsasapa cananpag? Runataga manam micuy micungantsu jutsaman apan. Sinöga tucuyläya mana allicunata yarparnin parlarmi, jutsasapa cayman tican.” ¹² Discipuluncunanam Señor Jesucristopa puntanman witiycur niyargan: “¿Musyanquicu tsaynö ningayquita wi-yarnin piñacur, tsay fariseocuna rabiapaycäyashungayquita?” ¹³ Señor Jesucristom nirgan: “Cieluchö caycag Dios Taytämi, llapan plantacunata chapapita tirar ushanga, quiquin mana plantangantaga. ¹⁴ ¡Ama cäsuyaytsu ley yachatsicugcunata! Paycunaga imayca gapranömi Dios Yayapa mandamientuncunata rurayan. Juc gapraga manam juccag gapramajinta pushanmantsu, ishcanmi pösuman jegarpuyanman.” ¹⁵ Tsaymi Pedro nirgan: “¿Ima ninantan tsay yachatsiyámangayquiga? Entendiyatsiyámay.” ¹⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Gamcunapis manaragcu tantiyar entendiyancu? ¹⁷ ¿Manacu entendinqui, ima micuypis pachantsicllaman yaycunganta? Tsaypitanam pachantsicpita pásacunlla. ¹⁸ Pero parlangantsiccunam siğa shongontsicpita yargamun. Mana allita yarpanganmi runata jutsaman apan. ¹⁹ Mana allicunata yarparga caycunatam runacuna ruracäyan: Runamajinta wañnutsin. Casarashga o quiquillan carpis, jucnin jucninwan lluta puricur. Suwacurnin llullacur, jucpapis rimarnincuna mana allicunata parlan. ²⁰ Tsaynö yarparnin cawarmi, runacunaga jutsasapa cayan. Maquina mana mayllacur micuptinpis, manam jutsasapayätsintsu.”

Juclä marca warmi, Señor Jesucristoman rasumpa criyicungan
(Marcos 7:24-30)

²¹ Tsaypita aywarmi Señor Jesucristo juclä caru marcacunapa Sidon, Tiro niyan-gan particunaman chäyargan. ²² Tsaychömi juclä Canan naciunchö yuricug juc warmi tácurgan. Tsay warmiga manam israelitatsu cargan. Señor Jesucristota ricasquirmi, gayaycachar nirgan: “¡Señor, rey Davidpa ayllun, llaquipaycällamay! Warmi wamräman supay yaurcumi alläpa sufritsillan.” ²³ Pero Señor Jesucristoga manam ni imanirgantsu. Tsaymi discipuluncuna rugayargan: “Tagay warmim yapay yapay gayaycachar gepantsicta shamun. ‘Aywacuy’ niy, manana mas fastidiamänapag.” ²⁴ Tsaymi Señor Jesucristo warmita nirgan: “Dios Yayaga cachamashga Israel runacunallamanmi, imayca ogracashga üshacunamannö.” ²⁵ Tsaynö ninganta wiyaycarpis, tsay warmiga Señor Jesucristoga puntanman witiycurmi, gongorpacuycur nirgan: “¡Taytay, mañacullangagta yanapaycällamay!” ²⁶ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Manam allitsu wamracunapa tantanta gechusquir allgocunata garashwan.” ²⁷ Warminam nirgan: “Aumi, Taytay, allitam ninqui. Pero allgocunapis ämuncunapa mäsanacunapita catupin shicwagcunataragmi micuyan.” ²⁸ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Aumi ari, gamga rasumpam criyinqi. Mañacamangayquinö catsun.” Tsaymi jina öra warmipa wamran cuticasquirgan.

Atscag geshyagyashacunata Señor Jesucristo cuticätsin

²⁹ Tsaypita aywarmi Señor Jesucristo Galilea gocha cuchunpa päsarmın, jircaman witsarcur jamaycorgan. ³⁰ Tsaymanmi maytsicag runacuna gorıcar shamurguna apayämurgan ratacunata, gapracunata, ricrantawan chancancunata mana cuyutsıgcunata, mana parlagcunata, mas waquincag tucuyläya geshyagyashacunatapis. Tsaymi Señor Jesucristopa puntanman churaycuyaptınlla, llapanpis cuticäyorgan. ³¹ Tsaychö atasca runacuna caycag, alläpa cushicuywan chiyashga ricaräyorgan, upacuna parlagta ricar, cuerpuncuna mana cuyogcuna sänuna caycagta ricar, ratacuna allı purıgta ricar y gapracuna allı ricagta ricarnın. Tsaymi runacuna cushishga Israelpa Dios Yayanta alabayorgan.

*Señor Jesucristo milagruta ruran chuscu waranga runacuna micuyänanpag
(Marcos 8:1-10)*

³² Señor Jesucristo discıpuluncunata nırgan: “Caychö goricashga caycag runacunata llaquipämi. Quimsa junagman nogatsıcwın pagta caycäyan. Manam mallag cuticuyänanta munätsu. Si mallagllata ‘Wajıquıcunaman cutıcuıyay’ nıptıgı, nänıta aywaycarllach pıshıparnın mallagaywan shongoncunapis ushacasquınman.” ³³ Discıpuluncunam niyorgan: “Atasca runacuna micuyänanpagga, ¿Cay tsunyachöga maychörag micuytapis tarıshun?” ³⁴ Tsaymi Señor Jesucristo taporgan: “¿Ayca tantatan cayäpushunqui?” “Ganchıs tantawan juc ishcaı pescädöllum” niyorgan. ³⁵ Señor Jesucristom runacuna pampaman jamacuyänanpag mandorgan. ³⁶ Runacuna pampaman jamasquıyaptınnam, Señor Jesucristo ganchıs tantatawan pescädöta aptarcu, Dios Yayata “Pächi” nıı, mañacorgan. Tsaypitam paquisquıı discıpuluncunata macıyorgan, runacunata aypuyänanpag. ³⁷ Llapan runacunam pachancuna juntanganyag micuyorgan. Micur ushasquıyaptınnam discıpuluncuna sobragcunata ganchıs canastaga pagtagtanörag goriyorgan. ³⁸ Micıgcunata yupayaptınnı chuscu waranga olgo runacunalla cayorgan, warmitawan wamracunata manam yupaycäyaptın. ³⁹ Micur ushasquıyaptınnam runacunata “Cananga aywacuına” nırgan. Tsaypitam Señor Jesucristo büquıman yaycusquıı, Magadan marcapa aywacorgan.

16

*Señor Jesucristota iglesiachö mandacug autoridäcuna juc milagruta mañayan
(Marcos 8:11-13; Lucas 12:54-56)*

¹ Juc cutım fariseocunawan saduceocuna Señor Jesucristoman shayämurgan. Llutanta ruratsıyta munarmi tucuyläyata mañar niyorgan: “Mä, cieluchö ima señał milagrullatapis ricäyänäpag ruramuy, Dios Yayapita shamushga cangayquita rasumpa musıyänäpag.” ² Tsaymi Señor Jesucristo nırgan: “Rupay jegangan öra pucutay garwayllugta ricar ‘Uyangam’ niyanqui. ³ Tsaynöllum allegpa rupay jegamunan öra yana pucutayta ricar, ‘Cananga tamıyungam’ niyanqui. Tsaynö junagta ricarmi, musıyayanqui tamıyananpagwan usıyanpagpis. Pero Dios Yaya cieluchö ruranganta ricaycarpis, ¿ımanırtan caya patsachö señałcunata imapag rurangantapis tantıyayanquıtsu? ⁴ Cay llutan mana allı jutsata ruragcunaga milagrutaragmi mañayaman. Pero mananam mastaga rurashagtsu gamcuna ricäyänayquıpag. Juc señaıllam canga: Dios Yayapa unay profetan Jonästa päsangannö. Tsaynöga canga rasumpa musıyänayquıpagmi.” Señor Jesucristo tsaynö nisquırmı aywacorgan.

*Ley yachatsıgcunata mana allıta yachatsıcuıyangan
(Marcos 8:14-21)*

⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristopa discıpuluncuna gocha wac tsımpınman aywar, tantata gongasquıyorgan. ⁶ Tsaynö aywaycäyaptınnam Señor Jesucristo nırgan: “Fariseocunapawan saduceocunapa levadürancunapıta alcäbu cuidacuyay.” ⁷ Tsaynö parlanganta mana tantıyarmi, discıpuluncuna quıquıncunapura ninacuyorgan: “Tantata gongascamushgam tsaynö nimantsıı.” ⁸ Tsaynö ninacuyanganta Señor Jesucristo musıyquırmı nırgan: “Gamcunaga alläpa ıchıllata criıyıyamarmi jucmanpana entendiycäyanqui. ¿ımanırtan parlayanqui ‘Tantantsıı mana capamashgam nimantsıı?’ ⁹ ¿Manacu cananyag tantıyayarpäyanqui pitsga tantallapıta pitsga waranga runacunata micutsıngäta? ¿Sobragcunatapis ayca canastatatın goriyargayqui? ¹⁰ Tsaynölla ¿Manacu yarpäyanqui ganchıs tantallapıta chuscu waranga runacunata micutsıngäta? ¿Sobragcunatapis ayca canastatatın goriyargayqui? ¹¹ ¿ımanırtan gamcunaga pasaypa mana tantıyayanquıtsu? Manam tantapagtsu nogaga parlaycä. Pero nogagam yapay niyag: ¿Fariseocunapawan saduceocunapa levadürancunapıta cuidacuyänayquıpag! ¹² Tsaynö nıptınragmi discıpuluncuna tantıyayorgan, Señor Jesucristo “Tantata pogotsıg levadürapıta cuidacuyay” mana ninganta. Pero Señor Jesucristogam, “Fariseocunapawan saduceocunapa yachatsıcuıncunapıta cuidacuyay” nırgan.

*Señor Jesucristo Dios Yayapa Tsurincanganta Pedro willacun
(Marcos 8:27-30; Lucas 9:18-21)*

¹³ Tsaypita Señor Jesucristo chargan “Cesarea de Filipo” shutiyog distritoman. Tsaychö discipuluncunata tapurgan: “¿Pi niyámantan runacuna nogapag Diospita Shamushga Runa capti?” ¹⁴ Tsaynö niptinmi niyargan: “Waquincagga ‘Juan Bautistam’ niyáshunqui. Waquinga ‘Dios Yayapa unaycag profëtan Elíasmi’ niyan. Waquinnam ‘Dios Yayapa unaycag profëtan Jeremiasmi’ niyan. Tsaynöllam waquinga ‘Maygan carpis, Dios Yayapa unay juccag profëtanmi’ niyan.” ¹⁵ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Pero ¿gamcunaga nogapag imaníanquitan?” ¹⁶ Tsaymi Simón Pedro nirgan: “Gamga Cristom canqui, Cawag Tayta Diospa Tsurin.” ¹⁷ Tsaynö niptinmi Señor Jesucristo nirgan: “Jonáspa tsurin Simón, gamga Dios Yayapa bendiciunninwan alläpa cushishga canqui. Manam runatsu gamtaga entenditsishushcanqui, sinöga cieluchö caycag Tayta Diosmi.” ¹⁸ Tsaymi rasumpa nig: Gamga Pedrom canqui. (‘Pedro’ ninanga rumi ninanmi cargan.) Cay rumi jananchömi iglesiäta shäratsishag, infiernupita illacätsicunapag wañutsicug yargamurpis, manam cay iglesiätaga ni imaypis illacätsingatsu. ¹⁹ Dios Yayapa Mandacug Reynonman yaycuna puncu llävitam entregashayqui mandacuyyog canayquipag. Cay patsachö wichgaptiquiga, cielupis wichgashgam canga. Cay patsachö quichaptiquiga, cieluchöpis quichashgam canga.” ²⁰ Tsaypitanam discipuluncunata nirgan: “Amarag Cristo cangäta ni pitapis willacuyanquitsu.”

*Señor Jesucristo willacun wañunanpagcagta
(Marcos 8:31-9:1; Lucas 9:22-27)*

²¹ Tsay junagpitan Señor Jesucristo discipuluncunata willar nirgan: “Jerusalénmanmi aywashag. Tsaychömi iglesiachö autoridäcunawan mandacug sacerdotícuna y ley yachtaticucuna alläpa sufritsiyámar wañutsiyámanga. Pero tsay wañutsiyámanganpita quimsa junaglatam cawamushag.” ²² Tsaynö niptinmi Señor Jesucristota jucläman gayaycur, Pedro piñapar nirgan: “¿Señor, ama Dios munatsuntsu tsaynö canayquipag! ¿Ama tsaynöga päsaycushunquimantsu!” ²³ Tsaynö niptinmi Señor Jesucristo Pedroman tumaycur nirgan: “¿Nogapita witiy, Satanás! Gamga llutanta ruratsimaytam munaycanqui. Gamga runa munangannölla canätam munanqui, pero manam Dios Yaya munangantanöga.”

²⁴ Tsaypitanam llapan discipuluncunata nirgan: “Gatimayta munagcagga quiquinpa yarpaynintawan munayninta déjasquir, imayca cruzninta matancarcu gatimagnö sigimätsun. ²⁵ Pipsis quiquinpa poderllanwan vidanta salvayta munagcagga wañungam. Pero mayganpis nogaraycu wañucagga rasumpam salvacanga. ²⁶ ¿Imapagrag servinga juc runa llapan munduchö imaycayog caycarpis infiernuman aywappinga? ¿Imawanrag cambianman vidanta gloriaman yacunapag? ¿Acásu pagtangatagcu vidanta salvanapag llapan cay patsachö imaycunapis? ²⁷ Tsaymi noga Diospita Shamushga Runa car, angelñicunawan Dios Yayanö llapan poderyog chipacyarrag shamushag. Chämurmi llapan runacunata segun imatapis rurangancunapita juc premiuta pägashag. ²⁸ Rasuntam niyag: Waquin caychö caycagcuna manarag wañurga, ricäyámangam Diospa Tsurin car, mandacug reynö cay patsaman shamuycagta.”

17

*Señor Jesucristo quimsan discipuluncunata juc jircaman pushan
(Marcos 9:2-13; Lucas 9:28-36)*

¹ Tsaypita sogta junagtam Señor Jesucristo tsunya jircaman quimsa discipuluncunallata pusharcu quiquillancuna cayánapag aywayargan. Discipuluncunam cayargan Pedrotawan Santiagota y Santiagopa waugen Juan. ² Tsaymi puntancunachö Señor Jesucristo jucläya tircargan. Gagllanpis imayca rupaynörag chipacyargan. Llatanpisp imayca yurag actsi atscyagnörag cargan. ³ Tsaymanmi Dios Yayapa unaycag profëtan Moiséswan Elías yuriscayámurgan. Tsaychömi paycunata quimsan discipuluncuna ricäyargan Señor Jesucristowan parlaycäyagta. ⁴ Tsaymi Señor Jesucristota Pedro nirgan: “¿Señor, caychö alläpa allishmi caycantsi! ¿Munaptiquiga, quimsa tsucllata rurascamushag, justa gampag, juccagta Moiséspag y juctana Elíaspag!” ⁵ Tsaynö Pedro nicaptinmam illagllapita yurag pucutay imäläya atscyarrag tsapasquirgan. Tsaymi pucutay rurinpita Dios Yaya parlamur nirgan: “Cayga cuyay Tsurimi. Paymi alläpa cushitsiman. Yachtsiyáshungayquicunata wi-yarnin gamcuna rurabay.” ⁶ Tsayta wiyasquirmi quimsan discipuluncuna alläpa mantsacar gagllanpisp patsaman changanyag shicwasquiyargan. ⁷ Tsaymi Señor Jesucristo puntancunaman witiycur maquina janancunaman churarcu nirgan: “Shäriyay. Ama mantsacäyaytsu.” ⁸ Discipuluncuna Señor Jesucristota ricaycuyánapagga manam ni pipsis canagnatsu, sinöga japallanllana caycagtam ricaycuyargan. ⁹ Tsay jircapita uraycämurmi Señor Jesucristo quimsan discipuluncunata yachtatsir nirgan: “Cay jircachö ricäyanganquita

ama ni pitapis willacuyanquitsu Noga Diospita Shamushga Runa wañungäpita manarag cawamuptiga.”¹⁰ Tsaymi Señor Jesucristota discipuluncuna tapuyargan: “Señor, ley yachatsicug maestrucunaga niyan: ‘Diospa Tsurin Cristo cay patsaman shamunanpagga Dios Yayapa unay profëtan Elíasmi mas puntanta shamunga.’ Tsaypunga ¿imanirtan tsaynöga niyan?”¹¹ Señor Jesucristoman nirgan: “Tsayga rasumpam. Elíasmi puntäta shamunga, llapantapis shumag allitsagnö rurananpag.”¹² Tsaymi niyag: Elíasga shamushganam. Pero runacunaga manam regeyargantsu ni pi cangantapis. Paytaga mana allipa regermi, imayca llapan mana alli munayangancunata rurayargan. Tsaynöllam Diospita Shamushga Runa capti nogatapis sufritsiyämanga.”¹³ Tsaymi discipuluncuna Juan Bautistapag parlaycanganta tantiyasquiyargan.

*Señor Jesucristo atäquiyog wamrata cuticätsin
(Marcos 9:14-29; Lucas 9:37-43)*

¹⁴ Tsaychö runacuna goricashga caycäyanganman Señor Jesucristo chaycuptinmi, juc runa puntanman gongorpacuycur,¹⁵ nirgan: “Señor, wamralläta llaquipar cuticaycatsillay. Supay paychö captinmi atäquiwan ñacatsir sufritsin y ishqurpis ushacätsin. Tsaynö achcungan öraga yacumanpis ninamanpis atasca cutim shicwan.”¹⁶ Cay discipuluyquicunaman pushamuptipis manam cuticätsiyta puediyantsu.”¹⁷ Tsaynö niptinmi Señor Jesucristo nirgan: “¿Lluta rurag mana criyicugcuna! ¿Imayyagrag gamcunawan caycäshag? ¿Imayyagrag gamcunata awantayäshayqui? Nogaman apamuy tsay wamrata.”¹⁸ Tsaymi Señor Jesucristo, atäquita tsaritsig supayta ollgotuparnin wamrapita gargosquiptin, tsay ollgo wamra jina öra cuticasquirgan.

¹⁹ Tsaypitanam discipuluncuna Señor Jesucristo japallan caycaptin tapuyargan: “¿Imanirtan nogacunaga wamrapita supayta gargoita puediyashcätsu?”²⁰⁻²¹ Señor Jesucristoman nirgan: “Rasuntam niyag: Gamcunaga yangallam criyicuyanqui. Pero imayca mostäzapa muruntanö ichicllatapis criyicurga, tagay jircata tsaypita jucläman ‘¡Ayway!’ niyaptiquipis cäsuyäshunquimanmi. Dios Yayaman rasumpa firmi criyicuyaptiquiga, manam ni imapis ajatsu gamcunapag canman.”

*Señor Jesucristo wañutsiyänanpag canganta yapay willacun
(Marcos 9:30-32; Lucas 9:43-45)*

²² Tsaypita llapan discipuluncunawan Galilea provinciachö puriycäyarmi, Señor Jesucristo nirgan: “Diospita Shamushga Runa cayniwanmi traicionayämaptin chiquignicunapa maquinman entregashga cashag.”²³ Tsaymi chiquimagnicuna wañuscatsiyämaptin quimsa junagllata Dios Yaya cawatsimanga.” Tsayta wiyaycurmi discipuluncuna alläpa llaquicyargan.

Pedro impuestuta pägan iglesiapag

²⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunawan Capernaum marcaman chäyargan. Tsaymanmi templupag ishcaj jornaläta impuestu cobragcuna Pedroman aywaycur niyargan: “¿Au, manacu maestruiyquiga impuestuta templupag pägan?”²⁵ Tsaynö niyaptinmi Pedro nirgan: “Aumi, päganmi.”

Tsaypitanam Pedro wajiman yaycurgan. Pedro manarag imatapis niptinmi Señor Jesucristo tapurgan: “Simón, ¿Imaninquitan gamga? Cay patsachö mandacuyyog autoridäcunaga ¿pitatan impuestuta pägatsiyän? ¿Marcamajincunatacu o juclä runacunatacu?”²⁶ Tsayman Pedro nirgan: “Juclä runacunatam.”²⁷ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Tsaynö caycaptin, marcamajincunaga manam pägayänan convenientis, ¿Au? Tsaynö caycaptinpis cobracugcunata mana piñatsirlla cayta ruray: Gochaman aywaycur ansuelayquita jitanqui. Puntacag pescädota achcungayquipa shiminta quichanqui chuscu jornal väleg gellayta tarinayquipag. Tsay gellaywanmi ishcantsicpag impuestuta pägacunqui.”

18

*Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö pitan mas mandacuyyog
(Marcos 9:33-37; Lucas 9:46-48)*

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristoman discipuluncuna aywaycur tapurnin niyargan: “¿Maygätan Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö mas mandacuyyog cayäshag?”² Tsaynö niyaptinmi Señor Jesucristo juc wamrata gayasquir, puntancunaman ichiyatsir,³ nirgan: “Rasuntam niyag: Cay pishi wamranö gamcuna mana ticrarga, manam ni imaypis Dios Yayapa Mandacuy Reynonmanga yaycuyanquitsu.”⁴ Tsaymi pipis cay wamranö umilde gollmi shongoyog carga, cieluchö Dios Yayapa Mandacuy Reynonchöpis mas mandacuyyog canga.”⁵ Tsaynöllam pipis cay wamratanö nogapa shutichö chasquirga, nogatam chasquiyämanga.

Señor Jesucristo willacun runamajintsicta jutsaman mana ishquitsinapag
(Marcos 9:42-48; Lucas 17:1-2)

⁶“Pipis cay ichic wamranö nogaman criyicaycäyämuptin, mana allita yachatsig runataga mas allim canman jatun molinu rumita cuncanman watarcur, lamar pullanman jitarpuayptin tsaychö shingaypa wañunanpag. ⁷¡Cay munduchöga alläpa mana allim imaycunata convidacuytis, jutsaman shicwatsimänapagga! Tentarnin jutsata ruratsimänapagga siemprim imallapis canga. Pero allau, alläpa llaquiyapagmi tsay jutsata ruratsicug runaga ñacarnin sufringa. ⁸Maquiquiwan chaquiqui jutsata ruratsishuptiquiga, tsaycaglata rogosquir jucläman jitasquiy. Mas allim canga maquinag chaquinnagllapis, Dios Yayapa gloriaman yaycuptiquiga. Mana siga, ishcan maquiyogta ishcan chaquiyogtam Dios Yaya mana ni imay ushacag infiernuman garpushunqui. ⁹Tsaynölla ñawiquipis jutsata ruratsishuptiquiga jipisquir jucläman jitasquiy. Mas allim canga ñawinnag gaprallapis Dios Yayapa glorianman yaycuptiqui. Mana siga, sänu ishcan ñawiyogtam Dios Yaya infiernuman garpushunqui.

Señor Jesucristo ogradashga üshaman iwalatsicur yachatsicun
(Lucas 15:3-7)

¹⁰“Caynö pishi wamracunapag ama ‘Cayga manam imapagpis väleutsu’ niyanquitsu ni juclayllapagpis. Paycunata cuidad angelcunam cieluchö Dios Yayäpa puntanchö imaypis caycäyan. ¹¹[Nogam Dios Yayapita cay patsaman shamushcä, imayca ogradashga üshanö caycag runacunata salvanäpag.]

¹²“¿Garcuna imatatan caypag yarpäyanqui? Juc runapam pachac üshancuna cargan. Tsaypitanam juccag üshan ogradarnin raquicasquir jucläpa aywargan. Tsayga waquincag üshancunata jircachö dējaycur, ¿manacu ogradashgacagtarag ashignin aywanman? ¹³Tsaymi tarisqirga alläpa cushicurgan ogradashgacag üshanpag waquincag mana raquicag üshancunapitapis mas. ¿Manacu tsayga tsaynö? ¹⁴Tsaynöllam cieluchö caycag Dios Yayayquicunapis ni juc ichic wamracunallapis ogradayänanta munantsu.

Criyicugmajiquita imanö perdonana cangan
(Lucas 17:3)

¹⁵“Criyicugmajiqui mana allita rurashuptiqui, quiquillayqui aywaycur jutsanta shumag tantiyatsiy. Tsaychö wiyashuptiqui paywan amistasquirmi, juc shongonölla ishcaquipis shumag cawacuyanqui. ¹⁶Pero si mana wiyashuptiquiga juc ishca criyicugmajiquicunata pusharcur cutinqui, parlangayquita wiyayänapag. Tsaynöpam ‘waquincagcunapis testiguyquicuna lllapan ningayquicunata musyayanga, rasumpacagta ningayquita o llullatsingayquitapis.’¹⁷ Testigucunapa puntanchö ningayquita mana wiyacuptinga, iglesiachö goricäyaptin lllapan criyicugmajiquicunata willanqui. Si paycunatapis mana wiyaptinga, gamcunapagga pasaypa mana criyicug runanö impuestuta cobracag catsun.

¹⁸“Rasuntam niyag: Si gamcuna cay patsachö jutsancunata perdonayaptiquiga cieluchöpis perdonashgam cayanga. Tsaynöllam cay patsachö ‘jutsayogmi cay runa’ niyaptiquiga, cieluchöpis jutsayog canga. Garcuna proibiyanganquinö o permitiyanganquinöllam cieluchöpis canga.

¹⁹“Yapaymi niyag: Cay patsachöga ishcaqui imatapis Dios Yayata mañacuyänayquipagpis shumag willanacuyaptiquiga, cieluchö caycag Dios Yayä mañacuyangayquitam gamcunapag ruranga. ²⁰Tsaymi maychöpis ishca o quimsagllapis nogapa shutichö goricäyaptinga, paycunapa pagtanmi nogapis caycä.”

Runamajiquita perdonay

²¹Tsaynam Pedro Señor Jesucristoman witiycur tapurgan: “Señor, ¿Ayca cutitan runamajita perdonashag imatapis mana allita ruramaptin? ¿Ganchis cutillatsurang perdonäman?” ²²Tsaynö niptinnam Señor Jesucristo niran: “Manam ganchis cutilla perdonay nigtsu, sinöga ganchis chunca ganchis cuti mana allita rurashuptiquipis perdonaylla.

Juc servicug mana llaquiparnin runamajinta mana perdonayta munangan

²³“Cananga Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö canganta cay ejempluwan yachacuyänayquitam munä. Juc reymi servignincunata gellay prestanganta cutitsiyänanta arreglayta munangan.

²⁴“Cutitsiyänan junagchömi juc servigninta tsay reyman pushayämurgan. Tsaycag servigninga maytsica waranga alläpa atasca gellaytam dēbergan. Tsaymi tsay maytsica gellayta cutitsicuyta pueদিဂantsu. ²⁵Mana cutitsicuyta pueদিptinnam rey mandargan: ‘dēbemanganta pägamänapag cay servignita warminwan wamrancunapis esclävu

cayānanpag ranticuyay lapan imaycantawanpis.’²⁶ Tsaymi servigninga reypa puntanman gongorpacuycur llaquishga rugarnin nirgan: ‘¡Taytay shuyaycallamayri, lapan dëbellangatam pägallashayquii!’²⁷ Reynam llaquipasquir lapan dëbenganta perdonar nirgan: ‘Cananga mananam dëbemanquinatsu’ nirmi servigninta aywacunanpag dëjargan.

²⁸ “Tsaypitam servignin dëjasquiptin aywacur juc servicugmajinwan tincusquirgan. Tsay servicugmajinga ichicllatam dëbengan. Tsaytaga cuncapita achusquir jurcayta munarnin gayapar nirgan: ‘¡Canan öra dëbemangayquita pägamay!’²⁹ Servicugmajinnam gongorpacuycur rugacurnin nirgan: ‘¡Shuyaycallamayri, lapan tam pägallashayquii!’³⁰ Pero shuyayta mana munarmi, jina öra carcelman aywarnin gaycatsirgan. Tsaychömi dëbenganta päganganyag gaycurargan. ³¹ Waquincag servicugmajincunapis tsayta ricarmi, alläpa llaquicuyargan. Tsaymi reyman aywaycur, lapan ruranganta willayargan. ³² Reyga perdonangan servigninta gayaycatsir nirgan: ‘¡Ganga mana alli runam canqui! Nogaga rugacamaptiquim lapan dëbemangayquitapis perdonargan. ³³ Gampis servicugmajiquita llaquipaycunquiman cargan, nogapis llaquipangagnölla.’³⁴ Tsaynö nirmi rey alläpa rabiar, servigninta carcelman gaycatsirgan. Tsaychömi lapan dëbenganta paganganyag sufrir gaycurargan.”³⁵ Tsay ejempluta ushasquirmi Señor Jesucristo nirgan: “Runamajiquita lapan shongoyquiwan mana perdonayaptiquiga, tsaynöllam cieluchö caycag Taytä Dios Yayapis rurashunqui.”

19

*Señor Jesucristo juc runa warminpita mana raquicānanpag yachatsicun
(Marcos 10:1-12; Lucas 16:18)*

¹ Tsaynö yachatsicuyta ushasquirmi, Galileapita Judea provincia Jordan mayu wac tsimpanman aywar chargan. ² Tsaymanpis maytsicag runacunam gatirnin, Señor Jesucristo caycanganman goricäyaptin, geshyagyashacunatapis cuticätsirgan.

³ Fariseocunanam tsayman shamuycur, Señor Jesucristota llutanta parlatsiyta munar tapuyargan: “¿Leynintsicöhöga imallapitapis juc runa warminwan raquicānanpag convienincu o manacu?”⁴ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “¿Manacu Diospa Palabran gellgashgachö ninganta liyiyashcanqui? ‘Gallarinnanöhömi Camacug Dios Yaya runata rurur, ollgotawan warmita camargan.’⁵ Tsaynö camasquirmi Dios Yaya nirgan: ‘Ollgo runaga taytantawan mamanta dëjanga warminwan ishcan täcuyānanpag. Tsaynö juntawacasquirga ishcanpis jucllayllanam cayanga.’⁶ Tsaynö churatar juntawacasquirga mananam ishcanpitsu cayan, sinöga juc cuerpullanam ishcanpis cayanga. Tsaymi Dios Yaya juntangantaga ni pipis raquinmantsu.”⁷ Ley yachatsicugcunanam tapuyargan: “Tsaypunga tsay ningayquinö captanga ¿Imanirtan leynintsicöhöga unay Moisés mandarnin gellgargan: ‘Mayganpis warminpita raquicarga, papelta ruraputsun “Warmita dëjashcānam” nir, aywacunanpag?’”⁸ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Gamcuna chucru rumi shongo cayaptiquim, Moiséspis tsaynö leyninchö mandacur gellgargan. Pero Dios Yaya runata rurangan öraga, manam tsaynö cananpagtsu camargan. ⁹ Tsaymi noga niyag: Pipis warminpita raquicag runaga alläpa jutsatam ruraycan. Pero tsay runapa warmin jucwan puriyauptinga raquicanmanmi. Maygan runapis warminpita raquicasquir jucwan casararga, alläpa mana alli jutsatam ruraycan.”¹⁰ Tsaynö niptinmi discipuluncuna niyargan: “Tsaynö caycaptanga mas allicu canman ollgowan warmi mana casarayaptin.”¹¹ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Lapan runacunapis manam tsaynö caytaga puediyantsu. Sinöga quiquin Dios Yaya yanapangan runacunallam tsaynö cawayta puediyen. ¹² Waquincag runacunagam yuriyanganpitana japallancuna cawacuyānanpag cayan. Pero waquincagnam capashga car ni imaypis casaracuyantsu. Waquinnam ‘Dios Yayata mas allish servināpag’ nir, casaracuyantsu. Tsaynö japallan cawayta puedigcagga tsaynö japallan cacutsun.”

*Señor Jesucristo Dios Yayata mañacun wamracunapag
(Marcos 10:13-16; Lucas 18:15-17)*

¹³ Tsaypitannam Señor Jesucristoman wamracunata pushayämuptin, umancunaman maquina churar bendisargan. Discipuluncunaga wamracunata pushamugcunatam piñaparnin amatsayargan. ¹⁴ Tsaynö amatsayaptinmi Señor Jesucristo nirgan: “¡Ama amatsarnin michäyaytsu, wamracuna nogaman jina shayämutsun! Dios Yayapa Mandacuy Reynonga cay wamracunanö confiacurnin yätsicur shuyaragcunapagmi.”¹⁵ Tsaynö nirmi Señor Jesucristo wamracunapa jananman maquina churarcur, Dios Yayaman mañacusquir tsaypita aywacurargan.

*Señor Jesucristowan juc ricu runa parlan
(Marcos 10:17-31; Lucas 18:18-30)*

¹⁶ Juc runam Señor Jesucristoman chaycur tapurgan: “Alli Maestru, ¿Ima allitatan rurāman Dios Yayawan cieluchō imayyagpis cawanāpag?” ¹⁷ Tsaynō niptinnam Señor Jesucristo nirgan: “¿Imanirtan ‘Alli’ nimanqui? Allicagga jucllayllam. Tsayga Dios Yayallam. Dios Yayawan cieluchō imayyagpis cawanayquipagga, Pay mandacungancunata cāsurnin llapanta cumpli.” ¹⁸ Tsaynam runa tapurgan: “¿Maygancagcunatan rurashag?” Señor Jesucristoman contestar nirgan: “Runamajiquita ama wañutsinquisu. Warmiyog caycar ama jucnin jucninwan lluta puricunquisu. Ama suwacunquisu. Ama runamajiquita llullatsinquisu. ¹⁹ Taytayquitawan mamayquita respetanqui. Runamajiquitapis quiquiquitanōlla cuyanqui.” ²⁰ Tsaynō niptinmi, tsay jōven runa nirgan: “Nogaga cay llapan mandacungancunata cumplishcā. ¿Imlallanatan faltāman runanāpag?” ²¹ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Dioswan rasumpa allish cawayta munarga, aywarnin cayta ruray: Llapan imaycayquicunatapis ranticusquir, tsaycunapa chanin gellayta wactsacunata ay-punqui. Tsaynōpam sīga cieluchō imaycayquipis mas capushunqui. Tsaynō rurasquir, cutimunqui nogata gatirāmānayquipag.” ²² Señor Jesucristo ninganta wiyaycurmi, tsay runa imaycayog rīcu runa car; allāpa llaquishga aywacurgan.

²³ Tsaypitanam discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Rasuntam niyag: Dios Yayapa cieluchō Mandacuy Reynonman rīcucuna yaycunapagga allāpa ajam. ²⁴ Tsaymi yapay niyag: Dios Yayapa Mandacuy Reynonman juc rīcu runa yaycunganpitaga, mas fācilmi ‘camēllo’ niyangan jatun wāta juc aujapa uchcunpa pāsānman.” ²⁵ Tsaynō niptinmi discipuluncuna allāpa mantsacashga niyargan: “Tsaynō captīnga, ¿Pirag salvacanga?” ²⁶ Discipuluncuna mantsacashga caycagta ricaycurnam, Señor Jesucristo nirgan: “Manam runacuna quiquillancunaga salvacuyta puediyantsu. Pero Dios Yayam sīga llapantapis salvayta pueidin.”

²⁷ Tsaynam Pedro nirgan: “Señor, nogacunaga llapan imaycācunatapis dējasquirmi gatirāyag. ¿Tsayga nogacunapagga imarag canga?” ²⁸ Señor Jesucristoman nirgan: “Rasuntam niyag: Cay munduta Dios Yaya mushogman ticratsiptinmi, cieluchō cuyacuyypag mandacugpa jamacunancho Diospa Tsurin cayniwan jamaycāshag. Gamcunapis gatirāmāgnī cayangayquipitam chunca ishca mandacugcunapa, jamayānancunachō jamayanqui. Tsay shumag atsiyag gloriachō jamaycarmi, juzgarnin chunca ishca Israel naciun castacunapa mandagnincuna cayanqui. ²⁹ Pipis wajinta, waugenta, paninta, taytanta, mamanta, wamrancunata y chacrancunatapis nogata servimānanraycu dējarga, Dios Yayawanmi imayyagpis cieluchō cawanga. Tsaynō dējanganpitapis, rasumpa gatirāmanganpitam cay patsachō pachac cuti mastac chasquina. ³⁰ Tsaymi canan gepachō caycagcuna puntachō cayanga y puntachō caycagcunam gepachō cayanga.

20

Señor Jesucristo peoncunawan iwalatsicur yachatsicun

¹ “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga cay rīcu acendādu rurangannōmi canga. Juc acendādum atsic atsicllana plāzapa aywargan, ūvata murutsingan chacrancho aruyānanpag peoncuna ashig. ² Tsaymi peoncunawan parlargan juc jornallata pāganapag. Tsaynō parlasquīnam, ūvata murungan chacrancho aruyānanpag cachargan. ³ Tsaypitanam acendāduga yapay las nueveña plāzapa yargosquir, mana imatapis ruraycāyag runacunata ricargan. ⁴ Tsaynam runacunata nirgan: ‘Gamcunapis chacraman aywar aruyay. Gānayānayquipagcagtam pāgayashayqui.’ ⁵ Tsaymi tsay runacunapis chacranman arug aywayargan. Tsaypitanam pullan junagna yapay plāzapa yargosquir, mas peoncunata chacranman cachargan. Tsaynōllam las trespis mas peoncunata cachargan. ⁶ Yapaymi rupay jegaycaptinna plāzapa yargosquir, mana imatapis ruray ichiraycāyagta tarirgan. Tsaynam tapurgan: ‘¿Imanirtan mana imallatapis ruray ichiraycāyanqui? ¿Goyatnacū caychō ichirāyanqui?’ ⁷ Tsaymi niyargan: ‘Manam ni pipis aruyap ashīyāmantsu.’ Acendādunam nirgan: ‘Tsaypunga gamcunapis chacraman arug aywayay.’

⁸ “Tsacaycaptinnam acendādu capatasninta mandargan, gepa chāmugcunapita gallaycur llapan peonnincunata pāganapag. Tsaymi allegpita arugcunataga llapanpa gepantarag pāgargan. ⁹ Acendādu ordenangannōllam, tsay capatasinin gepata yaycugcag peoncunata puntata gayasquir, juc jornal complētota pāgargan. ¹⁰ Alleglana yaucug peoncunam, ultimucag peoncuna juc jornalta pāgayagta ricar cushicur niyargan: ‘Añāñau nogatsicga paycunapita mastam chasquishun.’ Pero allegpita arugcunapis ultimucagcunawan iwallatam chasquiyargan. ¹¹ Tsaynō iwallata chasquisquirmi, rabiarnin acendādupa contran parlar, ¹² niyargan: ‘Cay ultimo yaucamugcunaga juc ōrallanam aruyashga. Pero paycunataga ¿imanirtan nogacunatawan iwallata pāgatsinqui? Nogacunaga achaychō pishipashga goyatmi, rupay yargamunganpita asta jeganganyag alli aruyashcā.’

¹³ “Tsaymi acendädu nirgan: ‘Amigo, gampa contrayqui manam ni imatapis rurashcätsu. ¿Manacu gamcunawanga juc jornallata pägayänagpag shumag arreglar parlashcantsic? Tsaymi nogaga parlangantsicnöllata pägatsiyashcag. ¹⁴ Gamcunaga pägayangagta aparcur aywacuyay. Gepata yaycamugcunatapis gamcunatawan iwalllatam pägayta munä. ¹⁵ Gamcunataga imatan gocuyäshunqui, quiquiipa gellaynütaga imanö gastaptipis. ¿Noga alli generoso cangäpitacu chiquicur rabiapäyamanqui?’ ¹⁶ Tsaynömi rasumpa canga puntachöcagcunam gepachö cayanga y gepachöcagcunam puntachö cayanga.”

Señor Jesucristo yapay willacun wañutsiyänanpag canganta
(Marcos 10:32-34; Lucas 18:31-34)

¹⁷ Tsaypita Señor Jesucristo Jerusalénman aywaycanganchömi, chunca ishca discipuluncunata jucläman gayaycur; paycunallata willar nirgan: ¹⁸ “Musyayangayquinömi Jerusalénman aywashun. Tsaychömi Diospita Shamushga Runa capti, chiquimagnücuna traicionar mas puedig sacerdotícunamanwan ley yachatsicugcunaman entregayämanga, condenar wañutsiyämänanpag. ¹⁹ Paycunam mana judiucag autoridäcunaman entregayämanga, burlacur; asiparnin, astar cruzchö wañutsiyämänanpag. Pero wañutsiyämanganpita quimsa junagllatam cawamushag.”

Santiagopawan Juanpa maman Señor Jesucristota mañacug aywangan
(Marcos 10:35-45)

²⁰ Tsaypitanam Zebedeopa warmin wawan Santiagotawan Juanta pusharcur Señor Jesucristoman shamurgan. Tsaymi Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycur nirgan: “Jucta rugacushayqui.”

²¹ Tsaynam Señor Jesucristo tapurgan: “¿Imatatan munanqui?”

Tsaymi warmi nirgan: “Gam mandaycuy, Mandacuy Reynoyquichö ishcan wamräcuna juccag derëchucag läduyquichö juccagna itsogcag läduyquichö autoridänö mandacur jamayänanpag.”

²² Tsaymi Señor Jesucristo paycunata nirgan: “Manam ni imata mañayämangayquitapis musyayanquitsu. ¿Gamcunaga awantayanquimantsurag nogata alläpa sufritsiyämar ayag trägutanö upyatsiyämänanpagcagta?”

“Aumi, awantayäshagmi” niyargan.

²³ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Rasumpam gamcunapis noganö upyayanquiman. Pero tsaynö cayaptiquipis, manam nogapitatsu tsaycunaga canga, ‘Derëchucag lädüchö ni itsogcag lädüchö jamamunqui’ ninäpagpis. Tsaytaga quiquin Taytä Dios Yayallam pi lädüchö jamananpagpis despöninga.”

²⁴ Tsaynö mañayanganta wiyaycurmi, tsay chunca discipuluncuna ishcaycag waugcunapag piñacuyargan. ²⁵ Tsaymi llapanta gayasquir Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga musyayanquim juclä naciuncunachö reycuna imanö mandacuyangantapis. Maygan autoridäcarpis mantsacätsiyam mandacun, mandangancuna mantsacuyänanpag. Tsaynöllam mas mandagcagcunapis mas mantsacätsiyam mandädunchöcagcunata. ²⁶ Pero gamcunachöga ama tsaynöga catsuntsu. Mas mandacuyyog cayta munagcagga, waquincagcunapa mas servigninmi canman. ²⁷ Mayganpis mandacug autoridä cayta munarga, waquincagcunapa servignin esclävninmi canga. ²⁸ Tsaynöllam noga Diospita Shamushga Runa caycarpis, runacunata servinäpag shamushcä. Manam waquincag runacuna servimänanpagtsu shamushcä, sinöga waquincagta servinäpagmi. Tsaymi wañutsiyämaptin vidäta entregacurpis, maytsicag runacunata salvanäpag shamushcä.”

Señor Jesucristo ishca gapracunata cuticätsin
(Marcos 10:46-52; Lucas 18:35-43)

²⁹ Jerico niyangan marcapitam Señor Jesucristo discipuluncunawan aywacuptin, maytsicag runacuna gatiyargan. ³⁰ Tsay aywaycangan näni cuchunchömi ishca gapracuna jamaycäyargan. Señor Jesucristo päsaycanganta wiyar tantiyasquirmi, gayaraypanö rugacurnin niyargan: “¡Señor, rey Davidpa ayllun llaquipaycäyällamayri!”

³¹ Tsaynö niyaptinmi gatirnin aywagcuna ollgotupar niyargan: “¡Upälla cayay!” Niyaptinpis yapay yapay mas gayaycacharragmi rugacur: “¡Señor, rey Davidpa ayllun llaquipaycäyällamayri, nirgan!”

³² Tsayta wiyaycurmi Señor Jesucristo ichisquir, gapracunata gayasquir tapurgan: “Gamcunapag ¿Imata ruranätatan munayanqui?”

³³ Gapracunam niyargan: “Señor, ñawücuna ricänanpag cuticaycatsillämunayquitam munayällä.”

³⁴ Tsaymi Señor Jesucristo llaquiparnincuna ñawincunata yataycurgan. Tsaynö yataycuptinmi, jina öra ishcanpa ñawincuna cuticasquirgan. Ñawincuna quichacasquiptinmi Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan.

21

*Señor Jesucristo Jerusalénman yaucungan**(Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)*

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunawan Jerusalénman aywarnin sigiyargan. Jerusalén cercantana aywaycarmi Olivos niyangan jircapa aywar Betfage marcaman chaycarna, ishca discipuluncunata mandar, ² nirgan: “Aywayay tagay wac tsimpa Betfage marcaman. Tsayman chaycurmi, wawanwan juc ashnu wataraycagta tariyanqui. Tsayta pascasquir ishanta apayâmunqui. ³ Si pipis imatapis niyâshuptiquiga niyanqui: ‘Señornintsicmi wanan; sasllam ishanta cutiscatsimunga’ nir.”

⁴ Tsaynô ruraptinmi Dios Yayapa unay profêtan gellangan cumplirgan:

⁵ “Sión marcachô tâcugcunata willayay:

‘Ricâyay, llaquipâcug umilde reyniquicunam

chagnacuna ashnupa wawan mallwa ashnun montashga shamuycan.’”^{*}

⁶ Tsaymi discipuluncuna aywar Señor Jesucristo ningannôlla rurayargan. ⁷ Ashnuta mamantinta apascamur punchuncunata carunarcuyaptinmi Señor Jesucristo montargan. ⁸ Tsaymi Señor Jesucristo päsangan nâniman maytsicag runacuna punchuncunata llushtisquir mashtayaptin, waquincagcunapis jachacunapa rapranta wallusquirnin mashtayargan. ⁹ Tsaypa Señor Jesucristo aywaycaptinmi atscag runacuna puntantawan gepanta gayaycacharrag aywarnin alabar niyargan:

“¡Viva! ¡Dios Yayapa shutinchô unay rey Davidpa ayllun

Shamug reynintsic! ¡Canan salvaycayâmay!

¡Alli cushicuywan cieluchôcagcunapis niyâtsun:

‘Gloria’ Dios reyta cachamugayquipita salvaycayâmay!”^{*}

¹⁰ Jerusalénman chaycuptinam tsaychô lapan tâcug runacuna timpullyarrag jucnin jucninwan tapunacur niyargan: “¿Pitan cay runa?” nirin.

¹¹ Tsaymi atscag runacuna niyargan: “Cayga profêta Jesúsmi, Galileapita shamug Nazaret runa.”

*Señor Jesucristo templuman yaucungan**(Marcos 11:15-19; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)*

¹² Tsaypitanam Señor Jesucristo mas respetashgacag templu niyangan jatun iglesiaman yaucurgan. Tsay templuman yaucusquirnam negociu ranticugcunatawan rantipacugcunatapis gargornin, gellay cambiapacugcunapa mäsancunatapis wicapatacurgan. Palomacunata ranticugcunapa jamacuyânancunatapis wicapatacusquirmi, ¹³ nirgan: “Diospa Palabran gellagsha libruçhomi nirgan: ‘Wajjiga mañacur adorayâmânan wajillam.’ ¡Pero gamcunaga ‘suwacunapa machaynincunamanmi’ tigratsiyashcanqui!”^{*}

¹⁴ Tsay templuchô Señor Jesucristo caycanganman, gapracunatawan ratacunata apayâmuptinmi llapanta cuticâtsirgan. ¹⁵ Templuchô wamracunapis gayaycacharmi niyargan: “¡Alli cushicuy catsun, rey Davidpa ayllun! ¡Reynintsic cachamug Dios Yaya cananga salvaycayâmay!”

Wamracuna tsaynô gayaycachâyanganta wiyarnin milagrucunata ruragta ricarmi, mas mandagcag sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna allâpa piñacur rabiayargan. ¹⁶ Tsaynô rabiarmi piñacur Señor Jesucristota niyargan: “¿Manacu wiyânqui cay wamracuna nicâyanganta?”

Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Aumi, wiyaycâmi. ¿Gamcunaga manacu liyiyashcanqui Diospa Palabran gellagsha libruçhô caynô ninganta:

‘Pishi wamracunapawan lullu chuchuycag wamracunapa shimicunamanmi,

“Dios Yayaga allâpa allim” nir, alabayâshunaquipag churashcanqui?”^{*}

¹⁷ Tsaynô nisquirmi mandacugcunata templuchô dêjasquir, Señor Jesucristo Betania marcaman cuticur tsaychô posadacurgan.

*Īgos jachapa yuran tsaquingan**(Marcos 11:12-14,20-26)*

¹⁸ Warânin alleg Jerusalénman Señor Jesucristo cutiyarmi mallagargan. ¹⁹ Tsay nânipa päsaycarmi, nâni cuchunchô ĩgospa yuranta ricargan. Tsaymi wayuyninta pallag aywargan. Pero manam ni juclayllapis wayuyninga canagtsu atscâ rapran captinpis. Tsaynôta ricaycurmi Señor Jesucristo ĩgosta nirgan: “¡Cananpitaga mananam ni imaypis wayunquinatsu!” Tsaymi jina ôra tsay ĩgos jancat tsaquisquirgan.

²⁰ Tsayta ricaycurmi discipuluncuna mantsacar Señor Jesucristota tapuyargan: “¿Imanôtan cay ĩgospa yuran patsa tsaquisquin?”

* 21:5 Is 62:1; Zac 9:9.

* 21:9 Sal 118:25-26.

* 21:13 Is 56:7.

* 21:16 Sal 8:3.

²¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuntam niyag: ‘Dios Yayaga mañacungätam ruranga.’ Si gamcuna Dios Yayaman lllapan shongoyquicunawan criyicurga, ama yarpachacuyanquitsu ‘¿Mañacungäta rurangatsurag?’ nirga. Mas bien, rasumpa firmi criyicurga cay igosta tsaquitsingäpitapis mastam rurayanqui. Tsaynöllam tagay jircata ‘Caypita lamarman juchusqui’ niyaptiquipis, rasumpa firmi criyicuyaptiquiga tsaynö canga. ²² Tsaymi rasumpa firmi criyicuptiquiga, imata mañacungayquitapis Dios Yaya garashunqui.”

Mas mandacucag sacerdotícuna Señor Jesucristota tapuyan
(*Marcos 11:27-33; Lucas 20:1-8*)

²³ Tsaypitanam Señor Jesucristo templuchö yachatsicurgan. Tsaychö yachatsicuycaptinmi mas mandacucag sacerdotícunawan israelcunapa autoridänincuna, witiycur niyargan: “¿Ima mandacug cayniqiwantam tsaycunata rurayanqui? ¿Tsaynö ruranayquipag pitan cachamushushcanqui?”

²⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunatapis jucta tapuyäshayqui. Nogatapis contestayämaptiquiga, nogapis pi cachamanganta willayäshayquim. ²⁵ Juan Bautistata ¿Pitan runacunata bautizananpag cachamurgan? ¿Dioscu o runacunacu?”

Tsaynö niptinnam quiquincunapura yachatsinacur niyargan: “‘Diosmi cachamushga’ nishagam nimäshun: ‘¿Tsaypunga imanirtan mana payman criyiyargayquitsu?’ ²⁶ Y ‘runacunam cachamushga’ nishagam, caychö atscag goricashga caycag runacuna contrantsic piñacuyanga. Paycunagam Juan Bautista Diospa profëtan canganta firmi criyian.”

²⁷ Tsaymi Señor Jesucristota niyargan: “Manam musyayätsu.”

Tsaynö niyaptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Nogapis manam willayagtsu ni pipa mandacuyinwan caycunata rurangäta ni pi cachamangantapis.”

Señor Jesucristo ishcg wamracunawan iwalatsicur yachatsicun

²⁸ Tsaypitanam Señor Jesucristo tapurgan: “¿Imaniyanquitan gamcuna caypag? Juc runam ishcg tsuriyog cargan. Juccag tsurintam nirgan: ‘¿Ju, canan chacrantsicman aywanqui tsaychö arunayquipag.’ ²⁹ Tsaynö niptinnam tsuringa ‘¿Manam aywätsu!’ nirgan. Pero mas rätunta arepenticurnin yarpachacusquirmi arug aywargan. ³⁰ Tsaynöllam juccag tsurinman aywaycur nirgan: ‘¿Ju, gam canan chacrantsicpa arug aywanqui.’ Tsaynö niptinnam tsuringa nirgan: ‘Aumi, Taytay. Jina örallanam aywashag.’ Tsaynö nisquirpis geläcurmi aywargantsu. ³¹ Gamcunata canan tapuyäshayqui: ¿Maygantam taytan mandanganta rurarcäsushga?”

Mandacug runacunanam niyargan: “Puntacagmi.”

Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Rasuntam niyag: Gamcunapita mas puntayquicunatam impuestuta cobrag mana alli runacunawan lluta ollgocunawan puricug warmicunapis Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaucuyanga. ³² Juan Bautista puntata shamurmi, imanö allícunallata rurarnin cawayänayquipag yachatsiyäshurgayqui. Impuestu cobragcunawan lluta puricug warmicunapis yachatsicunganta cäsurmi criyicuyargan. Pero gamcunaga tsayta ricaycarpi, mana cäsurmi willacungantapis criyiyargayquitsu ni jutsayquicunapita arepenticuyargayquitsu.

Arupucug runacuna mana allita rurayangan
(*Marcos 12:1-12; Lucas 20:9-19*)

³³ “Wiyayay cay juc ejemplu willayangagta. Juc acendädum chacranchö üvata murut-sirgan. Tsaynö muruscatsir chacranta tumat cercotsirmi, rumita uchcutsirgan vïnopag üvapa yacunta gapiyänanpag. Tsaypitanam tsacranamannö altuman tsucllata churarcur chacranta täpatsirgan. Tsaypitam caru marcapa aywacur, juc arugcunata arendacurgan pullanpura raquipunacur cosëchayänanpag.

³⁴ “Tsaypita cosëcha tiempo chäramuptinmi, chacra arendacug servignincunata cachargan töcangancag cosëchata tsay chacra tsarag runacunapita goriyämunanpag. ³⁵ Chacra tsaragcunaman mandangan servignincuna chaycuyaptinmi, achcusquir alli magarnin gargoyargan y waquincagtanam sagmarnin juccagtaga wañuscatsiyargan. ³⁶ Tsaypitanam acendäduga waquincag servignincunata yapay cachargan puntata mandanganpitapis mas atscagta. Tsay servicucunatapis chacra tsaragcunaga puntacagcunata rurayangannöllam llapantapis rurayargan.

³⁷ “Tsaynölla rurayaptillanmi quiquina tsurintana cacharnin nirgan: ‘Tsuritaga respetayangam’ nir. ³⁸ Acendädupa tsurin shamuycagta ricasquirmi chacra tsaragcuna willanacur niyargan: ‘Taytan wañuipitinga cay tsurinmi imaycanwanpis quëdanga. Caytaga chacranwan quëdananpag wañuscatsishun.’ ³⁹ Tsaynö nirmi acendädupa tsurinta achcusquir, üvata murutsingan chacranpita jucläman gargosquir wañuscatsiyargan.

⁴⁰ “Tsaymi canan gamcuna mä niyämäy: Acendädu shamuycur, ¿Imatan ruranga tsay chacra tsaragcunata?”

⁴¹ Judiucunapa mandacug autoridäcunanam niyargan: “Alläpa mantsacaypa mana llaquipaypam tsay pengacuypag mana alli runacunata wañutsirnin ushacätsinga. Tsaypitanam chacranata arendacunga alli runacunata, paycunawan töcangan cosëchachö wayuyuinta shumag raquipunacuyänapag.”

⁴² Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “¿Manacu ni imayllapis Diospa Palabran gell-gashgata liyishcanqui? Tsaychömi nin:

‘Wajipag cemientu churag albañilcuna despreciayangan rumim, mas allıcag maestru rumiman tıcrashga.

Tsaytanö Dios Yaya ruranganpitam, alläpa cushishga caycantsic.’⁴³

⁴³ Tsaymi rasunta niyag: Gamcuna mana chasquiyämangayquipitam Dios Yayapa Mandacuy Reynonman ni imaypis yaucuyanquitsu. Mas bienmi, waquincag allıllata rurag runacuna nogaman firmi criyicurnin cäsucur chasquiyämanganpita, Dios Yayapa Mandacuy Reynonman rasumpa yaucuyanga. ⁴⁴ Cay rumi janaman pipis shıcwarga, jancatmi ichic ichic waquir ushacasquinga. Tsaynöllam pipa janamanpis tsay rumi shıcwarga, jancat polvutanö rurasquinga. Tsay rumıga nogam cä. Tsaymi pipis mana chasquimappinga, Dios Yaya infernuchö castıgarnin ushacätsinga.”

⁴⁵ Tsaynö Señor Jesucristo yachatsıcganta wıyarmi, mas mandacag sacerdotıcunawan ley yachatsıgcuna contrancuna parlaycanganta tantıyayargan. ⁴⁶ Pero tsaychö goricashga atscag runacunam mantsacashga niyargan: “Señor Jesucristoga Dios Yayapa rasumpa profetanmi.” Tsaymi tsay runacunapita mantsacurnin, Señor Jesucristota prësü gıycatsıyänanpag apayta munaycarpis achcuyargantsu.

22

*Señor Jesucristo yapay yachatsıcun
(Lucas 14:15-24)*

¹ Señor Jesucristom mas ejempluan yapay yachatsıcur nirgan: ² “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga, juc rey olgo tsurin casaracunapag prevenıcungannömi canga. ³ Juc reymi convidangan runacunata fiestaman pushayämunanpag servıgnıncunata cachargan. Pero tsay convidangan runacunaga fiestanman manam shamuyta munayargantsu. ⁴ Tsaypitanam yapay waquincag servıgnıncunata cachargan niyänanpag: ‘Micuytapis alistayashcänam. Weracag mallwa törrucunatawan ternëracunatapis pishtarnin, llapananam cocinar listotsayashcä. Sasllana aywacayällämuy fiestata rurangäman.’ ⁵ Pero convidangan runacunaga manam ni ichıcllatapis cäsuyargantsu. Juccagmi chacranpa arucug aywargan. Juccagnam negociun ruranganman aywargan. ⁶ Waquıncagnam reypa servıgnıncunata achcusquir, wañıtsıyänganyag magayargan. ⁷ Tsaymi rey alläpa rabiarnin atscag soldäduncunata mandargan, tsay wañıtsıcug runacunata wañıtsirnin marcancunatapis cayayänanpag. ⁸ Tsaypitanam reya servıgnıncunata nirgan: ‘Tsurı casarananpag llapanpis listuna caycaptın, convidangä runacunaga shamuyta mana munarmi, fiestäman shamuytapis merëciantısu. ⁹ Tsaynö caycaptınga cällicunachöwan pläzacunachö llapan runacuna ricäyangayquita lluta convidarnin cay fiestäman pushayämuy.’ ¹⁰ Tsaymi servıgnıncuna cällicunapawan pläzacunapa aywar, llapan ricäyangan alli o mana alli runacunatapis convidar pushayämurgan. Tsaynö llapan tariyangan convidashga runacunata gorıscayämıptınmi, palacionchö juc jatun cuartön junta cayargan.

¹¹ “Tsay jatun cuartoman juntasquıyaptınmi, rey convidangan runacunata ricag yaucuy-car, juc runata ricaycurnan mana tsay fiestapagnö jucläya llatapashgata. ¹² Tsaymi rey tapurnan: ‘Amıgo, ¿ımanötan cayman yaucamuruyqui, fiestachö shucucuna llatapayquita mana shucucamurga?’ Pero tsay runaga upallallam cacurnan imatapis mana contestayta pıedir. ¹³ Tsaynam rey micuy servicug wätaynıncunata mandargan: ‘Cay runapa chaquıntawan maquınta watarcur, wagta tutapayman jıtasquıyay, tsaychö wagarnin quırunpis regochıyaptınrag sufrınanpag.’ ¹⁴ Tsaynöllam llapan runacunapis convidashga cayanga, pero wallacagllam acrashga yaucuyänanpaga cayanga.”

*Señor Jesucristo impuestupag parlan
(Marcos 12:13-17; Lucas 20:20-26)*

¹⁵ Tsaypitanam fariseocuna goricasquir willanacur niyargan: “¿Señor Jesucristota pantatsınapag imanötan tapushun? İmallatapis parlasquıptınga tsayllawanmi acusashun.”

¹⁶ Tsaymi fariseocuna gatıragıncunatawam rey Herodespa runancunata cachayargan, Señor Jesucristota niyänanpag: “Maestru, musyayämi rasumpacagllata imaypis parlangayquita. Ganga Dios Yaya munangannö rasumpa yachatsıcurmi, mas mandacuyog cayaptınpis manam runacunapita mantsacunquitsu. ¹⁷ Canan niyämıy: ¿Roma nacınpa reynın Cesarpag impuestuta pägashwancu o manacu?”

¹⁸ Pero Señor Jesucristoga tsaynö yachayllapa tapuyanganta musyarmi nirgan: “Gamcunaga allitucurmi yachayllapa tapucyâyamanqui. ¿Imanirtan mana alliman garpayâmayta munayanqui? ¹⁹ Mâ tsay impuestupag pägana gellayta ricânäpag apayämuy.” Tsaymi “denario” niyangan juc gellayta apayämurgan. ²⁰ Tsay gellayta ricaycurmi Señor Jesucristo tapurgan: “Cay gellaychö ¿Pipa shutintanwan reträtuntan caycan?”

²¹ “Romapa reynin Cesarpam” niyargan.

Señor Jesucristonam nirgan: “Tsaypunga Cesarpacagtaga Cesarta entregayay. Pero Diospacagtaga Diosta entregayay.” [Nogantsicga Dios Yaya camamangantsicpitam paypa reträtun cantsic.] ²² Señor Jesucristo tsaynö ninganta wiyaycurmi, tsay runacuna mantsacashga cayanganpita tsaychö dëjasquir aywacuyargan.

*Señor Jesucristota saduceocuna tapuyan
(Marcos 12:18-27; Lucas 20:27-40)*

²³ Tsay junagllam “saduceo” niyangan runacuna Señor Jesucristota tapugnin shayämurgan. Tsay saduceocunaga manam criyiyargantsu wañushgacuna cawayämunanata. Tsaymi Señor Jesucristonam chaycur niyargan: ²⁴ “Maestru, Moisés gellangan leyga caynömi yachatsicun: ‘Pipapis waugen manarag tsurin captin wañuptionga viudanwan gepancag waugen casarananpag. Tsaynö viudanwan casaraptin wañucag waugenpa tsurin cuenta wamrancuna cananpag.’” ²⁵ Unaymi caychö ganchis wauecuna cayargan. Mayorcag casaracusquirmi manarag tsurin captin wañurgan. Tsay viudanwannam gepancag waugenpis casarasquirlla wañurgan. ²⁶ Tsaynömi tsay ganchis llapan waugentinpis mayorpita gallaycur asta ultimucagyag manarag tsurincuna captin wañuyargan, tsay warmillawan casarasquir. ²⁷ Tsaynö llapan wañusquiyaptinmi warmipis wañusquirgan. ²⁸ Mâ canan niyâmay. Tsay warmiwan ganchis wauecuna casarashga caycâyaptin, llapan cawayämungan junagchöga ¿maygancagpatan warmin canga?”

²⁹ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga Diospa Palabran gellashgatawan poderninta mana musyarmi llutanta parlar pantayanqui.” ³⁰ Wañuyanganpita cawas-camurga warmipis ollogpis manana casararmi, cieluchö angelcunanöllana cayanga. ³¹ ¿Manacu gamcuna liyiyashcanqui, wañushgacuna cawayämunanpag Dios Yaya Palabranchö gellgatsir niyâshungayquita? ³² “Nogaga unaycag Abrahampawan Isaacpa y Jacobpa respetayânan Diosnincunam cä.” Tsaynö ninganpitam Abrahamwan Isaac y Jacob cawaycâyanganta musyantsic. Tsaymi Dios Yayaga manam wañushgacunapa Diosnintu sinöga cawagcagcunapa Diosninmi.*

³³ Tsaycunata wiyarmi tsay templuchö atscag goricashga runacunapis mantsacashga cayargan, Señor Jesucristo llapan imayca allacunata yachatsicuptin.

*Llapanpitapis mas allicag mandacuy
(Marcos 12:28-34)*

³⁴ Señor Jesucristo saduceocunata tsaynö upallatsinganta musyasquirmi, fariseocuna goricâyargan. ³⁵ Tsaychömi Señor Jesucristota tapucuyta munarnin, juc ley yachag doctor nirgan: ³⁶ “Maestru, ¿Dios Yayapa llapan mandacuyinpita maygancagtan llapanpitapis mas allicag?”

³⁷ Señor Jesucristonam nirgan: “Dios Yayata cuyanqui llapan shongoyquiwan vol-untäniquiwan, llapan yarpayniquiwanpis.* ³⁸ Tsay puntacag mandacuyimi llapanpitapis mas allicagga. ³⁹ Jucagpis tsaynö cäsi iwallam: ‘Runamajiquitapis quiquiquitanölla rasumpa cuyanqui.’” ⁴⁰ Tsaymi cay ishcan mandamientucunallapita unay profëtaacunapa yachatsicuyinwan llapan mandacuy leycunapis.”

*¿Pipa aylluntan Señor Jesucristo?
(Marcos 12:35-37; Lucas 20:41-44)*

⁴¹ Tsaypitanam fariseocuna goricashgallarag caycâyaptin, Señor Jesucristo paycunata tapurgan: ⁴² “¿Dios Yaya cachamungan Cristopag imatatan yarpâyänqui? ¿Pipa ayllunrag Payga?”

Tsaymi “Unay rey Davidpa ayllunmi” niyargan.

⁴³ Señor Jesucristonam nirgan: “Unay rey Davidpa ayllun Cristo caycaptinga, ¿Tsaypunga imanirtan Davidga Espiritu Santopa poderninwan Cristopag parlargan ‘Señornimi’ nir? Tsaynöpam Davidga nirgan:

⁴⁴ ‘Señorni Señornita nirgan:

“Cay derëchucag lädüchö jamacamuy

llapan chiquishugniquicunata chaquiquipa gopinman churamungâyag.”* ⁴⁵ Tsaynö David ‘Señornimi’ nicaycaptinga, ¿Imanöpatan Davidpa miragnin ayllunpa tsurin Cristo canga?”

⁴⁶ Tsaynö Señor Jesucristo tapuptinmi ni pipis contestayta puedirgantsu. Tsay junag-pitaga llapanpis mantsaparmi Señor Jesucristota manana ni imatapís tapupäyargannatsu.

23

Ley yachatsicugcunawan fariseocuna imanö cayanganta Señor Jesucristo willacun (Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

¹ Tsaychö goricashga runacunatawan discípuluncunata yachatsirmi Señor Jesucristo nir-gan: ² “Ley yachatsicugcunawan fariseocunaga unay Moiséspa rantinnö leyta yachatsicuyänapagmi cayan. ³ Tsaymi llapan mandayäshungayquita rurarnin cäsürpis, paycunapa ejempluncunatanöga ama rurayanquitsu. Paycunagam jucläya allicunallata yachatsicuirpis, quiquincunaga jucläya mana allicunata ruraycäyan. ⁴ Imayca lasag gepita aparitsignömi mana pallariytapis puedinganyag alläpa tsaca costumbrincunata yachatsicuyan. Pero quiquincunaga manam pallarirllapis yanapayantsu ni juc dëdullancunawanpis. ⁵ Tsaynömi paycunaga llapan imayca allicunatapis rurayan runacuna ricäyänanllapag. Urcuncunamanwan ricrancunamanpis tacsha cajitacunata watarcurmi, Dios Yaya gellgatsingan leycunata puritsiyan. Tsaynöllam alläpa gustayan Dios Yayaman mañacuyänapag anchu tälawan umancunata tsaparcur puriyta. Tsaynömi chaquicuna puntanyag shumag shallshayog anchu revëtishga llatapancunawan puriyan, ricagnincuna ‘Payga, Dios Yayata respetag rasumpa alli runam’ niyänanllapag. ⁶ Micupacuy fiestacunachöpis mas mandacugcuna jamacuyänan allincag sillitacunallachömi jamayta munayan. Israel runacunalla goricäyänan wajichöpis weragotsacunapa jamacuyänancunallachömi jamayan. ⁷ Mercädochöwan cällicunachö rantipacur purirpis runacuna aläbar saludayänantam munayan. Tsaymi ‘yachatsicug tayta doctor’ niyaptinga alläpa cushicuyan.

⁸ “Pero gamcunaga ama munayanquitsu runacuna ‘Maestru’, niyäshunayquita. Gamcunaga llapayquipis juc waugellam cayanqui y juclayllam maestruiquicunapis. ⁹ Gamcunaga ama ni pitapis cay patsachö ‘Taytantsic’ niyanquitsu. Gamcunapaga juclayllam cieluchö Tayta Diosniquicuna cayan. ¹⁰ Ama ni pipis ‘Maestru’, niyäshunquitsu. Llapayquipa maestruiquicunaga Noga, japallä yachatsicug Cristom cá. ¹¹ Gamcunachö mas mandacugcagga, waquiquicunatam serviyäshunqui. ¹² Tsaymi maygayquipis mas mandacuyyog cayta munayaptiquiga, Dios Yaya wätayninman churayäshunqui. Pero maygayquipis umilde gollmi shongo, waquincagcunapa servignin carga, mas alli mandacugmi cayanqui.

¹³ “¡Allau janan shongo ley yachatsicugcunawan fariseocuna! Tsaynö janan shongo carmi Dios Yayapa cieluchö Mandacuy Reynonman waquincagcuna yaycuyta munayaptin-pis, imayca puncta wichagnö mana allicunata yachatsicur amatsacuyanqui. Yaycuyta munagcunata amatsarnin mana quichapugnö cayangayquipitam, quiquicunapis ni imaypis yaycuyanquitsu. ¹⁴ [Allau ley yachatsicugcunawan fariseocuna, allitucurnin goyat goyat resacurmi viudacunapa wajincuna gechuyangayquita. Tsaynö rurayan-gayquipitam Dios Yaya condenar mantsacaypa castigayäshunqui.]*

¹⁵ “¡Allau janan shongo ley yachatsicugcunawan fariseocuna! Lamarpa päsarnin maytsay carupapis gamcuna criyicuyangayquillata yachatsiyänayquipagmi juclayllatapis ashirnin puriyanqui. Tsay yachatsiyangayqui runagam, gamcunapitapis mas peor jutsasapa ticran. Tsay llapanta yachatsiyangayquipitam paycunaga Supaypa wamranna car, gamcunapitapis mas infiernuchö sufrir ñacayanga.

¹⁶ “¡Allau gamcuna runacunata llutanpa pusharnin imayca gapranö yachatsicugcuna! Gamcunam yachatsicur niyanqui: Pipis ‘juracümi templupa shutinchö’ niptinga mana cumplinanpag jurangannöllam canga. Pero pipis ‘juracü templuchö caycag goripa shutinchö’ nirmi sïga rasumpa änicunganta cumplinanpag juraycan. ¹⁷ ¡Mana musyag gapracuna! Imatan mas importanti: ¿Templu rurinchö goricu o Dios Yayapa templuncu? Tsay goriga mas välen Dios Yayapa templunchö canganpitam. Tsaymi tsay templuga mas välen rurinchö goripitapis. ¹⁸ Gamcunaga caynöpis yachatsicuyanganquim: ‘Juracümi altarpa shutinchö’ niptinga, tsay juranganpis mana cumplinanpag jurangannöllam canga. Pero pipis ‘juracümi cumplinäpag altarchö churaraycagga shutinchö’ nirmi sïga, rasumpa cumplinanpag änicun. ¹⁹ ¡Gapracuna! Imatan gamcunapag mas importanti: ¿Altarcu o tsaychö churarag ofrendacu? Tsay altarchö churaranganpitam, tsay ofrendapis välen. Tsaymi Dios Yayapa tsay altarnin mas välen jananchö ofrenda churaranganpitapis. ²⁰ Altarpa shutinchö juracuga manam altarllapagtsu jurayanqui. Sinöga tsay jananchö llapan churaragcunapagwanmi juraycäyanqui. ²¹ Tsaynöllam templupa shutinchö jurarpis, templuchö llapan churaragcunapagwan quiquin Dios Yayapag juraycäyanqui. ²² Si pipis

* **23:14** Unaycag waquin gellgashga librucunachö manam cantsu Mt 23:14.

cielupa shutinchö jurarga, Dios Yayapa cieluchö jamacunan trönonpagwan quiquin Dios Yayapagmi juraycan.

²³ “¡Allau janan shongo ley yachatsicugcunawan fariseocuna! Gamcunaga ‘Dios Yayapag’ nirmi yerbabuenapawan mentapa y comĩnospa cada chunca rapranpita juc chunca partillata raquiyanqui. Pero manam cäsuyanquitsu Dios Yayapa mas allicag mandacungan-cunataga. Gamcunaga runamajiquicunata mana llaquiparmi Dios Yaya mandacungan-cunata mana cäsurnin cuyayanquitsu. Mas bienmi paycunapa contran mana allicunal-lata rurar ni parlayangayquitapis cumpliyanguitsu. ‘Diospag’ nir, ofrenda garayniquita entregar, mas allicag mandamientuncunata cumpliyay imaypis mana dëjar. ²⁴ ¡Gapranö mana alli pushacugcuna! Gamcunaga yacutapis shuyshurragni chuspita jepiyanqui. Pero imayca jatun ‘camëllo’ wäta tamañutaga millpusquiyanquim, Dios Yayapa mas allicag mandamientuncunata mana cumplirnin.

²⁵ “¡Allau janan shongo ley yachatsicugcunawan fariseocuna! Gamcunaga üsayangayqui järucunatawan plätucunatapis janallantam mayllayanqui. Pero rurinpaga ayrjarnin munapar gechucuyangayquiwan suwacuyangayquim junta caycan. ²⁶ ¡Imayca gapranömi fariseocunawan ley yachatsicugcuna cayanqui! Puntataga järucunapa rurinta mayllayangayquinö shongoyquicunachö jutsatarag dëjayay, jananpa rurinpapis limpiu quëdayänayquipag.

²⁷ “¡Allau janan shongo ley yachatsicugcunawan fariseocuna! Gamcunaga janallan pintashga ayacunapa mëchunnöllum cayanqui. Jananpaga alläpa shumag cuyacuyag ricacar, rurinchöga wañushgacunapa ismushga tagra tulluncunallam junta. Tsaynöllum gamcunapa shongoyquicunapis jutsacunawan junta caycan. ²⁸ Gamcunaga runacuna ricäyëshunayquillapag alli rurag carmi, yarpayniquicunachöga alläpa mana alli rurag cayanqui. Allicunata ruragtucurpis pasaypa mana allicunallatam ruraycayanqui.

²⁹ “¡Allau janan shongo ley yachatsicugwan fariseocuna! Gamcunaga jatuncaray mëchunata shäritsirmi shumag adornayanqui, Dios Yaya unay profëtacunapagwan allicag wañushgacunata respetarnin. ³⁰ Tsaycunata rurarmi niyanqui: ‘Unay awiluntsic witsay cawarga, Dios Yayapa profëtancunata awiluntsiccuna wañutsiyaptin washarmi, tsaynö yawarnincunata jichashwantsu cargan.’ ³¹ Tsaymi caynö cayangayquiwan, unay awiluyquicunanölla Dios Yayapa profëtancunata wañutsig cayanqui. Tsay awiluyquicunanölla rurarmi, rasumpa jutsayog cayangayquita musyayanqui. ³² ¡Unaycag aylluyquicuna Dios Yayapa profëtancunata wañutsir gallariyangantam, canan gamcuna ushaycayanqui nogata wañutsiyämaya munarnin!

³³ “¡Culebrapa castan vïboracuna! ¿Imanörag infiernupita gamcuna geshpiyanquiman? ³⁴ Tsaymi noga gamcunaman cachamushag profëtacunatawan alli musyagcunata y maestrucunata. Waqinta wañutsirmi waquintaga crucificayanqui. Tsaynöllum waquincagtapis Israel runacuna goricäyänan wajicunachö alli astayanqui. Waquincagtanam marcan marcan gaticachar sufritsiyangui. ³⁵ Tsaynö unay awiluyquicuna llapan alli rurag runacunatawan Dios Yaya cachamungancunata wañutsirnin yawarninta jichayanganpitam, gamcunanam Dios Yayapa llapan castigun chämunga. Unay Adánpa tsurin alli runa Abelta wañutsir gallayanganpita, asta Berequiaspa tsurin Zacariasta templupa altarnin puntanchö wañutsiyanganyag. ³⁶ Tsaymi rasunta niyag: Unay awiluyquicuna tsaynö cayanganpitam, canan cay tiempu cawag runacunaman mantsacaypag castigu shamunga.

*Señor Jesucristo llaquicur wagan Jerusalénchö runacunapag
(Lucas 13:34-35)*

³⁷ “¡Ay, Jerusalén, Jerusalén! ¡Dios Yaya cachamungancunatawan profëtancunata chiquirnin wañutsir sagmag! Atsca cutim runayquicunata goritya munargä, wallpa ripran gopinman chiptsancunata gorignö. ¡Pero manam munayargayquitsu! ³⁸ Gamcuna shumag tantiyacuyay, cananpitam tsay jatun templuyqui tsunya quëdanga, Dios Yaya aywacuptin. ³⁹ Tsaymi canan niyag: Cananpitaga mananam masga ni imay ricäyämanguitsu, asta alabarnin ‘¡Alläpa alli cushicuy catsun Dios Yayapa shutinchö Shamuycag!’ niyämangayquiyag.”*

24

*Señor Jesucristo templu jancat juchur ushacänanpag willacun
(Marcos 13:1-23; Lucas 21:5-6)*

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo templupita yargosquir aywaycaptin, discïpuluncuna tari-paycur niyargan. “¡Ricay! ¡Alläpa shumag cuyacuyllapag cay jatun templu wajicunawan!”

² Señor Jesucristonam nirgan: “Canan cay shumag ricaycayangayquipag rasuntam niyag: Cay llapan jatusag templupa wajincunam jancat juchur ushacanga. Manam canan janap janap rumicuna pergaraycanganchö ni juclayllapis quëdangatsu, llapanmi jancat juchurnin ushanga.”

*Cay mundu ushacānanpag señalcuna
(Marcos 13:3-23; Lucas 17:22-24; 21:7-24)*

³ Tsaypitanam Olivos niyangan jircaman aywayargan. Tsaychö Señor Jesucristo jamaycuptinmi, discipuluncuna witiycur quiquillanta niyagan: “Tsay templu imay junag ushacānanpagcagta willaycayāmānayquitam munayä. ¿Ima señaltatan ricayāshag imay cutimunayquipagwan cay mundu ushacānanpag canganta?”

⁴ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “¡Cuidädu cayay pipis llullatsiyāshurniquitag engañayāshunquiman! ⁵ Atscagmi nogatucurnin shamur llullatsiyāshunqui: ‘Nogam Diospa Tsurin Cristo cä.’ Tsaynö llullacurnin engañacurmi runacunata yachatsir mana allicunata criyitsicuyanga. ⁶ ‘Naciuncunam peleayanga’ o ‘Guerracunam canga’ nigtam maytsay juclä marcacunachö wiyayanqui. Pero tsaycunata wiyarpis ama mantsacāyanquitsu. Tsaynö guerracunaga imay carpis rasumpam shamunga. Pero tsaycuna pāsaptinpis cay patsaga manaragmi ushacangaragtsu. ⁷ Entëru munduchömi naciuncuna jucnin jucninwan guerrachö cayanga. Tsaynöllam marcacunapis jucnin jucninwan maganacuyanga. Maytsaychöpis alläpa muchuywanmi, patsapis mantsacaypag cuyunga. ⁸ Pero tsaynö llaquicuy wagacuyga gallarinanllaragmi canga, tucuyläya mantsacaypag sufrimientuna shamunanpag.

⁹ “Tsaypitanam gaticachar autoridācunaman apaycur alli castigatsir wañutsiyāshunqui. Nogata serviyāmangayquiraycum maytsay marcacunachöpis runacuna chiquiyāshunqui. ¹⁰ Tsay tiempuchö sufrirmi atscag runacuna criyicayāmunganta dējasquir witicuyanga. Tsaynö dējasquirmi criyicugmajincunatapis autoridācunaman apaycatsir traicionarnin contran parlayanga. Criyicugmajincunawanmi llapanpis jucnin jucninwan chiquinacuyanga. ¹¹ Dios Yayapa willacugnintucurmi atscag runacuna shamur llullatsicurnin mana allicunata engañacur criyitsicuyanga. ¹² Imayca mana allicunata rurarmi mas peor runamajincunawanpis maytsaychö alläpa melanaypag cawayanga. Tsaynö mana alli cawarmi runamajincunawan manana cuyanacurnin, mana llaquicug chucru shongo cayanga. ¹³ Pero mayganpis wañunganyag nogallaman firmi criyicamugmi siga, imayyagpis nogawan cawanapag salvacashga canga. ¹⁴ Tsaymi maytsay munduchö Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyñinta willacungä canga, llapan naciuncunachöpis musyayānanpag. Tsay Alli Willacuyñita entëru munduchö willacur ushasquiyaptinmi, cay patsapa ushacaynin chāmunga.

¹⁵ “Tsay tiempuchömi Dios Yayapa unay profëtan Daniel gellganganchö ningannö ‘melanaypag mana alli ushacātsicug idolota’ ricāyanqui. ¡Cayta liyigcagga shumag tantiyacuyātsun! ¹⁶ Tsayta ricarga Judeachö täcugcuna geshpirnin jircacunapa aywacuyātsun. ¹⁷ Wajipita wagtachö caycagunapis ama wajincuna rurinman imancunata jipigllapis cutiyātsun. ¹⁸ Chacranacuchö caycagunapis ama ni punchuncunata jipigllapis cutiyātsun. ¹⁹ ¡Allau tsay tiempuchö geshyag warmicunawan llullu wawayog chuchuyag warmicuna alläpa llaquipaypagmi sufriyanga! ²⁰ Dios Yayata mañacuyay tsaynö tiempu tamyä tiempuchö ni jamay sabado junagchö mana cananpag. ²¹ Tsay tiempuchömi llapan runacuna alläpa mantsacaypag sufriyanga. Tsay ñacar sufriytanöga manam mundu ruracanganpitapis asta cananyag ñacar sufriyashgatsü. Tsay llapan ñacacuy sufrimientucuna pāsasuqiptinga mananam ni imaypis tsay junagcunanöga yapay canganatsü. ²² Acrangan runacunata llaquiparmi quiquin Dios Yaya ‘Tsayllachöna’ ninga, ñacar sufriyānanpag tiempu manarag cumpliptin. Si tsaynö rasumpa firmi criyicugcunata mana llaquipaptinga, llapanmi wañuyanman mana ni juc geshpiypa.

²³ “Si gamcunata pipis tagaymi ‘Diospa Tsurin Cristo o tsaychömi caycan’ niyāshuptiqui, ama criyianquitsu. ²⁴ ‘Diospa Tsurin Cristom cä’ nirmi, llullacurnin engañacur milagrucunawan señalcunata rurarnin mana allicunata criyitsicuyanga. Tsaynö rurarmi mana alli yachatsicugcuna Dios Yaya acranagan runacunatapis imaycanö mana allicunata criyitsirnin engañayta munayanga. Pero tsay rasumpa firmi criyicugcunataga mana engañar criyitsiyta puediyangatsü, quiquin Dios Yaya paycunata sapaptin. ²⁵ ¡Alcabo cayay! Tsaynö caycuna manarag captinmi gamcunata willayargagna. ²⁶ Si pipis ‘Dios Yayapa Tsurinmi tsunyachö caycan’ niyāshuptiqui, ama ricagnin aywayanquitsu. O ‘Cay waji rurinchömi caycan’ niyāshuptiquipis, ama criyianquitsu. ²⁷ Tsaymi cieluchö jucläpita jucaglāman illago alläpa atsicyagnörag, Diospita Shamushga Runa cayñiwan cay patsaman cutimushag. ²⁸ Maytsaychö wañushga cuerpuccuna jitaragcunamanmi wisculcunapis

goricäyänga. Tsaynöllam noga cutimuptipis llapan rasumpa firmi criyicug runacuna, noga caycangäman goricäyämunga.

Cay patsaman Dios Yayapita Shamushga Runa cutimungan

(Marcos 13:24-37; Lucas 17:26-30,34-36; 21:25-33)

²⁹ "Tsay alläpa llaquicuy junag päsanangpitaga rupaywan quillapis mananam atsicuyämunganatsu.

Goyllorcuna shicwayämurmi cieluchö

llapan jatusag atsicuyagcunapis alläpa cuyupacuyanga.*

³⁰ "Tsaynö cieluchö señalta ricarmi Diospita Shamushga Runa cutimunäna canganta musyayanqui. Tsaymi maytsay naciuncunachö runacunapis llaquicuywan wayanga. Tsaynam nogata ricäyämanga alläpa poderöso Mandacuyñiwan atsicuyarrag pucutay jananchö shamuycagta.* ³¹ Tsaymi juc trompëta alläpa jinchi waganga. Tsaynömi angelcunata mandanga entëru munduchö maytsay caru marcacunapa aywar, firmi criyicug acranagan runacunata goriyämunanpag.

³² "Cananga igospa yuranpag willayangagpita yachacuyay. Raprancuna tsaquisquir tsegllimuptinmi musyayanqui taya tiempuna canganta. ³³ Tsaynö willayangagcunata ricarmi musyayanqui llapan willacungäcuna cumplinang pag ichicllana faltaycanganta. ³⁴ Tsaymi niyag: Manarag canan tiempu runacuna wañuyaptinmi, llapan willacungäcuna rasumpa cumplinga. ³⁵ Cielupis patsapis ushacangam. Pero noga parlangä palabräcunaga manam tsaynöllachötsu ushacasquina; llapanmi imaypis cumplinga.

Manam ni imay junag ni imay öra cutimunäpag canganta musyayantsu

³⁶ "Cieluchö caycag Tayta Diosllam musyan imay junag imay öra cananpag cangantapis. Tsaypitacaga manam ni pipis musyantsu cieluchö angelcunapis ni quiquin Dios Yayapa Tsurinpis.

³⁷ "Diospita Shamushga Runa cayñiwanmi yapay cutimunä öraga unay Noé cawanagan tiempunö canga. ³⁸ Tsay tiempu apäcuy yacuwän entëru munduchö llapanta ushacätsinanpag ichicllana faltaycaptinmi caynö cayargan: Micupacurnin upyapacur warmipis olgopis casarapacurni caycäyargan. Tsaynö ni imapag mana yarpachacurni Noé jatun büquinman yaycungan junagyag cayargan. ³⁹ Taya patsaman juntar manarag apatinga, manam tsaynö päsanangpag canganta tantiyayargantsu. Tsaynö caycarmi shingarnin llapanpis ushacäyargan. Tsaynömi Diospita Shamushga Runa cayñiwan illagpita cutimushag. ⁴⁰ Tsay öraga ishcag runacuna chacrachö pagta arucäyanganmarit juccagllata pusharnin juccagtaga dejashag. ⁴¹ Tsaynöllam ishcag warmicuna juc marayllachö pagta agacuycäyanganpita, juccagllata pushar juccagtaga dejasquishag.

⁴² "¡Tsaymi wiyyag wiyyag alcäbu caycäyanqui! Manam musyayanquitsu imay junag ni imay öra cutimunä cangantapis. ⁴³ Pero caywan tantiyacuyay: Juc runa wajinman imay öra suwa yaycunanta musyarga, wajinta täpar ricchaycarmi suwa yaycunanta shuyaranman. ⁴⁴ ¡Tsaynö gamcunapis alcäbu cayay Diospita Shamushga Runa cayñiwan imay örapis mana yarpashgatam yapay cutimushag!

Alli servicug y mana alli servicug runacunawan iwalsircur; Señor Jesucristo yachatsicun

(Lucas 12:41-48)

⁴⁵ "Tsaynöllam juc wajichö maygan servigninpis patronnin ninganta tantiyar mandangacunata cumpliptin, tsay servigninta capatansin cananpag churan waquincagcunata alli örachö micuynincuna garanangpag. ⁴⁶ Patronnin cutimur mandanganta ruraycagta tarirga, alläpam cushishga canga. ⁴⁷ Rasumpam llapan imaycantapis churanga tsay cumpligcag servigninpa maquinman. ⁴⁸ Pero servignin mana alli carga, 'Patronni manaragmi cutimungaragtsu' nirmi yarpanga. ⁴⁹ Tsaynö yarparmi servicugmajincunatapis magayta gallarir, upyar, micur, machashgacunawan goricashga puricunga. ⁵⁰ Tsaynö mana shuyararnin caycaptinmi, mana yarpashgallata mana musyangan öra ni junag patronnin cutimunga. ⁵¹ Tsaynö ruraycagta tarisquirmi alläpa mantsacaypag castigarnin waquincag janan shongolla allitucugcunatawan iwalgargonga. Tsaychömi wagar quiruntapis regochyätsirmin ñacar sufringa.

25

Chunca jipashcuna shuyäyangan

¹ "Canan willayäshayqui Dios Yayapa Mandacuy Reynonta shuyagcuna imanö cayangata, noga cay patsaman cutimunäpag. Juc chungca jipashcunam linternacunata aptacurcur, casaranangpag novio shamugta shuyag aywayargan. ² Pitsgacagmi alli yarpayyog

* 24:29 Is 13:10; 34:4. * 24:30 Dn 7:13.

cayargan. Pero pitsgacagcunaga mana juc yarpayyogmi cayargan. ³ Mana shumag yarpachacugcagcunaga manam keroceneta apayargantsu linternacunaman yapayānanpag. ⁴ Pero alli yarpachacugcagcunam siga linternacunapag keroceneta yapayānanpag juc botellachō apayargan. ⁵ Casarag novioga manam sasllaga chāmurgantsu. Tsaymi shuyaraycāyanganchō jipashcuna puñucasquiyargan. ⁶ Pullan pagasnam carupita gayacamugta wiyasquiyargan, ‘¡Casarag novio caychōnam; yargayāmuy tincug!’ ⁷ Tsaymi llapan jipashcuna wap sharcurnin linternacunata preveniyargan shumag atsicyānanpag. ⁸ Keroceneta mana apamugcagcunam waquincagcunata mañacur niyargan: ‘¡Keroceneta raquipaycayāmuy; linternacunam wañuycanna!’ ⁹ Alli yarpayyogcag jipashcunam niyargan: ‘Raquipuyaptigga manam nogacunapagpis pagtangatsu. Quiquiquicuna ranticugcunaman aywar rantiyāmuy.’ ¹⁰ Jipashcuna keroceneta rantig aywayanganyagmi, casarag novio chāmurgan. Listo shuyaycagcunata pusharcurmi fiestaman yaucurgan. Tsaynō yaucusquirmi wajipa puncuntam wichgascamurmi. ¹¹ Keroceneta waquincag jipashcuna rantiyanganpita cutiscamurmi, ‘¡Señor, Señor! ¡Puncuta quichaycallāmuy!’ niyargan. ¹² Pero casarag novioga ruripitam nimurgan: ‘Gamcunataga manam regēyagtsu.’”

¹³ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay nirgan: “¡Tsaymi gamcuna alcābu wiyag wiyag caycāyanqui, nogaga mana musyangayqui ōram illagpita cutimushag! ¡Manam musyayanquitsu ni imay ōra ni imay junag cutimunanpag cangantapis!

Juc patron servignincunata gellayta prestangan
(Lucas 19:11-27)

¹⁴ “Dios Yayapa Mandacuy Reynon shamuptinmi, cay rīcu runa ruranganō canga. Juc rīcu runam caru marcapa illānanpag servignincunata gayascatsir; chacrancunachō aruyānanpag dējapurgan. Tsaynōllam servignincunata atasca gellayninta prestangan, cutimunganyag arucātsiyānanpag. ¹⁵ Tsaymi juccagta pitsga warangata juccagtaga ishca y warangata y juccagtanam juc warangallata prestangan. Cada ūnutam segun pueidian-ganmannōlla prestangan. Tsaynō prestasquirmi caru marcapa aywacurgan. ¹⁶ Pitsga warangata chasquicagga juclāpa aywarmi negociuta rurargan. Tsaynōpam pitsga waranga masta gānargan. ¹⁷ Ishca y warangata chasquicagpis negociuta rurarmi, ishca y waranga masta gānargan. ¹⁸ Pero juc warangallata chasquicag servicugga, patsata uch-cusquirmi pampasquirgan.

¹⁹ “Tsaypita unaytana patronnincuna cutiscamurmi, servignincunata prestangan gellayta cutitsiyānanta munargan. ²⁰ Tsaymi tsay pitsga warangata chasquicagga chunca warangatana apamurnin cushishga cutitsir nirgan: ‘Patron, cayllā confiacamar prestallāmangayqui gellayniquiwan negociuta rurarmi, pitsga waranga masta gānallashcā.’ ²¹ Tsaynam patronnin nirgan: ‘¡Ganga alli arug cumplidu runam canqui! Wallcallawanpis cumplidu cangayquipitam imātapis mas confiacur garashayqui manejanayquipag. Cananmi cushicuypita fiestata rurashun.’ ²² Tsaypitanam ishca y warangallata chasquicag servigninpis entregar nirgan: ‘Patron, cayllā. Ishca y waranga gellayni-quita confiacamar prestallāmangayquiwanmi ishca y waranga masta gānallashcā.’ ²³ Tsaymi patronnin nirgan: ‘¡Gampis alli arug runam canqui! Wallcallawanpis cumplidu cangayquipitam imātapis confiacur mas garashayqui manejanayquipag. Cananmi cushicuypita fiestata rurashun.’

²⁴ “Ultimutanam juc warangalla gellayta chasquicag servignin chaycamur nirgan: ‘Patron, musyāmi ganga mana llaquipācug car, imatapis mana murungayquipita goringayquita. Tsaynōllam magtsirnin mana arutsishga caycarpis goritsinqui. ²⁵ Tsaynō captiqui mantsacurmi gellayniquita mana yataparilla pamparātsishcā cay gellayniqui.’ ²⁶ Tsaymi patronnin nirgan: ‘¡Ganga allāpa mana aruy yachag, gela mana alli runam canqui! Mana murushga ni magtsishga caycarpis goringāta musyanquim ¿Au? ²⁷ Tsayta musyaycarga gellaynita bancuman churaycunquiman cargan. Tsaynō churaycuptiquiga canan cutimurmi wachaynintawan chasquiman cargan.’ ²⁸ Tsaypitanam waquincag servignincunata nirgan: ‘Tsay waranga gellaynita gechusquir chunca waranga gellayyogcagta garaycuyay. ²⁹ Tsaymi alli manejacgagga mas yapashga canga asta sobrapucunganyag. Tsaynōmi mas yachayog alli runaga canga. Pero gelacag runataga ichiclla capunganpis jancatgmi gechuyagan. ³⁰ Canan cay gela mana vāleg servignita wichta tapay mana aetsicagman gargoyay, tsaychō quirunpis regochyaptinrag wagarnin ñacar sufrinanpag.’

Señor Jesucristo yachatsicun ūshacunapita cabracunata raquiyanganwan iwalsicur

³¹ “Diospita Shamushga Runa cayniwanmi llapan angelcunawan cutimushag. Gamcuna ricaraycāyāmaptiquim allāpa poderōso cayniwan chāmur, reypa glorianchō atsicyagrag jamacunanman jamashag. ³² Tsaymi puntāman entēru munduchō maytsay naciuncunapita runacuna goricāyāmunga. Tsaypitanam imayca mitsicug cabracunapita

üşhacunata raquignö lapan runacunata raquishag. ³³ Üshanöcag runacunatam derëchucag lädüman churar, cabranöcag runacunataga itsogcag lädüman churashag. ³⁴ Tsaymi noga rey derëchucag lädüchöcagcunata nishag: ‘Shäriyämuy Taytä Dios Yayapa bendiciunninta cushishga chasquigcuna. Gamcunapagmi cay munduta rurangan örapitana gloriachö imayyagpis cawayänayquipag, Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö erenciayquicuna alistashgana caycan. ³⁵ Gamcunam mallagaycapti micuyta garayämargayqui. Yacunaycaptipis yacutam upyatsiyämargayqui. Mana regeshga juclä marcapita caycaptipis wajiquicunaman convidarmi posadatsiyämargayqui. ³⁶ Llatapä mana captinmi llatapata shucutsiyämargayqui. Geshyaptipis cuidamagnimi shayämurgayqui. Carcelchö gaycuraptipis watucamar ricämagnimi shayämurgayqui.’ ³⁷ Tsaymi tsay allita rurag runacuna niyanga: ‘Taytay, ¿Imaytan mallagaycaptiqui garayargag? ¿Imaytan yacunaycaptiqui upyatsiyargag? ³⁸ ¿Imaytan mana regeshga juclä marcacunanö puriyagta wajicunaman convidar posadatsiyargag? ¿Imaytan llatapayqui mana captin shucutsiyargag? ³⁹ ¿Imaytan geshyaycaptiqui cuidayargag? ¿Imatan carcelchö gaycuraptiqui watucar ricagniqui shayämurgä?’ ⁴⁰ Tsaymi noga rey nishag: ‘Rasumpa pitapis alläpa sufrir ñacarpis nogapa criyicug waugëcunatawan mas umilde wactsacunata yanaparmi nogata yanapamagnö rurayargayqui.’

⁴¹ “Pero tsay itsogcag lädüchö caycagcunatam siga nishag: ‘Maldiciunädücuna puntäpita witicur infernuman aywayay Satanaspä supaynincunawan pagta yanayita prevenishga mana ni imay ushacar lunyaycag ninachö ruparnin sufriyänayquipag. ⁴² Mallagaycaptipis manam garaycayämargayquitsu. Yacunaycaptipis manam yacullatapis garaycayämargayquitsu. ⁴³ Juclä mana regeshganö puriyaptipis manam wajiquicunallaman posadatsiyämargayquitsu. Mana llatapä captinpis manam shucurcaysiyämargayquitsu. Geshyaycaptipis manam cuidayämargayquitsu. Carcelchö gaycuraptipis manam watucamagni shamurgayquitsu.’ ⁴⁴ Tsaymi tsay mana allita rurag runacunapispä niyämanga: ‘Señor, ¿Imaytan mallagaycagta, yacunaycagta, juclä mana regeshgacunanö llatapanpag puriyagta, geshyaycagta y carcelchö gaycuraycagta ricaycar, mana llaquipäyargagtsu?’ ⁴⁵ Tsaymi nishag: ‘Cay wactsa umilde sufrigcunata mana llaquiparmi, nogata llaquipäyämargayquitsu.’ ⁴⁶ Tsaynö mana alli rurag cayanganpitam infernuman imayyagpis ñacar sufriyänanpag aywayanga. Pero rasumpa firmi criyicur alli ruragcagcunam siga gloriachö Dios Yayawan imayyagpis cawag aywayanga.”

26

Señor Jesucristota prësu achcusquir wañutsiyänanpag yachatsinacuyan
(Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yachatsicuyta ushasquir discipuluncunata nirgan: ² “Musyayangayquinöpis Pascua fiestapag ishçay junagllanam faltaycan. Tsaychömi prësumin cruzchö wañutsiyämanga Diospita Shamushga Runa capti.” ³ Tsaypitanam mandacug sacerdotiunawan israelcunapa autoridänincuna, mas mandacug sacerdoti Caifaspä jatun palacionman goricäyargan. ⁴ Tsaychömi willanacuyargan Señor Jesucristota pacayllapa achcusquir wañutsiyänanpag. ⁵ Tsaymi caynö willanacur niyargan: “Ama Pascua fiestachöga achcushuntsu. Tsaychö achcusquishgaga maytsicag goricashga caycag runacunam piñacur, imayca mana allicunatapis rurascamashwan.”

Señor Jesucristopa umanman juc warmi mushcug perfümita wiñangan
(Marcos 14:3-9; Juan 12:1-8)

⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo Betania marcachö “wicupita cuticashga” niyangan Simónpa wajinchö caycargan. ⁷ Señor Jesucristo mësachö jamaycaptinmi juc warmi “alabastro” niyangan frascuchö, alläpa chaniyog mushcug perfümita apamur shamurgan. Chaycamurmi Señor Jesucristopa umanman tsay warmi perfümita wiñangan. ⁸ Discipuluncunam tsayta ricaycur piñacurmin niyargan: “¿Imapagrag tsaynö jicharnin perdetsin! ⁹ Tsay perfümita alläpa chaninchö ranticusquir wactsacunata aypurllapis mas yanapashwan cargan.” ¹⁰ Tsaynö parlaycäyanganta Señor Jesucristo musyarmi nirgan: “¿Imanirtan cay warmita piñapäyanqui? Payga shumag allitam nogapag rurashga. ¹¹ Wactsacunaga gamcunawanmi imayyagpis caycäyanga. Pero nogaga mananam gamcunawan pagta caycäshagnatsu. ¹² Caynö perfümita cuerpüman wiñämurmü pampayämánanpag alistaycämanna. ¹³ Rasuntam niyag: Maytsay marcacunachöpis Alli Willacuyta willacuyanganchömi, cay warmi umäman perfümita wiñämunganta lapan musyayänanpag willacur payta yarpäyanga.”

Judás Isacariota conträtuta ruran Señor Jesucristota traicionar ranticunapag
(Marcos 14:10-11; Lucas 22:3-6)

¹⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristopa chunca ishca y discipuluncunapita Judás Iscariote mandacug sacerdotícunaman aywargan. ¹⁵ Tsaymi nirgan: “Señor Jesucristota prësu achcuyänayquipag entregayaptigga, ¿Aycatatan pägayämanquiman?” Tsaynö niptinmi quimsa chunca yurag gellaycunata pägayargan. ¹⁶ Tsay örapitam Judásga juc tiempata ashirnin yarpachacur nirgan: “¿Imanöllaparag o imay örarag entregaycūman?”

Señor Jesucristo ultimu vez discipuluncunawan micungan

(Marcos 14:12-25; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

¹⁷ Pascua semäna fiestachöga levadürannag tantata micuyänan puntacag junagmi cargan. Señor Jesucristoman discipuluncuna witiycurmi tapur niyargan: “¿Maychötan Pascua meriendata micunapag alistayäshag?” ¹⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Jerusalénman aywar; tsaychö juc runapa wajinman chaycur niyanqui: ‘Maestrum nin: Öra chaycämunnam. Tsaymi wajiquichö Pascua meriendata discipuluncunawan celebrarnin micushag.’ ” ¹⁹ Mandangannöllum discipuluncuna tsay wajichö alistayargan Pascua meriendata micuyänanpag. ²⁰ Rupay jegay öram alistayangan mësachö Señor Jesucristo chunca ishca y discipuluncunawan caycargan. ²¹ Tsaychö micuycäyapinmi Señor Jesucristo nirgan: “Rasuntam niyag: Gamcunapita jucniquim maygayqui carpis traicionamarni chiquignícunapa maquinman entregayämanqui.” ²² Señor Jesucristo tsaynö niptinmi llaquishga jucnin jucnin tapuyargan: “Señor, ¿Manam nogallätsu cä?” ²³ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Nogawan pagta juc matillachö tantata tullpuycagmi, traicionamarni chiquignícunapa maquinman ranticamar entregamanga. ²⁴ Tsaynöpam nogawan cumplinga ‘Dios Yayapa Tsurinta caynömi wañutsiyanga’ nir, Diospa Palabran gellgatsinganchö ningannö. ¡Pero allau tsay ranticamagní runa, llaquyypagmi ñacarnin sufringa! Tsay runapag mas allim canman cargan mana yuriptin.” ²⁵ Tsaymi traicionar ranticagnin Judás: “Maestru, manam nogatsu cä ¿Au?” nirgan. Tsaynö niptinmi Señor Jesucristo nirgan: “Aumi. Quiquiquim tsayta nicanqui.”

²⁶ Tsaychö micuycäyapin sharcurmi Señor Jesucristo tantata aptarcur; Dios Yayata agradëcicurnin bendisarnin mañacurgan. Tsaypitanam discipuluncunata paquin paquin ayurgan: “Cayta tanta micuyay. Cayga nogapa cuerpūmi” nirmincuna. ²⁷ Tsaynöllum cöpaman vñota wiñarcur yapay maquinwan aptarcur Dios Yayata agradëcicur mañacuscir discipuluncunata gararnin nirgan: “Cayta llapayqui upyayay. ²⁸ Cayga nogapa yawarnimi. Yawarnita jichangäpítam Dios Yaya äningan imayagpis canga, llapanta perdonapin salvacashga cayänanpag. ²⁹ Rasuntam niyag: Cay vñota yapayga mananam upyashagnatsu, Taytä Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö gamcunawan pagta mushogcag jucläya vñota upyangantsicyag.”

Señor Jesucristo willacun discipulun Pedro nëganapag canganta

(Marcos 14:26-31; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)

³⁰ Tsaypitanam Dios Yayaman mañacuna cantuta cantasquir; Olivos niyangan jircaman aywayargan. ³¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Canan pagasmi nogapita pengacur llapayqui dëjascayämar aywacuyanqui. Tsaynö cananpagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: ‘Mitsicugta wañuscatsiyapinmi, üshancuna witsicar aywacuyanga.’” ³² Pero wañuscatsiyämáptin cawascamurmi gamcunapita mas puntata Galileaman aywashag.” ³³ Tsaynö niptinmi Pedro nirgan: “Waquincagcuna gampita pengacurnin geshpir aywacuyapinpis, nogaga manam ni imay dëjashayquitsu.” ³⁴ Señor Jesucristonam Pedrota nirgan: “Pedro, rasuntam nig: Canan pagasmi manarag gallu cantapin, quimsa cuti mana regegtucamar nëgamanqui.” ³⁵ Pedronam yapay nirgan: “¡Gamtawan wañutsiyämáptinpis, nogaga manam ni imay nëgashayquitsu!” Waquincag discipuluncunapis Pedro ningannöllum niyargan.

Señor Jesucristo Dios Yayata mañacun Getsemani wertachö

(Marcos 14:32-42; Lucas 22:39-46)

³⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunawan Getsemani niyangan wertaman aywargan. Tsaychömi nirgan: “Gamcuna cayllachö jamaycëyan. Mas washäläpa aywashag Dios Yayäman mañacunäpag.” ³⁷ Tsaypitam Pedrota, Zebedeopa ishcan tsurincuna Santi-agotawan Juanta washäläman pushargan. Tsaychömi alläpa llaquicur, yarpachacurgan. ³⁸ Tsaymi nirgan: “Wañunaypanömi alläpa yarpachacur llaquicü. Cayllachö nogawan pagta ricchar caycäyanqui.” ³⁹ Tsaypita mas washäläman witisquirmi patsaman umpuycur mañacurnin nirgan: “Taytallä, imayca juc cöpachö alläpa ayag träguta upyanä canganpita salvaycamay. Si jucnöpa puedicaptin, mana alläpa ñacarnin sufrinapag tsapaycallämay. Pero ama noga munangänöga catsuntsu. Sinöga gam munangayquinö catsun.”

⁴⁰ Tsaypita cutimurmi discipulucuna puñucashgata tarirgan. Tsaymi Pedrota nirgan: “¿Manacu ni juc örallapis nogawan pagta awantar ricchayta pueidianqui?” ⁴¹ Canan riccharnin Dios Yayata mañacuyay, Supay jutsata ruratsiyta munayashuptiquipis mana shicwayänayquipag. Dios Yaya munanganta rurayänayquipag voluntäniquicuna captinpis, mana callpannagnö debilmi cayanqui.” ⁴² Tsaynö nisquirmi yapay witisquir mañacurnin nirgan: “Taytallä, jucnöpa mana puedicar, cay cöpachö alläpa ayag träguta upyar ñacarnin sufrinäta munaptiquiga, munangayquinö callätsun” nir.

⁴³ Yapay cutiscamurmi discipuluncuna puñucashgata tarirgan. Puñuy alläpa venceptinmi puñucäyashga cayargan. ⁴⁴ Tsaymi yapay quimsa cutina Dios Yayata mañacug aywargan puntata mañacur ningannölla. ⁴⁵ Tsaypita yapay cutiscamurmi discipuluncunata nirgan: “¿Jinallacu puñucäyanqui pishipashganö shütarnin? ¡Ricäyay! Öra chämushganam Diospita Shamushga Runa capti, traicionamarni chiquignicunapa maquinman entregayämaptin, prësü achcuyämānanpag. ⁴⁶ Shäriyämuy. Acuna. Traicionamar entregamagni tsyitanam shamuycan.”

Señor Jesucristota achcuscquir prësü apayan

(Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

⁴⁷ Tsaynö Señor Jesucristo parlaycaptinmi, espädancunawan geruncunawan atscag runancuna pushashga discipulun Judäs chämurgan. Tsaymi mandacgag sacerdotícunawan israelcunapa autoridänincuna runacunata cachayämurgan Señor Jesucristota achcuscquir prësür apayänanpag. ⁴⁸ Tsay traicionagnin Judäsmi mas puntatana autoridäcunata yachatsirnin nirgan: “Maygantapis alabarnin mutsangämi, Señor Jesucristo canga. Tsay runata achcuscquir prësü apayämunqui.” ⁴⁹ Tsaymi Judäsga shumaglla Señor Jesucristoman witiycur: “Tsayragmi nogalläga chaycällämü, maestru” nir, mutsaycurnan. ⁵⁰ Señor Jesucristoman nirgan: “Amiño, ¿Imag shamungayquitapis rurarnin cumpliy?” Tsay Judäs pushamungan runacunam Señor Jesucristota achcuscquir prësü apayargan.

⁵¹ Tsaypitanam juccag discipulun espädanta jipisquir, mas mandacug sacerdotipa servigninpa rinrinta rogosquirgan. ⁵² Tsaymi Señor Jesucristo discipulunta nirgan: “Espädayquita sitiunman churay. Pipis espädawan pelearga, tsaynö espädallawanmi wañungapis. ⁵³ ¿Manacu tantiyacuyanqui? Salvamānanpag Dios Yayata mañacuptiga, Pay cachamunmanmi maytsicag (72,000) ganchis ishcy waranga batallun angelnincunata. ⁵⁴ Pero tsaynö mañacupti salvamappinga, manam Dios Yaya Palabranchö gellgatsingannö wañumantsu.”

⁵⁵ Tsaymi autoridäcuna cachayämungan atscag runacunata Señor Jesucristo nirgan: “¿Nogaga suwacu cä? ¿Imanirtan espädayquicunawan y geruyquicunawan pacayllapa tutapaychö shayämurgoyqui? Waran waran templuchö yachatsicurnin jamaycaptiga, manam achcuyämagnü shayämurgayquitsu. ⁵⁶ Pero cananmi siga Dios Yaya unay profëtancunawan gellgatsingan cumplinanpag achcuyämānqui.” Tsaynö niptinmi llapan discipuluncuna Señor Jesucristota dejasquir, geshpirnin witsicar aywayargan.

Señor Jesucristota mas mandacug autoridäcunalla goricäyänanman apayan

(Marcos 14:53-65; Lucas 22:54-55,63-71; Juan 18:12-14,19-24)

⁵⁷ Tsaynö Señor Jesucristota prësü achcuscquirmi mas mandacug sacerdoti Caifaspa palacionman apayargan. Tsay palacionmanmi ley yachatsicugcunawan templuchö mandacug llapan autoridäcuna goricäyargan. ⁵⁸ Pero Pedronam Señor Jesucristopa caru gepallanta gatirnin, mas mandacug sacerdoti Caifaspa ruri patuyag yaycurnan. Tsaychömi wardiacunawan pagta lamargan Señor Jesucristota ima päsanganta ricänanpag.

⁵⁹ Tsaychömi llapan goricashga mas mandacug sacerdotícunawan israelcunapa autoridänincuna, Señor Jesucristopa contran maygallanpis parlananpag ashiyargan, tsaywan acusarnin wañutsiyänanpag. ⁶⁰ Pero atscag llullacurnin acusar wañutsiyänanpag parlayaptinpis, manam ni maygan acuerdutsu cayargan. Tsaypita unay räta päsasquiptinnam ishcy llullacug testigucuna witiycur, ⁶¹ declararnin niyargan: “Cay runaga caynömi nirgan: ‘Nogaga Dios Yayapa jatun templunta juchuscatsir, quimsa junagllachömi sharcatsiyta puedi’” nir. ⁶² Tsaynö niptinmi mas mandacug sacerdoti ichircur, Señor Jesucristota tapur nirgan: “¿Imatan cay contrayqui parlayangan? ¿Manacu ni imapis ninqui?” ⁶³ Tsaynö niptinpis Señor Jesucristoga manam ni ima nircantsu. Tsaynan mas mandacug sacerdoti nirgan: “Cawaycag Dios Yayapa puntanchö llapantsic caycangantsicta musyaycarga, rasumpacagta jurarnin nimay: ¿Ganga rasumpacu Dios Yayapa Tsurin Cristo canqui?” ⁶⁴ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Aumi. Gam ningayquinölla noga cä. Tsaynö captinmi llapayquita niyag: ‘Diospita Shamushga Runa captimi’, Dios Yayapa derëchucag lädunchö jamaycagtawan pucutay jananchö cielupita shamuycagta ricäyämānqui.”⁶⁵ Tsaynö niptinmi mas mandacug sacerdoti alläpa piñacurnin, sotänantapis rachiscquir nirgan: “¡Cay

runaga Diospa Tsurintucurmi, Diosnintsicta pengacuyman churaycan! ¿Imapagnatan mas testigucunatapis wanantsic? Wiyayargoyquinam Dios Yayapa contran mana allita parlanganta. ⁶⁶ Cananga ¿Imatatan gamcuna paypag niyanqui?" Tsaymi lapan gayaycachar niyargan: "¡Rasumpa culpayogmi! ¡Payga wañutsun!" ⁶⁷ Tsaynō nirmi, Señor Jesucristopa gagllanman togapurnin cutar magayargan. Waquincagcunanam lagyarnin niyargan: ⁶⁸ "Rasumpa Cristo carga mä ¡Adevinay pì lagyashungayquitapis!"

Discípulun Pedro Señor Jesucristota nêgangan
(Marcos 14:66-72; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18,25-27)

⁶⁹ Tsay öranam discípulun Pedro patiuchō jamaycargan. Tsaymanmi juc servicug jipash witiycur nirgan: "Gamga Jesúswan puriga Galilea marca runam canqui, ¿Au?" ⁷⁰ Tsaymi Pedro lapanpa puntanchō nêgarnin nirgan: "Manam musyatsu imatarag parlacunquipis." ⁷¹ Tsaypitanam puncuman yargosquiptin, juccag servicug warmi ricayurnin nirgan: "Cay runaga Nazaret marcapita Jesúswanmi purishga." ⁷² Tsaynō niyaptinnam Pedro yapay jurarnin nêgar nirgan: "Tsay runata manam regêtsu."

⁷³ Tsaypita mas unay rätnulatanam tsaychō ichiraycag runacuna Pedroman witiycur niyargan: "Rasumpam gampis tagay runapa gatiragnin canqui; asta parlayniquipis Galilea runacunapanömi." ⁷⁴ Tsaymi Pedro juracurnin quiquinpa contran maldiciunäcur nirgan: "Dios Yayapa puntanchömi juracurnin ni: Tsay runataga manam rasumpa regêtsu." Tsaynō parlar ushaycaptinmi, gällu cantasquirgan. ⁷⁵ Tsaypitam Pedro yarpasquirgan Señor Jesucristo "Canan pagasmi quimsa cuti nêgamanqui manarag gallu cantaptin ninganta." Tsayta yarpasquirmi wagtaman yargosquir, alläpa llaquicur wagargan.

27

Señor Jesucristota Pilatoman apaycur entregayan
(Marcos 15:1; Lucas 23:1-2; Juan 18:28-32)

¹ Tsaypitanam patsa warasquiptin mandacug sacerdotícunawan israelcunapa autoridänincuna Señor Jesucristota wañutsiyänanpag willanacuyargan. ² Tsaynō yachatsinacusquirmi alli chachac watashgata gobernador Pilatoman apayargan.

Traicionagnin Judás Iscariote quiquillan jurcaca wañungan

³ Señor Jesucristota wañutsiyänanpag canganta musyasquirmi, traicionarnin entregacug Judás Iscariote alläpa llaquicurnin yarpachacur quillanchō nirgan: "Alläpa mana alli jutsatam rurashcä." Tsaynō alläpa arepenticurmi mandacug sacerdotícunawan lapan autoridäcunaman aywaycur quimsa chunca yurag gellay pägayanganta cutitsir nirgan: ⁴ "Mana juc jutsayogta wañutsiyänayquipag entregayarniquim, alläpa mana alli jutsata rurashcä."

Tsaymi sacerdotícunawan autoridäcuna niyargan: "Manam nogacunataga ni imapis gocayämantsu. ¡Gamna imanöpis cacuy!" nirnin.

⁵ Tsaynō niyaptinmi yurag gellay pägayanganta jatun templupa rurinman jitasquir aywacurgan. Tsaypita aywasquirmi quiquillan jurcacurnin wañurgan.

⁶ Tsaynō gellayta jitasquir Judás aywasquiptinmi, mandacug sacerdotícuna gellayta gorisquir niyargan: "Ama cay gellayta wiñähuntsu, Dios Yayapag garangantsic gellay churarranganmanga. Tsaytaga leynintsic proibimantsicmi, runata wañutsinapag pägangantsic captin."

⁷ Tsaypita yarpasquirmi tsay gellaywan manca rurag runapita chacrata rantir niyargan: "Juclä naciunpita mana regeshga runacuna wañuyaptinmi tsayman pampatsishun." ⁸ Tsaypitam cananyagpis tsay chacrapa shutin "Yawarpampa." ⁹ Tsaynō sacerdotícuna rurayanganwanmi cumplirgan Dios Yayapa unay profêtan Jeremias Señor Jesucristopag gellgar ningan: "Llapan Israel runacunapis parlayanga, 'Tagayga juc esclävupa chanin quimsa chunca gellayllam välergan.' ¹⁰ Tsay gellaywanmi manca rurag runapita chacrata rantiyargan, Dios Yaya mandamangannölla."^{*}

Gobernador Pilato Señor Jesucristota tapun
(Marcos 15:2-5; Lucas 23:3-5; Juan 18:33-38)

¹¹ Gobernador Pilatopa puntanchō Señor Jesucristo ichiraycaptinmi, Pilato tapur nirgan: "¿Rasumpacu Israel runacunapa reynin canqui?" nir. Señor Jesucristonam nirgan: "Aumi. Gam ningayquinöllum cä." ¹² Llapan mandacug sacerdotícunawan israelcunapa autoridänincunapis shimpirnin contran parlayaptin, Señor Jesucristoga manam ni ima nirgantsu. ¹³ Tsaymi Pilato tapurgan: "¿Manacu wiyanqui tucuyläya imaycata shimpirnin contrayqui parlayaptin?" ¹⁴ Tsaynō lapan llullacur shimpir acusayaptin, Señor Jesucristoga manam ni imallatapis nirgantsu. Tsaynöta ricarmi, Pilato alläpa mantsacashga ricarargan.

* 27:10 Zac 11:12-13.

Señor Jesucristota wañutsiyānanpag gobernador Pilato mandan
(Marcos 15:6-15; Lucas 23:13-25; Juan 18:39-19:16)

¹⁵ Tsaypitanam gobernador Pilatopa costumbrin caynō cargan: Cada wata Pascua fiestachōmi llapan runacuna acrayangan juc prēsuta gargog. ¹⁶ Tsaychōmi allāpa regeshga wañutsicug Barrabas shutiyog runa gaycuraycargan. ¹⁷ Tsayman maytsicag runacuna goricashga cayaptinmi, Pilato tapurnincuna nirgan: “¿Maygancag prēsutatan gargonāta munayanqui? ¿Barrabastacu? o ¿Diospita Shamushga Cristo’ niyangan Jesústacu?” ¹⁸ Pilatoga musyashganam cargan, mandacug sacerdotícuna chiquicurnin Señor Jesucristota chiquir apayāmunganta.

¹⁹ Juiciucunata arreglacunan balconchō Pilato jamaycaptinmi, warmin juc willacuyta willananpag juc servigninta cachar nirgan: “Tsay runaga jutsannagmi. Paypa jananmi canan junag mana allita sueñurnin allāpa sufrishcā. Tsaymi ama ni imatapis paypag contran ruraycuytsu.”

²⁰ Pero israelcunapa autoridānincunawan templuchō mandacug sacerdotícunam maytsicag runacunata mañacatsir niyargan: “Mañayay Barrabas prēsū canganpita gargosquir, Señor Jesucristota wañutsinapag.” ²¹ Tsaypitanam yapay gobernador Pilato llapan runacunata tapur nirgan: “Cay ishcan prēsupita ¿Maygantatan gargoshag?” Tsaynō niptinnam llapan runacuna gayaycachāyargan: “¿Barrabasta gargoycuyga!” nir. ²² Tsaymi Pilato yapay tapurnincuna nirgan: “Tsaypunga ‘Cristo’ niyangan Jesústaga, ¿Imatatan rurashag?” Lllapan runacunam gayaycachar niyargan: “¿Crucificar wañutsiy!” ²³ Tsaynō niyaptinmi Pilato yapay tapurgan: “¿Imanirtan? ¿Imapitatan wañutsishag? ¿Acāsū ima jutsatapis rurashgatagcu?” Pero llapan runacunam yapay mas jinchi gayaycachar niyargan: “¿Crucificashga catsun!” nirnin.

²⁴ Tsaynō llapan timpullyarrag mas gayaycachāyaptinmi, gobernador Pilato ni imaniyta puedirgantsu. Tsaynō mana imanō cayta puedirmi, yacuta mañasquir llapan runacunapa puntanchō maquinta mayllacur nirgan: “Cay runa yawarninta jicharnin wañuptin, nogaga manam jutsayogtsu cashag. ¡Mā, gamcunana imanōpis cacuyay!” ²⁵ Tsaynō niptinmi runacuna niyargan: “Aumi, tsay runa yawarnin jichanganta nogacunatawan wamrācunata jitapāyāmay. Nogacunata jitapayāmaptiquiga jutsayogmi cayāshag.” ²⁶ Tsaypitanam Barrabasta gargogasquir, Señor Jesucristota alli astaycatsirnin soldāduncuna crucificāyānanpag entregargan.

Señor Jesucristota soldāduncuna burlacuyan

²⁷ Tsaypitanam gobernador Pilatopa soldāduncuna palaciopa patiuman Señor Jesucristota apaycur, llapan soldādumajincunata gayascatsir entēruma tumat juntapusquiyargan. ²⁸ Tsaychōmi Señor Jesucristota llushtiscatsir, puca sotānata imayca juc reytanō shucutsiyargan. ²⁹ Tsaynōllam cashapita awashga corōnatapis umanman churayargan. Derēchucag maquinman tucruta aptarcatsir burlacurmi, puntanman gongorpacuycur asipar niyargan: “¡Viva israelcunapa reynin!” ³⁰ Tsaynō togapurnin usharmi, aptatsiyangan tucru llawan umachō yapay yapay garutiyan. ³¹ Tsaynō asiparnin burlacur ushasquirmi, sotānata llushtiscatsir quiquinpa llatapanta shucutsiyargan. Tsaypitanam crucificar wañutsiyānanpag apayargan.

Señor Jesucristota crucificar wañutsiyān

(Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)

³² Jerusalēnpita apaycāyanganchō Simōn shutiyog Cirene marcapita runawan tincuyargan. Tsaymi cruzta apananpag obligarnin matancātsiyargan. ³³ Tsaypitanam Golgota niyangan jircaman chātsiyargan. (“Golgota” ninanga Umatullu Jirca ninanmi cargan.) ³⁴ Tsaychōmi ayagwan tacushga vīnata upyatsiyargan “Cayta uppay.” Tsaymi Señor Jesucristo ichita yawarcurilla, mastaga upyargantsu. ³⁵ [Señor Jesucristota crucificasquirmi sortiyayargan llatapanta raquipunacuyānanpag,]* ³⁶ Tsaypitanam jamaycur wañunganyag tāparāyargan. ³⁷ Señor Jesucristo cruzchō clāvaraycaptinmi, uman jananman juc letrērota churayargan imapita acusayanganta musyāyanpag. Tsay letrērochōmi nirgan: “CAY JESÚSMI, ISRAEL RUNACUNAPA REYNIN.” ³⁸ Tsaynōllam ishchay suwacunatapis, Señor Jesucristopa ishcanlānimman crucificashga cayargan. Juccagtam derēchucag lādunman ichītsiyargan, juccagtanam itsogcag lādunman. ³⁹ Nānipa pāsag runacunam Señor Jesucristota cruzchō clavaraycagta ricar asiparnin burlacuyargan. Umancunatapis cuyutsirragmi cushiparnin, ⁴⁰ insultar niyargan: “¿Gamga templuta juchuscatsir quimsa junagllata sharcatsiyta puedinqui! ¡Tsaynō puedig caycarga, quiquiqui mā, salvacuy! ¡Dios Yayapa Tsurin carga, cruzpita mā yarpamuy!” ⁴¹ Tsaynōllam mandacug sacerdotícunawan ley yachtatsicucuna, israelcunapa llapan autoridānincunapis Señor Jesucristota asiparnin burlacur

* 27:35 Versículo 35 manam cantsu puntacag waquin librucunachōga.

niyargan: ⁴² “Juccunataga salvashgam. Pero ¡quiquinga manam salvacuyta puedintsu! ¡Israelcunapa reynin carga, mä, cruzpita canan yarpamutsun! Cruzpita yarpascamuptinmi siga, llapantsicpis rasumpa Payman criyishwan. ⁴³ Payga Diosmanshi rasumpa confiacur criyicun. Tsaypunga, mä, Dios Yaya rasumpa cuyarnin munarga canan salvatsun. Payga ‘Tsurinmi cá’ nirantsag.” ⁴⁴ Tsaynöllam lädunchö crucificashga caycag suwacunapis alläpa insultarnin burlacuyargan.

Señor Jesucristo wañungan
(*Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30*)

⁴⁵ Tsaypitanam pullan junagpita asta las tresyag, patsa jancat tutapasquir rupaypis atsiyargantsu. ⁴⁶ Cäsi las tresnam Señor Jesucristo llapan callpanwan gayarar nirgan. “*Eloi, Eloi, ¿Lama sabactani?*” (Tsay ninanga cargan “Diosni, Diosni, ¿imanirtan dejamashcanqui?” ninanmi.)⁴⁷ Tsaynö niptinmi tsaychö waquincag wiyagcuna niyargan: “Dios Yayapa unay profëtan Eliastam gayaycan.” ⁴⁸ Tsaymi jucnin sas aywaycur, esponjata puchgog vinoman tullpurcur, tucrupa puntanman watarcurnin Señor Jesucristopa shiminman shogonanpag churargan. ⁴⁹ Pero waquincag runacunaman niyargan: “Ama imtapis rurayaytsu. Shuyäshun. Mä, Eliás salvagnin shamungacush.” ⁵⁰ Tsaymi Señor Jesucristo yapay llapan callpanwan gayarasquir wañusquirgan.

⁵¹ Tsaypitanam jina öra mas respetayangan templuchö jatun shumag awashga cortina tsaparag janagpita unay ishcayman rachisquirgan. Patsapis alläpam cuyurgan. Gagacunapis tsillirmi ushacäyargan. ⁵² Unayna wañushga allita rurag runacuna pamparayangan mëchucunapis quichacäyarganmi. Tsaymi tsay atscag unayna alli rurag runacuna wañushgacunapis cawayämurgan. ⁵³ Mëchucunapitam yargapacayämurgan. Señor Jesucristo cawascamuptinmi, tsay cawamugcunapis Jerusalén santa marcaman yaycuyargan. Tsaychömi atscag runacunata yuripuyargan. ⁵⁴ Señor Jesucristo wañungan öra täpaycag capitapis soldäduncunawan patsa cuyugtawan llapan imayca päsahta ricarmi, alläpa mantsacar nirgan: “¡Cay runaga rasumpa Diospa Tsurinmi cashga!”

⁵⁵ Tsaynöllam mas carullapita atscag warmicunapis ricaraycäyargan. Tsay warmicunaga Galileapita Señor Jesucristota gatimur, imatapis wananganta servignin shamugcunam cayargan. ⁵⁶ Tsaychömi caycäyargan María Magdalenawan Jacobpawan Josépa maman Mariapis, Santiagopawan Juanpa maman Zebedeopa warminpis.

Señor Jesucristota pampayangan
(*Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42*)

⁵⁷ Patsa goyaycaptinnam juc ricu Arimatea marcachö yurig José shutiyog runa shamurgan. Tsay runapis Señor Jesucristoman criyicurmi, paypa gatiragnin ticrashga cargan. ⁵⁸ Tsaynöpam Pilatoman aywaycur Señor Jesucristopa cuerpunta pampananpag mañargan. Pilatoman soldäduncunata entregayänanpag mandargan. ⁵⁹ Señor Jesucristopa cuerpunta chasquisquirnam juc limpiu “lino” niyangan tëlápita säbanaswan piturcur apacurgan. ⁶⁰ Tsaynö apacurmi quiquin pampacänanpag gagata tsayrag uchcutsinganman pampargan. Pampangan uchcutanman juc jatuncaray parara rumiwan tsapargan. Tsaynö pampasquirnam aywacurgan. ⁶¹ María Magdalenawan Josépa maman Mariam pampayangan lädunchö llapanta ricar, ishcan jamaycäyargan.

Señor Jesucristota pampayanganta soldäducuna täpayan

⁶² Señor Jesucristo wañunganpa waränin jamay sabado junagmi, mandacug sacerdotícunawan fariseocuna juntawacasquir Pilatota ricag aywayarnin, ⁶³ niyargan: “Señor gobernador Pilato, tsay reytcug runa parlanganta nogacuna yarpäyami: ‘Wañungäpita quimsa junagllatam cawamushag’ ninganta. ⁶⁴ Tsay pamparanganta täpaycuyätsun quimsa junag cumplinganyag. Mana siga, discipuluncuna pagaspa shamuycur suwarnin ayanta apasquirmi, runacunata llullatsir ‘wañunganpitam cawamushga’ niyangan. Tsaynö llulacuyga, puntacagpitapis mas peor mana allim canman.” ⁶⁵ Tsaynö niyaptinmi Pilato nirgan: “Cay soldädu aywatsun. Tsayman pushayay. Shumag täpatsir yarpäyanyayquinö rurayay, tsaynö mana päsanapag.” ⁶⁶ Tsaynö niyaptinmi pamparangan sepultüraman aywaycur, rumiwan tsaparnin juc selluta churayargan mana ni pi yaucuyänanpag. Tsaynöllam puntata juc soldädu tapis tsayman churayargan cuidarnin täpananpag.

28

Señor Jesucristo wañunganpita cawamungan
(*Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10*)

¹ Tsay yurita jamay sabado junag päsaquiptinnam, semäna gallaringan domingo alleg patsa waraycämuptin María Magdalena juccag Mariawan Señor Jesucristo pamparangan

* 27:46 Sal 22:1.

sepultürata ricag aywayargan. ² Tsaychömi illagpita patsa alläpa cuyuptin Dios Yaya cachamungan juc angel cielupita urämur, tsay tsaparag parara rumita tumatsirnin wititsirgan. Tsaynö witiscatsirmi rumi jananman jamaycurgan. ³ Angelga imayca illagonöragmi chipacyargan. Llatapanpis yurag jancanöragmi atsciyargan. ⁴ Tsay angelta ricaycurmi soldäducunapis, alläpa mantsacarnin carcariarrag wañushganö ticasquiyargan. ⁵ Tsaymi tsay angel warmicunata nirgan: “Ama mantsacäyaytsu. Musyämi crucificäyangan Señor Jesucristota ashirnin shayämungayquita. ⁶ Mananam caychönatsu caycan. Cawamushganam quiquin ningannölla. Masqui shayämuy, maychö pamparangantapis ricäyänayquipag. ⁷ Canan saslla aywar discipuluncunata willar caynö niyanqui: ‘Wañunganpita cawasca-murmi, gamcunapa mas puntayquicunata Galileaman aywaycan. Tsaychöshi paywan tincuyanqui.’ Tsayllatam canan gamcunata willayänag cargan.”

⁸ Tsaypitanam warmicunaga mantsacaynintinwan alläpa cushishga saslla cuticurnin cörrilla discipuluncunata willag aywayargan. ⁹ Tsaynö warmicuna aywaycäyaptinmi Señor Jesucristo puntancunaman illagpita yuripusquir saludargan. Tsaymi warmicuna witiycur chaquipita abrasarnin adorayargan. ¹⁰ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Ama mantsacäyaytsu. Canan aywar criyicur gatirämagnü waugëcunata willayay Galilea marcaman aywayänanpag. Tsaychömi paycuna tincurnin ricäyämanga.”

Soldäducuna imanö canganta willacuyangan

¹¹ Tsaypita warmicuna aywayanganyagnam, täpagnin waquincag soldäducuna Jerusalénchö mandacug sacerdotícunaman aywayargan. Tsayman chaycurnam llapan imanö canganta willacuyargan. ¹² Tsaynö willasquiyaptinmi, templuchö mandacug sacerdotícuna israelcunapa autoridänincunaman parlag aywayargan. Tsaychö goricasquirnin imanö rurayänanpagpis yachatsinacur shumag willanacuyänanpag. Tsaynö willanacusquirmi soldäducunata atscä gellayta pägarnin, ¹³ alvertir niyargan: “Gamcuna niyanqui: ‘Puñucasquiyangäyagmi Señor Jesucristopa discipuluncuna pagaspa shamuycur, pamparangantapis cuerpunta suwayashga.’ ¹⁴ Si caynö päsanganta gobernador Pilato musyasquiptinga, nogacunam shumag ententitsir parlapäyashag mana imatapis rurayäshunayquipag.”

¹⁵ Tsay gellayta chasquisquirmi soldäducuna aywar, mandacug sacerdotícuna niyan-gannölla runacunata llullatsir willayargan. Tsaymi asta cananyagpis cayta parlayan-gannölla judiucunaga, “Señor Jesucristopa cuerpuntaga discipuluncunam suwayashga” niyan.

Señor Jesucristo discipuluncunata encargan, maytsay mundupa aywar willacurnin yachatsicuyänanpag

(Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)

¹⁶ Tsaypitanam chunca juc discipuluncuna Galileaman aywayargan Señor Jesucristo “Ayway” ningan jircaman. ¹⁷ Tsaychö Señor Jesucristota ricasquirmi adorayargan, waquincagcuna mana criyignö caycäyaptinpis. ¹⁸ Señor Jesucristonam paycuna caycäyanganman witiycur nirgan: “Quiquin Dios Yayam llapan mandacuy poderninta entregamashga, cieluchöwan cay patsachöpis mandacunäpag. ¹⁹ Tsaymi gamcunata mandayag maytsay naciuncunapa aywar, nogapa discipuluncuna cayänanpag yachatsicurnin puriyänayquipag. Tsaynö rasumpa nogaman firmi criyicugcunata bautizayanqui Dios Yayapa, Dios Tsuripa, Espíritu Santopa shutinchö. ²⁰ Tsaynö yachatsicuyanqui llapan mandayangacunata casurnin cumpliyänanpag. Tsaymi nogapitaga imayyagpis gamcunawan caycäshag, asta cay mundu ushacanganyag.”

San Marcos San Marcos Alli Willacuyta Gellgangan

Cay librutam San Marcos gellgangan Señor Jesucristo rurangancunatawan willacungan-cunata musyanapag. Bibliachöga manam willamantsitsu Señor Jesucristowan Marcos puriyanganta. Pero apostol Pablowan Bernabemi musyatsimantsic, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur puringanta. Marcospag masta musyanayquipag liyinqui Hechos 12:12,25; 13:5,13; 15:36-39, Colosenses 4:10 y 2 Timoteo 4:11.

Cay libruchoğa Marcos musyatsimantsic alläpa maytsicag runacuna Señor Jesucristota gaträyängantam (1:45; 2:1-2,13,15; 3:7-8; 4:1; 5:21; 6:32-34; 8:1,2,9; 10:1; 11:1-10). Tsaynö maytsicag runacuna gaträyaptinmi Señor Jesucristopaga tiempunpis cargantsu discipuluncunawan micunanllapagpis (3:20; 6:31).

Tsaymi San Marcos musyatsimantsic Señor Jesucristo imaycachöpis alläpa poderöso canganta. Tsaynö carmi quiquin Dios Yayanö runacunata yachatsir (1:22,27; 2:18-22), jutsancunapita perdonargan (2:1-12). Tsaynöllam sabado jamay junagchö runacuna imata rurayänanpag o mana rurayänanpagcagtapis nirgan (2:23-28). Tsaypitam llapan imayca micuy micungantsicpis allilla canganta willacurgan (7:1-23).

Tsaynömi San Marcos musyatsimantsic Señor Jesucristo runacunapita supaycunata gargonganta (1:21-28; 5:1-20; 7:24-30; 9:14-29), geshyagyashacunata cuticätsingancunatawan (1:31-34,41; 2:11-12; 3:5,7-12,9-10; 5:25-34; 6:5,53-56; 10:52) y wañushgapita cawat-simungantapis (5:35-43).

Tsaynöllam musyatsimantsic Señor Jesucristo poderöso cayninwan alläpa mantsacaypag wayrawan lamar gocha lagchicagta päratsingantapis (4:35-41). Tsaypitam musyatsimantsic maytsicag runacuna micuyänanpag milagruta rurangantawan (6:35-44) gocha janampa imayca patsapanö puringantapis (6:45-52). Señor Jesucristo alläpa poderöso cangantaga rasumpa musyantsic, wañunganpita cawamushga captinmi (capítulo 16).

*Juan Bautista mana ni imacag tsunyacunachö pärangan
(Mateo 3:1-12; Lucas 3:1-9,15-17; Juan 1:19-28)*

¹ Cananmi willayäshayqui Dios Yayapa Tsurin Jesucristo gallarinanpita alläpa cushicuy-pag imaycacuna rurangancunatawan Alli Willacuynincunata. Tsayga caynömi cargan: ² Dios Yaya ninganta parlag Isaias gellganganchömi Tsurinpag Dios Yaya nirgan:

“Juc runataragmi gampa puntayquita cachashag.

Paymi llapan runacunata willacunga chänayquipag.*

³ Tsunyacunachö purirmi willacur ninga:

‘Dios Yayapa Tsurin chämunanpag imayca nänita limpiar

derecharnin allitsagnö mana alli rurayniquicunata dëjasquir alistacuyay.’**

⁴ Tsaynömi Juan Bautista niyangan runa tsunyacunachö purir, runacunata yachatsirgan bautizacuyänanpag. Tsaymi willacur nirgan: “Jutsayquicunata dëjasquir, Dios Yayaman cutir bautizacuyay perdonayäshunayquipag.” ⁵ Tsaynam Jerusalénpitawan maytsay Judea provinciapita Juan Bautistaman atscag runacuna aywayargan. Llapan runacuna jutsan-cunata willayaptinmi, Jordan mayuchö bautizargan. ⁶ Juanpa llatapanga “camëllopa” millwanpita awashga y wachucunmi garanpita rurashga cargan. Micuyninam chucloscunawan tsunyacunachö taringan orongoypa mishquincunalla cargan. ⁷ Tsaynömi runacunata yachatsir nirgan: “Ichicllanam faltaycan Dios Yayapa Tsurin chämunanpag, Payga alläpa poderösom nogapitaga. Manam nogaga Paypa llangenpa watunta umpuycur pascanällapagpis servitsu. ⁸ Nogaga yacullawanmi bautizayargog. Pero Payga Espiritu Santota garayäshurniquim bautizayäshunqui.”

*Juan Bautista Señor Jesucristota bautizan
(Mateo 3:13-17; Lucas 3:21-22)*

⁹ Tsay watam Nazaret de Galilea marcapita, Señor Jesucristo shamuptin Jordan mayuchö Juan bautizargan. ¹⁰ Tsaynö bautizasquiptin Señor Jesucristo yacupita yargaycämuptinmi, cielu quichacasquiptin imayca juc palomanö Espiritu Santo urämur Payman rataycagta ricasquirgan. ¹¹ Cielupitanam Dios Yaya nimurgan: “Gammı cuyay Tsuri canqui. Gamtam quiqui acrashcä cushitsimänayquipag”

*Satanas tentan Señor Jesucristota
(Mateo 4:1-11; Lucas 4:1-13)*

¹² Tsaypitanam Señor Jesucristota Espiritu Santo tsunyaman pushargan. ¹³ Tsay tsun-yachömi chucusi chunca junag chucaru wätaacunawan täcurgan. Tsaymi Satanäs tentarnin

* 1:2 Mal 3:1. * 1:3 Is 40:3.

engañar tucuyläyapa Señor Jesucristota pantatsiyta munargan. Pero cielupita angelcuna shamurmi, Señor Jesucristotaga serviyargan.

Señor Jesucristo Dios Yayapa Palabranta yachatsicur Galileachö gallarin
(Mateo 4:12-17; Lucas 4:14-15)

¹⁴ Tsaypitanam Juan bautistata carcelman rey Herodes gaycascatsiptin, Señor Jesucristo Galilea marcaman aywargan. Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyninta canganta yachatsicurmi, ¹⁵ nirgan: “Chämushganam Dios Yaya ningan tiempu gallananpag. Tsaynöllam chaycämunna Dios Yayapa mushogcag Mandacuy Reynon. Tsayraycu jutsayquicunata dējasquir, Dios Yayapa Alli Willacuyninman mas firmi criyicuyay.”

Señor Jesucristo acran pescädo achcugcunata discipulun cayänanpag
(Mateo 4:18-22; Lucas 5:1-11)

¹⁶ Señor Jesucristo Galilea niyangan gocha cuchunpa aywaycarmi tarirgan, pescädo achcug runacunata Simón Pedrotawan waugen Andrésta atarâyata yacuman jitaycâyagta. ¹⁷ Paycunatam nirgan: “Shamur gatiyämam. Cananyagmi pescädo achcug cayargoyqui. Pero cananpitaga imayca pescädota achcuyangayquiniömi, nogaman runacunata goriyämunqui criyicâyämunanpag.” ¹⁸ Tsaynö niptinnam, jina öra atarâyancunatapis dējasquir Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan. ¹⁹ Tsaypita aywarnin mas washapa päsarnam Señor Jesucristo Zebedeopa tsurincuna Santiagotawan Juan büquichö atarayancunata allitsaycâyagta tarirgan. ²⁰ Tsaynam ishcan waugeta Señor Jesucristo gayargan. Paycunanam taytan Zebedeotawan arupucug runancunata büquichö dējasquir, jina öra Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan.

Señor Jesucristo supayta runapita gargon
(Lucas 4:31-37)

²¹ Tsaypitanam Capernaum marcaman aywayargan. Sabado jamay junag judiucunapa goricâyänan wajiman Señor Jesucristo aywarmi, tsaychö yachatsicur gallarirgan. ²² Pero Señor Jesucristoga manam tsay ley yachatsicugcunanötsu yachatsicurgan. Sinöga alläpa poderöso yachag cayninwan yachatsicuptinmi, runacunapis niyargan: “¡Imaläya shumagmi parlan!” nir, mantsacashga ricarâyargan. ²³ Tsay wajichönam juc runa supayyog caycargan. Tsay runatam supay gayarätsir nitsirgan: ²⁴ “Au, Jesús Nazaret runa ¿Imananquitnam nogacunawan? ¿Ushacätsiyämagnicu shamurgoyqui? Nogaga musyämi gam Dios Yayapa Santo Tsurin cangayquita.”

²⁵ Tsaynö niptinnam supayta nirgan: “¡Cay runapita upälla yargoy!”

²⁶ Supaynam mantsacaypag runata tapsitsirnin, gayararrag yargorgan. ²⁷ Llanan runacunam mantsacashga ninacuyargan: “¿Imanötan cayga? Manam ni imaypis cay runa yachatsicungantanöga wiyashgatsu cantsic. ¡Payga poderösom! Supaycunapis mandangan-tam rurayan” nirmin. ²⁸ Tsaynöllam Galilea llanan marcacunachö Señor Jesucristo imanö canganta llanan runacuna musyayargan.

Señor Jesucristo Simón Pedropa suegranta cuticätsin
(Mateo 8:14-15; Lucas 4:38-39)

²⁹ Tsaypitanam Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacuna wajipita yargosquir, Santiagowan y Juanwan aywar, Simónpawan Andrésa wajinman châyargan. ³⁰ Tsaychönam Simónpa suegran fiebrewan geshyar, cämachö ujuraycagta tarirgan. Tsayman Señor Jesucristo chaycuptinnam, Pedropa suegran geshyaycanganta willayargan. ³¹ Señor Jesucristonam witiycur, maquinpita achcurcur sharcatsirgan. Tsaymi jina öra fiebrenpita tsay warmi cuticasquir, paycunata servimuyta gallaycurgan.

Señor Jesucristo atscag runacunatapis cuticätsin
(Mateo 8:16-17; Lucas 4:40-41)

³² Tsaypitanam rupay jegaycaptinna Señor Jesucristoman atscag geshyagyashacunatawan supayyogcunatapis apayämurgan. ³³ Tsay wajipa puncunmanmi maytsay marcapita runacuna goricâyashga cayargan. ³⁴ Tucuyläya geshyagyashacunata Señor Jesucristo cuticätsirmi, supayyog runacunapitapis supaycunata gargorgan. Pero Dios Yayapa Tsurin canganta musyayaptinmi, supaycunata Señor Jesucristo nirgan: “Ama imatapis parlayaytsu.”

Señor Jesucristo tsunyachö quiquillan Dios Yayaman mañacungan
(Lucas 4:42-44)

³⁵ Manarag patsa warämuptin tutapayllaragmi Señor Jesucristo shäricusquir, tsunyaman aywarnin Dios Yayaman mañacungan. Tsaypita patsa warasquiptinnam, ³⁶ Simón Pedro yanagencunawan Señor Jesucristota ashig aywayargan. ³⁷ Tarisquirnam niyargan: “Llanan runacunam ashycâyäshunqui.”

³⁸ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Cananga juclä marcacunapanam aywashun. Tsay marcacunachöpis yachatsicunäpagmi cay patsaman shamushcä.” ³⁹ Tsaynam maytsay Galilea marcacunapa aywar, Dios Yayaman mañacuyänan wajicunachö yachatsicur, supayyog runacunapitapis supaycunata gargorgan.

Señor Jesucristo wicuwan melanaypag geshyagyasha runata cuticätsin
(Mateo 8:1-4; Lucas 5:12-16)

⁴⁰ Tsaychönam wicuwan melanaypag geshyagyasha runa chaycur, gongorpacuycur Señor Jesucristota nirgan: “Taytay, voluntäniqui captinga melanaypag mana canäpag limpiar cuticaycatsillämay” nir.

⁴¹ Tsaynam Señor Jesucristo alläpa llaquiparnin, runata maquinwan yataycur nirgan: “Noga munämi. ¡Cananga limpiu cuticashga canayquita!”

⁴² Tsaymi jina öra wicu geshyaypita cuticasquir, sänu pürü ticasquirgan. ⁴³ Runatanam Señor Jesucristo alli alvertirnin nirgan: “Canan aywacurnin, ⁴⁴ ama ni pitapis willacunquitsu noga cuticätsingagta. Mas bien sacerdotiman ayway cuticashgana sänu cangayquita ricäshunayquipag. Tsaynölla Moisés mandacungan garayta Dios Yayapag apanqui, sänu pürü cangayquita musyayänapag.”

⁴⁵ Pero tsay runa aywacurnam, Señor Jesucristo ninganta mana cäsurnin, llapan runacunata willargan pi cuticätsinganta. Tsaynö maytsaychö llapan runacuna musyasquiyaptinmi, tsay marcacunaman Señor Jesucristo yaycuyta pue dirgannatsu. Tsaymi tsunyacunallachöna puriptinpi, maytsaypita runacuna Payman aywayargan.

2

Señor Jesucristo mana purig invälidu runata cuticätsin
(Mateo 9:1-8; Lucas 5:17-26)

¹ Tsaypitanam payga ishçay quimsa junagta Capernaum marcaman Señor Jesucristo cutiycupin, runacuna musyasquiyargan wajiman chämunganta. ² Caycangan wajimannam maytsicag runacuna goricar waji junta puncuchöpis tsayläya quichqui cayargan. Señor Jesucristonam yachatsicuycargan Dios Yayapa Alli Willacuyninta. ³ Tsaynö caycaptinam chuscug runacuna chäyargan mana purig invälidu runata wintushga. ⁴ Runacuna alläpa quichqui cayaptinmi, Señor Jesucristopa puntanman yaycatsiyta mana pue dir, waji janampa lätarcur waji gatashgata pascasquirnin tsayllapa inväliduta tsacrancantinta Señor Jesucristopa puntanman cacharpuyargan. ⁵ Tsaynö rurayaptinam payman rasumpa criyicuyanganta musyasquir, inväliduta nirgan: “¡Ju, jutsayquipitam perdonag.”

⁶ Tsaynö Señor Jesucristo niptinam, ley yachatsicugna wiyar, shongoncunallachö niyargan: ⁷ “Cay runaga ¡Imanirrag tsaynö parlan! Tsaynö parlarga Diostucyanmi. Dios Yayallam runacunataga jutsancunapita perdonan.”

⁸ Tsaynö yarpäynganta Señor Jesucristo musyasquirnam nirgan: “Gamcuna ¿Imanirtan shongoyquicunachö mana allincunata yarpäyanqui? ⁹ ¿Imatan mas fácil cay geshyagyasha runata ninäpag: ‘Jutsayquitam perdonag’ ningäcu? o ‘¿Cuticashganam canqui; gopiquita aparcur aywacuy’ ningäcu? ¹⁰ Pero musyayänayquipag Dios Yayapa Tsurin cayniwan poderösom cä, runacunata jutsa ruraynganta perdonanäpag, canan gamcunata ricätsiyäshayquim cay runata cuticätsir.” Tsaymi runata Señor Jesucristo nirgan: ¹¹ “Gamtam nig. Sänunam canqui. Sharcur, tsacrancayquita apacurcur waji quipa aywacuy.”

¹² Tsaynö niptinmi jina öra runa sharcur, llapan ricaraycayaptin tsacrancanta gorisquir aparicurcur wajinpa aywacurgan. Tsayta ricaycurnam runacuna cushicur niyargan: “Dios Yayaga alläpa poderösom. Manam ni imaypis cay rurangantanöga ricashgatsucantsic.”

Señor Jesucristo Mateota acran discipulun cananpag
(Mateo 9:9-13; Lucas 5:27-32)

¹³ Tsaypitanam Señor Jesucristo gocha cuchunman yapay aywargan. Tsaychömi atscag runacuna goricäyaptin yapay yachatsicur gallaycargan. ¹⁴ Contribucion pägacuyänan waji lädunpa Señor Jesucristo päsaycurnam, Alfeopa tsurin Leví niyangänan rurichö jamaycagta ricargan. Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Shamur gatimay discipulü canayquipag.” Levínam sharcur Señor Jesucristota gatircur aywacurgan.

¹⁵ Tsaypitanam Levípa wajinman Señor Jesucristo discipuluncunawan aywayargan. Tsaychönam tucuyläya jutsasapacunawan Levípa contribucion cobragmajincunawanpis llapan atscag gatimugnin runacunawanpis micupacuycargan. ¹⁶ Tsaynam tsay runacunawan micuycagta ley yachatsicug fariseocuna ricaycurnin, Señor Jesucristopa discipuluncunata niyargan: “Manam allinötsu maestruyquicunaga cay contribucion cobragcunawan y tucuyläya jutsasapacunawan micungan.”

¹⁷ Señor Jesucristonam tsaynö niyanganta wiyarnin nirgan: “Geshyagyashacunatam mëdicowan jampitsiyan, manam sãnucagcunatatsu. Tsaynömi nogaga jutsasapacunata ashignin cay patsaman shamushcã, manam allicagcunata ashignintsu.”

Señor Jesucristota ayünopag tapuyan
(Mateo 9:14-17; Lucas 5:33-39)

¹⁸ Juc cutinam Juan Bautistapa discipuluncunawan fariseocuna ayunaycãyargan. Tsaymi runacunana Señor Jesucristoman aywaycur tapur niyargan: “Juanpa discipuluncunawan fariseocunam ayunaycãyan, pero gampa discipuluyquicunaga çImanirtan ayunayantsu?”

¹⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Acãsu casamientuman convidashgacunaga ayunayancu, noviowan pagta cushishga micupacur caycar? Manam ayunayantsu noviowan cushishga pagta caycarga. ²⁰ Pero tsaypita casaracug illasquiptinmi sîga, paycunapis rasumpa ayunayanga.”

²¹ Tsaypitanam nirgan: “Manam macwa llatapata mushog tëlawan remendantsictsu. Tsaynö rurashgaga mushog tëla gentirmi macwacag llatapata mas peor rachisquinman. ²² Tsayrag rurashga aswataga manam macwa mana servig puyñumanga jirpuntsictsu. Tsaynö rurashgaga aswa pogornin, macwa mana servig puyñutaga paquiscatsinmanmi. Tsaymi puyñuntin aswapis jancat ushacasquiyman. Tsaymi tsayrag rurashga aswataga mushog alli puyñuman jirpuntsic.”

Señor Jesucristopa discipuluncuna jamay junagchö trîguta quiptuyan
(Mateo 12:1-8; Lucas 6:1-5)

²³ Juc jamay junagchönam Señor Jesucristo discipuluncunawan trîgu murushgacuna rurinpa aywaycãyargan. Tsaychönam discipuluncuna trîguta quiptun quiptun uchuyargan. ²⁴ Tsaymi fariseocuna Señor Jesucristota niyargan: “Leynintsicga manam permîtintsu jamay junagchö tsaynö discipuluyquicuna rurayãnanpag.”

²⁵ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¿Diospa Palabranta manacu liyiyashcanqui? Unay rey Davidmi yanagencunawan puriyar, mana millcapancuna captin mallagãyargan. ²⁶ Tsayga Abiatar niyangan runa mayor sacerdoti caycangan watachömi cargan. Davidnam Dios Yayata adorayãnan wajiman yaycusquir. Dios Yayapa puntanman churashga sagrado tantata aptarcur micurgan y yanagencunatapis garargan. Leynintsicuna mandangannöga sacerdotícunallam tsay tantataga micuyan. Manam permîtintsu ni Davidta ni yanagencunapis micuyãnanpag.

²⁷ “Tsay cuentanöllum jamay junagchö trîguta quiptur uchurnin, discipuluncunapis ni ima mana allitatsu ruraycãyan. Dios Yayam yachatsicurgan semãnachö juc junag jamaycur runacuna mas cushishga cawacuyãnanpag. Manam runacuna sufriyãnanpagtsu tsaynö Dios Yaya dispönirgan. ²⁸ Tsaymi noga, Dios Yayapa Tsurin cayniwan mandacü, jamay junagchöpis runacuna imata rurayãnanpag.”

3

Señor Jesucristo jamay sabado junagchö gesyagyashata cuticãtsingan
(Mateo 12:9-14; Lucas 6:6-11)

¹ Tsaypitanam yapay judiucuna goricãyãnan wajiman Señor Jesucristo aywargan. Tsaychömi juc runa tsaquishga ricrayog cargan. ² Tsaynam fariseocuna Señor Jesucristo rurananta gawararnin acusayãnanpag quiquincunallachö niyargan: “Mã çcanan jamay junagchö cay runata cuticãtsingacush? Cuticãtsiptinga autoridãnintsicunaman quëjacurmi acusashun.” ³ Tsay rican tsaquishga runatanam Señor Jesucristo nirgan: “Sharcur, cay puntaman ichiy.”

⁴ Tsaypitanam fariseocunata Señor Jesucristo tapurgan: “Leynintsicga çimanötan mandacun? Jamay junagchö çallita rurashwancu o manacu? Caynö geshyaycag runata çcuticatsishwancu o wañunaycaptinpis ricãraycashwanllacu?” Pero paycunaga upãllallam cayargan.

⁵ Tsaynö mana llaquicug chucru shongo cayaptinmi, Señor Jesucristo piñacurnin allãpa llaquipar runata nirgan: “Maquiquita lamcamuy.” Tsaynam runa maquinta lamcasquiptinnam jancat cuticasquirgan. ⁶ Tsaynam fariseocuna goricãyangan wajipita yargosquir rey Herodespa gatiragnincuna yachatsinacuyargan Señor Jesucristota imaycanöllapis wañutsiyãnanpag.

Atscag runacuna Señor Jesucristota gatiyan

⁷ Tsaypita yargosquirnam Señor Jesucristo discipuluncunawan gocha cuchunman aywayargan. Tsaymannam allãpa atscag runacuna Galileapita shayãmurgan.

⁸ Tsaynöllum geshyagyashacunata cuticãtsir, atsca milagrucuna ruranganta musyasquir Judeapita, Jerusalënpita, Idumeapita, Jordan mayu wac tsimpanacunapita, Tiropita, Sidonpitapis shayãmurgan. ⁹ Tsaymi Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan: “Caytsicag

runacuna quichquinacur mana llapiyämānanpag büquita apayämuy.”¹⁰ Alläpa atscag geshyagyashacunata cuticätsishga captinmi, Señor Jesucristota yatayta munarnin, waquincag geshyagyashacunapis quichquinacurrag goricyashga cayargan.¹¹ Tsaychö Señor Jesucristota supayyog runacuna ricarmi, puntanman gongoricuyta ishquiyapin shimincunapa supaycunapis gayaraypanö niyargan: “Gamga Diospa rasumpa Tsurinmi canqui.”

¹² Pero Señor Jesucristonam supaycunata piñaparnin mandargan: “Pi cangätapis ama willacuyaytsu.”

Señor Jesucristo chunca ishcaq apostolnincuna acran
(Mateo 10:1-4; Lucas 6:12-16)

¹³ Tsaypitanam jircaman Señor Jesucristo witsarcur, munangancag runacunata acrananpag gayargan. Tsay runacunanam payman shayämurgan.¹⁴ Tsay jircachö chunca ishcaqta acrasquirmi, apostolnincuna churar nirgan: “Cananpitaga nogawan purirmi, maytsaypa aywarnin noga willacungäta yachatsicuyanqui.”¹⁵ Poderniwanmi supayyog löcucunapitapis supaycunata gargoyanqui.”¹⁶ Tsay chunca ishcaq acranan runacunam cayargan: Simón. Pero Señor Jesucristom shutin churargan “Pedrota.”

¹⁷ Zebedeopa tsurincuna Santiagowan Juan.

Paycunapa shutincunam Señor Jesucristo churargan “Boanerges.” “Boanerges” ninanga cunrurunö alläpa gayarag runacuna ninanmi cargan.

¹⁸ Andrés

Felipe

Bartolome

Mateo

Tomas

Alfeopa tsurin Santiago

Tadeo

Cananista niyangan Simón

¹⁹ y Judás Iscariote. Paymi Señor Jesucristota traicionarnin chiquinincunaman ranticur-gan.

Señor Jesucristopa contran runacuna parlayan
(Mateo 12:22-32; Lucas 11:14-23; 12:10)

²⁰ Tsaypitanam discipuluncunawan Señor Jesucristo yapay juc wajiman yaycuyargan. Tsaychönam atscag runacuna goricäyapin manam ni micuyllatapis puediyargantsu.²¹ Tsaynö maytsicag runacuna goricäyanganta aylluncuna musyasquirmi, Señor Jesucristoman aywaycur niyargan: “Señor Jesucristoga löcum ticrashga, wajintsicpa apacushun.”

²² Tsaynöllam Jerusalénpita ley yachatsicugcunapis shayämurnin niyargan: “¡Cay runaga Beelzebúyogmi! Tsay ‘Beelzebúga’ llapan supaycunapa poderöso mandagninmi. Tsaymi supaycunatapis runacunapita gargon.”

²³ Tsaynö niyapinmi Señor Jesucristo ley yachatsicugcunata gayasquir, ejempluwan entenditsirnin nirgan: “¡Imanörag supay pura gargonacuyanman! ²⁴ Si juc jatun marcachö runacuna quiquincuna pura chiquinacurga, tsay runacunaga wañutsinacurmi ushacätsinacuyanman. ²⁵ Tsaynöllam juc wajichö täcugcunapis quiquincuna pura chiquinacurga, tsay familia raquicarnin ushacasquiyman. ²⁶ Tsay cuentanoállam supaycunata Satanas gargorga, quiquinpa mandacuy poderninta ushacascatsinman. ²⁷ Masqui juc alli callpayog runa catsun. Tsaymi pipis wajinta suwayta munarga, puntatam tsay runatarag alli chachac watanman. Tsaynö watasquiragmi wajinman yaycusquir imaycunatapis suwanman. ²⁸ Rasuntam niyag: Dios Yayam runacunata perdonanga paypa contran parlar imayca mana allicunata rurayapinpis. ²⁹ Pero pipis Espiritu Santopa contran parlarga mananam ni imaypis cieluchö Dios Yayäpa perdonninta tariyangantsu. Tsay runaga imaypis jutsancunallachö caycarmi, condenacar infiernuman aywanga.”

³⁰ Tsay ley yachatsicugcuna: “Payga supayyogmi” niyashga captinmi, Señor Jesucristo tsaynö nirgan.

Señor Jesucristopa rasumpacag aylluncuna
(Mateo 12:46-50; Lucas 8:19-21)

³¹ Tsaychö caycanganmannam Señor Jesucristopa mamanwan waugencuna chäyargan. Quichqui cayapinmi wagtallapita gayatsiyargan. ³² Lädunchö atscag jamaycag runacunanam Señor Jesucristota niyargan: “Au Maestro, wagtachömi mamayquiwan waugeyquicuna ashiyäshunqui.”

³³ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Pitan mamäwan waugëcuna cayan?”

³⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo lādunchö jamaycagcunata apuntarnin nirgan: “Cay puntächö caycagcunam mamāwan waugēcunaga cayanqui. ³⁵ Tsaynöllam Dios Yaya mandacungancunata rasumpa cäsucur cumpligcuna nogapa waugēwan panī y mamāga cayan.”

4

Señor Jesucristo yachatsicun murucug runawan iwalatsicur
(Mateo 13:1-9; Lucas 8:4-8)

¹ Juc cutinam Galilea gocha cuchunchö Señor Jesucristo yachatsicuycanganman alläpa atscag runacuna goricāyargan. Tsaychö alläpa quichqui cayaptinam büquiman lâtarcur jamargan. Tsay maytsicag runacunanam gocha cuchunllachö caycāyargan. ² Tsaymi Señor Jesucristo tucuyläya iwalatsicuy ejemplucunawan yachatsicurnin entendsicur nirgan: ³ “¡Shumag wiyayay cay niyangagta! Juc runam murucug aywargan. ⁴ Tsaymi chacraman trīguta magtsiptin, waquincag murucuna nāniman shicwayargan. Tsay nāniman shicwag murucunatanam pishgocuna shamur upshasquiyargan. ⁵ Tsaynöllam waquincag murucunapis ranracuna janaman shicwayargan. Tsaychö ichiclla allpa captinmi, saslla jegascayāmurgan. ⁶ Pero mana alli jawan captinmi, rupay alläpa achaptin saslla tsaquisquiyargan. ⁷ Waquincag murucunanam cashacuna rurinman shicwayargan. Cashacuna wiñarnin pasaypa tsapasquiyaptinam, mana ni juc wayuyargantsu. ⁸ Waquincag murucunanam alli allpaman shicwayargan. Tsaymi tsay alli allpachöga allish jegascamur wiñar pogornin, cada espīgachö quimsa chunca (30), sogta chunca (60) o juc pachac (100) grānuyag wayurgan. ⁹ Canan willayangagta wiyarnin shumag ententicuyay.”

Imanir iwalatsicuycunawan Señor Jesucristo yachatsicungan
(Mateo 13:10-17; Lucas 8:9-10)

¹⁰ Tsaypita llapan runacuna aywacuyaptinam, Señor Jesucristota discipuluncunawan waquincag gatiragnincuna tapuyargan: “Taytay, tsay yachatsicungayquiga ¿Ima ninantan?” ¹¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunataga Dios Yayam entendsiyāshunqui Mandacuy Reynon imanö canganta. Pero tsaynö iwalatsicur ejemplucunawan yachatsicupitimi, nogaman mana criyicug runacunaga entendiantsu. ¹² ‘Tsay mana rasumpa criyicug runacunaga rurangācunata ricaycarpis manam criyiyangatsu.

Ni willangācunata wiyaycarpis manam entendiayangatsu.

¡Tsaytsurag jutsancunata dējasquir, Dios Yayaman rasumpa firmi criyicuyanga Pay perdonananpag!’”*

Señor Jesucristo murugwan iwalatsicuyta esplicacungan
(Mateo 13:18-23; Lucas 8:11-15)

¹³ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Gamcunapis manacu iwalatsicuy ejempluwan willacungāta entendiyanqui? Tsaynö mana enterdirga ¿imanörag waquincag iwalatsicuyta yachatsiyangagtapis entendiyanqui? ¹⁴ Canan willayāshayqui. Imayca trīguta magtsignömi Diospa Palabranta willacuyan. ¹⁵ Pero waquina nāniman muru shicwag cuentanö carmi, Diospa Palabranta wiyayanlla. Pero Satanas shamurnam Diospa Palabran wiyangantapis pasaypa gongascatsinga, shongoncunachö manana quēdanapag. ¹⁶ Waquincag runacunanam imayca ranraman muru shicwashganö car, Diospa Palabranta wiyarnin saslla alläpa cushishga criyian. ¹⁷ Pero imayca achaywan mana alli jawayog planta tsaquignömi pruebacuna shamuptin runamajincuna chiquiyaptin aburir, Diospa Palabranman manana criyir dējasquiyān. ¹⁸ Tsaynöllam waquincag runacunapis imayca casha rurinman muru shicwashganö car, Diospa Palabranta wiyacuyan. ¹⁹ Pero tsaynö wiyacuyarmi micuyānanpagwan shucucuyānanpag y imaycacunapag yarpachacurnin ricuyar imaycatapis munapar mas ayrajāyan. Tsaymi tsay runaga imayca cashacuna rurinchö tsapacashga espīgānö Diospa Palabranta mana wiyacurnin, Diosman manana criyir paypagga ni imatapis rurayannatsu. ²⁰ Pero waquincag runacunanam imayca alli allpaman muru shicwashganö Diospa Palabranta wiyarnin, payman rasumpa mas firmi criyicurnin imaycatapis mas allicunallata rurayan. Tsaymi imayca espīgachö quimsa chuncayag (30), sogta chuncayag (60) y pachacyag (100) wayug grānunö cayan.

Imayca atsicuyachönömi llapan ricarnin musyacanga
(Lucas 8:16-18)

²¹ “¿Actsita sendircurga Acāsū mancapa rurinmancu o cawitupa gopinmancu churantsic? Manam. Mas bienmi altuman churantsic alli atsicuyāmunapag. ²² Tsaynöllam canan mana musyayanganta waraycuna musyayanga y noga yachatsicungāta canan mana entendirga waraynam entendianga. ²³ Wiyagcagga shumag ententicuyay.

* 4:12 Is 6:9-10.

²⁴ “Willacungäta wiyagcagga shumag cäsucuyay. Quiquiquicuna atscata o wallcallatapis garacuyangayquinöllum quiquin Dios Yayapitapis chasquiyanqui. ²⁵ Tsaymi mas wiyacuy munagcagcunataga mas yanapanga. Pero mana wiyacuy munagcagtam siga, ichic wiyangantapis jancat gongascatsinga.

Señor Jesucristo muru wiñagwan iwalsicuryachatsicun

²⁶ “Imayca chacrachö juc runa murucungannömi Dios Yayapa Mandacuy Reynonga. ²⁷ Tsaynöllam chacrachö murusquir wajinman runa cutiycur pagaspa puñun y junagpanam arun. Tsaymi chacrachö murunga jegamur allish wiñan. Pero manam musyantsu ni imanö wiñangantapis. ²⁸ Murusquishgaga jegamurmi quiquillan wiñarnin espigar pogon. ²⁹ Tsaynö trigu pogosquiptinam, cosëcha quillachöga chacraman runa aywarnin sëgar gorin.

Señor Jesucristo mostäza muruwan iwalsicuryachatsicun

(Mateo 13:31-32; Lucas 13:18-19)

³⁰ “Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö canganta musyayänayquipagmi cay ejempluwan iwalsicuryachatsiyäshayqui. ³¹ Dios Yayapa Mandacuy Reynonga imayca mostäza jachapa murunnömi. Tsay muruga llapanpitapis mas ichicllam. ³² Tsaynö ichiclla caycarpis murusquishgaga jegamur, llapan gorapitapis mas jatunmi wiñan. Tsaymi rämancunamanpis pishgocuna llantucuyänanpag ratag aywayan.”

Señor Jesucristo iwalsicuyacunawan yachatsicungan

(Mateo 13:34-35)

³³ Tsaynö ejemplucunawan runacunata yachatsicurmi, Diospa Palabranta shumag entendiyänanpagcagllata willacurgan. ³⁴ Señor Jesucristo discipuluncunallawan caycarnam, paycunallata llapan yachatsicungancunata esplicarnin entenditsirgan. Pero waquincag runacunataga ejempluwan yachatsinganpita mastaga mananam ni imatapis esplicarganatsus.

Señor Jesucristo wayrawan lamar gocha lagchicaycagta päratsin

(Mateo 8:23-27; Lucas 8:22-25)

³⁵ Tsayman atscag runacuna juntapuyaptinmi, discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Gocha wac tsimpanman päsashun.” ³⁶ Señor Jesucristo caycangan büquiman discipuluncuna lätarcuyaptinam runacunata gocha cuchunchö jagesquir aywacuyargan. Juccag büquicunanam waquincag runacunawan pagtan aywayargan. ³⁷ Tsaymi gocha pullanta aywaycayaptin, llutaypa wayrämur lamar yacuta alläpa mantsacaypag lagchicätsirgan. Tsay büquiman yacu wiñacaptinam, tallpucayta gallaycuyargan. ³⁸ Büquipa gepa cuchunchönam Señor Jesucristo jaunachö puñucashga caycargan. Discipuluncunanam ricchatsirnin niyargan: “¡Maestru! ¿Manacu imapis gocushunqui tallpucaycantsinam?”

³⁹ Tsaypitanam Señor Jesucristo sharcurnin piñapar nirgan: “Amana wayraynatsu ni yacupis lagchicaynatsu.” Tsaymi jina öra wayra parasquirgan ni gochapis lagchicarganatsus shumag tsunyacasquirgan.

⁴⁰ Tsaypitanam discipuluncunata nirgan: “¿Imanirtan mantsacashga caycäyanqui? ¿Manacu nogaman rasumpa firmi criyicuyanqui?”

⁴¹ Pero discipuluncunanam quiquincuna pura alläpa mantsacashga ninacuyargan: “¿Cayga imanö runatan, tsayläya wayrawan gochachö yacupis Pay mandanganta cäsuyänanpagga?”

5

Señor Jesucristo supaycunata gargon

(Mateo 8:28-34; Lucas 8:26-39)

¹ Tsaypitanam gochapa wac tsimpanman päsasarnin Señor Jesucristo discipuluncunawan Gerasa niyangan marcaman chäyargan. ² Señor Jesucristo büquipa yargosquiptinam panteonchö pärag supayyog runa tincupämurgan. ³ Tsay runaga panteonllachö päracur captinmi ni pipis tsarayta ni cadenawan watarpis puedirgantsu. ⁴ Atsca cutim cadenacunawan paypa chaquintawan maquintapis runacuna watäyargan. Pero tsay supayyog runaga cadenacunatapis ichic ichic jancat rachicachaptinmi ni pi imanaytapis puedirgantsu. ⁵ Tsay runaga pagaspa junagpapis alläpa gayararnin purirmi, rumicunawan quiquillan rogocurnin jircacunachöwan panteoncunallachö pärargan.

⁶ Tsay supayyog runam Señor Jesucristota carupita ricasquirnin, cörrilla shamurnin puntanman gongoricurgan. ⁷ Tsaymi runapa shimimpa supay gayaraypanörag nirgan: “Poderöso Diospa Tsurin Jesús ¿Imatatan nogawan munanqui? ¡Gamtam Diospagraycu rugag, cay runapita gargamarni sufritsimar mana condenamänayquipag!”

⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Cay runapita yargoy” nishgana captinmi supay tsaynö rugargan.

⁹ Tsaynam supayta Señor Jesucristo tapurgan: “¿Imatan shutiqui?” Supaynam nirgan: “Maytsicag cayaptimi nogapa shuti ‘Sogta warangacuna (6,000).’ ” ¹⁰ Supaynam yapay yapay Señor Jesucristota rugarnin nirgan: “Ama nogacunata caru marcacunamanga gargaycayällamaytsu.”

¹¹ Tsaypita mas washanin jircachömi atsa cuchicunata mitsiyçayargan. ¹² Supaycunanam Señor Jesucristota rugarnin niyargan: “Cachaycayällamay tagay jircachö cuchicunaman yaycucuyçyänäpag.” ¹³ Señor Jesucristo “Allim” niptinnam, runapita yargosquir cuchicunaman aywarnin yaycuyargan. Tsaychö cuchicunaga ishçay waranganömi cayargan. Tsaynö maytsicag yaycuyçyaptinnam, cuchicuna löcuyarnin acataycachar gochaman jegarpur, tsaychö shingarnin llapan wañusquiyargan.

¹⁴ Tsay cuchi mitsicug runacunanam maytsay estanciacunapa y marcancunapa aywarnin llapan ricäyanganta willacuyargan. Tsaynö willacuyaptinnam runacuna shayämurgan: “Mä, ricäshun. Imash cashga.” ¹⁵ Señor Jesucristo caycanganman chaycurnam, tsay supayyog runa jancat cuticasquir yamayna llatapashga shumag juiciunchöna caycagta ricäyargan. Tsaynöta ricarmi runacunapis alläpa mantsacashga cayçayargan.

¹⁶ Tsaymi Señor Jesucristo supayyog runata cuticätsingantawan cuchicuna gochaman jegagta ricäyangantapis willacuyargan. ¹⁷ Tsaynö mantsacashga carmi, runacuna Señor Jesucristota rugarnin niyargan: “Taytay, cay marcalläcunapita aywacuy.”

¹⁸ Tsaypita Señor Jesucristo büquiman lätarçuptinnam, tsay cuticashga runa rugarnin nirgan: “Gamwan aywacuytam munallä. Pushacällamay.” ¹⁹ Tsaynö niptinnam Señor Jesucristo mana änimnin nirgan: “Mas bien canan wajuquiman ayway cutiçur ayllyuquicunata willay Dios Yaya cuyashurniqui cuticätsishungayquita.” ²⁰ Tsay cuticashga runa cuticurninnam llapan Decapolis niyangan marcacunapa purirgan Señor Jesucristo cuyaparnin cuticätsinganta willacur. Tsaynö willacuptinmi, llapan runacuna alläpa mantsacashganö cayargan.

Señor Jesucristo Jairoa warmi wamrantawan yawar apaywan geshyagyasha warmita cuticätsin

(Mateo 9:18-26; Lucas 8:40-56)

²¹ Tsaypitannam wac tsimpaman büquiwana Señor Jesucristo chaycur gocha cuchunlachörög caycaptin, maytsicag llutaypa runacuna goricäyargan. ²² Tsaymannam israelcuna goricäyänan wajichö mandacug Jairo shutiyog runa chargan. Tsaychö Señor Jesucristota ricaycurnam puntanman gongoricuyçur, ²³ rugarnin nirgan: “Warmi wamrallämi wañuyçanna, acu jina öra wajipa aywayculläshun. Payman maquillayquita churayçuptiquiga geshyayninpita cuticasquirmi cawangarag.” ²⁴ Tsaynö niptinmi, Señor Jesucristo runawan aywayaptin maytsicag runacuna quichquinacurrag gepanta gatirincuna aywayargan.

²⁵ Tsay maytsicag runacunapa rurinchömi chunca ishçay watantinna yawar apaywan juc geshyagyasha warmi aywargan. ²⁶ Atscag médicoçunawan jampitsicurnin llapan imyancantapis ranticur mana ni ima servigllam gastargan. Tsaynö gastacurnin jampitsicurnis cada vez masmi mas antsana cargan. ²⁷ Tsaymi geshyagyashacunata Señor Jesucristo cuticatsinganta wiyarnin, atscag runacunapa rurinllapa Señor Jesucristopa gepa llatapanta yataycurgan. ²⁸ Tsay warmi shongollanchö yarparmi nirgan: “Llatapanllatapis yatayçurga jancatmi cuticasquishag.”

²⁹ Tsaynö yarparnin yataycurnam, yawar apaywan sufrir geshyagyasha canganpita patsa pärasquir libri cuticashgana canganta tantiyasquirgan.

³⁰ Poderninllawan geshyagyasha warmita cuticatsinganta Señor Jesucristo tantiyasquirnam, gepanchöçag runacunaman tumaycur tapurgan: “¿Pitan llatapäta yatamushga?”

³¹ Pero discipuluncunanam niyargan: “¡Maestru, caytsicag runachöga jucnin jucninpis tangayäshunquitsag! Gamga tapucunqui: ‘¿Pitan llatapäta yatamushga?’ ”

³² Tsaynö niyaptinpis Señor Jesucristoga maytsaypa ricchacurgan, llatapanta pi yatanganta. ³³ Tsay warninam cuticashga canganta tantiyasquir, mantsacaywan carcariarrag Señor Jesucristopa puntanman gongoricuyçur llapanta willargan: “Taytay, nogallämi llatapayquipa puntanta yataycullargö.” ³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Ja, nogaman rasumpa firmi criyicungayçquipitam cuticargoyqui. Cananga cushishga trançuilonä aywacuy, sufrirnin geshyangayçupita cuticashga librinam canqui.”

³⁵ Señor Jesucristo tsaynö parlaycaptinmi, Jairoa servignincuna wajinpita shamurnin chaycur niyargan: “Tayta Jairo, wamrayçuga wañushganam. ¡Imapagnatan Señor Jesucristo-tapis wajuquiman afanacurnin pushanqui!”

³⁶ Tsayta wiyaycurnam Jairota Señor Jesucristo nirgan: “Ama mantsacaytsu. Nogallaman criyicamayga.”

³⁷ Tsaypitanam Jairopa wajinman Señor Jesucristo Pedrota, Santiagota y Santiagopa waugen Juanta pusharcur aywargan. Waquincagcuna gatiyänantaga manam munar-gantsu. ³⁸ Jairopa wajinman chaycurnam wamra wañushgacaptin, atscag runacuna gayaraycachar wagapacuycäyagta tariyargan. ³⁹ Waji rurinman yaycusquirnam Señor Jesucristo nirgan: “¿Imanirnan cayläya timpullyarrag wagayanqui? Wamraga manam wañushgatsu. Puñucashgallam caycan.” ⁴⁰ Tsaynö niptinnam runacuna asipäyargan.

Tsaypitanam Señor Jesucristo llapan runacunata wagtaman gargosquir, quimsa discipuluncunatawan wamrapa taytan y mamanta pusharcur wamra sutarayanganman yaycuyargan. ⁴¹ Tsaychönam wamrapa maquina achcurcur Señor Jesucristo parlaparnin “*Talitä, cum*” nirgan. (Tsayga: “Wamra, gamtam shärimuy nig” ninanmi cargan.) ⁴² Tsaynö niyauptinmi wamra jina öra cawascamur shärisquir puriyta gallaycargan. Tsay wamraga chunca ishca y watayogmi cargan. Runacunanam niyargan: “¡Cayga alläpa mantsacaypagmi!” ⁴³ Señor Jesucristonam runacunata nirgan: “Pagtatag pitapis willacuyanquiman wamrata cawatsimungäta.” “Cananga pachan garayay” nirgan.

6

Nazaret marcanchö Señor Jesucristo yachatsicun

(*Mateo 13:53-58; Lucas 4:16-30*)

¹ Tsaypita Señor Jesucristo discipuluncunawan aywacurmi marcanman cuticurgan. ² Sabado jamay junagchönam judiucuna goricäyänan wajichö yachatsicurgan. Yachatsicungata wiyarmi runacuna mantsacashga niyargan: “¡Cay runaga imanö shumagtam yachatsicun! ¡Caynö allish yachananpagga maychörög yachacushga! ¡Ima poderninwanrag geshyagyashacunata cuticätsirnin tucuyläya imayca milagrucunatapis rurin!” ³ ¿Manacu Payga carpinteropa tsurin y Mariapa wawan? Payga Santiagopa, Josépa, Judásipa y Simónpa waugenmi. Panincunapis cay marcachömi nogantsicnö täcuyan” nirnin.

Tsaynö parlaycacharmi yachatsicungantapis cäsuyargantsu.

⁴ Tsaymi Señor Jesucristo runacuna niyangannölla nirgan: “Maychöpis Dios Yayapa Palabranta willacug profëta willacungantam runacuna cäsuyan. Pero quiquinpa marcama-jincunawan aylluncuna y wajinchöcagcunaga mana cäsurmi wiyayangatsu ni chasquiyan-gatsu.” ⁵ Tsay marcanchö mana criyicuyanganpitam, juc ishca y geshyagyashacunalla-man maquina churarnin cuticätsirgan. Pero manam mas milagrucunataga rurargantsu. ⁶ Marcamajincunapagmi Señor Jesucristo nirgan: “¡Imanö alläpa llaquicuypagmi nogaman mana criyicuyangan!”

Señor Jesucristo discipuluncunata mandan Diospa Palabranta willacuyänanpag

(*Mateo 10:5-15; Lucas 9:1-6*)

Tsaypitanam Señor Jesucristo marcan marcan purir runacunata yachatsirgan. ⁷ Tsaynö yachatsicurmi chunca ishca y discipuluncunata gayasquir, ishca y ishca aywayänanpag mandarnincuna nirgan: “Gamcuna canan aywar, supayyog runacunapita supaycunata poderniwan shutichö gargonayqui.

⁸ “Gamcuna aywarga tucruyquicunalla apayanqui. Ama tantatawan alporjata ni gel-laytapis apayanquitsu. ⁹ Shucurayangayqui llangeyquicunallowan y janayquicunachö llatapayquicunallowan aywayanqui. ¹⁰ Pipis wajincunam pushar posadatsiyäshuptiquiga, tsay wajillachö cacuyanqui tsay marcapita aywacuyangayquiyag. ¹¹ Pero may marcaman chäyaptiquipis runacuna mana chasquiyäshuptiqui o yachatsicuyangayquita mana wiyayta munayaptinga; tsay marcapita aywacur chaquiquicunachö allpa lashtacashgatapis tap-sicusquiyangui. Tsaynö rurayangayqui señalgam canga Dios Yaya tsay runacunata casti-gananpag.”

¹² Tsaypitanam discipuluncuna maytsaypa aywarnin yachatsicun willacuyargan: “Jutsa rurayniquicunata dejasquir llaquicurnin amana mastaga rurayaynatsu.” ¹³ Tsaynöllam atscä cuti supayyog runacunapita supaycunata gargornin, geshyagyashacunatapis aceti-wan churar cuticätsiyargan.

Juan Bautistapa wañuynin

(*Mateo 14:1-12; Lucas 9:7-9*)

¹⁴ Tsaypitanam alläpa alli ruraynincunapita Señor Jesucristo regeshga canganta rey Herodes musyasquir nirgan: “Payga Juan Bautistam wañunganpita cawamushga. Tsaymi poderöso cayninwan tucuyläya imayca milagrucunatapis ruraycan.”

¹⁵ Runacunanam niyargan: “Payga Diospa unaycag profëtam Eliásmi” Waquincagcu-nanam niyargan: “Payga juc profëtam, unaycag profëtacunanöllum Dios Yayapa willacuyin-ta willacun.”

¹⁶ Tsayta rey Herodes musyasquirnam nirgan: “¡Payga umanta rogotsir wañutsitsingä Juan Bautistam wañunganpita cawamushga!”

¹⁷ Herodias warmi Juan Bautista chiquirnin Herodesta “Prësuy” niptinmi, rey Herodes cadenawan watarcatsir carcelman gaycatsishga cargan. Tsay gaycatsinganpita mas puntatanam rey Herodesga waugen Felipepa warmin Herodiaswan casarashga cargan. Tsaynöpan Juan Bautistaga paycunapa contran parlargan. ¹⁸ Tsaynö waugenpa warmillanwan casaranganta musyasquirmi, Juan Baustista piñaparnin rey Herodesta nirgan: “Mana allitam ruraycanqui waueyquipa warminta gechusquir quiquipawannö täcurnin.” ¹⁹ Tsay Herodias warminam Juan Bautistata chiquirnin wañutsiya munarpis ni imanöpa puedirgantsu. ²⁰ Dios Yayapa profëtan alli rurag runa Juan canganta musyarmi, Herodes mantsar wañutsiyänanpita cuidarnin permitirgantsu. Juan Bautista willacungancunata mana allipa entendiycarpis, rey Herodesga cushishgam imaypis wiyargan.

²¹ Tsaynö chiquir caycarmi juc junag tsay Herodias warmi munanganta tarirgan. Rey Herodesmi santun junagpag mandacuyninchö militarnincunatawan Galileachö mas mandacug runacunata wajinchö micuyänanpag gayatsirgan.

²²⁻²³ Tsay santunchö Herodiaspa warmi wawan tushurmi, rey Herodestawan tsaychö llapan caycagcunata alläpa gustargan.

Tsaymi alläpa cushishga tsay jipashta rey Herodes yapay yapay jurar nirgan: “Juracümi imayca mañamangayquitapis gamta garanagpag, asta cay mandacungä marcapa pullanta mañamaptiquipis.”

²⁴ Tsaynö niptinnam tsay jipashga saslla mamanman aywaycur tapurgan: “Mamay ¿Imatatan mañashag?” Tsaymi maman nirgan: “Juan Bautistapa umanta mañay.”

²⁵ Tsaypitanam jipash rey Herodesman córrilla cutiycur nirgan: “Canan jina öra Juanpa umanta apascatsimur plätuchö entregaycamay.”

²⁶ Tsaynö mañaptinmi rey Herodes alläpa llaquicurgan. Pero jurarnin äninganta tsaychö caycagcuna wiyayashga cayaptinmi, tsay jipash mañanganta nëgayta munargantsu. ²⁷ Tsaymi Herodes jina öra juc soldäunta mandargan, Juanpa umanta apamunanpag. Soldäunam carcelman aywaycur, Juanpa umanta rogosquir, ²⁸ plätuchö apaycur jipashta entregargan. Tsay jipashnam mamanman apaycur entregargan. ²⁹ Tsaypitanam Juanpa discipuluncuna wañutsiyanganta musyasquir, aywarnin gorisquir ayanta pampacuyargan.

*Señor Jesucristo pitsga waranga runacuna micuyänanpag milagruta rurangan
(Mateo 14:13-21; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)*

³⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristopa discipuluncuna willacur puriyanganpita cutisquir, yachatsicuyangancunatawan rurayangancunata willayargan. ³¹ Tsayman maytsicag runacuna aywarnin cutimur goricäyaptinmi ni pachata micuytapis puediyargantsu. Tsaymi discipuluncunata nirgan: “Acu tsunyaman aywashun, tsaychö jamaycuyänayquipag.”

³² Tsaynö nirmi büquiman lätarcur discipuluncunawan aywacuyargan. ³³ Pero Señor Jesucristo aywacagta ricasquirnam maytsay marcacunanpita shamurnin llutaypa runacuna gocha chuchupa llallipar puntanman chäyargan. ³⁴ Señor Jesucristo büquipita yarpusquirnam, runacuna shuyaraycayagta ricaycur llaquipargan. Tsay runacunaga imayca mana mitsigninnag üshacunonömi llutaypa witsicashga caycäyargan. Tsaymi Señor Jesucristo tucuyläyacunata yachatsicurgan.

³⁵ Tsaychö tardiyaycaptinnam discipuluncuna Señor Jesucristoman witiycur niyargan: “Taytay, goyaycannam. Cay tsunyachöga manam ni pipis täcuntsu. ³⁶ Cay runacunata ‘Aywacuyay’ niyana, maytsay estanciacunapa aywawanganchö imallatapis tarirnin rantisquir micuyänanpag. Caychöga manam ni imapis cantsu micuyänanpag.”

³⁷ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcuna micuyinncuna garayay.” Discipuluncunam niyargan: “¿Caytsicag runacunapagga! ¿Ayca gellaywanrag tantatapis pagtatsiyäman? ¿Llapan micuyänanpagga pusag quilla arurnin gänangantsicragchi pagtanman! ¿Tsay llapan gellayta tantata rantirnin gastayänäta munanquicu? ¿Manam puediyätsu!”

³⁸ Señor Jesucristonam tapurgan: “¿Ayca tantatan cayäpushunqui? Mä, averwayämuy.”

Averwasquirnam niyargan: “Pitsga tantawan ishca pescädollam can.”

³⁹ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Pampaman grüpa y goricarnin llapan jamacuyätsun.” ⁴⁰ Tsay ningannömi runacunaga pitsga chuncapa y pachacpa grüpanan juntacar jamacuyargan. ⁴¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo tsay pitsga tantatawan ishca pescädota achcurcur, cieluman ricarcurnin Dios Yayaman mañacurgan. Tsaynö mañacusquirnam tantata paquisquir discipuluncunata macyargan runacunata aypuyänanpag. Tsaynöllam ishca pescädotapis quipchusquir discipuluncunata macyargan. ⁴² Tsaymi tsaychö maytsicag runacuna llapan pachancuna junta micuyargan. ⁴³ Llapan pachancuna junta micusquiyaptinnam sobrag tantatawan pescädota discipuluncuna chunca ishca (12) canastacunarapag goriyargan. ⁴⁴ Tsay micug runacunam ollgocaglla cayargan pitsga waranga (5,000), warmicunatawan wamracunata mana yupaycäyaptin.

Señor Jesucristo imayca patsachönö gocha jananchö purin

(Mateo 14:22-27; Juan 6:16-21)

⁴⁵ Tsaypitanam discipuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Gamcuna büquiman lätarcur puntaycäyay wac tsimpa Betsaida marcaman.” Discipuluncuna aywasquiyaptinnam Señor Jesucristo runacunata “Cuticuyayna” nirgan. ⁴⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacug jircaman aywargan.

⁴⁷ Discipuluncuna büquiman gocha pullanta aywaycäyaptinnam, patsa tutapasquirgan. Señor Jesucristonam jircallachörög japallan caycargan. ⁴⁸ Gocha rurinchö büquita wayra puntapita tsaparaptinmi, discipuluncuna avansayta mana puedir sufriyargan. Tsaynö sufriycayangantam Señor Jesucristoga musyargan. Madrugädu gällu cantangan öranam Señor Jesucristo discipuluncunaman aywarnin, yacu janallanpa purinrin läduncunapa päsaycargan. ⁴⁹ Pero discipuluncunanam tsaynö yacu jananpa runa purigta ricasquir, alma canganta yarpay mantsacaywan gayarar: “¡Wau! ¿Imatan tagayga cacullan?” niyargan. ⁵⁰ Tsaynö yacu jananpa aywaycagta ricasquirmi, discipuluncuna alläpa mantsacashga cayargan.

Señor Jesucristonam parlapargan: “Valorta achcuyay. Nogam cä. Ama mantsacäyaynatsu.” ⁵¹ Tsaynö büquiman lätaruptinmi, jina öra tsayläya wayrapis parasquirgan. Discipuluncunanam alläpa mantsacashga cayargan. ⁵² Tsaynö atscag micuyänapag milagru ruranganta ricasgha caycarpis, Señor Jesucristo alläpa poderöso canganta discipuluncuna manam ni imanöpa entendiya puediyargantsu.

Señor Jesucristo Genesaret marcachö geshyagyashacunata cuticätsin

(Mateo 14:34-36)

⁵³ Tsaypitanam wac tsimpa Genesaret marcaman chaycur, büqui mana aywananpag gocha cuchunam wascawan watäyargan. ⁵⁴ Tsay büquipita yargosquiyaptinmi, Señor Jesucristota runacunata regesquir, ⁵⁵ maytsaypa aywar waquincunatapis willayargan. Tsaynam Señor Jesucristo maychö canganta musyasquir, geshyagyashacunatapis tsacrancunachö wintushga runacunata apayämurgan. ⁵⁶ Maysay marcacunapawan estanciacunapa y mercädocunapawan jallga chacracunapa Señor Jesucristo aywaptinpi, paymanmi tucuyläya geshyagyashacunata chätsirmin rugar niyargan: “Cay geshyagyasha runalläcuna llatapayquillatapis yataycuyällätsun.” Pi geshyagyashapis Señor Jesucristopa llatapanta yataycurllam cuticargan.

7

Señor Jesucristo imanöpa runa mana alli rurag canganta yachatsicun

(Mateo 15:1-20)

¹ Tsaypitanam Jerusalénpita fariseocunawan ley yachatsicugcuna shamurnin, Señor Jesucristopa lädunchö shaycäyargan. ² Tsaychönám Señor Jesucristopa discipuluncuna maquincunata mana mayllacur micuycagta ricarnin piñacuyargan. ³ Fariseocunaga lllapan judiumajincunawanmi manarag micurnin maquincunata alli mayllacuyag. Tsaynö ruyänapagmi yachatsicug awiluncuna yachatsishga cayargan. ⁴ Cällipita cutirpis maquincunata manarag mayllacurga manam micuyagtsu. Tsaynö atscä costumbrincuna captinmi, täsacunatawan järacunata y mancacunatapis limpiu caycaptinpi mayllayag.

⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristota fariseocunawan ley yachatsicugcuna tapurnin niyargan: “¿Imanirtan discipuluyquicuna yachatsicug awilüntsicunapa costumbrincunata mana cäsür, tsaynö tagra maquincunawan micuyan?”

⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunaga mana alli caycarmi, allitucuyanqui. Rasuntam gamcunapag Dios Yaya ninganta unay Isaías gellgargan:

‘Shimincunallawanmi nogata alabayäman.

Pero shongoncunachöga manam yarpäyämampistsu.

⁷ Tsaynö nogata alabayämanganga manam ni imapagpis servintsu.

Runacunata mandacuyangancunallatam paycunaga yachatsicuyan.

Tsay yachatsicuycunaga runacunapa munayllanmi.”*

⁸ Dios Yaya mandacungancunata dëjasquir mana cäsürmi, runacunapa costumbrincunallata mas cumplianqui.”

⁹ Tsaynöllam nirgan: “¿Gamcunaga alläpa allishmi costumbricunallata rurar, Dios Yayapa mandacuyñintaga dëjasquiyañqui! ¹⁰ Quiquin Dios Yayam unay Moisésta cay mandacuyñinta entregar nirgan: ‘Taytayquitawan mamayquita cuyayarnin respetar cäsünqui. Papis taytanpagwan mamanpag mana allacunata contran parlapinga, tsay

* 7:7 Is 29:13.

runataga mejormi canman wañuscatsiyaptin.¹¹ Pero gamcunaga manam tsaynöga niyanquitsu. Mas bienmi yachatsicuyanqui juc runa mamantawan taytanta ninanpag: 'Llapan imayca capamangantam Dios Yayata garaycushcä, tsaymi yanapayniquita pueditsu.'¹² Tsaynö nirmi, tsay runa taytantawan mamanta manana yanapananpag michäcuyanqui.¹³ Gamcunaga tsay unay costumbriquicunallata rurarmi Dios Yayapa Palabranta manacagman churaycäyanqui. Tsaymi Dios Yaya mandacunganta mana cäsurnin, tsaynö tucuyläya mana allicunata ruraycäyanqui."

¹⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo runacunata yapay gayasquir yachatsirnincuna nirgan: "Parlamungäcunata llapayqui shumag wiyarnin entendir tantiyacuyay. ¹⁵ Runacunaga manam micuy micuyanganwantsu jutsasapa cayan. Sinöga shongoncunallachö mana allicunata yarparmi, jutsa ruragga cayan. ¹⁶ Canan niyangagta wiyarnin shumag cäsucuyay."

¹⁷ Tsaynö parlarnin ushasquir maytsicag runacunata dëjasquir waji rurinman yaycusquiptinnam discipuluncuna tapuyargan: "Tsay yachatsicungayquiga jima ninatan cargon?" nirnin. ¹⁸ Señor Jesucristonam nirgan: "¿Gamcunapis manacu entendiyanqui? Runaga manam micungawantsu jutsasapa ticran. ¹⁹ Micuy micunganga runapa pachanman yaycurpis päsanllam, manam shongonmantsu yaycun." (Tsaynö nirmi Señor Jesucristo llapan micuycunata micuyanganpis allilla canganta yachatsicurgan.)

²⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: "Runaga shongonchö mana allicunata yarparmi jutsasapaga cayan. ²¹ Shongoncunachö mana allicunata yarparmi, casädo caycarpis jucnin jucninwanrag täcuyan, suwacuyan, wañutsinacuyan, warmicunapis lluta ollgocunawan puricuyan, ²² runacunapa imantapis munaparnin codiciar llutan imaycatapis ruyan, llullacuyan, viciuncunawanpis pengacuyantsu, juc runacunapa imanpis capuptin chiquicuyan, llullacurnin manacagta tumpacuyan, cagaycuyag mana tantiyacurnin allishtucur licachaycachayan mana imapagpis serviycar y imayca jutsatapis ruyan. ²³ Tsaynö tucuyläya mana allicunata shongoncunachö yarparmi, rasumpa jutsasapaga cayan."

*Caru marcapita warmi Señor Jesucristoman criyicungan
(Mateo 15:21-28)*

²⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo tsay marcapita yargosquir, Tiro caru marcaman aywacurgan. Tsaychö caycanganta runacuna mana musyayänanta munarmi, juc wajiman yaycurnan. Tsaynö mana munaycaptinpis runacunaga imaycanöpis musyasquiyarganmi. ²⁵ Tsaychö juc warmi musyasquirmi, Señor Jesucristoman jina öra shamurgan, warmi wawan supayyog captin. Chaycurnam Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycurnan. ²⁶ Tsay warmiga griegocuna casta Sirofenicia marchachö yurigmi cargan. Tsaynö puntanman gongoricuycurmi Señor Jesucristota mañacurgan: "Taytay. Wawalläpita supayta gargoycullay."

²⁷ Tsaynö niptinnam Señor Jesucristo nirgan: "Marcamajicunapis atscagmi llaquiparnin yanapaypag cayan. Canan gamta llaquiparniqui yanaparga, tantata wamracuna micuycäyaptin gechur, allgocunata garagnömi canga."

²⁸ Tsay warminam nirgan: "Aumi, Taytay. Tsaynö captinpis wamracuna micuyaptin shicwagtam allgocunapis micuyan. Rasumpam wananqui marcamajiquicunata mas yanapayta. Pero ichicllatapis cuyacuyiniquita nogamanpis shicwaycatsillamuy."

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: "Allitam gamga niruyqui. Canan cuticuyña. Wawayquipita supay yargoshganam."

³⁰ Tsay warminam wajinman chaycur, supay yargosquiptin wawan cuticashgatana tarigan.

Mana wiyag ni parlag runata Señor Jesucristo cuticätsin

³¹ Tsaypitanam Tiropita Señor Jesucristo cuticurnin, Sidon marcapawan Decapolis marcacunapa päsar, Galilea gochaman chargan. ³² Tsaychönam mana wiyag ni parlag upata Señor Jesucristoman apayämur rugayargan: "Maquillayquita churaycurnin cay runata cuticaycatsillay" nirnin.

³³ Señor Jesucristonam runacunapita witisquir, dëdunwan runapa rinrinta yatargan. Tsaynöllam dëdunta togatsaycurnin runapa galluntapis yataycurnan. ³⁴ Tsaynam llaquicurnin altu cielupa ricarcur "¡Efata!" nirgan. (Efataga "Quichacay" ninanmi cargan.)

³⁵ Tsaynö niycuptillam rinrinwan gallun cuticasquiptinmi, tsay runa allish parlarnin shumag wiyar gallaycurnan. ³⁶ Runacunanam Señor Jesucristo alvertirnin nirgan: "Ama ni pitapis willayanquitsu cay runata cuticätsingäta."

Pero tsaynö nicaptinpis tsay runacunaga maytsaypa aywarmi masrag willacuyargan. ³⁷ Tsaynö willacuyaptin waquincag runacuna musyasquirmi alläpa caru mantsacashga niyargan: “¡Imaycatam Señor Jesucristoga rurán! Lllapan rurangancunapis alläpa allim. Tsaynöllam mana wiyag ni parlag upa runacunatapis cuticätsin.”

8

Señor Jesucristo tantata miratsin chuscu waranga runacuna micuyänanpag
(Mateo 15:32-39)

¹ Tsaypitanam juc cuti Señor Jesucristoman atscag runacuna goricashga cayargan. Micuyänanpag mana ni imapis captinmi, discipuluncunata Señor Jesucristo gayasquir nirgan: ² “Cay runacunata laquipämi. Quimsa junagman caychö nogawan pagta caycäyan. Manam ni imallapis micuyänanpag cantsu. ³ Waquinnäga alläpa caru marcacunapitam shayämushga. Si mallagllata ‘wajiquicunaman cuticuyay’ niptiga, näñita aywaycarllach pishiparnin mallagaywan shongoncunapis ushacasquinman.”

⁴ Discipuluncunanam niyargan: “¡Pero caytsicag runa micuyänanpagga maychörag cay tsunyachöga tantallatapis tarishwan!”

⁵ Señor Jesucristonam tapurgan: “¿Ayca tantatan cayäpushunqui?” Paycunanam “Ganchisllam cayäpaman niyargan.”

⁶ Tsaynö niyaptinnam runacunata Señor Jesucristo patsaman jamayänanpag mandargan. Patsaman lllapan jamasquiyaptinnam Señor Jesucristo tantata achcurcur, Dios Yayaman mañacusquirnin paquisquir discipuluncunata macyargan. Discipuluncunanam tsaychö lllapan runacunata aypuyargan. ⁷ Tsaynöllam pescädoncunapis ichiclla cayäpurgan. Tsayta achcurcurnam Dios Yayaman mañacusquir, discipuluncunata macyargan runacunata aypuyänanpag.

⁸ Tsaynömi lllapanpis pacha junta micuyargan. Micur ushasquiyaptinnam, ganchis canasta juntata Señor Jesucristopa discipuluncuna sobragcagta goriyargan. ⁹ Tsaychö micur runacunaga ollgocagllam chuscu warangan cayargan, warmicunatawan wamrancunata mana yupaycäyaptin. Tsaynö lllapan micur ushasquiyaptinnam runacunata “Aywacuyayna” nirgan. ¹⁰ Señor Jesucristonam discipuluncunawan büquiman lätarcur, Dalmanuta niyangan marcaman aywayargan.

Fariseocuna Señor Jesucristota mañayan milagruta rurananpag
(Mateo 16:1-4; Lucas 12:54-56)

¹¹ Tsay marcaman chäriyaptinnam, fariseocuna shamuycur Señor Jesucristota imaycata tapupäyargan: “Dios Yayapita rasumpa garyca, mä canan ima milagrullatapis ruramuy nogacunapis musyayänäpag.” ¹² Tsaynö niyaptinnam, Señor Jesucristo yarpachacurnin nirgan: “¿Imanirtan milagruta ruramunätarag mañayämanqui? Rasuntam niyag: Gamcunapagga manam ni ima milagrullatapis rurashagtsu.” ¹³ Tsaynö nisquirmi jagesquirnincuna, büquiman lätarcur gocha wac tsimpanman aywacurgan.

Fariseocunapawan Herodespa mana alli yachatsicuyinincuna
(Mateo 16:5-12)

¹⁴ Tsaynö büquichö aywaycäyaptinnam, jucllaylla tantancuna cargan gongasquir mana apayaptin. ¹⁵ Señor Jesucristonam nirgan: “Cuidacur alcäbo cayay fariseocunapawan rey Herodespa levadürancunapita.” ¹⁶ Pero discipuluncunanam mana entendirin, quiquincuna pura ninacuyargan: “¿Tantantsic mana captinchari tsaynöga maypis nimantsic?”

¹⁷ Tsaynö parlayanganta musyasquirmi tapurgan: “¿Imanirtan ‘Tantantsic cantsu’ nir, parlayanqui? ¿Manaragcu gamcunapis entendirin cuenta gocuyanqui?”

¹⁸ Näwiqicunawan rinriqicuna caycaptinpis ¿manacu ricäyanqui ni wiyayanqui? ¿Manacu yarpäyanquipis? ¹⁹ Pitsga tantallapitam pitsga waranga runacunata garargä. ¿Ayca canasta juntatatan sobragcunata goriyargayqui?” Paycunanam niyargan: “Chunca ishca canastatam.”

²⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Y ganchis tantapita chuscu waranga runacunata garasquipti ¿Ayca canasta juntatatan goriyargayqui?” Paycunanam niyargan: “Ganchis canastatam.”

²¹ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¿Tsaycunata ricaycarpis manaragcu entendiyanqui?”

Betsaida marcachö gapra runata Señor Jesucristo cuticätsin

²² Tsaypitanam Betsaida marcaman chäriyaptin, gapra runata runacuna apamur rugayar niyargan: “Cay runapa ñawincunata maquillayquiwan yataycullay cuticasquinanpag.”

²³ Señor Jesucristonam gaprata jancharcur marcapa washaninman apargan. Tsaynam

gaprapa ñawinta togayninwan llushisquir, umanman maquinta churaycurnin tapurgan: “¿Ricanquicu imallatapis?”

²⁴ Tsay gapranam ricchacuscquir nirgan: “Aumi, Taytay. Ricämi runacunata jachacunanatö purigta.”

²⁵ Tsaynö niptinnam runapa ñawinta yapay Señor Jesucristo yataycurgan. Runapa ñawincuna cuticasquiptinnam llapanta shumag allishna ricasquirgan. ²⁶ Señor Jesucristonam runata wajinman cuticunanpag mandarnin nirgan: “Amana marcaman yacuncunatsü.”

Señor Jesucristota Pedro nirgan: “Diospa Tsurin Cristom canqui.”
(Mateo 16:13-20; Lucas 9:18-21)

²⁷ Tsaypitanam Cesarea de Filipo niyangan marcaman discipuluncunawan Señor Jesucristo aywar maytsaypa puriyargan. Tsaynö näñita aywaycarnam paycunata tapur nirgan: “¿Nogapag pi cangätan runacuna yarpäyan?”

²⁸ Discipuluncunanam niyargan: “Waquinmi niyan: ‘Payga Juan Bautistam.’ Waquincunam niyan: ‘Unay Elíasmi.’ Waquinnam niyan: ‘Payga Dios Yayapa juc profetanmi.’”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Pero gamcunaga ¿Imatatan nogapag yarpäyanqui? ¿Pitan noga cä?” Pedronam nirgan: “Gamga Diospa Tsurin Cristom canqui, cay patsaman shamugpagcag.”

³⁰ Tsaymi Señor Jesucristonam alvertirincuna nirgan: “Cristo cangäta ama ni pitapis willacuyanquitsu.”

Señor Jesucristo wañutsiyänapag canganta willacun
(Mateo 16:21-28; Lucas 9:22-27)

³¹ Tsaynam discipuluncunata yachatsir nirgan: “Diospa Tsurin alläpam sufrirnin ñacanga maltratayaptin. Autoridäcunam mas mandacucag sacerdotícunawan ley yachatsicucuna chiquirnin wañutsiyanga. Pero wañunganpita quimsa junagllatam cawamunga.”

³² Tsaypitam washaläpa apasquirnin, Señor Jesucristota Pedro piñapayta gallaycurgan: “¿Imanirtan tsayta parlanqui Dios Yayaga manam wañutsiyäshunayquita munangatsu?”

³³ Pero Señor Jesucristonam tumaycur discipuluncunata ricaycurnin, Pedrota piñapar nirgan: “¿Satanas, caypita witiy! Runacunanö yarpami tsayta parlanqui, manam Dios Yaya munangannötsü.”

³⁴ Tsaynam runacunatawan discipuluncunata gayasquir nirgan: “Nogata gatimayta munagcagga quiquinpa munayninta dëjasquir, imayca cruzta apagnö alläpa sufrir wañunan captinpis gatimätsun. ³⁵ Quiquillanpita cawayta munagcagga, imaypis cawaynintam ogranga. Pero nogaraycur o Dios Yayapa Alli Willacuyinraycu cawayninta ogragcagga, imayyagpis Dioswan cawanga. ³⁶ Juc runa cay patsachö llapan imaycata gänarpis, almanta ograrnin condenacuptinga imapagrag llapan gänanganpis servinga. ³⁷ Tsaymi ruña almanta salvananpagga, manam ni ima gellaypis servirnin välangatsu. ³⁸ Sícush Dios Yayata chiquirnin mana alli rurag runacunapa puntanchö pipis nogapita o yachatsicungäpita pengacunga, nogapis tsay runapitaga pengacushagmi Dios Yayapa poderninwan chipayarrag cay patsaman cutimurnin santo angelnincunawan.”

9

¹ Tsaynöllam Señor Jesucristo nirgan: “Rasuntam niyag: Caychö caycäyagcunapita waquincagcunallam cawayanga, Dios Yayapa poderöso Mandacuy Reynon chämunganyag.”

Señor Jesucristo juc jircaman aywan quimsan discipuluncunawan
(Mateo 17:1-13; Lucas 9:28-36)

² Tsaypita sogta junagtanam, Señor Jesucristo juc jatun jircaman aywayargan, Pedrowan Santiagowan y Juanwan. Tsaychö quiquillancuna caycarmi, quimsan discipuluncuna ricaraycayartin. Señor Jesucristo alläpa shumag ticasquirgan. ³ Llatapanpis alläpa shumag yurag pürum chipacyargan. Tsaynö yuragtaga manam ni pi tagsharpis yuragyätsiyta puedinmantsu. ⁴ Quimsan discipuluncunanam ricasquiyargan, Moiséswan Elías yuriscamur Señor Jesucristowan parlaycäyagta.

⁵ Tsayta ricaycurnam Señor Jesucristota Pedro nirgan: “Maestru, alläpa allim caychö caycantsic. Quimsa tsucllata rurashun justa gampag juccagta Moiséspag y juctana Elíaspag.”

⁶ Tsaychö quimsan discipuluncuna jancat mantsacashga carmi, mana cuentata gocurnin Pedro tsaynö parlargan.

⁷ Tsaynö mantsacashga caycäyaptinmi pucutay urämur, llapanacunata tsapasquirgan. Pucutay rurinpitnam Dios Yaya parlamugta wiyayargan: “Cayga alläpa cuyay Tsurimi. Payta wiyarnin cäsuyay.”

⁸ Tsaypitanam discipuluncuna Señor Jesucristota japallantana läduncunachö shaycagta ricaycuyargan.

⁹ Tsay jircapita uraycāmurninnam Señor Jesucristo nirgan: “Caychö ricäyngayquicunata ama ni pitapis willacuyanquitsu Diospa Tsurin wañusquir cawamungan junagyag.”

¹⁰ Señor Jesucristo ningannöllum discipuluncuna mana pitapis willacuyargantsu. Quiquincuna puram tapunacuyargan: “¿Imanirtan Señor Jesucristoga wañusquirmi cawamushag” nimantsic?

¹¹ Tsaymi Señor Jesucristota tapurnin niyargan: “Taytay, ley yachatsicugcunagam niyan: ‘Diospa Tsurin Cristo cay patsaman shamunanpagga, puntantam cutimunga unay Elíasrag’ ¿Imanirtan tsaynö yachatsicuyan?”

¹² Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Rasumpam Elíasga puntäta shamunga. Paymi noga cutimunäpag llapanta alistanga. Tsaypunga tsaynö caycaptinga ¿Imanirtan Diospa Palabranchöga yachatsicun: ‘Diospa Tsurintam runacuna alläpa chiquirnin sufritsir wañutsiyanga?’ ” ¹³ Pero tsaymi noga niyag: “Elíasga shamushganam. Tsaymi payta runacuna maltratarnin munayanganta rurayargan. Tsaynö rurayänanpagmi Diospa Palabranchö unayna willacatsirgan.”

Señor Jesucristo supayyog wamrata cuticätsin

(Mateo 17:14-21; Lucas 9:37-43)

¹⁴ Tsaypitanam waquincag discipuluncunaman chaycur, atsca runacuna goricashgatawan discipuluncunawan ley yachatsicugcuna piñanacuycäyagta tariyargan. ¹⁵ Tsaychö runacunam Señor Jesucristota ricasquir, alläpa mantsacashga cörrilla puntanyag saludag aywayargan.

¹⁶ Tsaymi Señor Jesucristo discipuluncunata tapurgan: “¿Imanirtan paycunawan discutir piñanacuycäyanqui?”

¹⁷ Tsaynam juc runa nirgan: “Taytay, gammanmi cay ollgo tsurita apamurgö. Payga supayyog carmi parlantsu. ¹⁸ Ataqi tsariptinmi pushugayta cachurnin quiruntapis regochyätsirrag ishquitsirnin, chucrushgatanö tican. Wamräpita supaycunata gargoyänanpagmi discipuluyquicunatapis mañacurgä. Pero paycunaga manam gargoyta puediyashgatsü.”

¹⁹ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¡Allau, nogaman mana criyicugcuna! ¡Imayyagrag gamcunawan pagtalla caycäshag! ¡Imayyagrag mana criyicug cayangayquita awantayäshayqui! Wamrata cayman apayämuy.”

²⁰ Wamrata apaycayämuptinnam, Señor Jesucristota supay ricaycurnin, tsay wamrata ataquiwän achuscatsir patsaman ishquitsir pushugayta cachutsirnin garintätsirgan.

²¹ Señor Jesucristonam wamrapa taytanta tapur nirgan: “¿Imayyapitanan wamrayquita caynö päsan?” Taytannam nirgan: “Llullu canganpitam caynö päsan.”

²² Atsca cutinam ninamanpis yacumanpis supay ishquitsishga wañutsiyta munarnin. Pero imallatapis rurayta puedirga canan llaquipaycallämar yanapaycayällamay.

²³ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Imanirtan imallatapis rurayta puedirga? nimanqui? Nogaman rasumpa firmi criyicuptiquiga wamrayquita cuticätsishagmi. Tsaymi pipis Dios Yayaman rasumpa firmi criyicurga lapan imaycatapis chasquiyanga.”

²⁴ Tsaypitanam wamrapa taytan jina öra nirgan: “Aumi, gammanga rasumpam criycamü. ¡Pero mas firmi criyicunäpag yanapaycallamay!”

²⁵ Tsayman ricagnin cörrilla atscag runacuna alläpa goricäyaptinmi, Señor Jesucristo supayta piñaparnin nirgan: “Gam supay, cay wamrachö captiquim upa mana parlag cacun. Tsaymi canan noga mandag: Paypita yargoy, manana mas cutinayquipag.”

²⁶ Tsaynö Señor Jesucristo niptinmi, supay gayararrag wamrata atäquiwän pagchisquirmnin yargosquir aywacurgan. Supay aywacusquiptinnam wamra wañushganö ticasquirgan. Runacunanam niyargan: “Wamraga wañusquinmi.” ²⁷ Pero Señor Jesucristo wamrata maquinpita achcurcur sutarcuptinnam, sänuna sharcamurgan.

²⁸ Tsaypita Señor Jesucristo wajiman yacusquiptinmi, discipuluncuna japallanta tapurnin niyargan: “¿Imanirtan nogacunaga supayta gargoyta puediyargötsu?”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Tsayläya puedig supayta gargoyänayquipagga Dios Yayanammi alli mañacuyänayqui.”

Señor Jesucristo wañutsiyänanpag canganta yapay willacun

(Mateo 17:22-23; Lucas 9:43-45)

³⁰ Tsaypitanam discipuluncunawan Galilea provinciapa aywayargan. Pero Señor Jesucristoga manam munargantsu, tsayman chäyanganta runacuna musyayänanta, ³¹ discipuluncunallata yachatsinanraycu. Paycunata yachatsirmi nirgan: “Dios Yayapa Tsurintam traicionarnin runacuna prësür achuscquir wañutsiyanga. Tsaynö wañutsiyanganpita quimsa junagllatam cawamunga.” ³² Pero discipuluncunaga tsaynö ninganta mana entendirmi, mantsaparnin ni imatapís tapuyargantsu.

*Llapanpa mandagnin cayta discipuluncuna munayangan**(Mateo 18:1-5; Lucas 9:46-48)*

³³ Tsaypitanam Capernaum marcaman chaycurnin juc wajiman yaycusquir, discipuluncunata tapur nirgan: “¿Nänita shamuycashga imatatan piñanacur parlayargoyqui?” ³⁴ Pero discipuluncunanam upällalla cacuyargan. Paycunaga nänichö piñanacuyargan llapanpa mandagnin cayta munarmi.

³⁵ Tsaychönam Señor Jesucristo jamaycur discipuluncunata gayasquir nirgan: “Maygayquipis mandacuy cayta munarga, llapanta servirnin mas gollmi shongo llapanpitapis mas umilde cayanqui.”

³⁶ Tsaynö nirmi juc wamrata gayasquirnin, discipuluncuna ricäyänanpag puntancunaman ichiyatsirgan. Tsaypitanam wamrata margarcurnin discipuluncunata nirgan: ³⁷ “Pipis cay wamracunata nogaman criyicunganraycu chasquirga, nogatapis chasquimanmi. Nogata chasquimagniga cachamagni Dios Yayatapis chasquinmi, manam nogallatatsu.”

*Pipis contrantsic mana carga, nogantsicwanmi caycan**(Mateo 10:42; Lucas 9:49-50)*

³⁸ Tsaypitanam discipulun Juan nirgan: “Maestru, nogacunam tariyargö supayyogcunapita juc runa shutiquichö supaycunata gargoycagta. Mana nogantsicwan pagta purishga captinmi amatsayargö.”

³⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Ama amatsayanquimantsu cargan, poderniwan pipis imayca milagruta shutichö rurarga imanörög maytsaypa aywarpis nogapa conträ saslla parlanman! ⁴⁰ Tsaymi pipis contrantsic mana carga, nogantsicwan caycan. ⁴¹ Rasuncagtam niyag: Nogapa discipulucuna cayangayquiraycu pipis shutichö yacullatapis garayäshuptiquiga, tsay runataga imayca premiagnömi Dios Yaya yanapanga.”

*Mana allita rurayänanpagga ama yachatsicuyanquitsu**(Mateo 18:6-9; Lucas 17:1-2)*

⁴² “Si caynö wamracuna nogaman criyicuycagta, pipis mana allita rurananpag yachatsiptinga, mejormi canman tsay runapa cuncanman jatun molinu rumita watarcur lamarman jitarpuayaptin. ⁴³ Sicush jutsata ruranayquipag maquiqui ishquitsishunqui, mas allim canman tsay maquiquita rogosquir jitasquiptiqui. Tsaynö mancu cayniquiwanmi, Dios Yayawan imayyagpis cawanqui. Pero mana siga ishcan maquiuyogmi mana imaypis wañug nina infernuman aywanqui. ⁴⁴⁻⁴⁵ Y sicush jutsata ruranayquipag chaquiqui ishquitsishunqui, mas allim canman tsay chaquiquita rogosquir jitasquiptiqui. Tsaynö rata cayniquiwanmi, Dios Yayawan imayyagpis cawanqui. Pero mana siga ishcan maquiuyogtam Dios Yaya infernuman garpushunqui.* ⁴⁶⁻⁴⁷ Tsaynöllam si jutsata ruranayquipag ñawiqui ishquitsishuptiquiga, mas allim canman ñawiquita jorgosquir jitasquiptiqui. Tsaynö gapra cayniquiwanmi Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö imayyagpis cawanqui. Pero mana siga ishcan ñawiyogtam infernuman Dios Yaya garpushunqui.† Diospa Palabran gellgashgachö ningannömi: ⁴⁸ Tsaychöga curucunam ni imaypis wañuyantsu.

Ninapis manam wañuntsu.*

⁴⁹ Tsaychöga llapanmi juzgashga cayangan.

⁵⁰ “Cachiga alläpa allim. Pero tsay cachi micuyta mana mishquitsirga jimapagrag välenman! Gamcuna alli ruragcagga imayca cachi mishquignömi cayanqui, jucnin jucninwanpis shumag allish päsur.”

10*Señor Jesucristo yachatsicun juc runa warminpita mana raquicänapag**(Mateo 19:1-12; Lucas 16:18)*

¹ Capernaum marcapita Señor Jesucristo aywacurmi, Judea provincia Jordan niyangan mayu wac tsimpanman chargan. Tsayman chaycuptinpis yapaymi alläpa atscag runacuna goricäyargan. Tsaychömi imaypis yachatsicungannö Señor Jesucristo paycunata yachatsirgan.

² Tsaymanmi fariseocuna shamuycur, Señor Jesucristota pantatsiyta munarin tapur niyangan: “¿Leynintsicga permitincu juc runa warminpita raquicänapag?” ³ Señor Jesucristonam nirgan: “Moisés gellgangan leychö ¿imanötan Dios Yaya mandacun?”

⁴ Fariseocunanam niyangan: “Moisésmi leyinchö mandacur permitirgan: ‘Maygan runapis warminpita raquicayta munarga, divorcio cartata ruraputsun raquicäcur aywacunanpag.’”[✧]

* 9:44-45 Versículo 44 y 46 manam cantsu puntacag waquin librucunachöga. † 9:46-47 ibid ✧ 9:48 Is 66:24.

✧ 10:4 Dt 24:1-3.

⁵ Tsaynö niyaptinmam Señor Jesucristo nirgan: “Gamcuna chucru shongo car, alli rurayta mana munayaptiquim, Moisés tsayta permiťirgan. ⁶ Pero runata camangan tiempuchömi, Dios Yaya ‘ollgotawan warmita rurarnin’⁷ ⁷ dispöńirgan: ‘Ollgocag runaga taytantawan mamanta dejasquir, warminwan pagta täcuyätsun. ⁸ Tsaynöpam warmi ollgopis jucllayllanölla ishcanpis cayanga’. Tsaypitaga mananam ishchagnatsu cayanga, sinöga juc cuerpunöllanam ishcanpis cayanga.⁸ ⁹ Tsaymi quiquin Dios Yaya tsaynö juntangantaga, manam ni pipis raquinmantsu.”

¹⁰ Tsaypitanam wajiman yaycusquiyaptin, Señor Jesucristota discipuluncuna niyargan: “Tantiyaycatsiyämay tsay raquicay imanö canganta.” ¹¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Maygan runapis warminpita raquicasquir, jucwan casararga, tsay runaga adulterio niyangan llutan mana alli jutsatam ruraycan warminpa contran. ¹² Tsaynöllam maygan warmipis gojanpita raquicasquir, juc runawan casararga, tsay warmipis adulterio niyangan llutan mana alli jutsata ruraycan.”

Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacun wamracunapag

(Mateo 19:13-15; Lucas 18:15-17)

¹³ Tsaypitanam runacuna wamracunata Señor Jesucristoman apayämurgan maquinta umancunaman churanapag. Pero discipuluncunam apamug runacunata piñapäyargan. ¹⁴ Tsayta ricaycurmi Señor Jesucristo piñacur nirgan: “iNogaman wamracuna jina shayämutsun! Ama michäyaytsu. Cay wamracunanö umildecag runacunapagmi Dios Yayapa Mandacuy Reynonga. ¹⁵ Rasuntam niyag: Sıcush Dios Yayapa Mandacuy Reynonta pipis wamranö mana chasquina, manam ni imaypis yaycuyangatsu.” ¹⁶ Tsaynö nisquirnam wamracunata margarcur, umancunaman maquinta churar nirgan: “Dios Yaya yanapaycuyäshuy.”

Señor Jesucristowan juc řicu runa parlan

(Mateo 19:16-30; Lucas 18:18-30)

¹⁷ Tsaypita Señor Jesucristo aywacuycaptinmam, juc runa cörrilla chärir gongorpacuycur tapurnin nirgan: “Maestru, gama alli ruragmi canqui. Mana ushacag wac vidachö Dios Yayawan wiñaypa cawanäpag ¿Imacunatan rurashag?”

¹⁸ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “¿Imanirtan: ‘alli rurag’ nimanqui? Jucllayllam alli ruragga. Dios Yayalla. ¹⁹ Musyanquim Dios Yaya mandacungacunata. Ama runamajiquita wafıtsinquitsu. Warmiquiwan casarashga caycar, ama jucnin jucninwan tacunquitsu. Ama suwacunquitsu. Ama calumniar manacagchö llullacurnin parlanquitsu. Ama runamajiquita engañanquitsu. Taytayquitawan mamayquita cuyarnin respetar llaquipanqui.”²⁰

²⁰ Tsaymi runa nirgan: “Maestru, wamra caynöpitanam tsay llapan mandacuycunataga rurarnin cumplishcă.”

²¹ Tsaynam runata llaquirnin cuyapar Señor Jesucristo nirgan: “Tsaynö captinga, cayta ruranyquillanam faltäshunqui. Canan aywar imaycayquicunatapis chipyat ranticusquir, wactsacunata gellayniquita garaycunqui. Tsaymi säga cieluchöpis alläpa capugyog canqui. Tsaynö rurasquir cutimur nogata gatimay.”

²² Tsayta wiyacurnam runaga alläpa llaquishga aywacurgan. Payga alläpa řicu carmi, Señor Jesucristo ninganta rurayta munargantsu.

²³ Tsaypita runa aywasquiptinmam, Señor Jesucristo tumaycur discipuluncunata nirgan: “iAlläpa ajam Dios Yayapa Mandacuy Reynonmam capugyog řicu runacuna yaycuyänanpag!”

²⁴ Tsaynö Señor Jesucristo niptinmam, discipuluncuna mantsacashga cayargan. Pero Señor Jesucristonam nirgan: “İjucuna, jımanö alläpa ajam Dios Yayapa Mandacuy Reynonmam yaycuyga! ²⁵ Mas fácilmi juc jatun ‘camello’ wäta aujapa uchcunpa ucllunmam, juc řicu runa Dios Yayapa Mandacuy Reynonmam yaycunganpitaga.”

²⁶ Señor Jesucristo ninganta discipuluncuna wiyarmi, alläpa mantsacashga ninacuyargan: “Tsaynö captinga jıpirag salvacanga!” nırnin.

²⁷ Señor Jesucristonam discipuluncunata ricaycur nirgan: “Runacuna manam quiquillancunapitaga salvacuyta puediyantsu. Pero Dios Yayam säga salvayta puedin. Paypagga manam ni imapis ajatsu.”

²⁸ Tsaymi Pedro nirgan: “iTaytay, nogacunaga llapan imaycäcunatapis jagesquirmi gama gatıraycăyag!”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuntam niyag: Nogapa Alli Willacuyñita wiyarnin cäsurnin nogata servimänanraycu pipis wajinta, waugenta, paninta, mamanta, taytanta, tsurincunata, chacrancunata deřarga; ³⁰ cay patsachö deřanganpita pachac cuti masmi tsay runapa imanpis canga wajincuna, waugencuna, panincuna, mamancuna, tsurincunawan

chacrancunapis. Cay patsachö nogata servimanganraycu gaticachäyaptin alläpa sufrirpis, wac vidachöga Dios Yayawanmi wiñaypa cawanga. ³¹ Pero canan puntachöcagcunam wac vidachöga gepachö cayanga y gepachöcagcunanam puntachö cayanga.”

Señor Jesucristo yapay willacun wañutsiyänapag canganta
(Mateo 20:17-19; Lucas 18:31-34)

³² Tsaypitanam discipuluncunapa puntanta Jerusalénman Señor Jesucristo aywaycargan. Discipuluncunanam mantsacashga gepanta gatiyargan. Tsaychönan chunca ishcayc discipuluncunallata yapay washaläduman gayasquirnin willar “Caynömi nogata pásamanga” nirgan: ³³ “Jerusalénmanmi aywaycantsic. Tsaychömi Diospa Tsurinta traicionarnin runacuna prësor mayor sacerdotícunamanwan ley yachatsicugcunaman entregayanga. Paycunanam yachatsinacurnin condenar Roma autoridäcunaman wañutsiyänapag apatsiyanga. ³⁴ Tsay autoridäcunaman payta burlacurnin togapur, alläpa astarnin sufrisir wañutsiyanga. Pero wañutsiyanganpita quimsa junagllatam cawamunga.”

Señor Jesucristota Santiagowan Juan mañayan allicagman churananpag
(Mateo 20:20-28)

³⁵ Tsaypitanam Zebedeopa tsurincuna Santiagowan Juan shamur, Señor Jesucristota niyargan: “Maestru, canan imaycata mañacuyangagtapis ruraycullay.”

³⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Imata ruranätatan munayanqui?”

³⁷ Paycunanam niyargan: “Gam poderöso Mandacuy Reynoyquichö dispöniycuy jucni deréchucag läduyquichö y jucni itsogcag läduyquichö jamacayämünäpag.”

³⁸ Tsaynö niyaptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga manam musyayanquitsu ni imata mañayämangayquitapis. Cananmi alläpa ayagta upugnömi sufrishag. ¿Tsaynöga gamcuna sufriyta pueদিyanquimantsurag?”

³⁹ Paycunanam niyargan: “Aumi, Taytay pueদিyämammi.” Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Rasumpam noga alläpa ayagta upyangänö gamcunapis sufriyanqui. ⁴⁰ Pero deréchüwan itsognicag läduchö pipis jamananpagga manam nogatsu dispöni. Tsaytaga quiquin Dios Yayallam dispöninga.”

⁴¹ Tsaychö chunca discipuluncuna musyasquirnam, Juanpagwan Santiagopag piñacuyargan. ⁴² Tsaynam Señor Jesucristo yapay llapan discipuluncunata gayasquir nirgan: “Musyayangayquinömi may marcacunachöpis mayorcagcunaga mas pueদিg patronnö runacunata mandayan y autoridäcunapis mandacug caynincunawanmi llapanta dispöniyan. ⁴³ Pero gamcunaga manam tsaynötsu cayänayqui. Si gamcuna mas mandacug cayta munarga, waquincagcunapa servigninmi cayänayqui. ⁴⁴ Y si maygayquipis mas mandacuyyog cayta munarga, waquincagcunapa servignin esclävunnömi cayänayqui. ⁴⁵ Tsaymi Diospa Tsuringa cay patsaman shamushga runacunata servinanpag, manam payta serviyänanpagtsu. Sinöga cay patsaman shamushga llapan runacuna libri cayänanpag quiquinpa cawayninwan llapanta rantinanpagmi.”

Gapra Bartimeota Señor Jesucristo cuticätsin
(Mateo 20:29-34; Lucas 18:35-43)

⁴⁶ Tsaypitanam Jerico marcaman chäyargan. Tsay marcapita Señor Jesucristo yargosquirnam, discipuluncunawan atscag runacuna aywayargan. Tsaynö aywaycäyaptinnam nänipa cuchunchö gapra Bartimeo shutiyog runa jamaycargan limushnata mañacurnin. Tsay gapragam Timeopa tsurin cargan. ⁴⁷ Tsay gapranam Señor Jesucristo Nazaret runa chaycagta tantiyasquir, gayaycachar nirgan: “¡Rey Davidpa ayllun Jesús, llaquipaycallämayri!”

⁴⁸ Tsaychö atscag runacunanam gaprata piñaparnin niyargan: “¡Upälla cay!” nirnin. Pero tsaynö piñapäyaptinpis gapraga mas jinchi gayaraypam yapay nirgan: “¡Davidpa ayllun, cuyapaycallämayri!”

⁴⁹ Tsaynam Señor Jesucristo ichiycur nirgan: “Tsay runata gayayämuy.” Gapratanam niyargan: “Cushicur shärimuy, Señor Jesucristom gayashunqui.” ⁵⁰ Gapranam punchuntapis jitasquir, wap sharcurnin Señor Jesucristoman córrilla aywargan.

⁵¹ Señor Jesucristonam tapurgan: “¿Gampag imata ruranätatan munanqui?” Gapranam nirgan: “Maestru, ricaytam munallä.”

⁵² Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Cananga aywacuyna. Nogaman criyicamungayquipitam, cuticashgana canqui.” Tsaymi gapra runaga jina öra cuticasquir alayri ricarna, Señor Jesucristopa gepanta nänipa aywargan.

11

Señor Jesucristo Jerusalénman aywan
(Mateo 21:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)

¹ Tsaypita Jerusalénman aywarmi, Olivos niyangan jircamanwan Betfage Betania marcacunaman châyargan. Tsaypitanam Señor Jesucristo ishcgag discipuluncunata mandarnin, ² nirgan: “Tagay marcaman aywayay. Chârimi tariyanqui manarag pipis montashga mallwa ashnu wataraycagta. Tsay ashnuta pascasquir apayâmunqui. ³ Si pipis ‘¿Imapagtan tsay ashnuta apayanqui?’ niyâshuptiquiga, ‘Señor Jesúsmi wanan, sasllam cutitsimunga’ niyanqui.”

⁴ Tsaypita ishcan discipuluncuna aywarmi, waji puncu nânichô ashnu wataraycagta tariyargan. Tsayta pascaycâyagta, ⁵ runacuna ricasquirnam niyargan: “¿Imapagtan cay ashnuta pascayanqui?”

⁶ Tsaynam Señor Jesucristo ningannôlla discipuluncuna niyargan. Runacunanam: “Tsay-punga apayay ari” niyargan. ⁷ Señor Jesucristoman ashnuta apamurnin châratsiyaptinmam, punchuncunata carunarcuy montargan.

⁸ Tsaynô montashga aywayptinmam, atscag runacuna punchuncunatawan jacuncunata nâniman mashtayargan. Waquincagcunanam jachapa râmancunata paquisquir, mashtayargan Señor Jesucristo aywangan nâniman. ⁹ Tsaynô atscag runacuna Señor Jesucristopa puntantawan gepanta aywarmi, gayaycachar niyargan:

¡Salvaycâyamay, Dios Yaya

Alabayâllagmi cielupita Tsuriquita cachamungayquita!

¹⁰ Unay aylluntsic rey David cangan watacunachônömi,

Señor Jesucristo Dios Yayapa Mandacuy Reynonchô canan reynintsic canga.

¡Cieluchô caycag Dios Yayallâcuna, salvaycâyâllâmay!*

¹¹ Señor Jesucristo Jerusalénman chaycurnam, templuman yaycurnam. Tsaychô imaycunata ricapaycaptin tardiyasquiptinmi, discipuluncunawan Betaniaman cuticurnam.

Dios Yayata adorayânan templuchô ranticug runacunata Señor Jesucristo gargon
(Mateo 21:18-19)

¹² Warânin allegnam Betania marcapita yargaycâyâmur, Señor Jesucristo mallagargan. ¹³ Carupita ñospa yuran raprayog caycagta ricasquirmi, wayuyninta ricag aywargan. Chârimnam ñospa tiempun manaragcaptin yuranllanta tarirgan. ¹⁴ Tsaynôta tarisquirmi ñospa yuranta Señor Jesucristo nirgan: “Cananpitaga mananam pipis wayuyniquita micunganatsu.” Tsaynô ningantam discipuluncuna wiyayargan.

Señor Jesucristo templuchô ranticugcunata gargongan
(Mateo 21:12-17; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)

¹⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristo Jerusalénman chaycurnin templuman yaycusquir, gaticugcunatawan rantipacugcunata gargongan. Gellayta trucapacugcunapa mäsancunatawan paloma ranticugcunapa jamacuyanancunatapis wicapatacurnam. ¹⁶ Templuman imatapis aparnin yaycatsiyananam amatsarnin michargan. ¹⁷ Tsayta rurasquirmi runacunata yachatsir nirgan: “Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: ‘Wajîga noga Diosllaman llapan marcacunapita shamug runacuna mañacayânanllapagmi canga.’ Pero gamcunaga suwacunapa machayninmamni ticsatsiyashcanqui.”*

¹⁸ Tsaynô Señor Jesucristo parlanganta mayor sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna wiyarmi, wañutsiyânanpag yachatsinacuyargan. Señor Jesucristo yachatsicungan llapan runacunata allâpa gustaptinmi, paycunaga mantsapâyargan.

¹⁹ Tsaychô goyasquiptinmam Señor Jesucristo discipulucunawan Jerusalénpita aywacuyargan.

Ñospa yuran tsaquishgata tariyan
(Mateo 21:20-22)

²⁰ Tsaypita warânin alleg cutiycarnam, ñospa yuran chapapita jancat tsaquishgata tariyargan. ²¹ Tsaynam Señor Jesucristo ninganta yarpasquir, Pedro nirgan: “¡Maestru, ricay! Gyanan ‘Wayuynatsu’ ningayqui ñospa yuran pâyaypa jancat tsaquishga caycan.”

²² Señor Jesucristoman nirgan: “Dios Yayaman criyicuyay. ²³ Rasuntam niyag: Pipis payman rasumpa firmi shongonchô criyicurga, tagay jircata: ‘Caypita aywar lamarman jegarpu’ niptinpis, tsay jirca rasumpam cäsunmam. ²⁴ Tsaymi niyag: Poderôso canganta rasumpa firmi criyicurnin, Dios Yayaman mañacurga imayca mañacuyangayquitapis rasumpam chasquiyancu. ²⁵ Si Dios Yayaman mañacur pipis mana allita rurayâshungayquita yarparga, jina ôralla tsay runata perdonaycunqui. Tsaynô contrayqui mana alli ruragcunata perdonaptiquim, cieluchô caycag Dios Yayapis jutsayquicunapita perdonashunqui. ²⁶ Si gamcuna mana perdonayaptiquiga, Dios Yayapis manam perdonayâshunquitsu.”

Señor Jesucristopa poderôso caynin
(Mateo 21:23-27; Lucas 20:1-8)

²⁷ Tsaypitanam Jerusalénman yapay châyargan. Tsay Jerusalén templuchö puriyçâyaptinmi, mayor sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna y waquincag autoridâcuna shamuycur, ²⁸ Señor Jesucristota tapur niyargan: “¿Ima pueedig cayniquiwanan cay templupita runacunata gargorgoyqui? Caynô yachatsicunayquipag çipitan cachamushshcanqui?”

²⁹ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunatapis jucta tapuyâshayqui. Willayâmaptiquiga, nogapis pi cachamanganta willayâshayquim. ³⁰ ¿Dios Yayacu? o ¿Runacunacu Juan Bautistata cachamurgan runacunata bautizananpag? Mâ, canan niyâmay.”

³¹ Tsaynam autoridâcuna quiquincuna pura yachatsinacurnin niyargan: “ ‘Dios Yayam cachamushga’ nishagam, nimâshun: ‘Tsaypunga çimanirtan gamcunapis payta mana criyiyargayquitsu?’ ³² Pero si ‘runacunam cachamushga’ nishaga, manam allitsu canga” (Dios Yaya cachamungan profêta Juan Bautista canganta llapan runacuna criyiyaptinmi, autoridâcuna mantsacuyargan.)

³³ Tsaynô yachatsinacusrmi, Señor Jesucristota niyargan: “Nogacunaga manam musyayâtsu.”

Tsaynam Señor Jesucristopis nirgan: “Tsaynômi nogapis willayagtsu caycunata runânâpag ni pi cachamangantapis.”

12

Señor Jesucristo juc pullanpura murugcunawan iwalatsicur yachatsicun

(Mateo 21:33-46; Lucas 20:9-19)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay ejemplucunawan iwalatsicur yachatsicurnin galaycurgan: “Juc runam chacrayog cargan. Tsay runam chacranchö üvata plantasquir llapan cuchuncunapa pergatsirgan. Tsaypitanam üvapa yacunta gapinanpag patsata uchcut-sirgan. Chacranta tâpananpagmi juc altu törreta shâratsirgan. Tsaynô rurasquirmi chacran tsarag runacunata pullan pura aruyânanpag contratasquir, caru marcapa aywacurgan.

² Tsaypitanam cosêcha quilla châriptin servigninta cachargan, pullancag töcangan üvapa wayuyninta gorimunapag. ³ Pero tsay servignin châriptinnam, chacran tsarag runacuna achcusquir magacachasquirnin, mana ni imatapis entregar gargosquiyargan. ⁴ Tsaynam chacrayog runaga yapay juc servigninta cachargan. Tsaynôllam tsaycag servignintapis chacran tsarag runacuna garutirnin umantapis paquir allgotsâcuyargan. ⁵ Tsaypita yapay juccag servigninta chacrayog mandangantam wañuscatsiyargan. Tsaypitanam chacrayogga yapay atscag runacunata cachargan. Paycunatapis magacacharninmi waquincagcunata wañuscatsiyargan.

⁶ “Tsaymi chacrayog mandananpagga quiquinpa juc cuyay tsurinllana cargan. Paytanam cachargan: ‘Tsuritaga respetarnin, manach imanâyangatsu.’

⁷ “Pero tsurin shamuycagta ricasquirnam, chacrata tsarag runacuna ninacuyargan: ‘Cayga chacrayogpa tsurin eredêrom, wañuscatsishun chacranwan quêdanapag.’

⁸ Tsaynô nirmî, tsay tsurintapis achcusquirnin wañuscatsir, ayantapis chacranpita mas juclâman jitasquiyargan.”

⁹ Tsaynô yachatsicur ushasquirnam, Señor Jesucristo tapurgan: “Tsay runacunata chacrayog çimatatan ruranga? Shamuycurmi chacran tsaragcunata wañuscatsir, chacran juccunatana entregaycunga. ¹⁰ ¿Manacu liyiyashcanqui Diospa Palabranchö gellgashga caycagta?

‘Pergagcuna rumita jitariyanganmi, allâpa shumag maestru rumi ticranga.

¹¹ Dios Yayam tsaynô cananpag dispônirgan.

Tsayga allâpa allicagmi nogantsicpagga’ nir.”*^o

¹² Tsaynô Señor Jesucristo yachatsicur ushasquiptinnam, contrancuna parlanganta autoridâcuna tantiyasquir, prêsu achcuyta munayargan. Pero atscag goricashga runacunata mantsarmi, mana wajuparlla aywacuyargan.

Fariseocuna Señor Jesucristota contribucionpag tapuyan

(Mateo 22:15-22; Lucas 20:20-26)

¹³ Tsaypitanam fariseocunawan rey Herodes gatiragnincunata cachayargan, Señor Jesucristota tapucuyincunawan pantatsiyânanpag. ¹⁴ Chârirnam niyargan: “Maestru, musyayâmi rasuncagllata imaypis ningayquita. Manam runacunata mantsanquitsu imayca pueedig cayaptinpi, Dios Yaya ningannôllam gam yachatsicunqui allicunata rurarilla cawacuyânâpag. Tsaynô caycarga canan willayâmay. ¿Leynintsicga permîtincu Roma gobierno mandacugman contribucionta pâganapag? ¹⁵ ¿Pagashwancu o manacu?” Pero janan shongo cayanganta Señor Jesucristo musyarmi nirgan: “¡Imanôrag pantatsiyâmayta

munayanqui! Juc gellayta apamur ricatsiyämay.”¹⁶ Gellayta apascayämuptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “Cay gellaychöga ¿papa reträtuntan caycan? ¿Papa shutintan gellgaraycan?” Paycunanam niyargan: “Roma gobierno mandacug Cesarpan” nirnin.

¹⁷ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Roma Cesarpacagtaga Cesarta entregaycuyay. Pero Dios Yayapacagtaga Dios Yayata. (Nogantsicpis Dios Yayapam cantsic.)” Tsaynö Señor Jesucristo niptinnam, paycuna upälla mantsacashga quédasquir ni imanó cayta puediyargantsu.

Señor Jesucristota saduceocuna cawamuypag tapuyan
(Mateo 22:23-33; Lucas 20:27-40)

¹⁸ Tsaypitanam saduceocuna Señor Jesucristota tapuyänanpag shamurgan. Paycunam imaypis yachatsicuyag: Wañushgacuna manana cawayämunanpag. Tsaymi tapurnin niyargan: ¹⁹ “Maestru, Moisés gellangan leyti mandacun: ‘Juc casädo runa manarag tsurin captin wañuptinga, viudanwan waugen casaraptin, tsay wañushgacag waugenpa tsurin cuenta cananpag.’”²⁰ Tsayshi, unay ganchis waugacun cayänag. Mayorcagshi casarasquir manarag tsurin captin wañusquinag. ²¹ Tsayshi paypa viudanwan gepancag waugena casaranag. Paypis manarag tsurin captinshi wañusquinag. Juccag waugennash tsay viudanllawan casaranag, pero paypis tsaynö wañusquinagllash. ²² Tsaynöllash ganchisnintin tsay warmillawan casarasquir, manarag tsurincuna captin wañusquiyänag. Tsaypitanash warmipis wañusquinag. ²³ Tsaynö llapanwan casarashga caycaptinga, ¿cawamuy junagchöga maygancag waueparag warmin canga?”

²⁴ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga Diospa Palabranta mana yacharmi, Pay alläpa poderöso canganta mana regernin pantashga caycäyanqui. ²⁵ Wañushgacuna cawayämungan junagchöga mananam warmipis ni ollgopis casarayanganatsu. Cieluchö caycag angelcunanö mana casararllanam cayanga. ²⁶ Tsaymi wañushgacuna cawayämunanpag yachatsiyäshayqui. ¿Manacu Moisés gellangan leyta liyiyashcanqui? Rauraycag shiraca montichö yuripurmi, Dios Yaya nirgan: ‘Nogaga unay Abrahampawan Isaacpa y Jacobpa adorayänan Diosmi cä.’”²⁷ Dios Yayaga manam wañushgacunapatsu, sinöga cawaycagcunapam. Gamcunaga mana allipa musyarmi, pantashga caycäyanqui.”

Dios Yayapa mas jatuncag mandacuyinin
(Mateo 22:34-40)

²⁸ Tsaypitanam Señor Jesucristo saduceocunata alish contestanganta wiyashga car, juc ley yachatsicug runa shamuycur tapurnin nirgan: “Dios Yayapa mandamientunchöga ¿Maygancagtan mas välen?”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Mas välegcag mandacuyninga caymi: Wiyacuyay israelcuna. Dios Yayatsicga jucllayllam, Payga Señormintsicmi. ³⁰ Dios Yayata cuyay llapan shongoyquiwan, llapan almayquiwan, llapan yarpayniquiwan, llapan callpayquiwan.”³¹ Gepancag mandamientuga tsaynöllam. Quiquiquitanölla runamajiquita cuyanqui. Tsay ishan mandamientucunapitaga manam mas välegcag cantsu.”³²

³² Tsaynö Señor Jesucristo niptinnam, ley yachatsicug nirgan: “Allim ningayqui, Maestru. Gam ningayquinöllam Dios Yayaga jucllaylla. Diosnintsicnöga manam jucga mas cantsu.”³³ Llaplan shongontsicwan yarpaynintsicwan, callpantiscwan Dios Yayata cuyarnin, runamajintsictapis quiquintsictanö cuyarga, allitam ruraycantsic. Dios Yayapag aparnin wätantsicunatawan imaycata garanapag apangantsicpitapis, masmi välen runamajintsicta llaquiparnin cuyangantsic.”³⁴

³⁴ Tsaynö alli yachayninwan runa niptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonman chaycanquinam” Tsaypitanam Señor Jesucristota mantsarnin, manana ni imatapis ni pï tapupargannatsu.

Señor Jesucristo rey Davidpa ayllun
(Mateo 22:41-46; Lucas 20:41-44)

³⁵ Tsaypitanam templupa patiunchö Señor Jesucristo yachatsicuyar nirgan: “Ley yachatsicugcunam yachatsicuyan: Cristoga unay rey Davidpa ayllunpita shamunanpag. ¿Tsaypunga imanörag!”³⁶ Espiritu Santo yachatsiptin, rey David declararnin nirgan: “Dios Yayämi Señornita nirgan:

“Cay derëchucag läduchö jamacamuy, llapan chiquishugniquicunata ushacätsirnin, chaquiquipa gopinman churamungäyag” nir.”³⁷

* 12:19 Dt 25:5. * 12:26 Ex 3:6,15. * 12:30 Dt 6:4-5. * 12:31 Lv 19:18. * 12:32 Dt 4:35; 6:4; Is 45:21.

* 12:33 Dt 6:5; Lv 19:18. * 12:36 Sal 110:1.

³⁷ Tsaynö Cristota unay rey David ‘Señornimi’ nicaptinga ¿imanöpatan paypa ayllunpita Cristoga shamunga?’ Tsaynö Señor Jesucristo yachatsicuptinmi, tsaychö atscag runacuna alläpa gustargan.

Señor Jesucristo willacun ley yachatsicugcuna mana alli cayanganta
(Mateo 23:1-36; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

³⁸ Tsaypitanam Señor Jesucristo yachatsicur nirgan: “Cuidädu tag ley yachatsicugcuna engañayashunquiman. Paycunagam shumag llatapancunata shucucurcur, allitucushga cällicunachö puriyan runacuna respétuwan saludayánanta munarnin. ³⁹ Goricäyánan wajicunachöpis autoridäcunapa jamacuyánancunallachömi jamacuyan. Imayca banquéticunaman convidayaptinpis, mas importanticagcunapa allicag jamacuyánancunatam ashiyan. ⁴⁰ Tsaynöllam viudacunapa wajincunatapis engañarnin gechuyan. Tsaynö rurasquirmi, runacuna mana musyayánapag alläpa unay allitucurnin resacuyan. Tsaycunataga alläpa mantsacaypagmi, quiquin Dios Yaya castiganga.”

Wactsa viudapa garaynin
(Lucas 21:1-4)

⁴¹ Tsaypitanam templuchö Señor Jesucristo limushna cäyapa washaläninchö jamaycar runacuna gellayta wiñäyagta ricargan. Tsaymi atscacaycag runacunaga atscac gellayta wiñäyargan. ⁴² Pero wactsa viudanam chärir, ishcaychay ichishag cobripita wallcalla väleg gellayninta cäjaman wiñargan.

⁴³ Tsayta Señor Jesucristo ricaycurmi, discipuluncunata gayasquir nirgan: “Rasuntam niyag: Llapan runacuna wiñäyanganpitas mas atscatam tagay wactsa viuda Dios Yayata garashga. ⁴⁴ Pero waquincagcunaga alläpa cayäpunganpita sobragllatam garayargon. Cay viudaga alläpa wactsa caycarpis, cawanapag llapan capungantam Dios Yayata garargon.”

13

Señor Jesucristo willacun templu jancat ushacänanpag
(Mateo 24:1-2; Lucas 21:5-6)

¹ Templupita Señor Jesucristo yargoycaptinam, juc discipulun nirgan: “Maestru ¡cay templu pergashgachöga caytiscasag rumicuna! ¡Cay templuga alläpa shumagmi jatusag wajicunawan!”

² Señor Jesucristonam nirgan: “Cay ricaycangantsic jatusag wajicunawan jatuncaray templu jancat juchuptinmi ni juc rumillapis canan pergaraycanganchöga quédangatsu. Llapanmi juchurnin jancat ushacäyanga.”

Cay mundu ushacänanpag señalcuna
(Mateo 24:3-28; Lucas 17:22-24; 21:7-19)

³ Señor Jesucristo templupag tsaynö nirmi, wac tsimpa Olivos niyangan jircaman aywarnin chaycur jamargan. Tsaychönam discipuluncuna Pedro, Santiago, Juan y Andrés quiquillancuna tapurnin niyargan: ⁴ “Maestru, willaycayámay. ¿Imaytan templu tsaynö jancat juchurnin ushacanga? ¿Ima señalcunawantan musyayáshag yachatsicungayquicuna cumplinan wata chämunganta?” nirnin.

⁵ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Cuidädu tag pipis engañayashunquiman! ⁶ Tsay watacunachömi atscag runacuna llullacur puriyanga: ‘Nogam Diospa Tsurin Cristo cá’ nir. Tsaynö nirmi, atscag runacunata engañayanga.”

⁷ “Runacunam willayashunqui: ‘Guerrachöshi caycäyan’ o ‘Guerram canga’ nirnin. Tsaynö willayashuptiqui ama mantsacäyanquitsu. Tsaynömi rasumpa canga. Pero tsaycuna llapan päsapinpis, cay patsaga manaragmi ushacangaragtsu. ⁸ Tsaynöllam llapan nacincunachö juclä naciuncunawan pelearnin, wañutsinacuyanga. Guerrachömi juclä caru marca runacunawan cayanga. Maytsaychöpis alläpa mantsacaypagmi patsa cuyurnin mallagäcuy watacuna canga. Tsaynö captinmi, imayca geshyag warmi geshpicunan öra ñacarnin sufringannö, tsay runacuna ñacarnin sufrir gallariyanga. Pero tsaycunaga gallananl-laragmi canga.”

⁹ “Tsaymi gamcunaga wiyag wiyag alcäbu caycäyanqui. Runacunam autoridäcunaman apatsiyashurniqui, goricäyánan wajicunachö alli astayashunqui. Reycunapawan mas mandacug autoridäcunapa puntancunamanmi, nogata serviyámangayquiraycu apayashunqui. Tsaychömi llapan yachatsiyangagcunata imayca testigünö willacuyanqui. ¹⁰ Maytsay naciuncunapa aywarmi, Dios Yayapa Alli Willacuyininta yachatsicuyanga cay patsa manarag ushacaptin. ¹¹ Tsaynö präsu achcuyashurniqui, autoridäcunaman apayashuptiqui, imanö parlayánayquipagpis ama yarpachacuyanquitsu. Parlayangayqui öra quiquin Dios Yaya munanganllata imatapis parlayanqui. Tsaynöga parlayanqui Espiritu Santo yachatsiyashungayquillata.”

¹² “Nogata gatiyãmanganraycum runacuna quiquincunapa waugencunata autoridãcunaman wañutsiyãnanpag apayanga. Waquinnam quiquinpa tsurincunata wañutsiyãnanpag apayangan. Tsurincunam chiquirnin, taytancunatawan mamancunata wañutsiyanga. ¹³ Tsaynõllam llapan runacuna chiquiyãshunqui. Pero pipis alli tsaracurnin firmi criyicur wañunganyag nogata servimagniga, wañurpis salvacarmi infiernumanga aywanganatsu.

¹⁴ “Gamcuna, Judeachõ tãcugcuna, Dios Yayata adorayãnan sagradu sitiuchõ imaypis mana churangannõ mantsaypag idolota ricarga, tsincacug jircacunapa geshpicur aywacuyanqui. (Tsayta liyigcagga shumag entendicuyay.) ¹⁵ Tsaynõta ricãyangayqui junag waji jananchõ caycarga, ama imayquicunata jurgogpis waji rurinman yaycuyanquitsu. ¹⁶ Chacrayquicunachõ caycarga, ama ni llatapayquicunata jurgog wajiquicunaman cutianquitsu. ¹⁷ ¡Allau, tsay junagchõ geshyag warmicunawan llulluta chuchuyacag warmicuna! ¹⁸ Tsaynõ geshpir aywacuyãnayqui mana alalay tãmya tiempuchõ cananpag, Dios Yayaman mañacuyanqui. ¹⁹ Tsaychõmi runacuna allãpa mantsacaypag ñacarnin sufriyanga. Dios Yaya patsata camangan òrapita runacuna mana imaypis sufriyanganpita masmi ñacarnin sufriyanga. Tsaynõ ñacay sufrimientuga mananam ni imaypis mas canganatsu. ²⁰ Tsay ñacar sufriy junagcuna pòculla cananpag, Dios Yaya mana dispõnõtinga, llapan runacunam jancat ushacasquiyannan. Pero acrangancag criyicug runacunata Dios Yaya cuyarnin llaquiparmi, mana llapan ushacãyananpag tsay ñacayta pãratsinga.

²¹ “Tsaypunga sicush pipis niyãshunqui: ‘Diospa Tsurina caychõmi caycan o tagaychõmi caycan’ nir. Tsaytaga ama criyianquitsu. ²² Tsay tiempum runacuna llullacur niyanga: ‘Diospa Tsurin Cristom cã, o Diospa Palabrãntam yachatsicũ’ nirmin. Imayca milagrunatawan señañacunata llullacuyinincunawan rurayanga, Dios Yaya acrangancag criyicug runacunatapis engañayãnanpag. Pero tsay firmi criyicugcunataga manam engañayinincunata puediyangatsu. ²³ Tsaymi wiyag wiyag alcãbu caycãyanqui. Gamcuna musyayãnayquipagmi canan llapan pãsanapagcagta willayag.

Cay patsaman Diospa Tsurin cutimunan
(Mateo 24:29-35, 42, 44; Lucas 21:25-36)

²⁴ “Pero tsay allãpa sufrir ñacay tiempu pãsasquiptinmi, rupaywan quillapis manana atsicuyãnganatsu.

²⁵ Goyllorcunapis cielupitam shicwayãmunga. Cieluchõ caycagcunapis llapanmi cuyupacuyanga.*

²⁶ “Tsaychõnam poderõso cayninwan imayca rupay chipacyagnõrag cielupita pucutay rurinchõ Diospa Tsurin shamuycagta ricãyanga.* ²⁷ Patsaman shamurmi, angelnincunata mandanga maytsaypa aywar llapan entõru munduchõ naciuncunapitapis, Dios Yaya acrangancag runacunata goriyãmunanpag.

²⁸ “Cay ejemplupita gamcuna yachacuyay. Ñospa yuran tsegllir gallaycuptinmi, musyayanqui achay usya tiempu chãmunganta. ²⁹ Tsaynõllam canan willayangacunata wiyarnin, musyayanqui Diospa Tsurin shamunanpag ichicllana faltanganta. ³⁰ Rasuncagtam niyag: Canan cawaycag runacuna manarag wañuyaptinmi, llapan willacungãcuna cumplinga. ³¹ Cielupis patsapis ushacangam. Pero noga parlangãga llapanmi mana juc faltar cumplinga.

Manam ni pipis musyantay imay junag ni imay òra cutimunanpag canganta

³² “Imay junagwan imay òra tsay willacungã cumplinataga ni cieluchõ caycag angelcunapis ni Diospa Tsurinpis ni pipis manam musyayantsu. Tsaytaga quiquin Dios Yayallam musyan. ³³ ¡Wiyag wiyag alcãbu cayay! Tsaynõ cay patsaman cutimunã junagta mana musyaycarga. ³⁴ Diospa Tsurin cutimunanga imayca wajiyog runa caru marcata aywacugnõmi canga. Wajiyog servignincunata gayasquir, cada ùnuta aruynincuna entregaycur, tãpacugtapis yãtsiycurnin aywacungannõmi canga.

³⁵ “Tsaynõllam patsa goyaycaptintsurag o pullan pagastsurag o alleg gãllu cantay òratsurag o patsa warãmungan òratsurag tsay wajiyog imay òrarag cutimunga mana musyaycaptiqui. Tsaynõllam gamcunapis wiyag wiyag alcãbu caycãyanqui. Mana musyayangayqui òram tsay wajiyog runa cutimunga. ³⁶ ¡Cuidãdutag cutimurnin, puñucashga mana shuyaraycãyagta tariyãmushunquiman! ³⁷ Gamcunata niyangagnõllam, llapantapis caynõ nã. ¡Imaypis ricchãgnõ alcãbu caycãyanqui!”

14

Autoridãcuna yachatsinacuyan Señor Jesucristota wañutsiyãnanpag
(Mateo 26:1-5; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

* 13:25 Is 13:10; 34:4. * 13:26 Dn 7:13.

¹ Tsaypitanam levadürannag tanta micuyänan Pascua semäna gallananpag ishcaj junagllana faltaycaptin, Señor Jesucristota yachayllapa prësu achcuscquir wañutsiyänapag mayor sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna yachatsinacuyargan. ² Tsaynö yachatsinacurmi ninacuyargan: “Pascua semänachöga ama wañutsishuntsu. Maytsicag runacuna piñasquirga, alborotarnin imaycatapis rurascamashwan” nirnin.

Juc warmi Señor Jesucristota adorarnin umanman perfümita wiñangan
(Mateo 26:6-13; Juan 12:1-8)

³ Tsaypitanam Betania marcaman, Señor Jesucristo aywarnin lepröso niyangan Simónpa wajinchö micuyargan. Tsaymannam juc warmi alabastro niyangan rumipita frascuchö shumag mushcug alläpa chaniyog perfümita apamurgan. Tsay alläpa mushcug perfümiga nardo niyanganmi cargan. Tsaypitan warmiga alabastropita frascuta paquirnin quichasquir, Señor Jesucristopa umanman perfümita wiñangan.

⁴ Tsayta ricaycurnam runacuna piñacurnin niyargan: “¡imapagtan cay alläpa chaniyog aceitita perdetsin! ⁵ Caypa mushcug aceitipa chaninga juc watachö runapa jornalninnömi. ¡Tsaytaga mas bien wactsacunata yanapanapag ranticushwan cargan!” nirmi, tsay warmita piñapäyargan.

⁶ Tsaynö piñacuyaptinmi Señor Jesucristo nirgan: “Ama cay warmita piñapäyaytsu. Alläpa shumag allitam nogapag ruraycan. ⁷ Wactsacunawanga pagtam imaypis cayanqui munayangayqui öra yanapayänayquipag. Pero nogaga mananam gamcunapa puntayquicunachö caycäshagnatsu. ⁸ Cay warmiga llapan pudingawanmi nogapag rurashga. Cay perfümita jichamunganwanmi pampayämānapag listotsaycāman. ⁹ Rasuncagtam niyag: Dios Yayapa Alli Willacuyunta entëru munduchö yachatsicur willacugcunam maytsaypa aywarnin, cay warmi perfümita umāman wiñāmunganta willacuyanga.”

Judás Iscariote traicionarnin conträtota ruran Señor Jesucristota ranticunapag
(Mateo 26:14-16; Lucas 22:3-6)

¹⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristopa discipulun Judás Iscariote traicionanapag mayor sacerdotícunaman aywar nirgan: “Señor Jesucristota regetsiyāshayqui prësu achcuyānayquipag.” ¹¹ Tsayta wiyaycurnam sacerdotícuna alläpa cushishga gellayta pägayargan. Tsaynö pägasquiyaptinnam Judás Iscariotega Señor Jesucristo japallan canganyag örata shuyarargan regetsinanpag.

Señor Jesucristo discipuluncunawan Pascua fiestachö micuyta micuyan
(Mateo 26:17-29; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

¹² Tsaypitanam levadürannag tantata micuyänan semäna gallanan Pascua puntacag junagna cargan: Tsay Pascua junagchömi wata wata judiucuna üshacunata pishtar micuyag. Tsaymi Señor Jesucristota discipuluncuna tapuyargan: “¿Maychötan canan pascua micuyta micunapag preveniyāshag?”

¹³ Tsaypita ishcaj discipuluncunata mandarmi, Señor Jesucristo nirgan: “Jerusalénman aywarmi juc runa puyñuwan yacuta apaycagta tariyanqui. Tsay runata gatirnin aywayanqui, ¹⁴ wajiman yaycunganyag. Wajiman yaycusquirnin wajiyogta niyanqui: ‘Maeströcunam nirun: “¿Maygancag cuartoyquichötan canan Pascua micuyta discipuluncunawan micushag?”’ ¹⁵ Wajiyognam altuschö juc jatun cuarto nogantsicpag alistashga caycagta ricatsiyāshunqui. Tsaychö preveniyanqui llapantsic micunapag.”

¹⁶ Tsaypitanam ishcan discipuluncuna aywayargan. Jerusalénman chärirnam, Señor Jesucristo ningannölla tarisquir, Pascua micuyta micuyänapag alistayargan. Tsaynö llapanta shumag alistar ushasquirmi, Señor Jesucristoman cutiyargan.

¹⁷ Patsa tutapaycaptinnam, Señor Jesucristowan chunca ishcaj discipuluncuna tsayman chäyargan. ¹⁸ Mésachö micucyāyaptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Rasuncagtam niyag: Caychö nogawan pagta micuycangantsicpitam maygayquicarpis jucniqui traicionayāmar chiquimagnicunaman ranticayāmanqui.”

¹⁹ Tsaynö niptinnam, discipuluncuna llaquishga llapan juc jucpa tapurnin niyargan: “Tsaypunga ¿nogatsurag cā Señor?” nirnin.

²⁰ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Caychö chunca ishcaj caycāygangayquipita jucniquim nogawan pagta juc matillachö tantata tullpur micuycag traicionamarni chiquimagnicunaman ranticamar entregamanga. ²¹ Diospa Palabranchö gellgashga caycag cumplinanpagmi, Diospa Tsurinta runacuna wañutsiyanga. Pero ¡Allau traicionarnin tsay ranticug runa, mejorga ama yurinmantsu cargan!”

²² Tsaynö micucyāyaptinnam, Señor Jesucristo tantata achcurcur Dios Yayaman mañacuscurnin, paquisquir discipuluncunata macyar nirgan: “Cayta micuyay. Cayga nogapa cuerpömi.”

²³ Tsaypitanam cöpachö caycag vïnota achcurcur, Dios Yayaman mañacusquirnin discïpuluncunata macyargan. Discïpuluncunanam llapan upyatsinacuyargan.

²⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Cayga nogapa yawarnïmi. Dios Yaya mushog promësawan änicungannömi, yawarnïta jicharnin wañushag, atscag runacunata salvanaraycu. ²⁵ Rasuncagtam niyag: Üvapita vïnota mananam upyashagnatsu cieluchö Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö caycar mushog vïnota upyangäyag.”

Señor Jesucristo willacun discïpulun Pedro nëganapag canganta
(Mateo 26:30-35; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)

²⁶ Tsaypitanam Dios Yayaman mañacurnin cantasquir, Señor Jesucristo discïpuluncunawan Olivos niyangan jircaman aywayargan.

²⁷ Tsayman chäirirnam Señor Jesucristo nirgan: “Canan pagasmi manana confiacayämar jagescayämar llapayqui aywacuyanqui. Diospa Palabbranchömi nirgan:

‘Üsha mitsicugta wañuscatsiptïmi,

llapan üshancuna wacpa caypa witsicar jancat aywacuyanga.’²⁸ Pero wañutsiyämanganpita Dios Yaya cawascatsimaptinnam, Galileaman puntayquicunata aywashag.”

²⁹ Señor Jesucristo tsaynö niptinnam, Pedro nirgan: “Waquincagcuna jagesquirniqui aywacuyaptinpis, nogaga manam dejashayquitsu.”

³⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Pedro, rasuntam nig: Canan pagasmi gällu manarag ishçay cuti cantaptin, quiçiqui quimsa cuti ‘Manam regëtsu’ nïmar nëgamanqui.”

³¹ Pero Pedronam jinchi nirgan: “Aunqui gamtawan pagta wañutsiyämënan captinpis, manam ni imaypis dejashayquitsu.” Tsaynöllam llapan discïpuluncunapis niyargan.

Getsemani niyangan wertachö Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacun
(Mateo 26:36-46; Lucas 22:39-46)

³² Tsaypitanam Getsemani niyangan wertaman aywayargan. Tsaychönam discïpuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga cayllachö jamaycayay. Noganam mas washaläman aywar, Dios Yayaman mañacushag.”³³ Tsaypa aywarmi discïpuluncuna Pedrotawan Santiagota y Juanta pushargan. Tsaychömi alläpa mantsacurnin llaquicur,³⁴ quimsan discïpuluncunata nirgan: “Shongömi imayca wañunagnörag alläpa llaquicun. Gamcunapis riccharnin cayllachö caycäyag.”

³⁵ Tsaynö nisquirnam washaläman aywarnin gongoricuycur, Dios Yayaman mañacurgan tsay alläpa ñacay payman mana chämunanpag.³⁶ Tsaychö mañacurmi nirgan: “Taytallä, gampagga manam ni imapis ajatsu. Tsay alläpa ñacaytaga ama ñacashagtsu. Pero gam munangayquinö catsun, ama noga munangänöga.”

³⁷ Tsaynö mañacunganpita cutirnam, quimsan discïpuluncuna puñucashgata tarisquir nirgan: “¿Simón Pedro, puñucashgacu caycanqui? ¿Manacu juc örallapis ricchayta puedirgoyqui?”

³⁸ Riccharnin Dios Yayaman mañacuyay, Satanás jutsaman mana ishquitsiyäshunayquipag. Allita rurayänayquipag voluntäniquicuna captinpis, pero imayca mana callpannagnömi ruraytaga puediyanguitsu.”

³⁹ Tsaypita Señor Jesucristo cutisquirnam, puntata mañacungannölla yapay Dios Yayaman mañacurgan.

⁴⁰ Discïpuluncunaman yapay cutiycurnam, puñucashga caycagta tarirgan. Alläpa puñuy vnceptinmi, puñucashga caycäyargan. Señor Jesucristota ricaycurnam, pengacurnin ni ima niytipis puediyargantsu.

⁴¹ Tsaypita Señor Jesucristo yapay mañacug aywanganpita cutisquirnam, discïpuluncunata nirgan: “¿Cananyagcu puñurnin shütaycäyanqui? ¡Tsayllapagnam! Öra chämushganam jutsasapa runacuna Diospa Tsurinta traicionarnin prësür achcusquir apayänanpag.⁴² ¡Shäriyamuy! ¡Acuna! ¡Nogata traicionamar ranticamagnï runaga tsiytanam shamuycan!”

Señor Jesucristota achcusquir prësü apayan
(Mateo 26:47-56; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

⁴³ Tsaynö parla manarag ushaptinmi, discïpulun Judás allï espädancunawan tucrunacunawan atscag runacunata pushashga chargan. Tsay atscag runacunataga mas mandacug sacerdotïcunawan ley yachatsicugcuna y waquincag mandacugcunam cachayargan, Señor Jesucristota prësü achcuyänanpag.

⁴⁴ Señor Jesucristota regeyänanpagmi, traicionagnin Judás yachatsishga cargan: “Puntarnin saludar mutsangämi canga. Payta achcusquir prësü apayämunqui.”⁴⁵ Señor Jesucristopa puntanman Judás chaycurnam saslla: “Maestrullä” nir, gagllanchö mutsaycurnam.⁴⁶ Tsaynö regescatsiptinmi Señor Jesucristota achcusquir, prësü apayargan.

47 Tsaychö juccag discipulunnam espädanta jipisquir, mayor sacerdotipa servigninpa ririnta jipicat wallusquiran.

48 Prësu achcusquiyaptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “¿Gamcunaga espädayquicunawan tucruyquicunawan shayämunqui, imayca suwatanö prësu apayämänayquipagcu? 49 Gamcunawanga waran waranmi yachatsicur templuchö caycargä. ¿Tsaychö caycaptüga imanirtan prësu achcuyämargayquitsu? Pero Diospa Palabranhö gellgashga caycag cumplananpagmi, canan achcusquir prësür apayämanqui.” 50 Tsay örallanam llapan discipuluncuna Señor Jesucristota jagesquirnin geshpir aywacuyargan.

51 Tsaychömi juc jöven Señor Jesucristota säbanaswan pitucushgalla gatirgan. Tsay jöventam runacuna achcuyargan. 52 Tsay jövenpis pitucushganpita ullusquirmi, garashtulla geshpirnin aywacuragan.

Mayorcag mas mandacug sacerdotipa wajinman Señor Jesucristota chätsiyan (Mateo 26:57-68; Lucas 22:54-55,63-71; Juan 18:12-14,19-24)

53 Tsaypitanam Señor Jesucristota mayorcag mas mandacug sacerdotipa wajinman apayargan. Tsay wajinmanmi mayorcag sacerdotícunawan waquincag autoridäcuna y ley yachatsicugcunapis goricäyargan. 54 Pedronam Señor Jesucristota carullapa gatirnin, mayorcag sacerdotipa wajinpa patiunyang yaycurgan. Tsayman yaycusquirnin wardiacunawan jamarni, nina rupaycagchö mashacuycargan.

55 Tsaypitanam Señor Jesucristota wañutsiyta munarnin, mayorcag sacerdotícunawan waquincag autoridäcuna runacunata paypa contran parlayänanpag ashiyargan. Pero tsaynö ashirpis contran parlayänanpag testigucunata manam tariyargantsu. Tsaynöllam Señor Jesucristopa ni ima jutsantapis tariyargantsu. 56 Señor Jesucristopa contran atscag runacuna parlarpis, jucta juctam niyargan; pero mana rasumpacagta levantarnin parlarpis manam acuerdutsu cayargan.

57 Waquincagcunanam llullacurnin Señor Jesucristopa contran parlar niyargan: 58 “Nogacunam cay runa parlanganta wiyayargä: ‘Runa rurangan templuta juchuscatsirmi, qimsa junaglata sharcatsishag. Tsaymi tsay rurangä templuga runacuna rurangannötsu canga nigta.’” 59 Tsaynö acusarpis manam acuerdutsu cayargan.

60 Tsaymi mas mandacugcag sacerdoti goricashgacunapa rurinpita sharcur, Señor Jesucristota tapurgan: “¿Manacu ni imapis ninqui caynö contrayqui parlayaptin?”

61 Tsay mas mandacug sacerdoti tsaynö niptinpis, Señor Jesucristoga upällalla carmi ni imatapis contestargantsu.

Mayorcag sacerdotinam yapay tapurgan: “¿Ganga poderöso Dios Yayapa Tsurin Cristocu canqui?”

62 Señor Jesucristonam nirgan: “Aumi, tsaynömi noga cä. Diospa Tsurintam ricäyanqui, poderöso Dios Yayapa derëchucag lädunchö jamaycagtawan pucutay rurinchö cielupita shamuycagta.”*

63 Tsaynam mayorcag sacerdoti alläpa piñacurnin, llatapantapis rachisquir nirgan: “¡Mananam ni ima testigucunatapis wanantsicnatsu! 64 Wiyayangayquinöpis, cay runaga Diosnintsicpa contran parlarmi burlacurgon. ¿Caytaga imanaycuntsictan?”

Tsaymi llapan runacuna juc shimilla gayaycachar niyargan: “¡Cay runaga Diosnintsicpa contran parlarnin burlacunganpita wañutsun!” nirnin. 65 Tsaynam waquincag runacuna togapurnin ñawinta tsaparcur cutar niyargan: “Mä, pi cutar magashungayquitapis willayämay.” Tsaynöllam wardiacunapis Señor Jesucristota gagllanchö lagyarnin geruwannin magayargan.

Pedro mana regegtucurnin Señor Jesucristota nëgan (Mateo 26:69-75; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18,25-29)

66 Tsaynö Señor Jesucristota magayangan öram Pedropis ruri patiuchö caycargan. Tsaymi mas mandacugcag sacerdotipa servignin warmi witiycur, 67 Pedro ninachö mashacuycagta ricapaycurnin nirgan: “Gampis tagay Jesús Nazaret runawan purigmi canqui.”

68 Tsaynö niptinnam Pedro nirgan: “Tagay runataga manam regëtsu. Imatachari parlacunquipis” nisquirmi, wagta puncuman yargosquirgan. Tsaychö caycaptinnam gällu cantasquirgan.

69 Puncuchö Pedro shaycagta tsay servicug warmi ricaycurnam, waquincunata nirgan: “Tagay runaga Jesús pa gatiragninmi.” 70 Pedronam yapay juc cuti Señor Jesucristota mana regegtucurnin nëgargan. Ichic rätunllatanam tsaychö shaycag runacuna Pedrotä niyargan: “Ganga Jesús pa gatiragnin, ¡Galileapita runam canqui! ¡Galileapitanömi parlanquipis!”

71 Pedronam juracurnin nirgan: “¡Tsay runataga manam regëtsu! ¡Llullacuptüga, quiquin Dios Yayä castigamarni condenamätsun!”

* 14:62 Sal 110:1; Dn 7:13.

⁷² Tsaychö juraycaptinllarag yapay gällu cantasquiptinmi, Pedro yarpasquirgan Señor Jesucristo ninganta: “Gällu manarag ishçay cuti cantaptinmi, quimsa cuti mana regemag-tucunquitsu.” Tsayta yarpasquirmi, alläpa llaquicurnin Pedro wagargan.

15

Señor Jesucristota gobernador Pilatoman apatsiyan

(Mateo 27:1-2,11-14; Lucas 23:1-5; Juan 18:28-38)

¹ Tsaypitanam patsa atsicaycämuptin, mayorcag sacerdotícunawan autoridäcuna y ley yachatsicugcuna waquincag mas mandacugcuna goricasquir, acuerduta rurayargan. Tsaynam Señor Jesucristota watarcur, Pilatoman apatsiyargan.

² Pilatoman Señor Jesucristota tapurnin nirgan: “¿Gamga judiucunapa mandacug reyn-
incu canqui?” Señor Jesucristonam nirgan: “Aumi, gam ningayquinöllum cä.”

³ Tsaynam mayorcag sacerdotícuna tucuyläyapa acusarnin levantar shimpiyargan.

⁴ Tsaymi Pilato yapay tapurgan: “Wiyay tsayläya levantar acusayëshungayquita ¿manacu imapis ninqui?”

⁵ Pero Señor Jesucristo mana contestaptinmam, Pilato mantsacashga yarpachacurgan.

Carcelpita Barrabasta Pilato gargon

(Mateo 27:15-31; Lucas 23:13-25; Juan 18:38-19:16)

⁶ Wata watam cada Pascua semänachö, Pilato yachacashgana runacuna mañayangan prësuta gargog. ⁷ Tsaychömi Barrabas niyangan runa yanagencunawan carcelchö yauraycayargan. Paycunaga Roma gobiernopa contran alborotita rurarmi, wañutsicushga cayargan. ⁸ Tsaymi atscag runacuna goricasquir, Pilatota mañayargan costumbrincunamännö juc prësuta gargonanpag.

⁹ Pilatonam tapurgan: “¿Judiucunapa mandacug reynin, Jesústacu gargonäta munayan-
qui?” ¹⁰ Pilatoga tsaynö nirgan, mayorcag sacerdotícuna chiquirnin, Señor Jesucristota apayämunganta musyarmi. ¹¹ Pero mayorcag sacerdotícuna yachatsishga cayaptinmi, llapan runacuna juc shimilla gayaycachar: “Ama paytaga gargoytsu, mas bien Barrabasta gargonayquitam munayä” niyangan.

¹² Tsaynö niyaptinmam Pilato nirgan: “¿Judiucunapa reynin niyangayquita imatatan rurashag?”

¹³ Runacunanam gayaycachar: “¡Paytaga crucificar wañutsiy!” niyangan.

¹⁴ Pilatonam yapay tapurgan: “Wañunanpagga ¿ima mana allitatan rurashga?”

Pero llapan runacunanam mas jinchi gayaycachar niyangan: “¡Cruzchö wañutsiy!”
nirnin.

¹⁵ Tsaypitanam judiucunawan Pilato alli cayta munarnin, Barrabasta gargosquir Señor Jesucristota alli astaycatsirnin Roma soldäducunata entregargan cruzman clävar wañutsiyänanpag.

Señor Jesucristota soldäducuna burlacuyangan

¹⁶ Tsaypitanam soldäducuna Señor Jesucristota apayargan Pilatopa palacion patiu rurin-
man burlacur maltratayänanpag. Tsayman llapan soldäducunata gayascatsirmi, ¹⁷ Señor Je-
sucristota puca cäpata shucurcatsir, cashapita coröna awashgata umanman churayargan.
¹⁸ Tsaymi alläpa burlacurnin: “¡Viva judiucunapa reynin!” niyangan. ¹⁹ Tucruwan umachö
atsca cuti wirurmi, togapurnin ushayargan. Puntanman gongoricurmi, burlacurnin
adoragtucuyargan. ²⁰ Tsaynö burlacurnin alli maltratasquirmi, puca cäpata llushtiscatsir,
quiquinpa llatapanta shucurcatsirnin crucificag apayaragan.

Señor Jesucristota cruzman clävarin wañutsiyangan

(Mateo 27:32-44; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)

²¹ Tsaynö apaycarnam, juc runa chacrapita shamuyçagta ricayargan. Tsay runatam
soldäducuna mandayargan: “Cay cruzta apay.” Tsay runaga Cirene marcapita Alejan-
dropawan Rufopa taytan Simón shutiyogmi cargan. ²² Tsaynam Golgota niyangan jir-
caman, Señor Jesucristota chäratsiyargan. (Golgotaga uma tullu Calavera sitiü ninanmi
cargan.) ²³ Tsaychönam mirra niyanganta vïnoman wiñarcur, Señor Jesucristo upyananpag
goyargan, pero Payga manam upyayta munargantsu.

²⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristota cruzman clävasquiyargan. Llatapanta
raqipunacuyänanpagmi soldäducuna sortiyayargan: “Mä, maygan llatapanshi nogapag
canga” nir.

²⁵ Señor Jesucristota cruzman clävyangan öraga, las nuevenönam cargan. ²⁶ Imapita
wañutsiyanganta runacuna musyayänanpagmi, juc letrërota gellgarcur cruzpa puntan-
man churayargan: “CAYMI JUDIUCUNAPA REYNIN” nir. ²⁷ Señor Jesucristopa ish-
canläninmannam, ishçag suwacunata cruzcunaman clävyargan. Juccagta derëchuncagman y

juccagtana itsogcagläninman churayargan. ²⁸ [Tsaynömi cumplirgan, Diospa Palabrancho gellgashga caycag: “Jutsasapacunawanmi, Diospa Tsurin yupashga cangan.”] ²⁹ Tsaypa pasagcunanam Señor Jesucristo cruzchö clävaraycagta ricar, cushiparnin asipar niyargan: “¡Ganga: ‘Diospa templunta juchuscatsir, quimsa junagllatam sharcatsishag’ nirgayqui! ³⁰ Tsaynö puedig caycarga, mä mana wañunayquipag salvacurnin cruzpita yarpamuy” nir. ³¹ Tsaynö burlacurmi, mayorag sacerdotícunawan ley yachatsicugcuna quiquincuna pura ninacuyargan: “Juccunataga salvargan. Pero quiquinga manam salvacuya pue-
intsu. ³² Si israelcunapa mandacug reynin Diospa Tsurin Cristo rasumpa carga, mä cruzpita yarpamutsun. Tsayta ricarmi siga rasumpa criyishun.” Tsaynöllam lädunchö clävaraycagcunapis, yapay yapay Señor Jesucristota burlacuyargan.

Señor Jesucristo wañungan

(Mateo 27:45-56; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

³³ Tsaypitanam pullan junagpita asta las tres de la tardiyag patsa jancat tutapasquirgan. ³⁴ Las tres de la tardinam parlayninchö Señor Jesucristo jinchi gayaraypa nirgan: “*Eloi, Eloi ¿lema sabactani?*” Tsayga “Dios Yayä, Dios Yayä ¿imaniirtan dëjasmargoyqui?” ninanmi. ³⁵ Tsaynö ninganta, tsaychö caycagcuna wiyarmi: “¡Wiyayay! Unay Elíastam gayaycan” niyargan.

³⁶ Juc runanam cörrilla aywar, puchgog vïnochö esponjata tullpurcur, tucrupa puntanman watarcurnin, Señor Jesucristopa shiminman shogonanpag churargan: “Dëjayay. ¿Mä, shuyay ricëshun, Elías shamungacush cruzpita yarpatsimunanpag?” nirnin.

³⁷ Tsaymi Señor Jesucristo jinchi gayarasquir wañusquirgan.

³⁸ Tsay öram templu rurinchö shumag awashga cortina altupita uraypa ishcayman rachisquirgan. ³⁹ Soldäducunapa capitanninmi cruzpa frentinchö caycar, Señor Jesucristo gayarar wañugta ricarnin: “¡Cay runaga Diospa rasumpa Tsurinmi canag!” nirgan.

⁴⁰ Tsaynöllam warmicunapis carullapita Señor Jesucristo wañunganta ricaraycayargan. Tsay warmicunaga María Magdalenawan, Santiago menor niyanganpa y Josépa maman Mariawan Salome y mas juc warmicunam cayargan. ⁴¹ Tsay warmicunaga Galilea marcachömi, Señor Jesucristota gatirarnin serviargan. Paycunawan mas atscag warmicunam, Señor Jesucristota gatirnin Jerusalénman shayämushga cayargan.

Señor Jesucristota pampayan

(Mateo 27:57-61; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

⁴² Tsaypitanam tardiyasquirgan. Tsayga Pascua alistacuyänan despiranam cargan. ⁴³ Tsaychömi Arimatea marcapita José shutiyog cargan, autoridämajincunachöpis juc respetashga runa. Payga Señor Jesucristoman criyicurmi, Dios Yayapa Mandacuy Reynonta shuyarargan. Tsay runam valoracurcur, Pilatonam yaycusquir Señor Jesucristopa ayanta pampananpag mañargan. ⁴⁴ Pilatonam quiquillanchö yarpargan: “Manaragchi wañusharagtsu canman.” Soldäducunapa capitanninta gayasquirmi tapurgan: “¿Jesúsga wañushganacu?” ⁴⁵ Tsay capitán “Wañushganam” niptinmi, Joséta ordennin Pilato entregargan Señor Jesucristopa ayanta pampananpag. ⁴⁶ Tsaymi juc jatun shumag säbanasta rantisquir aywarnin, Señor Jesucristopa ayanta cruzpita yarpuscatsir piturgan. Tsaypita aparmi gagachö sepultüra uhcushgaman pamparnin, puncunta juc jatun parara rumiwan tsapargan. ⁴⁷ María Magdalenawan Josépa maman Mariám, mayman pampayangantapis ricäyargan.

16

Señor Jesucristo cawamun

(Mateo 28:1-10; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

¹ Jamay sabado junag pasasquiptinam, costumbrincunano María Magdalenawan Santiagopa maman María, Salomewan mushcug perfümicunata rantiyargan, Señor Jesucristopa ayanta shupayänapag. ² Domingo alleglana rupay yargaycämuptinmi, tsay warmicuna Señor Jesucristo pamparangan sepultüraman aywayargan. ³ Tsayman chaycarnam: “¿Cananga pirag puncuta tsaparag jatun parara rumita witätsinga?” niyargan.

⁴ Pero tsayman chaycurnam, sepultürapa puncun tsaparag tsay jatuncaray rumi juclächö caycagtana tarisquiyargan. ⁵ Sepultüra rurinman yaycusquirnam, chaquinyag yurag püru llatapashga jöven derëchucag lädunchö jamaycagta ricäyargan. Tsay warmicunanam alläpa mantsacashga cayargan.

⁶ Tsay jövennam nirgan: “Ama mantsacäyaytsu. Cruzchö wañutsiyangan Jesús Nazaret runatacu ashianqui. ¡Cawamushganam! Payga mananam caychönatsu caycan. Masqui cayman churayangantapis ricäyay. ⁷ Canan gamcuna aywarnin, Pedrotawan llapan

discípuluncunata willar niyanqui: ‘Señor Jesucristosh puntayquicunata Galileaman aywaycan. Puntata willacungannöllum, paytaga Galileachöna tariyanga.’ ”

⁸ Jöven tsaynö niptinnam, warmicuna tsuetsucyarrag mantsacashga geshpignörag sepultürapita aywacuyargan. Tsaynö alläpa mantsacashga carmi, lluta runacunataga ni imatapis willayargantsu.

*Señor Jesucristo María Magdalenata yuripungan**
(Juan 20:11-18)

⁹ Tsay domingo alleg Señor Jesucristo cawamushga carmi, María Magdalenatarag puntata yuripurgan. Paypitam mas puntata ganchis supaycunata Señor Jesucristo gargoshga cargan. ¹⁰ María Magdalenanam aywar discí puluncunata willargan, Señor Jesucristo cawamushga canganta. Discípuluncunaga llaquirnin wagaychömi caycäyargan. ¹¹ Señor Jesucristo cawaycagta ricanganta María Magdalena willacuptinpis, manam criyiyargantsu.

Señor Jesucristo ishchag discí puluncunata yuripun
(Lucas 24:13-35)

¹² Tsaypitanam ishchag discí puluncuna tsunya nänipa aywaycäyaptin, Señor Jesucristo yuripusquirgan. Paycunaga Señor Jesucristota jucläya mana regëpagnö captinmi regeyargantsu. ¹³ Tsaynö Señor Jesucristo canganta regesquirmi, waquincagcunaman aywarnin willayargan. Pero tsay ishcantapis manam criyiyargantsu.

Señor Jesucristo discí puluncunata yätsirin encargan
(Mateo 28:16-20; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)

¹⁴ Tsaypitanam chunca juc discí puluncuna micuycäyaptin, Señor Jesucristo yurisquir piñapar nirgan: “¿Imanirtan chucru shongo cayniquicunawan gamcuna nogaman criyiyangantsu? Ricämagniyuna willayäshuptiquipis, manam cananyagpis cawamushga cangäta criyiyangantsu.”

¹⁵ Tsaypitanam discí puluncunata yätsirin nirgan: “Aywayay entëru munduchö maytsay naciuncunapa Dios Yayapa llapan Alli Willacuyninta willacuyänayquipag. ¹⁶ Pipis rasumpa firmi criyicurnin bautizacurga salvacangam. Pero mana criyicugcagtaga Dios Yayam condenanga. ¹⁷ Tsaynö firmi criyicug runacunam milagrucunata rurayanga, Dios Yaya cachamunganta rasumpa musyayänanpag. Podernüwanmi supayyog runacunapita supaycunata gargoyanga. Mana yachayangan parlaycunachömi parlayangapis. ¹⁸ Vïboracunata achcuyaptin o venënota upyayaptinpis, manam imanäyashunquitsu. Geshyaycagcunaman maquincunata churayaptinmi cuticäyanga.”

Señor Jesucristo cieluman aywacun
(Lucas 24:50-53)

¹⁹ Tsaynö discí puluncunata yätsisquiptinmi, Señor Jesucristota Dios Yaya cieluman apacurgan. Tsaychönam Dios Yayapa derëchucag lädunman jam argan. ²⁰ Tsaypitanam discí puluncunanam maytsay naciuncunapa aywarnin, Señor Jesucristo yachatsicunganta willacuyargan. Dios Yayapis milagrucunata rurarmi yanapargan, Señor Jesucristo willacungancunawan cawamungan rasumpa canganta llapan runacuna criyirnin musyayänanpag. Tsaynö catsun.

* **16:8** Isgonpita asta ishchay chuncayagmi, San Marcospa gepantarag gellgashga cargan.

San Lucas

San Lucas Alli Willacuyta Gellgangan

Cay librutam mëdico San Lucas gellgangan Señor Jesucristo rurangancunatawan willacungancunata musyanantsipag. Tsaymi Lucasga Señor Jesucristopag willacun Dios Yaya änicurnin Israel naciunllapa Salvagnin cachamungantatsu, sinöga llapan runacunapa Salvagnin cananpag cay patsaman shamunganta.

San Lucasllam masga willamantsic Señor Jesucristo cay patsachö cawangan witsay llapan imayca rurangancunata. Tsaymi payga librunpa gallananchöpis willacun Señor Jesucristo imanö cay patsachö cawangantawan llapan imayca rurangancunata averwar tapupacurnin shumag musyapacusquir Teofilo shutiyog runa gastuncunawan yanapaptin gellgangan (1:1-4). Tsaynöpam San Lucasga San Mateopitapis mas willamantsic Señor Jesucristo yuringantawan wamra canganta y Juan Bautista puntata willacungantapis (1:5-2:52). Cay libullachömi waquincagcunapitapis mas Señor Jesucristo cay patsachö imanö cawanganta musyatsimantsic.

San Mateowan San Marcos librunacunachö gellgayangannöllum Lucaspis Juan Bautista willacur puringanta (3:1-20) y Señor Jesucristo bautizacungantawan Supay tentanganta y Galileachöpis imata ruranganta musyatsimantsic (4:14-9:50). Tsay ishcan gellgayangannöllum Lucaspis Señor Jesucristopag willacun, Galileapita Jerusalénman ultimu viäjita aywanganta (9:51-19:27), cruzta matancarcatsir puritsiyanganta (19:28-23:56) y cawasca-mur discipuluncunata yuripunganta y cieluman aywacungata (capítulo 24).

San Lucasllam masga cay librunchö Señor Jesucristo cay patsachö llapan imayca rurangantapis manyapita musyatsimantsic Nazarethchö goricäyänan waquicunaman aywangantapis. Cay librunchöga musyatsic masga quiquin Señor Jesucristo “Cushicuyay umilde limpiu shongyogcuna” nir willacungantam. Tsaynöllum musyantsic Alli Willacuyinwan mana servigpag churashga wactsacunatawan despreciashgacunata alläpa cuyangata.

San Lucaspa librunllachömi musyatsimantsic Samaritano llaquipäcug runapagwan taytan tsurinta cuyarnin perdonanganta. Tsaynöllum payga musyatsimantsic Dios Yayaman imaypis mañacushga Espiritu Santo yanapamänapag, jutsantsipita perdonashga canapag y warmicunapis Señor Jesucristopa Alli Willacuyinanta willacur yanapacuyänanpag.

Tsaynöllum San Lucasga gellgangan “Hechos de los Apóstoles” ningan librutapis. Lucaspag masta musyanayquipag liyinqui Hechos 16:10-17; 20:5-15; 21:1-18; 27:1-28:16, Colosenses 4:14, Filemón 24 y 2 Timoteo 4:11.

San Lucas Señor Jesucristo yachatsicunganta gellgangan

¹ Cay patsachö Diospa Tsurin Señor Jesucristo cawangantam atscag runacuna gellgayayta munayargan. ² Tsay gellgayanganga discipuluncuna yachatsimangantsicnöllum. Paycunam Señor Jesucristowan pagta purirnin, gallanganpita wiyashga y ricashga car, Diospa Palabranta willacur rasumpa servignin cayan. ³ Tsaymi nogapis discipuluncuna yachatsicuyanganta wiyarnin gellgayangancunata leyishga car, gallanapita llapanta allipa musyarnin, alläpa cuyay respetashga Teofilo gamman llapan shumag musyangäta gellgamü. ⁴ Tsaynöpam gampis cayta leyirnin següru musyanqui, yachatsiyäshungayqui rasumpa alli canganta.

Zacariasta angel yuripun

⁵ Judea provinciachö Herodes rey caycaptinmi, juc sacerdoti Zacarias shutiyog cargan y warminpanam Isabel shutin cargan. Ishcanpis Dios Yayata servig unay sacerdoti-cunapa ayllun: Zacarias Abiaspa, Isabelna Aaronpa. ⁶ Ishcanpis Dios Yaya mandacungancunata firmi käsucurmi, alli rurag cayargan. ⁷ Pero manam wamrancuna cargantsu, Isabel gollog captinmi ishcanpis yashgayäcushgana cayaptin.

⁸ Tsaypitanam juc cuti Zacariasta, sacerdotimajincunatawan templuchö Dios Yayata serviyänan töcargan. ⁹ Costumbrincunamannö sacerdoti-cuna sortiyayaptinmi, Zacariasta töcargan altarchö incienciuta goshnitsinanpag. Tsaymi templuchö ruri sagrädu cuartoman yaycorgan. ¹⁰ Tsay cuartochö incienciuta goshnitsinganyagnam, wagtachö atscag runacuna Dios Yayata adorarnin mañacur caycäyargan.

¹¹ Tsaynö caycaptinam, incienciuta goshnitsiyänan altarpa derëchucag lädunchö Dios Yaya cachamungan angel yuripurgan. ¹² Angelta ricaycurnam, Zacarias alläpa mantsacar ni imanö caytapis puedirgantsu. ¹³ Pero angelnam nirgan: “Zacarias, ama mantsacaytsu. Dios Yayam wiyashga mañacungayquicunata. Warmiqui Isabelchömi juc ollgo tsuriqui yuringa. Paypa shutinmi ‘Juanta’ churanqui. ¹⁴ Tsuriqui yurisquiptinmi, alläpa cushicunqui y waquincunapis alläpam cushicuyanga. ¹⁵ Dios Yayapa puntanchöpis mas alli rurag

runam canga. Manam imaypisp vñotawan washcuta ni juc machätsicug trägucunata upyan-gatsu, manarag yuringanpita Espiritu Santowan cashgana car. ¹⁶ Pay yachtascuipinmi, Dios Yayata atscag Israel runacuna yapay cäsuyanga. ¹⁷ Diospa Tsurin shamunanpagmi, Espiritu Santopa poderninwan unay profëta Eliasnö willacunga. Tsaynö yachtascuipinmi, taytancunawan tsurincuna alli päsaucyühö cawayanga. Puntata mana cäsugucunam, Dios Yayapa yachayninwan imaycatapis allillata rurarnin cäsucuyanga. Tsaynöpam runacuna listuna cayanga, Dios Yayapa Tsurinta alli chasquiyänapag.”

¹⁸ Zacariasnam angelta tapurgan: “¿Imanötan tsay nimangayqui canga? Nogaga alläpa aquinnam cä y warmipis chacwannam.”

¹⁹ Angelnam nirgan: “Nogaga Angel Gabrielmi cä, Dios Yayapa puntanchö servignin. Paymi cachamashga gamta cay alli noticiata willanagpag. ²⁰ Dios Yaya dispöningan tiempuchömi tsuriqui rasumpa yuringa. Pero mana criyimangayquipitam, asta tsuriqui yuringanyag parlayta pueidinquisu” nir.

²¹ Tsaynö angel parlapanganaynam, wagtachö runacuna Zacariasta shuyarar niyargan: “¿Imanöparag sas yargamuntsu?” nir. ²² Zacarias yargosquirnam, shimín mana pashtapin parlayta puedirgantsu. Runacunanam ninacuyargan: “¡Ruri templuchöchi Dios Yaya imatapis ricätsishga!” Zacariasnam parlayta mana puedirnin, sëñasllapa willacurgan.

²³ Templuchö serviyta ushasquirnam, wajinman cuticurgan. ²⁴ Tsaypitanam warmín Isabel geshyag cargan. Pitsga quillam wajillanchö cacurgan. ²⁵ Tsaymi nirgan: “Dios Yaya munapinmi caynö geshyag caycä. Cananga rasumpa cuyacuynintam musyatsimashga, mananam runacuna, ‘Mana wachacug warmi’ nir, musyapäyämanganatsu.”

Maríata angel yuripun

²⁶ Isabel sogta quillayog geshyag caycaptinnam, angel Gabriela Dios Yaya cachamurgan Galileachö Nazaret marcaman, ²⁷ María niyangan virgenman. Tsay jipashga casarananpag parlashganam cargan, unay rey Davidpa ayllun José shutiyogwan. ²⁸ Angelnam María caycanganman yurisquir nirgan: “¡Cushicuy, María! ¡Dios Yayapa alläpa cuyay acrashganmi canqui! Quiquin Diosmi gamwan caycan.”

²⁹ Tsaynö angel niptinnam, María mantsacar shongollanchö nirgan: “¡Imanirtan tsaynö angel niman!” nir.

³⁰ Angelnam nirgan: “María, ama mantsacaytsu. Dios Yayam cuyarniqui gamta acrashushcanqui. ³¹ Tsaymi geshyag canqui. Wawayqui yurisquiptinnam, shutin churanki Jesústa. ³² Paymi alläpa poderöso canga, cieluchö japallan poderöso Dios Yayapa rasumpa Tsurin car. Paypa unay awilun Davidta mandacug rey churayangannöllum, Señor Jesucristotapis quiquin Dios Yaya mandacug rey cananpag churanga. ³³ Israel runacunapa mandacug reyninmi imayyagpis canga. Tsaymi Paypa Mandacuy Reynonga ni imaypisp ushacangatsu.”

³⁴ Tsaypitanam angelta María tapurgan: “¿Imanötan tsay nimangayqui canga, nogaga manarag piwanpis täcuptiga?”

³⁵ Angelnam nirgan: “Espiritu Santom gamman shamurnin, juc wamrata camanga Dios Yayapa poderninwan geshyag canayquipag. Tsay Santo wawayquim cieluchö alläpa poderöso Dios Yayapa Tsurin canga. ³⁶ Musyay, primayqui Isabelpis chacwan cayninchörög sogta quillana geshyag caycanganta, ‘mana wachacug warmi’ nicäyapinpis. ³⁷ Tsaymi Dios Yayapagga ni imapis ajatsu.”

³⁸ Marianam nirgan: “Nogaga Dios Yayapa servigninmi callä. Gam nimangayquinö callätsun.”

Tsaypitanam angel aywacurgan.

María priman Isabelta watucagnin aywan

³⁹ Tsaypitanam María saslla alistacusquir, Judea marcapa jallganchö priman Isabelcagta aywargan. ⁴⁰ Zacariaspa wajinman yaucusquirnam priman Isabelta tarisquir saludargan: “¿Yamayllacu caycanqui prima?” nir. ⁴¹ María tsaynö rimaycusquiptinmi, Isabelpa pachanchö wamra cushicurnin cuyurgan. Isabelnam Espiritu Santopa poderninwan ⁴² jinchipa nirgan: “¡Llapan warmicunapitam Dios Yaya gamta cuyashurniqui bendisar acrashurgoyqui y wawayquipis benditom! ⁴³ ¿Pitan nogalla cä, Señorlläpa maman watucaycallämänanpag? ⁴⁴ Rimaycamangayquita wiyasquiptimi, pachächö wamra cushicurnin cuyurgon. ⁴⁵ Dios Yaya nishungayquim rasumpa cumplinga. Tsayta criyirmi, jalläpa cushishga cawacunqui!” nir.

Dios Yayata María alaban

⁴⁶ Marianam nirgan:

“Dios Yayatam llapan shongöwan alläpa alabä.

⁴⁷ Salvamagní Dios Yayapagmi yarpaynichöpis alläpa cushicü.

48 Umilde alli shongoyog servignin cangätam ricämashga.

Cananpitaga llapan runacunam cushishga willanacuyanga,
Dios Yaya alläpa cuyamarni acramanganta.

49 Dios Yaya poderoso cayninwan nogapag llapan allicunata rurashga.

Payga Santo carmi, alläpa alli.

50 Mandacuyincunata respetarnin cäsucugcunatam llaquipanga.

Tsaynöllam llapan mirag aylluncunatapis llaquipanga.

51 Poderoso cayninwanmi imayca ajacunatapis rurana.

Orgulloso allitucugcunatam mana väleppag churan.

52 Mandacugcunatam mandacuyanganpita gargosquir;

jormal alli shongoyogcunata mandacuyänanpag churargan.

53 Wactsacunatanam llapan alli imaycancuna juntanganyag garaycurgan.

Pero ricucunataga mana imannagtan aywacuyänanpag dejashga.

54 Servignin Israel runacunatam llaquiparnin yanapargan.

Tsaynöllam llaquipäcuyinwan cuyacuyinintapis gongargantsu,

55 unay awiluntsic Abrahamta äninganta yarpasquirmi,

paypita mirag ayllun awiluntsicunata imayyagpis yanapanga.”

56 Tsaychö Maria priman Isabelwan quimsa quilla pärasquirnam, wajinman cuticurgan.

Juan Bautista yuringan

57 Tsaypitanam Isabelpa quillan pagtasquiptin, juc ollgo wamrata geshyacurgan.

58 Tsayta vecinuncunawan aylluncuna musyasquirmi, Isabelman aywar alläpa cushicuyargan, “Dios Yaya llaquiparnin wawan garaycushga” nir.

59 Tsay wamra semänayog caycaptinnam, pengayninchö señalatsiyargan. Tsaychönam taytan Zacariaspa shutinta churayta munayargan.* 60 Mamannam, “¡Manam! Shutinga Juanmi canga” nirgan.

61 Pero runacunanam niyargan: “¿Imanir? ¡Alluyquicunachöga manatsag ni pipis Juan shutiyogga cantsu!”

62 Tsaynö nirmi, Zacariasta sēñasllapa tapuyargan: “¿Tsuriquipa shutin imatatan churanqui?” nir.

63 Zacariasnam ichic tablata macyayänanpag mañasquir, “Shutinga Juanmi canga” nir, gellgargan. Tsayta liyisquirnam tsaychö runacuna mantsacashga cayargan.

64 Tsaypitanam Zacarias jina öra parlarnin gallaycurgan, Dios Yaya alabarnin. 65 Tsaychö llapan vecinuncunam alläpa mantsacashga cayargan. Tsaymi maytsay Judea jallga estanciacunachö runacuna mantsacashga parlapacuyargan, tsay llapan päsangancunata.

66 Tsayta runacuna wiyasquirnam yarpachacur tapunacuyargan: “Tsay wamraga ¿imanöpaprag canga?” Dios Yaya alläpa cuyacuy poderninwan caycarga.

Salvador shamunanpag Zacarias willacun

67 Tsaypitanam taytan Zacarias, Espiritu Santopa poderninwan nirgan:

68 “¡Israel marcamajicunapa Diosninta agradëcicur llapantsic alabashun!

Paymi shamurnin yanapamarnintsic rasumpa salvamashcantsic.

69 Shamurnin salvamänapagmi Dios Yaya servignin unay rey Davidpa ayllunchö, juc poderoso Salvador yurinanpag caycan.

70 Tsay Salvador yurinanpagmi Diosnintsic änicurnin,

unay willacug profëtancunatawan willacatsirgan.

71 Conträmarnintsic chiquimagnintsicunapa maquinpitam jorgor salvamashcantsic.

72 Unay aylluntsicunata llaquiparmi,

tsay sagrädu änicunganta Dios Yaya canan yarpas cumplinga.

73 Unay awiluntsic Abrahamtam Dios Yaya jurarnin nirgan:

‘Diosmi cä. Äningagtan imaypis cumplishag’ nir.

74 Tsaymi chiquimagnintsicunapa maquinpita salvamäshun,

Payllatana mana mantsacur servinapag.

75 Pay munangannö allicunallata rurarnin,

llapan cawaynintsicchö jutsannag shumag servishun.

76 Gam llullu wamrallä, cieluchö poderoso Dios Yaya willacug profëtanmi canqui.

Diospa Tsurin shamunanpagmi, puntata aywarnin runacunata alistarnin prevenir willacur;

77 ninqui: ‘Israel runacuna jutsa rurayangayquicunapitam,

Dios Yaya perdonar salvayäshunqui.’

78 Poderoso Dios Yaya alläpa cuyacuyinwanmi llaquipämantsic.

* 1:59 Puntatam tsaynö señalacuyargan judüi cayanganga musyayänanpag Lc 2:21.

Tsaymi yurinanpagna caycan Dios Yayapa Tsurin, imayca rupay yargamugnörag llapanman actsicyar cielupita yachatsimänapag.

⁷⁹ Llapan runacuna tutapaychönö imaypis wañuyta mantsacurnin cawaycagcunatam, imayca actsicyagnörag yachatsinga.

¡Tsaymi quiquin Dios Yaya cushicuy nänipa pushamäshun, shumag alli päsaucycho cawacunapag!”

⁸⁰ Tsaypitanam Juan wiñarnin, criyicuyninchö mas firmi tsaracur imaycacunatapis allacunallata rurargan. Tsaynöllam tsunyacunachö täcurgan, Israel runacunata manarag llapanpa puntanchö willacurnin.

2

*Señor Jesucristo Belen marcachö yurin
(Mateo 1:18-25)*

¹ Tsaypitanam María geshyacunanpag quillan chaycämuptinna, Cesar Augusto niyangan rey Romachö, maytsay mundupa mandacugnin caycargan. Paymi mandacurgan llapan runacuna censochö apuntacur yupashga cayänanpag. ² Cay censotam rurayargan, shutincunata apuntatsir Siria marcachö Cireneo mandacug niyangan gobernador caycaptin. ³ Llapan runacunam unay aylluncunapa marcancunaman shutincunata apuntatsig aywayargan.

⁴ Tsaynöllam Galileachö Nazaret marcapita, Joséwan Mariapis alläpa caruta aywayargan. Tsay Judeachö Belen marcamanga aywayargan, Josépa unay awilun rey David yurishga captinmi. ⁵ Joséwan Mariam Belenman apuntacug aywayargan, yupashga cayänanpag. Casarayänanllaprag parlashga caycarmi, Mariäga geshyacunanpagna caycargan. ⁶ Tsaychö caycayaptinmi, Mariäpa quillan pagtasquiptin geshyacunanpag tsaripucurgan. ⁷ Posadacuyänanpag wajita mana tarirmi, wätacuna wataräyänan ramädallachö, llullu ollgo wawanta geshpicurgan. Tsaymi inchanawan piturcurnin, wätacunapa micucuyänanllaman ujuycatsirgan.

Üsha mitsicugcunata angelcuna yuripun

⁸ Tsay pagasmi Belenpa washaläninchö üshancunata mitsicug runacunapis täpaycayargan. ⁹ Tsaymanmi illagpita angel yurisquir, Dios Yayapa poderninwan imayca illagonö at-sicyaptin, üshata täpacucguna mantsacashga cayargan. ¹⁰ Pero angelnam nirgan: “Ama mantsacäyaytsu. Llapan runacunawan cushishga cayänayquipagmi canan willayäshayqui. ¹¹ Unay rey Davidpa marcan Belenchömi Salayäshuigniqui canan yurishga caycan. ¡Payga Señormintsic Cristom! ¹² Dios Yayapa Tsurin cantanta musyayänayquipag, canan aywarmi llullu wamrata tariyanqui, wätacunapa micucuyänaninchö inchanawan pitushga uju-raycagta.”

¹³ Angel tsaynö mitsicugcunata niycaptinam, cielupita maytsicag angelcuna yurisquir, Dios Yayata alabarnin niyargan:

¹⁴ “¡Cieluchö caycag poderöso Dios Yayalläcuna, alläpa cushishgam alabaycuyag!

¡Cananpitaga alli päsaucycho cawacuyay,

Dios Yayapa cuyacuyninwan cay patsachö cushitsirnin cawacucguna!”

¹⁵ Tsaynö nisquirnam, cieluman angelcuna cuticuyargan. Mitsicugcunam ninacuyargan: “¡Dios Yaya willatsimangantsicnö, acu jina öra, Belenman aywar ricämushun!” nir.

¹⁶ Impëñulla aywarnam Joséwan Mariata y llullu wamratanam wätacunapa micucuyänaninchö ujuraycagta tariyargan. ¹⁷ Tsaynö ricaycurnam mitsicugcuna llullupag angel llapan ninganta willacuyargan. ¹⁸ Mitsicugcuna willacuyanganta wiarnam, runacuna cushicurnin mantsacashganö cayargan. ¹⁹ Tsaynö niyaptinam, Mariäga shongollanchö catsirnin yapachacurgan. ²⁰ Mitsicugcunam angel willacungannölla llulluta ricaycur, cushishga alabarnin cuticuyargan: “¡Dios Yayaga alläpa poderösom, agradëcicunantsicmi!” nir.

Niño Jesústa templuman apayan

²¹ Wanra semänayog caycaptinam, taytanwan maman pengayninchö señalatsiyargan. Shutinnam churayargan Jesústa, angel Mariata yuripur ningannölla.

²² Moisés mandacungan ley ningannömi María limpiu cananpag, chuscu chunca junagtarag shuyargan. Tsaymi tsay junag chäriptinrag, Mariawan Josépis Jerusalénchö templuman aywayargan, Jesústa Dios Yayata entregayänanpag. ²³ Tsaynö rurayänanpagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Llullu ollgo tsuriquitaga Dios Yayata entregaycunqui servignin cananpag.”^{*} ²⁴ Dios Yaya mandacungan ley mi gellaraycan: “Nogata ishchay

* 2:23 Ex 13:2,12,15.

cullcushta o ishca y lullu palomacunata garaycayämanqui.” Cay ley tapis cumpligmi Joséwan María aywayargan.*

²⁵ Tsay Jerusalén marcachömi Simeón shutiyog runa täcorgan, Dios Yayata alläpa cuyag alli runa. Paymi imaycatapis allicunallata rurarnin, israelcuna Cristo shamuptin libracashga cayänanta shuyarargan. Payga Dios Yayapa Espíritu Santonwanmi cargan. ²⁶ Tsaymi Espíritu Santo jucpun musyatsir nirgan: “Dios Yaya cachamungan Cristota ricarragmi wañunqui” nir. ²⁷ Tsaynam Espíritu Santo pushaptin, tsay junag templuman aywargan. Tsaymannam Niño Jesústa Joséwan María chätsiyargan, ley mandacungancunata cumpliyänanpag. ²⁸ Simeónnam llullu wamranta ricaycurnin margarcu; Dios Yayata alabar nirgan:

²⁹ “Dios Yayallä, noga servigniquita ämillämangayquitam canan cumplirgoyqui.

Cananmi siga, tranqüilona cushishga wañuculläshag.

³⁰ ¡Salvayämagní Tsuriqui Cristo ricaycu!

³¹ Quiquiqui ningayquinömi maytsaychö llapan runacunapa ricänanchö Payga salvanga.

³² Mana Israelcag runacunatapis actsi cuentänömi actsirnin, gam Diosta regetsishunayquipag pushamunga.

Pay poderöso canganraycum servigniqui israelcunapis imayca actsinörag alläpa cushishga cayanga.”

³³ Tsaynö Niño Jesúspag Simeón ninganta, taytanwan maman wiyarmi mantsacashga niyargan: “¿Tsaynötsurag canga?” nir. ³⁴ Simeónnam paycunata nirgan: “Dios Yaya gamcunam bendiciunninta churaycamutsun.” Tsaypitanam Jesúspa maman Mariata nirgan: “Cay wawayqui jatunyaruptinmi, llapan Israel runacuna Payman mana criyicurnin condenacäyanga. Pero payman rasumpa firmi criyicurmi siga, salvacashga cayanga. Quiquin Dios Yayapita shamushga captinmi, runacuna chasquiayangatsu. ³⁵ Tsaynöpam llapan runacunapa shongoncunachö yarpaynincunata imanö cangantapis musyatsicunga. Yarparanqui, María. Imayca cuchillowan shongoyquita tucsiyämuptin nanatsicugnöragmi, tsay wawayquiraycu llaquicurnin sufrinqui.”

³⁶ Tsaychömi juc chacwanpis cargan, Diospa Palabranta parlag Ana shutiyog. Unay awilunmi Aser shutiyog runapa ayllun y taytannam Fanuel cargan. Jipashlla casaracunganpita ganchis watallam gojanwan täcuyargan. ³⁷ Gojan wañucusquiptinmi, pusag chunca chucus watana japallanlla täcorgan. Tsaymi templupita mana yargor pagasta junagpa ayunarnin, Dios Yayata adorar mañacorgan. ³⁸ Tsayman Ana chärinam wamrata ricaycu nirgan: “Dios Yaya, gamtam alläpa agradécicug cay Tsuriquita nogacunaman cachamungayquita.” Tsaychö criyicug runacunatanam nirgan: “Cay wamram nogantsic Israel runacuna, naypitana Cristota shuyangantsicnö salvamäshun.”

³⁹ Tsaypitanam Dios Yayapa leyninchö llapan mandacungancunata Joséwan María cumplisquir Galileachö Nazaret marcancunaman cuticuyargan. ⁴⁰ Niño Jesús wiñarnam Dios Yaya cuyarnin yanapaptin, alläpa yachayyog cargan.

Jesús ley yachatsicugcunawan templuchö parlan

⁴¹ Wata watam Jerusalénman Joséwan María Pascua semäna fiestata pätag aywayag. ⁴² Tsaymi Jesús chunca ishca watayog caycaptin, Israel runacunapa costumbrincunamannö Pascua semäna pätag Jerusalénman aywayargan. ⁴³ Tsay Pascua semäna ushacascuipinnam, marcancunaman cuticuyargan. Joséwan María mana musyayanganyag Jesúsga Jerusalénchö quëdasquirgan. ⁴⁴ Paycunaga yarpäyargan “Cay atscag runacunawanchi shamuycan” nirmi. Nänita goyatna aywaycarmi, pullan nänichö tardiyaycaptinna Jesústa watucasquir aylluncunatawan regeshancunata tapupacurnin ashiyargan. ⁴⁵ Tsaychö mana tarinam, tsayllapita Jerusalénman ashignin cutiyargan.

⁴⁶ Cutiyacurnin quimsa junag ashiyanganchöragmi, templuchö ley yachatsicugcunapa rurinchö paycunata wiyarnin tapupar, Jesús jamaycagta tariyargan. ⁴⁷ Jesús alläpa alli yachayyog carmi, tapuyangancunata imanö shumag contestaptin, wiyagnin runacunapis mantsacäcur ni ima niyta puediyargantsu. ⁴⁸ Jesústa ricasquirnam, taytanwan maman mantsacäyargan. Mamannam nirgan: “Ä wawa, ¿imanirtan caynö rurayämar, mana willayämarni quëdargoyqui? Alläpa llaquishgam taytayqiman ashirniqui puriyargö.”

⁴⁹ Jesúsnam nirgan: “¿Imanirtan ashiyämargoyqui? ¿Manacu gamcuna musyayanqui Dios Taytäpa wajinchö canäta?”

⁵⁰ Pero tsaynö ningantaga paycunaga manam ni ichicllatapis entendiargantsu.

⁵¹ Tsaypitanam paycunawan Nazaret marcancunaman cuticu, llapan mandayangancunata rurarnin cargan. Mamannam shongonllachö llapan päsangancunata yarparar

* 2:24 Lv 12:8.

catsirgan. ⁵² Jesúsnam wiñarnin jatunyar, alläpa allish yachayyog cargan. Dios Yayapagwan runacunapagpis cuyashga alläpa allim cargan.

3

Juan Bautista Jordan mayu cuchuncunachö bautizarnincuna yachatsicun
(Mateo 3:1-12; Marcos 1:1-8; Juan 1:19-28)

¹ Tiberio Cesar shutiyyog runa, chunca pitsga watana Roma runacunapa mas mandacug reynin caycaptinmi, Judea marcachö Poncio Pilato mandacug cargan. Galilea provinciachönam Herodes, Iturea y Traconite provinciacunachönam Herodespa waugen Felipe y Abilinia provinciachönam Lisaniyas. ² Jerusalénchönam llapanta mandagnin sacerdotícuna Anaswan Caifas caycayargan. Tsay witsaymi tsunyacunachö Zacariaspa tsurin Juan Bautista párapin, quiquin Dios Yaya Palabranta willacunapag mandargan. ³ Tsaymi Jordan mayu chun marcacunapa purirnin, runacunata yachatsir nirgan: “Jutsayquicunapita déjasquir arepenticurnin bautizacuyay, Dios Yaya perdonayáshunayquipag” nir.

⁴ Tsaynö Juan Bautista willacunapagmi, Diospa Palabranta parlag Isaias gellarnin nirgan:

“Tsunyacunachö purirmi juc runa willacurnin ninga:

‘Dios Yayapa Tsurin shamunanpag ichicllanam faltan.

Alli nänipa purignö alistacurnin shumag prevenicuyay.

⁵ Mana alli nänicunata parijarnin jircacunata pampatsagnö, wicsu nänicunata deréchar rumi ruminta limpiagnö alistacuyay, shongoyquicunachö mana alli rurayniqicunata déjasquir.

⁶ Entéru munduchö maytsay marcacunachömi llapan runacuna musyayanga, Dios Yayapita Salvador shamunganta.’”^{*}

⁷ Tsaynö bautizacuyänanpag maytsicag runacuna Juanman maytsaypita shayämuptinmi nirgan: “Gamcunaga, venenösa víborapa castan caycar, ¿imatgan nogaman shayämunqui? ¿Tsaynö caycarga, imanörög Dios Yayapa rabiayninwan condenacionpita geshpir salvacayanqui?” ⁸ Llapan jutsayquicunata déjasquir arepenticurnin, allicagcunallatana rurayay. Ama gamcunaga niyaytsu, ‘Unay Abrahampa ayllun carmi, Diospana cantsic’ nirga. Tsaymi niyag: Dios Yaya munarga cay rumicunapitapis Abrahampa ayllunman tigratsinmanmi. ⁹ Imayca mana alli wayug jachacunata wallusquir ninachö waycangantsicnömi, Dios Yaya listo caycan mana criyicuyangayquipitawan mana alli rurayniqicunapita castigayáshunayquipag.”

¹⁰ Tsaynö niptinmi runacuna tapuyargan: “Tsaynö captinga, ¿imatatan rurayáshag?”

¹¹ Juannam nirgan: “Ishcay camisayquicuna captinga, juccag camisayquicunata camisanagcagta garaycuyay. Tsaynölla micuyni quicuna captinpis, mallagaycagcunata garaycuyay” nir.

¹² Contribucion cobragcunanam Juanman witrnin bautizacur; tapurnin niyargan: “Maestru, ¿imatatan nogacunaga rurayáshag?” nir.

¹³ Juannam nirgan: “Contribucionpita mastaga ama cobracuyanquitsu.”

¹⁴ Tsaynöllam soldáducunapis witiycur tapuyargan: “Nogacunaga, ¿imatatan rurayáshag?”

Paycunatanam nirgan: “Ama runacunapa imancunatapis amälasga gechuyanquitsu ni amenasarnin calumniayanquitsu gellaynincunaraycu. Págayáshungayquillawan conformayanqui.”

¹⁵ Juan yachatsicunganta runacuna wiyarmi, alläpa cushishga quiquillancunachö niyargan: “Diospa Tsurin shuyangantsic Cristoch cayga.” ¹⁶ Tsaynö niyanganta musyasquirnam, Juan Bautista nirgan: “Nogaga yacullawanmi bautizayag. Pero jucmi shamunga nogapita mas poderöso. Manam nogaga Paypa llangenpa watunta umpuycur pascanállapagpis servitsu. Payga Espiritu Santota garayáshurniquim bautizayáshunqui lunaycag ninawannö. ¹⁷ Ichicllanam faltan, érata limpiarnin rurasquir tríguta wayragno runacunata acranapag. Tríguta gorisquir churagnömi criyicug runacunata apacunga. Pero mana criyig runacunatam siga, imayca päjata waycagnö mana wañug ninachö rupatsinga.”

¹⁸ Tsaynö nisquirnam, Dios Yayapa Alli Willacuyninta tucuyläyapa alverticur willacur-gan.

¹⁹ Tsaypitanam mandacug Herodesta Juan Bautista piñapar nirgan: “Ama wagueyquipa warminwan täcuysu. Tsayga alläpa mana allim. Tsaynölla amana tucuyläyapa mana allicunata ruraynatsu.”

²⁰ Tsaynö ninganpitam, mana allita rurangancunapita mas peor mana allita rurarnin, Herodes Juanta carcelman gaycascatsirgan.

* 3:6 Is 40:3-5.

*Juan Bautista Señor Jesucristota bautizan**(Mateo 3:13-17; Marcos 1:9-11)*

²¹ Rey Herodes manarag prësu achcutsiptinmi, llapan runacuna bautizacuyanganchö Señor Jesucristopis bautizacurgan. Tsaychö Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacuycaptin cielu quichacasquiptinmi, ²² imayca palomanö Espiritu Santo ricaraycäyaptin urämur, Señor Jesucristoman chämurgan. Tsaynam cielupitanam Dios Yaya nimurgan: “Gamga cuyay Tsurimi canqui. Gamtam quiqui acrashcag cushitsimänapag.”

*Señor Jesucristopa puntacag aylluncuna**(Mateo 1:1-17)*

²³ Señor Jesucristo quimsa chunca watayog caycarnam, Dios Yayapa Alli Willacuyninta willacur gallaycurgan. Tsaymi runacuna yarparnin criyiyangannö Señor Jesucristoga Josépa tsurin cargan.

Joséga Elípa tsurinmi.

²⁴ Elíga Matatpa tsurinmi.

Matatga Levípa tsurinmi.

Levíga Melquípa tsurinmi.

Melquíga Janapa tsurinmi.

Janaga Josépa tsurinmi.

²⁵ Joséga Matatíspa tsurinmi.

Matatísga Amósipa tsurinmi.

Amósiga Nahúmpa tsurinmi.

Nahúmpa Eslipa tsurinmi.

Esliga Nagaipa tsurinmi.

²⁶ Nagaiga Mahatpa tsurinmi.

Mahatga Matatíspa tsurinmi.

Matatísga Semeipa tsurinmi.

Semeiga Josecpa tsurinmi.

Josecpa Judápa tsurinmi.

²⁷ Judága Joanánpa tsurinmi.

Joanánga Resapa tsurinmi.

Resaga Zorobabelpa tsurinmi.

Zorobabelga Salatielpa tsurinmi.

Salatielga Neripa tsurinmi.

²⁸ Neríga Melquípa tsurinmi.

Melquíga Adípa tsurinmi.

Adíga Cosampa tsurinmi.

Cosamga Elmadampa tsurinmi.

Elmadamga Erpa tsurinmi.

²⁹ Erga Josuépa tsurinmi.

Josuéga Eliézerpa tsurinmi.

Eliézerpa Jorimpa tsurinmi.

Joringa Matatpa tsurinmi.

³⁰ Matatga Levípa tsurinmi.

Levíga Simeónpa tsurinmi.

Simeónga Judápa tsurinmi.

Judága Josépa tsurinmi.

Joséga Jonampa tsurinmi.

Jonamga Eliaquimpa tsurinmi.

³¹ Eliaquimiga Meleapa tsurinmi.

Meleaga Menapa tsurinmi.

Menaga Matatapa tsurinmi.

Matataga Natánpa tsurinmi.

³² Natániga Davidpa tsurinmi.

Davidga Isaípa tsurinmi.

Isaíga Obedpa tsurinmi.

Obedga Boozpa tsurinmi.

Boozga Salmon tsurinmi.

Salmon Nahasónpa tsurinmi.

³³ Nahasóniga Aminadabpa tsurinmi.

Aminadabga Adminpa tsurinmi.

Adminga Arnípa tsurinmi.

Arniga Esrompa tsurinmi.
 Esromga Farespa tsurinmi.
 Faresga Judápa tsurinmi.
³⁴ Judága Jacobpa tsurinmi.
 Jacobga Isaacpa tsurinmi.
 Isaacga Abrahampa tsurinmi.
 Abrahamga Tarépa tsurinmi.
 Taréga Nacorpa tsurinmi.
³⁵ Nacorga Serugpa tsurinmi.
 Serugga Ragaupa tsurinmi.
 Ragauga Pelégpa tsurinmi.
 Peléggga Heberpa tsurinmi.
 Heberga Salapa tsurinmi.
³⁶ Salaga Cainánpa tsurinmi.
 Cainánnga Arfaxadpa tsurinmi.
 Arfaxadga Sempa tsurinmi.
 Sempa Noépa tsurinmi.
 Noéga Lamecpa tsurinmi.
³⁷ Lamecga Matusalénpa tsurinmi.
 Matusalénga Enocpa tsurinmi.
 Enocga Jaredpa tsurinmi.
 Jaredga Mahalaleelpa tsurinmi.
 Mahalaleelga Cainánpa tsurinmi.
³⁸ Cainánnga Enóspa tsurinmi.
 Enósga Setpa tsurinmi.
 Setga Adánpa tsurinmi.
 Adánnga Dios Yaya camanganmi cargan.

4

Señor Jesucristota Satanas prueban tentayta munar

(Mateo 4:1-11; Marcos 1:12-13)

¹ Señor Jesucristo bautizacusquirnam, Espiritu Santopa poderninwan Jordan mayupita cuticurgan. Tsaynam Espiritu Santo tsunyaman pushargan. ² Tsay tsunya mana imacagchömi chucu chunca junag cargan. Tsaymi Señor Jesucristota Supay pruebarnin tentayta munargan. Tsay llapan junagcuna mana ni imatapis micurmi, Señor Jesucristo mallagargan. ³ Tsaymi Supay nirgan: “Diospa Tsurin carga, mä cay rumita manday tantaman ticrayänanpag.”

⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Diospa Palabran gellgashgachömi nin: ‘Runaga manam tantata micurllatsu cawanga, sinöga Dios Yayapa Palabran mandacunganta rasumpa cäsurmi mas alliga cawacunga’ nir.”^{*}

⁵ Tsaypitanam jirca puntanman Señor Jesucristota Satanas pushaycur, entëru munduchö maytsay naciuncunata ricätsir, ⁶ nirgan: “Cay llapan jatusag shumag marcacunatawan llapan mandacuyniquipis garaycugmanmi. Cay llapan imayca riquésancunata chasquishga carmi, munarga pitapis garaycúman. ⁷ Si gongorpacuycurnin adoramaptiquiga, cay imayca ricaycangayquim llapan gampa canman.”

⁸ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “¡Caypita witiy, Satanas! Diospa Palabran gellgashgachömi nin: ‘Juc japallan Diosllayquitam adorarnin servinayquiga.’”^{*}

⁹ Tsaypitanam Supay Jerusalénman Señor Jesucristota pusharcur, templupa jananman lätarcätsir nirgan: “Diospa Tsurin carga, mä caypita jegarpuy. ¹⁰ Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan:

‘Gammanmi Dios angelnincunata cachamunga alcäbu cuidarnin,

¹¹ maquincunawan achcuyäshuptiqui,

rumicunachö chaquiquita mana tacacunayquipag.’”^{*}

¹² Señor Jesucristonam nirgan: “Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: ‘Diosniq-uitaga ama ni ima pruebamanpis churanquitsu.’”^{*}

¹³ Tsaynö tentarnin Señor Jesucristota mana allita ruratsiyta mana puedirmi, Supayga “Yapaychönam cutimushag” nir, aywacurgan.

Señor Jesucristo Galileachö yachatsicur gallarin

(Mateo 4:12-17; Marcos 1:14-15)

* 4:4 Dt 8:3. * 4:8 Dt 6:13. * 4:11 Sal 91:11-12. * 4:12 Dt 6:16.

¹⁴ Tsaypitanam Espiritu Santopa poderninwan Señor Jesucristo Galilea provinciaman cuticurgan. Maysay enstanciacunachö runacunam Señor Jesucristopa ruraynincunata musyayargan. ¹⁵ Llapan marca changanchömi, Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajicunachö Señor Jesucristo yachatsicurgan. Tsaynö yachatsicuptinmi, runacunapis alabarnin niyargan: “¡Payga alläpa allim!” nür.

Señor Jesucristo Nazaret marcanchö cangan
(Mateo 13:53-58; Marcos 6:1-6)

¹⁶ Tsaypitanam wiñangan marcan Nazaretman Señor Jesucristo cutiycur, costumbrinmannö sabado jamay junag goricäyänan wajiman aywargan. Tsaychömi Diospa Palabranta liyinanpag sharcurgan. ¹⁷ Tsaynam Diospa Palabranta willacug Isaías gellgangan libruta macyayargan. Señor Jesucristonam libruta quicharcur, gellgaraycagta tarisquir liyirnin nür:

¹⁸ “Dios Yayapa Espiritunmi nogachö caycan.

Paymi acramashga wactsacunata Alli Willacuyta willanäpagwan
llaquishgacunata cushitsinäpag.

Tsaynöllam Supayta servig runacunapa jutsancunapita libranäpag,
gapracunatapis cuticätsinäpag,

llaquipaypag servicug esclävucunatapis libranäpag manana sufriyänanpag.

¹⁹ Tsaynöpam ‘Canan cushicuy tiempuchö Dios Yaya alläpa cuyayarniqui
salvayäshungayquita’ willayänanpag mandamashga.”*

²⁰ Tsaynö liyisquirnam, libruta wichgarcur goricäyänan wajichö yanapacug runata cutiyatsirnin jamaycurgan. Tsaychö caycagcunanam Señor Jesucristota ricarayargan.

²¹ Tsaynam nür: “Wiyaycayangayqui librucho nogapag gellgaraycagmi, canan öra cumplirgon.”

²² Tsaymi Señor Jesucristo alläpa shumagta parlar yachatsicuptin, llapan runacunapis cushicurnin mantsacashga ninacuyargan: “Señor Jesucristoga alläpa allim. ¿Pero, imanörög Josépa tsurinlla caycarga, tsayläya shumagta parlan?” nür.

²³ Señor Jesucristonam runacunata nür: “Gancunaga masran niyämänqui: ‘Jampicug carga, quiquiquirag jampicunquiman. Capernaumchöga geshyagyashacunatash cuticätsirgoyqui, mä canan cay marcayquichöpis tsaynö ruraymuy.’

²⁴ “Rasuncagtam niyag: Manam ni maygan profëtatapis marcanchöga chasquirnin respetar käsuyantsu. ²⁵⁻²⁶ Yarpäyay Eliäsa tiempuchö imanö cantanga. Manacu quimsa wata y sogta quilla pasaypa usyarnin tanyargantsu. Tsaymi maysay Israel marcachö runacuna mallagaywan sufriyargan. Israelchö atscag viudacuna sufriycäyaptinpi, Eliastam Dios Yaya cachargan caru Sidonpa lädun Sarep marcachö täcug viudallaman. ²⁷ Yarpäyay imanömi Eliäse cawaycangan tiempu cargan. Israel marcanchö atscag runacunam melanaypag wicuwan geshyagyashga cayargan. Tsaymi caru Siria marcachö Naaman shutiyog runalata Eliäse cuticätsirgan, manam Israel marca majincunatatsu.”

²⁸ Señor Jesucristo tsaynö niptinnam, Dios Yayaman mañacuyänan wajichö goricashgacuna alläpa piñacuyargan. ²⁹ Tsaynö piñacurmi llapan sharcurnin, Señor Jesucristota Nazaretpita cunjar garachar, tsay marcapa jircannipita cunjarpuyänanpag apayargan.

³⁰ Pero Payga atscag runacunapa rurinpita ullusquirmi aywargan.

Señor Jesucristo juc runapita supayta gargon
(Marcos 1:21-28)

³¹ Tsaypitanam Galileachö Capernaum marcaman uraypa aywargan. Jamay sabado junagchömi, Dios Yayaman mañacuyänan wajichö runacunata yachatsicurgan. ³² Poderöso willacuyninta yachatsicuptinmi, runacunapis mantsacashga cayargan.

³³ Tsaychömi supayyog runa jinchi gayaraypa nür: ³⁴ “¡Au Jesús, Nazaret runa! ¿Imanankitan nogacunawan? ¿Ushacätsiyämagnücu shamurgoyqui? ¡Noga regegmi, Diospa Santo Tsurin cangayquita!” nür.

³⁵ Tsaymi Señor Jesucristo supayyog runata piñaparnin nür: “¡Upälla cay! ¡Canan cay runapita yargoy!” nür.

Niyucuptinnam, llapanpa puntanchö runata patsaman ishquiscatsirnin, mana imanarlla supay yargogan. ³⁶ Llapan runacunanam mantsacashga ninacuyargan: “¿Imanötan cay yachatsicuyninga? ¡Poderninwan mandaptillan, supayyog runacunapita supaycunapis yargoyan!”

³⁷ Tsaynö Señor Jesucristo rurangantam, maysay Galilea marcacunachö runacuna musyasquiyargan.

* 4:19 Is 61:1-2.

Señor Jesucristo Pedropa suegranta cuticätsin

(Mateo 8:14-15; Marcos 1:29-31)

³⁸ Tsaypitanam Dios Yayaman mañacuyänan wajipita yargosquir, Simón Pedropa wajinman Señor Jesucristo aywargan. Tsaychömi Simónpa suegran fiebrewan geshyaycargan. Señor Jesucristo chaycuptinan “Cuticaycätsillämuy” nir, rugayargan.

³⁹ Señor Jesucristonam geshyaycagman witiyurnin umpuycur nirgan: “Amana fiebreynatsu.”

Tsaymi jina öra fiebrenpita tsay warmi cuticasquirnin sharcur, paycunata servirin gallaycargan.

Atscag geshyagyashacunata Señor Jesucristo cuticätsin

(Mateo 8:16-17; Marcos 1:32-34)

⁴⁰ Tsaypitanam rupay jegaycaptinna, tucuyläya geshyagyashacunata Señor Jesucristonam apayämurgan. Señor Jesucristonam juc juclla paycunaman maquina churar, llapanta cuticätsirgan. ⁴¹ Tsaynöllam atscag supayyog runacunapita supaycunapis yargornin, gayaraypa niyargan: “¡Gamga Diospa Tsurinmi canqui!” nir.

Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Upälla cayay.” Tsaynö piñaparmi Payga parlayänanta änrigantsu, Dios Yayapa Acrashgan canganta musyayaptin.

Señor Jesucristo tsunyachö quiquillan Dios Yayaman mañacungan

(Marcos 1:35-39)

⁴² Tsaypitanam patsa atsiyaycaptinna, Señor Jesucristo tsunyaman japallan aywacurgan. Tsaynö aywasquiptinmi runacuna Señor Jesucristo caycanganman ashirnin aywar tarisquir niyargan: “Tächushnrag ama aywacuyragtsu” nir.

⁴³ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Maytsay marcacunachömi Dios Yayapa Alli Willacuyninta willacur yachatsicunä. Cay patsamanmi cachamashga, Mandacuy Reynon imanö canganta runacuna musyayänanpag willacunäpag.”

⁴⁴ Tsaypitanam Judea marcachö maytsaypa purirnin, Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajicunaman aywar yachatsicur willacurgan.

5

Señor Jesucristo Pedrota gayarnin discipulun cananpag acran

(Mateo 4:18-22; Marcos 1:16-20)

¹ Juc cutinan Genesaret niyangan Galilea lamar cuchunchö Diospa Palabranta Señor Jesucristo yachatsicuycargan. Wiyayta munarmi, maytsicag runacuna goricar quichquinacurrang tangayargan. ² Tsaynam yacuchö ishca y buqui caycagta Señor Jesucristo ricargan. Pescädo achcugcunanam büquincunapita yargosquir, pläyachö ataräyancunata mayllaycäyargan. ³ Tsaynam Simónpa büquinman lätarcur nirgan: “Simón, cay yacu cuchunpita mas ruriman yacushun.” Yacuscuyiyaptinam, büquiman jamaycur runacunata yachatsirgan. ⁴ Yachatsicur ushasquirnam Simónpa nirgan: “Cananga mas ruriman aywarnin ataräyayquicunata jitayay, pescädota achcuyänayquipag.”

⁵ Simónnam nirgan: “Maestru, waratnam pescayargö. Pero manam ni jucllaylatapis achcuyargötsu. Mä gam nimaptiqui ataräyäta jítashag.”

⁶ Ataräyanta yacuman jitayurnam, alläpa atscä pescädota achcuyargan, ataräyancunapis rachinganyag. ⁷ Tsaypitanam jucnin büquichö compañeruncunata yanapayänanpag séñasllapa gayayargan. Paycuna chäriyaptinam, pescädota ishcan büquiman wiñayargan. Tsayläya atscä pescädocaptinmi, ishcan büquincunapis cäsü jundicäyargan. ⁸ Tsayta Simón Pedro ricayurnam, Señor Jesucristopa puntanman gongoricuycur nirgan: “¡Taytay, nogalläga jutsasapa runam callä! ¡Nogalläpita witicurcullay!”

⁹ Compañeruncunawan tsayläya atscä pescädota achcuyanganpita mantsacashga carmi, Pedro tsaynö nirgan. ¹⁰ Zebedeopa tsurincuna Santiagowan Juanmi, Simónpa companeroncuna cayargan. Paycunapis mantsacashgam cayargan.

Señor Jesucristonam Simónpa nirgan: “Ama mantsacaytsu. Cananpita pescädota achcungayquinö runacunata yachatsirnin gorimunqui, nogaman rasumpa firmi cryicayämunanpag.”

¹¹ Tsaynö niptinam, jina öra büquincunata gochapita jorgosquir, tsaychö llapanta dejasquir Señor Jesucristota gatircur aywacuyargan.

Señor Jesucristo melanaypag wicuwan geshyagyashata cuticätsin

(Mateo 8:1-4; Marcos 1:40-45)

¹² Jucpunnam juc marcachö Señor Jesucristo caycaptin, melanaypag wicuwan entëru cuerpun geshyagyasha runa chargan. Señor Jesucristota ricaycurnam, patsayag umpuy-cur gongoricuycurnin rugargan: “Taytay, voluntäniqui captinga melanaypag mana canäpag limpiar cuticaycatsillämay.”

¹³ Tsaypitanam Señor Jesucristo tsay runapa jananman maquina churaycur nirgan: “Noga munämi. ¡Cananga limpiu cuticashga canayquita!”

Tsaynö niptinnam, tsay runaga jina öra geshyayninpita cuticasquir; sänu pürü ticasquir-gan. ¹⁴ Tsaypitanam runata Señor Jesucristo nirgan: “Ama ni pitapis willacunquitsu cuticäsingagta. Mas bien sacerdotiman aywar, unay Moisés mandacungannö cutican-gayquipita Dios Yayapag garaynin apay. Tsaynö pam sacerdotícuna musuyanga rasumpa limpiu cuticashgana canayquita” nir.

¹⁵ Tsaynö “Ama willacunquitsu” nicaptinpis, runacunaga masmi musyasquiyargan Señor Jesucristo cuticäsinganta. Tsaypitanam maytsicag runacuna goricäyargan yachatsicuyñinta wiyayänanpagwan geshyagyashacunatapis cuticäsinanpag. ¹⁶ Pero Señor Jesucristoga imaypis paycunapita raquicarmi, tsunyacunapa aywar Dios Yayaman mañacug.

Señor Jesucristo invälidu mana purig runata cuticäsin
(Mateo 9:1-8; Marcos 2:1-12)

¹⁷ Juc junag Señor Jesucristo yachatsicuycaptinnam, fariseocunawan ley yachatsicug-cuna maytsay Galilea marcapitawan Judeapita y Jerusalénpita shamurnin, goricasquir jamaycurnin wiyayargan. Quiquin Dios Yayapa poderninmi, Señor Jesucristochöga cargin. Tsaymi tucuyläya geshyagyashacunatapis cuticäsig. ¹⁸ Tsaymannam runacuna mana purig invälidu runata tsacrancawan wintushga apayämurgan. Chäratsirnam, waji rurinchö Señor Jesucristo caycanganpa puntanman yaycatsiyta munayargan. ¹⁹ Pero maytsicag runacuna quichqui cayaptinnam, yaycatsiyta puediyargantsu. Tsaynö mana yaycatsiyta pueDIRMI, waji jananman lätarcur tējaacunata jurgosquir, geshyaycag runata tsacrancantawan shumagllalla Señor Jesucristopa puntanman bájatsiyargan. ²⁰ Tsaynö rurarnin payman rasumpa criycuyanganta musyarmi, geshyaycag runata Señor Jesucristo nirgan: “Amigo, llapan jutsayquipitam perdonag.”

²¹ Tsaynam fariseocunawan ley yachatsicugcuna quiquincunalla yarpachacuyargan: “Cay runaga Diospa contran, ¡imanirtan tsaynö Diostucur parlan! Quiquin Dios Yayallam jutsantsictaga perdonan.”

²² Tsaynö yarpäyanganta Señor Jesucristo musyasquirnam nirgan: “¿Imanirtan shon-goyquicunallachö tsaynö yarpäyanqui? ²³ ¿Maygantam mas fácil ninäpag canman: ‘Jutsayqui-cunapitam perdonag’ ningäcu o ‘Cuticashganam canqui; canan aywacuy’ ningäcu? ²⁴ Pero cananmi ricätsiyäshayqui Diospita Shamushga Runa car, poderöso cayñiwan runacunapa jutsanta perdonangäta.”

Tsaymi geshyagyasha runatana Señor Jesucristo nirgan: “Gamtam nig: Cuticashganam canqui. Sharcur tsacrancayquita apacurcur wajiquiman cuticuy.”

²⁵ Tsaypitanam jina öra sharcurnin llapan ricäraycayaptin, tsacrancanta aparcur wajinpa cuticurgan Dios Yayaga cushishga alabarnin. ²⁶ Tsaychö runacunapis mantsacürmi alabayargan: “¡Dios Yayaga alläpa alli poderösom! ¡Manam ni imaypis canannö imayca alli ruragtaga ricashgatsu cantsic!” nir.

Señor Jesucristo Levita acarnin gayan
(Mateo 9:9-13; Marcos 2:13-17)

²⁷ Tsaypitanam Señor Jesucristo aywacuycar, Leví shutiyog contribucion cobrag runata ricargan, cobracunan wajichö jamaycagta. Paytam nirgan: “Canan nogata gatimay” nir.

²⁸ Tsaynam Leví runaga sharcurnin, llapan imaycanta dējasquir Señor Jesucristopa discipulun cananpag gepanta aywacurgan.

²⁹ Tsaypitanam Señor Jesucristopag Leví wajinchö juc jatun banquetita ruratsirgan. Tsaychönam atscag contribucion cobragcunawan waquincag runacunapis Señor Jesucristowan pagta micupacuyargan. ³⁰ Pero tsaynö micuycagta ricarmi, fariseocunawan ley yachatsicugcuna Señor Jesucristopa discipuluncunata musyapar niyargan: “Contribucion cobragcunawan y jutsasapacunawan ¿imanirtan gamcuna micuycayanqui?”

³¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Geshyagyashacunallam mëdicotaga wanayan, sänuçagcunaga manam wanayannatsu. ³² Tsaynöllam nogapis cay patsaman shamushcä, manam jutsannag alli ruragcunata ashigtsu, sinöga jutsasapacunata ashigninmi shamushcä, jutsancunapita arepenticurnin Dios Yayaman cutiyänanpag.”

Señor Jesucristota ayünopag tapuyan
(Mateo 9:14-17; Marcos 2:18-22)

³³ Tsaypitanam runacuna Señor Jesucristota tapuyargan: “Juan Bautistapawan fariseocunapa discipuluncunaga imaypis ayunarmi, Dios Yayaman mañacuyan. Pero gampa discipuluyquicunaga mana ayunarmi, imaypis upyaycāyan y micuycāyan.”

³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Acāsu casamientuman convidashgacunaga noviowan pagta caycar ayunarcu mallag cayanman? ³⁵ Tsaynōllam nogawan pagta caycarga, discipulūcunapis ayunayānantsu. Pero imayca noviotanō nogata apascayāmaptinmi sīga, paycunapis mallaglla ayunarnin cayanga” nir.

³⁶ Tsaynō nisquirnam, yachatsicur nirgan: “Mushog tēlapita rutusquir, manam macwa llatapata remendashwantsu. Tsaynō rurarga ishcantam perdescatsintsic. Si tsaynō ruraptinga, mushogcag tēla gentirmi macwacag llatapata mas peor rachiscatsinga.

³⁷ Tsaynōllam tsayrag rurashga aswatapis, macwa mana servig puyñumanga* jirpurnin wiñantsicstu. Si tsaynō wiñashgaga aswa pogornin macwa puyñuta paquiscatsiptinmi, aswapis jicharnin jancat perdesquina. Tsaymi puyñuwan aswapis jancat ushacascuiyanga. ³⁸ Manam tsaytaga tsaynōga rurashwantsu. Tsaymi tsayrag rurashga aswataga mushog puyñuman jirpurnin wiñantsic. ³⁹ Pipis pogoshganacag mishqui aswata yawarcurga, tsayrag rurashgacag aswataga mananam upyayta munantsu, ‘pogoshgacag aswam mas mishquiiga.’ Tsaynōmi cay runacunapis, yachatsicunga mushogcaptin entendiya munayantsu.”

6

Señor Jesucristo yachatsicun alli rurayta jamay sabado junagchō

(Mateo 12:1-8; Marcos 2:23-28)

¹ Juc sabado jamay junagman Señor Jesucristo trigu murushga rurinpa discipuluncunawan aywaycargan. Discipuluncunanam triguta quiptusquirnin cupasquir uchuyargan.

² Fariseocuna tsayta ricaycurnam piñacur niyargan: “¡Leynintsicga manam permittintsic cay jamay sabado junagchō gamcuna tsaynō rurayānayquipag!”

³ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Manacu Diospa Palabranta liyiyashcanqui, unay rey David yanagencunawan puriyar mallagarnin rurayanganta? ⁴ Davidmi Dios Yayata adorayānan wajiman yacusquir, Diospa puntanman churashga sagradu tantata jorgosquirnin, yanagencunawan micusquiayargan. Leynintsic mandacungannōga sacerdotícunallam tsay sagradu tantataga micuyānan cargan. Tsaynō caycaptinpis, David yanagencunawan mana sacerdoti caycar micurnin, manam ni ima mana allitatsu rurargan.”

⁵ Tsaynō nisquirnam nirgan: “Diospita Shamushga Runa carmi, sabado jamay junagchōpis mandacuyta puedi.”

Señor Jesucristo cuticātsin maquin genticashga runata

(Mateo 12:9-14; Marcos 3:1-6)

⁶ Tsaypitanam yapay juc sabadochō goricāyānan wajiman Señor Jesucristo aywarnin yachatsicurgan. Tsaychōmi juc runa derēchucag maquin pasaypa genticashga caycargan.

⁷ Fariseocunanam ley yachatsicugcunawan Señor Jesucristota ricaraycāyargan “¿Mā canan sabado junagchō leynintsicga mana cāsura, cay runata cuticātsingacush? Cuticātsiptinga quējacushunmi” nir. ⁸ Pero tsaynō yarpāyanganta tantiyasquirmi, genticashga maquiyoq runata nirgan: “Sharcur, cay llapanpa puntaman ichiy” nir. Runanam sharcurnin llapanpa puntanman ichirgan. ⁹ Tsaynam fariseocunata Señor Jesucristo nirgan: “Jucta tapuyāshayqui, ¿Imanōtan leynintsic mandacun jamay sabado junagchō: Allita rurashwancu o manacu? ¿Geshyaycag runata cuticātsishwancu o wañunaycaptinpis ricaraycashwancu?” nir.

¹⁰ Tsaynam llapanuncunata ricasquir, tsay runata nirgan: “Maquiquita macyamuy.” Maquinta pallaruptinnam, jancat cuticascatsirgan. ¹¹ Pero fariseocunanam piñacurnin, quiquincuna pura ninacuyargan: “Jesús pa contran imatatan rurayantsic.”

Señor Jesucristo chunca ishca runacunata apostolnin cayānapag acran

(Mateo 10:1-4; Marcos 3:13-19)

¹² Tsaypitanam Señor Jesucristo juc jircaman aywasquir, Dios Yayaman warat mañacurgan. ¹³ Patsa warāsqiptinnam, discipuluncunata gawasquir chunca ishca acranin churargan apostolnin cayānapag. Paycunam cayargan:

¹⁴ Simón (paytam shutitsirgan “Pedro” nir)

y waugen Andrés,

Santiago,

Juan,

* 5:37 Señor Jesucristo tsay timpuchō parlargan, runacuna imanō vinoṭa suelapita rurashga bolsacunaman wiñāyanganta.

Felipe,
 Bartolome,
¹⁵ Mateo,
 Tomas,
 Alfeopa tsurin Santiago,
 Zelote grüpupita Simón,
¹⁶ Santiagopa tsurin Judás
 y Judás Iscariote.

Judás Iscariotem Señor Jesucristota traicionarnin ranticurgan.

*Señor Jesucristo atscag runacunata yachatsin
 (Mateo 4:23-25)*

¹⁷ Discípuluncunawan Señor Jesucristo jircapita urämurmi, pampachö atscag gatiragnin-cuna caycagta tariyämurgan. Tsaymanmi maytsay Judea marcacunapitawan Jerusalénpita, lamar cuchunchö Tiro y Sidon marcacunapitapis, maytsicag runacuna shayämushga caryargan. ¹⁸ Tsaymi maytsaypita Señor Jesucristo yachatsicunganta wiyayta munarnin y geshyagyashacunata cuticätsinanta munar shayämurgan. Supaycunawan sufricunatapis Señor Jesucristo cuticätsirgan. ¹⁹ Lllapan runacunam Señor Jesucristota yatayta muna-yargan, poderoso cayninwan lllapan geshyagyashacunata cuticätsiptin.

*Señor Jesucristo cushicuyacunapagwan llaquicuyacunapag willacun
 (Mateo 5:1-12)*

²⁰ Tsaypitanam discípuluncunata Señor Jesucristo ricaycur, yarpachacuyänapag nirgan:
 “Cushicuyay, nogaman criyicug wactsacuna.

Gamcunapagmi Dios Yayapa Mandacuy Reynonga.

²¹ “Cushicuyay, imayca mallagagnö Diosta ashigcuna.

Gamcunatam Dios Yayaga pacha juntata wätayäshunqui.

Cushicuyay, canan llaquicur wagacugcuna.

Cananpitaga cushishga asicurnam cayanqui.

²² “Cushicuyay, chiquirnin gargor allgotsacuyäshuptiqui,
 mana alli ruragtanö insultar calumniarnin levantayäshuptiqui.

Tsaynö rechazarga rurayäshunqui Diospita Shamushga Runaman rasumpa criyicuyan-gayquiraycum.

²³ “Tsaynö rurayäshuptiquiga cushicuyanqui. Wac vidachömi Dios Yaya imayca juc premi-
 utanö lllapan bendiciunninta garayäshunqui. Tsaynöllam paycunapa unay awiluncunapis
 Dios Yayapag willacugcunata maltratayargan.

²⁴ “Pero, ¡Allau ricu runacuna!

Cay vidallachömi gamcunaga shogashga cushicuychö cayanqui.

²⁵ “¡Allau, cay patsachö imaycayquicuna cayäpushungayquicunallaman criyicugcuna,
 gamcuna imaycarpis mallagarmi llaquishga cayanqui!

“¡Allau, mana allicunata ruraycar, cushicur asicachagcuna,

tsaynö rurayangancunapitam llaquicur wagacuychö cayanqui!

²⁶ “¡Allau, gamcunata runacunalla aläbayäshuptiqui,

tsaynöllam paycunapa awiluncunapis unay tiempuchö,

Dios Yayapa profëtancugcunata aläbayargan!

*Chiquiyäshugniquicunata cuyayay
 (Mateo 5:38-48; 7:12)*

²⁷ “Pero cananmi llapayqui wiyayämänayquipag niyag: Chiquiyäshugniquicunata cuyar,
 despreciayäshugniquicunata llaquiparnin yanapayanqui. ²⁸ Contrayqui imatapis rurar
 mana allicunata mañacuyaptinpis, gamcunaga paycunaman Dios Yaya bendiciunninta
 churaycunapag mañacuyanqui. Tsaynölla ashar allgotsacuyäshugniqui runacunapagpis
 Dios Yayapan mañacuyanqui. ²⁹ Si pipis juccaglä gagllayquicunachö lagaycuyäshuptiquiga,
 juccaglätapis camapucuyanqui. Mas bien umillacuyurnin ama imanayanquitsu.
 Punchuyquicunata gechuyäshuptiquiga, camisayquicunatawan llushtipucuyanqui.
³⁰ Imatapis mañayäshungayquita garaycuyanqui. Si imayquita gechuyäshuptiquipis ama
 ‘Cutitsimay’ nir, gechuyanquitsu. ³¹ Imanömi runamajiquicuna gamcunapag allita
 rurayänanta munayanqui, tsaynölla gamcunapis paycunapag allicunallata rurayanqui.

³² “Cuyayäshugniquicunallata cuyarga, manam ni ima allitatsu ruraycayanqui. Jutsas-
 apacunapis cuyagnincunallataga cuyayanmi. ³³ Llaquir yanapayäshugniquicunallata yana-
 parga, manam ni ima allitatsu ruraycayanqui. Jutsasapacunapis llaquignincunallataga
 yanapayanmi. ³⁴ Si gamcuna següru cutitsiyäshunayquipag runacunallata prestarga,
 ¿ima allitatan ruraycayanqui? Tsaynö llapanta cutitsiyänanllapaga jutsasapacunapis

prestacuyanmi. ³⁵ Tsaypa rantinga chiquiyäshugniquicunapag allacunallata rurarnin cuyayanqui. Mana cutitsiyäshunayquita shuyararlla, imatapís prestaycuyanqui. Tsaynö rurayaptiquiga, quiquin Dios Yayam prestayangayquipitapis masta cutitsiyäshunqui. Dios Yayaga mana agradëcigucunatawan jutsasapacunatapís llaquiparmi yanapan. Gamcunapis Paynölla rurarga, cieluchö poderöso Dios Yayapa rasumpa wamranmi cayanqui. ³⁶ Tsaymi alläpa cuyacur llaquipäcug cieluchö Taytaquicunanölla, gamcunapis llaquipäcug cayay.

Runamajiquicunata ama juzgayaytsu.

(Mateo 7:1-5)

³⁷ “Runamajicunata ama juzgayaytsu, gamcunatapís Dios Yaya mana juzgayäshunayquipag. Calumniarnin ama ni pitapis levantayaytsu, tsaynölla gamcunatapís Dios Yaya mana condenayäshunayquipag. Mas bien perdonanacuyag, gamcunatapís Dios Yaya perdonayäshunayquipag. ³⁸ Runamajiquita garaycuptiquiga, Dios Yayam gamcunatapís mas atscata garaycushunqui, tupuman juntat tupurcur jichatrag garacugnö. Atscata o ichicllata garacuyangayquinölla, gamcunapis chasquianqui.”

³⁹ Tsaynö nisquirnam, Señor Jesucristo iwalatsicuyya yachatsicurnin nirgan: “¿Acäsu juc gaprataga gapramajincu pushan? Gapramajin pusharga, jishcanmi sanjaman jegarpuyanman! ⁴⁰ Manam ni maygan yachacugpis maestrumpita mas yachagga cantsu. Pero tsay yachacug shumag alli yachacur ushasquirga, maestrunnölla canga.

⁴¹ “¿Imanirtan runamajiquipa ñawinchö ichic shumpatagnö mana alli rurayninta musyapanqui? ¿Pero quiquiquicunapa jutsayquicunaga imayca ñawiquicunachö jatun gerunö caycagta, manacu tantiyänqui? ⁴² Jutsayquita imayca ñawiquichö jatun gerutanö mana ricaycarga, ¿imanörög ‘Wauge, ñawiquipita shumpata jipiscamushag’ ninquiman? ¡Ä, allitucug janan shongo! Quiquiquirag puntata ñawiquichö caycag geruta jorgonquiman. Tsaymi siga mas shumag ricanquiman jucpa ñawinpita shumpata jipinayquipagpis.

Wayuynipitam jachataga regentsic

(Mateo 7:17-20; 12:34-35)

⁴³ “Allicag früta allitam wayun. Pero mana allicag frütaga mana allitam wayunpis. ⁴⁴ Wayuynipitam imanö früta canganta regentsic. Manam casha montipitatsu igostawan üvata pallantsic. ⁴⁵ Tsaynölla allicag runaga shongon allicaptin, imaycatapis allacunallata ruran. Pero mana allicag runanam siga shongon mana allicaptin, mana allacunallata imaypis ruraycan. Shongonchö mana allacunata yarparmi, tsaynö mana allacunallata parlansic. Tsaymi runaga shongonsicchö allita o mana allitapis yarpangantsicta parlantsic.

Ishcayläya cimientu

(Mateo 7:24-27)

⁴⁶ “¿Imanirtan gamcunaga Señor, Señor niyämänqui, mandamientücunatapís mana cäsucuycar? ⁴⁷ Cananmi iwalatsicuywan entenditsiyäshayqui: Nogaman shamur yachatsicungäta wiyarnin cäsucugcunaga, ⁴⁸ imayca alli junduyag ogtiycurnin, gaga jananchö cimientuta patsätsir wajita shäratsignömi cayan. Tsaynö rurasquiptinmi mangädawan atscalloglla yacu tsay wajiman charpis cuyutsintsu, gaga jananchö allich rurashga captin. ⁴⁹ Pero yachatsicungäcunata wiyaycar, mana cäsucug runaga allpa janallanchö cimientunnag wajita shäratsignömi cayan. Tsaymi mangädawan atscalloglla yacu tsay wajiman char, pasaypa jancat juchuscatsin.”

7

Roma capitänpa wätayninta Señor Jesucristo cuticätsin

(Mateo 8:5-13; Juan 4:43-54)

¹ Tsaychö wiyagnin runacunata yachatsir ushasquirnam, Capernaum marcaman aywacurgan. ² Tsaychömi Roma capitänpa cuyay wätaynin runa antsa geshyaycargan. ³ Tsay capitännam Señor Jesucristo rurangacunata musyarnin, judiucunapa mandacugnincunata cachargan: “Señor Jesucristoman canan aywaycuyällay. Shamuycullätsun wätaynita cuticaycatsillämunanpag” nir.

⁴ Paycuna aywarnam Señor Jesucristota niyargan: “Tsay capitän alläpa alli canganraycu, geshyaycag wätayninta cuticaycatsillay. ⁵ Payga alläpa marcantsicta cuyarmi, Dios Yayaman mañacunapag goricänantsic wajitapis ruratsishga.”

⁶ Tsaynö rugayaptinam, Señor Jesucristo paycunawan aywargan. Pero wajiman chaycäyaptinam, capitän amigoncunata cachargan Señor Jesucristota niyänanpag: “Señor, amana afanacallämuytsu, mana Israel runa carmi, wajiman yaycunayquita pengacullä. ⁷ Tsaynö pengacurmi quiquiga shallämurgötsu. Tsaymi cayllapita niycullay wätayni cuticasquinanpag. ⁸ Nogapis mandagnipa mandädunchömi cä. Tsaynölla soldädücunapis

mandädüchö cayan. Soldädüta 'Ayway' niptüga aywanmi. Jucninta 'Shamuy' niptüpis shamunmi. Wätaynita 'Cayta ruray' niptüpis ruranmi."

⁹ Tsayta wiyaycurnam Señor Jesucristo mantsacagnörög alläpa cushicur discüpuluncunaman tumaycur nirgan: "Niyagmi, cay runa criyicungantanöga, manam ni imaypis Israel naciunchö tarishgatsu cá." ¹⁰ Capitanpa wajinman tsay cachacungan amigoncuna cutirmi, wätaynin jancat cuticashgatana tariyargan.

Señor Jesucristo juc viudapa olgo wawanta cawatsin

¹¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo Nain niyangan marcaman aywacuptin, discüpuluncuna maytsicag runacunawan gatirnin aywayargan. ¹² Tsay marcaman yaycuycarnam, Señor Jesucristo tuncuran wañushgata pampag apaycäyagwan. Tsay wañushga runata atscag pampagnin apaycäyanganga, juc viudapa japallalan olgo wawanmi canag. ¹³ Tsaypitanam Señor Jesucristo warmita ricaycurnin, alläpa llaquiparnin nirgan: "Ama wagaytsu."

¹⁴ Tsaynö nirmi, aywarnin cäjata yataycuptin wintuycagcuna ichisquiyargan. Tsay wañushgatnam Señor Jesucristo nirgan: "Jöven, gamtam nig; ¡Sharcuyl!"

¹⁵ Señor Jesucristo tsaynö niyucuptinmi, cawascamur jamaycurnin runacunawan parlargan. Tsay viudatanam Señor Jesucristo olgo wawan cawashgata entregaycurnan. ¹⁶ Tsayta ricaycurmi llapan runacuna cushicuynintinwan mantsacar Dios Yayata alabarnin niyargan: "Dios Yayapa juc poderöso profëtanmi nogantsicman yurimushga; alläpa llaquiparmi quiquin Dios Yaya cananga yanapamäshun" nir. ¹⁷ Runacunanam entëru Judea provinciapawan maytsay marcacunapa aywarnin, Señor Jesucristo ruran-guncunata willacuyargan.

Juan Bautistapa discüpuluncuna Señor Jesucristoman aywayan

(Mateo 11:2-19)

¹⁸ Juan Bautistapa discüpuluncunam Señor Jesucristo ruranguncunata musyasquir Juanta willayargan. Tsaynam ishcag discüpuluncunata gayasquir, ¹⁹ tapucug cachar nirgan: "Diospa Tsurin Cristom jutsantsicpita salvamänapag shamunan cargan. ¿Gamcush canqui o juctaragcush shuyäyëshag?" nir.

²⁰ Señor Jesucristoman chaycurnam niyargan: "Juan Bautistam mandayämargon. ¿Gamcush Diospita Shamushga Runa canqui o juctaragcush shuyäyällëshag?"

²¹ Tsay öram Juan Bautistapa discüpuluncunapa puntacunachö Señor Jesucristo tucuyläyawan geshyaycagcunata y supayyog runacunapita supaycunata gargornin atscag gapracunatapis cuticätsirgan. ²² Tsaymi Juan cachamunguncunata Señor Jesucristo nirgan: "Canan cutirnin, Juan Bautistata willayanqui, caychö wiyayangayquitawan llapan ricäyangayquita: 'Gapracunam ricäyan; ratacunam puriyan; melanaypag wicuwan geshyagyashacunapis limpiu cuticäyan; mana wiyagcunam wiyayan; wañushgacunam cawayämün; y wactsacunatam mushog Alli Willacuyninta willan' nir. ²³ Pipis nogapita mana raquicarnin confiacamur firmi criyicurga, alläpa cushishgam cayanga."

²⁴ Juan Bautistapa discüpuluncuna cuticusquiyaptinmi, tsaychö goricashga runacunata Señor Jesucristo Juanpag willargan: "Tsunyachö caycaptin, ¿imagtan Juanman caruta aywayargayqui? ¿Juc runa mantsacurnin juclä jucläpa imayca shogoshnö wayrawan cuyugta ricagcu? ²⁵ Sinöga, ¿imagtan aywayargayqui? ¿Alli shumag llatapan shucushga runata ricagcu? Alli shumag llatapashga runacunaga micur, upyar, tushur ricucunapa palacioncunachömi cayan. ²⁶ Tsaypunga, ¿imagtan aywayargayqui, Diospa willacug profëtanmi nircu? ¡Aumil Payga, tsay willacug profëtacunapitapis mas willacug profëtan. ²⁷ Juanpagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

'Willacugnitam gampa puntayquita cachashag, runacunata willacuptin jutsancunapita arepenticurnin alistacushgana shumag chasquiyëshunayquipag.'²⁸

²⁸ Rasuncagtam niyag: Juannö poderyog alli runaga manam ni imaypis cashgaragtsu. Tsaynö captinpis, Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö caycag gollmi shongo runacunam Juanpita mas poderyogga cayan."

²⁹ Juan yachatsicunganta wiarmi, llapan runacunawan contribucion cobracucunapis "¡Dios Yayaga alläpa allim!" nir; tsay öra bautizacuyargan. ³⁰ Pero fariseocunawan ley yachatsicugcunaga, paycunapag Dios Yaya munanganta mana cäsurmi bautizacuyargantsu.

³¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: "¿Canan tiempu runacunataga imawanrag iwalatsishag? ¿Imanötan cayan? ³² Paycunaga imayca pläzacunachö pucllar, wamracuna gayaycachagnöllum yanagencunata niyan:

'Lautata shumag tocyaptüpis manam tushuyanquitsu

ni llaquinaypagta cantayaptipis manam wagayanquitsu.’ ³³ Tsaynömi Juan Bautista shamurnin, vñota mana upyaptin y tantata mana micuptin gamcuna niyanqui: ‘Payga supayyogmi.’ ³⁴ Diospita Shamushga Runa micug upyag captimi, gamcunaga niyãmanqui: ‘Cayga allãpa micugmi y upyagmi. Contribucion cobragcunapawan jutsasapacunapa amĩgonmi.’ ³⁵ Pero Dios Yayapa acrashgancag runacunaga, alli rurag caynincunawan Dios Yayapa allãpa alli yachayninta ricãtsicuyan.”

Señor Jesucristo fariseo Simónpa wajinchö micun

³⁶ Tsaypitanam juc fariseo wajinchö micuyãnanpag Señor Jesucristota convidargan. Señor Jesucristonam wajiman yaycusquir, mësaman jamargan. ³⁷ Tsay marcachõnam juc lluta puricug warmi pärargan. Tsay warmĩnam fariseopa wajinchö Señor Jesucristo micuy-canganta musyasquir, aywarnin yaycusquirgan alabastro niyangan põmuchö mushcug perfümin aptashga. ³⁸ Chãrĩnam Señor Jesucristopa gepallãpa chaquinyag witiyurnin wagargan. Wegenwan chaquincunata mayllarnin agtsanwan tsauiscatsirmi, chaquinta mutsaycur juc mushcug perfümita wiñargan. ³⁹ Tsayta ricaycurnam, Señor Jesucristota convidag fariseo shongollanchö nirgan: “Cay runa Dios Yayapa rasumpa profëtan carga, musyanmanmi cay yatagnin warmi imanö mana alli rurag canganta.”

⁴⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Simón, jucta nishayqui.”

Paynam nirgan: “Maestru, niycallãmay.”

⁴¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Ishcag runacunam juc prestacug runata gellaynin debeyargan. Juccagmi pitsga pachac junag arunapag debecurgan y juccagnam pitsga chunca junagllapag. ⁴² Tsaynö ishcanpis debecuyanganta mana pãgayta puediyaptinmi, tsay gellayninta prestagnincuna runa ishanta perdonargan. Mã, canan nimay, Simón, ¿maygancag debecugtan tsay runata mas cuyanga?”

⁴³ Simónnam nirgan: “Tsay pitsga pachac junag arunapag mas debecag perdonangchi.”

Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Rasuntam ninqui.”

⁴⁴ Tsaynö nisquirnam, Señor Jesucristo warmita ricaycurnin Simõnta nirgan: “¿Cay warmi ruranganta ricargoyquicu? Wajiquiman chãramupti, gamga manam yacuta garamargoyquitsu chaquita mayllanãpag. Pero cay warmiga quiquinpa wegenwan chaquincunata mayllasquirmi, agtsanwan tsauitsimurgon. ⁴⁵ Gamga costumbrintsicnõ manam mutsamargoyquitsu, pero cay warmim siga wajiquiman yaycamunganpita chaquita mutsamurnin dejargontsu.

⁴⁶ Gamga manam costumbrintsicmannõ umãman aceitita wiñãmurgoyquitsu. Pero cay warmin siga, allãpa chaniyog mushcug perfümita chaquiman wiñãmurgon. ⁴⁷ Tsaymi gamta nig: Cay warmita tsaysicag jutsanpita perdonaptimi, allãpa cuyamarni tsaynö ruramargon. Pero waquina ‘Ichiclla jutsãtam perdonamashga alli rurag capti’ nirmi, ichicllata cuyayãmanpis.”

⁴⁸ Warmitanam Señor Jesucristo nirgan: “Llapan jutsayquim perdonashgana.”

⁴⁹ Tsaychö caycag convidashgacunanam, quiquincuna pura ninacuyargan: “¿Pitan cay runaga, jutsacunapitapis perdonacunapag?”

⁵⁰ Pero Señor Jesucristonam warmita nirgan: “Nogaman rasumpa firmi criyicurni, condenacionpita salvacargoyqui. Cananga aywacuy shumag alli pãsacuychö cawacunayquipag.”

8

Señor Jesucristota warmicuna yanapayangan

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo maytsay marcacunapawan estanciacunapapis aywar, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyñinta willacurnin yachatsicurgan. Chunca ishca discipuluncunam gatiyargan. ² Geshyayanganpitawan supayyog cayanganpita cuticãsingan warmicunapis gatiyarganmi. Jucninmi María Magdalena cargan. Paypitam ganchis supaycunata Señor Jesucristo gargoshga cargan. ³ Waquincagnam caryargan: Herodespa mayoralnin Cuza shutiyog runapa warmin Juanawan Susana y mas warmicunawan. Paycunam imancunapis cayãpungancunawan, Señor Jesucristotawan discipuluncunata yanapayargan.

Señor Jesucristo yachatsicun murucug runatawan iwalatsicur

(Mateo 13:1-9; Marcos 4:1-9)

⁴ Tsaynö maytsay marcacunapita atscag runacuna payman goricãyaptinmi, murucug runaman iwalatsicuyya yachatsicur nirgan: ⁵ “Juc runam chacranman murucug aywargan. Muruta magtsiptinnam, waquincag murucuna nãñiman shicwayargan. Tsaytanam runacuna jaruyaptin pishgocuna upshasquiyargan. ⁶ Waquincagnam ranracuna janaman shicwayargan. Tsaychö allpa mana captinmi, saslla jegascamur tsauisquiyargan.

7 Waquincagnam cashacuna rurinman shicwayargan. Cashacuna wiñarnam, pasaypa jancat tsapar ushasquiyargan. 8 Waquincag murucuna alli allpaman shicwagcagnam, jegarcamur wiñarnin cada espigachö pachac gränuayag wayuyargan.”

Señor Jesucristo tsaynö yachatsicur ushasquirnam, jinchi nirgan: “¡Canan willayangagta wiyarnin shumag entendicuyay!”

Imanir iwalatsicuyunawan Señor Jesucristo yachatsicun

(Mateo 13:10-17; Marcos 4:10-12)

9 Discípuluncunanam tapuyargan: “¿Ima ninantan tsay iwalatsicuyta yachatsicun-gayqui?” nir. 10 Señor Jesucristonam nirgan: “Quiquin Dios Yayam Mandacuy Reynon imanö canganta nogawan musyatsiyäshunqui. Pero waquincag runacunaga manam musyayantsu. Tsaymi paycunata llapan iwalatsicuyta yachatsicugta ‘ricaycar wiyaycäyämarpis entendiayantsu’ ” nir.*

Señor Jesucristo esplicarnincuna yachatsicun, murucug runawan iwalatsicur

(Mateo 13:18-23; Marcos 4:13-20)

11 “Tsayga iwalatsicuywan yachatsicuyta caynö ninanmi: Muruga Diospa Palabran Alli Willacuymi. 12 Näniman muru shicwashganömi waquincag wiyacugcunaga cayan. Dios Yayapa Palabrantam cushishga wiyayan, pero Supaynam shongonpita jancat gongas-catsin. Supayga manam munantsu criyicurnin salvacäyänanta. 13 Waquincag runacuna-manam imayca ranra chacranö cayan. Diospa Palabranta wiyar alläpa cushishga criyicuyan. Pero mana alli jawayog plantanö carmi, desgraciacuna päsaptinga dejasquir manana criyicuyannatsü. 14 Waquinnam imayca casha chacranö cayan. Diospa Palabranta wiyarmi allish criyicuyan. Pero tsaypita capugyog caypag yarpachacuywan cushicuyllachö cawayta munarmi, Dios Yayamanga manana firmi criyir ni imatapis rurayannatsü. 15 Pero waquinmi siga imayca alli allpanö cayan. Paycunaga alläpa alli shongoncunawan Diospa Palabranta chasquirnin criyicuyan. Tsaynö rasumpa firmi criyicurmü, imayca sufrimientuta päsarpi awantarnin Dios Yayapag imaycatapis allicunallata rurayan, imayca juc alli coséchanö.

Señor Jesucristo yachatsicun actsiwan iwalatsicur

(Marcos 4:21-25)

16 “Actsita sendircurga manam manca rurinmantsu ni catripa gopinmantsu churantsic. Sinöga altumanmi churantsic yaucugcuna llapanta ricäyänanpag. 17 Diospa Palabran pacaragnö mana musyacaycaptinpi, imaypis musyayangam. Tsaynöllam pacayllapa canan imata rurayangantapis, Dios Yaya llapan runacunapa puntanchö llapanta musyatsicunga.

18 “Tsaymi canan shumag allipa wiyayämay: Diospa Palabranta wiyagcag runacunaga mas allim entendianga. Pero yachagtucug runacunaga, ichiclla yachayangantapis jancatmi gongasquiyanga.”

Señor Jesucristota mawan waugencuna ashayan

(Mateo 12:46-50; Marcos 3:31-35)

19 Tsaymannam Señor Jesucristopa mawan waugencuna ashirnin chäyargan. Pero atscag runacuna goricashga cayaptinmi, Señor Jesucristo caycanganman yaycuyla pue-di-yargantsu. 20 Tsaynam Señor Jesucristota juc runa willargan: “Wagtachömi mamayquiwan waugeyquicuna ichiraycayan. Wanayäshunquish.”

21 Señor Jesucristonam nirgan: “Diospa Palabranta wiyarcür cäsucugcunam, mamäwan waugécunaga cayan.”

Señor Jesucristo wayrawan lamar mantsacaypag lagchicagta päratsin

(Mateo 8:23-27; Marcos 4:35-41)

22 Tsayman atscag runacuna juntapuyaptinmi, discípuluncunata Señor Jesucristo nirgan: “Gocha wac tsimpanman päshashun.”

Tsaynö niptinmi aywayargan. 23 Lamarpa aywaycäyaptinmam Señor Jesucristo puñucasquirgan. Tsaynö puñucashga caycaptinmam, mantsacaypag llutaypa shucucuy wayra yurirgan yacutapis lagchicätsirrag. Büquincunaman yacu wiñacaptinmam, jundicayta gallayuyargan. 24 Discípuluncunanam alläpa mantsacashga, ricchatsiyargan: “¡Maestru, Maestru ricchay! ¡Jundicaycantsicnam!” nir.

Tsaynam Señor Jesucristo sharcur nirgan: “Amana wayraynatsü ni yacupis lagchicaynatsü” nir. Tsaynö niptinmam, jina öra wayrawan yacu lagchicaypis patsallanchö pärasquiyargan. 25 Discípuluncunatanam nirgan: “¿Imanirtan nogaman mana criyicuyanquitsu?”

* 8:10 Is 6:9.

Discípuluncunanam alläpa mantsacashga quiquincuna pura ninacuyargan: “¡Cayga imanó runatan, tsayläya wayrawan yacu lagchicagpis mandanganta cäsunanpag!”

*Señor Jesucristo Gerasa marcachö runapita supayta gargon
(Mateo 8:28-34; Marcos 5:1-20)*

²⁶ Galileapita aywacurnam, lamarpa wac tsimpan Gerasa niyangan provinciaman chäyargan. ²⁷ Büquipita yarpusquiyaptinnam, tsay marcapita juc supayyog runa yargosquir shamur tincupämurgan. Tsay runaga unaypitnam garapätulla purir, wajinchöpis manana täcur panteoncunallachöna päracurgan. ²⁸ Señor Jesucristota ricaycurnam, cörrilla aywarnin puntanman gongorpacurgan. Tsaynam runapa shiminpa supay jinchi gayaraypa nirgan: “Dios Yayapa Tsurin Jesús, ¿imatatan nogawan munanqui? ¡Gamtam rugag cay runapita gargomar mana sufritsimänayquipag!”

²⁹ Tsaynöga nirgan, Señor Jesucristo supayta “¡Cay runapita yargoy!” nir, mandash-gana captinni. Tsay runapa shongonchö supay unaypitana carmi, imayca achcuragnö catsirgan. Guardiacuna cuidarnin cadenacunawan tsarayta munanin chaquintawan maquina panquiyaptinpis, atsca cutim cadenata rachicachasquir supaypa munayninwan tsunyacunapa aywacur purirgan.

³⁰ Supaytanam Señor Jesucristo tapurnin nirgan: “¿Imatan shutiqui?”

Supaynam runapa shiminpa nirgan: “Nogapa shutiga ‘Sogta Warangam’ (6,000).” Tsaynöga nirgan, maytsicag supaycuna tsay runachö carmi. ³¹ Señor Jesucristotanam supaycuna yapay yapay rugayargan: “Ama infernumanga garpuycayällamaytsu.” ³² Tsay jircachömi atsca cuchicunata mitsiyçayargan. Tsaynam supaycuna Señor Jesucristota rugarnin niyargan: “Cachaycayällamay tagay cuchicunallaman yaycucuyçuyällänäpag.” Señor Jesucristo “Aywayay” niptinnam, ³³ supaycuna runapita yargosquir, cuchicunaman yaycuyargan. Cuchicunaman yaycusquiyaptinnam löcuray wacpa caypa acataycacharnin jircapita gochaman jegamar, cuchicuna shingarnin wafusquiyargan.

³⁴ Mitsigcunanam tsaynö päsanganta ricaycur, marcacunanapawan estanciancunapa cörrilla aywarnin llapanta willacuyargan. ³⁵ Tsaynam runacuna ima päsanganta ricag shayämurgan: “¿Mä, imash päshasha?” Señor Jesucristo caycanganman chärrinam, supayyog runa pasaypa jancat sänuna llatapashga juiciunchö Señor Jesucristonam lädunchö jamaycagta tariyargan. Tsayta ricaycurnam alläpa mantsaçayargan. ³⁶ Tsayta ricashgacagcunam willacuyargan, tsay supayyog runata Señor Jesucristo imanö cuticätsinganta. ³⁷ Tsaynam tsay Gerasa provinciachö llapan runacuna alläpa mantsacurnin, Señor Jesucristota rugarnin niyargan: “Cay marcälläcunapita aywacullay.” Tsaypitnam Señor Jesucristo discipulucunawan büquiman lätarcur aywacurgan. ³⁸ Supaycuna yargosquiyaptin cuticashga runanam Señor Jesucristota rugargan paywan pagta aywacunanpag. Pero Señor Jesucristoga runata despedirnin nirgan: ³⁹ “Wajiquiman cuticuy. Tsaychö aylluyquicunata willanqui Dios Yaya gampag llapan ruranganta.” Tsaypita cuticurnam maytsaypa aywarnin willacurgan, Señor Jesucristo paypag llapan imayca rurangancunata.

*Jairopa warmi wamranwan Señor Jesucristopa llatapanta yatag warmi cuticangan
(Mateo 9:18-26; Marcos 5:21-43)*

⁴⁰ Tsaypitnam Galileaman cutiyaptin, atscag runacuna shuyaraycayargan cushishga chasquiyänanpag. ⁴¹ Tsaynam Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajichö mandacug Jairo shutiyog runapis chaycurnin, Señor Jesucristopa puntanman gongoricuycur wajinman aywananpag rugargan. ⁴² Tsay runapam chunca ishçay watayog japallan warmi tsurin, pasaypa antsa geshyar wafuyçarganna.

Tsaypita Señor Jesucristo aywaptinnam, maytsicag runacuna gatinrin quichquinacurrag, çäsi llapiyarganpis. ⁴³ Tsay runacunapa rurinchömi chunca ishçay watana yawar apaywan geshyagyasha warmipis aywargan. Jampitsicunapagmi imaycantapis jancat ranticurnin ushashga cargan. Pero manam ni maygan jampicugpis cuticätsirgantsu. ⁴⁴ Paymi Señor Jesucristopa gepanllapa aywar, llatapanpa cuchunta yataycurgan. Tsaynö llatapanpa cuchunta yataycurllam, jina öra yawar apayninpita cuticascuirgan. ⁴⁵ Señor Jesucristonam tapucurgan: “¿Pitan llatapäta yatamurun?” nir.

Runacunawan waquincag yanagencuna “Manam nogatsu” niyaptinnam, Pedro nirgan: “¡Maestru, cayläya atscag runachöga jucnin jucninpis tangayäshunquim! Tsaycu gamga ‘¿Pitan llatapäta yatamurun?’ ninqui.”

⁴⁶ Pero Señor Jesucristoga yapaymi nirgan: “¡Piyçarpis yatamashgam! Poderni yargogtam sentirgö.”

⁴⁷ Tsaynö yatanganta tantiyasquiptinnam, mana imanö pacayta puedirnin tsay warmi alläpa mantsacashga Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycur willargan, llapan runacuna wiyaycayaptin imanir yatangantawan cuticanganta. ⁴⁸ Señor Jesucristonam

warmita nirgan: “Ëja, nogaman rasumpa criyicurmi cuticargoyqui. Cananga alli pásacuychò tranquilo cushishga aywacuy.”

⁴⁹ Señor Jesucristo tsaynò parlaycaptinmi, Jairopa wajinpita juc runa shamur nirgan: “Tayta Jairo, tsuriquiga wañushganam. ¡Amana Maestrupa umantapis nanatsiynatsu!”

⁵⁰ Tsayta wiyasquirmi Señor Jesucristo Jairota nirgan: “Ama mantsacaytsu, nogallaman firmi criyicamuyga, wamrayqui rasumpam cuticanga.”

⁵¹ Jairopa wajiman chährinram, discipulun Pedrotta, Juanta, Santiagota y wamrapa taytantawan mamanta ruriman yaysatsirgan. Waquincag runacuna yaucuyänantaga manam munargantsu. ⁵² Wamra wañushgacaptinmi wagtachò runacuna gayaraycachar wagaycayargan. Tsayta ricaycurmi Señor Jesucristo nirgan: “Ama wagayaytsu. Wamraga manam wañushgatsu puñucashgallam.”

⁵³ Wamra wañushgana canganta musyarmi, Señor Jesucristota llapan runacuna asipayargan. ⁵⁴ Pero Señor Jesucristonam maquinpita achcurcur wamrata nirgan: “Wamra, sharcamuy” nir.

⁵⁵ Wamranam jaynin cutiycuptin, jina öra cawasquir sharcamurgan. Señor Jesucristonam nirgan: “Wamrata micuynin garayay” nir. ⁵⁶ Wamrapa taytanwan mamannam alläpa mantsacäcur cushishga cayargan. Señor Jesucristonam mandargan: “Ama cay ricayangayquita ni pitapis willacuyanquitsu.”

9

Chunca ishca discipuluncunata Señor Jesucristo mandan

(Mateo 10:5-15; Marcos 6:7-13)

¹ Tsaypitanam chunca ishca discipuluncunata gayasquir, Señor Jesucristo podernintawan mandacuyninta entregargan, supayyogcunapita supaycunata gargornin geshyagyashacunata cuticätsiyänanpag. ² Paycunatam mandargan Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanò canganta willacurnin llapan geshyagyashacunatapis cuticätsiyänanpag. ³ Tsaymi nirgan: “Aywarga ama tucruta, alporjata, milcapata, gellayta ni llatapaycunana mödacuyänayquillapagpis apayanquitsu. ⁴ May wajichò patsacurpis, tsayllachò cacuyanqui tsay marcapita aywacuyangayquiyag. ⁵ Si juc marcaman châyaptiqui runacuna mana chasquiyäshuptiquiga tsay marcapita aywacuyanqui. Tsaypita yargosquir aywacurga chaquiquicunachò polvutapis tapticusquiyänqui. Tsaynò rurayangayquim, tsay runacunapag juc señalnò canga Dios Yaya castigananpag.”

⁶ Tsaypitanam discipuluncuna marcan marcan maytsay estanciacunapa aywar, Dios Yayapa mushog Alli Willacuyninta maytsaychò willacur geshyagyashacunatapis cuticätsiyargan.

Rey Herodes Señor Jesucristopag musyangan

(Mateo 14:1-12; Marcos 6:14-29)

⁷ Tsay llapan rurayangancunata rey Herodes musyasquirmi ni imanò cayta puedirgantsu. Tsaymi waquincag runacuna Señor Jesucristopag niyargan: “Juan Bautistam cawamushga.” ⁸ Pero waquincagcunanan niyargan: “Dios Yayapa unay willacug profëtan Eliäsmi yuricämushga puriycan.” Mas waquinnam niyargan: “Dios Yayapa unay tiempo profëtan chi maygancarpis wañunganpita cawamushga.” ⁹ Pero Herodesnam nirgan: “Juan Bautistataga quiquimi umanta rogotsirnin wañutsirsigä. ¿Pipagtan cayläya imaycacunata ruranganta wiyä?” nirmi, Señor Jesucristota alläpa regeyta munargan.

Pitsga waranga runacuna micuyänanpag Señor Jesucristo tantata miratsin

(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Juan 6:1-14)

¹⁰ Tsaypitanam discipuluncuna puriyanganpita cutisquir, llapan rurayangancunata willayargan. Tsaynam Señor Jesucristoga paycunallata pusharcur; Betsaida marcapa tsunyanchò quiquillancuna jamayänanpag aywargan. ¹¹ Pero tsay maytsicag runacuna musyasquirmi, gatrinnin aywayargan. Runacuna chähriyaptinnam Señor Jesucristo cushishga chasquirnincuna, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag yachatsicurnin geshyagyashacunatapis cuticätsirgan.

¹² Tardiyaycaptinnam, chunca ishca discipuluncuna Señor Jesucristoman witiycur niyargan: “Caychöga tsunya mana ni imacagchömi caycantsic. Runacunata ‘Cuticuyay’ niyna, tsay uray marcacunapawan estanciacunapa aywar, micuynincunawan posädancuna ashicuyänanpag.”

¹³ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Gamcuna micuynincuna garayay!”

Discipuluncunanam niyargan: “¡Pitsga tantawan ishca pescädollam capamantsic! Caytsicag runacunapagga rantimurpis, ¿imanörög pagtatsishwan?” ¹⁴ Tsaychömi pitsga waranganò runacuna cayargan. Tsaynam Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan:

“Runacunata pitsga chuncapa patsaman jamacuyānanpag niyay.”¹⁵ Señor Jesucristo ningannōllam discipuluncuna lllapan runacunata patsaman jamatsiyargan.¹⁶ Tsaypitam pitsga tantatawan ishca y pescādota aptarcur bendisarnin, Señor Jesucristo cieluman ricarcur Dios Yayata agradēcicusquir, tantata paquin paquin discipuluncunata entregargan lllapan runacunata aypuyānanpag.¹⁷ Lllapan runacuna pacha junta teglla micusquiyaptinmam, sobrag tantacunata discipuluncuna goriyargan chunca ishca canastacuna juntatarag.

Pedro parlan Señor Jesucristota Diospa Tsurin canganta
(Mateo 16:13-19; Marcos 8:27-29)

¹⁸ Juc cutinam Señor Jesucristo discipuluncunawan caycar, Dios Yayaman japallan mañacusquir discipuluncunata tapurnin nirgan: “¿Llapan runacuna nogapag imaniyantam?” nir.¹⁹ Discipuluncunanam niyargan: “Waquinmi niyan Juan Bautista cangayquita. Waquinmam Dios Yayapa unay profētan Eliás cangayquita yarpāyan. Waquincagcunanam Dios Yayapa unay tiempu profētan cawamushga cangayquita niyan.”

²⁰ Tsaynō niyaptinmam, Señor Jesucristo nirgan: “Gamcunaga, ¿ipi cangātan yarpāyanqui? ¿Pitan cā?” Pedronam nirgan: “Gamga Diospa Tsurin Cristom canqui” nir.

Señor Jesucristo wañutsiyānanpag canganta willacun
(Mateo 16:20-28; Marcos 8:30-9:1)

²¹ Pero Señor Jesucristoga alli yātsirmi alvertirgan, pitapis tsayta mana willacuyānanpag.²² Tsaypitanam nirgan: “Diospita Shamushga Runa captimi, tucuyläya imaycawan sufritsiyāmar maltratayāmanga. Autoridācunawan mayor sacerdotīcuna y ley yachatsicugcunam chiquimarni wañutsiyāmanga. Pero wañungāpita quimsa junagllatam cawamushag.”

²³ Tsaynō nirmi runacunata yachatsirgan: “Pipis yachacugni cayta munarga, quiquinpa munayninta dējasquir, imayca cruzta wañunganyag apagnō cada junag nogaraycu sufrirpis gatimātsun” nir.²⁴ Pipis quiquinpa cawayllanpag yarpachacugga, cawaynintam ogranga. Pero pipis nogaraycu wañurga, wac vidachōmi wiñaypa imayyaggis cawanga.²⁵ Dios Yaya pitapis infernunan condenaptaing, cay patsachō lllapan goringancunapis, ¿imapagrag tsay runata servinga? ²⁶ Sicush pipis nogapitawan yachatsicungāpita pengacunga, tsaynōllam nogapis Dios Yayapita Shamushga Runa cayniwan paypita pengacushag, Dios Yayapa y santo angelnincunapa chipacyag poderninwan cutimurnin.²⁷ Pero rasuncagtam niyag: Canan caychō caycagcunapitaga waquinllam manarag wañurnin, Dios Yayapa Mandacuy Reynonta ricāyanga.

Señor Jesucristo jircachō chipacyaycag ticran
(Mateo 17:1-8; Marcos 9:2-8)

²⁸ Tsaynō willacusquirnam, pusag junagtana Pedrota, Juanta y Santiagota pushacur, Dios Yayaman mañacug juc jircaman Señor Jesucristo aywayargan.²⁹ Dios Yayaman mañacuycaptinmam, Señor Jesucristopa gagllan juclāya shumag tircasquirgan. Tsaynōllam lllapanpīs imayca illagonōrag yurag chipacyagmam tircasquirgan.³⁰ Tsay ōram ishchag runacuna yurisquir, paywan parlayargan. Paycunam cayargan Moiséswan Eliás.³¹ Tsayläya chipacyagchōmi Señor Jesucristota parlaparnin niyargan: “Dios Yaya unay dispōningannōmi, Jerusalēnchō wañunqui” nir.³² Pedronam ishcan yanagcunawan pasaypa puñunaywan caycar, puñuysā ricaycargan Señor Jesucristo Diospa poderninwan ishchag runacunawan chipacyarrag ichiraycāyagta.³³ Tsay ishchag runacuna aywacugnō cayaptinmi, Señor Jesucristota Pedro nirgan: “Maestru, allāpa allim caychō caycantsic. Quimsa tsucllata rurashun, jucta gampag, jucta Moiséspag y juccagtana Eliáspag.” Mana imanō cayta puedirmi, Pedro tsaynō nirgan.

³⁴ Tsaynō nicaptinmam pucutay yurisquir, lllapanta tsapasquirgan. Pucutay rurinchō caycarmi discipuluncuna mantsacāyargan.³⁵ Pucutay rurinpitamam parlamugta wiayargan: “Cayga nogapa acrashga cuyay Tsurimi. Payta wiarnin cāsuyay” nigta.

³⁶ Tsaynō parlar ushasquiyaptinmam, discipuluncuna Señor Jesucristollatana ricaycuyargan. Pero tsay jircachō ricāyangantaga manam ni pitapis willacuyargantsu, Señor Jesucristo cay patsallachōrag caycappinga.

Señor Jesucristo supayyog ollgo wamrata cuticātsin
(Mateo 17:14-21; Marcos 9:14-29)

³⁷ Tsaypitanam warānin jircapita cutiycāyāmuptin, maytsicag runacuna shuyaraycāyargan.³⁸ Tsay runacunapa rurinpitam juc runa gayaraypa nirgan: “Maestru, rugacullagmi, japallan tsurillāta ricaycullay.³⁹ Cay tsurillāmi supay achcungan ōra gayaraycachar ishquirnin ushacan. Tapsitsirnin garentātsirmi shiminchōpīs pushugayta cachutsir, imaypīs mana dējaypa allāpa maltratan.⁴⁰ Discipuluyquicunatapis rugacurgōmi supayta gargoyānanpag. Pero paycunaga manam puediyantsu.”

⁴¹ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Allau cay jutsasapacuna, manaran nogaman firmi criyicuyanragtsu! ¡Imayyagrag gamcunawan pagta awantayarniqui caycāshag!” Tsaynō nisquirnam, runata nirgan: “Wamrayquita cayman apamuy” nir.

⁴² Wamranta taytan chaycatsiptinnam, supay atāquiwan tsariscatsir patsaman ishquist-sirnin garentātsir tapsitsirgan. Pero Señor Jesucristonam tsay supayta nirgan: “Cay wamrapita yargoy” nir. Tsaynō nirmi wamrata cuticashgatana, taytanta entregaycurgan. ⁴³ Tsayta ricaycurnam, runacuna mantsacashganō niyargan: “Dios Yayaga allāpa poderōsom” nir.

Señor Jesucristo wañutsiyānanpag canganta yapay willacun
(Mateo 17:22-23; Marcos 9:30-32)

Señor Jesucristo rurangancunapita llapan runacuna mantsacashganō caycāyaptinmi, discipuluncunata nirgan: ⁴⁴ “Canan willayangagta wiyarnin, yarparāyanqui. Diospita Shamushga Runa captimi, traicionayāmar chiquimagnicunapa maquinman entreyāmanga.” ⁴⁵ Pero discipuluncunaga manam ni juc entendiargantsu Señor Jesucristo tsaynō ninganta. Tsaynō ninganta mana juc entendiānanpagmi quiquin Dios Yaya permītirgan. Tsaynōllam Señor Jesucristo esplicarnin yachatsinanpag tapucuytapis mantsapāyargan.

¿Pitan mas mandacug?

(Mateo 18:1-5; Marcos 9:33-37)

⁴⁶ Tsaypitanam discipuluncuna quiquincuna pura piñanacuyargan, llapan mandacugin mas importanti cayta munarnin. ⁴⁷ Tsaynō yarpāyanganta Señor Jesucristo musyquirnam, juc wamrata puntanman ichiyatsir, ⁴⁸ nirgan: “Pipis cay wamranō umilde runacunata cuyarnin, nogapa shutichō chasquirga, nogatapis chasquiyāmanmi. Nogata chasquimarga cachamagnī Dios Yayatapis chasquiyāmanmi. Tsaymi gamcunapita umilde gollmi shongocag, llapayquipitapis mas mandacugga canga.”

Pipis mana contrantsic carga, nogantsicwanmi caycan
(Marcos 9:38-40)

⁴⁹ Juannam nirgan: “Maestru, nogacunam ricāyargō juc runata shutiquichō supayyog runacunapita supaycunata gargogta. Pero mana nogantsicwan puriptinmi micharnin amatsayargō.” ⁵⁰ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Ama michācuyanquitsu. Pipis mana contrantsic carga, nogantsicwanmi caycan.”

Samaria marca runacuna Señor Jesucristota chasquiyantsu

⁵¹ Cieluman Señor Jesucristo cuticunapag ichicllana faltaycaptinmi, Jerusalén marcaman alli valoracuycur aywargan. ⁵² Tsaynō aywananpagmi puntata willacuginanta mandargan. Paycunanam Samaria marcaman chaycur Señor Jesucristopag posādata ashiyargan. ⁵³ Pero Samaria marca runacunaga manam chasquiyargantsu, Jerusalénman aywanganta musyaycur. ⁵⁴ Tsayta ricarmi discipuluncuna Santiagowan Juan niyargan: “Señor Jesús, ¿munanquico Dios Yayaman mañacuyānata cielupita nina shamurnin cay runacunata jancat rupar ushacascatsinanpag?”

⁵⁵ Pero Señor Jesucristonam, paycunaman tumaycur piñapargan. ⁵⁶ Tsaypitanam juc marcapa aywacuyargan.

Señor Jesucristota gatirayta munarga, imaycatapis dējashwanmi
(Mateo 8:19-22)

⁵⁷ Nānipa aywaycāyaptinnam, Señor Jesucristota juc runa nirgan: “Maestru, maypa aywaptiquipis nogaga gatishayquillam.”

⁵⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Atogcunapapis machaynincuna canmi; pishgocunapapis geshuncuna canmi. Pero Dios Yayapita Shamushga Runapaga, manam iman cantsu ni maychō jamaycur shūtaycunāllapagpis.”

⁵⁹ Juc runatanam Señor Jesucristo nirgan: “Gatimay.” Pero tsay runanam nirgan: “Tayta Jesús, gamwan aywanāpagga, puntataga taytatarag pampascamushag” nir.

⁶⁰ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Imayca wañushganō mana criyimagcuna wañushgacunataga pampacuyātsun. Pero gamga aywarnin Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanō canganta willacunqui.”

⁶¹ Juccag runanam nirgan: “Tayta Jesús, noga gatirānagpag, aywā wajichō familiacunatarag despeticascamushag.” ⁶² Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Pipis imayca gepaman ricaraycar yapyacugnō carga, manam servintsu Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag, llapan jutsa rurangancunapag yarpararga.”

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo ganchis chunca runacunata acrasquir, ishca y ishcaylla mandangan, Pay chānancag maytsay estanciacunapawan marcacunaman. ² Tsaynō punta aywayānanpagmi niran: “Imayca chacrachō maytsica micuy pogoshganōmi, Dios Yayapa Mandacuy Reynonman runacuna goriypag caycāyan. Pero goripag peoncunaga allāpa wallcagllam cayan. Tsaymi duēñon Dios Yayata mañacuyay cosēchanman arugcunata cachamunanpag. ³ ¡Aywayay! Cananmi cachayag, imayca juc ashcash atocunapa rurinman aywagtanō. ⁴ Aywar ama alporjatawan millcapata, gellayta ni llangeyquita apayanquitsu. Nānipa aywarpis ama ni pitapis ichiycur parlapāyanquitsu.

⁵ “May marcaman chāyaptiqui wajincunaman chasquiyāshuptiquiga, rimaycucurnin niyanqui: ‘Caychō tācucuna shumag alli pāsacuychō cawacuyay.’ ⁶ Si tsay marcachō patsatsiyāshogniqui runa alli pāsacug captinga, saludacuyangayqui alli pāsacuyimi rasumpa cumplinga. Mana tsaynō shumag pāsacuptinga, alli cawacuyinpis manam cumplingatsu. ⁷ Posadacurpis tsay wajichō garayāshungayquillata micuyanqui y upyayanqui. Tsaymi yachatsicug runaga imayca alli arupucugnō mallagga canmantsu. Pero ama wajin wajinga puriyanquitsu.

⁸ “May marcaman chāyaptiquipis, wajiyog runa cushishga chasquiyāshuptiqui garayāshungayquillata micuyanqui. ⁹ Tsay marcachō geshyagyashacunata cuticātsirnin runacunata willacur niyanqui: ‘Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyin gamcunaman chaycāmunnam’ nir. ¹⁰ Si juc marcaman chāyaptiqui mana chasquiyāshuptiquiga, cāllicunapa aywarnin niyanqui: ¹¹ ‘Quiquiquicuna culpayog cayangayquita musyayānayquipagmi, marcayquicunapa polvun llangēcunachō lashtacashgatapis tapsicusquiyā. Pero musyayay: Dios Yayapa Mandacuy Reynonpa Alli Willacuyinmi gamcunaman chāmurgon.’ ¹² Gamcunatam niyag: Cay mundu ushacangan junagmi unay tiempo Sodoma marca runacuna castigashga cayanganpitapis, mas peor mantsacaypag tsay marcachō mana chasquiyāshugniqui runacuna castigashga cayanga.

Mana cāsucug marcacuna

(Mateo 11:20-24)

¹³ “¡Allau, Corazinwan Betsaida marca runacuna! Sicush gamcunapa marcayquicunachōnō Tirowan Sidon marcacunachō milagrucunata rurinman cargan, tsay marca runacuna unaynam llaquicurnin jutsancunata dējasquir alli ruragna cayanman cargan. ¹⁴ Tsaymi cay patsa ushacangan juicio final junagchōpis Tirowan Sidon marca runacuna castigashga cayanganpitapis, mas peor mantsaypag castigashga cayanqui. ¹⁵ Capernaum marcachō pārag runacuna, gamcunagach yarpāyanqui cieluman aywayānayquipag. Pero gamcunaga infiernumanmi aywayanqui.”

¹⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo niran: “Pipis gamcunata wiyarnin cāsur chasquiyāshurniquiga, nogatapis cāsur chasquiyāmanmi. Gamcunata mana cāsur chasquiyāshurniquiga, nogatapis manam chasquiyāmansu. Nogata mana cāsumar mana chasquimacgunaga, cachamagnī Dios Yayatapis manam chasquiyantsu.”

Ganchis chunca ishca y mandanganca Señor Jesucristoman cutiyangan

¹⁷ Tsaypitanam ganchis chunca aywagcuna allāpa cushishga cutisquirnin, Señor Jesucristota niyagan: “Señor Jesús, asta supaycunapis cāsuyāshgashga shutiquichō mandayapti.”

¹⁸ Señor Jesucristonam niran: “Aumi, imayca illagonōragmi altu cielupita Satanas jegamugta ricargō. ¹⁹ Nogam podernita entregayargog culebracunatawan atog curucunatapis jarucachayānayquipag. Tsaynōllam entregashcag chiquiyāshugniquicunatawan Supaypa podernitapis venceyānayquipag. Nogapa poderniwan cayaptiquiga manam ni imapis pāsayāshunquitsu. ²⁰ Pero tsaynō supaycuna cāsuyāshungayquitagā, ama cushicuyaytsu. Mas bien cieluchō shutiquicuna apuntashga canganta masga cushicuyay.”

Tsurinllam regernin musyan pī taytan canganta

(Mateo 11:25-27; 13:16-17)

²¹ Tsay ōra Espiritu Santopa poderninwan shongon allāpa cushicuptinmi, Señor Jesucristo niran: “Cieluchōpis patsachōpis Mandacug Dios Yaya, gamtam allāpa alabaycug. Gam rurangayquicunatam mana musyag wamranōcagcunata entenditsinqui. Pero yachagtu-cugcunatawan musyagtu-cugcunataga manam ni ima entenditsinquitsu, imayca pacash-gatanō catsirnin. Aumi, Taytallā, tsaynō canantam gamga munargoyqui.

²² “Taytāmi llapan imaycata entregamashga. Quiquin Dios Yayallam noga Tsurinta regeman, waquinga manam regeyāmansu. Tsaynō Tsurī captinmi, nogalla Taytātapis regē. Tsaymi noga regetsiptilla waquincagcunapis regeyan.”

²³ Tsaypitanam discipuluncunaman witiycur paycunallata nirgan: “Nogapa rurayñicunata ricarmi alläpa cushishga cayanqui. ²⁴ Tsaymi niyag: Dios Yayapa unay profëtanacunawan reycuna cay ricäyanganquicunata ricayta munaycarpis manam ricäyargantsu. Canan wiyayan-gayquicunata wiyayta munaycarpis manam wiyayargantsu.”

Llaquipäcug Samaria runa

²⁵ Tsaypitanam juc ley yachatsicug doctor, yachaycarnin yapta upaturur tapurgan: “Maestru, ¿imatatan rurashag wac widachö wiñaypa cawanäpag?”

²⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Imanötan Moisés gellangan ley yachatsicun? ¿Imatatan tsaychö tantianqui?”

²⁷ Ley yachatsicugnam nirgan: “Tsaychöga caynömi yachatsicun: ‘Señorniqui Dios Yayata alläpa cuyanqui llapan shongoyquiwan almayquiwan, callpayquiwan y yachayniquiwan-pis. Quiquiquitanölla runamajiquicunatapis cuyanqui’ nir.”^{*}

²⁸ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Ningayquiga alläpa allim. Tsaycunata rasumpa cumplirnin rurarga wac widachömi wiñaypa cawanqui.”

²⁹ Pero ley yachatsicug doctornam quiquinchö allitucur tapurgan: “¿Pitan tsay runa-majiga?”

³⁰ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Juc runam Jerusalénpita Jerico marcaman uray-captin, tsunya nänichö suwacuna llapan apangancunatawan asta llatapanacunatapis jan-cat gechusquir, alli magacachasquir wañuycagtana dejasquir aywasquiyargan. ³¹ Tsay nänipanam juc sacerdoti päsarmin runa wañuycagtana ricaycarpis, mana ricagtucurlla carul-lapa päsacurgan. ³² Tsaynöllam sacerdotipa yanapagnin levita niyangan runapis runa jitaraycagta ricaycur, carullapa päsacurgan. ³³ Pero Israel runacunapa chiquiyangan Samaria runa tsaypa aywaycarnam, runa jitaraycagta tarisquir alläpa llaquipargan. ³⁴ Puntanman witiycurmi eridancunata aceitiwan y vinowan jampisquir, shumag watar-capurgan. Tsaypitanam ashnunta montarcatsir juc posädaman apaycur, tsaychö cuidar-gan. ³⁵ Waränin allegnam ishçay junag arupucur, gänangan gellayta posadatsicug runata pägar nirgan: ‘Cay runata shumag jampiyullanqui, masta gastaptiquipis cutimurmi, pägallashayqui.’ Tsaynö nisquirmi aywacurgan.

³⁶ “Canan tapushayqui: ¿Cay quimsanpita maygancag runatan runamajinta llaquipar-gan?”

³⁷ Ley yachatsicugnam nirgan: “Tsay cuyarnin llaquipagcagmi.”

Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Cananga gampis aywarnin tsaynöllä llaquipäcug canqui.”

Señor Jesucristo Martapawan Mariäpa wajinman aywan

³⁸ Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunawan aywaycarnin, juc marcaman chäyargan. Tsaychönam Marta shutiyog warmi wajinman convidargan. ³⁹ Martapa ñañan Mariänam Señor Jesucristo yachatsicungancunata wiyarnin, chaquin puntanchö jamaycargan. ⁴⁰ Pero Martanam imayca ruraycunawan afanädu car, Señor Jesucristoman witiycur nirgan: “Señor Jesús ¿manacu llaquipämanqui caychö ñañä jamacunganyag japallä llapan imaycata ruraycagta? ¡Niyçuy yanapamänanpag!”

⁴¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Ä Marta, Marta. Tucuyläya ruraycunapag yarpachacurmi, gam trançuilotsu canqui. ⁴² Pero juçllayllam wanacan ruranyquipag. Tsay allicagtam ñañayqui Mariäga acrashga y manam ni pipis tsayta gechungatsü.”

11

Señor Jesucristo yachatsicun imanö mañacunapag

(Mateo 6:9-15; 7:7-11)

¹ Juc cutinam Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacurgan. Mañacur ushasquiptin-am, juccag discipulun nirgan: “Señor, nogacunatapis yachaycätsiyämay Juan Bautista discipuluncunata yachatsingannö Dios Yayaman mañacuyänäpag.”

² Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Dios Yayaman mañacur niyanqui:

Cieluchö caycag, Dios Yayalläcuna,

Respetashga shutiqui cuyay catsun.

Mandacuy Reynoyqui nogacunaman shamutsun.

Munangayqui ruracätsun cay patsachö janag patsachönö.

³ Micuylläcuna llapan junagpag garaycayämay.

⁴ Jutsalläcunata gongaycuy,

nogacunapis runamajicunapa jutsanta gongayangänö.

Tentacionman mana ishquiyänäpag tsaypaycayämay.

* 10:27 Dt 6:5; Lv 19:18.

Llapan imayca mana allícunapitapis geshpiycatsiyämay.”

⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Masqui maygayquipis amïgoyquicunapa wajinman pullan pagas aywar niyanqui: ‘Amïgo, quimsa tantallata prestaycamay. ⁶ Juc amïgömi carupita chämushga y manam ni imalläpis cantsu garaycunäpag.’ ⁷ Pero wajin rurinpitanim contestayäshunqui: ‘Cay öra ñimagtan shamunqui puñuyñitapis chawätsimar? Puncütapis trancashcänam. Wamräcunawan quiquipis puñuyashcänam. Imata prestanagpag-pis manam shärimuyta pueditsu.’ ⁸ Nogam niyag: Manam amïgoyqui carpis, juc töcayllachöga prestashunayquipag shärimungatsu. Pero sicush yapay yapay tacacunqui, tsaymi sïga prestashunayquipag shärimunga.

⁹ “Tsaymi niyag: Dios Yayaman mañacuyaptiquiga garayäshunquim. Ashirga tariyanquim. Puncuta tacacuyaptiquipis quichayäshunquim. ¹⁰ Tsaynöllam Dios Yayaman yapay yapay mañacugcagga chasquina. Ashicgagga taringam. Puncuta tacacugtaga quichayäshunquim.

¹¹ “Acäsu maygayquipis wamrayquicuna, ‘Pescädota garamay’ niyäshuptiqui, çculebratagcu garaycuyanqui? ¹² Tsaynöllam ‘Runtuta garamay’ niyäshuptiquipis, çatog curutatagcu garaycuyanqui? ¹³ Gamcuna mana alli rurag caycarpis, wamrayquicunata mas allícagtam garayanqui. Tsaynömi cieluchö caycag Taytayqui Dios Yayaga gamcunapitapis mas alli, mañacugcunataga Espiritu Santonta garanapag.”

Señor Jesucristopa contran runacuna parlayan “Supaypa poderninwanmi caycan” nir
(Mateo 12:22-30; Marcos 3:20-27)

¹⁴ Juc cutim, Señor Jesucristo mana parlag runapita supayta gargorgan. Tsaynö supay yargosquiptinman, tsay runa parlar gallaycuptin runacuna alläpa mantsacashga cayarğan. ¹⁵ Pero waquinwaganam niyargan: “Cay runaga supaycunapa mandagnin Beelzebú niyanganpa poderninwanmi runacunapita supaycunata gargon.” ¹⁶ Waquinwaganam Señor Jesucristota pantatsiyta munar, cieluchöcag milagrucunata rurananta munayargan.

¹⁷ Tsaynö yarpäyanganta musyasquirnam nirgan: “Si juc naciunchö runacuna quiquin-cunapura chiquinacurnin raquicar cayaptinga, tsay naciunchö runacunam raquicar ushacäyanga. Tsaynöllam juc wajichö täcugcunapis quiquinacurallata chiquinacur cawarga, imayca tsay waji juchugnö jancat raquicar ushacäyanga. ¹⁸ Tsaynöllam supaycunata runacunapita Satanas gargorga, quiquinpa contran car mandacuy reynontapis jancat ushacascatsinman. ‘Beelzebúpa poderninwanmi supaycunata gargon’ niyamaptiqui, caynö niyag: ¹⁹ Satanaspa poderninwan supaycunata gargoptïga, çpipa poderninwantan gatiräshugniquicuna supaycunata gargoyan? Paycuna rurayanganmi musyatsicur entenditsiyäshunqui mana allícunata parlayangayquita. ²⁰ Pero quiquin Dios Yayapa poderninwan supaycunata noga gargoptïmi, rasumpa musyayanqui Dios Yayapa Mandacuy Reynon gamcunaman chämushgana canganta.

²¹ “Masqui juc alli callpayog runa gerunwan wajinta täpapinga, manam ni pi imantapis suwangatsu. ²² Pero paypita mas alli callpayog suwa chäirirmi, tsay täpacug runa gerunta yätsicuycaptin gechusquirnin magacachasquir imantapis gechunga. Tsaynö vencesquirmi llapan imaycantapis suwartin munanganta ruranga.

²³ “Tsaymi pipis nogopa faborní mana carga, conträ caycan. Nogawan pagta runacunata Diospa Mandacuy Reynonman mana gorigcagga, jancatmi witsisquingalla.

Supay cutin runaman
(Mateo 12:43-45)

²⁴ “Supayyog runapita supay yargosquirnam tsunyacunapa aywar, mayllachöpis jamaycunanpag ashirnin purin. Tsaychö mana tarirnam yaran: ‘Yargamungä runamanmi cuticushag päragnin.’ ²⁵ Runaman cutirnam tarin, imayca shumag pitsapacushga jinallan jäcu wajitanö tsay runapa shongon caycagta. ²⁶ Tsaynöta tarisquirnam, supayga aywartin ganchis mas peor mana alli rurag supaycunata ashisquirnin pusharcur cutin. Tsaynö llapan aywartin runapa shongonman yaycusquir, tsaychö pärayan. Tsaynö atscä supaycuna shongonchö pärayapinmi, tsay runaga punta canganpitapis mas peor mana alli rurag tican.”

Rasumpacag cushicuy

²⁷ Señor Jesucristo tsaynö yachatsicuycaptinmi, runacunapa rurinpita juc warmi garayarpa nirgan: “¡Alläpa cushishga catsun, wachagniqui y chuchushugniqui warmi!”

²⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Tsaypitapis mas cushishgaga cayan, Dios Yayapa Palabranta wiwartin rasumpa çäcugcunam.”

Mana alli runacuna mañayan, Señor Jesucristo milagruta rurananpag
(Mateo 12:38-42; Marcos 8:12)

²⁹ Tsaypitanam maytsicag runacuna goricar sïgiyapin Señor Jesucristo nirgan: “Canan tiempu runacunaga alläpa mana alli ruragmi cayan. Milagruta ruranätam munayan,

pero manam ni juc milagrullatapis rurashagtsu, unay Jonás niyangan runachö Dios Yaya rurangantanö. ³⁰ Tsay unay Jonás runachö Dios Yaya imayca señaltanö juc milagruta rurar, Ninive marca runacunata ricätsingannömi, Dios Yayapita Shamushga Runapis, canan cay tiempu runacunata juc milagru señalta ricätsinga. ³¹ Cay patsa ushacangan juiciu junagchömi, cay mundupa uraninpita shamug Sheba marcapa reynan warmi, Dios Yayapa puntanchö shimpiyashunqui. Tsay warmiga Salomón allish yachayninwan Diospag parlagta wiyagmi, alläpa caru marcapita shamurgan. Pero tsay unay Salomónpitapis mas yachayyog poderösom canan caychö caycag runaga. ³² Tsaynöllam cay patsa ushacangan juiciu junagchö, Ninive marca runacuna canan cay tiempu runacunata shimpir condenayashunqui. Tsay Ninive marca runacunaga Jonás willacunganta wiyar cäsucurmi, llapan jutsancunapita arepenticur dējayargan. Tsaynöllam tsay unay Jonáspitaga canan caychö caycag runa mas poderöso caycaptinpis, jutsayquicunata arepenticurnin dējayta munayanquitsu ni criyianquitsu.

*Ñawintsicga imayca juc actsinömi cuerpuñsicpag
(Mateo 5:15; 6:22-23)*

³³ Manam ni pipis linternata sendircur, cajonpa gopinmansu ni maymanpis pacapanmansu churan. Mas bienmi mas altuman churan, wajiman yaycugcunata shumag actsipānanpag. ³⁴ Ñawiquicunaga imayca juc actsinömi cuerpuñquicunapag. Tsaymi ñawiquicuna shumag allí ricaptinga, llapan cuerpuñquicunapis imayca actsichönö canga. Pero si ñawiquicuna mana allí ricaptinga, llapan cuerpuñquicunapis imayca tutapaychönömi canga. ³⁵ ¡Cuidädu cayay, gamcunachö rasumpa firmi criyicuyñiquicuna imayca actsi wañugnö tutaparnin mana ushacānanpag! ³⁶ Tsaymi si gamcuna rasumpa imayca actsinö wiyayangayquita cäsucuyaptiquiga, manam tutapaychöga ni imaypis cayanquitsu. Sinöga allí actsichönömi cayanqui, imayca actsi llapanman atsiyangannö.”

*Señor Jesucristo fariseocunatawan ley yachatsicugcunata condenar piñapan
(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 20:45-47)*

³⁷ Señor Jesucristo yachatsicur ushasquiptinnam, juc fariseo runa wajinpa pushargan micuyānanpag. Yaycusquirnam Señor Jesucristo mēsaman jamaycurgan. ³⁸ Pero costumbrincunamannö maquina mana mayllacur micuptinnam, tsay fariseo mantsacashga cargan. ³⁹ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Gam fariseocunaga costumbrincunata cumplirllam, tāsacunatawan plätucunata mayllagnö janayquicunallata limpiapäcuyanqui. Pero shongoyquicunachöga alläpa codiciösu tucuyläya mana allí rurag suwam cayanqui. ⁴⁰ ¿Upa runacuna, ¿manacu musyayanqui ricacag cuerpuñquicuna rurag Dios Yayalla shongoyquicunatapis ruranganta? ⁴¹ Wactsacunata llaquipar llapan shongoyquicunawan imallancunapis garaycuyay. Tsaynöpam llapan yarpäyangayquiwan rurayangayquipsis allí limpiu canga.

⁴² “¡Allau, fariseocuna! Gamcunam mentapitawan rudapita y waquincag gorapita chuncaman raquisquir juc chuncacagllata Diostaga garayanqui. Tsaynö carmi Dios Yayapa cuyapäcuyñintawan llaquipäcuyñintapis gongayashcanqui. Pero caycunapitapis masga mana gongarlla Dios Yayapag limushnata garayay.

⁴³ “¡Allau, gam fariseocuna! Dios Yayaman mañacuyānanpag goricāyānan wajichöpis punta punta allicag jamacunacunachömi jamacuyta munayanqui. Cällicunachö purirpis runacuna ‘Señor, doctor’ nir, respetar saludar rimaycuyāshunayquitam munayanqui.

⁴⁴ “¡Allau! Mana ricacag sepultürachö ismuycag ayacunanömi gamcunaga cayanqui. Tsay sepultüra jananpa runacuna purirpis manam musyayantsu, rurinchöga ni ima canganatapis.”

⁴⁵ Señor Jesucristo tsaynö niptinnam, ley yachatsicug runa nirgan: “Maestru, tsaynö parlarga, nogacunatapis ofendiyäyāmanquim.”

⁴⁶ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¡Allau, gam ley yachatsicugcunapis! Alläpa aja mana ruraypagtanömi, runacuna rurayānanpag mandacuyanqui. Pero tsay aja mandacuyangayquita, quiquiquicunaga manam ni juc dēdullayquicunallawanpis yanapar yatarcuyanquitsu.

⁴⁷ “¡Allau, gamcuna! Unay aylluyquicunam Diospa willacug unay profētancunata wañutsiyargan. Pero gamcunaga tsay pamparayanan sepultürancunatanam alläpa shumag ruratsirnin adornayanqui. ⁴⁸ Tsay rurayangayquiwan testigu carmi, unay aylluyquicuna rurayangantapis ‘Allim cargan’ niyanqui. Tsaynömi paycuna unay profētacunata wañutsiyargan y gamcunanam sepultürancunata shumag ruratsir adornaycāyanqui. ⁴⁹ Quiquin Dios Yayam alläpa poderöso cayninwan nirgan: ‘Gamcunamanmi profētancunatawan apostolñicunata mandamushag. Tsay mandamungäpitam waquincagta wañutsiyanga y waquincagcunatanam mana allí ruragtanö gaticachāyanga.’ ⁵⁰ Tsaymi

cay patsa gallanganpita Dios Yayapa profëtancunata, aylluncuna wañutsiyanganpita asta canan tiempu runacunam pägacuyanga, ⁵¹ Abel wañunganpita asta Zacarias wañunganyag. Unay Zacariastam santisimu niyangan altarpa puntanchö wañutsiyargan. Rasuntam niyag: Paycunapa yawarninta jichayanganpitam asta canan tiempu runacunapis pägacuyanga.

⁵² “¡Allau! Ley yachatsicugcuna, runacuna yachacuyta munayaptinpis gamcunaga manam yachatsicuyanquitsu. Gamcunaga rasumpacagta musyaycarpis manam rurayanquitsu. Pero waquincagcuna Dios Yaya manangannö rasumpacagta yachacurnin rurayta munayaptinpis, gamcunaga amatsacurmi michäcuyanqui.”

⁵³ Señor Jesucristo tsaynö ningancunata wiyarmi, fariseocunawan ley yachatsicugcuna alläpa piñacuyargan. Prësu achcuyta munarmi, imaycallatapis tapucur ashiyargan, tucuyläyapa shimpiyänapag. ⁵⁴ Tsaynöllam pantatsiyta munar, imaycallatapis mana allita parlananta munayargan.

12

Señor Jesucristo alverticurnin consolacur yachatsicun

(Mateo 10:26-27)

¹ Tsaypitanam alläpa maytsicag runacuna waranga warangapayag goricar, quiquincuna pura cunjanacur jarunacuyargan. Tsaychönam discipuluncunallata puntata yachatsirnin, Señor Jesucristo nirgan: “Tsay allishtucug fariseocunapita cuidacuyay. Paycunaga rasumpacagta musyaycarpis manam cumpliyantsu. ² Tsaymi canan pacayllapanö imapis rurayangan jancat ricacashga canga. Tsaynöllam canan mana regeshga caycagcunapis, jancat musyacanga. ³ Tutapaychö pacayllapa parlayangayquitam, junagpa llapan wiyayanga. Tsaynö pacayllapa waji rurinchö parlayangayquitapis, wagtachömi gayacur mas jinchi willacuyanga llapan runacuna musyayänapag.

Pipitapis mana mantsacunapag Señor Jesucristo willacungan

(Mateo 10:28-31)

⁴ “Amiñocuna, gamcunatam niyag: Ama wañutsicugcunata mantsayanquitsu. Tsaynö wañushgatanaga mananam ni imanaytapis puediyäshunquinatsü. ⁵ Pero nogam rasumpa yachatsiyashayqui pipita mantsacuyänayquipag canganta. Rasumpaga mantsacuyanqui, wañuscatsiyäshurniqui poderöso cayninwan infiernuman garpur ushacätsiyäshugniqui Dios Yayapita. Tsaymi canan willayag paypita rasumpa mantsacuyänayquipagga.

⁶ “Tsay ichishag pitsga pishgopa chaninga, ¿manacu ishca y gellaylla? Tsaynö alläpa ichiclla chanin caycaptinpis, Dios Yaya paycunapag siemprim imaypis yarparaycan. ⁷ Pero gamcunaga tsay atasca ichishag pishgocunapitapis masmi väleyanqui. Ama ni imapitapis mantsacuyaytsu, Dios Yaya asta umayquicunachö ayca agtsayquicuna cangantapis musyanmi.

Pimaypa puntanchösi Señor Jesucristopa favornin parlagcunapag willacungan

(Mateo 10:19-20,32-33; 12:32)

⁸ “Tsaymi niyag: Pipis runacunapa puntanchö faborní parlaptinpa, Diospita Shamushga Runa cayninwanmi angelcunapa puntanchöpis tsay runapa fabornin parlashag. ⁹ Pero pipis runacunapa puntanchö mana regemagtucur nëgamaptinga, nogapis Dios Yayapawan angelnincunapa puntanchö mana regegtucurmi nëgashag. ¹⁰ Si pipis Diospita Shamushga Runapa contran parlaptinpa, Dios Yaya perdonangam. Pero pipis Espiritu Santopa contran parlaptinmi siga, Dios Yaya manana ni imaypis perdonangatsu.

¹¹ “Si Dios Yayaman mañacuyänapag goricayänan wajimanwan juezcunaman o maygan autoridäcunamanpis demandayäshuptiqui, ama llaquicuyanquitsu: ‘¿Imanörag parlashag? O ¿Imanörag defendicushag?’ nirga. ¹² Tsaycunachö parlayänayqui öram, Espiritu Santo imatapis allillata parlayänayquipag yachatsiyäshunqui.”

Shumag alli cawacuyga manam imayca riquësaragtsu

¹³ Tsaypitanam atscag runacunapa rurinpita, Señor Jesucristota juc runa nirgan: “Maestru, waugëta niycuy töcamangan erenciäta raquipamänapag.”

¹⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Amiño, nogaga manam jueztsu cä, tsay erenciayquicunata raquipuyänapag.”

¹⁵ Tsaypitanam llapan runacunata nirgan: “Cuidädu cayay, alläpa ambriento mallagashga codiciösutag cayanquiman. Juc runa shumag alli cawanapagga, manam imayca riquësayog ricu caytaragtsu wanan.”

¹⁶ Tsaynö parlarmi, juc capugyog ricu runawan iwalsicuyta yachatsicur nirgan: “Unaymi juc capugyog ricu runapam chacranchö alläpa atasca cosëchan cargan. ¹⁷ Tsaymi yarpachacur nirgan: ‘¿Caytsica cosëchawanga imatarag rurashag? ¿Maymanrag churashag-pis? Mananam wajipis cay llapanpagga pagtantsu.’

¹⁸ “Tsaynö yarpachacusquirmi, ‘Caynömi rurashag’ nirgan: ‘Gollgäcunata pascasquirn-inmi mas jatusagta ruratsishag, tsayman llapan cosëchäcunatawan llapan capamagnicunata churanäpag.’ ¹⁹ Tsaypitanam shongöllachö nishag: ‘Atsca watapagmi imaycäpis capaman. Cananga mananam arur afanacushagnatsu. Micucur, upyacur, cushishgallanam imaypis cawacushag.’

²⁰ “Pero Dios Yayanam nirgan: ‘¡Gamga alläpa upa runam canqui! ¡Canan pagasmi wañunqui! ¿Tsay afanacur llapan churangayquicunapis pipagrag quëdanga?’

²¹ “Tsaynömi päsan cay patsallachö imayca riquesacunata gorig runataga. Tsaymi Dios Yayapa puntanchö mana ni imayog wactsapitapis mas peor llaquipaypag canga.”

Dios Yayam wamrancunata cuidan

(Mateo 6:25-34)

²² “Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan: ‘Ama yarpachacuyaytsu. ‘¿Imanörög cawashag? o ¿Imatarag micushag? ¿Imatarag upyashag? ¿Imatarag cuerpüman shucucushag?’ nirga. ²³ Tsay micuypitaga caway vidayquicunam mas välen y llatapayquicunapitapis gamcunam mas väleyanqui. ²⁴ Canan shumag entendir tantiyacuyay. Pishgocunaga manam murucuyantsu ni micuynincuna goriyantsu ni churacuyänanpis cayäpuntsu. Pero tsaynö caytinpis, quiquin Dios Yayam pachancuna junta wätan. ¿Acäsu gamcunaga manacu tsay pishgocunapitapis mas väleyanqui? ²⁵ Mayjina yarpachacurpis, ¿maygayquitan tsay yarpachacucunawan juc öra masllapis cawayanqui? ²⁶ Tsaynö mana ni ima ichicllatapis rurayta pueদিယာ, ¿imäpagtan cay vidachöcagcunallapag yarpachacuyanqui?’

²⁷ “Masqui jircacunachö waytacuna wiñagta ricäyay. Paycunaga manam arucuyantsu ni putscacuyantsu. Tsaymi niyag: Waytacunapa alläpa shumag tuctuyninwanga, manam unay ricu rey Salomónpa chipacyag llatapanllapis waytacuna alläpa cuyacuypag canganwanga iwalargantsu. ²⁸ Tsaynömi canan shumag jircacunachö gewacuna wiñayan. Pero warayga ninawan ruparmi jancat ushacasquiyanga. Dios Yayaga tsaynö ichishag goracuna llatapatsinganpitapis, mas shumagmi gamcunataga llatapatsiyäshunqui, ¡Diosman mana criyig runacuna! ²⁹ Tsaynö caycäptinga ama yarpachacur, llaquishga puriyantsu: ‘¡Imatarag upyashun o micushun!’ nirga. ³⁰ Tsaynö yarpachacurmi Dios Yayanan mana criyicugcunaga cawayan. Pero gamcunataga cieluchö caycag Taytayquicunam imayquicuna faltangantapis musyarnin yanapayäshunqui. ³¹ Tsaymi gamcunaga Dios Yayapa Mandacuy Reynonta ashiyay, Pay munanganllata rurarnin. Tsaynö cawayapitiquim, Dios Yaya garayäshunqui llapan wanayangayquicunatapis.

Cieluchö mana ni imay ushacag riquëscunapag yachatsicucuna

(Mateo 6:19-21)

³² “Gatirämagnicuna wallcaglla carpis, ama mantsacuyanquitsu. Quiquin Taytayqui Dios Yayam Mandacuy Reynonman gamcunataga cushishga churayäshunqui paywan pagta mandacuyänayquipag. ³³ Imayquicunatapis ranticusquir, wactsacunata gellaynincuna raquipuyay. Tsaynö wactsacunata imaypis mana ajayaypa generöso cayniquiwan yanapar, cieluchö mana ushacag fortünayquicuna ashiyay. Tsaymanga manam suwapis chantsu ni puypinis manam ushangatsu. ³⁴ Tsaymi maychö fortünayqui canganchö shongoyquipa yarpayninpis cayinga.

Listo prevenicushga caycäshun

³⁵ “Gamcunaga imayca shumag llatapayquicunawan listo wiyag wiyag, actsiquicunapis sendicushganö caycäyanqui. ³⁶ Imayca servicug runacuna patronnin casaray fiestapita cutinanta shuyarar cayanganö caycäyanqui. Tsay runacunagam patronnin chärir tacacusquiptin, jina öra puncta quichayanga. ³⁷ Tsaynö listo prevenicushga shuyaycag wätaycuna alläpa cushishga cayätsun, patronnin chärir shuyaycagta taringanpita. Rasuncagtam niyag: Tsaynöta tarirga quiquin patronmi alläpa cushishga mandilnin churacurcur, tsay servignincunata jamaycätsir micuynincuna garanga. ³⁸ Pullan pagastsurag o madrugädsur patronninga chärir wiyag wiyag caycagta taringa. Tsaynö shuyaycag servicugcuna alläpa cushishga cayätsun. ³⁹ Masqui cayta shumag entendiay: Si juc wajiyog runa imay öra suwa shamunanta musyarga, manam imantapis suwananta deñamantsu. ⁴⁰ Tsaynölla gamcunapis wiyag wiyag shuyäyamanqui, mana musyayangayqui öram cay patsaman Diospita Shamushga Runa cayniwan cutimushag.”

Alli confiacuy servicugwan mana alli confiacuy servicug

(Mateo 24:45-51)

⁴¹ Tsaynö Señor Jesucristo niptinnam, Pedro tapurgan: “Señor, ¿tsay iwalatsicuywan yachatsicungayquiga nogacunallapagcu o llapan runacunapagpiscu?”

⁴² Señor Jesucristonam nirgan: “¿Pim tsay alcäbu alli confiacuy pag servicug? Tsaycagtam patronnin confiacur wajinman churanga, tsaychö servignincunata alli örachö micuyin-cuna garanapanag. ⁴³ Tsay confiädu servicugga alläpa cushicutsun, patronnin char imay-catapis allillata ruraycagta tariptin. ⁴⁴ Rasuncagtam niyag: Tsay confiädu servignintam, llapan imaycanmanpis patronnin confiacur mandacunanpag churanga. ⁴⁵ Pero si tsay servignin quiquinllanchö yarpar ‘Patronni cutimunanpag unayragmi demoramunga’ nir, servicugmajincunata warmitapis ollgotapis magarnin allgotsacur micucur y upyacur machashga cacunga, ⁴⁶ tsaynö mana allincunata rurar shuyänanpag manarag alistacugta tarisquirmi, patronnin mana musyangan öra illagpita chaycur, tsay mana alli rurag servigninta mana criyicug runacunatawan iwal alläpa mantsacaypag castiganga.

⁴⁷ “Si maygan servicugpis patronnin munanganta musyaycar, mana cäsucurnin mana wiyag wiyag captinga, tsay wätaynintaga alläpa magarmi mantsacaypag castiganga. ⁴⁸ Pero mandacungancunata mana musyar, mana allincunata ruraptinmi siga llaquipaycarlla castigarnin maganapis. Tsaymi pitapis atscata entregarga, tsaynö atscata cutitsinanta munanga. Tsaynöllam pitapis mas confiacurga, tsay confiacungan runapita mas confi-ansan cananta mañanga.

Señor Jesucristoraycum runacuna raquicäyanga
(Mateo 10:34-36)

⁴⁹ “Nogagam cay munduman shamushcä, imayca nina rupaycagnö llapan mana al-licagcunata ushacätsinäpag. ¡Tsaymi nogaga imanö munaycü, mayna lunyar ruparnin ushacaycäyananta! ⁵⁰ Pero nogaga obligädum alläpa sufrirnin wañunä. ¡Tsaytam alläpa llaqui-cur, asta cumplinganyag shuyaraycä! ⁵¹ ¿Gamcunaga cay patsaman alli pásacuyta apamur shamungätacu yarpäyanqui? Manam tsayga tsaynötsu. Nogaraycum runacuna quiquincunapura raquicäyanga. ⁵² Cananpitagam juc wajichö pitsgag caycar raquicäyanga. Quim-sagcagmi, ishcgapa contran y ishcgacannam quimsanpa contran cayanga. ⁵³ Tsurinpa contranmi taytan, taytanpa contranmi tsurin, wawanpa contranmi maman, mamanpa contranmi wawan, llumtsuyninpa contranmi suegran y suegranpa contranmi llumtsuynin nogaraycu piñanacur raquicäyanga.”

Shamug tiempucunapag señalcuna
(Mateo 16:1-4; Marcos 8:11-13)

⁵⁴ Caytapis Señor Jesucristo maytsicag runacunata nirganmi: “Rupay jeganan lädunchö pucutay shärigta ricarmi ‘Tamyamunganam’ niyanqui. Tsay niyangayquinöllam rasumpa tayan. ⁵⁵ Uraypa wayrämuptinnam ‘Usyar achämunganam’ niyanqui. Tsay niyan-gayquinöllam rasumpa usyar achämün. ⁵⁶ Tsaytaga rasumpa allishmi musyayanqui ¡alläpa yachagtucugcuna! Pero manam tantiyar musyayanquitsu canan tiempu caychö ima pásaycangantaga.

Chiquiyäshugniquicunawan shumag pásacuyta ashियay
(Mateo 5:25-26)

⁵⁷ “¿Imanirtan mana tantiyacuyanquitsu allita o mana allita ruraycäygangayquitapis? ⁵⁸ Si pipis demandar juezman apatsiyäshuptiquiga, nänita aywaycarlla manarag juezpa puncun-man char, demandashugniquiwan amistayta ashियanqui. Tsaynö mana amistayta aship-tiquiga, juezman chaycatsishuptiquim wardiacunaman pásatsishunqui. Wardiacunanam carcelman apar gaycuyäshunqui. ⁵⁹ Nogam niyag: Tsay carcelpitaga llapan dëbecungayquita manarag pägacurga, manam ni imanöpa yargamunquitsu.”

13

Dios Yaya mana castigashunayquipag arepenticyay

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristota ricagnin shamug runacuna, Galilea runacunata Pilato wañuscatsir Dios Yaya ofreceyangan wätaacunapa yawarninwan, tsay wañug runacunapa yawarninta tallunganta willayangan. ² Tsayta willayaptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “¿Gamcunaga yarpäyanqui tsay wañug runacunata tsaynö pásanganga, llapan marcamajin-cunapitapis mas alläpa jutsasapa cayangantacu? ³ Pero nogam niyag: Manam tsayga tsaynötsu. Si llapayqui jutsayquicunata dëjasquir arepenticurnin Dios Yayaman mana cutirga, tsay runacunanöllam sufrir llapayqui wañuyanqui. ⁴ O ¿Gamcunaga yarpäyanqui Jerusalénchö Siloé niyangan törre juchur, chunca pusag runacuna (18) marcamajincunapi-tapis mas alläpa jutsayog cayanganpita wañuyangantacu? ⁵ ¡Manam tsayga tsaynötsu cargan! Pero si gamcuna jutsayquicunata dëjasquir arepenticurnin Dios Yayaman mana cutirga, pycuna wañur ushacäyanganöllam llapayqui wañur ushacäyanqui.”

Señor Jesucristo yachatsicun mana wayug igoswan iwalatsicuyta

⁶ Tsaynō nisquirnam, iwalatsicuypa yachatsicurnin Señor Jesucristo nirgan: “Juc runa-pam ñgos jachan chacranchō capurgan. Juc cutinam tsay runa ‘Ñgosni mā wayuncush’ nir, ricag aywargan. Pero manam ni jucllayllatapis wayuynintaga tarirgantsu. ⁷ Tsaynam chacranchō cuidag runanta chacrayog nirgan: ‘Quimsa watanam cay ñgosman shamū wayuyninta pallag, pero manam ni jucta taritsu. ¡Wallusquiy! ¡Imapagnatan mana wayuycar chacrachō canga!’”

⁸ “Pero chacran cuidag runanam nirgan: ‘Mā, cay watallana caycutsun. Allpata cuyut-sipasquir, chapanman wanun wiñarcushag. ⁹ Tsaynō abonarcupti cay wata wayuypingta allishmi canga. Pero tsaychō mana wayuypinmi siga, wallusquir jitasquishag.’”

Señor Jesucristo curmu wagta warmita cuticätsin

¹⁰ Tsaypitanam sabado jamay junag goricäyänan wajichō caycäyaptin, Señor Jesucristo yachatsicurgan. ¹¹ Tsaynō yachatsicuycaptinmi, chunca pusag watana curmuyashga warmi tsaychō caycargan. Tsay warmiga manam derechacayta pue dirgantsu, paychō supay päraptin. ¹² Señor Jesucristo tsay warmita ricaycurmi, gayasquir nirgan: “Warmi, curmu cangayquipita cuticashganam canqui.”

¹³ Tsaynō nir, warmipa jananman maquina churarcuptinmi, derechacasquir jina öra Dios Yayata agradëcicur alabargan.

¹⁴ Tsay sabado jamay junagchō Señor Jesucristo cuticascatsiptinmi, tsay goricäyänan wajichō mandacug piñacurnin runacunata nirgan: “Sogta junagllam aruntsicga. ¿Imanirtan jamay sabado junagchörög cuticätsiyäshunayquipag shayämunqui? ¿Manacu tsay arungantsic junagchō shayämunquiman?”

¹⁵ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “¡Janan shongo washarimacuna! ¿Manacu may-gayquipis jamay sabado junagchō bueyisniquicunatawan ashnuquicunata pascasquir, yacutsigllapis apayanqui? ¹⁶ Cay warmiga unay Abrahampa ayllun shamugpitam. ¡Al-lau! Chunca pusag watanam Satanas caynō geshyatsir imayca watarätsignō sufritsishga. Tsaynō caycaptinmi ¿Manacu jamay sabado junagchöga imayca pascagnō geshyanganpita cuticätsiman?”

¹⁷ Señor Jesucristota tsaynō niptinnam, chiquignincuna pengacuyargan. Pero waquincag runacunanam mantsacashganō alläpa cushishga cayargan, Señor Jesucristo llapan rurangancunata ricar:

Señor Jesucristo yachatsicun mostäzapa murunwan iwalatsicur

(Mateo 13:31-32; Marcos 4:30-32)

¹⁸ Tsaynöllam Señor Jesucristo nirgan: “¿Dios Yayapa Mandacuy Reynonga imawanrag iwalanman? ¿Imallatawanrag iwalatsimanpis? ¹⁹ Dios Yayapa Mandacuy Reynonga, imayca mostäza muruta juc runa chacranman murungannömi. Mostäzapa ichic murun jegarcamurnam wiñarnin imayca jachanō ticran. Tsay imayca jachanō captinmi pishgocunapis shamurnin, rämanacunachō geshuncuna rurayan.”

Señor Jesucristo yachatsicun levadürawan iwalatsicur

(Mateo 13:33)

²⁰ Tsaynöllam yapay nirgan: “¿Dios Yayapa Mandacuy Reynonta imawanrag iwalatsiman?”

²¹ Tsay Mandacuy Reynonga imayca juc warmi levadürata quimsa almun jarinaman wiñarcur, tsay llapan mäsa ta pogotsinanpag pichungannömi.”

Quichqui puncu

(Mateo 7:13-14, 21-23)

²² Tsaypitanam Jerusalénman Señor Jesucristo aywarnin marcacunapawan estanci-acunapa päsar llapanta yachatsicurgan. ²³ Tsaychönam juc runa tapurgan: “¿Señor, wallcagllacu runacuna salvacuyanga?”

Señor Jesucristonam contestargan: ²⁴ “Gamcunaga imaycanöpis quichqui puncupa yay-cugnörög cieluman salvarcar yaycuyänayquipag ashiyay. Nogam niyag: Atscagmi yaycuyta munar ashiyanga, pero manam pue diyangantsu. ²⁵ Wajiyog runa sharcur wajinpa puncunta wichgasquiptinmi, wagtachō quëdasquir tacacuyanqui: ‘Señor, quichaycayällamay’ nir.

Pero wajiyognam ruripita ‘¡Manam regeyagtsu, maypitarag cayanquipis!’

²⁶ Tsaynam niyanqui: ‘Gamwanmi micurgä y upyargä. Marcäcunapa cällincunachömi yachatsicurgayquipis.’ ²⁷ Pero wajiyognam niyashunqui: ‘¡Nogapita nogapita witiyay, manam gamcunata regeyagtsu!’ ²⁸ Tsaynō infernuman gargoyäshuptiquim quiruncunatapis regochyätsirrag wagarnin sufriyanga, cieluchō Dios Yayapa Mandacuy Reynonchō Tayta Abrahamwan Isaac, Jacob y Dios Yayapa unay profëtancuna

* 13:7 Tsaynömi Señor Jesucristo israelcunata ñgos jachatawan iwalatsir yachatsirgan Lc 13:7.

caycäyagta ricarnin. ²⁹ Pero cay mundupa uranincaglâpitawan janagnincaglâpita y rupay yargamunancaglâpitawan rupay jeganancaglâpita juclâ runacunam shayâmunga, Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö pagta juc mäsallachö micupacuyânanpag. ³⁰ Tsaymi canan waquincag gepachöcagcuna puntachö cayanga. Tsaynöllam canan puntachöcagcunapis gepachöna cayanga.”

Señor Jesucristo Jerusalénchö runacunata llaquicur wagan

(Mateo 23:37-39)

³¹ Tsaypitanam fariseocuna Señor Jesucristoman chaycur niyargan: “Rey Herodesshi wañutsishuyniquita munan, caypita juclâman aywacuy.”

³² Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcuna canan aywar, tsay atognö sabiduta willayay: ‘Canan warayga runacunapita supaycunata gargormi, geshyagyashacunatapis cuticâtsishagrag. Warantinran llapan runanâpagcagcunata cumplishag.’” ³³ Imanö captinpis Jerusalénman aywayta sigishagmi, canan, waray y warantinpis. Rasuncagtaga Dios Yayapa profêtancunaga manam Jerusalénpita juclâchöga ni jucpis wañuyannantsu.

³⁴ “¡Ay Jerusalén, Jerusalén marca runacuna! Gamcunan Dios Yayapa profêtancunata wañutsir, Alli Willacuyninta willacuyânanpag cachamungancunatapis sagmayargayqui. Nogam yapay yapay munargä, imayca wallpa chipshancunata ripran gopinman gorisquir oglagnö catsiyayniquita. ¡Pero manam gamcunaga munayargayquitsu! ³⁵ Ricar tantiyacuyay, Dios Yaya gamcunapita raquicasquiptinmi, imayca mana imannag jäcu wajinö abandonädo quëdayanqui. Tsaymi canan niyag: Gamcunaga mananam ricâyâmanquinatsu asta llapayqui, ‘Alläpa cushicuypagmi Dios Yaya cachamungan Cristo’ niyangayquiyag!”*

14

Señor Jesucristo sapsapâcushga runata cuticâtsin

¹ Tsaypitanam jamay sabado junagchö Señor Jesucristo mandacuy fariseopa wajinman micug aywargan. Tsaychö caycagcunanam Señor Jesucristota gawarâyargan, “Mä, canan çimatash runanga?” nir. ² Señor Jesucristopa puntanchönam jancat sapsapâcuywan geshyagyasha runa caycargan. ³ Señor Jesucristonam fariseocunatawan mas allish ley yachatsicugcunata tapurgan: “Canan jamay sabado junagchö çgeshyaycag runata alli cuticâtsiman o manacu? Leynintsicga çimanötan mandacun?” nir.

⁴ Pero fariseocunaga upällallam cayargan. Tsaymi sapsapâcuywan geshyaycag runata Señor Jesucristo achurcurnin cuticascatsir, “Aywacuyna” nirgan.

⁵ Tsaypitanam fariseocunatawan ley yachatsicugcunata Señor Jesucristo nirgan: “Jamay sabado junagchö wamrayquicunawan bueyisniquicuna sanjaman jegasquiptin, çmanacu maygayquipis jina öra jorgoyanquiman?”

⁶ Pero fariseocunaga manam contestayargantsu.

Casamientu fiestaman convidashgacuna

⁷ Tsaypitanam convidâdocuna mas allicag sillitacunata jamayânanpag acragta ricaycur, Señor Jesucristo iwâlatsicuypa yachatsicurgan:

⁸ “Casamientu fiestaman convidayâshuptiqui, ama importanticag runacunapa jamacuyânanman jamacuyanquitsu. Talbesga gampita mas importanticag runacunatapis convidashga canman. ⁹ Tsay jamacunacunaman jamacuptiquiga, wajiyoq runam shamuycur niyâshunqui: ‘Shäriy, cay mas importanticag runa tsayman jamacananpag.’ Tsaynö gargoyâshuptiquim pengacurnin, gepaman aywar jamacunqui. ¹⁰ Tsaymi imananpis convidayâshuptiqui aywarga, gepamanpalla jamacunqui. Tsaynöta ricaycuyâshurniquim, wajiyoq runa shamuycur niyâshunqui: ‘Amïgo, cay puntaman aywacamuy jamacallâmunayquipag’ nir. Tsaynöpam llapan convidashgamajiquicunapa puntanchö mas respetashga alli runa cangayquita musyayanga. ¹¹ Tsaynö licachaycachar allishtucug runaga pengacushgam canga. Pero umilde gollmi shongo runaga mas importantim canga.”

¹² Tsaypitanam convidagnin fariseota Señor Jesucristo nirgan: “Gampis, wajiquichö ima banquëtitâ rurarpis, ama mas importanticag amïgoyquicunallatawan, waugeyquicunallataga y ayllyquicunallatawan capugyog marcamajiquicunallataga convidanquitsu. Paycunallata convidaptiquiga, rantintanam gamtapis, paycunaga convidayâshunqui. ¹³ Tsaypa rantinga mas bien wajiquichö ima banquëtitâ rurarpis, convidarnin gayatsinqui wactsacunatawan inhâliducunata y wishtucunatawan gapracunata. ¹⁴ Tsaynö llapanta convidasquirmi shogoyquichö cushishga canqui, tsay wactsacuna mana cutitsiyta puediyâshuptiqui. Pero tsaynö mana imannagcunata garaycungayquipitam quiquin Dios Yaya cutitsishunqui, alli rurag runacuna cawayâmungan junagchö.”

* 13:35 Sal 118:26.

*Juc banquëti meriendaman convidashgacuna**(Mateo 22:1-10)*

¹⁵ Tsaynö Señor Jesucristo yachatsicunganta wiyaycurnam mësa lädunchö jamaycag runa: “¡alläpa cushishgach cayanga Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö banquëtitä micucuna!” nirgan.

¹⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “Juc runam, atscag runacunata wajinman convidargan banquëtitä rurär allä micucunata micupacuyänapag. ¹⁷ Meriendayänan öranam, juc servigninta mandargan convidangan runacunata ninanpag: ‘Llapanpis listunam jina örash aywacayällämunqui.’

¹⁸ “Pero tsay llapan convidangan runacunam disculpata mañacurnin gallaycuyargan. Tsaymi juccag nirgan: ‘Disculpaycayämay manam shamuyta puedillätsu. Chacratam tsayrag ranticurgö, tsaymanmi canan ricag aywä.’

¹⁹ “Juccag convidashganam nirgan: ‘Disculpaycayämay pitsga yuntatam tsayrag ranticurgö. Canan ricagnin aywarmi shamuyta puedillämütsu.’

²⁰ “Juccagnam nirgan: ‘Tsayragmi casaracurgö, tsaynö^{pam} shamuyta puedillätsu.’

²¹ “Servignin cutisquirnam, patronninta willargan convidädoncuna tsaynö niyanganta. Patronninnam alläpa piñacur servigninta nirgan: ‘Jina öra cällicunapawan pläzacunapa aywar, wactsacunatawan gapracunata y ratacunatawan inväliducunata sas cayman pushamuy.’

²² “Servigninnam patronnin mandanganö rurasquir nirgan: ‘Mandamangayquinöllam rurargö, pero wajiga jäcumragmi.’

²³ “Tsaynam servigninta patronnin yapay nirgan: ‘Nänicunapawan washacagcunapa aywar, maypitapis runacunata pushamuy wajä junta cayänapag.’ ²⁴ Rasuncagtam niyag: Puntata invitashgacunaga mananam wajichö ni ichicllatapis micuyta yawayanangatsu.”

*Señor Jesucristopa discipulun cayga alläpa ajam**(Mateo 10:37-38)*

²⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristo nänipa aywaycaptin, maytsicag runacuna gatirnin aywayaptin tumaycur nirgan: ²⁶ “Pipis gatirämayta munarga, taytanta, mamanta, warminta, tsurincunata, waugencunata, panincunata y quiquinpa cawayninta cuyanganpitapis mas cuyamätsun. Si tsaynö rasumpa mana cuyamarga manam discipulütsu canga. ²⁷ Tsaymi pipis nogaraycu imayca cruzta apagnö wañunanpag sufrirpis, gatirämätsun. Mana tsaynö sufrigcaga manam discipulütsu canga.

²⁸ “Si gamcuna juc jatun torreta shäratsiyta munarga, ¿manacu jamaycur manarag gallatsirnin ayca gellayniquicuna canganta calculayanquiman, ‘Mä pantangacush ushatsinäpag?’ nir. ²⁹ Tsaynö puntata mana yarpar calcularga, cimientuta quichasquirllam ushatsiyta puediyanguitsu. Tsaynö mana ushatsiyaptiquim, runacuna musyapar asipäyëshunqui: ³⁰ ‘¡Cay runaga torreta gallaycurlla, ushatsiyta puedintsu!’ nir.

³¹ “Tsaynölla masqui juc rey jucpa contran guerrata rurananpag aywatsun. Manarag guerraman aywarmi, jamaycurnin yarpachacunga: ‘Soldädücunaga chunca warangallam, pero chiquignipaga ishca chunca warangam. ¿Tsay wallcaglla soldädücunawag conträta venceshagtsurag?’ ³² Tsaynö mana vencegnö carga contran rey carullachörag caycaptinmi, willacugcunata mandanga manana peleayänapag. ³³ Tsaynöllam maygayquipis imaycayquicunata mana välegpagnö churar, munayniquicunata mana djärga, manam discipulütsu cayanqui.

*Cachipa puchgoynin gamyangan**(Mateo 5:13; Marcos 9:50)*

³⁴ “Cachiga micuyta mishquitsinanpagmi. Pero tsay cachi gamyasquirga, ¿imanörag micuyta mishquitsinanpag allä canman? ³⁵ Tsay cachiga mananam ni imapag servinnatsu, allpapagwan wanupagpis. Tsaynö mana servigtaga jitasquitsicllanam. Rinriyogcagcunaga shumag rasumpa entendicuyay.”

15*Señor Jesucristo yachatsicun juc üsha ogracashgawan iwalatsicur**(Mateo 18:10-14)*

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo caycanganman, contribucion cobragcunawan jutsasapacuna, wiyayta munarnin goricäyargan. ² Tsayta ricaycurnam, fariseocunawan ley yachatsicugcuna musyapäyargan: “¡Cay runaga jutsasapacunata chasquirmi paycunawan micunpis!”

³ Tsaypitanam cay ejempluwan iwalatsiycuypa Señor Jesucristo willacurgan: ⁴ “Masqui, maygayquipapis juc pachac üshayquicuna cayäpushuy. Tsaypita juccag ogracasquiptinga, ¿manacu isgon chunca isgoncagta (99) mitsiyangayquichö djäycur, tsay ogracashgacagta

ashignin tariyangayquiyag aywayanquiman? ⁵ Tarisquirnam alläpa cushishga matan-carcur apayämunquiman. ⁶ Wajiquiman chäratsirnam, amïgoyquicunatawan vecinuyquicunata gayasquy niyanqui: 'Llapantsic cushicushun, ogracashga üshätam tarimurgö.' ⁷ Tsaymi niyag: Tsay cuentañöllum juc runalla jutsancunata dëjasquir arepenticurnin, Dios Yayaman cutiptinga, cieluchöpis masmi cushicuyanga tsay isgon chunca isgon (99) alli rurag runacunapag cushicuyanganpitapis.

Señor Jesucristo yachatsicun juc warmi ograngan gellayta taringanwan iwalsicur

⁸ "Masqui, juc warmipa chunca väleg gellaynincuna catsun y juccagta ograsquitsun. ¿Manacu actsita tsarircatsir, wajintapis shumaglla pitsapacurnin ashinman taringanyag? ⁹ Tarisquirnam, yanasancunatawan vecinuncunata gayasquy niyag: 'Nogawan shamur cushicuyay: Cay ograngä gellaynitam tarirgö.' ¹⁰ Tsay cuentañöllum juc runa arepenticur jutsanta dëjasquiptinga, cieluchö Dios Yayapa angelnincunapis alläpa cushicuyanga."

Señor Jesucristo yachatsicun taytan wamranta perdonanganwan iwalsicur

¹¹ Tsaypitanam caynöpis nirgan: "Juc runapam ishçay tsurincuna cargan. ¹² Gepacagmi taytanta nirgan: 'Taytay, llapan töcamangancag erenciäta entregaycamay.' Tsaynam taytan ishcan tsurincunata chacrantawan erenciancuna raquipurgan.

¹³ "Tsaynö ishçanta raquipunganpita ishçay quimsa junagllatanam, gepacag tsurin llapan erencianta gorisquir; caru marcapa aywacurgan. Tsay marcaman chaycurnam, imayca mana allicunallachö llapan apanganta pasaypa ushasquirgan. ¹⁴ Tsaynö ushacäpucusquiptinmam, tsay marcacunachö alläpa mallagäcuy wata cargan. Tsaynam tsay jövenga mallagaywan alläpa sufirgan. ¹⁵ Aruyta ashirmi chargan, tsay marcachö täcug runaman. Tsay runanam chasquirgan cuchincunata mitsinanpag. ¹⁶ Tsaychö cuchicunata mitsir alläpa mallagarnin, cuchicunata garayangan äbaspa garanllatapis micuyta muna-paptinpis, manam ni pillapis pachan garaycургantsu.

¹⁷ "Tsaynö alläpa mallagarnin yarpachacur juicinman churacasquirmi nirgan: 'Taytäpa wajinchö atscag servnincunaga canan örach pachancuna junta micur cayçayan. ¡Noga caychö mallagaywan wañuycaptina! ¹⁸ Cananmi siga, taytäman cutiycur nishag: Taytay, alläpa mana alli jutsatam Diospawan gampa contrayqui rurargö. ¹⁹ Amana tsuriqitanöga ricämaysu, sinöga juc servicug wätayniqitanöllana chasquycallamay.' ²⁰ Tsaynö yarpasquirmi arepenticurnin, tsay jöven wajinchö taytan caycanganman cuticurgan.

"Pero wajipita carullachörög caycaptinmi, taytan ricasquir alläpa llaquipargan. Tsaynam cörrilla aywar abrasacurcur mutsaycur chasquirgan.

²¹ "Tsurinnam nirgan: 'Taytay, alläpa jutsatam rurargö, Diospa contran y gampa contrayqui. Ama tsuriqitanöga ricämaynatsu.'

²² "Pero taytannam servnincunata nirgan: 'Jina öra ¡sas! Mushog mas allicag llapan apamur, cay tsurita shucutsiyay. Tsaynölla shumag sortijata shucutsir mushogcag alli llangeta llangetsiyay. ²³ Alli weracag mallwa törruta apamur pishtayay, llapantsic cushishga fiestata rurar micupacunapag. ²⁴ Cay tsuriga wañushga cuentam cargon, pero cananmi siga cutimur cawamushga cuentañö caycan. Ogracashgam cargon, pero cananga yurimurunmi.' Tsaynö nirmi fiestata rurar gallaycuyargan.

²⁵ "Tsaynö fiestachö llapan cushishga caycäyaptinmi, mayorcag tsurin chacrachö caycargan. Wajiman cutir chaycarnam, cantapacurnin tushupacuycagta wiyargan. ²⁶ Tsaynam taytanpa juc servninta gayasquir, wajichö ima päsanganta tapurgan. ²⁷ Tsay servicug wätayninnam nirgan: 'Waugeyquim cutimushga. Tsayta taytayqui cushicurmi, mas weracag törruta pishtatsishga, yamaylla chämunganpita.'

²⁸ "Tsayta wiyaycurnam, mayorcag waugen alläpa rabiarnin wajiman yaycuytapis munargantsu. Tsaynam taytan yargosquir, wajiman yaycunapag rugargan. ²⁹ Pero taytantanam nirgan: '¡Masqui ricay, gamga musyanquim atsa watana alläpa arurnin servirniqui, imayca esclävünö llapan mandamangayquicunata cumplir rurangäta! ¡Tsaynö servirniqui caycaptinmi, manam ni juc cabritullayquitapis nogataga garaycamashcancuitsu amigöcunawan micusquiyänäpag! ³⁰ Pero cay tsuriquiga llapan entregangayquitam chipyat ushashga, lluta puricug warmicunawan y tucuyläya mana allicunachö gastarnin. ¡Tsaynö imaycachö gastanin ushasquir cutiscamuptinca, gamga mas allicag wera törrutarag pishtatsirgoyqui!'

³¹ "Taytannam contestargan: '¡Ju, gamga nogawan pagtämi imaypis caychö caycanqui. Tsaymi llapan imayca capamanganpis gampag. ³² Pero cay waugeyqui cutimungantaga alläpa cushicurmi fiestata runanantsic; wañushga cuentam cargon y canan cutimurga cawamushganömi caycan. Ogracashgam cargon y cananga ashwanmi tarirgontsic.' "

16

Señor Jesucristo yachatsicun juc sabidu mayoralwan iwaltasicur

¹ Señor Jesucristom discipuluncunata caytapis cuentargan: “Juc ricu runapam mayoralnin cargan. Tsay mayoralpagmi patronninta willayargan lluta imaycantapis ushanganta.

² Tsaynam mayoralninta gayasquir: ‘Gampagmi runacuna willayämashga imaycätapis mana allícunata rurangayquita. Cananpitaga mananam mayoralnínatsa canqui. Llapan cuentata entregamänayquipag prevenicuy.’

³ “Mayoralnam shongollanchö ‘Cananga ñimatarag rurashag! Patronnïmi trabäjüpita gargaman. Manam callpä cantsu chacrachö arunäpag y limushnata mañacuytaga pengacümi. ⁴ ¡Ajá! ¡Patronni gargamaptin runacuna wajincunaman alli chasquiyämänanpagmi caynö rurashag!’

⁵ “Tsaypitanam patronninta dëbegnincunata juc jucllpa gayasquir puntacagta nirgan: ‘Patronnita ¿aycatatan dëbenqui?’

⁶ “Tsay runanam ‘Pusag pachac (800) galon aceitinmi.’

“Mayoralnam nirgan: ‘Cayman jamaycur, cay recibochö churay chuscu pachac (400) galonllata päganayquipag.’

⁷ “Juccag dëbecugtanam tapurgan: ‘Gamga, ¿aycatatan dëbenqui?’

“Tsay runanam ‘Ishcay pachac ganchis chunca (270) säcu trïgunmi’ nirgan.

“Mayoralnam nirgan: ‘Cay recibochö ishchay pachac säcullapag (200) churay.’

⁸ “Tsaynö sabidu suwa mayoral cangantam patronnin aläbargan. Pero Dios Yayaman criyicug runacunapitaga, mana criyicug runacunam alläpa sabidu cayan quiquincuna pura imayca negociucunata rurayta musyarnin.

⁹ “Nogam niyag: Cay patsa cawayangayquichö mana alli ruratsicug gellayniquicunawan imatapis allícunallata rurar, amïgoyquicuna mas cananpag ashiyay. Tsaynö allícunallata rurarnin gellayniquicuna ushayangayquipitam, Dios Yayawan y yanapayangayqui runacunapitapis wac vida cieluchö mas allish chasquishga cayanqui.

¹⁰ “Si pipis ichicllachö onrädo carga, tsaynölla onrädollam mas atscachöpis canga. Pero pipis ichicllachö suwacurga, tsaynöllam mas atscachöpis suwacunga. ¹¹ Si cay patsachö llapan mana alli ruratsicug riquësacuanachö mana onrädo caycäyaptiquiga ñimanörag Dios Yayapis rasumpacag imayca riquësatanö atscag runacuna salvacäyänanpag confiacushunquiman? ¹² Jucpa imaycanchöpis mana onrädo caycäyaptiquiga, çpirag imaycantapis confiacuyäshunquiman?

¹³ “Pipis manam ishchay patronta servinmantsu. Juccagta chiquirmi, juccagta mas cuyanga. Juccagta cäsürmi, juccagtaga cäsungatsu. Tsaynöllam gellayta alläpa cuyarga, Dios Yayatapis servirnïn cäsungatsu.”

¹⁴ Tsaynö Señor Jesucristo parlanganta wiyarmi, gellayta alläpa cuyarnin ayrajag fariseocuna burlacur asipäyargan. ¹⁵ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunaga runacunapa puntallanchömi allitucuyanqui, pero Dios Yayam shongoyquicunata regen. Runacuna cay patsachö imatapis alläpa välepag churayangantam, Dios Yayaga melanan.

Dios Yayapa Mandacuy Reynonwan Moiséspa leynin

¹⁶ “Dios Yayapa unay profëtancuna gellayanganwan Moiséspa leyninga asta Juan Bautista willacur gallanganyagmi cargan. Tsaymi cananga nogana Dios Yayapa Alli Willacuyñintawan shumag Mandacuy Reynonpag willayag. Dios Yayapa Mandacuy Reynonmanga atscag runacunam imaycanöpis yaycuyta munayan. ¹⁷ Mas fäcilmï cieluhan cay patsapis jancat ushacanman, Diospa Palabran leycuna ni juc letrallapis mana faltar llapan cumplinganpitapis.

Señor Jesucristo yachatsicun casarashgacuna mana raquicäyänanpag

(Mateo 19:1-12; Marcos 10:1-12)

¹⁸ “Si juc runa warminpita raquicasquir jucwan casararga, adulterio niyangan jutsatam ruran. Tsaynöllam tsay gojanpita raquicashga warmiwan pipis casararga, paypis adulterio niyangan llutan mana alli jutsata ruraycan.

Juc ricu runawan wactsa Lazaro

¹⁹ “Unaymi juc alläpa ricu runa, llatapanpis alläpa chaniyocgallata shucushga waran waran fiestata rurarnin, wajinchöpis banquëtillachö cargan imayca munanganpa jananchö car. ²⁰ Tsaynöllam juc wactsa Lazaro niyangan runapis, entëru cuerpun jancat gerishga tsay ricupa puncunman churayanganchö imaypis jamaräcug. ²¹ Paymi alläpa mallagarnin, tsay ricu runapa mësänpita micuy shicwagllatapis micuyta munapag. Tsaynö jancat gerishga jamacuptinmi, asta allgocunapis gerinta lagwayag.

²² “Tsaynö caycarnam tsay wactsa Lazaro wañusquiptin, almanta angelcuna cieluman apayargan, unay Abrahampa puntan paradisoman. Tsaynöllam tsay rícu runatapis wañusquiptin pampayargan.

²³ “Tsaynam lllapan mana alli ruragcuna aywayangan infiernuchö alläpa sufrinrin caycar witsaypa ricasquirgan, unay Abrahamwan Lazaro lädunchö caycagta. ²⁴ Tsaynam jinchi gayaraypa gayacurgan: ‘Tayta Abraham, llaquipaycallämayri. Cayman Lazarota cachaycallämuy, dëdunta yacuman tullpurcur gallulläta gajarcatsimunanpag, cay lunyaycag ninachömi alläpa sufriycällä.’

²⁵ “Pero Abrahamnam contestargan: ‘ÿju, yarpay cawayniquichöga alläpa allishmi aywashurgayqui, lllapan imaycayog cushicuyllachö cawanayquipag. Pero cay Lazaroga cawayninchö wactsa cayninwanmi alläpa sufrirgan. Tsaynö wactsa cayninwan cawayninchö sufringanpitan cananga caychö alläpa cushishga caycan. Cawayniquichö alläpa imaycayog cushishga cangayquipitam cananga gamtana caychö sufriy töcashunqui. ²⁶ Caycuna lllapanpitapis nogacunapita gam cangayquiman alläpa jatun feo sanjam. Tsaymi caypita tsimpayämuyta puediyätsu ni gampis cayman tsimpamuyta pueadinquitsu.’

²⁷ “Tsaynam capugyog rícu nirgan: ‘Tayta Abraham, tsaynö captinga, alläpam rugag Lazarota taytäpa wajinman cachaycunayquipag. ²⁸ Tsaychö pitsgan waugëcunata willaycamutsun cay sufriycangäman paycunapis mana shayämunanpag.’

²⁹ “Abrahamnam contestargan: ‘Moiséswan Dios Yayapa unay profëtancuna gellayangancunata paycuna musyayanmi, tsayta wiyarnin cäsucuyätsun.’

³⁰ “Capugyog rícu nam contestargan: ‘Tayta Abraham, manam cäsucuyangatsu. Pero wañushgapita cawascamur juc runa paycunaman cutiycur willaptinga, maypis jutsancunata dëjasquir arepenticuyanman.’

³¹ “Abrahamnam nirgan: ‘Moisés gellayangancunatawan Diospa unay profëtancuna gellayangancunata wiyarnin mana cäsucurga, wañunganpita cawasquir runa willacuptinpis, manam cäsucuyangatsu.’”

17

Jutsa ruray alläpa mana alli cangan
(Mateo 18:6-7,21-22; Marcos 9:42)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo discípuluncunata nirgan: “Runamajinta jutsaman ishquitsinanpag invitagcunaga imaypis cayangam. Pero jallau, tsaynö pitapis jutsaman ishquitsig runa! ² Mas allim canman tsay runapa cuncanman jatun molinu rumita watarcur, lamarman jitarpuypatin, gollmi shongo imayca wamranö tsayrag criyicuycag runacunata jutsaman manarag shicwatsinganyag. ³ Tsaymi cuidädu cayay! Si runamajiqui jutsata ruraptinga piñaparin plëtunqui. Tsaynöllam mana alli urayninuncunata dëjasquir arepenticuptinga perdonaycunqui. ⁴ Si juc junagchö ganchis cuti contrayqui mana allita rurasquir, ganchis cuti ‘Perdonaycällämay mananam yapaywanga ruralläshagtsu’ nir, shamuptinga perdonaycunqui.”

Rasumpa firmi criyicuyga alläpa poderyogmi

⁵ Tsaypitanam apostolnincuna Señor Jesucristota mañacuyargan: “ÿYanapaycayällämay mas firmi criyicayämünäpag!” nir.

⁶ Señor Jesucristonam contestargan: “Si gamcunapacush criyicuyiniquicuna canman cay ichic mostäzapa murunnöllapis, tsayga cay sicomoro niyangan jachata: ‘Caypita tiracasquir aywarnin lamarman jawicay’ niyaptiquipis, tsay jacha rasumpam cäsuyäshunquiman.

Juc servicuga obligacionincuna

⁷ “Si maygayquipapis servigniquicuna chacrayquicunachö yapyacur o wätayquicunata mitsisquir wajiman chaycamuptin, ¿Acäsu ‘Päsacamuy jamaycur micusquinayquipag’ niyanquicu? ⁸ Mas bienmi gamcunaga niyanqui: ‘Meriendä prevenimur garamay, micur upyar ushangäyag servimay. Tsaypitanam gamga micunqui’ nir. ⁹ Tsaynöllam lllapan mandangayquita rurur ushasquiptinpis, tsay servigniquitaga ni agradëcicunquillapistsu. ¹⁰ Tsaynöllam gamcunapis Dios Yaya mandayäshungayquicunata rurur, cumplisquir niyanquiman: ‘Nogantsicga mana musyag servicugcunanö carmi, apënas mandamangantsicllata cumplintsic.’”

Señor Jesucristo cuticätsin juc chunca runacuna wicuwan geshyagyashacunata

¹¹ Señor Jesucristo Jerusalénman aywaycarnam, Galileapawan Samaria provinciacunapa mujunnin nänipa päsgargan. ¹² Tsaypitanam juc marcaman chäriptin, wicuwan geshyagyasha chunca runacuna Señor Jesucristota tincug aywayargan. Pero manarag Payman charmi, carullachö ichisquiyargan. ¹³ Paycunanam gayaraypa jinchi niyargan: “ÿMaestru Jesús, llaquipaycayällämayri!”

¹⁴ Paycunata ricaycurnam Señor Jesucristo nirgan: “Sacerdötücunaman aywayay cuticashga cayangayquita ricâyâshunayquipag.” Tsaynô aywaycurnam, jancat limpiu tsay melanaypag geshyaynincunapita cuticasquiyargan.

¹⁵ Tsaynô jancat limpiu cuticashgana canganta tantiyasquirmi, juccag runaga Señor Jesucristoman jinchi gayaycuchar, Dios Yayata alabarnin cutirgan. ¹⁶ Señor Jesucristopa puntanman chaycurnam gagllanpis patsaman changanyag gongorpacuycur agradêcicurgan. Tsay cutimug runaga Samaria marcapitam cargan. ¹⁷ Señor Jesucristoman nirgan: “¿Manacu chuncag runacuna geshyaynincunapita jancat limpiu cuticâyargon? ¿Maytan waquincag isgon cuticashgacunaga?” ¹⁸ ¿Cay juclâ marcapita mana regeshga runallam, Dios Yayata agradêcicurmin alabar cutimushga?”

¹⁹ Tsay runatanam nirgan: “Sharcur, aywacuy. Rasumpa firmi criyicuyniquiwanmi cuticargoyqui.”

Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanô châmunanpag cangan

(Mateo 24:23-28,37-41)

²⁰ Tsaypitanam fariseocuna tapuyargan imay Dios Yayapa Mandacuy Reynon châmunanpag canganta. Señor Jesucristoman contestargan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonga manam ricaraycâyaptiquitsu châmunaga. ²¹ Manam niyangatsu: ‘Caychônâ’ o ‘Washachônâ’ caycan nir. Dios Yayapa Mandacuy Reynonga shongoyquicunachô pagtayquicunam caycan.”

²² Tsaypitanam discipuluncunata nirgan: “Châmungam junagcuna, Diospita Shamushga Runata juc junagcunallapis ricayta munayânayquipag, pero manam ricâyânquitsu. ²³ Waquinnam niyâshunqui: ‘Washachômi o caychômi caycan’ nir. Pero ama ricagnin côrrilla aywayânquitsu ni paycunata gatiyanquitsu. ²⁴ Imayca illago cieluchô juc lâdupita wac lâduman chilapyar atsicyagnômi canga, Diospita Shamushga Runaga cay patsaman cutimungan ôraga. ²⁵ Pero tsaynô cutimunanpag canganpita mas puntataga cay tiempo runacunam chiquirnin allâpa sufritsiyanga.

²⁶ “Imanômi unay Noé niyangan runapa tiempunchô päsargan, tsaynôllam Diospita Shamushga Runa cutimunan ôra päsanga. ²⁷ Bûquiman Noé yaycungan junagyagmi, runacuna micupacur, upyapacur, casaracur caycâyargan. Tsaymannam apâcuypa tamyâ chaycur, llapan runacunata wañutsir jancat ushacascatsirgan.

²⁸ “Tsaynôllam unay Lot runa niyanganpa tiempunchôpis päsargan. Runacunam micupacur, upyapacur, imatapis rantipacurnin ranticur, murupacur y wajicunata rurâr caycâyargan. ²⁹ Pero Sodoma marcapita Lot yargosquiptinnam, tsay junag cielupita asufrintin nina runtu tamyamur, llapan runacunata wañutsir jancat ushacascatsirgan.

³⁰ “Tsaynôllam canga Diospita Shamushga Runa cay patsaman cutimungan junagpis. ³¹ Tsay junagchô pipis wagtachô caycarga, ama waji rurinman yaycuntsu imantapis jurgog. Ni pipis chacranchô caycar, ama wajinman imantapis jipig cutitsuntu. ³² ¡Yarpâyay Lotpa warminta ima päsanganta! ³³ Cay patsachô cawayllanta cuidar tsapayta munagcagga, jancatmi ogranga. Pero cay patsachô cawayninta mana cuidar tsapayta munagcagga, janag patsa cieluchômi wiñaypa cawanga.

³⁴ “Nogam niyag: Tsay pagasmi juc puñunallachô ishcag puñuycagpita, juccagllata apanga y juccagtaga dêjangam. ³⁵ Ishcag warmicuna agacuycâyanganpita juccagta apar juccagtaga dêjanga. ³⁶ [Ishcag runacuna chacrachô aruycâyanganpita juccagllata apar juccagtaga dêjanga.]”

³⁷ Tsaynam tapuyargan: “Señor ¿maychôtan tsaynôga päsanga?”

Señor Jesucristoman contestargan: “Maychôpis wañushga cuerpucuna jitaragcunamanmi wisulcuna goricâyanga. Tsaynôllam nogaman criyicugcuna goricâyâmunaga maychôpis caycangâman.”

18

Juc viuda juezman aywan justiciata rurananpag mañacug

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yachatsicurgan, imaycawan iwalatsiyacuypa paycuna imaypis, mana gelanar Dios Yayanan mañacuyânanpag. ² Tsaynam nirgan: “Juc marcachômi Dios Yayatawan runamajincunatapis mana cäsug ni respetag juc juez cargan. ³ Tsay marcachônâ juc viuda warmi juiciuchô cargan. Tsay viuda warmim waran waran tsay juezman aywargan: ‘Demandamagnîmi allâpa allgotsâcaman justiciata ruraycallâmay’ nir.

⁴ “Tsaynô yapay yapay aywaptinpis, unaynam tsay viudata juezga cäsurgantsu. Tsaypitanam yarpargan: ‘Nogaga manam Diostawan runacunatapis caychôga respetar mantsâtsu. ⁵ Pero cay viudataga justiciata rurâr atendiycushag, ¡manana yapay yapay shamurnin rabiatsimar umâta nanpag!’”

⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay nirgan: “¿Entendiargoyquicu caynō tsay mana alli juez ninganta? ⁷ Tsaynō caycaptinga, ¿Manatsurag Dios Yaya cäsunga llapan acrangancag runacunata, pagasta junagta mañacuyaptin? ¿Dios Yayaga manam shuyarätsingaturag mañacuyanganta atendinanpag? ⁸ Tsaymi niyag: Dios Yayaga mana juc shuyarätsicurmi, justiciata ruranga. Pero Dios Yayapita Shamushga Runa cay patsaman cutimurga, ¿Cay patsachö runacunapa criyucuyincunata taringaragtsurag?”

Señor Jesucristo yachatsicun juc fariseowan contribucion cobragman iwalatsicur

⁹ Tsaymi quiquincunallachö orgullöso allitucur, runamajincunata despreciar chiquincunapag Señor Jesucristo cay iwalatsicuywan yachatsicur nirgan: ¹⁰ “Ishcag runacunam templaman Dios Yayata mañacug aywayargan: Juc fariseowan Romapag contribucion cobrag runa. ¹¹ Tsay fariseonam ichiyurnin quiquillanpag mañacuragan: ‘Dios Yaya, alläpam agradëcicug nogaga mana waquincag runacunano cangäta. Waquincagga suwa jutsasapam, jucnin jucninwan llutan mana alli jutsata rurar täcuyan. Nogaga manam ni tagay contribucion cobragnötsu cä. ¹² Nogaga cäda semänachö ishca cuti ayunarmi micütsu. Llapan gänangäpitan juc chuncaman raquisquir, juccag partita garaycug.’

¹³ “Pero Romapag contribucion cobrag runanam carullachö ichiyur, umantapis cieluman manana pallarir alläpa llaquicurnin pëchuntapis cutarrag nirgan: ‘Dios Yayallä, llaquipaycallämay. Nogalläga alläpa jutsasapa runam callä’ nir.

¹⁴ “Tsaymi niyag: Contribucion cobrag runam jutsanpita perdonashga wajinman cuticurgan. Pero tsay fariseotaga Dios Yaya manam jutsanpita perdonargantsu. Tsaynō pipis allitucugga, pengacushgam canga. Pero umilde gollmi shongoyogcagga, mas väleg runam canga.”

Señor Jesucristo cuyan wamracunata

(Mateo 19:13-15; Marcos 10:13-16)

¹⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristomannam asta pishi wamracunatapis apayargan, yatarnin bendisanapag. Pero tsayta ricayurnam discipuluncuna piñacur, Señor Jesucristoman witiyänanta mana munar amatsayargan. ¹⁶ Tsaynam wamracunata gayasquir, Señor Jesucristo nirgan: “¿Nogaman wamracuna shayämunanta ama michäyaytsu! Cay wamracunano umildecagcunapagmi Dios Yayapa Mandacuy Reynonga. ¹⁷ Rasuntam niyag: Si cay umilde gollmi shongo wamracunano Dios Yayapa Mandacuy Reynonta mana chasquirga, manam Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaucuyanquitsu.”

Jur rïcu runawan Señor Jesucristo parlan

(Mateo 19:16-30; Marcos 10:17-31)

¹⁸ Tsaypitanam tsaychö mandacug runa Señor Jesucristota tapurgan: “Alläpa alli Maestru, wac vidachö wiñaypa cawanäpag, ¿imatatan rurashag?”

¹⁹ Señor Jesucristonam contestargan: “¿Imanirtan ‘Alli Maestru’ nimanqui? Jucllayllam alliga, tsayga quiquin Dios Yayallam. ²⁰ Musyanquinam cay mandamientuncunata: ‘Ama jucnin jucninwan mana alli jutsata rurar täcunquitsu. Runamajiquita ama wañutsinquitsu. Ama suwacunquitsu. Ama llullacunquitsu. Taytayquitawan mamayquita respetar cäsunqui.’”²⁰

²¹ Tsay runanam nirgan: “Wamra caynöpitan tsaycunataga llapanta cumplishcä.”

²² Tsaynō niptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “Pero juc cösaragmi faltäshunqui: Llapan imaycayquitapis ranticusquir, wactsacunata garaycuy. Tsaynō rurangayquipitan cieluchöpis mana ushacag fortünayqui canga. Tsaynō rurasquirnin, shamur gatimay.”

²³ Tsayta wiyayurnam yarpachacur llaquicurgan, alläpa capugyog rïcu car. ²⁴ Tsay runa llaquishga caycagta ricaycurmi, Señor Jesucristo nirgan: “¿Alläpa ajam canga, capugyog rïcucuna Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaucuyänanpag! ²⁵ Mas fäcilmï juc jatun ‘camëllo’ niyangan wäta aujapa uchcupna päsänman, juc capugyog rïcu runa Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaucunganpitaga.”

²⁶ Tsayta wiyagnincagcunanam, Señor Jesucristo tapuyargan: “Tsaynō captinga, ¿pitan salvacuyta puedinga?” nir.

²⁷ Señor Jesucristonam contestargan: “Runacunapag imayca aja carpis, Dios Yayapagga manam ajatsu.”

²⁸ Tsaynam Pedro nirgan: “Señor, nogacunaga llapan imaycäcunata dëjasquirmi, gamta gatiyämushcag.”

²⁹ Señor Jesucristonam contestargan: “Rasuntam niyag: Pipis wajinta, warmthanta, waugencunata, taytanta, mamanta, tsurincunata, Dios Yayapa Mandacuy Reynonraycu dëjanganpitam, ³⁰ cay patsachöpis mas imaycan Dios Yaya garaycunga. Tsaynöllam wac vidachöpis Dios Yayawan imayagpis wiñaypa cawanga.”

Señor Jesucristo yapay willacun wañutsiyānanpag canganta
(Mateo 20:17-19; Marcos 10:32-34)

³¹ Tsaypitanam chunca ishca y discipuluncunallata juc lāduman gayasquir, Señor Jesucristo nirgan: “Cananmi Jerusalénman aywashun. Tsaychōmi llapan cumplinga, Dios Yayapa unay profētancuna Diospita Shamushga Runapag gellgayangannō. ³² Juclā mana regesha runacunapa maquinmanmi, marca majincuna entregayanga. Tsaymi insultarnin burlacur togapurnin ushayanga. ³³ Tsaynō allāpa astarnin magarmi wañutsiyanga. Pero wañutsiyanganpita quimsa junagllatam cawamun.”

³⁴ Tsaynō niptinpis, discipuluncunaga manam ni imata entendi yargantsu ni musyayargantsu imapag parlangantapis. Paycunapagga mana juc tantiyaypagmi cargan.

Señor Jesucristo Jerico marcachō gaprata cuticātsin
(Mateo 20:29-34; Marcos 10:46-52)

³⁵ Señor Jesucristo Jerico marcaman chaycaptinam, nāni cuchunchō juc gapra limushnata mañacur jamaycargan. ³⁶ Tsaypa maytsicag runacuna pāsagta tantiyasquirmi, tsay gapra “Imatan pāsaycāllan” nirgan.

³⁷ Runacuna “Nazaretpita Jesúsmi caypa pāsayan” niyaptinam,

³⁸ jinchiyucur garaypa nirgan: “¡Davidpa ayllun Jesús, llaquipaycallāmayri!”

³⁹ Tsaynō niptinam, puntata aywagcuna, “¡Upalla cay gapra!” nir, piñapāyargan. Pero tsaynō piñapāyaptinpis mana cāsucurmi, mas jinchi gayarayparag nirgan: “¡Davidpa ayllun Jesús, llaquipaycallāmayri!”

⁴⁰ Tsayta wiyasquirnam Señor Jesucristo ichisquir, apayāmunanpag mandargan. Puntanman chaycatsiyaptinam, Señor Jesucristo tapurgan:

⁴¹ “¿Gampag imata rurānātatan munanqui?”

Gapranam contestargan: “Señor, ñawillā ricānantam munallā.”

⁴² Señor Jesucristonam nirgan: “Ricayna. Rasumpa firmi criyicuyniquiwanmi cuticargoyqui.”

⁴³ Tsaynō jina ōra cuticasquirnam, Señor Jesucristopa gepanta gatih aywargan, Dios Yayata alabarnin. Tsayta llapan ricagnin runacunapis Dios Yayatam alabayargan.

19

Señor Jesucristoman criyicun Zaqueo

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo Jerico marcaman chaycur, tsay marca pullanpa pāsaycayargan. ² Tsay marcachōmi Romapag impuesto cobragcunapa mandagnin juc ricu Zaqueo shutiyog runa tācurgan. ³ Tsay runam Señor Jesucristota allāpa regeyta munargan. Pero ichiclla carmi, maytsicag runacuna tsapāyaptin ricayta puedirgantsu. ⁴ Tsaynō ricayta mana puedirmi, cōrrilla puntasquir Señor Jesucristo pāsancag juc igōsnō sicomoro niyanga jachaman lātargan ricānanpag. ⁵ Tsay jachacagpa Señor Jesucristo pāsaycar ricarcurnam nirgan: “Zaqueo, jina ōra yarpamuy, cananmi waji quichō quēdanā.”

⁶ Zaqueonam sas jachapita yarpascamur, allāpa cushishga Señor Jesucristota wajiman pushargan.

⁷ Tsayta ricaycurnam, runacuna Señor Jesucristota musyapāyargan: “¡Jutsasapa runapa wajinman posadacug aywan!” nir. ⁸ Pero Zaqueonam ichircur, Señor Jesucristota nirgan: “¡Señor, ricay! Llapan capamanganpa pullancagtam wactsacunata caychō canan garashag. Si pitapis suwapushga carga, chuscucuti mastam entregar cutiyatsishag.”

⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Cananmi cay wajiman salvaciun chāmushga nogaman criyicur, paypis unay awiluntsic Abrahampa ayllun shamugpita captin. ¹⁰ Tsaymi Diospita Shamushga Runaga, cay patsaman shamushga ogracashganō jutsasapacunata ashirnin salvananpag.”

Señor Jesucristo yachatsicun gellaywan iwalatsicuypa

¹¹ Señor Jesucristo tsaynō parlanganta wiyarmi, runacuna shongoncunachō yarpāyargan: “Cananchi Dios Yayapa Mandacuy Reynon nogantsicpag gallanga.” Jerusalénman yaycuycarnam, tsayta musyasquir Señor Jesucristo iwalatsicuypa yachatsicur; ¹² nirgan: “Juc runam allāpa importanti runapa tsurin cargan. Tsay runam caru marcata aywacurgan, rey churasquiyaptinrag cutimunanpag. ¹³ Tsaynō carupa aywacunanpagnam chunca servignincunata gayascatsir, atasca gellaynincunata paytargan: ‘Cay gellayniwan negociuta ruraycāyay cutimungāyag’ nir.

¹⁴ “Pero tsay runata marcāmajincuna allāpa chiquirmi, gepanta willacugcunata mandayargan niyānanpag: ‘Cay runa mandayāmagñi rey cananta manam munayātsu’ nir.

¹⁵ “Pero tsaynō caycaptinpis, paytaga mandacug rey cananpagmi churayashgana cargan. Tsaypita marcanman cutiyurnam, atasca gellaynin paytangan servignincunata gayatsirgan, cada ūnu aycata gānayanganta musyananpag.

16 “Tsaynam puntata chagcag nirgan: ‘Señor, gellayniquiwan chunca cuti mastam gänallashcä’ nir.

17 “Tsaynam rey contestargan: ‘Allishmi. Gamga alli servigniimi canqui. Wallcallachöpis onrädo cangayquipitam, canan churag juc chunca marcachö runacunapa mandagnin canayquipag.’

18 “Tsaypitanam juccag servignin chärir nirgan: ‘Señor, gellayniquiga pitsga cuti mastam gänashga.’

19 “Tsaycagtapis rey contestargan: ‘Gamtam churag pitsga marcachö runacunata mandacunayquipag.’

20 “Pero juccagnam caynö nir yurisquirgan: ‘Señor, caychömi caycan gellayniqui. Juc päñuwan alli pituycurmi churarätsishcä, ²¹ alläpa yaga mana llaquipäcug captiqui mantsacurnin. Gamga mana churangayquipitawan mana murungayquipitam imaycatapis gorinqui.’

22 “Tsaypitanam rey nirgan: ‘¡Gamga mana ima väleg servicugmi canqui! Quiquiquipa palabrayquillam juzgar condenashunqui. Ningayquinömi noga yaga mana llaquipäcug cä, mana churangäpitawan mana murungäpitam imatapis gorí. ²³ Tsaypunga ¿Imanirtan mana bancuman gellaynita apar churaycugayquitsu, wajiman cutimurnin wachaynintawan chasquinäpag?’

24 “Tsaynö nisquirnam, tsaychö caycagcunata nirgan: ‘Tsay gellayta gechusquir, tsay chunca cuti mas miratsigcagta entregaycuyay’ nir.

25 “Paycunanam niyargan: ‘Señor. ¡Pero paypaga chunca masnam gellaynin can!’

26 “Reynam contestargan: ‘Atsca capugyocagmi masta chasquina. Pero mana capugyocagtaga, ichiclla capungantapis jancatmi gechuyanga. ²⁷ Pero tsay marcamañicuna chiquimar rey canäta mana munagcunata, canan cayman apaycamur puntächö wafütsiyay.’ ”

Señor Jesucristo Jerusalénman ashnun montashga yaycun

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Juan 12:12-19)

28 Tsaynö yachatsisquirnam, Señor Jesucristo Jerusalénman aywar sigirgan. ²⁹ Betfagewan Betania marcacunaman chaycarnam, Olivos niyangan jircaman chäyargan. Tsaypitanam ishcag discipuluncunata mandargan: ³⁰ “Tagay tsimpa marcaman aywarnin yaycurmi, manarag ni pi montashga mallwa ashnu wataraycagta tariyanqui. Tsay ashnuta pascasquir apayämunqui. ³¹ Si pipis ¿Imapagtan ashnuta pascayanqui?’ niyähuptiquiga, ‘Señor Jesúsmi wanan’ niyanqui.”

32 Tsaypita discipuluncuna aywarnam, Señor Jesucristo ningantanölla llapanta tarisquirgan. ³³ Ashnuta pascaycäyaptinam, ämuncuna tapuyaran: “¿Imapagtan pascayanqui?”

34 Paycunanam contestayargan: “Señor Jesúsmi wanan.”

35 Punchuncunawan ashnuta carunarcu aparmi, Señor Jesucristota montatsiyargan.

36 Señor Jesucristo tsaynö aywangallanmanmi, punchuncunatawan jacuncunata llushtisquir, puntanman pásananpag mashtayargan. ³⁷ Olivos niyangan jircapita urämur chaycarnam, llapan gatignicuna alläpa cushishga gayaycacher Dios Yayata alabayargan, Señor Jesucristopa llapan milagruncunata ricashga car.

38 Tsaymi niyargan: “¡Alläpa cushicuypag catsun, Dios Yayapa shutinchö poderöso Mandacug Reynintsic shamug! ¡Cieluchöwan maytsaychöpis alli pásacuywan alläpa shumag cushicuy catsun!”³⁹

39 Tsaynam maytsicag runacunapa rurinchö aywag fariseocuna niyargan: “¡Maestru, gatishugniquicunata piñapay upälla cayänapag!”

40 Señor Jesucristonam contestargan: “Niyagmi, si paycuna upällayaptinga, rumicunapis gayaycachayangam.”

41 Jerusalénman yaycucarnam, tsay marcata ricasquir llaquirnin wagar, ⁴² nirgan: “¡Jerusalénchö täcugcuna, imanömi munä gamcuna canan junagllapis Dios Yayawan alli pásacuychö cayänayquipag canganta musyayänayquita! Pero tsay alli pásacuyta mana ricarmi imayca pacaragnö captin tantiyayanquitsu. ⁴³ Mana alli tiempucuna gamman chämüptinmi, chiquishugniquicuna shamuycur, altu pergayquicuna wactanman allpata parijasquir entërupa tumat cunchawar, llapan lädupa atacagniqui yaycaypuyäshunqui. ⁴⁴ Tsaynö atacarmi llapan wamrayquicunatawan patsachö rumicunaman sagmar pasaypa jancat ushacätsiyäshunqui. Tsaynöllam pergayquicuna rurinchö täcugcunatapis jancat wafütsir ushacätsiyaptin manam ni juc rumillapis pergaranganchö quëdangatsu ni juccag rumipa jananllachöpis. Tsaynö jancat ushacätsiyäshunqui, Dios Yaya salvayäshunayquipag tiempu chaycämüptin despreciarnin mana chasquiyangayquipitam.”

Señor Jesucristo templuchö ranticugcunata gargon

(Mateo 21:12-17; Marcos 11:15-19; Juan 2:13-22)

⁴⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristo Jerusalénchö templuman yaycusquir, tsaychö ranticuycag runacunata gargar, ⁴⁶ nirgan: “Diospa Palabranchömi gellgashga cayan: ‘Wajïga Dios Yayaman mañacunallapagmi.’ ¡Pero gamcunaga ‘suwacunapa machayninmanmi’ ticrat-siyashcanqui!”[✠]

⁴⁷ Señor Jesucristonam waran waran templuchö yachatsicurgan. Pero sacerdotícunapa mandagnincunawan ley yachatsicugcuna y tsay marcachö mas mandacug autoridácunam imaycanöllapis Señor Jesucristota wañutsiya munayargan. ⁴⁸ Pero manam ni imanöpa wañutsiyãnapag tariyargantsu, Señor Jesucristo yachatsicunganta llapan runacuna alläpa cushishga wiyayaptin.

20

Señor Jesucristopa mandacuynin

(Mateo 21:23-27; Marcos 11:27-33)

¹ Tsaypitanam juc junag templuchö Señor Jesucristo yachatsicurnin, shumag Alli Willacuyta willacuycargan. Tsaymannam sacerdotícunapa mandagnincunawan ley yachatsicugcuna y mas mandacug auquincunawan chaycur, ² niyargan: “¿Ima mandacuyniquiwantan caycunata rurargoyqui? ¿Pitan mandacuyninta entregashushcanqui caycunata ruranaquipag?”

³ Señor Jesucristonam contestargan: “Nogapis justa tapuyãshayqui. Mã, niyãmay: ⁴ ¿Pitan mandamurgan Juan Bautista runacunata bautizananpag, Dios Yayacu o runacunallacu?”

⁵ Paycunanam quiquincuna pura discutir ninacuyargan: “¿Si Dios Yayam cachamushga nishgaga, ‘Imanirtan mana criyiyargayquitsu?’ nimãshunmi. ⁶ Pero manam pued-intsitsu ‘Runacunam cachamushga’ niytaga. Si tsaynö nishgaga llapan runacunam sagmar wañuscatsimashwan. Paycunaga rasumpam musyayan Juan Bautista Dios Yayapa willacug profëtan canganta.”

⁷ Tsaynö yachatsinacuscurnam niyargan: “Manam musyayãtsu ni pï cachamungan-tapis.”

⁸ Tsaynam Señor Jesucristo contestargan: “Tsaynömi nogapis willayagtsu ni pipa mandacuyninwan caycunata rurangãtapis.”

Señor Jesucristo yachatsicun mana alli arupucugcunawan iwalsicur

(Mateo 21:33-44; Marcos 12:1-11)

⁹ Tsaypitanam runacunata cay iwalsicucuyta cuentarnin gallaycurgan: “Juc runam chacranchö ñvata plantascatsir, tsay chacranta pullan pura cuidayãpunanpag arugnincunata entregaycur caru marcapa aywacurgan. ¹⁰ Cosëcha tiempo chãriptinnam, chacran tsaragcunaman juc servigninta mandargan töcangancagta entregayãnapag. Pero chacran tsaragcunaman alläpa magascurnin, jinallanta gargosquiyargan. ¹¹ Tsaynam chacrayog runaga juccag servigninta mandarga. Pero paytapis allgotsacurnin pengacuypag magarnin alläpa maltratasquirmi jinallanta gargosquiyargan. ¹² Tsaypitanam chacrayog runaga juccag servignintana mandargan. Tsaycag servignintanãga alli magacachasquirmi yawar püruta gargosquiyargan.

¹³ “Tsaynam chacrayog nirgan: ‘Cananga ¿imatatan rurashag? Alläpa cuyay tsuritam cachashag. Paytaga maypis respetayanga.’

¹⁴ “Pero chacrayogpa tsurinta ricasquirmam, pullan pura tsarag runacuna yachatsinacur niyargan: ‘Caymi llapan chacracunawan eredëru quëdanga, wañuscatsishun chacranwan nogantsic quëdanapag’ nir. ¹⁵ Tsaynö yarparmi chacranpita juclãman jorgosquir wañutsiyargan.

“Tsaynö wañuscatsiyaptin, ñva murutsig chacrayogga ¿imata rurangantatan gamcuna yarpãyanqui? ¹⁶ Aywarnin chacran tsarag runacunata wañuscatsirmi, juccunatana chacranta entregaycunga.”

Tsayta wiyaycurnam niyargan: “¡Ama tsaynöga ni imaypis caycullanmantsu!”

¹⁷ Pero Señor Jesucristonam ricapaycurnincuna nirgan: “¿Tsaypunga ima ninantan Diospa Palabran caynö gellgashgachöga caycan?

‘Wajï ruragcuna despreciar jitariyangan mana alli rumim, cananga mas allicag maestru rumi ticrashga.’[✠]

¹⁸ Tsaymi cay rumi jananman pipis shicwarga, jancat ñutusquinga. Pero tsay rumi pipa jananmanpis jegarga, jancat polvutam rurasquinga.”

¹⁹ Tsaynam sacerdotícunapa mandagnincunawan ley yachatsicugcuna, jina öra prësu achcuyta munayargan, paycunapa contran cay iwalatsicuywan Señor Jesucristo parlanganta tantiyasquir. Pero runacunapita mantsacurmi mana achcuyargantsu.

Señor Jesucristota impuestupag tapuyan
(Mateo 22:15-22; Marcos 12:13-17)

²⁰ Tsaypitanam yachayllapa musyapacugcuna mandayangan ricaraycäyargan Señor Jesucristoman allí onrädotucurnin aywaycur tapuyänanpag. Tsaynö tapupar llutanta par-lascatsir acusarnin, Roma gobernadorman entregayänanpag. ²¹ Tsaynam yachayllapa musyapacugcuna tapuyargan:

“Señor, rasumpam musyayä yachatsicungayquiwan parlangayquipis rasumpacaglla canganta y runacuna alläpa allich cayaptinpis paycunawan mana juntacangayquita. Gamga yachatsicunqui Dios Yaya munangannölla rasumpa allí cawacuyänäpagmi. ²² ¿Allicu Romachö mandacug gobierno Cesarman impuestuta pägashwan o manacu?”

²³ Señor Jesucristoman yapta tapuyanganta musyar nirgan: ²⁴ “Mä, juc gellayta ricätsiyämay. ¿Pipa reträtumwan shutintan caychö gellgashga caycan?”

Tsaynam contestayargan: “Emperador Cesarpan.”

²⁵ Señor Jesucristonam nirgan: “Cesarpacagtaga, Cesarta entregaycuyay. Pero Diospacagtaga, Diosta entregaycuyay.”

²⁶ Atsca runacunapa jananchö Señor Jesucristo tsaynö niyauptinam, tsay yachayllapa musyapacugcuna ni imanö pantatsiyta puedir, mantsacashga upällalla quëdayargan.

Señor Jesucristota saduceocuna tapuyan wañushgacuna cawayämunanpag
(Mateo 22:23-33; Marcos 12:18-27)

²⁷ Tsaypitanam waquincag saduceocuna Señor Jesucristota ricagnin shayämurgan. Tsay saduceocuna runacuna wañusquir cawayämunanta manam criyirmi, Señor Jesucristota caynö tapuyargan:

²⁸ “Maestru, unay Moisésmi gellgashga leyninchö djëjapamashcantsic, si juc casädo runa tsurin manarag captin wañuptinga, viudanwan gepancag waugen casarananpag. Tsaynö casarasquir tsurin captinga, tsay wañushgacag waugenpa tsurin cuenta cananpag.*

²⁹ Unayshi ganchis wauegcuna cayargan. Tsayshi mayorcag casarasquirnin manarag tsurin captin wañusquinag. ³⁰⁻³¹ Tsayshi gepancag waugenwan mas gepancagpis tsay viudanllawan casarashga cayänag. Paycunapis manarag tsurincuna captinshi wañusquinag. Tsaynöllash ganchis waugentin tsay warmillawan casarasquir, manarag tsurincuna captin llapanpis wañusquiyänag. ³² Tsaypitanash warmipis wañusquinag. ³³ Tsaypunga cawamuy junagchöga ¿maygancag waueparag warmin canga, ganchisnintinwan casarashga cay-captinga?”

³⁴ Señor Jesucristonam contestargan: “Ollgopis warmipis cay patsallachömi casarayan. ³⁵ Pero wac vidaman chäyänanpag acrashgacuna cawascamurga mananam warmipis ollgopis casarayanganatsu. ³⁶ Tsaychöga mananam wañuyanganatsu. Lllapanpis angelcunanölla carmi, Dios Yayapa wamrancuna cayanga, Pay cawatsimushga captin. ³⁷ Pero unay Moiséspis quiquinmi musyatsimantsic wañushgacuna rasumpa cawayämunganta. Paytam shiraca casha lunyagchö yuripur, Dios Yaya nirgan: ‘Nogaga Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi cä.*’ ³⁸ Tsaymi Dios Yayaga manam wañushgacunapa Diosnintu, sinöga llapan cawagcunapa Diosninmi. Tsaymi Diospagga llapanpis cawaycäyan.”

³⁹ Tsaynö niptinam, waquincag ley yachatsicugcuna niyargan: “Maestru, jälläpa allit-am niyämargoyqui!”

⁴⁰ Tsaypitaga mananam yapay ni imatapis tapuyninta valorayargannatsu.

¿Pipa ayllun shamugpitan Cristoga?
(Mateo 22:41-46; Marcos 12:35-37)

⁴¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo runacunata tapurgan: “¿Imanirtan niyanqui Cristoga unay rey Davidpa ayllun shamugpita cangata? ⁴² Quiquin Davidpis Salmo librunchö gellgargan:

‘Señormi Señornita nirgan:

Cay derëchucag lädüchö jamacamuy

⁴³ llapan chiquishugniquicunata chaquiquipa gopinman churamungäyag.*

⁴⁴ Tsaynö David ‘Señornimi’ nicaycaptin, ¿Imanöpatan Davidpa miragnin ayllunpa tsurin Cristo canga?”

Señor Jesucristo ley yachatsicugcunata acusangan
(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54)

⁴⁵ Llanan runacuna wiyaycäyaptinmi, Señor Jesucristo discipuluncunata nirgan: ⁴⁶ “*Le*y yachatsicugunapita cuidacuyay, paycunaga chaquincuna puntanyag alli llatapashgam, pläzacunachöwan mercädöcunachöpis runacuna shumag alläpa respetar saludayänanta munar puriyan. Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajicunachöpis allicag jamacunamanmi jamacuyta munayan. Banquëti fiestacunachöpis punta punta jamacunachömi jamayta gustayan. ⁴⁷ Viudacunapa wajincunatapis gechusquirmi, disimularnin alli tucur unayyag resacur cayan. Tsaynö rurayanganpitam, paycunataga Dios Yaya mas mantsacaypag castiganga.”

21

Wactsa viudapa garaynin
(*Marcos 12:41-44*)

¹ Tsay templuchönam Señor Jesucristo ricaraycargan, capugyog ricu runacuna gellay wiñäyänan cäjaman Dios Yayapag wiñäyagta. ² Tsaynöllam ricargan juc wactsa viudapis ishçay ichishag wallcalla väleg gellayninta wiñagta. ³ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “*Rasuncagtam niyag, cay wactsa viudam lapanacunapitapis mas atscata Diospag wiñashga. ⁴ Waquincunaga atscä cayäpuptinpis ichic sobragllatam churayashga. Pero cay wactsa viudaga pachanpagwan jananpagpis faltapucuyarmi lllapanta capunganta Dios Yayapag churashga.*”

Señor Jesucristo willacun templu jancat juchur ushacänanpag
(*Mateo 24:1-2; Marcos 13:1-2*)

⁵ Waquincagcunanan parlaycäyargan tsay templu shumag rumicunawan adornashga y Diospa garaynincunawan allish alajashga canganta. Pero Señor Jesucristo nirgan: ⁶ “*Chämungam junagcuna cay ricaycäyanganqui shumag adornashgacunawan lllapan rumincunapis juccag rumipa jananchö manana quëdananpag. Tsaynömi jancat juchur ushacanga.*”

Cay patsa ushacänanpag ima señalcuna cananpagcag willacuycuna
(*Mateo 24:3-28; Marcos 13:3-23*)

⁷ Tsaynam tapuyargan: “*Maestru, çimaytan tsaynöga canga? çIma señaltatan ricäyashag cay lllapan ningayqui cumplinanpagga caycanganta?*”

⁸ Señor Jesucristonam contestargan: “*çCuidädu cayanqui pipis mana engañayäshunayquipag! Atscagmi nogatucur shamurnin niyanga: ‘Nogam cä.’ ‘Dios dispöningam tiempo chämunganam’ nir. Pero gamcunaga ama criyirnin paycunata gatiräyanquitsu. ⁹ Si guerracunapagwan juc marca runacuna maganacugta wiyarpis ama mantsacäyanquitsu. Tsaynömi rasumpa tsaycunaga päsaanga. Pero tsaycuna päsaantinpis cay patsaga manaragmi ushacangaragtsu.*”

¹⁰ Tsaynöllam nirgan: “*Juc naciunmi juccag naciunwan peleayanga y juclä marcacunawanmi guerracunata rurayanga. ¹¹ Maytsaychöpis matsacaypagmi patsa cuyunga, alläpa mallagacuywan y pesti geshyaycunawanmi wañur ushacäyanga. Cieluchöpis alläpa mantsacaypag jatusag señalcunatam ricäyanga.*

¹² “*Pero caycuna manarag päsaantinmi, gaticachäyashurniqui achcuyäshunqui. Goricäyänan wajicunaman apaycur juzgayäshurniquim, carcelman gaycatsiyäshunqui. Tsaynöllam mas mandacug autoridäcunapawan reycunapa puntancunaman nogaraycu apayäshunqui. ¹³ Tsaycuna päsayäshungayquiwanmi nogapag rasumpa willacur musyatsicuyanqui imayca testigünö. ¹⁴ Pero gamcuna ama yarpachacuyanquitsu imanö defendicuyänayquipag cangata, ¹⁵ nogam alli yachayniquicuna garayäshayqui parlayänayqui öra. Tsaynö alli yachayta parlayaptiquim chiquiyäshugniquicunapis ni imapita acusayäshunquitsu y manam ni imanö contradecitapis puediyäshunquitsu. ¹⁶ Pero gamcunataga traicionayarniquim autoridäcunaman quiquicunapata taytayquicunawan mamayquicuna, wagueyquicuna, aylluyquicunawan amigoyquicunalla apayäshunqui y waquiquitaga wañutsiyäshunquim. ¹⁷ Tsaynömi nogaraycu lllapan runacuna chiquiyäshunqui. ¹⁸ Pero tsaynö chiquiyäshuptiquipis yamayllam caycäyanqui, manam ni juc agtsayquicunallapis ogracangatsü. ¹⁹ Tsaymi firmi criyicuyniquicunawan alli tsaracuyänayqui almayquicuna salvacänanpag.*

²⁰ “*Jerusalén marcata soldäducuna tumat täparagta ricarmi, Jerusalénpa ushacaynin junag chämunganta musyayanqui. ²¹ Tsayta ricarga Judeachö täcucuna jircacunapa geshpicur aywacuyätsun. Patsan Jerusalénchö päragcunapis tsaynö geshpicuyätsun y yargoshgacagcunaga ama cutiyätsuntsu. ²² Tsaynömi alläpa mantsacaypag castigu canga, Diospa Palabran gellgashgachö willacungannö lllapan cumplinganyag. ²³ çAllau, tsay junagchö geshyag warmicunawan chuchuyçag llullu wamracuna! Tsaynö alläpa sufriymi tsay naciuncho canga y alläpa mantsacaypag castigum canga tsay Israel runacunapag. ²⁴ Waquintam*

espädawan wañutsiyanga; waquincagtanam maytsay naciuncunapa prësu apayanga. Dios Yayaman mana criyig caru marca runacunam Jerusalénta jarutäcuyanga asta Dios Yaya dispöningan tiempuyag.

*Diospita Shamushga Runapa cutimuyin
(Mateo 24:29-35,42-44; Marcos 13:24-37)*

²⁵ “Señalcunam canga rupaychöwan quillachö, goyllorcunachöpis. Lamar alläpa mantsacaypag gayarar lagchicaptinmi, maytsay naciuncunachö runacuna mantsacaywan llaquicur ni imanö cayta puediyangatsu. ²⁶ Tsaynam runacuna mantsacaywan desmayäyanga cay patsa ushacasquinganta yarpas. Tsaynöllam cieluchö caycagcunapis lapan cuyupacuyanga. ²⁷ Tsay öram ricäyämanga Diospita Shamushga Runa pucutay rurinchö poderöso cayninwan alläpa chipacyarrag shamuyagta. ²⁸ Caycuna lapan niyangagcuna päsagta ricar, alli valoracurnin cushishga cayay. Tsaymi librar salvayänagpag ichicllana faltaycanga.”

²⁹ Señor Jesucristo cay iwaltatsicuywan yachatsicur nirgan: “İgos jachapitawan waquincag jachacunapita yachacuyay. ³⁰ Jachacunapa rapran tsegllimugta ricarmi, achay tiempu chämunanana canganta musyayanqui. ³¹ Tsaynöllam lapan willayangcuna päsagta ricar, Dios Yayapa Mandacuy Reynon chämunanpag ichiclla faltanganta musyayanqui.

³² “Rasuntam niyag: Canan tiempu runacuna manarag wañuyaptinmi, caycuna lapan cumplinga. ³³ Cieluwan cay patsapis ushacangam, pero nogapa palabräga mana juc faltarmi lapan cumplinga.

³⁴ “Cuidacuyay, shongoyquicuna munangan mana alli viciucunapitawan machaycunapita y cay vidachö imaycapagpis yarpachacuycunapita. Tsaynö mana cuidacar caycäyaptiquitag tsay junagcuna, ³⁵ imayca trampa achcugnö achcuyäshunquiman. Tsaynöllam entëru munduchö lapan runacunamanpis chämunga. ³⁶ Pero gamcunaga Dios Yayaman mañaur imaypis shuyaycäyay, mana alli tiempucunachöpis firmi criyicuyniquicunawan alli tsaracurnin salvacäyänayquipag. Tsaynö alli tsaracurni Diospita Shamushga Runapa puntanchöpis mana mantsacurnin ichiraycäyanqui.”

³⁷ Señor Jesucristoga junagpam templuchö yachatsicug y pagaspanam Olivos niyangan jircachö cargan. ³⁸ Tsaca tsacallanam lapan runacuna templuman aywayag, Señor Jesucristoga yachatsicuyininta wiayag.

22

*Señor Jesucristota prësu achcusquir wañutsiyänagpag yachatsinacuyan
(Mateo 26:1-5,14-16; Marcos 14:1-2,10-11; Juan 11:45-53)*

¹ Levadürannag tantata micuyänan semäna Pascua fiestapag ichicllanam faltaycargan. ² Mas mandacugcag sacerdotícunawan ley yachatsicugcunam, runacunapita mantsacurnin imaycanöllapis ashiryangan Señor Jesucristota wañutsiyänagpag.

³ Tsaypitanam Señor Jesucristopa chunca ishçay discipuluncunapita Judás Iscariotepa shongonman Satanay yacurgan. ⁴ Tsaymi sacerdotícunapa mandagnincunamanwan templuchö wardiacunapa mayornincunaman aywaycur parlargan, Señor Jesucristota traicionarnin imanöllapis entregananpag. ⁵ Paycunanam alläpa cushicushga gellayta pägayänagpag äniyargan. ⁶ Judäsga änisquirnam runacuna mana cayangan örata ashirgan, Señor Jesucristota entregananpag.

*Señor Jesucristo ultimu vez discipuluncunawan micungan
(Mateo 26:17-29; Marcos 14:12-25; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)*

⁷ Levadürannag tantata micuyänan junagchömi, costumbrincunamannö imaypis juc mallwa üshata pishtayag Pascua fiestapag. ⁸ Tsaynam Pedrotawan Juanta Señor Jesucristo mandargan: “Aywayay Pascua micuyta llapantsic micunapag alistag” nir.

⁹ Paycunanam tapuyargan: “¿Maychö alistayänätatan munanqui?”

¹⁰ Señor Jesucristonam contestargan: “Jerusalénman chaycurmi juc runa puyñuwan yacuta apaycagta tariyanqui. Tsay runata asta wajinman yaycungayag gatirnin, ¹¹ tsay wajiyogta niyanqui: ‘Maeströcunam nin: ¿Maygancag cuartoyquichötan discipuluncunawan Pascua micuyta micushag?’ ¹² Wajiyognam ricätsiyäshunqui altuschö juc jatun cuarto alistashgata. Tsaychö micunapag alistayanqui.”

¹³ Paycuna aywarnam, Señor Jesucristo ningannölla tarisquir, Pascua micuyta micuyänagpag alistayargan.

¹⁴ Merienday öranam discipuluncunawan Señor Jesucristo micuyänagpag mësaman jamaycuyargan. ¹⁵ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “İmanömi munargä, celebrarnin Pascua fiesta

meriendata gamcunawan pagta manarag wañucurnin micuyta! ¹⁶ Tsaymi niyag: Mananam cay micuytaga micushagnatsu asta cieluchö gamcunawan Dios Yayapa Mandacuy Reynonchö yapay micungantsicyag.”

¹⁷ Tsaypitanam cö pachö caycag vñota achcurcur, Dios Yayata agradëciscuquir discipuluncunata niran: “Cayta llapayqui yawatsinacur upyatsinacuyay. ¹⁸ Rasuntam niyag: Mananam üvapita vñota yapayga upyashagnatsu asta Dios Yayapa Mandacuy Reynon chämuptyin goricangantsicyag.” ¹⁹ Tsaynöllam tantata achcurcur Dios Yayata agradëciscuquirnin ishcayman paquisquir discipuluncunata macyar niran: “Cayga nogapa cuerpümi. Gamcunaraycum chiquimagnñicunaman entregashga canga. Tsaymi nogata yarpâyämar imaypis caynö ruyanqui.”

²⁰ Tsaynöllam micur ushasquiypatin, cö pachö caycag vñota achcurcur niran: “Cay cö pachö caycagmi imayca juc señalnö Dios Yaya gamcunawan juc mushog conträtuta änicurnin yawarnñawan rurangan. Tsaymi gamcunaraycu yawarni jichashga canga. ²¹ Pero tsay traicionar ranticamag runapa maquina cay mësachömi nogapawan pagta caycan. ²² Diospita Shamushga Runaga quiquin Dios Yaya dispöningannömi wañutsag. Pero jallau tsay traicionarnin ranticug runa!”

²³ Discipuluncunam quiquincuna pura tapunacuyargan: “¿Maygantsictan tsay traicionëro cantsic?” nir.

Pitan mas mandacuy

²⁴ Tsaypitanam discipuluncuna mas mandacuyog cayta munarnin piñanacuyargan. ²⁵ Tsaynam Señor Jesucristo niran: “Dios Yayaman mana criyicugcunawan cay patsachö mandacuy reycunaga, podernincunachö runacunatam alläpa allgotsacur mandayan ‘Alläpa alli mandacugmi cayan’ niyänanpag. ²⁶ Pero gamcunaga manam tsaynötsu cayänayqui. Mas bien maygayquipis mayor mandacuy cayta munarga, pishi wamranö umilde gollmi shongom cayänayqui. Tsaynöllam mas importanti mandacuy cayta munarga, waquincagcunapa servignin cayänayqui. ²⁷ Tsaypunga ¿maygantam mas importanti mandacug canman, mësachö jamaycagcu o micuynin servicagcu? ¿Acaso manacu mas importanti mandacuyog mësachö jamaycag, tsay servigninpitapis? Tsaynö caycaptinpis, nogaga imayca servicugnömi gamcunachö caycä.”

²⁸ “Gamcunaga nogawan pagtam imayca sufrimientücunachöpis cayashcanqui. ²⁹ Tsaymi Dios Yaya nogata mandacunäpag churamangannölla, gamcunatapis mandacuyänayquipag churayag. ³⁰ Gamcunaga nogapa Mandacuy Reynö mësachömi micuyanqui y upyayanqui. Tsaynö mandacuyñiquicunawanmi nogapa puntächö alli jamacunacunaman jamaycur, chunca ishca Israel casta runacunata juzgayanqui.”

Señor Jesucristo willacun discipulun Pedro nëganapag canganta

(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Juan 13:36-38)

³¹ Tsaynöllam Señor Jesucristo niran: “Simón, Simón, Satanasmi mañacushga, imayca trīguta wayragnö jutsaman ishquitsishunayquipag. ³² Pero nogam Dios Yayaman gampag mañacurgö mana gelanar, nogaman firmi criyicamunayquipag. Tsaynam nogaman yapay firmi criyicamurnin, criyicugmajiqui lapan waugeyquicunata yanapaycunqui nogaman firmi criyicur alli tsaracuyänanpag.” ³³ Pero Simón Pedronam niran: “Señor, nogaga gamwan pagtayquim carcelmanpis aywashag. Tsaynöllam mana dëjarniqui pagtayqui wañushagpis.”

³⁴ Señor Jesucristonam niran: “Pedro, rasuntam nig: Canan pagasmi gällu manarag ishca cuti cantaptin, quiquiqui quimsa cuti ‘Manam regëtsu’ nimar nëgamanqui.”

Ichicllanam faltaycan pruebacuna chämunan tiempupag

³⁵ Tsaypitanam Señor Jesucristo tapurgan: “Puntata gellayninnagtawan millcapannagta y llangennagta mandayangagchö, ¿imayquicunallaga faltargancu?”

Paycunanam contestayargan: “Manam ni imäcunapis faltargantsu.”

³⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo niran: “Cananmi sīga gellayñiquicunatawan alporjayquicunatapis apayay. Si espädayquicuna mana captinga, punchuyquicunata ranticuquir jucta rantiyay. ³⁷ Niyangagnömi nogapag Diospa Palabran gellgashgachö ningan cumplinga: ‘Mana alli ruragcunapa rurinchömi jutsasapacunawan yupashga cargan.’ Tsaynö rasumpam Diospa Palabranchö nogapag lapan gellgayangancunaga cumplinga.”^{*}

³⁸ Tsaynam discipuluncuna niyargan: “Señor, caychö ishca espädallam cayäpaman.”

Señor Jesucristonam contestargan: “¡Tsayllapagnam!”

Getsemani niyangan wertachö Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacur

(Mateo 26:36-46; Marcos 14:32-42)

³⁹ Tsaypita yargosquir costumbrinmannö Olivos niyangan jircaman aywaptinmi, discipuluncunanam gatiyargan. ⁴⁰ Tsayman chaycurnam nirgan: “Dios Yayaman mañacuyay Supay tentayäshurniqui jutsaman mana ishquitsiyäshunayquipag.”

⁴¹ Tsaynö nisquirnam ichic mas washalänincunaman witisquir, gongorpacuycur Dios Yayaman quiquillan mañacur, ⁴² nirgan: “Taytallä, gam munarga cay sufrir ñacanäpagcagpita salvaycamay. Pero noga munangänöga ama catsuntsu, sinöga gam munangayquinölla callätsun.”

⁴³ [Tsaymannam cielupita juc angel yurisquir, Señor Jesucristota mas callpata gorgan.

⁴⁴ Tsaynö shongonchö alläpa llaquicurmi, Dios Yayaman mas jinchi mañacurgan jumpinpis yawarnörag patsaman shutunganyag.]

⁴⁵ Mañacunganpita sharcurnam discipuluncuna caycäyanganman aywar, puñucäyashgata tarirgan. Llaquicuywan pishipashga cayaptinmi, puñuy alläpa vencergan. ⁴⁶ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “¿Imanirtan puñucäyanqui? Sharcur riccharnin Dios Yayaman mañacuyay, Supay jutsaman mana ishquitsiyäshunayquipag.”

Señor Jesucristota achcusquir prësü apayan

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Juan 18:2-11)

⁴⁷ Señor Jesucristo parlar manarag ushaptinmi, atscag runacuna chäyargan. Tsay atscag runancunapa puntantam aywargan chunca ishcapita juccag discipulun Judäs niyangan. Tsaynö atscag runancuna pushashga chaycurmi, Señor Jesucristoman witiycur gagllanchö mutsaycurgan. ⁴⁸ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Judäs, ¿mutsayquiwanu Diospita Shamushga Runata traicionarnin ranticunqui?”

⁴⁹ Señor Jesucristowan caycag discipuluncunanam, tsaycuna päsahta ricar tapuyargan: “Señor, ¿cay espädäcunawan wallucachascayämushag?”

⁵⁰ Tsaynam juccag discipulun mas mandacugcag sacerdotipa servigninpa derëchucag rinrinta jipicat wallusquirgan. ⁵¹ Señor Jesucristonam nirgan: “¡Dëjaycuyay! ¡Tsaynöllana!” Tsaypitanam servicugpa rinrinta yataycurlla cuticascatsirgan.

⁵² Tsaypitanam sacerdotiunapa mandacugnincunatawan templuchö wardiacunapa mayornincunata y mandacug auquincuna Señor Jesucristota prësür apagnin shamushgacunata Señor Jesucristo nirgan: “¿Imanirtan gamcunaga espädäyquicunawan y tucruyquicunawan shayämurgoyqui, runacunata timpullyätsir imayca mana alli ruragmannö? ⁵³ Waran waran gamcunawan pagta templuchö caycapti, ¿manam ni yatayämargayquillapistsu? Pero cananmi siga, öra chämushga Supaypa munayninta rurar achcuyämänayquipag.”

Señor Jesucristota discipulun Pedro mana regegtucur nëgan

(Mateo 26:57-58,69-75; Marcos 14:53-54,66-72; Juan 18:12-18,25-27)

⁵⁴ Tsaypitanam Señor Jesucristota prësü achcusquir mas mandacugcag sacerdotipa wajinman apayaptin, Pedro caru gepallanta gatirnin aywargan. ⁵⁵ Tsay wajipa patiunchönam runacuna ninata sendircur mashacurnin caycäyargan. Tsaynam Pedropis paycunaman witiycur mashacuycargan. ⁵⁶ Nina atsiyagwanmi mandacug sacerdotipa servignin warmi, Pedro jamaycagta alli ricapaycur nirgan: “Cay runapis tagay runawanmi purishga.”

⁵⁷ Pero Pedronam nëgarnin nirgan: “Warmi, paytaga manam regetsu.”

⁵⁸ Tsaypita unay rätutanam juccag ricaycur nirgan: “Gampis tagay runawanmi purishcanqui.”

Pedronam contestargan: “Manam. Runa, paywanga manam purishcätsu.”

⁵⁹ Tsaypita yapay juc öratanönam juc runa nirgan: “Rasumpam cay runaga paywan purishga. ¡Paysis Galilea runam!”

⁶⁰ Pedronam nirgan: “Runa, ¡manam musyätsu ni imata parlangayquitapis!”

Pedro tsaynö parlar manarag ushaptinmi, gällu cantasquirgan. ⁶¹ Tsaynam Señor Jesucristo Pedroman tumaycur ricasquiptin yarpasquirgan: “Canan pagasmi manarag gällu cantaptin quimsa cuti, regemangayquita nëgamanqui.” ⁶² Tsaypita wagtaman yargosquirmi, pësaurnin alläpa llaquicur wagargan.

Señor Jesucristota cuidagnin runacuna allgotsäcur burlacuyan

(Mateo 26:67-68; Marcos 14:65)

⁶³ Tsaypitanam Señor Jesucristota prësusquir cuidag runacuna allgotsäcur burlacurnin alli magayargan. ⁶⁴ Nawinta tsaparcurmi tapuyargan: “Mä ¿pi magashungayquitapis? ¡Adevinay!” nir.

⁶⁵ Tsaynöllam tucuyläya imaycawan insultarnin allgotsäcur burlacuyargan.

Llapan autoridäcuna goricashgapa puntanman Señor Jesucristota apayan

(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Juan 18:19-24)

⁶⁶ Patsa warasquiptinnam judiucunapa mandagnin respetashga auquincunawan sacerdotícunapa mas mandacugnincuna y ley yachatsicugcuna goricâyargan. Tsaynö llapan goricashgapa puntancunaman Señor Jesucristota apaycurmi tapuyargan:

⁶⁷ “Niyâmay: ¿Gamcu Diospita Shamushga Runa canqui?”

Señor Jesucristonam contestargan: “Rasumpa nogam cã niyaptigpis, manam criyiyâmanquitsu. ⁶⁸ Y gamcunata tapuyaptigpis, manam contestayâmanquitsu. ⁶⁹ Pero cananpitam Diospita Shamushga Runaga, Poderôso Dios Yayapa derêchucag lãdunchô jamanga.”[✠]

⁷⁰ Tsaynam llapan tapuyargan: “¿Tsaypunga Diospa rasumpa Tsurinchi canqui?”

Señor Jesucristonam contestargan: “¡Quiquiquicunam, rasumpa noga cangãta niyargoyqui!”

⁷¹ Tsaypitanam paycuna niyargan: “¿Imapagnatan mas testigucunatapis wanantsic? ¡Llapantsicmi wiyargontsic quiquinpa shiminwan nimangantsicta!”

23

Señor Jesucristota gobernador Pilatoman apayan

(Mateo 27:1-2,11-14; Marcos 15:1-5; Juan 18:28-38)

¹ Tsaypitanam llapan autoridãcuna sharcu, gobernador Pilatoman Señor Jesucristota apayargan. ² Pilatopa puntanchõnam Señor Jesucristopa contran parlar acusarnin niyargan: “Cay runatam tariyargô marcanticchõ runacunata contrantsic willapar caycagta. Tsaynöllam Romachõ mandacug Cesarman impuestuta pãganatapis amatsacur, ‘Diospita Shamushga Reymi cã’ nin.”

³ Tsaynam Pilato tapurgan: “¿Gamcu Israel runacunapa mandacug reynin canqui?”

Señor Jesucristonam contestargan: “Aumi, gam ningayquinõllam cã” nir.

⁴ Tsaynam mandacug sacerdotícunatawan llapan runacunata Pilato nirgan: “Manam ni ima jutsantapis cay runachõga taritsu.”

⁵ Tsaynö niptinnam, paycunaga obligarnin mas jinchi niyargan: “Yachatsicuyinwanmi runacuna piñacatsir, autoridãcunapa contran shãritsin. Galileapitam yachatsicurgallarimushga, cananga cay Judiachõnam yachatsicur sïgiycan.”

Pilato Señor Jesucristota Herodesman apatsin

⁶ Tsayta wiyarmi, Pilato tapucurgan: “¿Cayga runaga Galileapitacu?”

⁷ “Aumi” niyaptinnam, Pilatoga Galileachõ mandacug Herodesman apatsirgan. Tsay junagcunam Jerusalénchõ rey Herodespis caycargan.

⁸ Señor Jesucristota chãratsiyaptinnam, rey Herodes allãpa cushicurgan. Payga unaypitanam Señor Jesucristota ricayta munargan, imayca milagru rurangancunapag runacuna parlaga wiyashga car. Tsaymi ricayta munargan ima milagrullatapis puntanchõ rurananta. ⁹ Tsaymi imaycacunata tapurgan. Pero Señor Jesucristoga manam ni imata contestargantsu. ¹⁰ Tsaychõ caycag mas mandacugcag sacerdotícunawan ley yachatsicugcunanam, allãpa chiquirnin tucuylyayapa acusar Señor Jesucristopa contran parlayargan. ¹¹ Tsaynam Herodes soldãduncunawan allgotsacurnin burlacur, chipapag mantuta ashgotsirgan imayca juc reytanõ. Tsaynö ashgorcatsirnam gobernador Pilatoman yapay cutitsiyargan. ¹² Tsay junagmi Herodeswan Pilato amïgota rurar amistayargan, unayga chiquinacur piñashgam cayanganpita.

Señor Jesucristota wañutsiyãnanpag Pilato runacunata entregan

(Mateo 27:15-26; Marcos 15:6-15; Juan 18:39-19:16)

¹³ Tsaypitanam sacerdotícunapa mas mandacugnincunatawan autoridãcunata y tsay marcachõ llapan runacunata gayacatsir, ¹⁴ Pilato nirgan: “Gamcunam cay runatam nogaman apayãmurgoyqui: ‘Runacunatam llutanta yarpãtsirnin piñanacatsin’ nir. Pero llapayquipa puntayquicuna tapurnin, manam ni ima jutsanta acusayangayquinõga taritsu. ¹⁵ Tsaynöllam Herodespis jutsanta mana tarir, nogaman cutitsimushga. ¡Cay runaga manam ni ima mana allitapis rurashgatsu wañunanpagnõga! ¹⁶ Tsaymi canan alli astaycatsirlla dëjaycushag.”

¹⁷ [Pilatoma cada wata Pascua fiestachõ costumbrincunamannõ juc prësuta gargog.]

¹⁸ Pero llapan runacunam juc shimilla gayaycachâyargan: “¡Cay runaga wañutsun! ¡Barrabasta gargoycuyga!” nir.

¹⁹ Tsay Barrabastaga Roma gobiernopa contran runacunata Jerusalénchõ peleatsir wañutsicushga captinmi, gaycatsishga cayargan.

²⁰ Tsaynam Señor Jesucristota dējaycuyta munar, Pilato yapay runacunata tapur-gan. ²¹ Pero runacunanam mas jinchi gayaycachāyargan: “¡Cruzchō wañutsun! ¡Cruzchō wañutsun!”

²² Tsaypitanam yapay quimsa cutina Pilato nirgan: “¿Ima mana allitatan rurashga? Wañunanpagga manam ni ima jutsantapis taritsu. Tsaymi alli astaycatsirlla dējaycushag.”

²³ Pero runacunam Señor Jesucristota cruzman crucificātsinanpag mas jinchi yapay yapay gayaycachar allāpa būllata rurarnin obligayaptin, ²⁴ Pilato mañayangannō cruzchō wañutsiyānanpag ānirgan. ²⁵ Tsaymi peleatsicur wañutsicunganpita gaycuraycag Barrabasta munayangannō gargosquir, Señor Jesucristotaga wañutsiyānanpag entregargan.

Señor Jesucristota juc jircaman crucificag apayan

(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Juan 19:17-27)

²⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristota crucificag apaycar, chacrapita shamuycag Simón shutiyog runata achcuyargan. Payga Cirene marcapitam cargan. Tsay runatam mandayargan Señor Jesucristo apaycangan cruzta matancarcur. Señor Jesucristopa gepanta aywananpag. ²⁷ Maysicag runacunawanmi warmicunapis Señor Jesucristopa gepanta wagnin allāpa llaquicur gatiyargan. ²⁸ Pero Señor Jesucristonam ricaycurnincuna nirgan: “Jerusalén marcapita shamushga warmicuna, ama nogapagga wagayaytsu, quiquiquicunapagwan wamrayquicunapag wagayayga. ²⁹ Chāmungam junagcuna niyānanpag: ‘¡Chushicuychō cayātsun mana wawa tarig gollog warmicunawan mana llullu chuchugcuna!’” ³⁰ Tsay junagcunam runacuna mantsacaywan jircacunatawan jancacunata niyanga: ‘¡Juc-lla janācunaman jegamur gopiscayāmay cay allāpa sufriyacunawan mana alli ñacay tiempu chāmugta mana ricāyānāpag!’ nirin. ³¹ Si caynō cawaycag jachatanō rurarga; ¿Allau, gamcunata imatarag rurayāshunqui, Israel runacuna imayca tsaquishga jachanō fācil rupaypag caycagta?”

³² Tsaynōllam Señor Jesucristotapa pagtan ishcg llutan mana alli rurag runacunatapis cruzchō wañutsiyānanpag apayargan. ³³ Tsay Calavera niyangan jircaman chaycatsirnam, Señor Jesucristota Roma soldādūcuna cruzman clāvayargan, ishcgay mana alli ruragcunapa pagtan juccata derēchucag lādunman y juccagtana itsoyag lādunman. ³⁴ [Señor Jesucristonam nirgan: “Taytallā, cay runacunata perdonaycuy, manam ni imata rurayangan-tapis musyayantsu.”]

Tsaypitanam soldādūcuna Señor Jesucristopa llatapanta sortiyayargan raquipunacur apayānanpag. ³⁵ Atsag runacunam tsaychō ricaray shaycāyargan. Autoridācunanam Señor Jesucristota burlacurnin niyargan: “Juccunataga salvashgam. Mā canan salvacutsun, Diospa acrashgan rasumpa Cristo carga.”

³⁶ Tsaynōllam soldādūcunapis witiyurnin, Señor Jesucristota allāpa burlacuyargan. Puch-gog vīnota upyatsirmi,

³⁷ niyargan: “¡Si rasumpa israelcunapa mandacug reynin carga, mā quiquiqui salvacuy!”

³⁸ Cruzpa puntanchōmi juc letrēro gellgashgachō nirgan: “CAYMI ISRAELCUNAPA REYNIN” nir.*

³⁹ Tsaynōllam lādunchō juc mana alli rurag clāvashga warcaraycagpis yapay in-sultayargan: “Si Diospa Tsurin rasumpa Cristo carga, mā quiquiquipis salvacuy. Tsaynō salvacusquir jnogacunatapis salvayāmay!”

⁴⁰ Pero juccagnam mana alli ruragmajinta piñapargan: “¿Manacu Diospita mantsacunqui, gampis caylāya castiguwan sufrir caycar? ⁴¹ Nogantsicga rasumpa mana allita rurangantsicpitam caychō castiguta sufriyantsic. Pero cay runaga manam ni ima mana allitapis rurashgatsu caynō sufrinanpagga.”

⁴² Tsaypitanam nirgan: “Señor Jesús, Mandacuy Reynoyquichō mandacuyta gallaycur yarpaycallāmanqui.”

⁴³ Señor Jesucristonam contestargan: “Rasuntam nig: Cananmi nogawan paraiso niyan-gan shumag cawaychō canqui.”

Señor Jesucristo cruzchō wañungan

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Juan 19:28-30)

⁴⁴ Pullan junagpitam asta las tresyag patsa jancat tutapashga cargan. ⁴⁵ Rupaypis manam atsiyargantsu. Templu rurinchō shumag awashga cortinapis, janagpita uraypam ishcgayman rachisquirgan. ⁴⁶ Señor Jesucristonam gayaraypa nirgan: “Taytallā, gamtam almallāta entregaycug.” Tsaynō nisquirnam wañusquirgan.*

* 23:30 Os 10:8. * 23:38 Griegocunapawan romānocunapa y hebreocunapa parlaynincunachōmi gellgashga cargan Lc 23:38. * 23:46 Sal 31:5.

⁴⁷ Roma soldaducunapa capitanninam, tsaycuna päsagta ricaycur Dios Yayata alabar nirgan: “Cay runaga rasumpa jutsannagmi cashga.” ⁴⁸ Tsayman llapan goricashga runacunanam, tsaycuna päsagta ricar, alläpa llaquicuywan pëchuncunatapis cutarrag cuticuyargan. ⁴⁹ Pero Señor Jesucristota regegnin runacunawan Galileapita gatirnin shamushga warmicunanam, carullapita tsaynö llapan päsanganta ricaraycäyargan.

Señor Jesucristota pampayangan

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Juan 19:38-42)

⁵⁰⁻⁵¹ Tsaychömi José shutiyog runa Judeachö caycag Arimatea marcapita, llapan juducuna goricäyangan wajichö mas mandacug autoridä cargan. Cay runaga alläpa alli cawacurmi, Dios munangannö imaycatapis allicunallata rurag. Tsaymi autoridämajincuna Señor Jesucristota wañutsiyänanpag parlayaptinpis, payga acuerdatsuy cargan. Tsay runaga Dios Yayapa Mandacuy Reynontam shuyarargan. ⁵² Pilatoman aywaycurnam Señor Jesucristopa ayanta pampananpag mañargan. ⁵³ Tsaynam Señor Jesucristopa ayanta cruzpita bájascatsir, juc fino säbanaswan piturcur gagachö uhcushga sepultüraman pampag apargan. Tsay sepultürachö manaragmi ni pitapis pampayashgaragtsu cargan. ⁵⁴ Tsay viernes tardiga, jamay sabado junagpag gallaycargannam.

⁵⁵ Galileapita Señor Jesucristota gatirnin shamushga warmicunanam, Josépa gepanta aywar ricäyargan, sepultüraman cuerpunta imanö churanganta. ⁵⁶ Tsaypita wajincunaman cutisquirnam, shumag alläpa mushcug perfümita preveniyargan Señor Jesucristopa ayanta shupayänanpag. Tsay warmicunanan ley mandacungannö, sabado jamay junag captinnam jamayargan.

24

Señor Jesucristo cawamungan

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Juan 20:1-10)

¹ Pero domingo allegnam warmicuna tsaca tsacallana preveniyangan mushcug perfümita aparcur, Señor Jesucristota pampayangan aywayargan. ² Tsayman chärrinam sepultüra tsaparag jatun parara rumi witiisishgatana tariyargan. ³ Ruriman cörrilla yaycusquirmi, pero Señor Jesucristopa ayantaga manam tariyargantsu. ⁴ Tsaynö mana ni imanö cayta puedir caycarmi, ishcg runacuna atsicuyarrag imayca illagonö llatapashga puntancunachö shaycäyagta ricaycuyargan. ⁵ Tsaymi alläpa mantsacaywan tsay warmicuna asta patsayag umpucuycuyargan. Tsay chipacyag runacunanam niyargan: “¿Imanirtan cawaycag runata wañushgacuna pamparäyanganchö ashianqui? ⁶ Manam caychönatsu. ¡Cawamushganam! ¿Yarpäyay Galileachö gamcunawan caycar niyëshungayquita? ⁷ ‘Diospita Shamushga Runatam jutsasapacunapa maquinman entregayanga cruzchö wañutsiyänanpag. Pero wañutsiyanganpita quimsa junagllatam cawamunga.’ ” ⁸ Tsaynö niyaptinnam Señor Jesucristo tsaynö willacunganta warmicuna yarpasquiyargan.

⁹ Tsaypita cutisquirnam, chunca juc discipuluncunata tsay sepultürachö ricäyangantawan wiyyayanganta willayargan. ¹⁰ Tsay apostolcunata willagnin warmicunaga María Magdalena, Juana, Santiagopa maman María, mas juc warmicunawan cayargan. ¹¹ Pero apostolnincunaga tsaynö willacuyanganta wiyar, “¡Imatachari parlayanpis!” nir, manam criyyta munayargantsu.

¹² Pero Pedroga imanö captinpis sas sharcurmi cörrilla aywargan, Señor Jesucristota pampayanganman. Sepultüraman chärrinam gawaycurnam piturangan säbanasllana caycagta. Tsayta ricaycurnam, yarpachacur alläpa mantsacashganö cuticurgan.

Señor Jesucristo yuripun Emaus marcaman aywagcunata

(Marcos 16:12-13)

¹³ Señor Jesucristo cawamungan junagmi, ishcg gatiragnincuna Emaus niyangan marcaman aywaycäyargan. Tsay marcaga Jerusalénpita chunca ishcg kilometrom cargan. ¹⁴ Ishcan gatiragnincunam Jerusalénchö llapan päsangancunata parlar aywaycäyargan. ¹⁵ Tsaynö parlarnin entenditsinacur aywaycäyaptinmi, Señor Jesucristo yurisquir paycunawan pagta aywargan. ¹⁶ Pero ricaycarpis imayca imapis tsaparagnömi Señor Jesucristo canganta regeyargantsu. ¹⁷ Tsaynam Señor Jesucristo tapurgan: “¿Imata parlartan nänita aywaycäyanqui?”

Paycunanam llaquishga ichisquiyargan. ¹⁸ Tsaynam Cleofas shutiyogcag contestargan: “¿Gamllach Jerusalénchö patsacushga caycarpis, cay junagcuna ima päsanganta mana musyanquitsu?”

¹⁹ Señor Jesucristonam tapurgan: “¿Imatan päsashga?”

Paycunanam niyargan: “Juc runam Nazaret marcapita Jesús shutiyog cargan. Paymi Diosnintsicpa profëtan car, rurayninwan y parlayninwanpis alläpa poderöso cargan,

Dios Yayapawan runacunapa puntanchöpis. ²⁰ Paytam sacerdotícunapa mas mandagnincunawan autoridänícuna condenarnin cruzman clávar wañutsiyánapag entregayashga. ²¹ Pero nogacunaga imanömi Payman criyicuyargä, 'Paychi Israel naciunta libramáshun' nir. Tsaynö rasumpa criyicuycäyaptípis, quimsa junagnam Payta wañutsiyangan. ²² Pero waquincag warmicunam canan tsaca tsacallana Señor Jesucristo pamparanganman aywar, mantsacaypagta willacayámushga. ²³ Señor Jesucristopa cuerpunta mana tarirnin wajiman cutiscamurmi, niyámargon angelcunash yuripusquir, 'Señor Jesucristoga cawanmi' niyargon. ²⁴ Tsaynö niyámaptinmi waquincag yanagécuna sepultüraman aywayargon y warmicuna willacuyangannóllash Señor Jesucristotaga tariyargontsu ni ricäyargontsu."

²⁵ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: "¡Gamcunaga imayca upanö mana musyag chucru shongom cayanqui, Dios Yayapa unay profétancuna willacuyanganman mana criyiyánapag! ²⁶ ¿Manacu Cristoga tsaynö sufrir wañunan cargan, manarag glorianman cuticur?"

²⁷ Tsaynö nirmi, paycunata esplicargan Diospa Palabrancho paypag willacunganta. Moisés gellanganpita gallaycur, asta Diospa profétancuna gellayanganyag, quiquinpag parlar aywaycayanganta entenditsir.

²⁸ Emaus marcaman yaycuycäyaptinnam, Señor Jesucristoga nánipa pásarácugnólla aywargan. ²⁹ Pero paycunanam quédananpag obligar niyargan: "Nogacunawan quédacushun allápa tardinam. Patsapis goyaycannam." Tsaynam Señor Jesucristo yaycurgan paycunawan quédacunanpag.

³⁰ Micuyánapag mésaman jamaycuyaptinnam, Señor Jesucristo tantata achcurcur bendisarnin Dios Yayaman mañacusquir, ishcaymán paquisquir discipuluncunata macyargan. ³¹ Tsay óram imayca ñawincuna quichasquignö Señor Jesucristo canganta regesquiyargan. Pero tsaypitam illacasquigan. ³² Tsaymi ishcan quiquincunapuralla ninacuyargan: "Tsaynö Jesús captinchi ¿nánita shamushga shongontsic manacu allápa cushicurgan, Diospa Palabranta willacur entenditsimashga?"

³³ Tsaypita sharcunam pagas jina óra Jerusalénman cutiyargan. Chárirnam chunca juc apostolcunatawan waquincag compañeruncuna goricashga caycagta tarisquir, ³⁴ willarnincuna niyargan: "Rasumpam Señor Jesucristoga cawamushga. Simóntam yuripushga." ³⁵ Tsaynam Emauspita ishcan utigcunapis nánichö ima pásayangantawan tantata paquingan óra regeyanganta willacuyargan.

*Señor Jesucristo discipuluncunata yuripun
(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Juan 20:19-23)*

³⁶ Tsaynö parlaycäyaptinmi, puntancunaman yurisquir Señor Jesucristo saludacur nirgan: "Alli pásacuychö cayay."

³⁷ Tsaynam llapan allápa mantsacar yarpäyargan: "¡Cayga, almacu o imatan!"

³⁸ Pero Señor Jesucristonam nirgan: "¿Imanirtan mantsacashga caycayanqui? ¿Imanirtan shongoyquicunachö firmi mana criyicuyanquitsu? ³⁹ Ricäyay maquítawan chaquítapis. ¡Quiquími cá! ¡Masqui yatayamay! Ricäyamay, almapaga manam aytsan ni tullun cantsu. Pero nogapaga ricäyámangayquinömi aytsáwan tullü can."

⁴⁰ Tsaynö nirmi maquincunatawan chaquincunata ricätsicurgan. ⁴¹ Cushicuyntinwan mantsacashganö carmi, criyiyarganragtsu Pay rasumpa canganta. Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: "¿Caychö imallayquicunaga cancu micunäpag?" ⁴² Paycunanam juc pescádo cancashgatam garaycuyargan. ⁴³ Chasquicusquirnam llapan puntancunachö micurgan.

⁴⁴ Tsaypitanam nirgan: "Caynö pásamánanpagga gamcunawan caycarmi willayargag: Moisés gellangan leycunawan Dios Yayapa profétancuna y Salmo librchöpis nogapag gellashga caycag cumplananpag canganta."

⁴⁵ Tsaynö Diospa Palabran gellashgata entenditsirmi, ⁴⁶ nirgan: "Gellashgam cayan Diospita Shamushga Runata sufritsir wañuscatsiyaptin, quimsa junagllata cawamunanpag. ⁴⁷ Paypa shutincho Jerusalénpita gallaycur, maytsay naciuncunapa aywar willacuyátsun, jutsa rurayangancunata dëjasquir arepenticurnin Dios Yayaman cutiyay perdonashga cayánayquipag." ⁴⁸ Gamcunam llapanta ricashga car, rasumpa testigüga cayanqui. ⁴⁹ Gamcunamanmi cachamushag Taytä ánicungan Espiritu Santota. Pero cay Jerusalénlachórag caycayanqui, Paypa podernin cielupita chámugta chasquiyangayquiyag.

*Señor Jesucristo cieluman cuticun
(Marcos 16:19-20)*

⁵⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristo discipuluncunata, Betania marcachö juc jircaman pushargan. Tsaychónam maquina altupa pallarcur paycunata bendisargan. ⁵¹ Tsaynö bendisaycarnincunanam, paycunapita raquicarnin pallaricar altu cieluman aywacurgan. ⁵² Discipuluncunanam gongoricuycur Señor Jesucristo aywacuptin adorarnin, Jerusalénman

alläpa cushishga cuticuyargan. ⁵³ Tsaypitanam paycunaga imaypis tsay templuchö Dios Yayata alabarnin adorayargan. [Tsaynö catsun.]

San Juan San Juan Alli Willacuyta Gellgangan

Señor Jesucristopa discipulun apostol San Juanmi cay libruta gellgangan. Paywan pagta purirnin llapan rurangancunata ricar parlangancunatapis wiyashga car, cay libruta gellgangan Salvamagnantsic Señor Jesucristo Dios Yayapa Tsurin canganta musyatsimänapag. Tsaynö rasumpacagta musyarmi, Señor Jesucristo imaycata rurangantawan pi canganta musyatsicuyta munargan. Tsaynöpam Juanga librunpa gallananchöpis (1:1-18), Señor Jesucristoga Dios Yayapa mana ushacag Palabran car, tucuyläya milagru rurangan señalcunawan quiquin Dios canganta willacur musyatsicun.

Tsaymi San Juanga ima señalcuna canganta willacun, cawatsicug chuya yacu, cada junagpag tantantsic, cushicuypag actsinöcaptin, Señor Jesucristo nänintsicwan rasumpacag cawaynintsic canganta rasumpa firmi criyicur chasquirga, quiquin Dios Yayapita cay patsachöwan janag patsa glorianchöpis alli cawacuyta chasquir cushishga cawacunapag. Tsaypagmi quiquin Señor Jesucristo “Nogam cá” nirgan: “Nogam cá” cawatsicug tanta, cay tutapay munduchö actsi, üshacuna yaycuyänan puntu, alläpa allish üsha mitsicug, wañushgapita cawatsicug caway, rasumpacag näniwan caywayniqicuna, rasumcag üvapa yuran. Tsaynöpam chuscun Alli Willacuy librucuna gellgashgapitapis, Juanlla gellgangan: pipis cay libruta liyirnin Señor Jesucristoga Diospita Shamushga änimangantsic Dios Yayapa japallan Tsuriganta rasumpa firmi criyicur, mana ushacag cawayta tariyänanpag (20:31).

Runacuna cay libruta liyirnin Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicuyänanta munar, umilde mana aläbacuyta munarnin, Juanga quiquinpa shutinta gellgashgatsu, sinöga “cuyay discipulun” nirlla churashga.

Señor Jesucristo musyatsimantsic, Dios Yayawan jucllaylla cayanganta

¹ Manarag ni imapis camashga captinmi, Señor Jesucristoga caycarganna. Tsaynöpam imaypitapis Dios Yayawanga jucllayllam cayargan. ² Tsaymi Payga rasumpa Diosnintsic car gallananpitanan quiquin Dios Yayawan cargan. ³ Paywanmi Dios Yaya llapan imayca ricangantsictapis camargan. Manam cantsu ni imapis, Señor Jesucristowan mana camashgaga. ⁴ Llapan imayca cawagcunapis paypitaragmi cawayta chasquiyänan. Tsaynöllam Dios Yaya imanö canganta musyatsicur, llapan rurunapag imayca juc actsinö caycan. ⁵ Tsaynö musyatsicucaptinpis runacuna jutsata rurar cawarmi, Señor Jesucristota chasquiyantsu.

⁶ Dios Yayam Juan Bautistata acargan Señor Jesucristopag willacunanpag. ⁷ Tsaymi payga imayca juc testigunö willacurgan Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin, runacuna chasquir Payllamanna criyicuyänanpag. ⁸ Juan Bautistaga manam Dios Yaya cachamungan actsinö Salvacug Jesucristotsu, sinöga Señor Jesucristo imayca juc actsinö shamunanpag willacug testigunllam cargan. ⁹ Señor Jesucristom cay patsaman imayca juc actsinö shamurgan, imaypis llapan runacunata Dios Yaya imanö canganta musyatsinanpag.

¹⁰ Señor Jesucristo llapan imaycacunata camashga caycaptinpis, runacunaga manam pi cangantapis tantiyayantsu cay patsachö caycaptin. ¹¹ Tsaymi cay patsachö runamajincunaman shamuptinpis chasquiyargantsu. ¹² Pero waquincagmi säga Señor Jesucristo salvacugnintsic canganta criyir chasquiyargan. Tsaynö criyicur chasquicunataga, quiquin Dios Yayam “wamräcunanam cayanqui” nin. ¹³ Manam mamancunapita yuriyanganpitatsu ni taytancunapa munaynincunapitatsu, Dios Yayapa wamrancuna cayan, sinöga Señor Jesucristota cäsurnin chasquiyanganpitam.

¹⁴ Señor Jesucristoga ruraman ticasquirmi, nogantsicwan rasumpacag allicunallata rurar cay patsachö cawargan. Paywan purirmi nogacuna ricäyargä poderöso cayninwan alläpa cuyamangantsicta. Dios Yayapa japallan Tsurin canganta ricarmi musyayargä, rasumpa Dios Yaya imanö cangantapis. ¹⁵ Señor Jesucristopagmi Juan Bautista testigunö gayaycachar willacurgan: “Cay shamug Salvadorpagmi noga parlargä, ‘Nogapita mas poderösom. Payga manarag yuriptimi, unaypitana cargan.’ ”

¹⁶ Tsaynö alläpa cuyamarnintsicmi, Señor Jesucristoga llapan imaycachöpis yanapamashcantsic. Tsaymi llapan bendiciunninta yapay yapay chasquishcantsic. ¹⁷ Näupatam quiquin Dios Yaya mandamientun leyta unay Moisésta entregargan, llapan runacunata willacuptin cäsucuyänanpag. Pero Señor Jesucristoga alläpa cuyamarnintsicmi tantiyatsimantsic, Dios Yayapa mushog salvacug rasumpacag willacuyänta. ¹⁸ Manam ni pipis Dios Yayataga ricashgatsu. Paytaga ricashga japallan Tsurin Dios carmi, Dios Yayapa lädunchö car. Paypita shamurmi, Dios Yaya imanö cangantapis rasumpa musyatsimantsic.

*Juan Bautista Señor Jesucristopag willacun**(Mateo 3:11-12; Marcos 1:7-8; Lucas 3:15-17)*

¹⁹ Jerusalén templuchö autoridäcunam sacerdotícunatawan levita casta runacunata mandayargan, Juan pî canganta tapuyänapag. ²⁰ Tsaynam Juanga rasuncagllata willargan: “Manam nogaga Diospita Shamushga Salvador Cristotsu cá.”

²¹ Tsaypitanam yapay tapuyargan: “Tsaypunga ¿pitan canqui? ¿Dios Yayapa unay profëtan Eliäscu?”

Juannam nirgan: “Manam tsaypitsu cá.”

Paycunanam yapay niyargan: “Tsaypunga ¿Shamunanpagcag profëtacu canqui?”

Juannam contestargan: “Manam.”

²² Paycunanam niyargan: “Tsaypunga ¿pitan canqui? Cachayämagnícunaman cutirnin willayänänapag, quiquiqui willayämay pî cangayquitapis.”

²³ Juan Bautistanam unay profëta Isaiäs gellgangannö contestargan: “Nogaga willacug profëta allam cá. Tsaymi tsunayguncachö runacunata willacucä, imayca mana alli nänita allitsagnö jutsancunata dejayänänapag. Tsaynö willacuptimi listuna cayanga, Salvadornintsic shamugta rasumpa chasquiyänänapag.”^{*}

²⁴ Fariseocuna Juan Bautistata tapuyänänapag mandayangan runacunam, ²⁵ niyargan: “Si Dios Yaya cachamungan Salvador ni Eliäs ni unay Moisés gellgangannö shamunanpagcag profëta mana caycarga, ¿ima poderniquiwantan runacunata bautizänqui?”

²⁶ Juannam contestargan: “Nogaga yacullawanmi bautizä, pero gamcunawanmi caycan juc mana regeyangayqui Runa. ²⁷ Tsaymi Pay alläpa poderöso captin, nogaga llangenpa watunta umpuycur pascanällapagpis servitsu.”

²⁸ Tsay llapantam Juan Bautistata tapuyargan, Jordan mayupa wac tsimpan Betania marcachö runacunata bautizaycaptin.

Juan Bautista Señor Jesucristo shamuycagta rican

²⁹ Tsay waräninnam Juan Bautista Señor Jesucristo shamuycagta ricasquir nirgan: “¡Ricäyay! Dios Yayapa mallwa Cordërunnömi Salvamagnintsic shamuycan. Paymi wañunga llapan runacuna jutsancunapita perdonashga cayänänapag. ³⁰ Paypagmi willacurgä, ‘Payga manarag yuripti unaypitana cargan. Tsaymi nogapitaga mas poderöso.’ ³¹ Nogaga manam musyargätsu Pay Dios Yaya cachamungan canganta. Tsaynö caycaptinpis nogaga yacullawanmi runacunata bautizargö, Salvadornintsic chämunganta musyar Israel runacunapis chasquiyänänapag.”

³² Tsaypitanam Juan nirgan: “Cielupita urämur Espiritu Santo imayca palomanö Payman ratagtam ricashcä. ³³ Tsayta ricarllaga manam musyämantsu cargan, Dios Yaya cachamunänapag Acrashga Runa canganta. Sinöga unaynam musyargä, yacuanan bautizänäpag cachamagnü Dios Yaya nimanganta: ‘Juc runapa jananman Espiritu Santo ratagta ricarmi musyanqui, Espiritu Santowan bautizacug runa canganta’ nir. ³⁴ Tsay nimangannöllam payman Espiritu Santo ratagta ricargö. Tsaymi gamcunata willayag Dios Yayapa rasumpa Tsurin canganta.”

Señor Jesucristopa puntacag discipuluncuna

³⁵ Tsay waräninnam yapay Jordan mayu cuchunchö Juan Bautista ishçag discipulunwan cayçayargan. ³⁶ Tsaypa Señor Jesucristo päsaycagta Juan Bautista ricasquirnam nirgan: “¡Ricäyay! Paymi Dios Yaya cachamungan mallwa Cordërunnö Salvamagnintsic.”

³⁷ Tsaynö niptinnam, Juan Bautistatapa ishcan discipuluncuna jagesquir Señor Jesucristopa gepanta gatirnin aywayargan. ³⁸ Señor Jesucristonam gepanman tumaycur tsay runacunata tapurgan: “¿Imatatan ashianqui?”

Tsaynö niptinnam niyargan: “Maestru, ¿maychötan patsacushcanqui?”

³⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Shayämuy ricätsiyänäpag.”

Tsaynö nirmi, maychö patsacunganta ricätsiptin, las cuatro de la tardipita Señor Jesucristowan quëdayargan. ⁴⁰ Juan Bautistata cäsurnin gatiragnuncuna aywagcunapam jucagpa shutin cargan Andrés. Payga Simón Pedropa waugenmi cargan.

⁴¹ Tsaymi Andrésga jina öra waugen Simóna ashignin aywargan. Tincusquirnam nirgan: “¡Nogacunam Dios Yaya cachamungan Salvamagnintsic Cristowan tincuyargö!”

⁴² Tsaypitanam Andrés waugenta pushargan Señor Jesucristocagpa. Chäriyaptinnam Simóna ricaycur Señor Jesucristo nirgan: “Gamga Jonás pa tsurin Simónmi canqui. Canan-pitam shutiqui ‘Cefas’ canga.” (“Cefas” ninanga Pedro ninanmi cargan.)

Felipetawan Natanaelta Señor Jesucristo acran discipuluncuna cayänänapag

⁴³ Tsay waräninnam Galilea provinciaman Señor Jesucristo aywananpag caycar, Felipewan tincusquirgan. Felipetanam “Acu, aywashun discipulü canayquipag” nirgan.

^{*} 1:23 Is 40:3.

⁴⁴ Felipega Betsaida marcapitam cargan. Tsay marcallapitam Andrésuan Pedropis cayargan. ⁴⁵ Señor Jesucristo tsaynö niptinnam Felipe Natanaelta ashignin aywargan. Tincusquirnam nirgan: “¡Dios Yaya cachamungan Salvadornintsicwanmi tincuyargö! Payga Nazaret marcapita Josépa tsurin Jesúsmi. Paypagmi Dios Yayapa unay Moiséspis leyninchö gellgangan y waquincag profétacunapis, cay patsaman shamunanpag canganta gellgayargan. ¡Tsaymi cananga chämushgana caycan!”

⁴⁶ Tsaynö niptinnam Natanael nirgan: “Nazaret marcapitaga ¡Acäsu pillapis alli runaga yargonmancul!”

Felipenam nirgan: “Masqui jacu aywashun regenayquipag!”

⁴⁷ Tsaymi Natanael chaycagta ricaycur Señor Jesucristo nirgan: “Cay runam siga rumpu Israel runacunano mana mantsacur imatapis parlan. Payga manam ni imaypis llullacuntsu.”

⁴⁸ Tsaynö niptinnam Natanael tapurgan: “Señor, ¿imanöpatan nogata regemanqui?”

Señor Jesucristonam nirgan: “Nogaga musyami imanö shongoyqui canganta. Tsaymi Felipe manarag gayashuptiqui ricargog, ñgos jachapa chaquinchö jamaycagta.”

⁴⁹ Tsaynö niptinnam Natanael declarargan: “Maestru, gamga Diospa Tsurinmi rasumpa canqui, Israel runacuna shuyäyangä reynicuna.”

⁵⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Ñgos jacha chaquinchömi ricargog niptillagcu, ¿gamga criyinqui Diospa Tsurin cangäta? Cananpitaga mana ni imay ricangayqui atsa milagrucunataran ricätsiyäshayqui.” ⁵¹ Señor Jesucristonam yapay nirgan: “Rasuncagtam niyag: ¿Yarpäyanquicu Jacob sueñuyninchö cielupita angelcuna urämugta y witsaypa cutigta ricarnin musyanganta, Dios Yaya paywan caycanganta? Tsaynöllam gamcunapis cielu quicharaycagchö ricäyanqui, Dios Yayapa Tsurin maytsicag angelnincunawan caycagta.”

2

Juc casamientuchö Señor Jesucristo yacuta vñoman tigratsin

¹ Tsaypita quimsa junagtanam Galilea provinciachö Cana niyangan marcachö juc runa casarargan. Tsaychömi Señor Jesucristopa mamanpis caycargan. ² Tsay casamientumanmi Señor Jesucristotapis discipuluncunatawan invitashga cayargan. ³ Manarag fiesta ushacaptinmi vñoncuna ushacasquirgan. Tsaymi Señor Jesucristoman maman witiycur nirgan: “Vñoncunam ushacashga.”

⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Mamay, ¿imanirtan tsayta nimanqui? Manaragmi örä chämunragtsu milagrucunata ruranäpag.”

⁵ Señor Jesucristopa mamannam tsay fiestachö yanapacugcunata nirgan: “Mandayäshungayquita rurayanqui.”

⁶ Tsaychömi yacu wiñacuyänan sogta jatusag aswanacuna cayargan. Tsay aswanacunanamni yaucug, cada ünuman chuscü lätapita asta sogta lätagay. Tsay yacuwani Israel runacuna maquincunata mayllacusquir, costumbrincunamannö Dios Yayata adorayag.

⁷ Tsaypitanam Señor Jesucristo tsaychö yanapacugcunata nirgan: “Cay aswanacunanam yacuta juntat wiñäyay.” Yanapacugcunanam aswana juntata wiñäyargan.

⁸ Tsaynö wiñasquiyaptinnam, yanapacugcunata Señor Jesucristo nirgan: “Cananga ichicta chagarcu quiquin mayordömu yawanapag apapäyay.”

Señor Jesucristo ningannömi yanapacugcuna chagarcu apapäyargan. ⁹ Tsay mayordömunam alläpa shumag mishquig vñota yawarcurgan. Pero manam musyargantsu ni maypita apayämungantapis. Yacuta gorir yanapacugcunallam musyayargan Señor Jesucristo yacuta vñoman tigratsishga canganta. Tsay mayordömunam noviota gayasquir nirgan: ¹⁰ “Imayca fiestachöpis puntataga allicag vñotaragmi servicuyan. Tsaywan machasquiyaptinragmi gamyacag vñotaga garacuntsic. Pero gamga, fiesta ushacänanpagrag mas allicag vñotaga pacarätsishcanqui.”

¹¹ Tsay Galilea provincia Cana niyangan marcachö yacuta vñoman tigratsirmi, puntacag milagruta rurarnin Señor Jesucristo poderöso cayninta musyatsicrgan. Tsaynö musyatsicuptinmi, discipuluncuna Dios Yaya cachamungan Cristo canganta criyicuyargan.

¹² Tsaypitanam Señor Jesucristo mamanwan waugencuna y discipuluncuna Capernaum marcaman aywacuyargan. Tsay marcachöga juc ishcajunagllam pärayargan.

Señor Jesucristo gargon templupa patiunchö ranticugcunata

(Mateo 21:12-13; Marcos 11:15-18; Lucas 19:45-46)

¹³ Israel runacunapa Pascua fiestancuna chaycämuptinnam, Jerusalén marcaman Señor Jesucristo aywargan. ¹⁴ Tsayman chaycurmi templupa patiunchö atscag runacuna mallwa törucunatawan üshacunata y palomacunata ranticucäyagta tarigan. Tsaynöllam gellayta cambiacugcunapis tsaychö caycäyargan. ¹⁵ Tsay templupa patiunchö llapan imaycata ranticugcunata tarisquirmi, chicötiwan astaraycar llapan wätacunatawan runacunatapis

gargamurgan. Tsaynöllam gellayta cambiucugcunapa mësancunatapis wicapacur gellaynin-cunatapis jancat witsir ushasquirgan. ¹⁶ Paloma ranticucunatanam piñapar nirgan: “¡Cay-cunata wagtaman sas jipiyay! Cay templuga Taytāman mañacuna wajim. Pero gamcunaga juc mercādomanmi ticsratsiyashcanqui.”

¹⁷ Tsaynō Señor Jesucristo ruranganta ricaycurmi, discipuluncuna yarpasquiyargan, Diospa Palabranchō gellayanganta: “Wañusiyāmaptinpis adorayāshunayqui wajiquitam chiquicurnin respetatsishag.”[✠]

¹⁸ Israel runacunapa templuchō autoridācunanam niyargan: “¿Ima puedig cayniquiwan-tan cay ranticucunata gargonqui? Mā, ima milagrullatapis ruramuy rasumpa Dios Yaya cachamushungayquita musyayānāpag.”

¹⁹ Señor Jesucristonam contestargan: “Cay templuta juchutsir ushasquiyaptiquim, quimsa junagllata sharcatsimushag.”

²⁰ Tsaymi Israel runacunapa templuchō autoridānincuna niyargan: “¡Imanōtan cayga! Cay templantagam chuscu chunca sogta (46) watachōrag shāritsiyashga. ¿Tsaytsurag gamga quimsa junagllachō sharcatsimunquiman?”

²¹ Tsaynō Señor Jesucristo parlarga manam templuta yapay shāratsinanpagtsu par-largan, sinōga wañunganpita quimsa junagllata cuerpun cawamunanpagmi. Tsaynō par-langantaga manam ni ichicllatapis entendiargantsu autoridācunawan discipuluncunapis. ²² Wañunganpita cawascamuptinragmi, discipuluncunapis Señor Jesucristo quiquinpag par-langanta yarpasquiyargan. Tsaynō musyasquirragmi Dios Yayapa Palabran gellayangangan-wan Señor Jesucristo parlangan rasumpacag cangantapis criyiyargan.

²³ Jerusalénchō Señor Jesucristo tucuyāya milagrucunata ruragta ricarmi, atscag runa-cuna Dios Yaya rasumpa cachamungan Cristo canganta criyiyargan. Tsay milagrucu-nataga rurargan, Pascua fiesta caycaptinmi. ²⁴ Pero Señor Jesucristoga runacuna janan shongolla cayanganta musyarmi, paycunata confiacurgantsu. ²⁵ Manarag ni pī willapt-inmi, Señor Jesucristoga runacuna shongonconachō mana allacunata yarpāyanganta musyarganna.

3

Señor Jesucristo Nicodemowan parlayan

¹ Juc fariseo Nicodemo shutiyog runam, Israel runacunapa autoridānincunawan man-dacug cargan. ² Paymi Señor Jesucristoman pagaslapa aywaycur nirgan: “Maestru, musyayāmi yachatsiyāmānayquipag Dios Yaya cachamushungayquita. Dios Yaya mana yanapaptina manam ni pipis gamnōga milagrucunata ruramantsu.”

³ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuncagtam nig: Pipis mamanpita yuringannō mana yapay yurirga, manam Dios Yayapa Mandacuy Reynonmanga yaycuyangatsu.”

⁴ Nicodemonam nirgan: “Pero yashganaga ¿imanōtagshi yapayga yurinman? ¡Acāsū pipis mamanpa pachanman cutiyta puedinmancu yapay yurinanpag!”

⁵ Señor Jesucristonam contestargan: “Rasuncagtam nig: Manam mamayquipa pachan-man cutinayquipagtsu nicag, sinōga Espīritu Santopa poderninwan imayca yapay yurignō yacuwan bautizacunanpagmi. Tsaynō mana yapay yurirga manam ni imaypis Dios Yayapa Mandacuy Reynonmanga yaycuyangatsu. ⁶ Pipis cay patsachō mamanpita yur-ishga runaga, cay patsachōcagcunallatam ruram Dios Yayapa mana wamran car. Pero Espīritu Santopa poderninwan yurigcagmi sīga, Dios Yayapa rasumpa wamranna car, Espīritu Santo mandangallanta ruram. ⁷ ¿Caynō niyauptigcu mantsacanqui? Imanō capt-inpis yapayragmi yuriyānan salvacuyta munagcaga.”

⁸ “Wayra gayarar wayrāmugta wiyarpis manam ricāyanquitsu maypita shamunganta ni maypa aywangantapis. Tsaynöllam ricāyantsu, Espīritu Santo poderōso cayninwan juc mushog cawayman pitapis ticsratsiptin.”

⁹ Tsaynō Señor Jesucristo niptinmi Nicodemo yapay tapurgan: “Señor, manam musyallātsu. ¿Imanōrag tsaynōga yapay yuriyanga?”

¹⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Israel runacunapa yachatsicugnīn caycarpis ¿manacu cay ningagcunata tantiyar entandinqui? ¹¹ Rasumpa musyangātawan cieluchō ricangātam, imayca juc testigunō willacur parlā. Pero tsaynō willayangagta wiyaycarpis, gamcunaga manam criyiyāmanquitsu. ¹² Si cay patsachō caycagcunapag willayangagta mana criyiy-carga, ¿imanōrag cieluchō caycagcunapag willayaptigpis criyiyāmanquiman?”

¹³ “Manam ni pipis cieluman aywasquir cutimushgatsu imanō cangantapis willayāshunayquipag. Mas bienmi Dios Yaya cachamuptin cay patsaman willacunanpag Shamushga Runalla, cielutaga rasumpa regen. ¹⁴ Unay Moisés tsunya jircachō broncipita rurashga culebrata tucrupa puntanman watarcur jawingannöllam, Dios Yaya

cachamungan runatapis cruzman clāvaycur jawiyanga. ¹⁵ Tsaynö wañutsiyangan runaman criyicugcunaga lllapanpis mana ushacag cawaytam tariyanga. Tsaynöllam Espiritu Santopa poderninwan yurishga carga cieluchö imayyagpis shumag cawacuyanga.

Llapan runacunatam Dios Yayaga cuyan

¹⁶ “Dios Yaya lllapan runacunata alläpa cuyarmi, cay patsaman japallan cuyay Tsurinta cachamurgan. Tsaymi Payman lllapan criyicugcunaga, infiernuman manana aywayanganatsu, sinöga mana ushacag cawaytam tariyanga, cieluchö imayyagpis shumag cawacuyānanpag. ¹⁷ Manam Dios Yayaga runacunata infiernuman garpunanpagtsu japallan cuyay Tsurinta cachamurgan. Sinöga lllapan jutsasapa runacunapa jutsacunata perdonar salvanapagmi.

¹⁸ “Tsaymi pipis Dios Yayapa japallan Tsurinman rasumpa criyicurga, condenacar infiernuman aywangatsu. Pero Dios Yayapa japallan Tsurinman mana criyicugcunam siga, condenacarnin infiernuchö imayyagpis sufrinanpa aywanga. ¹⁹ Rasumpa cangantam niyag: Imayca mana alli ruraycunallachö cawayta munarmi, Dios Yayapa Tsurin cay patsaman imayca actsinö salvamānanpag shamuptinpis chasquiyargantsu. Tsaynö mana allacunata rurar tutapaychönö cawayanganpitam condenashga cayanga. ²⁰ Tsaymi llutan mana alli rurag runacunaga Señor Jesucristo imayca actsinö car, lllapan jutsacunata musyacätsinanta mantsacurnin chiquiyān. ²¹ Pero Dios Yayapa Tsurinta chasquicagmi siga, alli ruraynincuna musyacānanpag Dios Yaya yanapartin allish cawacuyan.”

Juan Bautista Señor Jesucristopag yapay willacun

²² Tsaypitanam Judea provinciāman Señor Jesucristoga discipuluncunawan aywargan. Tsaychömi discipuluncunawan runacunata bautizarnin unayrag cayargan. ²³ Juan Bautistanam Enon marcachö runacunata bautizaycargan. Enonga Salim marcapa amānonllam cargan. Tsaychö atscā yacu captinmi, maytsicag runacunata segidu shayāmurgan Juan Bautista bautizananpag. ²⁴ Autoridācuna Juan Bautistata carcelman manarag gaycatsiyaptinmi, tsaychö runacunata bautizaycargan.

²⁵ Tsaychömi Juan Bautistapa discipuluncuna juc Israel runawan discutinacuyargan, “Imanötan mas alli canman yacuanan bautizacunapag” nir. ²⁶ Tsaymi Juan Bautistata discipuluncuna tapuyargan: “Maestru, Jordan mayu wac tsimpanchö runacunata bautizaycaptiquim chāmurgan juc runa. Paypagmi niyāmargayqui, ‘Cay runaga Dios Yayapa Tsurin Salvacugmi’ nir. Cananga Pay runacunata bautizaptinmi, lllapan runacunata Payman aywar bautizacuyāyan. Tsaymi nogantsicmanga manana shayāmunnatsu.”

²⁷ Tsaynö willayaptinman Juan Bautista nirgan: “Dios Yaya cielupita lllapan poderninta entregashga captinmi, paymanga tsaynö runacuna aywayan. ²⁸ Gamcunaga musyayanquim, rasumpacagta niyangagta: ‘Nogaga manam quiquipagtsu Salvacugmi cā’ nirgā, sinöga Dios Yaya cachamaptinmi puntanta shamurnin, Salvador shamunanpag willacurgā. ²⁹ Musyayangayquinöpis juc noviowan novia casaraptin padrīnun alläpa cushicungannömi, nogapis cananga lllapan shongöwan alläpa cushicü Señor Jesucristo yachatsicuptin atscag runacuna aywayanganta wiyar. ³⁰ Ama llaquicuyaytsu nogaman runacuna manana shayāmuptin. Payga Dios Yaya munangannö poderösom. Tsaymi nogaga ni imapagpis välenatsu.”

³¹ “Cielupita Shamushga salvacug Runaga rasumpam lllapan cay patsachöcagcunapitapis mas poderöso. Nogam siga cay patsallachö yurishga car, waquincag runacunano lla parlar paymanga ni imanöpa iwalätsu. ³² Dios Yaya cachamungan Salvadori willamantsic cieluchö ricangantawan wiyanganta. Pero tsaynö willacuptinpis waquincag runacunaga mana cāsurni criyiyantsu. ³³ Waquinmi siga rasumpa criyicurnin tantiyayan, Señor Jesucristo Dios Yayapag rasumpacagllata willacunganta. ³⁴ Tsaycunata Diospita shamushga carmi, Dios Yayapa Palabranta willacuyan Espiritu Santopa poderninwan. Paynöga manam ni pipis Espiritu Santopa poderninta catsintu. ³⁵ Quiquin Dios Yayam japallan Tsurinta alläpa cuyarnin, lllapan imaycawan poderninta entregashga paynölla poderöso cananpag. ³⁶ Pipis Dios Yayapa Tsurinta chasquir Payman criyicurga cay patsachöwan janag patsachöpis alläpa cushishgam cawacunga. Pero mana chasquirnin mana criyicugcagmi siga, tsay alli cawaytaga ni imaypis taringatsu. Payman mana criyicuyanganpitam Dios Yaya rabiayninwan castigarnin infiernum condenanga imayyagpis sufrinrin ñacayānanpag.”

4

Señor Jesucristo Samaria Marcapita warmiwan parlan

¹ Tsaypitanam fariseocuna musyasquiyargan Juan Bautistaman aywayanganpitapis, mas atscag runacuna Señor Jesucristopa gatiragninman ticrar bautizacug aywaycāyanganta. ² Pero rasumpacagta manam quiquin Señor Jesucristotsu

bautizargan, sinöga discipuluncunallam runacunata bautizayargan. ³ Fariseocuna tsaynö parlayanganta Señor Jesucristo musyasquirnam, Judeapita yargosquir Galilea provinciaman discipuluncunawan cuticuyargan.

⁴ Judeapita Galileaman aywayänanpagga Samaria provinciaparagmi päsayänan cargan. ⁵ Aywaycarnam Samariachö Sicar niyangan marcaman chäyargan. Tsay marcaga unay Jacob tsurin Joséta garangan chacrapa amänonchömi cargan. ⁶ Tsay chacrachömi unayna Jacob juc pösuta yacupag uchcutsishga cargan. Tsaymi Señor Jesucristo pullan junag jancat pishipashga chaycurnin, tsay pösu cuchunman jamaycargan. ⁷ Tsaychö Señor Jesucristo jamaycaptinmi, samaritäna warmi yacu apag chargan. Tsay warmitanam Señor Jesucristo mañacargan: “Yacuyquita garaycamay upyanäpag.” ⁸ Tsay öragam discipuluncunaga micuyänanpag rantipacug marcapa aywashga cayargan.

⁹ Tsay warminam nirgan: “Judiu runa caycarga ¿imanirtan yacuta mañacamanqui samaritäna cangäta musyaycar? Musyantsicmi judiucunawan Samaritänocunaga ni imaypis mana parlapänacungantsicta.”

¹⁰ Tsaynö niptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Dios Yayapita chasquinayquipagcagtawan piwan parlaycangayquitapis musyarga, gammi yacutaga mañacamanquiman. Nogaga garaycugmanmi cawatsicug chuya mana ushacag yacuta.”

¹¹ Samaritänanam nirgan: “Señor, chuya yacuga alläpa rurichömi. ¿Tsay chuya cawatsicug yacuta garamänayquipagga, imawantan jorgamunquiman ni imallapis chaganayquipag mana caycatinga? ¹² Unay awiluntsic Jacobmi cay pösuta uchcutsirgan. Cay pösullapitam tsurincunawan aylluncuna, wätancuna y quiquinpis upyayargan. Paypis cay yacullata upushga caycatinga, ¿Acäsu gamga paypita mas importanti poderösocu canqui?”

¹³ Señor Jesucristonam nirgan: “Pipis cay yacullata upyagcagga yapaypis yacunasquingallam. ¹⁴ Pero pipis noga garangä yacuta upyagcagmi säga, ni imaypis mana yacunan-ganatsu. Tsay cawatsicug yacuga shongonllachömi imaypis canga mana tsaquig pucyunö Dios Yayawan imayyagpis alli päyacuychö cawacuyänanpag.”

¹⁵ Tsay warminam nirgan: “Señor, manana ni imaypis yacunanäpag ni cay pösumanpis manana yacu apag cutinyämünäpag tsay chuya yacuyquita garaycallamay.”

¹⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “Canan aywar gojayquita gayasquir cayman ishchayqui shayämuy.”

¹⁷ Tsaynö niptinmi warmiga nirgan: “Señor, manam gojä cantsu.”

Niycuptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Rasumpacagllatam nicämanqui. ¹⁸ Tsaypunga imanirtan pitsga gojayog cashcanqui. Y tsay canan täcungayqui runaga rasumpa manam gojayquitsu. Tsay nimangayquiga rasumpacagmi.”

¹⁹ Tsaynö niptinnam warmiga nirgan: “Señor, gamga Dios Yayapita shamushga profëtam illu callanqui. ²⁰ Unaycag awilücunaga tagay jircaman aywarmi Dios Yayata adorayag. Pero gamcunam säga, ‘Jerusalénllachömi Dios Yayataga adoranantsic’ niyanqui. ¿Maychötan allipaga Dios Yayata adorashwan?”

²¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Criyimay warmi, cananga tiempu chämushganam maychöpis Dios Yayata adoranapag, manam tagay jircaman ni Jerusalénman aywarllatsu adorashun. ²² Gamcunaga manam musyayanquitsu pita adorayänayquipagcagtapis. Pero nogacunam säga rasumpa regeyangä Dios Yayata adorayä. Tsaytaga musyayä israelcunapita Salvadorta Dios Yaya crashga captinmi. ²³ Israel runacunawan mana israelcagcunapis Espiritu Santo yanapartin llapan shongonwan Dios Yayata adorayänan tiempu chämushganam. Tsaynö llapan voluntänintsicwan adoranatam Dios Yayaga munan. ²⁴ Dios Yaya Espiritu captinmi, runacuna mana ricaycarpis Espiritu Santo yanapartinmi, llapan voluntänincunawan adorayänan.”

²⁵ Warminam nirgan: “Nogaga musyämi Dios Yaya cachamungan Cristo cay pat-saman shamunanpagcagta. Tsaymi Pay chaycamurrag llapanta willamarnintsic musyat-simäshun.”

²⁶ Señor Jesucristonam contestargan: “Tsay shamugpagcag Cristoga nogam cä, canan öra gamwan parlaycag.”

Señor Jesucristopa discipuluncuna cutiyangan

²⁷ Tsaynö parlaycayaptinnam discipuluncuna rantipacug aywayanganpita chäriyargan. Tsay Samaria warmiwan Señor Jesucristo parlaycagta tarisquirmi yapachacuyargan: “¿Imata munartan o imanirrag tagay warmiwan parlaycan?” Pero manam ni mayganpis tapuyargantsu ni imata parlayangantapis.

²⁸ Tsay warminam puyñunta jagesquir, runacunata willag cörrilla marcaman aywargan. ²⁹ “¡shayämuy! Llapayqui ricayänayquipag juc runam cawaynichö llapan imayca rurangätapis nimashga. ¿Payga manatsurag shamugpagcag Cristo?” ³⁰ Warmi tsaynö willacuptinnam atscag runacuna Señor Jesucristoman aywayargan.

³¹ Tsayyagnam Señor Jesucristota discipuluncuna niyargan: “Señor, micurcuyrag ari cay apayämungäta.”

³² Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Nogapa micuynäga jucmi. Tsaytaga manam gamcunaga regeyanquiragtsu.” ³³ Tsaynö niptinnam, discipuluncuna quiquincuna pura ninacuyargan: “¿Pirag micunan apamushga? Tsaychari micuyta munannatsu.”

³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Nogapa micuynäga cachamagnä Dios Yaya mandamanganta cumplingämi. ³⁵ Runacunanam niyan: ‘Usya tiempu ciega gallananpag chuscu quillaragmi faltan’ nir. Pero nogam niyag: ¡Ricäyay tagay runacuna muruyanganta cosëchayangannömi listuna caycäyan Dios Yayapa Palabranta chasquiyänapag! Tsaynö chasquörnün wiyacur nogaman mas firmi criyicugcunaga mana ushacag cawaytam tariyanga. ¡Imayca allish cosëchata gorignömi goricayämunga! ³⁶ Willacungäcunata chasquirga cay patsachöwan gloriachöpis cushishgam imayyagpis cawacuyanga. Tsaynö Dios Yayapag willacurmi, imayca murucug runawan ciegesegin alli cosëcha yargoptin cushicuyangannö alläpa cushishga cayanga. ³⁷ Tsaymi cayga rasumpacag: Juc chacrayog runa mincaycunawan murungantam, juc mincaycunawanna cosechan. ³⁸ Tsaynömi mana murushga caycäyaptiqui, cananga gamcunatapis cachayag willacuyaptiqui nogaman mas firmi criyicayämunanpag. Gamcunaga mana arurnin murushga caycarmi, juccuna alläpa sufrirnün murucuyanganta cushishga cosechayanqui.”

Samaria marcapita atscag runacuna Señor Jesucristoman criyicuyan

³⁹ Tsay marcachömi atscag runacuna criyiyargan, Señor Jesucristoga Dios Yaya cachamungan Cristo canganta tsay samaritäna warmi. “Cawaynichö llapan imayca rurangätam shimpimashga” nir, willacuptin. ⁴⁰ Tsaynam Samaria runacuna Señor Jesucristo caycanganman chaycur rugayargan paycunawan quëdacunanpag. Tsaynö rugayaptinmi, ishcajunag paycunawan quëdargan. ⁴¹ Tsaychö Señor Jesucristo yachatsicuptinmi mas atscag runacuna Dios Yayapa Tsurin Cristo canganta criyiyargan.

⁴² Tsaynö criyicurnam tsay warmita runacuna niyargan: “Manam gam niyämaptiquillatsu Señor Jesucristoman criyicuyä. Cananga yachatsicunganta quiquicuna wiyarmi musyayä llapan runacunata salvananpag Dios Yaya cachamunganta.”

Señor Jesucristo juc reypa mandacug autoridäninpa tsurinta cuticätsin (Mateo 8:5-13; Lucas 7:1-10)

⁴³ Señor Jesucristo Samariachö ishcajunag goyasquirnam, Galilea provinciaman aywargan. ⁴⁴ Quiquin Señor Jesucristo ningannöllum, Dios Yayapa profëtantapis marcanchöga respetar cäsuyantsu. ⁴⁵ Galileaman chaycuptinmi atscag runacuna alläpa cushishga chasquiyargan, Jerusalénchö Pascua fiestaman aywanganchö imayca milagrucuna ruranganta ricashga car.

⁴⁶ Tsaypitanam Señor Jesucristo Galileachö Cana niyangan marcaman cutirgan. Tsay puntacag milagruta rurarnin, yacuta vinoman ticsatsingan Cana marcachömi, juc reypa mandacug autoridaninta regergan. Tsay mandacug autoridäpa wamrannam Capernaum marcachö antsa geshyaycargan. ⁴⁷ Señor Jesucristo Judeapita Galileaman chämungata musyasquirmi, tsay autoridäga cörrilla aywargan tsurin alläpa antsa geshyaptin. Señor Jesucristoman chaycurnam rugargan: “Señor, wamrallä wañuycannam. Aywayculläshun cuticaycatsilläpamänayquipag.”

⁴⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunaga Dios Yayapita shamungäta manam criyiyämanquimantsu, llapan imayca milagrucunatawan cushicuypag señalcuna rurangäta mana ricätsiyaptigga.”

⁴⁹ Tsay autoridänam rugayargan: “Señor, wamrallä manarag wañunganyag sas aywayculläshun.”

⁵⁰ Tsaynö niptinmi, Señor Jesucristo nirgan: “Wajiquipa cuticuy; wamrayquiga cuticasghanam.”

Señor Jesucristo tsaynö ninganta criyirmi, tsay autoridä wajinpa cuticurgan. ⁵¹ Tsaypita cuticur wajinman chaycaptinnam, servignincuna tincupasquir niyargan: “¡Taytay, wamrayquiga cuticashganam!” ⁵² Tsaynö niyaptinmi, servignincunata tapurgan: “¿Imay öratan wamralläga cuticargon?” Paycunanam niyargan: “Ganyan pullan junag päsaypitam achachaynin jancat pärasquirgan.”

⁵³ Tsaynö niyaptinnam wamrapa taytan yarpasquirgan, Señor Jesucristo tsay öra “Wamrayquiga cuticashganam” ninganta. Tsayta ricaycurmi wajinchö llapan caycagcunawan rasumpa criyicuyargan Señor Jesucristoga Dios Yaya cachamungan Cristo canganta.

⁵⁴ Tsay wamrata cuticätsinganwanga Galilea provinciachö ishcajunag cutinam Señor Jesucristo milagruta rurargan, Judeapita cutimurnin.

5

Mana puriya puedig runata Señor Jesucristo cuticätsin

¹ Tsaypitanañam Señor Jesucristo Jerusalén marcachö Israel runacunapa fiestancunaman aywargan. ² Jerusalénchö “Üshacunapa puncun” niyangancagchömi juc pisina pitsga corre-doryog cargan. Tsay pisinapam hebreocunapa parlayninchöga shutin cargan “Betzata.” ³ Tsay lädun patsachömi atscag geshyagyashacuna, gapracuna, ratacuna, inväliducuna jitaraycäyargan. Paycunam tsay pisinachö yacu cuyugta shuyarar cäyçäyargan. ⁴ [Tsay pisinamanmi cielupita juc angel unaychö unaychö urämug yacuta cuyutsinanpag. Tsay yacu cuyugman maygan geshyagyashapis puntata yaycur ogocugcagmi cuticäyag.]

⁵ Tsaychömi juc runa quimsa chunca pusag (38) watana geshyagyasha cargan. ⁶ Tsaynö runa unaypitana geshyagyasha ujuraycagta ricaycurmi, unayna geshyanganta musyascuir Señor Jesucristo tapurgan: “¿Cuticayta munanquicu?”

⁷ Tsay geshyagyashanam contestargan: “Señor, manam piniñis cantsu pisinachu yacu cuyugman yaycätsimänapag. Yarpushag’ nir ñacangäyagmi imaypis juc lalliscaman.”

⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Cananga sharcurnin gopiquita aparcur aywacuy!” ⁹ Tsaynö niptinmi, tsay geshyagyasha runa jina öra cuticascuirgan. Tsay gopinta aparcur-curmi aywacurgan. Sabado jamay junag captinmi, ¹⁰ Israel runacunapa autoridänincuna tsay cuticashga runata niyargan: “Canan sabado jamay junag caycatinga ¿imanirtan gopiqui aparishga puriyancqui? Tsaynö puringayquiga leynintsicpa contranmi.”

¹¹ Pero tsay runanam nirgan: “Cuticätsimagní runam ‘Gopiquita aparcur aywacuy’ nimargon.”

¹² Tsaynam autoridäcuna tapuyargan: “¿Pitan ‘Gopiquita aparcur aywacuy’ nishu-ruyqui?” ¹³ Pero tsay runaga manam musyargantsu ni pi cuticätsingantapis, tsay maytsicag runacuna goricashgachö Señor Jesucristoga tallucarnin illacascuipin.

¹⁴ Tsaypitanañam Señor Jesucristo cuticätsingan runawan tincusquir nirgan: “Canan cuticashgana caycarga, amana yapayga jutsata ruranquitsu. Si yapay jutsata rurarga, maypis geshyangayquipita mas peor canqui.”

¹⁵ Tsaynö niptinmi, tsay runaga israelcunapa autoridänincunaman Señor Jesucristo cuticätsinganta willacug aywargan. ¹⁶ Tsay sabado jamay junagchö runata cuticätsinganpitam, Israel autoridäcuna Señor Jesucristota chiquirnin gaticachäyargan.

¹⁷ Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Taytäga imaypis allicunata rurarmi caycan. Tsaymi nogapis paynölla allita rurur caycä.”

¹⁸ Tsaynö Señor Jesucristo niptinmi, autoridäcuna mas chiquiyargan. Manam sabado jamay junagchö runata cuticätsingallanpitatsu, sinöga “Dios Yayata Taytä” nir, Paywan iwalsicunganpitam mas chiquirnin wañutsiyta munayargan.

Dios Yayapa Tsurin poderyog cangan

¹⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuncagtam niyag: Dios Yayapa Tsurin carpis manam quiquinpa munayllanpitaga imatapis ruranmantsu. Taytan ruranganta ricashga carmi, Tsurinpis Taytannölla imatapis ruraycan. ²⁰ Taytan Tsurinta alläpa cuyarmi, llapan imayca ruranganacunata ricätsishga. Tsaymi gamcunatapis mana ni imay ricäyangayqui milagrucunata ricätsiyäshuptiqui, alläpa mantsacashganö cayçayanqui. ²¹ Wañushgacunata cawatsimug poderöso Taytannölla, Tsurinpis alläpa poderöso cayninwan wañushgacunata cawatsimunga. ²² Taytanga manam pitapis juzgangatsu. Sinöga llapan mandacuynin-tam Tsurinta entregashga runacunapa jutsancunapita juzganapag. ²³ Tsaymi Taytanta respetayangannölla, Tsurintapis respetayänan. Tsurinta mana respetarga cay patsaman cachamug Taytantapis manam respetayantsu.

²⁴ “Rasuncagtam niyag: Pipis willacungäta cäsucur cachamagní Dios Yayaman criyicurga, manam infernuman aywangatsu. Mas bienmi gloriaman aywayanga tsaychö cushishga imayyagpis cawananpag. ²⁵ Rasumpam öra chaycämunna, jutsa rurayllachö imayca wañushganö cawacunaga Diospa Tsurin willacunganta entendiyanapag. Tsay willacuyacunata cäsurga mana ushacug cawaytam chasquiyanga. ²⁶ Taytan mushog cawayyog carmi, Tsurintapis mushog cawayyog cananpag entregashga. Tsaymi Tsurinpis runancunata cawatsimur mushog cawayta garanga. ²⁷ Quiquin Dios Yayam podernintawan llapan mandacuyninta entregashga Diospita Shamushga Runa captinmi, llapan runacunata juzganapag. ²⁸ Pero tsaynö niyangagta wiyar ama mantsacashganö cayaytsu. Juc junagmi chämunga Señor Jesucristopa Willacuyninta llapan pamparagcunapis wiyayänanpag. ²⁹ Pamparayanganpita yargascamurmi, allillata rurur cawashgacagcunaga Dios Yayawan imayyagpis glorianchö cawayanga. Pero mana alli ruragcagcunam siğa, infernuchö imayyagpis sufrirnin ñacayanga.

Dios Yayapita Señor Jesucristo shamunganta willacuyangan

³⁰ “Nogaga manam quiqiipa munaylläpitatsu pitapis juzgayta munä, sinöga cachamagnï Taytä munar mandamangannöllum. Tsaymi Taytä mandamanganta cumplir, segun imatapis rurayanganpita rasumpacagllata juzgashag. ³¹ Si quiquilläpita imaycatapis rurangäta willayaptigga manam criyiyämanquimantsu, rasumpa cangata. ³² Pero nogapag willacug runaga jucmi. Musyami nogapag lapan imayca willacungan rasumpa canganta. ³³ Dios Yayam Juan Bautistata cachamurgan, puntata shamur nogapag willacunanpag. Tsaymi payman musyapacugcunata cachayaptiqui rasuncagllata willayäshurgayqui. ³⁴ Nogaga manam wanätsu juc runa nogapag imayca testigunö willacunantarag. Mas bienmi gamcunata willayag tsay runa willacunganwan llayayquipis salvacäyänayquipag. ³⁵ Gamcunaga Juan Bautista willacunganta imayca juc linterna caruman juc rätulla atsciyagnömi, juc rätulla cushishga wiyar chasquiyargayqui.

³⁶ “Nogapag Juan Bautista willacunganta criyir mana criyirpis, musyayanquimanmi Dios Yaya cachamaptin shamungätawan tucuylläya milagrucuna rurangäta ricaycarga. Tsaynö tucuylläya milagrucunata rurur cumplinäpagmi quiquin Dios Yaya mandamashga. ³⁷ Tsaynöllam quiquin Taytä cay patsaman cachamanganta musyatsiyäshunqui. Paytaga manam imaypis parlagta wiyayashcanquitsu ni ricäyashcanquitsu. ³⁸ Dios Yaya cachamungan Runaman mana criyirmi, Paypa Palabranmanpis mana criyianquitsu.

³⁹ “Gamcunaga yarpäyanqui: ‘Diospa Palabranta yachacurmi, mana ushacag cawayta tarishun’ nir. Pero tsay Palabran yachacuyangayquiga, imayca juc testigunömi nogapag willacur gellgashga caycan. ⁴⁰ Tsaynö caycaptinpis gamcunaga manam chasquiyämayta munayanquitsu. Nogata mana cäsuyämarga, manam tsay mana ushacag cawayta tariyanquitsu mayjina yachacurpis.

⁴¹ “Nogaga manam runacunalla aläbayämänanta munätsu. ⁴² Pero gamcunataga rasumpam regeyag imanö cayangayquita. Rasuncagtaga manam Dios Yayata cuyayanquitsu. ⁴³ Cachamagnï Taytäpa shutinchö shamuptimi nogata chasquiyämanquitsu. Pero juc runa quiquinpa yarpayllanpita shamuptinmi nogata chasquiyänayquitsu. ⁴⁴ Gamcunaga quiquiupurallam imaycachöpis aläbanacur cayanqui. Pero japallan Dios Yaya gamcunapag munangantaga manam cäsuyanquitsu.

⁴⁵ “Ama gamcuna yarpäyaytsu Taytäpa puntanchö shimpiyänagpagcagta. Gamcuna unay Moisés gellgangancunaman criyirnin shuyaräygangayquiwanmi, quiquin Moisés Dios Yayapa puntanchö shimpiyäshunqui. ⁴⁶ Si unay Moisés gellgangancunata rasumpa criyirga, nogamanpis criyianquimanmi. Tsay llapanta Moisés gellganganchöga nogapagmi gellgashga cargan. ⁴⁷ Si tsaynö Moisés gellgangancunata mana cäsuycarga, ¿imanörag noga willayan-gaptapis criyianquiman?”

6

Pitsga waranga (5,000) runacunata Señor Jesucristo micutsin
(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17)

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo Galilea gochapa wac tsimpanman päsgargan. Tsay gochapa juccag shutinmi Tiberias cargan. ² Geshyagyashacunata cuticätsinganta ricashga carmi, maytsicag runacuna Señor Jesucristopa gepanta gatirnin aywargan. ³ Señor Jesucristonam discipuluncunawan juc jircaman witsarcur, tsaychö jamaycuyargan. ⁴ Israel runacunapa Pascua fiestancuna cananpagmi ichicllana faltaycargan.

⁵ Señor Jesucristonam maytsicag runacuna paycagman aywaycäyagta ricasquir, discipulun Felipe niran: “Caytsicag runacuna micuyänanpag, ¿maypitarag tantata rantishun?” ⁶ Señor Jesucristoga tsaynö niran: “Mä Felipe imaningsh” nirmi. Pero Señor Jesucristoga musyargannam micuyñincuna imanö garanapagcagtapis.

⁷ Felipe niran: “Pusag quilla arupucur gänangantsicwan rantimushgapis ñnumpatagcu caytsicag runacuna ichic ichicllapis micuyänanpag pagtangaga!”

⁸ Tsaynam juccag discipulun Pedropa waugen Andrés niran: ⁹ “Caychö juc ollgo wamrapam pitsga cebäda tantawan ishca pescädollan caycäpun. Pero tsayllaga ñmapagpis pagtanmanragcu caytsicag runapagga!”

¹⁰ Tsaynam discipuluncunata Señor Jesucristo niran: “Runacunata niyay tsaychö jamacuyänanpag.” Tsaychöga juc jatun pampa wayllam cargan jamacuyänanpag. Tsaychömi ollgocagcunalla (5,000) pitsga waranga cayargan, warmicunatawan wamracunata mana yupaycäyaptin. ¹¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo pitsga tantata achcur, Dios Yayata agradécicurgan. Tsaypitanam discipuluncunata macyargan, lapan jamaycag runacunata aypuyänanpag. Tsaynöllam ishca pescädotapis rurargan runacuna micuyänanpag.

¹² Lapan runacuna pacha junta micusquiyaptin, discipuluncunata Señor Jesucristo niran: “Llapan sobragcunata goriyay mana juc catur.” ¹³ Discipuluncunam chunca ishca (12) canasta juntatarag, tsay pitsga cebäda tantallapita atsca sobragcunata goriyargan.

¹⁴ Tsay milagru ruranganta ricaycurnam runacuna ninacuyargan: “Cay runaga rampa unay Moisés gellganganchö cay patsaman shamugpagcag Profëtam.” ¹⁵ Tsaynö nirmi runacuna amâlas reynincuna cananpag churayta munayargan. Tsaynö churayänanta mana munarmi, Señor Jesucristoga juc jircapa japallan aywacurgan.

*Señor Jesucristo yacu jananpa purin
(Mateo 14:22-27; Marcos 6:45-52)*

¹⁶ Patsa tutapaycaptinmam Señor Jesucristopa discipuluncuna, juc jatun gocha cuchunman aywayargan. ¹⁷ Tsaypitam discipuluncuna büquiman lâtarcur wac tsimpa Capernaumman aywayargan. Pero patsa tutapashgana caycaptinpis Señor Jesucristoga manaragmi cutimurganragtsu. ¹⁸ Tsaynö jatun lamarnö gochapa büquiwan aywaycäyaptinmam, alläpa wayrar lamarta laghicätsir gallaycurgan. ¹⁹ Caru pitsga o sogta kilometrotana aywaycarmi, Señor Jesucristo yacu jananpa shamuycagta ricasquiyargan. Tsaynö shamuycagta ricasquirmi, alläpa mantsacäyargan. ²⁰ Pero Señor Jesucristonam nirkan: “¡Ama mantsacäyaytsu! ¡Nogam cäl!”

²¹ Tsaynö niptinmam alläpa cushicur büquiman lâtatsiyargan. ¡Tsaypitaga sasllanam chäyargan aywayangan Capernaum marcaman!

Runacuna Señor Jesucristota ashiyan

²² Tsay waräninam lamar wac tsimpanchö maytsicag quëdashga runacuna tantiyasquiyargan, tsaychö juclaylla caycag büquiwan discipuluncunalla aywayangata ricar; Señor Jesucristo quëdanganta. ²³ Tsaynö caycäyaptinmi, Tiberias marcapita runacuna büquincunawan chäyargan, Señor Jesucristo Dios Yayata agradëciscuquir tantata miratsingancagman. ²⁴ Tsaychö Señor Jesucristotawan discipuluncunata mana ricarmi, jina öra llapan tsay büquincunawan Capernaum marcaman Señor Jesucristota ashig aywayargan.

Señor Jesucristoga imayyagpis cawatsicug tantam

²⁵ Tsay lamarnö jatun gocha wac tsimpan Capernaumman chaycurnam Señor Jesucristota tarisquir tapuyargan: “Maestru, ¿imaytan shämuruyqui?”

²⁶ Señor Jesucristonam nirkan: “Rasuncagtam niyag: Gamcunaga manam milagrucuna rurangäpitatsu ni Dios Yaya cachamanganta entendiyanayquipagtsu ashiyämänqui, sinöga pacha junta micutsiyangagpitam. ²⁷ Ama tsay ushacag micuyllapagga yarpachacur aruyaytsu. Tsaypa rantinga imayyagpis cawatsicug mana ushacag micuyyag yarpachacurnin aruyayga. Tsay mana ushacag micuytaga nogam garayäshayqui, quiquin Dios Yaya llapan poderninta garamashga captin.”

²⁸ Tsaynam tapuyargan: “¿Imatatan rurayäshag Dios Yaya munangannö imayyagpis cawayänäpag?”

²⁹ Señor Jesucristonam nirkan: “Dios Yayaga munan cachamungan japallan Tsurinman firmi criyicur cäsucuyänayquitam!”

³⁰ Runacunanam niyargan: “Diospa Tsurin carga ¿mä, ima milagrullatapis ruramuy, tsayta ricarnin rasumpa criyiyänäpag? ¿Mä imacunatatatan rurayta puedinqui?” ³¹ Unay tiempum Moisés tsunyachö caycar; waran waran milagruta rurarnin, ‘manä’ niyangan micuyta awiluntsicunata micutsirgan. Diospa Palabran gellgashgachömi nirkan: ‘Cielupita shamug tantatam micutsirgan.’ Mä tsaypunga gampis tsay Moisésnölla ruramuy.”[✠]

³² Señor Jesucristonam contestargan: “Rasuncagtam niyag: Manam Moisésu tsay micuyta unay awiluntsicunata garargan. Sinöga Taytämi cielupita rasumpacag tantataga garargan. ³³ Payllam garayäshunqui cielupita cachämungan tantatapis cay patsachö llapan runacunata imayyagpis cawatsinanpag.”

³⁴ Runacunanam niyargan: “Señor, tsaypunga tsay tantata cananpita imayyagpis garaycayällämay.”

³⁵ Señor Jesucristonam nirkan: “Tsay cawatsicug tantaga nogam cä. Nogaman rasumpa firmi criyicugcunaga pacha junta micushganömi cayanga y yacuta tegllanganyag upyashganömi imaypis cushishga cawayanga. ³⁶ Pero puntata niyangagnöpis gamcunaga manam criyiyämänquitsu milagru rurangäta ricaycarpis. ³⁷ Taytä entregamangan runacunaga llapanpis criyimarmi chasquiyämän. Tsaynö criyicur chasquimagcunataga puntämän shamuptinpis manam ni imay gargoshagtsu. ³⁸ Nogaga manam quiquiüpa munaylläpita mandacunäpagtsu janag patsa cielupita shamushcä, sinöga cachamagni Taytä munangannö mandamanganllata ruränäpagmi. ³⁹ Cachamagniga manam munantsu entregamangan runacuna ni juclayllapis ogracagnö infiernuman aywayänantaga. Taytäga munan cay patsa ushacangan junagchö cawatsimur cushishga cawayänanpagmi. ⁴⁰ Tsaynöllam munan

Tsurinman criyicugcunaga alli cawaychö Dios Yayawan imayyagpis cawayänanta. Tsaynö criyicamugcunataga nogam cawatsimushag cay patsa ushacangan junagchöpis.”

⁴¹ Tsaynö “Nogam cielupita shamushga tantaga cä” niptinmi, judiucuna piñacuayargan: ⁴² “¿Cay runaga manacu Josëpa tsurin Jesús? Taytantawan mamantapis regentsicmi. Tsaynö regeycashaga ¿Imanirtan ‘cielupitam shamushcä’ nimantsic?”

⁴³ Tsaynö niyaptinnam, Señor Jesucristo nirgan: “Tsaynö niyangagta ama quiquil-layquicunachöga rimayämar parlaycachäyaytsu. ⁴⁴ Cachamagnï Taytä pitapis acrar nogaman mana apamuptinga, manam nogaman shamur criyiyämanmantsu. Tsaymi nogata chasquimagcagtaga cay patsa ushacangan junagchöpis cawatsimushag. ⁴⁵ Dios Yayapa unay profëtanacuna gellgayangan libruhömi nirgan: ‘Llapan runacuna musyayänanpagmi, quiquin Dios Yaya yachatsirgan.’ Tsaynö pipis Dios Yaya yachatsinganta cäsurnin cumplirmi, nogaman shamur rasumpa chasquiyäman.*

⁴⁶ “Dios Yayataga manam ni pipis ricashgatsu. Paytaga ricashga Dios Yayapita Shamushga Runallam. ⁴⁷ Rasuncagtam niyag: Pipis nogaman rasumpa criyicuga, Dios Yayawanmi imayyagpis cawacunga. ⁴⁸ Nogaga cawatsicug tantam cä. ⁴⁹ Rasumpam tsay tsunya mana imacagchö caycar, unay awiluntsiccunapis Dios Yaya cachämungan ‘manä’ niyangan micuyta micuyargan. Tsay micuyta micuycarpis, tsay tsunyachömi wañur ushacäyargan. ⁵⁰ Pero cananmi sïga, cay rasumpacag tantataga, quiquin Dios Yaya cielupita cachamushga. Tsaymi cay tantata micugcagga mana ushacag cawaychö imayyagpis cawayanga. ⁵¹ Nogam tsay cielupita shamushga cawatsicug tantaga cä. Pipis tsay tantata micugcagga mana ushacag cawaytam taringa. Tsay tantaga nogapa cawag cuerpümi. Tsaymi noga wañushag cay patsachö llapan runacunaraycu, cieluchö mana ushacag cawayta tariyänanpag.”

⁵² Tsaynö Señor Jesucristo niptinnam, tsay judiucuna mana tantiyar jucnin jucnin ninacuayargan: “¿Imanötan cay runaga quiquinpa cuerpunta micutsimäshun?”

⁵³ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuntam niyag: Pipis nogapa cuerpüta mana micurga y yawarnita mana upyarga, manam ni imaypis mana ushacag cawayta taringatsu. ⁵⁴ Pero pipis nogaman rasumpa firmi criyicamur cawagtam sïga, cay patsa ushacangan junag cawatsimushag cieluchö imayyagpis cawanpag. ⁵⁵ Nogaga rasumpacag cawatsicug micuyti cä. Y yawarnïpis rasumpacag yacum. ⁵⁶ Nogaman rasumpa firmi criyicayämurnin cuerpüta micur y yawarnita upyar cawagcagga, imayca jucllayllanömi nogawan cawan y nogapis tsaynöllam paywan cawä. ⁵⁷ Cachamagnï cawatsicug Taytä carmi, nogatapis cawatsiman. Tsaynöllam nogaman criyicamugcagtaga imayyagpis cawatsishag. ⁵⁸ Gamcunatam musyatsiyag cielupita shamugcag rasumpa tantapag. Tsay tantaga manam unay awiluntsiccuna ‘manä’ niyangan micuyta micuyangannötsu. Paycunaga tsay manäta micuycarpis wañuyarganllam. Pero cielupita shamushgacag tantata micurmi sïga, imayyagpis cushishga cawayanga.”

⁵⁹ Tsaynömi Señor Jesucristo yachatsicurgan, Capernaum marcachö Dios Yayaman mañacuayänanpag goricäyänan wajichö.

Señor Jesucristo parlan mana ushacag cawaypag

⁶⁰ Tsaypitanam Señor Jesucristo tsaynö yachatsicunganta wiyar, tsay atscag gatiragnincuna niyargan: “¿Cay yachatsicunganga alläpa aja tantiyaypagmi! ¿Pirag tsaytaga entender chasquinman?”

⁶¹ Gatiragnin discipuluncuna tsaynö niyanganta tantiyasquirmi, Señor Jesucristo nirgan: “¿Tsaynö niyuyaptigcu piñasquiyargoyqui? ⁶² Pero gamcuna ¿ima niyanquimanrag Diospita Shamushga Runa, unay cacungan cieluman cutiyagta ricarnin? ⁶³ Quiquillayquicunapa munayllayquicunawanga imayyagpis mana ushacag cawaytaga manam ni imay tariyanquitsu. Sinöga yachatsicurnin willacungäta chasquirmi sïga, Espiritu Santopita mushog cawayta tariyanqui. ⁶⁴ Tsaynö caycaptinpis llapan willayangacunata manaragmi waquiquiga criyiyämanquiragtsu.”

Señor Jesucristoga tsaynö nirgan maygan runapis payta mana chasquinganta musyarmi. Tsaynöllam unaypitana musyargan maygan runa traicionarnin chiquignincunaman ranticunanpagcagtapis. ⁶⁵ Tsaymi nirgan:

“Tsaynö mana criyiyaptiquim unayna niyargag: Si Taytä poderninta pimanpis mana churamuptinga, manam ni pipis nogaman shamur rasumpa criyimanmantsu.”

⁶⁶ Señor Jesucristo tsaynö yachatsicuptinmi atscag gatiragnincunapis dejasquir aywacuyargan. ⁶⁷ Waquincag gatiragnincuna tsaynö aywacuyaptinnam, tsay chunca ishca (12) discipuluncunata Señor Jesucristo tapurgan: “¿Gammucunapis paycunanö aywacuyta munayanqui?”

* 6:45 Is 54:13.

⁶⁸ Simón Pedronam contestargan: “Señor, ¿pimantagshi aywayāshag Dios Yayawan imayyagpis cawayānāpag yachaycātsiyāmptiquiga? ⁶⁹ Nogacunaga Dios Yaya cachamungan rasumpa Cristo cangayquitam criyirnin musyayā.”

⁷⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Manacu gamcunata chunca ishca (12) discipulūcuna cayānayquipag acrayashcag? ¿Tsaynō acrayangag caycarpis, jucniquiga Supaypa munayninchōmi caycāyanqui!”

⁷¹ Señor Jesucristoga tsaynō parlargan, Simón Iscarioteпа tsurin Judāspagmi. Judāsga Señor Jesucristopa discipulun caycarpis, mana alli rurag runacuna wañutsiyānanpagmi traicionarnin ranticurgan.

7

Señor Jesucristopa waugencuna payman mana criyiyangan

¹ Tsaypitanam Galilea provinciachō marcan marcan Señor Jesucristo yachatsicur purirgan. Israel runacunapa autoridānincuna wañutsiyta munayaptinmi, Judea provinciamanga aywayta munargantsu. ² Pero Israel runacunapa Ramāda niyangan fiestancuna gаланanpagmi, juc ishca junagcunalla faltaycargan. ³ Tsaymi Señor Jesucristopa waugencuna niyargan: “Ama cayllachōga caytsu. Ayway mā Judea marcaman tsaychōpis gatrāshugniquicuna milagru rurangayquita ricar, gamman criyiyānanpag. ⁴ Pipis alli regeshga caya munarga manam pacayllapaga imatapis rurantsu. Caynō milagrucunata ruraycarga, llapan runacuna musyayānanpag puntancunachō ruranquiman.” ⁵ Tsaynōmi Señor Jesucristopa waugencunapis parlayargan, Dios Yaya cachamungan Cristo canganta mana criyir.

⁶ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Manaragmi örā chāmunragtsu Dios Yaya munangannō Jerusalēnman aywar, llapanta rurar cumplināpag. Pero gamcunam sīga imay örāpis aywayta pueদিyanqui. ⁷ Gamcunataga cay patsachō llapan runacuna manam chiquiyāshunquitsu. Pero nogatam sīga chiquiyāman imayca juc testigunō jutsa rurag cayanganta musyatsipti. ⁸ Tsay fiestamanga gamcunalla aywayay. Noga aywanāpagga manaran örā chāmunragtsu.”

⁹ Tsaynō nisquirmi, Señor Jesucristoga Galileachō quēdacurgan.

Israel runacunapa Ramāda niyangan fiestanman Señor Jesucristo aywangan

¹⁰ Tsaypita waugencuna fiestaman aywasquiyaptinmam, Señor Jesucristopis pacayllapa mana niyangan willarlla aywargan. ¹¹ Jerusalēn fiestachō Señor Jesucristota allāpa ricchacunin ashirmi, judiu autoridācuna tapunacuyargan: “¿Tsay runaga maychōrag caycan?”

¹² Tsaychō maytsicag goricashga runacunanam, Señor Jesucristopag parlayargan: “Payga allāpa alli runam.” Pero waquincagcunanam niyargan: “Tsayga manam alli runatsu. Llapan runacunatam engañar llutanta yachatsirnin puriyacan.” ¹³ Pero autoridācunapita mantsacurmi, tsaynō pacayllapa parlayargan.

Señor Jesucristo Ramāda niyangan fiestachō yachatsicun

¹⁴ Tsay pullan fiesta pāsaycaptinmam templuman Señor Jesucristo yaycusquir, runacunata yachatsirgan. ¹⁵ Tsaynō yachatsicunganta wiyarmi, autoridācuna niyargan: “Maychōpis mana estudiashga caycarga ¿imanōpatan cay runaga allāpa allish yachan?”

¹⁶ Tsaynō niyaptinmi, Señor Jesucristo nirgan: “Nogaga caynō yachā cachamagnī Dios Yaya yachatsimashga captinmi, manam quiquillāpitatsu yachagpis cā. ¹⁷ Pipis Dios Yaya munangannō cawarga, rasumpam musyanga cay yachatsicungācuna Dios Yayapita o quiquipa yarpayllāpita canganta. ¹⁸ Waquincagcunaga runacunalla alābayānanta munarmi, quiquincunapa yarpayllancunapita yachatsicur puriyan. Pero nogagam yachatsicū cachamagnī alābamānanpag. Tsaymi Pay munangannō rasumpacagllata yachatsicū, chasquiyāmptin o mana chasquiyāmptinpis. ¹⁹ Gamcunam unay Moisés gellangan leycunata chasquiyargayqui Dios Yaya munangannō cawayānayquipag. Pero tsay leycunataga manam ni maygayquillapis cāsuyargayquitsu. Tsaynō mana cāsuycarga ¿imanirtan nogata wañutsiyāmayta munayānqui?”

²⁰ Goricashga runacunanam niyargan: “Gampa shongoyquichōga supaymi caycan. ¿Pitan wañutsishuyniquita munan?”

²¹ Señor Jesucristonam nirgan: “Sabado jamay junagchō juc geshyagyasha runata cuticātsingāpitam mantsacashga caycāyanqui. ²² Mā entendiyāmay. Unay Moisés yachatsicungangan leycunata cumplirmi, sabado jamay junagcaptinpis, ollgo wamrayquicunapa cuerpunchō señalatsiyānqui. Moisés tsaynō yachatsicuptinpis, tsayga shamurgan unay awiluntsic Abrahampa tiempunpitanam. ²³ Tsaynō Moiséspa leyninta cumplir jamay sabado junagchōpis, wamrayquicunapa cuerpunchō señalaycātsirga, ¿imanirtan piñacar

rabiapâyamanqui sabado jamay junagchö geshyagyasha runapa entëru cuerpunta cuticäsingäpita? ²⁴ Manarag allipa musyaycarga ama ricäyangayquillapitaga pitapis juzgayaytsu. Rasumpa pitapis juzgarga, imatapis alli musyar rasumpacagllata parlayanqui.”

Señor Jesucristo willacun maypita canganta

²⁵ Tsaynam Jerusalénchö täcug runacuna ninacuyargan: “¿Manacu cay runaga wañutsiyänapag ashicäyangan? ²⁶ Llapan runacunapa puntanchö parlaptinpis manatsag ima niyantsu. ¿Autoridäcunapis rasumpa Dios Yaya cachamungan Cristo cangantatsurag yarpäyan? ²⁷ Pero nogantsicga Jesús may marcapita cangantapis musyantsicmi. Rasumpa Dios Yaya cachamungan Cristo shamuptinga, manam ni pipis musyanmantsu maypita shamungantapis.”

²⁸ Tsaynö niyanganta wiyasquirmi, templuchö yachatsicucanganpita Señor Jesucristo jinchi nirgan: “Aumi, gamcunaga regeyämankuim y musyayanquim maypita shamungäta. Pero nogaga manam quiquïpa munaylläpitatsu cay patsaman shamushcä, sinöga cachamagni Dios Yayapa mandädunta cumplirmi shamushcä. Dios Yaya rasumpacag captinmi, gamcunaga regeyanquitsu. ²⁹ Nogaga Dios Yayapita shamushga carmi regë, Pay cay patsaman cachamashga captin.”

³⁰ Tsaynö niptinmi, autoridäcuna Señor Jesucristota prësu achcuyta munayargan. Pero manarag wañunan öra captinmi ni pipis achcurgantsu. ³¹ Tsaynö nicäyaptinpis, atscagni Señor Jesucristoman criyiyargan. Tsaymi lllapan criyicug runacuna niyargan: “Rasumpa Dios Yaya cachamungan Cristo shamurga ¿cay runapita masragsurag milagrucunata ruranga?”

Fariseocuna Señor Jesucristota prësu achcuyta munayan

³² Tsaypitanam runacuna tsaynö parlapacuyanganta wiyasquir, sacerdotícunapa mandagnincunawan fariseocuna templu cuidag wardiacunata cachayargan Señor Jesucristota prësu achcuyänapag.

³³ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunawanga juc ishçay junagllanam pagta cashun. Pero tsaypitaga cachamagni Dios Yayamanmi cuticushag. ³⁴ Ashiyämarpis mananam tariyämankuitsu. Noga aywangämanga manam quiquillayquicunaga aywayta puediyanquitsu.”

³⁵ Tsaynö niptinmi Israel runacuna ninacuyargan: “¿Nogantsic mana tarinapagga mayparag aywanga? ¿Juclä griegocunapa naciunninchö witsicashga marcamajinticcunamantsurag o griegocunamantsurag yachatsicug aywanga? ³⁶ ¿Ima ninantan ‘Ashiyämarpis manam tariyämankuitsu’ ninganga? ¿Imanirag Pay aywanganmanga aywayta puedishuntsu?”

Señor Jesucristoga mayunö cawatsicug yacum

³⁷ Fiesta ushacänan junagragni alläpa jatun dia cargan. Tsay junagchömi Señor Jesucristo ichircur jinchi nirgan: “Mayganpis yacunarga nogaman criyicurnin, cawatsicug yacuta upyag shayämutsun. ³⁸ Pashtag pucyupita mana ushacaypa chuya yacu yargamungannömi, nogaman criyicugcunapa shongonchö Espiritu Santo imaypis caycanga. Tsaynö cananpagmi Diospa Palabran gellgashgachö cargan.”

³⁹ Tsaynö nirmi yachatsicurgan Payman criyicugcuna Espiritu Santota chasquiyänapag canganta. Tsaymi paycunaga Espiritu Santota manarag chasquiyargantsu. Pero wañunganpita cawascamuptinmi siga Señor Jesucristoman criyicugcagcuna Espiritu Santota chasquiyargan.

Señor Jesucristo parlanganta wiyar runacuna raquicäyan

⁴⁰ Señor Jesucristo tsaynö parlanganta wiyarmi, tsaychö waquincag runacuna niyargan: “Cayga unay Moisés gellgangannö willacug shamupagcag Profëtam.” ⁴¹ Waquincagcunanam niyargan: “¿Payga Salvacug Cristom!”

Perö waquincagnam niyargan: “Manam, Galilea runam cayga ¿imanöpatan Galileapitaga Cristo shamunnam cargan? ⁴² Diospa Palabran gellgashgachö ningannöga, unay rey Davidpa ayllunpitam Belen marcachö Cristoga yurinan cargan, Davidpis tsay marcapita captin.”

⁴³ Tsaynö waquina allita yarpay y waquincagnam mana allacunata yarpay, Señor Jesucristo janan raquicar ushacäyargan. ⁴⁴ Waquincagcunanam prësu achcuyta munayargan. Pero manam ni mayganpis achcuyta balurayargantsu.

Señor Jesucristoman autoridäcuna criyiyantsu

⁴⁵ Tsaypitanam templuchö wardiacuna mandayangan sacerdotícunapa mandagnincunawan fariseocuna caycäyanganman cutiyargan. Chäriyaptinmam tapuyargan: “¿Imanirtan tsay Jesüsta prësu mana apayämurgoyquitsu?”

⁴⁶ Wardiacunanam contestayargan: “¡Manam ni pipis cay runa parlangannö ni imaypis yachatsicushgatsu!”

⁴⁷ Tsaynö niyaptinnam, fariseocuna niyargan: “¿Asta gamcunatapiscu engañar criyiscatsiyämushurgoyqui? ⁴⁸ ¿Acäsu tsay runamanga waquincag autoridänintsiccuna y fariseocunapis criyiyashgacu? ⁴⁹ ¡Manam! ¡Pero tsay mana ima musyag runacunallam, leynintsiccunata mana musyar Paymanga criyian! ¡Tsay runacunaga alli castigashgam cayanga!”

⁵⁰ Juccutum judiucunapa autoridänincunawan mandacag Nicodemo pagasllapa Señor Jesucristota ricagnin aywar nirgan: ⁵¹ “Moisés yachatsicungan leynintsic ningannöpis, manam juc runata condenashwantsu jutsayog canganta o imatapis ruranganta manarag allipa wiyarnin musyarga.”

⁵² Paycunanam contestayargan: “¿Gampis Galileapitacu canqui? Masqui Diospa Palabran liyir yachacuy, manam ni maygan profëtapis Galileapitaga shamunanpag cangantaga willamantsicstu.”

⁵³ [Tsaynö nisquirnam cada ünu wajincunapa cuticuyargan.

8

Señor Jesucristoman chátsiyän lluta jucnin jucninwan puricug warmita

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristoga olivos niyangan jircaman aywacurgan. ² Waränin alleg patsa warasquiptinnam templuman cutiycur, maytsicag runacunaga goricasquiyaptin jamaycur yachtsicurgan.

³ Tsaymannam ley yachatsicugcunawan fariseocuna juc warmi ollgowan mana alli jutsata ruraycagta tarisquir apayämurnin, llapan runapa puntanman ichiycatsir; ⁴ niyargan: “Maestru, cay warmitam tariyargö juc ollgowan mana alli jutsata ruraycagta. ⁵ Leynintsicchömi unay Moisés gellgar mandacurgan, lluta puricug warmitaga sagmarnin wañutsinapag. Pero gamga ¿imaninquitan tsaynö warmipag?” ⁶ Paycunaga tsaynö Señor Jesucristota tapuyargan llutan mana allita parlascatsir, “Mana alli yachatsicugmi” nir acusayänanpag.

Pero tsaynö tapuyaptinmi Señor Jesucristo patsaman umpuycur allpachö dëdunwan gellgargan. ⁷ Tsaypitanam yapay yapay tapuyaptin ichircur nirgan: “Mä maygayquipis mana juc jutsayogcag, cay warmita puntata sagmatsun.” ⁸ Tsaynö nisquirnam, yapay umpuycurnin patsachö gellgar sigirgan.

⁹ Señor Jesucristo tsaynö ninganta tantiyasquirnam auquincunapita gallaycur asta jövenacunapis jucpa jucpa yargornin aywacuyargan. Llapan aywacuscuyaptinnam, tsay warmillana Señor Jesucristopa puntanchö quëdasquirgan. ¹⁰ Tsaynam Señor Jesucristo ichircur warmita nirgan: “Warmi, ¿maytan shimpiyáshugniqui runacunaga? ¿Manacu ni jucllagllapis condenashurgoyqui?”

¹¹ Warminam contestargan: “Señor, manam ni maygan.”

Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Tsaynöllam nogapis condenagtsu. Pero cananga wajiquiman aywacur, amana yapaywanga jutsata rurar purinquinatsu.”]

Señor Jesucristoga llapan runacunapag imayca juc actsinömi

¹² Tsaypitanam atscag runacunaga goricayaptin Señor Jesucristo yapay nirgan: “Nogaga cay patsachö actsinömi cá. Tsaymi nogaman criyicamur gatimag runacunaga mananam tutapachönötsu puriyanga, sinöga imayca allish actsichönömi cawayanga.”

¹³ Tsaynam fariseocuna niyargan: “Gamga quiquillayqui alli canayquipagmi tsaycunata parlanqui. Tsay ningayquiga manam rasumpatsu.”

¹⁴ Señor Jesucristonam contestargan: “Quiquilläpag imapata parlaptipis noga willacungäga rasumpacagmi. Tsaymi nogaga musyá maypita shamungätawan maypa cutinápaggis. Pero gamcunam siga, ni maypita shamungätawan ni mayman cutinápag cangantapis musyayanquitsu. ¹⁵ Gamcunaga quiquiquicunapa yarpayllayquicunawanmi pitapis juzgayanqui. Pero nogaga manam ni pitapis juzgätsu. ¹⁶ Pero si noga pitapis juzgarga, rasumpacagllatam juzgashag. Nogaga manam quiquillätsu pitapis juzgä, sinöga cachamagnä Taytäwan ishcami juzgayä. ¹⁷ Leyniquicunachömi gellgashga caycan, si ishcgä testigucuna iwalla parlayaptinga, tsay parlayangan rasumpa canganta. ¹⁸ Tsaynö captinmi, nogapis quiquipag juc testigu cá. Tsay juccag testigunam cachamagnä Taytä.”

¹⁹ Fariseocunanam tapuyargan: “¿Maychötan Taytayqui caycan?”

Señor Jesucristonam contestargan: “Gamcunaga manam nogata ni Taytätapis regeyanquitsu. Si nogata regeyämarga Taytätapis regeyämancunammi.”

²⁰ Señor Jesucristoga templuchö yachatsicuyarmi caycunata parlargan, limushna goricayänacagchö. Pero manam ni pipis präsu achcuyargantsu, manarag öran chämuptin.

“Noga aywangämanga, manam gamcunaga aywayta puediyanquitsu”

²¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay nirgan: “Aywacuscuptimi ashirpis mana tariyamar jutsayquicunallachö wañuyanqui. Noga aywangämanga manam gamcunaga aywayta puediyanquitsu.”

²² Judiucunanam ninacuyargan: “¿Quiquillantsurag wañutsicuyta munaycan? ¿Imanirrag ‘noga aywangämanga manam aywayta puediyanquitsu’ nimantsic?”

²³ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunam cay patsapita cayanqui, pero nogaga janag patsa cielupitam shamushcä. Tsaynöllam gamcuna cay mundupita cayanqui, pero nogam siga cay mundupitatsu cä. ²⁴ Tsaymi gamcunataga jutsayquicunallachömi wañuyanqui niyashcag. Si gamcuna noga cangätawan Diospita shamungäta rasumpa mana criyirga, jutsayquicunallachömi wañuyanqui.”

²⁵ Tsaynam tapuyargan: “¿Pitan gam canqui?”

Señor Jesucristonam contestargan: “Gallananpita niyangagnöllam cä. ²⁶ Gamcunata niyänagpagwan jutsayquicunata juzgayänagpagga atscallaragmi can. Pero tsay cachamagnä imaypis rasumpacagllatam willacun. Tsaymi nogapis llapan runacunata willacü, cachamagnä parlanganta wiyängänölla.”

²⁷ Pero paycunaga manam ni juc entendiargantsu Taytanpag parlaycanganta.

²⁸ Tsaymi Señor Jesucristo nirgan: “Gamcuna altuman pallarcayämarmi rasumpa musyayanqui Diospita Shamushga Runata pi canganta. Nogaga manam quiquilläpitatsu imatapis parlar rurä, sinöga quiquin cachamagnä Taytä yachatsimanganllatam willacü.

²⁹ Tsay cachamagnä nogawanmi pagtä imaypis caycan, manam japallätaga dëjamantsu. Nogaga Pay munangannöllam imaypis allicunallata ruraycä.”

³⁰ Tsaynö Señor Jesucristo yachatsicuptinmi, atscag runacuna payman criyicuyargan.

Unay awiluntsic Abrahampa aylluncuna

³¹ Tsaypitanam Payman criyicug judiucunata Señor Jesucristo nirgan: “Si gamcuna yachatsiyangagnölla rasumpa cäsurur cawarga, discipulucunam cayanqui. ³² Tsaymi rasumpacagta regernin, jutsayquicunapita librina cushishga shumag cawacuyanqui.”

³³ Paycunanam contestayargan: “Nogacunaga unay Abrahampa ayllun carmi, ni imaypis jucpa servigninga esclävuga cayashcätsu. ¿Imanirtan gamga ‘librinam cayanqui’ niyämänqui?”

³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Rasuncagtam niyag: Pipis jutsa rurayllachö cawarga, jutsapa servignin esclävunmi caycan. ³⁵ Juc servicug esclävuga manam ni imaypis, patronnina ayllunga cangatsu. Pero wamranmi siga imaypis paypa rasumpa ayllun canga. ³⁶ Tsaynöllam Dios Yayapa Tsurin perdonar librayäshuptiquiga, llapayquipis rasumpa libri Supaypa mana servigna cayanqui. ³⁷ Musyämi gamcuna unay Abrahampa ayllun cayangayquita. Pero paypa ayllun caycarpis, yachatsicungäta mana criyiyämarmi wañutsiyämaya munayanqui. ³⁸ Nogaga Taytäpa puntanchö ricangällatam parlar gamcunata willayag. Tsaynömi gamcunapis taytayquicuna mandayäshungayquillata imatapis rurayanqui.”

³⁹ Paycunanam niyargan: “Nogacunapa taytäcunaga unay Abrahammi.”

Pero Señor Jesucristonam contestargan: “Si rasumpa gamcuna unay Abrahampa aylluncuna carga, pay allicunallata rurangannömi gamcunapis rurayanquiman. ⁴⁰ Pero tsaynö caycaptinpis gamcunam siga, Dios Yaya rasumpacagllata musyatsimanganta willacuptipis wañutsiyämaya munayanqui. ¡Unay Abrahamga manam ni imay tsaynöga rurargantsu! ⁴¹ Gamcunaga imatapis rurayanqui taytayquicuna ruranganllatam.”

Judiucunanam piñacur niyargan: “¡Nogacunaga manam wachapucushgatsu cayä, nogacunapa jucllayllam taytäcunaga quiquin Dios Yaya!”

Supayta servirin wamrannö jutsallachö cawagcuna

⁴² Señor Jesucristonam contestargan: “Si rasumpa Dios Yaya taytayquicuna captiniga, nogatapis cuyayämänquimanmi, Dios Yayapita shamushga caychö caycapti. Nogaga manam quiquipa munaylläpitatsu cay patsaman shamushcä, sinöga quiquin Dios Yayam cachamashga. ⁴³ ¿Imanirtan yachatsicunäta gamcuna mana entendiyanquitsu? Gamcuna palabrä yachatsicungäta manam wiyayta munayanquitsu. ⁴⁴ Gamcunaga Supaypa cayaptiquim, pay taytayquicuna. Tsaymi pay munangallanta imatapis rurayta munayanqui. Supayga unaypitam runacunata wañutsirnin jutsata ruratsirgan. Tsaymi payga ni imaypis rasumpacagtaga parlantsu imaycatapis llullacurllam puriycan. Payga alläpa llullam rasumpa llullacuypa tayan car. ⁴⁵ ¡Pero nogaga rasumpacagllata willayaptigmi, gamcunaga mana criyiyämänquitsu! ⁴⁶ ¿Mä maygallayquipis shimpiyämaya noga jutsayog cangäta? Rasuncagllata yachatsicur parlaycaptiga ¿Imanirtan criyiyämänquitsu? ⁴⁷ Dios Yayapa runancunaga Diospa Alli Willacuyñintam wiyarnin cäsuyan. Pero gamcunaga Dios Yayapa mana carmi, Palabranta yachatsicur willacungätapis chasquiyämänquitsu.”

Señor Jesucristoga unay Abrahampitapis mas puntantanam cargan

⁴⁸ Tsaynam judiucuna niyargan: “Rasuncaglatam niyag: ¡Gamga Samaritāno runam canqui! ¡Gamga supayyog carmi, allāpana löcuyaycanqui!”

⁴⁹ Señor Jesucristonam contestargan: “Manam nogachōga ni ima supaypis cantsu. Nogaga imatapis rurā Taytāta respetarnin cāsurni. Pero gamcunaga mana respetarmi chiquiyāmanqui. ⁵⁰ Nogaga manam runacuna respetayāmānanta munartsu willacur churiycā. Aunqui Taytāga runacuna respetayāmānanta munaptinpi, mana respetayāmanganpitam Taytāga juzganga. ⁵¹ Rasuncagtam niyag: Lllapan yachatsicungācunata cāsurnin criyimagcunaga Dios Yayawanmi cieluchō imayyagpis cawayanga.”

⁵² Judiucunanam contestayargan: “¡Cananmi sīga rasumpa musyayargō, supayyog cangayquita! Abrahamwan Dios Yayapa unay willacug profētaacunapis lllapanmi wañuyargan. Pero gamga ‘yachatsicungāta criyicur cāsucugcunaga manam ni imaypis wañuyangatsu’ niyāmanqui. ⁵³ ¿Acaso gamga unay awilücuna Abrahampita mascu canqui? Paypis wañushgam y Dios Yayapa unay willacug profētaacunapis lllapanmi wañuyashgalla. ¿Gamga pi cangayquitanan yarpanqui?”

⁵⁴ Señor Jesucristonam contestargan: “Si quiquillāpita alābacuptīga, alābacungāpis manam ni imapag välenmantsu. Pero nogata alābamagnīga quiquin Taytāmi, gamcuna tsay ‘Diosni’ niyangayqui. ⁵⁵ Gamcunaga manam Taytā imanō canganta ni imata rurangantapis regeyanquitsu. Pero nogam sīga rasumpa regē. Si ‘manam regētsu’ nīrga, gamcunanōllam llullacur mana allicunata parlaycāman. Rasumpa Taytāta regermi Pay nimanganllata cumplirmi imatapis ruraycā. ⁵⁶ Unay ayluyquicuna Abrahampis allāpam cushicurgan cay patsaman shamunāpag cangan junagta musyasquir. Tsay musyangantanō ricaycurmi allāpa cushicurgan.”

⁵⁷ Judiucunanam Señor Jesucristota niyargan: “¡Gamga manaragmi pitsga chunca (50) watayogragtsu canqui! Pero ¿imanōtan Abrahamta regē niyāmanqui?”

⁵⁸ Señor Jesucristonam contestargan: “Rasuncagtam niyag: ¡Manarag unay Abraham yuriptinmi, mas puntatana noga cāl!”

⁵⁹ Tsaynam rumita achcurcur sagmayta munayaptin, Señor Jesucristoga runacunapa rurinpa pāsasquir, templupita aywacurgan.

9

Señor Jesucristo cuticātsin, yuringanpitana gapra runata

¹ Tsaypa pāsaycarnam Señor Jesucristo ricaycurgan, yuringanpitana juc gapra runata. ² Tsaynam discipuluncuna tapuyargan: “Maestru, ¿imanin cay runaga gapra yurishga? ¿Taytancunapa jutsancunapitacu o quiquinpa jutsanpitacu?”

³ Señor Jesucristonam nīrgan: “Manam quiquinpa ni taytancunapa jutsanpitatsu gapra yurishga. Sinōga noga cuticātsipti Dios Yaya poderōso canganta runacuna musyayānanpagmi tsaynō yurishga. ⁴ Tsaymi cay patsachō cangāyag cachamagnī Dios Yaya munanganta rurashwan, imayca juc runa junagpa trabajangannō. Pero tutapasquiptinmi sīga ni pipis trabajayannatsu mana ricayta puedir. ⁵ Tsaymi nogaga cay patsachō cangāyagga, imayca actsinō lllapan runacunapag caycā.”

⁶ Tsaynō nisquirnam patsaman togaycurnin getāta rurasquir gaprapa ñawinta llushircurgan. ⁷ Tsaypitanam nīrgan: “Canan ayway Siloé niyangan pōsuman ñawiquita mayllacamunayquipag.” (Siloé ninanga “Cachamushga” ninanmi cargan.)

Gapra runanam aywarnin mayllacacamur, ñawin allish ricarna cutiscamurgan. ⁸ Tsaynō ñawin sānutana ricarmi, vecinuncunawan limushnata mañacur canganta regegnincuna tapunacuyargan: “¿Cay runaga manacu imaypis jamaycur limushnata mañacur gapra?”

⁹ Waquinnam niyargan: “Aumi, paymi cayga.” Waquinnam niyargan: “Manam paytsu, aunqui payricugcarpis.”

Pero quiquinam nīrgan: “Aumi. Nogam cā.”

¹⁰ Tsaynam tapuyargan: “¿Imanōtan cananga ñawiqui allishna rican?”

¹¹ Paynam contestargan: “Tsay ‘Jesús’ niyangan runam patsaman togaycur getāta rurasquir ñawīman llushircamurgan. Tsaypitanam ‘Siloé’ niyangan pōsuman ñawīta mayllanāpag mandamargan. Tsaychō ñawīta mayllacamurmi cananga allishna ricällä.”

¹² Tsaypitanam tapuyargan: “¿Maychōtan tsay runa caycan?”

Paynam nīrgan: “Manam musyātsu.”

Fariseocuna obligarnin tapuyan gapra canganpita cuticashga runata

¹³ Tsaypitanam tsay gapra canganpita cuticashga runata pushayargan fariseocunaman.

¹⁴ Señor Jesucristo tsay gapra runapa ñawinta cuticātsinanpag getāta rurangan junagga

sabado jamay junagmi cargan. ¹⁵ Tsayman chaycatsiyaptinmi, imanöpa ñawin allishna ricanganta tapuyargan. Paynam contestargan: “Ñawiman getäta llushircamuptin mayllacuscquirmi, cananga allishna ricä.”

¹⁶ Waquincag fariseocunanam niyargan: “Tsay cuticätsignin runaga manam Dios Yaya cachamungantsu. Tsaymi sabado jamay junagtapis respetantsu.”

Pero waquincagnam niyargan: “¿Imanötan cayläya señal milagrutaga runanman jutsasapa caycarga?” Tsaynö mana entendinacur llapan mana acerdu carmi, quiquincuna pura raquicar, ¹⁷ unay gapra canganpita cuticashga runata yapay tapuyargan: “Gamga ¿pi cangantan yarpanqui tsay cuticätsishugniqui runapag?”

Paynam contestargan: “Nogalläpagga Dios Yayapa profëtanami.”

¹⁸ Pero judiucunaga manam criiyta munayargantsu, gapra canganpita allishna ricanta. Tsaymi gapra canganpita cuticashga runapa taytantawan mamanta gayatsiyämur. ¹⁹ tapuyargan: “¿Caycu gamcunapa wamrayquicuna? ¿Rasumpacu gapra yurirgan? ¿Imanöpan canga allishna rican?”

²⁰ Tsaynam mamananwan taytan contestayargan: “Aumi. Payga nogacunapa wamräcunam. Rasumpam yuringanpita gapra cargan. ²¹ Pero manam musyayätsu imanöpa cuticanganta ni pi cuticätsingantapis. Payga yashga runanam. Quiquinta tapuyay rasuncagta willayäshunayquipag.”

²² Taytanwan mamananwan niyargan judiucunapa autoridänicunapita mantsacurmi. Puntatam autoridäcuna willanacushga cayargan maygan runapis “Jesús Dios Yaya cachamungan Cristom” nigcagtaga Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajipita gargosquir manana ni imaypis consentiyänanpag. ²³ Tsayta mantsacurmi taytanwan mamananpis niyargan: “Payga yashga runanam. Quiquinta tapuyay.”

²⁴ Tsaynam gapra canganpita cuticashga runata judiucuna yapay gayascatsimur niyargan: “Rasumpacagta willayämay Dios Yaya ricaycäshunquim. Cuticätsishugniqui Dios Yaya alabayga. Nogacuna musyayämi tsay runaga jutsasapa canganta.”

²⁵ Paynam contestargan: “Nogaga manam musyatsu jutsasapa o mana jutsannag cangantapis. Pero imatam siga musyä gapra cangäpita, cananga cuticashga allina ricangäta.”

²⁶ Yapaynam tapuyargan: “¿Imatatan rurashurgoyqui? ¿Imanötan ñawiqui ricänanpag cuticätsishurgoyqui?”

²⁷ Tsaynam contestargan: “¿Nogaga willayashcagnam, pero gamcunaga manam wiyayämanquitsu ni criiyämanquitsu! ¿Imanirtan alläpa tapupäyämanqui yapay yapay wiyaytacu munayanqui? ¿Gamcunapis Paypa gatirag discipulun caytacu munayanqui?”

²⁸ Tsaypitanam insultarnin niyargan: “¿Gammi tsay runapa gatiragninga canqui! ¿Pero nogacunaga unay Moiséspa gatiragninmi cayä! ²⁹ Nogacunam musyayämi unay Moisésa quiquin Dios Yaya parlapanganta. Pero tsay runapagga manam ni pi canganta ni maypita shamungantapis musyayätsu.”

³⁰ Tsay gapra canganpita cuticashga runanam contestargan: “¿Imanötan tsayga! Gamcunaga musyayanquitsu maypita shamungantapis, pero nogatam siga ñawí allish ricänanpag cuticätsimashga. ³¹ Musyantsicmi jutsasapa runacunataga Dios Yaya mana wiyanganta. Pero Pay munanganllata rurar mañacurnin adorayaptinmi siga, rasumpa wiyan. ³² Manam ni pipagpis ni imaypis wiyashgatsu cantsic, yuringanpitana gapra runata cuticätsinganta. ³³ Si tsay runa Dios Yayapita mana shamushga carga, manam ni imata ruraytapis puedinmantsu.”

³⁴ Tsaymi autoridäcuna niyargan: “¿Gamga yuringayquipitanam alläpa lluta jutsasapa canqui! ¿Jinapis nogacunatam yachatsiyämayta munanqui?” Tsaynö nirmi, Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajipita gargoyargan manana ni imaypis cutinanpag.

Shongoncunachö imayca gapranö mana criyicugcuna

³⁵ Tsay cuticashga runata Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajipita gargoyangantam Señor Jesucristo musyasquirgan. Tsaynam runata ashirnin tarisquir tapurgan: “¿Gamga criyinquicu Diospita Shamushga Runaman?”

³⁶ Paynam nirgan: “Señor, ¿pitan tsay runa? Willaycamay payman firmi criyicunäpag.”

³⁷ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamga ricashcanquinam. Nogam rasumpa cä, gamwan parlaycag.”

³⁸ Tsaynam runaga Señor Jesucristopa puntanman gongorpacuycur adorarnin nirgan: “Señor, criyillämi.”

³⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Nogam cay patsamnan shamushcä llapan runacunapa jutsancunata juzganäpag. Tsaynöllam shamushcä gapracunata ricätsirnin, allish ricagtu-cugcunataga imay gapramannö ticrananpag, chucru shongo cayanganpita.”

⁴⁰ Señor Jesucristo tsaynö ninganta wiyasquirnam, tsaychö waquincag fariseocuna niyargan: “¿Imanö! ¿Acäsu nogacunapis gapracu cayä?”

⁴¹ Señor Jesucristonam contestargan: “Aumi, rasumpa gapranō carga manam jutsayquicunapita culpayogtsu cayanquiman. Pero ‘allich ricä’ nirmi, gamcunaga jutsayquicunapita rasumpa culpayog cayanqui.”

10

Üsha mitsicugwan üshancuna

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo nirgan: “Rasuncagtgam pipis gencha puncupa mana yaycurnin, jucläpa lätar genchaman yaycugcagga alläpa mana allı rurag suwam. ² Pero gencha puncupa yaycugcagmi säga, üshacunata rasumpa mitsicug. ³ Genchata täpag runa puncuta quichasquiptin, mitsicug runa genchaman yaycusquir llapan üshacunata shutinllapa gayan. Tsaynö gayaptinmi rasumpa vozninta wiyar genchapita llapan yargayämun. ⁴ Tsay genchapita wagtaman gargosquiptinnam, llapan üshancuna mitsigninpa gepanta gatirnin aywayan, ämunpa vozninta rasumpa regernin. ⁵ Pero mana rasumpa mitsignin canganta tantiyasquirmi säga, vozninta mana reger geshpirnin jucläpa aywacuyan.”

⁶ Tsaynömi Señor Jesucristo yachatsicruna üshaman iwalatsicurnin. Pero tsaychö caycag runacunaga manam tantiyayargantsu ni imapag parlar yachatsicungantapis.

Señor Jesucristoga allish mitsicugmi

⁷ Tsaymi Señor Jesucristo yapay nirgan: “Caytaga rasumpacagtam niyag: Nogam üshancuna gaycuräyangan puncuga cä. ⁸ Tsay nogapita mas puntata shamugcag runacunaga, llapanpis mana allı rurag suwam cayashga. Pero üshacunaga manam cäsuyargantsu. ⁹ Nogam puncuga cä: Tsaymi pipis nogaman criyicurga genchaman üsha yaycungannō salvacashga cayanga. Tsay üsha allı gewata taringannömi, yaycur yargorpis mushog cawayta tariyanga. ¹⁰ Suwagam shamun suwarnin wañutsir ushacätsinanpag. Pero nogam säga shamushcä llapan runacuna cay patsachö y janag patsachöpis allicag mushog cawayta tariyaptin cushishga atsa cayäpunanpag.

¹¹ “Nogam rasumpa allı mitsicugga cä. Rasumpa allı mitsicugga, quiquinpa cawaynintapis perdenmanmi üshancuna jananga. ¹² Pägallapag mitsipucugcagmi säga, atog shamuycagta ricasquirpis, üshacunata dejasquir geshpirnin aywacun, mana rasumpa ämun car. Tsaynö jagesquiptinmi atog üshacunaman chaycur, wacpa caypa gaticachaptin geshpirnin witsicar aywacuyan. ¹³ Tsaynö runaga geshpin pägayänanllapag yarpacurmi, manam üshacunapagga ni imapis gocuntsu.

¹⁴ “Nogam rasumpa allı mitsicugga cä. Tsaymi üshacunata rasumpa regë y üshacunanam nogatapis regeyäman. ¹⁵ Tsaynöllam Taytä nogata regemangannō nogapis rasumpa regë. Tsaynöpam nogaga üshacunaraycu jına wañushagpis. ¹⁶ Tsaynöllam capaman cay genchapita juclächöpis üshancuna, tsay üshacunatapis cay genchamanmi llapanta gorimushag. Tsaynö maytsaypita goricascamupti voznita wiyar cäsuyämaptinmi, juc genchalla y juc mitsicuglla canga.

¹⁷ “Taytämi alläpa cuyaman llapan üshanö runacunaraycu wañuptipis, cawayni yapay garamänanpag. ¹⁸ Manam ni pipis cawaynıtäga gechumanmantsu, sinöga llapan runacunata cuyar quiqui munaptimi chiquimagnicunapis wañutsiyämanga. Puedimi cawaynita llapan runacunapag entregacuyta y wañusquir cawamuytapis. Rasumpa caynö cananpagmi Taytä mandamargan.”

¹⁹ Judiucuna Señor Jesucristo tsaynö parlanganta wiyaycurnam yapay raquicäyargan. ²⁰ Tsaychö atscag caycagcunam niyargan: “¿Imanirtan cäsuyanqui supayyog car, löcuyäshga caycaptin?”

²¹ Pero waquincagnam niyargan: “Manam ni pipis shongonchö rasumpa supay captinga caynö parlanmantsu. ¿Acäsu juc supayga gapracunata cuticätsir allishcu ricätsinman?”

Señor Jesucristota judiucuna mana criyirnin rechazayan

²² Jerusalén marcachönam tamyä witsan, templuchö mana allicunata rurayanganpita limpiyangan fiestata ruraycäyargan. ²³ Templuchö caycarnam, Señor Jesucristo puriyargan Salomón ningan corredorchö. ²⁴ Tsaynam judiucuna Señor Jesucristota cunchawasquir tapuyargan: “¿Imayyagtan shuyarätsiyämanqui rasumpacagta willayämänayquipag? Dios Yaya cachamungan Cristo carga sas juclla willayämay.”

²⁵ Señor Jesucristonam contestargan: “Unaynam gamcunataga willayashcag. Pero gamcunaga manam criyiyämanquitsu. Tsaynöllam Taytäpa poderninwan llapan imayca milagrucuna rurangäta ricaycarpis criyiyämanquitsu. ²⁶ Pero gamcunaga manam criyiyämanquitsu, mana üshancuna car. ²⁷ Üshancuna voznita regeyämaptinmi, nogapis regë. Tsaymi paycunaga nogata gatiräyäman. ²⁸ Nogaga mana ushacag cawaytam llapan üshacunata garashag. Tsaymi ni imaypis asipägga ogracarnin wañuyangatsu ni pipis gechumayta pudingatsu. ²⁹ Taytä imayca üshacunatanö llapan criyicug runäcuna

garamagga lapanpitapis mas poderösom. Tsaymi ni pipis Taytä cuidangantaga gechuyninta puedintsu. ³⁰ Taytäwan nogaga ishcäcunam juc persónalla cayä.”

³¹ Tsaynö niptinnam judiucuna yapay rumita aptarcäriyargan Señor Jesucristota sagmayänapag. ³² Pero Señor Jesucristonam nirgan: “Taytäpa poderninwan allícunallata rurarmi, atasca cuti milagrucunata puntayquicunachö rurargö. ¿Maygan milagru rurangäpitatan sagmayta munayämanqui?”

³³ Judiucunanam contestayargan: “Manam milagrucunata rurangayquipitatsu sagmayta munayag. Sinöga quiquiquim Dios Yayapa contran mana allícunata parlaycanqui. Gamga juc runalla caycarmi, rasumpa ‘Diosmi cá’ nicanqui.”

³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunapa leyniquicunachömi gellgashga caycan: ‘Gamcunatam niyag, dioscunam cayanqui.’” ³⁵ Musyantsicmi Diospa Palabran gellgashgachötäga. Manam nêgayta puedintsicstu, tsay runacunaman quiquinpa Palabranta willacur, quiquin Dios Yaya gamcunaga ‘dioscunam cayanqui’ ninganta. ³⁶ Si quiquin Dios Yaya raquimarmi cay mundunam cachamashga caycatinga, ¿imanirtan yarpäyanqui ‘Diospa Tsurinmi cá’ niyangagwan Paypa contran parlangäta? ³⁷ Si noga Taytä munangannö imaycatapis mana ruraptäga, manam criyiyämanquitsu. ³⁸ Pero Taytä munangannölla rurar willacupti mana criyiyämarpis, milagrucuna rurangäta ricarllapis criyiyay. Tsaynö rurangäta ricarmi yachacurnin musyayanqui, Taytä nogachö rasumpa canganta y nogapis paywan juc persónalla caycangäta.”

³⁹ Tsaychömi yapay prësu achcuyta munayargan. Pero Señor Jesucristoga geshpi-pusquirnincunam aywacurcan.

⁴⁰ Tsaypitnam Señor Jesucristo Jordan mayupa wac tsimpanman cutisquir, tsay sitiuchö Juan Bautista mas puntatana runacunata bautizarganchö pärargan. ⁴¹ Tsaymannam maytsicag runacunata ricagnin aywar niyargan: “Rasumpam Juan Bautistaga mana milagrucunata ruraycarpis, cay runapag lapan willacunganga rasuncaglla canag.”

⁴² Tsaychö atscag runacunam Señor Jesucristo, Dios Yaya cachamungan salvacug canganta criyiyargan.

11

Señor Jesucristopa amigon Lazaro wañungan

¹ Juc runam Lazaro shutiyog alläpa antsa geshyaycargan Betania marcachö, Mariapawan Martapa turincuna. ² Tsay antsa geshyaycag Lazaropa panin Mariám Señor Jesucristopa chaquinman mushcug perfümita wiñarcur agtsanwan pitsar tsaquitsirgan. ³ Lazaropa panincunam juc runata cachacuyargan Señor Jesucristota: “Señor, cuyay amigoyquim antsa geshyaycan” ninanpag.

⁴ Tsayta wiyarmi Señor Jesucristo nirgan: “Tsay geshyaywanga manam wañungatsu. Tsay geshyayga tsarishga Dios Yaya poderöso cangantawan Tsurinpis rasumpa poderöso canganta musyayänapagmi.”

⁵ Aunqui Señor Jesucristo Lazarota y ishcan panincuna Mariatatawan Martata alläpa cuyaycarpis, ⁶ Lazaro alläpa antsa geshyaycangata willaycuyaptin, ishcajunag masran tsay caycanganllachö quédargan. ⁷ Tsaypitarami discipuluncunata nirgan: “Acu, yapay Judea provinciaman cutishun” nir.

⁸ Discipuluncunam niyargan: “Pero Maestro, tsay sitiucunachöga ganyancunallaragsag judiucuna sagmar wañutsiyiniquita munayargan ¿Tsaynö caycaptincu, gamga yapay tsaypa cutiyta munaycanqui?”

⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Juc junagga manacu chunca ishcajunag? Tsaymi pipis junagga purirga trompesar ishquintsicstu, cay mundu allish atsiyaptin. ¹⁰ Pero tutapaypa purirmi síga, trompesarnin tacacur ishquin mana actsi captin.”

¹¹ Yapaynam Señor Jesucristo nirgan: “Amigontsic Lazarom puñucashga caycan, pero aywä riccharcatsimushag.”

¹² Discipuluncunam niyargan: “Señor, si puñucashgalla caycarga, rasumpam cuticämunga.”

¹³ Señor Jesucristoga Lazaro wañushgana canganta musyarmi, discipuluncunata tsaynö “puñucashgallam caycan” nirgan. Pero discipuluncunaga mana tantiyayarmi, rasumpa puñucashgalla canganta yarpäyargan.

¹⁴ Tsaynam Señor Jesucristo rasuncagta nirgan: “Lazaroga wañushgam. ¹⁵ Cushicümi tsaychö mana cangäta. Tsaynömi mas alli caycan gamcuna, rasumpa criyiyänayquipag. Pero acu aywashun ricänapag.”

¹⁶ Tsaynam “Millishu” niyangan Tomas discipulumajincunata nirgan: “Acu nogantsicpis Señor Jesucristowan pagta wañuna captinpis.”

Señor Jesucristoga, cawatsicug cawaymi

¹⁷ Tsaynam chaycunam Señor Jesucristo tarirgan, Lazarota pampayan chuscu junagna päsashga canganta. ¹⁸ Betaniaga cargan quimsa (3) kilometroschömi Jerusalénpita. ¹⁹ Tsaynö amänolla captinmi, atscag judiucuna Mariápawan Martapa turin wañushga captin shogarnin compañag aywashga cayargan. ²⁰ Martanam Señor Jesucristo chaycanganta musyasqurnin ting yargosquir aywargan. Pero ñañan Mariaga wajichömi quédargan. ²¹ Martanam tincusquir Señor Jesucristota nirgan: “Señor, caychö captiquiga turillá manam wañunmansu cargan. ²² Pero nogaga musyámi, cananpis llapan imayca mañangayquita Dios Yayaga rurananpagcagta.”

²³ Señor Jesucristonam contestargan: “Turiquiga cawamungam.”

²⁴ Martanam nirgan: “Aumi, rasumpam musyá cay patsa ushacangan junag llapan wañushgacuna cawayámuptin, turillápis cawamunanpag canganta.”

²⁵ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Nogam wañushgacunata cawatsimurnin cawayga cá. Tsaymi pipis nogaman rasumpa firmi criyicurga, wañurpis cawamungalla. ²⁶ Tsaynöllam llapan cawaycagcunapis, nogaman rasumpa firmi criyicamurga manam ni imaypis wañuyangatsu. ¿Cayta criyinquí Marta?”

²⁷ Paynam nirgan: “Aumi, Señor. Nogaga rasumpam criyí gam Cristo Diospa Tsurin, cay munduman shamugpagcag cangayquita.”

Señor Jesucristo wagargan Lazarota pampayan sepultüra lädunchö

²⁸ Tsaynö nisquirnam, Marta aywargan ñañan Mariáta gayag. Gayasquirnam pacayllpa nirgan: “Maestrum cayman chamushga gayashunqui.”

²⁹ Tsaynö niptinnam Mariaga saslla sharcurnin Señor Jesucristo caycanganman ricag aywargan. ³⁰ Señor Jesucristoga manaragmi tsay marcamanga yaucushgaragtsu cargan, sinöga Martawan tincuyanganllachöragmi caycargan. ³¹ Tsaynö María sas sharcurnin aywagta ricarmi, tsay judiucuna wajichö pagtan compañar caycagcuna gepanta gatir aywayargan, “Turin pamparanganmanchari wagag aywan.”

³² Mariánam Señor Jesucristo caycanganman chaycurnin chaquin puntanman gongoricuycur nirgan: “Señor, si gam caychö captiquiga turillá manam wañunmansu cargan.”

³³ Tsaynam Mariátawan compañagnin judiucuna llaquishga wagagta ricaycur, Señor Jesucristopis shongonchö yarpachacurnin alläpa llaquishga, ³⁴ tapurgan: “¿Maymantan pampayashcanqui?” Tsaynam niyargan: “Señor, shamuy ricátsiyáshayqui”

³⁵ Tsaynam Señor Jesucristopis wagargan. ³⁶ Judiucunanam tsaynöta ricar niyargan: “¿Ricáyay alläpam cuyanag!” ³⁷ Pero waquincagnam niyargan: “Manacu cay runaga gapratapis cuticatsirgan. Tsayga ¿manatsurag imallatapis ruranman cargan Lazaro mana wañunanpag?”

Señor Jesucristo Lazarota cawatsimungan

³⁸ Señor Jesucristonam yapay alläpa llaquishga Lazaro pamparanganman witiycurgan. Tsay sepultüra gagachö uchcushga machay captinmi, puncunpis juc jatun parara rumiwan tsapashga cargan. ³⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “Rumita jipiyay.”

Tsay wañushga Lazaropa panin Martanam nirgan: “Pero Señor, cananyagga asyashganach chuscu junagnam wañungan.”

⁴⁰ Señor Jesucristonam contestargan: “¿Manacu nirgog, si rasumpa firmi criyicurga Dios Yayapa poderninwan juc jatun milagruta ricáyänayquipag?”

⁴¹ Rumita jipisquiyaptinnam, Señor Jesucristo cieluman ricarcur nirgan: “Taytal-lay, alläpam agradécicug, rasumpa wiyamangayquita. ⁴² Musyámi imaypis wiyamangayquita, pero caynöga mañacug caychö caycag runacuna, gam cachamangayquita rasumpa criyiyänanpagmi.”

⁴³ Tsayta nisquirnam, jinchi gayacurgan: “¿Lazaro, tsaypita yargamuy!”

⁴⁴ Tsaynam wañushga yargascamurgan, maquinwan chaquin pitushga y gagllanpis alli wancupácushga. Señor Jesucristonam nirgan: “Pascasquir, déjayay aywacunanpag.”

Señor Jesucristota prësu achusquir wañutsiyänanpag yachatsinacuyan

(Mateo 26:1-5; Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2)

⁴⁵ Tsaynö Lazarota cawatsinganta ricarmi, Mariáta compañagnin aywashga judiucunapis atscag criyicuyargan, Dios Yaya Señor Jesucristota cay patsaman cachamunganta. ⁴⁶ Pero waquincagnam fariseocunaman aywaycur willapáyargan wañunganpita Lazarota Señor Jesucristo cawatsimunganta. ⁴⁷ Tsayta musyasquirnam sacerdotícunapa mandagnincunawan fariseocuna y judiucunapa autoridänincunata gayascatsirnin secionta rurar niyargan: “¿Imatatan rurashun? ¿Tsay runaga tucuyläya milagrucunata rurarmi caycan!”

⁴⁸ Si dējajcushgaga lllapan runacunam payman criyiyanga. Tsaynam Romachö mandacug autoridäcuna shamuycur, templuntsictawan naciunnintsictapis jancat ushacäsiyanga.”

⁴⁹ Pero jucnin sacerdoti lllapan sacerdotiunata mandagnin Caifas shutiyog tsay watachö mas mandacuyyog carmi nirgan: “¡Gamcunaga manam ni imata musyayanquitsu, ⁵⁰ ni siquiera tantiyayanquillapistsu! Mas mejormi canman juc runalla wañuptin, cay lllapan naciunnintsic jancat ushacanganpita.”

⁵¹ Pero Caifasga manam cayta quiquinpa yarpayllanpitsutsu nirgan. Sinöga tsay wata mas mandacug sacerdoti carmi, Dios Yaya tantiyatsiptin parlargan lllapan Judea naciunchö runacunaraycu Señor Jesucristo wañunanpag canganta. ⁵² Y manam tsay Judea naciun-llapagtsu, sinöga Dios Yayaman lllapan criyicug runacunata maytsay munduchö witsicashga caycagcunata jucllayllaman gorinanpag. ⁵³ Tsaynömi tsay junagpita judiucunapa autoridäcuna acueduta rurayargan, Señor Jesucristota wañuntsiyänanpag.

⁵⁴ Tsaymi tsay junagpita Señor Jesucristo manana purirgantsu judiucuna ricänanchöga. Tsaynöpam Judea provinciapita yargosquir aywacurgan mana runacuna täcüyangan tsunya cercanchö Efrain niyangan marcaman. Tsaychömi discipuluncunawan cayargan.

⁵⁵ Ichicllanam faltaycargan judiucunapa Pascua fiestancuna chämuptin, maytsay estanciacunapita maytsicag runacuna Jerusalénman aywar, Pascua fiestata celebrär jut-sancunapita perdonta mañacur mayllacurnin cayänanpag. ⁵⁶ Tsaynam Señor Jesucristota ashirnin purir, templuchö quiquincunapura tapunacuyargan: “Gamcunaga ¿imatatan yarpäyanqui? ¿Cay fiestaman shamungatsurang o manatsurang?”

⁵⁷ Pero fariseocunawan sacerdotiunapa mandagnincunam runacunata mandar niyargan: “Si pipis Jesüsta maychöpis ricarga, saslla willayämanqui präsu achcusquir apayämünäpag.”

12

Señor Jesucristopa umanman juc warmi mushcug perfümita wiñangan

¹ Pascua fiestapag sogta junagllana faltaycaptinmi, Señor Jesucristo Betania marcaman aywargan. Tsay marcachömi wañunganpita cawatsimungan Lazaro täcurgan. ² Tsayman Señor Jesucristo chaycuptin cushicuypitam, alli micuycunata cocinapacuyargan lllapan invitäduncunawan micupacuyänanpag. Tsayman Marta servicutin turin Lazaropis mäsachö jamagcunawan pagta micuycargan. ³ Tsaynö lllapan micupacuycäyaptinam, Mariaga alläpa chaniyog juc frascu perfüminwan witiyurgan. Tsay perfümiga nardo ninganpita pürum cargan. Tsaypitanam Señor Jesucristopa chaquinman wiñarcu agtsanwan pitsar tsauquit-sirgan. Tsay perfümiga, waji juntam alläpa shumag mushcugan. ⁴ Pero tsayta ricaycurmi Señor Jesucristota traicionarin chiquignincunaman entregananpagcag discipulun Judäs Iscariote piñacur nirgan: ⁵ “¿Imanirtan cay perfümita mana ranticurgontsictsu, juc wata mas aruyapa chanin gellaywan wactsacunata yanapananpag?” ⁶ Pero Judäsga manam wactsacunata rasumpa yanapananpag yarpartsu nirgan. Sinöga discipulumajincunawan churarnin goricyungan gellayta tsarag car, quiquin suwacur buyllücunaranaycum.

⁷ Señor Jesucristonam nirgan: “Dējajcuy, cay perfümitaga churarätsishga pampayämänam junagpagmi. ⁸ Wactsacunaga imayyagpis pagtayquicunam caycäyanga. Pero nogam siga gamcunawan pagtaga cashagnatsu.”

Lazarota wañuntsiya munayan

⁹ Tsaynam Betaniachö Señor Jesucristo caycanganta judiucuna musyasquir, ricagnin aywayargan. Manam Señor Jesucristota ricagllatsu aywayargan, sinöga wañushgapita cawatsimungan Lazarotapis ricagmi aywayargan. ¹⁰ Tsaychönam sacerdotiunapa mandagnincuna, Lazarotapis wañuntsiyänanpag acuerduta rurayargan. ¹¹ Lazarota cawatsimunganpita atscag judiucuna Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin, autoridäcunapita raquicäyargan.

Señor Jesucristo Jerusalénman yaycun maytsicag runacunawan

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40)

¹² Maytsicag runacunam Jerusalénchö Pascua fiestaman aywashga cargan. Tsay waränin allegnam musyasquiyargan, Señor Jesucristopis tsay fiestaman shamuycanganta. ¹³ Tsaynam palmerapa rämanata wallusquir aptarcurnin, Señor Jesucristota tincugnin gayaycacha aywarnin niyargan: “¡Canan salvaycayällamay! ¡Alläpa cushicuypagmi Dios Yayapa shutinchö Shamug Runa, Israelcunapa mandacug reynin!”^a

¹⁴ Señor Jesucristoga juc mallwa ashnuta tarisquirmi montarcu, Jerusalénman yaycurgan Diospa Palabran gellgashgachö ningannömi cargan:

¹⁵ “Ama mantsacaytsu Siön Marca.

Ricay mallwa ashnun montashga,
Reyni quicuna shamuycagta.”¹⁶

¹⁶ Señor Jesucristo Jerusalénman ashnun montashga yacuptinmi, discipuluncunaga tantiyayargantsu ni imapag tsaynō ruraycangantapis. Wañunganpita cawascamur cieluman aywacuptinragmi, rasumpa musyayargan Señor Jesucristo rurangancuna Diospa Palabran gellgashgachō Paypag rasumpa canganta.

¹⁷ Pero maytsicag runacuna Señor Jesucristopa pagtan aywarmi, Lazarota gayarnin cawatsimunganta ricashga car, llapan ricāyanganta parlapacuyargan. ¹⁸ Tsaymi maytsicag allāpa cushishga Señor Jesucristota tincugnin shayāmurgan, milagru ruranganta musyashga car. ¹⁹ Pero fariseocunanam quiquincuna pura jucnin jucnin ninacuyargan: “Gamcuna ricāyangayquinōpis, tsaynōga manam ni imanayta puedishuntsu. Ricāyay ñllapan runacunanam gatirnin paywan pagta aywayan!”

Señor Jesucristota Griego naciunpita runacuna ashian

²⁰ Jerusalénchō Pascua fiestaman Dios Yayata adorag maytsay naciuncunapita shayāmugcunawanmi, Grecia naciunpita runacunapis caycāyargan. ²¹ Paycunam Galilea provinciachō Betsaida marcapita Felipeman aywaycur rugarnin niyargan: “Señor, tsay Jesústam regeyta munayā.” ²² Felipenam Andrésta willargan. Tsaynam ishcan Señor Jesucristota willagnin aywayargan. ²³ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Ōra chāmushganam maytsay naciunchō runacuna Diospa Tsurin poderōso cangāta musyayānanpag. ²⁴ Rasuncagtam niyag: Si juc trigu allpaman shicwar mana wañurga, imaypis juc grānullam canga. Pero allpaman pampasquishga wañusquirnin jegamurmi siga, allāpa atsea cosēchata wayun. ²⁵ Si pipis cay patsachō cawayllanta allāpa cuyarga, imaypis ograngam. Pero cawayninta mana allāpa llaquirnin Dios Yaya munangannō cawagcagmi siga, mana ushacag caway gloriapag catsinga. ²⁶ Si mayganpis servimayta munarga, rasumpa gatirāmantsun; noga maychōpis cangāchōmi tsay servimar gatirāmagnīpis canga. Si maygallanpis servimappinga quiquin Taytāmi cushishga alābanga.

Señor Jesucristo willacun wañutsiyānanpag canganta

²⁷ “¿Cananmi allāpa mantsacaypag llaquicuy tsariman! ¿Imanishagrag? ¿Nishagchi: Taytay, cay allāpa mantsacaypa llaquicuy pita libraycamay? ¿Pero nogaga caynō pāsamānanpagmi cay patsaman shamuschā! ²⁸ ¡Taytay, poderōso cuyay respetashga shutiquita musyatsicuy!”

Tsaynam cielupita juc voz caynō nimugta wiyayargan: “Llapan runacunatanam musyatsicushcā, pero cananmi yapay musyatsicushag.”

²⁹ Tsaychō caycag runacuna wiyarmi: “Magacamushgam nipacuyargan.” Pero waquincagnam: “Juc poderōso angelmi parlapāmushga” niryargan.

³⁰ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “Manam nogapagtsu tsay voz wiyayangayqui, mas bien gamcunapagmi tsaytaga wiyayargoyqui. ³¹ Canan ōram cay munduchō llapan runacuna juzgashga cayanga. Tsaynōllam cay munduchō imayca mana allita mandacur ruratsicug Supaypis gargoshga canga. ³² Pero cruzman clāvarnin wañuscatsir pampayāmangapita sharcamurmi, entēru munduchō llapan runacuna nogaman criyucuyānanpag gorimushag.”

³³ Caycunawanmi entendisticargan Señor Jesucristo imanō wañunanpaga canganta.

³⁴ Tsaynam runacuna contestayargan: “Leynintsicmi musyatsimantsic, Diospita Shamushga Cristoga imayyagpis cawanapag canganta. Pero tsayga ¿imanōtan gamga altupa pallarirmi cruzchō wañutsiyāmanga ninqui? Tsaypungan ¿Maytan Diospita Shamushga Runaga?”

³⁵ Señor Jesucristonam nirgan: “Gamcunachōllaragmi tsay actsiga caycanga; pero pōcu tiempullanam canga. Ayway gamcunachō tsay actsi canganyag, tutupay mana achucuyāshunayquipag. Tutapaychō purigcagga manam musyantsu ni maypa aywangan-tapis. ³⁶ Rasumpa criyucuyay tsay actsi gamcunachō canganyag. Tsaynōpa imayca actichōnō cushishga shumag cawacuyānayquipag.” Tsaycuna llapanta parlasquirnam, Señor Jesucristoga paycunapita tsincarnin aywacurargan.

Judiucuna Señor Jesucristoman mana criyiyangan

³⁷ Señor Jesucristo llapanpa puntancunachō tucuyllāya milagrucuna ruranganta ricaycarpis, criyiya manam munayargantsu. ³⁸ Tsaynōmi cumplinan cargan Dios Yayapa unay profētan Isaías gellganganchō:

“Señor, ¿pitan criyishga willacuy nintsicta?

¿Pitatan Dios Yaya poderninta regetsishga?”³⁹

³⁹ Tsaynō criyiya mana puediyānanpagmi, unay profēta Isaíasga masta gellgargan:

⁴⁰ “Dios Yayam ñawincunata wichgashga, mas chucru shongoman tigratsir,

yarpaynincunatapis mana musyag upaman tigratsishga.

Mana ricayta puedirnin,

ni imatapis mana entendiyanpag.

Nogaman manana cutiyämunanpag,

ni nogapis paycunata manana cuticätsinäpag.”*

⁴¹ Isaíasmi tsaynö nirgan, Señor Jesucristo alläpa shumag poderoso canganta ricashga car, Paypag parlarnin.

⁴² Tsaynö caycaptinpis maytsicag judiucunam Señor Jesucristoman criyicuyargan. Tsaynöllam waquincag mas importanti mandacug runacunapis chasquirnin criyiyargan. Pero manam llapan runacunapa puntanchöga criyicuyangata parlayargantsu, fariseocunapa autoridänincuna Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajipita, mana mas cutinanpag gargoyänanta mantsacur. ⁴³ Judiucunaga runacuna aläbayanantam mas munayargan, Dios Yaya aläbanantaga manam valorayargantsu.

Señor Jesucristom yachatsicuyinwan llapan runacunata juzganga

⁴⁴ Tsaynam Señor Jesucristo jinchiyucur nirgan: “Si nogaman rasumpa criyicurga manam nogallamantsu criyicuyan, sinöga cachamagni Taytämanpismi. ⁴⁵ Nogata ricarnin regemar chasquimagcagga cachamagi, Taytätapismi regernin chasquin. ⁴⁶ Cay mundupag imayca actsinö carmi, nogaga cay patsaman shamushcä llapan runacuna mana tutapaychönö cayänanpag. ⁴⁷ Pero pipis nogapa yachatsicuyinwa wiyaycar mana cäsucuptinga, manam nogatsu tsay runata juzgarnin condenashag. Nogaga manam cay patsaman shamushcä runacunata juzgarnin condenagtsu, sinöga llapan runacunata salvanäpagmi. ⁴⁸ Si pipis nogata despreciamar willacuyinwa mana casucug runapaga, juc condenagninmi can. Tsay llapan yachatsicuyinucunallam tsay runataga condenanga cay patsa ushacan junagchö. ⁴⁹ Nogaga manam quiqüpa munaylläpitatsu yachatsicü, sinöga cachamagni Taytämi mandamashga imatapis Pay munangannölla willacurnin imanö yachatsicunäpagpis. ⁵⁰ Nogam rasumpa musyä, Taytäpa mandacuyinwa mana ushacag cawayta tariyanpag canganta. Tsaymi nogaga imatapis parlarnin willacü, Taytä mandamanganllata.”

13

Señor Jesucristo alläpa cuyarnin discipuluncunapa chaquinta mayllan

¹ Pascua fiestapag juc junagllana faltaycaptinmi, Señor Jesucristoga musyarganna cay patsata dejasquir Taytanwan pagta cananpag cuticunan canganta. Payga payman llapan criyicugcunata alläpa cuyarnin, asta ushacanganyagpis tsaynölla cuyanga.

² Meriendata micuyänanpagmi traicionarnin ranticunanpag Supayga Simón Iscariotepa tsurin Judästapa shonganman yaycushgana cargan, tsay pagas Señor Jesucristota chiquignincunaman entreganpag. ³ Señor Jesucristoga musyarganmi Taytan llapan poderninta entregashga captin, Paypita shamungantawan Payllaman cutinanpag cangantapis. ⁴ Tsaynam mäschö meriendar jamaycanganpita sharcu, mantunta llushtisquir tsegllanman towällata watargan. ⁵ Tsaypitanam juc tinaman yacuta wifarcu, discipuluncunapa chaquinta mayllasquir, tsegllanman watangan towällawan tsaquitsirgan.

⁶ Chaquinta mayllanpag caycaptinam, Simón Pedro nirgan: “Señor, ¿gamcu nogapa chaquita mayllanunqui?”

⁷ Señor Jesucristonam nirgan: “Cananga manam entendiuitsu caynö ruraycangäta, pero tsaypitam siga entendiinqui.”

⁸ Simón Pedronam nirgan: “Manam ni imaypis chaquita mayllanunayquitaga dejashayuitsu.”

Señor Jesucristonam nirgan: “Si chaquiquita mana mayllamuptiga, manam nogapa cayta puedinuitsu.”

⁹ Simón Pedronam nirgan: “¿Señor, tsaypunga ama chaquillätaga mayllamuytsu, sinöga maquitawan umätapis mayllascallämuy!”

¹⁰ Pero Señor Jesucristonam contestargan: “Tsayrag armacushga caycagcunaga, chaquinllatanam mayllayta wanan, llapan cerpun limpiu captin. Tsaymi gamcunaga limpiu caycayanqui, jucniqui mana limpiu carpis.” ¹¹ Jesúsga tsaynö nirgan: “Manam llapayquitsu limpiu caycayanqui” nir, juccag discipulun traicionarnin ranticunanpag canganta musyar.

¹² Llapanpa chaquincunata mayllar ushasquirnam, llushtingan mantunta shucucurcur yapay jamaycur nirgan: “¿Garcunaga entendiyanquicu imata rurangäta? ¹³ Garcunaga ‘Maestru’ y ‘Señor’ rasuncagtam niyamangayqui, rasumpa niyangayquinöllam cä. ¹⁴ Tsaymi si noga Maestru y Señor caycarpis cuyayarniqui chaquiquicunata mayllamurgö;

* 12:40 Is 6:10.

tsaynölla gamcunapis jucniqui jucniquipa chaquiquicunata mayllapunacuyay. ¹⁵ Juc ejempluwanmi yachatsiyargog, gamcunapis noga rurangänölla rurayänayquipag. ¹⁶ Rasuncagtam niyag: Manam ni mayga servicupis patronninpita masga canmantsu. Tsaynöllam maygan mandashgapis mandagninpita masga canmantsu. ¹⁷ Si caycunata entendir rasumpa cumplirgan, alläpa cushishgam cawacuyanqui.

Señor Jesucristo willacun Judás Iscariote traicionar ranticunanpag canganta

¹⁸ “Manam llapayquicunapagtsu nogaga parlaycä; musyämi picunata noga rasumpa acrangäta. Pero rasumpam cumplinga Diospa Palabran gellgashgachö ningan: ‘Nogawan pagta micuyag runam, conträ ticrashga.’^{*} ¹⁹ Caytam canan gamcuna rasumpa tantiyayänayquipay niyag, llapan caycuna päsasquiptin noga rasumpacag quiqüi cangäta musyayänayquipag. ²⁰ Rasuncagtam niyag: Si pipis noga mandangäta chasquirga, nogatapis rasumpam chasquiyäman. Noga chasquimarga mandamagnitapis rasumpam chasquiyän.”

Señor Jesucristo willacun juccag discipulun traicionananpag canganta

(Mateo 26:20-25; Marcos 14:17-21; Lucas 22:21-23)

²¹ Tsaycunata parlar ushasquirnam, Señor Jesucristo shongonchö alläpa llaquicurnin yarpachacur yapay nirgan: “Rasuncagtam niyag: Gamcunachö caycagpita jucniquim traicionayämanqui.”

²² Tsaynam discipuluncuna quiquincuna pura ricaränacuyargan ni mayganpag parlaycanganta mana musyarnin. ²³ Tsaychönam Señor Jesucristo cuyangancag discipulunpis, lädunchö meriendarnin jamaycargan. ²⁴ Simón Pedronam señasllapa nirgan, pipag parlaycanganta tapunanpag. ²⁵ Paynam Señor Jesucristoman mas witiycur tapurgan: “Señor, ¿Maygantam tsay traicionashugniquiga?”

²⁶ Señor Jesucristonam contestargan: “Tantata tullpurcur garangäcagmi, tsay traicionamagnü runaga.” Tsaynö nisquirnam tantata tullpurcur Simón Iscariotepa tsurin Judästa garargan. ²⁷ Tsay tantata chasquingan öram, Judäspa shongonman Supay yaycurgan. Tsaymi Señor Jesucristo Judästa nirgan: “Ruranayquipag yarpangayquita sas ruray.”

²⁸ Pero manam ni mayganpis mäsachö meriendar jamaycagcunaga ni jucta entendiyargantsu ni imapag tsaynö ningantapis. ²⁹ Discipulumajincunawan goriyangan gellayta tsarag captinmi, waquincagga yarpäyargan fiestapag imallatapis rantipacamug Judästa mandanganta. Y waquincagcunanam yarpäyargan wactsacunata yanapananpag mandanganta.

³⁰ Tsaynö tantata chasquisquirnin micur ushasquirmi, jina öra aywacurgan. Tsay öraga patsapis tutapashganam cargan.

Señor Jesucristo yachatsicun mushogcag mandamientuta

³¹ Tsaypita Judás aywasquiptinnam Señor Jesucristo nirgan: “Cananmi Diospa Tsurin poderöso cangantawan Dios Yayapis rasumpa poderöso caynita Paychö musyatsicunga. ³² Tsaynö Diospa Tsurin rasumpa poderöso Dios Yaya canganta musyatsicuptinmi, Dios Yayapis Paychö sasllana ricätsicur musyatsicunga.

³³ “Íjulläcuna, mananam gamcunawanga unaynatsu caycäshag. Gamcunam ashiyämanqui, pero judiucunata ningänöllam canan gamcunatapis niyag: ‘Noga aywangämanga manam aywayta puediyanquitsu.’

³⁴ “Cay mushogcag mandamientutam entregayag: Jucnin jucninwan shumag cuyanacuyänayquipag. Gamcunata cuyayangagnölla jucnin jucninwanpis shumag cuyanacuyay. ³⁵ Si tsay niyangagnölla jucnin jucninwanpis shumag cuyanacuyaptiquim, llapan rucunapis musyayanga rasumpa discipulü cayangayquita.”

Señor Jesucristo willacun discipulun Pedro nëganapag canganta

(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Lucas 22:31-34)

³⁶ Simón Pedronam Señor Jesucristota tapurgan: “Señor, ¿maypatan aywanqui?”

Señor Jesucristonam contestargan: “Noga aywangämanga manam gatimayta puedinquitsu. Pero tsaypitam siga noga gatimanqui.”

³⁷ Pedronam nirgan: “Señor, ¿imanirtan cananga mana gatiniquita püeditsu? ¿Gamraycuga jinam wañunäpagpis listo caycä!”

³⁸ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Rasumpacu nogaraycu wañunayquipagpis listo caycanqui? Rasuncagtam nig: Manarag gällu cantaptinmi, quimsa cuti nëgamanqui.

14

Señor Jesucristom Dios Yayaman chänapag näniga

* 13:18 Sal 41:9.

¹ “Ama gamcunaga mantsacashga yarpachacuyaytsu. Tsaypa rantin Dios Yayallaman mas firmi criyicurnin confiacuyay. Tsaynölla nogamanpis rasumpa criyicur confiacuyämuy. ² Taytä täcungan wajichöga atasca sitiucunam can allish täcunapag. Si tsaynö mana captinga, imanörög alistag aywashag gamcuna shayämunayquipag niyagman cargan. ³ Tsaynö aywasquir alistascamurnam gamcunata pushayänagpag cutimushag. Tsaymi noga täcungächö gamcunawanpis pagta shumag cushishga täcushun. ⁴ Gamcunaga musyayanquim ima näni, noga aywangäman chätsiyäshunayquipag canganta.”

⁵ Tomasnam Señor Jesucristota nirgan: “Señor, manam musyayätsu ni maypa aywan-gayquitapis. Tsayga ¿imanötan musyayäshag maygan näni cangantapis?”

⁶ Señor Jesucristonam contestargan: “Nogam tsay näni, rasumpacagga y cawayga cä. Tsaymi nogallowan quiquin Tayta Diosmanga chayta puediyanqui. ⁷ Si gamcunata nogata regeyämarga, Taytätapis rasumpam regeyanqui. Tsaymi cananpitaga gamcuna rasumpa regeyanquina quiquiquicunapa ñawiquicunawan ricashga car.”

⁸ Tsaynam Felipe nirgan: “Señor, quiquin Tayta Diosta regeycatsillämay, regeycurmi säga rasumpa nogapis regeyashag.”

⁹ Señor Jesucristonam contestargan: “Felipe, unaynam gamcunawan pagta caycä, ¿manaragcu cananyag regemanqui? Nogata ricämagcagga Tayta Diostapis ricanmi. ¿Imanirtan mañamanqui quiquin Tayta Diosta ricätsinagpag? ¹⁰ ¿Manacu criyinqi noga Tayta Dioschö caycangäta y Tayta Diospis nogachö caycanganta? Tsay imatapis parlangäcunataga manam quiquipa munaylläpitsu parlä, sinöga nogachö Tayta Dios caycagmi lapan imaycatapis rurarnin trabajan. ¹¹ Criyimay Tayta Dioschö caycanganta y Tayta Diospis nogachö caycanganta. Sinöga criyiyay lapan imayca milagrucuna rurangäcunata ricarllapis.

¹² “Rasuncagtam niyag: Si nogaman rasumpa criyicurga, lapan imayca rurangäcunatam rurayanga. Tsay lapan rurangäcunapitapis mas imaycatam rurayanga, Tayta Diosman noga aywasquir yanapamupti. ¹³ Gamcuna lapan imaycatapis shutichö mañacuyangayquitam rurashag, Diospa Tsurin car, Taytä poderöso canganta musyatsicunäpag. ¹⁴ Nogaman criyicamur shutichö mañacayämaptiquiga, lapan imaycatam yanapayarniqui rurashag.

Señor Jesucristo änicun Espiritu Santota cachamunanpag

¹⁵ “Si gamcuna rasumpa criyirnin cuyayämarga, lapan mandacungäcunata cäsurnin cumpliyay. ¹⁶ Tsaynö cawayänayquipagmi Tayta Diosman mañacushag, rasumpacag Espiritu Santota gamcunaman cachamuptin, defendir imaycachöpis yachayninwan yanapayäshurniqui gamcunawan pagta imayyagpis cananpag. ¹⁷ Cay mundupa mana alli ruraynincunallachö cawag runacunaga, mana ricarnin mana regermi Espiritu Santota chasquiyta puediyantsu. Pero gamcunam säga rasumpa regeyanqui, Pay gamcunawan pagta cawaptin. Tsaymi Espiritu Santoga gamcunachö imayyagpis pagtayquicuna canga.

¹⁸ “Manam imayca taytannagtanö y mamannagtanö japallayquicunataga dejayäshayquitsu. Yapaymi cutimushagmi gamcunawan pagta cananpag. ¹⁹ Ichicllanam faltan cay mundupa munayllanchö cawagcunaga manana ricäyämänanpag. Pero gamcunam säga nogata ricäyämara, rasumpa cawangäpita gamcunapis cawayanqui. ²⁰ Tsay junagmi musyayanqui, Tayta Dios nogachö juclayllanö caycanganta y gamcuna nogachö y noga gamcunachöpis juclayllanö caycangäta. ²¹ Yachatsicungäcunata cäsurnin lapan mandamientüta cumplirga, rasumpa criyicurmi cuyayäman. Tsay cuyamagcunataga Taytämi cuyarnin imaycachöpis yanapanga. Tsaynöllam nogapis tsay cuyamagcunataga, cuyarnin imanö cangäta musyatsishag.”

²² Mana Iscariotecag Judäsmi Señor Jesucristota tapurgan: “Señor, ¿imanirtan nogacunalata poderöso cangayquita musyatsiyämanqui, cay mundupa munayllanta rurag runacunatapis mana musyatsirga?”

²³ Señor Jesucristonam contestargan: “Nogata criyimar rasumpa cuyamagcagga, lapan palabräta cäsucurmi cumplin. Tsaymi Taytä alläpa yanapar cuyamaptin, ishcä shayämushag tsay runawan pagta cawayänäpag. ²⁴ Si nogata mana cuyayämarga manam lapan willacungätapis cäsuyantsu. Cay lapan willacungäcuna wiyaycayangayquiga manam quiquipa yarpaylläpitsutsu, sinöga cachamagni Taytä nimangallanmi.

²⁵ “Caycuna lllapantam willayag gamcunawan caycarllarag. ²⁶ Pero yachayninwan yanapayagniqui Espiritu Santota shutichö Dios Yaya mandamungannam, lapan imaycatapis yachatsiyäshunqui. Tsaynöllam lapan noga willar yachatsiyangagta yarpätsiyäshunqui.

²⁷ “Gamcunapita aywacurmi dejapuyag, alläpa cushishga alli päscuychö cawayänayquipag. Gamcunatam yanapayäshayqui alli päscuychö cawayänayquipag. Pero manam yanapayäshayquiga cay mundupa munayllanchö cawagcunanoötsu. Ama gamcunaga llaquishga cayaytsu ni mantsacäyaytsu. ²⁸ Wiyayämargoyquinam aywacungäpita cutiscamur gamcunawan pagta cawanapag canganta. Si rasumpa cuyayämarga alläpam cushicuyanquiman

cargan, Taytä caycanganman cutimunäpagcagta musyasquir, Payga nogapita mas Poderöso captin. ²⁹ Caycunatam willayag manarag päsaptin, caynö lllapan päsaptin gamcuna nogaman rasumpa criyiyänayquipag.

³⁰ “Caypita mastaga mananam parlapäyëshayquinatsu, cay munduta munayninwan mandag Satanasmı shamuycana. Paypaga manam ni ima podernıpis cantsu nogapagga. ³¹ Pero tsaynö caycaptınpis lllapan runacunam musyayaga Dios Yayata alläpa cuyarnın, Pay mandamangannölla lllapan imaycatapis cumplingäta. Shäriyay, canan caypita aywacushun.”

15

Señor Jesucristo yachatsicun, üvawan iwalatsicur

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay nırgan: “Nogam rasumpacag üvaga cä y Taytänam cuidagninga. ² Si juccag rämä mana wayuptinga wallusquirmi jitasquin, pero si juccag rämä allı wayuptınnı sığa, shumag limpiarnın llaumıpar cuidan mas atscata wayunanpag. ³ Gamcunaga limpiunam cayanqui, Dios Yayapa Palabran yachatsiyangagta chasquirnın, jutsayquicunapita perdonashgana car. ⁴ İmaypis nogawan jucllayllanö mana raquicarnın quëdayay, nogapis gamcunapita ni imay mana raquicar quëdangänö. Juc rämä yuranpita camantsacasquirga manam quiquillan üvata wayuyta pueđintsu. Tsaynöllam gamcunapis nogawan mana pagta imaypis quëdarga, imayca üva wayugnö ni ima rurayangayquipis masga mirangatsu.

⁵ “Nogam rasumpacag üvaga cä y gamcunanam rämäcuna cayanqui. Pipis nogawan pagta imaypis cawarnın quëdarga y noga paywan pagta quëdarga, imayca allısh wayug üvanömi mas miratsiyëshag. Tsaynö nogawan pagta mana quëdarninga, manam ni imatapis quiquillayquicunaga rurayta pueđıyanquitsu. ⁶ Si pipis nogawan pagta imaypis mana quëdarga, yuranpita wallusquir tsaquinanpag jitarınganta gorısqır ninawan waycaypıgmi cayanga.

⁷ “Si gamcuna nogachö jucllayllanö quëdarnır cawarga, lllapan Palabräcuna yachatsiyangagta cumplıyaptıquım, lllapan imayca mañayämangayquitapis chasquıyanqui. ⁸ Taytä poderöso cangantam lllapan runacuna aläbayan, gamcuna imayca allı wayugnö Paypa Allı Willacuyınıta mas miratsiyaptıqui. Tsaynöpam gamcunaga nogapa rasumpacag discıpulücuna cayanqui. ⁹ Gamcunatam alläpa cuyayag, Taytä cuyamangannölla. Tsaynöpam imaypis gamcunaga nogapa cuyacuyınıchö quëdayanqui. ¹⁰ Si nogapa lllapan mandamıentuta cäsurnın cumplırga, imaypis nogapa cuyacuyınıchömi quëdarnırın caycäyanqui. Tsaynöllam nogapis Taytäpa mandamıentunta cäsurnırın cumplır, imaypis Paypa cuyacuyınıchö quëdarnırın cawaycä.

¹¹ “Tsaynömi willayag nogawan cushıshga cayänayquipag y rasumpa cushıshga imayyagpis cawacuyänayquipag. ¹² Nogapa mandamıentüga caymi: Jucnır jucnırınwanpis shumag cuyanacurnırın cawacuyänayquipag, noga gamcunata alläpa cuyayangagnölla. ¹³ Caypita masga manam cantsu, rasumpa cuyacuyga: Alläpa cuyarnırın amıgonpa janın wañunanpagpis listo cayga. ¹⁴ Lllapan mandacungäcunata cäsucurnırın cumplırmi, gamcunapis rasumpa cuyay amıgöcuna cayanqui. ¹⁵ Gamcunaga mananam servıgnıllatsu cayanqui, juc servıcugga manam musyantsu patronnırın ni imata rurangantapis. Pero nogaga alläpa cuyay amıgöcunam cayanqui niyag, Taytäpita lllapan yachacungäta musyatsıshga cayarnıquım. ¹⁶ Manam gamcunatsu nogata acrayämargayqui, sınıöga nogam gamcunata acrayarnıqui encargayashcag, maytsaypa aywar Allı Willacuyınıta imay allısh wayugnö mas miratsiyaptıqui, imayyagpis mana ushacag cananpag. Tsaynöllam nogapa shutıchö lllapan imayca mañayangayquitapis, Taytä Dios garayëshunqui. ¹⁷ Caycunatam gamcunata mandayag: Jucnırın jucnırınwanpis shumag cuyanacur allı päscayänayquipag.

Cay munduchö mana allı ruragcunawan marcamajıncuna, Señor Jesucristotawan discıpuluncunata chıquıyan

¹⁸ “Si cay mundupa munayllancho cawagcuna chıyëshuptıqui, yarpäyag mas puntata nogata chıquıyämanganta. ¹⁹ Si gamcunacush cay mundupa munayllanta rurayanquıman, tsay mana allı rurag runacunapis cuyayëshunquımanmi quıquıncunapuralla cuyanacuyangannö. Pero nogam gamcunata acrayashcag cay mundupa munayllancho caycagcunapita. Tsaymi cay mundupa munayllanta rurag runacuna gamcunatapis chıquıyëshunqui, gamcunaga manana cay mundupa munayllanta rurag cayaptıqui. ²⁰ Yarpäyag puntatana caynö niyangagta: Manam ni maygan servıcugpis, patronnırınpita masga canamantsu. Si nogata gaticachaycäyämarga, gamcunatapis gaticachayëshunquım. Si nogapa Allı Willacuyınıta cäsucurga, gamcuna yachatsicur willacuyangayquitapis cäsucur cumplıyangam. ²¹ Tsaynö tucuyläya imaycatam rurayëshunqui nogaraycu, tsay runacunaga manam regeyantsu ni pı mandamangantapis.

²²“Paycunaga manam ni juc culpuyogtsu cayanman cargan, si noga willagnincuna mana shamuptiga. Pero cananga llapan willacungäta wiyashga carmi, jutsa rurayangnita mana disculpashga car castigashga cayanga. ²³ Pipis nogata chiquimarga, Taytätapis chiquinmi. ²⁴ Manam culpuyogtsu cayanman cargan, si noga paycunaga ricänanchö ni pi rurangan milagruncunata rurashga captiga. Pero paycunaga llapan milagru rurangäcunata ricashga maycarpis, nogata chiquiyämarmi Taytätapis chiquiyän. ²⁵ Pero caycuna llapanmi päsarnin cumplinan, Diospa Palabran quiquincunapa leynincunachö ningan: ‘Chiquiyämargan mana ni imacagpitam.’^{*}

²⁶ “Pero defendir yanapayagniqui shamug rasumpacag Espiritu Santota quiquin Taytätapa cachamungämi, imayca testigunö nogapag musyatsicunga. ²⁷ Pero tsaynöllam gamcunapis nogapa testigü cayanqui, gallanapita nogawan pagta purishga car.

16

¹ “Cay llapantam willayag chiquiyäshurniqui sufritsiyäshuptiqui, nogaman criycuyniquicuna mana dējāyānayquipag. ² Dios Yayaman mañacuyānanpag goricāyānan wajicunapitam chiquir gargoyäshunqui. Tsaynö chiquirmi waquiquitaga wañutsiyäshunqui, Dios Yaya munangannö ruraycāyānganta yarpag. ³ Tsaynö imaycataga rurayäshunqui, Tayta Diostawan nogatapis mana regeyämarmi. ⁴ Caycunatam canan willayag, tsaynö päsayäshungayqui öra yarpäyānayquipag, nogaga gamcunata mas unayna willayangagta. Nogaga manam cayta gallanapitatsu willayargag, gamcunawan cay patsachö pagta caycarllaragga.

Espiritu Santopa ruraynincuna

⁵ “Pero cananga aywacü cachamagnä Taytawan pagta canäpagmi. Tsaynö niyaptigpis manam ni maygayquillapis tapuyämanquitsu ni maypa aywangätapis. ⁶ Tsaynö tapuyämangayquipa rantinmi, gamcunaga alläpa llaquishga caycāyanqui, caycuna llapanta willayaptig. ⁷ Pero rasumpacagtam niyag: Mas mejormi gamcunapag noga aywacungä. Si noga mana aywacuptiga defendir Yanapayagniqui Espiritu Santo manam shamungachö gamcunawan pagta cananpag. Pero si aywacurga, nogam gamcunaman cachamushag. ⁸ Espiritu Santo shamurnam entëru munduchö runacunata entenditsir musyatsicunga Dios Yaya munangancunata mana cäsuyāmar mana alli jutsacunata rurarnin cawayanganpita, mana juc janapar Dios Yaya alläpa mantsacaypag castigananpag canganta. ⁹ Quiquincunapa jutsancunam musyatsicunga nogaman mana criycayämunganta. ¹⁰ Espiritu Santom Dios Yayapa munayninta musyatsicunga, Tayta Diosman aywacupti, pero gamcunaga mananam ricāyāmanquinatsü. ¹¹ Tsaynöllam musyatsicunga Dios Yaya juzgarnin cay munduchö mandacug Supayta condenanganpitis. Tsay Supayga infernuchö alläpa castigashga cananpagmi condenashgana caycan.

¹² “Mas atscaragmi can gamcunata willayānagpag. Pero canan öra llapanta willayaptigpis, manam gamcunaga entendiya puediyanquitsu. ¹³ Pero Espiritu Santo shamurni siga, llapan rasumpacagcunallata entenditsiyäshunqui. Payga manam quiquinpa yarpayllanpitsü entenditsiyäshunqui, sinöga Dios Yaya mandacunganlatam. Tsaynöllam entenditsiyäshunqui ima päsananpag cangantapis. ¹⁴ Espiritu Santom poderniwan parlangäcunata musyatsir willayäshunqui, regemangantawan poderöso mandacuyyog cangäta. ¹⁵ Tayta Diospa mandacuyninchö llapan imaycan capunganpis nogapam. Tsaymi niyag Espiritu Santo nogapita llapan chasquinganta gamcunatapis willarnin musyatsiyäshunayquipag.

¹⁶ [“Ichicllanam faltan gamcuna manana ricāyämānayquipag. Pero tsaypitanam yapay ricāyämānayquipag tincushun.”]^{*}

Llaquishga cayniquicunam cushicuyman ticranga

¹⁷ Tsaypitanam waquincag discipuluncuna jucnin jucnin tapunacuyargan: “¿Caynöga imaninantatan nicämantsic: ‘Ichicllanam faltan manana ricāyämānayquipag, pero tsaypitam yapay ricāyämānqui, Taytācäga aywasquirnin cutiscamupti’? ¹⁸ ¿Ima ninantan ‘Ichicllanam faltan gamcuna manana ricāyämānayquipag’ ninanga? Manam ni ichicllatapis entenditsisütsü ni imapag parlangantapis.”

¹⁹ Señor Jesucristonam discipuluncuna tapuyninta munayanganta tantiyasquir niran: “Nogam niyargog: Ichicllanam faltan manana ricāyämānayquipag y tsaypitanam yapay ricāyämānqui. ¿Tsaypagcu gamcuna yarpachacur tapunacuycāyanqui? ²⁰ Rasuncagtam niyag: Gamcunaga rasumpam alläpa llaquicurnin wagayanqui, cay mundupa munayllanta rurag runacuna cushishga caycāyaptin. Pero tsaynö alläpa llaquishga wagarnin caycāyāngayquipitam, gamcunapis alläpa cushishga cayman ticrayanqui. ²¹ Juc geshyag warmi geshyacunanpag öran chämuptinga alläpa llaquicurni yarpachacun. Pero wamran yurisquiptinmi siga, nanacuyntawan llaquicur yarpachacuyntapis

* 15:25 Sal 35:19; 69:4.

* 16:16 Versículo 16 manam cantsu puntacag waquin librucunachöga.

jancat gongasquin, cay munduman juc wamrata apamungata alläpa cushicurnin.
²² Tsaynöllam gamcunapis canan aywacupti, alläpa llaquishga caycäyanqui. Pero tsaypita yapay tincusquishgam siga, llapan shongoyquicunawan alläpa cushishga cayanqui. Tsay rasumpacag alläpa cushicuyniquicunataga, manam ni pipis gechuyäshunquinatsu.
²³ Tsay junagga manam ni imatapis tapuyämanquinatsu. Rasuncagtam niyag: Taytäga llapan imayca mañayangayquitam garayäshunqui, nogapa shutichö mañacuyaptiquiga.
²⁴ Cananyagga manam ni imatapis nogapa shutichö Taytäta mañacuyashcanquiragtsu. Mañacuyay chasquiyänayquipag llapan rasumpa cushicuyniquicuna gamcunachö cananpag.

Señor Jesucristoga cay munduchö llapan mana allicunatam venceshga

²⁵ “Caycunatam willayashcag iwalatsicuy ejemplucunawan. Pero juc tiempu chamunganam cay ejemplucunawan manana yachatsiyänagpag, sinöga defrentena Taytä imanö cangata willayänagpag.
²⁶ Tsay junagcunagam defrente shutillächöna mañacuyanqui; manam noganatsu Tayta Diosta gamcunapag rugacamushag.
²⁷ Tsaymi quiquin Tayta Dios alläpa cuyayäshunqui. Tsaynöga alläpa cuyayäshunqui nogata gamcuna cuyarnin, Diospita shamungäta rasumpa criyiyangayquipitam.
²⁸ Nogaga Tayta Diospa puntanpita yargascamurmi cay munduman shamushcä. Tsaynöllam cananga cay munduta dëjasquir Tayta Diospa puntanman cuticushag.”

²⁹ Tsaynam discipuluncuna niyargan: “Cananmi siga, manana ejemplucunawan yachatsicur defrente parlapaycäymanqui.
³⁰ Cananmi siga musyayä llapan imayca musyangayquita. Mananam wanacannatsu ni pipis tapushunayquipag. Tsaynöpam cananga rasumpa criyicurnin musyayä Diospita shamushga cangayquita.”

³¹ Señor Jesucristonam contestargan: “¡Tsayinga rasumpach cananga criyianqui!
³² Tsaynö captinpis öra chaycämunnam, canan öra wacpa caypa witsicarnin munayangayquipa aywacur japalläta dëjascayämänayquipag. Pero manam quiquillätsu quëdashag, sinöga Taytämi nogapa pagtä imaypis caycanga.
³³ Caycuna llapanam willayag, nogaman rasumpa firmi criyicamurnin mana llaquinär cushishga alli päscuychö cawacuyänayquipag. Cay munduchö cayangayquiaygllaragga alläpam sufriyanqui. Pero tsaynö sufrirpis mas valoracurnin ama desanimacuyanquitsu, nogan cay mundupa mana alli ruraynintaga venceshcäna.”

17

Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacun discipuluncunapag

¹ Tsaycunata yachatsicur ushasquirnam, Señor Jesucristo cieluman ricarcu norgan:

“Taytallay, öra chämushganam. Tsuriqui alläpa poderöso canganta ricätsicuy, tsaynöllä Tsuriquipis alläpa poderöso cangayquita ricätsicur musyatsicunapag.
² Gammi Tsuriqui llapan runacunata mandananpag churashcanqui. Tsaynöpam llapan entregangayqui runacunata salvarnin, imayyagpis cawatsinga.
³ Tsay mana ushacag cawayga, gam rasumcag japallan Diostawan cachamungayqui Tsuriqui Jesucristota rasumpa regeyan-ganmi.
⁴ Nogam cay munduchö alläpa poderöso cangayquita ricätsicur, llapan mandamangayquicuna rurarnin cumplishcä.
⁵ Cananga Taytay, cay patsa manarag camashgacaptin, gampa pagtayqui poderöso cangänöllä, puntayquichö poderöso cangäta musyatsicuy llapan runacunata.

⁶ “Cay mundupita acrasquir entregamangayqui runacunatam, pi cangayquitapis rasumpa regetsishcä. Gampa caycaptin entregamangayquicunatam Palabrayquicunata willacupti rasumpa cäsurnin cumpliyashga.
⁷ Cananga musyayanmi llapan imayca entregamangayquipis, gamllapita shamunganta.
⁸ Gam entregamangayqui Palabrayquicunata, yachatsicupiti rasumpa änir chasquiyashga. Gampita shamungäta rasumpa musyarmi, gam cachamangayquita criyiyashga.

⁹ “Nogam rugacug paycunapag, manam mañacugtsu cay mundupa munayllanta rurag runacunapagga. Sinöga gammi tsay llapan criyicugcunata entregamashcanqui, quiquiquipa cayaptin.
¹⁰ Llapan entregamangayquicunaga gampam y gampa llapan capushungayquim nogapa. Tsaymi nogapa cushicuypa poderöso cayni paycunachö rasumpa musyatsicur ricacan.

¹¹ “Nogaga mananam cay munduchöga cashagnatsu, pero paycunanam siga cay mundullachörag cayanga, noga gamwan pagta canäpag shamungäyag. Jutsannag Taytay, shutiquichö poderniquiwan defendir cuidaycu, imaypis yachatsingänöllä cawacuyänanpag. Tsaynö cawarmi nogantsic juc yarpayyoglla cangantsicnö, paycunapis cuyanacurnin alli yarpayyog juc shongolla gam garamangayqui shutichö imaypis cawayanga.
¹² Paycunawan cay munduchö pagta carmi, gampa shutiquiraycu y nogata poderni garamangayquiwan imaycapita tsaparnincuna cuidargö. Manam ni mayganpis

ogracarnin jutsaman shicwargantsu. Pero jucninmi siga, imayca ogracagnö infernum aywanga Palabrayquichö gellgashga caycag cumplinapag.

¹³“Cananga gam caycangayquimanmi shamushag. Pero caycunataga cay munduchö caycarllaragmi willacü, paycunapis alläpa cushishga cayänanpag, noga jancat rasumpa cushishga cangänö. ¹⁴Nogam gampa Palabrayquita willacurgä. Pero cay mundupa munayllanta ruracawag runacunam chiquiyan, paycuna gam munangayquinnölla cawacuyaptin. Paycunaga manam cay munduchö runacunanonatsu cayan, nogapis cay mundupita mana cangänölla. ¹⁵Manam cay mundupita jipinayquipagtsu mañacug, sinöga llapan imayca mana allicunapita tsaparnin cuidanayquipagmi. ¹⁶Noga cay mundupita mana cangänölla, paycunapis cay mundupa munayninchöga manana ni imay cawayannatsu. ¹⁷Rasumpacag Palabrayquiwan mana jutsannag limpiuta shongota catsiy, jutsaman mana ishquiyänanpag. Gampa Palabrayquiga rasumpacagmi. ¹⁸Gam cay mundupa munayllanta ruragcunaman cachamangayquinnölla, nogapis paycunata cay mundupa munayllanta rurag runacunaman mandaycä. ¹⁹Paycuna jananmi quiquipis jutsannag cashcä, paycunapis jutsannag car llapan rasumpacagcunallata gam munangayquino willacurnin puriyänanpag.

Señor Jesucristo Dios Yayaman mañacun llapan criyicugcunapag

²⁰“Manam paycunallapagtsu mañacug, sinöga paycuna willacuyanganta wiyarnin nogaman rasumpa criyicugcunapagpismi. ²¹Gamtam mañacug llapanpis juc shongolla imaycachöpis entendinacur nogantsicwan pagta jucllayllanö shumag cawacuyänanpag. Taytallay, gam nogachö y noga gamchö cangantsicnölla llapanpis juc shongolla cayätsun. Rasumpa shumag llapan juc shongonölla cäyätsun, gam rasumpa cachamangayquita cay mundupa munayllanta rurag runacunapis musuyänanpag. ²²Gam alläpa alli cushicuyñi garamangayquinnölla, nogapis llapan imayca juc shongonölla cäyänanpag cushicuyñincuna garashcä. Gamwan ishcantsic juc persönalla cangantsicnö. ²³Nogam paycunachö y gammü nogachö, tsaynöpa juc japallan rasumpa juc shongolla canapag. Tsaynö cawayanganta ricarmi cachamangayquita musyar waquincag runacunapis chasquiyämanga. Tsaynöpam cay mundupa munayllanta ruragcunapis musuyanga cuyamangayquinnölla paycunatapis alläpa cuyangayquita.

²⁴“Taytallay, gammü paycunata entregamashcanqui. Tsaymi munä noga caycangächö paycunapis pagtä car, alläpa cushcuy poderni garamangayquitawan gampa cushicuy poderniquita ricäyänanpag. Gamga alläpam cuyamargayqui cay mundutapis manarag camarnin. ²⁵Ay jutsannag Taytallay, cay mundupa manayllanchö cawag runacunaga manam regeyashunquitsu. Pero nogam siga rasumpa regeptig, caycunapis musyaran gam rasumpa cachamangayquita. ²⁶Paycunatam entenditsishcä pñi cangayquitapis. Tsaynölla imaypis entenditsir sigishag imanö cangayquita yachatsicurnin. Tsay alläpa cuyamangayquim paycunachö caycan, nogapis paycunata cuyarnin pagtancuna capti.”

18

Señor Jesucristota achcusquir prësü apayan

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53)

¹Tsaynö Dios Yayaman mañacusquirnam Señor Jesucristo discipuluncunawan yargosquir, Cedrón niyangan ragrapa wac tsimpanman aywayargan. Tsaychö juc werta olivos jachacunamanmi, Señor Jesucristo discipuluncunawan yaycurgan. ²Tsaychömi Señor Jesucristo imaypis discipuluncunawan goricäyag. Tsaymi traicionarnin ranticug Judás Iscariotepis tsay wertata reger, musyargan Señor Jesucristo tsaychö caycanganta. ³Tsaymannam Judás mandacug sacerdotícunawan fariseocuna cachayangan wardiacunatawan juc tröpa Romapita soldäducunata pushashga chargan. Paycunam alli armashga linternacunawan y antorchacunawan chäyargan. ⁴Pero Señor Jesucristoga llapan päsananpagcagta musyarnam, yargosquir paycunata tapurgan: “¿Pitatan ashianqui?”

⁵Paycunanam contestayargan: “Nazaret marcapita Jesústam.”

Señor Jesucristonam nirgan: “Nogam cä.”

Señor Jesucristota traicionar ranticugnin Judáspis tsay runacunawanmi caycargan. ⁶Señor Jesucristo “Nogam cä” niyauptinnam, llapan runacuna mantsacar gepapa sicparnin patsaman shicwasquiyargan. ⁷Señor Jesucristonam yapay tapurgan: “¿Pitatan ashycäyanqui?”

Paycunanam yapay niyargan: “Nazaret marcapita Jesústam.”

⁸Señor Jesucristonam yapay nirgan: “Willayargognam noga rasumpa cangäta. Si ashiyämarga caychö waquincagcuna nogawan caycagcunata aywacuyänanpag déjaycuyay.”

⁹Tsaynöga päsargan quiquin Señor Jesucristo willacungan cumplinapagmi: “Taytay, llapan entregamangayquipita manam ni jucllayllapis ogracangatsü.” ¹⁰Tsaynam Simón

Pedro espädanta jipisquir, mas mandacug sacerdotipa wätaynin Malco shutiyog runapa derëchucag rirrinta jipicat wallusquirgan. ¹¹ Señor Jesucristonam, Pedrotä nirgan: “¡Tsay espädäyquita yapay cutitsiy, maychöpis churaräcunganman! Si Taytä imayca mana awantaypag ayagta upyagnö wañunäta munaptinga, ¿Acäsu manatagcu noga tsaynö cumpliman?”

Señor Jesucristota apayan mas mandacug sacerdoti Anaspa wajinman

(Mateo 26:57-58; Marcos 14:53-54; Lucas 22:54)

¹² Tsaypitanam tröpa soldäducuna mandagnincunawan y judiucunapa templuchö wardiacunawan Señor Jesucristota achcusquir maquina watasquiyargan. ¹³ Puntatam mandacug sacerdoti Anaspa wajinman apayargan, tsay wata llapanpa mandagnin sacerdoti Caifaspa suegrun captin. ¹⁴ Tsay mas mandacug Caifasmi, judiucunapa autoridänincunata unayna nirgan: “Mejormi canman juc runalla wañunanpag, Israel marcachö llapan runacuna wañunganpa rantin.”

Pedro mana regegtucurnin Señor Jesucristota nëgan

(Mateo 26:69-70; Marcos 14:66-68; Lucas 22:55-57)

¹⁵ Simón Pedro discipulunnam Señor Jesucristota gatirnin aywargan. Pero juccag discipulumajinnam mandacug sacerdotiwan regenacur, Señor Jesucristowan wajipa ruri patiuunnam yaycurgan. ¹⁶ Pero Pedronam wagta puncullachö quëdasquirgan. Tsaynam juccag discipulumajin mas mandacugcag sacerdotiwan regenacur, puncuta quichapucug warmita rugaycur, Pedrotapis ruri patiuunnam yaycatsirgan. ¹⁷ Tsay puncuta quichapucug warminam Pedrotä tapurgan: “¿Manacu gampis tagay runapa juccag discipulun canqui?”

Pedronam contestargan: “Manam. Manam nogatsu cä.”

¹⁸ Tsaychö alläpa alalaptinmi servigcunawan wardiacunapis ninata tsarircatsir mashacuycäyargan. Tsayman witiyucurnam Pedropis paycunawan pagta ninapa lädunchö mashacuycargan.

Señor Jesucristota mas mandacug sacerdoti Anas tapupan

(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Lucas 22:66-71)

¹⁹ Tsaychönam mas mandacug sacerdoti Anas Señor Jesucristota discipuluncunapagwan imata yachatsicunganta tapurnin gallaycurgan.

²⁰ Señor Jesucristonam nirgan: “Nogaga llapan runacunapa puntanchömi imaycatapis yachatsicurnin parlashcä. Imaypis Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajicunachöwan templucunachö y judiucuna goricäyanganchömi yachatsicur willacushcä. Manam ni imatapis nogaga parlashcätsu, mana pi wiyaptin pacayllapaga. ²¹ ¿Imanirtan nogata tapumanqui? Tapuy wiyamashgacunata; paycuna niyähuy imata noga yachatsicungätapis. Paycunam rasumpa imayca testigunö musyayan imata yachatsicur willacungätapis.”

²² Señor Jesucristo tsaynö niptinnam, juc wardia gagllachö lagyarnin nirgan: “¿Tsaynöcu contestanqui mas mandacug sacerdotita?”

²³ Señor Jesucristonam nirgan: “Si noga mana allita parlaptiga, nimay imanir mana alli canganta. Pero tsay noga ninga allilla caycaptinga ¿imanirtan magamanqui?”

²⁴ Tsaypitanam sacerdoti Anas Señor Jesucristopa maquina watarcatsir, mas mandacugcag sacerdoti Caifasman apatsirgan.

Pedro yapay Señor Jesucristota nëgan

(Mateo 26:71-75; Marcos 14:69-72; Lucas 22:58-62)

²⁵ Tsaychö runacunawanmi, Pedro ninapa lädunchö mashacur sigirgan. Tsaynam tapuyargan: “¿Manacu gamga tagay runapa juccag discipulun canqui?”

Pedronam nëgarnin yapay nirgan: “Manam. Manam nogatsu cä.”

²⁶ Tsaypitanam mandacug sacerdotipa servignin runa, Pedro rirrinta jipicat wallusquiganpa ayllun tapurgan: “¿Manacu gamta ricargag tagay runawan olivos niyangan wer-tachö?”

²⁷ Pedronam yapay nëgargan. Tsaynö nëngangan öram gällu cantasquirgan.

Señor Jesucristota gobernador Pilatoman apatsiyan

(Mateo 27:1-2,11-14; Marcos 15:1-5; Lucas 23:1-5)

²⁸ Caifaspa wajinpitanam Señor Jesucristota apayargan, gobernador Pilatopa palacionman. Patsa warämugnöna captinmi, judiucunaga Pilatopa palacionman yaycuyargantsu. Si tsay palacionman yaycurga leynincuna limpiu cayänanpag mandacunganta mana cäsurni, Pascua fiesta micuyta micuyanmantsu cargan. ²⁹ Tsaymi Pilato palacionpita yargosquir parlaparnincuna nirgan: “¿Imapitan cay runata acusayanqui?”

³⁰ Paycunanam niyargan: “Si jutsannag captinga, manam gamman apayämümantsu cargan.”

³¹ Pilatonam nirgan: “Gamcuna aparnin, leyniucuna mandacungannö juzgayay.”

Judiucunanam contestayargan: “Pero judiucunapaga manam ni ima derëchücunapis cantsu, juc runata juzgarnin wañutsiyänäpag.”

³² Tsaynömi cumplirgan Señor Jesucristo imanö wañunanpag, mas puntatana willacunan. ³³ Tsaynam Pilato palacionman yapay yacusquirnin, Señor Jesucristota gayasquir tapurgan: “¿Gamcu rasumpa canqui, judiucunapa Reynin?”

³⁴ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Tsaytaga quiquipa yarpayniquipitacu tapumanqui o juccuna nogapag willayäshungayquipitacu?”

³⁵ Pilatonam contestargan: “¿Acäsu nogaga judiucu cä? Gampa marcamajiquicunawan sacerdotícunapa mandagnincunam gamta nogaman apatsiyämushushcanqui. ¿Imatatan rurashcanqui?”

³⁶ Señor Jesucristonam contestargan: “Nogapa Mandacuy Reynöga manam cay mundupitatsu. Si cay mundupita captíga, maytsicag runam servimarni nogata judiu runacunaman entregayämánanta amatsacur llapan peleayanman. Pero nogapa Mandacuyñiga manam cay patsapitatsu.”

³⁷ Tsaynam Pilato tapurga: “¡Tsaypunga gamchi rey canqui!”

Señor Jesucristonam contestargan: “Gammi nirgoyqui, rey cangäta. Nogam rasumpa yurirnin cay patsaman shamurgä, Dios Yayapa rasumpacag Palabranta imayca testigunö willacur yachatsicunäpag. Tsaynöpam llapan rasumpacagcunallachö cawagcunaga, chasquicur cäsucuyan noga willacungäta.”

³⁸ Pilatonam nirgan: “¿Imatan rasumpacagga?”

Señor Jesucristota wañutsiyänanpag Pilato runacunata entregan
(Mateo 27:15-31; Marcos 15:6-20; Lucas 23:13-25)

Tsaycuna llapanta tapupasquirnam, Pilato yapay yargosquir judiucunata parlapan nirgan: “Nogaga manam ni ima jutsantapis cay runachöga taritsu. ³⁹ Pero gamcunapaga costumbriquicunam can, cada wata Pascua fiestachö juc prësuta gargonäpag: ¿Munayanquicu judiucunapa reyninta libri dëjaycunäpag?”

⁴⁰ Tsaynam llapan goricashga runacuna yapay gayaycachäyargan: “¡Manam! ¡Tsaytaga ama dëjaytsul! ¡Mas bien Barrabasta libri dëjaycuyga!” nirnin. Tsay Barrabasga Roma naciunpa contran car, peleanganpita gaycuraycargan.

19

¹ Tsaynö niyaptinnam, Pilato Señor Jesucristota entregargan soldädúcuna achcusquir alli astayänanpag. ² Soldädúcunanam cashapita corönata awasquirnin Señor Jesucristopa umanman shucurcatsir, reypa puca mantuntanö ashgotsiyargan. ³ Tsaynö ashgorcatsirmi, puntanman witiycur yapay yapay niyargan: “¡Viva judiucunapa reynin!” nirmi, gällanchö lagyarnin magayargan.

⁴ Pilatonam palacionpita yapay yargosquir nirgan: “Ricäyay, jipimurgö gamcuna taniyacuyänayquipagmi, cay runachö ni ima jutsanta mana taringäta.” ⁵ Señor Jesucristonam palaciopita yargascamurgan umanchö casha corönashga y puca cäpan ashgoshga. Tsaynam Pilato nirgan: “¡Ricäyay cay apayämungayqui runata!”

⁶ Señor Jesucristota ricaycurnam sacerdotícunapa mandagnincunawan templuchö wardiacuna gayaycacha gallaycuyargan: “¡Crucificay! ¡Crucificay!” nir.

Pero Pilatonam paycunata nirgan: “¡Tsaypunga gamcuna aparnin crucificäyay, nogaga manam ni ima jutsantapis paychö tarishcätsul!”

⁷ Judiucunanam obligarnin contestayargan: “Nogantsicpaga juc leynintsicmi can, tsay leynintsic mandacungannömi cay runaga wañunan, ‘Diospa Tsurinmi cä’ ninganpita.”

⁸ Tsayta wiyaycurnam Pilatoga mas mantsacashga cargan. ⁹ Palacioman yapay yacusquirnam, Pilato Señor Jesucristota yapay tapurgan: “¿Maypitan gam canqui?” Pero Señor Jesucristoga manam ni imatapis contestargantsu.

¹⁰ Pilatonam nirgan: “¿Gamga manacu contestamanqui? ¿Manacu musyanqui mandacuyog cayniwan, crucificänagpagwan librina canayquipag dëjaycunagpagpis?”

¹¹ Tsaynam Señor Jesucristo contestargan: “Manam ni mandacuyniquipis nogapagga canmansu, si quiquin Dios Yaya mandacuyininta mana garashuptiquiga. Tsaymi gampita mas jutsayogga cayan, gamman apamur entregamagcuna.”

¹² Tsay örapitam Pilatoga ashirgan imaycanöllapis Señor Jesucristota libri dëjaycunanpag. Pero judiucunanam masrag gayaycachäyargan. “¡Si libri dëjarga, manam Romapa mas mandacugnin emperador Cesarpa amigontsu canqui! ¡Maygan runapis reytcurga, emperador Cesarpa contranmi!” nirnin.

¹³ Tsayta wiyarnam Pilatoga mandargan Señor Jesucristota wagtaman jipiscatsimur, juzgacuyänan “Gabata” ninyanganman jamätsirgan. Hebreo parlaychöga “Gabataga” empedrashga patsa ninanmi cargan. ¹⁴ Tsay junagga cargan, Pascua fiestapag pullan

junagllana faytaycaptinmi. Tsaynam Pilato judiucunata nirgan: “¡Caychömi reyniquicuna caycan!”

¹⁵ Pero paycunanam masrag gayaycachäyargan: “¡Wañutsun! ¡Wañutsun! ¡Crucificay!”

Pilatonam tapurgan: “¿Acäsu gamcunapa reyniquicunatacu crucificar wañutsishag?”

Sacerdötöcunapa mandagnincunam contestayargan: “Nogacunapaga manam reynicuna canmantsu, Romachö emperador Cesarpita masga.”

¹⁶ Tsaypitanam Pilatoga judiucunata entregaycuptin, Señor Jesucristota crucificag soldäducuna apayargan.

Señor Jesucristota cruzman clävayan

(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43)

¹⁷ Señor Jesucristotanam cruzta matancarcatsir apayargan, “Calavera” niyanganman. (Tsay Calavera niyangan jircapam shutin cargan, hebreo parlaychöga “Golgota.”)

¹⁸ Tsayman chaycatsirnam Señor Jesucristota Roma soldäducuna cruzman clävayargan, Paywan pagta ishcg runacunatapis ishcanläninman. ¹⁹ Pilato juc letrërota cruzpa puntanman churatsinganchömi nirgan: “NAZARET MARCAPITA JESÚSMI, ISRAEL RUNACUNAPA REYNIN” nir. ²⁰ Maytsicag judiucunam tsay letrërota liyiyargan, Señor Jesucristo crucificayangani sitiuga tsay marcapita amänolla captin. Tsay letrëroga gellgashga cargan, hebreochö, latinchö y griegochömi. ²¹ Tsaymi sacerdotöcunapa mandagnincuna Pilatota niyargan: “Ama gellgaytsu: ‘Judiucunapa reyninmi’ nirga. Mas bien gellgay: ‘Judiucunapa reynintucugmi’” nir.

²² Pero Pilatonam contestargan: “Gellgangäga, tsaynö gellgashgallanam canga.”

²³ Señor Jesucristota cruzman clävasquirnam, llushtitsiyangan llatapanta chuscun soldäducuna cada ünu raquipunacuyargan. Shucurangan tunicatapis achcusquirmi, janagpita urayag mana costürannag jucllaylla captin, ²⁴ soldäducuna jucnin jucnin ninacuyargan: “Ama caytaga rachishuntsu, mas bien sortiyasquishun mä maygantsictash töcamäshun.”

Tsaynömi cumplirgan Diospa Palabran gellgashgachö nigan: “Quiquincuna puram llatapata raquipunacur, tunicatapis sortiyayanga.” Tsaynömi cargan tsay soldäducuna rurayangan.²⁵

²⁵ Señor Jesucristota crucificayangana lädunchömi, mamansis ñañanwan caycayargan. Paycunawanmi caycayargan Cleofaspa warmin María y María Magdalenapis. ²⁶ Señor Jesucristo mananpa lädunchö pagtan tsay cuyangancag discipulun caycagta ricasquirnam, mamanta nirgan: “Mamay, tsaychömi wawayqui caycan.” ²⁷ Tsaypitanam tsay cuyangancag discipuluntana nirgan: “Tsaychömi mamayqui caycan.” Tsaynö nigan junagpitan, tsay cuyangancag discipulun Señor Jesucristopa mamanta wajinman pushargan imayca mamantanö cuidananpag.

Señor Jesucristo wañungan

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49)

²⁸ Tsaypitanam Señor Jesucristoga llatan cumplishgana canganta musyar, Diospa Palabran gellgashga caycag cumplinanpag nirgan: “Yacunämi.”

²⁹ Tsaychömi juc jaru junta alläpa puchgog vino caycargan. Tsaymi isöpo niyanga jachapa räman gerupa puntanman träputa watarcur, tsay alläpa puchgog vinoman tullpurcur, Señor Jesucristopa shiminman witisyargan. ³⁰ Señor Jesucristonam tsay alläpa puchgog vñota upyarcur nirgan: “Cananga llapantanam cumplirgö.” Tsaypitanam uraypa umpusquir wañusquirgan.

Juc soldädu Señor Jesucristopa costillanta tucsirnin quichan

³¹ Waränin Pascua fiesta captinmi, judiucunaga munayargantsu wañushgacunapa cuerpun jamay sabado junagchö clävaraycar quëdayänanta. Tsay jamay sabado junagga alläpa respetashga junagmi cargan. Tsaymi Pilatoman aywaycur rugayargan cruzchö clävaraycag runacunapa chancancunata paquisquir, cruzpita ayancunata bäjatsir jipitsinanpag. ³² Tsaynam soldäducuna aywaycur, juccagläninchö runapa chacanta paquisquiyargan. Tsaynöllam Señor Jesucristopa juccagläninchö clävaraycag runapa chancantapis paquisquiyargan. ³³ Pero Señor Jesucristopa chancanta paquiyänanpag witiycurnam, wañushgana caycagta tantiyasquiyargan. Tsaynöpam paypa chancantaga paquiyarganatsü.

³⁴ Pero tsaynö wañushgana caycaptinpis, juc soldädum costillanta tucsir quichasquiptin, patsa yawarwan yacu yargamurgen. ³⁵ Caycunata cuentacug runaga ricashga carmi, rasumpacaglla willacun. Payga musyanmi rasumpacagllata imayca testigunö parlanganta, gamcunapis rasumpa criyiyänayquipag. ³⁶ Caycuna llatanmi pásargan, Diospa Palabran gellgashga cumplinanpag nigan: “Manam ni maygan tullunllatapis paquiyangatsü.”³⁶

³⁷ Juclächönam Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Ricäyangam, costillanpa päsät tucshgata.”[✱]

Señor Jesucristota pampayangan

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56)

³⁸ Tsaypitanam Arimatea marcapita José shutiyog runa Pilatoman aywarnin rugargan, Señor Jesucristopa ayanta pampananpag. Joséga Señor Jesucristopa gatiragninmi cargan, judiucunapa autoridäcunapita mantsacurnin pacayllapa. Pilato änisquiptinmi, Señor Jesucristopa ayanta pampananpag José apargan. ³⁹ Tsaynöllam Nicodemopis juc pagas Señor Jesucristopag parlag aywanganpita, quimsa arröba perfüminwan shamurgan. Tsay perfümiga mirrawan aloe niyanganpita rurashga cargan. ⁴⁰ Tsaynömi Joséwan Nicodemo Señor Jesucristopa cuerpunta apaycur, tsay perfümita säbanasman pichurcurnin, judiucunapa costumbrincunamannö cuerpunta piturcur sepultüraman churayargan.

⁴¹ Señor Jesucristota crucificäyangan lädun wertachömi, manarag ni pitapis churayanga juc mushog sepultüra rurashga cargan. ⁴² Tsaynö amänolla sepultüra captinmi, Señor Jesucristopa cuerpunta churayargan, waränin judiucunapa Pascua fiestan jamay sabado junag captin.

20

Señor Jesucristo cawamungan

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12)

¹ Semäna gallarinan domingo allegnam, María Magdalena tsaca tsacallana Señor Jesucristo pamparangan sepultüraman aywargan. Tsayman chaycurnam, sepultüra tsaparag rumi wititsishgata tarirgan. ² Tsayta ricaycurmi Pedrotawan Señor Jesucristo cuyangacag discipulun caycäyanganman cörrilla aywar nirgan: “¡Sepultüraman Señor Jesucristopa ayanta apayashga y manam musyaytsu ni mayman churayanganpis!”

³ Tsaynam Pedrowan Señor Jesucristo cuyangacag discipulun yargosquir, pamparangan sepultüraman aywayargan. ⁴ Ishcannam cörrilla aywayargan, pero juccag discipulunnam Pedropita mas cörrinin puntata sepultüraman chargan. ⁵ Umpuycur gawarnam ricaycurgan, pituyangan säbanasllana jitaraycagta, pero manam yaycургantsu. ⁶ Gepanta Simón Pedro chaycurnam, ruri sepultürayag yaycusquir, piturangan säbanasllatana paypis ricaycurgan. ⁷ Tsaynöllam Señor Jesucristopa umanta watäyangan tälapis, jucläduchö shumag doblarcur churashga caycargan. ⁸ Tsaynam cörrilla puntata chagcag discipulunpis, sepultüraman yaycusquir llapan päsanganta ricaycur criyirgan. ⁹ Pero manaragmi entendiyanragtsu, puntapitana Diospa Palabranchö wafunganpita cawamunanpag gellgashga cangantaga. ¹⁰ Tsaypitanam tsay ishcan discipuluncuna, wajincunapa cuticuyargan.

Señor Jesucristo María Magdalenata yuripun

(Marcos 16:9-11)

¹¹ María Magdalenanam wacta sepultüra lädunchö wagarnin quödargan. Tsaynö wagayanganpita, sepultüra rurinman umpuycur gawaycurnin, ¹² yurag llatapashga ishca angelcuna Señor Jesucristopa cuerpun cangancagchö jamaycäyagta ricaycurgan. Juccag angelmi Señor Jesucristopa uman cangancagchö caycargan y juccagnam chaquin cangancagchö. ¹³ Angelcunanam tapuyargan: “Warmi, ¿imanirtan waganqui?”

Paynam nirgan: “Señornitam suwar apayashga, manam musyätsu ni mayman churayanganpita.”

¹⁴ Tsaynö nicarnam gepanman tumaycur, Señor Jesucristota ricaycurgan. Pero manam regergantsu ni pi cangantapis. ¹⁵ Señor Jesucristonam tapurgan: “Warmi, ¿imanirtan waganqui? ¿Pitatan ashinqui?”

Maríaga tsay wertachö täpacug runa canganta yarparmi nirgan: “Señor, si gam apashga carga, willaycallamay mayman churangayquitapis ashignin aywanäpag.”

¹⁶ Tsaynam Señor Jesucristo nirgan: “María.”

Paynam tumaycur hebreo parlaychö nirgan: “¡Rabuni!” (Tsay ninanga “Maestru” ninanmi cargan.)

¹⁷ Señor Jesucristonam nirgan: “Dëjamay. Manaragmi Taytäwan pagta cänäpag aywäragtsu. Mas bien saslla aywar, waugëcunata willay Taytäcagpa cuticunäpag caycanganta. Taytäga gamcunapapis Taytayquicunam y Diosniğa gamcunapapis Diosniquicunam.”

¹⁸ Tsaynam María Magdalenaga saslla aywarnin, discipuluncunata cuentargan Señor Jesucristota ricanganta. Tsaynöllam cuentargan Señor Jesucristo waugencunapag ningantapis.

✱ 19:37 Zac 12:10.

Señor Jesucristo yurirpun discipuluncunata
(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49)

¹⁹ Semäna gallanan domingo puntacag junag patsa goyaycaptinnam, Señor Jesucristopa discipuluncuna wajipa puncunta wichgapucuycurlla goricâyargan, judiucunapita mantsacurnin. Señor Jesucristonam yaycusquir, puntancunaman ichiycur saludacurgen: “¡Gamcunachö alli pásacuy catsun!”

²⁰ Tsaynö nisquirnam, maquintawan costillan tucsiyangantapis discipuluncunata ricätsirgan. Paycunanam alläpa cushicuyargan Señor Jesucristota ricaycurnin. ²¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay nirgan: “¡Gamcunachö alli pásacuy catsun! Tayta Dios nogata cachamangannöllum gamcunatapis cachayag, Paypa Alli Willacuyñinta willacuyñayquipag.”

²² Tsaynö nisquirnam discipuluncunaman pücaycur nirgan: “Espiritu Santota chasquiyay. ²³ Si gamcuna pitatapis perdonayaptiquiga, perdonashgam cayanga. Pero mana perdonayaptiquiga, manam perdonashgatsu quëdayanga.”

Discipulun Tomas Señor Jesucristo cawamushgata rican

²⁴ Señor Jesucristo discipuluncunata yuripungan öraga, manam tsaychötsu cargan Millishu niyangan juccag discipulun Tomasga. ²⁵ Tsaynam waquincag discipuluncuna niyargan: “Señornintsictam ricâyargö.”

Pero Tomasnam contestargan: “Si maquinchö clävös uchcungan eridata ricarnin dedöta mana jatirga y costillanchö tucsinganta mana yatarga, manam criyïtsu rasumpa cawamunganta.”

²⁶ Tsaypita juc semänatana discipuluncuna yapay juc wajichö goricâyanganchönam, Tomaspis paycunawan caycargan. Puncuta alli wichgapucushga caycâyaptinmi, Señor Jesucristo yapay yaycusquir lapanpa puntancunaman ichisquir saludacurnin nirgan: “¡Gamcunachö alli pásacuy catsun!”

²⁷ Tsaypitanam Tomasta nirgan: “Cayman deduyquita jatirnin maquïta ricay. Maquiquita apamuy cay costillata tucsiyamungan eridäman jatinyquipag. Ama mana criyicugga caytsu. ¡Criyimay cawamungäta!”

²⁸ Tsaynam Tomas cushicuynintinwan mantsacar nirgan: “¡Señornillä y Diosnillä!”

²⁹ Señor Jesucristonam nirgan: “¿Cawamungäta criyinquï rasumpa ricämangayquipitacu? ¡Alläpa cushishga cayätsun, mana ricaycämar criyicugcuna!”

Impag cay libru gellgashga cangan

³⁰ Señor Jesucristoga mas atsa juc milagrucunatam rurargan, discipuluncunapa puntanchö. Tsaycunaga manam lllapantsu cay libruhö gellgashga caycan. ³¹ Pero caycunam siga gellgashga caycan, gamcuna rasumpa criyiyñayquipag Señor Jesucristoga Dios Yayapa Tsurin cay patsaman shamushga Salvador canganta. Payman rasumpa firmi criyicurnin, gloriachö mana ushacag cawayta tariyñayquipag.

21

Señor Jesucristo yuripun, ganchis discipuluncunata

¹ Tsaypitanam Señor Jesucristo yapay discipuluncunata yuripurgan, Galileachö Tiberias gocha cuchunchö. Caynömi tsaycuna lllapan pásargan: ² Simón Pedrowan pagtam Millishu niyangan Tomas y Natanael caycâyargan. Tsay Natanaelga Galilea provinciachö Cana niyangan marcapitam cargan. Zebedeopa ishcan tsurincuna Santiagowan Juan, ishchag mas discipulumajincunapis. ³ Simón Pedronam paycunata nirgan: “Pescädota achcugmi aywaycä.”

Waquincagcunananam contestayargan: “Nogacunapis gamwan pagtam aywayä.”

Tsaynö nirmi büquiman lätarcur lllapan aywayargan. Pero tsay pagasa manam ni juc pescädollatapis achcuyargantsu. ⁴ Patsa waraycämuptinnam Señor Jesucristota gocha cuchunchö yuricasquirgan. Pero discipuluncunaga manam musyayargantsu Señor Jesucristo cangantaga. ⁵ Señor Jesucristonam paycunata tapurgan: “¡Amïgocuna! ¿Manacu ni juc pescädollatapis achcuyanqui?”

Paycunanam contestayargan: “Manam.”

⁶ Señor Jesucristonam nirgan: “Büquipa derëchucag lädunman mällayquicunata jitayay, pescädocunata achcuyñayquipag.”

Tsay ningannölla mällancunata jitaycurmi, yacupita mällatapis sutayta puediyargantsu maytsica pescädota captin. ⁷ Tsaynam Señor Jesucristo cuyangancag discipulun Pedrota nirgan: “¡Tagayga Señornintsicmi!”

Tsayta wiyaycurnam Pedroga llustingan lllatapanta sas shucucurcur, büquipita yacuman saltarpurgan. ⁸ Waquincag discipuluncunananam mälla junta maytsica pescädota büquivan garacharcurnin aywar pläyaman châyargan. Gocha rurinchö caycâyanganpitaga amänollanam

cargan, gocha cuchunman chäyänanpag. Juc pachac (100) metrunöllanam faltargan. ⁹Gocha cuchunman chaycurnam patsaman bäjasquir, nina tsaritsishga shansha jananchö pescädo caycagtawan tanta churaraycagta tariyargan. ¹⁰Señor Jesucristonam nirgan: “Apayämuy juc ishca pescädo tsayrag jipiüyamungayquita.”

¹¹Tsaynam Simón Pedro büquiman lätarcur mälla junta jatusag pescädocunata gocha cuchunman garachämurgan. Tsay mällachöga juc pachac pitsga chunca quimsa (153) jatusag pescädocunam cargan. Maytsica jatusag pescädo caycaptinpis mällancunaga manam rachirgantsu. ¹²Señor Jesucristonam nirgan: “Shayämuy micuyänayquipag.”

Manam ni maygan discipulunpis ni pi cangatapis tapuynintaga valorargantsu. Paycunaga musyayargannam Señor Jesucristo rasumpa canganta. ¹³Tsaypitanam Señor Jesucristo witiycurnin tantata maquinwan aptarcur, discipuluncunata aypurgan. Tsaynöllam pescädotapis rurargan.

¹⁴Tsay gocha cuchunchö tincuyanganwanga, cawamunganpita quimsa cutinam discipuluncunata Señor Jesucristo yuripurgan.

Señor Jesucristo parlan Simón Pedrowan

¹⁵Micur ushasquiyaptinnam, Señor Jesucristo Simón Pedrotä tapurgan: “Juanpa tsurin Simón, ¿caycunapita mascu cuyamanqui?”

Pedronam contestargan: “Aumi. Señor, musyanquim noga cuyangagta.”

Señor Jesucristonam nirgan: “Tsaypunga mallwacag ushacunata mitsignö nogaman criycamugcunata shumag cuidanqui.”

¹⁶Tsaynam yapay tapurgan: “Juanpa tsurin Simón, ¿cuyamanquicu?”

Pedronam contestargan: “Aumi. Señor, gam musyanquim cuyangagta.”

Señor Jesucristonam nirgan: “Tsaypunga ushacunata mitsignö nogaman criycamugcunata shumag cuidanqui.”

¹⁷Señor Jesucristonam yapay quimsa cutina tapurgan: “Juanpa tsurin Simón, ¿cuyamanquicu?”

Pedronam llaquishga quimsa cutina “¿cuyamanquicu?” nir, tupuypin contestargan: “Señor, gamga imaycatam musyanqui. Tsaynöllam musyanqui gamta alläpa cuyangagta.”

Señor Jesucristonam nirgan: “Tsaypunga üsha mitsicug üshancunata shumag cuidannö nogaman criycamugcunata shumag cuidar catsinqui. ¹⁸Rasuncagtam nig: Jövenllarag carga, quiquillayquim munangayquinö llatapayquita shucucurgayqui maypapis munangayquipa aywanayquipag. Pero auquinyasquiptiquim sîga, ricrayquita quichasquiptiqui juccunarag shucutsiyäshunqui. Tsaynöllam mana aywayta munangayquicunapam apayäshunquipis.”

¹⁹Tsaynömi Señor Jesucristo entenditsirgan Pedro imanö wañunanpag canganta, Dios Yayapa poderninta wañuyninwan ricätsicur. Tsaypitanam nirgan: “¡Gatimay!”

Señor Jesucristo alläpa cuyangancag discipulun

²⁰Pedro gepaman tumaycurnam, Señor Jesucristota cuyangancag discipulun shamuycagta ricargan. Tsaycag discipulunmi Señor Jesucristo manarag wañur meriendayangan öra, jinchi witiycur tapurgan: “Señor, ¿maygantän traicionarniqui ranticushunqui?” ²¹Pedro discipulumajinta ricasquirnam Señor Jesucristota tapurgan: “Señor, paytaga ¿imatän päsa?”

²²Señor Jesucristonam contestargan: “Si noga cutimungäyag cawananta munaptipis, gamtaga ¿imatän gocushunqui? Gamga gatimaylla.”

²³Tsaynö niptinmi, waquincag discipulumajincuna yarpäyargan tsay cuyangancag discipulunga imaypis manana wañunanpag canganta. Pero Señor Jesucristoga manam ni imaypis manam wañungatsu nirgantsu. Payga caynöllam nirgan: “Si noga cutimungäyag cawananta munaptipis, gamtaga ¿imatän gocushunqui?”

²⁴Tsay Señor Jesucristo cuyangancag discipulunmi, caycuna llapan imaycata ricashga car, rasumpa gellgashga. Tsaynöpam musyantsic llapan gellgangancuna rasumpacag canganta.

²⁵Señor Jesucristoga maytsica mas milagrucunatam rurashga. Si juc jucpa gellgayaptinga, manam entëru mundupis pagtanmantsu cargan, gellgayangan llapan librucunapagga. Tsaynö caycullätsun. Amen.

Hechos de los Apóstoles

Señor Jesucristota Gatirag Apostolcunapa Ruraynincuna

San Lucasmi Bibliachö ishca y librucunata gellgargan. Puntacag gellgangan librum “San Lucas” y gepacag librunam “Hechos de los Apóstoles” ningan. San Lucas libruhömi gellgargan Señor Jesucristo rurangancunata musyanapag. Cay Hechos niyangancag libruhönam gellgashga, Señor Jesucristo cieluman cutisquiptin apostolnincuna Espiritu Santo yanapaptin llapan rurayangancunata musyatsimánapag. Tsaynöpam musyantsic Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta maytsaymanpis chätsiyanganta.

Señor Jesucristoman criyicurmi Lucaspi, Pablopa pagtan juclä marcacunapa aywargan Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuptin compañar. Tsaynö Pablota compañashga carmi, Lucas cay libruhö gellgashga. Tsayta mas musyanayquipag liyinqü Hechos 16:10-17; 20:5-16; 21:1-18 y 27:1-28:16. Tsaynölla Lucaspag mas musyanayquipag liyinqü Colosenses 4:14, 2 Timoteo 4:11 y Filemón 24.

Lucas Teofiloman gellgan

¹ Cuyay Teofilo, puntacag libruhömi gellgamurgä Señor Jesucristo chämunganpita llapan rurangantawan yachatsicunganta, ² asta cieluman cuticunganyag. Señor Jesucristo cieluman manarag cuticurmi, runacunata acargan apostolnin cayänapag. Paycunatam Espiritu Santopa poderninwan yachatsirninincuna mandargan, imata willacuyänapagpis. ³ Wañunganpita cawascamurnam quiquinpa persönanwan apostolnincunata yuripurgan, paycuna rasumpa cawamunganta criyiyänapag. Payga chuscu chunca junagyagmi yuripurnincuna cargan. Tsaynöpam Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag willacur yachatsicurgan.

⁴ Señor Jesucristo apostolnincunallawanrag caycarmi, Jerusalénpita manarag aywayänapag alvertirninincuna niran: “Shuyäyay Taytä äniyähungayqui cumplinganyag, mas puntatana willayangagnö Espiritu Santonta gamcunaman cachamunganyag. ⁵ Rasumpam Juan Bautistaga runacunata yacuwan bautizargan. Pero cananga ichiclanam faltan, gamcuna Espiritu Santopa poderninwan bautizashga cayänayquipag.”

Señor Jesucristo cieluman palaricar aywacun

⁶ Señor Jesucristowan goricashga apostolnincunam tapuyargan: “Señor, ¿canan öracu Roma autoridäcunapa poderninpita Israel naciunnintsicta libramunqui, allina cawacunapag?”

⁷ Señor Jesucristonam contestargan: “Manam gamcunaga musyayänayquitsu ni imay junag ni imaypis Tayta Dios quiquinpa mandacuyinwan imatapis rurananpagcagtaga. ⁸ Pero gamcunaman Espiritu Santo shamuptin poderninta chasquisquirnam, nogapag imayca testigünö willacuyanqui Jerusalénchö y entëru Judeachö y Samaria marcacunachöwan entëru mundupa aywarnin” nir.

⁹ Tsaynö Señor Jesucristo parlar ushasquirnam, paycuna ricaraycäyaptin altupa palaricarnin cieluman aywacurgan. Pucutaychö illacasquiptinga, mananam yapay ricayargannatsu. ¹⁰ Cielupa Señor Jesucristo aywacugta ricaraycäyaptinnam, ishca angelcuna yurag llatapashga läduncunachö yuricasquir, ¹¹ paycuna niyargan: “Galileapita runacuna, ¿imanirtan altu cielupa ricararnin caycäyanqui? Canan caycäyangayquipita imanö palaricarnin cieluman aywacunganta ricäyangayquinöllam, Señor Jesucristoga yapay cay patsaman cutimunga” nir.

Judäspa rantin Matiasta acrayan apostol cananpag

¹² Tsay Olivos niyangan jircachö caycäyanganpitan, Jerusalénman apostolnincuna cuticuyargan. Tsay jircapitaga manam alläpa carutatsu aywayargan, leynincuna jamay junagchö puriyänapag permintingannölla. ¹³ Jerusalénman chärrinam, patsacuyangan juc altusman lätayargan. Tsaychömi caycäyargan,

Pedro,
Juan,
Santiago,
Andrés,
Felipe,
Tomas,
Bartolome,
Mateo,
Alfeopa tsurin Santiago,

Celote niyangan grüpupita Simón
y Santiagopa tsurin Judás.

¹⁴ Paycunam siempri Dios Yayaman llapan mañacuyānanpag goricāyag Señor Jesucristopa mamanwan waugencuna y waquincag mas warmicunawanpis.

¹⁵ Tsay junagcunam juc pachac ishca y chunca criyicugcuna goricashga caycāyaptin, Pedro ichircur, ¹⁶ nirgan: “Waugencuna, Judás Iscariotem Señor Jesucristota traicionarnin prēsu achcuyānanpag mana alli runacunata entregargan. Tsaynō cananpagmi unay rey David gellgargan, Espiritu Santo yachatsiptin. Tsaymi pay gellgangan canan cumplinga. ¹⁷ Judásga nogantsicpam cargan. Tsaynōpam llapan imayca rurangantsictapis rurargan. ¹⁸ Pero paymi mana allita ruranganpita gellay pāgayanganwan chacrata rantirgan. Tsaynam umapa pashtat agashnincunapis jancat witsicat shicwasquirgan. ¹⁹ Judás tsaynō wañunganta Jerusalénchō tēcugcuna musyasquirmi, tsay chacrata shutitsiyargan: ‘*Hacéldama*’ nir. (Hacéldama ninanga ‘Yawar pampa chacra’ ninanmi cargan.) ²⁰ Tsaypagmi Salmo librucho nirgan:

‘Tācungan wajim, tsunyaman ticranga.

Manam ni pipis tsaychōga tēcunganatsu.’[✠]

Tsaynōllam nirganpis:

‘Jucna paypa rantin apostol catsun.’[✠]

²¹ “Tsaymi caychō waquincag runacuna capamantsic, imaypis pagtantsic purig Señor Jesucristowan cay patsachō nogantsicwan pagta canganpita. ²² Señor Jesucristotaga Juan Bautista bautizanganpita asta cieluman cuticunganyag rurangancunata ricashga captinmi, juc runata acranantsic llapan apostolcunawan Señor Jesucristo wañunganpita cawamunganta imayca juc testigunō willacurnin purinanpag.”

²³ Tsaynam ishca gta elegiyargan: “Barsabas” y “Justo” niyangan Josétawan Matiasa.

²⁴ Tsaypitanam Dios Yayaman caynō mañacuyargan: “Señor, gam llapan runacunapa shongoncunata regernin, musyaycatsiyāmay cay ishcanpita maygantapis acrangayquita.

²⁵ Tsay acrangayquicag runa apostol cananpag, quiquinpa jutsanwan apostol cayninta ograg Judás pa rantin. Payga Señor Jesucristota traicionanganpitam infernuman aywashga.”

²⁶ Tsaynō mañacur ushasquir sortiyayaptinmam Matiasman shicwargan. Tsaynōpam Matiasga tsay ōrapita chunca juc apostolcunaman yapashga cargan.

2

Espiritu Santo shamungan

¹ Pentecostes niyangan fiesta chaycamuptinmam, Señor Jesucristoman criyicugcuna juc sitiullaman llapan goricashga caycāyargan. ² Tsaychō jamaycāyaptinmam illapita gayarāmurgan imayca allāpa wayra cielupita shamugnōrag, entēru wajimanpis juntasquirgan.

³ Tsaynam imayca nina lunyagnōrag, cada runapa umancuna jananchō yuricasquirgan.

⁴ Tsay ōra Espiritu Santo llapan goricashga runacunaman juntasquiptinmi, tucuyāya parlayta parlarnin gallaycuyargan, Espiritu Santo poderninwan parlatsiyta munangannō.

⁵ Tsay junagcunam Jerusalénchō caycāyargan, Dios Yayaman criyicuyñincunata rasumpa cumplig entēru mundupita goricashga judiucuna. ⁶ Tsay imayca wayranō allāpa gayaragta wiyarnam, maytsaypita shamugcunapa cada ūnu parlayñincunachō llapan apostolcunawan Señor Jesucristopa discipuluncuna parlagta wiyar. ⁷ Tsaynōta wiyarnin jancat mantsacashga carmi, jucnin jucnin ninacuyargan: “¿Acāsu cay llapan caychō parlaycagcunaga, manacu Galileallapita cayan? ⁸ ¿Imanōtan cananga cada ūnu quiquintsicpa parlayñintsicchō parlayagta wiyantsic? ⁹ Caychōga maytsaypita shamushga runacunam,

Partiapita,

Mediapita,

Elampita,

Mesopotamiapita,

Judeapita,

Capadociapita,

Pontopita y Asia provinciapita,

¹⁰ Frigiapita,

Panfiliaapita,

Egiptopita,

Cirenecaglā llapan Libia marcapita.

Waquina Romapitapis shamushgam cayan. ¹¹ Y waquinam judiuchö yurigcuna y waquincagga mana judiu caycarpis, judiu caymanmi ticrayashga. Tsaynöllam shayämushga Cretapitawan Arabiapitapis. ¡Llapantsicmi wiyashcantsic cada ünu parlayn-intsicchö willacuyanganta! ¡Payacunam willacuyan Dios Yaya poderninwan llapan imayca alläpa cushicuypag rurangancunata!”

¹² Llapan runacunam jancat mantsacashga ni imata yarparnin, tapunacur cayargan: “¿Ima ninantan cay llapan wiyangantsicga?”

¹³ Pero waquincagnam burlacurnincuna niyargan: “Caycunaga machashgam caycayan” nir.

Pedro willacun llapan runacuna wiyayänanpag

¹⁴ Tsaypitanam Pedro ichicur, chunca juc apostolcunawan pagta caycanganpita jinchi gayaycachaypa nirgan: “Judiumajicunawan Jerusalénchö llapan täcugcuna, cayta entendiyänayquipag canan willayangagta shumag wiyayamay. ¹⁵ ¡Caycunaga manam machashgatsu caycayan, gamcuna yarpäyangayquinö alleg las nuevellaragga! ¹⁶ Tsaypa rantinmi caychö canan pásaycan, unay profëta Joel willacurnin ningan:

¹⁷ ‘Caynömi pásanga ultimu junagcuna ninmi Dios Yaya, Llapan runacunamanmi Espiritu Santota churamushag.

Warmi wamrayquicunawan ollgo tsuriquicunam, nogapag willacur parlayanga.

Jövcunatatam sueñuychönö ricätsishag,

y auquincunatanam sueñuynincunachö revelashag.

¹⁸ Tsaynöllam servimagni warmimanpis y ollgomanpis,

Espiritu Santota tsay junagcuna churapti,

nogapag willacur parlayanga.

¹⁹ Cieluchömi alläpa mantsacaypagta ricätsishag.

Tsaynöllam yawartawan ninata,

y cay patsachö pucutay goshnita ricätsishag.

²⁰ Rupaypis tutapayman ticraptinmi,

quillapis yawarnö puca püru tigranga,

Señor Jesucristo poderöso cayninwan manarag cutimuptin.

Tsay junagmi alläpa cushicuypag jatun dia canga.

²¹ Pero Señor Jesucristoman criyicurnin Paypa shutinchö llapan mañacugcunam siga, infernuman aywananpita salvacashga canga’ nir.*

²² “Wiyayay Israel runacuna canan niyangagta: Gamcuna allish musyayangayquinömi, Nazaretpita Jesüta Dios Yaya podernin entreganganta musyatsicurgan, llapayquipa puntayquicunachö tucuyläya milagrucunatawan señaicunata Señor Jesucristowan ruratsirnin.

²³ Tsaynö caycaptinpis, traicionarnin maquiquicunaman entregaycuyäshuptiquim, unaypitana quiquin Dios Yaya yarparnin dispöninganö präsrurnin apayargayqui. Tsaynö dispönishgana captinmi, Señor Jesucristota mana alli rurag runacunawan clävarnin wañutsiyargayqui. ²⁴ Pero Dios Yayam wañuy nanacuypita librarnin cawatsimushga. Tsay nanatsicug wañuyga manam Paytaga vencenmansu cargan. ²⁵ Rey Davidmi, Señor Jesucristopag yarparnin nirgan:

‘Nogam imaypis Señortaga puntächö ricashcä,

Pay deréchucag läduchöcaptinga,

manam ni imaypis mantsacätsimar shicwatsimangatsu.

²⁶ Tsaymi shongö alläpa cushicun,

gallüpis alläpa cushishgam cantacun.

Llapan alma y cuerpümi,

rasumpa confiacurnin cawacunga,

²⁷ mantsacaypag sepultürachö mana dëjamangayquipita.

Tsaynöllam permirtirgayquitsu,

Santo servishugniquipa cuerpun ismur ushacänantapis.

²⁸ Rasumpa ricätsimashcanqui, allicag caway nänita.

Gampa puntayquichömi, alläpa cushishga cawacushag’ nir.*

²⁹ “Waugecuna, canan franco niycuyangagta wiyaycayamay, unay awiluntsic rey David wañusquiptin pampayangan sepultüranpis cananyag nogantsicchö caycanganta.

³⁰ Pero Davidga profëta cayninwanmi musyargan, ayllun shamugpita juc reyta Dios Yaya jurarnin äningannö churananpag canganta.* ³¹ Tsaynöpam imayca ricashganöna rey Davidga Diospita Shamushga Runa cawamunanpag canganta willacurgan, ‘sepultürachö mana dëjamangayquinöllam, Santo servishugniquipa cuerpun ismur

* 2:21 Jl 2:28-32. * 2:28 Sal 16:8-11. * 2:30 Sal 132:11.

ushacänantapis permütirgayquitsu' nir.*³² Tsaynöpam quiquin Dios Yaya Señor Jesucristota cawatsimunganta, llapäpis ricashga car imayca testigunö paypag willacuyä.³³ Paytam Dios Yaya sepultürapita cieluman aywananpag pallarimurgan, derëchucag lädunchö jamaycur llapanta mandananpag. Tsaynam Dios Yaya äningan Espiritu Santonta entregaycuptin, Señor Jesucristo criyicug runacunata raquipurnin cachamushga. Tsay Espiritu Santom ricäyngayquinö y wiyayngayquinö poderninwan cada ünu parlayniyquicunachö parlaycätsin.³⁴ Pero rey Davidga manam quiquintsu cieluman aywargan, sinöga quiquinmi gellgarnin nirgan:

'Señornimi, Señornita nirgan:

"Derëchucag lädüman jamacamuy,

³⁵ llapan chiquishugniquicunata

chaquiquipa gopinman churamungäyag." *³⁶

³⁶ "Tsaymi llapayqui Israel marca runacuna musyayay, quiquin Señor Jesucristota chiquirnin cruzchö wañutsiyangayquita, Dios Yaya Señornintsic Diospita Shamushga Cristoman churashga."

³⁷ Tsaychö llapan goricashgacuna tsayta wiyaycurmi, alläpa llaquinashga Pedrotawan waquincag apostolcunata tapuyargan: "Waugecuna, ¿imatatan rurayäshag?"

³⁸ Pedronam contestargan: "Arepenticurnin Dios Yayan cutiyay, Señor Jesucristopa shutinchö bautizacur. Tsaynö bautizacuyaptiquim Dios Yaya jutsayquicunata perdonayäshurniqui, Espiritu Santonta gamcunaman churamunga. ³⁹ Tsay Espiritu Santo änicunganga gamcunapagwan wamrayquicunapag y maytsay caru marcachö runacunapagwan quiquin poderöso Señornintsic Dios Yaya, gayayta munangacunapagmi canga."

⁴⁰ Caycunatawan mas juccunata willacurmi, Pedrona consejarnincuna nirgan: "Tsay mana alli rurag runacunawan mana juntawacar geshpicuyay" nir. ⁴¹ Pedro tsaynö parlanganta wiyag runacunawan bautizacuyargan. Tsay junagmi quimsa waranga mas runacuna rasumpa firmi criyicugcuna yapacäyargan.

Puntacag criyicugcunapa cawaynincuna

⁴² Lllapanmi allish firmi criyicuyincunachö cayargan, apostolcuna yachatsicur imayca cayäpungantapis raquipuyaptin. Tsaynöllam goricasquir Dios Yayan mañacurnin, tantatapis llapan pagta micuyag. ⁴³ Lllapan runacunam mantsacashga cayargan, apostolcunawan tucuyläya milagrucunata y señaicunata Dios Yaya ricätsicuptin. ⁴⁴ Rasumpa criyicugcunam imayca juc familiarölla, llapan imancunatapis quiquincuna pura raquipunacurnin shumag cayargan. ⁴⁵ Capugyogcunam chacrancunatawan imaycunantapis ranti-cusquirnin, tsaypa chaninta faltapucug criyicugcunata raquipur yanapayargan. ⁴⁶ Cada junag templuchö goricarmi, wajincunachöpis cushishga ni ima mana allita yarparnin goricaycur, tantatapis raquipunacur pagta micuyag. ⁴⁷ Dios Yayata alabayaptinmi, llapan runacuna cuyayargan. Tsaymi cada junag Señornintsic Dios Yaya criyicugcunaman mas yapacätsirgan, salvacashga cayänanpag llapan aywagcunata.

3

Juc rata runa cuticangan

¹ Juc junagmi Pedrowan Juan las tres Dios Yayan mañacuyänan öra captin templuman aywargan. ² Tsay templuchömi juc runa yuringanpitana rata cayargan. Tsay rata runatam aylluncuna cada junag apayag, templupa puncun "Shumag" niyanganman limushnata mañacunanpag templuman yacugcunata. ³ Tsay rata runa Pedrotawan Juanta templuman yacuycagtana ricaycurmi, limushnata mañacurgan. ⁴ Paycuna ricaraycurnam, Pedro nirgan: "Ricäyämay."

⁵ Tsay rata runanam imallatapis garayänanta yarpar, paycunaman mas atendirgan. ⁶ Pero Pedronam nirgan: "Manam gellayniwan ni goröpis cantsu, pero capamanganta canan garashayqui: Nazaretpita Señor Jesucristopa shutinchö, sharcurnin aywacuy."

⁷ Tsaynö nisquirnam Pedro runapa derëchucag maquinpita achcurcur sutarcurgan. Tsaynö sutaycaptinnam runapa chanca tullun callpaygnö ticasquir jancat juegasquiptin sänu ticasquirgan. ⁸ Tsay ratanam saslla saltarrag sharcurnin purir gallaycurgan. Tsaypitnam paycunapa pagtan quiquinpa chaquillanwan templuman yaycurgan, cushishga Dios Yayata alabarnin saltaycacharrag. ⁹ Tsay llapan runacuna rata purigtawan Dios Yayata alabagta ricagcunanam, ¹⁰ cushicuyinintinwan alläpa mantsacashga cayargan tsaynö päsanganta. Paycunaga regeyarganmi templupa puncun "Shumag" niyanga sitiuchö, templuman yaycugcunapita limushnata mañacug rata runa canganta.

Pedro parlan atscag runacunapag Salomónpa corredornin niyanganchö

¹¹ Tsay rata canganpita cuticashga runaga manam dējargantsu, Pedrotawan Juanta. Tsayta lapan runacuna mantsacashga ricarmi, lapan cōrrir aywayargan templuchō “Salomōnpa corredornin” niyanganchō apostolcuna caycāyanganman. ¹² Pedro tsaynō goricāyanganata ricaycurmi, paycunata nirgan: “¿Imanirtan gam Israel runacuna mantsacāyanqui? ¿Imanirtan yarpāyanqui quiquicunapa podernicunawan o Dios Yayaman rasumpa criyicurnin mana jutsannag caynicunawan cay runa purinanpita cuticātsiyangāta? ¹³ Unay awiluntsiccuna Abrahampa, Isaacpa, Jacobpa, gepan shamugcuna adorayangan Dios Yayam dispōnirgan quiquinnō poderōso Tsurin Señor Jesucristo cananpag. Pero gamcunam Señor Jesucristota Pilato niyangan autoridāman apaycur dējarnin entreyargayqui wañutsinanpag. Tsaymi Pilato libri dējaycuyta munaptinpis gamcunaga wañutsinanpag obligayargayqui.* ¹⁴ Gamcunaga imaycatapis allilla rurag mana juc jutsannag libri cananpag mañayangayquipa rantinmi, juc wañutsicug runata gamcunaman dējananpag mañayangayqui. ¹⁵ Tsaynōmi gamcunaga wañutsiyargayqui, rasumpa mana ushacag cawayman apacug Señor Jesucristota. Pero quiquin Dios Yaya cawatsimungantam, nogacunapis imayca juc testigunō ricāyashcā. ¹⁶ Gamcuna regeyangayqui rata runata imayca callpan garagnō cuticatsingina, Señor Jesucristopa shutinchō payman rasumpa firmi criyicuymi. Tsaynō firmi Señor Jesucristoman criyicuymi, tsay rata runataga canan jancat sānuyātsir cuticātsishga gamcuna llapayqui ricāyangayquinōpis.

¹⁷ “Cananga wauegcuna musyāmi, gamcunawan mandacug autoridānicuna Señor Jesucristota wañutsiyanganta. Gamcunaga tsaynō wañutsiyargayqui rasumpacagta mana tantiyarmi, ni imata ruraycāyanganquitapis mana musyarnin. ¹⁸ Pero Dios Yayam tsaynō cumplirgan, unay profētancunawan willacatsinganta: ‘Paypita cay patsaman shamushga Cristo wañunanpag canganta.’ ¹⁹ Tsaymi cananga gamcuna Dios Yayaman cutirnin alli ruragmanna tircayay, lapan jutsayquicunapita arepenticuyaptiqui limpiarnin perdonayāshunayquipag. ²⁰ Tsaynōpa maypis Señorwan gamcuna shumag alli pāsacuychō cawacuyānayquipag. Señor Jesucristotam unay gallananpitana cay patsaman cachamunanpag acrashga cargan, Diospita shamushga Cristo gamcunata salvayāshunayquipag. ²¹ Tsaynōpam cananga Señor Jesucristo cielullachōrag canga, asta Dios Yaya lapan imaycunatapis shumag patsātsingan junagyag. Tsaypagmi Dios Yaya unay tiempuchō acran-gan santo profētancunawan ānicur willacatsirgan. ²² Tsaymi unay Moiséswan unay awiluntsiccunata willacur nirgan: ‘Señorni quicuna Dios Yayam gamcunapa aylluyquicuna shamugpita nogatanō juc profēta churamunga. Tsay profēta yachatsicungancunata wiyarnin shumag cāsucur lapan cumplianqui.* ²³ Pipsis tsay profēta mana wiyarnin cāsucagcunataga, tsay marcapita raquirnin asīpag gargoyay.*”

²⁴ “Tsaynōllam unay lapan profētancunawan unay Samuelpita gallaycur, canan junagcunapag willacuyargan. ²⁵ Gamcunaga unay profēta unay willacuyangannōmi, Dios Yaya ānicunganwan eredēru cayanqui. Tsaynōllam eredēru cayanqui, quiquin Dios Yaya unay Abrahamwan contrātuta rurayanganpitapis. Quiquin Dios Yayam unay Abrahamta nirgan: ‘Entēru munduchō runacunam gampita shamug aylluyquiwan bendiciunnita chasquiyanga’ nir.* ²⁶ Dios Yayam Servignin Jesucristota cawatsimur, gamcunaman bendiciunnita churamunanpag puntata cachamurgan. Tsaynōpam llapayquipa jutsayquicunata dējascatsiyāshurniqui, alli ruragmanna tircatsiyāshunqui shumag cawacuyānayquipag.”

4

Pedrowan Juan Israelchō mas mandacug autoridācunapa puntanchō willacuyan

¹ Tsaychō atscag goricashga runacunata Pedrowan Juan yachatsicurnin willacuycāyaptinllaragmi, sacerdoticunawan templuchō wardiacunapa capitan y saduceocuna chāyargan. ² Paycunaga allāpam piñacuyargan, Pedrowan Juan “Señor Jesucristo wañunganpita cawamur rasumpa musyatsimangantsicnōlla, Payman criyicurnin llapantsicpis wañungantsicpita cawamushun” nir yachatsicuyaptin. ³ Pedrotawan Juanta prēsū achuscuirmi, carcelman gaycuyargan tardina captin warāninyag. ⁴ Pero Pedrowan Juan willacuyanganta wiyag runacunaga maytsicagmi Señor Jesucristoman criyicuyargan. Tsay criyicugcunata yupayaptinmi, ollgocagcunalla pitsga waranga cayargan.

⁵ Warānin junagnam judiucunapa mandagnincunawan respetashga auquincuna y ley yachatsicug runacuna Jerusalénchō goricāyargan. ⁶ Tsaychōmi caycāyargan mas mandacug sacerdoti Anas, Caifas, Juan, Alejandro y mas mandacug sacerdoticunapa lapan aylluncunapis. ⁷ Tsaynō goricascuirnam Pedrowan Juan gaycuraycāyanganpita

* 3:13 Ex 3:6,15. * 3:22 Dt 18:15-16. * 3:23 Lv 23:29. * 3:25 Gn 22:18; 26:4.

apayämunanpag mandayargan. Apascayämuptinnam puntancunaman ichiyatsirnin, declaratsir tapuyargan: “¿Ima mandacug cayniquicunawanta o pipa shutinchötan caycunata ruraycäyanqui?” nir.

⁸ Pedronam Espiritu Santopa poderninwan junta car contestargan: “Cay marca pa mandacugnin respetashga auquincuna, ⁹ gamcunam tapuyämanqui allita rurarnin cay rata runata cuticäsiyangätawan imanöpa cuticashga canganta. ¹⁰ Si musyayta munayap-tiquiga, cananmi puntayquicunachö declararnin willayäshayqui gamcunatawan llapan Israel marca runacunata: Cay runaga ricäyangayquinö sänu jancat cuticashga caycan, gamcuna crucificasquir wañuscatsiyaptiqui, Dios Yaya cawatsimungan Nazaretpita Señor Jesucristopa shutin poderninwanmi. ¹¹ Cay Señor Jesucristo imayca ‘maestru ruminö caycaptinmi, gamcuna imayca albañilnö despreciarnin jitariyargayqui. Pero Paymi cananga tsay maestru rumipitapis mas allicag maestru rumiman tircashga.”^{*} ¹² Manam masga ni pichöpis salvacuy cantsu, Señor Jesucristo salvamangatsicpitaga. Quiquin Dios Yayapis cay enterü munduchö manam ni pita regetsimashcantsicstu, Payman criyicurnin rasumpa salvacunapag.”

¹³ Tsay autoridäcuna Pedrowan Juan mana juc mantsacur willacuyagta ricarmi mantsacashga tantiyasquiyargan, mana estudiashga ni yachacushga caycar alläpa imaycata yachayanganta. Tsaynöpam musyayargan Señor Jesucristowan caycäyanganta. ¹⁴ Tsay cuticashga runapis läduncunachö shaycagta ricarmi, autoridäcuna contrancuna parlar ni imapita culpatsayta puediyargantsu. ¹⁵ Tsaynam ishcan apostolcunata wagtaman gargascatsir, quiquincuna puralla discutinacur ¹⁶ ninacuyargan: “¿Cay runacunataga imatatan rurashun? Tsay rata runata paycuna cuticäsiyangantam cay enterü Jerusalenchö jancat musyayashga. Tsay jatun milagruwan señal rurayangantaga manam nogantsicpis nëgayta puedintsicstu. ¹⁷ Pero tsaynö cuticäsiyangantaga amana runacuna willanacurnin puriyätunnatsu. Paycunata amenasarnin mantsacätsishun, cananpitaga manana ni pitapis Señor Jesucristopa shutinta parlar willacuyänapag.”

¹⁸ Tsaynam apostolcunata gayascatsimur alvertir mandayargan, cananpitaga Señor Jesucristopa shutinchö manana yachatsicur willacuyänapag.

¹⁹ Pero Pedrowan Juannam contestayargan: “Quiquiquincuna shumag yarpachacuyay, mä allicush canman Dios Yayapagga gamcuna mandayämangayquillata cäsuyangä, quiquin Dios Yayata cäsuyangäpa rantin. ²⁰ Nogacunaga Señor Jesucristota ricäyangätawan wiyayangäta willacuytaga manam ni imay dëjayta puediyäshagtsu.”

²¹ Llawan autoridäcuna alläpa amenasaycarpis, libritam dëjayarga. Manam ni imanöpa castigayta puediyargantsu, tsay rata runa cuticanganta ricashga atscag runacuna Dios Yayata alabar cayaptin. ²² Tsay rata canganpita juc milagruwan cuticag runaga, chuscu chunca wata masyogmi cangan.

Criyicugcuna Dios Yayaman mañacuyan

²³ Pedrowan Juan libri yargosquirnäm, criyicugmajincuna caycäyanganman aywargan. Tsaynam willacuyargan sacerdotícunapa mandagnincunawan respetashga auquincuna llapan imayca niyanganta. ²⁴ Tsaynö llapanta willacuyaptinnam, juc shongolla Dios Yayaman mañacurnin niyargan: “Señor, gammi cieluta, patsata, lamarta y tsaychö llapan imayca cawagtapis camarnin, ²⁵ Espiritu Santowan entenditsicur unay servishugniqui awilücuna rey Davidpa shiminpa willacatsir nirgayqui:

‘¿Imanirtan maytsay naciuncunachö runacuna rabiarnin gayaycachäyan?
¿Imanirtan mana ni ima servigpag, imaycatapis yachatsinacur caycäyan?

²⁶ Cay patsachö mas mandacug reycunawan mayor autoridäcunam, llapan juntawacasquir Señorpa contran car, Dios Yaya acrangän Paypita Shamushga Cristota chiquiyanga.”^{*}

²⁷ “Tsaynömi Herodeswan Poncio Pilato cay marcachö juntawacasquir, mana regeshga caru marcapita shamushgacunawan Israel runacuna contran cayargan. Tsay llapan runacunam chiquiyargan, Gampita Shamushga Cristo acrangayqui Jesús Santo servishugniquita. ²⁸ Manarag cay patsaman shamuptinmi, Tsuriquita runacuna wañutsiyänapag quiquiquipa poderniquiwan dispönishgana cargayqui, Dios Yaya. ²⁹ Señor, canan ricay autoridäcuna mantsacäsiyapa amenasäyämanganta. Mas valornicunawan änimuta garaycäyämaya mana ni imapita mantsacur Palabayquita willacuyänapag. ³⁰ Tsaynölla poderniquiwan geshyagyashacunatapis cuticätsirnin, tucuyläya milagrucunatawan señalacunata ricätsicuy, santo servishugniqui Señor Jesucristopa shutinchö.”

³¹ Tsaynö Dios Yayaman mañacur ushasquiyaptinnam, tsay goricäyangan waji cuyuptin Espiritu Santopa poderninwan junta tircasquir, mana juc mantsacurnin Diospa Palabranta willacuyargan.

* 4:11 Sal 118:22. * 4:26 Sal 2:1-2.

Llapan criyicugcuna imaycancunata raquipunacur juc shongolla cawayan

³² Llapan criyicugcunam maytsicag caycarpis, yarpayñicunachö juc shongolla llapan cawayayargan. Mayganpa imancuna captinpis, tsay criyicugcunapam llapan imaycancunapis llapanpag cargan. ³³ Apostolcuna Señor Jesucristo wañunganpita cawamunganta Espiritu Santopa poderninwan willacuyaptinmi, atscag runacuna Dios Yaya bendiciuninwan yanapaptin, mas firmi wriycuyargan. ³⁴ Paycunachöga mananam ni mayganpis wactsa ni imannagga cayargannatsu. Chacrayogcag runacunanam chacrancunata y wajincunata ranticusquir chanin gellayta, ³⁵ apostolcuna wactsacuna segun wanayangannö yanapar aypuyänanpag entregayag. ³⁶ Juc runam levita casta Chipre ishlachö yurig José shutiyog cargan. Apostolcunam paypa shutin churayargan “Bernabeta.” (Tsay shutiga: “Cuyarnin llaquipäcug runa” ninanmi cargan.) ³⁷ Bernabemi chacranata ranticusquir, chacranpa chaninta apostolcunaman apar entregargan.

5

Aniaswan warmin Safira Dios Yayata llullatsir jutsata rurayangan

¹ Pero juc runam Anias shutiyog warmin Safirawan willanacusquir, chacrancunata ranticuyargan. ² Quiquincunapuram warmi ollgo parlayargan, waquincag gellayta quëdacurnin waquinllata entregayänanpag. Tsay parlayangannömi Anias chacranpa chanin gellayta waquincagllata apargan apostolcunata entregananpag. ³ Pedronam payta nirgan: “Anias, ¿imanirtan shongoyquiman Supay yaycur engañashuptiqui, chacrayquipa waquincag chanin gellayta quëdatsicur, Espiritu Santota llullatsirgoyqui?” ⁴ ¿Acäsü manacu quiquipa chacrayqui cargan? Tsay chacrata ranticungayqui llapan gellaypis, ¿manacu gampa cargan? ¿Imanirtan gam llullatsir caynö ruracargoyqui? Manam runacunatatsu llullatsiyämashcanqui, sinöga quiquin Diostam llullatsirgoyqui.”

⁵ Tsayta wiyaycurmi Anias patsaman wañut shicwasquirgan. Tsaynö llullacunganpita Anias wañunganta musyasquirnam, llapan runacuna alläpa mantsacäyargan. ⁶ Tsaynam jövecunana shamuycur Aniaspa ayanta piturcur aparnin pampayargan.

⁷ Tsaypita casi quimsa öratanonam Aniaspa warmin Safira chärgan, gojan wañunganta mana musyar. ⁸ Pedronam tapurgan: “Nimay çrasumpacu gamcuna tsay apamungan gellayllachö chacrayquicunata ranticuyargayqui?”

Paynam chestargan: “Aumi, tsay apamungan gellayllachömi ranticuyargä” nir.

⁹ Pedronam nirgan: “¿Imanirtan gojayquiwan ishcaqui yachatsinacuyargayqui, Señorpa Espiritu Santonta pruebagnöga? Tagay jövecunapa chaquincunapis waji puncunammam yaycaycämunnam gojayquita pampayämunganpita, cananga gamtanam apayäshunqui” nir.

¹⁰ Tsaynam jina öra Safira Pedropa puntanman ishquisquir wañusquirgan. Jövecunanam yaycusquir Safira wañushgata tarisquir, ayanta aparnin gojanpa lädunman pampayargan.

¹¹ Tsaynö Aniaswan Safira wañuyanganta musyasquirmi, llapan criyicugcunawan waquincag llapan runacunapis alläpa mantsacäyargan.

Apostolcuna atscä milagrucuna señalcunawan geshyagyashacunata cuticätsiyangan

¹² Apostolcunam llapan runacunapa puntanchö señalcunatawan milagrucunata rurayargan. Tsaynö rurayaptinmi llapan criyicugcuna goricäyargan “Salomón” niyangan corredorman. ¹³ Waquincag runacunaga mantsacurmi, criyicugcunaman juntawacar goricäyargantsu. Imaycatapis allicunallata rurayaptinmi, criyicugcunata llapan runacuna alläpa respetar cuyayargan. ¹⁴ Tsaynö waquincag runacuna mantsacur caycäyaptinpis, cada junagmi mas atscag runacuna warmipis ollgopis Señor Jesucristoman criyicur yapacäyargan. ¹⁵ Tsaymi çallicunaman puñunancunawan y tsarancancunawan jipiscamur geshyagyashacunata churayargan, Pedro päsangan llantun mayganpa janallanmanpis shicwaptin cuticänanpag. ¹⁶ Tsaynöllam cercan marcacunapitapis lutaypa maytsicag runacuna Jerusalénman shayämurgan, geshyagyashacunatawan supayyog runacunata apayämur. Tsay tucuyläyawan geshyagyashacunata apayämungan runacunam llapan cuticäyargan.

Judiucunapa autoridänincuna apostolcunata gaticachäyangan

¹⁷ Mas mandacug sacerdotiwan saduceo grupupita tsaychö caycag runacunam, alläpa rabiapar chiquirnin, ¹⁸ achuscatsir tsay marcachö llapanpa carcelninman gaycatsiyargan. ¹⁹ Pero Señorpa juc angelninmi gaycuräyangan carcelta puncunta pagaspa quichasquirnin, caynö nir jipirgan: ²⁰ “Aywayay, templuman ichiyur llapan marca runacunata willayay, cay llapan Alli Willacuywan mushog caway imanö canganta” nir. ²¹ Tsay angel ninganta wiyayangannöllam, waränin allegllana templuman yaycusquir yachatsicur gallaycuyargan.

Tsayyagnam mas mandacug sacerdotiwan tsaychö pagtan caycag runacuna, israelcunapa respetashga auquincunata juc jatun sesionman gayascatsir, mandayargan carcelchö

caycag apostolcunata apayämunanpag. ²² Pero wardiacuna carcelman chaycurnam, apostolcunata tariyargantsu. Tsaynam mantsacashga cutirnin willacur; ²³ niyargan: “Tariyargömi carcelga alli següru wichgaraycagta y wardiacunapis puncuncunachö täpar ichiraycagta. Pero quichasquirnam, tsay rurichöga ni pitapis tariyargötsu” nir. ²⁴ Tsayta wiyaycurnam mas mandacugcag sacerdotícunawan templuchö wardiacunapa capitannin-pis y regeshgacag sacerdotícunapis mantsacashga tapunacuyargan, ima pásangantapis mana musyarnin.

²⁵ Tsaynö caycäyaptinnam juc runa chaycur nirgan: “¡Ricäyay! Gamcuna carcelman gaycatsiyangayqui runacunam templuchö yachatsicuyäyan” nir. ²⁶ Tsaynö willacusquiayptinnam, wardiacunapa capitannin wardiacunata pusharcur achcugnincuna templuman aywargan. Pero mana imanayta puedirmi rugarnincunalla pushayämurgan runacuna sagmayänanta mantsacur.

²⁷ Tsaypitanam judiucunapa mas mandacug autoridänincuna goricashga caycagman tapuyänanpag apayämurgan. Tsaychönam mas mandacugcag sacerdoti tapurnincuna nirgan: ²⁸ “Nogacunam alvertiyarniqui proibiyargag tsay runapag manana ni imatapis willacur yachatsicuyänayquipag. Pero ¿imatatan gamcuna rurayargoyqui? Gamcunaga entëru Jerusalénmanmi chatsiyargoyqui, yachatsicuyñiquicunatawan tsay runa wañunganta tumpayämarni culpatsayämar.”

²⁹ Pedrowan waquincag apostolcunanam contestayargan: “¡Nogacunapaga obligacionnincunam can, puntataga Dios Yaya cäsuyänäpag runacunata cäsuyangäpita! ³⁰ Unaycag aylluntisipa Diosninmi, Señor Jesucristota cawatsimurgan, gamcuna cruzman warcarcur wañutsiyangayquita. ³¹ Quiquin Dios Yayam sharcatsimur derëchucag läduzman Salvador Pushacug Rey cananpag churashga. Tsaynö churanganpitam jutsayquicunapita arepenticurnin Dios Yayaman cutiyaptiqui, llapayqui Israel naciunta perdonayëshunqui. ³² Tsaytaga quiquicuna ricashga carni, rasumpa testigun cayä. Tsaynöllam Dios Yaya cäsugnincunata Espiritu Santotapis testigun cananpag garanga.”

³³ Tsayta wiyarcurnam alläpa rabiarnin piñacur, Pedrotawan apostolcunata wañutsiyta munayargan. ³⁴ Pero tsay autoridäcunachömi juc fariseo Gamaliel niyangan marcanchöpis mas respetashga ley yachatsicug runam cargan. Tsay Gamalielnam ichircurnin mandargan, tsaypita juc räta apostolcunata wagtaman jipiyananpag. ³⁵ Apostolcunata wactaman jipisquiayptinnam tsaychö caycag autoridämajincunata nirgan: “Israel marca runacuna, cuidädu cayay tsay runacunata imatapis rurayangayquita. ³⁶ Yarpäyay juc tiempuchö Teudas niyangan runa, aläbaccurnin mas importanti mandacug ticraptin chuscu pachac runacuna gatiräyanganata. Pero tsay runata wañuscatsiyaptinmi, gatiragnincunapis witsicurnin aywacur jancat llapan ushacasquirgan. ³⁷ Tsaypita mas gepata censacuyangan tiempuchönam, Galileapita Judäs niyangan runa Roma gobiernopa contran shärir runacunata timpullyätsiptinmi, waquicag runacuna gatiräyargan. Pero paytapis wañuscatsiyaptinmi, llapan gatiragnincunapis witsicur aywacuyargan. ³⁸ Tsaymi noga consejaya: ¡Tsay runacunata dejayay ama mëticuyaytsu! ¡Dëjaycuyay aywacuyänanpag! Si paycuna rurayangan runacunallapita captinga, tsay rurayangapis pásarnin ushacangallam. ³⁹ Pero si Diospa poderninwan tsay runacuna rurayaptinga, manam ni imanöpa venceyta puediyanquitsu. Cuidädutag Dioswan pelear contran imatapis mana allita ruraycäyanquiman.”

⁴⁰ Tsaynam runacuna cäsucuyargan. Tsaypitanam apostolcunata gayascatsimur alli as-taycatsirnin proibiyargan, Señor Jesucristopa shutinchö manana willacur parlayänanpag. Tsaynö alli alverticurni dëjayargan aywacuyänanpag. ⁴¹ Apostolcunanam autoridäcunapa puntanpita alläpa cushishga yargosquir aywacuyargan, Señor Jesucristopa shutinchö willacuyanganraycu Dios Yaya tsaynö despreciarnin piñapar castigashga cayänanpag permütinganpita. ⁴² Tsaynam apostolcunaga cada junag templuchöwan wajicunachöpis Diospita Shamushga Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta yachatsicur willacuyag.

6

Ganchis runacunata acrayan yanapagnincuna cayänanpag

¹ Tsay witsancunam Señor Jesucristoman criyicugcuna mas atscag yapacäyaptin, griego parlag criyinticuna quëjacur gallaycuyargan hebreo parlagcunapag. Griego runacunam quëjacuyargan cada junag imayca raquipunacuychö griego parlag viudacunata mana atendiyananta. ² Tsaymi chunca ishca apostolcuna llapan criyicugcunata goricatsir niyargan: “Manam allitsu canman nogacuna Dios Yayapa Palabran yachatsicuyta dëjasquir, gamcunata mësamam shumag serviarniqui raquipunacur cayänayquillapag mas yarpachacuyaptiga. ³ Tsaynö caycaptinga waugecuna, gamcunapitam ashiyämunayqui mas confiacuyangayquicag ganchis runacunata Espiritu Santopa poderninwan junta cayaptiqui Pay yachatsiyëshungayquinö. Tsay ashiyämungayqui runacunata encarganapag,

faltapucug wactsacunata shumag iwal raquipurnin atنديyāshunayquipag. ⁴ Nogacunaga Dios Yayaman mañacurnin Palabranta yachatsicur willacuytaga imaypis sigiyāshagmi.”

⁵ Tsaynam lllapan criyinticuna cushishga acuerdu car Estebanta firmi criyicuyninchö y Espiritu Santopa poderninwan junta captin acrayargan. Tsaynöllam acrayargan Felipeta, Procorota, Nicanorta, Timonta, Parmenasta y Nicolas Antioquia marca runata. Tsay Nicolasmı mas puntatana judiuman tıcrashga cargan. ⁶ Tsaypita apostolcunaman apaycurnam, Dios Yayaman mañacur tsay ganchis runacunapa umancunaman maquincunata churayargan.

⁷ Dios Yayapa Palabran maytsaypa miraptinmi, Jerusalénchöpıs mas maytsicag criyicugcuna yapacāyargan. Tsaynöllam judiucunapa waquincag sacerdotincunapis, cāsucurnin rasumpa criyicuyta ānır chasquiyargan.

Estebanta achcusquir prēsü apayan

⁸ Estebanmi Espiritu Santopa poderninwan junta car, Dios Yayapa bendiciunninwan atscā milagrucunatawan tucuyläya mantsacaypag señalcunata rurargan, tsay marca lllapan runacunachö. ⁹ Jerusalénchö waquincag runacuna Dios Yayaman mañacuyānanpag goricāyānan wajipam shutin cargan: “Librādıcunapa wajın.” Tsay wajımanmi Cirene marcapita, Alejandria marcapita y Cilicia provinciapita, Asia provinciapita libracashga runacuna shamushga cayargan. Tsay libracashga runacunam Estebanpa contran shārır discutirnin piñanacur gallaycuyargan. ¹⁰ Pero manam ni imanöpa discutirnin vencyargantsu, Espiritu Santopa poderöso yachayninwan lllapan imaycatapis Esteban shumag parlaptin. ¹¹ Tsaynam pacayllapa runacunata niyargan, Estebanta contran llullacur: “Cay runatam wiyashcā Moisés pawan Diospa contran mana allita parlaycagta” ninanpag.

¹² Tsaynö llullacur niyaptinam, lllapan runacunawan respetashga auquincuna y ley yachatsicug maestrucuna piñacurnin timpullyāyargan. Tsaynö lllapan timpullyarnin piñacurmi Estebanta achcusquirnin garachashga prēsü apayargan, mas mandacug mayor autoridācuna goricāyānanman. ¹³ Tsaychönam llullacurnin manacagta parlag testıgucunata ashiyargan niyānanpag: “Tsay runaga manam ni imay pārantısu, cay respetashga santo templuntsicpagwan Moisés gellangan leynintsicunapa contran parlayta” nır. ¹⁴ Tsaynöllam “Nogacuna Esteban ninganta wiyayashcā: ‘Tsay Nazaretpita Jesússhi cay templuntsicta jancat juchutsinga y Moisés dējapamangantsic costumbricunatapis jancatshı cambianga.’”

¹⁵ Maytsicag goricashga autoridācunawan tsaychö lllapan jamaycagcunam, Estebanpa gagllan imayca angelpañörög caycagta ricaycuyargan.

7

Autoridācunapa puntanchö Esteban willacur parlan

¹ Mas mandacug sacerdotinam Estebanta tapurnin nırgan: “Tsay lllapan imayca niyāshungayqui çrasumpacu o manacu?” ² Tsaynam Esteban contestargan: “Waugecuna y respetashga taytacuna wiyaycayāmay: Allāpa cushicuypag poderöso Dios Yayam unay awıluntsic Abraham manarag Haranman täcug aywaptin, Mesopotamiachö yurıpusquir, ³ nırgan: ‘Täcungayqui marcayquita aylluyquicunata dējapısqur, noga ricātsınagpagcag marcaman aywacuy.’”

⁴ “Tsaypitanam Abrahamga Caldea marcapita yargosquir, Haran marcaman täcug aywacurgan. Tsay marcachö taytan wañısqıptınam Dios Yaya Abrahamta apamurgan, cay gamcuna canan caycāygangayqui Israel marcaman. ⁵ Pero tsay Israel marcachöga Dios Yaya manam ni juc erenciallatapis entregargantsu, ni juc pedāsuman chaquinta churaycunanllapagpis. Pero quiquin Dios Yayam ānırgan Abraham wañısqıptın paypita shamug aylluncunapa tsay marcan cananpag. Tsay tiempuchöga manaragmi Abrahamga ni juc tsurınpıs carganragtsu.” ⁶ Tsaynöllam Dios Yayaga nırgan: ‘Aylluyquicuna imayca juclāpita mana reghsha runacunano mana regeyangan marcachö täcuyaptinmi, chuscı pachac wata cumplınganyag esclāvı cayaptın ultrajarnın dembalde arutsır catsıyanga.’ ⁷ Pero tsaynöllam Dios Yaya nırgan: ‘Nogam esclāvunpag churayāshugniqui naciunta castıgarnın, libri cayānayquipag jıpiyāmıshayqui. Tsaynö jıpıscayāmıptıgımi cay nacıunchö nogata servırnin adorayāmanqui.’” ⁸ Tsaypitanam Abrahamwan contrātuta rurayanganchö Dios Yaya mandacurgan, ollgocunapa pengaynıncunachö señalashga cayānanpag. Tsaymi Abrahamga tsurın Isaac tsurın Jacobta pusag junagta pengaynıncö señalargan. Abrahamnöllam tsurın Isaacpıs tsurın Jacobta rurargan. Tsaynöllam Jacobpıs tsurıncunata señalargan. Tsay tsurıncunam Israel nacıunchö chunca ishıay marcapa mandagnıncuna cayargan.

✧ 7:3 Gn 12:1. ✧ 7:5 Gn 17:8; 48:4. ✧ 7:7 Gn 15:13-14; Ex 3:12.

⁹ “Tsay Jacobpa tsurincunam nogantsicpapis unaycag aylluntsiccuna cayargan. Paycunam waugencuna Joséta chiquirnin, Egiptoman juc esclávutanö apayánapag ranticuyargan. Pero Dios Yaya Joséwan caycarnam, ¹⁰ imayca desgraciacunapita librargan. Tsaynöllam Dios Yaya allápa allish yachaynin garaptin, Egiptopa reynin faraonpis cuyar quiquinö Egiptochö lllapan runacunapa mandagnin y palacionchö mayordömun cananpag churargan.

¹¹ “Tsay tiempum Egipto naciunchöwan Canaán marcachö allápa mallagäcuy muchuywan sufrimientu wata captin, unaycag aylluntsiccunapa ni imancuna micuyánapag cargantsu. ¹² Pero Jacob Egiptochö trigu canganta musyasquirnam, unay aylluntsic tsurincunata Egiptoman mandargan. Tsay aywayanganmi punta gallarinancag viäjincuna cargan. ¹³ Tsay viäjipita yapay ishca cuti aywayaptinam, Joséga waugencunata pay pi canganta willargan. Tsaynöpam rey faraon José pi familia canganta musyargan. ¹⁴ Tsaypitanam Joséga taytan Jacobtawan ganchis chunca pitsga aylluncunata, Egiptoman apayámunanpag mandargan. ¹⁵ Tsaynöpam Jacobga Egiptochö täcunanpag lllapan aylluncunawan aywacurargan. Tsaychömi unay aylluntsic Jacob wañucusquiptin, unaycag aylluntsiccunapis wañucuyargan. ¹⁶ Jacobpa aylluncunam Egiptopita paypa ayanta Siquem niyangan marcaman aparnin pampayargan. Tsay Siquemchömi Hamor runapa tsurincunapita unay aylluntsic Abraham chacrata rantirgan, tsayman aylluncunata pampayánapag.

¹⁷ “Abrahamta Dios Yaya äningan tiempu chämunanpag ichicllana faltaycaptinmi, Israel runacuna Egiptochö maytsicagna mirayashga cayargan. ¹⁸ Tsay witsanmi Joséta mana regeg juc rey Egiptochö mandacur gallaycurgan.* ¹⁹ Tsay reymi marcantsicla llullatsirnin engañar, unaycag aylluntsiccunata allápa maltratar, tsaygar yurig olgo wamrancuna wañuyánapag obligarnin mandacur nirgan: ‘Llullu wamrayquicunata jitariyay wañuyánapag.’ ²⁰ Tsay tiempuchömi Moisés yurisquir Dios Yayata cushitsirgan. Taytancunanam quimsa quilla wajincunachö pacayllapa catsiyargan. ²¹ Taytanwan manam wajipita jucléman pacarnin dejasquiyaptinam, faraonpa warmi tsurin taricusquirnin gorisquir quiquinpa wawantanö geshpitsicurgan. ²² Tsaynöpam Moisésga Egiptocunapa yachaynincunawan yachatsishga car, parlayninchöwan imayca rurayninchöpis cumplidu poderöso cargan.

²³ “Chuscu chunca watayogna caycarmi, Moisésga quiquinpa marcanchö israelmajincunata watucagnin aywayta yarparnin aywargan. ²⁴ Tsaynö watucagnin aywashga caycaptinmi, Egipto runa juccag marcama jinta maltratagta ricaycur, Moisésga janan shärir vengarnin Egipto runata wañuscatsirgan. ²⁵ Tsaynöpam Moisésga yarpargan, Israel waugencuna tantiyayánanta paywan Dios Yaya lllapan marcama jincunata libratsinanpag canganta. Pero marcama jincunaga manam ni jucta tantiyacuyargantsu. ²⁶ Waränin allegnam Moisésga ishca Israel runacuna maganacucyägagta tarisquir, washarnincuna amistasiyta munar nirgan: ‘Gamcunaga juc casta waugenölla caycar, ¿imanirnan quiquiquicunapura maganacur caycayanqui?’ ²⁷ Pero tsay marcama jinta magaycag runam, Moisésa läduman cunjasquirnin nirgan: ‘¿Pitan gamta churashushcanqui, nogacunachö imayca mandayámagní jueznö canayquipag?’ ²⁸ ¿Gamga wañutsimaytacu munanqui, ganyan Egipto runata wañutsingayquinö?’* ²⁹ Tsayta wiyaycurnam Moisésga Madian niyangan marcaman mantsacashga geshpirnin aywacurargan. Tsay marcachö imayca juclápita mana regeshga forasterunö täcuycaptinmi, ishca tsurincuna yuriyargan.

³⁰ “Tsaypita chunca chuscu watana Madian marcachö caycarmi, juc junag mana ni imacag tsunyag Sinaí jircaman Moisés aywargan. Tsaychönam shiraca cashachö nina lunyaycagnö juc angel yuripurgan.* ³¹ Tsaynö nina lunyaycagta ricaycurnam, Moisés allápa mantsacargan. Tsaypita mas shumag ricánapag witiycarnam, Dios parlamugta wiyargan: ³² ‘Nogam unaycag aylluyquicunapa Diosnin cá. Tsaynöllam Diosnin cá, unay aylluyquicuna Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa.’ Tsaynö niptinam, Moisésga mantsacaywan carcariarrag, ricaytapis valorargantsu.* ³³ Tsaymi Dios Yaya nirgan: ‘Llangequita llushtiy. Tsay jaruygangayqui patsaga allápa sagrädu.*’ ³⁴ Rasumpam noga Dios Yaya ricaycä servimagní Israel runacunata allápa ultrajar, Egipto runacuna maltratayanganta. Tsaynöpam paycuna nogaman laquishga mañacayámunganta wiyashcä. Tsaymi paycunata libranápag cielupita shamushcä. Tsaymi cananga shamuy Egiptoman aywanayquipag. Tsaypita Israel aylluyquicunata libarnin jorgamunayquipag.*

³⁵ ‘Israel runacunam puntatana Moisésa niyargan: ‘¿Pitan gamta churashushcanqui, nogacunachö imayca mandayámagní jueznö canayquipag?’ nir. Tsaynö despreciaycaptinpis, quiquin Dios Yayam shiraca casha lunyaycagchö yuripugnin, angelwan mandargan, Egiptopita jorgamur israelcunapa libertadornin y mandacugnin cananpag.*’ ³⁶ Tsaynö

* 7:18 Ex 1:8. * 7:28 Ex 2:14. * 7:30 Ex 3:2. * 7:32 Ex 3:6. * 7:33 Ex 3:5. * 7:34 Ex 3:7-8,10. * 7:35 Ex 2:14.

Egiptoman aywar unay aylluntsic israelcunata jorgamunanraycum, Dios Yayapa poderninwan mantsacaypag tucuyläya milagrucunata Moisés rurargan. Egiptopita Israel runacuna päsayänapagmi, lamar Rojo niyanganpa näñita quichargan. Tsaypitanam israelcuna chuscuna chunca wata mana ni imacag tsunyachö caycäyapin, milagrucunata rurargan lapan micuyänapag. ³⁷ Tsay quiquin Moisésmi Israel runacunata nirgan: 'Quiquin Dios Yayam gamcunapita juc Profëta churanga noganö cananpag.'^{*} ³⁸ Quiquin Moisésmi tsay mana ni imacag tsunyagchö lapan Israel runacunawan goricashga, Sinai jircachö parlapagnin angelwanpis caycargan. Unay awilluntsic Moisésmi Dios Yayapa cawatsicug Palabranta Sinai jircachö chasquisquir, nogantsicta dëjapamashcantsic.

³⁹ "Pero unaycag aylluntsiccunaga mana cäsurnin despreciarmi, lapan shongoncunawan Egipto marcaman cuticuyta munayargan. ⁴⁰ Tsaynam Aaronta niyargan: '¡Juc diosnintsic ruramuy pushamänapag, manam musyantsictsu tsay Egiptopita jipimagnintsic Moisésa ni ima päsangantapis!'^{*} ⁴¹ Tsaypitanam goripita juc idolota imayca becerroricugllata quiquincuna rurasquir, wätaacunata wañutsirnin sacrificiuta rurar tsay idolopag fiesta rurayargan. ⁴² Tsaynö cayanganpitam Dios Yaya paycunapita raquicasquir dëjasquirgan, altu cieluchö rupaytawan quillata y lucërocunata adorarnin cayänapag. Tsaynö cananpagmi Dios Yayapa willacugnin unay profëtacuna gellayangan librucho nirgan:

'Israel runacuna,

¿Acäsu gamcunaga tsunya mana ni imacagchö

chuscuna chunca wata caycar,

sacrificiucunatawan garaycunata ofreçämashcanquicu?

⁴³ ¡Manam! Tsaynö ofreçeyämangayquipa rantinmi,

dios Molocawan Refan niyangan lucërota matancashga puritsiyargayqui.

Tsay dioscunapa imäjinnincunata

quiquiquincunam paycunapa wajin rurayargayqui adorayänayquipag.

Tsaynö cayangayquipitam gamcunata,

Babilonia marcapita mas caruman gargornin jitariyëshayqui."^{*}

⁴⁴ "Mana ni imacag tsunyachömi unay aylluntsiccunapa tabernäculo niyangan iglesian cargan. Tsay iglesiatam Moisés ruratsirgan, Dios Yaya ricätsingan plänowan iwalllata.

⁴⁵ Unaycag aylluntsiccunam chasquiayargan cay tabernäculo niyan iglesiata, imayca juc erenciatanö. Josuéwan shamugcunam pagtan apayämurgan, juclä marca runacunata guerachö vencesquirnin. Tsay juclä marca runacunatam quiquin Dios Yaya cay marcancunachö täcugcunata gargorgan, unay aylluntsiccuna duëño cayänapag. Cay Israelchömi rey Davidpa tiempunpag tsay tabernäculo iglesiatapis catsiyargan. ⁴⁶ Rey Davidmi Dios Yayapa ricänanchö allí rurag cayninwan, Jacobpa Diosnin täcunanpag juc templuta ruratsirgan.

⁴⁷ Pero Salomónmi Dios Yayapa templuntaga ruratsirgan, ⁴⁸ aunqui alläpa poderöso Dios Yaya runacuna maquincunawan rurayangan templuchö mana täcuycaptinpis, Dios Yayapa unay willacug profëtan ningannö:

⁴⁹ 'Cielu jamacunä captinmi,

cay patsaga chaquí jarucunan.

¿Imanö wajitarag rurayämunga? ninmi Señorga.

¿May sitiurag shütanäpag canga,

⁵⁰ si nogalla cay lapan imaycunata rurashga caycaptiga?"^{*}

⁵¹ Pero Estebannam parla sigirgan: "¡Gamcunaga mana ni ima entendig mana ricag alläpa chucru shongo mana wiyacugmi cayanqui! ¡Tsaynö carmi gamcunaga imaypis Espiritu Santopa contranlla caycäyanqui, unay aylluyquicunawan iwalla! ⁵² ¿Maygancag profëtatatan unaycag aylluyquicuna maltratarnin mana gaticachäyargantsu? Tsay unaycag aylluyquicunam Diospa jutsannag Tsurin shamunanpag willacug profëtacunata wañutsiyargan. Tsaymi canan gamcunaga cay patsaman shamushga caycaptin, traicionarnin wañutsiyashcanqui. ⁵³ Gamcunaga Dios Yayapa angelnincunapita leycunata chasquishga caycarpis, manam ni juc cäsucuyanquitsu."

Estebanta sagmar wañutsiyangan

⁵⁴ Tsay lapan ningancunata wiyaycurnam, autoridäcuna rabiarnin quiruncunatapis regochyätsirrag Estebanta alläpa chiquiyargan. ⁵⁵ Pero Estabannam Espiritu Santowan junta car, altu cieluman ricarcurnin chipacyarrag poderöso Dios Yayatawan derëchucag lädunchö Señor Jesucristo ichiraycagta ricasquirgan. ⁵⁶ Tsaynam nirgan: "¡Ricäyay! Cielu quicharaycagchömi ricaycä Dios Yayapa derëchucag lädunchö Señor Jesucristo ichiraycagta."

⁵⁷ Pero tsay runacunaga rinrincunata tsapasquirmi, alläpa jinchi gayaycacher Estebanta magayänanpag llapan achcusquiyargan. ⁵⁸ Tsay marcapita jucläman garacharnin jipisquirmi, tsaychö allı sagmayargan. Tsaynö acusagnin runacunam, Estebanpa llapanan-cunatapis juc jöven Saulo niyanganpa chaquin puntanman cuidananpag dëjapuyargan.

⁵⁹ Tsaychö sagmaycäyaptinmi, Esteban mañacur nirgan: “Señor Jesucristo, almalläta chasquiyucullay.” ⁶⁰ Tsaynö mañacusquirmam gongoricuycur jinchi gayarargan: “¡Señor, jutsata rurar cay wañutsiyämag runacunata ama culpatsaytsu!” Tsaynö nisquirmi wañusquirgan.

8

¹ Tsaychömi jöven Saulopis Estebanta wañutsiyaptin, “Allichömi wañutsiyanqui” nir cushishga caycargan.

Señor Jesucristoman criyicug runacunata chiquirnin, Saulo gaticachan

Tsay junagllam Señor Jesucristoman Jerusalénchö criyicugcunata alläpa chiquirnin gaticachar gallaycuyargan. Tsaynö alläpa chiquirnin cuna gaticachäyaptinmi, llapan criyicug-cuna maytsaypa witsicarnin entëru Judeapawan Samariapa aywacuyaptin, apostolcu-nallana Jerusalénchö quëdayargan. ² Waquincag llaquipäcug allı runacunam Estebanpa ayanta gorisquir, alläpa llaquishga wagarnin pampacuyargan. ³ Pero Saulonam llapan criyicugcunaman wajin wajin aywarnin, warmitapis y ollgotapis garachashga carcelman gaycatsig apatsirgan.

Felipe Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta Samaria marcachö yachatsicungan

⁴ Pero Jerusalépita geshpirnin aywacug criyicugcunaman, maytsaypa aywarpis rasmupacag salvaciunpag Alli Willacuyta yachatsicurnin willacuyargan. ⁵ Paycunapita jucnin Felipenam Samaria jatun marcaman aywacur, Señor Jesucristopag willacur gal-laycurgan. ⁶ Maytsicag runacuna goricasquirmi llapan shumag wiyayargan Felipe par-langata. Tsaynöllam Felipe tucuyläya señal milagrucuna rurangantapis llapan ricäyargan. ⁷ Atscag runacunapitam supaycunapis jinchi gayaycacharnin yargoyargan. Tsaynöllam maytsicag cuerpun mana cuyog runacunawan ratacuna y mancunapis llapan cuticäyargan. ⁸ Tsaynö llapan imaycata Felipe ruraptinmi, tsay marcachö llapan runacuna alläpa cushishga cayargan.

Brüju Simón

⁹ Tsay Samaria marcachömi juc runa Simón shutiyog cargan. Paymi unayga Brüju cayninwan runacunata mantsacätsirnin mas importantı allı yachayyogtucur Samaria marcachö llapan runacunata engañashga cargan. ¹⁰ Tsay Brüju parlangantam llapan runacuna umilde wactacunapita gallaycur, asta mas mandacuyyog poderyog runacu-napis criyirnin niyag: “Cay runam sığa Diospa rasumpa poderninwan ‘Alläpa Poderöso Yachayyog.’”

¹¹ Tsay Simóntam llapan cäsurnin gaträyag, unaypitana Brüju cayninwan mantsacaypag señalcunata rurarnin llapan runacunata engañashga captin. ¹² Pero Señor Jesucristopa Alli Willacuyinintawan Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag Felipe willacuptin criyisquirmam, warmipis ollgopis llapan bautizacuyargan. ¹³ Tsay quiquin Brüju Simónpis Señor Jesu-cristoman criyirnin bautizacusquirmi, Felipepa pagtan purir gallaycurgan. Payga criyir-gan alläpa cushicuypag señalcunatawan mantsacaypag milagrucuna ruranganta ricashga carmi.

¹⁴ Jerusalénchö caycag apostolcuna Diospa Palabranta Samaria marcachö runacuna chasquiyanganta musyasquirmi, Pedrotawan Juanta cachayargan. ¹⁵ Tsayman chay-curnam Dios Yayaman mañacuyargan, Samaria marcachö criyicugcuna Espiritu Santota chasquiyänanpag. ¹⁶ Tsay criyicugcunamanga manaran Espiritu Santo shamushgaragtsu cargan, Señor Jesucristopa shutinllachörag bautizacushga cayaptin. ¹⁷ Tsayman Pedrowan Juan maquincunata paycunapa umancunaman churayaptin, Espiritu Santota chasqui-yargan.

¹⁸ Tsay Brüju Simónnam apostolcuna runacunapa umancuna jananman maquincunata churayaptin Espiritu Santo shamugta ricarnin, gellayta ofrecernincuna nirgan: ¹⁹ “Tsay poderniquicunata ranticaycäyämog nogapis pı runacunapa umanmanpis maquıta chu-raptı, Espiritu Santota canan chasquiyangannölla chasquiyänanpag.”

²⁰ Tsayman Pedro contestargan: “¡Gellayniquiwan ishçayqui condenashga cayay, Dios Yaya voluntäninwan garamangantsicta, gellayniquiwan rantiyta puedinayquipag yarpangayquipita! ²¹ Gampaga manam ni ima derëchuyqui cantsu tsay poderta chasquinayquipag, Dios Yayapa puntanchö alläpa mana allı yarpag shongoyog cangayquipita. ²² Tsay mana allı rurayniquita dëjasquir Dios Yayaman mañacurnin rasumpa arepenticuy. Payga mayp-ischı shongoyquichö tsaynö yarpangayquicunata perdonashunquiman. ²³ Gamtag ricag

alläpa rabiarnin piñashga caycagta, tsay mana alli yarpayniquiwan rurayniquicuna imayca prësutanö catsishuptiqui.”

²⁴ Tsay brüju Simónnam contestargan: “Gamcuna nogapag Señorman mañacuyay, cay llapan niyámangayquicuna mana pásaycallámánapag.”

²⁵ Tsaynö Diospa Palabranta yachatsicurni, apostolcunaga Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta Samaria marcapa atsca estanciancunachö willacur, Jerusalénman cuticuyargan.

Felipewan Etiopie runa parlayangan

²⁶ Tsaypitanam Señorpa juc angelnin Felipeta nirgan: “Sharcurin caypita uraypa ayway, Jerusalénpita Gaza marcaman aywag nänipa. Tsay näniga mana ni imacag tsunyapam pásan.” ²⁷ Tsaynam Felipega jina öra sharcurin aywaycar, Etiopie runawan tincuyargan. Tsay “eunuco” niyangan runaga Etiopia marcachö reyna Candace niyangan warmipa llapan imaycanchö mas mandacug encargädo caycarmi, Jerusalénman Dios Yayata adorag aywashga cargan. ²⁸ Tsay Jerusalénpita marcanman cuticurnan, cawallucuna garachangan cäronchö jamaycur unay profëta Isaías gellgangan libruta liyiraycar aywaycargan.

²⁹ Espiritu Santonam Felipeta nirgan: “Ayway. Tagay cäroyog runaman witiycuy.”

³⁰ Felipe lädunman chaycurnam tsay Etiopie runa unay profëta Isaías gellgangan libruta liyiyagta wiyargan. Tsaynam tapurgan: “¿Gam entendinquicu tsay liyiyangayquita?”

³¹ Tsay Etiopie runanam contestargan: “¿Imanörag entendishag pipis mana entenditsimagní captinga?”

Tsaynam Felipeta rugargan cäronman lätarcur pagtan lädunman jamananpag. ³² Tsay liyiyangan Diospa Palabranta gellgashgaga, caynömi nirgan: “Imayca juc üshata pishtayänanpagwan rutuyänanpag apayaptin upallalla car, imayca juc mallwa cordërunö manam ni juc ichicllatapis wagagnömi, Payga shiminta quichargantsu.

³³ Llawan runacuna burlacuyaptinpis, mana ni ima justicia captinmi, Paypa jananga ni pipis cargantsu.

¿Pirag parlanman, Payman maytsicag criyicug miraynincunapag?

Paypa cawayninga cay patsapita imayca jipishganömi cargan.”*

³⁴ Tsay Etiopiapita eunuco niyangan runanam Felipeta tapurgan: “Willaycallamay, profëta Isaías gellganchö ¿pipagtan nican? ¿Quiquinpagu o juc runapagcu?” ³⁵ Tsaynam Felipega liyanganpita gallaycur, tsay Etiopie runata shumag entenditsirgan, Señor Jesucristo Alli Willacuyñin imanö canganta. ³⁶⁻³⁷ Tsaynö parlar nänipa aywaycarnam mas ratitunllatana yacuta tariyargan. Tsay yacuta tarisquirmi Etiopie runa nirgan: “Caychömi yacu caycan. ¿Manacu nogata canan öra bautizascamanquiman?”*

³⁸ Tsaynam cärronta ichiytsinanpag mandarnin ichiscatsir, cärröpita ishcan yarpusquir yacucagman urarpur Felipe bautizargan. ³⁹ Yacupita yargoycaptinnam Espiritu Santo Felipeta apasquiptin, tsay Etiopie runaga ricargannatsu. Pero tsay Etiopie runaga alläpa cushishgam, nänipa aywacur sigirgan. ⁴⁰ Tsaypitanam Felipega Azoto niyangan marcachö yuricasquir, Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta marcan marcan yachatsicur purirgan, asta Cesarea marcaman changanyag.

9

Saulopa cawaynin jucläyaman ticrangan

(Hechos 22:6-16; 26:12-18)

¹ Tsayyagnam Saulo Señor Jesucristoman llapan criyicugcunata rabiaparnin wafutsinanpag amenasar dëjargantsu. Tsaynöpam mas mandacugcag sacerdotipita, ² juc autorisacion cartata mañargan, Dios Yayaman mañacuyänanpag Damascochö goricäyangan wajiman, Señor Jesucristoman llapan criyicur shumag cawacugcunata ashignin aywananpag. Tsaynö criyicug ollgocunatawan warmicunatapis, Jerusalénman prësurnin apananpag.

³ Pero Damasco marcaman chaycaptinnam, cielupita alläpa chipacyag actsi illagpita entërunman tumat atsiyaycamurgan. ⁴ Tsaynam Saulo patsaman shicwasquir, juc voz nimugta wiyargan: “Saulo, Saulo, ¿imanirtan gaticachämanqui?”

⁵ Saulonam tapurgan: “¿Señor, pitan canqui?” Tsay voznam contestargan: “Nogagam cä, tsay gaticachangayqui Jesús.” ⁶ Sharcurin aywar Damasco marcaman yacuy. Tsaychömi imata ruranyquipagpis willayäshunqui.

⁷ Saulowan pagtan aywag runacunanam tsay vozta wiyaycur alläpa mantsacayargan. Pero paycunaga manam ni pitapis ricäyargantsu. ⁸ Tsaypitanam Sauloga patsapita

* 8:33 Is 53:7-8. * 8:36-37 Versículo 37 manam cantsu puntacag waquin librucunachöga.

sharcurnin ñawinta quichasquir ricchacuyta munarpis ni imata ricayta puedirgannatsu. Tsaynö ruracasquiptinmi, pagtan aywag runacuna maquipita janchashgallana Damascoman chätsiyargan. ⁹ Tsaychönam quimsa junag gaprayashga mana ricarnin, ni imata micurgantsu ni upyargantsu.

¹⁰ Tsay Damascochönam juc criyicug Ananias shutiyog runa täcurgan. Paytam Señor yuripusquir revelarnin nirgan: “¡Ananias!” Paynam contestargan: “Señor, caychömi caycällä.”

¹¹ Señornam nirgan: “Sharcur ayway ‘Derëchucag’ niyangan cällichö Judäspa wajinman. Tsayman chaycur tapucunqui Tarsopita Saulo shutiyog runapag. Paymi mañacurnin, ¹² juc revelaciunchö ricashga Ananias shutiyog runa yaycusquir, umanman maquina churaycuptin yapay ñawin ricayta puedigtana.”

¹³ Tsayta wiyaycurnam Ananias nirgan: “Señor, tsay runapagga atscag runacunam willayämashga, Jerusalén marcachö mana allicunata rurarnin llapan santo criyicugniquicunata alläpa maltratanganta. ¹⁴ Y cananga caymannam shamushga sacerdotícunapa mas mandagnincag sacerdotícunapita autorisacionta jipisquir, gamman mañacurnin criyicamugcunata prësu apatsinanpag.”

¹⁵ Pero Señornam nirgan: “¡Jina öra ayway! Nogam tsay runata acrashcä nogapag juclä caru naciuncunachö runacunata willacunanpag. Tsaynöllam willacunga tsay naciuncunapa reynincunatawan llapan Israel runacunatapis. ¹⁶ Nogam ricätsishag nogaraycu alläpa sufrinanpag canganta.”

¹⁷ Tsaypitanam Ananiasga Saulo posadacungan wajiman aywargan. Yaycusquirnam paypa umanman maquina churarcuir nirgan: “Wauge Saulo, cay marcaman shamuycangayqui nänichö yuripushgniqui Señor Jesucristom, canan cachamashga gampa ñawiqui cutiscasquiptin Espiritu Santopa poderninwan junta canayquipag.”

¹⁸ Tsay öram Saulopa ñawinpita imayca tsaparaycagnö shicwasquiptin, ñawin cuticasquirgan. Tsaypita sharcuptinnam Ananias bautizargan. ¹⁹ Tsaypitanam micuyta micusquirnin, yapay callpayogna cargan. Tsay Damascochö täcug criyicugcunawanmi juc ishçay junagcunayag quëdargan.

Damascochö Saulo willacur yachatsicun

²⁰ Tsaypitanam Sauloga Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajicunachö Señor Jesucristo Diospa Tsurin canganta willacur gallaycurgan. ²¹ Tsay llapan wiyagnin runacunam alläpa mantsacashga car niyargan: “¿Manacu cay runaga, Señor Jesucristopa shutinchö mañacur criyicugcunapa contran runacunata timpullyätsir Jerusalénchö gatichagnin? ¿Manacu payga quiquin cay marcantsicman shamurgan llapan criyicugcunata prësu aparnin, Jerusalénchö mas mandacug sacerdotícunaman entregananpag?”

²² Pero Sauloga cada vez mas valorninwan parlarnin Señor Jesucristoga Diospita rասumpa shamushga canganta willacuptinmi, Damascochö täcug judiucunaga ni imanö caytapis puediyargantsu.

Saulo judiucunapita geshpingan

²³ Tsaynö unayyagna yachatsicur captinmi, judiucunaga Saulota wañutsiyänanpag willanacuyargan. ²⁴ Pero Saulonam tsay willanacuyanganta musyasquirgan. Judiucunam tsay marcapita yargoyänam nänicunachö pagasta junagta shuyaräyargan, Saulota wañutsiyänanpag. ²⁵ Pero criyicugcunanam juc jatun canastaman wiñarcuir, pagasllapa tsay marcapa murällanchö ventänapa wagtaman bäjatsiyargan. Tsaynöpam Saulo geshpirnin aywacurgan.

Saulo Jerusalénchö willacun

²⁶ Jerusalénman Saulo chaycurnam, Señor Jesucristoman llapan criyicugcunawan goricayta munargan. Pero llapan criyicugcunanam Saulotaga mantsayargan, payga Señor Jesucristoman mana rasumpa criyiganta yarpar. ²⁷ Pero tsaynö Saulota mantsaycäyaptinmi Bernabe apostolcunaman regetsignin apargan. Bernabenam apostolcunata willargan, Señor Jesucristota Saulo nänichö ricangantawan Señor Jesucristo parlapananganta. Tsaynöllam willargan Damascochö llapan voluntäninwan Señor Jesucristopag willacurnin Saulo yachatsicungantapis. ²⁸ Tsaynömi Sauloga Jerusalénchö paycunawan quëdasquirmi, pagtancuna librina purirgan. Tsaynö purirmi Señor Jesucristopag mana ni imapita mantsacur willacurgan. ²⁹ Tsaynö willacur puringannipitam griego parlag judiucunawan parlarnin discutinacuyargan. Pero tsay judiucunaga imaycanöpam Saulota wañutsiyta munayargan. ³⁰ Tsaychö judiucuna Saulota wañutsiyänanpag yarpäyanganta musyasquirnam, llapan criyicugcuna Cesarea marcaman Saulota apaycur, Tarso marcaman aywacunanpag despachayargan.

³¹ Tsaypitanam Judeachö, Galileachö y Samaria marcachö lllapan criyicugcunapis alli päscaychö shumag cawacurnin, criyicuyuncunachöpis imayca wiñagnö mas firmi cayarğan. Dios Yayapa munayllanta rurur cumplirmi, Paypita mantsacurnin shumag alli cawacur Espiritu Santo consolarin yanapartin cada junag mas atscag yapacayarğan.

Pedro cuticätsin Eneas niyangan runata

³² Pedronam lllapan criyicugcunata visitarnin maytsaypa purir, Lida marcachö criyicugcunata visitanin aywargan. ³³ Tsaychömi Eneas shutiyog runa, pusag watana puñunanllachö cuerpun mana cuyuptin caycagta tarirgan. ³⁴ Pedronam nirgan: "Eneas, Señor Jesucristom cuticätsishunqui. Sharcurnin puñunayquita shumag allitsay."

Tsaymi Eneasga, jina öra cuticashgana sharcamurgan. ³⁵ Tsaynam Lida marcachöwan entëru Saron marcachö täcug runacuna, tsay runa cuticangata ricaycur Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin Dios Yayaman cutiyargan.

Dorcas shutiyog warmi cawamungan

³⁶ Tsay tiempum Jope marcachö juc criyicug Tabita shutiyog warmi cargan. (Tsay Tabita ninagan griego parlaychöga cargan, Dorcas* ninanmi.) Tsay warmim alläpa alli cayninwan imaypis lllapan faltapucugcunata yanapar allillata rurarnin shumag cawacurgan. ³⁷ Tsaynö shumag cawacur caycarmi, Dorcasga geshyagyasquir wañucurgan. Tsaynö wañusquiptinmi cuerpunta armascatsirnin, altuschö cuartoman shütayargan. ³⁸ Tsaynam Jopepita Lidaman amänolla captin, tsaychö Pedro caycanganta musyarnin lllapan criyicugcuna ishcag runacunata mandayargan caynö niyänanpag: "jina öra, gam shamuycullay Jope marcaman mana juc demorarlla!"

³⁹ Pedronam paycunawan aywargan. Tsayman chaycuptinnam Dorcaspa ayan caycangan cuartoman pushayargan. Tsay cuartochömi, atscag viudacuna wagaraycar Pedrotä entëruma juntapusquir, Dorcas cawaycarllarag rurapangan llatapanacunatawan tünicanunata ricätsiyargan.

⁴⁰ Pedronam wagtaman lllapanta gargosquir gongorpacuycurnin, Dios Yayaman mañacurgan. Mañacur ushasquirnam, Dorcaspa ayanman tumaycur nirgan: "Tabita, shärimuy."

Tsaynam Dorcaspa ñawin quichacasquiptin, Pedrotä ricaycur saslla jamarcamurgan. ⁴¹ Pedronam maquipita achcurcur sharcatsimurnin, lllapan criyicugcunatawan viudacunata gayascatsir cawaycagtana entregargan. ⁴² Tsay Dorcas wañunganpita cawamunganta entëru Jope marcachö runacuna jancat musyasquirmi, Señor Jesucristoman maytsicag criyicuyargan. ⁴³ Pedronam Jope marcachö atscä junag quödargan, suela rurag Simön niyangan runapa wajinchö.

10

Cornelio Pedrotä gayatsingan

¹ Tsay Cesarea marcachömi, juc runa Cornelio shutiyog Italiana tröpapa juc pachac soldäducunapa capitannin cargan. ² Tsay runam alläpa alli cayninwan wajinchö lllapan aylluncunawan pagta, Dios Yayata alläpa respetar adorayag. Tsaynöllam faltäpucug wactäacunata atscä gellayninwan yanapar, Dios Yayaman imaypis mañacurnin cawacurgan. ³ Juc junagmi las tres gaycucuy örana, juc revelaciunchö Dios Yayapa juc angelninta cläru ricargan. Tsay angelmi pay caycanganman yaucusquir nirgan: "¿Cornelio!"

⁴ Tsaynam Cornelioga angelta ricaycur, alläpa mantsacashga tapurgan: "¿Señor, imalalatan munanqui?"

Angelham nirgan: "Dios Yayam mañacungayquita wiyarnin lllapan faltapucugcunata llaquipar yanapangayquita chasquishushcanqui. ⁵ Canan runacunata cachaycuy Jope marcachö Pedro niyangan Simön caycagta, cayman pushayämunanpag. ⁶ Paygam caycan suela rurag juc Simönpa lamar cuchun wajinchö patsacushga."

⁷ Tsaynö parlapasquir angel aywacusquiptinnam, Cornelioga Dios Yayata adorag conficungan soldäduñawan ishcag servignin runacunata gayatsirgan. ⁸ Tsay quimsan runacunata Cornelio gayascatsirnam, angel lllapan ninganta cuentasquir Jope marcaman cachargan.

Pedro juc revelaciunta ricangan

⁹ Waränin pullan junagman Jopeman yaucucäyaptinna, Pedro waji janan altunman lätarcur, Dios Yayaman mañacuycargan. ¹⁰ Tsaychömi mallagarnin micuyta munargan. Pero micuyta preveniyanganyagnam, Pedro juc revelaciunta ricargan: ¹¹ Cielu quicharaycagpita imayca jatun säbanasnö chuscun puntanpita watashga cay patsaman

* 9:36 Dorcas ninanga gacela ninanmi. Tsay gacelaga imayca lluytsu wätanö ninanmi cargan Hch 9:36.

uraycämugta. ¹² Tsay säbanaschönam tucuyläya chuscun chaquinpa purig wätacunawan culebracuna y pishgocuna cargan. ¹³ Tsaynam cielupita juc voz nimugta wiyargan: “Pedro, sharcur cay wätacunata pishtasquir micuy.”

¹⁴ Pedronam contestargan: “Manam Señor; nogaga manam ni imaypis micushcäsu, gam proibimangayqui tagra jutsa ruratsicug mana allacunataga.” ¹⁵ Tsay voznam yapay parlarnin nimurgan: “Dios Yaya limpiangantaga, ama ni imaypis ‘tagra mana allim’ ninquitsu.”

¹⁶ Tsaynö quimsa cuti parlapasquiptinmi, tsay säbanaspis quimsa cuti bäjascurmurlunam cutisquirgan. ¹⁷ Tsaynam Pedroga alläpa yarpachacur caycargan, tsay revelaciunwan Dios Yaya ricätsimanganga jimapagrag? nir. Tsaynö yarpachacur caycaptinam, Cornelio mandangan runacuna suela rurag Simónpa waji puncunnam tapucurnin chäyargan. ¹⁸ Tsayman chaycurnam gayacur tapucuyargan, Pedro shutiyog Simón tsaychö patsacushga canganta.

¹⁹ Pedroga revelaciunchö ricanganpag yarpachacurnin caycaptillanragmi, Espiritu Santo nirgan: “Ricay, quimsag runacuna ashycäyashunqui. ²⁰ Sharcurnin bäjasquir, paycunawan pagtan ayway mana mantsacurlla, nogam tsay runacunata cachamuschä.”

²¹ Pedronam altupita bäjascur, runacunata nirgan: “Nogam cä, gamcuna ashiangayqui runa; jimallapagan shayämurgoyqui?”

²² Runacunam contestayargan: “Nogacunam shayämuschä Dios Yayata alläpa respetarnin allacunallata rurar cawacug Capitan Cornelio cachayämaptin. Tsay llapan judiucuna cuyarnin respetayangan Corneliotam Dios Yayapa juc santo angelnin nirgan: ‘Gam Cornelio, wajiquiman gayatsimuy Simón Pedrota, shamuycur llapan willashungayquita wiyanyayquipag.’”

²³ Tsaynam Pedro wajiman yaycascatsir posadatsirgan, paywan tsay pagas quëdacuyänanpag. Tsay waränin allegnam, Pedro pagtancuna aywaptin Jope marcachö waquincag cryicugcunapis compañayargan.

Pedro Corneliopa wajinman changan

²⁴ Tsaypita waränin junagnam Cesarea marcaman chäyargan. Tsay marcachömi Corneliota llapan aylluncunatawan cuyay amigoncunta invitarnin gorishga shuyaraycagta tariyargan. ²⁵ Pedro Corneliopa wajiman yaycuycaptinam, Cornelioga tincusquir Pedropa chaquinman umpuycur adoranapag gongorpacuycurgan. ²⁶ Pero Pedronam sutarcur nirgan: “Ichiy, nogapis gammö runallam cä.”

²⁷ Tsaynam Pedroga Corneliota parlaparnin mas rurinman yaycusquir, atscag runacuna goricashga caycagta tarirgan. ²⁸ Pedronam nirgan: “Gamcunaga musyayanquim noganö juc judiu runata, juclä mana regeshga runacunawan parlarnin wajinmanpis mana yaycunapag Israel runacunapa leynin proibinganta. Pero Dios Yayam nogataga yachatsimashga, Cananpitaga manana ni pitapis imayca ‘Mana alli rurag jutsayogmi canqui’ ninäpag. ²⁹ Tsaymi nogaga gamcuna gayatsiyämaptiqui mana ni imapita mantsacur saslla shamurgö. Cananmi musyayta munä, imapag gayatsiyämangayquita.”

³⁰ Cornelionam contestargan: “Chuscu junag pásashgachönam caynö öra, las tres gaycucuy öra, cay wajichö tardipa Dios Yayaman mañacuycapti, alläpa shumag chipacyag llatapashga juc runa yuripascamar, ³¹ nimargan: ‘Cornelio, Dios Yayam mañacungayquita wiyashushcanqui. Tsaynöllam yarpashga llapan faltapucug wactsa runacunata yanapar allacunallata rurangayquitapis. ³² Runacunata Jope marcaman cachay, Pedro shutiyog Simónpa wajiquiman pushayämunanpag. Payga lamar cuchunchö täcug suela rurag Simónpa wajinchömi, patsacushga caycan.’ ³³ Tsaynöpam gamta ashigniqui saslla cachacamupti, alli voluntäniquiwan shallämurgoyqui. Tsaymi cananga llapantsic Dios Yayapa puntanchö caycar, llapan willayämänayquipagcagta Señor Jesucristo mandashungayquita wiyayta munayä.”

Corneliopa wajinchö Pedro willacungan

³⁴ Tsaynam Pedro parlarnin gallaycur nirgan: “Cananmi säga entendirgö, juc runawan jucag runapis Dios Yayapaga iwalla cayanganta. ³⁵ Dios Yayagam Payta cäsurnin llapan alli ruragcunata, may naciunpitawan pipa castan cayaptinpis iwalla chasquin. ³⁶ Quiquin Dios Yayam Israel runacunapa aylluncunata parlaparnin, Alli Willacuyinta llapan imayca camashgapa Señornin, Señor Jesucristowan willacatsirgan, llapan shumag alli pásacuychö cawacuyänanpag. ³⁷ Gamcunaga rasumpam musyayanqui Juan Bautista runacunata bautizarnin, Galileapita gallaycur judiucunapa entëru marcancunachö ima pásanganta. ³⁸ Tsaynöllam musyayanqui Dios Yayaga llapan podernintawan Espiritu Santonta, Nazaretpita Señor Jesucristoman juntag churanganta. Tsaynöpam Señor Jesucristoga llapan imayca allacunallata rurarnin, Supay poderninwan sufritsingan runacunatapis

cuticätsir purirgan. Tsay lllapantaga Señor Jesucristo rurayta puedirgan, quiquin Dios Yaya paywan captinmi.

³⁹ “Nogacunam entëru Judeachö y Jerusalénchö lllapan imaycata Señor Jesucristo ruranganpa testigun cayä. Tsaynö lllapanta rurar caycaptinpi, cruzman warcarcurmi wañutsiyargan. ⁴⁰ Pero Dios Yaya quimsa junagllata cawascatsimuptinmi, nogacunata Señor Jesucristo yuripayämargan. ⁴¹ Manam lllapan runacunatawantu yuripayämargan, sinöga Dios Yaya testigun cayänäpag acrayämangan runacunallatam. Tsaymi nogacunaga Pay cawascamuptin, pagta micur y upyar cayargä. ⁴² Paymi nogacunata mandayämargan, Dios Yaya Señor Jesucristota maytsaychö cawagcunapawan wañushgacunapa mandagnin cananpag churangan lllapan runacunata willacuyänäpag. ⁴³ Tsaymi unay profëtacunapis Señor Jesucristopag willacuyashgana cayargan, pipis Payman criyicugcagga Payta shutinchö lllapan jutsanpita perdonashga cananpag canganta.”

Mana judiucagcuna Espiritu Santota chasquiyangan

⁴⁴ Tsaychö Pedro parlaycaptillanragmi, lllapan wiyaycagcunaman Espiritu Santo shamurgan. ⁴⁵ Puntata judiu cayanganpita criyicushgacuna Pedrowan aywagcunam, Espiritu Santota mana judiucagcunapis juntat chasquiyanganta ricar, alläpa mantsacashga cayargan. ⁴⁶ Paycunam wiyayargan tucuyläya mana regeshga parlaycunachö parlarnin, Dios Yayata alabayagta. Tsaynam Pedro nirgan: ⁴⁷ “¿Acäsu manacu cay runacuna bautizashga cayanman Espiritu Santota nogantsicnö iwalla chasquishga caycarga?” ⁴⁸ Tsaypitanam Pedro mandacurgan, Señor Jesucristopa shutinchö bautizacuyänanpag. Tsaynö bautizacusquirnam, Pedrota rugayargan paycunawan juc ishcajunagcuna quëdananpag.

11

Jerusalénchö apostolcunatawan criyicugcunata Pedro Corneliopag willangan

¹ Apostolcunawan Judea provinciachö criyicugcunam, mana judiucag runacunapis Diospa Palabranta chasquiyashga cayanganta musyasquiyargan. ² Tsaynöpam Pedro Jerusalénman cutisquiptin waquincag criyicug judiucuna rimarnin piñacuyargan. ³ Tsaynam tapuyargan: “¿Imanirtan mana judiucag runacunaman visitagnin aywar, paycunawan micurgayqui?”

⁴ Pedronam gallarinanpita gallaycur lllapan ima päsanganta willarnin nirgan:

⁵ “Nogam Jope marcachö caycarnin Dios Yayaman mañacuyar, juc revelaciunchö ricargä: Cielupita imayca jatun säbanas chuscun cuchunpita watashganö urämur nogaman chämugta. ⁶ Tsay säbanasnö bäjamug rurinchö ima canganta shumag ricänäpag gawaycurmi, chuscun chasquishga wätacunata y tucuyläya chucararu wätacunatawan culebracunata y tucuyläya pishgocunata ricargä. ⁷ Tsaynam cielupita juc vozta wiyargä: ‘Pedro, sharcurnin cay wätacunata pishtasquir micuy’ nimagta.

⁸ “Noganam contestargä: ‘¡Manam, Señor! ¡Manam ni imaypis micushcätsu cay proibimangayqui tagra mana alli ruratsicug wätacunataga!’

⁹ “Tsaynam cielupita voz yapay parlapämar nimargan: ‘Dios Yaya limpiangantaga ama gama ni imaypis “tagra mana allim” ninquitsu.’ ¹⁰ Tsaynömi quimsa cuti parlapämaptin, tsay säbanasnö bäjamugpis quimsa cuti bäjascamurnin, cieluman cutisquirgan.

¹¹ “Tsay öram Cesareapita cachayämungan quimsag runacuna, ashiyämarni patsacungä wajiman chäyämurgan. ¹² Tsaymi Espiritu Santo mandamargan mana ni imapita mantsacurnin, paycunawan pagta aywanäpag. Caychö caycag sogtan criyicug waugentsiccunawanpismi Cesareaman aywar, gayatsimag Corneliopa wajinman lllapä yaycuyargä. ¹³ Tsay runam willayämargan juc angel wajinchö yuricasquirnin ichiycur ninganta: ‘Cornelio, runacunata cachay Jope marcachö Pedro shutiyog Simönta cay wajiquiman pushayämunanpag. ¹⁴ Paymi willashunqui lllapan ayluyquicunawan gam imanö salvacänayquipag canganta’ nir.

¹⁵ “Tsaychö Diospa Palabranta willaycur gallaycaptimi, Espiritu Santo paycunaman shamurgan nogantsicman puntata shamungannölla. ¹⁶ Tsaypitanam Señor nimanganta yarpasquirgä: ‘Rasumpam Juan Bautistaga yacullawan runacunata bautizargan. Pero gamcunam siga Espiritu Santopa poderninwan bautizashga cayanqui.’ ¹⁷ Si Dios Yaya paycunata Espiritu Santonta garaycarga, nogantsicta garamangantsicnöllam paycunatapis Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyaptin garanga. ¡Pitan nogaga cä, Dios Yayata amatsanäpag!’

¹⁸ Pedro tsaynö lllapan ninganta Jerusalénchö criyicug waugentsiccuna wiyaycurmi, upällasquirnin Dios Yayata alabarnin niyargan: “¡Dios Yayagam mana judiucunatapis Espiritu Santonta gararnin perdonashga, mana alli ruraynincunata dëjasquir arepenticurnin imayyagpis Dios Yayawan salvarca cawayänanpag!”

Antioquia marcachö llapan criyicugcuna goricashga cayangan

¹⁹ Estebanta wañuscatsirmi, tsay runacuna Señor Jesucristoman criyicugcunata chiquirnin ashiyaptin, waquincag criyicugcuna Feneciapa, Chiprepa y Antioquia marca pa geshpirnin aywacuyargan. Tsaychömi tsay criyicugcuna Dios Yayapa salvacug Alli Willacuyininta judiucunallata willacuyargan. ²⁰ Tsaynö caycaptinpis Chipre marcachöwan Cirene marcachö waquincag criyicugcunam Antioquia marcaman chaycur, mana judiucag griegocunatapis Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta yachatsicurnin willacuyargan. ²¹ Dios Yayapa podernin paycunachö captinmi, unaycag mana alli ruraynincunata dëjasquirnin arepenticur, Señor Jesucristoman cutirnin maytsicag rasumpa firmi criyicuyargan.

²² Tsaynam Jerusalénchöcag criyicugcuna mana judiucag runacuna criyicuyanganta musyasquir, Bernabeta Antioquia marcaman cachayargan. ²³ Tsayman Bernabe chaycurnam Dios Yaya llapan bendiciunninta mana judiucunaman churanganta ricaycur alläpa cushicurgan. Tsaynö cushicurni Bernabega llapanata consejargan, Señor Jesucristoman llapan shongoncunawan firmi criyicurnin imaypis mana desanimacurnin cawacuyänanpag. ²⁴ Tsay Bernabega alläpa alli runa rasumpa firmi criyicuyinwanmi Espiritu Santopa poderninwan junta cargan. Tsaynö pam maytsicag runacuna Señor Jesucristoman criyicurnin juntawacüyargan.

²⁵ Tsaypitanam Bernabega, Saulota ashgnin Tarso marcaman aywargan. ²⁶ Tsaychö tarisquirnam Antioqui marcaman pushargan. Tsaychönam Señor Jesucristoman criyicug runacunawan juc wata entëru pagta car, maytsicag runacunata willarnin yachatsiyargan. Tsay Antioquia marcachöragmi, Señor Jesucristopa discipuluncunata “Cristianum cayan” niyargan.

²⁷ Tsay tiempum Jerusalénpita juc profëta cuna, Antioquia marcaman uräyargan. ²⁸ Tsaychömi juc profëta Agabo shutiyog ichircur, Espiritu Santopa poderninwan yachatsiptin willacur nirgan: “Cay Romapa entëru naciunnincunachömi alläpa llaquicuyypag mallagäcuy muchuy canga.” Tsay profëta Agabo ningannöllum, Romachö Claudio niyangan mas mandacug emperador caycaptin tsaynö llapan päsarigan. ²⁹ Tsayta musyasquirnam, Antioquiachö criyicugcuna segun imancunapis canganpita qorisquir, Judea marcachö criyicugcunata yanapar apatsiyänanpag willanacuyargan. ³⁰ Tsaynö willanacur gorisquirnam, Saulotawan Bernabeta Judea marcachö respetashga auquin apostolcunaman apatsiyargan.

12

Santiagota wañuscatsir Pedrota carcelman gaycuyangan

¹ Tsay tiempum rey Herodes waquincag criyicugcunata chiquirnin, magayänanpag gaticachätsir achcutsirnin gallaycurnan. ² Tsaynam Juanpa waugen Santiagota wañuscatsiyänanpag mandaptin, espädawan wañuscatsiyargan. ³ Tsaynö wañuscatsiyaptin judiucuna alläpa cushicuyanganta rey Herodes ricarmi, Pedrotana gaycatsirgan. Tsaynöga cargan, levadürannag tantata micuyänan Pascua semana fiestachömi. ⁴ Pedrota achcuscatsirnam Herodes carcelman gaycascatsir, chunca sogta soldäducunata chuscug, chuscug cambianacur täpayänanpag churargan. Herodesga yarpargan Pascua fiesta päsasquiptinrag, llapan runacunapa puntanchö Pedrota juzganapag. ⁵ Tsay carcelchö alli cuidagyog Pedro gaycuraycaptinmi, waquincag goricashga criyicugcunaga mana juc gelanar Dios Yayaman Pedropag mañacuyargan.

Dios Yaya carcelpita Pedrota jipigan

⁶ Tsaynam rey Herodes llapan runacunapa puntanman apatsinunpag warämug pagas, Pedroga ishcag soldäducunapa pagtan cadenawan alli watashga puñuycargan. Waquincag soldäducunanam carcel puncuchö cuidarnin täpaycüyargan. ⁷ Mana ni imacagpita Dios Yayapa angelnin yurisquiptinmi, carcel junta atsiyargan. Tsay angelnam Pedro puñucashgata costillachö cutaycur richascatsirnin nirgan: “¡Sas shäriy!” Tsaynö niycuptinmi, jina öra Pedropa maquinchö watashga cadenacuna shicwasquiyargan. ⁸ Tsaynam angel nirgan: “Llatapacurcur llangeyquita shucucuy.” Tsay angel ninganta rurar Pedro ushasquiptinmi, angel yapay nirgan: “Cäpayquita shucucurcur gatimay.”

⁹ Pedronam angelpa gepanta yargosquir aywargan, rasumpa o mana rasumpa angel jipiyangantapis mana musyarlla. Pedroga mas bienmi sueñuyninchö tsaynö päsaycanganta yarpargan.

¹⁰ Tsaynö yargor puntacag wardiacunapitawan juccag wardiacunapitapis päsasquirmi, cälliman yargonacag jatun fierro portädaman chäriyaptin puncupis quiquillanpita quichacascuirgan. Tsay carcelpita angel jipisquirmi, juc cuadrayag pagtan aywaycar quiquillantana jagesquir aywacurnan. ¹¹ Pedro tsayta tantiyasquirnam nirgan: “Cananmi säga

rasumpa musyarü, Dios Yaya angelninta cachamur, rey Herodespitawan llapan judiucuna imaycata rurayämānanpagcapita libramanganta.”

¹² Pedro tsaycuna llapanta tantiyasquirmi, Juan Marcospa maman Mariapa wajinman aywargan. Tsay wajichömi atscag criyicugcuna goricashga Dios Yayaman mañacurnin caycayargan. ¹³ Tsayman chaycurnin wagta cälli puncupita tacacusquiptinnam, tsaychö yanapacug Rode shutiyog jipash pī canganta ricagnin yargamurga. ¹⁴ Pedropa vozninta regesquirmam, puncutapis manana quichar alläpa cushishga cörrilla willacug cutirgan: “¡Pedrom puncuchö caycan!” nir.

¹⁵ Tsaynam niyargan: “¡Löcuca canqui!”

Pero tsay jipashnam “Pedrom rasumpa caycan nirgan.”

Paycunanam niyargan: “¿Manatsurag Pedropa alman canman?”

¹⁶ Pero tsaynö parlar cayanganyagnam, Pedroga wagtapita yapay yapay gayacurnin tacacuyargan. Tsay puncuta quichasquir Pedrota ricaycurnam alläpa mantsacaycuyargan. ¹⁷ Pero Pedronam maquinwan señasta rurarga upällalla cayänanpag. Tsaynam Dios Yayapa angelnin carcelpita imanö jipinganta paycunata willarnincuna yapay nirgan: “Cayta willayanqui Santiagotawan llapan criyicug waugentsiccunata” nisquirmam, tsaypita yargosquir jucläpa aywacurgan.

¹⁸ Patsa wasarquiptinnam carcelta cuidag soldäducuna ni imanö caytapis puedir niyargan: “¿Pedrotaga imatan pásashga? ¡Mana ni ima pásangantapis musyantsicstu!”

¹⁹ Tsaynam rey Herodesga wardiacunata cachargan Pedrota ashiyänanpag. Pero mana tariyucuyaptinnam cuidagnin wardiacunata wañutsiyänanpag ordenargan. Tsaynö rurascatsirnam rey Herodesga Judeapita yargosquir Cesarea marcaman täcug aywacurgan.

Rey Herodes wañungan

²⁰ Tsaypitam rey Herodes Tiro y Sidon marcachö täcugcunawan alläpa piñashga captin, tsay runacuna willanacuyargan rey Herodesman rugagnin aywayänanpag. Tsaynö Cesareaman chaycurnam rey Herodespa alläpa confiansa servignin Blasto niyangan runawan amigota armasquir, paywan rey Herodesta Tiro y Sidon marcachö runacunawan manana piñashga cananpag rugacatsiyargan. Tsaynö rugacatsirnin shumag pásacuycuga ashiyargan, rey Herodespa naciunninpita llapan wanayangantawan micuynincuna rantirmi. ²¹ Tsaynam rey Herodesga tsay runacunata juc junagpag jitapurgan. Tsay jitapungan junag chäriptinnam, rey Herodesga mas allicag llatapanta shucucurur, imaypis parlapäcamunancang jamacunaman jamaycur llapanta parlapämurgan. ²² Tsaychö maytsicag goricashga runacunam gayaycuchar gallaycur niyargan: “¡Cay parlapämagnitsicga manam juc runatsu, sinöga juc diosmi!” ²³ Tsaynam jina öra Dios Yayata respetarnin mana alabanganpita Paypa juc angelnin rey Herodesta geshyatsir shicwascatsirnin, curu micuypa wañuscatsirgan.

²⁴ Tsaynö caycaptinpis Diospa Palabranga cada vez masmi maytsaypa mirargan. Tsaynöllam maytsaychö llapan runacunatapis Alli Willacuyta willacuyargan.

²⁵ Bernabewan Saulo ayüda apayanganta raquipurnincuna aruyta ushasquirmam, Jerusalénpita cuticuyargan jöven Juan Marcospa pusharcurnin.

13

Bernabewan Saulo gallariyan Diospa Palabranta maytsay marcacunachö willacurnin

¹ Antioquia marcachö goricarnin criyicug runacunachömi profëtaucuna y yachatsicug maestrucuna cayargan: Bernabe, “Negro Simón,” Cirene marcachö yurig Lucio, Saulo y Manaen. Tsay Manaenga Galileachö mas mandacug rey Herodeswan, wajinchö pagta wiñagmi cargan. ² Juc junagnam llapan criyicugcuna ayunarnin Dios Yayata alabar caycayaptin, Espiritu Santo nirgan: “Bernabetawan Saulota raquiyay noga acarnincuna Diospa Palabranta willacurnin aruyänanpag churangäman.”

³ Tsaynam criyicugcuna yapay goricaycurnin Dios Yayaman mañacurnin ayunasquir, Bernabepawan Saulopa umacunaman maquinucunata churaycur, Espiritu Santo ningannölla despedirincuna cachayargan.

Diospa Palabranta apostolcuna Chipre marcachö yachatsicuyan

⁴ Tsaynö Espiritu Santo mandaptinmi, Bernabewan Saulo Celeucia puertupita, Chipre ishlayag büquiwan aywargan. ⁵ Tsay Salamina puertuman chäirnam, Dios Yayaman mañacuyänanpag judiucuna goricayänan wajicunachö Diospa Palabranta yachatsicurnin gallaycuyargan. Juan Marcosnam paycunawan pagta aywargan, yanapagnincuna cananpag.

⁶ Tsaynö Diospa Palabranta willacurnin tsay entëru ishlacunapa pásarmi, Pafos marcaman chaycur juc brüju judiu Barjesus niyangan runata tariyargan. Tsay runam

llullacurnin llapan runacunata engañashga cargan: “Nogaga Diospa Palabran willacug profëtam cã” nir.

⁷ Tsay brüjum allish yachayyog gobernador Sergio Paulota yanapar purirgan. Tsaynam gobernador Sergio Pauloga Bernabetawan Saulota gayatsimurgan, Diospa Palabran willacuyanganta wiyayta munarnin. ⁸ Pero tsay brüjupam griego parlaychöga “Elimas” shutin cargan. Tsay Elimasi gobernador Sergio Paulo apostolcuna Diospa Palabran willacuyanganman criyisquinanta amatsacurgan.

⁹ Tsaynam apostol Saulo shutiyog Pabloga Espiritu Santopa poderninwan junta car, brüju Elimasta alli ricaraycurnin, ¹⁰ nirgan: “¡Á llulla mana alli rurag runa! ¡Ganga Supaypa tsurin carmi llapan alli ruraycunapa contran mana allicunata rurar caycanqui! ¡Imanirtan mana deñanquitsu, imayca alli nãnipa aywagnö Dios Yayata cãsurnin alli rurag runacunata, engañarnin mana alliman ticsratsiya? ¹¹ Tsaynö mana allicunata rurangayquipitam, Dios Yaya canan contrayqui car castigashuptiqui gapra ticanqui. Manam rupaypa atsiycayninta ricanquitsu, Dios Yaya munangan junagyag.”

Tsaynam jina öra Elimas gapra ticasquirnin, ñawin mana ricaptin tutapaychö aywayta mana puedir, pillatapis janchananpag rugacurnin tumaycachargan. ¹² Tsayta ricaycurnam gobernador Sergio Pauloga rasumpa criyicurgan, Diospa Palabran willacuyangan imaläya shumag cangan mantsacashga wiyarnin.

Pablowan Bernabe Pisidia provinciachö Antioquiaman aywayangan

¹³ Tsaypitanam Pabloga llapan compañagnincunawan Pafospita juc büquiman lätarcu, Panfilia provinciachö Perge puertuman aywayangan. Pero Juan Marcosnam tsay marcachö Pablotawan Bernabeta jagesquirnin, Jerusalénman cutirgan. ¹⁴ Tsay Perge puertupitam Pisidia provinciachö Antioquia marcaman päsayangan. Tsayman chaycurnam jamay junagchö Dios Yayaman mañacuyãnanpag goricãyanan wajiman yaycusquir jamaycuyangan. ¹⁵ Moiséswan unay profëtacuna gellgayangan ley libruta liyrnin ushasquirnam, tsay wajichö mas mandacug autoridãcuna invitarnin niyargan: “Waugecuna, caychö llapan goricashga runacuna mas animacuyãnanpag imallatapis niyta munarga, canan niycayãmay.”

¹⁶ Tsaynam apostol Pablo sharcurnin, llapan runacuna upãllalla wiyayãnanpag maquinwan señaata rurarnin nirgan: “¡Wiyaycayãmay Dios Yayata adorar cãsugnin Israel runacunawan juclã caru marcapita shamushga runacuna! ¹⁷ Llapan Israel runacunapa Diosninmi, unaycag ayllun israelcunata acrasquir juc poderöso naciunta rurargan. Tsaynöpam imayca caru juclã mana regeshga runacunano Egipto naciunchö täcuycãyaptinpis, Dios Yaya imaycunata cananpag yanapar mas atscaman miratsirgan. Tsaychö täcuycãyaptinmi, quiquin Dios Yaya poderöso cayninwan tsay Egipto naciunpita unay aylluntsicunata jorgamurgan. ¹⁸ Dios Yayam chuscu chunca wata mana ni imacag tsunyagchö llapan imayca mana alli ruraynincunatapis awantargan. ¹⁹ Tsaynam Canaan niyangan marcachö ganchis naciun runacunata Dios Yaya ushacãsirgan. Tsaynö ushacascatsirmi tsay naciunincunaman unaycag aylluntsicunata imayca juc erenciancuna entregagnö churargan. ²⁰ Tsaycuna llapanmi cãsi chuscu pachac pitsga chunca wata cargan.

“Tsaypitanam Dios Yaya mandacug jueznincuna churargan asta profëta Samuel niyanganta paycunaman cachamunganyag. ²¹ Tsaynam paycunaga juc rey mandacugnincuna cananpag Dios Yayata mañayargan. Tsaynö mañayaptinmi Benjamín grupupita Cis niyanga runapa tsurin Saúlta chuscu chunca watayag mandacug reynincuna cananpag churargan. ²² Tsaypita mas unaytanam quiquin Dios Yaya Saúlta rey churangapita jipisquir, Davidna rey cananpag churarnin nirgan: ‘Nogam tarishcã Isaípa tsurin David juclãya alli rurag caru car, shongochö llapan munangãcunata cumplinapag.’” ²³ Cay quiquin Davidpa unaycag ayllun shamugpitam, Dios Yaya Israel runacunata ãnicunganö Salvamagnintsic cachamungana Señor Jesucristo yurirgan. ²⁴ Señor Jesucristo manarag shamuptinmi, Juan Bautista llapan Israel runacunata willacurnin purir nirgan: ‘Dios Yayaman cutirnin arepenticur bautizacuyay jutsayquicunapita perdonayãshunayquipag’ nir. ²⁵ Tsaynö willacurnin purir ushaycarnam Juan Bautista nirgan: ‘Manam nogatsu cã, gamcuna yarpãyangayquiga runa. Pero nogapa gepãtam juc shamun. Manam nogaga serviysu Paypa lla genpa watunllatapis pascanãpag.’

Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristo canganta apostol Pablo willacun

²⁶ “Waugecuna y panicuna, Abrahampa aylluncuna y juclã caru marcapita runacuna Dios Yayata adorarnin cãsucucuna, gamcunapagmi salvaciunpa cay Alli Willacuycunaga. ²⁷ Tsay Jerusalenchö täcugcunawan mas mandacug autoridãnincunam, Señor Jesucristota mana regernin cãsuyargantsu. Tsaynö mana cãsurmi tsay quiquin runacuna Señor

Jesucristota condenar, unay profëtaçuna Diospa Palabrançhõ willacuyanganta cumpliyargan. Tsaymi cananga cada sabado jamay junagchõ Dios Yayaman mañacuyãnanpag goricãyanan wajichõ tsay profëtaçuna willacuyanganta yachatsicurnin liyiyan. ²⁸ Aunqui Señor Jesucristopa ni ima jutsanta mana tariycarpis, Poncio Pilatotam mañayargan, soldaduncunawan wañusinanpag. ²⁹ Tsaynõ unaypitana Paypag Diospa Palabran gellgashgachõ ningannõllam, cruzchõ wañuscatsirnin bñajascatsimur sepultüraman pampayargan. ³⁰ Pero quiquin Dios Yayam cawascatsimurgan. ³¹ Cawamunganpitam atsa junagcunam Señor Jesucristo yuripurgan, Galilea provinciapita Jerusalénman compañamin aywag runacunata. Tsaymi cananga tsay compañagnincuna Señor Jesucristopag imayca juc testigunõ llapan runacunata willacuyargan.

³² “Tsaynõpam nogacuna canan cay cushicuypag Alli Willacuyta willayag: Unaycag aylluntsicunata Dios Yaya ñingantam, ³³ canan nogantsicpag cumplimushga paycunapa aylluncuna cangantsicpita. Caynõ cumplirnin rurashga Tsurin Señor Jesucristota cawatsimurmi, ishçaycag Salmo gellgashgachõ ningannõllam: ‘Gammi nogapa Tsurì canqui.

Tsaymi canan junag musyayanga rasumpa Taytayqui cangäta’ nir. ³⁴ Dios Yayaga Señor Jesucristopa cuerpuñman ismünanpag cawatsimunanpagmi unayna Palabrançhõ willacurnin nirgan:

‘Cumplishagmi rasumpacag sagrädu santo ñnicuyniwan

Davidta ñningãcunata.’³⁵

³⁵ Tsaynõllam juclã gellgashgachõpis nirgan: ‘Manam permittinquisu servishugniqui santo Tsuriquipa cuerpuñman ismünantaga.’³⁶

³⁶ “Tsaynõpam rasuncagtaga Dios Yaya mandarnin munangannõlla Davidpis tsay tiempuchõ mandacug rey cayninwan servirgan. Tsaypita David wañusquirnam unaycag aylluncunawan goricascuir, pampayanganchõ cuerpuñman ismurnin ushacargan. ³⁷ Pero Dios Yaya cawatsimungan Runapaga, cuerpuñman manam pampayanganchõtsu ismurgan.

³⁸⁻³⁹ “Tsaymi cuyay waugellãcuna, cay willacuyangãta gamcunaga musyayãnayqui Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyangayquipita jutsayquicunapa perdonnin canganta. Tsaynõ rasumpa firmi criyicugcunam cananga Dios Yayapa puntanchõpis jutsanagna cayanga, Moisés gellgangan leycunawan perdonta mana tarigcunapis. ⁴⁰ Cuidãdu cayay canan mana cãsucuyangayquipita unay profëtaçuna gellgayangan gamcunaman mana shicwamunanpag.

⁴¹ ‘Ricãay, burlacur despreciagcuna mantsacashga wañuyay.

Nogam gamcunapa tiempuyquicunachõ allãpa mantsacãcuypagta rurashag,

ni pì willayãshuptiquipis mana criyiyãnayquipag.’”⁴²

Pablota Bernabeta yapay yachatsicuyãnanpag rugayangan

⁴² Dios Yayaman mañacuyãnanpag judiucuna goricãyanan wajipita Pabloman Bernabeta yargosquiyaptinnam, tsay runacuna rugayangan shamugcag jamay sabado junagchõ tsay willacungancunata yapay yachatsiyãnanpag. ⁴³ Tsay wajiman llapan goricaycurnin Dios Yayaman mañacur ushascuirnam, atscag judiucunawan mana judiucaycar judiucayman ticrashga imaypis alli cumplidu runacuna, Pablota Bernabeta gatirnin aywayargan. Tsaynam paycunaga tsay llapan runacunata consejayargan, Dios Yayapa allãpa cuyacuy poderninwan llapan bendiciunninchõ paycuna imaypis firmi cawacuyãnanpag.

⁴⁴ Tsaypita juccag semãna shamug jamay junagchõnam, tsay marcachõ cãsi llapan runacuna goricãyangan Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta wiyayãnanpag. ⁴⁵ Pero tsayman maytsicag runacuna goricashgata ricaycurmi, judiucunaga allãpa chiquicurnin apostol Pablota contran shãrur tuçuyãya mana allacunata burlacurnin insultar gallaycuyargan. ⁴⁶ Tsaynõ insultayaptinnam Pabloman Bernabeta ni imapita mana juc mantsacurnin contestayargan:

“Nogacunapagam obligacionnãcuna can, puntata gam judiucunatarag Diospa Palabranta willayãnapag. Pero gamcunaga mana chascuirnin rechazayangayquipitam, quiquiquicuna jutsayog cayniqicunawan condenacurnin ni imaypis mana ushacag cawayta chascuyãnayquipagga merëcianquitsu. Tsaymi cananga mana judiucag runacunaman aywarnin Diospa Palabranta willacuyãshag. ⁴⁷ Tsaynõ willacuyãnapagmi quiquin Dios Yaya mandayãmar niyãmargan:

‘Gamtam mana judiucunapag maytsay naciuncunachõ actsitanõ churashcag, Nogapa salvacug willacuyñita cay mundupa mas carunincunaman apanayquipag.’”⁴⁸

⁴⁸ Pablo tsaynõ ninganta wiyaycurnam, mana judiucagcuna allãpa cushicurnin gallaycuyargan: “Dios Yaya Alli Willacuyñinta allãpa allim” nir. Tsaymi Dios Yaya mana

ushacag cawayta tariyänanpag acrangancag runacuna, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyargan. ⁴⁹ Tsaynömi Diospa Palabranta maytsay marcacunapa Pablowan Bernabe aywarnin yachatsicur willacuyaptin, tsay llapan marcacunachö runacuna maytsaypa miratsiyargan. ⁵⁰ Pero judiucunanam tsay marcachö waquincag respetashga alläpa cuyapäcug warmicunawan y mas importanticag runacunawan parlayargan, Pablotawan Bernabeta chiquirnin gaticachar tsay provinciapita gargoyänanpag. ⁵¹ Tsaynam Pablowan Bernabe tsay runacuna mana alli rurag cayanganpa contran imayca señaltanö, chaquincunachö polvu lashtacashgatapis tapsiscusquirnin Iconio marcaman aywacuyargan. ⁵² Pero tsay llapan criyicugcunanam alläpa cushishga caycayargan, Espiritu Santopa poderninwan junta car.

14

Iconio marcachö Pablowan Bernabe yachatsicuyan

¹ Tsaypitanam Iconio marcachö judiucuna goricäyänan wajiman Pablowan Bernabe yacuscquir yachatsicuyaptin, maytsicag judiucunawan mana judiucag runacunapis Señor Jesucristoman criyicuyargan. ² Pero mana criyicug judiucunanam alläpa chiquirnin-cuna Pablowan Bernabe yachatsicuyanganta mana cäsür despreciarnin, mana judiucag runacunatapis willaparnin timpullyätsiyargan. Tsaynö mana judiucagcunata timpullyätsirnin willaparni, criyicug wauecunawan apostolcunapis mana alli rurag cayanganta yarpätsiyargan. ³ Tsaynöpam apostol Pablowan Bernabega tsay Iconio marcachö mas unayyag quëdar, Señor Jesucristoman rasumpa confiacurnin ni imapita mana mantsacur rasumpacagcunallata yachatsicur willacuyargan. Tsaytam quiquin Señor Jesucristopis rasumpa musyatsicurgan, apostolcuna Dios Yayapa cuyacuy podernin mantsacaypag señalcunatawan milagrucuna rurayanganta. ⁴ Pero tsay marcachö runacunanam judiucunapa janancagcunawan apostolcunapa waquincag janan cayaptin, imayca ishçay grüpuman raquicashganö cayargan. ⁵ Tsaynam judiucunawan mana judiucag runacunapis autoridänincunawan willanacuyargan, apostolcunata sagmarnin magayänanpag. ⁶ Pero Pablowan Bernabe tsayta musyasquirnam, Licaonia provinciachö Listrawan Derbe marcacunapa geshpirnin aywacuyargan. ⁷ Tsay marcacunapa geshpirnin aywarni, tsay marcacunachöpis Señor Jesucristopa Alli Willacuyinta yachatsicur willacuyargan.

Listra marcachö apostol Pablota sagmayangan

⁸ Tsay Listra marcachömi yuringanpitana mana puriyta puedig, juc rata runa cargan. Tsay runam jamaycargan, ⁹ Pablo llapan willacunganta wiyarnin. Tsayta Pablo alli ricaraycurmi tantiasquirgan, rasumpa firmi criyicur cuticänanpagcanganta. ¹⁰ Tsaynam jinchi vozninwan gayargan: “¡Sharçurnin, derëchu ichiy chaquiquiwan!” nir.

Tsaynö niyauptinnam, tsay rataga jina öra saltarnin sharçamur, purir gallaycurgan. ¹¹ Tsaynö Pablo cuticätsinganta ricaycurnam, llapan runacuna Licaonia marcapa parlayninchö gayaycachar gallaycurnin niyargan: “¡Ricäyay dioscunam runatucur nogantsicman celiupita bëjayämushga!” nirnin.

¹² Tsaynam Bernabeta “Cayga dios Zeusmi” nir shutiscatsir, Pablotapis Diospa Palabranta imaypis mas willacuptin “Payga dios Hermesmi” niyargan. (Hermesga dios Zeuspa willacugninmi cargan.) ¹³ Tsay marcaman yacuna templunchö dios Zeusta servignin sacerdotim, törrucunatawan adornashga waytacunata tsay marcapita yargona puncuyag apamurgan. Tsaynam tsaychö llapan runacuna apostolcunata adorayta munar, törrucunata wañutsirnin sacrificiuta rurayta munayargan.

¹⁴ Pero Bernabewan Pablonam tsaynö rurayänanpag yarpaycayanganta musyasquir, llapanacunatapis rachisquirnin atscag runacunapa puntancunaman gayaycachar yacuscquirgan: ¹⁵ “Pero señorcuna, çimanirtan caycunata rurayta munayanqui? Nogacunaga gamcunanö runallam cayä. Nogacunam Señor Jesucristopa Alli Willacuyinta willayagniquicuna shayämushcä, caynö mana ni imapag servigcunata rurarnin caycayangayquita dëjayänayquipag. Tsaypagmi willacug shayämushcä cawaycag Dios Yaya cieluta, patsata, lamarta llapan caychö ricaycangantsicunata rurag Diosman cutiyänayquipag. ¹⁶ Aunqui unay tiempucunachöga quiquin Dios Yayam permitirgan, llapan naciuncunachö runacunapis segun imatapis munayanganta rurar cawacuyänanpag. ¹⁷ Tsaynö caycaptin-pis imayca juc testigünömi llapan allicunallata rurangancunawan rasumpa Dios Yaya pi canganta mana ni imaypis dëjarnin musyatsicurgan. Tsaynöpam Payga gamcunaman cachamun, tamyatawan alli cosëchacunata pacha junta micurnin cushishga cawacuyänayquipag.” ¹⁸ Pero tsaynö yarpayanganta tucuyläya imaycanöpa willayaptin-pis, törrucunata wañutsirnin sacrificiuta rurar adorayänanta amatsayänanpagga alläpa ajam cargan.

¹⁹ Tsaynö caycäyaptinnam, Antioquiapitawan Iconio marcacunapita judiucuna chaycur, tsay llapan runacunata apostolcunapag mana allacunata willarnin, Pablota contran shäritsir sagmatsiyargan. Tsaynö allı sagmarnin apostol Pablota wañıtsiyashgana canganta yarparmi, tsay marcapita garachashga apar juclaman jitasquiyargan. ²⁰ Pero tsay jitaraycanganman llapan criyicuguna entërumpa tumag juntapusquiyaptinnam, Pablota sharcamurnin yapay tsay marcaman cutirnin yaycugan. Tsay waränin junagman tsay marcapita yargosquir Pabloman Bernabe Derbe marcaman aywacuyargan.

²¹ Tsay Derbe marcachö yachatsicurnin Diospa Palabranta willacurmi, maytsicag runacunata Señor Jesucristoman criyicatsiyargan. Tsaynö yachatsicurnin willacusquirmi, Listrapawan Iconiopa y Antioquia marcacunaman cuticuyargan. ²² Tsay cada marca chäyanganchömi, Señor Jesucristoman llapan criyicugunata criyicuynincunachö imaypis mas firmi cawayänanpag, mas animatsirnin consejar niyargan: “Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycunapagga, tucuyläya sufrimientunatam päsanantsic.” ²³ Tsaynöllam llapan criyicuguna goricäyangan wajicunachö, respetashga auquincunata mandacuyänanpag churayargan. Tsaynö churasquirnam Dios Yayaman mañacur mallaglla ayunasquirnin, rasumpa criyicuyangan Señor Jesucristo yanapananpag rugacuyargan.

Pabloman Bernabe Siria provinciachö Antioquia marcaman cutiyangan

²⁴ Tsaypitanam Pabloman Bernabe Pisidia provinciapa päsarnin, Panfilia provinciaman chäyargan. ²⁵ Tsay provincia Perge marcachö Diospa Palabranta yachatsicurnin willacusquirmi, Atalia niyangan puertuman urayargan. ²⁶ Tsay puertupitanam büquiman lätarcur Antioquia marcaman aywayargan. Tsay marcachö criyicugunam Pablota Bernabeta Diospa alläpa cuyacuy Palabranta yachatsicuyänanpag cachayanggannölla willacur ushasquir cuticuyargan. ²⁷ Tsay Antioquia marcaman chaycuyaptinnam, llapan criyicuguna goricäyänam wajiman goricascatsir, paycunawan Dios Yaya llapan imayca bendiciuncuna ruranganta willayargan. Tsaynöllam willayargan mana judiucag runacunatapis, Dios Yaya imayca puncuta quichapugnö chasquinganta, Señor Jesucristoman criyicuyänanpag. ²⁸ Tsaynam Pabloman Bernabe tsay marcachö criyicugunawan unayyag quëdacuyargan.

15

Jerusalénchö llapan criyicuguna goricasquir sesionta rurayangan

¹ Tsay witsancunam Judea marcapita Antioquia marcaman waquincag urarnin aywashga runacuna criyicugunata yachatsicur niyargan: “Si gamcuna unay Moisés leyninchö mandacungan costumbrincunata rurarnin cuerpuncunachö mana señalacurga, manam salvacuyta puediyanquitsu” nir. ² Tsay yachatsicugunawanmi Pabloman Bernabe allı piñanacurnin discutiyan. Tsaymi llapan criyicuguna goricasquir willanacurnin Pablota Bernabeta Bernabeta nomrasquir waquincag criyicugmajincunatawan Jerusalénman cachayargan, tsaychö apostolcunawan y waquincag respetashga auquincunawan tsay asuntucunata arreglayänanpag.

³ Tsaynö nomrasquir llapan criyicuguna Jerusalénman cachayaptinmi, Feniciapawan Samaria marcacunapa päsarnin tsaychö criyicugunata willacur niyargan: “Maytsay marca willacuyangächömi mana judiucag runacunapis, mana allı ruraynincunata dëjasquir arepenticurnin Señor Jesucristoman criyicuyashga” nir. Tsayta wiyaycurmi llapan criyicug waucunapis alläpa cushicuyargan.

⁴ Pabloman Bernabe Jerusalénman chaycuyaptinnam, tsaychö llapan goricashga criyicugunawan apostolcuna y respetashga auquincuna chasquiyargan. Tsaynö chasquiyaptinnam Pabloman Bernabe maytsay marcacunachö mana judiucag runacuna Diospa Palabranta yachatsicuyaptin chasquiyanganta willacuyargan. ⁵ Pero waquincag criyicushga fariseocunanam, sharcurnin niyargan: “Mana judiucagcuna Señor Jesucristoman criyicushgacunaga, obligädum cuerpuncunachö señalacur unay Moisés mandacungan leycunatapis cumpliyänan.”

⁶ Tsaynö niyaptinnam apostolcunawan respetashga auquincuna, tsay asuntutapag shumag willanacurnin parlayänanpag goricäyargan. ⁷ Tsaynö goricasquir discutiycäyaptinmi, Pedro ichircur nirgan: “Waucuna, gamcunam musyayanqui Dios Yaya unayna gamcunapita acramanganta. Payga acramashga mana judiucag runacunata salvacug Alli Willacuyninta willacupti, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyänanpagmi.

⁸ Llapan runapna shongon regeg Dios Yayam rasumpa chasquinganta musyatsicurgan, tsay mana judiucag criyicugunamanpis Espiritu Santonta cachamunganta nogantsicman cachamungannölla. ⁹ Dios Yayaga paycunatawan nogantsictapis iwalla cuyamarnintsicmi, llapan shongoncunatapis imayca limpiagnö jutsannagta tigratsishga Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyanganpita. ¹⁰ Tsaymi cananga, çimanirtan gamcunaga Dios

Yayata piñatsiyanqui, cay criyicugcunata imayca lasag gepita aparitsignö unay Moiséspa leyninta obligarnin cumpliyänapag? ¿Si tsay leytacunata unaycag aylluntsiccunawan nogantsicpis mana cumpliyta pueidiycashgaga imanirtan paycunata obligayanqui? ¹¹ Tsayga manam tsaynötsu canan. Mas bienmi nogantsicga rasumpa criyicuntsic, Señor Jesucristopa cuyucy poderninwan mana judiucagcuna salvacashga cayangannölla, nogantsicpis mana pagacurnin salvacashga cangantsicta.”

¹² Tsaynam llapan upällasquir wiyayargan, Bernabewan Pablo mana judiucagcunata Diospa Palabranta yachatsicuyanganchö, paycunawan tucuyläya señalcunata y milagrucunata Dios Yaya ruranganta. ¹³ Tsaynö willacur ushasquiuyaptinam, Santiago niran: “Waugecuna, wiyaycayämay; ¹⁴ Cananmi Simón Pedro willamargontsic primera vez Dios Yaya mana judiucag runacunatapis imanö cuyarnin chasquinganta. Tsaymi Payga tsay mana judiucagcunapis mas atscagta acarnin chasquina, quiquinpa servignin criyicugnincuna cayänapag, ¹⁵ Cayga caycan, unay profetacuna Diospa Palabranta gellgar niyangannöllam:

¹⁶ ‘Caycuna llapan päsasquiptinmi cutimur, servimagni Davidpa shicwashga wajinta shäratsishag.

Tsaynöllam llapan ragänincunatapis, yapay rurarnin shäratsishag,

¹⁷ nogapa shutichö llapan naciuncunachö mana judiucag runacunapis

caycuna llapanta rurag Dios Yayata ashiyänanpag.*

¹⁸ Unay tiempupitana caycuna llapanta regetsicug Dios Yayam, quiquinpa Palabranta dejapamashcantsic.’

¹⁹ “Tsaynö caycappinga mana judiucag runacuna mana alli ruraynincunata dejasquir, Dios Yayaman tsayrag criyicuyappinga, ama lasag gepita apatsignö leycunata cumpliyänanapag obligarnin ajacunata yachatsishuntsu. ²⁰ Mas bien tsaypa rantinga llapan criyicugcunaman cartacurnin canan nishun: ‘Ama idolocunata ofreceyangan micuycunata micuyanquitsu ni warmiwan ollgopis lluta mana allicunata rurar puricuyanquitsu. Tsaynölla jorcacar wañushga wätacunapa aysantawan yawarninta micuyanquitsu. ²¹ Tsaycunapagni unay tiempupitana cada marcachö Moiséspa leyninta willacug runacuna cayan. Tsay leytaga Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajicunachömi, cada sabado jamay junagchö liyiyän.’”

Jerusalenchö goricashga apostolcuna, mana judiucag runacunaman cartata apatsiyan-gan

²² Tsaypitanam apostolcuna y respetashga auquincuna llapan goricashga criyicugcunawan willanacusquir, paycunachö allish cumplidu mas importanticag Barsabas niyangan Judástawan Silasta acrayargan. Tsaynö acrasquirmi Pablopawan Bernabepa pagtan Antioquia marcaman cachayargan.

²³ Paycunam caynö juc cartata gellgarcur apatsiyargan:

“Nogacuna apostolcunawan respetashga auquincunam, gamcunanö criyicug waueyquicuna cay cartawan saludayarniqui apatsiyämug, Antioquia, Siria y Cilicia marcacunachö täcug mana judiucag cuyay criyicug wauegcunata. ²⁴ Musyayashcämi caychö nogacunapita waquincag runacuna mana ni ima permisuta mañarnin gamcunaman shamuycur, llutan mana allita yachatsicurnin mana ni imanö cayta pueidiyänayquipag piñatsiyäshungayquita. ²⁵ Tsaymi caychö llapá goricashga criyicugcuna shumag willanacusquir, nogantsicchö ishacg runacunata acrayashcä gamcunata ricagniquicuna shayämunanpag alläpa cuyay waugentsiccuna Bernabepawan Pablopa pagtan. ²⁶ Cay ishcan acräyangä runacunam wañuytapis mana mantsacurnin, Señor Jesucristoraycu maytsaychöpis willacurnin puriyashga. ²⁷ Tsaynöpam Barsabas niyangan Judástawan Silasta gamcunaman cachayämü, cay cartachö llapan niyangagta esplicarnin willayäshunayquipag. ²⁸ Nogacunaga mananam imayca lasag gepita aparitsignö ajayätsiniquicunata munayätsu. Tsaypa rantinmi mas alliga canga, Espíritu Santowan nogacunapis wanayangayquicagllata yachatsiyänagpag; ²⁹ Ama idolocunaman ofrecernin churayanganta micuyanquitsu. Tsaynölla ama jorcacar wañush watäcunapa aysantawan yawarninta micuyanquitsu. Ama warmiwan ollgopis jucnin jucninwan puricur llutan mana alli jutsacunata rurayanquitsu. Si tsay llapan alvertiyangagcunata mana rurarninga, Dios Yaya munangannö cawacurni imaypis allilla cawacuyanqui.” Llapayqui alli päsacuychö caycuyälay.

³⁰ Tsaypitanam llapan criyicugcunapita despedicusquirnin, Pablo, Bernabe, Silas y Judás Antioquiaman uräyargan. Tsayman chaycurnam llapan criyicugcunata goricascatsir,

* 15:17 Am 9:11-12.

tsay carta apayanganta entregayargan. ³¹ Tsay apayangnan cartata criyicug wauecuna liyisquirnam, consolarinincuna mas animatsiptin alläpa cushishga cayargan. ³² Tsaynöllam Judáswan Silaspis Diospa Palabranta unayna allı willacugcuna car, tsaychö llapan criyicug wauecunata consolarin animatsir allish willacuyargan. ³³ Tsaychö unay yachatsicurnin päsarquiayptinnam llapan criyicug wauecuna Dios Yayapa bendiciunninwan allı päsacuychö imaypis Silaswan Judás cawayänanpag mañacurnin maypita cachayanganman cuticuyänanpag despediyargan. ³⁴ [Tsaynam Silasga paycunawan quëdacurgan.]^{*} ³⁵ Pero Pablowan Bernabenam waquincag atscag criyicugcunawan Diospa Palabranta yachatsicurnin, Antioquia marcachö unayyag pärayargan.

Pablopä ishcaycag viäjın, Diospa Palabranta willacunanpag

³⁶ Tsaypita mas unaytanam Bernabeta Pablo nirgan: “Acu, aywashun willacur yachatsicungantsic llapan marcacunachö criyicug waugentsicunata watucag, mä imanöshi Dios Yayaman criyicuyinincuna caycan.”

³⁷ Tsaynam Bernabega Juan Marcos niyanganta pagtancuna pushayta munargan. ³⁸ Pero Pablopagga manam allinötsu cargan, Juan Marcosta pushayänanpag. Juan Marcosga mas puntata aywanganchönam Panfilia marcachö jagesquirnincuna cutisquirgan. Tsaynöpam Pablo Bernabeta nirgan: “Diospa Palabranta yachatsicur willacuyangächö Juan Marcosga manam yanapamarnı sigirgantsu.” ³⁹ Tsaynö Pablo mana munaptin ishcan mana acuerdu car raquicasquirmi, Bernabega juc büquıwan Juan Marcosta pusharcur Chipre ishlanan aywargan. ⁴⁰ Pero Pablo Silasta acrasquiptinmi, tsay Atioquia marcachö llapan criyicug wauecuna ishcan apostolcunata Dios Yaya yanapananpag mañacuyargan. Tsaypita yargosquirnam Pablowan Silas aywacuyargan. ⁴¹ Tsaynö aywacurmi, Siria-pawan Cilicia marcacunapa päsar, llapan criyicug wauecuna goricäyanganchö yachatsicurnin mas animatsicuyargan.

16

Pablotawan Silasta Timoteo compañarincuna aywangan

¹ Tsaypitanam Derbe marcapa päsarnin Lистра marcaman chaycur, Señor Jesucristoman rasumpa criyicug jöven Timoteota tarirgan. Tsay Timoteopa rasumpa criyicug mamannam, Judea naciunpita pero taytannam Griego naciunpita cargan. ² Tsay Timoteopagmi Listrachöwan Iconiöchö criyicugcuna, payga “shumag cawagucg allı runam” nır, aläbayargan. ³ Tsayta wiyaycurmi Pablo apayta munarnin, judiumajincuna mana nı imapis niyänanpag Timoteopa cuerpunchö señalatsirgan, Timoteopa taytan griego canganta llapan judiucuna musyayaptin. ⁴ Tsaypita maytsay marcacunapa aywar päsarmi, llapan criyicug wauecunata willacur yachatsicuyargan Jerusalénchö goricashga apostolcunawan respetashga auquincuna cartacunachö yachatsicuyta apatsiyanganta cäsurnin llapan criyicugcuna rasumpa chasquiyänanpag. ⁵ Tsay cada marcachö llapan criyicugcuna goricashgata Pablo willacuptinmi, rasumpa firmi criyicuyinincunata musyatsicur cada junag mas atscag Señor Jesucristoman criyicur yapacäyargan.

Apostol Pablo revelaciunchö rican, Macedonia marcapita runata

⁶ Señor Jesucristopa Allı Willacuyininta Asia provinciachö willacuyänanta Espiritu Santo mana permıtiptinmi, Frigia provinciawan Galacia provinciapa päsarnin, ⁷ Misia provinciapa mujunninman chäyargan. Tsaypitanam Bitinia provinciaman yaucuyta yarpäyargan. Pero Señor Jesucristopa Espiritunmi tsayman yaucuyänantaga permıtirgantsu. ⁸ Tsaynöpam Misia provinciapa defrente päsar, Troas puertuman uraypa aywarnin chäyargan. ⁹ Tsay Troaschömi Pabloga pagaspa juc revelaciunchö ricargan: Macedonia naciunpita juc runa puntanman ichiycur rugarnin nigta: “Cay Macedonia naciunman päsamur yanapaycayällamay.” ¹⁰ Apostol Pablo pagaspa tsay revelaciunta ricashga captinmi, prevenicuyargä Macedonia naciunman aywayänäpag: “Macedonia marcaman aywaycur Señor Jesucristopa Allı Willacuyininta willacunantsictach, següru Dios Yayaga munan” nır.

Filipos marcachö Lidia shutiyog warmı Señor Jesucristoman rasumpa criyicungan

¹¹ Tsaypitanam Troaspita büquıman lätarcur Samotracia marcachö ishlanan defrente aywar, Neapolis niyanganman waränin chäyargä. ¹² Tsaypitanam Filiposman aywayargä. Tsay marcachömi Romapita maytsicag runacuna täcuyargan, tsay Filipos marcaga Macedoniapa mas importantı capitalnı tsay tiempuchö captin. Tsay marcachömi nogacunapis juc ishcaycag junagcuna quëdacuyargä. ¹³ Juc sabado jamay junagmi tsay marcapa yaucunan

* 15:34 Unaycag waquin gellgashga librucunachö manam cantsu Hch 15:34.

amänolla mayu cuchunman aywayargä, Dios Yayaman mañacuyänanpag judiucuna tsayman goricagcunawan tincuyta yarparnin. Tsayman chaycurnam jamaycurnin yachatsicur willacuyargä, tsaychö goricashga warmicunata. ¹⁴ Tiatirachö yuricug tsayman goricashga jucnin warmipam Lidia shutin cargan. Tsay warmim atasca tälacunatawan alläpa chäniyog morädo tälacunata ranticurgan. Payga unaypitana Dios Yayata cäsurnin adopräptinmi, Pablo willacunganta alish wiyarnin Señor Jesucristoman llapan shongonwan criyicurgan Dios Yaya entenditsiptin. ¹⁵ Tsaynöpam wajinchö llapan aylluncunawan pagta bautizacusquirnin, rugayämargan: “Si rasumpa criyicungäta gamcuna criyirga, wajiman canan shayämuy posadatsiyänagpag.” Tsaynöpam wajinchö quëdacuyänanpag obli-gayämargan.

Pablotawan Silasta Filipos marcachö carcelman gaycatsiyan

¹⁶ Juc cutinam Dios Yayaman mañacuyänä sitiuman aywaycar, juc jipashta tariyargä mana alli espíritu paychö captin alish adevinay yachagta. Tsay jipashmi servicug cayninwan patronnincunata atasca gellayta gänatsirgan tsaynö allish adevinäpucurnin. ¹⁷ Tsay jipashmi Pablotawan nogacunata gayaycacharnin gatiyämayta gallaycur nirgan: “¡Cay runacunaga Camacug mas poderöso Dios Yayapa servignin carmi, imayca nänipa aywagnö salvacäyänayquipag yachatsicuyan!”

¹⁸ Tsaymi cada junag tsay jipash tsaynö parlar atasca junagcuna gaträyämäptin, Pablo piñacurnin tsay jipashchö caycag mana alli espírituta gargonanpag nirgan: “¡Señor Jesucristopa shutinchömi mandarniqui ordenag, cay jipashpita yargonayquipag!”

Tsaynam tsay mana alli espírituta jina öra tsay jipashpita dejasquir aywacurgan.

¹⁹ Pero tsay jipashpa manana adevinayta pueđiptin patronnincunata atasca gellayta manana gänatsiyta pueđiptinmi, Pablotawan Silasta achcusquir pullan plázaman apayargan autoridäcunapa puntanman. ²⁰ Tsaynömi llapan juezcunapa puntanman aparnin niyargan: “Cay judiucunam marcantsichö mana allincunata yachatsicurnin, runacunatapis alläpa timpullyätsiyan. ²¹ Tsaynöllam mana alli costumbrincunata yachatsicuyan. Tsaytaga manam nogantsicga acceptashwantsu ni rurashwantsu romäno naciun runacuna car.”

²² Tsaynö niyaptin llapan runacuna alläpa piñacur Pablopawan Silaspa contran shäriyaptinmi, juezcuna mandayargan llatapancunata llushtiscatsir fierrowan alli astayänanpag. ²³ Tsaynö alli astaycurnin carcelman apar gaycascatsirmi, carcel cuidagta alli alvertiyargan shumag alcabu cuidananpag. ²⁴ Tsaynö mandayaptinmi carcel cuidag runaga mas ruricag cuartoman wichgayargan, mana cuyuyänanpag chaquincunatapis uchcushga geruman alli chachac wataycurnin.

Carcelta cuidag runa Señor Jesucristoman criyicungan

²⁵ Pero pullan pagasnam Pablowan Silas Dios Yayata alabana cantucunata cantayaptin, waquincag prësucunapis wiyacayargan. ²⁶ Tsaynö cantaycayaptinmi alläpa mantsacaypag illagpita patsa cuyurgan, carcelpa cimientuncunapis jancat sogsicanganyag. Tsay öram carcelpa puncunapis jancat quichacasquiptin, llapan prësucunata watayangan cadencunapis pascacasquiyargan. ²⁷ Carcelta täpag riccharcamurnam llapan puncunata quicharparaycagta ricaycurnin, prësucuna geshpishga canganta yarpar espädanta jipisquir quiquillan wañutsicuyta munargan. ²⁸ Pero Pablonam jinchi gayargan: “¡Ama ni imatapis ruracaytsu, llapämi caychö caycäyäl!” nir.

²⁹ Tsaynam carcelta täpag runaga actsita mañasquir, cörrilla ruriman yaycusquirnin mantsacaywan carcariarrag Pablopawan Silaspa puntancunaman gongorpacuycurgan. ³⁰ Tsaypitanam Pablotawan Silasta apurädu wagtaman jorgascamurnin tapurgan: “Señorcuna, žimatatan rurashag jutsäpita salvacashga canäpag?”

³¹ Paycunanam contestayargan: “Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyay, llapan aylluyquicunawan quiquiquipis salvacashga canayquipag.”

³² Tsaynam Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicur willayargan, quiquintawan llapan aylluncunatapis. ³³ Tsay pagas öram carcelta cuidag runa apostolcunapa eridancunata quiquin shumag mayllarnin jampiscapur, llapan aylluncunawan bautizacuyargan. ³⁴ Tsaypitam wajinman pushaycur micuyincunaga garar, llapan aylluncunapis alläpa cushishga cayargan, Dios Yayaman rasumpa criyicuyanganpita.

³⁵ Tsaypa waränin allegnam juezcuna wardiacunata cachayargan, carcel cuidagman juc ordenata aparcatsir, Pablotawan Silasta gargoyänanpag. ³⁶ Tsay carcelta cuidagnam, Pablota nirgan: “Juezcunam ordenayämashga gamcunata libri dejaycuyänagpag. Tsaynöpa cananga manana ni imapita mantsacurnin tranquilona aywacuyay.”

³⁷ Pero Pablonam wardiacunata nirgan: “Nogacuna romäno ciudadänu caycayäptimi, llapan runacunapa puntanchö alli astayämar ni ima rurayangätapis manarag juzgayämarni

carcelman gaycatsiyämargan. ¿Tsaycu cananga pacayllapa libri gargascayämayta munayan? ¡Manam, tsayga tsaynöllatsu canga! Quiquincuna shayämutsun carcelpita jipiyämänapag.”

³⁸ Tsay wardiacuna cutisquirnin juezcunata willayaptinmi, mantsacäyargan Pablo ciudadänu cangata wiyaycurnin. ³⁹ Tsaynam juezcuna aywaycur, Pablotawan Silasta perdonta mañar carcelpita jipisquir, marcancunapita aywacuyänapag rugayargan. ⁴⁰ Carcelpita yargosquirnam, Pablowan Silas Lidiapa wajinman aywayargan. Tsaychö criyicug waugecunata ricaycurnincuna animascatsirmi, tsaypita yargosquir jucläpa aywacuyargan.

17

Tsalonica marcachö runacuna timpullyäyangan

¹ Tsaynö aywacurmi Anfipoliswan Apolonia niyangan marcacunapa päsar, Tsalonica marcaman chäyargan. Tsay marcachömi Dios Yayaman mañacuyänapag llapan judiucuna goricäyänan waji cargan. ² Pablonam imaypis costumbrinmannö tsay judiucuna goricäyänan wajiman quimsa semänana cada jamay sabado junagchö aywar, tsay judiucunawan discutir Diospa Palabran gellgashgacunata ³ esplicar, Diospita Shamushga Runata sufritsirnin wafuscatsiyaptin cawamunanpag rasumpa canganta willacurgen. Tsaynam nirgan: “Gamcunata willayangag cay quiquin Señor Jesucristom, Diospita Shamushga Runaga.”

⁴ Tsaynam waquincag judiucuna rasumpa criyicurnin, Pabloman y Silasman juntawacäyargan. Tsaynöllam Dios Yayata servirnin alabag griegocunawan mas regeshga warmicunapis Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyargan. ⁵ Pero tsaynö criyicuyaptinmi, mana criyicug judiucunaga alläpa chiquicurnin piñacur, cällicunachö mana allita rurag runacunata ashiyargan, tsay marcachö timpullyarnin imaycata ruracäyänapag. Tsaynöllam Jasonpa wajinman cörrilla aywarnin casi ñututsiyargan Pablotawan Silasta ashisquirnin autoridäcunaman entregayänapag. ⁶ Pero tsaychö Pablota mana tariycurnam, Jasontawan waquincag criyicug waugecunata garacharcurnin autoridäcunaman apar chäratsir, jinchi gayaycachaer niyargan: “¡Cay runacunam maytsay entëru munduchö runacunata timpullyätsir mana ni imanö cayta pueditsiyantsu y cananga cay marcantsicman chäyämuptinmam, ⁷ Jasonga wajinman cushishga chasquirnin posadatsishga! ¡Cay runacunaga Romapa mandacugnin emperador Cesarpa leynincunapa contran mana cäsucurmi, ‘juc reymi can’ niyan! ¡Tsay reyga Señor Jesucristosh!”

⁸ Tsaynö niyanganta wiyaycurnam, llapan runacunawan autoridäcuna alläpa piñacurnin rabiarnin timpullyäyargan. ⁹ Pero Jasonwan waquincag criyicugcuna multata pägacuyaptinmam, autoridäcuna libri dëjayargan.

Pablowan Silas Berea marcachö yachatsicuyan

¹⁰ Tsay pagasnam Pablotawan Silasta llapan criyicugcuna Berea marcaman aywacuyänapag despachayargan. Tsayman chaycurnam Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan judiucunapa wajinman aywayargan. ¹¹ Tsay Bereachö judiucunam Tsalonicachö judiucunapita mas umilde allish imaycatapis entendicug car, alläpa cushishga Señor Jesucristopa Alli willacuyñinta chasquiayargan. Tsaynöpam llapan junagcuna imaypis Diospa Palabranta liyirnin yachacuyag, Pablo llapan yachatsicungan rasumpa alli canganta musyayänapag. ¹² Tsaychömi atscag judiucunawan griegocuna y mas regeshga warmicuna y ollgocunapis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyargan.

¹³ Pero Tsalonica marcachö caycag judiucuna Berea marcachöna Pablo Diospa Palabranta willacuycanganta musyascirmi, alläpa piñacurnin Bereaman aywaycur apostolcunapa contran runacunata timpullyätsiyargan. ¹⁴ Pero tsaychö criyicug waugecunaman jina öra mana demorarlla Pablo costapa aywananpag despachayargan, Silaswan Timoteo Berea marcachö quëdayanganyag. ¹⁵ Apostol Pablota compañarnin criyicugcunaman asta Atenas marçayag compañarnin pagtan aywayargan. Tsaypitanam cutiyämurgan Silaswan Timoteo jina öra aywarnin, Pablowan asyllana tincuyänapag cunayta apamurnin.

Atenas marcachö Pablo yachatsicun

¹⁶ Silastawan Timoteota Atenas marcachö shuyämurmi, Pablo alläpa llaquicurgan tsay marcachö maytsica tucuylläya idolocunata ricaycur. ¹⁷ Tsaynöpam Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajichö judiucunawan y Dios Yayata cäsug griegocunawan y pläzachö goricagcunawanpis cada junag discutiyag. ¹⁸ Tsaynöllam waquincag alläpa yachayyog filosofo Epicureos grüpu runacuna y Estoicos grüpu runacuna Pablowan discutir gallaycuyargan. Waquincagnam niyargan: “¿Imatarag tagay baduläquiga parlan?” Waquincagnam: “Cay runaga juclä mana regeshga dioscunapagmi propagandata ruraycan.” Tsaynöga niyargan, Señor Jesucristopa Alli Willacuyñintawan cruzchö

wañutsiyanganpita cawamushga cangata apostol Pablo willacuptinmi. ¹⁹ Tsaypitanam Pablota apayargan runacuna goricâyânan Aeropago niyangan sitiuchô lapan autoridâcuna imaypis costumbrincunamannô goricâyanganman. Tsayman chaycatsirnam tapuyargan: “¿Musyayta puediyâcu cay mushog yachatsicuy apamungayqui, imapagpis alli o mana alli cangata? ²⁰ Gamga imayca mana regeshgacunapagmi yachatsicurnin willayâmanqui, musyaytam munayâ tsaycuna imapag canganta.”

²¹ Tsaychô atenense runacunawan juclâ caru marcacuna shamushga tâcug runacunapis, lapan goricaycurmi tsay mana wiyayangancag mushog noticiacunallapagna parlarnin tapunacur cacuyargan.

Areopagochô Pablo parlangan

²² Tsaynam Pablota Aeropagochô lapan runacunapa puntanman ichiycur nirgan: “¡Atenensecuna! Cay marcayquicunachô ricangânômi gamcunaga allish religioso runacuna cayanqui. ²³ Gamcuna goricaycur celebrar adorayangayquicunata ricapacurmi tarishcâ, juc altarchô cay palabracuna gellgaraycagta: ‘MANA RÊGESHGA DIOSPAGMI.’ Tsaynô captinmi, tsay mana regeshga Diosta adorayangayquipag, canan noga willayarniqui parlapaycâyag.

²⁴ “Cay mundutawan caychô lapan imayca ricangantsicta rurag Diosga, cay patsapawan cielupa mandagnin Señormi. Payga tsaynô allâpa poderôso cayninwanmi, runacuna rurayangan templuchô tâcuntsu, ²⁵ ni Paypag runacuna servirnin imatapis rurayânanta shuyarantsu, pipitapis mana ni imata wanarnin. Mas bienmi Payga cay patsachô shûtarnin cawanapagwan lapan imaycatapis garamantsic.

²⁶ “Juc runallapitam entêru munduchô lapan naciuncunata rurargan, cay entêru patsachô lapan runacuna tâcuyânanpag. Tsaynôllam Payga dispônishga imayyagpis cawarnin, mayyag tâcuyânanpagpis. ²⁷ Tsaynôpa Dios Yayata ashirnin rasumpacag Diosta tarirnin regenapag, aunqui Dios Yayaga lapan runacunapita mana caruchô caycaptinpi. ²⁸ ‘Dios Yaya munaptinmi cay patsachô cawarnin, cuyuntsic y espîrituntsicpis Psychô imayyagpis cawan,’ unay tiempuchô poesia gellgag runacuna niyangannô: ‘Nogantsicga Dios Yayapa wamrancunam cantsic’ nir. ²⁹ Tsaymi Dios Yayapa rasumpa warancuna carga, ama yarpâshuntsu Dios Yayaga goripita, gellaypita y shumag rumicunapita runacuna allish yachaynincunawan munayangannô maquincunawan rurashgaricug cangantaga. ³⁰ Dios Yayam unaycag tiempuchô imayca upanô lapan imayca mana allicuna ruranganta manacagman churar perdonashga. Pero cananmi sîga, lapan maytsay entêru munduchô lapan runacunapis arepenticurnin Payman cutiyânanpag mandarnin willacatsin. ³¹ Quiquin Dios Yayam juc junagta citashga entêru munduchô lapan runacunata, acrang Runapa allicag justicianwan juzgatsir cuentata mañananpag. Tsaynô canganta rasumpa musyanantsicpagmi wañuscatsiyaptin cawatsimushga.”

³² Tsaynô wañushgapita cawayâmunanta wiyarmi, waquincagcuna burlacuyaptin waquincagcunaga niyargan: “Tsay parlangayquitaga juc diacunanam wiyayta munayâ.”

³³ Tsaynam Pablota tsaychô lapan goricashgacunata jagesquirnin aywacurgan. ³⁴ Waquincagman Pablota gatirnin aywar criyicuyargan. Tsay atscag runacunawanmi Areopagochô mandacur autoridâ Dionisio shutiyog runapis caycargan. Tsaynôllam Damaris shutiyog warmiwan mas waquincag runacunapis tsayman goricashga cayargan.

18

Corinto marcachô Pablo yachatsicun

¹ Tsaypitanam Pablota Atenaspita yargosquir, Corinto marcaman aywacurgan. ² Tsay marcachônâ Aquila shutiyog Ponto marcachô yurig judiurajinan tincuyargan. Tsay Aquilaga warmin Priscilawan aywacurmi Italiapita tsayrag châyashga cayargan, mas mandacug rey Cesar Claudio Romapita lapan judiucuna aywacuyânanpag ordenar gargoptin. Tsaynam Pablota visitagnincuna aywar, ³ Aquila Pablônô garapita carpa ruray oficioyoyog captin, paycunawan pagta carpacunata rurarnin arur pârargan. ⁴ Tsaynam cada jamay sabado junagchô Dios Yayaman mañacuyânanpag goricâyânan wajiman aywag. Tsaychômi judiucunatawan mana judiucag griegocunatapis animatsirnin plêturnincuna yachatsicurgan.

⁵ Macedoniapita Silaswan Timoteo chaycayâmuptinnam, Pablota cada junag Alli Willacuycunata willacurnin lapan judiucunata yachatsirgan, Señor Jesucristoga Diospita Shamushga Runa canganta. ⁶ Pero tsay judiucunanam Pablota contran shârir mana allicunata insultar gallaycuyargan. Tsaynam Pablota allâpa piñacunganta musyayânanpag, llatapantapis tsapisquir nirgan: “Quiquicunam culpayog cayanqui yachatsicuyñita mana chasquirnin, mana allicunaman shicwar imayca päsâyâshuqtiquipis manam nogatsu

culpable cashag. Cananpitaga mana judiucag runacunamanmi aywacushag, paycunata yachatsirnin willacunäpag.”

⁷ Tsaynö nisquirnam Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan wajipita yargosquir, Dios Yayata cäsurnin adorag Justu niyanga Ticio runapa wajinman aywargan. Tsay runapa wajinga Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyänan waji lädunchömi cargan. ⁸ Judiucuna goricäyänan wajichö mandacug Crispo niyangan runam llapan aylluncunawan Señor Jesucristoman criyicurgan. Tsaynöllam Corintopita atscag runacunapis Pablo willacunganta wiyarnin, Señor Jesucristoman criyicur bautizacuyargan. ⁹ Tsaynam juc pagas Pablota revelaciunchö Señor nirgan: “Ama ni imapita mantsacuytsu, Alli Willacuyñita willacurnin sigilla mana upällarnin. ¹⁰ Nogam gamwan pagta caycä ni pï yatashurniqui mana imanäshunayquipag, cay marcachö atscag runäcuna captin.” ¹¹ Tsaynöpam Pablota Corintochö juc wata pullan quëdacurgan, Diospa Palabranta willacurnin yachatsicur.

¹² Tsay tiempuchö Galion niyangan runa Acayachö mandacug gobernador caycaptinmi, Pablota contran llapan judiucuna juntawacasquir atacayta munayargan. Tsaynö contran shärir timpullyarninmi, Pablota achcusquir llapan autoridäcuna goricashgaman apar, ¹³ acusarnin mas mandacug gobernador Galionta niyangan: “Cay runam jucläya Diosta runacuna adoryänanpag criyitsicurnin purin, leycunapa contran mana allicunata yachatsicur.”

¹⁴ Pablo parlananpag caycaptinam, mas mandacug gobernador Galion nirgan: “Si cay runa mana allicunata rurar wañutsicushga captinmi siga, gam judiucuna quëjacayämungayquita atendiyanagpag afanacümanpis. ¹⁵ Pero gamcunaga tapucuy parlayniquicunawan juc shuticunapagwan quiquiquicunapa leyniquicunallapagmi quëjacug shayämunqui. Tsaycunata quiquiquicuna arreglacuyay. ¡Manam nogaga tsay asuntucunamanga mëticütsul!”

¹⁶ Tsaypitam llapan autoridäcuna goricäyänanpita judiucunata gargosquirgan. ¹⁷ Tsaynam judiucuna goricäyänan wajichö mandacug Sostenesta llapan achcusquir, tsay autoridäcuna goricäyänan waji puncu llapan ricänancunachö alli magayargan. Pero mas mandacug gobernador Galiontaga manam ni imapis importangatsu, tsaynö maganacuyaptinpis.

Apostol Pablo Antioquiaman cutiyicurnin, quimsacag viäjinchö yachatsicunanpag aywargan

¹⁸ Tsaypitanam Pablota atscacunagunayagrag Corintochö quëdargan. Tsaypitanam Pablota llapan criyicug wauegunapita despedicuirnin, Aquila warmin Priscilawan büquiman lätarcur aywacugpa pagtan Siriaman aywacurgan. Tsay puertu Cencreachömi Pablo agtsanta rutuscatsirgan, Dios Yayata änicunganta rasumpa cumplirnin. ¹⁹ Efesoman Pablo chaycurnam Priscilatawan Aquilata dëjasquir, goricaycur Dios Yayaman mañacuyänan wajichö judiucunata goricashgata plëturnin yachatsinanpag aywargan. ²⁰ Tsay goricashga judiucunam paycunawan mas unayyag quëdananpag rugayargan. Pero mana munarnam, ²¹ paycunapita despedicur nirgan: “Si Dios Yayata munaptinga, yapaynam visitagniquicuna cutimushag.” Tsaypitanam Pablota juc büquiman lätarcur Efeso marcaman aywacurgan.

²² Cesareman chaycurnam Jerusalénman aywargan. Tsay Jerusalénchö goricashga llapan criyicugcunata visitarnin saludasquirnam, Antioquiaman päsnin urargan. ²³ Tsaychö ichic unayyag casquirnam, puntata puringan Galacia y Frigia provinciacunapa cutirgan, marcan marcan willacurnin purin. Tsay marcacunachö llapan criyicugcunatam mas firmi criyicyänanpag animatsirnin willacur yachatsicurgan.

Apolos Efeso marcachö yachatsicun

²⁴ Tsay tiempucunam Alejandria marcachö yurig Apolos shutiyog judiu runa Efesoman chargan. Tsay runaga allish yachacushga parlay yachag cayninwanmi, Diospa Palabranta rasmusha allish regergan. ²⁵ Tsay runam Señor Jesucristopag yachatsicuycunata allish yachacushga car, llapan voluntäninwan shumag cläru alläpa cushishga Señor Jesucristopag willacurnin yachatsicurgan, aunqui payga Juan Bautista yacullawan bautizacunanpag yachatsicunganllata musyaycarpis. ²⁶ Apolosnam mana ni imapita mantsacur judiucuna goricaycur Dios Yayaman mañacuyänan wajichö parlargan. Priscilawan Aquila wiyaycurnam, Apolosta wajincunaman invitarnin pushaycur Diospa Palabranta imanö canganta esplicarnin yachatsiyargan. ²⁷ Tsaypita Acaya provinciaman Apolos päsayta munaptinmi, Efesochö llapan criyicug wauegunam imaycawan yanapar juc cartata gellgayargan Acayachö criyicugcuna shumag chasquiyänanpag. Acayaman chaycurnam Dios Yayapa voluntäninwan llapan criyicushgacunata, mas firmi Señor Jesucristoman criyicyänanpag mas allish yanapargan. ²⁸ Llapan judiucunapa puntanchö mana juc mantsacurni allish

yachayninwan Diospa Palabranta rasumpa musyatsicurgan, Señor Jesucristoga Diospita Shamushga Runa cangata willacurnin.

19

Efeso marcachö Pablo yachatsicun

¹ Corinto marcachö Apolos canganyagmi, chaquillapa aywarnin Efesoman chaycur, waquincag criyicug discipulucunata tarirgan. ² Tsaynam tapurgan: “¿Gamcunaga Espiritu Santota chasquiyashcanquicu, Señor Jesucristoman criyicuyangayqui öra?”

Paycunanam contestayargan: “Manam Espiritu Santota chasquiyänäpagcagtaga ni siquierä parlaglatapis wiyayashcätsu.”

³ Pablonam tapurgan: “Tsaypunga ¿ima bautizmutatan chasquiyashcanqui?”

Paycunanam contestayargan: “Juan Bautista bautizacungantam.”

⁴ Pablonam nirgan: “Aumi, Juanga bautizargan Dios Yayaman cutir arepenticug runacunatam. Pero payga willayäshurgayquim paypa gepanta shamugcagman criyicuyänayquipag. Tsay gepinta shamugcag Señor Jesucristoman.”

⁵ Tsaycunata wiyaycurmi, Señor Jesucristopa shutinchö payman criyicur bautizacurgan. ⁶ Pablo umancuna janannan maquina churaptinmi, paycunaman Espiritu Santo shamuptin, tucuyläya parlaycunata parlarnin Diospita shamug willacuyta willacuyargan. ⁷ Espiritu Santota chasquig tsay llapan runacunaga, chunca ishcamgi cayargan.

⁸ Quimsa quillantini Pabloga judiucuna goricaycur Dios Yayaman mañacuyänan wajiman aywargan. Tsaychömi llapan runacunata willacur mana ni imapita mantsacurnin, Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö canganta yachatsicur entenditsicurgan. ⁹ Pero waquincagman mana wiyacurnin criyicuytapis mana munar, llapan runacunapa puntanchö tsay mushogcag nänipagnö Alli Willacuypa contran mana allicunata parlayargan. Tsaynam Pabloga paycunapita raquicasquir, llapan criyicugcunata Tirano niyangan runapa escuelaman apargan. Tsaychömi cada junag willacurnin, ¹⁰ ishca wayatay yachatsicurgan. Tsaynöpam tsay entëru Asiachö täcug judiucunawan mana judiucagcunapis, Diospa Palabranta wiyayargan. ¹¹ Quiquin Dios Yayam poderöso cayninwan tucuyläya milagrucunata Pablowan rurargan. ¹² Tsaymi asta päñuncunawan llatapancuna cuerpunman töpanganllatapis geshyagyashacunaman apar tüpaycatsiyaptilan geshyaynincunapitapis cuticätsirgan. Tsaynöllam supaycunapis tsay geshyagyasha runacunapita yargoyargan.

¹³ Pero waquincag judiucunananam cällicunachö purirnin, supayyog runacunapita supaycunata gargor Señor Jesucristopa shutinta üsayta munayargan supaycunata gargoyänanpag. Tsaynam supaycunata gorgornin niyangan: “¿Pablo willacungan Señor Jesucristopa shutinchömi ordenag, cay runapita yargonayquipag!”

¹⁴ Tsaynö rurarmi puriyargan sacerdotícunapa mandagnin jucnin sacerdoti judiu Esceva niyanganpa ganchis tsurincuna. ¹⁵ Pero juc cutinam juc supayga runapa shimimpa contestar nigan: “Regëmi Señor Jesucristota y musyämi Pablo pi cangantapis. Pero gamcunaga ¿pitan cayanqui?”

¹⁶ Tsay örallam tsay supayyog runa paycunapa janancunaman atacarnin saltaycur, llapan callpanwan vencernin alli magargan. Tsaynö alläpa mantsacaypag magaptinmi, tsay runacunaga entërunacunapis yawar püru garapätulla geshpirnin aywacuyargan. ¹⁷ Tsaynö päsanganta Efesochö täcug llapan judiucunawan mana judiucag griegocuna musyasquirmi, alläpa mantsacashga cayargan. Tsaynöpam cada junag mas Señor Jesucristopa shutinta alläpa mas respetarnin cayargan.

¹⁸ Tsaymanmi unayna criyicushga runacunapis, puntacag cawaynincunachö imayca mana allicuna rurayangancunapita arepenticurnin llapan criyicugcunapa puntanman willacur chäyargan. ¹⁹ Tsaynöllam atscag brüjucunapis mägica libruncunata apaycamur, llapanpa puntanchö waycayargan. Tsay libruncunapa chaninta tsay marca pa gellayninchö calculayaptinmi, pitsga chunca waranga junagchö arurnin juc millonta (1,000,000) gänanganpa chanin cargan. ²⁰ Tsaynömi Diospa Palabran maytsaypa witsicarnin mirargan, rasumpa poderöso cayninta musyatsicur.

²¹ Tsaycuna llapan päsaquiptinmi, Pabloga Macedoniapawan Acaya provinciacunata visitagnin aywayta munargan, tsayllapitana Jerusalénman päsar chänanpag. Tsaynöllam yarpargan: “Jerusalénchö quëdaycurmi Romamanpis aywanä.”

²² Tsaynam ishcgacag yanagencunata Macedoniaman puntata mandargan, Timoteotawan Erastota. Paycunatam mandargan, Pablo ichic mas unayyagrag Asiachö quëdanganyag.

Efesochö runacuna goricaycur; büllata rurarnin timpullyäyangan

²³ Tsay timpuchömi Efeso marcachö imayca mushog nänipagnö Diospa Palabranta willacunganraycu runacuna alläpa timpullyäyargan. ²⁴ Tsaynöga timpullyäyargan gellaycunapita adornocunata rurag Demetrio shutiyog runa llapan runacunata willapaptinmi. Tsay Demetrium gellaypita ichishag figüracunata rurargan, diosa Artemisapa templunpa imäjinnincunata. Tsaycunata rurarin ranticurmi, paywan arug runacunata atscagellayta gänatsirgan. ²⁵ Tsay llapan arguincunatawan paynö oficioyogmajincunata gayascatsirmi, llapan goricasquiyaptin Demetrio nirgan: “Señorcuna, gamcuna musyayanquim cay oficiontsicwan alli gänarnin llapan imaycatapis tarir nogantsic cawangantsicta. ²⁶ Pero gamcuna ricäyangayquinö y wiyayangayquinömi, tsay Pabloga ‘runa maquinwan rurangan diosga manam diostsu’ nir purin. Tsaynö llutancunata parlarmi maytsicag runacunatana criyitsishga, manam cay Efesollachötsu sinöga llapan entëru Asia provinciacunachöpis. ²⁷ Tsayga alläpa peligrum, llapan negociantsicta runacuna manana respetayaptin jancat perdenapag. Tsaynöllam alläpa poderösa diosantsic Artemisapa templunpa mana allipag churarnin, alläpa respetashga caynintapis manana cäsuyangatsu. Tsaynöpam maytsay entëru munduchö runacunawan cay Asia provincianchö adorangantsic imayca poderösa reynapa imäjin Artemisatapis jancat melanar chiquiyanga. Tsaynö canantaga ama ni imanöpapis munashuntsu.”

²⁸ Tsayta wiyaycurnam alläpa piñacurnin jinchi gayaycachaer niyargan: “¡Viva efesiocunapa poderösa diosan Artemisa!”

²⁹ Tsay marcachö llapan runacuna jancat conjundidö timpullyarnin carmi, ni imanö cayta puediyargantsu. Tsaynam teatro niyangan jatun wajiman juclayllanö maytsicag goricashga runacuna yaucusquir, Pablota compañarnin Macedoniapita shamushga ishcag runacuna Gayotawan Aristarcota achcusquir garachashga apayargan. ³⁰ Pablonam tsaychö maytsicag goricashga runacunata parlapänapag yaycuyta munargan. Pero llapan criyicug discipuluncunanam tsayman yaycunanta mana munar amatsayargan. ³¹ Tsaynöllam Asia provincianchö waquincag autoridäcunapa Pabloga amöng car; teatro niyangan wajichö maytsicag runacuna goricashga caycagman aywar mana mëticunapag willacatsiyargan. ³² Tsay maytsicag goricashga runacunam mana ni imata musyarnin jucta jucta gayaycachäyargan. Tsaychö mayoriacag goricashga runacunaga manam ni imapag goricäyangantapis musyayargantsu. ³³ Pero waquincagnam tsay asuntupag Alejandrota esplicarnin, judiucuna llapan runacunapa puntanchö parlamunanpag obligayargan. Alejandro nam maquinwan sëñasta rurargan runacuna upällasquiyaptin, llapan runacunapa puntanchö defendirincunata parlanapag. ³⁴ Pero tsay runacuna quiquin Alejandrota judiu runa canganta tantiyasquirmi, casi ishcay quimsa örayag mana päraypa juc shimilla jinchi gayarcachaer niyargan: “¡Viva efesiocunapa poderösa diosan Artemisa!”

³⁵ Tsaynam tsay Efeso marcapa secretarion runa, llapan runacunata calmätsirnin upalascatsir nirgan: “Efeso ciudadänucuna, llapan entëru munduchö runacunam musyayan cay Efeso marcantsic, cielupita shicwamushga poderösa diosa Artemisapa imäjinnintawan templunta wardiannö cuidanapag encargädo canganta. ³⁶ Tsaymi tsaynö canganta mana ni pipis nëgaycaptin, upälla tranquilo car mana allipa musyarga, ama ni imatapis llutanta ruracäyaytsu. ³⁷ Cay ishcan apäyämungayqui runacunaga manam cay templuchö ni imatapis suwayashgatsu ni poderösa diosantsicpag contranpis ni imata parlayashgatsu. ³⁸ Si Demetrio y paywan arugmajin runacuna pipapis contran quëjacur demandacuyta manayaptin, tsaypagni autoridäcunawan juezcuna cayan. Tsay autoridäcuna arreglayänapag quëjacurnin, cada ünu derëchuncunata defendir reclamayätsun. ³⁹ Si gamcuna juc mas imacunatapis mañacuyaptiquiga, llapantsic goricaycur selionta rurangantsicchö legalmente arreglashun. ⁴⁰ Canan caynö päsanganwanga juc peligrumnam chaycantsic, Romachö autoridäcuna ‘büllata rurar timpullyagcuna’ nir acusamänapag. Manam ni imanöpa contestayta puedishuntsu si imapitan tsaynö ‘büllata rurar timpullyäyashcanqui’ nimashga.” ⁴¹ Tsaynö nisquir despedicusquiptin, llapan runacuna witsicar aywacuyargan.

20

Macedoniapawan Greciapa Pablo aywangan

¹ Tsay büllata rurarnin timpullyay pärasquiptin, Pablo llapan criyicucunata gayatsirgan consejarnin animatsinapag. Tsaynö consejasquir animascatsirnam paycunapita despedicusquir Macedoniapa aywacuyargan. ² Macedoniapa aywarnam tsay päsangan llapan marcacunachö criyicug wauegcunata visitarnin palabrannan mas animatsirgan. Tsaynö aywarnin Grecia nacunman chaycurmi, ³ tsaychö quimsa quilla päyargan. Siria marcaman büquiwän aywananpag caycarnam musyasquirgan, judiucuna Pabloga contran yachatsinacushga cayanganta. Tsayta musyasquirnam chaquillapa cutimur Macedonia

provinciacunapa yapay päsargan. ⁴ Tsaypitanam compañañnin aywayargan, Berea marcapita Sopaterwan Pirropa tsurin y Aristarcowan Tesalonica marcapita Segundo y Derbe marcapita Gayo, Timoteo y Asia provinciapita Tiqicowan Trofimo. ⁵ Cay waugacunapuntasquirmi Troaschö shuyäyämargan. ⁶ Pero nogacunanam lewadürannag tanta micuyänan fiesta päsasquiptin, Filipospita yargosquir büquiwan aywar, pitsga junagtarag Troaschö taripäyargä. Tsay Troaschömi juc semänarag pärayargä.

Troaschö criyicugcunata Pablo visitangan

⁷ Semäna gallarinan puntacag junagchö llapacuna goricasquir tantata paquirnin micuyangächömi, Pabloga llapan criyicug waugacunata yachatsirnin willacuycargan. Waränin aywacuyänä captinmi, Pabloga asta pullan pagasyag yachatsicurgan. ⁸ Nogacunaga altucag pïsochö atsa linternacuna prendishga cuartochömi, goricashga cayargä. ⁹ Tsay cuartopa ventänanchömi Eutico shutiyog jövenpis jamaycargan. Pablo alläpa unayna parlaptinmi, puñuy alläpa venceptin puñucasquir tsay quimsacag pïso cuartopita shicwar jegarpamurgan. Tsaynö jegarpamuptinmi, wafushgatana patsapita pallarcayämurgan. ¹⁰ Pablo bäjasquirnam jövenpa jananman umpuycurnin abrasacurcur, criyicug waugacunata nirgan: “¡Ama mantsacäyaytsu! ¡Cay jövena cawaycanmi!”

¹¹ Tsaypitanam Pabloga yapay altu cuartoman cutisquir tantata paquisquirnin, llapan criyicugcunawan pagta micusquir warat yachatsicurnin willacurgan. Tsaynö llapanta yachatsicucurnin aywacurgan. ¹² Tsay jöven cawamushgatana apacuyanganmi, llapan criyicugcunata mas allish animatsir consolargan.

Troaspita Miletoman viäjarnin aywayangan

¹³ Nogacunam büquiwan puntarnin Aso puertuman aywayargä Pablo niyämangannö goriyänäpag. Pablonam chaquillapa shamuyta munar Troaschö quädargan. ¹⁴ Pablowan Aso puertuchö tincusquiyaptinam, büquiwan lätarcur pagta Mitilene marcaman aywayargä. ¹⁵ Mitilene puertupita yargosquirnin aywarmi, Quio niyangan ishlapa tsimpanman chaycur waränin junag päsar, Samos puertumanpis juc junagtarag chäyargä. Samos puertupitanam juc junag mastarag Miletomanga chäyargä. ¹⁶ Tsaynö viäjarnin aywayargä, Asia provinciachö demorararin Efesoman Pablo mana aywayta munaptinmi. Payga sasmi Jerusalénman chayta munargan, si puedirga Pentecostes niyangan junagta Jerusalénchö päsananpag.

Efeso marcachö respetashga auquincunata gayascatsirnin, Pablo yachatsircur willacungan

¹⁷ Miletuchö Pablo caycarnam, Efesochö llapan goricashga criyicugcunapa mandacugnin respetashga auquincunata gayatsimurgan. ¹⁸ Llapan chaycayämuptinnam nirgan: “Gamcunaga musyayanquim Asia provinciaman chämungä junagpita shumag cawacurnin imanö portacuganta. ¹⁹ Nogaga gamcunawan pagta caycarmi, imaypis llapan umildäniwan Dios Yayata servishcä, aunqui judiucuna mana alli munaynincunawan chiquiyämar tucuyläya pruebacunawan wagatsiyämar alli sufritsiyämaptinpis. ²⁰ Pero gamcunapag llapan allicag willacuycunataga manam ni imaypis willacuyta dejashcätsu, llapan runacunapa puntanchöwan pläzacunachö y wajin wajin yachatsicurnin willacurpis. ²¹ Tsaynöllam judiucunatawan mana judiucag runacunatapis, ‘Dios Yayaman arepenticur cutirnin Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyay’ nishcä. ²² Tsaymi cananga Espiritu Santo obligamaptin Jerusalénman aywashag, tsaychö ima päsamänanpag cangantapis mana musyaycarnin. ²³ Ünicoгам imallata musyä: maytsay marcacunapa aywaptipis alläpa sufrimientucunawan carcel shuyämänanpagcagta Espiritu Santo musyatsimanganllata. ²⁴ Tsaynö captinpis quiqiupa cawayniga manam ni ima importamantsu, cörrir aywagnörag llapan allicagcunallata rurar, Señor Jesucristo encargamangata cumplirn Dios Yayapa cuyacuy poderöso Alli Willacuyninta willacur testigunnö puriptiga.

²⁵ “Cananpitaga mananam ni maygayquipis ricäyämänquinatsu, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag willayangagta llapayqui wiyamashgacuna. ²⁶ Tsaymi cananpitaga nogaga manana culpablenatsu cashag, ni maygan runata Dios Yaya castigaptinpis, ²⁷ Dios Yaya llapan ruränäpag mandamanganta cumplirn, mana ni juc pacar llapanta yachatsicurnin mana mantsacur willacungäpita. ²⁸ Tsaymi gamcunapis shumag atento cuidayanqui quiquin Señor Jesucristo yawarninpa chaninwan rantingan llapan goricashga criyicugnincunata, Espiritu Santo imayca mitsicugtanö Dios Yayapa llapan goricashga criyicugnincunaman churayäshungayquinölla. ²⁹ Musyämi noga aywacuscupiti, juc runacuna shamuycur imayca mallagashga atognö llapan goricashga criyicugcunata ushacäsiyta munar shayämunanpag canganta. ³⁰ Aunqui gamcunachö waquiquim alli yachatsicucunapa contran shärir, manacag llullacuycunata yachatsicuyanqui, Señor Jesucristoman criyicucunapis gatiräyäshunayquipag. ³¹ Tsaynö mana päsananpag ishmag cuidacuyay! Yarpäyay

quimsa wata entërum pagasta junagtapis, tucuyñöpa alli wagaycur wagaycur plëturnin alvertiyarniqui llapayquitapis jucpa jucpa Diospa Palabranta yachatsiyashcag.

³² “Waugecuna y panicuna, cananmi Dios Yayaman mañacü imaypis llapayqui goricashgalla cayänayquipagwan cuyacuy Palabranta mas entenditsiyäshunayquipag. Dios Yayapaga llapan poderninmi can, gamcunapa shongoyquicunata rasumpa mas firmi criyicatsirnin Dios Yaya munangannö cawagcunata äningan erenciata entregayäshunayquipag. ³³ Manam nogaga quiquïpaggä munashcätsu, ni pipa gellaynincunatawan alläpa chaniyog gorincunata ni pipa llatapantapis. ³⁴ Mas bienmi gamcuna musyayanqui, imäpis wanangäpagwan nogawan pagtä purigcunapa imancunapis wanayanganpag quiquïpa maquiwan alli arungäta. ³⁵ Nogagam imaypis tsaynö arurnin yachatsiyashcag, llapan faltapucugcunatawan geshyagyasha däbilcunata yanapayänayquipag. Tsaynö yanapanacurnin cawacur yarpänapagmi, quiquin Señor Jesucristo palabranwan yachatsimarintsic niran: ‘Alläpa mas cushicuypagmi imaycallatapis garacungantsic, quiquintsicta garamangantsicpitaga.’ ”

³⁶ Tsaynö parlar ushaquirnam, llapan criyicugcunawan gongoricuycur Dios Yayaman Pablo mañacurgan. ³⁷ Llapan wagarmi alläpa llaquishga Pablota abrasarnin, gagllanchö mutsayargan. ³⁸ Tsaychö criyicugcunam alläpa llaquishga cayargan, Pablo “Mananam masga ni imay ricäyämancuinatsu” nishga captin. Tsaypitanam asta büquiman lätanganyag llapan compañarnin aywayargan.

21

Pablo viajarnin Jerusalénman aywangan

¹ Tsaychö criyicug llapan waugecunapita mana munaycar raquicasquirmi, defrente Cos ishlaman aywar waränin Rodas ishlaman päsayargä. Tsaypa waräninnam Patara puertuman chäyargä. ² Patara puertuchönam Feniciapa aywag büquita tarisquir, tsay büquiman lätarcur aywacuyargä. ³ Tsaypita aywacurmi Chipre ishlata ricar, itsogag lädu uraninpa Siria marcaman defrente päsayargä. Tsay viajayangä büqui Tiro puertuchö cargata dëjanancaptinmi, tsay puertumanpis yaycuyargä. ⁴ Tirochö criyicug waugecunata tarisquirmi, paycunawan juc semänarag tsaychö pärayargä. Tsaychö criyicug waugecunam Espiritu Santo alvertiptin, “Jerusalénman Pablo ama aywatsuntsu” niyargan. ⁵ Pero juc semänata cumplisquir aywacuyaptinam, llapan criyicug waugecuna warmincunawan y wamrancunawan tsay marcapita wagtan lamar luchunayg yanagar compañayämargan. Tsay lamar chuchun pläyachömi, llapä gongorpacuycur Dios Yayaman mañacuyargä. ⁶ Tsaypitanam despedicusquir büquiman lätasquiyapti, llapan criyicugcuna wajincunapa cuticuyargan.

⁷ Tiropita lamar rurillanpa büquiwan aywarmi, Tolemaida puertuchörag viajarnin ushayargä. Tsay marcachö criyicugcunata saludagnin aywarmi, paycunawan juc junagr pagta cayargä. ⁸ Waränin alleg tsaypita yargosquir aywarnam, Cesareman chäyargä. Tsaychömi evangelista niyangan Felipepa wajinman aywayargä quëdacuyänapag. Tsay Felipega apostolunapa ganchis ayudantincunapita jucnincagmi cargan. ⁹ Tsay Felipepam Diospa willacuynincunata willacug chuscusoltëra jipash tsurincuna cayargan. ¹⁰ Tsaychö juc ishca yungcuna caycäyaptimi, Judeapita urämur Agabo niyangan profëta chämurgan. ¹¹ Tsay profëtam nogacunapa puntätunaman chaycamur, Pablota tsegllanchö cinturoninta jipisquir, quiquinpa maquintawan chaquina watäcusquir niran: “Espiritu Santonin: ‘Cay watäcungänömi Jerusalenchö judiucuna cay cinturonpa ämunta alli wataycurnin, juclä mana regeshga runacunaman entregayanga.’ ”

¹² Tsayta wiyaycurnam Cesarechö llapan criyicugcunawan nogacunapis Pablota rugayargä, Jerusalénman witsar mana aywananpag. ¹³ Pero Pablonam contestayämargan: “¿Imanirtan wagar mas llaquicuymän churayämänqui? Nogaga listom caycä watarätsiyämänanpagwan Jerusalenchö wañunäpagpis, Señor Jesucristopag yachatsicurnin willacungäraycuga.”

¹⁴ Tsaynö rugarpis ni imanöpa convencitsiya mana puedirmi, dëjarnin niyargä: “Tsaypunga, Dios Yaya munangannö caycullätsun” nir.

¹⁵ Tsaypitanam prevenicusquir Jerusalénman witsarnin aywayargä. ¹⁶ Jerusalénman chaycuyaptimi Cesarepita waquincag criyicugcuna compañayämar aywashgacuna, Chipre ishlachö yurig Mnason shutiyog runapa wajinman pushar chätsiyämargan. Tsay runam unaypitana Señor Jesucristoman criyicug cayninwan, wajinchö posadatsiyämänan cargan.

Santiagota visitagnin Pablo aywangan

¹⁷ Jerusalénman chaycuyaptinam, llapan criyicug waugecuna alläpa cushishga chasquiyämargan. ¹⁸ Tsaypita waränin junag Santiagota visitagnin nogacunawan Pablo

aywarmi, tsay wajichö goricashga yachatsicug respetashga llapan auquicunatapis tariyargä. ¹⁹ Pablo llapanta saludacusquirmi manyapita willargan, maytsay puringan mana judiucag runacunachö yachatsicur willacuptin Dios Yaya tucuyläya milagrucunata paywan ruratsinganta. ²⁰ Tsayta wiyaycurnam Dios Yayata alabarnin, Pablota niyargan: “Tsayinga wauge, musyanquim judiucagcuna maytsica warangapayag Señor Jesucristoman criyicuyanganta. Tsaynöpam paycunaga unay Moisés mandacungan leycunata cumplirnin siginapag mandacur obligacuyan. ²¹ Caychö llapan täcug judiucunam musyayashga juclä caru entëru munduchö täcug judiucunata, unay Moiséspa leynin mandacunganta manana käsuyänapag willacurnin yachatsicungayquita. Tsaynöllash yachatsicunqui unaycag costumbrintsicta mana sigir, llullu olgo wamrancunapa cuerpuncunachöpis manana señalatsiyänapag. ²² ¿Tsayinga imanöta cashun? Següramente tsay criyicug llapan judiucunam musyayanga, cayman chämushga cangayquita. ²³ Mejorga caynömi ruranyqui: Cay nogacunachömi chuscug runacuna cayan, Dios Yayata äniyanganta cumpliyänapag. ²⁴ Paycunata pusharcurnin aywar pagtancuna purificäcur mayllacusquir, agtsacunata rututsicuyänapag pägacunqui. Tsaynö rurangayquita llapan ricarmi musyayanga, gampa contrayqui willacuyangan mana rasumpa captin, Moiséspa leynin mandacungancunatapis käsurnin cumplingayquita. ²⁵ Tsay mana judiucag criyicushga runacunamanga, willanacur decidiyangäta unayman gellgayashcä: ‘Ëdolocunata ofrecernin churayangan micuycunata y yawartawan jorcarnin wañutsishga wätacunapa aysanta mana micuyänapag. Tsaynölla mana alli jutsata rurarnin, warmipis ollgopis jucnin jucninwan mana puricuyänapag.’”

Pablota präsu achcuyan templuchö

²⁶ Pablonam chuscun runacunata pusharcurnin aywar, tsay waränin chuscun runacunawan pagta purificäcur mayllacur. Tsaynam templuman yaycurgan änicuyangancunata imay junagcunachö cumplinanpag canganta willacug. Tsaynöllam willacurgan imay junagchö tsay runacunawan pagta Dios Yapag garaynin apar, cada ünu ofreceanganta cumpliyänapag canganta.

²⁷ Juc semäna cumpliycaptinnam Asia provinciapita judiucuna, templuchö Pablota ricaycurnin llapan runacunata timpullyätsiyargan. Tsaynö timpullyar achcusquirmi Pablota contran, ²⁸ gayaycachar niyargan: “¡Israel runacuna yanapayämay! Cay runam marcantsicpa contran mana allicunata yachatsicur maytsaychö puriycan. Tsaynöllam unay Moisés leyninpawan templuntsicpa contran yachatsicun. Canangam tsaypis cay templuntsicman griegocunata yaycatsir, imayca melanaypagtanö churashga santo sitiuntsicta.”

²⁹ (Tsayinga judiucuna niyargan, Efesopita Trofimo niyangan runata Jerusalénchö mas puntatana Pablotawan pagta puriycagta ricashga carmi, tsay runata templuman yacatsinganta yarpäyargan.)

³⁰ Tsaynam tsay marcachö llapan täcugcuna timpullyäyaptin, maytsicag runacuna cörrilla chäyämurgan. Pablota achcusquirnam tsay templupita wagtaman garachashga jipisquir, jina öra puncuntapis wichgarnin llävisquiyargan. ³¹ Pablota wañutsiyänapag caycaptinnam, Romäno shutiyog batallunpa comandantinman juc noticia chargan, entëru Jerusalénchö llapan goricashga runacuna timpullyarrag caycayanganta. ³² Tsay comandantinam oficial-nincunatawan soldäducunata gorisquirnin, tsaynö runacuna caycayanganman cörrilla awayargan. Comandantitawan soldäducunata ricaycurga, Pablota magaycar dejasquiyargan. ³³ Tsayman comandantin chaycurnam, Pabloman witiyurnin präsu achuscatsir ishçay cadenawan watäyänapag mandargan. Tsaypitanam llapanta tapurgan, pi cangantawan imata rurashga canganta.

³⁴ Pero waquincag jucläyata gayaycachäyaptin waquincagcuna jucläyata parlar llapan timpullyäyaptinmi, tsay comandantiga ni imapag gayaycachäyngantapis ni juc entendirgantsu. Tsaynö mana entendirmi, soldäducunatawan Pablota cuartelman apatsirgan. ³⁵ Cuartelpa puncun grädasman chaycatsirnam, soldäducuna Pablota altullachöna pallarishga witsaypa lätatsiyargan, ³⁶ maytsicag runacuna timpullyarrag gepancunata gatirnin, llapan gayaycachar: “¡Wañutsun!” nir awayaptin.

Pablo llapan runacunapa puntanchö defendicurnin parlangan

³⁷ Tsaypita cuartelman yaycaycätsiyaptinnam, romäno batallunpa comandantinta Pablo tapurgan: “¿Gamwan juc ratitulla parlayta puedicü?”

Comandantinam contestargan: “¿Griego parlayta yachanchiqu?” ³⁸ “Tsayinga ¿gamga manach tsay juc unay tiempuchö chuscun waranga wañutsicug runacunata tsunyanan jorgosquir, Cesarpa contran ticratsig egipcio runatsu canqui?”

³⁹ Pablonam nirgan: “Nogaga judium cã, jatun importanti marca Ciliciapa capitalnin Tarsochö yurig ciudadãnu. Pero gam permíticyamay cay runacunataga entenditsir parlapaycunãpag.”

⁴⁰ Tsay comandanti ãnisquiptinnam, grãdasman ichiycur Pablo maquinwan señasta rurar lapan runacunata upãllãtsirgan. Tsaynõ lapan upãllasquiyaptinnam hebreo parlaychõ nirgan:

22

¹ “Waugecuna y taytacuna, canan wiyaycayãmay noga defendicurnin parlamungãta.”
² Hebreo parlaychõ parlaptinmi, lapan runacuna upãllasquiyargan. Tsaynam Pablo parlarnin sigirgan:

³ “Nogaga judium cã, Cilicia provincia Tarso marcachõ yurig. Pero Jerusalenchõ jatunyãgãyãg tãcur estudiaptimi, unaycag aylluntsicunapa lapan mandacuy leynincunata doctor Gamallã yachatsimargan. Tsaynõ unay costumbritsicunata yachacushga carmi, nogapis Dios Yayata allãpa cãsurnin mandacungancunata rasumpa firmi cumplirgã, canan gamcuna cumpliyãgãyãquinõlla. ⁴ Puntataga cay mushog nãnipagnõ Diospa Palabranta cãsucugcunatam wañutsinãpag gaticachargã. Tsaynõ chiquirincuna gaticachar achcusquirmi, warmitapis ollgotapis carcelman prẽsu gaycatsirgã. ⁵ Sacerdõticanapa mas mandagnin sacerdõtowan mandacug respetashga auquincuna goricashgãpis tsaynõ rurangãta testigum cayan. Paycunam juc carta poderta apatsiyãmargan Damascochõ judiumajincunata entregayãnapag. Tsay cartata entregaycur Señor Jesucristoman lapan criyicugcunata ashisquir, cay Jerusalenman prẽsu apamur alli castigayãnapag.

Pablo willacun imanõpa juclãman ticrar; Señor Jesucristoman criyicunganta

⁶ “Pero nãnipa aywar Damascoman chaycaptinam, pullan junag õra illagpita entẽrõman tumag altu cielupita allãpa atsicuyacumur, ⁷ patsaman shicwascatsimargan. Patsachõ jitaraycarnam juc voz caynõ nimagta wiyargã: ‘¡Saulo! ¡Saulo! ¿Imanirtan gaticachãmanqui?’ ⁸ Tsaynam tapurgã: ‘¿Señor, pitan canqui?’ nir.

“Tsay voznam contestamargan: ‘Nogaga Nazaretpita Jesúsmi cã, canan gam chiquirnin gaticachaycangayqui’ nir. ⁹ Tsay nogawan pagtã aywãgãcunaga allãpa atsicuyãmugta ricarpis, tsay voz parlapãmãngãntaga manam ni mayganpis entendiãrgantsu. ¹⁰ Noganam tapurgã: ‘Señor ¿imatatan rurashag?’ Tsaynam Señorãga nimargan: ‘Sharcurnin Damascoman aywar sigiy. Tsaychõmi lapan imata ruranayquipag cãngãntapis willayãshunqui.’ ¹¹ Tsay allãpa atsicuyã ñawita chiyãtsir gaprascãmãptin mana aywayta puediptimi, yanagãmãgnicuna janchashgallana Damascoman chãtsiyãmãrgan.

¹² “Tsaychõmi allãpa llaquipãcug Ananias shutiyog runa, unay Moisésãpa mandacuy leyninta cãsurnin lapanãta cumplig tãcãrgan. Tsay Damascochõ tãcãg lapan judiucunam, tsay runa allãpa allã rurãg respetashga cãngãnta parlayargan. ¹³ Ananias ricãmãgnã shamurnin, chaycamur lãdũman ichiycurmi nimargan: ‘¡Wãuge Saulo, gapra cãngayquipita canan yapayna ricay!’ Tsay nimãngan õram ñawã cuticãsquiptin, allish clãruna ricchãcusquirgã. ¹⁴ Tsaynam yapay nimargan: ‘Unaycãg aylluntsicunapa Diosninmi acrashurgayqui, Paypa cuyacuy voluntãninta regernin musyanayquipag. Tsaynõlla jutsãnnãg Señor Jesucristota ricarnin, quiquinpa shiminpita yachatsicuy palabrãntãpis wiyãnayquipag. ¹⁵ Tsaynõ ricãngayquitãman wiyãngayquitãman lapan entẽru mundupa aywar, imãyca testigunnõ lapan runacunata yachatsirnin willacunqui. ¹⁶ Tsaymi canãnga ama mastaga ni imãtãpis shuyaraytsu. Sas sharcurnin bautizacuy Señor Jesucristoman rugacurnin mañãcur, lapan jutsayquipita perdonar limpiashunayquipag.’

Pablo willacun mana judiucãg griegocunaman imanõ aywãnganta

¹⁷ “Tsaypita Jerusalenman cutiscãmur templuman Dios Yayata mañãcãg aywarmi, juc revelaciunta chãsquirgã. ¹⁸ Señortãman ricãrgã caynõ nimagta: ‘¡Sãs jina õra tsay Jerusalenpita yãrgoy! Caychõga manã cãsuyãngãtsu ni chãsquiyãngãtsu nogãpag willacungayquitã.’

¹⁹ “Tsaynam noga nirgã: ‘Señor, caychõga lapanmi musyãyan Dios Yayaman mañãcuyãnanãpag goricãyãnan wajicunãman aywar, gamman lapan criyicãmugcunata carcelman prẽsu apar allã magãtsingãta. ²⁰ Gãmpãg willacurnin servishugniqui testiguyqui Estebãntã wañutsiyãptinmi, tsaynõ wañutsiyãngãntã aprobar tsaychõ caycãrgã. Tsaynõllã tsay wañutsignin runacunãpa llatãpancunãtãpis cuidãrgã.’ ²¹ Pero Señõnam nimargan: ‘Sãs ayway. Nogã mandãg maytsay caru naciuñcunachõ mana judiucãg runacunãman aywanayquipãg.’”

Pablota comandanti cuidãngan

²² Astã caycunãta parlar ushãngãnyãgã lapan runacunã wiyãyãrgan, pero tsaypitã sãga lapan gayaycãchar gallaycuyãrgan: “¡Tsay runãga ama cãwãtsuntsu! ¡Cay mundupita bõrrãsquiy!” nir. ²³ Tsaynõ allãpa gayacachãrnin llatãpancunãtãpis jitasquir,

altu wayraman allpacunatapis jitar sigiyapinmi, ²⁴ soldādūcunapa comandantin ordenargan Pablota juc cuartelman yaycatsiyānanpag. Tsaynō yaycascatsirnam alli astar shumag tapuyānanpag mandargan, tsay runacuna Pablota contran imapita gayaycachāyanganta musyananpag. ²⁵ Pero alli astayānanpag pilataycatsir watashgana caycarmi, Pablo tsaychō caycag capitanta tapurgan: “¿Gamcunapa poderniucunacuna cancu, manarag shumag juzgar-nin Romapita ciudadānu runata astatsiyānayquipag?”

²⁶ Tsayta wiyaycurnam capitanga comandantiman aywaycur willarnin nirgan: “¿Gamga imatatan rurānqui? ¡Cay runaga ciudadānu romānoml!”

²⁷ Tsaynam comandantiga Pabloman witiyucurnin tapurgan: “¿Gamga rasumpacu romāno ciudadānu canqui?”

Pablonam contestargan: “Aumi.”

²⁸ Comandantinam nirgan: “Nogataga allāpa atsa gellaymi cuestamashga, romāno ciudadānu canāpag.”

Tsaynam Pablo nirgan: “Nogagam Romachō yuringāpita romāno ciudadānu cā.”

²⁹ Tsayta wiyaycurmi Pablota alli astayānanpag caycar, lādunpita jancat witsicasquiyargan. Tsaynōllam quiquin comandantipis romāno ciudadānu canganta tantiyasquir, allāpa mantsacashga cargan Pablota prēsutsirnin cadenawan watātsinganpita.

Judiucunapa llapan autoridānincuna goricāyangarpa puntanchō Pablo parlangan

³⁰ Tsaypa warāninmam comandantiga, Pablota judiucuna imapita acusayanganta rasumpa musyayta munar, cadenawan watāyanganta pascascatsirnin sacerdotiucunapa mandagnin sacerdotiucunatawan llapan autoridācunata goricāyānanpag gayatsirgan. Tsaynō gayatsiptin llapan autoridācuna goricasquiyapinmi, llapanpa puntanman Pablota jipiscamur ichitsirgan.

23

¹ Pablonam tsaychō llapan goricashga autoridācunaman defrente ricaycur nirgan: “Waugēcuna, nogaga asta cananyagmi alli concienciāwan tranquilo Dios Yayapa puntanchō shumag cawacur llapan mandamientuncunata cumplishcā.”

² Tsaynam mas mandacug sacerdoti Ananias, Pablota lādunchō caycag runacuna mandargan shimichō lagayānanpag. ³ Pero Pablonam contestargan: “¡Dios Yayam gamtapis magayāshunqui, mana alli rurag washarima! Si gamcuna segun ley mandacungannō juzgayāmānayquipag tsaychō jamaycarga, ¿imanirtan tsay leypa contran mandanqui nogata magayāmānanpag?”

⁴ Tsaychō caycagcunanam niyargan: “¿Tsaynōcu insultanqui Dios Yayapa mas mandacug sacerdotinta?”

⁵ Pablonam nirgan: “Waugēcuna, nogaga manam musyargōtsu mas mandacug sacerdoti canganta. Diospa Palabran gellgashgachōmi nirgan: ‘Marcayquipa mandacugnin runataga ama maldiciunanquitsu.’”[✱]

⁶ Tsay llapan goricashgacunachō waquincag saduceocuna y fariseocuna cayanganta tantiyasquirmi, jinchi gayaycachaypa Pablo nirgan: “Waugēcuna, nogaga fariseom cā, fariseo casta runacunapa tsurin car. Gamcunaga juzgaycāyāmanqui, fariseo cayniwan wañushgacuna cawayāmunnanta criyingāraycum.”

⁷ Pablo tsaynō niyucupinmam, fariseocunawan saduceocuna quiquincuna pura discutirnin gallaycur, tsaynō goricashga caycarnin raquicasquiyargan. ⁸ (Saduceocunagam niyan: “Wañushgacunaga mananam cawayāmuntsu. Tsaynōllam angelwan ni almantsic espíritupis cannatsu” nir. Pero fariseocunam wañusquir cawayāmunganpagwan angelcuna y almantsic espiritu canganta criyiyargan.) ⁹ Tsay goricāyanganchō llapan gayaycachar timpullyāyapinmi, fariseo grūpupita waquincag ley yachatsicugcuna sharcurnin jinchi discutiyan: “Cay runaga manam ni ima mana allitapis rurashgatsu; talbesga juc angeltsurag o juc espíritusurag paytaga parlapashga.”

¹⁰ Tsaychō llapan goricashga runacuna cada vez mas gayaycacharnin timpullyāyapinmi, comandanti allāpa mantsacargan Pablota magarnin pedāsuta rurasquiyānanta. Tsaynō mantsacarmi waquincag soldādūcunata gayatsimurgan, Pablota sutascamurnin jipisquir yapay cuartelman apar yaycatsiyānanpag.

¹¹ Tsaypa warānin pagasnam, Pablota yuripusquir Señor nirgan: “¡Awantarnin animacuylla Pablo! Imayca testigūnō cay Jerusalénchō nogapag willacurnin musyatsicun-gayquinōlla, Romachōpis willacurnin musyatsicunqui.”

Pablota wañutsiyānanpag yachatsinacuyangan

¹² Tsaypa warānin allegnam waquincag judiucuna Pablota wañutsiyānanpag yachatsinacurnin jurar niyargan: “Quiquicunapa contran maldiciunādu cayānāpagmi

✱ 23:5 Ex 22:28.

juracuyä, ni imata micuyta micuyänäpag ni yacullatapis upyayänäpag Pablota mana wañutsirga.”¹³ Chuscu chunca mas runacunam tsaynö jurarnin compromëticushga cayargan. ¹⁴ Tsaynam sacerdotëicunapa mandagnincunaman y judiucunapa respetashga mandacug auquinnincunaman aywaycur niyargan: “Nogacunam quiquëcunapa contran maldiciunädu cayänäpag juracuyashcä, mana micuyänäpag ni yacullatapis upyayänäpag Pablota mana wañutsirga. ¹⁵ Cananga gamcuna waquincag goricashga autoridëcunawan comandantita mañayay, waray cay puntayquicunaman Pablota yapay apatsimunapag. Tsaytaga yachayllapa mañayanqui ‘Mas shumag tapuyänäpagmi wanayä’ nirlla. Pero nogacunanam listo shuyaraycäyashag cayman manarag chätsiyämüptin wañuscatsiyänäpag.”

¹⁶ Pero paninpa olgo wawan Pablota wañutsiyänäpag yachatsinacushga cayanganta musyasquirmi, cuartelman cörrilla willagnin aywargan. ¹⁷ Pablomam tsaychö jucnin capitanta gayasquir nirgan: “Cay jöventa comandantiman saslla pushaycuy, juc noticiatam comandantita willanan.”

¹⁸ Capitannam tsay jöventa pushaycur, comandantita nirgan: “Tsay gaycuraycag prësu Pablom gayaycamarni rugamargon, cay jöventa gamman pushamunäpag. Cay jövenshi juc noticiata willashunqui.”

¹⁹ Comandantinam tsay jöventa maquipita achcurcur, juc läduman apaycur tapurgan: “¿Imatayan willamayta munanqui?”

²⁰ Tsay jövennam nirgan: “Judiucunam yachatsinacuyashga gamman shamuycur rugayäshunayquipag, waray lllapan autoridëcuna goricäyanganpa puntanman Pablota apatsinayquipag. Paycunaga tsaynö yachayllapam mañayäshunqui: ‘Mas alli tapupäyänäpagmi wanayä’ nirlla. ²¹ Pero ama criyinquitsu, chuscu chunca mas runacunam tsincaycur shuyarnin Pablota wañutsiyänäpag jurayashga: ‘Quiquëcunapa conträcuna maldiciunädu cayänäpagmi juracuyä, mana ni imata micuyänäpag ni yacullatapis upyayänäpag Pablota manarag wañutsirga.’ Tsaymi cananga tsay runacuna caychöna listo shuyaraycäyan, mañayäshungayquita änisquir apatsinayquillatana.”

²² Tsaypitanam comandanti tsay jöventa alvertir despedirgan: “Tsay lllapan willamanayquita ama ni pitapis willacunquitsu.”

Gobernador Félixpa puntanman Pablota apatsiyangan

²³ Tsay comandantinam ishcag capitannincunata gayascatsirnin ordenar nirgan: “Sas alistayay ishcay pachac soldäducuna chaquillapa y sogta chunca soldäducuna cawalluwan y ishcay pachac soldäducuna lansancunawan, canan pagas las nueve Cesareaman aywayänayquipag. ²⁴ Tsaynölla tsay prësu gaycuraycag Pablota apayänayquipag juc cawalluta montananpag alistasquir, mana ni ima päsashga sänullata gobernador Félixman chätsiyänayquipag.” ²⁵ Paycunawannam juc cartata apatsirgan, caynö gellgarcur:

²⁶ “Comandanti Claudio Lisiasmi cay cartata gellgamun, alläpa respetashga gobernador Félixman saludarniqui: ²⁷ Cay apatsimungä runatam judiucuna prësu achcusquir wañutsiyänäpag caycäyaptin, romäno ciudadänu canganta musyasquirmis soldäducunawan aywar libramushcä. ²⁸ Tsaynö librasquirmam imapita juzgayangata musyanaraycu, judiucunapa lllapan autoridëcunawan goricäyanganpa puntancunaman apargä. ²⁹ Tsaychönam quiquëcunapa leynincunallapag acusayargan: ‘Cay runaga manam leynintsiccunata cumplintsu’ nir. Pero nogaga wañunanpagnöga manam ni ima jutsanta tarirgätsu ni siquierä carcelman gaycuyänanillapagpis. ³⁰ Pero judiucuna wañutsiyänäpag pacayllapa yachatsinacuyanganta musyasquirmi, canan tsay gamcagman apatsimushcä. Tsaynöllam chiquignin judiucunatapis mandashag, imatapis Pablota contran cayanganta gampa puntayquichörag arreglayänäpag.”

³¹ Soldäducunanam comandantincuna ordenarnin mandangannölla, Pablota pusharcurnin Antipatris niyangan marcayag pagasllapa aywayargan. ³² Tsaypa waräninnam chaquillapa aywashgacag soldäducuna Jerusalenchö cuartelman cutiyämüptin, cawalluncunawan aywashgacag soldäducunaga Pabloman pagta aywar sigiyargan. ³³ Cesareaman chaycurnam carta apayanganta gobernador Félixta entregaycur, Pablotalpis entregayargan. ³⁴ Tsay gobernador Félix cartata liyisquirmam, Pablota tapurgan maypita canganta. Tsaynam Ciliciapita canganta musyasquir, ³⁵ gobernador Félix nirgan: “Cayman shamuycur contrayquicuna acusayäshungayquitam wiyashayqui.”

Tsaypitanam Herodespa palacionchö carcelman gaycusquir, Pablota cuidayänäpag wardiacunata mandarnin churargan.

¹ Pitsga junag päsasquiptinnam, mas mandacug sacerdoti Ananias waquincag respetashga mandacug auquincunawan Tertulo niyangan abogäduncuna pushashga chäyargan. Tsaycunam gobernador Félixpa puntanman chäyargan, Pablota acusayänapag. ² Pablota apascayämuptinnam, tsay abogädu Tertulo Pablota acusarnin gallaycur gobernador Félixta nirgan: “Gamcunata alläpa agradëcicyag señor gobernador, cay marcäcunachö shumag tranquilo alli päscuychö catsiyämangayquita. Tsaynöllam alläpa agradëcicyag alli yachayniquiwan naciüncunachö atasca mejöracunata rurangayquita. ³ Tsay llapan imayca rurangayquitam maytsaychöpis agradëcurnin cushishga chasquiyä, alläpa cuyay respetashga gobernador Félix. ⁴ Pero tiempuyquita mana alläpa perdetzinagpag rugashayqui, juc ratitulla llapan parlamungäta wiyaycamänayquipag.

⁵ “Cay runatam tariyashcä imaypis runacunata piñanacatsir timpullyaycätsigta maytsay entëru munduchö, llapan judiucunata raquicätsir puriyagta. Tsaynöllam nazareno niyangan secta grüpupa mandagnincuna. ⁶ Tsaynö yachatsicur Jerusalénchö templöcunapa contran mana allıcunata parlar despreciaptinmi, nogacuna presu achucuyargä. ⁷ [Tsaynam comandanti Lisias shamuycurnin amälas gechucayämar nirgan: ‘Cay runata pipis demandarnin juzgarga gampa puntayquiman shayämünäpag.]* ⁸ Cananga quiquiquicuna tapuyay cay llapan acusayangä rasumpa imapita cangantapis musyayänayquipag.”

⁹ Tsaychö llapan judiucunapis tsay abogädu ningännöllam llapan parlar niyangan: “Abogädu Tertulo ninganga rasumpacagmi” nir. ¹⁰ Gobernador Félix Pablo parlananpag sēñasta ruraptinmi, Pablo nirgan: “Alläpa cushishgam defendicurnin gampa puntayquiman presentacamü. ¹¹ Nogaga rasumpam musyä gamga cay naciüncö atasca watana juez cangayquita. ¹² Nogaga tsayragmi chunca ishca junag Jerusalénman Dios Yaya adorag chamungä. ¹³ Nogataga manam ni piwan discutinacur templuchöwan Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wıjıucunachö ni tsay marcapa juclänincunachöpis mana allıcunata yachatsicurnin runacunata timpullyaycätsigtaga cay acusamagnıcuna tariyämashgatsu. ¹⁴ Caychö canan acusayämag runacunaga manam ni imanö ni imapita acusayämangantapis pruebaya puediyämantsu. ¹⁵ Pero juctam sığa rasumpacagta willashayqui, unay ayllücuna adorayangan Diospa mushog näninnö Palabran yachatsicuyangännölla quiquin Dios Yayata adoraptı, paycuna secta niyangan mushog grüpupitam nir acusayämanganta. Nogaga Dios Yayata servirnın cumpli, unaycag profëtaçuna ley librucunachö gellgayangännöllam. ¹⁶ Nogapis paycunanöllam alli rurag o mana alli rurag wañushgacunatapis, Dios Yaya juc junag cawatsimunanpag canganta confiäcurnin criyicur shuyaraycä. ¹⁷ Tsaymi nogaga imaypis allillata rurarnın limpiu concienciayog shumag cawacuyta tıra, Dios Yayapawan runacunapa puntanchöpis.

¹⁸ Juc ishca yatacuna maytsay entëru marcacunapa purisquirmi, cay Jerusalénman cutimurgä criyicug waugecuna wactsacunata yanapayänanpag limushna goriyangantawan Dios Yayapag ofrendacunata apamur. ¹⁹ Tsay costumbricunapag mandamientucuna llapan mandacunganta cumplirnın purificäcur mayllacusquirmi, templuman aywargä. Tsaychöga manam maytsicag runacunawantsu caycargä ni ima büllatapis rurarnın timpullyätsirtsu. ²⁰ Asia provinciäpita shamug judiucunapis quiquillä Dios Yayata adoraycagtam tariyämargan. Tsay runacunam cayman shamuycur nogapa conträ acusayämanman, si noga rasumpa imatapis mana allıcunata rurashga captıga. ²¹ Sinöga caychö caycag runacunata willacuyätsun, judiucunawan llapan mandacug autoridäcuna goricäyanganchö acusayämar, mana alli rurangäcunapita culpayog cangäta. ²² Maypıschı acusayämanga autoridäcunawan llapan goricashga caycäyaptın, jınchı gayaycachayparag llapanpa puntanchö ningäpita: ‘Canan junagmi gamcuna juzgaycäyänanqui wañushgacunata Dios Yaya rasumpa cawat-simunanpag canganta criyicuptı.’”

²³ Tsayta wiyaycurnam, gobernador Félix mushog nänıpagnö Diospa Palabranpag allısh musyarnın, tsay asuntuta jıllunapagna dëjasquirnın nirgan: “Comandanti Lisias shamurnam, cay asuntupag mas willamanga, gamcunachö ima päsangantapis rasumpa musyarnın arreglayänagpag.”

²⁴ Tsaynam gobernador Félix capitanta gayasquır mandargan, Pablota cuartelchö gaycarätsır sıgıtsınanpag. Pero ichı librita dëjarnın amıgoncuna watucarnın serviyänantapis mana amatsananpag.

²⁵ Tsaypıta juc ishca junagcunatanam, gobernador Félix judıu casta warın Drıslaswan yapay cutırnın chargan. Tsaynam gobernador Félix Pablota gayatsiyämunanpag mandasquır wiyargan, llapanata willacur yachatsicungantawan Señor Jesucristoman imanö criyicur cawacuna canganta. ²⁶ Pero Dios Yaya munangännö alli rurag caynıwan quiquıtsıç imanö controlacurnın shumag alli cawacur, cay mundu ushacanganchö Dios

* 24:7 Unaycag waquin gellgashga librucunachö manam cantsu Hch 24:7.

Yaya juzgamänapagwan mana ushacag cawayta tarinapag Pablo parlanganta wiyaycurmi, gobernador Félix mantsacarnin nirgan: “Canan aywacuy. Tiempo cangan öranam yapay gayatsimushayqui” nir.

²⁶ Tsay gobernador Félixga Pablota libri dējaycunanpag gellayta pāganantam shuyarargan. Tsaynöpam casi següdu Pablota parlapānanpag gayatsirgan. ²⁷ Tsaynömi Pablota ishca y wata enteru catsiyargan. Tsaynam Félix gobernador cayninta dējasquiptin, paypa rantin gobernador yaycurgan Porcio Festo shutiyog runa. Gobernador Félix aywacurnam, llapan judiucunawan alli quēdayta munarnin Pablo prēsu gaycuraycagta dējasquir aywacurgan.

25

Gobernador Festopa puntanchö Pablo parlangan

¹ Tsaypitanam Festo niyangan runa gobernador cargota chasquinanpag chaycamur, quimsa junag pāsasuqiptin Cesareapa y Jerusalénpa aywargan. ² Tsaychönam sacerdotícunapa mandacug autoridānincunawan mas importanticag judiucuna, gobernador Festopa puntanman chaycur Pablota contran denunciata churayargan. ³ Tsaynö quējacurmi especialmente gobernador Festota mañayargan, prēsu gaycuraycag Pablota Jerusalénman apatsinanpag. Tsay judiucunaga yachatsinacuyashgam cayargan, Pablota Jerusalénman apayaptinga manarag chagta nānillachöna wañutsiyānanpag. ⁴ Pero gobernador Festonam contestargan: “Pablo Cesareachö prēsu caycanganman quiqüi cutināpag ichicllanam faltaycan. ⁵ Tsaymi gamcunapa autoridāniquicuna nogawan pagta Cesareaman aywayātsun, si tsay runa imatapis mana allicunata rurashga captinga, tsaychö juzgarnin acusayānanpag.”

⁶ Gobernador Festo Jerusalénchö juc semāna o mas pārasquirnam, tsaypita Cesareaman cutirgan. Tsay warāninnam llapan autoridācuna goricāyānan wajichö justiciata ruragcunam jamacunaman jamaycur, Pablota apayāmunanapag mandargan. ⁷ Tsayman Pablo yaycusquiptinnam, Jerusalénpita chāmushga atscag judiucuna Pablota lādunnam witiyucurnin, tucuyläya mana allicunawan acusayargan. Tsaynö acusarpis manam ni imawan pruebaya puediyargantsu, tucuyläya manacagcunata parlar. ⁸ Pablonam quiquinpa janan defendicurnin nirgan: “Nogaga manam ni ima mana allitapis rurashcātsu ni judiucunapa leyinpa contran ni templupa contran ni Romachö mandacug emperador Cesarpa contran.”

⁹ Pero gobernador Festo judiucunawan alli quēdayta munarmi, Pablota tapurgan: “¿Jerusalénman aywayta munanquicu, tsaychö cay problēmayquita arreglanpag?”

¹⁰ Pablonam contestargan: “Nogaga Romachö emperadorpa autoridānincuna goricāyānan wajichömi caycā, tsaychömi imata rurashga captipis juzgayāmānan. Señor gobernador gam musyangayquinömi nogaga ni ima mana allitapis rurascātsu judiucunapa contran. ¹¹ Si imatapis allāpa mana allita wañunāpagnö rurashga captiga, jina wañutsiyāmātsunpis manam nēgacūtsu. Pero si paycuna acusayāmangan mana rasumpa caycaptinga, manam ni pipapis derēchun cantsu paycunaman entregayāmānanpag. ¡Tsaymi noga pāsita mañayag Romachö quiquin emperador rey Cesar juzgamarni arreglamānanpag!”

¹² Tsaynam gobernador Festo consejēruncunawan parlasquir nirgan: “Romachö emperador Cesar juzgashunayquipag pāsita mañangayquipitam, Romachö Emperador Cesarman imanöcarpis aywanayqui.”

Rey Agripata puntanchö Pablo parlangan

¹³ Juc ishca junagcuna pāsasuqiptinnam, rey Agripawan Berenice Cesareaman gobernador Festo saludarnin felicitag aywayargan. ¹⁴ Tsay Cesareachö unayyag cayapntinmi, gobernador Festo rey Agripata willargan Pablota problēmanta. Tsaynam nirgan: “Caychömi juc runa gaycuraycan, gobernador Félix prēsu dējangan. ¹⁵ Jerusalénchö caycaptimi sacerdotícunapa mandacug autoridānincunawan judiucunapa respetashga mandacug auquinnincuna, Pablota contran denunciata nogaman presentar mañayāmangan acusarnin condenanāpag. ¹⁶ Tsaynam contestar nirgā: ‘Romapita autoridācunapaga manam costumbrincunatsu juc runata llutalaga wañunanpag condenayga, tsay acusayangan runata contrancunawan cāra cāra tincunacaycatsir, defendicunapagwan imapita acusayanganta manarag shumag shimpinacatsir musyarninga.’ ¹⁷ Tsaynöpam Jerusalénpita cutiscamurnin tiemputa mana perderlla, warānin junag autoridācuna goricāyānan wajichö justicia ruracuna jamacunaman jamaycur, tsay runata apayāmunanpag mandargā. ¹⁸ Pero Pablota contran acusagnincunaga manam ni ima mana allita rurangatapis acusayargantsu, ‘allāpa mana allicunatach cay runaga rurashga’ nir yarpangannöga. ¹⁹ Pablota contran acusarninga parlayargan, quiquincunapa religionnincunallapagmi. Tsaynöllam acusarnin niyargan:

'Pabloga juc runa Jesús niyangan wañunganpita cananga cawaycanmi' nirmi willacun nirllam. ²⁰ Tsay asuntuta mana imanö arreglayta puedirmi, Pablota tapurgä si Jerusalénman aywayta munanganta cay llapan acusayanganta arreglanäpag. ²¹ Pero Pabloga quiquinmi päsa mañamashga Romachö mas mandacug emperador nintsic rey Cesarman apatsinäpag. Tsaynö pam noga ordenashcä caychö prësü sîginanpag asta apatsiyta pudingäyag."

²² Tsaynam rey Agripa Festota nirgan: "Nogapis tsay runa parlanganta wiyaytam munä." Gobernador Festonam contestargan: "Waray öram payta wiyanqui."

Rey Agripapa puntanchö Pablo cangan

²³ Waränin allegnam rey Agripawan Berenice chaycurnin alläpa cushicuypag alli ternuncunawan desfilarnin tsay jatun sälanan yacuyargan, llapan soldäducunapa mandagnin comandantincunawan y tsay marcapa mas importanticpag llapan autoridäcunawan pagta. Tsaynam gobernador Festo Pablota apayämunanpag mandagnin chaycatsiyämuftin, ²⁴ nirgan: "¡Rey Agripa y caychö nogacunawan llapayqui goricashga caycag señor autoridäcuna, caychömi caycan tsay acusayangayqui runa! Llapan judiucunam tucuyläya acusacioncunata apayämushga paypa contran, Jerusalénpitawan cay Cesarea marcapitapis. Tsaynö acusarnin gayaycacharmi ni imaypis payta wañutsinäpag mañayämayta deñayantsu, 'tsay runaga amana cawatsuntsu' niyamar. ²⁵ Pero nogapagga manam parëcemantsu ni ima mana allitapis rurangan Pay wañunanpagnöga. Tsaynö caycaptinpis quiquinmi päsa mañamashga Romachö emperador rey Cesar juzganapag. Tsaynö quiquin mañamanganpita noga änishcä payta apatsinäpag. ²⁶ Pero señornî emperadorman rasumpacagta mana ni imanö paypa contran gellgayta puedirmi, llapayqui pa puntayquicunaman apatsimurgö. Llapanpitapis masga gampa puntayquiman allish mandacug rey Agripa apatsimurgö, shumag allipa tapupaycamuptiqui Romachö mas mandacug emperadorman imapita apatsingäta gellganäraycu. ²⁷ Manach allitsu canman imapitapis acusayanganta mana willar, juc prësuta mas mandacug rey Cesarman apatsiptiga."

26

Pablo rey Agripata willan llapan ima rurangancunata

¹ Tsaynam rey Agripa Pablota nirgan: "Cananmi sîga defendicurnin parlamuyta puedinqui."

Pablonam maquina pällarcurnin, parlar gallaycur nirgan:

² "Alläpam cushicü alläpa respetashga mandacug poderöso Señornî rey Agripa, canan gampa puntayquichö defendicurnin parlamungäta, llapan judiucuna conträ tucuyläyäpa imaycawan acusayamar demandayämanganpita. ³ Alläpa respetashga señorllä ganga musyanquinam, llapä judiucunapa costumbriycunatawan imacunapag discutir cayangätapis. Tsaymi cananga rugag cay llapan parlamungäta shumag pacienciyayquiwän wiyaycamänayquipag.

Pablopä puntacag cawaynin imanö cangan, manarag Señor Jesucristoman criyicuptin

⁴ "Llapan judiucunam musyayan marcächöpis imanö wamra cangäpitawan Jerusalénchö paycunawan pagta alli cawacurnin shumag portacungäta. ⁵ Tsaynöllam paycuna musyayanganöpis si declarayta munarga willayäshunquiman imaypis fariseo cangäta. Fariseo secta grüpuchö carga llapan runacunapitapis masmi, religionintsicchö leycuna mandacunganta cäsurnin llapanta cumplintsic. ⁶ Tsaynö pam canan llapan judiucuna chiquiyämar cayman demandayämashga, unaycag aylluntsicunata Dios Yaya äningancunata cumplinanpag canganta shuyaycangantsicta willacupti. ⁷ Nogantsicpa chunca ishca casta miraynintsic shamug israelcunapis, Dios Yaya änicunganta cumplinantam shuyaräyargan. Tsaynö pam Dios Yayata servirnin pagasta junagtapis adorayan. Tsaycunata criyicuptimi, rey Agripa, llapan judiucuna manacagta acusayaman. ⁸ ¿Imanirtan gamcunaga mana criyiyämanquitsu, Dios Yayaga wañushgacunata cawatsimunganta?"

Pablo willacun Señor Jesucristoman criyicugcunata gaticachanganta

⁹ "Puntataga quiquimi Nazaretpita Señor Jesucristoman criyicugcunapa contran imaycata rurayta yarparnin, ¹⁰ Jerusalénchö criyicugcunapa contran tucuyläya imayca mana allacunata rurargä. Sacerdötücunapa mas mandagnin sacerdötücuna autorisäyämaptinmi, maytsicag criyicugcunata carcelman gaycatsir, wañutsiyaptinpis paycunawan acuerdu cangä. ¹¹ Maytsica cutim llapan criyicugcunata alli castigargä criyicuyincunata deñar Señor Jesucristopa contran cayänanpag obligargä. Tsaynö llapan criyicugcunapa contran alläpa piñashga carmi, Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyänan wajicunamanpis ashignin aywargä. Tsaynöllam juclä caru marcacunachö criyicugcunmanpis ashisquir gaticachagnincuna aywargä.

Pablo yapay willacun Señor Jesucristoman imanö criyicunganta

¹² “Tsaynö gaticacharnin achcusquir apamunäpagmi Damascoman aywargä, sacerdotícunapa mas mandagnin sacerdotícuna juc autorisacionta aparcatsir mandayämaptin. ¹³ Pero nänita aywaycaptinam, reyllä Agripa, pullan junag altu cielupita entëroman tumat y nogawan aywacunapamanpis juc actsi rupaypa atsiyayninpitapis masrag atsiyaycamurgan. ¹⁴ Tsaynam llapan patsaman shicwasquir wiyargä, juc voz hebreo parlaychö nimagta: ‘Saulo, Saulo ¿imanirtan gaticachämanqui? Quiquillayquim mana allita rurarnin dänacuycanqui, imayca garuchapa puntanchö püyawan tucshicugnö.’ ¹⁵ Tsaynam nirgä: ‘Señor, ¿pitan canqui?’ Señornam contestamargan: ‘Nogaga Jesúsmi cá, tsay gam chiquirnin gaticachaycangayqui. ¹⁶ Pero sharcur ichiy, gamtam yuripurkog nogata servimar canan ricangayquitawan nogapita ricänayquipag cangancunata imayca juc testigünö willacunayquipag. ¹⁷ Gamtam librashayqui judiucunapitawan mana judiucagcunapitapis, canan paycunaman aywanayquipag mandarniqui. ¹⁸ Cananmi paycunaman mandag imayca ñawincunata quichagnö allicagcunallata yachatsicurnin willacunayquipag, imayca tuyaypaychönö mana alli ruraynincunata dëjasquir actsichönöna shumag cawacuyänanpag. Tsaynö alli cawacurga mananam Supaypa mandädunchönönsu cawacuyanga, arepenticurnin Dios Yaya munangannö shumag alli cawacurnin. Tsaynöpa nogaman rasumpa firmi criyicurnin, llapan jutsancunapa perdonnintawan Dios Yayapa criyicug wamrancunapita juc erenciata chasquiyänanpag.’

Revelaciunchö ricanganta Pablo rasumpa cäsungan

¹⁹ “Tsaynömi alläpa respetashga rey Agripa, cielupita revelaciun chasquingäta cumplir, ²⁰ puntataga tsay willacuyta Damascohö caycag runacunatarag willacurgä. Tsaypitanim Jerusalenchö y entëru Judea marcachöwan mana judiucagcunatapis, arepenticurnin jucläya alli ruragman ticrar Dios Yayaman cutiyänanpag invitarnincuna yachatsicur willacurgä. Tsaynöllam yachatsicurgä rasumpa juclä alli rurayman ticrashga carga, rasumpa alli ruragna cayanganta musyatsicuyänanpag. ²¹ Tsayta willacurnin yachatsingäpitam judiucuna templuchö prësu achcuscaýamar, wañutsiyämayta munayargan. ²² Pero Dios Yayapa poderöso cayninwan imaycachöpis yanapamaptinmi, asta cananyagpis Paypa Alli Willacuyñinta llapan wactsacunatawan mas importanti runacunatapis willacurnin jinchi caycä. Nogaga manam ni pitapis unay profëtaçuna y Moisés canan tiempuchö llapan päsananpag canganta gellgayangancunapita mastaga yaparcu willacütsu. ²³ Paycunam willacuyargan: ‘Diospita Shamushga Cristom alläpa sufrirnin wañusquir, llapan wañushgacunapita mas puntata cawamunga. Tsaynöllam imayca actsichönö alli cawacuyta willacunga, cay llapan entëru marcantsicunachöwan maytsay entëru mundu naciuncunachöpis.’”

Rey Agripa criyicug ticrananpag, Pablo convencitsiyta munangan

²⁴ Pablo defendicurnin tsaycuna llapanta parlaptinmi, gobernador Festo jinchi gayacachaypa nirgan: “¿Ganga löcucu canqui Pablo! Alläpa estudiarmi löcuna ticrashcanqui.”

²⁵ Pero Pablonam contestargan: “Manam löcucu cá, alläpa respetashga gobernador Festo. Tsaypa rantinmi cay llapan ningäcunaga rasumpacag allicunallata yachatsicungä. ²⁶ Caychömi rey Agripa caycan, cay llapan parlamungäcunata rasumpa musyarnin. Tsaynöpan ni imapita mana mantsacurnin paypa puntanchö parlamü. Nogaga musyami rey Agripa cay llapanta imaycatapis rasumpa musyanganta, cay llapan päsaycagcunaga pacayllapa juc cuchuchö mana pässhga captin. ²⁷ ¿Ganga criyinquicu alläpa respetashga rey Agripa, Dios Yayapa unay profëtancuna gellgayanganta? Nogam siga rasumpa criyi.”

²⁸ Rey Agripanam contestargan: “¿Acäsu cay ichic tiempullachöcu Señor Jesucristoman criyicunäpag convencitsimanquiman?”

²⁹ Pablonam nirgan: “Ichiçllapapis o atscapapis Dios Yayamanmi mañacuycä Pay gamtawan caychö llapan wiyaycämagcunatapis, noganö rasumpa firmi criyicugman ticrayänanpag aunqui mana cadenashga gaycurarpis.”

³⁰ Tsaynam rey Agripa ichircuptin, gobernador Festopis Berenicewan pagta y tsaychö llapan jamaycagcunapis, ³¹ yargosquirnin jucläman aywayargan tsay asuntupa parlag. Tsaynam quiquincuna pura ninacuyargan: “Cay runa manam ni ima mana allitapis rurashgatsu wañunanpagnöga, ni siquiera carcelchö gaycuränanllapapis.”

³² Rey Agripanam gobernador Festota nirgan: “Cay runataga libri dëjaycünanmi cargan, si quiquin Romachö emperador Cesar juzganapag mana mañashga captinga.”

27

Pablota Romaman apatsiyangan

¹ Tsaypitanim Italiaman mandayämänanpag autoridäcuna acuerduta rurasquir, Pablotañawan waquincag prësucunata, emperador niyangan tröpapa capitannin Julio

niyanganman entregayämargan. ² Tsaynam buquiman lätarcur aywar, Adramitio puertupita Asia provinciacunachö puertucunaman yargoycag büquiwan aywacuyargä. Tsaychömi nogacunawan Aristarcopis caycargan, Tesalonica provincia Macedonia marcapita.

³ Tsaypa waränin Sidon puertuman chaycuyaptinam, capitán Julio Pablota alläpa allish atendirnin dējargan, amigoncunaman visitag aywananpagwan paycuna shumag atendiyanpag. ⁴ Sidonpita yargosquirnam wayra tsapâyämaptin Chipre ishlayag lamar cuchullanpa aywayargä, alläpa wayrarnin gepallapa cutitsiyämaptin. ⁵ Tsaynö lamarpa aywarmi Cilicia costapawan Panfilia costa tsimpancunapa pásarnin, Licia marcachö Mira puertuman châyargä.

⁶ Capitán Julionam tsaychö juc büquita tarirgan, Alejandria puertupita Italiaman aywaycagta. Tsay büquimanmi lätatsiyämargan viajarnin sigiyänäpag. ⁷ Tsaynam atscá junagcunarag despaciolla aywarnin, alläpa ajata Cnido puertu tsimpanman châyargä. Tsaychöpis llutanmanpa wayra alläpa wayrämuptinmi, Salmon tsimpanpa pásarnin Creta ishla cuchullanpa tumayämurgä. ⁸ Tsaynö tumamurmi costa cuchun ishllallapa alläpa ajata büquiwan aywar, apēnas Laseapa lādunchö Puertos Buenos niyangan puertuman châyargä.

⁹ Tsaynö demorayangäyag tiempu pásasquiptin alläpa tamyá tiempu chämugñona captinmi, büquiwan lamarpa viajayga alläpa peligruna cargan. Tsaymi Pablo consejarnincuna nirgan:

¹⁰ “Señorcuna, nogapagga cay viäjiga alläpa peligrum, büquitawan llapan cargacunatapis jancat perdesquir, asta nogantsicpis jundicarnin wañur ushacänäpag.”

¹¹ Pero soldäducunapa capitán Julionam büquipa ämuntawan büquita manejaq capitanta mas cäsurnin, Pablo consejantaga cäsurgantsu. ¹² Tsay Puertos Buenos niyangan puertuga, tamyá witsay quēdacuyänanpag mana allinö captinmi, cäsi llapan yarpâyargan tsaypita yargosquir aywarnin Feniciaman imaycanöpis chayta. Tsay Feniciachömi puertu Creta cargan, wayrawan alalay tamyá tiempuchöpis, janagpita ni urapitapis wayrä shamur allish goñu marca.

Lamar rurinchö alläpa mantsacaypag wayrarnin tamyangan

¹³ Tsaynam viajarnin sigiyta yarpaycäyapti urapita shumag yangalla wayrar gallaycamuptin, alli tiempuna canganta yarpar büquipa anclanta pascasquir Creta costa cuchullanpa yargosquirnin aywayargä. ¹⁴ Pero ichic unay räntullana aywacäyaptimi, rupay yargamunan janagcaglöpita alläpa shucucuy wayra yuriscamur büquitapis cäsi ticracätsirnin, ¹⁵ jucläpa aparnin garachar gallaycargan. Tsay wayra büquita llutanaglöpita apaptinmi, wayra shamungancaglöpita mana sigiyta puedirnin wayra apayämanganllapa aywayargä. ¹⁶ Tsaynö aywarmi Cauda niyangan juc ichic ishla wagtänpa pásar, manana jinchi wayrämuğchö ichichag salvacunapag lanchata büquiman alläpa afanacur lätascatsirnin watâyargä. ¹⁷ Tsaynö lanchata büquiman lätascatsirnin watasquirmi, büquita wascacunawan alli watarnin segurayargan, mana sogsicarnin witsicänanpag. Tsaypitanam Sirte niyangan agosha arenillaman chänanta mantsacur, büquita apagnin vélanta bájasquirnin wayra apanganllapa aywayargä. ¹⁸ Tsaypa waräninpis alläpa wayrantin tamyá büquita ñututsignö captinmi, carganta lamarnan jitayta gallaycuyargan. ¹⁹ Tsaypita quimsa junaganman quiquincunapa maquincunawan büqui aywananpag llapan controlagnincuna apayangantapis lamarman jitarpariyargan. ²⁰ Atscá junagcuna rupaypa atsicyaynintawan lucërocunatapis manana ricarmi, tsay mantsacaypag wayrantin tamyá büquita jundicätsiya munaptin, salvacâyänäpag cangantaga yarpâyargänatsu.

²¹ Tsaychö atscá junagcunana mana ni imatapis micurnin cayaptimi, büquichö aywag llapan runacunapa puntanman ichiycur Pablo nirgan: “Señorcuna, mejormi canman cargan, nogata cäsuyämar Cretapita mana yargamushgaga. Tsaynö mana yargamurga manam caynö imaycantsicta perdeshwantsu ni imapis pásamashwantsu cargan. ²² Tsaynö captinpis cananga ama desanimacurnin llaquicuyaytsu, manam ni maygantsicpis wañushuntsu, aunqui büqui ushacuptinpis. ²³ Canan pagasmi paypa car servingä Dios Yayapita shamug juc angel lädüman yuripascamar; ²⁴ nimashga: ‘Ama mantsacaytsu Pablo, gamga Romachö emperador Cesarpa puntanmanmi chänayqui. Tsaymi gamraycu tsay büquichö pagtayqui caycag llapan runacunatapis wañuyänanpita Dios Yaya alläpa cuyarnin salvanga.’”

²⁵ Tsaynöpa cananga señorcuna animacuyay, nogaga Dios Yayaman cricyicurni rasumpa confiacü. Tsaymi nogaga següru cä, tsay angel nimangannölla llapan imaycapis pásananpag canganta. ²⁶ Pero llapantsicmi juc ishlanan chöcarnin sänulla chäshun.”

²⁷ Ishcay semäna viajayangächönam pullan pagas, lamar Adriatico ninganchö alläpa wayra wacman cayman apaycachaycâyämaptin, büqui manejaq marinërucuna patsaman chaycâyangätana tantiyasquiyargan. ²⁸ Tsaychö yacupa jundunta mediaptinmi, quimsa chunca sogta metrullana cargan. Tsaypita mas ichic washaläninchö yapay mediaptinman,

ishcay chunca ganchis metrullana cargan. ²⁹ Tsaynam rumicunawan chöcasquinanta mantsacur, chuscuc anclacunata büquipa gepan lamarmen jitarpur, Dios Yayaman mañacurnin patsa warämünanta shuyaräyargan. ³⁰ Pero marinërucunanam büquipita geshpiya yarpay, büquipa puntanman anclacunata bäjatsigtucurlla salvacug lanchata büquipita bäjatsiyargan. ³¹ Pero Pablonam capitan Juliötawan soldäduñcunata willarnincuna nirgan: “Si cay marinërucuna büquichö mana quëdayaptinga, manam gamcuna salvacäyanquitsu.”

³² Tsaynam soldäducuna ichichag salvacug lanchacuna watarangan wascacunata rogosquiyargan, yacuman shicwayänanpag.

³³ Patsa warämuy madrugäduñam, llapanta imallatapis micuyänanpag consejarnincuna Pablo nirgan: “Ishcay semänanam lamarchö imapis päsananta shuyarar ni imata micurnin afanädu salvacunapag yarpachacur cayargoyqui. ³⁴ Tsaymi canan rugayag imallatapis micurcuyänayquipag. Tsaynö llapayqui micuyänayquim wanacan, salvacurnin caypita cawaycag yargoyta munarga. Pero manam ni mayganpis umanpita ni juc agtsallantapis ogranpatsa.”

³⁵ Tsaynö nisquirmam Pabloga maquinwan juc tantata aptacur, llapanpa puntanchö Dios Yayata agradëcicurgan. Tsaynö Dios Yayata agradëciscuquirmam, tantata paquisquir micur gallaycurgan. ³⁶ Tsaynam waquincagcunapis animacuscurnin, llapan micuyargan. ³⁷ Tsay büquichö llapä aywagcunaga cayargä, ishchay pachac ganchis chunca sogtam. ³⁸ Tsaynö llapan munayanganyag pacha junta micuscurnam, triguta lamarmen jichasquiyargan büquita mas ancashyätisyänanpag.

Büqui jundicarnin ushacangan

³⁹ Patsa warascamuptinnam marinërucuna, tsay patsata ni may marcachö cangantapis regeyargantsu. Pero tsaypitanam öla mana jinchi chänan shumag pläyata ricascuir, tsay pläyaman büquita chätsiya munar imaycanö chätsiyargan. ⁴⁰ Tsaynam anlata tsarag wascata rogosquirmen anlata lamarchö dejasquir, büquita maypapis munangayquipa apagnin timon watarag wascacunatapis japsitsiyargan. Tsaynö japsiscatsirnam wayra defrente apananpag puntacag vëlanta altuman sutarcuyaptin, büqui wayra pläyaman apayta gallaycurgan. ⁴¹ Pero tsaychönam ishchay corrieite yacu tincug agoshachö büquipa puntacag sengan, mana cuyoppag jancat jaticascuirgan. Tsaynö puntan jaticascuir mana cuyuptinnam, büquipa gepanman alläpa öla laghicarnin chämuptin, jancat paquirmen ñitur gallaycurgan.

⁴² Tsaynam soldäducuna llapan prësucunata wañutsiya munayargan, mana geshpiyananpag. ⁴³ Pero Pablota salvayta munag capitan Julioga manam soldäducuna tsaynö wañutsiyänanta dejangantsu. Mas bienmi mandargan si pipis näday yachargan, puntatan yacuman saltarpur nädarnin tsagui patsaman yargor salvacuyänanpag. ⁴⁴ Tsay mana nädayta yachagcagna büquipa paquishga tablancunata achcupacurcur, waquincagpa gepanta nädar aywayänanpag. Tsaynöpam tsagui patsaman llapacunapis salvacurnin sänulla chäyargä.

28

Pablo Malta ishlachö cangan

¹ Tsay lamarchö llapäcuna salvacuscurnam, tsay ishlapa Malta shutin canganta musyasquiyargä. ² Tsaychö täcug runacunam llapacunatapis shumag chasquiyämarni atendiämär, alläpa tamyar alalaptin yantawan atscaninata tsarircatsir witiyänäpag invitayämargan. ³ Tsaychö ichic tsagui yantacunata goriscuir ninaman Pablo jitaycaptinmi, juc vïbora nina achachagta mantsarnin geshpir Pabloga maquina canir warcascuirgan. ⁴ Tsay vïbora Pabloga maquinchö canirmen warcaraycagta ricaycurmi, tsaychö täcug runacuna quinquincuna pura parlar niyargan: “Cay runaga rasumpa wañutsicug runach. Lamarpita salvacascamuptinpis, Dios Yayapa rasumpacag juzgacuyninga manam cawananta dejangantsu.”

⁵ Pero Pablonam maquinchö canirmen warcaraycag vïborata nina lunyaycagman tapisquiptinpis, maquina ni ima päshagatsa cargan. ⁶ Tsaychö llapan runacuna Pabloga maquin sacsaptin imay öra carpis shicwärmän wañusquinanta llaquicur shuyaraycayargan. Pero tsaynö Pabloga maquin mana ni ima päsapinmi, tsaychö caycag runacuna yarpaynincunata cambiasquir, “Pabloga juc diosmi” nir, parlarnin gallaycuyargan.

⁷ Tsay caycayangä ishla cercanchömi, tsay ishlachö mas mandacug regeshga Publiopa atscan chacrancuna cargan. Paymi allish chasquiyämarni, quimsa junayag posadatsiyämarni shumag atendiämargan. ⁸ Publiopa taytannam achachätsiyinintinwan yawarta ishpatsiptin, alläpa antsa geshyarnin cämachö ujuraycargan. Tsayta musyasquirmam paycagpa aywaycur, Pabloga ishcan maquina geshyaycag runapa jananman churarcur Dios Yayaman mañacuscuptin jina öra cuticascuirgan. ⁹ Tsay runawanmi tsay ishlachö waquincag mas geshyagyashacunapis, Pabloman shayämur llapan cuticayargan.

¹⁰ Tsaynö cuticag maytsicag runacunam, shumag respëtuncunawan tucuyläya imaycacunawan allish atendiämargan. Tsaypita büquiman lätarcur aywacuyänäpagnam, llapan imayca wanayangäta garayämargan.

Romaman Pablo changan

¹¹ Tsay Malta ishlachö quimsa quilla pärasquirnam, tamya tiempu päsanganyag tsay ishlachö quëdashga büquiman lätarcur aywacuyargä. Tsay büquicuna Alejandriapita shamushga carmi, letrëroncunapis millishu dioscuna Castorpawan Poluxispa figüracuna cayargan. ¹² Tsaynö aywacur Siracusa puertuman chaycurnam, tsaychö quimsa junagrag cayargä. ¹³ Tsaypitanam costa cuchullanpa aywayargä, Regio marcaman chäyangäyag. Tsaypa waräninnam urapita witsaypa wayrämuftin, juc junagtarag Puteoli puertuman chäyargä. ¹⁴ Tsay marcachö criyicug wauegunata tarisquiyaptinam, juc semäna paycunawan pärayänäpag rugayämargan. Tsaynö përan përanmi, Romaman chäyangäyag aywayargä. ¹⁵ Romachö criyicug wauegunaga paycunacagpa aywaycäyangäta unayna musyayashga carmi, las Tres Tabernas niyangan Foro de Apio sitiuyag tincugnïcuna shayämurgan. Tsaynö atscag criyicugcunata ricaycurnam Pabloga Dios Yayata agradëcurnin alläpa cushicur mas animacurgan. ¹⁶ Romaman chaycuyaptinam, Pablo juc cuartochö caman täcunapag autoridäcuna änrinin, juc soldädullawanna cuidatsiyarganpis.

Pablo Romachö cangan

¹⁷ Romaman chäyangäpita quimsa junagtanam, Romachö mas mandacug judiu autoridäcunata gayatsirgan. Tsayman llapan goricascayämuptinnam, Pablo nirgan: “Waugelläcuna, nogaga manam ni ima mana allita rurashcätsu judiucunapa contran ni unay aylluntsiccunapa costumbrincunapa contranpis. Tsaynö caycaptinpis, Jerusalenchömi romänocuna wañtsiyämänapag entregayämargan. ¹⁸ Romänocunam libri dëjaycayämayta munayargan, wañunäpagnö condenayämänapag ni ima mana allirurangäta mana tarinin. ¹⁹ Pero judiucuna amatsacuyaptinmi, noga päsitä mañargä caychö emperador Cesar juzgamänapag, aunqui judiumajicunata mana ni imapita acusanä caycaptinpis. ²⁰ Tsaynöpam canan gamcunata cayman gayatsiyämurgog, ricänacurnin parlamänacunapag. Nogaga caychö cadenawan watashga gaycuraycä, llapantsic Israel runacuna Dios Yayapita chasquinapag canganta shuyarar rasumpa criyicungantsicpitam.”

²¹ Paycunanam niyargan: “Nogacunaga manam ni ima cartatapis Judea marcapita gampagga chasquiyashcätsu. Tsaypita shamug judiumajicunapis gampa contrayquiga manam ni ima mana allitapis willayämashgatsü. ²² Tsaynöpam nogacunaga gam yarpangayquita wiyayta munayä. Musyantsicmi cay mushog yachatsicuy sectapa contran maytsaychö runacuna parlayanganta.”

²³ Tsaynam juc junagta cïtasquir Pablo patsacushga caycanganman maytsicag runacuna goricäyargan. Tsaynö maytsicag goricascuyaptinnam goyat Pablo yachatsicurgan, Dios Yayapa Mandacuy Reynon imanö shumag canganta. Tsay goricashga runacunatanam Pabloga Señor Jesucristoman convencitsiyta munar, unay Moiséspa leynincunachöwan Diospa profëtancuna gellayangancunawan yachatsicurgan. ²⁴ Pablo tsaynö yachatsicungantam waquina chasquurnin criyicuyargan, pero waquincagcunanam ni juc criyiytapis munayargantsu. ²⁵ Tsaynö mana acuerdu carmi, quiquincuna pura raquicarnin aywacur gallaycuyargan, Pablo caynö ninganta wiyaycur: “Rasuncagtaga quiquin Espiritu Santom unaycag aylluyquicunata parlamar unay profëtan Isaiäswan nitsirgan.

²⁶ ‘Aywarnin willay tsay Israel marca runacunata, mayjina wiyarpis manam ni imay entendiyangatsü.

Tsaynöllam mayjina ricarpis ni imay ricäyangatsü.

²⁷ Cay Israel marca runacunaga chucru shongoyog yarpaynincunapis mana ima musyag upamanmi ticrashga.

Rinrincunapis imayca tsapashganömi, ñawincunapis imayca wichgacashganömi caycäyan.

Sinöga ñawincunawan ricarmi, rinrincunawan wiyayanman cargan.

Tsaynöllam shongoncunawan entendir,

arepenticurnin nogaman cutiyämuptin,

noga paycunatapis salvarnin cuticätsïman cargan’ nir.*

²⁸ Tsaymi cananga gamcuna musyayay, cananpita cay Dios Yayapa salvaciunninta mana judiucagcunaman ofrecernin mandanganta. ¡Tsay mana judiucag runacunam rasumpa

wiyarnin criyicur cäsucuyanga!"²⁹ Pablo tsaynö niptinnam, judiucuna quiquincuna pura alli discutinacuyargan.*

³⁰ Tsaypitanam Pabloga ishca yata tsay alquilangan wajichö täcur, llapan visitagnin aywagcunata cushishga chasquirgan. ³¹ Mana ni imapita mantsacurmi Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag libri yachatsicurgan, payman llapan aywagcunatapis. Tsaynöllam mana ni pipita mantsacuy ni pï amatsashga Señor Jesucristopag willacurnin yachatsicurgan.

* **28:29** Unaycag waquin gellgashga librucunachö manam cantsu Hch 28:29.

Romanos **Apostol Pablo Roma Marcachö Criyicugcunaman Carta** **Apatsingan**

Roma marcaga Italia naciunpa capitalninmi cargan. Tsay marcapitam emperador maytsay naciuncunatapis mandäduchö cätsirgan. Tsaynö jatuncaray marca captinpis, apostol Pabloga manaran Romaman charganragtsu. Tsaymi Corinto marcachö caycarllarag cay cartata cartacurgan, Romachö criyicugmajincuna Dios Yayapa willacuyninta shumag musyayänanpag.

Cay cartachömi apostol Pablo musyatsicurgan, llapan runacuna jutsasapa caycäyaptinpis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyanganpita, Dios Yaya jutsancunapita perdonganta (1:18-8:39). Tsaynöllam musyatsicurgan Dios Yaya israelcunawan juc mushog conträtuta rurashga caycarpis, Señor Jesucristota mana cäsucuyaptinga infernunan condenanapag canganta (9:1-11:36). Tsaymi Pablo musyatsicurgan Señor Jesucristota chasquirnin cäsurga, Dios Yaya munangannö shumag cawacuyänanpag (12:1-15:13).

Tsaynömi Romachö criyicugmajincunata Pablo willargan, España naciunman aywagnölla paycunamanpis watucagnincuna aywananpag yarpaycanganta. Tsaymi Romachö criyicugmajincunata rugargan, España aywaptin imaycallawanpis yanapayänanpag (15:14-33). Cartapa ushananchönam Romachö llapan criyicugcunata saludargan (16:1-27).

Apostol Pabloga saludacuyin

¹ Noga Pablotam Señor Jesucristopa servignin apostol canäpag, quiquin Dios Yaya acramashga Alli Willacuyninta willacunäpag

² Dios Yayagam puntapitana änicunganta unay willacug profëtancunawan Santa Palabran gellgashgata willacatsirgan. ³ Tsurinpag willacatsingannöllam, unay rey Davidpa ayllun shamugpita Señor Jesucristopis runanö yurigan. ⁴ Tsaynöpam cruzchö wañuscatsiyaptin Dios cayninwan jutsannag Espiritu Santopa poderninwan cawamurgan. Tsaymi Espiritu Santo musyatsimantsic Señornintsic Jesucristo Diospa Tsurin rasumpa canganta. ⁵ Tsaynö alläpa cuyacuyninwan yanapamarnintsicmi cachamashcantsic maytsay marcacunachöpis willacurnin yachatsicug apostolnin canäpag. Alli Willacuyninta willacuptimi Señor Jesucristoman criyicur yachatsicungäcunata cäsucurnin maytsay naciuncunachö runacunapis Payllatana alabayanga. ⁶ Tsaynö alabarnin shumag cawacurmi, Señor Jesucristopa acrashgan runacuna car, Paywan pagta cawacuycayanqui.

⁷ Cay cartatam Roma marcachö caycagcunam apatsicamü. Gamcunatam Dios Yaya alläpa cuyayäshurniqui acrayäshushcanqui, Pay munangannölla jutsannag cawacuyänayquipag. Dios Yayawan Señornintsic Jesucristo podernincunawan imaycachöpis llaquipar yanapaycuyäshuy alli pásacuychö cawacuyänayquipag.

Apostol Pablo Romaman aywayta munangan

⁸ Cananga gamcunapagmi Dios Yayata mañacur alläpa agradëcicü Señor Jesucristopa shutinchö. Tsaynöga agradëcicü Señor Jesucristoman firmi criyicuyangayquita maytsay munduchö runacunapis cushicuyag parlayanganta wiyarmi. ⁹ Dios Yayata servirmi nogapis llapan shongöwan Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicü. Tsaymi quiquin Dios Yayapis musyan imaypis mana gongaypa yarpararniquicuna mañacuyangäta. ¹⁰ Tsaynöllam Dios Yayata mañacuycä Pay munangan öra imay carpis visitagniquicuna Romaman shamunäpag. ¹¹ Rasumpacagtaga gamcunawan tincuytam alläpa munä. Tsayman chaycamurmi Espiritu Santo yachatsimanganta entenditsiyäshayqui, Señor Jesucristoman mas firmi criyicuyänayquipag. ¹² Tsaychö gamcunawan pagta carmi, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicunapag llapantsic yanapanacur animatsinacushun, gamcunam nogata y noganam gamcunata.

¹³ Waugecuna y panicuna, gamcunacagpa shamunäpag atasca cuti prevenicungäta musyayänayquitam munä. Tsaynö prevenicushga caycarpis, imayca atäjucuna captinmi puedimushcätsu. Maytsaychö yachatsicur willacungänöllam gamcunatapis Señor Jesucristoman firmi criyicuyänayquipag willayarniqui yachatsiyäshayqui. Tsaynöpam gamcunapita juc alli cosëchata gorignö Dios Yayapa Alli Willacuyninta willayäshayqui. ¹⁴ Imayca debecugnörag obligädum nogaga yachatsicunä griego o mana griego cayaptinpis. Tsaynöllam tucuylläya runacunatawan yachagta o mana yachagtapis yachatsicur willacunä wanacan. ¹⁵ Tsaymi nogaga alläpa munä Roma marcaman shamuycur, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta gamcunatapis willayayniquita.

Señor Jesucristopa Alli Willacuyninga alläpa poderösom

¹⁶ Nogaqa manam Señor Jesucristopa Alli Willacuyninman criyicungäta pengacütsu. Tsayga quiquin Dios Yayapa poderninmi. Tsaymi pipis Payman rasumpa criyicurga griego runa o mana griego runa carpis salvacäyanga. ¹⁷ Señor Jesucristopa Alli Willacuyninchöga Dios Yayam musyatsimantsic, rasumpa firmi criyicur Dios Yaya munangannö jutsannag cawanapag. Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur cawacushun, Diospa Palabran gellagashgachö ningannö: "Alli rurag runaga rasumpa firmi criyicuyninwanmi imaypis cawacunga."*

Mana alli rurag runacunatam Dios Yaya rabiarnin castiganga

¹⁸ Rasuncagtaga cielupitam Dios Yayapa rabiayninga revelacurnin shamun, mana cäsucug llutan mana alli ruragcunata, llapan mana alli ruraynincunawan rasumpacag Alli Willacuyta amatsacugnö mana cäsuyänanpag catsiyanganpita. ¹⁹ Pero Dios Yaya rasumpa imanö canganta musyayanmi, quiquin llapan imayca rurangancunawan imanö poderöso canganta ricätsinganpita. ²⁰ Dios Yaya mana ushacag poderöso cayninwan cay patsata camangan örapita llapan rurangancunata cläru ricaycarpis, mana musyagtucurmi jutsasapa cayan. Pero quiquin Dios Yayaga musyanmi, llapan runacuna rasumpa regeyanganta.

²¹ Tsaynö rasumpa regernin musyaycarpis, manacagman churarmi mana cäsucur adorarnin agradëcicuyantsu. Mas bienmi mana allicunata yarparnin, chucru shongo imayca gapranö ticrayargan. ²² Alläpa yachagtucur willacurmi, imayca mana ni ima musyag upanö ticrayargan. ²³ Tsaynöpam poderöso chipacyarrag mana ushacayyog cawag Dios Yayata mana cäsurnin, wañur ushacag runatanö, condortanö, wätatanö y culebratanö idolocunata ruraycurnin diostucatsir adorayargan.

²⁴ Tsaymi Dios Yaya tsay runacuna munayangannö mana alli ruraycunallachö cacuyänanpag dëjasquirgan. Tsaynö dëjasquiptinmi jucnin jucninwan lluta cacurnin alläpa mana allicunata quiquincunapa cuerpuncunawan pengacuypag rurayargan. ²⁵ Tsay runacunam Dios Yayata nëgarnin rasumpacagman manana criyir llullacucunallatana mas cäsuyargan. Quiquin Dios Yaya camangancunallata adorarnin cäsurmi camacug Dios Yayataga gongasquiyargan, imayyagpis Payllatana adorarnin alabana caycaptin. Tsaynö caycallätsun. Amen.

²⁶ Tsay runacuna pengacuypag mana allicunata rurayaptinmi, Dios Yaya dëjasquirgan imanöpis cacuyänanpag. Tsaymi warmicunapis ollgoncunapita raquicasquir, warmi puralla imayca mana allicunata ruracar cayargan. ²⁷ Tsaynöllam ollgocunapis warmincunapita raquicasquir, ollgo puralla alläpa munapänacur mana allicunata ruracar pengacuypag cayargan. Tsaymi imayca castigutapis cuerpuncunachö sufriyargan pengacuypag mana allicunata rurayanganpita. Tsaynö mana allicunata ruracar cayanganpitam, tsay runacunaga shumag cawacuy manga ni imaypis cutiyanganatsu.

²⁸ Dios Yayaga despreciarnin mana cäsuyaptinmi, tsay runacunata dëjashga imayca mana allicunata yarparnin pengacuypag mana ruraypagcunata rurarnin cawacuyänanpag. ²⁹ Tucuyläya mana alli ruraycunawan junta carmi, codiciösu chiquicurnin imaycapagpis ayrarjarnin mana allicunallapag yarpararnin caycäyan. Paycunaga alläpa jutsasapa envidiösu carmi, runamajincunawan piñanacur, maganacur, wañutsinacur, waquincagta mana väleppag churarnin llullacurnin engañacur, mana allicagcunallapag yarpararnin caycäyan. Alläpa imaycatapis musyag cuentu puritsic caynincunawanmi, ³⁰ runamajincunata tumpar calumniarnin Dios Yayatapis chiquian, orgullöso malcreado aläbacugmi cayan. Tsaynöllam imaycanöpa jucläya mana regeshgacag mana alli ruraycunatapis ashycäyan. Tsaynöpam taytantawan mamantapis respetarnin cäsuyantsu. ³¹ Alläpa chucru shongo mana ni ima musyag upacuna, alli ruraytapis manam musyayantsu ni parlayangantapis cumpliyantsu. Tsaynöllam yaga caynincunawan runamajincunata cuyarnin llaquipar perdonacuytapis yachayantsu. ³² Tsaynö cayanganpita infernuman aywayänanpag Dios Yaya mandacunganta musyaycarpis, mana allicunallataga imaypis rurarnin sigiycäyanllam. Tsaymi waquincag runacuna tucuyläya mana allicunata ruraycayanganta ricarpis, cushishga mas animatsiyan mana alli ruraycunata rurar mas sigiyänanpag.

2

Dios Yayapa rasumpacag juzgacuynin

¹ Tsaymi gamcunapita ni maygayquipis runamajiquicuna imanö cawacunganta musyapar mana allipag churar juzgarga, quiquiquicunallam alläpa jutsata rurarnin condenacuycäyanqui. Tsay mana allicunata rurayangallantam, gamcunapis paycunanö iwallas

* 1:17 Hab 2:4.

rurar caycäyanqui. ² Cananga musyantsicmi Dios Yayapa contran mana alli ruragcunata, quiquin Dios Yaya rasumpacagllawan juzganapag canganta. ³ ¿Gamga yarpanguicu Dios Yayapa castigunpita geshpiyänayquipag, runamajiquita mana allipag churar juzgarnin imaycatapis paycunanölla mana allacunata rurayar? ⁴ ¿Gamcunaga manacu despreciaycäyanqui, alli pacienciañwan mana ajayaypa Dios Yaya llaquipäcuyinwan cuyashungayquita? ¿Manacu musyanqui Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyninga arepentur canayquipag canganta?

⁵ Pero alläpa curtido mana wanacug shongoyquiwanmi, mana arepenturnin tucuyläya mana alli ruraycunata mana dejayta munarnin jutsasapa caycäyanqui. Tsaymi cada junag Dios Yayata rabiatsirnin mas atsa castiguyquicuna goriycanqui, cay patsachö llapanta juzganen junag chäramuptin juzgar castigashunayquipag. ⁶ Dios Yayagam “cada ünuta juzgarnin segun imatapis ruranganpita päganga.”⁶ ⁷ Alli rurag runagam Dios Yayata respetarnin cäsür gloriachö mana ushacag cawayta ashin, quiquin Dios Yayapis aläbanapag. Tsaynöllam tsay runacunata Dios Yayaga garanga cieluchö mana ushacag cawaywan gloriachöpis cushishga cawacuyänapag. ⁸ Pero rasumpacagcunallata mana cäsucur alläpa orgullöso criyido ambiçösu mana allacunata ashigcunatam, alläpa rabiarnin mantsacaypag mana llaquipar castiganga. ⁹ Tsaynö mana allita rurayanganpitam, tsay runacunata alläpa llaquicuywan sufriyanga judiucunapita gallaycur asta mana judiucagcunayagpis. ¹⁰ Pero allillata ruragcag runacunatagam Dios Yayapis alläpa väleg runatanö ricanga cay patsachöwan gloriachöpis, shumag alli päyacuychö cushishga cayänapag judiucunapita gallaycur asta mana judiucagcunayagpis. ¹¹ Tsaymi Dios Yayaga ni pitapis mana juc faborëcernin, llapan imanöcag runacunatapis iwalla juzganga.

Moisés gellangan leycuna

¹² Moisés gellangan leycunata mana regernin mana alli jutsacunata rurayanganpitam, leyninnagnölla castigashga cayanga. Tsaynöllam llapan leycunata musyaycar jutsacunata rurayanganpitapis, tsay regeyangan leycunallawan Dios Yaya juzgarnin mana llaquipar castiganga. ¹³ Tsay leycuna mandacungacunata wiyarnin musyangantsicllaga manam väleñsu Dios Yayapa puntanchöga. Pero tsay leycuna mandacunganta rasumpa cäsurnin cumpligcag runacunapagmi siga, Dios Yayapis willacurgan: “Cay runaga rasumpa alli ruragmi” nir. ¹⁴ Tsay mana judiucagcunaga unay Moisés gellangan leycunata mana catsirpis, ley mandacungacunata rasumpa cumplirnin allillata rurarmi shumag cawacuyan. Tsaynöpam paycunaga rasumpacag ley mandacungacunata cumplirnin quiquincuna leynö cayan. ¹⁵ Tsaynö rasumpacag leycunanö carmi, paycunaga shongoncunachö yarparnin musyayan imaycatapis allillata rurar, Dios Yaya munangannö shumag cawacuyänapag. Tsaymi allita o mana allita rurayaptinpis, quiquincunapa yarpaynincunalla abesega acusan y abesega defendin. ¹⁶ Tsaymi Dios Yaya Señor Jesucristotawan juzgatsinga, Alli Willacuyininta willacungänölla imatapis pacayllapa mana allacunata rurayanganpita, cay patsa ushacangan junag chäramuptin.

Moiséspa leynincunawan judiucuna

¹⁷ Gamcunaga judiucayniquicunawanmi, Dios Yayata alläpa regeyangayquita aläbacuyanqui. Tsaymi Moisés gellangan leycunaman alläpa confiacur salvayäshunayquipag yarpäyanqui. ¹⁸ Dios Yayapa voluntäninta musyarmi, Moisés gellangan leycunata yachacurnin mas allicagcunallata chasquiyangayquita yarpäyanqui. ¹⁹ Tsaynö carmi gapranö mana musyagcunata allish yachatsir, “Tutapaychönö caycag runacunatapis actsignö pushayä” nir, confiacuyanqui. ²⁰ Dios Yaya mandacungan leycunachö rasumpa llapan canganta musyarnin yachaycarga, imanirtan alläpa aläbacur niyanqui: “Nogaga wamracunatawan mana ni ima musyag upacunatam yachatsiyä” nir. ²¹ Tsaynö juccunata yachatsiycarga ¿imanirtan quiquicunarag mana puntata yachacuyanquitsu? Runacunata mana suwacuyänapag yachatsicurnin willacuycarga, ¿imanirtan quiquicunaga suwacuyanqui? ²² Tsaynöllam yachatsiycuyanqui casädo caycarga manana jucnin jucninwan llutan mana alli jutsata rurar puricuyänapag. Pero ¿tsaypunga imanirtan quiquicunaga jucnin jucninwan puricuycäyanqui? Gamcunagam idolocunata chiquirnin melanäyanqui. Pero tsaypunga ¿imanirtan templuchö idolocunapa imaycancunatapis suwaycäyanqui? ²³ Gamcunaga leycuna mandacunganpagmi alläpa aläbacuyanqui. Pero tsay aläbacuyangayqui leycunata mana cäsurga, ¿imanirtan Dios Yayata mana allipag churarnin despreciaycanqui? ²⁴ Tsaymi Diospa Palabran gellagachöpis nirgan: “Israelcuna mana allita rurarnin jutsayog cayanganpitam, mana israelcagcunapis Dios Yayapa contran parlayan.”⁶

✧ 2:6 Sal 62:11-12; Pr 24:12; Jer 17:10. ✧ 2:24 Is 52:5; Ez 36:22.

²⁵ Moisés gellgangan leycuna mandacungancunata rasumpa cäsurnin cumpliyaptinmi, Israel runacuna cuerpuncunachö señalacuyanganpis alli canman. Pero, tsay leycuna mandacunganta mana cäsurga, cuerpuncunachö señalacuyanganpis manam ni imapagpis välenmantsu. Tsaymi gam tsay leycunata mana cumplirga, imayca mana señalacushganölla caycanqui. ²⁶ Si rasumpa tsay ley mandacungancunata cumplirga, cuerpunchö mana señalacushga caycarpis, rasumpa señalacushganömi caycayanman. ²⁷ Tsay ley mandacunganta rasumpa cäsurnin alli cawacugcunagam cuerpuncunachö mana señalacushga caycagcunam, juzgarnin condenayashunqui cuerpuyquicunachö señalacushga caycar ley gellgashga mandacunganta caycätsir mana cäsuyangayquipita.

²⁸ Manam judiu caymanga chätsin cuerpuncunallachö señalacurnin, leycunata mana cäsur janan shongolla cayangantsu. ²⁹ Sinöga rasumpa judiu caygam, firmi criyicuyninwan Dios Yayata lllapan shongonwan cuyarnin cäsungan. Aumi, rasumpa judiu canapag señalacuyga shongontsicchö Espiritu Santota catsirnin, imatapis allillata rurar cawangantsicmi, aunqui ley gellgashga mandacungannö cuerpuncunachö mana señalashga caycarpis. Tsaymi tsay alli rurag runacunata manam runamajintsu aläbanga, sinöga quiquin Dios Yayam aläbanga.

3

Dios Yayaga imaypis cumplidu

¹ Tsaypunga ¿ima alli provechotatan jorgontsic judiu caynintsicwan o Israel runa canapag cuerpuntsicchö señalacushga caywan? ² Aumi, judiu cayga alläpa allishmi välen, puntata quiquin Dios Yaya judiucunata Santa Palabranta confiacurnin entregashga captin.

³ Pero cananga waquincag mana confiacuyaptinpis, ¿Acäsu mana criyicuyanganpitacu Dios Yayaga cuyacuy änicunganta imaypis mana cumplinmantsu cargan? ⁴ ¡Manam, tsayga tsaynötsu! Dios Yayaga lllapan änicungantam imaypis cumplin, aunqui lllapan runacuna llullacuyaptinpis. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

“Tapushugniquipis musyatsun, parlangayqui rasumpa canganta. Tsaynöpam rasumpacag juiciuyquicunawan mana culpayog canqui, imaypis vencenayquipag.”⁵

⁵ Pero mana alli ruraynintsicwanmi, Dios Yayapa rasumpacag juzgacuynin, mas allish canganta musyatsicuyan nicarga, ¿imanishwantan? ¿Tsaypungan Dios Yayaga yaptacu rabiarnin castigamashwan? (Tsayta waquincag runacuna parlangannöllum nogapis parlaycä.) ⁶ ¡Manam, tsaynöga ni imanöpapis canmantsu! Si tsaynö rasumpa carga, ¿imanörag mana alli rurag runacunapa jutsanta Dios Yaya juzganman?

⁷ Derentim waquina niyanga: “Nogapa llullacuyniwanmi Dios Yaya rasumpa cumplidu parlag canga. Tsaynö cayniwan atscag runacuna Dios Yayata alabaycäyaptinga ¿imanirtan ‘jutsasapam’ nir juzgamar condenamanga?” ⁸ Tsaypunga ¿imanirtan mana nintsicstu: “Tucuyläya jutsacunata rurashun Dios Yaya cushicunapag”? Tsayshi waquina niyan: “Pablom caynö willacuyan.” Pero tsaynö parlagcunaga llullacuycäyanmi. Nogaga manam ni imaypis caynö mana allacunataga willacushcätsu. Tsay runacunataga quiquin Dios Yayam infiernuman aywayänanpag condenashga.

Llapan runacunachö manam ni juclayllapis mana jutsa ruragga cantsu

⁹ ¿Acäsu judiucunacu mas mejor cantsic? Manam tsaypis tsaynötsu. Gamcunata niyan-gagnömi judiu o mana judiu carpis, runaga llapantsicpis jutsa ruragllam cantsic. ¹⁰ Tsaymi Diospa Palabrancho nirgan:

“Cay patsachöga manam ni juclagllapis jutsannagtsu. ¹¹ Manam ni juclagllapis entendirnin,

Dios Yayataga ashintsu. ¹² Llapanmi mana alli nänipa aywagnö jancat ogracäyashga.

Tsaymi llapanpis jutsasapa mana välegman ticrayashga.

Manam ni juclagllapis alli ruragga cantsu.”¹³ ¹³ “Tsaynö runacunapa palagarnincunawan parlayangancunaga

imayca sepultura quicharaycagnö melanaypag caycan.

Llullacug galluncunawan imaypis mana allacunata parlarmi,”¹⁴

“imayca venenösa vïbora runata canirnin däñangannö runamajincunata däñar,

llutan mana allacunata parlatsiyan.”¹⁴ ¹⁴ “Tsaymi paycunapa shimincunachöga

rabiapäcurnin tucuyläya maldiciuncunawan gayapäcuylla caycan.”¹⁵ ¹⁵ “Tsaynö mana llauqipäcug cayaptinmi,

runamajincunapa yawarninta jicharnin wañutsiyänanpagpis saslla gatin. ¹⁶ Maytsaypa aywayanganchoöpis mana allacunata rurarllam ushacatsiyan.

Tsaynöllam runamajincunatapis mana llaquipar sufritsiyan. ¹⁷ Paycunaga manam shu-mag alli pásacuytaga yachayantsu.”*

¹⁸ “Tsaymi llapan mana allita rurayanganpita

Dios Yaya castigananpag cangantapis mantsacuyantsu.”*

¹⁹ Canangam rasumpa musyantsic Dios Yaya leynincunata cumpliyänanpag israelcunata entreganganta. Pero llapan runacuna quiquillancunapita mana cumpliya pueDIRMI, Dios Yayapa puntanchöpis ni ima niyta pueDIYANTSU. Tsaynö cayanganpitam Dios Yayaga llapan maytsaychö runacunatawan juzgar cuentata mañamäshun. ²⁰ Tsaymi Dios Yayaga manam ni maygan runatapis, quiquillanpita leycunata cumplinganpitatsu jutsannagtanö ricanga. Mas bienmi tsay leycunaga llapantsicpis rasumpa jutsasapa cangantsicta musyatsimantsic.*

Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicushgam, Dios Yayapis alli chasquimäshun

²¹ Pero cananga Dios Yayam musyatsimantsic, rasumpa criyicuynintsicwan mana jutsannag runatanö chasquimangantsicta. Tsaypagmi Moiséswan unay profëtaacunapis gellgar niyargan. ²² Señor Jesucristoman rasumpa criyicur confiacuyaptinmi, llapan runacunatawan Israel o mana israelcunatapis Dios Yaya jutsannagtanö chasquina. ²³ Llapan runacunam tucuyläya mana alli jutsacunata rurarnin, Dios Yayapa cuyacuy salvaciun glorianpita caruchö caycäyan. ²⁴ Dios Yayaga alläpa cuyacug cayninwanmi jutsasapa cay-cashgapis, Señor Jesucristo cruzchö wañurnin nogantsicraycu yawarninta jichanganpita jutsannagtanö chasquimashcantsic. ²⁵ Quiquin Dios Yayam permitigan, jutsantsicpita perdonamänapag Señor Jesucristo nogantsicraycu cruzchö yawarninta jichar wañunanpag. Tsaynömi Señor Jesucristo rantintsic imayca juc sacrificiuta ruragnö sufrirgan, rasumpa firmi criyicuynintsicpita Dios Yaya nogantsicwan rabiashga caynin pärananpag. Dios Yaya mana juc jutsannag canganta musyanapagmi, alläpa alli pacienciayog cayninwan un-aycag runacunatapis jutsancunapita castigargantsu. ²⁶ Pero canangam musyatsimantsic, Dios Yayaga imaypis rasumpa cumplidu mana jutsannag canganta. Payga imaycatapis rasumpacagllata rurarmi, pipis Señor Jesucristollaman firmi criyicuptinga jutsannagta chasquina.

²⁷ ¿Maytan tsay aläbacuynintsic? Jancatmi ushacashga. ¿Imanirtan jancat ushacashga? Tsaynö jancatga ushacashga leycuna mandacunganta mana cumplingantsicpitatsu ni imayca allicunata rurangantsicpitatsu. Sinöga Dios Yayam jutsannagtanö chasquimäshun Señor Jesucristoman rasumpa criyicungantsicpita. ²⁸ Tsaymi cananga willacuntsic leycuna mandacunganta mana cumpliyacashgapis, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicungantsicllapita jutsannagtanö Dios Yaya chasquimänapag canganta.

²⁹ ¿Acäsu Dios Yayaga judiucunallapagcu? ¿Manacu maytsay munduchö runacunapagpis canman? ¡Clärum caycan, Dios Yayaga japallan maytsay munduchö runacunapa Diosnin cangan! ³⁰ Tsaymi rasumpa Diosga japallallan. Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyaptinga, llapanatapis jutsannagtanö chasquina cuerpuncunachö señalacushga o mana señalacushga cayaptinpis. ³¹ ¿Nogantsicga Señor Jesucristoman criyicu Dios Yaya mandacungan leycunata mana välegpag churaycantsic? Manam tsayga tsaynötsu. Mas bienmi Dios Yaya mandacungan leycunataga mas välegpag churantsic.

4

Unay awiluntsic Abrahamta criyicuyninpita Dios Yaya mana jutsannagtanö chasquina

¹ Tsaypunga ¿Imanishuntan unay awiluntsic Abraham Dios Yayapita imata chasquina-ganta? ² Si tsaynö jutsannagtanö awiluntsic Abrahamta Dios Yaya chasquiptinga, quiquinpa alli rurayllancunapitam aläbacunman cargan. Pero tsayga manam tsaynötsu. Payga manam ni imapita Dios Yayapa puntanchö aläbacunmansu cargan, llapan allillata ruranganpita. ³ Tsaymi Diospa Palabbranchöpis nirgan: “Rasumpa firmi criyicunganpitam Dios Yaya Abrahamta chasquirgan mana juc jutsanag runatanö.”*

⁴ Tsaymi cananga niyäshayqui: Juc arupucug runataga manam imayca garagnötsu pägantsic, sinöga arurnin gänangan jornalnin merëcingantam. ⁵ Tsaynö caycaptinpis quiquinpa munayllanwan allicunallata ruranganman confiacuptinga manam Dios Yayaga chasquingatsu. Sinöga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicunganpitam mana alli rurag caycaptinpis imayca jutsannagtanö chasquina, aunqui gänananpagnöga ni imata mana rurashga caycaptinpis. ⁶ Unay rey Davidmi maygan runapis ni ima allicunata mana ruraycaptin bendisar, Dios Yaya jutsannagtanö chasquinganta willacur nirgan:

⁷ “¡Alläpa cushishga cayätsun,

Diospa contran tucuyläya jutsacunata rurayanganpita

Dios Yaya tsaparnin perdonanganta!

⁸ ¡Alläpa cushishga cäyatsun,

pí runapis tucuyläya jutsata rurayanganpita

Dios Yaya mana culpatsaptn!”^{*}

⁹ ¿Acäsu tsaynöga cuerpuncunachö señalacushga israelcunallapagcu bendiciun cargan? ¿Acäsu manacu cargan cuerpuncunachö mana señalacushga mana judiucagcunapagpis? Tsaymi nintsic: Unay awiluntsic Abrahamga rasumpa firmi criyicuyninwanmi Dios Yayapita mana juc jutsannagnö bendiciunta chasquirgan.^{*} ¹⁰ ¿Awiluntsic Abrahamta Dios Yaya mana juc jutsannagtanö chasquinanpagga, cuerpunchö señalacushganacu cargan? Manam. Abrahamga manaragmi cuerpunchö señalacushgaragtsu cargan, Dios Yaya jutsannagtanö chasquinganchöga. ¹¹ Tsaynö manarag cuerpunchö señalacushga caycaptin-pis, quiquin Dios Yayam awiluntsic Abrahamta criyicuynin-pita mandargan cuerpunchö señalacunanpag, rasumpa mana jutsannag canganpita. Abrahamgam manarag señalacurnin Dios Yayaman rasumpa firmi criyicurgan. Tsaymi criyicuyninraycu llapan criyicug runacunapa taytan, cuerpuncunachö mana señalacushga cayaptin-pis. Tsaynöllam Dios Yayaman rasumpa criyicurga awiluntsic Abrahamga ayllunö cayan, mana juc jutsannagtanö Dios Yaya chasquiptin. ¹² Tsaynöllam cuerpuncunachö señalacushga caycarpis, unay Abrahamga ejemplunta sigirmín wamran cayan, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicungnin. Dios Yayam chasquirgan taytantsic Abraham manarag señalacurnin rasumpa firmi criyicungan-pita.

Abrahamga firmi criyicuynin

¹³ Abraham Dios Yayaman rasumpa firmi criyicunganpita, llapan ayllun mirashgacunallata Dios Yaya cay entëru patsata imayca erenciatanö entregaycunanpag äningan. Pero manam ley mandacunganta Abraham cumplinganpitsatu Dios Yaya äningan, sinöga rasumpa criyicunganpita jutsannagtanö chasquirmi äningan. ¹⁴ Si leyllata cumpligcag runacunalla eredëru cayaptinga, manach ni imapagpis välenmantsu rasumpa criyicungantsicwan Dios Yaya änicungan-pis. ¹⁵ Dios Yayagam llapan leynincunata musyaycar, jutsata rurarnin mana cumpliyanganpita rabiarnin castigan. Tsaymi Dios Yaya mandacungan leycunata mana cumplirga, quiquintsiclla condenacuntsic. Pero tsay leycunata mana musyag runacunataga, Dios Yayapis mana regenganpita culpatsangatsu.

¹⁶ Tsaymi Dios Yayaga alläpa cuyacuy yanapacuyninwan llapan runacuna chasquinanpag änicunganta rasumpa cumplin, Payman firmi criyicuyaptn. Tsaynöpam Abrahamta Dios Yaya äningan cumplirgan, llapan cay patsachö runacunapis rasumpa criyicur Abrahamga aylluncuna cayänanpag. Tsaymi llapantsicpis firmi criyicuynintsicwan Abrahamga tsurinnölla cantsic, Moiséspa leynincunata cumplir o mana cumplirpis. ¹⁷ Tsaynöllam Diospa Palabranchö niran:

“Nogam churag atasca naciuncunachö runacunapa taytan canayquipag.” Dios Yayapa puntanchöga Abrahammi taytantsic rasumpa criyicunganpita. Cay Diosman Abraham criyicunganllam wañushgacunatapis cawatsimur, mana ni imacgpita ruranganta willacur, imayca päsanapagpis musyatsicun.^{*}

¹⁸ Tsay Abraham alläpa auquinna car manana wamrayog cayta pueidiycarpis, rasumpa firmi criyicurmi tsurin cananpag shuyarargan. Tsaynöpam Abrahamga atasca naciunchö runacunapa taytan ticrargan. Tsaymi Abrahamga Diospa Palabranchöpis niran: “Alläpa maytsicam gampita mirag aylluyquicuna canga.”^{*} ¹⁹ Dios Yaya äningantam Abraham rasumpa firmi criyicurgan mana ni ichicllapis desanimacur, aunqui pachac watayogna caycar cuerpun-pis imayca wañushganö caycaptin. Tsaynöllam warmin Sarapa pachan-pis imayca wañushganö captin, gollog mana wachacug cargan. ²⁰ Dios Yaya äninganman criyicurmi mana ni imaypis Abraham nirgantsu: “¿Rasumpatsurag o manatsurag canga?” nirga. Mas bienmi alli tsaracurnin cada vez mas firmi rasumpa criyicur: “Poderöso Dios Yayaga alläpa allim” nir, alabargan. ²¹ Tsaynö Dios Yaya äninganta poderöso cayninwan cumplinanpag canganta musyarmi, Abrahamga rasumpa confiacurgan. ²² Tsaymi Diospa Palabranchö niran: “Rasumpa Abraham criyicunganpita Dios Yaya mana jutsannag alli rurag runatanö chasquirgan.”^{*} ²³ Diospa Palabranchö: “Abrahamtam Dios Yaya mana juc jutsannag alli rurag runatanö chasquirgan” nirga, manam Abrahamllapagtsu gellgashga cargan.

²⁴ Sinöga Señornintsic Jesucristota cawatsimug Dios Yayaman rasumpa firmi criyicungantsicpita, nogantsictapis mana jutsannag alli rurag runatanö chasquimänapagmi gellgashga cargan. ²⁵ Señor Jesucristom wañurgan, Payman rasumpa criyicungantsicraycu

^{*} 4:8 Sal 32:1-2. ^{*} 4:9 Gn 15:6. ^{*} 4:17 Gn 17:5. ^{*} 4:18 Gn 15:5. ^{*} 4:22 Gn 15:6.

Dios Yaya jutsantsicpita perdonamarnintsic salvamānapag. Tsaynö Señor Jesucristo wañunganpita cawamushga captinmi, Dios Yayapis mana jutsannagtanö chasquimantsic.

5

Alli päsacuywan cushishga cawacuy

¹ Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicungantsicraycu mana juc jutsannagtanö chasquimarnintsic Dios Yaya quiquinwan alli päsacuychö cawatsimantsic. ² Tsaynö rasumpa Señor Jesucristoman firmi criyicurmi, Dios Yaya cuyamarnintsic yanapamashga puntanmanpis yaycuyta puedintsic. Tsaymi cananga Pay munangannölla imaycatapis allillata rurarnin cushishga shuyaycāshun, cielu glorianchö pagta cawacunapag. ³ Pero manam tsaynö cawacunallapagtsu cushishga caycantsic. Sinöga canan sufrirpis cushishgalla cawashun. Tsaynö sufrirragmi alli awantacurnin rasumpa imanö pacienciacunaga cangantapis yachacuntsic. ⁴ Tsaynö alli awantacurnin pacienciayta yacharmi, imayca yashga cabal runanö tucuyläya desgraciacunaga päsamashgapis mas animacurnin shuyantsic, rasumpa criyicushga Dios Yaya änimangantsicta cumplinapag. ⁵ Tsay änicunganman criyicur mana desanimacushgam, Dios Yayaga ni imaypis dëjamāshuntsu. Tsaynöpam Espiritu Santo garamarnintsic shongontsicchö musyatsimantsic, Dios Yaya alläpa cuyamangantsicta.

⁶ Rasumpacagta quiquillantsic salvacuyta mana puediyacashgam, alli örachö Señor Jesucristo wañurgan llapan mana alli rurag jutsasapacunapag. ⁷ Cäsi manam ni pipis jutsannag runapagga wañunmantsu, pero derepentich pipis valoranman alläpa alli rurag runaraycu wañunanpag. ⁸ Pero Dios Yayaga alläpa cuyamangantsictam musyatsimantsic, alläpa jutsasapa caycashga nogantsicraycu Señor Jesucristo cruzchö wañunganwan.

⁹ Si canan mana jutsannagtanö Señor Jesucristo nogantsicraycu yawarninta jichar wañunganpita Dios Yaya chasquycāmarnintsicga, tsaypitapis masragmi llapan jutsa ruraynintsicwan Dios Yayata rabiatsingantsicpita salvar castigamāshuntsu. ¹⁰ Si Dios Yayawan chiquinacuycashga japallan Tsurin wañur, shumag päsacuychö cawacunapag amistaycäsimarnintsicga, tsaypitapis masragmi Señor Jesucristo cawayninwan amistatsirnin salvamāshun. ¹¹ Tsaypis manam tsayllatsu. Sinöga alläpam cushicuntsic cananpitaga Dios Yayawan amistarnin shumag päsacuychö canapag Señor Jesucristoraycu cawatsimangantsicpita.

Adánmi jutsa ruraywan wañuyta apamurgan y Señor Jesucristonam wiñay cawayta

¹² Tsaymi juc runa Adánllawan cay munduman jutsa ruraypis shamurgan. Tsay jutsallawanmi wañuytis shamurgan. Tsaynöpam tsay junagpita maytsay entëru munduchö runacunapis jutsa rurayanganpita wañuyargan. ¹³ Dios Yaya manarag leycunata mandacuptinmi, puntapitana cay patsachö runacuna jutsata rurar cawayargan. Manarag leycuna captinmi, tsay jutsapitapis culpayogtsu cayargan. ¹⁴ Tsaynö caycaptinpis Adánpita gallaycurmi asta Moisésyag, llapan runacuna mana allita rurayanganpita wañuyargan. Tsay runacunaga manam culpayogtsu cayargan, Adán Dios Yayapa Mandamientunta mana cäsür jutsata rurangannö mana ruraycarpis. Tsay Adánpitaga masmi Señor Jesucristo juc alli ejempluyog shamunga, jutsawan wañuyta rantin mana ushacag cawayta garamānapag.

¹⁵ Pero Adán jutsatawan wañuyta apamunganga manam ni ichicllapis iwalantsu, Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyininta garamangantsicga. Dios Yayapa mandamientunta Adán mana cäsür jutsata ruranganpita atscag runacuna wañushga caycäyaptinga, tsaypitapis masragmi Dios Yayaga cuyacuy yanapacuyinwan japallan Tsurin Jesucristota garamashantsic. Tsaynöpam llapan maytsicag criyicugcuna Señor Jesucristo yanapacuyininta tariyanga, Dios Yaya munangannö shumag cawacuyānapag. ¹⁶ Tsaynöllam iwalatsishwantsu, Dios Yaya alläpa cuyacuyininta garamangantsicwan tsay jucllaylla runa Adán jutsata ruranganta. Tsaynö puntata Adán jutsata ruranganpitam atscag runacunapis jutsata rurarnin alläpa culpayog cayaptin, Dios Yaya juzgarnin infiernuman cachargan. Pero tsaypitam quiquin Dios Yaya Señor Jesucristoraycu cuyacuyininta garamashantsic mana alli rurag runacunatapis jutsannagtanö chasquir perdonamashantsic. ¹⁷ Si juc runa Adán jutsata apamungantapis cay munduchö wañuy mandacuy poderyog cayninwan llapantsicta wañutsimāna caycaptinga, tsaypitapis masragmi japallan Señor Jesucristoraycu Dios Yaya cuyamarnintsic mana jutsannagtanö chasquir alläpa yanapamantsic allillata rurar cawacunapag. Tsaymi cananga imayca reynö cay patsachö Señor Jesucristowan pagta cawacushun.

¹⁸ Tsaymi tsaynö puntata Adán jutsata ruranganpita llapan runacunapis jutsa rurayanganpita culpayog condenädu cayan. Tsaynö captinmi, Señor Jesucristo wañurgan llapan

runacunata jutsancunapita perdonar salvananpag. Tsaymi llapan criyicugcunaga jutsanagnó mana culpayog car, Dios Yayapa puntanchó imayyagpis cawacuyanga. ¹⁹ Dios Yayata juclaylla Adán mana cäsunganpitam, llapan runacuna jutsa rurag ticrayangan. Tsaynö caycaptinmi, Dios Yayapa voluntäninta cäsür japallan Señor Jesucristo wañunganpita, Dios Yaya atscag runacunata jutsannagtanó chasquirgan.

²⁰ Dios Yayam leycunata mandacurcan, runacuna atasca jutsancuna canganta musyarnin tantiyacuyänanpag. Pero tsay atasca jutsacunata ruraycäyaptinpis Dios Yayaga cada vez masmi alläpa cuyarnincuna yanapan, llapan jutsancunata perdonar salvananpag. ²¹ Puntatagam jutsata ruray wañuyga imayca mandacug reynó runacunata wañutsirgan. Pero tsaypita masragmi Señorintsic Jesucristo cruzchó wañunganpita Dios Yaya cuyacuy yanapacuyinwan jutsannagta ticsatsimashcantsic Paywan pagta imayyagpis cawacunapag.

6

Jutsawan wañushganó caycagcunawan Señor Jesucristoman criyicur cawaycuna

¹ ¿Cananga imanótan ushashun? ¿Jutsata rurarllacu sigishun, Dios Yaya alli cuyacug cayninwan yanapacuyin mas yapacänanpag? ² ¡Tsaynöga manam ni imaypis canmantsu! Rasumpa firmi criyicuyinintsicwanmi Señor Jesucristo cruzchó wañungannó, nogantsicga imayca wañushganó caycantsic jutsacunata manana runanapag. Tsaynö jutsata manana runanapag wañushganó caycarga, ¿imanótagshi jutsata rurarnin sigishwan? ³ ¿Acäsu gamcunaga manacu musyayanqui llapantsicpis imapag bautizacungantsicta? Señor Jesucristoman criyicur bautizacurmi, Pay wañunganman nogantsicpis iwalantsic. Tsaynö rasumpa criyicuyinintsicwanmi, nogantsicpis Señor Jesucristowan pagta cruzchó wañushcantsic. ⁴ Tsaynö bautizacurmi Señor Jesucristonó wañurnin pampacashga cagantsic. Tsaymi Dios Yaya alläpa poderoso cayninwan Señor Jesucristota cawatsimungannó, nogantsictapis cawatsimangantsicpita cananga jucläya alli ruragna cawacushun.

⁵ Si Señor Jesucristowan juclayllanó pagta wañushga caycarga, Pay cawamunganpitam nogantsicpis cawamushun. ⁶ Rasumpam musyantsic puntata jutsasapa caynintsic Señor Jesucristowan pagta cruzchó wañunganta. Tsaynö captinmi, mana alli rurag caynintsicga jancat ushacashga manana ni imaypis jutsata esclävunnó servinapag. ⁷ Tsaynö jutsa ruraypita wañushganó caycarga amana yapayga jutsata patrontanó servishun, imaypis librina cawacunapag.

⁸ Quiquin Señor Jesucristowan pagta wañushga caycarga, rasumpam confiacantsic Paywan pagta imayyagpis cawacunapag. ⁹ Rasumpam musyantsic Señor Jesucristo wañunganpita cawamushga car, manana ni imaypis wañunanpag canganta, tsay wañuyca poderninchó manana ni imaypis car. ¹⁰ Llapan jutsasapa runacunapagmi Señor Jesucristo juc cutilla wañurgen. Tsaymi cananga wañunganpita cawamushga car, Dios Yayallapagna imaypis cawaycan.

¹¹ Tsaynöllam gamcunapis yarpäyanayqui jutsata manana mas rurayänayquipag wañushganó cayangayquita. Tsaynöpam Señor Jesucristoman firmi criyicurnin, rasumpa confiacur Dios Yayallapagna imaypis cawacushun. ¹² Tsaymi cananga amana ushacag cuerpuquicuna mana allicunata rurarnin imaycatapis munapanan, jutsa ruraycunawan mandayäshunayquita mana cäsurnin déjacuyanquinatsü. ¹³ Cuerpuquicunachó maquiquicunata, shimiquicunata, llapan imaycayquicunatapis ama déjayaytsu tucuylläya mana allicunata rurananpag. Tsaypa rantinga mas bien imayca juc wañushgapita cawamushganó Dios Yayaman entregacuyay maquiquicuna, shimiquicuna, cuerpuquicunachó llapan imaycayquicunapis Dios Yayallata servirnin allicunallata rurayänanpag. ¹⁴ Tsaynö shumag cawacuyaptiquiga mana alli munayniquicunapis mananam vencyäshunquitsu, imayca patrontanó jutsata serviyänayquipag. Tsaymi cananga gamcunaga manana unaycag leycunapa mandacuyininchónatsü cawaycayanqui, Dios Yaya alläpa cuyar yanapayäshuptiqui.

Señor Jesucristoman criyicurga mananam jutsapa esclävunnatsü cawantsic

¹⁵ ¿Tsaypunga imanótan? ¿Unaycag leycunapa mandacuyininchó manana cawarga jutsataturag ruraycantsic, Dios Yayapa cuyacuyinwan poderoso yanapacuyininta chasquirga? ¡Tsayga manam tsaynötsu! ¹⁶ ¿Acäsu gamcuna manacu musyayanqui juc runapa servignin yaucur, mandashungayqui runapa esclävun car llapan munanganta rurayangayquita? Tsaynömi mana alli rurag runacunaga jutsapa esclävun car, wañurpis asipag infiernuchó sufriyanga. Pero Dios Yaya mandacunganta cäsucur shumag cawagcunam siga, jutsannag runacunaman ticrayanga. ¹⁷ Pero gamcunapagmi Dios Yayata alläpa agradécicü. Mas puntata mana alli rurayniquicunawan jutsapa esclävun cayangayquita déjasquir, cananga

Señor Jesucristo yachatsicungancunata rasumpa cäsurnin, llapan shongoyquicunawan criyicur Payman entregacuyangayquita. ¹⁸ Tsaynö mana alli rurayniquicunapa escläwun cayangayquipita libracasquirmi, cananga Dios Yayapa servignin jucläya alli rurag runacunana caycäyanqui.

¹⁹ Tsaymi nogaga juc runanölla mas allish entendiyanayquipag parlapaycäyag, jutsa ruraycunapita manarag firmi tsaracuyaptiqui. Gamcunam mas puntataga llapan entëru cuerpuquicunata cada vez mas peor jutsata rurananpag entregacuyargayqui, Dios Yayapa mandacuyninta mana cäsurnin. Tsaynölla cananpis llapan cuerpuquicunata Dios Yayalman entregacuyag cada vez mas jucläya alli rurag jutsannag cayänayquipag. ²⁰ Mana alli rurayniquicunawan jutsallachö escläwunö cawarmi, jucläya alli rurag libri caytapis puediyargayquitsu. ²¹ Tsay unay jutsacunata rurayangayquiwan ¿ima allitatan tariyargayqui? Tsaymi cananga llapan mana alli rurayangayquipita pengacurnin caycäyanqui. ¡Tsaynö jutsa rurayangangpitam runacuna wañuyan infiernuchö asipag sufriyänanpag! ²² Pero cananmi siga jutsayquicunapita libracashgana car, Dios Yayata servignin jucläya alli rurag jutsannagna cayanqui. Tsaymi cananga Dios Yayawan imayyagpis mana ushacag cawaychö cayta tariyanqui. ²³ Jutsa ruraypa päganga wañusquir infiernuchö sufriymi. Pero Dios Yayapa cuyacuy garayninga, Señor Jesucristoman rasumpa confiacurnin Paywan pagta imayyagpis cawacuymi.

7

Casaracuy ejempluwan willacur yachatsicuy

¹ Waugecuna y panicuna, gamcunagam rasumpa llapan leycunata musyayanqui. ¿Acäsu manacu musyayanqui juc runa cawaycarllaragga, tsay leycunapa mandädunchö canganta? ² Masqui juc ejempluwan niyëshayqui: Juc casäda warmi gojan cawaycaptinga casarangan ley mandangannömi tsay gojanllawan cawacunan. Pero gojan wañusquiptinmi siga, tsay casarangan leypitawan gojanpitapis librina tsay warmi quëdacunga. ³ Tsaymi si gojan cawaycaptinllarag juc runawan casararninga adulterio niyangan llutan mana alli jutsata ruraycan. Pero gojan wañusquiptin tsay casarangan ley mandacunganpita librina carmi siga, yapay jucwan casararpis manana jutsatanatsu ruraycan.

⁴ Tsaynöllam gamcunapis waugecuna y panicuna, leypa mandädunchö cayargayqui. Pero nogantsicraycu Señor Jesucristo cruzchö cuerpunwan wañurmi, tsay leypa mandacuynipita libramashcantsic. Tsaymi cananga Señor Jesucristo wañunganpita cawamushga captin, imayca casäda warmi gojanllapa cangannö, gamcunapis Señor Jesucristollapana car, Pay munangannö allicunallata rurarnin cawacuyag. ⁵ Puntata mana alli rurayniqusicuna cuerpupticpa dominaptinmi, leycunapa mandacuyinichö cawarnin mana cäsucur, cuerpupticpa munayllanchö cawargantsic. Tsaynöpam jutsantsicpita wañushwan cargan, imayyagpis infiernuchö sufrirnin ñacanapag. ⁶ Pero cananga Señor Jesucristo cruzchö wañunganpitam, leycuna mandacunganpa poderninichö manana cawar, wañushga runanö leycunapa poderninipita librina cawacuntsic. Tsaymi cananga unaycag gellgashga leycunapa mandacuyinichö manana cawar, juc shumag alli cawacuychöna cawashga Espiritu Santo yachatsimangantsicnö Dios Yayallata servishun.

Jutsacunawan lüchagnörög cangantsic

⁷ ¿Caytaga imanötan ushashun? ¿Dios Yaya mandacungan leypa jutsacu canman? ¡Manam tsayga tsaynötsu! Dios Yaya mandacungan leycunawanragmi musyatsimargan, ima jutsäcuna cangantapis. Manam codiciacug cangäta musyämantsu cargan, si Dios Yaya mandacungan leycunachö mana gellgashga captinga: “Ama runamajiquipa imantapis codiciar munapaytsu.” ⁸ Pero jutsasapa runa captimi, Dios Yayapa mandacungan leyninta musyasquiptirag, codiciösu caywan tucuyläya mana alli munaycuna cäsi venceman. Pero leycunata manarag yachacurga juc runa manam musyantsu ni ima mana alli cangantapis. ⁹ Tsaynömi Dios Yaya mandacungan leycunata manarag yachacurga, manam imanö jutsa cangantapis musyargätsu. Pero tsay leycunata yachacusquirmi siga, tucuyläya jutsata rurayta munarnin, imayca rurangäcunawan jutsasapa car, ¹⁰ condenacar wañushganöna cangantapis musyargä. Dios Yayam leycunata mandacurgan runacuna cumplir shumag allillata rurarnin, Pay munangannö cawayänanpag. Pero tsay ley mandacunganta yachacusquir mana cäsurmi, llapan jutsäwan condenacashga cargä, infiernuman aywanäpag. ¹¹ Tsaymi jutsa ruray engañamargan Dios Yaya mandacungan leycunata musyaycarpis mana cumplinäpag. Tsay leyta mana cumpliyta pueদিptimi, jutsa rurayga imayca infiernuman cachamar wañutsimagnö catsimargan.

¹² Tsaynöpam Dios Yaya mandacungan leypa alläpa santo car, cada mandacunganpis mana jutsannag rasumpacag alläpa allish. ¹³ Tsaypunga, ¿tsay alli leycunacu almä

wañushganö cananpag tigratsimargan? ¡Tsayga manam tsaynötsu! Sinöga quiquiipa mana alli rurayniwan jutsämi almäta wañutsirgan. Tsay jutsa ruraymi Dios Yayapa alli mandacuy leyninwan infernuman cachamar wañutsimänan cargan. Tsay mandamientucunata rասmpa regermi, jutsa rurayga alläpa mana alli canganta musyantsic.

¹⁴ Musyantsicmi Dios Yaya Espiritu Santowan leycunata mandacunganta. Pero nogaga jutsasapa cayniwanmi, imayca juc esclävunö jutsapa poderninchö caycä. ¹⁵ Nogaga manam musyätu ni ima päsamangantapis. Manam imatapis munangätaga rurätsu. Mas bienmi chiquir melanaypag mana munangäcunallata ruraycä. ¹⁶ Rasumpam musyä mana allacunata rurangäta. Pero mana allicunata ruraycangäta musyaycarpis, Dios Yaya mandacungan leycuna alläpa allish cangantam acuerdu caycä. ¹⁷ Tsaynöpam cananga manana quiquinatsu tsay mana munangäcunata ruraycä, sinöga nogachö voluntäniipa contran jutsam mana allitapis ruratsiman. ¹⁸ Nogam musyaycä shongöwan mana alli rurag cuerpüchö ni ima alli canganta. Allita rurayta munaycarpis manam alli ruraytaga pueditsu. ¹⁹ Allicunallata rurayta munangätaga manam rurätsu. Mas bienmi mana munangäcag jutsacunallata imaypis ruraycä. ²⁰ Tsay mana alli munangäcunata rurarga, manam quiquinatsu ruraycä. Sinöga nogachö jutsam mana alli munaycunata ruratsiman.

²¹ Tsaymi nogata imaypis caynö pä saman: Allita rurayta munaptäpis, mana alli ruraynicunam mas venceman. ²² Llapan voluntäniwanmi alläpa cäsucuyta munä, Dios Yaya mandacungan leycunata. ²³ Pero quiquiipa shongöchö voluntäniipa contran jutsacuna canganta musyaptämi, rurayniwan yarpaynitapis atajaman allicunata ruranäpaggis. Tsay jutsam yarpayniwan munaynitapis imayca juc carcelchö gaycurätsignö caycätsin. ²⁴ ¡Ay nogalla! ¡Imanörög calläshag! ¿Pitan cay jutsasapa wañutsicug cuerpupita salvamanga, infernuman mana aywanäpag? ²⁵ ¡Dios Yayatam alläpa agradécicü, Señorintsic Jesucristowan libramar salvamanganta!

Tsaymi cananga lllapan shongöwan y yarpayniwan, Dios Yaya mandacungan leycunata cumplir, imayca esclävunö Payllatana serviya munä. Pero mana alli rurag cuerpümi jutsa ruraypa poderninchö caycätsiman.

8

Espiritu Santowan imaypis cawacuy

¹ Tsaymi canan Señor Jesucristoman criyicugcunataga Dios Yaya condenanganatsu. ² Señor Jesucristoman criyicungäpitam jutsata rurarnin infernuman aywanä caycaptin, Espiritu Santo libramar alli rurag runatana cawaycätsiman. ³ Dios Yaya mandacungan leycunata mana cäsushgam, mana alli ruraynintsicpita tsay leycuna libramaynintsicpita puedintsu. Pero quiquin Dios Yayam japallan Tsurinta cay patsaman cachamurgan, nogantsicnö cuerpuyog runata. Señor Jesucristoga ni ima mana allita ruranpitan nogantsicraycu cruzchö wañurgan, imayca juc garaynö pägacurnin lllapan jutsantsicpita ushacätsinanpag. Tsaynöpam lllapan jutsantsicpita perdonar libramashcantsic. ⁴ Tsaynö captinmi, cananga mana alli ruraynintsicpa poderninchönatsu cawantsic. Tsaymi cananga Espiritu Santopa poderninwan cawacur, Dios Yaya mandacungan jutsannag leycunatana cäsür, jutsa ruraycunataga manana cäsuntsicnatsu.

⁵ Tsay cuerpunpa munaynin jutsacunata cäsugcunaga imaypis mana alli rurag cuerpunpa munayninta yarpararmi cawaycayan. Pero Espiritu Santowan caycagcunaga, Espiritu Santo munangannö allicunallata rurarnin yarpararmi imaypis cäsucuyan. ⁶ Tsay cuerpunpa munaynin jutsacunatawan yarpayninta cäsug runagam wañurnin, infernuchö imayyaggis sufringa. Pero Espiritu Santo yachatsicunganta yarpararnin cäsugcunaga alli pä sacuychömi Dios Yayawan imayyaggis cawacuyanga. ⁷ Tsaynö jutsata rurarnin munayniwan mana allita yarparag runaga, Dios Yayatam contrarnin chiquiyca. Tsay runaga Dios Yaya mandacungan leycunata manam cäsuyta munantsu ni Dios Yaya munangantapis rurayta puedintsu. ⁸ Tsaynö jutsacunapa mandädunchö caycagcunaga, manam Dios Yaya munangantaga ni imatapis rurayta puedintsu.

⁹ Pero tsaynö caycaptinpis gamcunaga amana tsay jutsa rurag cuerpuyquicunapa mandädunchö cayanquitsu, Dios Yayapa Espiritu Santonwan cawarga. Maygan runapis Espiritu Santowan mana cawarga, manam Señor Jesucristopatsu. ¹⁰ Pero gamcunachö Señor Jesucristo caycaptin, jutsata rurayangayquipita cuerpuyquicuna wañushga caycaptinpis, Dios Yayam almayquicunata cawatsin jutsannag imayyaggis cawanapag Señor Jesucristo wañunganraycu. ¹¹ Señor Jesucristota wañunganpita cawatsimug Dios Yayapa Espiritu Santonmi, gamcunachö caycan. Tsaymi Señor Jesucristota cawatsimungannö Dios Yaya gamcunapa ushacag cuerpuyquicunatapis cawatsimunga, Espiritu Santo gamcunachö cawptin.

¹² Tsaymi cuyashga waugecuna y panicuna, cananga mananam jutsaga mandädunchö obligar catsimaynintsicta puedinnatsu. Tsaymi convienimantsicnatsu jutsa rurag cuerpuentsicpa munayninta cäsür cawanantsicga. Sinöga Dios Yayallata cäsurnin servinallapagmi, nogantsicpa obligacionnintsicga. ¹³ Si cuerpuycuicunapa munayllan jutsacunata rurar cawarga, infiernuman aywarmi wañur ushacäyanqui. Pero Espiritu Santopa poderninwan mana alli rurag munayninta manacagman churarnin manana mas rurarmi siga, Dios Yayawan imayyagpis cawacuyanqui. ¹⁴ Pipis Dios Yayapa Espiritu Santon mandacunganta cäsurnin rurarmi, Paypa wamrancuna cayan. ¹⁵ Tsaymi gamcunaga puntata mana alli ruray jutsaycuicunapa esclävun car, Dios Yayataga mantsayargayqui. Pero cananga manam mantsayanquinatsu Espiritu Santon gamcunachö cawaptin, wamran cayänayquipag churayäshungayquipita. Tsaymi cananga Espiritu Santopa poderninwan cushicur nintsic: “Dios Taytallä” nir.

¹⁶ Nogantsicpa yarpaynintsic tam quiquin Espiritu Santo musyatsimantsic, Dios Yayapa wamrancuna cangantsic. ¹⁷ Tsaynö Dios Yayapa wamran cangantsicpitam, Señor Jesucristowan pagta Dios Yayapa eredërun cantsic. Si nogantsic Señor Jesucristowan pagta sufrirga, Señor Jesucristowan pagtam Dios Yayapa eredërun cananö imayyagpis gloriachö cawacushun.

Alläpa cushicuypag Dios Yayapa glorian

¹⁸ Niyangagnömi cay patsachö sufringantsicga ni ichiclatapis iwalandu, jag patsa gloriachö nogantsicpag alläpa cushicuypag canganta yarpacushgaga. ¹⁹ Dios Yaya llapan camangancunam shuyaraycäyan, wamrancuna car erenciancunata chasquiyänapag. ²⁰ Llapantsic tam Dios Yaya camamargantsic mana ni imaypis wañur ushacänapag. Pero jutsa ruragcunata castigarmi, tsay llapan camangancuna sufrir ushacayänapag permitirgan, juc mushog patsata yapay camananpag yarparnin. ²¹ Tsay llapan camangancunata jutsa ruraycuna mandarnin ismütsignö sufritsir ushacätsinganpitam, libracashga cayanga. Tsaymi Dios Yayapa wamrancunaga alläpa cushicur gloriachö, tsay llapan camangancunawan wañuyypita libri cawacuyanga.

²² Musyantsicmi asta cananyag Dios Yaya llapan camangancuna runacunapa jutsacunapita imayca geshyacug warmi ñacangannö sufriyäcanganta. ²³ Tsay camangancuna sufriyängannöllam nogantsicpis ñacar sufriyantsic. Pero nogantsicchö Espiritu Santo caycaptinga alläpa cushicurmi shuyayantsic, Dios Yayapa wamrancuna canapag. Tsaynöllam musyantsic cawatsimarnintsic juc mushog yurishga cuerpuentsicuna garamänapag canganta. ²⁴ Tsaynö Dios Yaya salvamänapag änimangantsic tam cananyag shuyayantsic. Si Dios Yaya änicunganta chasquishgana caycarga, mananam shuyashwannatsu. Pipis änicunganta rasumpa ricaycarnaga, mananam shuyarannatsu. ²⁵ Pero nogantsicmi siga Dios Yaya änimangantsic ta chasquinapagcagta mana ricaycarpis, rasumpa confiacurnin pacienciatur shuyayantsic.

²⁶ Tsaymi callpantsic manacagnö valornintsic manana caycaptinga, Espiritu Santo yanapamantsic. Dios Yayawan mana ni imanö mañacuyta yachaycashgam, Espiritu Santo nogantsicpag llaquicuyninwan mañacamun mana parlar alläpa rugacuywan. ²⁷ Tsaynö pam quiquin Dios Yaya llapantsicpa shongontsiccunata regen. Tsaynöllam Espiritu Santopis imata rugacunganta musyarnin, quiquin Dios Yaya munangannö Espiritu Santo nogantsic criyicucunapag mañacurnin rugacun.

Señor Jesucristoman criyicurmi, llapan mana alli ruraycunata vengentsic

²⁸ Tsaymi cananga musyantsic Dios Yayaga llapan cuyagnincagcunapag dispöninganta, llapan imayca päsaptinga allilla cananpag. Tsay cuyagnin runacunata acarninmi gayashga quiquin Dios Yaya munangannölla. ²⁹ Unaypitanam Dios Yaya manarag yurishga musyargan piman criyicunapag canganta. Tsayta musyarmi dispönirgan Tsurin Jesucristoman criyicur, Paynölla alli rurag cashga mayorcag waugentsic cananpag canganta. ³⁰ Tsaynö unaypita dispönirmi nogantsic ta acramargantsic, Paypa wamrancuna canapag. Tsaymi Payga Señor Jesucristoraycu jutsannagta chasquimarnintsic, gloriachö alläpa cushicuy shumag cawayta garamäshun.

³¹ ¿Ima nishuntan caytaga? Dios Yaya nogantsicpa fabornintsic caycaptinga manam ni pipis chiquimarnintsic conträmashwantsu. ³² ¿Si Dios Yaya Tsurin Jesucristota mana llaquipar nogantsicraycu wañunanpag permütiycarga, manatsurag cananpis alläpa cuyacuy yanapacuyninwan Tsurinwan pagta llapan imayca bendicionninta garaycamashwan? ³³ ¿Dios Yaya wamran canapag acraycämashgaga pirag shimpimaynintsic ta puedinman? Paymi mana jutsannagtanö chasquimashcantsic. ³⁴ ¿Pirag condenamaynintsic ta puedinman? Señor Jesucristoman wañunganpita cawamur, Dios Yayapa derëchucag lädunchö jamaycan imaypis nogantsic pag rugacurnin mañacur. ³⁵ ¿Pirag Señor Jesucristopa cuyacuyninpita raquimaynintsic ta puedinman? Imayca ajachö car sufrishgapis, llaquicushgapis, chiquir

gaticachämashgapis, mallagashgapis, ratay purishgapis, ima peligruchö caycashgapis o wañutsimaynintsicta munayaptinpis, Payga manam ni imay dëjamantsictu.³⁶ Tsaymi Diospa Palabran gellgashgachö niran:

“Gamman criyicayämuptimi imaycay örapis runamajïcuna chiquir wañutsiyämayta munayan.

Imayca camalchö wañunanpag destinashga üshatanömi wañutsiyämänapag ricapaycäyaman.”³⁷

³⁷ Tsaynö caycaptinpis tsay lllapan sufrimentucunaga manam vencemäshuntsu. Mas bienmi lllapan mana allı ruraycunata jancat venceshcantsic cuyamagnintsic Señor Jesucristopa poderninwan. ³⁸ Tsaymi noga rasumpa musyä manam ni ima raquimäshuntsu Dios Yayapa cuyacuyninpitaga wañuynintsicpis ni cawaycangantsicpis ni angelcunapis ni supaycunapis ni canan caycagcunawan ni shamugpagcagcunapis ni mas poderyogcunapis, ³⁹ ni altu cieluchö caycagcunapis ni lamar rurinchö ni patsa rurinchö caycagcunapis ni ima lllapan camanganapis, Señor Jesucristowan Dios Yaya cuyamangantsicpitaga lllapanpis manam ni imanöpa raquimäshuntsu.

9

Dios Yaya acrangancuna

¹ Señor Jesucristopa shutinchömi rasuncagta willacur manam llullacütsu. Espiritu Santom concienciächö musyatsiman rasumpacagllata willaycäyangagta: ² Nogam shongöchö alläpa sufrir llaquicurnin imaypis caycä, Israel marcamajïcunapag yarparar. ³ Nogaga alläpam munäman cuyanga Israel marcamajïcuna salvacashga cayänanraycu, Señor Jesucristopita raquicasquir Israel castäcunapa rantin condenacar infernuman aywanäpagpis. ⁴ Israelcunagam unay awiluntsic Moiséspa aylluncuna cayan. Paycunaga Dios Yayapa acrashga wamrancuna car, ricäyashga Dios Yayapa cushicuypag chipacyag poderninta. Tsaynöllam israelcunata Dios Yaya conträtuta rurar äninganta mandargan, leycunata cumpliyänapag. Paycunatam Dios Yaya yachatsirgan imanö quiquinpa templunchö adorayänapag. Payga lllapan bendiciunninta garanapagmi änirgan. ⁵ Tsay Israel runacunaga unaycag awiluntsiccuna Abrahampa, Isaacpa Jacobpa chunca ishca tsurincunapa awiluntsiccunapa ayllunmi cayan. Tsaycunapa unay ayllunpitam Dios Yayapa Tsurin Cristospis yurirgan. Tsaymi Señor Jesucristoga lllapan mandagnin Dios, Paytaga imayyagpis alabashun. Tsaynö caycullätsun.

⁶ Pero ama nishuntsu: Dios Yayaga manam cumplishgatsı israelcunata äninganta nirga. Unay awiluntsic Jacobpa aylluncunaga manam lllapan israelcunapita Dios Yaya acrangantsu cayan. ⁷ Aunqui Abrahampa mirayninpita carpis, manam lllapanpis legitimu wamrancuna cayargan. Mas bien Abrahamtam Dios Yaya niran: “Rasumpacag ayluyquicunaga tsuriqui Isaacpita miragcunam cayanga.”⁸ Tsaymi entendintsic Abrahampa ayllunpita yurishga carpis, manam lllapanpis Dios Yayapa wamrancuna cayan. Sinöga Dios Yaya äninganman criyicur confiacugcunallam, Abrahampa ayllunnö car, Dios Yayapa rasumpa wamrancunaga cayan. ⁹ Tsaynöpam Abrahamta Dios Yaya änirgan: “Poderniwan caypita juc watata cutimunäpagmi, warmiqui Sarapa ollgo wawan canga.”¹⁰

¹⁰ Tsaypitanam unay awiluntsic Isaacpa warmin Rebecapis millishu wamrancunata geshyacurgan. ¹¹ Tsaynö caycaptinpis tsay millishu wawancuna manarag yuriptinmi, allita mana allita rurayaptinpis gepacag wawanta Dios Yaya asipag acrargan. ¹² Tsaynöpam musyantsic manarag ni ima allita ruraycaptinpis, Dios Yaya unaypitana dispöninganta tsay wamrata acrarin cumplinanpag. Tsaymi Rebecata Dios Yaya niran: “Puntata yurigcag wawayquim gepan yurigcag wawayquipa servignin canga.”¹³ Quiquin Diospa Palabran gellgashgachömi niran: “Jacobtam cuyargä, pero Esautaga chiquirgämi.”¹⁴

¹⁴ ¿Tsaypunga ima nishuntan? ¿Acäsü Dios Yayaga mana allitacu ruran? ¡Manam tsayga tsaynötsu! ¹⁵ Tsaymi Moiséstapis Dios Yaya niran:

“Llaquiyta munangä runatam llaquishag, cuyayta munangä runatam cuyashag.”¹⁶

¹⁶ Tsaymi juc runataga Dios Yaya llaquipar cuyanga manam munanganpitatsı ni imatapis allita ruranganpitatsı, sinöga quiquinpa cuyacuyninwanmi llaquipanga. ¹⁷ Tsaymi unay rey faraonta Dios Yaya Palabranchö niran: “Gamtaga, rey canayquipagmi churargog. Tsaymi gam rey faraonpa contrayqui alläpa poderöso Dios cangäta ricätsicupti, entëru munduchö lllapan runacuna Dios Yaya cangäta musyayanga.”¹⁸ Tsaymi Dios Yaya llaquipayta munanganpag runata llaquipanga. Pero mana wiyacug upatanö chucru shongoman ticratsiyta munarga ticratsingam.

✧ 8:36 Sal 44:22. ✧ 9:7 Gn 21:12. ✧ 9:9 Gn 18:10,14. ✧ 9:12 Gn 25:23. ✧ 9:13 Mal 1:2-3. ✧ 9:15 Ex 33:19. ✧ 9:17 Ex 9:16.

¹⁹ Pero waquiquiga niyāmanquim: “¿Pitan Dios Yayapa voluntāninta amatsacuyta pueidin? Tsaypunga ¿imanirtan Dios Yayaga cananyagpis culpatsaycāmantsic?” ²⁰ Pero nogam niyag: “¿Gamcunaga pitan cayanqui, Dios Yayata rimarnin contestayānayquipag? Acāsu manca rurag runata manca rurangan parlapantagcu: ‘¿Imapagtan cayricugta ruramashcanqui?’” ²¹ ¿Acāsu manacu manca ruraggpa derēchun can, jum mitullapita munanganmannō tucuylyāta rananapag? Aumi paygam rurān jum shumagta allicagllachō ūsanapag y juccagtanam rurān lluta imaycachōpis segēdu ūsanapag.

²² Tsay cuentānōmi mana allī ruragcunata allāpa poderōso cayninwan castigarnin ushacātsiyta munarpis, Dios Yayaga allāpa paciencianwan awantan. ²³ Tsaynō Dios Yaya pacienciuaptinmi, nogantsicta cieluman apamānapag acrashgacagcuna musyantsic, tsay shumag mancata allicagman churangannō llapan bendiciunninta llaquipāmarnintsic garamānapag canganta. Tsaynōllam musyantsic unaypitana Dios Yaya dispōningan llapan allicagcunata chushicyu gloriānchō garamānapag cangantapis. ²⁴ Dios Yayaga manam judiucagunallatatsu acramashcantsic, sinōga mana judiucagcunatapismi. ²⁵ Unay willacug profēta Oseasmi Diospa Palabranta gellgar nirgan:

“Maypita runacunatapis nogapa mana caycāyaptinmi, cananga nogapa wamrācuna cayānanpag churashag.

Tsaynōllam mana cuyangātapis cananga allāpa cuyashag.” ²⁶ Tsaynōllam Dios Yaya nirgan: “Tsay patsan marcachō

‘Gamcunaga manam nogapatsu cayanqui’ niyangancunam, cananga ‘cawag Dios Yayapa rasumpacag wamrancuna cayanga.’” ²⁷

Tsaynōmi Israel runacunapag willacur unay willacug profēta Isaías gellgar nirgan: “Aunqui Israel runacuna imayca lamarpa cuchunchō agoshanō mirashga carpis

waquillanmi gorinō salvacāyanga. ²⁸ Tsaymi Dios Yayaga unaypitana dispōninganta cumplir; mana demorarilla cay patsata poderninchō catsir, llapan jutsasapacunata castigarnin rasumpa ushacātsinga.” ²⁹ Tsaymi canan atscag judiucuna canapag unay willacug profēta Isaías gellgar nirgan:

“Si allāpa poderōso mandacug Dios Yaya, miranapag mana permitishga captina, imayca Sodoma y Gomorra marcacunanōmi jancat ushacashgana cashwan cargan.” ³⁰

Israelcuna Señor Jesucristoman mana criyicuyangan

³⁰ Canan cayta niyāshayqui: Mana judiucagcuna allī rurag cayānanpag mana ashycarpis, Señor Jesucristoman rasumpa criyicurllam cananga Dios Yayapa puntanchō jutsannag ticrayashga. Tsaynō cayanganpitam Dios Yayapis jutsannagtanō chasquina. ³¹ Pero israelcuna niyargan: “Dios Yaya mandacungan leycunata cumplir allī rurag runacuna cashun” nir. Tsaynō leycunallaman salvacāyānapag confiacuyar, mana rasumpa cumpliyta puedirmi, mas peor mana allī rurag ticrayargan. Tsaynō cayanganpitam paycunataga Dios Yayapis castigananpag condenanga. ³² ¿Imanirmi leycunata cumpliyta pueidiyargantsu? Paycuna allī rurag runa cayānanpag Dios Yaya mandacungan leycunata cumpliyta munarmi, Señor Jesucristoman criyicuyargantsu. Imayca nānipa aywaycar rumichō trompesar ishquignōmi, Señor Jesucristoman mana criyicur israelcuna jutsaman ishquirnin shicwayargan. ³³ Tsaypagmi Diospa Palabranchō nirgan:

“Nogam Siōn marcaman Tsurī Cristota mandarnin wajipa cimientun rumitanō churashag. Tsay churangā rumiwan trompesarnin ishquir shicwayānapag.

Pero japallan Tsurīman criyicugcunam sīga mana ni imapita pengacur ni imaypis jutsamanga ishquirnin shicwayangatsu.” ³⁴

10

¹ Waugecuna y panicuna, llapan shongōwanmi Dios Yayata mañacucā llapan Israel castācuna salvacashga cayānanpag. ² Paycunapa jananmi rasumpa willacurnin declaraytapis pueđi, Dios Yayata llapan voluntānincunawan serviya allāpa munayanganta. Pero tsaynō allāpa serviya munayangānpis manam ni imapag vālentsu, Dios Yaya munangannō mana rurayta yachayaptin. ³ Dios Yayallapita jutsannag cawacuy shamunganta mana musyarmi, quiquincunapa munayllancunawan imaycatapis rurayta munar, Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyinwan jutsannag cawacuyninganta cāsuyargantsu. ⁴ Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyaptinga, unaycag leycunapa poderninpis cannatsu, llapan rasumpa criyicugcunata quiquin Dios Yaya jutsannagta chasquiptin.

⁵ Tsaynōmi unay tiempu Moisés leyninchō mandacunganta gellgar nirgan: “Si pipis leycuna mandacunganllata cāsurnin cumplirga, tsay ley mandacungancunallachōmi cawacunga.” ⁶ Pero rasumpa firmi criyicugcunapagmi, Diospa Palabranchō nirgan: “Ama

✧ 9:20 Is 29:16; 44:9. ✧ 9:25 Os 2:23. ✧ 9:26 Os 1:10. ✧ 9:28 Is 10:22-23. ✧ 9:29 Is 1:9. ✧ 9:33 Is 8:14; 28:16. ✧ 10:5 Lv 18:5.

shongollayquicunachö yarpäyaytsu ¿Pirag cieluman yaucunga?” (Señor Jesucristota cay patsaman bájatsimunapag.)⁷ O “¿Pirag patsa rurinchö wañushgacunanaman aywanga?” (Señor Jesucristota wañushgacanapita cawatsimurnin sübitsimunapag.)⁸ ¿Tsaypunga imanirtan willacun? “Gampa läduyquichömi Diospa Palabran caycan, yachacur entendinayquipagga manam alläpa ajatsu. Mas bienmi shimiquicunawan shongoyquicunachö caycan, mas firmi criyicuyänayquipag.” Tsaymi nogacunaga cay Palabranacuna willacuyä, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyänayquipag.⁹ Si gamcuna “Señor Jesucristo rasumpa poderöso Dios cangata” shimiquicunawan willacur; lapan shongoyquicunawan wañunganpita cawamunganta criyirga, rasumpam salvacäyanqui. ¹⁰ Si Señor Jesucristoman lapan shongoyquicunawan confiacuyaptiquiga, Dios Yayapis jutsanagtanömi chasquiyäshunqui. Tsaynölla rasumpa firmi confiacurnin shimiquicunawan maytsaychöpis willacuyanqui salvacashga cayänayquipag. ¹¹ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Pipis Payman rasumpa criyicuptinga, manam ni pipis ni imapita pengacatsingatsu.”¹² Nogantsicga judiu o mana judiu carpis. Dios Yayapa puntanchöga iwallam cantsic. Señor Jesucristoga lapan imaycata mandag japallan poderöso Diosnintsic carmi, pitapis Payman rugacurnin mañacugcunataga lapan bendiciunninwan yanapanga. ¹³ Tsaypagmi Diospa Palabranchö nirgan: “Pipis Dios Yayaman gayacurnin mañacugga salvacangam.”^{*}

¹⁴ Tsaymi cananga ¿imanötan Dios Yayaman rugacur mañacuyanga manarag criyicurga? ¿Imanötan criyicuyangapis, pipagpis willacugta ni imaypis mana wiyarga? ¿Imanötan pipis wiyanga mana willacuyaptinga? ¹⁵ ¿Pero pitan willacunga pipis mandarnin mana cachaptinga? Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “¿Alläpa cushicuypagmi chaquillapa maytsayta purir alli päyacuychö cawacunapag, Dios Yayapa Alli Willacuyninata willacug runacuna shayämuptin!”^{*}

¹⁶ Tsaynö caycaptinpis manam lapan israelcunatsu criyicuyargan, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninmanga. Tsaypagmi unay willacug profëta Isaiäspis nirgan: “Señor, ¿pitan criyishga willacuyninntsicman?”¹⁷ Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa criyicunapag, Diospa Palabranta wiyarnin mas alli entendinantsic. Tsay willacuy wiyangantsicga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninmi, mas firmi criyicunapag. ¹⁸ Pero tapuyagmi: ¿Acäsu manacu wiyayargan? ¡Aumi, rasumpam lapan wiyayargan!

“Maytsay mundumanmi paycunapa willacuyinncuna musyatsicurnin chargan. Manam ni juc puchallapis palabran mana changanga cantsu.”^{*}

¹⁹ Pero yapaymi tapuyag: ¿Acäsu manacu israelcuna entendiyargan? Unay Moisésmi puntata Diospa Palabranta gellgar nirgan:

“Noga, Dios Yayam, mana acrangä juccag naciunchö runacunawan gam israelcunata chiquinacatsiyäshayqui.

Tsaynöllam mana musyag marca runacunatawan piñanacatsiyäshayqui.”^{*}

²⁰ Tsaymi unay willacug profëta Isaiäspis valoracuycur mana mantsacur nirgan:

“Mana ashimag runacunam tariyämanga.

Nogapag mana tapucug runacunatam musyatsirnin regetsicurgä.”^{*}

²¹ Pero israelcunapagmi nirgan:

“Juc junag entërum maquita lamcarargä,

mandacungäta mana cäsucug ni wiyacugcunaman.”^{*}

11

Wallcalla quëdagcag israelcunallam Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyargan

¹ Tsaymi tapuyäshayqui: ¿Acäsu Dios Yayaga Israel marcanta rechazarin manacu chasquirgan? ¡Tsayga manam tsaynötsu! Nogapis Israel runam cä, unay awiluntsic Abrahampa ayllun miragpita Benjamín shutiyogpa castan. ² Dios Yayaga manam Israel marcanta rechazargantsu, unaypitana regernincuna acrashga car. ¿Manacu musyayanqui unay willacug profëta Elías israelcunapa contran Dios Yayata parlapar mañacunganta? Elíasga Dios Yayapa puntanchö acusarnincunam nirgan: ³ “Señor, willacug profëtayquicunatam wañutsiyashga. Adorayäshungayqui altarniquicunatam jancat juchut-siyashga. Nogallanam japallä quëdashcä y nogatapis wañutsiyämaytam munaycäyan.”^{*}

⁴ Pero Dios Yayaga ¿imanirtan Eliästa contestargan? “Asta cananyagmi ganchis waranga runäcunata acarnin camantsashcä Baal shutiyog diosman ni imay mana adorarnin mana gongorpacushga cayaptin.”⁵ Tsaynöllam cananpis Dios Yayaga cuyacuyinwan llaquipar

^{*} 10:6 Dt 30:12. ^{*} 10:7 Dt 30:13. ^{*} 10:8 Dt 30:14. ^{*} 10:11 Is 28:16. ^{*} 10:13 Jl 2:32. ^{*} 10:15 Is 52:7.

^{*} 10:16 Is 53:1. ^{*} 10:18 Sal 19:4. ^{*} 10:19 Dt 32:21. ^{*} 10:20 Is 65:1. ^{*} 10:21 Is 65:2. ^{*} 11:3 1 R 19:10,14.

^{*} 11:4 1 R 19:18.

wallcaglla acrangana israelcuna Señor Jesucristoman criyicuyashga. ⁶ Dios Yayaga cuyacuy llaquipäcuyinwanmi acrashga, manam ni ima allacunata rurayanganpitatsu. Si allacunallata rurayanganpita acrashga captinga, Dios Yayapa cuyacuy llaquipäcuyinwan acrangantsu manam cayanman cargan.

⁷ ¿Imanötan ushashun? Israelcuna salvacuyänapag llapan voluntänincunawan ashirpis manam tariyangatsu. Pero Dios Yaya acrangancacunam siga, Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyaptin salvacüyänapag chasquirgan. Tsaymi waquincag mana cräsucugcunaga mas peor chucru shongo mana ima entendigman ticrayargan. ⁸ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

“Dios Yayam permítirgan imayca machashga puñunagnö mana ni imata entendiyänapag.

Tsaymi paycunaga asta cananyagpis ñawincunawan ricaycarpis criyiyantsu

ni rinrincunawan wiyaycarpis Diospa Palabranta cäsucuyantsu.”⁹ ⁹ Tsaymi unay rey

Davidpis Diospa Palabranta gellgar nirgan:

“Cushicuyag fiesta rurayanganga imayca trapanö catsun, israelcuna mana alliman ishquir castiguta chasquiyänapag.

¹⁰ Ñawincunapis imayca tutapagnö catsun,

mana ni imata ricarnin mana entendiyänapag.

Tsaynölla imayca alläpa lasag gepita apariyaptin,

wagtancuna gomruyashga asipag castiguwan sufriyatsun.”¹⁰

Imayca juc jachaman enjertagnö mana judiucagcunatapis Dios Yaya salvangan

¹¹ Cananmi yapay tapuyag: “¿Acäsu trompesagnö mana allicunaman ishquiyargan, imaypis manana shärimugnö Dios Yayaman mana cutiyänapagcu?” ¡Tsayga manam tsaynötsu! Mas bienmi pächi mana criyicug caynincunawan jutsacunata rurayanganpita, mana judiucagcuna Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur salvacashga, israelcuna Dios Yayata mana cäsuyanganpita alläpa pësacur llaquicuyänapag. ¹² Pero si israelcuna mana alliman ishquir caycüyaptin, maytsay entëru munduchö mana judiucagcuna imayca juc alläpa chaniyog riquësata tarignö salvacashga caycüyaptinga, mas mejorragmi canga Dios Yayapa salvaciunninta israelcuna yapay cäsurnin, Señor Jesucristoman criyicuyaptin. Tsaynöpam judiu o mana judiucagcunapis imayca mas atscä riquësata tarishganö alläpa cushishga jucllayllanö cawacuyanga.

¹³ Gamcuna mana judiucagcunacuna runacunatam parlapaycüyag. Dios Yayam cachamargan noga apostolta gamcuna mana judiucagcunata willayarniqui yachatsiyänagpag. Diospa Palabranta willacunäpag cachamashga captinmi, imaypis nogapagga alläpa välen gamcunata willayänag. ¹⁴ Nogaga imaycanöpapis munä, Israel marca castäcuna waquincagllapis salvacayta munayänagpag mana judiucagcuna Señor Jesucristoman criyicurnin salvacagta ricar. ¹⁵ Si Dios Yayata judiucuna mana cäsurnin rechazäycauyaptin, entëru munduchö runacuna Señor Jesucristoman criyicur Dios Yayawan amistaycüyaptinga, ¿manatsurag wafushgapita cawamugnö Dios Yayaman yapay cutiyaptin alläpa cushishga chasquinman? ¹⁶ Imayca tantata masarar jorñuman puntata churasquir alli yargascamupingta, llapanpis allilla cananpag cangantam musyantsic. Tsaynömi juc jachapa jawan allish cawaycaptinga llapan ramancunapis allish cawayanga. Tsaynöllam unay awiluntsic Abrahamta Dios Yaya cuyarnin jutsannagtanö chasquinganpita, Abrahampa ayllun cangantsicpita nogantsic Israel runacunatapis Dios Yaya cuyamarnintsic jutsannagta chasquimäshun.

¹⁷ Tsaymi cananga, juc rasumpa aceitunas jachapa rämanata wallusquir, jucläya lluta aceitunaspa rämanata tallurnin injertasquishga, tsay alli aceitunaspa jawanwan alimentäcur shumag tsegllimur wiñan. Tsaynöllam waquincag judiucunapis mana cäsurnin, Dios Yayapita raquicashga caycüyaptin, gamcuna mana judiu caycar judiucagcunawan juntawacasquir; Dios Yayapa cuyacuy bendiciunninta llapayqui wal chasquicyäyanqui. ¹⁸ Tsaynö caycaptinga, ama rasumpa judiucunapita mas aläbacuyanquitsu mana judiucagcunaga. Tsaynö aläbacuyänayquipagga shumagrag yarpachacuyanqui, israelcunapa imayca juc jachapa rämannö chapänpita cawatsiyäshungayquita. Israel casta runacunaga imayca jawayquicunanö captinmi, Dios Yaya dispöningannö rasumpacag judiucuna imayca jacha rämancunata cawatsingannö caycätsiyäshunqui. ¹⁹ Waquiquigam niyämänqui: “Jachapa rämanata wallugnömi waquincag israelcunata Dios Yaya jipirgan, mana judiucagcunacuna imayca injertagnö paycunapa rantin churamänagpag.” ²⁰ Tsayga tsaynömi rasumpa. Pero judiucunataga Señor Jesucristoman mana criyicuyanganpitam Dios Yaya gargorgan y gamcunanam Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur alli tsaracurnin caycäyanqui. Tsaynö cayangayquipita ama aläbacuyaytsu. Mas bien mantsacurnin

cuidacuyay Señor Jesucristoman firmi criyicur, gamcunatapis Dios Yaya mana gar-goyāshunayquipag. ²¹ Si Dios Yaya acrangancag israelcuna mana criyicuyaptin mana llaquipaypa castiganganpitapis masragmi, gam mana judiucagcunata castigayāshunqui si Señor Jesucristoman criyicuyangayquita dējayaptiquiga.

²² Tsaymi yarpāyay Dios Yaya cuyacuy llaquipācuyinwan allāpa mantsaypag castiga-cunganta. Israelcuna mana cāsucur mana allacunama ishquiyanganpitam Dios Yaya mana llaquipar castigangan. Pero gam mana judiucagcunatam siġa, Dios Yaya cuyarnin llaquipāyāshunqui Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquipita. Si tsaynō Payman criyicur mana siġiyaptiquiga gamcunatapis mana llaquiparmi castigayāshunqui. ²³ Si israelcuna mana criyicug cayanganta dejasquir, rasumpa yapay criyicuyaptinga, Dios Yayam allāpa poderōso cayninwan puntata cayanganman cutitsinga. ²⁴ Tsaymi gam mana judiucagcuna, imayca lluta jegacug aceitunas jachapa rāmānō caycar, allicag aceitunaspa yuranman mana iwalaycarpis injertādom cayargayqui. Tsaypita mas fācilmi canga judiucuna allicag aceitunas jachapa rāmānō caycar, quiquinpa yuranllaman cutir yapay tseglimugnō Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyaptinga.

Llapan israelcunapis salvacashgam cayanga

²⁵ Wauecuna y panicuna, nogaga manam munātsu alābacur cayānayquipag, cay imayca pacaraycagnō mana musyayangayquita regeyānayquipag: Casi llapan israelcunam mas chucru shongo ticrayashga Señor Jesucristoman mana criyicuyanganpita. Tsaynōpam asta llapan mana judiucagcuna Dios Yayapa Mandacuy Reynonman yaycuyanganyag israelcunaga mana criyicug chucru shongo quēdayanga. ²⁶ Tsayppitaragmi llapan israelcuna salvacashga cayanga, Diospa Palabran gellgashgachō ningannō:

“Siōnpita llapanta libragncunam shamurmi,
unay awiluntsic Jacobpa aylluncunapa shongoncunapita
llapan jutsancunata limpiashag nogaman rasumpa firmi criyicayāmunanpag.
²⁷ Tsaynō llapanpa jutsancunata perdonarmi,
unay aylluncunata ānirnin contrātu rurangāta cumplishag.”*

²⁸ Señor Jesucristopa Alli Willacuyinman mana judiucagcuna criyicuyanganpitam, judiucuna Dios Yayapa contran gamcunapa bienniquicuna caycāyan. Pero rasumpa musyashgaga, judiucunatam Dios Yaya allāpa cuyan unay awiluncuna Abrahamta, Isaacta y Jacobta cuyananpag āninganpita. ²⁹ Dios Yaya cuyamarnintsic acrar gayamangantsipitaga manam ni imay dējamantsictu ni imata garaycamarnintsicpis gechumantsictu. ³⁰ Tsaynōmi gamcunapis puntataga Dios Yayapa mandacuyinuncunata mana cāsuyargayquitsu. Pero cananga israelcuna mana cāsucug cayanganpitam, gamcunatapis Dios Yaya allāpa cuyar llaquipāyāshushcanqui. ³¹ Tsaynōllam Dios Yaya gamcunata llaquipāyashungayquinōlla, canan mana cāsucug israelcunapis juc tiempuchō Dios Yayapa llaquipācuyinanta chasquiyanga. ³² Tsaynō captinpis Dios Yayam dispōnirgan judiucag o mana judiucagcunapis, mana cāsucug cayānanpag. Tsaynō llapan mana cāsucuyāyapinpis Dios Yayaga Señor Jesucristoman confiacur criyicuyanganpitam, llapantapis cuyarnin iwalla llaquipanga.

Cushicuyinintsicwan Dios Yayata alabashun

³³ ¡imalāya allāpa allim Dios Yayapa yachayninwan imaycata regengan!
Manam ni pipis Dios Yayapa jutsannag yarpayninta juzgarnin entendintsu,
ni rurangantapis manam musyayantsu.

³⁴ “¿Pitan Dios Yayapa yarpayninta regeshga?
O ¿Pitan Dios Yayata consejarnin yachatsishga?”*

³⁵ “¿Pitan puntata Dios Yayata imallatapis entregangan,
Dios Yaya mas gepata pāganapanpag?”*

³⁶ Dios Yayallapita llapan imaycapis shamurmi,
llapan camanganpis Payllawan caycan y Payllapagna cayan.
¡Tsaymi Paytaga imayyagpis allāpa cushishga alabanantsic!
Tsaynō caycullātsun.

12

Dios Yayata imayca garaytanō cuerpuntsicta entregashun

¹ Tsaymi wauecuna y panicuna, Dios Yaya allāpa cuyar llaquipāyāshuptiqui rugaycuyag: Limpiu shongoyog cuerpuyquicunata imayca garaytanō Dios Yayata entregayānayquipag. Tsaynō entregasquir Dios Yayapa servignin car, Pay munangannōlla shumag cawacur

* 11:27 Is 59:20-21; 27:9; Jer 31:33-34. * 11:34 Is 40:13. * 11:35 Job 41:11.

adorayay. ² Tsaynö caycarga amana sigiyaytsu cay munduchö mana alli rurag runacunanöga. Mas bien allacunata yarparnin, alli rurag cayay cuerpuyquicuna mushognö cananpag. Tsaymi musyayanqui imatapis Dios Yaya munanganllata rurayänayquipag cangata. Tsaynö Pay munangancunata shumag cumplirmi, imaycatapis allita rurarnin cushitsiyanqui.

³ Dios Yaya yachayni garamashga captinmi, gamcunatapis yachatsiyarniqui niyag: Ama ni pipis rasumpa umilde mana caycarga aläbacsuntsu. Quiquin Dios Yaya criyicuyniquicuna garayäshungayquiwän imaycachöpis rasumpacagllata yarpay cawacuyay. ⁴ Tsaymi cada ünupa jucllaylla cuerpuntsic caycarpis, llapan partincunaga manam juc rurayangallantatsu rurayan. ⁵ Tsaynömi nogantsicpis atscag runacuna caycarpis, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga juc cuerpunölla cawaycantsic. Tsaymi cada ünü imayca cuerpupa llapan partincunanö juc cuerpullaman juntawacashga cawaycantsic. ⁶ Tsaynöpam Dios Yayapis alläpa cuyacur yanapacug cayninwan cada ünüta tucuyläya yachaynitsic garamashcantsic. Si pipis Diospa Palabranta imayca pajaraycagnö caycagta willacunanpag yachaynin chasquishga carga, rasumpa firmi criyicuyninwan willacutsun. ⁷ Si criyicugmajincunata yanapagcunaga yachaynin chasquishgacagcunaga, shumag yanapacuyätsun. Tsaynölla yachatsicug cananpag yachaynin chasquishgacagcunaga shumag yachatsicuyätsun. ⁸ Tsaynölla criyicugmajincunata animatsicugcuna shumag animatsitsun mana alli ruraycunata dëjasquir, allicagcunallatana rurayänanpag. Criyicugmajinta yanapar imaycallatapis gararga, mana imapagpis interesyog generoso cayninwan garaycutsun. Criyicugmajincunata mandacugcagga, rasumpa cumplidu allish mandacug catsun. Tsaynölla faltäpucug geshyaycag runamajincunata llaquipagcagga, llapan voluntäninwan llaquiparnin yanapaycutsun.

Rasumpa cuyacuy

⁹ Ama janan shongollaga runamajiquicunata cuyayaytsu. Mas bien llapan mana alli rurayniquicunata melanarnin dëjasquir, allicagcunallatana ruray cawayay. ¹⁰ Llapayquipis imayca juc waugenölla jucnin jucninwanpis rasumpa cuyanacurnin respetanacur, quiquiquicunapitapis mas allicagpag churar aläbanacurnin shumag cawacuyay. ¹¹ Imatapis rurayänayquipag captinga ama ni imaypis gelanäyaytsu. Mas bien llapan voluntäniquicunawan Dios Yayata cushishga serviyay. ¹² Dios Yaya salvayäshunayquipag ichicllana faltaycaptinga, Payta shuyarnin alläpa cushishga cawacuyay. Imayca sufrimientuta päsarpi pacienciatur, mana dëjaypa Dios Yayaman segidu mañacuyay. ¹³ Si criyicugmajiquicuna faltäpucuptinga, imaycallawanpis yanapaycuyanqui. Si pipis wajuquiman posadacug chämuptinpi, cushishga posadaycatsiyanqui.

¹⁴ Tsaynölla chiquir gaticachäyähugni runacunapagpis Dios Yayaman mañacuyay paycunata bendiciunninwan yanapaycunanpag. Pero ama mañacuyanquitsu tsay chiquiyähugniquicunata Dios Yaya castigananpagga. ¹⁵ Cushishga caycagcunawanpis pagta cushishga cayanqui. Pero llaquicur wagaycag runacunawanpis, pagta llaquicurnin wagar cayanqui. ¹⁶ Jucnin jucninwanpis yanapanacur shumag päsaucuychö cawacuyay. Ama allishtucurnin orgulloso yachagtucuyaytsu. Mas bien wactsacunawan pagta imaycanöllapis cawacuyay. Gamcunaga ama waquincapita mas yachagtucurnin orgulloso cayanquitsu.

¹⁷ Si pipis contrayquicuna mana allacunata ruraptinpi, ama mana alliwanga cutitsiyanquitsu. Gamcunaga llapanpa puntanchö mas allicunallata imaypis rurayänayquipag mas procuracuyanqui. ¹⁸ Imaycanöpis llapan runacunawan shumag alli päsaucuychö cawacuyanqui. ¹⁹ Ama ni imaypis chiquishugniquicunata vengayanquitsu, cuyashga waguecuna y panicuna. Tsaypa rantinga tsay chiquishugniquita dëjaycuyay, quiquin Dios Yaya castigananpag. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: "Nogatam töcaman vengarnin mana alli ruranganpita pägar castigapäpag" ninmi, Dios Yayaga.* ²⁰ Tsaymi gamga, "si chiquiyähugniqui faltapucur mallagaptinga, imaycallatapis garaycunqui. Tsaynölla yacunaptinpi, yacun garaycuyanqui. Tsaynö cuyarnin yanapayap-tiquim, tsay chiquishugniquiga alläpa llaquicurnin yarpachacur pengacunga."* ²¹ Ama mana alli ruraycuna venceshunayquita dëjacunquitsu. Tsaypa rantinga alli ruraycunawan mana alli ruraycunata vengenci.

13

Llapan mandacug autoridäcunata respetashun

¹ Mandacug llapan autoridäcunata cäsuyanqui, Dios Yayam llapan autoridäcunataga churashga quiquin naypitana dispönigannö. Tsay churayangan autoridäcuna quiquin

* 12:19 Dt 32:35. * 12:20 Pr 25:21-22.

Dios Yaya acarnin churangallanmi cayan. ² Tsaymi pipis autoridäcunata mana cäsurga Dios Yaya dispönr churangpa contran caycäyan. Pero tsaynö contran mana cäsucugcunaga llaquipaypag castigutam chasquiyanga. ³ Juc runaga autoridäpa puntanchö mantsacashga canga manam allita ruranganpitatsu, sinöga mana allita ruranganpitam. Tsay autoridäpa puntanchö mana mantsacur canayquipagga allicunata rurayay. Tsaynö allillata rurangayquipitam autoridäpis alli runapag churashunqui. ⁴ Tsay autoridäcunaga Dios Yayapa servignincunam cayan llapayquipa derëchuyquicunata respetatsinanpag. Pero mana alli portacurga autoridäcunatapis mantsanquim. ¿Acäsu paycunaga yaptacu poderyog cayan mana castigayäshunayquipag? Mas bienmi paycunaga quiquin Dios Yayapa servignin car, mana alli ruragcagcunata justiciata rurar castigayänanpag. ⁵ Tsaymi autoridäcunata cäsuyänayqui. Manam castigashunayquita mantsacurllatsu cäsucunqui, sinöga concienciayquichö alli rurag cangayquita musyanayquipag.

⁶ Tsaynö cäsucur caycarga impuestucunata pägacuyanqui, quiquin Dios Yayapa servignin autoridäcuna imaypis llapan runacunata atendir yanapayänanpag. ⁷ Tsaymi llapan runata respetar, llapan dëbecungayquicunata pägarnin cutitsiyay. Tsaynölla si autoridäcunata päganayquipag impuestuta dëbecurga, tsay llapanta pägayay. Contribucionta cobracugcagtapis pägayay. Mandayäshugniquicunata shumag respetarnin cäsul, llapan alli runacunatapis alli voluntäniquiwan shumag cushishga respetayay.

Llapantsic shumag jucnin jucninwanpis cuyanacurnin yanapanacur cawacushun

⁸ Ama ni pipapis dëbegnin cayaytsu. Sinöga cuyanacuyllapita jucnin jucninwanpis dëbenacugnö yanapanacurnin shumag cawacuyay. Runamajinta yanapar cuyag runaga Dios Yaya llapan mandacungan leycunatam cumpliyen. ⁹ Dios Yayapa mandacuy leyinmi nin: “Ama casarashgana caycarga jucnin jucninwan llutan mana alli jutsata rurar puricunquitsu.” “Ama wañutsicunquitsu.” “Ama suwacunquitsu.” “Ama runamajiquipa imantapis ricaparnin munapanquitsu.” Tsay llapan mandamientucunapitam cay juc japallancag mandacuyinwan Dios Yaya niran: “Quiquiqui cuyacungayquinölla runamajiquitapis cuyanqui.”[✠] ¹⁰ Runamajiquita cuyarga manam ni ima mana allitapis contran ruranguitsu. Tsaymi si runamajiquita cuyarga, Dios Yayapa llapan mandacuy leyininta cumpliyenqui.

¹¹ Tsaycuna llapanta rurayay, alli rurayniquicunachö puñucashganö cayangayquipita richarcamugnö cumplir. Purata criyngantsicpitapis mas pöcu tiempullanam faltan, Señor Jesucristo cutimurnin cieluman salvamarnintsic apacamänanpag. Tsaymi canan tiempuchö yarpararnin alcäbu cayanqui. ¹² Mana alli ruraycunaga imayca tutapay pagasnö cäsina ushacaycan. Tsaynöllam imayca patsa warämugnö cäsina chaycämun, Señor Jesucristo cay patsaman cutimunan junagpis. Tsaymi llapan mana alli ruraynintsicta dëjasquir, Dios Yaya munangannö allicunallata rurar jutsannag cawacushun. ¹³ Junagpa actsicyaychö imayca yashga runa shumag allicunallata rurarnin cawacungannö cawacushun. Ama warmipuralla ni olgo puralla llutan mana allicunata ruracar, manana munayangayquiyag micurnin upyar machashga cayanquitsu. Ama lluta jucnin jucninwan mana allicunata ruracar puricushuntsu. Ama chiquinacurnin pïmaywanpis maganacur piñanacushuntsu. ¹⁴ Mas bien Señor Jesucristonö allicunata rurarnin cawacushun. Tsaynölla cuerpuntsic mana allicunata munangantaga yarparnin ama ni imanöpapis jutsacunataga ashiiyaytsu.

14

Runamajiquicunata ama musyapäyaytsu

¹ Shumag respetarnin llapan wauegyquicunata y paniquicunata chasquiyay Señor Jesucristoman mana firmi criyicuyapinpis. Tsay wauegyquicuna y paniquicuna mana imata entendiyapinpis ama discutinrin musyapäyanquitsu. ² Waquincag criyicugcunaga imaycatapis criyicuyinincunawan micucuyanllam. Pero waquincag mana firmi criyicugcunam siga, aytsayog micuyta mantsarnin verdüracunallata micuyan. ³ Llapam micuyta micugcagcunaga ama burlacuyätsuntsu mana lluta micugcagcunata. Tsaynölla mana lluta micugcagcuna ama imatapis parlaycachar condenatsuntsu tsay llapanta micugcagcunata. Dios Yayam paycunatapis chasquishga servignin cayänanpag. ⁴ ¿Pitan gamga canqui jucpa servigninta juzganayquipagga? Servingan Dios Yayallam musyan allita o mana allita rurapinpis. Tsaymi Dios Yayaga poderöso cayninwan imayca ichiraycagtanö mana jutsaman ishquinanpag yanapar, alli firmi tsaracugta catsinga.

⁵ Waquingam juc junag llapan junagcunapita mas importanti canganta yarparnin churayan. Pero waquinnam llapan junagcunapis iwalla cangata yarparnin churayan. Tsaymi cada ünu següru imapis yarpäyangallanchö firmi criyicur cawacutsun. ⁶ Si

juc junag mas allish canganta yarpagcunaga, Señor Jesucristopagmi tsay junagta churaycāyan. Tsaynōllam tsay llapan imaycata micugcagpis, Señor Jesucristota alabar servinapag Dios Yayata agradēcicusquir micun. Pero aytsata mana micug runapis Señor Jesucristota alabar servinapagmi Dios Yayata agradēcicur aytsata micuntsu. ⁷ Tsaymi ni maygantsicpis quiquintsicpa munaynintsicwantsu cawaycantsic ni wañuntsic, sinōga Dios Yayapag y runamajintsicpa cuyarnin yanapanapagmi. ⁸ Si cawarga Señor Jesucristopag cashun y wañurpis Payllapagmi wañushun. Tsaymi cawar o wañurpis Señor Jesucristollapa caycantsic. ⁹ Tsaynō canapagmi Señor Jesucristopis wañusquir cawamurgan, wañushgacunanapawan canan cawaycagcunanapapis Señornincuna cananpag.

¹⁰ Tsaypunga gamga, ¿Imanirtan criyicugmajiqui imanōpis cawacunganta despreciarnin juzgar musyapanqui? Juc junagmi chāmunga ima rurangantsicpapis Dios Yayapa juzgacunan puntanchō llapantsicpa juzgamānapag. ¹¹ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachō nirgan:

“Noga Dios cawaptimi llapan willacungāpis rasumpa cumplinga, ninmi Señorga.

Nogapa puntāmanmi llapan runacunapis gongorpacuyanga.

Tsaynōllam tucuyläya parlaycunachō Dios Yayallata alabayanga.”*

¹² Tsaymi tsay junagchō Dios Yaya llapantsicpa cada ũnu imata rurangantsicpapis cuentata mañamāshun.

Ama criyicugmajiquicunata mana alliman ishquitsiyayquitsu

¹³ Tsaymi jucnin jucninwan juzganacurnin musyapānacur cangantsicpa dējashun. Mas bien procuracuyanqui criyicugmajiquicunapis ricāyāshurniqui mana alli rurayman mana ishquiyānanpag. ¹⁴ Nogaga musyāmi ima micuycunata micurpis mana jutsata rurangāta Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga. Pero pipis juc micuycunata micurnin jutsata ruraycanganta yarparga, mejorga ama micutsuntsu paypag jutsa ruray caycaptinga. ¹⁵ Tsaymi si juc criyicugmajiqui llaquicurnin ricaraycāshuptiqui micurga, tsay criyicugmajiquita resentitsirnin mana allita rural cuyaycanquitsu. Tsay criyicugmajiquiraycu Señor Jesucristo wañushga caycaptinga, ama micungayquiwan jutsaman ishquitsiytsu. ¹⁶ Gam mas allish parlangayquipita musyapāyāshunayquita ama dējacunquitsu, ima rurangayqui quiquiquipag alli captinpis. ¹⁷ Tsaymi Dios Yayapa Mandacuy Reynonchōga manam yarpachacushuntsu imata micunanpag ni upyanapag. Mas bien yarpachacushun jutsannag alli rurag car, Dios Yayawan y runamajintsicwanpis shumag alli pāsacuychō Espiritu Santopa poderninwan cushishga cawacunapag. ¹⁸ Tsaynō shumag cawacurnin Señor Jesucristota servir, Dios Yayata cushicatsingantsicpitam runamajintsicpis alli ruragpag churamāshun.

¹⁹ Tsaymi siempri imatapis llapantsic rurashun alli pāsacuychō cawacunapag. Tsaynō alli pāsacuychō cawarmi, jucnin jucninwanpis Diospa Palabranta yachatsinacur yanapanacushun, Señor Jesucristoman mas firmi criyicunapag. ²⁰ Si juc criyicugmajiquichō Dios Yaya allacunata ruraycaptinga, ama micuy micuyangayquiwan yshacātsinquitsu. Llapam micuy micungantsicga limpiu jutsannagmi. Pero criyicugmajintsicpa micungantsicwan mana alliman ishquitsingantsicmi, allāpa mana alliga. ²¹ Mejorga ama aytsata micuyaytsu ni vīnota upyayaytsu ni imatapis rurayaytsu criyicugmajiquita jutsaman mana ishquitsinayquipag.

²² Tsaynō micuypagwan upyaycunapag imatapis yarparga, ama ni pitapis musyatsicunquitsu sinōga quiquin Dios Yayalla musyanga. Tsaynō imatapis allillata ruranganta conciencianchō yarpag runa allāpa cushishga catsun, ima willacunganpita pipis juzgarnin mana condenananpag. ²³ Pero maygan runapis: “¿Cay micuyta micupti jutsatsurang canman o manatsurang?” nicar micurga mana allita rurarmi quiquillan condenacuycan. Tsay runaga mana firmi criyicuynin captinmi, tsay micuyta micurnin jutsata ruraycanganta yarpagan. Tsaymi ima rurangantsicpis mana alli canganta yarparnin rurarga, rasumpa jutsata ruraycantsic.

15

Quiquiquipitapis mas runamajiquita yanapar cushitsinqui

¹ Rasumpa firmi criyicuynintsicwan manarag firmi criyicugmajintsiccunata yanapashun, munayllantsicpa rurangantsicpa rantin. ² Mas bien cada ũnu criyicugmajintsiccunata yanapar mas cushitsishun, rasumpa mas firmi Señor Jesucristoman criyicur alli pāsacuychō cawacunapag. ³ Señor Jesucristoga manam quiquillan cushishga caytatsu munargan, Diospa Palabran gellgashgachō ningannō: “Llapam imayca mana alli contrayquicuna parlayanganmi, nogapa janāman llapan shicwamushga.”* ⁴ Rasumpam

* 14:11 Is 49:18; 45:23. * 15:3 Sal 69:9.

tsay unay gellgayangancunaga asta cananyagpis yachatsimantsic, allillata rurar shumag cawacunapag. Tsay Diospa Palabran gellgashgata yachacurmi, imaycata sufrirpis pacientiawicwan alli awantacurnin consolacur animacuntsic, Dios Yayawan pagta cieluchö imayyagpis cawacunapag shuyarar.

⁵ Llapan imayca sufrimientucunachö allish awantatsicurnin consolar animatsicug Dios Yaya yanapayâshuptiqim, jucnin jucninwanpis shumag cuyanacurnin juc shongolla cawacuyay, yachatsishugniqui Señor Jesucristo cawangannölla. ⁶ Tsaynöpa Señor Jesucristopa Taytan Dios Yayata llapayqui juc shongollawan y juc parlayllawan cushishga alabayâyayquipag.

Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta mana judiucagcunata willacuyangan

⁷ Tsaynö caycaptinca llapantsic jucnin jucninwanpis cuyanacurnin chasquiacushun, Dios Yayaata cushicur alabayâyayquipag Señor Jesucristo chasquiyâshungayquinnölla.

⁸ Niyangagnöpis Señor Jesucristoga israelcunapa serviginmi cay patsaman shamurgan, unaycag awiluntsiccunata Dios Yaya rasumpa cumplinapag âninganta llapan runacuna musyâyânnapag. ⁹ Tsaynö ânicunganta rasumpa cumplinganpitam, mana judiucagcunapis Dios Yaya alläpa llaquipâcug canganta alläpa cushishga adoran. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

“Tsaymi llapan entëru naciuncunachö runacunawan alabarniqui, gampa shutiquipag innucunatapis cantashag.”[✧]

¹⁰ Tsaynöllam jucag gellgashgachöpis nirgan:

“Llapan naciunchö runacuna alläpa cushishga cayay, Dios Yaya marcan cananpag acangan runacunawan.”[✧]

¹¹ Tsaynöllam juclächöpis nirgan:

“Llapan naciunchö runacuna Señorintsicta alabayay. Llapan maytsay marcacunachöpis llapayqui cantarnin alabayay.”[✧]

¹² Tsaynöllam unay willacug profëta Isaiâspis nirgan:

“Unay Isai shutiyog runapa ayllunpitam juc wamra yuringa llapan munduchö runacunapa mayor mandacugnin cananpag. Tsay mandacug runaman criyicurmi llapan naciunchö runacunapis, salvacashga cayânnapag confiacur shuyarâyanga.”[✧]

¹³ Cieluman apamânnapag Dios Yaya ânimangantsicta shuyararnin, cananga gamcunapis alläpa cushishga alli pâsacuychö shumag cawacuyay. Tsaynö Señor Jesucristoman criyicuyangayquipita shumag alli pâsacuychö catsiyâshuy. Tsaynö captinmi, Espiritu Santopa poderninwan Dios Yaya ânimangantsicta shuyararnin llapan shongoyquicunawan alli tsaracuyay.

Apostol Pablo mana judiucagcunata yachatsicur willacungan

¹⁴ Nogapitaga cuyashga waguecuna y panicuna, rasumpam gamcuna llaquipâcur yanapacug cayniquicunawan llapan allicagcunallata rurar yachacuyangayquiwan jucnin jucnintapis alli entenditsir yachaycâtsiyanski. ¹⁵ Tsaynö caycaptinpis defrente yarpâtsiyânnapagmi ni imapita mantsacur juc ishca asuntucunapag cay cartachö gellgaycâmü. Tsaynöga gellgaycâmü alläpa cuyacug Dios Yaya llaquipâcuyinwan acarmarni yanapamar, ¹⁶ Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta mana judiucagcunata imayca juc sacerdotinö willacunâpag churamashga captinmi. Tsaynöpam imayca sacerdotinö yachatsicuycâ Espiritu Santo shongoncunachö jutsancunata limpiaptin, juc alli garaytanö quiquin Dios Yaya cushishga chasquinanpag.

¹⁷ Tsaymi nogaga Dios Yayata servingâpita, alläpa cushishga Señor Jesucristota adaraycâ. ¹⁸ Manam nogaga ni imatapis parlashagtsu, sinöga Señor Jesucristopag mana judiucagcunata willacupti Dios Yayata cäsuyangallantam parlashagpis. Tsaynö allicunallata rurarmi criyicatsishag palabrâwan, ¹⁹ y tucuyâyaya poderöso sefalacunawan y Espiritu Santopa poderninpita milagruncunawan. Tsaynöpam Jerusalénpita gallaycur llapan maytsay marcacunachö Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacurgâ, asta Iliria marcachö completangâyag. ²⁰ Nogaga mas munargâ Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuytaga, manarag ni imaypis Señor Jesucristopag wiyayangan marcacunachömi. Tsaynöga willacurgâ waquincag criyicugcuna imayca cimientuta churagnö Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur gallaricuyanganman imayca yapagnö mana willacunâpag. ²¹ Mas bienmi, Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

“Mana ni imaypis Paypag wiyashgacunam, rasumpa reger ricâyanga. Tsaynöllam mas allish entendir musyayanga,

Paypag mana ni imaypis wiyashgacagcuna.”*

²² Tsaynö maytsaypa willacurnin purirmi, gamcunapag shamuyta munaycarpis puedimushcätsu.

Apostol Pablo Romaman aywayta yarpangan

²³ Pero cananga cay marcacunachö manana ni juc sitiupis willacünäpag captinmi, atsca watacunana ricagniquicuna shamuyta munangäta, ²⁴ España aywarnin päsagnöllapis gamcunamanrag visitagniquicuna chämunaapag yarpaycä. Tsaychö gamcunawan cushishga pagta juc tiempullapis pärasquishga, viajarnin siginäpag imaycallawanpis yanapayämānayquitam yätsicucäyag. ²⁵ Tsaymi cananga Jerusalénchö wactsa criyicugmajintsicunata yanapar gellaynincuna aparrag aywashag. ²⁶ Macedonia y Acaya marcachö criyicugmajintsicunam, llapan voluntänincunawan alish colaboracion gellayta goriyashga Jerusalénchö wactsa criyicugmajintsicunaman apatsiyämānanpag. ²⁷ Llapan voluntänincunawan cushishgam goriyangan, aunqui tsaynö goriyānanpag obligacionnincuna caycaptinpis. Si tsay judiucagcuna Diospa Palabranta yachatsicur, mana judiucagcunata Señor Jesucristoman criyicatsishga caycäyapinga, tsay mana judiucagcunaga imayca dēbecugnö, rasumpa judiucagcunata imaycallawanpis yanapaycuyatsun. ²⁸ Tsaynömi Jerusalénman aywar tsaychö goriyangan gellayta wactsa criyicugmajintsicunata entregarnin raquipusquir, visitagniquicuna päsamushag tsaypita España man aywanäpag. ²⁹ Musyāmi gamcunaman shamurga, Señor Jesucristopa cushicuy llapan bendicionninta chätsimunäpag canganta.

³⁰ Tsaymi alläpa rugaycuyag, cuyashga wauegcuna y panicuna, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur Dios Yayaman nogapag mañacuyānayquipag. Espíritu Santo cuyamangantsicnōlla nogawan jucayllanö car Dios Yayaman mañacuyay, imayca lüchagnörag Señor Jesucristopa Alli Willacurninta imaypis willacünäpag. ³¹ Dios Yayaman mañacuyay Señor Jesucristoman mana criyicug Judea marcachö runacuna mana achcuyämānanpag. Tsaynölla mañacuyay llapan goriyangan gellay apangäta Jerusalénchö wactsa criyicugmajintsicuna cushishga chasquiyämānanpag. ³² Tsaynöpam Dios Yaya munapinga gamcunaman cushishga chämur shütaycushag, juc tiempullapis pagta animätsinacur pāranapag. ³³ Dios Yayapa alli päsacurnin llapayquiwan caycullätsun. Tsaynö caycullätsun.

16

Apostol Pabla saludacurnin Romachö criyicugcunaman

¹ Gamcunata recomendarniquicunam Febe shutiyog panintsicta gamcunaman cachamü, Cencrea marcachö goricaycur Dios Yayaman mañacugcunata alläpa alish yachatsirnin yanapashga captin. ² Señor Jesucristoman criyicugmajiquicuna canganraycu, cay panintsicta shumag respētuyicunawan chasquiyucuyay Dios Yaya yachatsimangantsicnö. Tsaynölla imayca wanangancunachöpis yanapaycuyay, payga llapan criyicugmajintsicunatawan nogatapis yanapayämanganpita.

³ Saludaycuyay panintsic Priscilatawan gojan Aquilata. Paycunam Señor Jesucristopag willacurnin arupucugmajicuna cayan. ⁴ Paycunaga wañunäpita librayämarmi, warmi ollgopis cäsiquincunapa vidancunatapis perdeyangan. Tsaymi nogawan mana judiucagcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunapis alläpa agradēcucuyä.

⁵ Saludaycuyay Priscilapawan Aquilapa wajinchö goricag criyicugcunatapis. Tsaynölla saludaycuyay alläpa cuyangä waugönö Epenetota. Tsay Epenetom Asia provinciachö llapan criyicugcunapita mas puntata Señor Jesucristoman criyicurgan.

⁶ Saludaycuyay panintsic Mariätapis, payga gamcunata yanapayäshunayquiraycum alläpa arushga.

⁷ Tsaynölla saludaycuyay judiu castäcuna Adrónicotawan Juniasta. Paycunawanmi carcelchö pagta gaycuräyargä. Tsay ishcan criyicugcuna alli cayangantam llapan apostolcunapis parlayan. Paycunam nogapitapis mas puntata Señor Jesucristoman criyicurgan.

⁸ Saludaycuyay Señor Jesucristoman criyicugmají alläpa cuyangä Ampliastapis.

⁹ Saludaycuyay Señor Jesucristota servirnin arupucugmajintsic Urbanotawan cuyay amögö Estaquistapis.

¹⁰ Saludaycuyay criyicugmajintsic Apelesta firmi criyicur tucuyläya pruebacunata päsarpis pacienciacurnin alish awantaptin Señor Jesucristo cuyarnin chasquingantapis.

¹¹ Saludaycuyay ayllü Herodionta. Tsaynölla saludaycuyay Narcisotawan wajinchö llapan aylluncunata imaypis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicugcunata.

¹² Saludaycuyay Trifenatawan Trifosata. Tsay ishcan panicunam Señor Jesucristoman criyicugcunata alläpa allish yanapar aruyashga.

Tsaynölla saludaycuyay cuyay paninö Persista. Paypismi llapan criyicugcunata yanapar alläpa allish arushga.

¹³ Saludaycuyay Señor Jesucristo acrangana Rufota, alläpa regeshga firmi criyicug mamantawan. Paymi nogapagpis imayca mamänö cashga.

¹⁴ Saludaycuyay Asincritotawan Flegonta, Hermesta, Patrobasta, Hermasta, paycunawan pagta caycag waugentsicunatapis.

¹⁵ Saludaycuyay Filólogota, Juliata y Nereotawan paninta, Olimpaswan caycäyag llapan jutsannag criyicugmajintsicunatapis.

¹⁶ Saludanacuyay jucnin jucnincunawan shumag respëtuyquicunawan gagllayquicunachö mutsanacurnin.

Caychö llapan goricaycurnin Dios Yayaman mañacur, Señor Jesucristoman criyicugcunam saludaycuyäshunqui.

¹⁷ Alläpam rugaycuyay cuyashga waugecuna y panicuna, waquincagcuna piñanacatsirmin atsa grüpuman raquiyäshurniqui mana allícunata yachatsiyäshunayquipita cuidacuyänayquipag. Tsay yachatsicugcunaga, Señor Jesucristopita yachacuyangayquipa contran mana allim caycan. Tsay yachatsicugcunapitaga mejorga raquicar witicuyanqui.

¹⁸ Tsay runacunaga manam Señornintsic Jesucristotatsu serviyan, sinöga quiquincunapa munayllancunatam ruraycäyan. Paycunaga yachayllapa shumag palabrancunawan aläbaparnincunallam llullacur mana ni ima musyagcunata engañayan. ¹⁹ Pero maytsay marcachö criyicugcunam, Dios Yayaman allish cäsucuycäygangayquita musyayan. Tsaynö cäsucug cayangayquipitam alläpa cushicü. Pero nogaga allillata rurayänayquipag yashga runanö cayänayquita munarmi, ni imaypis imayca mana musyag llullu wamranö mana allícunata rurayänayquitaga munätsu.

²⁰ Shumag alli päyacuychö cawatsicug Dios Yayam mana shuyararlla, imayca chaquiquicunapa gopinman jarutsignö Supayta vencernin jancat ushacätsinga.

Tsaymi Señor Jesucristo poderninwan cuyayäshurniqui yanapaycuyäshuy, Pay munan-gannölla cawayänayquipag.

²¹ Caypitam salüduta apatsicayämun nogawan pagta willacurnin arupucugmaji Timoteo. Tsaynöllam saludayäshunqui judüi castäcuna Lucio, Jason y Sosipaterpis.

²² Noga, Terciom Pablo dictamaptin cay cartata gellgamur, Señor Jesucristopa shutinchö saludaycuyag.

²³ Tsaynöllam waugentsic Gayopis salüduyquicuna apatsicamun. Nogatawan wajinchö goricaycur Dios Yayaman mañacugcunatapis, alläpa cushishgam wajinman chasquiyämargan.

Tsaynöllam cay marcachö tesoreru cayninwan aruycunachö mandacug Erastowan wau-gentsic Cuartopis saludayäshunqui.

²⁴ [Señor Jesucristo cuyacuy yanapacuyninwan llapayquita yanapaycuyashuy. Tsaynö caycullätsun.]*

Dios Yayata llapantsic alabashun

²⁵ Rasumpa confiacuyag poderöso Dios Yayam yanapayäshunqui, Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta yachatsicur willacungäman mas firmi criyicuyänayquipag. Tsay willacungäcunagam maytsica watacuna imayca pacaragnö cayargan. ²⁶ Pero cananga imayyag-pis cawag Dios Yaya mandacungannömi tsay pacaraycagnö willacuyñinta musyashcantsic unay willacug profëtaacuna gellgayangancunata yachacur. Tsaynöpam cananga entëru mundu naciuncunachö llapan runacunana musyar Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristo canganta criyicuycäyan. Tsaynö musyarmi, Señor Jesucristoman mas firmi criyicur cäsucuycäyan. ²⁷ Tsaymi japallan Dios Yayaga imaycachöpis yachayyog canganpita, Señor Jesucristoman criyicurnin poderöso Dios Yayata alläpa cushishga imaypis glorianchö alabashun. Tsaynö caycullätsun

* 16:24 Versículo 24 manam cantsu puntacag waquin librucunachöga.

Primera Carta a los Corintios **Apostol Pablo Corinto Marcachö Criyicugcunaman Puntacag** **Carta Apatsingan**

Grecia naciunpa Acaya provincianchömi jatuncaray Corinto marcaga cargan. Tsay marcaman Pablo manaray chaptinga, manaragmi ni pipis tsaychö musyayarganragtsu Dios Yayapa Alli Willacuynintaga. Tsayman chaycur Pablo willacuptinmi, waquincag runacuna wiyarnin shumag tantiyarrag, Señor Jesucristoman criyicuyargan. Tsaychömi Pablo täcurgan juc wata sogta quilla Dios Yayapa Alli Willacuyninta yachatsicurnin. Corintochö Pablo canganpita masta musyanayquipag, liyinqui Hechos 18:1-17.

Señor Jesucristoman criyicushga caycarpis, Corintocho runacunaga manam Dios Yaya munangannötsu cawacuyargan. Tsaynö carmi quiquincuna puralla chiquinacur (1:10-17; 3:1-4), alläpa yachaguturnin (3:18-23), Pablota asharnin conträyargan (4:1-21), jutsa ru-rayllachö cawagunata chasquiparnin (5:1-13), autoridäcunamanpis jucnin jucninwan demandanacur (6:1-11) y majancunawanpis puñuyta munayargannatsu (7:1-7). İdolocunapa altarninchö pishtayangan aytsacunata micurmi (8:1-13; 10:1-18) Pablo apostol cangan-tapis manacagman churayargan (9:1-27). Tsaynöllam warmicunapis gojancunatapis mana respetarnin (11:1-16), micupacuyangan fiestacunachöpis mana musyaypa lluta mana allacunata ruracar (11:17-34), Espiritu Santo imanö yanapangantapis mana musyar (12:1-31), cuyanacuy imanö cangantapis mana musyarmi (13:1-13) y runacuna mana yachayangan parlaycunachö Diospa Alli Willacuynintapis yachatsicuyargan (14:1-40). Tsaynöllam criyicugcuna wañunganpita cawamunanpagcagtapis criyiyargantsu (15:1-58). Tsaynö lluta mana allacunata rurarnin cawayaptinmi, cay cartata Pablo apatsirgan rasumpacagta musyayänanpag. Dios Yayapa Alli Willacuyninta runacuna mana cäsuyaptinpis, Pablogam willacurgan tsay Alli Willacuyninta chasquirnin cäsucugcunata Dios Yaya salvananpagcagta (1:18-2:16). Tsaynöpam yachatsicurgan cäsarashgacunapagwan japallancunallarag caycagcunapag (7:8-40) y colaboraciun ofrendata goriyänanpagpis (16:1-4).

Apostol Pablopä saludacuyin

¹ Noga Pablotam Dios Yaya voluntäninwan acramarni gayamargan, Señor Jesucristopa willacug apostolnin canäpag. Tsaynöpam waugentsic Sösteneswan, ² cay cartata gellgamü, Corinto marcachö goricaycur Dios Yayaman mañacug criyicugcunaman, quiquin Dios Yaya Señor Jesucristowan jutsannag limpiu shongota rurayäshungayquipita. Tsaynöllam gell-gayämug, Señor Jesucristopa shutinta alabarnin maytsaychöpis mañacugcunawan quiquin Dios Yaya acrayäshungayquipita santo marcan cayptiqui. Tsaymi Señor Jesucristoga pacyunapawan nogantsicpapis, juc japallan Señorinptic.

³ Taytantsic Dios Yayawan Señor Jesucristo cuyacuy yanapacuyinncunawan bendiciuninta y alli pásacuyinncunata gamcunaman churaycayällämutsun.

Tucuyläya bendiciuncuna chasquingantsicpita Dios Yayata agradëcicushun

⁴ Nogaga imaypis Dios Yayata mañacurnin agradëcicuyä, Señor Jesucristowan llapan cuyacuyinwan yanapacuy bendiciunninta gamcunaman cachamunganpita. ⁵ Tsaynö Señor Jesucristota rasumpa chasquiyangayquipitam, cananga llapan bendiciunninwan chasquiyashcanqui, allish palabracunawan yachayniquicunapis. ⁶ Tsaynöpam gamcunachö rasumpa musyatsicushga, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willayaptig chasquirnin criyicuyangayqui. ⁷ Tsaynö shumag cawacuyaptiquim Dios Yayapitaga yachayniquicunawan ni imayquicunapis manana faltäyashunquinatsü, cay llapan junagcuna Señor Jesucristo cutimunanta shuyarar caycäyaptiquipis. ⁸ Paymi cananga alli firmi tsaracugta catsiyäshunqui, Señor Jesucristo cutimungan junaguy ni imapita acusarnin mana pengacatsiyäshunayquipag. ⁹ Dios Yayaga imaycachöpis rasumpa cumplidu cayninwanmi, Tsurin Jesucristowan jucloyllanö cawacunapag gayamashcantsic, Tsurin Jesucristoga imayyagpis Señorinptic captin.

Goricaycur Dios Yayaman mañacug criyicugcuna raquicäyangan

¹⁰ Cuyashga waugcuna y panicuna, Señor Jesucristopa shutinchömi alläpa rugayag mana raquicarnin llapayqui shumag cuyanacur juc shongonölla imaycachöpis entenditsinacurnin cushishga cawacuyänayquipag. Tsaynölla llapayqui shumag pagta cawacuyay, imaycachöpis yanapanacur juc yarpayyoglla. ¹¹ Cuyashga waugcuna y panicuna, caycunatam niyag quiquiquicuna pura piñanacurnin raquicaychö caycäyangayquita, Cloepa aylluncuna shamur willayämanganta wiyarnin. ¹² Tsaynöga niyag waquiquicuna parlar caynö niyangayquitam: “Nogaga Pablopam cä.” Waquincagnam: “Nogaga Apolospam cä.”

Waquinnam: “Nogaga Pedropam cá.” Waquincagnam niyan: “Nogaga Señor Jesucristo-lapam cá” nir. ¹³ ¡Imanötan tsay! ¿Señor Jesucristoga Acäsu gamcunanö raquicashgacu caycan? ¿Acäsu Pablocu gamcunaraycu cruzchö wañurgan? O ¿Pablopa shutinchöcu gamcunaga bautizacushga cayanqui? ¹⁴ Gracias a Dios ashwanmi nogaga ni maygayquitapis bautizayashcagtsu, Crispotawan Gayollata bautizangäpita. ¹⁵ Tsaynöpam ni pipis “Pablopa shutinchömi bautizacushcä” ningastu. ¹⁶ (Tsaynöllam Estéfanaspä wajinchö aylluncunatapis bautizargä, pero tsaypita mastaga manam ni pitapis bautizangäta yarpätsu.) ¹⁷ Señor Jesucristoga manam runacunata bautizanäpagtsu mandamashga, sinöga Alli Willacuyninta yachatsicurnin willacunällapagmi. Si cay munduchö runacunallapa yachayninllawan o quiquilläpa yachayniwan aläbacur willacuptiga, Señor Jesucristo cruzchö wañungangap willacungä mana poderninnag captinmi, ni imapag välenmantsu ni pipis entendinmantsu.

Señor Jesucristoga Dios Yayapa lllapan yachayninwan poderninmi

¹⁸ Canan esplicayäshayqui: Señor Jesucristo cruzchö wañunganta mana criyirnin mana cäsucugcuna infiernuman aywaglapag destinashgacunapagga, imayca juc burlanöllam. Pero salvacuyta ashgicagpagwan llapantsic Payman rasumpa criyicunapagmi siga, Alli Willacuyninwan cruzchö wañunganga quiquin Dios Yayapa podernin. ¹⁹ Tsaymi Diospa Palabrancho gellgashga caycan:

“Alläpa yachagtucugcunapa yachaynincunata ushacätsirmi, imaycata allish yachar entendigcunatapis manana entenditsishagnatsu” nir.*

²⁰ ¿Maytan tsay alläpa imaycata entendig runa? ¿Maytan tsay allish yachayninwan yachatsicug runa? ¿Maytan tsay cay patsachö imayca yachaycunapag discutiug runa? ¿Dios Yayaga manacu cay mundupa alläpa allish yachaynincunata mana ni imapag välegman churashga? ²¹ Dios Yayaga alläpa poderöso yachag cayninwanmi unaypitana musyargan, cay patsachö alläpa yachayyog runacuna yachaynincunallawanga Dios Yayata mana regeyänanpag canganta. Tsay yachagtucug runacunapag Alli Willacuynin mana ni imapag servignö caycaptinpi, Señor Jesucristoga llapantam salvayta munashga Alli Willacuyninman rasumpa criyicurnin conficiyaptinga. ²² Judiucunaga juc milagrosu señaltaragmi ricayta munayan y griegocunanam alläpa yachaycunata ashiyan. ²³ Pero nogacunanam willacurnin yachatsicuyä Señor Jesucristo cruzchö wañurnin salvamangantsicta. Tsaynö Alli Willacuyninta yachatsicuyangämi judiucunapagga imayca abusacuyñö y griegocunapagnam ni imapagpis mana servig. ²⁴ Pero Dios Yaya acarnin gayangancan criyicugcunapagmi siga, judiu o griego cayaptinpi Señor Jesucristoga quiquin Dios Yayapa lllapan yachayninwan podernin. ²⁵ Dios Yayapa yachaynin imayca mana servignö caycarpi, cay patsachö runacunapa yachaynincunapitaga mas poderöso yachaymi. Tsaynöllam Dios Yayaga imayca callpanagnö débil caycarpi, cay patsachö runacunapitaga mas callpayog poderöso. ²⁶ Cuyashga waugcuna y panicuna, tantiyacuyay: Cay patsachö runacunapag cäsü lllapayqui mana ni ima musyag ni ima mandacuyyog caycäyaptiqui gayayäshungayquita. Tsaynöllam cäsü lllapayqui mana imannag wactsa umilde caycäyaptiqui gayayäshushcanqui. ²⁷ Pero Dios Yayaga cay patsachö “mana ni ima musyag upa” niyangancunatam acarnin gayashga, tsay alläpa yachayyogcunata pengacatsinanraycu. Tsaynöllam cay patsachö mana callpanag débilcunata acrashga, alli callpancunawan mandacugcunata pengacatsinanpag. ²⁸ Tsaynöllam Dios Yayaga acrashga cay patsachö mana imapag servignin despreciashgacunata, aläbacurnin despreciagnincunapa yarpaynincunata manacagman churananpag. ²⁹ Tsaynöga rurargan puntanchö ni pipis ni imapita orgulloso car, mana aläbacunapagmi. ³⁰ Pero Dios Yayatam alläpa agradëcicü Señor Jesucristowan juc llayllatanö rurayäshurniqui, allish yachaynin nogantsicchö captin Pay munangannölla mana jutsannag cawacuyangayquipita. Tsaynöpam Dios Yaya alli ricämarnintsic Señor Jesucristoraycu, imayca mana ni juc jutsannagtanö salvamarnintsic libramäshun. ³¹ Tsaymi Diospa Palabrancho nirgan: “Si pipis aläbacuyta munarga, Señor Jesucristollapag aläbacutsun.”*

2

Cruzchö wañug Señor Jesucristopa Alli Willacuynin

¹ Cuyashga waugcuna y panicuna, Dios Yayapa Palabranta willacurnin yachatsiniquicuna shamurga, manam juc alläpa yachayyog allish parlag runanötsu yachayniwan willayargag. ² Tsaymi nogaga gamcunacagchö caycar cada junag yarparargä, Señor Jesucristo nogantsicraycu cruzchö wañunganllapag. Tsaypitaga mastaga manam ni imata musyaytapis munargätsu. ³ Tsaynö caycarpi gamcunacagmanmi chämurgä mana juc callpanagnö débil mantsacuywanpis carcariarrag. ⁴ Nogaga Dios Yayapa Alli Willacuyninta willacurnin entenditsiyargag, manam alläpa yachayyog runacunanötsu. Mas bienmi rasumpa firmi criyicuyänayquipag entenditsiyargag, Dios Yayapa poderninwan Espiritu

* 1:19 Is 29:14. * 1:31 Jer 9:24.

Santo yanapamanganta musyatsiyarniqui. ⁵ Tsaymi nogaga yachatsiyargag Dios Yayapa poderninman rasumpa firmi criyicur, cay patsachö runacunapa yachaynincunallaman manana confiacuyänayquipag.

Espiritu Santopitam allish yachaycunaga shamun

⁶ Tsaynö caycaptinga firmi criyicurnin rasumpacag yachaynintsicwan yashga alli juiciuyognö willacur parlantsic. Pero tsay yachaynintsicga manam cay patsachö runacunapa yachaynintsu ni maygan mandacugcunapa yachaynin juc tiempulla cay patsallachö ushacagnötsu. ⁷ Mas bienmi imayca pacayllapanö caycag Dios Yayapa alläpa yachayninta willacur yachatsicuntsic. Tsay yachatsicuytaga imayca pacarätsignömi Dios Yaya manarag cay patsata camarnin catsirgan, canan shamug tiempuyag. Tsaynöpam imayca pacaraycagnö Dios Yayapa yachayninta willacushga, yampitana destinashga cargan alläpa cushishga shumag cawacunapag. ⁸ Tsaymi cay patsachö mandacug autoridäcunaga ni imata entendiycargantsu. Si rasumpa entendirnin musyarga, alläpa cushicuyyog poderöso Señor Jesucristota manam cruzchö wañutsiyannantsu cargan. ⁹ Tsaypagmi Diospa Palabranchö nirgan:

“Manam ni maygan ñawi ricashgatsu,

manam ni maygan rinri wiyashgatsu.

Tsaynöllam ni maygan runapa allish yachayninpis musyashgatsu,

llapan cuyagnin runacunapag Dios Yayaga prevenishga catsingantaga.”*

¹⁰ Tsaymi cananga quiquin Dios Yayapa Espiritu Santon caycuna llapanta regetsimashantsic. Espiritu Santom Dios Yayapa yachayninchö imayca pacaraycagnö llapan mana regengantsicta rasumpa regen.

¹¹ Tsaynö caycaptinga, ¿pirag musyanman juc runa shongollanchö imatapis yarpaycanganta, quiquinpa shongonchö espiritunlla llapan imayca yarpangantapis mana musyaptinga? Tsaynöllam ni pipis Dios Yayapa yarpaynintaga musyantsu, sinöga quiquin Espiritu Santonllam musyan. ¹² Nogantsicga manam cay mundupa espírituntatsu chasquishcantsic, sinöga quiquin Dios Yayapita shamug Espirituntam mana juc pägacurlla chasquishcantsic, alläpa cuyamarnintsic tucuylä bendiciunninwan rasumpa yanapamangantsicta musyanapag. ¹³ Caycunapagmi willacurnin parlantsic, manam cay patsachö runacunapa yachayllanpitatsu, sinöga quiquin Espiritu Santopa yachayninpita palabrawanmi rasumpacagcunallata yachatsicuntsic Dios Yaya imanö canganta. ¹⁴ Pipis Espiritu Santota shongonchö mana catsirga, Espiritu Santopita shamugta manam chasquingatsu, tsay runapagga imayca mana ni imapag serviptin. Tsaynöpam ni imatapis mana juc entendingatsu, Espiritu Santollawan llapan imaycatapis rasumpa entendina captin. ¹⁵ Pero pipis Espiritu Santowan cawarga, llapan imayca alli o mana alli cangantam musyan. Tsaynö Espiritu Santo yanapaptin Dios Yaya munangannö cawaptinmi, tsay runataga ni pipis juzgarnin acusangatsu.

¹⁶ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “¿Pitan Señorpa yarpayninta regen? ¿Imapagtan Payta yachatsinman?” Pero nogantsicmi siga, Señor Jesucristo yarpangancunallata yarparnin catsintsic.*

3

Goricaycurnin Dios Yayaman mañacur criyicucuna raquicäyangan

¹ Nogaga waugecuna y panicuna, manam imayca yashga runanö rasumpa Espiritu Santota cäsugcunatanötsu parlapäyargag. Sinöga cay munduchö runamajiquicunallapa yarpayninwan mana ima musyag wamranö Señor Jesucristoman tsayrag criyicuyäyaptiquim yachatsiyargag. ² Tsaymi nogaga mas fácilcagllata yachatsiyargag imayca llullu wamra lichillatarag upur chucur micuytaga manarag micugtanö. ¿Tsaymi cananyagpis gamcunaga tsaynöllarag caycäyanqui, ³ cay patsachö runacunapa yarpayninllarag yarpayniquicuna captin! Tsaynö chiquinacurnin piñanacur caycarga, ¿manacu imayca pishi wamranö mana juiciunagllarag caycäyanqui? Gamicunaga cay patsachö runacunapa yarpayllanwanmi portacuycäyanqui. ⁴ Si pipis caynö nirga: “Nogaga Pablotam gaträ” y waquincagna “Nogaga Apolostam gaträ” nir. Tsaynöga ¿manacu yarpaycäyanqui cay patsachö runacuna yarpäyangancunallata?

⁵ Tsaycuna llapanpitapis rasumpacagtaga, ¿pitan Apolos? ¿Pitan Pablo? Paycunaga servicugllam cayan. Tsaynöpam paycuna yachatsiyäshuptiquilla Señor Jesucristomanpis rasumpa criyicuyargayqui. Dios Yayam cada ünuta cachayämargan segun Pay encar-gayämangallanta ishçäcunapis cumplirnin yachatsicuyänapag. ⁶ Nogam yachatsiyargag imayca muruta murugnö, Apolosnam imayca pargognö cuidayäshushcanqui. Pero tsay murugnö yachatsiyargagtaga quiquin Dios Yayam rasumpaga wiñatsiyäshushcanqui. ⁷ Tsaymi

* 2:9 Is 64:4. * 2:16 Is 40:13.

muruginwan pargor cuidagninpis, manacagnölla cayan. Pero quiquin Dios Yayallam llapan poderninwan tsay plantatapis allish wiñatsin. ⁸ Noga Pablo imayca juc murucugnö yachatsiyarniqui y Apolos pargognö cuidayäshuqtiquipis, ishcäcunaga iwallam munayä criyicuyniquicunachö wiñagnö mas firmi tsaracuyänayquita. Pero quiquin Dios Yayam cada ünü imanö aruyanganpita päganga, janag patsa gloriachöpis mana ushacag cawayta tarinanpag. ⁹ Tsaymi nogacunaga imayca arurnin servicugnölla Dios Yayata yanapar cayapti, gamcunaga Dios Yaya arutsicungan chacran car, täcungan wajin cayanqui.

¹⁰ Nogata quiquin Dios Yaya cuyamarni yanapamar mincamashga captinmi, allish cemientu patsäsigllan cä. Y waquincagnam tsay cemientupa janaman pergarnin ushagga cayanga. Pero tsay cemientupa janaman yapag runacunaga cada ünüm alläpa cuidädu cayanman. ¹¹ Dios Yayapa wajinpagga juc japallan cemientum churashga cargan. Tsay cemientuga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicungantsicmi. ¹² Si pipis tsay alli rurashga cemientu janaman yaparnin, gorita, gellayta, shumag perlas rumita, gerucunata y shogoshäta churashga captinpis, ¹³ cay patsa ushacangan junagchöga imanöpis yaparnin churanganmi mas allish rasumpa musyacashga canga. Tsay junagchö imayca ninanö rupacur shamuptinmi, alli rurashga runapaga ninawan rupatsir pruebaptinpis ni imanangatsu. Pero mana alli rurashgacagpam siga, imayca shogosh ninawan rupagnö jancat ushacasquina. ¹⁴ Si pipis ninawan mana rupag alli wajitanö Dios Yayaraycu rurashga carga, cay mundu ushacangan junagchömi mana ushacag caway päguta chasquina. ¹⁵ Pero si pipis shogoshllapita fácil rupasquipagta rurashga carga, llapan imayca rurangantapis jancatmi perdenga, aunqui quiquina imayca rupacurnin ninapita geshpignö salvacarpis.

¹⁶ ¿Acäsu gamcunaga manacu musyayanqui Dios Yaya täcungan waji cayaptiqui, Dios Yayapa Espiritu Santonpis gamcunachö caycanganta? ¹⁷ Si pipis Dios Yaya täcungan wajita contrarnin mana allacunata rurashgacätsiptinga, quiquin Dios Yayam tsay runatapis jancat ushacätsinga. Dios Yayapa täcungan wajiga juc santo wajim, tsay santo wajiga gamcunam cayanqui.

¹⁸ Ama ni pipis quiquillayquicuna engañacuyaytsu. Si maygayquipis cay patsachö allish yachayllayquicunawan alläpa yachayyog carga, imayca mana ni ima musyagnölla umilde cawacuyay, rasumpacag allish yachayyog cayänayquipag. ¹⁹ Cay patsachö runacunapa alli yachaynincunaga, Dios Yayapaga mana ni imapag välegmi. Tsaypami Diospa Palabranchö nirgan: “Dios Yayaga yachayllapa engañacur llullacugcunatam quiquin-cunapa palabrancunallawan, imayca trampaman shicwatsignö imaycatapis taripun.”* ²⁰ Caynöpismi nirgan: “Señorgam musyan llapan alläpa yachagcunapa yarpaynincuna mana ni imapag väleg canganta.”* ²¹ ¡Tsaymi ni pipis ama aläbacur orgullöso cangatsu juc runapita yachacuycarga! Imanö captinpis quiquin Dios Yayam llapanta garayäshushcanqui, ²² Pablota, Apolosta, Pedrota, cay patsachö cawayta, wañuyta y canantawan shamug-pagcagtapis, llapanmi gamcunapa cayan. ²³ Tsaynöllam gamcunapis Señor Jesucristopa cayanqui y Señor Jesucristonam quiquin Dios Yayapa.

4

Señor Jesucristopa gatiragnin apostolcunapa aruynincuna

¹ Gamcunaga Señor Jesucristota servignin yanapagnintanölla ricäyämänquiman. Nogacunaga Dios Yaya pacayllapanö Alli Willacuyninta willacug encargädoncunallam cayä. ² Pipis juc encargota chasquishga carga, tsaynö rasumpa alli confiacurnin encargayan-ganta cumplidu cayninwan musyatsicutsun. ³ Nogaga manam ima rurangäcunapita yarpachacütsu, gamcuna imanö cangäta parlayämänayquita ni cay patsachö mandacuyyog juezcuna juzgayämänanta. Manam ni quiqipis ni ima rurangäpita juzgacütsu. ⁴ Concienciä limpiu canganta yarpami Dios Yayapa puntanchö mana jutsannag carpis, llapan imayca rurangäpita quiquin Señor Jesucristo juzgamänanpag canganpitaga manam lib-ritsu cä. ⁵ Tsaymi gamcunaga ama ni pitapis juzgayanquitsu, manarag tiempu chämuptinga. Tsaypa rantinga mas bien Señor Jesucristo cay patsaman cutimungan junagta shuyäyanqui. Tsay junagchömi Señor Jesucristoga imayca tutapaychönö shongoncuna rurinchö pacaraycagtawan llapan yarpäyanganta, imayca actsiman jipignö jancat musy-acätsinga. Tsaymi siga llapan runacunatapis cada ünuta imatapis rurayanganpita Dios Yaya aläbarnin cushicuy alli garayta gloriachö imayyagpis cawayänanpag garanga.

⁶ Cuyashga waugeguna y panicuna, Apolostawan nogata juc ejemplu churarmi, bi-enniquicunapag caycunataga niyag. Cay ejempluta willayag rasumpacag gellgashgacu-napita mana masta parlarnin, mana allacunata mana rurayänayquipag. Tsaynölla ama

jucninta aläbarnin jucnintaga despreciayanquitsu. ⁷ Tsaypunga ¿pitan gamta waquincagcunapita mas mejorta rurashushcanqui? ¿Imayquitan capushunqui Dios Yaya mana garashungayqui? Si tsaynö chasquiycarga, ¿imanirtan alläpa aläbacur orgullöso canqui, imayca quiquillayqui imaycatapis rurarnin tarignö?

⁸ ¡Cananga llapan imay munayangayquim cayäpushunqui! ¡Tsaynöpam cananga imaycayog rücu caycäyanqui! ¡Gamcunaga imayca reynö quiquillayquicuna carmi, nogacunapitaga manana ni imatapis wanayanquinatsu! ¡Ojala rasumpacag rey cayanquiman, mandacuyniquicunachö nogacunawanpis pagta mandacunapag! ⁹ Nogaga talbesga llapá apostolcunapag yarpá, Dios Yaya destinanganta imayca militarçuna desflagga gepanta juc marcapa campunchö wañuypag destinashga aywagnö cayangäta. Alläpa sufrirmi maytsay munduchö runacunapagwan angelcunapis, ricarar cushipänan cayashcä. ¹⁰ ¡Señor Jesucristoraycum, mana ima musyag upanö cayä! ¡Pero gamcunam säga alläpa allish yachayyog cayniquicunawan Señor Jesucristota alläpa regeycuyanqui! ¡Nogacuna callpanng cayaptimi, gamcunaga alläpa allish jinchi callpayog caycuyanqui! ¡Tsaymi nogacunataga alläpa chiquirnin despreciayäman, pero gamcunatam säga allish cuyarnin respetaycuyäshunqui! ¹¹ Nogacunaga asta cananyagmi runacuna maltratayämaptin alläpa sufriyashcä, mallag mallag yacunarpi wajicuna mana captin ratay llatapashga purirnin. ¹² Cay maquicunawanmi alläpa pishipashga caycarpi alli aruygäta. Chiquirnin insultar maldicunäyämaptinpi, nogacunaga Dios Yayapa bendicuninwanmi contestayä. Alläpa chiquir gaticachäyämaptinpi, mana ni imata parlacurmi awantayäshcä. ¹³ Conträcuna pengacuypag tucuyläya mana allícunata parlayaptinpi, nogacunaga consejarnin mana piñayacharllam cushishga chasquiyä. Tsaymi nogacunataga cay patsachö llapan runacunapa mana allinman churayämar, imayca melanaypag basuratanö ricäyäman asta cananyagpis.

¹⁴ Caycunataga gellgamü manam pengacatsiyänagpagtsu, sinöga imayca quiquipa cuyay wamränö cayaptiquim, plëturnin consejarniqui gellgamü. ¹⁵ Aunqui juc chunca waranga yachatsicugcuna Señor Jesucristopag yachatsicur willayäshurniquipis, manam mas taytayquicunanöga cayantsu. Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyänayquipag Alli Willacuyñinta yachatsigniquicuna taytayquicunaga nogam cä, rasumpacag salvacünpag willayangagpita. ¹⁶ Tsaymi cananga alläpa rugaycuyag, gamcunapis nogapa ejemplüta rurarnin sigiyänayquipag. ¹⁷ Tsay ejemplüta sigir cawayänayquipagmi wau-gentsic Timoteota cachamü. Paymi alläpa cuyay wamränö car, Señor Jesucristoman alläpa firmi criyicurnin cumplidu cayninwan imanö cawacungäta yarpäsiyashunqui. Tsaynöllam willayäshunqui maytsaypa purir alli portacungänölla llapan criyicugmajintsicuna goricäyanganchö willacur yachatsicungätapis.

¹⁸ Cananga waquiquiga alläpa importanti orgullösotucurmi caycäyanqui, noga mana cutimunä canganta yarparnin. ¹⁹ Pero imay öra carpi prontum watucagniquicuna shamusquishag, Dios Yaya munaptinga. Tsaychömi säga mä ricäshag llapan alläpa aläbacur orgullösotucugcunata. Mä rasumpacush Dios Yayapa poderninman confiacur cawaycayan. Ama säga imatapis shimincunallowanga aläbacuyätsuntsu. ²⁰ Dios Yayapa Mandacuy Reynonga manam aläbacurnin shimillantsicwan parlanallapagtsu, sinöga poderninwan yanapamashga Señor Jesucristo munangannö cawacunapagmi. ²¹ ¿Imatatan gamcunaga munaycäyanqui? ¿Chicötita aptacur watucagniquicuna shamurnin, alli astar castigayänagta o alläpa cuyarnin llaquipäcuy shongöwan cushishga chasquiyänagta?

5

Gamcunachö juc criyicugmajiquicuna madreállanwan täcugta gargoyay

¹ Musyashcänam gamcunachö mana allícunata rurarnin jucnin jucninwan lluta puricuycayangayquita. Tsaynöllam musyashcä gamcunachö juc runapis madreállanwan, imayca warminwannö täcurnin mana allita ruraycayanganta. Tsaynö mana allícunata rurar madreállanwan täcunganga pengacuypag alläpa mana alli jutsam, tsaytaga manam aceptayanmansu Dios Yayata mana regeg runacunapis. ² ¡Tsaynö tucuyläya mana allícunata ruracäyaptinpi, alläpa aläbacurnin orgullösom caycäyanqui! Tsaynö cayangayquipa rantinga mas bien arepenticurnin imayca wañupucushganö llaquicuyñiquicunachö car, tsay mana allita rurag runataga ¿imanirtan mana gargoyashcanquinatsu? ³ Noga cuerpiwan mana pagtayquicuna carpi, espiritüwanga imay örapis pagtayquicunallam caycä. Tsaymi tsay mana alli rurag runataga imayca läduyquicunachö caycar juzgagnö, jutsa ruranganpita gamcuna gargoyänayquipag sentenciashcä. ⁴ Tsaymi gamcuna Señor Jesucristopa shutinchö goricäyaptiquipis nogaga espiritüwan pagtayquicuna caycäshag. Tsaynöllam Señor Jesucristopa poderninpi gamcunapa pagtayquicuna caycanga. ⁵ Tsaynö mana allita

ruracar madrestallanwan täcug runataga Supayta entregayay, cay patsachö cuerpun ushacaptin Señor Jesucristo cutimungan junag almallanpis salvacánapag.

⁶ Gamcuna aläbaccurnin caycäyangayquiga manam allitsu. ¿Manacu musyayanqui, ichiclla levadüra maytsica mäsa ta pogotsirnín miratsinganta? ⁷ Tsay mana alli ruratsicug levadürataga jucláman jitariyay. Gamcunaga imayca Pascua fiestachö micuyangan levadüranag mushog mäsapita rurashga tantanó jutsannag limpiu shongoyog cayänayquipag. Señor Jesucristotam nogantsicraycu wañutsiyargan, imayca Pascua junagchö juc mallwa cordëruta sacrificiuta rurar wañutsiyangannó. ⁸ Tsaymi canan alläpa cushicuywan rumpacagllata parlar alli voluntänintsicwan cuyanacurnin, cay Pascua junagtaga imayca juc mushog mäsapita tantawannó shumätsishun. Amana chiquinacur imatapis mana allacunata yarparnin rurashunnatsu, imayca mana servig levadüranöga.

⁹ Juccag cartächömi niyargag, tsay jucnin jucninwan mana allacunata ruracar puricugcunawan mana juntawacäyanayquipag. ¹⁰ Pero caynö niyangagwanga manam niyargagtsu: Raquicäyay tsay lluta mana allita rurar puricugcunapita, gellayllapag ayrajagcunapita, engañacug suwacunapita, idolocunallata adoragcunapita ni cay munduchö lllapan runacunapita raquicäyay nirtsu. Tsaynö raquicar cayay niyaptigga, manach cay patsachö ni juc runawanpis juntawacäyanquimantsu. ¹¹ Tsaynö caycaptinpis cananga nogam niyayniq-uita munargä: “Tsay lluta jucnin jucninwan puricugcuna, gellayllapag ayrajagcuna, idolocunallata adoragcuna, llullacur cuentuta puritsigcuna, alläpa machashga purigcuna, engañacur suwacugcuna, ‘Waugesitu nogapis Dios Yayamanmi criyicü’ niyashuptiqui, mana juntawacäyanayquipag.” Tsaynö mana alli rurag runacunawanga ama ni micugllapis pagtaga jamayanquitsu. ¹² ¿Acäsu nogaga gamcunawan mana goricag runacunataga juzgämancu? Manam. Pero gamcunawam pagta goricagcunatam siga gamcuna juzgayänayqui. ¹³ Dios Yayam gamcunawan mana pagta caycag runacunataga juzganga. Tsaynö caycaptinga, “Tsay mana alli rurag runataga gamcunapita gargoyay.”[✠]

6

Criyicugcuna demandanacur piñanacuyangan

¹ Si maygayquipis juc runawan piñanacur contran quëjacurga, ¿imanirtan tsay pägallapag ayrajag juezcunaman demandagnin aywayanqui? Tsaypa rantinga ¿Dios Yayaman criyicugcunapa puntanchö manacu ima quëjacuyangayquitapis shumag arreglayanquiman? ² ¿Manacu musyayanqui Dios Yayaman rasumpa criyicugcuna, shamugcag tiempuchö lllapan runacunata juzgayänanpag canganta? Si shamugcag tiempuchö runacunata juzgayänayqui caycaptinga, ¿imanirtan tsay alläpa ichiclla quëjacuytaga gamcuna juzgarnin mana arreglayanquitsu? ³ ¿Manacu musyayanqui asta angelcunatapis juzganantsicpag canganta? ¿Tsaynö juzgana caycarga masragchi canan cawaynintsicchö ichiclla asuntucunataga fácil juzgashwan! ⁴ Tsaynö caycaptinga cay vidachö piñanacurnin demandanacurga, ¿imanirtan pägallapag ayrajag juezcunamanrag demandanacug aywayanqui? Tsay juezcunaga manam ni imata musyayantsu goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcuna imanó cawacuyangantapis. ⁵ Tsaycunataga pengacatsiyänagpagmi niyag: ¿Acäsu manacu gamcunachö ni juc runallapis alli yachayyog can, lllapayqui criyicugcunapa puntanchö juzgarnin tsay ichic demandanacuyacunata patsätsinanpag? ⁶ Tsaypa rantinmi gamcunaga criyicug püralla demandanacur ¿mana criyicug juezcunapa puntanchö pengacuypag piñanacug aywayanqui!

⁷ Rasuncagtaga quiquiucuna puralla demandanacurmi, criyicuyniquinatapis gongasquir pengacuypag mana allita rurarnin caycayanqui. Tsaynö cayangayquipa rantinga, ¿manacu tsay mana allacunata rurayäshuptiquipis awantacuyayanquiman? Tsaynölla ¿manacu engañarnin suwapuyäshuptiquipis perdonar dëjapucuyanquiman? ⁸ Gamcunaga tsaynö cayangayquipa rantinmi, demandanacurnin quiquiucuna puralla mana allacunata ruracar, criyicugmajiquinatapis suwapurnin juzganacur caycayanqui.

⁹ ¿Manacu gamcunaga musyayanqui mana alli rurag runacunaga, cieluchö Dios Yayapa Mandacuy Reynonman ni imaypis mana yaucuyänanpag canganta? ¡Ama llullatsir engañayäshunayquita gamcunapis dëjacuyanquitsu! Lluta jucnin jucninwan llutan mana alli jutsata rurar puricugcuna, idolocunata adoragcuna, casädo caycar jucwan täcugcuna, mari mächocunawan täcugcuna, ollgo puralla mana allita ruracagcuna, ¹⁰ suwacugcuna, gellayllapag ayrajagcuna, alläpa macharnin upyagcuna, runamajinpag manacagcunata parlagcuna, llutalla willapäcugcuna ni runamajinta engañarnin llullacur suwapucugcuna manam ni imay Dios Yayapa Mandacuy Reynoman yaucuyangatsu. ¹¹ Tsay mana alli ruragcunam waquiquiga puntata cayargayqui. Pero cananmi siga shongoyquita limpiashgana car, quiquin Dios Yayawan pagta shumag cawacuyäyanqui. Tsaymi cananga Señor

✠ 5:13 Dt 13:5; 17:7; 19:19; 21:21; 22:21-24; 24:7.

Jesucristopa shutinraycu Dios Yayantsicpa Espiritu Santonwan salvacashga jutsannag caycāyanqui.

Cuerpuntsicga ama jucnin jucninwan puricur mana allita rurar catsuntsu

¹² Waquingam niyan: “Nogagam munangāta rurānāpag librina cā” nir. Aumi librinam cantsic, pero libri cayniquiwān llapan rurangayquiga manam Dios Yayataga convenintsu. Si munangāta rurānāpag librina carpis, manam lluta mana alli ruraycuna vencemānantaga dējacūtsu. ¹³ Waquinam niyan: “Micuyta micunapagmi pachantsicga y pachantsicnam micuyta chasquinanpag.” Tsaynō caycaptinpis Dios Yayaga ishcantam jancat ushacātsinga. Tsaymi cuerpuntsicga lluta jucnin jucninwan mana allacunata rurar puricunapagtsu. Cuerpuntsicga Señor Jesucristopagmi y Señor Jesucristonam nogantsicpa cuerpuntsicchō cawan. ¹⁴ Dios Yaya allāpa poderōso cayninwan Señor Jesucristota cawatsimungannōllam, nogantsictapis cawatsimāshun.

¹⁵ ¿Manacu musyayanqui, cuerpuycunaga quiquin Señor Jesucristopa cuerpuna partincuna canganta? Si noga Señor Jesucristopa cuerpuna partin caycarga, ¿imanōtagshi lluta munanganwan puricug warmiwanga tācūman? ¡Tsayga manam ni imanōpa allitsu canman! ¹⁶ ¿Manacu musyayanqui lluta mana allita rurar munanganwan puricug warmiwān juc runa churacasquirga, ishcanpis juc cuerpuñollana cayanganta? Diospa Palabranmi nirgan: “Ishcanmi juc cuerpullana cayanga” nir.* ¹⁷ Pero pipis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga, imayca juc cuerpuñolla Señor Jesucristowan cayanga.

¹⁸ Witicornin geshpicuyay llutan mana allacunata ruracar jucnin jucninwanga puricucunapita. Pipis juclāya jutsata rurarga manam cuerpuna contrantsu ruraycan. Pero lluta jucnin jucninwan puricurmi sīga, cuerpuna contran llapan mana alli jutsacunatapis ruraycan. ¹⁹ ¿Acāsu manacu musyayanqui Dios Yayapita chasquiyangayqui Espiritu Santopa gamcunachō tācuptin cuerpuycunaga wajin canganta? Manam gamcunatsu cuerpuycunapa duēñonga cayanqui. ²⁰ Quiquin Dios Yayam Señor Jesucristopa allāpa chaniyog yawarninwan rantiyāshushcanqui. Tsaymi Dios Yayata alabarnin respetashun, llapan cuerpuntsicwan Pay munangannō allillata rurarnin cawacur.

7

Casarashgacuna imanō cawacuyānanpag plētucuycuna

¹ Tsay cartayquicunachō tapucayāmangayquitam canan contestayāshayqui: Mas allim canman, juc ollgo warmiwān mana tācuptin. ² Pero lluta jucnin jucninwan puricur cayanganpa rantin mejorga cada runa warmiyog cayta munarga, juc warmillawan casarascuir shumag pagta tācuyātsun. Tsaynōlla warmipis juc ollgowan tācuyta munarga, quiquinpa gojan cananpag casaracutsun. ³ Tsaynō casaracusquirga ollgopis casādo vidancunachō warminwan shumag manana raquicar cawacutsun. Tsaynōlla warmipis casaracusquirnaga ollgonwan shumag cawacutsun. ⁴ Tsay casaracungan junagpitaga warmipa cuerpuñga mananam quiquinpanatsu, sinōga gojanllapanam. Tsaynōllam ollgocaga cuerpuñpis quiquinpanatsu, casarangan ōrapitaga warminpana captin. ⁵ Tsaymi ishcanpanapis manana ni imanōpa camantsacar nēganacuyānannatsu. Pero si Dios Yayaman mañacuyānayquipag juc tiempulla caman cayta munarga, tsaynō caman cayanqui. Dios Yayaman mañacurnin caman casquirpis, yapay juntawacasquir shumag cawacuyanqui. Mana tsaynō sas yapay juntawacāyaptiquiga, Satanasmi mana alli jutsaman ishquitsiyāshunqui cuerpuycunata mana dominayta puediyaptiqui. ⁶ Caycunataga consejaryarniquim niyag, manam juc mandamientutatsu. ⁷ Nogaga munāmanmi llapayquipis noganō quiquillayquicuna cacuyānayquita. Pero quiquin Dios Yayam cada ūnuta camamashcantsic casaranapag o mana casaranapagpis. Tsaynōllam cāda ūnuta camamashcantsic tucuyāya imaycanōpis cawacunapag.

⁸ Tsaymi soltērucunatawan viudacunata nī: Mas allim canman japallancuna cacuyaptin noga japallā cacungānō. ⁹ Pero si waquincagcuna cuerpuñta mana dominayta puedir, piwanpis allāpa tācuyta munayarga, mejorga casaracuyātsun mana allacunata ruracar jucnin jucninwan puricuyanganpa rantinga.

¹⁰ Llapan casaracushgacagcunatam cay mandādūta nī (cayga manam nogapa mandacuyñitsu sinōga quiquin Señor Jesucristopitam): Juc warmi ollgowan churacasquirga tsay gojanpita ama ni imaypis raquicangatsu. ¹¹ Pero si tsaynō caycaptin gojanpita raquicasquirga manam yapayga jucwan casaranmansu, mejorga quiquillannam cawacunman o yarpachusquir, gojanwan amistayta munarga rasumpa amistacunga. Tsaynōlla ollgopis warminta dējarnin ni imanōpa raquicātsuntsu.

¹² Pero waquiquitam noga yarpangallata niyag (manam Señor Jesucristopa mandacuyñitsu cayga): Si maygan criyicugmanjintsicpa warmin mana criyicug caycar gojanwan

* 6:16 Gn 2:24.

shumag alli täcuyta munaptinga, tsay rasumpa criyicug wauegega raquicätsuntsu warmin mana criyicug captinpis. ¹³ Tsaynölla juc criyicug warmipa gojan mana criyicug caycar warminwan shumag alli täcuyta munaptinga, tsay criyicug paniga raquicätsuntsu gojan mana criyicug captinpis. ¹⁴ Tsaymi tsay gojan mana criyicug caycaptinpis, criyicug warmiwan juntawacanganpita Dios Yayapis jutsannagtanö chasquina. Tsaynöllam juc mana criyicug warmipis, criyicug runawan juntawacanganpita Dios Yaya jutsannagtanö chasquina. Mana tsaynö captinga wamrancunapis jutsasapam cayanman. Tsaynö shumag cawacuyaptinmi llapan wamrancunatapis Dios Yaya jutsannagta cushishga chasquina.

¹⁵ Pero tsaynö caycaptinpis warmiwan ollgopis Señor Jesucristoman mana criyicug, raquicayta munaptinga ama amatsayanquitsu. Si tsay criyicugpa warmipis o ollgopis raquicarnin aywacusiuptinga, tsay criyicug wauegega panipis librim quëdacunga. Tsaynö libri mana rabiacurnin alli päscuychö shumag cawacunapagmi, Dios Yaya gayamashcantsic. ¹⁶ Warmi ¿gamga pueandinquicu gojayquita Señor Jesucristoman rasumpa criyicatsir salvayta? Ollgo ¿gampis musyanquicu warmiquita rasumpa criyicatsirnin salvanayquipag?

¹⁷ Tsaymi nogaga munä llapanpis cada ünu shumag alli cawacuyänanta, Señor Jesucristo acraptin Dios Yaya gayangan örachö cayangannölla. Caycunatam noga niyag llapan maytsaychö goricaycur Dios Yayaman mañacug waueguna y panicuna. ¹⁸ Si Dios Yaya maygaytapis cuerpuyquicunachö señalacushga gayayäshushga cayaptiquiga, ama señalacushga cayangayquipita disimuläyanquitsu. Tsaynölla mana señalacushgacagpis, Dios Yaya gayayäshuptiqui cuerpuyquicunachö ama señalacuyanquitsu. ¹⁹ Cuerpuyquicunachö señalashga o mana señalacushga cayangayquipis manam ni imapag balintu. Tsaynö señalacuypitaga quiquin Dios Yaya llapan mandamientuncunata cäsurnin cumplingantsicmi masga välen. ²⁰ Tsaymi cada ünu imanöpis caycagta Dios Yaya gayayäshungayquinölla, shumag cawacuyanqui. ²¹ Si juc runapa servig esclävun caycaptiqui Dios Yaya gayashga cashuptiquipis ama yarpachacunquitsu. Pero si librina cayta pue dirga libri cawacunayquipagcagta ama perdetsinquitsu. ²² Pero pipis juc runapa servignin esclävun caycaptin gayashga runaga, Señor Jesucristoman criyicunganpitam shongonchö libracashga runanö caycan. Tsaynöllam gayangan örachö libri caycag runacunapis, cananga Señor Jesucristopa servigninna cayanga. ²³ Gamcunataga quiquin Dios Yaya Señor Jesucristopa alläpa chaniyog yawarninwan rantiyäshushga caycayäshuptiquiga, amana ni juc runapa servignin esclävunga cayaynatsu. ²⁴ Tsaymi wauegcuna y panicuna, Dios Yaya punta chö shumag cäsucurnin cawacuyay Dios Yaya gayayäshungayqui öra cada ünuta imanötapis tariyashungayquinölla.

²⁵ Llapayqui soltëracagcunapaga manam ni ima mandacuyta Señor Jesucristopita chasquishcätsu. Pero Señor Jesucristo alläpa llaquipäcug cayninwan llapan yachayninta confiacamaptinmi, quiquipa yarpayñipita niyashayqui. ²⁶ Tsaymi cananga noga yarpä, cay junagcuna alläpa ajacunata päsangantsicpitaga, canan imanöpis caycayangayquinölla shumag cawacuyänayquita. ²⁷ Casaracushgana caycarga ama warmiquita ni ollgoyquita dëjarnin raquicaytsu. Tsaynölla manarag warminnag japallayquillarag cawacurga ama warmiqui ashinquitsu. ²⁸ Pero gamcuna jöven o jipashllarag casaracurga manam jutsatatsu rurayanqui. Tsaynö caycaptinpis casädocagcunaga tucuyläya problëmacuna shamuptin, mana alli päsar cawayänayquitam nogaga munätsu.

²⁹ Wauegcuna y panicuna, cayta niyayniquitam munä alläpa ichicllana cay tiempo faltämashga. Tsaymi cananpitaga llapan casädocagcunaga imayca mana casädonölla Dios Yayallapaga shumag cawacuyätsun. ³⁰ Llapam mantacaywan llaquishga caycagcunapis, Dios Yayallawan imayca juc alli fiestachö cushishganö cawacuyätsun. Tsaynölla canan fiestachö cushishga caycagcunapis, mantacashga llaquicuychö cawacuyätsun. Imaycata rantigcunapis mana imannag wactsanö cawacuyätsun. ³¹ Canan cay munduchö tucuyläya imaycata provechashgacunapis mana ayrajarnin ni imata provechagnölla cawacuyätsun. Cay munduga llapan imaycanwan jancat ushacänanpagnam caycan.

³² Nogaga alläpam munä gamcuna llapan imayca yarpachacucunapita libri cawacuyänayquita. Llapam soltërucagcunaga Señor Jesucristopa llapan aruyninpag yarpachacur, Pay munangannölla shumag cawacuyta pue din. ³³ Pero casädocagcunaga cay patsachö imaycatapis tariyänanpag yarpachacur cayan, warminta cushitsinanpag. ³⁴ Tsaynöpam juc casädo runaga ishcayläyaman yarpänan Dios Yaya y warminta cushitsinanpag. Tsay quiquillan cawacug warmiga cuerpunwan alman Dios Yaya canganta yarparnin, Payta servir jutsannag shumag cawacutsun. Pero casäda warmiga cay patsachö imatapis tarinanpagwan gojanta cushitsinanpag yarpän. ³⁵ Caycunataga niyag manam amatsayarniquitsu, sinöga bienni quicunapag plëtuyarniquim.

Tsaynöllam niyag lllapan shongoyquicunawan Señor Jesucristollatana servirnín, lllapan junagcunachópis allillata rurar shumag cawacuyánayquípápag.

³⁶ Si juc ollgo mana allita ruraycanganta yarpárnin yashgana jipashwan tácuyla munarga, mejorga casaracutsun mana jutsata rurananpag. Tsaynó ishcan rasumpa casaracurga manam jutsatatsu rurayanga. ³⁷ Pero si maygan ollgopis quiquinpa munayninta controlacur shongonchó alli yarpayyog cayninwan quiquillan libri cacuyta munarga, tsay jipashwan ama casarangatsu. Tsaynó shumag mana jutsata rurárnin quiquillan cacunganga allim canga. ³⁸ Tsaynómi pipis rasumpa casaracurga allita ruraycan. Pero tsaynó casaracungapitapis mas alliga cangan, quiquillan shumag cawacunganmi.

³⁹ Casáda warmiga gojan cawaycaptinllaragga paypa mandádunchómi shumag cawacunan. Pero gojan wañusquiptinmi síga, libri quédasquir pí munanganwanpis casaracuyta puedir, rasumpa firmi criyicugllawan casaracutsun. ⁴⁰ Nogapitagam mas mejor canman manana yapay jucwan casaracurnin quiquillan cushishga cawacur. Caycunataga quiquípa yarpayllápitam niyag, nogachó Dios Yayapa Espíritu Santon canganta musyarnin.

8

Ídolocunaman churayangan micuycuna

¹ Canan niyáshayqui respetar micuycunata ídolocunaman churayanganpag. Rasuncagtagam llapantsicpis yachayyog cantsic. Tsay yachaynintsicmi allishtucug orgullösomanpis chátsimantsic. Pero lllapan runamajintsicwan cuyanacurmi, mas firmi criyicuyánanpag yanapantsic. ² Si pipis, “Nogaga lllapan imaycatam yachárnin musyá” nir parlarga, manam rasumpacagtaga ni imatapis musyantsu. ³ Pero pipis Dios Yayata rasumpa cuyárnin cásuptinga, Dios Yayapis tsay runataga rasumpam regen.

⁴ Ídolocunata ofrecernin churayangan micuycunaga manam ni imapággis servintsu, musyantsicmi tsay ídolocunaga poderninnag cayangata, juc japallan poderóso Dios Yaya captin. ⁵ Tsaynöllam cieluchówan cay patsachópis atscag diostucugcuna cayan. Tsaynó rasumpa carga, maytsicag dioscunawan señorcunach cayanman. ⁶ Pero nogantsicpaga manam masga juc diosnintsic cantsu, juc japallan Tayta Dios Yayapitaga. Juc japallan Dios Yaya lllapan imaycata camashga captinmi, nogantsicpis Payllapagna cawantsic. Tsaynöllam juc japallan Señor Jesucristopis cay munduchó lllapan imaycata camashga captin, Payllawan nogantsicpis cawacuntsic.

⁷ Pero manam lllapan runacunatsu caycunataga musyarnin entendiyan. Tsay ídolocunata adorang yachacashga runacunaga, tsay micuycuna ídolocunaman ofrecer churayangantam yarpáyan. Tsay runacunaga concienciancuna allápa débil carmi, tsay micuyta micuyanganpita jutsawan tallucashga cayanganta yarpátsin. ⁸ Pero micuycuna micungantsicpitaga Dios Yaya manam chasqimáshuntsu ni tsayta micurpis mejortsu ni peortsu cawashun.

⁹ Tsaynó caycaptinpis cuidádu cayanqui, tsay libri cayniquicunawantag manarag rasumpa firmi criyicugcunata jutsaman ishquitsiyanquiman. ¹⁰ Si tsaynó rasumpa musyaycar ídolocunaman churayangan micuyta micugta ricáshurniquim, tsayrag criyicuycag waugeyquiga allish canganta yarpárnin ídolocunaman churayangan micuycunata micur yarpayninchó jutsata ruranga. ¹¹ Allish yachayniquiwán lllapanta musyar imatapis rurangayquiwantag, tsayrag criyicuycag waugeyquita jutsaman ishquitsinquiman, Señor Jesucristopis payraycu wañushga caycaptin. ¹² Tsaynó manarag firmi criyicug waugeyquicunapa contran, mana allita rurar yarpayninta jutsawan tallucátsirninga, quiquiquicunam Señor Jesucristopa contran jutsata ruraycáyanqui. ¹³ Tsaymi micungáwan tsayrag criyicuycag waugéta mana alliman ishquitsignó jutsata ruratsirga, mejorga ni imaypis aysata micúmantsu, tsayrag criyicuycag waugéta jutsaman mana ishquitsinápápag.

9

Apostolpa deréchuncuna

¹ ¿Manacu libri cá? ¿Manacu apostol cá? ¿Nogaga manacu Señor Jesucristota ricashcá? ¿Manacu gamcuna Señor Jesucristoman firmi criyicuyánayquípápag yachatsiyangam musyatsicushga, Paypa aruyninta arurnin cumplingá? ² Derepentich waquingra apostol cangáta regeyámantsu. ¡Pero gamcunam síga Señor Jesucristopa apostolnin cangáta musyarnin rasumpa regeyámanqui! Gamcuna llapayqui Señor Jesucristoman firmi criyicuyangayquim apostol cangáta rasumpa musyatsicun.

³ Caynómi contestá tsay rimayámarni parlacunata: ⁴ ¿Acásu manacu deréchuncuna can, micuyánápápagwan upyayánápággis? ⁵ ¿Manacu deréchú can nogapis criyicug warmiwan casaranápápag, waquincag apostolcunawan Señor Jesucristopa waugencunanó y Pedropis casarangannó? ⁶ ¿O Bernabewan ishácunallacu imaycácula faltápagpis quiquícunapa maquícunawan obligádu alli aruyáná?

⁷ ¿Maygan soldädutan quiquinpa gastunta pägacur ejerचितuchö servicun? ¿Maygan murucug runatan chacranchö alli arurnin üvata murusquir mana micuntsu? ¿Maygan mit-sicugtan wäta wätanganpa lichinllatapis gapirnin mana upuntsu? ⁸ Ama yarpäyaytsu cay llapan niyangagcunaga quiquiipa yarpayllapita canganta. ¿Manacu unay Moisés gellangan leypis caycunapag unaypitana willacurgan? ⁹ Moisés gellangan leychömi nirgan: "Tríguta trillar jarutsingayqui bueyispa shiminta ama jaquimawan watanquitsu mana micunan-pag" ¿Acäsu Dios Yayaga bueyiscunallapagcu yarpachacurgan? ¹⁰ ¿O nogantsicpagpis yarpachacurcu tsaynö nirgan? Tsaynöga nogantsicraycum nirgan, chacrachö llapan arurnin yapyagcunawan trillagcunapis, cushishga shuyarar cosëcha öra iwallla ischan chasquiyänanpag. ¹¹ Si nogacuna imayca murucugnö shongyöquicunachö firmi criyicuyänayquipag yachatsiyangapita, ¿alläpa ajacu canman gamcunapita cosechagnö imal-latapis chasquiyänanpag? ¹² Si waquincagcuna imaycawan yanapayänayquipag derëchuyog caycäyaptinga, ¿manatsurag nogacunapaga imaycallawanpis yanapayämänayquipag mas derëchucuna canman?

Pero tsaynö yanapayämänayquipag derëchücuna caycaptinpis, manam gamcunapitaga ni imatapis garayämänayquipag mañayargagtsu. Tsaynö imatapis garädu mañayangagpa rantinmi, llapan imaycata awantarpis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta mana dejaypa willacurgä, mana ni ima amatsayäshuptiqui rasumpa firmi criyicuyänayquipag. ¹³ ¿Manacu musyayanqui templuchö servicurnin arugcunaga, tsay templuman garayanganta micurnin cayanganta? Tsaynölla ¿manacu musyayanqui templupa altarninchö atendicugcunapis, altarman imayca churayangancunata allicösa micur cayanganta? ¹⁴ Tsaynöllam Señor Jesucristopis dispönishga pipis rasumpacag salvacunpag Alli Willacuyninta willacurga, tsaynö willacug canganpita imaycallawanpis yanapayaptin alish cawacunanpag.

¹⁵ Pero nogaga manam ni maygancag derëchutapis ashishcätsu. Tsaymi cartächöpis cay-cunapaga gellgamütsu imatapis mana garayämänayquita munar. Caynö mana cobracurlla alläpa cushishga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacucangäta manarag ni pipis gechumanganyag mejorga wañucüman. ¹⁶ Tsaynö caycaptipis Señor Jesucristopa salvacug Alli Willacuyninta willacungäga manam aläbacur willacunäpagtsu. Mas bienmi tsay Alli Willacuyta willacunäpagga obligacionni. ¡Pero allau noga cay rasumpacag Alli Willacuyta mana willacuptiga! ¹⁷ Tsaymi nogaga quiquiipa voluntäniwan rasumpa willacurnin yachatsicurgä, Dios Yayapita jatun garayta cushishga chasquinäpag. Y si nogata obligayämaptinlla yachatsicurninga, mandarnin encargayämanganllatam cumplirnin yachatsicüman cargan. ¹⁸ ¿Tsaypunga maygantan nogapa rasumpacag reconpensäga? Dios Yayapa Alli Willacuyn-intaga alläpa cushishga willacurmi purishag, mana pitapis ni ima pägata mañarnin aunqui waquincag yachatsicugcunapanö derëchü caycaptinpis.

¹⁹ Mana ni pipa esclávan libri caycarpis, llapan marcacunachö serviyäshugniqui esclávuyicunam tigrashcä, Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyänanpag llapan runacunata gorinäraycu. ²⁰ Judiucunawan pagta cawarmi nogapis judiucunanö portacurgä, Señor Jesucristoman criyicuyänanraycu. Tsaynömi Moiséspa leynin mandacunganta cumplirnin pagtancuna cumplirnin cawargä, aunqui tsay leycunapita libri caycarpis. Tsaynöga cawargä, tsay leypa mandacuynta cumplir cawagcunata Señor Jesucristoman criyicatsirnin salvanäraycum. ²¹ Tsaynöllam Moiséspa leynin mandacunganchö mana cawag runacunawanpis pagta cawargä, aunqui Dios Yayapa mandacuyntinchö Señor Jesucristopa cuyacuy leyninta cumplirnin cawaycarpis, paycunata Dios Yayapa Mandacuy Reynonman pushanäraycu. ²² Criyicuyntinchachö débil caycagcunawanpis pagtancunam débil cargä, Señor Jesucristoman rasumpa criyicuyänanraycu. Tsaynömi nogaga llapanwanpis pagta paycunanölla cawacurgä, imaycanö waquillantapis Señor Jesucristoman criyicatsipti salvacäyänanraycu. ²³ Caycuna llapanam Señor Jesucristopa Alli Willacuyninraycu ruraycä, tsay Alli Willacuywan llapan bendiciunninta chasquinäpag.

²⁴ ¿Manacu musyayanqui juc llalinacur aywaychö juc gänagcaglla premiuta chasquin-ganta? Tsaynölla gamcunapis llapaytö llalinacugnörag Señor Jesucristoman aywayay premiuta chasquiyänayquipag. ²⁵ Pelöta jaytaychö alish pucllagcunaga, mas alish pu-cllayänanpagmi alli entrenarnin prevenicuyan. Tsaynöga entrenayan alli pucllarnin llapanta gänasquir laurelpita rurashga corönata chasquiyänanpagmi. Tsay laurelpita coröna gänayanganga sasllam tsaquirnin ushacasquin. Pero nogantsicmi siga imayca lüchagnörag entrenacuyantsic mana tsaquirnin ushacag premiuta chasquir, imayyagpis gloriachö cawacunapag. ²⁶ Tsaymi nogaga mana ricchacur cörrignötsu cörrirnin aywä ni imayca wayrallata cutarnin maganacugnötsu cä. ²⁷ Tsaynö cangäpa rantinmi nogaga cuerpüta castigar obligä, juc esclávanö rasumpa cäsumänanpag. Tsaynöga rurä llapan runacunata

yachatsirnin willacungäpita, jutsaman shicwar imayca cörriyar ishquigtanö Dios Yaya mana descalificäyämänapagmi.

10

İdolocunapag alverticungan

¹ Wauecuna y panicuna, nogaga manam mana musuyänayquita munätsu, unaycag aylluñticunata Dios Yaya mana ni ima peligrupan pätsatsinganta. Paycunamanmi juc pucutayta cachamur tsapascatsirnin, lamar rurinpa pätsatsirgan. ² Tsay lamarpa pätsarmi pucutaypa gopinchö Moiséswan pagta llapanpis imayca bautizacashganö caryargan. ³ Paycunaga juc milagru micuytam Dios Yayapita chasquisquir, tsay micuyllata llapan micuyargan. ⁴ Tsaynöllam llapan aywagcunapis juc milagru yacu upyayangal-lanta upyayargan. Paycunaga viäjincunachö juc gagapita yargamug yacutam upyayargan. Tsaynö compañar pushagnincuna cawatsicug gagawan yargamug yacuga quiquin Señor Jesucristom cargan. ⁵ Tsaynö caycaptinpis cäsi llapanmi Dios Yayata gustargantsu. Tsaymi tsay Israel casta runacuna cäsi llapan mana ni imacag tsunyachö wañurnin ushacar cuerpuncunapis mashtararrag quëdargan.

⁶ Tsaycuna llapanmi imayca juc alvertincianö nogantsicpag pätsargan, paycuna mana allicunata rurayangannöga nogantsicpis mana allicunata manana munapänapag. ⁷ Tsaymi gamcunaga ama tsay İdolocunataga adorayaytsu, paycunachö waquincagcuna adorayangannöga. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö niran: “Llapan runacunam jamayargan micuyänapag y upyayänapag, tsaypita sharcurnam alläpa cushishga fiestata rurarnin lluta mana allicunata rurarnin cayargan.”^{*} ⁸ Nogantsicga ama jucnin jucninwan mana allicunata rurar puricushuntsu, paycunachö waquincagcuna ruracäyangannöga. Tsaynö mana allicunata ruracäyanganpitam juc junagllachö ishca chunca quimsa waranga (23,000) wañuyargan. ⁹ Ama paycunachö waquincagcuna Dios Yayata pruebagnö rurayangannöga cashuntsu. Tsay pruebagnincag runacunam culebracuna caniptin juc junagllachö wañurnin ushacäyargan. ¹⁰ Ama ni imatapis Dios Yayapa contran rimarnin par-lashuntsu, paycunachö waquincagcuna mana allicunata parlar rimayangannöga. Tsaynö rabiarnin parlaycachar rimayangannöga, Dios Yaya wañutsicug angelta cachamurgan rimagnincunata wañutsinapag.

¹¹ Tsaycunaga llapanmi pätsargan, imayca juc ejemplucunanö. Tsaymi Diospa Palabranchö gellgashga cargan, nogantsicpag juc alverticugcunanö canan ultimucag tiempucuna nogantsicman chaycämuptinna. ¹² Tsaymi si pipis, “Firmim criyicuycä” nirga, shumag cuidacutsun jutsaman mana ishquinapag. ¹³ Gamcuna tucuyläya pruebacunatawan tentacioncuna päsayangayquiga, llapan runacuna päsayangannöllam. Tsaynöpam imaypis Dios Yayaman rasumpa confiacuyta puediyanqui, Payga manam ni ima pruebacunaman ni jutsaman shicwayänayquita munangatsu mana awantayangayquiyagga. Tsaypa rantinmi quiquin Dios Yaya yanapayäshunqui pruebacunawan tentacioncuna chämuptin, imaycatapis alish awantanayquipag.

İdolocunata adoray fiestacunawan Señor Jesucristopa merienda micuyin

¹⁴ Tsaymi cuyashga wauecuna y panicuna, İdolocuna adorayangayquita dëjasquir witicuyay. ¹⁵ Caycunataga alli yachayyog runacunatam niyag, llapan niyangagcuna alli o mana alli canganta quiquiquincuna juzgayta puediyaptiqui. ¹⁶ Si nogantsic juc sagrädu cöpanpita Dios Yayata alabarnin agradëciscuquir upyarga, Señor Jesucristowanmi jucilayllanö ticrantsic yawarninraycu. Tsaynöllam tsay tantallata bendisarnin paquisquir micurpis, Señor Jesucristowan jucilayllanö ticrantsic cuerpunta chasquingantsicraycu. ¹⁷ Aunqui maytsicag runacuna carpis, juc tantallatam micuntsic. Tsaynöpam llapantsic maytsicag carpis, juc cuerpulla cantisic.

¹⁸ Masqui shumag tantiyayay Israel marca runacunapag: Tsay Israel marca runacunaga templupa altarninman sacrificiuta rurar churayangan micuycunata micuyanganpitam, tsay sacrificiucunawan Dios Yaya perdonarnin jutsannagtanö chasquirgan. ¹⁹ Tsaynöllam mana criyicug runacunapis İdolocunaman micuycunata churayan. Tsaymi tsay İdolocunaga ni ima poderyogtsu ni churayangan micuycunapis manam alläpa allicag micuytsu. Gamcuna musuyayangayquinöpis tsaycunaga llapanpis mana imapag servigllam cayan. ²⁰ Nogaga caynö niyayniqitam munä: Tsay İdolocunata ofrecernin churagcunaga manam Dios Yayatatsu alabaycayan, sinöga quiquin supaycunata ofreceycayan. Tsaymi nogaga munätsu supaycunawan tallucarnin gamcunapis cayänayquita. ²¹ Señor Jesucristopa sagrädu cöpanpita upyaycarga, manam supaycunapa cöpanpitaga upyashwantsu. Tsaynöllam Señor Jesucristopa cuerpuntawan yawarninta chasquiycarga, supaycunapa mësanman churashgataga ni imaypis chasquishwantsu.

* 10:7 Ex 32:6.

²² ¿Nogantsicga Señor Jesucristo chiquicurnin canantacu munantsic? ¿Acäsu nogantsicga Paypita mascu cantsic?

Llapan criyicugcuna libri cawacuyangan

²³ Waquincagcuna niyangannömi, “Llapan imaycatapis ruraytaga puedintsicmi.” Pero llapan imayca ruragantsicga manam allillatsu. Tsaynöllam, “Llapan imayca munangantsictapis rurayta puedintsic.” Pero manam llapan rurangantsicstu nogantsicpa biennintsicga. ²⁴ Ama quiquintsicpa biennintsicllaga ashishuntsu, sinöga llapan runamajintsicpa biennin imaycatapis ashishun.

²⁵ Gamcunaga mercädochö ranticuyangan llapan aytasacunata micuyanqui, yarpayniqicuna mana allita yarpaptin maypita apayämungantapis mana tapupacurnin. ²⁶ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Cay llapan entëru munduwan, tsaychö llapan imayca ricangantsiccunaga japallan Señorpam.”²⁷

²⁷ Si juc mana criyicug runa wajinman invitayäshuptiqui aywarga, llapan imayca garayäshungayquita mana tapuparlla llapanta micuyanqui. Ama tapupäyanquitsu yarpayniqicuna mana allita yarpaptin, maypita apayämungantapis. ²⁸ Pero si tsaychö pipis: “Cay aytasaga sacrificiuchö idolocunata ofreceyananmi” niyashuptiquiga ama micuyanquitsu. Tsayta mana micuyaptiquim, willayäshugniqui runacunapis yarpaynincunachö lltan mana allicunata gamcunapag mana yarpäyanagtsu. ²⁹ Caycunataga niyag manam gamcunapa yarpayniqicunapagtsu, sinöga tsay willayäshugniqicuna gamcunapag mana allicunata mana yarpäyananpagmi. ¿Imanötan quiquipa concienciätawan libri cangäta juzgacüman, juc runacunapa concienciachö yarpayninwan? ³⁰ Si cushishga imatapis micurnin agradëcicyuptiga ¿imanörag micungäpita acusar musyapäyanman Dios Yayata agradëcicyuptiga?

³¹ Tsaynö caycaptinpis imayata micurnin, upyar, imaycacunata rurarpis Dios Yayata respetarnin cushitsiyänayquipag rurayanqui. ³² Ama ni pitapis mana alli ejemplutaga goyanquitsu, judiucunatawan mana judiucagcunatapis ni goricaycur Dios Yayaman mañacucunaman juntawacagcunatapis. ³³ Noganö allicunallata rurayag, llapan imaycachöpis Dios Yayata alläpa respetarnin cushitsingänö. Tsaynö quiquipa bienni mana ashirmi, atscag runacunapa biennin ashycä, rasumpacag salvaciunta tariyanpag.

11

¹ Señor Jesucristopa ejemplunta sigingänö, gamcunapis nogapa ejemplüta sigiyay.

Dios Yayaman imanö mañacuyänanpag alverticuy

² Waugecuna y panicuna, alläpa cushicurmi aläbar felicitayag imaypis nogapag yarpäyamar, yachatsiyangagnölla llapanta sigiyäyangayquita. ³ Tsaymi cananga gamcuna shumag entendiymänayquita munä, Señor Jesucristo llapan runacunapa mandagnin uman cuenta canganta. Tsaynöllam juc ollgopis warminpa uman cuenta mandagnin, imayca Dios Yaya Señor Jesucristopa mandagnin uman cuenta cangannö. ⁴ Pí ollgopis Dios Yayaman mañacurnin o willacurga, ama warmicunanö umanta tsapäcungatsu. Si tsay warmicunanö umanta tsapäcurga, Señor Jesucristo mandagnin umannö captinmi alläpa pengacatsir desonran. ⁵ Tsaynö caycaptinga pí warmipis Dios Yayaman mañacurnin o willacurga, umanta tsapäcutsun. Si umanta mana tsapäcurga imayca agtsan rutushganö carmi, gojanta alläpa pengacuymän churanga mandagnin uman cuenta captin. ⁶ Si juc warmi goricaycurnin Dios Yayaman mañacuyanganchö umanta mana tsapäcurga, mejorga llapan agtsanta ollgopatano rutusquitsun. Si tsaynö pengacuypag rutushga cayta mana munarga, umanta shumag tsapäcutsun. ⁷ Ollgocagcunaga ama umancunata tsapacuyätsuntsu, paycunaga quiquin Dios Yayapa reträtun caynincunawanmi, cushicuyypag atsicuyg poderinta musyatsicuyan. Pero warmicunanö siga, ollgopa reträtunnö car, ollgo imanö canganta musyatsicuyan. ⁸ Dios Yayaga manam warmipitatsu ollgota camargan, sinöga ollgopa costillanpitam warmita camargan. ⁹ Ollgotaga Dios Yaya manam warmipagtsu camargan, mas bienmi warmita ollgopag camargan. ¹⁰ Tsaynö canganpitawan angelcunaraycum, warmiga imayca umanchö señaleta catsignö gojanta cäsurnin shumag cawacutsun.

¹¹ Pero tsaynö captinpis Señor Jesucristoman criyicuy vidachöga, manam juc warmi mana ollgonnag libriga canmantsu. Tsaynöllam ollgopis libri mana warminnagga canmantsu. ¹² Musyangantsicnöpis ollgopa costillanpitam Dios Yaya warmita camargan. Tsaynöllam ollgocupis warmipitarag yuriyashga. Tsaymi llapan imaycapis quiquin Dios Yayallapita shamun. ¹³ Gamcunana tsaytaga imanöpis juzgayay: ¿Allicu canman juc warmi umanta mana tsapäcur Dios Yayaman mañacungan? ¹⁴ ¿Acäsu manacu canan tiempo costumbriga yachatsimantsic, juc ollgopa alläpa jatusag agtsan carga pengacuypag canganta,

15 warmipagmi siga shumag cushicuypag jatusag agtsan cangan? Tsaypagmi warmitaga quiquin Dios Yaya jatusag agtsacunaga garashga umanta tsapānanpag. 16 Si pipis caycunapag imatapis discuticuyta munarga, musyatsun Dios Yayaman llapantsic criyicugcunaga juclāya costumbricunata mana chasquingantsicta.

Micupacuyanganchō lluta mana allicunata ruracāyangan

17 Cay cartata gellgamur manam alābayainiquita pueditsu, allicag ruraycunata rurayangayquipa rantin, llapayqui micuyānayquipag goricāyanganquichō allāpa mana alli captin. 18 Unaynam willayāmashga Dios Yayaman mañacuyānayquipag goricāyanganquichō, quiquiucuna pura raquicarnin caycāyanganquita. Tsaynō willayāmangan gamcunachō rasumpa pāsycangantam criyirnin yarpaycā. 19 ¡Rasuncagtaga quiquiucuna purallam yarpayniucunawan raquicar caycāyanqui! ¡Tsaynō raquicarnin caycāyanqui, maygayquipis rasumpa firmi criyicur Dios Yayawan alli cawacuyayganquita musyayānanpagmi! 20 Tsaynō raquicar cayaptiquiga, goricarcurnin Señor Jesucristowan pagta micugnō cayanganquips, mananam Señor Jesucristopa pagta micuyanquinatsu. 21 Gamcuna micuyanganquichōmi waquincagcunaga cada ūnu punta puntata achcuscuir allāpa micupacuyan. Tsaymi waquincagtaga mallagaycagta dējasqui, asta machāyanganpag upyapacuyan. 22 ¿Acāsu manacu juclāchō wajiquicuna can alli micucuyānayquipag y upyarnin machāyānayquipag? ¿Imanirtan Dios Yayaman criyicugcunataga despreciarnin, mana imannagcag wactsacunatapis pengacatsiyanqui? ¿Tsaynō rurayangayquipitaga ima nishagtan? ¿Imanōrag alābayagman gamcuna tsaynō mana allicunata rurayangayquipita? ¡Manam alābayāshayquitsul

Señor Jesucristowan pagta micugnō cayangan

(Mateo 26:26-29; Marcos 14:22-25; Lucas 22:14-20)

23 Tsaymi nogapis quiquin Señor Jesucristopita chasquirgā, cay Alli Willacuyninta yachatsicur willayangagta. Señor Jesucristota traicionayangan pagasmi, maquinwan tantata achcurcur; 24 Dios Yayaman mañacurnin agradēcicur paquisquir nirgan: “Cay tantam nogapa cuerpū, gamcunapa bienniucuna wañunanpag entregashga canga. Caynō gamcunapis rurayanqui, nogata imaypis yarpāyāmarni.” 25 Tsaynōllam micur ushasquirnin, cōpata maquinwan achcurcur nirgan: “Cay cōpachō yawarniwanmi, Dios Yayawan gamcunapag juc mushog contrātuta rurashcā. Tsaymi cada vez yarpāyāmarni upyar caynō rurayanqui.” 26 Tsaynōlla cada vez cay tantata micurnin y cōpachō upyarnin, asta Señor Jesucristo cutimungan junagyag Paypa wañuyninta willacuycāyanqui.

Señor Jesucristowan pagta caycagnō imanō micuna cangan

27 Tsaymi pipis Señor Jesucristopita tantata micur y cōpachō upyaycar Dios Yayata mana alabarnin llutan mana allicunata rurarga, allāpa jatun jutsatan ruraycan Señor Jesucristopa cuerpunpawan yawarninpa contran. 28 Cada ūnum concienciancunachō shumag yarpachacur tantiyacuyānan, Señor Jesucristopa cuerpuntawan yawarninta manarag chasquirnin. 29 Pero pipis Señor Jesucristopa cuerpuntawan yawarninta micurnin upyayta munarga, llapan jutsanpita arepenticunan. Si jutsanta mana arepenticur Señor Jesucristo imapag wañunganta mana musyaycar micurnin upyarga quiquillanmi condenacunga. 30 Tsaymi gamcunachō waquincagcuna mana allicunata ruray micuyanganpita callpannagnō allāpa dēbil geshyagyasha caycāyan. Tsaynōllam waquincagpis mana allicunata rurayanganpita wañurnin ushacāyashga. 31 Si quiquintsic shumag yarpachacurnin arepenticushgaga, Dios Yayapis manam mantsacaypag castigamāshuntsu. 32 Pero Dios Yayaga juzgarnin castigamantsic quiquintsic yachacunapagmi, cay patsachō jutsata ruragcunawan pagta condenacurnin infernuman mana aywanapag.

33 Tsaymi cuyashga waugecuna y panicuna, llapayqui goricyacur micuyānayqui captin-pis, llapan chāyāmunganyag jucnin jucninwanpis shuyānacuyanqui. 34 Si mayganpis allāpa mallagarga wajinllachōna micucarcamunga, manarag llapan goricāyaptin micunganpita Dios Yaya mana castiganapag.

Gamcunacagpa quiqui ricagniquicuna shamurnam, waquincag asuntucunapag con-sejar entenditsiyāshayqui.

12

Espiritu Santo tucuyāyayachayta garamangantsic

1 Wauecuna y panicuna, Espiritu Santo poderninwan tucuyāyayachayniucunaga garayāshungayquita shumag entediyanquitam munā. 2 Gamcunaga musyayanquim cay mundupa costumbricunallachō cawar manarag criyicuyaptiqui, mana ni ima musyag ni ima parlag idolocunata adorayānayquipag imayca garachagnō fācil apayāshungayquita. 3 Tsaymi canan rasumpa alvertiyag, Espiritu Santopa poderninwan cawarga ni pipis

“¡Señor Jesucristoga alläpa mana allim!” nir parlananpag. Tsaynöllam ni pipis rasumpa ninmantsu: “¡Jesucristoga Señornimi!” nir, Dios Yaya Espiritu Santunpa poderninwan mana yanapaptinga.

⁴ Tsaymi rasumpa maygan criyicugpis tucuyläya allish yachaycunata chasquin, pero tsay lllapan yachaycuna chasquinganga juc Espiritu Santollapitam shamun. ⁵ Tsaynöllam tucuyläyapa servinapagpis can, pero tsaynö tucuyläyapa servirpis juc japallan Señor Jesucristollatam servinantsic. ⁶ Tucuyläyata rurarnin mandacuyyog canapagpis canmi, pero Dios Yayallam tsay lllapan imayca ruraycunatapis rurashga.

⁷ Cada ünutam Dios Yayaga lllapan yachaynintsicunata garamashcantsic, Espiritu Santopa yanapacuyinwan criyicugmajintsicunata yanapanapag. ⁸ Tsaynö rasumpa juc runapa shongonchö Espiritu Santo captinmi, tsay runaga alläpa yachayninwan imatapis parlan. Tsaynöllam waquincag runacunatapis quiquin Espiritu Santo poderninwan, lllapan musyaycunata tantiyatsirnin entenditsinga. ⁹ Tsay Espiritu Santollapitam waquincagga alli firmi criyicuynincuna chasquiyan. Waquincagnam Espiritu Santopa poderninta geshyagyashacunata cuticätsiyänanpag chasquiyan. ¹⁰ Waquincagnam milagrucunata rurayänanpag Dios Yayapita poderta chasquiyan y waquincagnam poderta chasquiyan quiquin Dios Yayapita rasumpacag Alli Willacuy chasquiayanganta allish willacuyänanpag. Tsaynöllam waquincag criyicugcunatapis Dios Yaya poderninta garashga, rasumpacag Espiritu o mana allicag espiritu canganta regeyänanpag. Waquincagnam podernincuna garashga tucuyläya idiomacuna parlayta yachayänanpag. Tsaynöllam waquincagtapis mas yachaynincuna garashga tucuyläya idiomacunachö parlangantapis, alli yachayninwan rasumpa entendir musyatsicunapag. ¹¹ Pero tsay lllapan imayca yachaynincunawan tucuyläya imaycata rurarpis, juc japallan Espiritu Santollam segun quiquin munangannölla cada ünuta gararnin entregashga.

Juc cuerpu lllapan partincunawan juntawacashga cangan

¹² Tsaynö captinpis, cuerpuga juc japallan caycarpis atsa partiyogmi. Tsaynö atsa partincuna caycaptinpis juc cuerpullachömi lllapan juntawacashga cayan. Tsaynöllam Señor Jesucristopa cuerpunwanpis päsan. ¹³ Tsaymi nogantsicga juc Espiritu Santollawan bautizacashcantsic, juc cuerpunölla lllapantsic canapag, judiu o griego, servicug y libri mana servicug carpis. Tsaynöllam imayca yacuta upyatsignö lllapantsicga juc japallan Espiritu Santonta garamashcantsic.

¹⁴ Tsaymi canan cuerpuga manam juc partillatsu, sinöga atsa partiyogmi. ¹⁵ Si chaqui ninman: “Nogaga mana maqui carmi, cuerpupatsu cá” nir. ¿Tsaynö nirpis Acäsu cuerpupa partin canganpita camantsacanmancu? ¹⁶ Si rinri ninman: “Nogaga mana ñawi carmi, cuerpupatsu cá.” ¿Tsaynö nirpis Acäsu cuerpupa partin canganpita camantsacanmancu? ¹⁷ Si lllapan cuerpuntsic ñawilla captin, ¿imanörög wiyayta puedishwan? Si tsaynöllä lllapan cuerpuntsic rinrilla captin, ¿imanörög mushcuyta puedishwan? ¹⁸ Pero rasuncagtaga mana tsaynö canapagmi, quiquin Dios Yaya cada ünuta sitiuncunaman churashga, lllapanpis quiquin munangannölla shumag cayänanpag. ¹⁹ Si lllapan cuerpu juc partiyoglla captin, ¿imanörög tsay cuerpu canman? ²⁰ Pero rasuncagtaga tsaynö atsa partiyog cuerpu carpis, juc japallanmi tsay cuerpuga.

²¹ Tsaymi ñawiga maquita: “Manam wanagtsu” niyta puedintsu. Tsaynöllam umapis chaquita: “Manam wanagtsu” niyta puedintsu. ²² Tsaynö ninacuyanganpa rantinmi mas bien, imayca alläpa dëbilnögag cuerpuntsicpa partincunarag mas wanacan. ²³ Tsaynö pam cuerpuntsicchö mana cäsungantsic umildecagrag, imaycawan mas shumag respetarnin cuidantsic. Tsaynöllam mana ricäcag cuerpuntsicpa partincunataga, imaycallawarpis mas shumag tsapäcuyta munantsic. ²⁴ Pero runacuna ricämänantsicag cuerpuntsicpa partincunataga manam tsapayta wanantsic, pimaypis ricämäna captin. Tsaymi Dios Yaya dispönishga tsay mana cäsungantsicag cuerpuntsicpa partin, lllapanpitapis allish cuidarnin mas respetashga cananpag. ²⁵ Tsaynö dispönishga lllapan cuerpuntsic pagta car, ni mayganpis mana raquicänanpag. Tsaynö pam lllapan cuerpuntsic juccag partincunawan jucnin jucninwan llaquipänacurnin yanapacur shumag cawacuyanga. ²⁶ Si cuerpupa juccag partin llaquicurnin sufriptinpis lllapan waquincagcunapis iwalmi sufriyanga. Tsaynöllam cuerpuga juc partinta alläpa cuyarnin respetayaptinga, waquincag partincunapis lllapan alläpa cushicuyanga.

²⁷ Tsaymi gamcunaga Señor Jesucristopa rasumpa cawag cuerpun cayanqui. Tsaynö carmi Paypa cuerpunpa lllapan partincuna llapayquips cada ünü cayanqui. ²⁸ Tsaynöllam quiquin Dios Yaya lllapan criyicugcuna goricäyangan wajichöpis tucuyläya mandacuyyog cayänanpag churargan.

Puntatam churagan apostolcunata, tsaypa gepanmanmi Alli Willacuyninta willacur profëtacunata. Tsaycunapa gepancunamannam Diospa Palabranta willacur yachatsicucunata churagan.

Tsaypitanam tucuyläya milagru ruragcunawan geshyagyashacunata cuticätsigcunatapis churagan. Tsaynöllam waquntapis churagan imaycachöpis yanapacur cayänanpag y waquincagtanam criyicucunata mandarnin pushayänanpag. Waquincagtanam tucuyläya idiomacunata parlar yachacuyänanpag churagan. ²⁹ ¿Llapancu apostolcuna cayan? ¿Llapancu profëtacuna cayan? ¿Llapancu yachatsicug maestru cayan? ¿Llapancu milagrucunata rurayan? ³⁰ ¿Llapancu geshyagyashacunata cuticätsiyänman? ¿Llapancu tucuyläya idiomacunata parlayan? ¿Llapancu tucuyläya idioma parlaycunata shumag ententitsicur musyatsicuyan? ³¹ Pero gamcunaga mas allicag yachayniquicuna chasquiyänayquipag, imayca ayrajagnörög ashiyanqui.

Caymi rasumpa cuyanacur cawacuyga

Cananmi noga llapanpitapis mas allicag nänitano regetsiyäshayqui, Dios Yaya munan-gannö rasumpa shumag cawacuyänayquipag.

13

¹ Si maytsay naciunchö runacunapa parlaynintawan angelcunapa parlaynincunata yacharpis, runamajita mana cuyarga imayca mana servig fierro wagagwan ratay platillo mana alli chininignöllam cäman. ² Si noga Dios Yayapag alläpa allish willacur, Paypa llapan yarpaynintawan yachayninta musyarnin, asta jircacunata jucläman wititsinäpag criyicuyänan poderni captinpis, mana rasumpa cuyacur llaquipäcurga, mana imapag servigllam cäman. ³ Tsaynöllam imayca capamagnäta wactsacunata gararnin, Dios Yayanam criyicungäräyacu quiquiäpa cuerpüta waycäyämänanpag entregacurnin wafürpis, rasumpa cuyacuyänan llaquipäcuyäni mana captinga, tsaynö rurangäpis manam ni imapag välemanmansu Dios Yayapa puntanchöga.

⁴ Si pipis rasumpa cuyacurnin llaquipäcurga, alli paciencianwanmi runamajinta yanapan. Tsaymi ni imaypis runamajinta chiquintsu ni iman captinpis codiciacuntsu. Tsaynö rasumpa cuyacug runaga, manam ni imaypis aläbacurnin yachagtucur orgullösotsu cawacun. ⁵ Tsaynö cawacug runaga manam ni imaypis mana allicunataga parlantsu ni runamajinta despreciantisu ni imatapis quiquillanpagga ayrajarnin ashintsu. Tsay runaga manam ni imaypis rencorta aparnin piñashgatsu puriyacan, ni runamajincuna mana allicunata rurayangantapis yarparantsu. ⁶ Rasumpa cuyacug runaga manam ni imaypis mana allicunapagga cushicuntsu, sinöga llapan imayca alli ruraycunapagmi säga alläpa cushicun. ⁷ Tsaynö cuyacuyog runaga runamajinta cuidarnin tsapan, imaycatapis criyirnin rasumpa confiacur shuyaran, tucuyläya sufrimientucunatapis allish awantan.

⁸ Tsaymi rasumpacag cuyacuywan llaquipäcuyga ni imaypis ushacangatsu. Aunqui llapan willacugcuna ushacäyaptinpis Dios Yayapa cuyacuyninga manam ni imay ushacangatsu. Tsaynöllam tucuyläya idiomacunachö parlagcunapis upällashga cayaptin, imayca yachayta yachagcunapis jancat ushacäyanga. ⁹ Nogantsicpa yachaynintsic alläpa ichiclla captinmi, Dios Yayapa Palabrantsic waquillanta willacuntsic. ¹⁰ Pero rasumpacag Alli Willacuyog Señor Jesucristo cay patsaman cutimuptinmi, tsay waquillan mana allinöcag willacungantsic jancat ushacanga.

¹¹ Noga wamranöllarag carga imayca pishi mana musyag wamranömi, parlargä, yarpargä, yarpaynispis cargan. Pero cananmi säga juc yashga runanö ticarnin, llapan wamranö caynicunata jancat djäshcä. ¹² Tsaynöpam cananga imayca juc espëju yagashgachönö tupapayllatana ricantsic, Dios Yayapita llapan rasumpacag shamugcunata. Pero juc junagchö säga quiquin Dios Yayaäta cära cära rasumpa ricarnin regeshun. Tsaymi canan llapan musyangäcunaga imayca manacagnö waquillan. Pero tsay junagmi säga rasumpa cläru musyarnin regeshag, quiquin Dios Yaya shongöta regengannölla.

¹³ Tsaynöpam caycuna quimsan ni imaypis mana ushacag cayanga: Rasumpa firmi criyicuy, confiacurnin shuyaray y rasumpa cuyacuy. Pero cay quimsanpitapis mas allicagga, llapan runamajintsicäta alläpa llaquiparnin cuyangantsicmi.

14

Tucuyläya idiomacunachö parlarnin yachatsicuycuna

¹ Gamicunaga imayca ayrajagnörög ashiyay runamajiquicunawan shumag cuyanacur cawacuytawan Espiritu Santopita tucuyläya yachacunawan ruraycunata chasquiyäshunayquipag. Tsaycunapitapis masga ashiyanqui Espiritu Santo poderninwan Diospa Palabranta yachatsicur willacuyänayquipag. ² Si juc runa mana yachangan parlaychö Espiritu Santopa poderninwan mañacurga, Dios Yayallatam parlarparnin

mañacun. Tsaynö Dios Yayallata parlaptinmi ni maygan runapis ni imata parlantapis entendiantsu. Tsaymi waquincagcunaga tsay runa parlantapis musyantsu, imayca pacaraycagnö yachayta Espiritu Santo yanapar parlatsiptin. ³ Pero llapan runacuna yachayangan parlaycunachö Diospa Palabranta willacug runaga, yachatsicurmi willacun llapan runamajincuna cada junag mas firmi criyicuyänapag. Tsaynöllam runamajincunata imaycachöpis animatsirin, llaquicuynincunachöpis yanapar consolan. ⁴ Si pipis jucläya mana yachangan parlaychö mañacurga, quiquillanmi cada junag mas firmi criyicuyninchö cawacun. Pero pipis llapan runacuna yachayanganchö Diospa Palabranta yachatsicurnin willacurga, llapan criyicugmajincunata yanapan criyicuynincunachö mas firmi cawacuyänapag.

⁵ Nogaga munämanmi llapayquipis jucläya mana yachayangayqui parlaychö parlayänayquita. Pero tsaypitapis masga munä, Diospa Palabran imayca pacaraycagnöta willacuyänayquitam. Jucläya mana yachayangan parlaycunachö parlarnin yachatsicuy-pitaga, mas allim canman yachayangan parlayllachö Diospa Palabranta willacurnin yachatsicuyangan. Pero si jucläya mana yachayangan parlaycunawan llapan criyicugcunata shumag tantiyatsirin, llapan significäduncunata willar entendiditsishgaga, tsaypis allillam canman. Tsaynö significädunta entendiditsirin willacushgam criyicug runacunapis criyicuynincunachö mas firmi cawacuyanga.

⁶ Waugecuna y panicuna, canan shamurnin jucläya mana yachayangayqui parlaycunachö willayarniqui mana shumag esplicayaptigga, ¿imapagtan serviyäshunquiman juc revelaciuncunata, allish yachaycunatawan musyaycunata, imayca pacaraycagnö Diospa Palabranta yachatsicuyincunata mana shumag esplicayaptigga? ⁷ Masqui canan juc ejempluta niyashayqui: Lautatawan arpata töcarnin juc nötaallachö mana cläru töcayaptinga, ¿imanötan musyayanga imata töcaycäyangantapis? ⁸ Si juc trompeta töcag soldädu shumag mana cläru regecaypagta töcayaptinga, ¿maygan soldädu tagshi musyanman guerraman peleag aywayänanpag? ⁹ Tsaynöllam gamcunawanpis päsan. Si jucläya mana yachayangan idiomachö parlarnin yachatsicuyaptiquiga, ¿imanörag imata yachatsiyangayquitapis entendiyanman? Tsaynö parlarga imayca wayrata parlapagnöllam caycäyanqui. ¹⁰ ¿Pitan musyan cay entëru munduchö ayca idiomacunata parlayanganta! Tsay idiomacuna parlayanganpa significädun captinmi, llapanpis allish entendican. ¹¹ Pero si pipis quiquinpa idiomanchö parlapämaptin mana entendirga, imayca jucläpita shamushga forastërunömi paypag cäman. Tsaynöllam tsay runapis parlaynita mana yacharga, imayca jucläpita shamushga forastërunö nozapag canga. ¹² Tsaymi gamcunaga Espiritu Santopa poderninwan tucuyläya yachaycunata chasquiayänayquipag ayrarnin munaycarga, tsay mas allicag yachaycunata ashirnin llapan criyicugcunata yanapayay mas firmi criyicuyänapag.

¹³ Tsaynö captinmi, si juc runa mana regeshga parlaychö yachatsicurga, Dios Yayata mañacutsun llapan parlantapis esplicarnin shumag entendiditsicunapag. ¹⁴ Si noga tsaynö mana regeshga parlaychö Dios Yayaman mañacurga, rasumpam llapan shongöwan mañacuyan. Pero tsaynö mana regeshga parlaychö llapan shongonwan mañacurpis, manam ni imata entendidimantsu. ¹⁵ ¿Tsaypunga imatatan ruräman? Dios Yayaman mana regeshga idiomachö llapan shongonwan mañacurpis, rasumpa yarpayniwanpis shumag entendir mañacüman. Tsaynöllam mana regeshga idiomachö llapan shongöwan cantarnin, rasumpa shumag yarpayniwanpis entendir cantäman. ¹⁶ Si gam shongollayquichö Dios Yayata alabaptiqui, ¿imanötan läduyquichö mana musyag runaga pagtayqui Dios Yayata “Tsaynö catsun” nir agradëcicunman, gam alläpa agradëcicutipis mana ni imata entendiycarga? ¹⁷ Tsaynö mana regeshga parlaychö Dios Yayata agradëcicur mañacungayqui alläpa allish captinpis, läduyquichö caycag criyicugcuna mas firmi criyicuyänapagga manam yanapan-gatsu.

¹⁸ Tsaymi nogaga Dios Yayata agradëcicü, llapayquicunapitapis mas tsay tucuyläya mana regeshga idiomata parlantapis. ¹⁹ Pero tsaynö caycaptinpis nogagam munä, criyicugcuna goricäyanganchö yachatsicurga pitsga palabrallawanpis willacur shumag entendiditsicuyta. Si jucläya mana regeyangan idiomachö mañacurnin mana entendiditsicutiga, ¿imapagtan serviman juc chunca waranga palabracunachö mañacuptipis?

²⁰ Waugecuna y panicuna, ama gamcunapa yarpayniyuquina imayca juc pishi wamrapa yarpayninnölla catsuntsu. Gamcunaga imayca pishi mana ima musyag wamranö cayay, llutan mana alli yarpaycunapita. Pero rasumpacag alli yarpayniyuquinawan imayca yashga runanö allillata rurarnin shumag cawacuyay. ²¹ Dios Yaya gellgatsingan leychömi nirgan:

“Jucläpita mana regeshga runacunapa parlaynincunawan y jucläpita mana regeshga forastërucunawanmi cay marcata willacatsishag.

Pero tsaynö willacatsiptipis manam wiyarnin cäsuyämangatsu”

ninmi Señorga.*

²² Rasumpa criyicugcunapagga juclä mana regeshga parlaycunaga manam ni imapagpis servintsu. Pero tsay parlaycunaga mana criyicug runacunapagmi siga allish servin. Tsaynöllam Dios Yayapa Palabranta chasquishga willacugcunaga llapan criyicugcunapag wanacäyan. Pero tsay mana criyicugcunam siga entendiantsu. ²³ Tsaymi llapayqui criyicugcuna goricashga mana regeyangan parlaycunachö parlaycagman, mana musyagcunawan mana criyicugcuna yaycascamur, ¿löcuyashgam caycäyan niyashunqui? ²⁴ Pero Dios Yayapita chasquiyangayqui yachatsicuy Palabranta shumag willanacurnin ententsinacur caycagman, mana criyicugwan mana musyag runa yaycascamurga, quiquinmi tantiyacurnin yarpachacunga jutsasapa canganta. ²⁵ Tsaynöpam Diospa Palabranta wi-yarnin, shongonchö jutsancunata pacarätsingantapis llapanta musyangan. Tsaynöpam Dios Yayata adorarnin gongorpacuycur ninga, “¡Rasumpam quiquin Dios Yaya gamcunachö caycan!” nirnin.

Llapayqui goricaycurnin Dios Yayaman mañacuyangayquichö shumag caycanqui

²⁶ Tsaymi waugecuna y panicuna, nogaga ¿imatatan niyashayqui? Llapayqui goricäyangayquichö cada ünu participäyanqui, innucunawan, alli yachatsicuycunawan o Dios Yaya revelar musyatsiyashungayquiwan. Tsaynölla waquiquiga jucläya idiomachö imatapis willacurnin, tsay willacuyangayquipa significadunta shumag ententsicuyänqui. Tsaynö llapanta rurayätsun, goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcuna mas firmi criyicuyänanpag. ²⁷ Si juc mana regeshga idiomata parlarnin willacurga mas allim canman, ishcag o quimsag runacunalla cambianacurnin parlayanga. Tsaychö mana entendiaptinga juc runarag shumag willacur ententsicunga. ²⁸ Pero si llapayqui goricäyangayquichö mana ni pipis ententsicuyta yachaptinga, mejorga ama juclä mana regeshga idiomachö parlayanquitsu. Sinöga cada ünu upällalla mana regeshga idiomawan shongoyquicunallachö Dios Yayata mañacuyänqui.

²⁹ Tsaynölla Dios Yayapa willacugnin profëtacuna willacurpis, ishcag o quimsag parlayanga. Tsay willacuyanganta wiyag runacunapis tapucuyanga rasumpa o mana rasumpa canganta. ³⁰ Pero si pipis jamaycaptin Dios Yayapita revelarnin musyatsiptinga, puntachö parlaycag runaga upällanga jamaycag sharcurnin willacunanpag. ³¹ Tsaynö shumag llapayqui si Dios Yayapita revelaciunta chasquirga o wiyarga, jucpa jucpa parlayanqui waquincagcunapis yachacur mas animacurnin firmi criyicuyänanpag. ³² Willacug profëtancunaga imaycachöpis mana piñaycachar shumag controlacurnin pacienciancunawan turnuncunata shuyäyanga. ³³ Dios Yayataga manam lluta imaycatapis gayaycacharnin parlayga gustantsu, sinöga shumag ordenädu alli päsaucyachö cayänayquitam munan.

Tsaynö rasumpa criyicugcuna llapan goricäyanganchö costumbrintsicnö, ³⁴ ama warmicuna parlacurlla cacuyänanta permítianquitsu. Llapayqui goricashga caycäyaptiquiga, warmicunaga mana parlacurlla shumag wiyacuyanga quiquin Dios Yaya mandacungannö cäsucurnin. ³⁵ Si tsay warmicuna imatapis musyayta munayarga, wajincunaman chaycur gojancunata tapucuyanga. Manam allitsu goricaycur Dios Yayaman mañacuyangayqui öra, warmicuna imatapis tapupacurnin parlaycachäyangan.

³⁶ ¿Acäsu Diospa Palabranga gamcunallachöcu gallarirgan? ¿O gamcunallacu Diospa Palabranta chasquiyargayqui? ³⁷ Si pipis “Nogaga Diospa Palabranta willacunäpag profëtam cä” o “Espiritu Santopitam chasquishcä” nirga, musyatsun Señor Jesucristopa mandacuyinwan cay cartäcunata gellgamungäta. ³⁸ Si tsay runa cay yachatsicuyta mana cäsucurnin chasquiptinga, ama quiquintapis cäsur chasquiyänquitsu.

³⁹ Tsaymi alläpa cuyashga waugécuna y panicuna, gamcunapis imayca ayrajanörag procurayanqui Dios Yayapa Alli Willacuyñinta shumag willacuyänayquipag. Tsaynölla ama ni pitapis amatsayanquitsu, jucläya mana regeshga idiomachö parlayaptinpis. ⁴⁰ Pero caycunataga llapayqui mana gelanar, turnuyquicunata shuyararnin rasumpa allicagcunallata rurar shumag ordenädu cawacuyänqui.

15

Señor Jesucristo cawamungan

¹ Cananmi waugecuna y panicuna, rasumpacag salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willayangagta imaypis yarparayänayquita munä. Gamcunaga tsay Alli Willacuyñinta cushishga chasquirmi mas firmi criyicuyñiquicunachö alli tsaracur caycäyanqui. ² Tsaynöllam cay Alli Willacuyman rasumpa firmi criyicurnin alli tsaracur salvacashga caycäyanqui. Si criyicuyñiquicunachö firmi mana cawacuyaptiquiga, criyicuyangayquipis manam ni imapag välengatsu.

* 14:21 Is 28:11-12.

³ Tsaymi imaycapitapis mas importanticag Dios Yayapa yachatsicuynin chasqingäta willayargag, Señor Jesucristo jutsantsicraycu wañunganta, Diospa Palabran ningannö. ⁴ Pampayanganpita quimsa junagllatam cawamurgan, Diospa Palabran gellgashgachö ningannö. ⁵ Tsaynö cawascarmurmi puntata discipulun Cefas niyangan Pedrota yuripusquirrag, chunca ishca discipuluncunata yuripurgan. ⁶ Tsaypa gepantanam pitsga pachac criyicug waugentsiccunata yuripurgan. Tsay criyicug waugentsiccunapitawan panintsiccunapitam cananyag cäsi llapan cawaycäyan, aunqui waquincagcuna wañushga cayaptinpis. ⁷ Tsaypitanam Santiagota yuripunganpa gepantarag, llapan apostolnincunata yuripurgan. ⁸ Tsaycuna llapanpa ultimu gepantaragmi, imayca juc tiempuchö yurishgatanö nogatapis yuripamargan.

⁹ Nogalläga manam importantitsu callä llapan apostolcunapita imayca mana allita rurangäcunawan ni siquier a apostol niyamänanllapagpis, goricaycurnin Dios Yayaman criyicur mañacucunata wañutsirnin gaticachangäpita. ¹⁰ Pero Dios Yayam alläpa cuyacuyninwan yanapamarni acramarñ cachamashga, Paypa Alli Willacuyninta willacunäpag. Puntataga Señor Jesucristoman llapan criyicugcunata wañutsirnin gaticachaycapti acramarni gayamanganga, manam envänutsu cashga. Tsaynö alläpa cuyamanganta agradëcicurmi, cay llapan apostolcunapitapis mas yachatsicurnin arushcä. Tsaynöga manam quiquilläpitatsu willacurnin rurashcä, sinöga quiquin Dios Yaya alläpa cuyamar poderninwan yanapamaptinmi. ¹¹ Imanö captinpis nogapagga waquincag apostolcuna o noga willacungätsu manam mas välen, sinöga cay Alli Willacuy yachatsicuyangäman rasumpa criyicuyan-gayquim masga välen.

Wañushgacuna cawayämungan

¹² Tsaymi cananga si nogacuna Señor Jesucristo cawamunganta willacuycaptiga, çimanirtan waquiquiga “wañushgacunaga manam cawayämungatsu” nicäyanqui? ¹³ Pero si wañushgacuna manana cawayämunan caycaptinga, Señor Jesucristopis manach cawamunmantsu cargan. ¹⁴ Señor Jesucristo mana cawamushga captinga, willacuyangäpis manam ni imapag väleptinmi, gamcuna criyicuyangayquipis ni imapag servinmantsu. ¹⁵ Si tsaynö mana cawamushga caycaptin, “Dios Yayam Señor Jesucristota cawatsimushga” nir willacuycarga, alläpa lulla engañacur yachatsicug testiguncunach cayäman. Si wañushgacuna manana rasumpa cawayämunan caycaptinga, Dios Yayapis Señor Jesucristota manach cawatsimunmantsu cargan. ¹⁶ Si wañushgacuna manana cawayämunan caycaptinga, Señor Jesucristopis manach cawamunmantsu cargan. ¹⁷ Si Señor Jesucristo manana cawamushga caycaptinga, rasumpa criyicuyangayquipis manach ni imapag välenmantsu, jutsayquicunallachö condenacashga caycäyaptiquiga. ¹⁸ Si tsaynö rasumpa caycaptinga, Señor Jesucristoman criyicucurnin wañugcunapis ogracashgachi caycäyan. ¹⁹ Si cay patsa cawayllantsicchö Señor Jesucristoman confiaccurnin shuyararga, llapan runacunapitapis alläpa mas llaquipaypagchi cashwan, wañushgacuna mana cawayämunan caycaptinga.

²⁰ Pero rasuncagtaga Señor Jesucristom wañushgacunapita mas puntata imayca punta cosëcha yurignö cawamurgan, llapan wañushgacuna juc junagchö cawayämunanpag musyatsicurnin. ²¹ Rasumpam cay patsachö wañuyga juc runallawan gallarirgan. Tsaynöllam wañushgacuna cawayämunganpis, juc runallawan shamurgan. ²² Tsaymi llapan runapis unay Adánpa miraynin cayanpita wañuyanga. Pero rasumpa firmi criyicugcunam siga, Señor Jesucristowan cawayämur ni imay mana ushacag cawayta tariyanga. ²³ Pero Dios Yaya dispöningannömi shumag ordenädu cawamuyga canga. Imayca puntacag cosëchanömi, Señor Jesucristom llapan wañushgacunapa puntanta cawamurgan. Tsaypita cay pat-saman cutimuptinragmi, Payllapana cangantsicpita Paynö llapantsic cawamushun. ²⁴ Tsaypitanam cay mundupa ushacaynin shamunga, Señor Jesucristo cay patsachö llapan chiquignin mas mandacuyyog autoridäcunatawan supaycunapa podernincunatapis jancat ushacascatsir, llapan Mandacuy Reynonta Taytan Dios Yayata entregaptin. ²⁵ Señor Jesucristo poderöso cayninwan mandacunanmi wanacan, llapan chiquignincunata imayca chaquinpa gopinman churagnö ushacätsinganyag. ²⁶ Tsay ultimucag chiquignin contran wañuytapis jancatmi ushacätsinga. ²⁷ Tsaymi Diospa Palabranchöpis nirgan: “Dios Yayam llapan chiquignincunata chaquinpa gopinman churashga.” Tsaynöllam quiquin Dios Yaya Señor Jesucristopa mandacuyninman llapan imaycatapis churashga. Pero tsaynö llapanta churashga caycaptinpis, quiquin Dios Yayataga Señor Jesucristo manam mandanmantsu. Quiquin Dios Yayam Señor Jesucristopa Taytan car, llapan imaycatapis Tsurinpa mandacuyninman churashga. ²⁸ Tsaynö Señor Jesucristopa mandacuyninman llapan imaycata churashga captinmi, Tsurin Jesucristopis Taytanpa mandacuyninman entregacun, quiquin Dios Yaya alläpa poderöso cayninwan maytsay llapan imaycachöpis mandacug cananpag.

✧ 15:27 Sal 8:6.

²⁹ Si wañushgacuna mana cawayämunan caycaptinga, ¿imatatan jorgoyanqui wañushgacunapag bautizacurnin? Si wañushgacuna rasumpa ni imaypis mana cawayämunan caycaptinga, ¿imapagtan tsay wañushgacunapag bautizacuyanqui? ³⁰ Nogantsicga, ¿imanirtan imaycay örapis tucuyläya mantsaypag peligrucunachö caycantsic, wañushgacuna mana cawayämunan caycaptinga? ³¹ Waugecuna y panicuna, musyayangayquinöpis rasumpacagtam niyag, Señor Jesucristoman firmi criyicuyangayquipita alläpa cushicungäta. Tsaynöllam Alli Willacuyninta willacungäraycu, mantsaypag peligrucunachö cada junag imaycata sufrirnin wañugnörag caycä. ³² ¿Imatatan tsaypunga gänashcä, Efeso marcachö alläpa yaga runacunawan lücharpis? Si wañushgacuna mana cawayämunan caycaptinga nishwan: “¡Micucushun y upyacushun waraymi wañucushun!” nir.*

³³ Ama engañayäshunayquita dëjacuyanquitsu: “Mana alli compañërucunagam runamajincunatapis quiquincunatanö mana alli ruragman ticratsiyan.” ³⁴ Gamcunaga alli juiciuyquicunaman churacarnin amana jutsacunata rurayaynatsu. Waquiquiga Dios Yayatapis mana regeyaptiquim, pengacurnin yarpachacuyänayquipag niyag.

Wañushga cuerpu imanö cawamunanpag cangan

³⁵ Talbesgam waquina tapucuyanga: “¿Imanörög wañushgacunaga cawayämunga? ¿Imanö cuerpuograg shayämunga?” nir. ³⁶ ¡Tsayga mana ni ima musyag upanö tapucuyumi! Imata murushgapis, tsay muruga wañurnin ismunragmi juc alli planta jegamunanpagga. ³⁷ Manam juc jatun plantatatsu cuerputanö jegamunanpag muruntsic, sinöga juc ichiclla gränu trüguta o jucläya murullatam muruntsic. ³⁸ Pero tsay murungantsic murutaga quiquin Dios Yayam imanö cuerpuograg cananpagpis dispönishga. Tsaymi cada cläsi murupa yuran cangantanölla quiquin plantatapis shumag jegatsimunga. ³⁹ Pero tsaynö caycaptinpis manam lllapanä cuerpuocunaga iwaltsu cayan, runapawan, wätacunapa, tucuyläya pärigcag wätacunapa y tucuyläya pescädocunapapis cuerpuocunaga. ⁴⁰ Tsaynöllam angelcunapawan cieluchöcagcunapa cuerpuocunawan cay patsachöcag cuerpuocunapis jucläya cayan. Tsaymi cieluchö poderöso shumag atsiyag cuerpuocunanö, cay patsachö cuerpuocunapis jucläya shumag cayan. ⁴¹ Jucläyam rupaypa achaynin chipacyagga, quillapa atsiyayninpitaga. Tsaynöllam quillapa atsiyayninpis lucërocunapa atsiyayninpitaga jucläya, cada ünüm juccagpita mas jucläya cayan.

⁴² Tsaynöllam päsaंगा wañushgacuna cawamungan junagpis. Pampangantsic mana alli rurag cuerpu, mana jutsannag ni imay ushacag cuerpu cawamunga. ⁴³ Mana allita despreciarnin pampangantsic cuerpu, alläpa cushicuypag poderyogna cawamunga. Tsaynöllam pampangantsic cuerpu alläpa dëbil captinpis, cawamugcag cuerpu allish firmi poderyog canga. ⁴⁴ Pampangantsic cuerpu cay patsachö cawananpagmi, cawamugcag cuerpu siga cieluchö cawananpag.

Tsaymi cay patsachö jucläya cuerpu cangannölla, cieluchöpis jucläya cuerpu canga. ⁴⁵ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Puntacag runa Adänö, cuerpuograg y almayogmi rurashga cangan.” Pero gepacag Adänö runa Señor Jesucristoga juc cawatsicug Espiritum.* ⁴⁶ Tsaymi Dios Yayaga puntata cuerpuntarag camargan. Tsaynö camasquiritagmi espiritunga churargan. ⁴⁷ Puntacag runaga cay patsachö allpapitam rurashga cangan. Pero gepata yuricgag runaga janag patsa cielupitam shamorgan. ⁴⁸ Cay patsachö yurishga runapa cuerpu, allpapita rurashga cuerpu pullam caryagan. Tsaynöllam janag patsa cieluchö cawagcagcunapa cuerpuocunaga, cielupita shamug runapa cuerpunnölla cayanga.

⁴⁹ Cay patsachö allpapita rurashga runaricuglla cangantsicnömi, janag patsa cielupita shamushga runaricuglla cawacushun.

⁵⁰ Cuyashga waugecuna y panicuna, caytam willayayniquita munä: Manam cay cuerpuntsicwan tulluntsicllaga salvamäshuntsu, cieluchö Dios Yaya caycanganman chänapag. Tsaynöllam pampashga ismurnin ushacag cuerpu, cieluchö mana ushacag cawayman yaycuntsu. ⁵¹ Pero juc pacaraycagnö secrëtu musyatsiyangagta shumag entendiay: Manam llapantsicstu wañushunga, pero llapantsicpa cuerpuntsicmi jucläyaman ticrayanga. ⁵² Ultimucag tropëta wagsquiptinmi, llapan wañushgacunapis cawayämunga manana ni imaypis wañuyänanpag. Tsaynöllam cawagcagpis ñawintsic gepillasquignölla jucläyaman ticasquishun. ⁵³ Nogantsicpa ismur ushacag cuerpuntsicpis, mana ni imayca ushacag poderyog cuerpumanmi ticranga. Tsaynöllam wañug cuerpuntsicpis ni imaypis mana wañugman ticranga. ⁵⁴ Tsay ismurnin ushacag cuerpuntsic, mana ni imaypis ushacagman ticasquiptinmi y wañug cuerpuntsic mana wañugman ticasquiptinmi, Diospa Palabranchö ningan cumplinga: “Wañuytaga cawamuymi jancat ushacätsishga” ningan.*

⁵⁵ “¿Ä wañuy maytan gampa ushacätsicuyniqui?”

¿Maytan tsay imayca cashanö tucshicuyiniqui?***

⁵⁶ Tsay wañuyupa tucshicuyninga jutsa ruraymi. Tsaymi jutsa ruraycunapa poderninga unaycag leycuna mandacunganta mana cäsungantsic. ⁵⁷ Pero Dios Yayatam alläpa agradëcicuti, llapan jutsantsicta vencenapag poderninta garamarnintsic, Señor Jesucristo yawarninta jichar cruzchö wañunganpita!

⁵⁸ Tsaymi alläpa cuyashga waugëcuna y panicuna, imaypis firmi criyicurnin alli tsaracur cawacuyanqui. Gamcunaga imaycatapis mas animacurnin Señor Jesucristo munan-gannölla llapan voluntäniquiwan imaycatapis Dios Yayallapag rurayanqui. Musyayan-gayquinöpis Pay munanganta rurarnin cawacuyangayquiga manam envänutsu canga.

16

Criyicug waugentsiccunapag colaboracionta gorinapag

¹ Criyicug waugentsiccunapag colaboracionta goriyänayquipagga, Galacia marcachö criyicugcunata ningänöllum gamcunatapis niyëshayqui, llapayqui shumag goriyänayquipag. ² Domingocunachö goricarnin, cada persöna imallatapis churayanga, segun gänayanganman y imayquicunapis cayäpushungayquiman. Tsaynö naypitana cada domingocunachö shumag goriycayanqui, chämuptirag apurädu gorirnin mana caycäyanayquipag. ³ Tsayman chaycamurnam, gamcuna acrayangayqui runacunata Jerusalénman cachashag. Jerusalénchö criyicug waugentsiccunaman mandarmi, gamcuna goriyangayqui colaboracionta juc cartata aparcatsirnin mandashag. ⁴ Si aywänä wanacaptinga, tsay acrayangayqui runacunawanmi pagtancuna aywayashag.

Apostol Pablo viajarnin Macedonia marcapa päsangana

⁵ Macedonia marcapa aywangäpita tsaymanpa cutimurmi gamcunacagparag chämushag. ⁶ Tsayman chaycamurga gamcunawan pagtam juc tiempo cashag o talbesga llapan tamyä tiempo päsanganyag. Tsay tiempo päsasquiptin maypa aywaptipis, voluntäniquicuna captinga gamcunam viäjécho yanapayämanqui. ⁷ Canan shamurga manam jur ratitulla ricayniquicunallatatsu munä, sinöga gamcunapa pagtayquicuna päraytaragmi yarpaycä. Si Señor Jesucristo munaptinga juc tiempullapis gamcunawan pagtam cashun. ⁸ Pero Efeso marcachömi quëdashag, asta Pentecostes niyangan fiestayag. ⁹ Canan junagcunam nogapaga alläpa jatun trabäjü capaman Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacunäpag, aunqui caychö waquincag mana alli runacuna amatsacurnin chiquiyämaptinpis.

¹⁰ Si waugentsic Timoteo chamuptinga shumag chasquiycüyällanqui, mana mantsacurnin cushishga cananpag. Paypis noganömi Señor Jesucristopa aruyninchö aruyan. ¹¹ Ama maygayqipis despreciarnin jagayätsiyänquitsu, mas bien shumag chasquiycüyällanqui. Tsaynöllum shumag yanapaycuyanqui nogacagpa cutimurnin, alli päscuyñinwan cushishga chämunanpag. Caychömi nogaga payta shuyaraycä, waquincag criyicug waugentsiccunawan pagta cushishga chäyämunanata.

¹² Waugentsic Apolotam alläpa rugargä criyicug waugentsiccunawan pagta visitagniquicuna shamunanpag. Cananga manam ni imanöpa shamuyta munashgaragtsu. Pero imaycarpis puedingan öram visitagniquicuna shamunga.

¹³ Gamcunaga wiyag wiyaglla, imaypis criyicuyñiquicunachö firmi ni imapita mantsacur alli criyicuyñiquicunachö alli tsaracur cawacuyanqui. ¹⁴ Gamcunaga alläpa cuyacuy llaquipäcuyñiquicunawan imaycatapis rurayanqui.

¹⁵ Musyayanquinam Acaya provinciachö Estéfanaspä aylluncuna llapanpitapis mas puntata Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyanganta. Tsaynö rasumpa criyicug cayninwanmi waugentsic Estéfanaspä llapan criyicugcunata imaycawan yanapar imaypis serviycan. Tsaymi waugëcuna y panicuna, gamcunatam alläpa rugaycuyag, ¹⁶ Diospa Palabranta yachallsicug Estéfanastawan waquincag waugëcunata cäsurnin, cay alläpa aja aruychö imaycallawanpis yanapaycüyänayquipag. ¹⁷ Alläpam cushicurgä waugentsiccuna Estéfanawan Fortunatam y Acaico rantiquicuna shayämur, imayca wanängëcunata apamur yanapayämanganta. ¹⁸ Paycunam llapayquipa rantiquicuna llapan imaycachöpis yanapayämar animatsiyämashga, gamcunata animatsiyëshungayquinölla. Tsay runacunataga shumag respëtuyquicunawan cäsurnin cushishga chasquiycüyällanqui.

Apostol Pablo salüdunwan despedicungan

¹⁹ Asia provinciachö goricaycurnin Dios Yayaman mañacug waugentsiccunam saludaycüyëshunqui. Tsaynöllum Aquilawan warmin Priscilapa wajinchö goricaycur Dios Yayaman mañacugcunapis, cuyayëshurniqui salüduyquicuna apatsicayämushunqui Señor Jesucristopa shutinchö. ²⁰ Caychö llapan criyicug waugentsiccunapa salüduncunata chasquiycüyällanqui.

* 15:55 Os 13:14.

Tsaynöllä llapayqui jucnin jucninwanpis, respëtuyquicunawan gagllayquicunachö mutsanacurnin saludanacuycuyay.

²¹ Noga Pablom, cay salüduta gellgamü, quiquiipa maquiwan y leträwan.

²² Si pipis Señor Jesucristota rasumpa mana cuyarga, alläpa maldiciunashga catsun. ¡Señor Jesucristoga shamuycullay!

²³ Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuynin gamcunachö caycullätsun.

²⁴ Tsaynöllam nogapis gamcunata alläpa cuyayag, Señor Jesucristopa shutinchö. Tsaynö caycullätsun.

Segunda Carta a los Corintios

Apostol Pablo Corinto Marcachö Criyicugcunaman Ishcaycag Carta Apatsingan

Grecia naciunpa Acaya provincianchömi jatuncaray Corinto marcaga cargan. Pablo Corinto marcaman manarag chappinga, tsaychö manam ni pipis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta musyayashgaragtsu cargan. Tsayman Pablo chaycur willacuptinragmi Señor Jesucristoman waquin runacunapis criyicuyargan. Tsaychömi Pablo täcargan juc wata sogta quillantín, Dios Yayapa Alli Willacuyninta yachatsicurnin. Tsaycuna masta musyanayquipag liyinqui Hechos 18:1-17.

Corinto marcapita juclä marcacunapana aywarnin, apostol Pablo Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur puringanyagnam, llutan mana alli yachatsicugcuna Corintoman châyargan. Tsaychömi llutan mana alli yachatsicugcuna caynö yachatsicuyargan: “Pabloga manam Diospa rasumpacag willacugnintsu. Tsaymi payga runacunata llullatsirnin criyicätsin” nir.

Tsaynö niyanganta musyasquirmi cay cartata Pablo Corintoman apatsirgan, llutan mana alli yachatsicugcunata mana chasquiyänanpag. Tsaynömi apostol Pablo plëturnincuna consejargan llapan shongoncunawan Señor Jesucristoman criyicuyänanpagwan allish shumag pimaywanpis cuyanacurnin yanapanacur cawacuyänanpag.

Corinto marcachö criyicugcunaman apostol Pablo cartacungan

¹ Noga Pablom, Dios Yayapa voluntäninwan Señor Jesucristopa apostolnin car, waugentsic Timoteowan ishçäcuna cay cartata gellgayämü, Corinto marcachö llapan goricyaycur Dios Yayaman criyicurnin mañacugcunamanwan Acaya provincia marcacunachö mana jutsannag runacunamanpis.*

² Taytantsic Dios Yayawan Señor Jesucristo alläpa cuyacuy yanapacuyincunawan alli päscuy bendiciunnincunata gamcunaman churaycayämutsun.

Dios Yayagam imaycachöpis consolar yanapamantsic

³ Señor Jesucristopa Taytan Dios Yaya imaycay örapis llapantsictam llaquipäcuyinwan cuyacur consolamantsic. Tsaymi Payga alläpa alabashga catsun. ⁴ Tsaynö cuyamarnintsicmi llapan imaycaläya llaquicuywan sufriyacunapitapis consolamantsic. Tsaymi nogantsicta Dios Yaya cuyamarnintsic consolamangantsicnölla, nogantsicpis runamajintsicunapa llapan sufrimientuncunachö yanapar consolashun. ⁵ Tsaynöllam Señor Jesucristopag willacurnin alläpa sufringantsicpita, llapan cuyacuyinwan imaycachöpis alläpa consolamantsic. ⁶ Nogacunagam sufriyashçä gamcunata consolayaptig salvacashga cayänayquipag. Tsaynöllam si nogacunaga consolashga cayaptiga, gamcunapis consolashga cayanqui. Tsaymi cananga nogacunano tucuyläya imaycata sufrirpis pacienciacurnin, mana juc gelanar firmi criyicuyanqui. ⁷ Tsaymi nogacunaga alläpa cushishga confiacur shuyaräya gamcuna imaycaläya sufrimientuncunata awantayänayquipag. Gamcunapis nogacunano imaycata sufriygangyquipitam, alli consuelota tariyangänölla alläpa cushicuy-pag consuelota chasquiyänqui.

⁸ Wauegcuna y panicuna, Asia provinciachö caycapti alläpa chiquiyämar sufritsiyämanganta musyayänayquitam munayä. Imaycaläya yarpachacuycunam nogacunapag cargan. Manam callpäcunapis cargannatsu tsayläya imayca sufrimientuncunata awantayänäpag. Tsaynöllam cawaycar yargayämünäpagcagtaga yarpäyargänatsu.* ⁹ Cawayänäpagga mananam ni ichicllatapis yarpäyargänatsu, imayca wañupag destinashga üshanömi cayargä. Pero tsaygam canag quiquilläcunaman manana confiacuyänäpag, sinöga wañushgacunata cawatsimug Dios Yayaman mas confiacuyta yachacuyänäpag. ¹⁰ Tsaynömi Dios Yaya librayämargan tsayläya mantsacashga wañuyupag yarparar caycayapti. Aunqui chiquir wañutsiyämaya munayaptinpis, Dios Yayam chiquignicunapita yapay yapay librayämar siginga. Tsaymi Payman rasumpa confiacurnin imaypis shuyarantsic. ¹¹ Tsaynö caycaptinpis gamcunaga nogacunapag Dios Yayaman mañacurmi imaypis yanapayämashcanqui. Tsaynö llapayqui imaypis mana juc ajayar Dios Yayaman mañacuyangyquipitam, maytsicag runacuna Dios Yayata alläpa agradëcicyanga Pay salvayämanganpita.

Pablo Corinto marcaman imanöpa mana aywangan

¹² Nogacunapa cushicuyincunaga limpiu concienciaunawan willacur cayangämi. Tsaynöllam ni pitapis mana alliman ishquitsirnin, jutsannag rasumpa alli portacuyangäta

* 1:1 Hch 18:1. * 1:8 1 Co 15:32.

maytsay marcachöpis regeyâman. Caynö alli portacur cayangäga manam runacunapanö quiquicunapa yachayñicunapitatsu, sinöga quiquin Dios Yayam cuyacurnin yanapacuy poderninwan alli päyacuyânapag yanapayämashga. ¹³ Nogacunaga cay cartäcunachö mana yachaypagtatsu ni mana entendipagtatsu gellgayämushcag. Ojala cay lllapan gellgayämungäcunata entendiyänqui, ¹⁴ nogacunaga gamcunawan caycar, allillam portacuyashcä yarpayñicunawan, rurayñicunawan y cartäcunachöpis. Tsaymi cananga rasumpa confiacayämänayquita munayä. Tsaypitam Señor Jesucristo cay patsaman cutimungan junagpis, nogacunata ricäyämär alläpa cushicuyanqui y nogacunapis gamcunapag cushicuyäshag.

¹⁵ Tsaynö confiacayämangayquita musyarmi, puntataga gamcunacagparag watucagniquicuna chämuyta munargä. Tsayman chämuptiga ishçay cutinam tincushwan cargan, bendiciuncunata gamcunacagpa apamugnö. ¹⁶ Nogaga yarpargä Macedonia provinciapa aywarnin y cutimurpis gamcunacagparag chämuytam. Tsaychö gamcunawan tincusquishgana, Judeaman aywarnin siginäpag yanapayämangayman cargan. ¹⁷ Macedonia provinciapa aywarnin cutimurpis, gamcunacagpa chämuyta munaycarpis manam puedimurgätsu. Tsaycu ¿gamicunaga yarpäyanqui pueydicar mana shamungäta? o ¿munayllan rurag, mana criyicug runacunano car, ishçay cösata parlangäta? Pero nogaga manam tsay runacunano tsu “aumi” nirga “aumi” ni, manam nirgä “manam” ni. ¹⁸ Dios Yayapa Alli Willacuyñinta yachatsiyangagcunaga, imaypis rasumpacagllam cumplidu mana llullacug. Tsaymi nogacunapis “aumi” o “manam” nir ni imaypis llullacuyätsu. ¹⁹ Dios Yayapa Tsurin Jesucristopagmi willayargag, rasumpa imanö canganta Silvanowan Timoteo quimsäcuna. Waquincag runacunam imatapis “Aumi” nir, änicusquir mana cumpliyantsu. Pero Señor Jesucristoga manam tsaycunanötsu. Payga imayca änicungantapis cumplinlla. Tsaymi nogacunapis Paypa willacugnincuna car, rasuncagllata parlar ima änicuyangätapis cumpliyä. ²⁰ Dios Yaya lllapan imayca änicunganga, “Aumi, gamcunata cuyarmi imaypis chasquiyäshayqui” nimangantsic. Tsaynöllam nogantsicpis Payta cuyarnin contestantsic, “Tsaynö caycullätsun” nir. Japallan Tsurinta cay patsaman salvamänapag cachamur, lllapan änimangantsicta cumplinganta musyatsimashcantsic. Tsaynöpam Señor Jesucristoraycu Dios Yayatapis alläpa agradëcicurmin alabanantsic. ²¹ Quiquin Dios Yayam acramashcantsic Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacur, juc shongoyogtanölla alli tsaracugta catsimantsic gamcunatawan nogacunatapis. ²² Quiquin Dios Yayam Espiritu Santonta nogantsicman cachamur, lllapan änimangantsicta chasquinapag imayca juc garantiawannö señalamashcantsic, Señor Jesucristoman criyicurnin cawacur Payllapana canapag. ²³ ¿Quiquäpa cawayñipagmi, Dios Yayata imayca testigutanö churä, imanir manarag Corintoman shamungäta! Nogaga gamcunachö waquin mana alli ruragcunapa janan gamcunata piñapayniquicunata mana munarmi shamurgätsu. Quiquin Dios Yayam musyan lllapan rasumpacagllata niyangagta. ²⁴ Nogacunaga manam munayä lllapan yachatsiyangagchö amälas “¡Criyicuyay!” nirtsu. Sinöga imaypis cushishga cayänayquipag yanapayniquicunatam munayä. Tsaynöpam nogacunaga musyayäna Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur cawacuyäyangayquita.

2

¹ Tsaynöpam ultimucag shamungächö jinchi piñapayarniquicuna, yarpachacatsir llaquicatsishga car, yapay tsaynö llaquicatsirnin yarpachacuyänayquita mana munarnin shamushcänatsu. ² Si gamcunata yarpachacatsir llaquicuyman churayaptig, ¿pinatan cushitsimanga? ¿Imanötagshi noga llaquicaycatsiyaptigga cushitsiyämangayman? ³ Gamcuna yarpachacur arepenticuyänayquipagmi, puntacag cartächö gellgamurgä, manam gamcunacagpa shamur llaquishga canäpagtsu. Gamcuna llaquishga caycayaptiquiga, manam cushishga cämantsu. Pero alli portacurnin casuyämangayquita confiacuyaptigmi gamcunapis nogawan cushishga cayänqui. ⁴ Gamcunachö waquiquicuna mana allita rurayangayquipitam, alläpa llaquicur wagarnin tsay cartata gellgamurgä. Pero tsaynöga gellgamurgä manam gamcuna llaquicuyänayquipagtsu, sinöga llapayquita alläpa cuyayangagta musyayänayquipagmi.

Jutsa rurag runata Pablo perdonangan

⁵ Si mayganpis llutan mana allacunata rurar llaquicatsiyäshurniquiga, manam nogallatatsu llaquicatsimashga sinöga gamcunatapis llapayquitam alläpam llaquicuyman churayäshushcanqui. ⁶ Nogaga musyänam tsay runa mana allacunata ruranganta, llapampa puntanchö parlarnin pengacatsir, cäsi llapayqui paywan manana juntawacayta

munar pēsacatsiyangayquita. Pero cananga tsayllapagnam. ⁷ Tsaymi cananga perdonar consolaycuyay, gamcunawan yapay juntawacānanpag. Amanā llaquicatsiyaytsu allāpa yarpachacurnin, löcuyagnō mana criyicur puriycaptin imaycapis pāsaycunman. ⁸ Tsaymi cananga rugayag, payta perdonarnin allāpa cuyayangayquita musyananpag. ⁹ Tsay mana alli rurag runata mana chasquiyānayquipagmi puntacag cartāchō gellgarmurgā, “cāsuyāmangayquita o mana cāsuyāmangayquita” musyayta munar. ¹⁰ Tsay runata perdonar chasquiyaptiquiga, Señor Jesucristo musyangannōmi nogapis rasumpa perdonashag. Tsaynōllam contrā imata rurashga captinpis, gamcunaraycu Señor Jesucristopa puntanchō perdonashag. Tsaymi cananga paywan yapay goricarnin, cushishga juc shongollana cawacuyanqui. ¹¹ Tsaynō perdonanacur cawacurnin Satanas munangantaga ama cumplishuntsu. Pero musyantsicmi Satanasga llapan tucuyllāya mañanwan piñanacuycunaman ishquitsimangantsicta.

Pablo Troas marcachō Titota mana tarirnin, yarpachacur pāsacungan

¹² Tsaypitanam Troas marcaman chaycur Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta willacunāpag, quiquin Dios Yaya prevenishgana canag atscag runacuna cushishga chasquiyāmānanpag.* ¹³ Tsaynō allāpa cushishga llapan chasquiyāmāntinpis, gamcunapag yarpachacurnin manam tranquilotsu cargā, waugentsic Titotapis Troaschō mana tarirnin. Tsaynam Troaspita saslana despedicusquir, Macedonia provinciaman Titota ashignin pāsargā, carta apatsimungāta imanō chasquiyangayquita musyayta munar.

Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta willacurga, llapan mana allacunatapis ventsicmi

¹⁴ Tsaynō caycaptinpis, quiquin Dios Yayatam agradēcicunantsic imayca desflagnō llapan imaycachōpis Señor Jesucristowan mas allillata jipimangantsicpita. Tsaynōpam Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta, nogantsicwan quiquin Dios Yaya maytsayman willacatsimarnantsic, imayca waytaqa mushcuyinanta maytsayman miraycātsin. ¹⁵ Nogantsicga Dios Yayapagga Señor Jesucristowanmi imayca juc mushcug waytanōmi cantsic, llapan salvacagcunapagwan infiernuman aywagcunapagpis. ¹⁶ Tsaynōpam llapantsic criyicugcunaga perfūmi mushcungannō mushcur cushitsintsic, cieluman aywar imayyagpis cawayānanpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta chasquigcunata. Pero mana criyicugcunapagga willacuyinācunapis, imayca ismuycag ayanōmi asyan. Tsaynō caycaptinnga ¿Pitan quiquillanpita Diospa Palabranta willacurnin yachatsicunman? ¹⁷ Nogacunaga manam negociaticunānōtsu, Diospa Palabranpita pāgayāmānanta ashirtsu yachatsicurnin puriyā. Tsaypa rantinmi Señor Jesucristopag rasumpacaglata mana llullacurnin willacuyā, Dios Yaya musyangannō. Paymi cachayāmashga Señor Jesucristopa poderninwan willacugnin car yachatsicuyānāpag.

3

Dios Yayapita juc mushog contrātuta

¹ ¿Acāsu nogacunaga yapaycu quiquillācuna alābacurnin juc recomendacion cartawan shamuycāyā? ¿O Acāsu nogacunaga gamcunamancu shamurnin juc recomendacion cartata mañayashcag, waquincag runacuna rurayangannō? ² Gamcunam nogacunapagga imayca juc recomendacion carta shongōcunachō gellgashganō cayanqui, waquincag runacunapis liyignō nogacuna imanō cayangāta llapan musyayānanpag. ³ Dios Yaya munangannō cawarmi musyatsicuyanqui nogacuna Señor Jesucristopag imanō yachatsiyangagta. Tsay recomendacion cartaga manam papelchō tintawan gellgashgatsu ni parara rumichō Dios Yayapa unaycag mandamientunnōtsu. Sinōga Señor Jesucristopag yachatsiyangagta chasquiyangayquipitam, cawaycag Dios Yayapa Espiritu Santon yanapayāshushcanqui shongoyquicuna alliman ticrananpag.*

⁴ Willacurnin yachatsiyangagta cāsurnin juc recomendacion cartanō cayangayquita musyarmi confiacuyag, Señor Jesucristopa willacugnin canāpag quiquin Dios Yaya acramashga captin. ⁵ Cay yachatsicuycunata manam quiquillācunapitaga willacur yachatsicuyāmantsu. Tsaycuna llapanta yachatsicuyānāpagga quiquin Dios Yayam poderninwan yanapayāman. ⁶ Dios Yayam poderōso cayninwan yachatsiyāmashga poderninta garayāmar juc mushog contrātupag willacuyapti, llapan criyicugcuna salvacāyānanpag. Tsaymi mushog contrātupag willacurga, unay Moiséspa leynin mana salvacur condenacgantānōtsu yachatsicuyā. Sinōga willacurnin yachatsicuyā Espiritu Santopa poderninwan runacunata alliman ticratsir, salvananpagmi.*

Mushog contrātu imayca chipacyagnōrag shamungan

* 2:12 Hch 20:1. * 3:3 Ex 24:12; Jer 31:33; Ez 11:19; 36:26. * 3:6 Jer 31:31.

⁷ Tsay parara rumichö gellgashga chunca mandamientucuna mana salvamarnintsic wañunallapag condenacugtam, alläpa chipacyarrag Moisés apamurgan. Tsaymi israelcuna Moiséspa gaggllanta ricarayta puediyargantsu, alläpa chipacyaptin. Pero tsaynö chipacyarrag Moiséspa gaggllan caycarpis, imayca actsi wañugnömi apagacargan.* ⁸ Tsaynöpam cananga, tsay mandamientucuna alläpa chipacyarrag shamushga caycaptinga, ¿manaturag tsaypita mas cushicuypag canga, chipacyarrag mushog conträtuta cäsurnin, Espiritu Santopa poderninwan llapan runacunapa shongoncunata mas alliman ticsratsinganpita? ⁹ Si tsay mana salvacur condenacuglla mandamientucunata apamuptin, Moiséspa gaggllan alläpa chipacyarrag cushicuypag caycaptinga, ¿tsaypitapis mas alläpa cushicuypagchi canga, cay mushog conträtuta cäsungantsicpita quiquin Dios Yaya llapan jutsantsicita perdonar salvamarnintsic jutsannagman ticsratsimangantsic! ¹⁰ Tsaymi alläpa cushicuypagnö chipacyarrag unay Moisés apamungan leycunapitapis, mas shumag cushicuypag Señor Jesucristopa mushog conträtunga. Tsay shumag cushicuypag conträtuga imayca actsinö atsiyarmi Moiséspa unaycag leyninta tsapashga. ¹¹ Tsay unaycag leyga alläpa cushicuypag chipacyarrag shamurnin, Moiséspa gaggllan chipacyangannömi pöcu tiempuyaglla dürargan. Pero cay mushog conträtuga alläpa cushicuypag chipacyagmi, imayyagpis mana ushacag caycan.

¹² Tsaymi nogacunaga cay Alli Willacuy mana ushacänanta rasumpa confiacurnin, ni imapita mana mantsacurnin llapanta willacur yachatsicuyä. ¹³ Nogacunaga manam Moisés gaggllan chipacyagta tantiyasquir tsapacungannötsu cayä. Payga juc vèlowanmi tsapacurgan imayca actsi apagagcagnö chipacyaynin ushacagta ricar, israelcuna mana mantsacäyänanpag.* ¹⁴ Pero tsaynö alläpa chipacyag caycaptinpis israelcunaga Moisés apamungan conträtu leycunata liyirpis manam cananyag entendiyan, imayca gaggllancunata tsapacushganö upa mana entendig caynincunawan. Tsay gaggllancunata tsaparag vèlotaga manam jipiya puediyantsu, Señor Jesucristo wañurnin salvamänanpag canganta mana entendirga. Pero Señor Jesucristoman criyicuypatillanmi, tsay yachaynincunata tsaparagnö vèlotaga quiqui Señor Jesucristolla rasumpa jipin. ¹⁵ Asta cananyagmi Moisés apamungan mandamientucunata liyiyaptinpis, imayca vèlowan tsapashganö shongoncunapis caycan. ¹⁶ Pero cada vez pipis Señor Jesucristoman criyicurnin cutiptinga, yachaynincuna vèlowan tsaparaycagnö canganpitam, imayca quichacagnö Señor Jesucristolla salvamänanpag canganta entendiyan. ¹⁷ Señor Dios Yaya Espiritu captinmi, Paypa Espiritunwan libri ni imapita mantsacur alli päsacuychö shumag cawacuntsic. ¹⁸ Tsaynöpam cananga yachaynintsic tsaparagnö manana captin, imayca juc espèjuchö cläru ricagnö Señor Jesucristo alläpa shumag chipacyagtanörag regernin tantiyantsic. Tsaynö Payta regeshgam, Espiritu Santo cada vez mas Señor Jesucristotanölla mas shumag atsiyagtanö cawatsimantsic. Tsaynöpam nogantsicga poderninta chasquir, Espiritu captin Pay munanaggannölla shumag cawacunantsic.*

4

¹ Tsaymi Dios Yaya alläpa cuyacuyninwan willacugnin cayänanpag churayämanganpita, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta mana juc desanimacurnin willacuycäyä. ² Tsaypa rantinmi pengacuypag llullacur pacayllapa mana alli rurayangätaga ni imaypis yarpäyätsu. Manam llullatsicur yachayllapaga manacagta parlarnin Diospa Palabranta willacuyätsu. Tsaynö willacuypatiga alläpa pengacuypagchi canman. Sinöga Dios Yaya musyangannö rasumpacagllata willacurnin alli portacuycangawan llapan runacunatapis musyatsiyä. ³ Pero rasumpacagllata willacuypatipis waquincacunaga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninman mana criyirmi, imayca vèlowan tsaparagnö entendiypapis munayantsu. Tsaymi paycunapagga willacuynincunapis imayca tutapay tsapashganö caycan, infiernuman aywayänan captin. ⁴ Tsaynö mana criyicug cayaptinmi, cay patsachö Satanas llapan yachaynincunata tsapashga gapratanö catsin, Señor Jesucristopa alläpa cushicuypag shumag Alli Willacuyninta mana entendiyananpag. Tsaynöpam Señor Jesucristota mana regernin, quiquin Dios Yaya imanö cangantapis regeyantsu, Señor Jesucristoga quiquin Dios Yayaricuglla captin. ⁵ Nogacunaga manam quiquilläcunapagtsu willacurnin puriyä, sinöga japallan Señor Jesucristollapagmi. Tsaynöpam nogacunaga umilde servigniquicunalla cayä, Señor Jesucristoraycu. ⁶ Dios Yayam cay munduta camanganchö mandacur nirgan: “Alläpa tutapaychö juc actsi atsiyätsun” nir. Tsaynöpam shongontsicchö imayca actsi atsiyagnö regetsimashcantsic alläpa shumag cushicuypag poderöso Dios Yaya canganta. Tsaymi Señor Jesucristowan quiquin Dios Yayata imanö canganta regentsic.*

* 3:7 Dios Yaya gellgangan leyta Moisés apamunganta musyanayquipag liyinqi 2 Co 3:7 Ex 34:29-35. * 3:13 Ex 34:33. * 3:18 Ro 8:29; Gl 4:19; Flp 3:10. * 4:6 Gn 1:3.

Mitupita rurashga mancachö alläpa chaniyog riquésantsic

⁷ Pero alläpa chaniyog riquésantsicga imayca mitu mancachönömi caycan. Tsaymi Dios Yayallapita llapan poderninwan alläpa cushicuypag cuyacuynin musyacänapag shamun; manam tsay poderga nogantscipitatsu shamun. ⁸ Tsaynö imayca problémacunawan conträcuna acusayämar venceyämaya munayaptinpis, Dios Yayaga manam imaypis djéjayämansu. Alläpa yarpachacur llaquicuywan löcuyagnö caycäyaptipis, Pay yanapayämaptin manam ni imapita mantsacuyätsu ni willacuypapis djéjayätsu. ⁹ Nogacunata gaticachäyämär magarnin patsaman shicwayangäyag ushacätsiyämaya munarpis, manam imanöpa ushacätsiyämaytaga puediyantsu, Dios Yaya imay örapis mana djéjayämaptin. ¹⁰ Maytsaypa purirpis sufrintsic Señor Jesucristoraycum Alli Willacuyninta willacurnin. Pero llapan sufrimientucunachöga Dios Yayapa cuyacuyninwan poderninmi yanapayämar, mas callpata garamagnö animatsiyäman. Tsaymi waquincag runacunapis musyayan, cawaynicunachö imanö Señor Jesucristo canganta. ¹¹ Nogantsictaga imaypis wañutsir ushacätsimaynintsicman munayan, Señor Jesucristopag willacungantsicraycu. Pero tsaynö ruramashgam, Dios Yayapa poderninwan cawaynin nogantsicchö canganta musyatsicuntsic. ¹² Dios Yayapa poderninwan awantar, Señor Jesucristopag willacur alläpa sufriyangäta ricarmi, gamcunapis cada junag mas Señor Jesucristo munangannö alli cawacur mas firmi criyicuyäyanqui.

¹³ Diospa Palabran gellgashgachömi niran: “Nogaga rasumpam criyicurgä. Tsaymi willacurnin parlargä” nir. Tsaynö rasumpa criyicuynicunawanmi, nogacunapis imaycata sufrirpis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicur willacuyä.* ¹⁴ Tsaynöpam musyantsic Señor Jesucristo wañunganganpita cawatsimugnin Dios Yaya nogantsictapis Paytawan pagta cawatsimänapag canganta. Tsaynö cawascatsimarnintsicmi gamcunatawan pagta quiquinpa puntanman llapantsicta apacamäshun. ¹⁵ Alläpa cuyayarniquim imayca sufrimientucunata päsarpi, Dios Yayapa Alli Willacuyninta gamcunaraycu willacuyä. Tsaynöpam cay llapan bendiciunnincuna chasquiyangayquipita maytsicag runacunapis cada dia mas cushicur agradëcicuyanga, Dios Yayapita alläpa cuyacuypoderninwan yanapacuynin shamugta chasquiyangayquipita.

¹⁶ Tsaymi cananga ama ni ichicllatapis geläcurnin desanimacushuntsu. Tsaypa rantinga cuerpuntsicpa janan imayca gastacagnö auquinyar avansacaptinpis, almantsicga cada junag mas jövennömi ticranga, Dios Yayaman waran waran mas firmi criyicushgaga. ¹⁷ Cay patsachö llapan imaycata sufringantsicunaga, sasllam päsaquina. Pero tsay llapan sufringantsicpita masmi välen, alläpa chipacyag actsitanö Dios Yayapita imayyagpis cushicuy cawayta taringsic. ¹⁸ Tsaymi nogantsicga ama cay patsachöcagcunallataga ricaräshuntsu, tsaycunaga juc ishcaj tiempullam jancat ushacasquiyanga. Pero Dios Yaya salvaciunta garamangantsicmi siga, mana ricaycashgapis ni imay ushacangatsu.

5

Cieluchö juc mushog cuerputa chasquinapag cangan

¹ Musyantsicmi Dios Yaya wañushgacunata cawatsimungan junag, nogantsictapis cieluchö mana ushacag cuerputa garamänapag canganta. Cay patsachöga imayca ushacag tsucullanöllam cuerpuntsic caycan. Cieluchömi siga Dios Yaya rurangan mushog cuerpuntsic alli rurashga wajinö canga. ² Cay patsachö ajayashga yarpachacurnin sufringantsicpitan, juc mushog cuerputa chasquiyta munantsic. Mas bien Dios Yaya cieluchö alli rurashga wajitanö cuerpuntsicta shuyätsimangantsicman aywacuyta alläpa munashun. ³ Tsay mushog cuerpuntsicwan tsapacushganö carmi, manam cuerpunnag alma garapätu canganöga cashunnatsu. ⁴ Cay patsachö cuerpuntsicpagni yarpachacurnin llaquicur cawaycantsic. Pero imanö captinpis tsay cuerputa chasquinapag canganta musyaycarga, alläpam cushicunantsic imayca mushog llatapatanö chasquinapag. Tsaynömi cay cuerpuntsic wañuptinpis, Dios Yaya cieluchö juc mana ushacag cuerputa garamashun, Paywan imayyagpis mana ushacar cawacunapag. ⁵ Dios Yayam cieluchö juc mushog cuerputa shuyaycätsimantsic. Tsaymi nogantsicman Espiritu Santonta imayca garantiatanö cachamushga, tsay mushog cuerputa rasumpa chasquinapag canganta musyanapag.

⁶ Tsaymi tsay rasumpa mushog cuerputa chasquinapag canganta musyaycarga, Dios Yayata imaypis alläpa confiacur cawacushun. Musyantsicmi cay patsachö cuerpuntsicwan cawaycarllaragga, Señor Jesucristota ñawintsicwan mana ricangantsicta. ⁷ Tsaymi Payta mana ricaycarpis rasumpacagta firmi criyicurnin confiacuntsic. ⁸ Dios Yayaman rasumpa confiacurga cay patsachö mana alli rurag cuerpuntsicta jagesquir aywacuyta munantsic, Señor Jesucristowan cushishga imayyagpis cieluchö pagta cawacunapag. ⁹ Tsaymi Señor Jesucristo munangannölla imaycanöpapis allillata rurar cawacushun, cuerpuntsicwan

* 4:13 Sal 116:10.

cay patsachö cawaycarpis o wañurnin cuerpuntsicta dëjashga carpis. ¹⁰ Llapantsicpagmi wanacan cieluchö caycag Señor Jesucristo llapan runacunata juzgacunanpag puntanman chänantsic. Tsaychömi jucpa jucpa segun töcanganman chasquiyanga cay patsachö allita o mana allita cawaycag cuerpuncunawan rurayanganpita.*

Perdonanacurnin amistasquir cushishga alli pásacuychö cawacunapag Allicag Willacuy

¹¹ Tsaymi Señor Jesucristopa puntanman mantsacuycar chänapag canganta musyar, llapan runacunata Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta yachatsicurnin plëtuycäyá. Dios Yayam musyan nogacuna imanö willacugnín cayangätawan ni imay pitapis mana engañarnin llullatsicuyangäta. Tsaynöpa nogacunapis munayá imanö willacug cayangäta gamcuna musyayänayquita. ¹² Nogacunaga manam yapay aläbacuyta munartsu tsaynöga niyämug, sinöga imanö portacuyangäta tantiyar “Paycunaga alli yachatsicugmi cayan” nir, tsay mana alli yachatsicugunata contestayänayquitam munayá. Tsay mana alli yachatsicugcunaga aläbacurnin imaycatapis mandacurmi, janancunachöcagcunallata mas ricaparnin shongoncunachöga tucuyläya mana allicunata yarpaycäyan. ¹³ Nogacunaga imayca löcunöpis Dios Yayaraycun cayá. Tsaynöllam gamcunaraycu alli juiciuyog runacunapis caycäyá. ¹⁴ Señor Jesucristopa cuyacuyñinmi nogacunataga obligayäman, Payta rasumpa regernin japallan wañunganta musyayangäpita. Tsaymi Pay japallan cay llapan enteru munduchö runacunapag wañurgan. ¹⁵ Señor Jesucristom maytsaychö llapan runacunaraycu wañurgan, manana quiquincunapa yarpayllancunawan cawacuyänapag. Tsaymi cananga Señor Jesucristollapagna cawarnin, Pay munangannölla cawacushun nogantsicraycu wañusquir cawamunganpita.

¹⁶ Tsaymi cananga nogacunaga ni pitapis janancuna imanö canganta ricapäyätsu, mana criyicugcunanöga. Puntataga tsay mana criyicugcunanömi, Señor Jesucristopagpis runalla canganta yarpäyargä. Pero cananga mananam tsay runacunataga yarpäyänatsu. ¹⁷ Tsaynö caycaptinga pipis Señor Jesucristoman rasumpa criyicuptinga, quiquin Dios Yayam imayca yapay camagnö jucläya alli runaman ticratsin. ¡Tsaynöpam tsay unaycag mana alli ruraycuna pásashgana captin, cananga Señor Jesucristowan juc mushog cawacuytana tarishcantsic! ¹⁸ Cay mushog cawaycuna quiquin Dios Yayallapita shamuptinmi, Señor Jesucristota cay patsaman cachamurgan nogantsicraycu wañurnin, Paywan amistsimänapag. Tsaynö mushog cawacuyta garamarnintsicmi, nogantsictapis cachamashcantsic waquincag runacunata yanapar, Alli Willacuyñinta willacushga Dios Yayawan cuyanacur amistayänapag. ¹⁹ Alläpa cuyamarnintsic Señor Jesucristota cay patsaman cachamuptin, Dios Yayawan amistsimangantsictam willacuyá. Señor Jesucristopa wañuyñinwanmi llapan jutsantsicpita Dios Yaya perdonamashcantsic, Payllapana canapag. Tsaynöpam encargayämashga maytsaychöpis amistsicug Alli Willacuyñinta willacur puriyänäpag. ²⁰ Tsaymi cay patsachö Señor Jesucristopa rantin car, Dios Yaya nogacunawan piñapätsiyáshunqui: “Señor Jesucristopa shutichömi rugayag, quiquin Dios Yayawan amistayänayquipag.” ²¹ Señor Jesucristoga manam ni juc jutsata rurashgatsucargan. Pero nogantsicraycun quiquin Dios Yaya llapan jutsantsicta Paypa jananman churargan. Tsaynöpam Señor Jesucristo cruzchö yawarninta jichanganpita, cananga Dios Yaya Paytawan iwal jutsannagta ricämantsic.

6

¹ Nogacunaga Dios Yayapa arupucugnín carmi rugayag, Dios Yayapa alläpa cuyacuy yanapacuyñintaga ama envänu chasquiyänquitsu. ² Quiquin Dios Yayam nirgan: “Alläpa alli tiempuchömi mañacamangayquita wiyarniqui yanapargag. Tsaynöllam salvaciun junagchöpis yanapargag.” Tsaymi cananga Dios Yaya alli ricämarnintsic cuyamantsic tiempu chämushga. ¡Cananmi tsay salvaciun junagga caycan!*

Apostol Pablo tucuyläya pruebacunata pásangan

³ Nogacunaga manam ni pitapis mana allicunataga yachatsiyashcätsu ni mana alli ejemplutapis goyashcätsu, Señor Jesucristoman criyicuyanganta dëjasquir mana alli rurayman cutinanpag. Tsaymi nogacunaga llapan willacuyangäpag ni pipis mana allita yarparnin parlananta munayätsu. ⁴ Tsaypa rantinmi alli pacienciäcunawan llapan imaycachöpis cada junag mas allishlla awantarnin cawacuyá, Dios Yayapa servignin rasumpa cayangäta musyayänayquipag: Tucuynöpa sufritsiyämaptin, imaycanöpa amatsacur llaquicatsiyämaptinpis. ⁵ Tsaynöllam nogacunaga imacata awantacuyá alli astayämaptin, carcelchö gaycarätsiyämaptin, conträcuna shärir mana allicunata nogacunapag parlaptin. Alläpa ajacunata arurnin, atsca pagascuna puñuytapis chawarnin,

* 5:10 Ro 14:10. * 5:17 Jn 3:3-7; Gl 6:15. * 6:2 Is 49:8.

mallag mallagpis serviycäyällam.* 6 Dios Yaya munangannölla limpiu shongoyog alli cawacurmi, mana allitaga ni imaypis rurayänatsu. Nogacunaga rasumpacagllatam yachatsicuyä, alli pacienciayog cayangäta musyayänanpag. Espiritu Santopa poderninwanmi, llapan runacunatapis cuyarnin laquipar yanapayä rasumpacagllatam. 7 Nogacunaga Dios Yayapa poderninwan rasuncagllata parlayangämi, imayca juc armanö defendicuyänäpagwan, waquincag mana alli yarpagcunatapis mana allacunata parlayanganpita upällatsiyänäpag. 8 Talbesga janäcuna parlarmi aläbayäman; talbesnam imayca mana allacunata conträcuna parlayan. "Paycunaga llullacurmi willacuyan" niyäman, rasumpacagllata imaypis willacuycäyapti. 9 Imayca mana regeshga runatanömi ricäyäman, Dios Yayapa willacugnün cayangäta regeycäyämarpis. Tsaynöga Señor Jesucristopa Alli Willacuyta willacuyangäpitam imayca wañugnöpis sufriyä. Waquincagcuna alli astarnin magayämaptinpis manam wañuyashcäragsuga quiquin Dios Yaya yanapayämar callpata mas garayämaptin. 10 Alläpa llaquishganö caycarpis, siemprim cushishga cayä Dios Yayaman rasumpa criyicur. Tsaymi mana imannag wactsa carpis, alli yachatsicuyänicunawan maytsicag runacunata imayca ricuyätsignö yanapayargog, almayquicuna salvacuptin cieluman aywayänayquipag. Tsaymi mana ni imantsic captinpis, Dios Yayawanga imayyagpis llapan imaycayog cawacushun.

11 Corinto marcachö alläpa cuyashga wauegcuna y panicuna, llapan rasumpacagtam canan parlapäyargog. Gamcunata alläpa cuyayarniquim mana ni imata pacar shongöcunachö llapan yarpäyangäta niyargog. 12 Nogacunaga llapan cuyacuynicunawanmi, imaypis gamcunapag yarparaycäyä. Pero gamcunam sigä Señor Jesucristoman criyicuycarpis, nogacunawan piñashganö car ima yarpäyangayquitapis pacarätsiyankui. 13 Tsaymi cananga imayca juc tayta wamrancunata alläpa cuyarnin rugangannö gamcunatapis rugaycuyag: ¡Gamcunapis shongoyquicunachö llapan imayca yarpäyangayquita rasumpa jancat willayämänayquipag!

Mana alli ruraycunapita witicushun

14 Imayca yuntacagnöga ama mana criyicugcunawan tallucäyanquitsu. Tsaynö tallucarga ¿imanötagshi acuerdu cayanquiman mana criyicugcunawan rasumpa criyicugcunaga? Tsaynölla ¿imanötagshi junagwan pagaspis pagta cayanman? Manam ni imaypis pagtaga cayanmantsu. 15 ¿Señor Jesucristopis imanötagshi Satanaswan acuerdu cayanman? Tsaynö tallucarga ¿imanötan mana criyicugcunawan rasumpa criyicugcunaga acuerdu cayanquiman? 16 ¿Imanötagshi Dios Yayapa templunchöga idolocunapis cayanman? Nogantsicmi cawaycag Dios Yayapa rasumpacag templunga cantsic. Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

"Paycunawan pagta cawarmi, paycunachö purishag.

Tsaymi noga Diosnincuna capti, paycuna nogapa jatun marcäcuna cayanga."

Tsaynam Señor yapay nirgan:*

17 "Tsaymi mana criyicug jutsasapacunapita witicur camantsacäcuyay.

Ama ni ima mana alli costumbricunata yatayanquitsu,

nogam ricräta quicharcür chasquiyäshayqui."* 18 "Gamcunapa Taytayquicuna captimi,

Gamcuna ollgopis y warmipis cuyay wamräcuna cayanqui,

ninmi alläpa poderöso mandacug Dios Yaya."*

7

1 Tsaymi cuyay wauegcuna y panicuna, Dios Yaya wamrancuna canapag äniycämashgaga limpiu shongoyog canapag, llapan jutsa ruraycunapita witicushun. Tsaynölla cuerpuntsicpawan shongontsicpa yarpaynin jutsacunataga amana rurashuntsu, sinöga Dios Yayapita mantsacur jutsannag shumag cawacushun.

Corinto marcachö criyicur gallyaucuyaptin apostol Pablo alläpa cushicungan

2 ¡Waugcuna y panicuna shongoyquicunachö yarparnin nogacunatapis cuyayämay! Manam ni pitapis jutsamanga ishquitsiyashcätsu ni engañarnin imatapis mañayashcätsu. Tsaynöllam ni pitapis llullatsiyashcätsu, nogacunaraycu raquicarnin llutancunata ruracar purinanpag. 3 Gamcunata llapan shongöcunawan alläpa cuyayarniquim caycunata niyag: Manam rimarnin acusayarniquitsu, sinöga gamcunawan pagtam nogacunaga wañuyämanpis y cawayämanpis. 4 Gamcunata allish confiacuyarniquim, alläpa cushishga gamcunaraycu orgullöso caycä. Tucuyläya sufrimientucunata päsarpi, mas callpayognö consoläcurmi alläpa llaquicyucunachöpis mas animacurnin cushishga caycä.

* 6:5 Hch 16:23. * 6:16 Lv 26:12; Jer 32:38; Ez 37:27. * 6:17 Is 52:11. * 6:18 2 S 7:8,14.

⁵ Macedonia marcaman chäyangäpita ni juc rätullapis tranquiloğa cayargätsu, mayt-saypa aywarnin Señor Jesucristopa Alli Willacuyuninta willacuyaptipis, mana alli runa-cuna conträcuna shärir rechazayämaptin. Tsaynömi nogacunaga cuerpücuna jananpa tucuyläya sufrimientu päsar shongölläcunachö alläpa llaquishga mantsacur cayargä. ⁶ Pero mantsacur llaquicugunata consolagnin Dios Yayam consolayämargan waugentsic Titota chätsimurnin. ⁷ Manam Tito chämungallanpitsu cushicuyargä, sinöga gamcuna imanö consolarnin animatsiyangayquita willaycayämaptin alläpa cushicuyargä. Tsaymi gamcuna alli portacuyangayquita musyarnin, Titopis alläpa consolädo chämur willayämargan, cuyayämarni yarpachacur llaquicucäyangayquitawan ricäyämayta munayämangayquita. Tsaynö shumag cawacucäyangayquita musyasquirmi alläpa cushicurgä.

⁸ Tsaynö piñaparniquicuna gellgamungä cartäpita manam päsacütsu, Dios Yayaman rasumpa criyicurnin arepenticuyangayquipita. Rasuncagtaga punta cartä apatsimungäpag alläpam päsacurga, juc pöcu tiempu tsay carta jagayätsirnin llaquicatsiyäshungayquita yarpapar. ⁹ Pero tsaynö caycaptinpis cananga alläpam cushicü. Tsaynöga manam cushicü jagayätsiyäshurniqui llaquicatsiyäshungayquipitatsu, sinöga tsay llaquicuywan llapan jutsayquicunapita arepenticuyangayquipitam alläpa cushicü. Gamcunaga llaquicuyargayqui Dios Yaya munangannömi, tsaynöpam nogaga ni ima mana allitatsu gamcunapa malniquicuna gellgayämurgä cartäcunachö. ¹⁰ Tsay cartata liyisquirnin jagayar llaquicuy-cunatapis, Dios Yaya munangannömi awantayashcanqui. Si pipis yarpachacur jutsanita llaquicur arepenticurnin Dios Yaya munangannö cawacurga, salvaciuntam taringa. Tsaynö arepenticur Dios Yayapa salvaciunninta chasquycarga, manam llaquicuy-cunapita piñaycuchar päsacushwantsu. Pero cay patsachö imayca mana alli ruraycunal-lapag llaquicug runacunaga, jutsancunapita manarag arepenticurmi infernuman aywayanga. ¹¹ Masqui tantiyacuyay Dios Yayapita llaquicuyinucunawan shamugwan gamcuna imanö ticrayangayquita: ¡imaläya shumagmi llapan shongoyquicunawan saslla tsaychö mana alli päsaycäyangayquipita arreglayargoyqui, cuyarnin alläpa yarpachacur! ¡Cananga masqui ricäyay, Dios Yaya munangannö alli cawacuyiniquicunata! Faborni carmi cartäta chasquisquir, noga munangänö jina öra jutsa rurag runa arepenticunapag piñaparnin plätuyashcanqui. Tsaynöpam cananga rasumpa musyatsicuyänqui, llapan imaycachöpis jutsannag cayangayquita. ¹² Tsay cartataga manam gellgamurgä ni maygan piñatsigniquicunallata castigayänayquipagtsu ni piñashgacagllapagtsu; sinöga llapayquipis Dios Yaya munangannö rasumpa yarpachacuyangäta cumpliyänayquita musyanäpagmi. ¹³ Tsaynö alli portacurnin cäsucuyangayquita musyarni, cushicurnin mas animacuyä.

Tsay consuelopitapis masga cushicuyargä, waugentsic Titota alläpa cushishga cutimunganta ricarmi. Tsaychö gamcuna shumag alli päsaycuyhö cawacurmi, mas allish animatsiyashcanqui. ¹⁴ Gamcunacagpa manarag shamuptinmi Titota nirgä: “Paycunaga rasumpa criyicug carmi, shumag chasquiyäshunqui” nir. Tsaynö criyicuyangayquipag Titota willangänöllum, allish portacurnin pengacuyman churayämashcanquitsu. Mas bienmi gamcunapag imaypis llapanta willacungänölla Titotapis cuyarnin shumag chasquiyashcanqui. ¹⁵ Tsaynöllum Titopis cushicurnin alläpa cuyayäshunqui, imatapis willayäshungayquita cäsurnin shumag respëtuyquicunawan mantsacur chasquiyangayquipita. ¹⁶ Tsaymi alläpa cushicuyä gamcunata llapan imaycachöpis rasumpa confiacuyangäta.

8

Ofrenda garaycuna alläpa allish cangan

¹ Cananga willayäshayqui waugecuna y panicuna, Macedonia provinciachö goricaycur Dios Yayaman mañacuna wajincunachö ofrendata goriyaptin, Dios Yaya cuyacur cayninwan imanö yanapanganta.* ² Paycunaga aja pruebacunata päsar-nin sufrirpis, alläpa cushishgam caycäyan. Tsaymi alläpa wactsa caycarpis generöso caynincunawan limushna gellaytapis atscata churayargon, imayca ricucunanörag. ³ Tsaytaga nogam testigu cä, paycuna quiquillancunapita mana yarpashgallata alläpa cushishga gorirnin, cayäpunganpitapis mastarag churayanganta. ⁴ Tsaymi paycunata ni imatapis mana nicäyapti, quiquincunapa yarpayllancunapita yapay yapay rugar niyämargan: “Cay ofrenda goriyangäta apacarcayälläpamay, Jerusalénchö rasumpa criyicugcunapag. Tsaynö yanaparnincuna apatsicuyangagpita nogacunaga alläpa cushicuyäshag.” ⁵ Paycunam alläpa cushishga ofrendata goriyämurgan, nogacunaga yarpäyangäpitapis mastarag. Puntataga quiquincunaragmi Dios Yayaman criyicur vidacunata entregacuyargan. Tsaynöllum Dios Yaya munangannölla nogacunatapis imaycancunawan yanapayämargan. ⁶ Tsaymi waugentsic Titota alläpa rugayashcä

* 8:1 Ro 15:26.

puntata ofrenda goriyta gallaringannölla, cananpis llapan voluntäniquicunawan gellayta gorir cumpliyänayquipag. ⁷ Pero rasumpam gamcunaga llapan imaycachöpis alläpa allillata ruraycäyanqui criyicuyniquicunachö, mas allish parlayayniquicunachö, yachayniquicunachö y nogacunata alläpa cuyayämangayquicunawan. Tsaymi cananga munayä, imaycachöpis allish cayniquicunawan cay ofrenda goriyangayquichö mas generöso cayänayquita.

⁸ Caycunata manam niyag: “Cayäpushuptiqui o mana cayäpushuptiquipis ofrendapag gellayta churayay” nir obligartsu. Sinöga willayag Macedoniachö alli cayanganta regernin musyayänayquipagmi. Tsay Macedoniachö criyicugcunanölla gamcunapis rasumpa llaquipäcur cuyacug cayniquicunata musyatsicuyänayquipag. ⁹ Tsaymi musyayangayquinnöpis Señor Jesucristo alläpa poderöso mandacug caycarpis, gamcunaraycu wactsanö cay patsachö puringanta. Tsaynö wactsa cayninwan llaquipäcur cuyayäshungayquipitam, cananga Paypa poderninwan alläpa cushishga cawacur ricucunanörag caycäyanqui.

¹⁰ Cananga bienniquicunapag captinmi tsay ofrendapag consejyag: Gamcunaga Dios Yaya munangannömi ganyan watapitana puntata ofrenda goriypag yarpäyargayqui. Pero manam yarpäyashcanquillatsu, sinöga rasumpam goriytam munayargayqui. ¹¹ Tsaymi cananga puntapitana ofrenda gellayta gorir gallariyangayquita cumpliyay, alläpa cushishga yanapar apatsiyangayquita waquincagcunapis musyayänanpag. Pero pueடியangayquillaman llapayqui cumplir churayanqui, waquincag criyicugcunata yanapayta munayangayquita. ¹² Si pipis cuyacuy rasumpa voluntäninwan wactsacunapag ofrenda garayta munaptinga, Dios Yayapis alläpam cushicun. Paygam musyan rasumpa cayäpushungayquita o mana cayäpushungayquitapis. Tsaymi Dios Yayaga ni pitapis mañantsu, mana imanpis capunganpitaga.

¹³ Pero caytaga niyag: Manam juccunata yanapayangayqui janan, wactsayar mana imannag cayänayquipagtsu. Sinöga llapayquipis cuyacuyniquicunawan yanapanacur iwalla cawacuyänayquita munarni. ¹⁴ Cananmi gamcunapaga imayquicunapis cayäpushunqui, paycunapanam ni imancunapis cantsu. Tsaynöllam jucpun tiempuchöga paycunapis imaycayog cayanga. Tsaymi gamcunatapis yanapayäshunqui llapan wanayangayquichö, tsaynö yanapanacurmi imaycachöpis iwalla cawacuyanqui. ¹⁵ Diospa Palabran gellgashgachö imanintan:

“Manam ni jucta sobrapucuyargantsu maytsicata gorigcaggpis.

Tsaynöllam wallcallata gorishgacaggpis pishiypucuyargantsu.”[✠]

Tito Corinto marcaman aywangan

¹⁶ Alläpam Dios Yayata agradécicü, Titopa shongonman gamcunapag alläpa cuyacuyta churanganpita. Noga alläpa llaquiyagnöllam paypis llaquiyäshunqui. ¹⁷ Titotaga “Ayway” niptimi, alläpa cushishga änimargan, “Aumi, nogapis paycunawan pagta caytam munä” nir. Pero payga manam noga cachamuptillatsu shamun, sinöga quiquinpa cushishga voluntäninwanmi shamun. ¹⁸ Titotapa pagtami juc criyicug waugentsictapis cachayämü, paypagmi maytsaychö criyicugmajintsiccunapis alli parlayan rasumpacag salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicunganta. ¹⁹ Paytaga quiquin criyicug waugentsiccunam acrayashga, Jerusalénman ofrenda gellayta apayapti yanapayämänanpag. Tsay ofrendatam nogacuna apayargä, alläpa yanapaynincunata munayangäta musyarnin Dios Yayata alabayänanpag. ²⁰ Tsaynömi nogacunaga rasumpa cumplir paycunawan pagta aywayäshag, cay atsa ofrenda gellayta goriyangäta aparnin. Tsaymi nogacunaga munayätsu ni pipis mana allita yarparnin tsay ofrenda gellayta apayangä janan rimayämänanta. ²¹ Nogacunaga llapan imayca ruraychöpis allilla canantam munayä, manam Dios Yaya ricayämänanllapagtsu sinöga llapan runacunapis tsayta ricarnin rasumpa alli rurag cayangäta musyayänanpag.[✠]

²² Paycunapa pagtanmi juc waugentsictapis cachayämü, paypagmi maytsica cuti musyayashcä rasumpa imatapis rurarnin, imaycachö yanapacunanpag lishtu canganta. Tsaymi cananga masrag gamcunaman rasumpa confiacurnin shamuycan, gamcunapis juccunata yanapayta munayangayquita musyarnin. ²³ Titogam nogawan pagta arupucugmajä rasumpa yanapamagnä gamcunachö. Tsay criyicug waugentsiccunatanam, goricaycurnin Dios Yayaman mañacur criyicugcuna cachayämushga, Alli Willacuyta willacuyaptin Señor Jesucristollata alabayänanpag. ²⁴ Tsaymi tsay criyicug waugentsiccunata rasumpa cuyayangayquita musyatsiyanqui. Tsaynölla maytsaychöpis llapan goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunata musyatsiyanqui, gamcuna alli cumplidu cayangayquipita nogacunapis alläpa orgulloso cayangäta.

9

Llapan wactsacunapag colaboraciun goriyangan

¹ Llapan criyicug wactsa waugentsiccunata yanapayänayquipag colaboracionta goriyanganquipagga, manam cartata gellgayämunäga wanacannatsu, ² musyänam gamcuna yanapacuypag alläpa munayangayquita. Imaypis alläpa cushishgam aläbayarniqui willacuyashcä Macedoniachö täcug waugentsiccunatapis. Gamcuna Acayachö täcugcuna ganyan watapitanam alläpa faltapucug waugyquicunata yanapayänayquipag yarpäyangayquita willacuyaptimi, cäsi llapan Macedoniachö täcug waugentsiccunapis colaboracionta goriyänanpag animacuyashga. ³ Tsaynö caycaptinpis cay waugentsiccunatam cachayämü aläbayarniqui willacuyangäta mana gongar; llapyqui alli voluntäniquicunawan goriyänayquipag. Tsaynöllam llapan goriyanganayquita quiquincunapa ñawincunawan ricar, rasumpa cada junag mas allish gorirnin prevenicushgata tariyëshunqui. ⁴ Pero cuidädutag cay Macedonia marcapita waugentsiccunawan shamurnin, mana cumpliyagta tariyagman. Tsaynö manarag gorishgata tariyarniquiga nogacunach alläpa pengacuypag quëdayäman alläpa confiacuycäyangapita. Pero gamcunapis tsaynö manarag gorishgata tariyämuptigga, alläpa pengacuychöchi cayanqui. ⁵ Tsaynö mana cayänayquipagmi cay waugentsiccunata rugayargä, gamcunacagpa nogacunapita mas puntata shayämunanpag. Tsaymi paycuna puntata shayämunan wanacan, imanö caycagta tariyëshurniqui yanapar llapan colaboraciun äniyangayquita cumplirnin pagtatsiyänayquipag. Tsay colaboracionniquicunam musyatsicunga rasumpa alli llaquipäcug cayangayquita. Tsayga manam musyatsicunga mana munaycar obligädu churayangayquitatsu, sinöga llaquipäcur generöso yanapacug cayangayquitam.

Mas generöso llaquipäcug cayänanpag plëtucuycuna

⁶ Canan cayta yarpäyay: Si pipis ichic wallcallata murucurga, tsaynö ichic wallcallatam cosechar goringapis. Pero si atscata murucurga, tsaynö atscatam cosecharnin goringa. ⁷ Tsaynöllam llapanpis quiquincunapa shongoncnachö yarpäyangallanta garayanga, ama mana munaycarga ni amälasga mana voluntänincuna caycatinga ni imatapis colaboräyätsumtsu. Dios Yayagam cuyan alläpa cushishga rasumpa alli voluntäninwan ichicllatapis o atscatapis colaboranganta. ⁸ Tsaymi Dios Yaya tucuyläya yanapacuy bendicunnincunata garayëshunqui, mana ni imaypis pishig asta sobrat cayäpushuptiqui llapan faltapucugcunata imaypis yanapayänayquipag. Tsaynölla gamcunapis imayca cayäpushungayquiwan maytsaychö wactsacunata imaypis yanapaycuyanqui. ⁹ Diospa Palabbranchömi gellgashga caycan:

“Tsay runa alläpa allita rurarnin atscag wactsacunata yanapar garanapitam, llaquipäcug cuyacug generöso alli cayninpita imayagpis yarpäyanga.”^{*}

¹⁰ Dios Yayam murucug runatapis muruta garanga. Tsaynöllam micuyninpis garanga llapan faltapucugcunata gararnin yanapanapag. Tsaynömi Dios Yayaga juc alli cosëchawannö llapan imayca wanayangayquichö yanapayëshunqui, waquincag faltapucugcunatapis mas atscawan yanapayänayquipag.^{*} ¹¹ Dios Yaya imaycayquicunapis atscä cananpag tucuynöpa yanapayëshuptiquim, mas atscata garaycuyanqui faltapucugcunatapis. Tsaynö llapan colaboracionta gorisquir apatsiyämangayquipitam, llapan waugentsiccuna Dios Yayata alläpa cushishga agradëcicyanga.

¹² Cay llapan colaboraciun garaycunata aparga manam paycuna wanayangallantatsu apaycayä. Mas bienmi paycunatawan waquincagcunatapis cada junag mas taniyaycäsiyä, Dios Yayata alläpa cushishga agradëcicyänanpag. ¹³ Tsaynöpam alläpa cushishga Dios Yayata agradëcicurnin alabayanga, cay garayniquicunawan Señor Jesucristopa Alli Willacuyinta rasumpa cäsurnin paycunatapis musyatsiyangayquipita. Tsaynöllam Dios Yayata alläpa cushishga alabayanga, gamcuna llaquipäcug cayniquicunawan llapan faltapucugcunatapis yanapayangayquipita. ¹⁴ Tsaymi paycunapis alläpa cuyayëshurniqui Dios Yayamanpis gamcunapag mas cushishga llapan shongoncnawan mañacuyanga. Tsaynöllam Dios Yayatapis agradëcicyanga alläpa llaquirnincuna yanapar apatsiyangayquipita. ¹⁵ ¡Tsaynö cushishga agradëcicushun Dios Yayata, Paymi cuyacug cayninwan alläpa chaniyog garaytanö juc japallan Tsurin Jesucristota garamashcantsic!

10

Pablo willacun Señor Jesucristo apostolnin cananpag acranganta

¹ Waugecuna y panicuna, conträcunash caynö nir rimaycäyaman: “Pabloga caruchö carillam alläpa välegtucun, pero cayman chaycamur cära cäragam mantsacur mana ni imata

* 9:9 Sal 112:9. * 9:10 Is 55:10.

parlacug” nir. Tsaymi noga Pablo lllapan shongöwan rugayag Señor Jesucristo alläpa cuyacug umilde cangannölla, rasumpa willacugnin cangäta regeyämänayquipag. ² Tsaynö conträ parlar “Pablota ama cäsushuntsu” nir, llullacugcunatam chaycamur ollgotuparnin pengacatsir sitiuncunaman churanäpag listo caycä. Tsaymi canan rugayag, gamcunacagpa shamurnin llullacur conträ mana allita parlar yachatsicugcunawan piñanacur cayänäta. Tsay mana allita yachatsicugcunash niyämän: “Pablowan armägoncunaga cay patsallachö costumbricunallapag yarpag Dios Yayaman mana criyicugcunanömi cayan” nir. ³ Rasumpam llapantsicpis iwal runalla cantsic, pero manam nogacunaga cay patsachö mana allı yarpayllancunapita piñanacug runacunanoitsu imatapis piñanacuyä. ⁴ Nogacuna imayca armatanö manejayangäga, manam cay mana allı mundupa armancunanoitsu. Sinöga quiquin Dios Yayapa poderninwanmi, tsay conträ parlagcuna piñanacugcunatapis upällatsiyäshag. ⁵ Tsaynöllam Dios Yayapa poderninpita armäcunawan, conträcuna parlar Dios Yayaman criyicugcunata amatsarnin desanimatsiccunata upällatsiyäshag. Tsaynö upällatsirmi plätuyäshag mana allicunata yarparnin nogacunatapis Señor Jesucristota mana cäsuyänäpag desanimatsiyämaptin. Tsaynöpam nogacuna Señor Jesucristo munangannölla cawacurnin, Payta imaypis cäsuyä. ⁶ Tsaymi nogacunaga listo caycäyä lllapan mana allı rurayanganpita castigayänäpag, gamcuna lllapan imaycachö rasumpa allish cäsucusquiyaptiquiga.

⁷ Waugecuna y panicuna, gamcunaga janancunallapa ricarmi tsay mana allı yachatsiccunapa geniuncunataga musyayanquitsu. Paycunagam niyämän: “Pabloga manam rasumpacag yachatsicugtsu” nir. Pero pipis Señor Jesucristoman criyicurga, Paypa rasumpa willacugnin cangäta musyar regemanmanmi. ⁸ Nogaga manam munargätsu yachatsicuyäniwan pengacatsir mantsacätsiyayniquita. Sinöga Señor Jesucristopa acrashgan carmi ni imapita mantsacur, mas firmi criyicuyänayquipag yachatsiyag. Nogaga manam aläbacuyta munätsu, ni pipis gamcunata criyicuyäniquicunachö desanimatsiyäshunayquita. ⁹ Dios Yayapa mandacugnin cayniwan cartata gellgamur, mantsacätsiyayniquita manam yarpargätsu. Tsay cartäwan alläpa mantsacätsiyangagtagh illu, gamcunaga yarpaycäyanqui. ¹⁰ Waquincagcunam niyan: “Pabloga cartanga alläpa mantsaypagmi. Pero quiquin parlarga manam ni pitapis mantsacätsintsu. Tsaymi payga parlaynincunawan ni pitapis animatsintsu mana ni imapag väleptin” nir. ¹¹ Tsaynö parlag conträcunaga caycunatam rasumpa musyayanman: Nogacunaga cartäcunachö niyangagnöllam chaycamur pagta täcushgapis cayäshag.

¹² Tsaymi nogacunaga waquincag mana allita yachatsicur, aläbacug runacunanoitsu aläbacuyä. Pero paycunaga quiquincuna puralla imatapis rurayanganpitam aläbacuyan. Tsaynö aläbacurmi, mana juiciunnag car ni ima rurayangantapis musyayantsu. ¹³ Nogacunataga quiquin Dios Yaya Palabranta yachatsicuyänäpag cachayämanganpita mastaga manam ni imatapis aläbacuyätsu. Pero quiquin Dios Yayam mayyag rurayänäpagpis señalamun. Paymi munashga Corinto marcachö caycäyanganquiman yachatsigniquicuna shayämünäpagpis. ¹⁴ Mana allı yachatsicugcunapita mas puntatam nogacunaga Corinto marcaman shayämurgä, Señor Jesucristopa Allı Willacuyänta alläpa cushishga apamurnin. Tsaynö Diospa Palabranta yachatsicurpis, rasuncagpita mastaga manam ni imay aläbacuyätsu. ¹⁵ Mas bienmi cada junag mas firmi criyicuyaptiqui, gamcunacagchö mas atscag runacunatapis mas yachatsicuyäshag. Tsaymi nogacunaga juc willacugcuna yachatsicuyanganpitaga ni imaypis aläbacuyätsu. ¹⁶ Tsaynöllam yarpur shuyaycäyä salvaciunpag Allı Willacuyta gamcunapita mas juclä caru maracunachöpis willacuyänäpag. Pero juc willacugcuna yachatsicuyangantaga manam mäcticurnin aläbacuyätsu. ¹⁷ Tsaypa rantinga mas bien, “Pipis aläbacuyta munarga Señor Jesucristollapita aläbacutsun.”[✱] ¹⁸ Tsaymi juc runaga ni imapitapis quiquillanga aläbacur recomendäcunmantsu, sinöga Señor Jesucristom tsay runata recomendanman Dios Yayapa servignin cananpag.

11

Pablowan mana allı yachatsicugcuna

¹ Canan gamcuna jojalä awantayämanqui mana servig juc ishcaj jinchi palabracunata niyangagcunata! Gamcunaga mana servig palabracunata wiyarnin allı caycarga, imayca löcunö parlaptipis awantayämanquich. ² Gamcunaman jucläpita mana allı yachatsicugcuna shayämünanta chiquicungäga, quiquin Dios Yayapitam shamun Paypa wamrancuna cayaptiqui. Tsaymi Señor Jesucristota mana juc jutsa rurashgatanö entregayangag örapita alläpa cuidayänag Payllapana cayänayquipag, imayca juc warmı gojanwan churacasquir

✱ 10:17 Jer 9:24.

paypa mandäduñllachöna cangantanölla. ³ Pero nogaga gamcunapita chiquicurmi mantsatsiyag, Supay culebra tucuyläya mala mäñanwan Evata llullatsir engañangannö, gamcunatapis juc mana alli yachatsicugcuna llullatsiyäshuptiqui mana allicunata yarparnin mana cäsuyämänayquita. Tsaynöllam mantsatsiyag Señor Jesucristota limpiu shongoyquicunawan rasumpa cuyarnin cawaucyarpis, manana cuyar jucläya mana allicunata rurarnin raquicar cayänayquita. ⁴ Si gamcunaman pipis nogacuna willacuyangäta jucläya Jesús pag willacur shayämuñti, jucläya espírituta chasquir o rasumpacag Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta jucläyamanpa willayäshuptiquiga, mas fácilmi awantayanqui. ⁵ Pero nogam siga llapan rurangäcunawan rasumpacag apostol cangäta musyatsicur, tsay mana alli yachatsicug apostolcuna “Alläpa yachag apostolmi cayä” niyanganpitaga manam ni imanöpa mänosga cämantsu. ⁶ Nogaga manam alläpa allish parlag runatsu cá. Pero Diospa Palabranta rasumpa regernin yachatsicurmi, imaypis allish cläru willacurnin caytaga musyatsiyashchag.

⁷ Tsaynöpam Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta yachatsicungäpita ¿mana cobrayarniquicu mana allita rurashcä? Nogaga manam ni imaypis cobrayashchagtsu, Dios Yayapa Alli Willacuyninta yachatsiyangäpita. Pero tsay mana alli yachatsicugcunam siga yachatsiyäshungayquipta cobrayäshushcanqui. Tsaymi cananga yarpaycäyanqui yachatsicuyñi mana servig capñin, mana cobrayangagta. ⁸ Tsaynö gamcunata servirnin yachatsiyagniqui shamunäpagmi, juclächöcag criyicug waugentsiccuna gellaynincunata churar pägäyämargan. Tsaymi cananga yarpä, gamcunata yanapayänagraycu paycunata imayca suwapugnö wactsayätsingäta. ⁹ Tsaychö gamcunawan caycarni jucpun gellayta alläpa wanarga, pero manam ni maygayquítapis obligayarniqui, “wanangä gellayta goriyämuy” niyargagtsu. Sinöga Macedoniapita chämug waugentsiccunam, tsay wanangä gellayta garayämargan. Nogaga manam gamcunapag juc afan caytaga munargätsu. Tsaynöllam imaypis caycäshag mana ni pita afanarnin. ¹⁰ Tsaymi següru caycä, Señor Jesucristopag rasumpa willacungäta. Noga alläpa cushishga mana cobracurlla yachatsicungätaga, manam ni pipis tsay Acaya provinciachö gechumarni amatsamangatsü. ¹¹ ¿Imanirtan tsaynö parlä? ¿Gamcunata mana cuyar llaquiyarniquitsurag? ¡Manam! ¡Quiquin Dios Yayam musyan gamcunata alläpa llaquirnin cuyayangagta! ¹² Pero nogaga imaypis mana cobracurllam yachatsicur sigishag, tsay mana alli yachatsicugcuna aläbacurnin apostoltucur “Nogacunaga Pablowan iwal o mejormi cayä” nir purigcunata gustuncunachö mana dëjanäpag.

¹³ Pero tsaycunaga manam ni apostolpistu cayan, yaptam Señor Jesucristopa “Yachatsicug apostolninni cayä” nir puriyäcayan. Tsaynöllam puriyan “Dios Yayatam serviyä” nir, llullacurnin aläbacur mana ni imapagpis väleg caycarnin. ¹⁴ Tsaynöllam Satanaspis Dios Yayapa chipacyag angelnintucun. Tsaynöpam cay mana alli yachatsicugcuna allish apostoltucurnin llullatsirnin engañayäshunayquita mantsacü. ¹⁵ Tsaymi Supaypa llapan gatragnincunapis, “Alli rurag runacunam cayä” nir, allau runacunata engañacurnin llullatsicur puriyäcayan. ¡Pero tsay runacunaga imaycarpis jancat ušacarmi, llapan mana alli ruraynincunapa chaninwan infiernuman aywayanga!

Pablo apostol cayninwan alläpa llaquicurnin sufringan

¹⁶ Tsaymi yapay niyag: Ama ni pipis juiciunnag löcunö cangäta yarpätsuntsu. Si tsaynö nogapag yarparga, imayca juc löcunö parlamungäta ichic wiyaycäyäm, nogapis tsaynö parlarnin llapan allicunata rurangäta ichicllatapis aläbacugnö willaycuyänagpag. ¹⁷ Caynö aläbacurga manam Señor Jesucristo munangannötsu parlaycä. Sinöga mana juiciunnag löcunöllam parlaycäpis. ¹⁸ ¡Cay munduchö runacunapa rurayllancunapag alläpa aläbacuyangannömi, cananga nogapis llapan imayca allicunata rurangäcunapag aläbacugnö willayäshayqui! ¹⁹ ¡Gamcunaga allish imaycata yachayog caycarni, mana musyag imayca juiciunnag löcunö runacunatapis pacienciayquicunawan awantayanqui! ²⁰ Tsaymi gamcunaga llapan imaycacunatapis, juc runata alläpa serviyanayquipag obligayäshuptiqui o imaycata rurar sufritsiyäshuptiqui, llullatsiyäshuptiqui o imaycata rurar catsiyäshuptiqui, asta gagllayquicunachö magariyayäshuptiquipis, allishmi awantayanqui. ²¹ Tsay mana alli yachatsicug apostolcunanö sufritsiyarniqui mana catsiyangäpitam cananga pengacü, ¡nogacunaga gamcunawan imayca dëbilnö imaycachöpis alläpa alli cayangäta!

Pero si pipis mana alli yachatsicug caycar aläbacuyaptinga, aunqui imayca mana juiciunnag löcunö parlarpis, llapan rurangäcunatam paycunanö aläbacur willayäshayqui. ²² ¿Paycunaga hebreocunacu cayan? Nogapis hebreom cá. ¿Israel castacu cayan? Nogapis israelitam cá. ¿Unay Abrahampa ayllunpita miraynincu cayan? Nogapis Abrahampa ayllunmi cá. ²³ ¿Señor Jesucristota servignincu cayan? Noganäga paycunapita masragmi Señor Jesucristopa servignin cá, aunqui juiciunnag löcunö parlarpis. Nogaga paycunapitapis mas alläpa ajatam arushcä. Tsaymi nogataga paycunapitapis mas atscä cüti

carcelcunachö gaycarätsiyämashga. Tsaynöllum allicösa astayämargan paycunapitapis mas atasca cuti. Tsaynöpam maytsica cuti cäsi cäsi wañurgäpis. ²⁴ Tsaynöllum judiucunapis pitsga cuti magayämaptin, cada magayämanganchö quimsa chunca isgon astädata chasquirgä. ²⁵ Quimsa cutim fierrowan allicösa garutiyämarganpis y juc cutinam rumiwan alli sagmar magayämargan. Tsaynöllum quimsa cuti noga aywangä büqukipis lamarchö tallpucarnin jundicargan. Tsaymi shingarnin cäsi cäsi wañur, juc goyat y juc warat alläpa mantsaypag jatun lamar lagchicag rurinchö cargä. ²⁶ Maytsica cutim nogaga maytsay marcacunapa aywarnin cutimur purishcä. Mayucunapis cäsi cäsım apamargan. Tsaynöllum nänicunachö suwacuna wañutsiyämänapita mantsacurnin llaquicurgä, llapan marcamañiquicunawan juc lä marcapita runacunapitapis. Tsaynö alläpa mantsacurni llaquicurgä jatusag marcacunachöwan tsunyacunachöpis, suwapucugcunapita. Mantsaypag lamarcunapam büquiwan purirgä. Tsaypitapis masga mantsacurgä: “Señor Jesucristomanmi rasumpa criyicug waugecuna cayä” nır, llullacurnin purig mana alli runacunapitam. ²⁷ Alläpa aja atasca aruytawan imayca difficultäcunatam päshchä. Maytsica cutim mana ni juc puñur, mallag mallag yacunaycarpis alläpa sufrirgä. Maytsica cutim mana juc micur yarpachacurnin alläpa sufrishcä, alalaychö mana llatapä capamaptinpis.

²⁸ Tsay alläpa sufrimientucuna imayca pöcuna caycaptinpis, cada junagmi alläpa yarpachacuycä maytsaychöpis llapan goricaycur Dios Yayman mañacur Señor Jesucristoman criyicug waugentsicunapag. ²⁹ ¿Si pipis dëbil captinga, nogapis paywan pagtam dëbil senticü? ¿Tsaynöllum si maygantapis mana alliman ishquitsiyaptinga, alläpa rabiarnin piñapätsu?

³⁰ Si noga rasumpa imapagpis aläbacuyta munarga, dëbil cangäpita aläbacushag. ³¹ Señor Jesucristopa Taytan Dios Yaya, imaypis alläpa alabashga caycutsun. Tsaymi Payga musyaycan, llapan parlangäcunawan mana juc llullacungäta. ³² Damasco marcachö caycaptimi, rey Aretaspa servignin gobernador atscag wardiacunata churargan, tsay marcapa yargonan puncu nänicunaman, achcusquir prësu apayämänapag. ³³ Pero tsay marcachöpis cayarganmi waquincag criyicug waugentsicuna. Tsaymi tsay marcapa alläpa altu murallashga perganchö juc ventäna uchcullapa, juc canastaman wiñarcu wacaman cachäyämargan. Tsaynöpam nogaga tsay gobernadorpa maquincunachöna caycar geshpirgä.

12

Pablo revelaciunchö ricanganwan dëbil callpannag cangan

¹ Tsay mana alli yachatsicugcuna aläbacuytaptinmi, nogapis revelaciunchö ricangäcunapag aläbacushag, aunqui tsay alabacungäcunaga mana ni imapag väleycaptinpis. ² Aunqui mana aläbacuyta munaycarpis, rasumpacag revelaciunta ricangätawan päsamangantam canan cuentayäshayqui: Señor Jesucristoman criyicug cayniwanmi noga chunca chuscu watatana cieluman chargä. Manam musyätsu cuerpü o almällä aywangantaga. Tsayta quiquin Dios Yayallam musyan. ³ Cuerpütsurag o almällätsurag chargan, tsaytaga manam musyätsu. Sinöga quiquin Dios Yayallam rasumpacagtaga musyan. Pero rasumpam musyä ⁴ cushicuypag shumag paraiso niyangan cieluman changäta. Tsay shumag cieluchömi alläpa allicunata parlagta wiyargä. Pero tsay wiyangä parlaytaga manam ni pi runapis cay patsachö parlamantsu, Dios Yaya mana munaptinga. ⁵ Tsaynö päsamanganta willayarniquipis, manam aläbacuytaga munätsu. Tsaypa rantinmi willacurnin musyatsicushag mana poderninnag umilde dëbil arupucuglla cangäta. ⁶ Si aläbacuyta munarga nogam rasumpa cieluman chargä, tsaymi ni ima llullacuytsu canman llapan rasumpacag ricangäcunapag imayca juc löcunö aläbauptipis. Pero nogaga manam tsay llapanta willayayniquita munätsu, ni pipis poderöso mandacuyyognö car parlangätawan rurangäta yarpäyänanta mana munar. ⁷ Tsay alläpa cushicuypag shumag revelaciunchö ricangäta cuentacur orgullöso mana canäpagmi, Dios Yaya alvertimagnö juc sufrimientuta cachamarga. Imayca juc casha cuerpüchö prendicashga tucsignömi sufritsimargan imaypis mana aläbacur umilde cawacunäpag. Tsay sufrimientuga Supaypa ruraynincunapitam maltratamagnı shamurgan, mana allicunata ruratsimänapag. ⁸ Quimsa cutim Señor Jesucristota mañacurgä, tsay alläpa aja sufrimientuta nogapita jipignö libramänapag. ⁹ Pero Payga manam tsay sufrimientupita libramargantsu. Tsaypa rantinmi nimargan: “Nogaga imaypis cuyarniquim yanapaycaglla tucuyläya sufrimientucunata päsaptiquipis, imayca juc dëbil callpannagnö umilde captiqui nogapa podernı maytsaychöpis musyatsicunapag” nır. Tsaymi nogaga alläpa cushicü mana callpannag dëbil caycaptı, Señor Jesucristo poderninwan tsapämaptin llapan imaycatapis Payllapagna rurangäta musyatsicur. ¹⁰ Tsaymi alläpa cushicü Señor Jesucristoraycu mana callpannag dëbil carpis, imaycata

wanarpis, chiquirnin gaticachar sufritsiyämaptinpis. Tsaynöpam nogaga mana callpannag débíl caycaptípis, Señor Jesucristo poderoso cayninwan yanapamar imaycachöpis mas alli callpayogta cawatsiman.

Pablo Corinto marcachö criyicugcunapag alläpa yarpachacunag

¹¹ Nogaga gamcunacagchö imayca mana ni ima musyag löcunömi portacushcä. Pero quiquiucunam tsaycunata parlamunäpagpis obligayämargayqui. Mas bien gamcunam respetayämarni nogapa bienni parlayänayquiman cargan. Tsaynö caycaptinpis gamcunaga tsay alläpa yachagtucug apostolcunatam mas respetayargayqui. Pero nogaga manam paycunapita mënostsu cä, aunqui Dios Yayapa puntanchöga mana väleg caycarpis. ¹² Tsaymi Dios Yayapa poderninwan nogaga señalcunawan milagrucunata y alli pacienciäwan awantacurnin alli cawacur imaycatapis gamcunacagchö rurargä. Tsaynö rasumpa alli cawacurnin rurangäcunam musyatsicun, rasumpacag willacug apostol cangäta. ¹³ Juclächö criyicugmajintsicunapitam nogaga ofrenda gellayta chasquirgä. Pero manam ni imaypis gamcunata afanayargagtsu ni ofrenda gellaytapis ni maygayquipita chasquirgätsu. Perdonaycayämäy si noga mana cobrayarniqui yachatsiyangapita, mana servigman churayämangayquita.

¹⁴ Yapay listom caycä quimsa cutina gamcunacagpa shamupti pagta canäpag. Tsaymi cananpis afanagiquicunatsu shamushag. Nogaga manam imayquicunapis canganataga ashigtsu shamü, sinöga quiquiucunallatam ashiyag. Musyayangayquinöpis taytancunam wamrancunapag gellaytaga gorinan, manam tsurincunata taytancunapag goriyänan. ¹⁵ Tsaymi nogaga gamcunata cuyayarniqui, llapan imayca capamangantapis jancat gastänäpag cushishga caycä. Si llapan callpätapis usharnin gastar alläpa cuyayaptigpis, ¿gamicunaga cada vez mënoscü chasquirnin manana cuyayämquinatsü? ¹⁶ Tsaynö caycaptinpis nogaga manam ni imay afanniquicuna cargätsu. Quisas mana alli yachatsicugcunaga niyaman: “Pabloga imaycanöpa engañayarniquim ofrenda gellayta mañayashunqui” nür. ¹⁷ ¿Acäsü nogaga quiquipag ofrenda gellayta goriyämunanpagcu, juc runacunata engañayarniqui cachamurgä? ¹⁸ Waugentsic Titotam rugargä gamcunawan pagta cayänayquipag shamunanpag. Tsaymi paywan juc waugentsicta cachamurgä. ¿Titoga Acäsü nogapagcu llullatsirniquicuna gellayniquicunata gechuyäshushcanqui? ¿Manacu musyayanqui, Titowanga juc shongoyognölla alli portacurnin imayca juc yarpayyoglla cayangäta?

¹⁹ ¿Cay cartäta liyisquircu yarpaycäyanqui, gamcunawan alli cayta munarnin gellgamungäta? Pero tsayga manam tsaynötsu. Mas bienmi cuyay waugecuna, cay llapanta niyag gamcunapis llapan shongoyquicunawan cada junag mas jinchi Señor Jesucristoman criyicuryänayquipag. Tsaymi nogaga gamcunata animatsiyarniqui gellaycämü quiquin Dios Yayapa puntanchö rasumpa firmi Señor Jesucristoman criyicug cayniwan. ²⁰ Rasuncagtaga alläpam yarpachacü gamcunacagpa shamurnin, mana alli portacuycagta tariyarniqui piñapäytipig nogawan alläpa piñashga cayänayquita. Alläpam yarpachacuycä, mana entendinacur chiquinacuyänayquita, piñashga gayapänacur cayänayquita, mana allacunata yarparnin envidianacuyänayquita, mana comprendinacur raquicäyänayquita, rimanacuyänayquita, manacag cuentucunata parlayänayquita, allishtucug orgullöso cayänayquita, llutancunata parlarnin imayca mana allacunata ruracäyänayquita. ²¹ Gamcunacagpa cutimupti tsaynö piñanacungantsicpita puntayquicunachö Dios Yayä pengacatsimänantam mantsacü. Gamcunaga jutsa ruraycunata alläpa gustar jucnin jucninwan puricur tucuyläya viciucunapitapis mana arepenticurnin cayangayquipitam, alläpa llaquicurnin wagashag.

13

Pablopä alverticuyinwam saludacuyin

¹ Caycag cutimungäwanga quimsa cutinam gamcunawan pagta canapag shamushag. Diospa Palabrami niran: “Ishcag o quimsag testigucunaragmi juc runapa contran shimpirnin rasumpa musyatsicur parlayänan.”^{*} ² Gamcunawan pagta canapag ishcay cuti shamungächö alvertiyangagnölla, cananpis gamcunawan pagta manarag caycarnin yapay alvertiyag: Tsayman shamurga llapan mana alli ruragcuna jutsancunapita mana arepenticushgata tarirga, piñaparmi criyicugcunapitapis gargoshag. ³ Gamcunaga juc pruebatam ashicyäyanqui, Señor Jesucristo munanganö parlanäta. Señor Jesucristoga manam mana poderninnag débilsu, sinöga poderoso cayninwanmi gamcunacagchö jutsa ruragcunata llapan poderninwan castiganga. ⁴ Rasumpam Señor Jesucristoga imayca débíl runanö cruzchö wañrgan. Pero cananmi säga, quiquin Dios Yayapa poderninwan cawaycan. Tsaynöllam nogacunapis Paywan mana callpannag débilnö caycarpis, Payman

* 13:1 Dt 19:15.

rasumpa firmi criyicurga Dios Yayapa poderninwan caycä. Tsaynöpam nogacunaga gamcunata yanapar servicyäyag Dios Yayaman rasumpa mas firmi criyicuyänayquipag.

⁵ Quiquiquicuna pruebacünö shumag tantiyacuyay, shongoyquicunachö rasumpacush o manacush firmi criyicuycäyanqui. ¿Manacu tantiyacurnin musyayanqui, Señor Jesucristo gamcunachö rasumpa caycanganta? Tsaymi Señor Jesucristo gamcunawan pagta caycaptinga, jutsacuna ruraytaga amana sigiyanquitsu Señor Jesucristoman rasumpa criyicurga. ⁶ Nogaga alläpam confiacuyag imayca juc alli pruebawannö Señor Jesucristota rasumpa regernin firmi criyiyicuyangayquita. ⁷ Dios Yayatam mañacuyäshag ni ima mana allacunata manana rurayänayquipag. Manam imayca pruebacuna päsayangäta musyayänayquipagtsu runacunapa puntanchö niyag. Sinöga rasumpa allicagcunallata rurarnin shumag cawacuyänayquipagmi, aunqui llapan yachatsiyangagcuna mana servignö parëceycaptinpis. ⁸ Pero nogacunaga manam rasumpacagcunapa contranga ni imatapis rurayämantsu. Mas bienmi imaycatapis rurayäman rasumpacag allicagcunallatapag. ⁹ Callpannag dëbil caycarpis alläpam cushicuyä, Dios Yayapa poderninwan allish cawacuyaptiqui. Tsaynöllam Dios Yayaman mañacuycäyä cada junag mas alli cawacuyänayquipag. ¹⁰ Tsaymi cay cartata gamcunaman gellgamü, manarag gamcunata ricagniquicuna shamurnin carullachörag caycar. Tsayman chaycamur alläpa piñapâyarniqui plëtuyniquicunataga manam munätsu. Señor Jesucristom quiquinpa mandacuyinwan gamcunata yanapayaptig, Payman rasumpa firmi criyicuyänayquipa cachamargan, manam desanimatsirnin jancat ushacätsiyänagpagtsu.

Pablo cartanchö despedicurnin saludacungan

¹¹ Tsaynö caycaptinga cuyashga wauegcuna y panicuna, nogaga munä gamcuna imaypis cushishgalla Dios Yaya munangannölla cada junag mas allish cawacuyänayquitam. Tsaynölla cartäta cäsür juc shongolla cuyanacurnin jucnin jucninwanpis alli päsaür cawacuyanqui. Alläpa cuyacug y shumag cawatsicug Dios Yayam gamcunawan imaypis pagta animatsiyäshurniqui caycanga. ¹² Llapayqui jucnin jucninwanpis respëtuyquicunawan gagllayquicunachö mutsanacurnin saludanacuycuyay. ¹³ Caypitam Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicugcuna salüduta apatsicayämushunqui. ¹⁴ Señor Jesucristopa llaquipäcuy poderöso yanapacuyinwan, Dios Yayapa llapan cuyacuynin y Espiritu Santo gamcunawan pagta imaypis caycullätsun.

Gálatas Apostol Pablo Galacia Marcachö Criyicugcunaman Carta Apatsingan

Galacia provinciapa marcancunachö Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta Pablo willacuptinmi, Señor Jesucristoman runacuna criyicuyargan. Tsaypitanam juclä marca-cunamanpis, willacugin aywargan.

Pablo willacurnin yachatsicur puringanyagnam, Israelpita llutan mana alli yachatsicugcuna Galaciachö criyicugcunaman chaycur, Pablota mana ima servigman churar niyargan: “Pabloga manam apostoltsu Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta yachatsicunapag. Tsayñöllum Jerusalénchö apostolcunanötsu yachatsicunpis.” Tsaymi cay cartachö gellgarnin Pablo musyatsin, tsay llutan mana allicunata yarpag runacuna llullacur par-laycäyanganta (1:11-2:21).

Pablota mana servigman churag mana alli yachatsicugcunaga cayñöpis niyarganmi: “Moisés gellgangan leycunam yachatsicun runacuna imata micuyänanpag o mana micuyänanpagpis. Tsayñöllum yachatsicun yacuwän purificäcurnin mayllacuyänanpagwan cuerpuncunachö señalacur imayca costumbricunata sigirnin fiestacunata rurar cumpliyänanpag.” Tsaynö parlarmi tsay mana alli yachatsicugcunaga quiquincunapa yarpayllancunapita mana allicunata yachatsicur niyargan: “Gamcuna salvacuyänayquipagga, tsay leycuna llapan mandacungataragmi cumpliyänayqui” nir. Tsaynö mana allicunata yachatsicuyaptinmi, cay cartachö Pablo musyatsirnincuna nirgan: “Tsay leycunata unay Moisésmi gellgangan, Dios Yaya musyatsiptin Señor Jesucristo chämunganyaglla cumpliyänanpag. Pero Señor Jesucristo cay patsaman chaycamuptinmi siga, Payman rasumpa criyicurnin cäsucugcunaga Dios Yayapa wamrancunana car, aunqui Moisés gellgangan leycunata mana cumplirpis, salvacashga cayanga” (3:1-5:12).

Moisés gellgangan leycunata mana cumpliyaptinpis, Pabloga manam criyicugmajin-cuna jutsallachö cawayänanta munargantsu. Tsaymi Espíritu Santo yanapaptin Dios Yaya munangannölla cawacuyänanpag yachatsicurgan (5:13-6:10).

Apostol Pablota saludun

¹ Noga Pablo apostol cá, manam juc runapa munayninwan cachamanganpitatsu, sinöga quiquin Señor Jesucristowan cawatsimugnin Dios Yaya acramarni churamashga captinmi.

² Nogam caychö criyicug waugentsicunawan pagta caycar, cay cartata apatsiyämug Dios Yayaman mañacuyänayquipag entëru Galacia provinciachö goricashga criyicugcunaman.

³ Taytantsic Dios Yayawan Señor Jesucristo cuyacu yanapacuyñincunatawan alli pásacuyñincunata gamcunaman churaycayällämutsun. ⁴ Señor Jesucristom llapan jutsantsicunapita librarnin perdonamänanpag, quiquinpa cawayñinta cruzchö wafunananpag entregacurgan. Cay munduchö jutsacunapitam libramashcantsic, Taytantsic Dios Yaya quiquinpa voluntäninwan dispöningannö. ⁵ Tsaymi Payga alläpa cushicuyapag imayyagpis adorarnin alabashga caycutsun. Tsaynö callätsun.

Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinpitaga manam masga cantsu

⁶ Nogaga manam criyiragtsu Señor Jesucristopa llaquipäcuyñinwan Dios Yaya acrayäshungayquita saslla dejasquir, llutan mana alli yachatsicuyñinwan aywayangayquita. ⁷ Rasumpacag salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinpitaga manam juc masga cantsu. Sinöga llutan mana alli yachatsicugcunanächi salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta llutan jucläyapa willacur, pantatsirnin mana allicunata yarpaycätsiyäshunqui. ⁸ Pero si nogacunapita maygäpis o cielupita shamushga juc angelpis, puntata yachatsicur willacuyangäpita jucläyamanpa yachatsicurnin willacuptinga, imaygan runa captinpis Dios Yayam mana juc llaquiparnin imayyagpis infiernuchö castiganga! ⁹ Puntata willacur niyangagnöllum cananpis yapay niyag: Si pipis Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta chasquiyangayquipita jucläyamanpa willacur yachatsicuyaptinga, imaygan runa captinpis Dios Yayam mana juc llaquiparnin imayyagpis castiganga!

¹⁰ ¿Caywanga imatatan ashí? ¿Runacuna alläpa cushicurnin aläbayämänantacu o Dios Yaya cushishga aläbamänantacu? O ¿Waquinga yarpäyan nogaga runamajicunallata mas cushitsinälläpag imatapis rurangäta? Si noga runacunallawan alli cayta munarnin aläbayämänallanta munaptiga, manam ni imanöpapis Señor Jesucristopa servignin cämantsu.

Apostol Pablota Dios Yaya acarnin gayangan

¹¹ Cayta canan musyayänayquitam munä cuyashga wauecuna y panicuna: Señor Jesucristo Alli Willacuyñinta yachatsicurnin willacungätaga manam ni maygan runa inventangantsu. ¹² Manam ni maygan runapitatsu chasquirnin yachacurgä, sinöga quiquin Señor Jesucristom revelamarni llapanata entregamar regetsimashga.

¹³ Gamcunaga unaynam musyayanqui israelmajicunapa costumbrincunata cumplirnin, Señor Jesucristoman criyicugcunatawan Dios Yaya acrangar runacunata magrincunata jancat ushacätsiyta munarnin gaticachangäta. ¹⁴ Unay Israel ayüllucunapa costumbrincunawan yachatsicuyñincunata mana juc pantaypa allish cumpliptimi, cäsi llapan pagtacag marcamañicunapitapis mas allish respetayämargan. ¹⁵ Tsaynö caycaptipis quiquin Dios Yayam, mamäpa pachanpita manarag yuripti älläpa cuyamarni acramar gayamargan. Tsaymi Pay dispöningan tiempu chäramuptin, ¹⁶ Tsurin Jesucristota revelaciunchö regescatsimaptin, pitapis yachatsimänapag manana tapurnin llapan mana Israelcag runacunata Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacunäpag aywargä. ¹⁷ Tsaynö pam nogapita mas puntacag apostolcunata tapucugnincunapis, Jerusalénman witsargänatsu. Tsaypa rantinmi saslla Arabia niyangan provinciaman aywargä. Tsaypitanam Damasco marcamanpis cutimurgä.

¹⁸ Tsaypita quimsa wata pásasquiptinragmi Jerusalénpa witsarnin aywargä, apostol Pedrota regenäpag. Tsay Jerusalénchömi Pedrowan pagta (15) chunca pitsa junag cayargä. ¹⁹ Tsaychöga manam ni maygan puntacag apostolcunatapis tarigätsu, sinöga Señor Jesucristopa waugen (Jacobo) Santiagollatam ricargä. ²⁰ Quiquin Dios Yayam imayca testigunö musyan, cay gellgamungä rasumpacag captin mana llullacungäta. ²¹ Tsaypita mas gepatanam Jerusalénpita yargosquir, Siria y Cilicia marcacunanam aywargä. ²² Pero Judea provinciachö goricaycurnin Señor Jesucristoman firmi criyicurnin mañacug wauecuna manam quiquipa persönätaga regeyämargantsu. ²³ Paycunaga caynö parlayangallantam wiyashga cayanag: “Puntata criyicuyñintsicta ushacätsinanpag gaticacharnin ashimagñintsic Pablom, cananga Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta yachatsicurnin puriycan” nir. ²⁴ Tsaynö nogapag musyasquirmi, Dios Yayata agradëcicurnin alabayargan.

2

Waquincag apostolcuna Pablota chasquiyan

¹ Tsaypita chunca chuscu wata pasasquiptinnam yapay Jerusalénman witsarnin cutirgä, Bernabetawan yanapamagnü Titota pusharcur. ² Dios Yaya revelamanganta cäsurni Jerusalénman yapay cutirgä, Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyanganchö yachatsicug autoridäcunawan parlarnin Dios Yaya revelamanganta musyanäpag. Tsaymi Jerusalénchö yachatsicug apostolcunallawan goricasquirnin, mana judiucag runacunatapis Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta yachatsicuyangäta willargä, llapan yachatsicungä mana envänu cananpag. ³ Pero pagtä pushangä griego runa Tito caycaptinpis, manam cuerpunchö señalacunapag obligarnin mandayargantsu. ⁴ Tsaychö goricashga cayangämanmi juc runacunapis llullacurnin criyicug waugentsicunatucur yaycamushga cayänag, Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin librina cangantsicpita, leycuna mandacunganta ruranapag obligamänaraycu. ⁵ Pero nogacunaga manam ni ichicllatapis äniyargätsu, paycunapa munayñincunata ruraytaga. Mas bienmi nogacunaga munayargä, Dios Yayapa rasumpacag salvaciunpag Alli Willacuyñin gamcunawan imayyagpis cananpag.

⁶ Pero mas regeshgacag yachatsicugcunapis nogapagga iwalla carmi, ni ichicllatapis willacungätaga cambiayargantsu. Dios Yayaga llapan runatapis cuyan, manam janänllapatsu, sinöga shongon imanö cangantam regen. ⁷ Tsaypa rantinmi paycunaga tantiyacusquiyan, mana Israelcag runacunata yachatsicunäpag Dios Yaya cachamashga canganta, imayca apostol Pedrota Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta judiucunata willacurnin yachatsicungannö. ⁸ Quiquin Dios Yayam apostol Pedroman poderninta churargan, Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta judiucunata willacunapag yanapar. Tsaynöllam nogamanpis poderninta churamushga mana Israelcag runacunata Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacunäpag. ⁹ Tsaynö canganta tantiyacusquirmi, Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuyñinta musyarnin alli firmi tsaracug respetashga Santiagowan Pedro y Juan nogatawan Bernabetapis “Allitam ruraycayanqui Dios Yayapa poderninwan” nir, felicitarñin saludayämargan. Tsaypitanam paycunaga quëdayargan judiucag runacunata yachatsicuyänanpag y nogacunanam mana judiucagcunata yachatsirnin willacuyänäpag aywayargä. ¹⁰ Paycunaga mana juc gongayllapa faltapucug wactsacag criyicugcunata yanapayänallapagmi yachatsiyämargan. Paycuna niyämangannöllam nogaga unaypitapis tsaynö faltapucugcunata mana juc djaypa yanapayñincunata munaycargä.

Antioquia marcachö apostol Pablo Pedrota piñapan

¹¹ Tsaypita Antioquia marcama apostol Pedrota aywanganchömi, quiquinpa cãranchö defrente piñapargã mana allita ruraycagta ricarnin. ¹² Tsayga caynõmi cargan: Santiago cachamungan runacuna manarag chãyãmuptinga mana israelcag criyicugcunawanmi apostol Pedro pagta micurnin cargan. Pero tsay judiucagcuna chãrayãmuptinni sãga ichicpa ichicllapa raquicarnin munargannatsu paycunawan juntawacayta. Santiago cachamungan runacuna cuerpuncunachö señalacuyta obligacuyaptinmi, judiucunapita mantsacurnin mana judiucagcunawan pagta micuyta munargannatsu. ¹³ Tsaynõ apostol Pedro janan shongolla portacuptinnam waquincag judiucunapis, mana israelcagcunapita raquicãyargan. Mana judiucunam shumag pagta caycãyanganpitam, tsay judiu runacunallawan alli cayta munarnin, Dios Yayawan alli cawacuy caycanganta musyaycarpis raquicãyargan. Hasta Bernabepis Pedro tsaynõ portacunganta ricaycurllam mana israelcag criyicugcunapita janan shongolla raquicasquirgan.

¹⁴ Tsaynõ rasumpa salvaciunpag Señor Jesucristopa Alli Willacuynta mana shumag cumpliptinmi apostol Pedrota llapan goricashga runacunapa puntanchö piñapar nirgã: “Si gam judiu caycarga ¿imanirtan judiucunapa llapan costumbrincunata mana cumplinquitu? Tsaynõ mana cumpliyarga, ¿imanirtan mana judiucagcunata obliganqui, costumbrintsicunata rurayãnanpag? Gamga musyanquim tsay llapan costumbrintsicunapita Señor Jesucristo libramangantsic. Tsaynõ caycaptinga ¿imanirtan paycunatapis judiucunapa costumbrincunata cumpliyãnanpag obligaycanqui?”

Judiu y mana judiucarpis Señor Jesucristoman criyicurllam salvacãshun

¹⁵ “Nogantsicga judiucunam cantsic yuringantsicpita, manam juclã marca forastërucunanõ ‘llutanta rurag jutsasapatsu’ cantsic. ¹⁶ Tsaynõ caycaptinpis musyantsicmi, leynintsiccuna mandacungan costumbrincunallata rurarpis, mana alli ruraglla imaypis cangantsic. Tsaynõ cawarga manam ni imaypis salvacãshuntsu. Pero tsaynõ cangantsicpa rantinmi Señor Jesucristollaman criyicurnin, Dios Yayapa puntanchö jutsannag cashun. Tsaymi niyag: Manam ni pipis Moiséspa leynincunallata cumplirga Dios Yayapagga ni imaypis alli ruragtsu canga. Sinõga Tsurin Jesucristollaman rasumpa firmi criyicushgam sãga, Dios Yayapis imayca mana jutsannagtanõ chasquimarnintsic salvamãshun.

¹⁷ “Si nogantsic Señor Jesucristoman criyicurnin Dios Yayapa puntanchö jutsannag cayta munaycarpis, jutsa rurayllachö caycarga manam nishwantsu: ‘Señor Jesucristom jutsata ruratsimantsic’ nirga. ¡Tsayga manam ni imanõpagpis canmantsu! ¹⁸ Si unay costumbrintsicunata jancat ñututsignõ ushacãtsishga caycarnin yapay rurarga, quiquintsicmi culpayog jutsasapa caycantsic. ¹⁹ Tsaymi nogaga leycunallapa mandacuyinwanga imayca wañushganõna caycã, Dios Yayallapagna cawacunaraycu. ²⁰ Señor Jesucristowan pagta cruzchö wañushga carmi, nogaga manana quiquiga cawãnatsu; sinõga Señor Jesucristollanãnogachö cayan. Tsaymi cananga cay patsachö cawacü Señor Jesucristollamãna rasumpa firmi confiacurnin, allãpa cuyamar quiquinpa cawayninwan rantì cruzchö wañunganpita. ²¹ Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyinwan llapan voluntãnintaga manam ni imaypis rechazãtsu. Si pipis leycuna mandacungan costumbrincunallata cumplir salvacashga captinga, Señor Jesucristoga cruzchö wañunganpis manam ni imapag servinmanatsu cargan.”

3

Señor Jesucristoman criyicungantsiccu o llapan leycunacu salvamãshun

¹ ¡Upa mana wiyacug Galacia provinciachö runacuna! ¿Pitan gamcunata imayca brüjunõ engañar criyiscatsiyãshurgoyqui, atscã cuti gamcunawan caycar Señor Jesucristo allãpa cuyamarnintsic cruzchö wañunganta clãru entenditsiyarniqui willaycãyaptig? ² Cayta contestayãmãnayquillatam munã: ¿Gamcunaga Espiritu Santota chasquiyashcanqui Moiséspa leynincuna mandacungacunata cumplircu o Señor Jesucristopa Alli Willacuynta yachatsiyaptig rasumpa criyicuyangayquipitacu? ³ ¿Allãpa upa mana wiyacugcu cayanqui? Espiritu Santopa poderninwan allincunallata rurarnin gallaycurcu, ¿cananga leycunallata cumplirnin quiquiquicunapa munayllayquicunawan salvacashga cayta munaycãyanqui? ⁴ ¿Tsaynõ mana ni ima cananpagcu gamcunaga imaycatapis allãpa sufriyashcanqui? ¡Nogaga manam yarpãtsu tsaynõ sufriyangayqui mana servipag cangantaga! ⁵ Dios Yayaga Espiritu Santota garayãshurniqui gamcunachö llapan milagrucunata rurashga, ¿leycuna mandacungata cumpliyangayquipitacu o Señor Jesucristopa Alli Willacuynta cãsurin rasumpa criyicuyangayquipitacu?”

Abrahamga Dios Yayaman firmi criyicurmi, alli rurag runa cargan

⁶ Tsaynömi unay Abrahampagpis Diospa Palabranhö nirgan: “Abrahamtaga Dios Yaya-man criyicuptinmi, imayca mana juc jutsannagtanö chasquirgan.”^{*} ⁷ Tsaymi rasumpa musyayay Abraham criyicungannö pipis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga, unay Abrahampa imayca wamrancunanömi cayan. ⁸ Diospa Palabranhömi gellgashga cargan, mana Israelcag runacunapis rasumpa criyicuyanganpita Abrahamtanö jutsan-nagta chasquinanpag. Tsaymi Dios Yaya Alli Willacuyninta Abrahamta nirgan: “Gam nogaman rasumpa firmi criyicamungayquipitam, llapan naciuncunachö maytsicag runa-cunatapis bendiciuniwan salvashag.”^{*} ⁹ Tsaymi rasumpa firmi criyicurnin cawacugcu-nataga, quiquin Dios Yaya chasquinnin llapan bendiciunninwan shumag cushicuyllachö imayyagpis catsinga, alläpa criyicug Abraham runata catsingannö.

¹⁰ Moisés gellgangan leycuna mandacungancunallata cumplirnin cawag runacu-naga, alläpa castigashgam cayanga. Tsaypagmi Diospa Palabranhö gellgashga cay-can: “Libru mandacungan leycunata pipis mana cumplirninga, alläpa mana alli rurag cayninwanmi mantacaypag castigashga cayanga, libruchö gellgashga caycangannö.”^{*}

¹¹ Rasumpacagtaga Dios Yaya manam chasquingatsu, pipis quiquillanpita leycunata cumpliyta munagcagcunataga. Pero Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: “Nogaman rasumpa criyicamug runacunallatam jutsannagtanö chasquishag” nir.^{*} ¹² Pero Moiséspa leynincunaga manam criyicurnin salvacunapagtsu. Si tsay leycunallaman rasumpa criyicurga, llapantam mana juc pantarnin obligädu cumpliyänayquillapagmi.^{*}

¹³ Tsay leycunata mana cumpliyta puedishgam maldiciunämarnintsic alläpa castigamash-wan cargan. Pero mana castigamänapag libramarnintsicmi, Señor Jesucristo tsay leycunawan imayca maldiciunar condenashganö cruzchö nogantsicraycu wañurgan. Tsay-pagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Maygan runapis geruchö warcashga wañugcagmi, alläpa mana alli rurag maldiciunar castigashga canga” nir.^{*} ¹⁴ Tsaynöga pásargan unay Abrahamta Dios Yaya äningannö mana Israelcag runacunata bendiciun-ninwan salvamänapagmi. Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga Espiritu Santontapis salvacashga canapag chasquishun quiquin Dios Yaya änimantsicnölla.

Llapan leycunacu o Dios Yaya änicungancu mas alliga

¹⁵ Wauecuna y panicuna, runacuna conträtuta rurayangan ejempluwan entendit-siyäshayqui: Juc runa pipagpis testacungantaga manam ni pipis llullacur yapayta ni ushacäsiyta puedintsu, rasumpa quiquin äningantaga. ¹⁶ Tsaynöllam Abrahamtapis Dios Yaya änrnin nirgan: “Shamug aylluyquichömi äningagta cumplishag” nir. Dios Yayaga manam nirgantsu: “Llapan shamug aylluyquicunachömi cumplishag” nirtsu. Sinöga caynöllam nirgan: “Jucaylla aylluyquichömi äningagta cumplishag” nir. Tsay ayllunga japallan Señor Jesucristollam.^{*} ¹⁷ Tsaynö niyarniquim cayta willayainiquita munä: Abra-hamta äninganpita chuscu pachac quimsa chunca wata pásasquiptinrag Moiséstawan Dios Yaya leycunata gellgatsirgan. Pero tsay leyga quiquin Dios Yaya Abrahamta äningantaga manam ushacätsirgantsu ni mana välepagtsu churargan. ¹⁸ Dios Yayam alläpa cuyacuyin-ninwan änrigan, Abrahampa ayllun shamugpita juc runalla llapan entëru munduchö runa-cunata salvananpag. Caytaga Dios Yaya Abrahamta änrigan manam Moiséspa leyninta cumplanapagtsu, sinöga quiquin alläpa cuyacurnin yanapacug cumplidu cayninwanmi.

¹⁹ Tsaypunga ¿Imapagtan unay leycuna mandacunganga cargan? Tsay leycuna manda-cunapagmi yapatsirgan, llapan rurayangantawan mana alli cayangan musyayänapag. Tsay leycunataga Dios Yayam angelninwan Moisésta willatsirgan. Tsaymi Moisésga Israel marca runacunata willargan llapanata cumpliyänapag, asta Abrahamta äningan ayllun Señor Jesucristo cay patsaman shamunganyag israelcuna cumpliyänapag. ²⁰ Juc amistasicug runaga ishcag pifashga runacunawanmi parlarnin amistasin. Pero quiquin Dios Yaya japallan caycarmi, Señor Jesucristowan änicunganta cumplirnin llapan runacunata musyatsicurgan.

Tsay leycuna imapag cangan

²¹ Si tsaynö caycaptinca ¿Moisés willacungan leycunaga Abrahamta Dios Yaya äninganpa contrancu caycan? ¡Manam tsayga tsaynötsu! Si tsay leycunalla salvamarnintsic cawatsi-mashgaga Dios Yayapa puntanchöpis jutsannag alli rurag runacunam cashwan cargan, leycunallata cumplingantsicpita. ²² Pero Diospa Palabranmi willamantsic, entëru mun-duchö runacunapis imayca prësunanö jutsancunachö cayanganta. Tsaynö caycäyaptinmi Dios Yaya änicungan Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicurnin cawacuyaptinmi, llapan criyicugcunata cushishga salvarnin chasquina.

²³ Señor Jesucristo manarag cay patsaman shamuptinga, leycunam imayca prësutanö catsimargantsic. Pero cananmi siga Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicurnin,

* 3:6 Gn 15:6. * 3:8 Gn 12:3. * 3:10 Dt 27:26. * 3:11 Hab 2:4. * 3:12 Lv 18:5. * 3:13 Dt 21:23.

* 3:16 Gn 12:7.

tsay leycunapita libracashgana caycantsic. ²⁴ Moisés gellangan leycunaga shamurgan, Señor Jesucristo cay patsaman shamunganyag yachatsimarnintsic Señor Jesucristoman pushamānapag. Pero cananga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurmi lllapan jutsantsicipita perdonashga cantsic, Dios Yayapa puntanchōpis mana jutsannagna cawacuna-
napag. ²⁵ Tsaymi cananga Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicurga, tsay leycuna pushamānataga wanantsicnatsu.

Dios Yayapa wamrancuna imanō cawacuyangan

²⁶ Gamcunaga lllapayquim Dios Yayapa wamrancuna cayanqui, Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicuyangayquipita. ²⁷ Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicurnin bautizacurga, imaycachōpis paywan pagta jutsannag jucllayllanōllanam cawacuycāyanqui ²⁸ Cananga mananam Israel o mana Israel, servicug o mana servicug, ollo o warmipis cayanquinatsu. Gamcunaga Señor Jesucristowanmi lllapayquipis jucllayllanōllana caycāyanqui. ²⁹ Si gamcuna Señor Jesucristowan jucllayllanō cawacurga, Dios Yayaman allāpa criyicug Abrahampa aylluncuna carmi, Dios Yaya ānicungan erenciata chasquig eredērun cayanqui.

4

¹ Juc parlacuychōga, rīcu runapa wamran pishillarag carga, taytanpa lllapan servi-
gnincunawan iwállam canga, aunqui tsay pishillarag wamra taytanpa lllapan imay-
canwanpis eredērun caycarpis. ² Tsaypa rantinmi cuidarnin yachatsignin runacunapa
mandādunchō cangan, taytan erenciata chasquinanpag cītangan junagyag. ³ Tsaynōllam
nogantsicpis cay patsachō imayca pishi mana ima musyagnōllarag carga, cay mundupa lla-
pan costumbrincunachō juc esclāvunō cawargantsic. ⁴ Pero cītangan tiempu chāramuptinmi
quiquin Dios Yaya Tsurin Jesucristota cay patsaman cachamurgan, Moiséspa leynincuna
mandacunganchō yurishga warmipita yurisquirnin. ⁵ leypa mandacuyininchō caycagcu-
nata librananpag. Tsaynō libramangantsicipitam Dios Yayapis quiquinpa wamrantanō
chasquimarnintsic lllapan bendicunninta garamashcantsic. ⁶ Gamcunaga Dios Yayapa
wamrancunanam cayanqui. Tsaymi quiquin Dios Yaya Tsurin Jesucristopa Espīritu San-
tonta shongontsican cachamushga captinmi, imaypis mañacurnin parlatsimantsic: “¡Dios
Taytallāmi canqui!” nir. ⁷ Tsaymi cananga servicug esclāvunatsu cayanqui, sinōga Dios
Yayapa legitimu wamrancunam caycāyanqui. Tsaynō Dios Yayapa rasumpa wamrancuna
cayangayquipitam, ānimangantsic erenciatapis rasumpa chasquianqui.

Apostol Pablo allāpa yarpachacun Galicia marcachō criyicugcunapag

⁸ Gamcunaga Dios Yayata manarag regermi, quiquillayquicunapa costumbriquicu-
nallawan mana rasumpacag dioscunata servirnin esclāvun cayargayqui. ⁹ Pero cananga
Dios Yayata regeyanquinam. Mejorga niyāshayqui: Quiquin Dios Yaya cuyayarniqui
regernin acrayāshushcanqui. Tsaymi unaycag costumbriquicunatapis dējayashcanquina Dios
Yayapa wamrancuna car. Tsaynō wamranna caycarga žimanirnan mana ni imapag vāleg
mana alli costumbrincunaman cutiyta munaycāyanqui? <sup>¿Gamcunaga tsay costumbrincunapa
esclāvun caytacu yapay munayanqui?</sup> ¹⁰ ¡Gamcunaga fiestacunata, quilla cambiagcu-
nata, wata cumplimugcunatam allāpa shumātsiyānayquipag alli prevenicurnin respetar
caycāyanqui! ¹¹ Tsaymi gamcunapag allāpa llaquicurnin yarpachacuycā, imaycanōpis
yachatsiyarniqui willayangag envānu canganta.

Apostol Pablo allāpa yarpachacur gellangan

¹² Cuyashga waugecuna y panicuna, nogaga Israel runa caycarpis costumbrincunata
dējasquirmi, marcayquicunachō gamcunawan jucllayllanō cargā. Tsaymi rugayag
gamcunapis lllapan costumbrincunata dējasquir nogawan jucllayllanō cayānayquipag.
Tsaytaga niyag manam gamcuna chiquirnin piñatsiyāmeshga cayaptiquitsu. ¹³
Musyayangayquinōpis allāpa geshyaycarmi, Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta
gamcunaman primera vez chātsimurgā. ¹⁴ Tsaynō allāpa geshyaycaptipis manam ajayarnin
chiquiyāmarginayquitsu. Mas bienmi allāpa cuyayāmarñi Dios Yayapita shamushga angeltanō
y quiquin Señor Jesucristotanō allich chasquiyāmarginayqui. ¹⁵ Tsaynō caycāyaptiquiga:
¿Imatan pásashga allāpa cushishga cuyacug cayniquicunata? Nogaga musyāmi, nogaraycuga
ñawiquicunata jorgoyta puedirpis, jorgosquirnin garayāmānayquipag canganta. ¹⁶ ¿Tsaynō
canan cay rasumpacagllata niyangapitacu, contrayquicuna ticrangāta yarpaycāyanqui?

¹⁷ Tsay imaycanō yanapayniquicunata munarnin mana alli yachatsicugcunaga
yaptallam shumag inquitayāshurniqui caycātsiyāshunqui, paycunata cāsurnin nogapita
raquicāyanquillapag. Tsay mana alli runacunaga Alli Willacuy yachatsiyangagta
gongasquirnin dējasquir paycunallatana gatischga puritsiyānayquitam munayan. ¹⁸ Allim
canman shumag alli yarpayniquicunawan inquitancur cawacuyaptiquiga. Pero
shumag imaypis cawacuyanqui, ama gamcunawan pagta caycaptillāgā tsaynō

cawacuyanquitsu. ¹⁹ Cuyay wamránō cuyashga wauecuna y panicuna, imayca geshyag warmi geshpicunanpag ōran chāramuptin sufringannōmi, yapay gamcunapag shongōpis nanaptinrag allāpa sufriycā, shongoyquicunachō imayca yurignō Señor Jesucristo cawanganyag. ²⁰ ¡Canaan allāpam munaycū puntayquicunachō quiquī caycāmuyta, juclāyamanpa shumag parlapasquiyānagpag! ¡Gamcunapag allāpa llaquicurnin yarpachacuywanmi ni imata niyānagpapis musyātsu ni yarpātsu!

Agarpawan Sarapa ejempluncuna

²¹ Moisés willacungan leycunata cumpliy munagcuna, cayta niyāmay: ¿Imanirtan mana shumag tantiyayanquitsu, Moisés gellangan leycunata mandacunganta? ²² ¿Acāsu manacu gellgashga caycan, unay Abrahampa ishca y tsurincuna cayanganta juccag servignin warmichō y juccagnam quiquinpa legītimu warminchō canganta? ²³ Tsay servignin warmichōcag tsurin yurigan lluta wamranōllam. Pero legītimu warmin Sarachōga tsurin yurigan, mana wachacug caycaptinmi Dios Yaya Abrahamta āninganpita. ²⁴ Tsay ishcan warmicunachō ejempluncunawan willayarniquim entenditsiyag, Dios Yaya ishca contrātu ruranganta. Jucnin contratugam Sinaí jircachō rurashga cargan. Tsay contrātugam obligagan Moiséspa llapan leynincunata cumpliyānagpag. Tsaymi iwalan Agarpita llapan miraynincuna esclāvu cayanganwan. ²⁵ Juc tsunyag sītu Arabiachōmi, Sinaí jirca cargan. Tsay Sinaí jircachōmi Moisés Dios Yayapita leycunata chasquīrgan. Tsay leycunatam llapan israelcuna obligādu cumpliyānan cargan. Tsaymi esclāvu Agarga iwalan, tsay Sinaí jircachō contrātuwan. Tsaynōllam Jerusalenchō canan tācug israelcunapis Agarpa wawan cuenta esclāvu caycāyan llapan leycunata cumplirnin. ²⁶ Pero janag patsa cieluchō Jerusalénga libri mana servicug carmi, nogantsicpa mamantsic. ²⁷ Diospa Palabrancahumi gellgashga caycan:

“Allāpa cushishga cay mana wachacug gollog warmi, gamga manam ni imayca wachacushcanquitsu.

Allāpa gayyacharrag cushicuy,

gamga manam ni imaypis nanacur geshyacushcanquitsu.

Quiquillayqui tācug warmi, cananga mas maytsica wawayogmi canqui,

ollgoyog casāda atsca wachacug warmipitapis.”²⁸

²⁸ Gamcunaga wauecuna y panicuna, Dios Yaya Abrahamta āningan legītimu warminchō tsurin Isaac yuringannōmi, Dios Yaya ānicunga wamrancuna cayanqui. ²⁹ Tsaymi tsay tiempuchōpis Dios Yaya āningannō legītimucag Isaacta mana legītimucag waugen allāpa chiquirnin gaticachargan. Tsaynōllam cananpis Señor Jesucristoman criyicur Espīritu Santopa poderninwan cawacungantsicpita, leycunallata cumpliy munagcuna allāpa chiquimarnitsic gaticachāmāshun. ³⁰ Pero Diospa Palabran gellgashgachō: “¿Imanirtan wātayniqui warmitaga wawantawan gargoy, tsay esclāvu warmipa wawanga manam ni imaypis eredēutsu canga, sinōga legītimu warminpa wawanllam erenciantaga rasumpa chasquina” nirgan?³¹ Tsaymi wauecuna y panicuna, nogantsicga manam esclāvu warmipa wawantsu cantsic, sinōga legītimu warmipa wawanmi cantsic.

5

Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga librinam cawacuntsic

¹ Señor Jesucristom libramashcantsic, librina cawacunapag. Tsaymi alli firmi tsarācurnin shumag cawacur, amana tsay leycunapa mandacuy costumbrincunamanga cutishunnatsu imayca juc esclāvutanō yapay catsimānapag.

² Shumag alli wiwayāmay. Noga Pablom niyag: Si israelcunapa costumbrincunata gatirnin cuerpuyquicunachō señalacuyaptiquiga, Señor Jesucristopis mananam ni imachō yanapayāshunquinatsu. ³ Tsaymi yapay niyag: Llapayquipis cuerpuyquicunachō señalacushga carga, Moisés gellangan leycuna llapan mandacungantam obligādu mana juc pantarnin cumpliyānayqui. ⁴ Gamcunaga tsay leycunallata cumplirnin salvacayta ashirmi, Señor Jesucristopitaga camantsacarnin, Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyinpitapis raquicashga caycāyanqui. ⁵ Pero nogacunam siġa Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurnin, Espīritu Santopa poderninwan Dios Yayapa puntanchōpis jutsannag cawacunapag segūracurnin shuyaraycāyā. ⁶ Señor Jesucristowan juclayllanō pagta cawacushgaga manam ni imapagpis wālentsu cuerpunchō señalacushga o mana señalacushgapis. Nogantsictaga ūnicu wālemantsic Señor Jesucristoman firmi criyicurnin, jucnin jucninwanpis cuyanacurnin yanapanacur allacunallata rurarnin shumag cawacungantsicllam.

Señor Jesucristo cuyanacurnin cawacunapag yachatsimangantsic mandamientuntam cumpliyçayanqui.

³ Si pipis imapis mana caycar alläpa allishtucurnin aläbacurga, quiquillanmi llullatsicurnin engañacuyan. ⁴ Mas bien cada ünu allita o mana allita ruraycanganta shumag tantiyacutsun. Si imatapis allillata rurashga carga, ama juçpa ruraynincunawanga ricaparnin iwalatsingatsu. ⁵ Tsaymi cada ünu imaycachöpis yarpachacurnin quiquincunapag responsable cayänapag.

⁶ Si pipis Diospa Palabranta yachatsiyäshuptiquiga, tsay yachatsishugniquita imaycallayquiwapis yanapaycunqui.

⁷ Ama quiquillayquicuna engañacuyaytsu: Dios Yayataga manam ni pipis burlacuntsu. Tsaymi cada ünu imatapis murunganta cosecharnin goringa. ⁸ Si pipis quiquinpa munayllanwan mana allicunallata rurarnin mururga, tsaynö mana allí murungannöllum wagarnin mantsacaypag infiernuchö ushacaytam cosechanga. Pero pipis Espiritu Santo mandacunganta cäsucurnin cawacurga, imayca shumag allish cosëchata gorignömi, Dios Yayapa glorianchö mana ushacag cushicuy cawayta chasquina. ⁹ Ama ni imaypis geläcur ajayäshuntsu, allicagcunallata rurarnin cawacuytaga. Tsaynö mana ajayaypa runamajintsicta yanapar shumag cawacurga, tiempum chämungan örachömi cosëchata gorignö mana ushacag cawacuyta chasquishun. ¹⁰ Tsaymi imapis puedingantsic öraga imaycallawanpis llapan runamajintsicta yanapashun. Tsaypitapis masga llapan criyicugmajintsiccunata yanapaycushun.

Apostol Pablo plëtucuyinwan alli alverticurnin despedicungan

¹¹ ¡Canan ricäyay quiquipa letrawan y maquiwan, jatusag letracunawan gellgamungäta!
¹² Tsay mana alli yachatsicugcunaga runacunallowan alli cayta munarmi, yachatsiyäshunqui cuerpuyquicunachö señalacushga cayänayquipag. Paycunaga judiumajincuna chiquirnin gaticachäyananta mantsacurmi, Señor Jesucristo nogantsicraycu cruzchö wañungantaga yachatsicurnin willacuyantsu. ¹³ Tsaycunaga cuerpuncunachö señalacushga caycarpis, manam Moisés gellangan ley mandacungantaga ni waquillantapis cumpliyantsu. Pero gamcunataga señalacushga cayänayquipag mandarmi obligayäshunqui. Tsaynö señalacusquiyaptiquiga, alläpa cushishga mandäducunata cäsurnin rurayangayquipita aläbacur orgullöso cayänapag. ¹⁴ Pero nogaga manam ni imapitapis quiquillapagga aläbacütsu, sinöga Señor Jesucristo cruzchö wañurnin jutsantsicpita salvamangantsicllatam alläpa cushicü. Tsaymi cananga Señor Jesucristo cruzchö wañunganpita, cay munduchö llapan imayca mana alli ruraycunapis nogapagga jancat ushacashga captin, nogapis imayca cruzchö wañushganö caycä cay mana alli ruratsicug mundupag. ¹⁵ Manam ni imapagpis välentsü cuerpuntsicchö señalacushga o mana señalacushga cangantsicpis. Imallam välenga jucläya gollmi shongo runaman ticarnin, shumag alli cawacungantsiclla. ¹⁶ Tsaynö cawacuyangayquipita quiquin Dios Yaya alli päyacuyintawan llaquipäcuy yanapacuyininta gamcunaman churaycamutsun, Señor Jesucristopa mandacuyininta cumplirnin shumag cawacugcunaman. Tsaynölla churaycallämutsun Dios Yayaman rasumpa firmi criyicug Israel marcamanpis.

¹⁷ Tsaymi cananga, amana ni pipis nogapag mana allicunata parlarnin rimamätsunnatsu. Cay quiquipa cuerpüchö siracunam musyatsicun Señor Jesucristopag willacungäpita chiquignin runacuna alli astarnin magayämangan.

¹⁸ Cuyashga wauecuna y panicuna, Señor Jesucristopa alläpa llaquipäcur cuyacuy yanapacuyinwan, llapan bendicunnin gamcunapa almayquicunawan shongoyquicunachö caycullatsun. Tsaynö caycullätsun.

Efesios **Apostol Pablo Efeso Marcachö Criyicugcunaman Carta** **Apatsingan**

Efeso marcaga Asia provinciapa capitalninmi cargan. Lamar cuchunchö jatun marca captinmi, maytsaypitapis runacuna büquincunawan negociuta ranticugnin aparnin, imaycata rantipacuyagpis. Tsay Efeso marcamanmi apostol Pablo chargan, Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta willacunanpag. Apostol Pablo willacuptin runacuna cushishga chasquiyaptinmi, tsay Efeso marcachö Pablo ishca yata täcorgan Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta yachatsicurnin. Tsaycuna llapanpag masta musyanayquipag liyinqui Hechos capítulo 19.

Cay cartachömi apostol Pablo Efesochö criyicugcunata musyatsirgan, Dios Yaya alläpa cuyapäcug cangantawan jutsantsicpita perdonacug cangantapis (capítulo 1-3). Tsaynöllam willacorgan, Dios Yaya munangannölla shumag cawacuyänanpag (capítulo 4-6).

Apostol Pablopä saludacuyin

¹ Noga Pablom Dios Yayapa voluntäninwan Señor Jesucristopa apostolnin car, cay cartata gellgamü, [Efeso marcachö] Dios Yaya acrgan jutsannag cumplidu runacunaman y Señor Jesucristota chasquirnin criyicugcunamanpis. ² Taytantsic Dios Yayawan Señor Jesucristo cuyacur llaquipäcuy yanapacuyinincunawan, llapan bendiciunnincunata gamcunaman cachaycamutsun, alli päsaucuchö cawacuyänayquipag.

Señor Jesucristopitam llapan imayca bendiciunta chasquishcantsic

³ Llapantsic alabaycushun Señor Jesucristopa Taytan Dios Yayata. Paymi Señor Jesucristowan juclayllanö canapag, janag patsa cielupita tucuyläya bendiciunninwan bendicimashcantsic. ⁴ Quiquin Dios Yayam cay patsatapis manarag camarnin acramashcantsic, quiquinpa puntancho alli rurag runanö jutsannag cawanapag. Alläpa cuyamarnintsicmi, ⁵ Dios Yayaga unaypitana quiquin munarmi, cushicuy voluntäninwan dispönishga cargan, imayca wamrancunatanölla rasumpa chasquimänapag Señor Jesucristo nogantsicraycu cruzchö wañunganpita. ⁶ Tsaymi Dios Yayata alabashun alläpa cushicuyypag yanapacuyininta, generöso cayninwan cuyay Tsurin Señor Jesucristoman criyicungantsicraycu garamangantsicpita. ⁷ Payga alläpa cuyacuy yanapacuyinwanmi llapan jutsantsicunapita perdonar salvamashcantsic, japallan cuyay Tsurin Jesucristo cruzchö wañurnin yawarninta jichanganpita. ⁸ Quiquin Dios Yayam Tsurin Jesucristowan alläpa generöso cayninwan rasumpa llapan cuyacug yachay poderninta jancat garamashcantsic. ⁹ Dios Yayaga cushishgam regetsir entenditsimashcantsic, quiquin yarpangantanölla imaycatapis rurapanpag. Payga unaypitanam yarpargan, japallan Tsurin Jesucristowan llapanta musyatsicur entenditsimänapag. ¹⁰ Tsaymi cay llapan yarpangancunata mana juc pantar cumplishga, dispöningan junag chäramuptin janag patsa cieluchö caycagcunatawan cay patsachö caycagcunatapis gorisquiptin juc shongonölla shumag cuyanacur imaycatapis entendinacurnin, Señor Jesucristopa Mandacuy Reynonchö llapan cayanga.

¹¹ Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicungantsicpita, rasumpacag erenciantsicita chasquinapag acramashcantsic. Tsaynö cananpagmi unaypitana dispönishga cargan, cay munduta camagnin poderöso Dios Yaya quiquinpa voluntäninwan. ¹² Tsaynö llapantam puntapitana dispönishga cargan, nogantsicpis confiacurnin Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur alläpa cushicuyypag poderöso gloriachö alabanapag. ¹³ Tsaymi gamcunatapis Dios Yaya salvayäshunayquipag rasumpacag Alli Willacuyininta wiyarnin, Señor Jesucristoman criyicuyargayqui. Pero tsaynöpam cananga Señor Jesucristowan juclayllanöna shumag cawacur, Espiritu Santo änyäshungayquita chasquiyashcanqui imayca juc söllowan söllugnö. ¹⁴ Dios Yayam imayca juc garantiatanö Espiritu Santota nogantsicman cachamushga, Paywan pagta janag patsa cieluchöpis mana ushacag cawaychö cawanapag. Tsay mana ushacag caway erenciantaga entregamäshun, Payllapana canapag acarnin llapan mana alli jutsancunapita salvamarnintsicmi. Tsaynö alläpa cuyacug poderöso cayninwan salvamangantsicpita, llapantsic cushishga llabarnin adorashun.

Apostol Pablo Dios Yayata agradëcicurnin mañacun llapan criyicugcunapag

¹⁵ Tsaynöpam nogaga quiquiäpa partipita, Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin criyicugmajiquincunawan cuyanacurnin shumag päsaucuyangayquita musyasquir, ¹⁶ imaypis cada junag mañacurnin Dios Yayata alläpa cushishga agradëcicuyta djashcätsu, gamcuna tsaynö shumag cawacuyäyangayquita yarpar. ¹⁷ Tsaynöllam mañacuyä Señor Jesucristopa Taytan Dios Yaya poderöso cayninwan Espiritu Santonpa podernintawan

llapan yachayninta gamcunaman churaycamunanpag. Tsaynōga Espiritu Santonwan revelayāshurniqui regeycatsiyāshunqui, cada vez mas Payta regernin rasumpa alli rurag canganta musyayānayquipagmi. ¹⁸ Tsaynōllam mañacuycā gamcunapa yarpayniquicunata imayca juc actsi actsignō, shumag entenditsiyāshuptiqui Dios Yayaman criyicugcuna imata shuyangantsictapis, rasumpa entender musyayānayquipag. Tsaynōga mañacū poderōso cayninwan rasumpa firmi criyicug jutsannagcunatawan pagta catsimarnintsic, imayca juc allāpa chaniyog cushicuy erencia ānimangantsicta garamānapag canganta musyayānayquipagmi, ¹⁹ imanō allāpa jatun mana ushacag podernin canganta. Tsaymi llapantsic Payman criyicushgaga, poderninpis nogantsicchō caycan. Paypa poderninga quiquin llapan poderninwan callpanta ricātsir musyatsiyāshunayquipag mañacuycā. ²⁰ Tsay poderninllam Señor Jesucristota wañuscatsiyaptin cawascatsimur, cieluchō quiquinpa derēchucag lādumman jamatsirgan, ²¹ cay patsachō llapan mas mandacugcunanapitapis mas jancat mandacug cananpag. Tsaynōpam cay patsachōwan janag patsa cieluchōpis, canan tiempuchōwan shamug tiempuchōpis, Pay japallanna rasumpa poderōso mandacug canga. ²² Quiquin Dios Yayam llapan imaycatapis Señor Jesucristopa mandacuyninman churashga. Tsaynōpam llapan criyicugcunapa umannō cananpag, Señor Jesucristota imayca chaquin gopinmannō churashga. ²³ Llapantsic rasumpa criyicurmi Señor Jesucristopa japallann cuerpunnō cawantsic. Tsaymi Señor Jesucristoga llapan criyicugcunachōwan llapan imaycachōpis caycan.

2

Dios Yaya allāpa cuyamarnintsic Señor Jesucristowan salvamangantsic

¹ Puntata unay tiempuchōga imayca wañushganōmi cayargayqui, tucuyllāya mana allicunata rurarnin jutsasapa. ² Gamcunaga cay munduchō mana alli yachatsicuycunapa poderninwanmi jutsacunata rurar cawayargayqui. Tsaynōllam Satanaspis manacagcunata mandayāshurniqui, jutsa ruraycunata mas yarpātsiyarniqui Dios Yayata manana cāsuyānayquipag catsiyāshurgayqui. ³ Unayga llapantsicpina mana alli ruragcunawan pagtam cawargantsic, quiquintsicpa yarpaynintsicwan munayllantsicta rurarnin. Tsaymi nogantsicpis allāpa mantsacaypag castiguta chasquishwan cargan, llapan jutsasapacunawan pagta. ⁴ Pero Dios Yayaga allāpa cuyacur llaquipācug cayninwanmi cuyamarnintsic, ⁵ juc mushog cawayta Señor Jesucristowan garamashcantsic, imayca wañushganō jutsacunata rurarnin caycashgapis. ¡Dios Yayaga allāpa cuyacug poderōso cayninwanmi gamcunata salvayāshushcanqui! ⁶ Dios Yayaga cuyamarnintsicmi, Tsurin Jesucristotawan cawascatsimarnintsic, janag patsa cieluman Paytawan pagta jamatsimashcantsic. ⁷ Tsaycuna llapanam rurargan, imayca mana ni imay ushacag allāpa llaquipācucuyacug canganta glorianchō imayyagpis musyatsimānapag. Tsaymi llapan bendicinnintawan Señor Jesucristota cay patsaman salvamānapag cachamurgan. ⁸ Gamcunaga Dios Yayapa cuyacuy yanapacuyninwanmi salvacashgana cayanqui, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquipita. Tsaynō salvacashgaga cayanqui, quiquin Dios Yaya cuyayashurniqui munayllanpita garayāshungayquipitam, manam quiquiquicunapa munayllayquicunapitatsu. ⁹ Tsay salvaciunga shamushga manam juc runa imaytapis allita ruranganpitatsu. Tsaynōpam ni pipis quiquīpa munayllanpita: “Nogaga allishmi cawacū” nir, alābacunanpag. ¹⁰ Quiquin Dios Yayam Señor Jesucristowan juclayllatanō camamashcantsic rasumpa confiacurnin imaypis allicunallata rurar, Pay camamangantsic ōra dispōnir munangannōlla cawacunapag.

Señor Jesucristowan juclayllanō cawacungantsic

¹¹ Tsaymi cananga yarpāyay mana judiucagcuna yuriyangayquipita imanō cayan-gayquita. Gamcunaga manam judiu castatsu cayshcanqui. Tsay judiucuna cuerpunachō señalacuyanganga, quiquicunapa maquincunallawan rurashga carmi niyan: “Rasumpa señalashga runam cantsic” nir. Pero gamcunatanam niyāshunqui: “Mana señalashga runacuna” nir. ¹² Yarpāyay tsaynō niyāshungayqui witsayga manarag Señor Jesucristowan cawarmi, Israel runacunapita raquicashga forastērūnō cayargayqui, Dios Yaya alli cawacuyta āniyāshungayquita cumplinanpagcagta mana musyarnin. Gamcunaga imaycapag yarpachacurmi, mana ni imata shuyararnin mana Diosninnag cay patsachō cawacuyargayqui. ¹³ Pero cananga Señor Jesucristowanmi pagta cawacuycāyanqui, puntata raquicashga imayca caruchōnō cayangayquipita. Señor Jesucristo cruzchō yawarninta jichar wañunganpitam, quiquin Dios Yaya gamcunataga Payman wititsiyāshushcanqui pagtam shumag cawacuyānayquipag. ¹⁴ Señor Jesucristom nogantsicpa cushicuy alli pāsacuynintsicga. Paymi ishecan naciunchō judiu y mana judiucagcunatapis juclayllaman ticsatsishga. Imayca juc pergawan camantsashganō chiquinacurnin mana witipānacur cayangayquipitam Señor Jesucristo jancat pergata juchutsignō amistsitsiyāshushcanqui.

¹⁵ Señor Jesucristoga quiquinpa wañuyninwanmi, leycunapa mandacungan costumbrincunata rurarnin mana witiñanacur cayangayquita ushacätsishga. Tsaynöga rurargan, Israel y mana Israelcag marcacunapita runacunatapis juc mushog marcatanölla quiquin Señor Jesucristollawan pagta cawacunapagmi. Tsaynö ruranganpitam cananga llapantsicpis, juc castanölla cushishga cuyanacurnin alli pásacuychö cawacushun. ¹⁶ Señor Jesucristoga cruzchö wañurmi, ishçay marcacuna piñanacurnin chiquinacur caycäyaptin, ishcan marcata tallushga Dios Yayawan alli pásacuychö shumag cawacuyñanpag. Tsaynö chiquinacurnin contra mana witiñanacur cayangantam, cruzchö wañurmin jancat ushacätsishga jucllayllanö amistashga cayñanpag.

¹⁷ Señor Jesucristo cay patsaman shamurmi, shumag alli pásacuychö cawacuyñayquipag willacurnin yachatsicurgan. Tsaynöllam alli pásacuyta yachatsicur willacurgan, juclä caru marcacunachö mana judiucagcunatawan cercachöcag judiucunatapis. ¹⁸ Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurllam japallan Espiritu Santonwan quiquin Dios Yayananpis chayta puedishun. ¹⁹ Tsaymi cananga juclä marcapita mana regeshga forasterunatsu cayanqui, rinöga mana jutsannag criyicugmajiquicunapaga aylluncunanö carmi, quiquin Dios Yayapa juc japallan mushog marcan cayanqui. ²⁰ Gamcunaga imayca juc wajinömi cayanqui, juc alli cimientuwan Señor Jesucristopa unay willacug profetacunawan apostolnincuna willacurnin patsätsishga cayäshuptiqui. Tsay alli cimientu rurashgachö maestru runiga quiquin Señor Jesucristom mas allish fueritita catsiyäshunqui. ²¹ Señor Jesucristo alli cimientu ruminö captinmi, payman criyicurnin imayca juc jatun wajita segurarnin shäritsishganö caycäyankui. Tsaymi Señor Jesucristo gamcunachö captin, imayca Dios Yayapa juc jatun santo templunnö cayanqui. ²² Tsaynöllam Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurnin, imayca jucllaylla perga tsarangannö pagta tsarätsinacur Dios Yayapa täcungan alli wajinnö cayanqui. Gamcunapa shongoyquicunachöpis Espiritu Santonraycum, quiquin Dios Yaya täcun.

3

Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta apostol Pablo mana judiucagcunata willacungan

¹ Señor Jesucristopa servignin cayniwan Alli Willacuyninta willacungäpitam noga Pablo carcelchö gaycuraycä. Tsaymi llapyqui mana judiucagcunapaga bienniquicunaraycu Dios Yayanan imaypis mañacuycä. ² Gamcunaga musyayanquim Dios Yaya alläpa llaquipäcuy yanapacuyinwan, bienniquicuna willacur imaycatapis allillata rurannäpag encargamarni cachamanganta. ³ Dios Yayaga revelamarnimi ricätsimashga, imayca pacayllapanö llapan rasumpacagcunallata willacunäpag. Tsaynö rasumpa musyatsimashga captinmi, puntatana ichicllatapis gellgamurnin willayargag. ⁴ Cay cartata shumag liyirmi tantiyacuyankui, Señor Jesucristopa imayca pacaragnö revelaciun yachatsicuynta entender rasumpa musyangäta. ⁵ Cay pacaraycagnö revelaciun yachatsicuyntaga manam ni imaypis, puntacag runacunataga musyatsir willashgatsu ni yachatsishgatsu cargan. Pero cananmi siga willacug profetancunatawan apostolnincunata Espiritu Santopa revelarnin llapanta entenditsir musyatsicunga. ⁶ Tsay imayca pacaraycagnö yachatsicuyga caynömi cargan: Señor Jesucristo cay patsaman shamurnin salvaciunpag Alli Willacuyninta yachatsicungapitam, cananga judiu y mana judiucagcunapis, Dios Yayapa llapan bendiciunni erenciata iwal chasquianga. Tsaymi llapan judiu y mana judiucagcunapis juc cuerpunölla cayan, quiquin Dios Yaya Señor Jesucristota änicurnin cachamungan junagpita.

⁷ Nogaga manam Dios Yayata servirnin Alli Willacuyninta yachatsicunäpag merëcigätsu. Tsaynö mana merëciycaptipis quiquin Dios Yayam alläpa cuyamarni yanapamar, Espiritu Santonpa poderninwan yachatsicurnin willacunäpag churamashga. ⁸ Nogagam Dios Yayanan llapan criyicugcunapitapis mas mënoslla cä. Pero tsaynö caycaptipis quiquin Dios Yaya cuyamar yanapamarmi cay Alli Willacuyninta encargamashga, mana judiucagcunatapis Señor Jesucristopa imayca pacaragnö llapan bendiciuninwan Alli Willacuyninta willacunäpag. ⁹ Llan imaycataan cay munduta camag Dios Yayam encargamashga unaypitana quiquinchö pacaraycagnö caycag Alli Willacuyninta willacur llapan runacunata mas cläru musyatsicunäpag. ¹⁰ Tsaynöga cargan maytsaychö Payman rasumpa llapan criyicugcunata salvanganta, cieluchö poderyog angelcunatawan waquincag mandacug autoridäcunatapis musyatsinanpagmi. Tsaynöpam llapanpis musyayanga Dios Yayapa tucuyläya yachaynin canganta. ¹¹ Dios Yayam caycunataga rurashga, unaypitana imayyagpis quiquin dispöningannölla. Tsaynö dispönishgana cayninwan Señor Jesucristota cay patsaman cachamurmi änimangantsicta cumplirgan. ¹² Cananga Señor Jesucristochö llapan libertänintsic caycaptinga ni imapita mana mantsacurnin Dios Yayanan mas witiñun, rasumpa criyicuynticsicwan confiäcurnin. ¹³ Tsaymi rugayag noga caynö sufrir cangäpita

mana desanimacuyänayquipag. Caynö imayca mana allicunatapís gamcunaraycu sufriycangäta ricar, Señor Jesucristoman mas firmi criyicurnin shumag cushishga cawacuyay.

Señor Jesucristopa alläpa cuyamangantsic

¹⁴ Tsaynö canganpítam Taytantsic Dios Yayapa puntanman gongorpacü. ¹⁵ Paypa shutintam chasquishcantsic lllapanwan juc ayllüllana cawacunäpag, cay patsachö y janag patsachö caycag lllapan criyicugcunawanpis. ¹⁶ Tsaynöllam mañacuycä Dios Yayapa poderninwan Espiritu Santopita tucuylä bendiciunnincuna shamugta, shongoyquicunamanwan almayquicunaman chasquir firmi tsaracurnin mas animacur cawacuyänayquipag. ¹⁷ Tsaynö rasumpa firmi criyicuyangayquipita, imayca jucllayllanö quiquin Señor Jesucristopis gamcunachö cawanapag. Tsaymi gamcunapag Dios Yayata mañacuycä cuyanacuyñiquicunachö mas firmi tsaracurnin, imayca allí jawayog jachanö car, ¹⁸ gamcunaga jutsannag lllapan criyicugcunawan tantiyayänayquipag, imanö jatun, anchu, largo, ruri y altu Señor Jesucristopa cuyacuyñinwan llaquipäcuyñin canganta. ¹⁹ Tsay alläpa jatun cuyacuyñintaga manam lllapantaga ni imanö musyarnin regentsictsu, alläpa mas allish captin. Tsaynö cuyanacurnin cawacurga lllapayquipis Dios Yayapa poderninwanmi junta cayanqui.

²⁰ Cananga cushicuyag alabashga catsun, alläpa poderöso cayninwan mañacur yarpangantsicpitapis mas atscá rurag Dios Yaya nogantsicraycu runanganpita. Tsaynö caycaptinpis nogantsicga manam yarpantsicllapistsu imanö nogantsicchö quiquin Dios Yaya allicunata ruraycanganta. ²¹ Alläpa cushicuywan alabayätsun, criyicugcuna Dios Yayaman mañacuyänanpag goricäyanganchöwan Señor Jesucristoman firmi criyicugcunapis. Imaypis ni imay mana ushacag poderöso cayninwan imayyagpis alabashga catsun. Tsaynö caycullätsun.

4

Señor Jesucristopa Espiritu Santonwan jucllayllanö cawacungantsic

¹ Tsaynö canganpita Señor Jesucristoraycu canan präsu gaycuraycarmi rugaycuyag, cada junag allicunallata rurarnin quiquin Dios Yaya acrangun runacunanö, shumag portacurnin cawacuyänayquipag. ² Umilde pacienciöso cuyapäcurnin, llaquipäcur lllapan runamajiquicunawanpis cuyanacurnin shumag cawacuyanqui. ³ Imaycanöpis Espiritu Santopa yanapacuyñinwan lllapayqui juc shongonölla shumag cuyanacurnin cawacuyanqui. Tsaynö jucnin jucninwanpis cawacur shumag allí pásacuychö cawayta imaypis firayanqui. ⁴ Lllapayquipis juc cuerpuwan juc shongollam cayanqui. Tsaynöllam jucllaylla Espiritu Santopis. Quiquin Dios Yayam acramarnintsic gayamashcantsic, janag patsa glorianchö imayyagpis mana ushacag cawayta shuyaränapag. ⁵ Tsaynöllam juc Señorlla canpis y juc rasumpa criyicuywan juc Señor Jesucristopa shutinchö juc japallan bautizmpis. ⁶ Juc japallanmi lllapan imaycapapis Taytan Dios Yayaga. Payga alläpa poderöso cayninwanmi lllapan imaycata mandarnin ruray imaycachöwan lllapan pimaychöpis cayan.

⁷ Pero cada ünutam podernintawan yachaynin yanapacuyta garamarnintsic raquipamashcantsic, Señor Jesucristo munangannölla servirnin cawacunapag. ⁸ Tsaymi Diospa Palabanchö nirgan:

“Altu cielupa aywarmi, lllapan gaycuraycag runacunata apargan.

Tsay cielupitam lllapan runacunata tucuyläya yachaynincuna garashga.”*

⁹ Tsaypunga çimaninantan janag patsaman “aywacushga” ninanga? Tsay ninanga, puntata cay patsaman shamurnin mas gopinyag yaycungantam musyatsimantsic. ¹⁰ Cay patsaman shamurnin gopinyag yaycug Señor Jesucristollam altu cielumanpis cuticushga, Mandacuy Reynonwan lllapan entëru munduchö junta cananpag. ¹¹ Paymi poderninwan lllapan runacunata imayca yachaynincuna garashga, waquincag apostolcunata, profëtançuna y Dios Yayapa Allí Willacuyñincuna cayänanpag. Tsaynöllam waquincagtapis acrashga imayca mitsicugnö Allí Willacuyñinta yachatsicurnin lllapan criyicugcunata cuidar rasumpa allí yachatsicug cayänanpag. ¹² Tsay lllapan cargocunataga quiquin Dios Yayam entregashga, lllapan criyicugcuna mas firmi criyicuyänanpag yachatsirñincuna preparayänanpag. Tsaynö firmi criyicugcunata preparayanganwanmi, Dios Yayapa Allí Willacuyñinta willacuyaptin, mas atscag criyicugcunapis yashga cabal runanö mas yapacäyanga. ¹³ Tsaynö rasumpa firmi criyicuyñintsicwanmi Dios Yayapa japallan Tsurinta rasumpa regeshun, juc shongonölla pagta imaypis cawacunapag. Tsaynö Señor Jesucristo imanö canganta regermi, allí tsaracug runanö criyicuyñintsicchöpis firmi tsaracurnin mana juc jutsannag Señor Jesucristonölla shumag cawacushun. ¹⁴ Tsaynö firmi cawarga mananam imayca pishi wamra yarpayñincunata saslla cambiarnin allí yachayñinpita

* 4:8 Sal 68:18.

raquicasquir, imayca wayrawan lamar lagchicar wacpa caypa apashganö llutan mana allicunata yachacurnin cashuntsu. Mana alli runacuna llullatsicurnin yachayllapa yachat-sicurnin mana allicunaman ishquitsimānapag pushamashgapis, tsay mana allicunapitaga mas jinchi tsarācurnin witicushun. ¹⁵ Tsaypa rantinga rasumpacaglata parlarnin alli shon-goyog cuyapācug carga, cada junag masmi imaycanöpis Señor Jesucristo cawacungannölla cawacushun. Payga llapan criyicugcunapa imayca umancunanö llapanpa mandacugn-inmi. ¹⁶ Tsaymi Señor Jesucristopa cuyacuyninwan imayca jucllayllanö, cada junag mas firmi tsaracur imaycachöpis jucnin jucninwanpis yanapanacurnin shumag cawacushun. Tsaynöga cawacuntsic Señor Jesucristopa cuyacuyninwan imayca juc cuerputa llapan ancucuna alli chachac següru tsarangannö, rasumpa cuyacuuyog carmi.

Señor Jesucristowan cawacuyga imayca juc actsichö cawacugnömi

¹⁷ Tsaymi canan cayta encargayarniqui Señor Jesucristopa shutinchö obligayarniqui niyag: Amana gamcuna cawayaytsu, Dios Yayata mana regeg quiquincunapa mana servig yarpayllancunawan munallancuna ruragcunanöga. ¹⁸ Tsay runacunataga mana ima musyag caynincunawan chucru shongoncuna caynincuna dominapinmi, yarpayn-incunawan tantiyacuynincuna imayca tutapaychönö captin, Dios Yayapita alli cawacuy shamungantapis mana musyarnin raquicashga caycāyan. ¹⁹ Tsaynömi paycunaga mana ni imapita pengacur jucnin jucninwan puricur, tucuyläya mana alli viciucunapag ayrajarnin, tucuyläya melanaypag mana allicunata ruracurnin caycāyan.

²⁰ Pero gamcuna tsaynö cayangayquitaga manam Señor Jesucristota regernin chasquiyangayquipitatsu yachacuyargayqui. ²¹ Payta wiyarnin rasumpacagta chasquirnin yachacushga caycarga, gamcunapis quiquin Señor Jesucristo jutsannag allicunallata rurar cawangannömi shumag cawayashcanqui. ²² Tsaymi gamcuna unaycag costumbricuicunatawan llapan mana alli rurayniquicunata dējayay imayca juc llatapata llushticugnö. Tsay unaycag cawayniquicunaga shongoyquicunachö mana allicunata yarparnin munapätsiyāshurniquim, imaycawan llullatsirnin engañar jutsacunata ruraycätsiyāshunqui. ²³ Tsaymi cananga yarpayniquicunawan imatapis allicunallatan rurarnin, imayca mushognö limpiu shongoyog car, ²⁴ mushog llatapata shucucugnö shumag limpiu mana jutsannag cawacuyay. Dios Yayaga quiquinö mana juc jutsannag cawacuyānayquipagmi quiquinricuglla camayāshushcanqui.

²⁵ Tsaymi cananga tucuyläya llullacuycunata dējasquir, llapan runamajiquicunawan rasumpacagcunallata parlapānacuyanqui. Llapantsic criyicugcunaga Señor Jesucristoman criyicungantsicraycum juc cuerpunöllana cawacuyantsic.*

²⁶ Si gamcuna rabiarnin piñashga carpis, ama jutsataga rurayanquitsu. Tsaynölla rabiarninpis ama goyatga piñashga cayanquitsu.* ²⁷ Tsaynö rabiarnin piñashga carga, shongoyquicunaman Supay yaycamunanta ama dējanquitsu ni gustuta goyanquitsu.

²⁸ Si pipis suwacurlla cawacugga, tsay suwacunganta dējasquir quiquinpa maquinwan shumag arucurnin cawacutsun. Tsaynö shumag quiquinpa callpanwan arucur taringan-wan, wanagcag runamajincunatapis yanapaycunanpag.

²⁹ Ama mana alli palabrayquicunawanga ni pitapis parlapāyanquitsu. Tsaypa rantinga alli palabrayquicunallawan parlapāyanqui, wiyayāshugniqui runacunapis gamcunapita yachacur mas animacuyānapag. Tsaynö shumag yachacuyapin, llapan runamajiquicunawanpis cada junag mas firmi criyicur cawacuyānayquipag. ³⁰ Ama Dios Yayapa Espiritu Santonta piñatsirnin onfendiyaytsu, cay mundu ushacangan junagchö tsay Espiritu Santowan imayca sēllushganö cayangayquipita salvacurnin cawayāmunayquipag caycaptinga. ³¹ Cananga dējay llapan piñaycacharnin rabiayta, piñashga gayaycachar calumniācur manacagcunata tumpacurnin mana alli yarpaycunata. ³² Tsaypa rantinga alli yarpayyog llaquipācug umilde cawacuyay, llapayqui jucnin jucninwan shumag cuyanacurnin yanapanacur. Tsaynölla llapayqui jucnin jucninwanpis perdonanacur cawacuyay, quiquin Dios Yaya llapan jutsayquicunata Señor Jesucristowan perdonayāshungayquinölla.

5

Dios Yayapa wamrancuna imanö cawayangan

¹ Tsaynö caycaptinga quiquin Dios Yayapa cuyay wamrancuna car, Pay cangannölla cawacuyta tīrayay. ² Shumag cuyanacurnin llaquipānacur cawacuyay Señor Jesucristo cuyamangantsicnölla. Payga allāpa cuyamarnintsicmi imayca mallwa ūshanö nogantsicraycu wafūrgan. Tsaynö wafūirmi imayca juc allāpa mushcug garaynö Dios Yayapag cargan.

* 4:25 Zac 8:16. * 4:26 Sal 4:4.

³ Pero Dios Yayapa jutsannag wamrancunana caycarga, ni parlayanquillapistsu lluta jucnin jucninwan puricuyānayquipagwan mana alli ruraycunapag. Tsaynōlla ama codiciacurnin ni imapagpis ayrajāyanquitsu ni yarpāyanquitsu mana servig mana alli ruraycunamanpis. ⁴ Pengacuypag mana alli burlacunatawan lluta parlaycunata ama parlayanquitsu. Cay lllapan mana allacunaga mana servirmi ni imapagpis vālentisu. Tsaynō cayangayquipa rantinga Dios Yayata imaypis agradēcicuyanqui. ⁵ Cayta rasumpa musuyay: Si pipis jucnin jucninwan llutan mana allacunata ruracar puricurnin, imaycapag ayrajar lluta mana alli jutsacunata rurarga, imayca cay patsachō dioscunata adoragnōmi canga. Tsaymi paycunaga Señor Jesucristopawan Dios Yayapa Mandacuy Reynoncunamanga ni imaypis yacuyangatsu. ⁶ Ama ni pipis mana alli palabrancunawan llullatsiyāshuytsu. Tsaynō mana allacunata rurarnin parlayanganpitam quiquin Dios Yaya rabiayninwan, llapan mana cāsucugcunaman allāpa mantsacaypag castīguta cachamunga. ⁷ Tsaymi tsay mana alli ruragcunapa ruraynincunatawan parlaynincunataga ni ichicllatapis chasquiyanquitsu.

⁸ Gamcunam unayga imayca tutapaychōnō jutsa rurayllachō cayargayqui. Pero cananga Señor Jesucristowan juclayllanō cawacurmi imayca atsicyaychōnō cawacuycāyanqui. Tsaymi gamcunaga imayca juc shumag actsinō allacunallata rurarnin cawacuyay. ⁹ Tsay cushicuypag actsigam llaquipānacurnin yanapanacur, mana juc janānpānacur rāsumpacagllachō allillata rurarnin shumag cawacuy. ¹⁰ Imaycanōpis Señor Jesucristopita yachacurnin, cada junag Pay munangannō cushitsirnin cawacuyay. ¹¹ Ama gamcunaga mana servig mana allacunata pacarnin jutsata rurayllachō imayca tutapaychōnaga cawacuyanquitsu. Tsay mana alli jutsacunataga imayca actsiman jorgognō llapanat musyacātsiyanqui. ¹² Tsay jutsa ruragcuna pacayllapa rurayangancunaga, cuentacur parlanallapagpis allāpa pengacuypag mana allim. ¹³ Pero llapan imaycāpis musycarnin actsimannō yargosquiptinga, jancatmi actsichōnō llapan regecar musyacāsqin. ¹⁴ Tsay actsiga allāpa tutapaychōnō caycagcunatāpis, atsicyarmi jancat regecātsin. Tsaymi Diospa Palabran gellgashgachō niran:

“¡Ricchacuy au puñucashga;

sas shāriy wañushgacunanāpis,

Señor Jesucristom imayca actsinō actsipāshunqui!”[✠]

¹⁵ Tsaymi shumag cuidacuyay imanō cawacuyangayquitāpis. Ama upa mana ni ima musyagcunanōga cayanquitsu, sinōga imaycata musyarnin alli yachagcunanō shumag cawacuyanqui. ¹⁶ Lllapan imaycāpis allicagtaga cada junag mas shumag yachacurnin cuidacur cawacuyay, cay junagcunaga allāpa mana allim. ¹⁷ Tsaymi gamcuna ama mana ni ima musyag upanōga cayanquitsu, mas bien shumag entendir tantiyayay Señor Jesucristo imata ruranapag munānganta. ¹⁸ Ama vīnota upyarnin machāyanquitsu, tsay machayga mana allimanmi apayāshunqui. Tsaypa rantinga Espīritu Santopa poderninwan mas alli valoryog junta cawacuyanqui. ¹⁹ Gamcunaga jucnin jucninwanpis shumag animatsinacuyay salmocunawan, inmucunawan y Dios Yayata alabana cantucunata cantarnin. Tsaynōlla llapan shongoyquicunawan cantarnin Señor Jesucristota alabayay, ²⁰ llapan imaycāpa Taytan Dios Yayata imaypis agradēcicurnin, Señornintsic Jesucristopa shutinchō.

Señor Jesucristoman criyicugcuna wajincunachō imanō tācuyānanpag

²¹ Rasumpa Señor Jesucristota cuyarga, jucnin jucninwan llapan imaycachōpis cāsunacurnin shumag yanapanacur cawacuyay. ²² Warmicuna ollgoyquicunata shumag cāsurnin cawacuyanqui, Señor Jesucristota cāsuyangayquinōlla. ²³ Señor Jesucristo llapan criyicugcunapa uman cuenta cangannōmi, ollgopis warmīnāpa uman cuenta. Tsaymi Señor Jesucristoga llapan criyicugcunata salvashga, Paypa rasumpa cuerpuñnō cayaptin. ²⁴ Tsaynōpam llapan criyicugcuna Señor Jesucristopa mandādunta cāsūr cayangannōlla, warmicunāpis ollgoncuna mandayanganta imaycachōpis shumag cāsurnin cawacuyānan.

²⁵ Ollgocuna warmicunata shumag cuyayanqui, Señor Jesucristo llapan criyicugcunacunata allāpa cuyarnin salvānanpag wañungannōlla. ²⁶ Caycunawan rurargan, Diospa Palabranta criyicurnin llapan criyicugcunāpis mana jutsannag limpiu shongo imayca chuya jacuwan mayllashganō cayānanpag. ²⁷ Tsaynōga rurargan mana juc jutsannagta mana juc tagrashga ni yagatsirnin shictushga ni pipis mana acusashgata Dios Yayapa puntanman quiquin chipacyagtanōrag chātsimānanpag. ²⁸ Tsaynōllam llapan ollgocunāpis warmincunata shumag cuyayānan, imayca quiquincunāpa cuerpuncunata cuyayangannōlla. Tsaynō warmincunata rasumpa cuyarga, quiquincunāpa cuerpuncunatāpis cuyarmi cuidaycāyan. ²⁹ Pero manam ni pipis quiquinpa cuerpuntaga chiquintsu, mas bienmi shumag cuidarnin alli alimentan. Tsaynōllam Señor Jesucristopis llapan criyicugcunata, ³⁰ cuidamantsic quiquinpa cuerpuñnō cangantsicpita. ³¹ “Tsaymi ollgoga taytanta

✠ 5:14 Is 26:19; 5:25; 60:1; Mal 4:2.

y mamanta déjasquir, warminwan churacarnin juntawacānan. Tsaynō juntawacasquirga manam ishcanatsu cayan, sinōga ishcanpis juc cuerpunōllanam cayan.”³² Caymi rasumpa pacaragnō allāpa jatun yachatsicuyninga. Pero nogaga willayag, Señor Jesucristopagwan llapan criyicugcunapag canganta. ³³ Tsaymi gamcunapis warmiquicunata shumag cuyayay, quiquiucunapa cuerpuycunata cuyayangayquinōlla. Tsaynōlla warmicunapis ollgoyucunata cuyarnin shumag respētuyucunawan cāsuyanqui.

6

Taytancunawan wamrancunapis shumag cawacuyānapag

¹ Wamracuna, Dios Yayata cuyayangayquiraycu taytayquicunatawan mamayquicunata shumag cāsurnin respetayanqui. Tsaynō respetacurnin cāsucur cawayānayquitam Dios Yayaga munan. ² Tsaymi puntacag mandamientuchōpis nirgan: “Taytayquitawan mamayquita shumag cāsurnin respetanqui” nir. Tsay mandamientuwanmi Dios Yaya ānimashcantsic: ³ “Taytayquitawan mamayquita cāsurnin respetaptiquiga, Dios Yayapita llapan bendiciunninta chasquirnin, cushishga alli pāsacur mas atca wata cay patsachō cawacunapag.”³⁴

⁴ Gamcunapis taytacuna, ama wamrayquicunata allāpa ājarnin piñatsiyanquitsu. Tsaypa rantinga shumag plēturla yachatsirnin geshpitsiyanqui, Señor Jesucristoman criyicurnin Dios Yaya munangannō cawacuyānapag.

Servicugcunawan patronnincuna imanō cawacuyānapag cangan

⁵ Servicugcuna cay patsachō patronniquicunata shumag cāsurnin wiyacur, llapan voluntāniquicunawan serviay. Rasumpa mantsacuyniquicunawan respetarnin, imayca Señor Jesucristota servirin cāsuyangayquinōlla. ⁶ Patronniquicuna ricāyāshuptiqui alli cayta munarllaga ama ni imatapis rurayanquitsu. Mas bien llapan shongoyucunawan y voluntāniquicunawan Señor Jesucristota servignō, quiquin Dios Yaya munangannō patronniquicunata cāsuyanqui. ⁷ Llapan aruyangayquitapis shumag mana gelanar rurayanqui, Señor Jesucristota servignōlla ama runa alābayāshunayquillapagga. ⁸ Tsaymi gamcuna musyayanqui, llapan servicug o mana servicugcunatapis allillata ruranganpita, Señor Jesucristo llapan bendiciunninta imayca premiutanō garanapanpagcag canganta.

⁹ Tsaynōlla gamcunapis patroncuna, servishugniquicunata respetarnin ama amenasar piñatsiyanquitsu. Yarpāyay gamcunapapis paycunapanōllam cieluchō Dios Yayapa patronniquicuna cayan. Tsaymi Dios Yayaga patron o servicug captinpis, llapanta mana juc jananpa iwalla ricanga.

Señor Jesucristoman criyicugcunapa armamentuncuna

¹⁰ Waugecuna y panicuna, cananga llapayqui jinchi tsarācurnin cawacuyay Señor Jesucristo poderōso callpanwan imaypis yanapayāshuptiqui. ¹¹ Gamcuna Dios Yaya llapan armamentuncuna garayāshungayquita churacurnin, tucuyāya yachayllapa llullatsicur jutsata ruratsicug Supayta vencionin defendicuyanqui. ¹² Nogantsigca manam cuerpuycug ni tulluyog runacunawantsu lūchaycantsic, sinōga cay patsachō mandacur jutsata ruratsicug supaycunawanmi. Paycunam cay munduchō mandacurnin poderyog car, llapan jutsacunata ruratsicurnin imayca mantsaypag tutapaychōnō caycāyan. ¹³ Tsaymi gamcunaga Dios Yaya llapan armamentuyquicuna garayāshungayquita churacurnin imayca peligrupita salvacur defendicuyanqui, Supay tentayāshuptiqui. Tsaynō llapan armayquicuna garayāshungayquiwan mana alli engañacu junagunachōpis, alli prevenicushga llapan voluntāniquicunawan firmi tsaracuyanqui. ¹⁴ Tsaynō firmi tsaracuga imaypis llapan rasumpacagcunawan imayca alli chachac tsegllan watashga runanō cayanqui. Tsaynōlla llapan allcagcunallawan tsapācur defendicuyanqui, imayca juc soldādupa shongonta fierropita chilēquin tsapangannō. ¹⁵ Imaypis siempri prevenicushgallana cayanqui, imayca juc soldādu alli sapatuta shucucungannō, Dios Yayapa alli pāsacuyag Willacuyininta willacug aywayānayquipag. ¹⁶ Pero llapan imaycapitapis masga, Dios Yayaman rasumpa firmi criyicuyanqui. Tsaynō firmi criyicurni gamcunaman Supaypa flēchan nina tsaritsishganō shamuptinpis, imayca juc escūdowan tsapācugnō manarag chāmugta wañatsirnin defendicuyanqui. ¹⁷ Señor Jesucristo salvayāshungayquita yarparāyanguim, imayca cascuyquicunānō canga. Tsaynōlla Espiritu Santo garayāshungayquita Diospa Palabranta imayca espādatanō imaypis catsiyanqui, Supaytapis vencionayquipag.

¹⁸ Mana juc gongaypa Espiritu Santopa poderninwan Dios Yayaman mañacurnin rucacuyanqui. Imaypis wiyag wiyaglla jutsannagnō llapan criyicugcunapapis Dios Yayaman mañacuyanqui. ¹⁹ Tsaynōlla nogapagpis mañacuyay, runacunapa puntanchō mana ni imapita mantsacurnin Diospa Palabranta willacur, Dios Yaya salvamānapag pacaraycagnō

✧ 5:31 Gn 2:24. ✧ 6:3 Ex 20:12; Dt 5:16.

Alli Willacuyninta willamanganta lllapan callpäwan yachatsicunäpag. ²⁰ Dios Yayam cachamashga alli willacugtanö Paypag willacunäpag. Tsaynö willacurnin yachatsicungäpitam, cananga präsu gaycuraycä. Tsaymi Dios Yayaman mañacuyay, Palabranta mana ni imapita mantsacurnin willacunäpag.

Apostol Pablopä saludacuyninwan cartanpa ushanan

²¹ Alläpa cuyay waugentsic Tiquicom, Dios Yayapa obranta mana juc ajayarnin yachatsicur yanapamashga. Paymi willayäshunqui noga imanö caycangätawan imata ruraycangätapis. ²² Tsaymi canan gamcunaman payta cachaycämü imata ruraycayangätawan imanö caycayangäta willayäshuptiqui, gamcunapis mas animacuyänayquipag.

²³ Taytantsic Dios Yayawan Señor Jesucristo alli päacuynincunatawan cuyacur llaquipäcug bendiciunninwan mas criyicuynincuna lllapan criyicugcunaman churaycayällämutsun. ²⁴ Tsaynölla Dios Yaya cushishga yanapacuy bendiciunninta churaycamutsun, Señor Jesucristota juc alläpa jatun mana ushacag ni cambiag cuyacug lllapan criyicugcunaman. Tsaynö caycullätsun

Filipenses

Apostol Pablo Filipos Marcachö Criyicugcunaman Carta Apatsingan

Grecia naciunpa Macedonia provincianchömi Filipos marcaga cargan. Tsaymanmi apostol Pablo Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacurnin chargan (Hechos 16:1-40). Tsay marcapita aywacurnam Pabloga, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacur juclä waquincag marcacunachöpis purirgan. Tsaynö willacur puringanpita unaytanönam Macedonia provincia quinran marcacunaman Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunanpag cutirgan. Tsay marcacunapita yargornin aywarmi, Jerusalén marcamanpis chargan. Tsay marcaman chaycuptinnam, autoridäcuna achcusquir Pablota carcelman prësu gaycatsiyargan. Tsaynö gaycarascatsirnam, Cesareamanwan Romaman prësu pätsatsiyargan.

Pablo carcelchö gaycuraycanganta musyasquirnam, Filiposchö criyicugmajincuna Epafroditota cachayargan watucag. Pablota gastuncunawan yanaparmi, Epafroditotawan ofrendata goriyanganata apatsiyargan. Tsay apatsiyangan ofrendatam, Pablo cushicur chasquirgan. Tsaynö cushishga agradëcicurmi Filiposchö criyicugcunaman cay cartata gellgargan (1:5; 4:10-19). Tsaychömi Epafrodito geshyanganpita cuticangantapis willargan (2:25-30).

Cay cartata liyirmi musyantsic, tucuyläya sufrimientucuna päsarpi Dios Yayaman criyicurnin confiacur cushishga cawacunapag canganta (3:1; 4:4,7,9,12). Tsaynömi musyatsimantsic Dios Yayaman rasumpa firmi criyicur, mana ushacag cawaychö imayyagpis cawacunapag.

¹ Noga Pablowan, Timoteom Señor Jesucristopa servig apostolnincuna car, cay cartata gellgayämü Filipos marcachö mana jutsannag criyicug waugentsicunaman y panitsicunaman. Tsaynöllam gellgayämü tsaychö respetashga mandacugcunamanwan diäcunucunamanpis. ² Dios Yayawan Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuyincunawan alli päscuyincunata gamcunachö churaycayällämutsun.

Pablo Dios Yayata mañacungan, Filipos marcachö llapan criyicugcunapag

³ Gamcunapag cada yarpäyarniquim, imaypis Dios Yayata alläpa agradëcicü. ⁴ Tsaynöllam alläpa cushishga Dios Yayaman imaypis gamcunata yanapaycuyäshunayquipag mañacur rugacü. ⁵ Gamcunaga Dios Yayapa Alli Willacuyninta chasquiyangayqui örapitam, nogacunawan pagta cananyagpis willacuycäyanqui. ⁶ Tsaymi cananga Dios Yaya gamcunachö tucuyläya bendiciuncunata churarnin gallarishga. Tsaymi nogaga confiädu cä, cada junag yanapayäshurniqui asta Señor Jesucristo cay patsaman cutimunganyag, alli cawacuyman imaypis chätsiyäshunayquipag canganta. ⁷ Rasumpa mana gonguyarniquim yarpaycäyag, llapan shongöwan alläpa cuyayarniqui nogawan pagta imatapis rurayangayquipita. Tsaymi nogaga rasumpa musyä carcelchö prësu gaycurapti o autoridäcunapa puntanchö parlaptipis, Dios Yaya yanapamanganta. Tsaynöllam gamcunatapis salvaciunpag rasumpacag Alli Willacuyninta willacuyaptiquiga yanapayäshunqui. ⁸ Quiquin Dios Yayam musyan ricayniquicunata alläpa munangäta. Tsaymi Señor Jesucristo alläpa llaquipäcur cuyamangantsicnölla nogapis llapan shongöwan llapayquita cuyayag. ⁹ Gamcunapagmi Dios Yayata mañacuyäcä alli yachayyog cayniquicunawan imaycatapis entendinacur shumag cawacurnin, rasumpa cuyanacur alli päscuychö cawacuyänyayquipag. ¹⁰ Tsaynö shumag entendinacur imatapis allicunallata rurarnin cawacuyaptiquim, Señor Jesucristo cutimurpis jutsannagta limpiu shongoyog tariyäshunqui. ¹¹ Pay yanapayäshunquim imayca allich cosëchatanö cayanqui, imaycatapis allicunallatana rurayänayquipag. Tsaynö Señor Jesucristo yanapayäshuptiquim, Dios Yayapis alläpa cushicuyag alabashga canga.

Nogapa cawaynäga Señor Jesucristollam

¹² Cuyashga waugecuna y panicuna, ima päsamanganta musyayänayquitam munä. Noga prësu gaycurar sufriptipis Dios Yayapa Alli Willacuynintaga maytsaychöpis llapan allich chasquiycäyan. ¹³ Tsaymi caychö llapan runacunawan Roma palaciochö wardiacunapis musyayan, Señor Jesucristoman criyicur Alli Willacuyninta willacungäpita prësu caycangäta. ¹⁴ Tsaynö prësu cangäta musyarmi atscag criyicug waugentsicuna mas animacurnin mana ni imapita mantsacur, Dios Yayaman mas confiacurnin Alli Willacuyninta willacuycäyan.

¹⁵ Rasumpam waquincagcunaga nogapita chiquicurnin envidiacur Señor Jesucristopag llutancunata willacuycäyan. Pero waquincagcunam säga rasumpa alli yarpaynincunawan

yachatsicurnin willacucyāyan. ¹⁶ Cay ultimucagcunam siga, Dios Yayata rasumpa curnin Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta willacur respetatsināpag carcelchō gaycurangāta musyar, shumag allish yachatsicucyāyan. ¹⁷ Pero waquincag yachatsicugcunam siga, quiquincunapa interesnincunallapag yachatsicucyāyan. Tsay chiquimagñicunaga yarpāyan atscag runacunata tsaynō yachatsicungāpita, carcelchō gaycuraycapti tucuyāya problēmacunata runayāmaytam. ¹⁸ Tsaynō llullacurnin llutancunata willacuyaptinpis nogaga manam llaquicūtsu. Tsaypa rantinmi nogaga imaycanōpapis Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta willacuyaptinga allāpa cushicū.

Tsaypitapis masragmi nogaga cushichushag, ¹⁹ Dios Yayaman mañacuyaptiqui, prēsu cangāpita Señor Jesucristopa Espiritunpa poderninwan libracar yargamunāpag canganta musyarnin. ²⁰ Imaypis yanapamangannōllam, juezcunapa puntanchōpis Dios Yaya yanapamanga mana mantsacur Paypag willacunāpag. Tsaymi Señor Jesucristopa podernin rasumpa nogapa cuerpucho cangan musyacanga cawaycagta o wañushgata dējayāmaptinpis. ²¹ Nogagam cay patsachō cawā Señor Jesucristo munanganllata rurānāpag. Tsaynō allillata rurarnin cawacungāpitam Señor Jesucristopa puntanchōpis alli cawayta tarishag. ²² Dios Yayapa Alli Willacuyininta willacupti runacuna chasquiyāmaptinmi, cay cawangāpis allipag cawayga. Tsaymi wañuywan cawaypis nogapagga iwalla captin, ni maygantapis acracūtsu. ²³ Tsaynō captinmi ni mayganta acraytapis puedītsu. Nogapagga mas allim canman, wañucurnin Señor Jesucristopa puntanman aywacungā ²⁴ Pero gamcunapa bienniquicuna mas allicunata rurānāpagmi, mas alli canman cay patsachō gamcunawan pagta cawanārag. ²⁵ Cay patsachō cawaycarllaragga shumag tantiyatsirmi yanapaycāyāshayqui, Dios Yayaman cushishga mas firmi criyicuyānayquipag. Tsaynō yanapayānag captinmi musyā, cay patsachō masrag cawacunāpag canganta. ²⁶ Tsaynōpam prēsu cangāpita libracarnin yargascamur, yapay gamcunacagman chāmupti, Señor Jesucristota allāpa cushishga alabayanqui imaycachōpis yanapamanganpita.

²⁷ Gamcunacagpa shamupti o mana shamuptipis Señor Jesucristo munangannōlla cawacuyay. Tsaymi musyashag Dios Yayaman firmi criyicuyangayquitawan Señor Jesucristopa Alli Yachatsicuyininta rasumpa chasquiyangayquinōlla shumag cawacucyāngayquita. Tsaynō juc shongolla cawacurmi, Señor Jesucristopa Alli Willacuyin yachacuyangayquita respetatsirnin shumag cawacuyanqui. ²⁸ Gamcuna alli cawacurga imaycata rurar chiquiyāshuptiquipis manam mantsacuyanquitsu. Tsaynō mana mantsacur cawacuyaptiquim musyayanga paycunaga infernuman aywayaptin, Dios Yaya gloriaman apayāshunayquipag canganta. ²⁹ Gamcunataga Dios Yaya acrayāshushcanqui manam Señor Jesucristoman criyicuyānayquillapagtsu, sinōga criyicuyangayquiraycu chiquiyāshurniqui sufritsiyāshunayquipagmi. ³⁰ Tsaynō sufrirpis alli tsaracurnin awantacuyanqui, rasumpa firmi criyicungāraycu imayca sufringāta ricāyāmagayquinōlla. Tsaynōpam gamcunaga musyayanqui ñapata imanō sufringātawan canan suffriycangātapis.

2

Señor Jesucristota allgotsācuyanganpita poderōso canganta musyatsicungan

¹ Tsaymi Señor Jesucristo munangannō Paywan pagta cawacucyāngaycu? ¿Manacu Señor Jesucristo cuyayarniqui consolar yanapaycāyāshunqui? ¿Espiritu Santo gamcunawan manacu caycan? Tsaynō ¿manacu jucnin jucninwanpis llaquipānacur shumag cawacucyāngaycu? ² Tsaynō llapayquipis juc shongonōlla rasumpa cuyanacur, imaycachōpis juc yarpayyoglla shumag cawacuyay. ³ Ama imapagpis ayrajarnin runamajiquicunawan chiquinacuyaytsu ni imatapis musyagtucurnin alābayāshunayquipag orgullošo cayanquitsu. Tsaypa rantinga pīmaywanpis shumag umilde alli pacienciayquicunawan cawacurnin, llapantapis llaquipar gamcunapita mas respetarnin imaycallachōpis yanapaycuyanqui. ⁴ Imatapis ama rurayanquitsu quiquillayquicuna allichō cayānayquipagga. Tsaypa rantinga imayca allicunata rurayay waquincagcunapis mas allichō cayānanpag.

⁵ Gamcunapa portacuyiniquicunaga imayca Señor Jesucristo alli yarpayninwan shumag cawacungannō canga.

⁶ Señor Jesucristopis quiquin Diosnintsic caycar, manam Dios Yayanō iwal cayta ashirgantsu.

⁷ Tsaypa rantinmi janag patsachō alabashga poderōso cayninta dējasquir, imayca juc servigcug runanōlla cay patsaman shamurgan.

⁸ Imayca runanō umilde cayninwanmi, quiquin imayca jutsasapanō Dios Yayata wañunganyag cāsurgan.

¡Tsaynōpam cruzchō wañurgan!

⁹ Tsaynöpam quiquin Dios Yaya Payta churashga, runacunapawan llapan imaycapapis poderöso mas mandacugnín cananpag.

¹⁰ Tsaymi Señor Jesucristopa puntanmanga llapan imaycapis gongorpacuyänan, janag patsachöwan cay patsachö y patsa rurinchö caycagcunapis.

¹¹ Tsaynöllam llapan tucuyläya parlaycunachö Dios Yayata alabarnin willacur niyanga: “¡Señor Jesucristoga alläpa cushicuypag poderösom quiquin Dios Yayapag!” nir.

Señor Jesucristoman criyicugcunaga imayca tutapaychö actsinömi cayan

¹² Tsaypunga cuyashga wauegcuna y panicuna, gamcunawan caycar yachatsicungäcunata cäsucuyangayquinölla canan mana ricâyaptigpis shumag cäsucuyay. Rasumpa salvacashga cayänayquipag, Dios Yayapita mantsacurnin Pay munangannölla shumag cawacuyay. ¹³ Quiquin Dios Yayam tsaynö shumag alli cawacuyänayquipagga yanapayäshunqui. Dios Yaya mana yanapayäshuqtiquiga manam voluntäniquicunapis canmantsu, Pay munangannö cawacuyänayquipag.

¹⁴ Piñaycacharnin mana rimanacur imaycatapis shumag rurayay. ¹⁵ Tsaynöpam umilde limpiu shongoyog mana jutsannag car, Dios Yayapa wamrancuna cayanqui, cay patsachö tucuyläya mana alli ruragcunapa puntancunachöpis. Tsaymi cay patsachö runacuna mana alli cawayaptinpis, gamcunaga imayca mantsacaypag tutapaychö actsinö caycayanqui.

¹⁶ Cay munduchö imayca actsinöga cayanqui, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta mana juc gellanarnin willacurmi. Tsaynö cayangayquipitam Señor Jesucristo cutimungan junagpis alläpa cushicushag, willacur sufringäpis mana envänu canganta musyarnin. ¹⁷ Aunqui nogapa cawaynita imayca jancat witsicätsignö wañusiyämaptinpis, Dios Yayaman rasumpa firmi criyicuyänayquipag, imaycata sufrirnin willacungäpitam, gamcunapag pagta alläpa cushishga wañucushagpis. ¹⁸ Tsaynöllam gamcunapis nogawan pagta alläpa cushicuyanqui.

Pablo yanapagnincuna Timoteopawan Epafroditopa ejempluncuna

¹⁹ Señor Jesucristopa voluntäninwanmi, waugentsic Timoteota gamcunacagpa pruntu cachamushag. Pay cutiscamur imanö cayangayquita willamaptinmi, mas animacurnin alläpa cushishga cawacunäpag. ²⁰ Manam ni pipis cantu waugentsic Timoteonöga gamcunacagpa cachamunäpag. Payga imaypis shumag alli cawacuyänayquita munarmi, yarpachacurnin caycan. ²¹ Waquincagcunaga quiquillancunapagmi imatapis ashirnin rurayta munarmi, Señor Jesucristopagga ni imatapis rurayta munayantsu. ²² Pero gamcunaga musyayanquim waugentsic Timoteo imanö alli runa canganta. Payga imayca juc tsurin taytanpa pagta arungannömi, llapan imaycachöpis allish yanapamashga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunäpag. ²³ Tsaymi caychö präsu cangäpita yargamunä o mana yargamunä canganta musyasquirrag, waugentsic Timoteota saslana cachamushag. ²⁴ Tsaynöllam Dios Yayaman alläpa confiacü gaycurangäpita yargascamur, quiqui gamcunacagpa shamunäpag canganta.

²⁵ Tsaymi cananga gamcunacagpa waugentsic Epafroditota cachamunä wanacan. Alläpa allim payta cachayämurgayqui nogata imaycachö atendarman yanapamänanpag. Payga imayca quiquiwa waugenömi imaychöpis alläpa allish yanapaman. Nogapa pagtämi Dios Yayapag imayca soldädunnö car, imaycata sufrirpis Señor Jesucristo munanganllata ruray caycan. ²⁶ Caychö geshyanganta musyasquir, llapayqui llaquirnin sufriyangayquita musyasquirmi, cananga yarpachacurnin alläpa llaquiyarniqui gamcunacagpa cutimuyta munaycan. ²⁷ Rasumpam alläpa geshyar cäsi wañushga. Pero Dios Yayam alläpa cuyarnin paytawan nogatapis llaquipäyämär wañuycaqtana cuticätsishga. Tsaynö llaquipäyämär cuticätsishga, noga alläpa sufrirnin llaquicuychö caycapti consolar mas llaquicurnin mana yarpachacunäpag. ²⁸ Tsaymi gamcunacagpa saslana cachamushag, payta ricaycurnin alläpa cushishga cayänayquipag. Tsaynö cushishga cayaptiquim, nogapis gamcunapag manana llaquicurnin yarpachacushagnatsu. ²⁹ Chämuptin Señor Jesucristopa shutinchö cushishga chasquiyucyällanqui, paynö alli yanapacug runacunataga llapayquipis shumag respetayanqui. ³⁰ Señor Jesucristoraycum cäsi wañushgapis cawayninta mana llaquiparnin, nogata yanapamangancho. Payga gamcuna yanapayämangayquipa rantinmi llapan imayca wanangäcunachö yanapamashga.

3

Señor Jesucristoman conficungantsicga imaycapitapis mas allim

¹ Tsaynö caycaptinga cuyashga wauegcuna y panicuna, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquita cushicuyay. Tsaynö cawacuyänayquipag yapay gellgamuytapis nogaga manam ajayätsu, mas bienmi cay yachatsicucunaga imaycapitapis mas allish tsapayäshunqui.

² Cuidäducuyanqui imayca allgo llutalla wagyagnö llutan mana alli yachatsicugcunapita. Cuidacuyanqui llutan mana alli ruragcunapita. Tsaynölla cuidacuyanqui “Dios Yayawan

alli cawanayquipagga cuerpuycunatarag rogorin señalacuyay” nir, mana alli yachatsicugcunapita. ³ Nogantsicga cuerpuysicchö señalacushganömi caycantsic, Dios Yayapa Espiritu Santonpa yanapacuyinwan quiquin Señor Jesucristota adorarnin. Tsaynöpam Señor Jesucristo rasumpa poderoso canganpita alabarnin, cay patsachö runacunapa munaynincunamanga mana confiacuntsicu. ⁴ Costumbricunata rurarila salvacunantsic captinga, nogapis tsayllawannam salvacashga căman cargan. Si pipis costumbricunallata cumplirnin salvacashga cayta yarparga, manam ni pipis noganöga tsay costumbricunata rurashgatsu. ⁵ Yuringäpita pusag junagyog caycaptimi cuerpüchö señalatsiyämargan, Benjamínpa ayllunpita Israel runa capti. Tsaynöllam taytäpis Israel runa canganpita nogaga rasumpa Israel runa că. Fariseo runa carmi leycuna lllapan willacungancunata musyarnin cumplishcă. ⁶ Nogaga allita ruraycangäta yarparmi, Señor Jesucristoman criyicugcunata chiquirnin gaticachargä. Tsaynöllam leycuna lllapan mandacungancunata cumplirga mana juc jutsannag cangäta yarpargä.

⁷ Tsaynö caycaptinpis puntataga lllapan rurangäcunaga mas allish cangantam yarpargä. Pero cananmi sığa Señor Jesucristoman criyicungäraycu, tsay lllapan costumbricunata manacagman churashcă. ⁸ Tsaynömi nogaga tsay lllapan costumbricunata jancat dejashcă, mana ni imawan iwalg Señor Jesucristota regernin, Señornipag chasquingäpita. Payraycum tsay melanaypag mana ni imapag väleg costumbricunata dejasquir, cananga Señor Jesucristollawanna, ⁹ pagta imaypis cawacuyta munä. Nogaga tsay leycunallata cumplirnin manam quiquilläpita jutsannag cayta pueditsu. Sinöga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurllam, paywan pagta cawacurnin cananga Dios Yayapa puntanchö imayyagpis mana jutsannag cawashag. Tsaymi Señor Jesucristoman criyicungäpitarag Dios Yayapis perdonamar jutsannagtanö chasquimashga. ¹⁰ Tsay lllapan costumbricunatam jancat dejashcă, Señor Jesucristota rasumpa chasquingäpita. Tsaynöpam Dios Yaya poderoso cayninwan Señor Jesucristota cawatsimunganpita, runacuna sufritsir wañutsiyangannölla nogatapis sufritsiyämar wañutsiyämaptinpis, Payllapagna cawayta munä. ¹¹ Tsaynö Payllam criyicurnin cawacungäpitam nogapis confiacü, wañungäpita Dios Yaya cawatsimänanpag canganta.

Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur cawacushun glorianman chänapag

¹² Nogaga manam puntata rurangäcunawan jutsannag cayman char, salvacashga cangäta yarpätsu. Tsaypa rantinmi Señor Jesucristo acramanganpita waran waran lllapan shongöwan Pay munangannö cawacuy munä. ¹³ Cuyashga wauecuna y panicuna, nogaga manam yarpätsu lllapan munangäman chashgana cangäta. Tsaynö yarpangäpa rantinmi canan punta cangätaga gepaman dejasquir, lllapan ruranäpag canganta cumplinäpag imayca lüchagnörög ruraycă. ¹⁴ Tsaynömi cada junag mas alli cawacuycă, Dios Yayapita juc premiuta chasquinäpag. Tsay premiutaga chasquishag Señor Jesucristowan pagta glorianchö imayyagpis cawacunäpagmi.

¹⁵ Tsaynöpam cananga lllapan shongoncunawan Señor Jesucristoman firmi criyicugcunaga, noga yarpangänölla salvaciunman chayta munarnin yarpäyanga. Pero pipis juclayamanpa yarpaptinga, quiquin Dios Yayam rasumpa imanö canganta entendsirnin musyatsinga. ¹⁶ Tsaymi cananga imanö carpis, Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta yachacur chasquingantsicnölla Dios Yaya munangannö shumag cawacushun.

¹⁷ Cuyashga wauecuna y panicuna, noga shumag portacur cawacungänölla cawacuyay. Imayca juc ejemplutanö waquincag waugentsiccuna nogata ricäyamar, shumag cawacuyangannölla gamcunapis shumag cawacuyay. ¹⁸ Señor Jesucristopa atscag contran puriyaptinmi, alläpa yarpachacurnin asta wagarninrag atsa cuti willayarniqui alvertiyashcag, tsay mana alli yachatsicugcunapita cuidacuyänayquipag. Paycunaga Señor Jesucristo cruzchö wañurnin salvamangantsicta mana criyirmi, Señor Jesucristoman criyicugcunata chiquiyanganpita, ¹⁹ infernuchö mantsacaypag jancat ushacashga cayanga. Tsaymi paycunapa diosnincunaga pacha micuyunalla captin, Señor Jesucristoman criyiyanganpa rantin quiquincunapa munayllancunata ruraycayan. Tsaynö caycarpis aläbacurnin mana pengacur musyagturcurmi, cay patsachö ushacag cösacunallapag alläpa yarpachacur cayan. ²⁰ Pero nogantsicpa marcantsicga janag patsa cieluchö gloriäm. Tsay cielu gloriachömi Salvamagnintsic Señor Jesucristo chasquimashun imayyagpis paywan pagta cawacunapag. ²¹ Señor Jesucristo cay patsaman cutimurmi, lllapan imaycapa mandagnin poderoso caynin, mana ni imapag servig cuerpuysicta quiquinpa mana wañug cuerpunanö tigratsimashun, mana imaypis ushacag cawaychö cawanapag.

4

Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurnin imaypis cushishga cawacuyay

¹ Tsaymi cuyashga wauegcuna y panicuna, gamcunaga Dios Yayapita imayca premiünö cayangayquita yarpap alläpa cushicü. Tsaynö alläpa cuyayarniquim watucacug shamuyta munaycä. Gamcunaga Dios Yaya munangannölla imaypis shumag cawacur firmi criyicuyay. Tsaynö shumag cawacuyaptiquim alläpa cushicü, cuyay amigolläcuna.

² Evodiatawan Síntiquetam alläpa rugaycamü, Señor Jesucristoman criyicuycarga manana chiquinacur juc shongonölla amistarinn cawacuyänanpag. ³ Tsaynöllam gamtapis rugaycug confiacungä willacugmajä captiqui, tsay warmicunata shumag tantiyacatsinayquipag, juc shongonöllana cawacuyänanpag. Clementewan waquincag yanapayämaptinmi, tsay warmicunapis allish yanapamashga Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacupti. Tsaymi paycunapa shutincunaga cielu gloriachö imayyagpis cawayänanpag apuntanan Dios Yayapa librucho apuntashgana caycan.

⁴ Gamcunaga imaypis cushicuyay Señor Jesucristoman confiacurnin. Tsaymi yappypis niyag: ¡Cushicuyay! nir. ⁵ Shumag cuyacuyniquicunaga llapanpagpis iwalla canga. Señor Jesucristo cutimunanpag ichicllanam faltaycan. ⁶ Ama ni imapagpis yarpachacurnin llaquicuyaytsu. Tsaypa rantinga imayca sufrimentucunata pásarpis Dios Yayata agradëcurnin yanapayäshunayquipag rugacurnin mañacuyay. ⁷ Tsaynö mañacuyaptiquim Dios Yaya cuyacuy yanapacuyninwan yanapayäshuptiqui, manana llaquicur alli pásacuychö cawacuyañqui. Paymi llapan imaycata musyarnin shumag yanapamarnintsic imaycapitapis tsapämäshun, Señor Jesucristollamana llapan shongoyquicunapis confiacunanpag.

Imaypis allicag ruraycunallaman yarparayañqui

⁸ Tsaymi cuyashga wauegcuna y panicuna, gamcunaga Dios Yaya munangannölla yarpäyay. Ama yarpäyayquitsu pitapis llullatsir runamajiquicunawan rimanacuynayquipag ni jucnin jucninwan puricur mana alli jutsata rurayänayquipag. Mas bien yarpäyay llapan allicagcunapagwan Señor Jesucristollata alabayänayquipag. ⁹ Gamcunacagchö caycar juc ejemplunö yachatsiyangagta chasquirnin wiyayämangayquitawan wiyayämangayquita y ricayämangayquita gamcunapis rurayay. Tsaynö alli pásacuychö cawacuyaptiquim Dios Yayapis alli pásacuy bendiciunninta gamcunaman churaycamunga.

Filipenses marcapita Pablopag garaynin apatsiyämunganpita agradëcicunagan

¹⁰ Señor Jesucristopa shutinchömi alläpa cushicü, nogata yarpäyamar apatsicayämungayquita chasquisquir. Manam gamcunaga gongayämashcanquitsu, sinöga yanapayämayta munaycarpis caruchö carmi, mana puediyämushcanquitsu. ¹¹ Caynöga niyag, manam pasaypa faltäpucurtsu. Nogaga imaypis cushishgallam cawacü, imaycata pásarpis imapis capamangallanwan. ¹² Nogaga musyämi mana imannag wactsanö o atasca capugyog ricunö cawaytapis. Tsaymi yachacushcä, alli pacha junta micurnin caytawan mallag mana imannag cawacuytapis. Tsaynöllam yachacushcä alli imaycayog sobramaptin y mana ni imannag faltäpucuytapis. ¹³ Tsaycuna llapantaga yachacushcä, Señor Jesucristo yanapamaptinmi.

¹⁴ Tsaynö caycaptinpis alläpa allitam rurayashcanqui, alläpa llaquicurnin yarpachacur wanangäcunachö yanapayämar. ¹⁵ Quiquiquicuna Filipos marcachö wauegcuna musyayangayquinömi, Dios Yayaman manacuynänanpag goricäyanganpitaga ni mayganpis yanapayämangantsu, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta Macedonia provinciachö willacunäpag aywacuptipis. Gamcunallam yanapayämargayqui, llapan imayca wanangäpagwan imayga gastüacunapagpis. ¹⁶ Gamcunallam Tesalonica marcachö faltapucur caycaptipis, yapay yapay apatsicayämur yanapayämargayqui, llapan imayca faltapucungäcunachö. ¹⁷ Tsaynöga niyag manam mas yanapayämänayquita munartsu, sinöga yanapayämangayquipitapis mas Dios Yaya yanapayäshurniqui bendiciunninta churaycamunanta munarmi. ¹⁸ Cananga llapan wanangätam sobrag chasquiyashcä, Epafroditowan apatsicayämungayquicunata imäpis mananam faltannatsu. Tsay apatsicayämungayquiga Dios Yayapag garaynin ofrendanö captinmi, Paypis alläpa cushicun. ¹⁹ Tsaymi quiquin Dios Yaya llapan imayca wanayangayquiman tucuyläya bendiciunninta churaycamuntsun, Señor Jesucristochö alläpa cushicuy riquësanwan llapan imayca wanayangayquichöpis yanapayäshurniqui.

²⁰ Taytantsic poderöso Dios Yaya imayyagpis mana ushacag alabashga caycullatsun. Tsaynö catsun.

Cartapa ushanancag salüdun

²¹ Señor Jesucristopa shutinchö llapan criyicug waugentsiccunatawan panintsiccunata saludaycuyay. Tsaynöllam caychö nogawan caycag criyicugmajintsiccunapis salüduta apatsicayämushunqui. ²² Alläpa cushishgam caychö llapan criyicugmajintsiccunapis, salüduta

apatsicayämushunqui. Romachö emperadorpa palacionchö arug waugentsiccunapis alläpa cushishgam salüduyquicuna apatsicayämushunqui.

²³ Señor Jesucristopa llaquipäcuyninwan cuyacuy yanapacuynin, gamcunachö cay-cullätsun. Tsaynö Catsun.

Colosenses **Apostol Pablo Colosas Marcachö Criyicugcunaman Carta** **Apatsingan**

Colosas marcaga Asia provinciachömi cargan. Colosas marcamanga apostol Pablo manam chargantsu Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacunanpag, sinöga criyicug-majin Epafrasmí tsaychö willacurgan (1:7-8 y 4:12). Colosas marcachö Epafras willacupt-inmi runacuna Señor Jesucristoman criyicur gallaycuyargan.

Tsay marcamanmi llutan mana alli yachatsicugcunapis châyargan (2:8). Tsaychö llutan mana allicunata yachatsicuyangantam apostol Pablo musyasquirgan, carcelchö tsay witsancuna gaycuraycarnin.

Tsay llutan yachatsicugcunam unay Moisés gellangan leycunachö ningannö fiestacunata rurayânanpagwan sabado jamay junagta respetayânanpag yachatsicuyargan (2:16). Tsaynöllam yachatsicuyargan angelcunata adorar gloriamanpis châyânapag canganta (2:18).

Apostol Pablonam cay cartachö yachatsicurgan, llapan imaycapitapis Señor Jesucristoga mas poderöso cangantawan (1:15-20) cruzchö nogantsicraycu wañurnin salvamangantsicta (1:21-22; 2:14-15). Tsaynöllam cay cartachö musyatsicurgan Señor Jesucristoman criyicur, Dios Yaya munangannö shumag cawacunapag canganta (capítulo 3-4).

¹ Noga Pablom, Dios Yaya voluntäninwan acramanganpita Señor Jesucristopa apostol-nin car, waugentsic Timoteowan cay cartata gellgayämü, ² Colosas marcachö jutsannag cumplidu firmi Señor Jesucristoman criyicug wauegcuna y panicuna.

Taytantsic Dios Yayata cuyacuy yanapacuyinwan alli pásacuy bendiciunninta gamcunaman churaycallämutsun.

Apostol Pablo llapan criyicugcunapag Dios Yayaman agradëcicur mañacungan

³ Señor Jesucristopa Taytan Dios Yayata mañacurmi, imaypis gamcunapag alläpa agradëcicyä, ⁴ Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquitawan Dios Yaya munangannö jutsannag cawagcunata yanapar cuyapäyangayquita wiyar. ⁵ Tsaynö criyicurnin yanapacurga caycâyânqui, Dios Yayapa gloriachö imayyagpis mana ushacag cawayta tariyânayquipag shuyararmi. Tsay shuyarâyangayqui gloriachö mana ushacag cawayta tariyânayquipagga, Señor Jesucristopa rasumpa Willacuyninwanmi musyatsiyâshushcanqui, ⁶ asta gamcunayag chämunganta. Tsaymi Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta maytsay entëru munduchö miratsignö willacuyaptin, maytsicag runacuna alli cawacuyman ticraycâyan. Gamcunapis Alli Willacuyninta chasqiyangayqui öram Dios Yayapa llaquipäcuy yanapacuyintapis rasumpa musyayargayqui. ⁷ Tsaynömi yachacuyargayqui cumplidu cuyay waugentsic Epafras nogacunapa ranticuna yachatsiyâshuptiqui. Payga nogacunapa pagtâcunam Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacurnin arushga. Tsaymi payga imaypis yanapayâshunqui, Señor Jesucristoman mas firmi criyicuyânayquipag. ⁸ Waugentsic Epafrasmí willayâmargan, Espiritu Santo yanapâyâshuptiqui llapan shongoyquicunawan cuyanacurnin shumag pásacuycâyangayquita.

⁹ Tsaynö shumag cawacuycâyangayquita musyayangä junagpitam, ni imaypis djeyâtsu gamcunapag Dios Yayaman mañacurnin rugacuyta. Dios Yayamanga mañacurnin rugacuyä, mas entenditsiyâshurniqui llapan shongoyquicunaman yachayninta churaycamuptin, ¹⁰ gamcunapis Dios Yaya munangannö mana jutsannag shumag cawacuyânayquipag. Tsaynö llapan allicunallata rurarnin cawacuyaptiquim, Dios Yayaga cada junag mas yachayninta musyaycâtsiyâshunqui rasumpa allish cawacuyânayquipag. ¹¹ Tsaynöllam gamcunaga imaycachöpis Dios Yayapa poderninwan mas firmi tsaracurnin alli pacienciayquicunawan awantar cawacuycâyânqui. Tsaynö poderninwan yanapar animatsiyâshuptiquim mas firmi criyicur, imaycata pâsarpi Dios Yaya munangannö cushishga cawacuyânqui, ¹² Taytantsic Dios Yayata imaypis agradëcicurnin. Paymi salvayâshurniqui chipacyag Mandacuy Reynon gloriachö mana ushacag caway änimangantsicta garayâshushcanqui, Dios Yaya munangannö mana jutsannag cawacug runacunawan pagta chasqiyânayquipag. ¹³ Quiquin Dios Yayam imayca tutapaychönö llutan mana allicunata rurarnin cayaycashga, librarnin salvamashcantsic infiernuman aywana caycaptin. Tsaynömi libramashcantsic cuyay Tsurinpa Mandacuy Reynonchö imayyagpis cawacunapag. ¹⁴ Señor Jesucristom cruzchö wañurnin llapan jutsantsicpita librar salvamarnintsic perdonamashcantsic.

Llapan imaycapitapis mas poderösom Señor Jesucristoga

¹⁵ Señor Jesucristoga mana ricacag Dios Yaya ricuglla carmi musyatsimantsic, cay munduchö llapan imayca mas puntata camanganta.

¹⁶ Paymi llapan imaycatapis camargan, cieluchöwan cay patsachö llapan imayca ricangantsictawan mana ricangantsictapis. Tsaymi Paylla llapan jamacunacunatawan, mas mandacugcuna, poderyog angelcunata, autoridäcunata, camargan Paypa mandädunchö cayänapag.

¹⁷ Payga manarag ni imapis captinmi, caycarganna. Tsaynöpam llapan imaycatapis poderninchö shumag ordenädu catsin.

¹⁸ Señor Jesucristom llapan criyicugcunapa imayca cuerpunwan umannö caycan, Dios Yayaman mañacuyänapag goricag runacunapag. Señor Jesucristoga llapan imaycapa gallanan carmi, llapanpa puntanta cawamurganpis, imaycapapis puntan mas mandacug imaypis cananpag.

¹⁹ Quiquin Dios Yayam alläpa cushishga Señor Jesucristochö täcun, Payga quiquin Dios captin.

²⁰ Señor Jesucristo yawarninta cruzchö jicharnin wañunganpitam, cay patsachöwan cieluchö caycagcunatapis, Dios Yaya "Cananga Nogawan amistasquir allinam caycäyanqui" nirgan.

²¹ Juc tiempuga gamcunapis Dios Yayata chiquirnin raquicashga car, mana allicunata yarparnin rurar contran cayargayqui. ²² Pero cananga Señor Jesucristopa mana ni imay ushacag cuerpun wañunganpitam Dios Yayawan amistsir jutsayquicunapita perdonar chasquiyäshushcanqui, Paypa puntanchö jutsannag limpiu shongoyog ni imapita shimpishga cayänayquipag. ²³ Tsaynö cayänayquipagga criyicuyniquicunachö imayca mana cuyug alli cimientushganö firmi tsaracuyanqui, Señor Jesucristopa Alli Willacuyinta musyarnin shuyarayta mana juc ajayarnin asta chasquiyangayquiyag. Cay Señor Jesucristopa Alli Willacuynin wiyayangayquitam, llapan entëru munduchö wiyayashga, cay patsachö noga Pablo servicug cangäta.

Apostol Pablo imaycata päsarpi llapan criyicugcunata yachatsirnin arungan

²⁴ Cananga Señor Jesucristopa Alli Willacuyinta willayangagraycu alläpa sufrimientucunata päsarpi Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquitam alläpa cushicü. Tsaymi nogaga Señor Jesucristo sufrirnin gallaringanta sufrir cumpliyä, Paypa cuerpun llapayqui criyicugcuna cayaptiqui. ²⁵ Tsaynö llapan Payman criyicugcunata servirnin yanapanäpagmi quiquin Dios Yaya acramarni encargamashga: Paypa Palabranta mana juc pantaypa willacunäpag, ²⁶ unaypitana imayca pacaragnö mana pi musyashga canganta. Pero cananga payman jutsannag rasumpa criyicugcunatam quiquin Dios Yaya Alli Willacuyinta mas cläru entenditsir musyatsishga. ²⁷ Gamcuna mana Israelcag runacunaytam imayca pacaragnö caycagta Dios Yaya musyatsirnin entenditsiyayniquita munargan, cay alläpa cushicuyag Alli Willacuyinta: Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurnin, cielu glorianchö Paywan pagta imayyagpis mana ushacag cawaychö cawacuyänayquipag.

²⁸ Nogacunaga Señor Jesucristopa Alli Willacuyintam llapan runacunata willacuyä, shumag alli entenditsirnin Dios Yayapa llapan yachayninwan. Tsaynöga yachatsicurnin willacuyä Señor Jesucristo munangannölla mana juc jutsannag Dios Yayapa puntanman chäyanapag. ²⁹ Tsaynö willacunäpagmi imaycata sufrirpis imayca lüchagnörag aruycä, Señor Jesucristo poderninwan nogata yanapamaptin.

2

¹ Dios Yayaman gamcunapag alläpa rugacurnin mañacur imayca lüchagnörag aruycangäta musyayänayquitam munä. Tsaynöllam rugacurnin aruycä Laodicea marcachö criyicugcunapagwan waquincag mana regemagcunapagpis. ² Tsaynöllam gamcuna mas animacurnin Dios Yayaman mas firmi criyicurnin, juc shongonölla shumag cuyanacurnin cawacuyänayquipag mañacuyangäta musyayänayquita munä. Tsaynö shumag cawacurni musyayanqui cuyapäcug poderöso Señor Jesucristopa llapan yachaynin gamcunaman shamunganta. Tsaynöpam rasumpa musyayanqui imayca pacaraycagnö Dios Yayapita Salvamagnintsic Señor Jesucristo shamunganta. ³ Señor Jesucristollachömi imayca pacaraycagnö caycan, llapan tucuylläya yachaycunawan alli entendiycuna imayca juc alläpa chaniyog riquésanö. ⁴ Caycunatam niyag, pipis allitucurnin shumag palabranllawan llutancunata yarpätsir mana engañayäshunayquipag. ⁵ Aunqui gamcunawan pagta mana caycarpis, shongöchö yarpayniwanga pagtayquicunallam caycä. Tsaynöpam alläpa cushicü Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurnin, Dios Yaya munangannö shumag cawacuyangayquita musyar.

Señor Jesucristoman firmi criyicurga imaycapitapis librim cawacuntsic

⁶ Tsaynö pam cananga Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin chasquiyangayquinölla, imaypis mas firmi alli tsaracurnin Paywan pagta cawacuyanqui. ⁷ Tsaynö Señor Jesucristoman criyicurnin firmi tsaracur poderninta chasquirga, imayca patsacashga atasca jawayog jachanö o alli cimentuyog yachacashga wajinömi cayanqui. Gamcunaga gallananpita yachacuyangayquinölla imayca yashga cabal runanö, llapan shongoyquicunawan criyicurnin imaycapitapis agradëcicuyanqui.

⁸ Cuidädutag pipis mana alli yachatsicuyunawan criyitsiyäshurniqui, shumag yachayllapa parlarnin llutanta mana allicunawan engañayäshunquiman. Tsay yachatsicuyunawan manam Señor Jesucristo munangannötsu willacuyan, sinöga cay mundupa mana alli costumbrincunapagwan quiquincunapa munayllancunapagmi.

⁹ Alläpa poderöso Dios Yayapa persönanmi, Señor Jesucristochö caycan quiquin Dios captin. ¹⁰ Señor Jesucristoga alläpa poderösom llapan imayca mas mandacuyog angelcunapitawan, llapan tucuylläya poderyogcunapita y cay patsachö mandacugcunapitapis. Tsaymi gamcunaga tsay llapan poderöso caynintawan Paypa cawayninta chasquiyashcanqui. ¹¹ Gamcuna Dios Yayapa cayänayquipagga manam cuerpuyquicunachötsu señalayäshushcanqui. Sinöga Señor Jesucristota chasquirnin juclayllanö cawacuyapitiquim, tsay señalwannö shongoyquicunapita jutsa rurayniquicunata perdonar jorgoshga. Quiquin Señor Jesucristom imayca señalwannö shongoyquicunata jucläyaman ticiträsishga. ¹² Gamcuna bautizacurmi Señor Jesucristowan pampacashganö cayargayqui y paywanmi cawayämushcanqui. Quiquin Dios Yaya poderöso cayninwan Señor Jesucristota cawatsimushga captinmi, gamcunapis rasumpa criyicuyangayquiraycu mana ushacag mushog cawayta chasquiyänqui.

¹³ Tsay señalta manarag chasquirga, tucuylläya mana alli ruray jutsayquicunawanmi imayca wañushganö cayargayqui. Tsaynö caycashgapis quiquin Dios Yayam llapan jutsantsicta perdonar, Señor Jesucristotawan imayca juclayllatanö cawatsimashcantsic. ¹⁴ Tsay llapan mandacug leycuna contrantsic amatsacuptin, mana cumplingantsicpita imayca dëbecunö caycashgam llapan pägacurnin perdonamashcantsic. Paymi tsay llapan dëbecungantsicta pägacurnin, quiquinpa cawayninwan cruzchö clävarar jancat ushacätsishga. ¹⁵ Quiquin Dios Yayam pïmay musyananpag imayca jancat vencernin gänagnö llapan runacunapawan supaycunapa mandacuy podernincunata manacagman churashga, Señor Jesucristo cruzchö wañunganwan. Llapan runacunapa puntanchömi mandacug autoridäcunatapis pengacatsirgan.

Ama cäsuyaytsu, imaycata rimayäshuptiquipis

¹⁶ Tsaymi gamcunataga ni pipis juzgayäshunayquitsu ima micuyunata micuyan-gayquipita, upyayangayquipita, warda diacunachö aruyaptiqui, llullu quillacunachö costumbri fiestacunata mana rurayaptiquipis y sabado jamay junagchö mana jamayaptiquipis. ¹⁷ Tsaycunaga imayca llantunnöllam cayan. Pero rasumpacagga quiquin Señor Jesucristollachömi caycan. ¹⁸ Cuidädu pipis llullacur umildetucurtag llutancunata yachatsiyäshunquiman. Tsay yachatsicuyangancunata chasquirga, mananam gloriachö premiuyquicunata chasquiyänquitsu. Paycunaga yachatsiyäshunqui angelcunata adarayänayquipagmi. Quiquincunapa yarpayllancunapitam allish yachagtucur orgullöso sobrädu cayan, “Dios Yayam suëñuynichö nimashga” nirin yaparcu yaparcurnin manacagcunata llullacur puriyan. ¹⁹ Tsaynö llutan mana allicunata yachatsicugcunaga Señor Jesucristopita raquicashga carmi, Paypa Mandacuy Reynonchöga manana cawayantsu. Pero Payman criyicugcunam siga, imayca cuerpuntsicchö llapan mogantsicta ancuntsiccuna alli tsarangannö Dios Yaya catsimantsic. Tsaynöllam Señor Jesucristopis imayca juclayllatanö poderninwan llapantsicta catsimashga, Dios Yaya munangannö cada junag mas allicunallatana rurar cawacuntsic.

Religiösutucur mandacuyanganta dëjayay

²⁰ Si gamcuna cay mundu gallanganpitana Señor Jesucristowan wañushganö caycarga, çimanirtan cay mundupa mana alli costumbrincunata rurarnin sigigcunanölla, cay religiösutucur mandacuyunata chasquiyänqui: ²¹ “Tsaytaga ama maquiquiwan aptaytsu ni yawayllapistsu ni yatayllapistsu?” nir. ²² Tsaynö parlarmi yachatsiyäshunqui quiquincunapa yarpaynincunapita religiösutucur costumbrincunallata mandayäshurniqui. Tsay runacunapa mandacuy costumbrincunaga mana ni imapag väleg carmi, cay patsachö üsaycäyaptillan jancat ushacanga. ²³ Tsaycunaga alläpa allish yachayyognömi yaptalla religiösutucurnin cuyacugnö mana rasumpacag umilde cayan. Tsaynö umilde cayanganta yarpur cuerpuncunata alläpa maltratarnin sufritsiyanganpis, manam ni imapag välentsu cay patsachö cuerpuntsicpa munayllanta rurarnin mana dominayta puedirnin cawashgaga.

3

Dios Yaya munangannö cawacunapag

¹ Cananga Señor Jesucristowan cawamushgana caycarga, janag patsa cieluchöcagcunallata llapan shongoyquicunawan ashiyay. Tsaychömi Señor Jesucristo Dios Yayapa derêchucag lädunchö jamaycan. ² Imaypis mas yarpäräyay janag patsa cieluchö Dios Yaya munangannölla imatapis rurayänayquipag, ama cay patsachöcagcunallapagwan mana alli ruraycunallapagga yarparäyaytsu. ³ Gamcunaga Señor Jesucristowan wañushga cayaptiquim, rasumpa Payman firmi criyicyuangayquipita quiquin Dios Yayachö Señor Jesucristowan pagta imayca pacaragnö cawacurnin caycan. ⁴ Señor Jesucristo gamcunapa cawayniquicuna caycaptinga, alläpa poderöso cayninwan alläpa chipacyag glorianpita cay patsaman cutimungan junagmi, gamcunapis pagtan cutiyämunqui cay munduchö llapan runacuna ricäyâshunayquipag.

Unaycag cawaynintsicta dëjasquir, cananga mushogcag cawaychöna cawacushun

⁵ Tsaymi imayca wañutsirnin ushacätsignö dëjayay llapan mana alli ruraycunatawan cay jutsa ruraycunata: Ollgopis warmipis llutan mana allacunata ruracarnin jucnin jucninwan puricuyta, tucuyläya jutsa ruraycunata y pitapis ricaparnin munapayta, mana allita yarparnin imaycapagpis ayrajayta. Tsaynö jucpa imantapis munaparnin alläpa ayrajaymi, imayca idolocunata adoragnö caycäyan. ⁶ Tsaynö jutsacunata rurarnin cawangantscipitam, Dios Yayapa rabiayninpita mantsacaypag castigu shamun. ⁷ Gamcunagam unay tiempuchö imayca mana allacunata rurarnin cayargayqui, tsay mana alli costumbricunachö cawarnin. ⁸ Pero tsaymi cananga caycunatapis llapanta dëjayay: Rabiaytawan piñashga cayta, mana allacunata jucpag yarpaytawan mana rasumpacagta calumniacur tumpnacurnin, lluta malas palabracuna parlayta. ⁹ Amana jucnin jucninwanpis llulatsinacuyaynatsu, cananga imayca llatapata llushticugnö tucuyläya viciucunawan cuerpuquicunapa mana alli munaynincunata dëjashgana caycarga. ¹⁰ Gamcunaga imayca juc mushog cuerputanö chasquiyashcanqui, waran waran alli yachayniquicunawan Dios Yaya munangannö shumag cawacuyänayquipag. Tsaynö jutsannag shumag cawacuyangayquiwanmi musyatsicuyanqui Señor Jesucristo mana juc jutsannag cawacunganta. ¹¹ Tsaymi caynö shumag cawacuychöga manana cantsu, griego ni judiu, cuerpuñchö señalacushga o mana señalacushga, allish yachayyog ni mana yachayyog, servicug mana servicug libripis. Tsay llapanpagmi Señor Jesucristoga, llapan imaycachöpis Pay japallan cayninwan.

¹² Tsaynöpa Dios Yaya cuyayâshurniqui acraycäyâshuptiquiga, cuyanacurnin mana jutsannag shumag cawacuyay. Tsaynöllam imaypis cuyapänacurnin llaquipänacur, jucnin jucninwanpis yanapanacur, umilde llaquipacur, pacienciacurnin, ¹³ jucnin jucninwanpis imaycatapis awantanacur, si mayganpis jucninpag quëjacuptin perdonanacur shumag cawacuyanqui. Señor Jesucristo llapan jutsayquicunapita perdonayâshungayquinölla, gamcunapis runamajiquicunawan rasumpa perdonanacuyanqui. ¹⁴ Llapan imaycapitapis masga, rasumpa cuyanacurnin shumag cawacuyanqui. Tsaynö cuyanacurnin cawacuyaptiquiga, llapayquitam juc shongonölla cushishga shumag allish pásacugta cawatsiyâshunqui.

¹⁵ Gamcunapa shongoyquicunachöga Señor Jesucristopa cuyacuy alli pásacuyinwan imaypis caycanga. Rasumpa cuyanacurnin juc cuerpuñöllana shumag cawacuyänayquipagmi, Dios Yaya gayarnin acrayâshushcanqui. Tsaymi cananga Dios Yayata imaypis alläpa agradëcicurnin shumag cawacuyanqui. ¹⁶ Gamcunachö imaypis Señor Jesucristopa poderöso Palabranwan, jucnin jucninwanpis Dios Yaya llapan yachaynincunawan yachatsinacurnin shumag consejanacuyay. Tsaynölla salmocunata, immucunata y Dios Yayata alabana cantucunata cantarnin, llapan shongoyquicunawan alläpa cushishga Dios Yayata agradëcicur alabayay. ¹⁷ Llapan rurayangayquichöwan parlayangayquichöpis Señor Jesucristo shutinllachö imaypis rurarnin parlayanqui. Tsaynölla Dios Yayatapis alläpa agradëcicuyanqui Señor Jesucristoraycu.

Dios Yayaman criyicugcuna imanö cawacuyänanpag cangan

¹⁸ Warmicuna, ollgoyquicunapa mandädunchö shumag cäsucurnin cawacuyanqui Señor Jesucristo munangannö.

¹⁹ Ollgocuna warmiquicunata cuyarnin shumag pásacur, ama piñaparnin äjayanquitsu.

²⁰ Wamracuna, taytayquitawan mamayquita shumag respetarnin imaypis cäsuyanqui. Tsaynö cäsucur cawacuyangayquim Señor Jesucristota cushitsin.

²¹ Taytacuna, wamrayquicunata ama alläpa piñaparnin jagayätsiyaytsu. Cuidäduta mas peor imatapis desanimacurnin llaquishga cayanman.

²² Servigucuna, cay patsachö mandayäshugniqui patronniquicunata lapan imaycachöpis shumag cäsuyanqui, ricäyähuptiqui o mana ricäyähuptiquipis. Gamcunaga patronniquicunapa ricänanllachö imatapis allish rurag runacunanoğa ama cayanquitsu. Tsaypa rantinga lapan shongoyquicunawan lapan imaycachöpis cäsuyanqui Señor Jesucristota respetarnin. ²³ Imata rurarpis, cushishga lapan shongoyquicunawan rurayanqui. Tsaynö rurarga, manam cay patsachö runacunallapagtsu rurayanqui, sinöga quiquin Señor Jesucristopagmi ruraycayanqui. ²⁴ Tsaynö allicunallata rurarnin cawacuyangayquipitam musyayanqui, Dios Yaya glorianchö äniyähungayqui erenciata garayähunayquipag canganta. Tsaynö rurarnin cawacurga, Señor Jesucristota rasumpa servirmi cawacayanqui. ²⁵ Pero pipis llutan mana allicunata ruranganpitam siga, quiquinpa mana alli ruraynin castiguwan pägashga canga. Tsaynö runacunata Dios Yayapis jananparnin mana llaquiparmi mantsacaypag castiganga.

4

¹ Cay patsachö patroncuna, servigniquicuna imapis wanayanganchö yanapayay cushishga cawacuyanapag. Gamcunapapis cieluchö caycag Patronniquicuna Señor Jesucristo cuentata mañayähunayquipag canganta yarparnin.

Waquincag plëtucur yachatsicuycuna

² Imaypis wiyag wiyagnö alcäbu car, mana juc ajayaypa Dios Yayata agradëcurnin mañacuyay. ³ Tsaynölla nogacunapagpis Dios Yayaman rugacurnin mañacuyay, aunqui carcelchö gaycuraptipis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninga imayca puntu quicharagnö libri captin willacur sigiyänäpag. ⁴ Dios Yayaman mañacuyay nogaga mas allish cläru Señor Jesucristopa Alli Willacuyninga yachatsicunäpagwan mas entendiämänapag. ⁵ Señor Jesucristoman mana criyig runacunawanpis shumag alli yachayniquicunawan portacur cawacuyanqui. Tsaynölla paycunapag listo caycayanqui lapan yachayniquicunawan imaycachöpis mas allish yachatsicunin cayänayquipag. ⁶ Imaypis allish yachay parlacuyniquicunallawan shumag parlapänacur, cushishga cawacuyanqui. Tsaynöpam yachayanqui Dios Yayapag imallatapis tapucuyähuptiqui, tantiyatsirnin rasumpacagta willayänayquipag.

Apostol Pablota saludacuyinwa cartapa ushanan

⁷ Cuyay waugentsic Tiquicom, Dios Yaya servirin imaypis yanapamargan, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninga willacupti. Tsaynöpam payga imanö canäpag cangantapis shumag esplicarniquicuna willayähunqui. ⁸ Paytaga gamcunaman cachamü, nogacuna imanö caycayangäta willayähuptiqui musyarninlla, animacur mas valorog cayänayquipagmi. ⁹ Tiquicowanmi imaypis alli cumplidu marcamajiquicuna cuyay waugentsic Onésimo shamunga. Paycunam willayähunqui cay marcachö lapan imayacuna päsaycanganta.

¹⁰ Carcelchö pagtä gaycurag waugentsic Aristarcom salüduta apatsicayämushunqui. Tsaynöllam Bernabepa primun Marcospis saludayähunqui. Gamcunaga musyayangayquim waugentsic Marcos watucagniquicuna shamunanpag canganta. Si pay shamuptinga, shumag chasquiyuyällanqui. ¹¹ Tsaynöllam Jesús shutiyog Justo niyangan waugentsicpis saludayähunqui. Paycunallam waquincag judiucuna mana yanapamaptinpis, Dios Yayapa Mandacuy Reynonpag willacurnin yanapayämashga. Tsaymi paycunaga imaycachöpis consolayämar mas animatsiyämashga. ¹² Señor Jesucristota servignin marcamajiquicuna cuyay waugentsic Epafraispis saludayähunquim. Payga imaypis gamcunapagmi Dios Yayaman rugacurnin mañacuyay, Pay munangannölla yashga cabal runanö rasumpa confiacurnin firmi criyicuyniquicunawan alli cawacuyänayquipag. ¹³ Nogaga musyami waugentsic Epafraispis gamcunapagwan Laodiceachö y Hierapolischö waugentsicunapagpis alläpa yarpachacurnin afanacur caycanganta. ¹⁴ Cuyay amigö médico Lucaswan waugentsic Demaspis salüduyquicunam apatsicayämun. ¹⁵ Saludaycuyay Laodicea marcachö waugacunatawan Ninfata y wajinman goricaycur Dios Yayaman mañacug waugentsicunatapis.

¹⁶ Cay cartata liyir ushasquirnin, Laodicea marcachö goricaycur Dios Yayaman mañacug waugentsicunapis liyiyänapag apatsiyayanqui. Tsaynölla Laodicea marcaman apatsingä cartata liyirnin ushasquir, paycunapis gamcuna liyiyänayquipag apatsiyämushunqui.

¹⁷ Waugentsic Arquipota willacuyanqui, Señor Jesucristopita juc encargo chasquinganta cumplirnin lapanata ushananpag.

¹⁸ Noga Pablom, cay ushanancag salüdutaga quiquipa maquiwan y letrawan gellgamü. Pero gamcunaga ama gongayaytsu Dios Yayaman mañacuyta carcelpita yargamunäpag. Dios Yaya alläpa cayacurnin yanapacuy bendiciunnintawan shumag päsaycuninta, gamcunaman churaycaymutsun. Tsaynö caycullätsun.

Primera Carta a los Tesalonicenses **Apostol Pablo Tesalonica Marcachö Criyicugcunaman** **Puntacag Carta Apatsingan**

Tesalonica marcaga Grecia naciunpa Macedonia provincianchömi cargan. Tsay Tesalonica marcaman chaycur apostol Pablo Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacuptinmi, alläpa cushishga runacuna chasquicuyargan. Pero waquincag runacunanam llutan mana allicuna Pablo willacuyanganta yarparnin chiquiyargan. Tsayno chiquirnin wañtsiyta munayaptinmi, tsay marcapita yargosquir juclä marcacunapa Pablo aywacuragan. Tsayno apostol Pablo aywacusquiptinnam Señor Jesucristoman criyicushganatana Tesalonica marcachö chiquirnin gallaycuyargan. Tsaycunapag masta musyanayquipag liyinqi Hechos 17:1-15.

Pablo Atenas marcachö caycarmi, alläpa llaquicur yarpachacuragan Tesalonica marcachö criyicugcunapag. Tsayno yarpachacur caycayanganta musyananpagmi, Tesalonica marcaman Timoteota cacharnin (2:17-3:5), Pabloga Corinto marcapa päsaçuragan. Corintoçhö Pablo caycaptinnam Timoteo tsayman chaycur willargan, Tesalonicachö criyicugcunata mana criyicugcuna alläpa chiquiyaptinpis Señor Jesucristoman cada junag mas firmi criyicuycayanganta (3:6-13). Tsayno willaptinmi Pablo cushicur cay cartata paycunaman cartacuragan (1:1-2:16). Cay cartanchömi llapan criyicugcunata musyatsirgan, Dios Yaya munangannö imaypis shumag cawacuyänapag (4:1-12). Tsaynöllam Señor Jesucristo cay patsaman cutimunanpag cangantapis willacuragan (4:13-5:11).

¹ Noga Pablom, Silvanowan y Timoteowan saludayarniqui cay cartata gellgamü, Tesalonica marcachö llapayqui criyicugcuna Dios Yayawan y Señor Jesucristowan juclayllanö caycagcunaman:

Cuyacuy yanapacuyinwan shumag alli päsaçuyñincunata churaycayämutsun.

Tesalonica marcachö firmi criyicugcunapa ejempluncuna

² Gamcunapagmi Dios Yayata imaypis mañacurnin agradëcicyä, firmi criyicurnin shumag cawacuyangayquita yarparnin. ³ Imaypis mana juc gongarmi yarparaycayag Taytantsic Dios Yayapa puntanchöpis, firmi criyicuyñiquicunawan llapan imaycachöpis allicunallata rurayangayquipita. Tsaynöllam yarparaycayag rasumpa cuyanacurnin Señor Jesucristo cutimunanata ni imaypis mana ajarar shuyaraycayangayqui.

⁴ Cuyashga wauçecuna y panicuna, rasumpam musyayä Dios Yaya cuyayarniquicuna acrayäshungayquita. ⁵ Nogacuna willacuyangä Alli Willacuyga manam palabrallawantsu chämushga, sinöga alläpa poderoso cayninpam Espiritu Santowan musyatsiyäshuscanqui, willacuyangä rasumpacag canganta. Gamcunaga musyayangayquinömi nogacunaga gamcunacagchö cayargä, Dios Yaya munangannö shumag alli cawacuyänayquita munarnin. ⁶ Gamcunaga nogacuna cawayangänölla cawarmi, Señor Jesucristo cay patsachö cawangan ejemplunta sigirnin shumag allish cawacuycayangqui. Gamcunataga alläpa chiquicayäshuptiqui Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta chasquiyangayquipitam, Espiritu Santo alläpa cushicuyag maytsayman miraycätsin. ⁷ Rasumpa firmi criyicuyangayqui ejemplunwanmi Macedonia y Acaya provinciacunachöpis, gamcunanö mas firmi Dios Yayaman criyicuycayan. ⁸ Gamcunapita gallaycur Señor Jesucristopa Alli Willacuyninga manam Macedonia y Acaya provinciallachötsu musyacashga, sinöga maytsay marcacunamanmi. Tsayno firmi criyicuyangayquita maytsay enteru marcacunachö llapan runacuna musyayaptinmi, gamcunapagga pitapis ni imata willayänä wanacannatsu. ⁹ Nogacunata cäsuyämar alli chasquiyämangayquitam maytsaychö runacunapis parlaycayan. Tsaycunapitapis masragmi willacuycayan idolocuna adorayangayquita dejasquir, rasumpacag japallan Diosllamanna criyicur serviycayangayquita. ¹⁰ Tsaynöllam willacuyan Señor Jesucristota cruzchö wañtsiyanganpita Dios Yayapa cawatsimungantawan cielupita cutimunanata shuyaycayangayquitapis. Paymi salvamashcantsic Dios Yaya piñasquirnin castigamarnintsic, infernuman cachamäna caycaptin.

2

Tesalonica marcachö apostol Pablo Señor Jesucristopag willacungan

¹ Cuyashga wauçecuna y panicuna, musyayanquim gamcunata visitagniquicuna shamungä mana envänu canganta. ² Tsaynöllam musyayanqui tucuyläya mana allicunawan insultayämar chiquirnin Filipos marcachö allgotsäcayämanganta. Tsayno chiquiyämaptinpis Dios Yayaman confiacuyaptimi poderninwan yanapayämar animatsiyämaptinmi, Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacuyänata amatscuycayaptinpis

pipita mana mantsacur willacuyargä. ³ Nogacuna willacuyangä yachatsicuyga manam llutan mana alli yachatsicuytsu ni mana allicunata ruracäyänanpagwan pitapis llullatsir en-
gañacuypag yachatsicuytsu. ⁴ Tsaypa rantinmi, nogacunaga parlarnin willacuyä Dios Yaya
acrarnin Alli Willacuyñinta confiacungan runacuna car. Tsaynö pam nogacunaga runacu-
nallatatsu agradëciucuyñinta munayä, sinöga shongöcuna imacunata yarpangantapis regeg
Dios Yayatam alläpa agradëciuyä. ⁵ Musyayangayquinöpis nogacunaga manam ni pitapis
gellayraycu aläbarnin adular alli shimilläcunapa parlapäyashcätsu. Tsaynö cayangätaga
quiquin Dios Yayam musyan. ⁶ Tsaynöllam ni pi aläbayämananta ashiyashcätsu, gamcu-
napitawan waquincagcunapitapis. ⁷ Aunqui Señor Jesucristopa willacugnin cayñicunwan,
imaycachöpis yanapayämänayquipag obligayayniquita puediycarpis, nogacunaga shumag
delicädullam imayca juc warmi llullu wawanta alläpa cuyarnin chuchur llapan shon-
gonwan cuidangannöllam catsiyargag. ⁸ Tsaynö cuyayarniquim alläpa cushishga ca-
yargä, Dios Yayapa Alli Willacuyñinta pagta willacangöpsicllapitatsu. Manam tsayllap-
itatsu tsaynö cushishgaga cayargä, sinöga imaycachöpis shumag yanapanacurnin shu-
mag cuyanacur asta wañungantsicyag alish cawacungantsicpitam. ¡Rasumcagtaga gam-
cunawanmi alläpa cuyanacuyman chascantsic! ⁹ Gamcunaga yarpäyanquich cuyashga
waugecuna y panicuna, Dios Yayapa Alli Willacuyñinta willacurnin imaycata päsrnin
jancat pishipashgapis willacuyangäta. Tsaynöllam pagasta junagtapis alli arupucuyargä,
micuynicuna garayämar pipis mana ajanacayämänanpag.

¹⁰ Gamcunawan quiquin Dios Yayapis musyanmi gamcunacagchö llapan criyicug-
cunawan imanö portacuyangäta. Tsaymi imaypis gamcunawan pagta cayangächöga
Dios Yaya munangannölla portacuyashcä, pipis musyapäyämär mana acusayämänanpag.
¹¹ Tsaynöllam musyayanqui cada ünuta, imayca juc tayta quiquinpa cuyay wamrancu-
nata cuidangannö shumag catsiyangagta. ¹² Llapayquita animatsiyarniqui consolar
plëtuyashcag, Dios Yaya munangannö allicunallatana rurar jutsannag cawacuyänayquipag.
Tsaynö jutsannag cawacuyangayquipitam quiquin Dios Yaya Mandacuy Reynon glorian-
man gayayäshunqui.

¹³ Dios Yayata agradëciuytaga ama ni imaypis dejashuntsu. Gamcunaga Diospa Pal-
abran willayangagta wiyar, manam runacunapa palabrantanöllatsu chasquiyashcanqui,
sinöga Dios Yayapa rasumpa Palabrantam. Tsay Palabranmi llapayqui criyicugcuna
shumag cawacuyänayquipag yanapaycäyäshunqui. ¹⁴ Gamcunaga cuyashga waugecuna y
panicuna, Dios Yayapawan Señor Jesucristoman criyicug runacunapa ejempluncunata
sigiyashcanqui. Tsaynö pam criyicuyangayquipitam llapan marcamajiquicunapis chiquir
sufritsiyäshunqui. Tsaynö chiquirnin sufritsiyäshungayquinöllam Judeachö criyicugmajints-
iccunatapis, marcamajincuna chiquirnin sufriycätsiyan. ¹⁵ Tsay judiucunam Dios Yayapa
unay willacug profëtanunata y Señor Jesucristotapis wañutsiyargan. Tsaynöllam nogacunat-
apis gaticacharnin gargayämargan. Tsaycunaga Dios Yayapa Palabranta mana gustarmi,
runamajincunatapis chiquirnin, ¹⁶ imaycanöpa amatsacuyana mana judiucag runacunapis
salvacäyänanpag Alli Willacuyta willacuyapti. Tsaynö tucuyläya mana allicunata ru-
racarmi, alläpa jutsasapa cayman ticrayan. Pero tsay mana alli rurag runacunamanga,
alläpa mantsacäcuytag castigum quiquin Dios Yayapita shamunga.

Tesalonica marcachö criyicugcunata apostol Pablo alläpa ricayta munangan

¹⁷ Nogantsicga cuyashga waugecuna y panicuna, gamcunacagpita jucläman aywa-
cusquirpis, shongöchö yarparäyarniqui manam ni imaypis gongayagtsu. Gamcunawan
mana ricänacuycarpis, shongöcunachöga pagtanöllam caycantsic. Tsaymi imaycanöpis
waticagniquicuna yapay cutimuyta munaycäyä. ¹⁸ Noga Pablom alläpa llaquiyarniqui
atsca cuti waticagniquicuna shamuyta munaptipis, Supay imaycunawan vengamarni
amatsamashga. ¹⁹ Tsaynö caycappinga, orgulloso cayänäpag shuyarayangä alligac pre-
miücunaga ¿pirag canman? ¿Manacu gamcuna cayanqui, Señor Jesucristo cutimungan
junagchö alläpa cushishga chasquiyänäpag premiücunaga? ²⁰ ¡Aumi, gamcunam tsay alläpa
cushicuyñicunawan orgulloso cayänäpag premiücunaga cayanqui!

3

¹ Tsaynö alläpa llaquiyarniqui manana masta shuyarar awantayta puedirmi,
mas mejorga Atenas marcachö quiquilläcuna quëdacu cayanga mas alli canganta
yarpäyargä. ² Tsaynam Dios Yayapa servignin waugentsic Timoteota chayämurgä,
paypis Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacur arugmajintsic captin. Paymi
imaycachöpis alli tsacuyänayquipagwan animatsiyäshunqui criyicuyñiquicunachö mas
firmi cawacuyänayquipag. ³ Tsaynö animatsirmi yanapayäshunqui, pipis tucuyläya
sufrimientucunawan yarpachacatsiyäshurniqui mana alliman mana pushayäshunayquipag.
Gamcunaga musyayanquinam, tsaynö tucuyläya sufrimientucunata päsayänäpag

destinashga cayangäta. ⁴ Tsaychö gamcunawan caycarmi alvertiyargag, tsaynö tucuyläya sufrimientucunata päsana pag canganta. Tsaynö pam rasumpa llapan päsarin cumplishga. ⁵ Tsaymi nogaga alläpa yarpachacurnin manana awantayta puedir, waugentsic Timoteota cachamurgä criyicuyniquicunachö imanö caycayangayquita musyapacamunan pag. Nogaga yarpargä: “Tsay mana alli ruratsicug Supay rasumpa criyicuynincunata dejascatsir tucuyläya mana allicunata ruratsiptinga, llapan yachatsicungantsicpis imapagtan välenga” nir.

Timoteo cushicuypag willacungan Tesalonica marchachö criyicugcunapag

⁶ Cananga waugentsic Timoteom gamcunacagpita alläpa cushishga cutimur willamashga, rasumpa firmi criyicurnin jucnin jucninwanpis shumag cuyanacurnin cawacuyäyangayquita. Tsaynöllam willayämashga imaypis allicunalla rurayangäcunallata yarpararnin, nogacunatapis cuyar llakuüyämarni yapay tincuyta munayangayquitapis. Nogapis gamcunapag alläpa yarpararmi, yapay tincunapag cutimuyta munaycäyä.

⁷ Tsaymi cuyashga, waugecuna y panicuna, llaquicuycunawan tucuyläya sufrimientucunata päsaycäyaptipis, rasumpa firmi criyicuyniquicunawan mas animatsiyämashcanqui. ⁸ ¡Cananmi siga rasumpa Señor Jesucristoman firmi criyicurnin caycayangayquita musyarnin, nogacunapis alläpa cushishga mas animacurnin maytsaychöpis mas tranqüilo alli päsaycuychö caycäyä! ⁹ ¿Imanötan Dios Yayata alläpa agradëcicushun gamcunaraycu alläpa cushicuypagta Paypa puntanchö willayämanganpita? ¹⁰ Pagasta junagtam, Dios Yayata mañacuycäyä gamcunacaga yapay shayämupti, tincunapag. Tincusquirnam shumag willayärniqui yachatsiyäshayqui, Dios Yayaman mas firmi criyicuynayquipag juc ishcag mas faltäyëshungayquicunata.

¹¹ Quiquin Taytantsic Dios Yayawan Señorintsic Jesucristo, nänita ruragnö yanapaycamäshun gamcunacagman watucagniquicuna cutiyämünäpag. ¹² Tsaynölla Señor Jesucristo yanapaycuyäshuy maytsaychöpis, jucnin jucninwanpis cuyanacurnin llapanwanpis alli päsaycuy shumag cawacuyänayquipag, gamcunata nogacuna alläpa cuyayarni qui. ¹³ Dios Yaya shongoyquicunachö alli tsaracugta caycatsiyäshuy, Señor Jesucristo llapan acrangán jutsannag santo runancunawan cutimungan junagchöpis, Payman rasumpa firmi criyicurnin jutsannag limpiu shongo cayangayquipita Dios Yayapa puntanchöpis mana ni pi acusayëshunayquipag.

4

Dios Yaya munangannö shumag llawacunapag

¹⁻² Waugecuna y panicuna, gamcunawan pagta caycarmi, yachatsiyargag Dios Yaya munangannö alli portacur cawayänayquipag. Y tsaynöllam rasumpa cawaycäyanquita musyar cushicuyä. Tsaymi cananga llapan shongöcunawan rugayag Señorintsic Jesucristopa shutinchö, yachatsiyangagnölla cada vez mas llapayqui cuyanacur alli päsaycuychö cayänayquipag. ³ Tsaymi yarpätsiyäshayqui Dios Yayapa voluntäninta imaypis rurarcawacuyänayquipag. Lllapanpita mas puntantaga mana juc jutsannag cawanatam Dios Yayaga munan. Manam ollgopis warmipis jucnin jucninwan puricur, jutsata rurarcawanataga munantsu. ⁴ Tsaypa rantinga rasumpa criyicugcunaga mana lluta puricurnin, warmiquicunallawan casaracusquir shumag respetanacur cawacuyanqui. ⁵ Mana alli yarpaywan munaycunaga ama dominayëshuytsu. Diospa Palabranta mana musyarmi, ollgocunawan warmicunapis lluta puricur juccunata ricapar jutsata rurayan. Tsaynö cawanataga Dios Yaya manam munantsu. Tsaymi paycunanöga ama cawashuntsu. ⁶ Ama maygayquipis engañarnin criyicugmajiquicunapa y jucpa warminwan täcuyanquitsu. Willayangagnömi tsay mana alli ruragcunataga Dios Yaya juzgarnin, mana llaquipaypa castiganga. ⁷ Dios Yayaga manam acramashcantsic jutsacunata rurarcawacuyanquitsu, sinöga limpiu conciencia yog cawacunapagmi. ⁸ Cay alverticuyta mana cäsugcunaga manam yachatsicug runallatatsu mana cäsuyan, sinöga quiquin Dios Yayatapis mana cäsurmi chasquiyantsu. Dios Yayaga jutsannag carmi, Espíritu Santonta garamashcantsic Payga munangannö jutsannag cawacunapag.

⁹ Cananga criyicugmajiquicunawan shumag cuyanacuyänayquipag, gellgamünäga manam wanacannatsu. Quiquin Dios Yayam tantiatsiyäshushcanqui, alli portacur jucnin jucninwanpis cuyanacur cawacuyänayquipag. ¹⁰ Gamcunaga allishllash cuyanacuyäyanqui Macedonia provinciachö täcug criyicugmajintsicunawanpis. Tsaynö cuyanacur cawayaptiquipis, masragmi cada junag cuyanacuyänayquita munä. ¹¹ Tsaymi cay ultimucagchöga niyag, pïmaywanpis mana rimanacurlla tranqüilo cawacuyänayquipag. Yachatsiyangagnölla quiquiquicunapa aruyniquicunachö, shumag arucuyay. ¹² Alli arucur cayaptiquim, Señor Jesucristoman mana criyicunapis, respetar alli ricäyëshunqui. Tsaynö cawarga manam ni pitapis afanayanquitsu.

Señornintsic Jesucristo cutimunan

¹³ Cuyashga wauegcuna y panicuna, criyicugcuna wañuyanganpita imanö cananpag cantanta musyayänayquitam munä. Nogantsicga cawamuy junag cananpagcagta musyarnin shuyaraycarga, manam waquincag mana criyicugcunanöga wagarnin llaquicushwantsu. ¹⁴ Musyantsicmi Señor Jesucristo wañunganpita cawamunganta. Tsaynöllam Dios Yayaman criyicugcunapis wañuyanganpita cawayämunga. Tsaymi Señor Jesucristo cutimungan junag, Dios Yaya cay patsaman cutitsimunga llapan cawatsingacunata Señor Jesucristowan pagtata.

¹⁵ Tsaymi Señor Jesucristo yachatsicur niyämangannölla, gamcunata niyag: Pay cutimuptinmi criyicuycur wañugcunarag puntata tincuyanga. Tsaypa gepantaragmi nogantsic cawagcagga Señor Jesucristowan tincushun llapan cutimugcunawanpis. ¹⁶ Caynömi canga: mandacugcag angelmi gayacamunga, Señornintsic mandaptin. Tsaynöllam Dios Yayapa trompëtanpis angel tücaptin wiyacämunga, llapan runacuna maytsaychöpis wiyayänanpag. Tsay öram Señornintsic Jesucristo cielupita cutimunga. Pay cutimuptinmi, Señor Jesucristoman criyicuycur wañushgacunapis cawayämunga. ¹⁷ Tsaypa gepantanam nogantsic cawagcagcuna, criyicur wañuyanganpita cawamushgacunawanpis goricarnin, pucutay jananchö Señornintsic Jesucristowan tincushun. Tsaypitanam paywan imayyagpis cawacunapag aywacushun. ¹⁸ Tsaynö caycaptinga, cay yachatsicuyta mana gongarnin criyicugmajintsiccuna wañupucuyaptinpis consolacushun.

5

¹ Wauegcuna y panicuna, mananam gellgamunäga wanacantsu, Señornintsic Jesucristo imay öra ni imay junag cutimunan cangantapis. ² Manam tsaytaga ni pipis musyantsu Senornintsic Jesucristo imay cutimunanpag cangantaga. Payga cutimunga imayca juc suwa mana yarpashgallata pagas öra shamungannöllam. ³ Tsaymi maytsaychöpis runacuna ni ima päsanapag canganta mana yarpap, tranqüilo cushishga caycäyaptinmi, illagpita Dios Yayapa castigun chämunga. Tsayga imayca juc warmipa quillan chämuptin, alläpa ñacar sufrirnin geshyacunapag tsaripucungannömi canga. Tsaymi mana criyicugcunaga mayganpis, tsincacur geshpiytapis puediyangatsu Dios Yayapa castigunpitaga. ⁴ Wauegcuna y panicuna, Dios Yaya munangannö cawarmi, gamcunaga imayca tutapaychönö mana ima musyag runacunanötsu cayanqui. Tsaynö alcäbu shuyarar cayaptiquiga, Señor Jesucristo cutimunan junagpis, gamcunapagga manam juc suwa shamungannötsu canga. ⁵ Pero gamcunaga junagpa actsichönö cawarmi, tutapaychönö mana alli ruraycunataga manana rurayanquitsu. ⁶ Tsaymi nogantsicga mana criyicugcuna ni imapag yarpachacur, cayangannöga ama cashuntsu. Sinöga imayca ricchaycagnö wiyag wiyaglla caycäshun, Señor Jesucristo cutimunanta shuyarar. ⁷ Machashgacunawan pagaspa puñucashgacunaga manam ni imatapis musyayantsu. Tsaynöllam mana criyicugcunapis imayca tutapaychönö car, Señor Jesucristo cutimunantaga yarpäyantsu. ⁸ Pero nogantsicmi süga shumag tantiyacurnin, alli juiciuntsicwan cawashun, junagpa imaycatapis runacuna alli ricäyangannö. Alcäbu cashun imaycaläya jutsacunapita cuidacur, juc soldädu fierropita chilëquitawan cascata shucurcur, defencicungannö. Tsaynöllam cuidacushun Señor Jesucristoman criyicurnin, Dios Yaya salvamänapag canganta confiacur, pïmaywanpis cuyanacurnin. ⁹ Dios Yayaga manam acramashcantsic, juzgarnin castigamänapagtsu, sinöga Señor Jesucristo salvamashga infiernuman mana aywanapag. ¹⁰ Señornintsic Jesucristoga nogantsicraycum wañungan. Tsaymi cananga imayyagpis paywan pagta cashun, cawaycarpis o wañushgana caycarpis. ¹¹ Nogantsicga consolanaacur imaycachöpis animatsinacurnin, jucnin jucninwanpis yanapanacur, firmi criyicurnin alli cawacushun. Y cananmi gamcunaga tsaycunata cumpliyäyanqui.

Criyicug wauegcunapagwan panicunapag plëtucuycuna

¹² Wauegcuna y panicuna, plëtur yachatsiyäshugniqicunam afanacuyan Señornintsic munangannö cawayänayquipag. Tsaymi rugaycuyag Dios Yayapa Palabranta yachatsiyäshugniqicunata agradëcicuyänayquipag. ¹³ Tsaynölla paycunataga alli ricar, llapan shongoyquicunawan cuyarnin chasquicyuyay imayca allincunata gamcunaraycu rurayanganpita. Cananga manana chiquinacur, llapayquipis alli päyacuchö cayay.

¹⁴ Tsaymi wauegcuna y panicuna, gamcunata rugayag geläcur mana aruyta munagcunata plëturnin piñapäyänayquipag. Tsaynölla mantsacugcunatapis consolar yanapayay mana mantsacuyänanpag. Tsaychö mayganpis saslla imayca mana alliman ishquigcunata yanapar cuidayay, Dios Yayaman mas firmi criyicuyänanpag. Tsaynölla pïmaywanpis shumag pacienciaacur cawacuyanqui.

¹⁵ Runamajiquicuna mana allita rurayashuptiquiga ama mana alliwanga cutitsiyanquitsu. Tsaypa rantinga imaypis allillata rurarnin, criyicugmajiquicunawan o mana criyicugcunawanpis shumag cawacuyanqui.

¹⁶ Imaypis cushishgalla cawacuyay. ¹⁷ Tsaynö mana gongarlla Dios Yayaman mañacuyay. ¹⁸ Imayca päsayashuptiquipis Dios Yayata imaypis agradëcicuyanqui. Señor Jesucristoman criyicuyaptiquim, Dios Yayaga tsaynö cawayänayquita munan.*

¹⁹ Ama ni pipis imayca ninata wañutsignöga amatsacutsuntsu, Espiritu Santopa poderninwan, Diospa Palabranta willacuyaptin. ²⁰ Dios Yayapa willacuyninta pipis willacuptinga, ama despreciayaytsu. ²¹ Gamcunaga maygan willacuptinpis shumag entendir tantiyanqui, rasumpa o mana rasumpa canganta musyayänayquipag. Tsaynö alli entendirnin, rasumpacagllata chasquiyanquiga. ²² Pero mana alli yachatsicuytaga ama chasquiyanquitsu. Maytsaychöpis mana allacunapitaga cuidacuyanqui.

²³ Dios Yayam alli päsacuychö cushishgata catsimantsic, quiquinwan y jucnin jucninwanpis. Quiquin Dios Yaya jutsannag limpiu concienciayog cayänayquipag yanapaycuyashuy. Tsaynölla cuerpuyquicunatawan almayquicunatapis, mana alli jutsacunapita cuidaycuyashuy, Señornintsic Jesucristo cutimur jutsannagta tariyashunayquipag. ²⁴ Acramagnintsic Dios Yayaga änimangantsicta siemprim imaypis cumplinga, llapan imayca allacunata gamcunapag rurarnin.

Cartapa ushanan

²⁵ Waugecuna y panicuna, Dios Yayata nogacunapag mañacuyay.

²⁶ Tsaynölla tsaychö caycag llapan waugentsiccunatawan panintsiccunatapis, Dios Yayapa cuyapäcuyninwan abrasarnin, saludaycuyay.

²⁷ Señornintsic Jesucristopa shutinchömi, niyag: Cay cartata llapan waugentsiccunatawan panintsiccunata entenditsir liyipuyänayquipag.

²⁸ Señornintsic Jesucristo poderninwan yanapaycuyashuy, Paypa bendiciunninwan cuyapäcuyninta imaypis chasquiyanayquipag. Tsaynö catsun.

Segunda Carta a los Tesalonicenses

Apostol Pablo Tesalonica Marcachö Criyicugcunaman

Ishcaycag Carta Apatsingan

Tesalonica marcaga Grecia naciunpa Macedonia provincianchömi cargan. Tesalonicaman Pablo chaycur Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuptinmi, runacuna alläpa cushishga chasquicuyargan. Tesalonica marcaman Pablo puntacag cartanta manarag cartacurmi, Tesalonicachö criyicugcuna mana alli ricashga caycäyanganta musyargan. Tsaynömi musyargan llutan mana alli yachatsicugcuna: “Señor Jesucristo sasllana cutimunan caycatinga ama arushunnatsu” nir, runacunata engañacurnin yachatsicucäyangantapis. Tsaynö engañacuyanganta criyirmi, waquincag criyicugcunaga manana arucuyargannapistsu. Shumag arucurnin cawacuyanganpa rantinmi lluta wajin wajin puricur, runacuna imanöpis cawacuyanganta parlarnin cuentucunata puritsir gallaycuyargan.

Tsaynö caycäyanganta musyasquirmi, apostol Pabloga cay cartata cartacurgan Tesalonica marcachö criyicugcunaman. Cay cartachömi Pablo musyatsirgan, Señor Jesucristo cutimunanpag ichicllana faltaycaptin, anticristo niyangan shamunanpag canganta (2:1-12). Tsaynöllam willacurgan llapan runacunapis wajin wajin puriyanganpa rantin, shumag arucurnin cawacuyanganpag (3:6-12).

¹ Noga Pablom, Silvanowan y Timoteowan saludayarniqui cay cartata gellgamü, Tesalonica marcachö llapayqui criyicugcuna Dios Yayawan y Señor Jesucristowan jucllayllanö caycagcunaman. ² Tsaymi imaypis mañacucäyá Dios Yayawan Señor Jesucristopa cuyacuy anapacuyinwan shumag alli pásacuynincunata gamcunaman churaycayämunanpag.

Dios Yayam llapan jutsasapacunata juzganga, Señor Jesucristo cutimungan junag

³ Cuyashga waugcuna y panicuna, gamcunaraycum Dios Yayata imaypis agradëcunantsic cada junag criyicuyniquicuna imayca wiñagnö mas firmi canganta. Tsaynöpam cada ünüchö cada junag mas musyacayan runamajiquicunawan rasumpa cuyanacuyangayqui. ⁴ Tsaymi Dios Yayaman mañacuyänanpag llapan criyicugcuna goricäyanganpa puntancunachö willacurpis alläpa cushicuyä, imaypis mana juc ajayaypa firmi criyicurnin tsaracuyangayquipita. Tsaynö firmi criyicuyniquicunawanmi gamcunaga chiquirnin gaticachar tucuyläyapa sufritsiyäshuptiquipis alish awantacuyangayqui. ⁵ Tsaynö llapan pruebacunata pásarmi musyantsic Dios Yayaga pitapis mana juc janapanarin juzganganta. Gamcuna tsaynö tucuyläya sufrimientucunata pásarnin awantayangayquita Dios Yaya ricarmi, mana ni imay ushacag gloriachö imayyagpis cawayänayquipag äniyashungayquita chasquiyangayqui.

⁶ Dios Yayaga pitapis mana juc janapanar juzgacug cayninwanmi, juzgarnin päganga gamcunata sufritsiyäshungayquipita. ⁷ Tsaynö sufriyangayquipitam gamcunatapis nogacunatanolla shogarnin shütatsiyäshunqui. Tsaynö shogarnin shütatsimätsunga Señor Jesucristo poderöso cayninwan nina lunyaycag rurinchö cielupita llapan mandacuyog angelnincunawan cutimungan junagmi. ⁸ Señor Jesucristoga alläpa mantsacaypag nina lunyaycag rurinchömi llapan poderninwan cay patsaman cutimungan, Dios Yayata mana cäsür Señor Jesucristopa Alli Willacuynincunata mana chasquig runacunata castigananpag. ⁹ Dios Yayam alläpa poderöso cayninwan llapan jutsasapacunata condenar ushacätsirnin infiernuchö imayyagpis sufriyänanpag gargonga. Tsay jutsasapacunaga manam ni imay chipacyag cielumanga yacuyangatsu ni Señor Jesucristotapis ricäyangatsu. Tsaynöllam alläpa cushicuyag podernintapis ricäyangatsu, ¹⁰ cay patsaman cutimungan junag mana jutsannag llapan criyicugncunawan alläpa cushishga gloriachö cangantapis. Tsay criyicug runacunawanmi gamcunapis cushishga cayanqui, nogacuna Señor Jesucristopa Alli Willacuynin wiayangata willayaptig criyirnin cäsucur adorayangayquipita.

¹¹ Tsaymi imaypis mana dejaypa Dios Yayata gamcunapag mañacucäyá, poderninwan yanapayäshuptiqui imaycatapis allincunata rurar Pay munangannölla firmi criyicurnin shumag cawacuyänayquipag. Tsaynö rasumpa criyicuyniquicunawan allincunalla rurayangayquita Dios Yaya ricarmi, acrayäshungayquitapis rasumpa musyatsicuyangayqui. ¹² Tsaynöga Dios Yayaman mañacuyä, gamcuna Señor Jesucristoraycu jutsannag cawacuyaptiqui Pay alabashga cananpagmi. Tsaynöllam waquincag runacunapis gamcunachö Señor Jesucristo canganta musyayanga, Dios Yayawan Señor Jesucristo cuyacuy voluntänincunatawan llapan bendiciunnincunata gamcunaman churaycamuptin.

2

Señor Jesucristo cutimunanpag entenditsicur willacuycuna

¹ Cananga cuyashga wauecuna y panicuna, Señornintsic Jesucristo cay patsaman cutimuptin llapantsic goricänänapag canganta, ² ama yarpachacur imapis pásananpag canganta willacuyaptin llaquicurnin mantsacashga cayanquitsu. Tsaynölla ama mantsacäyanquitsu nogacunapa cartäcunariucglawan, nogacunaturcurnin engañacur: “Espiritu Santom revelamar nimashga: ¡Chämushganam Señor Jesucristo cutimunan junag!” nir, parlagcunata wiyarpis. ³ Tsaynö engañar llullatsiyäshunayquitaga ama ni imanöpapis dejacuyanquitsu. Señor Jesucristo cay patsaman manarag cutimuptinmi, Dios Yayapa contran atscag runacuna shäriyanga. Tsaynömi tsay mana alli ruratsicug runa cristotucur shamunga, tsay shamugga yuringanpitapis tucuyläya mana alli ruratsicug supay cayninwanmi infiernuchö ushacänänapag condenashga canga. ⁴ Tsay cristotucug runam, llapan imaycachö poderyog tucurnin Dios Yayapa contran car, Dios Yayapa shutinchö respetarnin adorayanganta chiquirnin manacagman churanga. Paymi Dios Yayapa mas jatuncag iglesianta gechurnin altarchö jamacuna trönonman jamarnin willacunga: “Nogam dios cä. Tsaymi llapayqui adorayämay” nir.

⁵ ¿Manacu tsaynö cananpag cangantaga unayna gamcunata entenditsir willayargag? ⁶ Musyayanquinam Dios Yayata chiquignin mana allacunata ruratsicug runa shayämunanpag caycaptin, imallana tsaparaycanganta. Tsaypitanam Dios Yaya mandacungan örarag, tsay cristotucug runa shamunga. ⁷ Rasumpam canan tiempupitana imayca pacaraycagnöllana tucuyläya mana allacunata yarpätsicur caycan. Pero tsay cristotucug runataga imapis tsaparaycanganpita jorgosquiptinragmi rasumpa shamunga. ⁸ Tsaynö tsaparaycagta jipisquiptin, tsay mana alli ruratsicug runa shamuptinmi, Señor Jesucristoga jucutilla jancat ushacat pücasquinga alläpa poderöso mandacuyinwan chipacyarrag cutimurnin. ⁹ Tsay cristotucur mana alli ruratsicug runaga Supaypa poderninwanmi shamunga, tucuyläya milagrucunatawan ni imay ricashga señalcunawan llullatsicurnin yachatsicur engäñuncunawan criyitsicurnin. ¹⁰ Tsay cristotucug runaga tucuyläya manacag milagrucunata rurarmi, llullatsir jancat engañanga infiernuman aywayänapag. Cay runacunaga engañashgam cayanga, Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta mana chasquirnin rasumpa allicagcunata mana cuyanganpita. ¹¹ Tsaymi quiquin Dios Yaya cachamunga alläpa poderöso llullacuycunata, mana alli engañacuycunaman mas criyiyänapag. ¹² Tsaynö alläpa mantsacaypagmi condenashga cayanga, tucuyläya mana allicunallata gustarnin Dios Yayapa Alli Willacuyinintawan llapan rasumpacagcunata mana criyirnin mana cäsuyanganpita.

Salvacashga canapag Dios Yaya acramangantsic

¹³ Tsaynöpam nogantsicga Dios Yayata imaypis agradëcunantsic, Señor Jesucristo alläpa cuyayäshungayquipita, wauecuna y panicuna. Gamcuna salvacashga cayänayquipagga unay gallananpitanam acrayäshurgayqui, Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta chasquirnin rasumpa firmi criyicyangayquipitawan rasumpacag Espiritu Santopa poderninwan jut-sannag alli cawacuyangayquipita. ¹⁴ Tsaynö salvacashga cayänayquipagmi, quiquin Dios Yaya acrayäshushcanqui Alli Willacuyininta willayaptig. Tsaymi gamcunataga Señor Jesucristopis alläpa cushishga mana ni imay ushacag glorianman chasquiyäshunqui. ¹⁵ Tsaymi cuyashga wauecuna y panicuna, tsaynö cananpag canganta musyaycarga Dios Yayaman firmi criyicurnin, ama ni imaypis gonegayaytsu gamcunawan caycar yachatsiyangagtawan cartächöpis gellgamur willayangagcunata.

¹⁶ Quiquin Señor Jesucristowan Taytantsic Dios Yayam, quiquinpa voluntäninwan alläpa cuyamarnintsic, mana ni imay ushacag cushicuy consuelotawan juc rasumpa allcagta shuyararnintsic entregamhantsic. ¹⁷ Tsaynölla mas animatsiyäshurniqui umilde limpiu shongoyogta caycatsiyäshuy, firmi criyicuyniquicunawan parlar llapan imaycatapis allicunallatana rurarnin, shumag alli päyacuychö cawacuyänayquipag.

3

Dios Yayaman mañacuycuna

¹ Cananga cuyashga wauecuna y panicuna, nogacunapag Dios Yayaman mañacuyay Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta maytsaychöpis mas allish yachatsicurnin miratsiyänäpag. Tsaynölla mañacuyay atscag runacuna Dios Yayapa Palabranta respetar, gamcuna chasquicyangayquinölla criyicyänänapag. ² Tsaynöllam Dios Yayaman mañacuyay llutan mana alli ruratsicug runacunapitapis salvacarnin libracashga cayänänapag. Manam llapan runacunatsu criyirnin Dios Yayapa Alli Willacuyininta cäsucuyan. ³ Pero Señor Jesucristoga yanapacuyinwan manam ni imaypis dejamäshuntsu, alli tsaracatsimarnintsic firmi criyicurnin Pay munangannö cawanapag. Tsaynöllam mana alli ruragcunapitawan

Satanas engañamarnintsic mana allicunaman ishquitsimānapitapis tsaparnin cuidamāshun. ⁴ Nogacunaga Señor Jesucristomanmi confiacuyā, Pay yanapayāshuptiqui mandayan-gagllata rurarnin yachatsiyangagnōlla imaycatapis cumpliyānayquipag canganta. Gamcunaga manam cumpliyāyanquillatsu sinōga imaypis Dios Yaya munangannō allicunallata rurarnin sigirmi cawacuyanqui. ⁵ Señor Jesucristom Dios Yaya cuyacug cangannōlla imaypis llapan shongoyquicunawan mas cuyacuy cayānayquipag yanapayāshurniqui musyatsiyāshunqui. Tsaynōllam yanapayāshunqui imaycalāya sufrimientucunata pāsarpis, Señor Jesucristo pacienciacurnin awantangannō paywan pagta jucllayllanō awantayānayquipag.

Llapan criyicugcuna imanō aruyānanpag plētucuycuna

⁶ Cuyashga wauegcuna y panicuna, Señor Jesucristopa shutinchōmi gamcunata mandayag, aruyta mana munarnin gelācug criyicugmajintsicunapita witicuyānayquipag. Tsaynōlla witicuyanqui criyicug waugentsiccuna nogacuna yachatsiyangannōlla mana cawayaptinga. ⁷ Quiquiquicunapis musyayanquinam nogacuna yachatsicuyangā ejemplūcunata imanō sigiyānayquipag. Nogacunaga manam gelācurtsu gamcunacagchōpis cayargā, ⁸ ni manam ni ima micuyllatapis mana pāgacurninga micuyargātsu. Tsaypa rantinmi nogacunaga imayca wanayangāpagwan micuyñicunapagga pagasta junagta allī pishipashga mana shūtayacurnin aruyargā, ni maygayquitapis mana afanayānagraycu. ⁹ Tsaynō allī arupucurga cayargā manam gamcuna yanapayāmayānayquipag derēchucuna mana captintsu, sinōga gamcunapis nogacunapita imayca juc allī ejempluwannō yachacuyānayquipagmi. ¹⁰ Mas bien gamcunacagchō caycar, caytapis yachacuyānayquipagmi mandayargag: “Pipis aruyta mana munarga, ama micutsunpistsu” nir.

¹¹ Nogacunam wiyayashcā gamcunacagchō waquincag criyicugmajintsiccuna mana arucuyānanraycu pāsan pāsan mana ni ima servigcunata parlarnin, waquincag criyicugcunapa vidancunata averwar unayyag parlarcur puriyāyanganta. ¹² Tsaynō portacuycagcunatam Señor Jesucristopa shutinchō, rugarnin plētur mandayā: Shumag tranquilo allī arucurnin, quiquincunapa trabājuncunawan micuyānanpag.

¹³ Pero gamcunaga, cuyashga wauegcuna y panicuna, ama ni ima llapan allī ruarycunata rurarnin ajayāyanquitsu. ¹⁴ Si pipis cay cartachō gellgamur mandanyangāta mana cāsucur sigiptillanga, llapan criyicugcunapa puntanchō plēturnin piñapāyanqui. Tsaynō plētuyaptiquipis mana cāsushuptiquiga amana tsay gela mana arucug runawanga juntawacāyanquitsu pengacur tantiyacunanpag. ¹⁵ Pero gela captinpis ama contraga tsaranquitsu, sinōga quiquiquicunapa waueyquicunatanōlla plēturnin shumag consejar tantiyatsiyānqui.

Cartapa ushanan

¹⁶ Imaypis allī pāsacuychō cawatsicug Señor Jesucristo, imaypis allī pāsacuychō caycat-siyāshuy. Tsaynōlla quiquin Señor Jesucristo imaycachōpis gamcunawan caycullātsun.

¹⁷ Noga Pablom, cay ushanacag salūdutaga quiquipa maquiwan gellgamū. Tsaymi llapan cartata apatsimungāchōpis, tsaynōlla quiquipa letrawan firmamushcā mana falsificāyanpag. Tsaynōmi nogaga gellgamū. ¹⁸ Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuyinwan llapan bendiciunnin gamcunachō caycullātsun. Tsaynō caycullātsun.

Primera Carta a Timoteo **Apostol Pablo Timoteoman Puntacag Carta Apatsingan**

Timoteoga jöven canganpitanam Señor Jesucristoman criyicurgan. Mamanmi Israel marcapita y taytannam Grecia marcapita cargan. Tsaymi apostol Pablo Listra marcachö tarisquiptin (Hch 16:13), alläpa allish yanapagnin ticrashga cargan. Tsaynöpam cay puntacag cartanwan ishcaycag cartanpis jövenllarag criyicug Timoteopagga imay juc mandacuy cartanö cayargan. Ishcan cartapis shumag plitucur consejacuynin criyicugmajincunachö imanö cawacunapanpagwan alläpa cuyanganta musyananpagmi.

Tsaymi Pabloga cartacun alläpa yarpachacur, judiucunapawan jutsasapacunapa costumbrincunata yachatsicur waquincag micuycunata mana micurnin lluta tallucashga criyicugcuna caycäyangan musyasquir. Tsaynöpam Pablo pliturnin consejargan, Dios Yayaman manacuyänapag llapan criyicugcuna goricäyangancho Dios Yayaman mañacquir, tsaychö yachatsicugnincuna Dios Yaya munangannö cawacug runacunata chuyänapag. Tsaynöllam tsay criyicugcunapa yachatsicugnincunaga juc warmillawan casarashga shumag cawacuyänapag. Quiquin Timoteopis criyicugcunata shumag respëtunwan ricarnin, imayca wanayanganchöpis yanapaycunapanpag. Tsaynöllam llutan mana alli yachatsicugcunatawan cuentu puritsicunatapis mana chasquipänapag. Tsay criyicugcuna goricäyangancho wactsa viudacuna faltapucugcunata imaycallawanpis yanapaycatsinapanpag.

Tsaymi Efeso marcachö Señor Jesucristoman criyicugcunata yachatsignincuna mana captinmi, Pablo Timoteota tsaychö yachatsicunapanpag churargan. Timoteo tsaychö mas allish yachatsicunapanpagmi, mas shumag entenditsirnin cay cartata apatsirgan. Tsaynöpam cay cartata liyirmi cananpis, Dios Yaya munangannö shumag cawacunapag yachacuntsic. Tsaypag masta musyanayquipag liyinqi Hechos 16:1-3, 17:14-15, 18:5, 19:22, 20:4, Filipenses 2:19-22, 2 Timoteo 1:5, 3:15 y Hebreos 13:23.

Cartapa gallarinan

¹ Noga Pablom, Señor Jesucristopa apostolnin cä, Salvamagnintsic Dios Yaya mandacuyninwan acramashga captin. Tsaynöllam nogaga Señor Jesucristo cutimunanta confiacurnin shuyarag apostolnin cä. ² Tsaynöpam alläpa cuyashga Timoteo rasumpa firmi criyicuyniquiwan quiqiüpa tsurí cuenta captiqui, cay cartata gamman cartacamü:

Taytansic Dios Yayawan Señorintsic Jesucristo llaquipäcur cuyacuy yanapacuynincunatawan alli päsaacuynincunata gamman churaycayämutsun.

Mana alli yachatsicugcunapa contran alverticuycuna

³ Macedonia marcapa aywacurmi rugargag, Efeso marcachö quëdarnin mana alli yachatsicugcuna llullacurnin llutan mana allita yachatsicuyänanta amatsanayquipag. ⁴ Tsaynölla ama unaycag cuentuncunaman ni pipa ayllunpita mirashga cayangantapis yarparaycäyäsuntsu. Tsaycunaga runacunata piñanacatsirllam Dios Yayaman rasumpa firmi criyicuyänapagpis imayca amatsacugnö Alli Willacuynintapis ni juc miratsintsu.

⁵ Caycunataga ruranki, juc limpiu shongopita rasumpacag cuyacuyniquiwan alli conciencia y rasumpa firmi criyicug cangayquiwan. ⁶ Tsaynö mana shumag cawacurmi, waquincagcunaga alli ruraycunapita raquicasquir imayca ogracashganö llutan mana allincunata parlar puriyäyan. ⁷ Paycunaga Dios Yayapa mandacuy leynincunata yachatsicurmi, yachagtucushga cayta munayan. Pero alläpa yachagucurnin rasumpa allish yachatsicuyanganta yarpapis, parlayangantaga manam musyayantsu ni ima ninan cangantapis.

⁸ Tsaymi cananga musyantsic Dios Yaya mandacunag leycuna alläpa alli canganta, rasumpa entendirnin shumag cumplir cawashgaga. ⁹ Masqui yarpäshun manam ni ima leypis cantsu, Dios Yaya munangannö allillata rurag runacunapagga. Sinöga tsay leyga mana cäsucugcunapagwan mana wiyacugcunapag y mana alli rurag jutsasapacunapag, Dios Yayata contragcunapag ni yachatsicuyñinta mana cäsucugpag, taytanta mamanta y runamajinta wafutsicugcunapagmi. ¹⁰ Lluta jucnin jucninwan puricug ollgopag y warmipag y ollgomajincunallawan täcugcunapag, runacunata servicug cayänapanpag ranticugcunapag, llullacugcunapag y llullacur jurar runamajinta tumpagpag y Dios Yayapa confiacuypag yachatsicuyñinpa contran, mana allita rurar parlagcunapagmi. ¹¹ Pero cay yachatsicuyga willacun alläpa cushicuypag Alli Willacuytam. Tsaycunatam cushicuypag alabashga Dios Yaya encargamar jagepamashga willacunapag.

Pablo alläpa cushicun Dios Yaya llaquipar yanapanganpita

¹² Pächä nicullämi Señornintsic Jesucristota servināpag, mas alli callpata garamangan-pita. Tsaynöllam payta allāpa agradēcicu Alli Willacuyninta confiacamar acramarni, willacunāpag cachamanganpita. ¹³ Mas puntataga Dios Yayapag mana allacunata contran parlarmi cargā. Tsaynō carmi gatiragnincunatapis wañutsināpag gaticachargā. Nogaga manam entendirgātsu Señor Jesucristo pī cangantapis ni imata rurangātapis. Tsaynō mana entendigta ricāarmi Dios Yaya llaquipāmashga. ¹⁴ Tsaynō caycaptīpis Señornintsic Jesucristom cuyacug cayninwan allāpa llaquipāmarni permitishga, cay criyicuyniwan y cuyacuyniwanpis Payllachōna canāpag.

¹⁵ Cayga rasumpacag willacuymi. Tsaymi caytaga rasumpa firmi criyiyānayqui: Jesucristom cay patsaman shamurgan, jutsasapa runacunata salvananpag. Tsay jutsasapa runacunapitapis mas peor jutsasapam nogaga cargā. ¹⁶ Dios Yayam allāpa jutsasapa caycaptīpis, llaquipāmarni imayca juc ejempluwannō acramargan allāpa cuyacuyninta lllapan runacunata musyatsinanpag. Tsaynōpa atscag runacuna payman criyicur, wac vida mana ushacag cawaychō Señor Jesucristowan imayyagpis cawayānanpag. ¹⁷ Tsayraycu imayyagpis allāpa respetashga y alabashga catsun mana wañug, mana ricacag, japallan mandacug poderōso Tayta Dios. Tsaynō catsun.

¹⁸ Cuyay Timoteo gammi canqui quiquiipa tsurī cuenta. Tsaynō captiquim gamta nig: Puntata profētaacuna willacuycanganta yarparnin, gampis guerrachō alli soldādunō listo caycay ima pāsashuptiquipis. ¹⁹ Tsaynōlla imayyapispis criyicuyniquiwan alli yarpayniquichō firmi tsaracunqui. Waquincag runacunaga mana firmi tsaracurmi, criyicuynincunatapis imayca lamarchō būqui tallpuar, ushacangantanō ushacātsiyashga. ²⁰ Himeneotawan Alejandrotam tsaynō pāsashga. Tsaymi Satanaspa munayninchō cacuyānanpag dējaycargō. Tsaynōpa mayyis yachacuyanga Dios Yayapa contran mana imatapis parlayānanpag.

2

Dios Yayaman mañacunapag yachatsicuycuna

¹ Puntataga canan niyāshayqui: Mañacur rugacushun y pächä nicushun Dios Yayata lllapan imanōcag runacunapagpis. ² Tsaynōlla mañacushun lllapan gobiernocunapag y mandacug autoridācunapagpis. Tsaynō alli pāsacur jormal runanōna cawashun, mana yarpachacur Dios Yayata cāsurnin, Pay munangannō. ³ Tsaynō nogantsic cawashgam allāpa alli car, Dios Yayatapis allāpa cushitsishun. ⁴ Payga munan lllapan runacuna salvacuycānanpag, rasumpacag yachatsicuycuninta musyayānantam. ⁵ Paymi japallan Dios Yayaga. Tsaynō juc japallanmi Dios Yayawan amistsicug runapis. Tsay japallan amistsicug runaga Señor Jesucristom. ⁶ Paymi wañurnin quiquinpa vidanwan pāgacurgan, lllapan jutsasapacunata salvananpag. Dios Yayam Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta juc alli tiempuchō maytsicag runacunata musyatsicurgan. ⁷ Tsaymi Dios Yaya acramashga willacug apostolnin canāpag. Nogatam cunāmashga mana israelcagcunatapis yachatsināpag, rasumpacag Alli Willacuycuna musyar criyicuycānanpag. Dios Yaya acramanganpita apostol cangātaga manam llullacūtsu.

⁸ Tsaymi canan nig: Maytsaychōpis lllapan runacuna alli yarpaynincunawan y limpiu shongoncunawan maquincunata pallarcur, mana piñanacur ni gayapānacur Dios Yayaman mañacuyātsun. ⁹ Tsaynōlla warmicunapis sencillo llatapancunallata llatapacuyātsun. Ama allishtucur ni allāpa chaniyog llatapacunata shucucuyangats; ñagtsacurpis shumaglla allitsapācuyātsun. Ama goriwanga ni perlasacunawanpis ni tucuyāya llatapacunatapis allāpa chaniyogtaga shucucuyātsu. ¹⁰ Mas allim canman Dios Yayata servir yarpachacug warmicunaga imatapis mas allacunallata rurayaptin. ¹¹ Warmicunaga upāllalla wiyayanman willacugcuna willacuycanganta mana imapis nir. Tsaynō alli cāsucug cayanman. ¹² Manam allitsu warmicunaga runacunata yachatsinman ni ollgocunata piñapar mandaycachanantsu. Mas allim canman shumag portacur upāllalla cacunan. ¹³ Dios Yayam Adānta puntata rurashga cargan, tsaypitaragmi Evataga. ¹⁴ Manam Adāntatsu Supay tentarnin engañargan, sinōga warmin Evatam. Tsay engañaman ishquirmi, jutsata rurargan Dios Yayata mana cāsurnin. ¹⁵ Tsaynō caycaptīpis allita rurar criyicuyninchō firmi tsaracurmi salvacāyanga. Tsaynōllam wawa wachag y llullu chuchug cayninwan cuyacug alli mamanō imayca ruraynincunachōpis cumplidu cayānan.

3

Iglesiachō yachatsicur mandacugcuna imanō cayānan

¹ Cayta willarniqui ningagmi confiacuyāpaga gam imanō iglesiayquichō mandacugcunata acranayquipag: Si pipis iglesiachō yachatsicur mandacug cayta munarga, allāpa allish trabājuchō altu cargotam acrashga. ² Tsaymi iglesiachō mandacugcunaga caynō cayānan: Warmiyog carga juc warmipa gojanlla alli yarpayyog waquincag runacuna mana musyapāyānan. Paycunaman pipis posadacug chapinga listom caycāyānan mana

ni imatapís piñaycachar chasquiyánapag. Tsaynölla respetashga imaycatapis shumag cawacuyinichö controlacuy yachag runam canman. Tsaynö cawarmi siga alli yachatsicug runa canga. ³ Mana machar upyagtsu ni pelea ashigtsu, sinöga jucläya jormal shumag pásacuyta yachar, gellaypagpis mana ayrajagmi canman. ⁴ Wajinchö täcugcunatapis shumag mandarnin alli portacugta catsinman. Tsaynölla tsurincunapis respetöso alli cäsucug cayanman. ⁵ Tsaynö pipis wajinchö mana mandacuyta yachaycarga, ¿Imanörag Dios Yayapa iglesianman goricagcunata cuidanman? ⁶ Y manam tsayrag Dios Yayaman entregacushga runaga iglesiachö mandacug cayta puedintsu. Tsaynö carga capaschi orgullösöpis ticasquinman. Tsaymi Supaynö orgullöso cayninwan castigashga canman. ⁷ Dios Yayaman mana criyicugcunapa puntancunachöpis, alli cawacur shumag portacuyintam musyatsicunman. Tsaynöpa llutancunata paypag mana parlayánapag y togllaman ishquig cuenta Supaypa munayninman mana ishquinanpag.

Imanötan iglesiachö yanapacugcuna cayanman

⁸ Tsaynölla iglesiachö Diäcuno runacunapis jormal respetashga cayätsun. Ama baduläqui ni machashga puricug ni gellaypag ayrarar suwacugga cayätsuntsu. ⁹ Dios Yaya musyatsimangantsic yachatsicuycunata firmi criyicurnin, shumag cumplirnin alli tsaracuyätsun. Tsaynölla shongoncunachö limpiu yarpaynincunawan rasumpa firmi criyicur cawacuyätsun. ¹⁰ Puntataga pruebagnö alli ruraynincunatarag ricäyanqui. Tsaychö alli portacur canganta musyarga, iglesiachö yanapacug Diäcuno cananpag churayta puediyanquim. ¹¹ Tsaynölla warmincunapis respetashga, mana washarima ni licachag cayätsuntsu. Paycunaga respetösa cawacur, imaycachöpis rasuncagllata cumplir shumag cawacuyätsun. ¹² Diäcuno runacunaga juc warmipa gojanlla carmi, wajinchö aylluncunatawan tsurincunatapis, shumag portacugta catsinman. ¹³ Tsaymi diäcunacunaga cargoncunachö allita rurarga, mas allish väleg runapag caymanmi chäyanga. Paycunaga mana imapita mantascurmi, Señor Jesucristoman imaypis firmi confiacur alli cawacuyanga.

Religionnintsicpa rasumpacag willacuyin

¹⁴ Sasllanam ricagniqui shamuyta munaycä. Pero caycunatam gellgamug ¹⁵ mana sas chämuptiga, llapan criyicugcunata Dios Yayapa iglesianchö imanö portacuna canganta musyatsinayquipag. Tsay cawag Dios Yayapa iglesianchö willacugga, llapan rasumpacag Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta tsararar catinga. ¹⁶ Puntapitana pacaragnö caycagtam Dios Yaya musyatsimashcantsic, cay jatun willacuyta Señor Jesucristopag. Tsay rasumpacag willacuyga caymi:

Señor Jesucristom cay patsaman shamurgan, nogantsicnö runa canganta regernin ricänapag.

Espiritu Santo yanapaptinmi milagrucunata rurar, supaycunatapis gargorgan.

Tsaynöllam wañuytapis venceran. Pay cawaptin y wañunganpita cawamuptinmi angelcunapis compañaayargan.

Paypa Alli Willacuyinintam llapan naciuncunachöpis criyicugcuna willacuyargan.

Cay patsapita Señor Jesucristo janan patsa glorianman cuticunganta.

Tsaynöpam maytsaychö atscag runacuna payman criyicur confiacuyargan.

4

Rasumpa Señor Jesucristoman criyicuypita raquicagcuna

¹ Espiritu Santom caynö cläru nimantsic: Canan shamug tiempucunachömi waquincag runacuna Señor Jesucristoman criyicuyinincunata dejasquir raquicäyanga. Tsay raquicag runacunaga engañacug supaycunapa yachatsicuyinincunatam cäsurnin gatiyanga. ² Allitucur llullacurnin yachatsicugcunatam cäsuyanga. Tsaymi paycunaga mana alli ruraynincunawan chucru shongo mana concienciayog cayan. Tsaynöllam paycunaga imayca warishga chäpawan señalashganö car, concienciancunapis ni imata sientinnatsu. ³ Paycunaga casaracuyänantapis michäcurmi amatsacuyan. Tsaynöllam waquincag micuycunata micuyänantapis michäcuyan. Pero Dios Yayaga llapan micuycunatam camargan, Payta agradëciscuquir micunapag. ⁴ Dios Yaya camanganga imaycapis alläpa allim. Tsaymi llapan micuycuna camanganga ni imapis prohibidotsu canman, imaypis Dios Yayata agradëcicur micushgaga. ⁵ Quiquin Dios Yayam caynö nirgan: “Llapan imayca camangäga alläpa allim” nir. Tsaynö Paypa Palabranta criyirnin agradëcicur micushgam micuyinintsicta sagradüyätsin.

Señor Jesucristopa alli servignin.

⁶ Si waugentsiccunatawan panintsiccunata shumag yachatsirnin willarga, Señor Jesucristopa rasumpa alli servigninmi canqui. Tsaynö yachatsicurnin sigirmi cumpliyancqui, wamra cayniquipita Alli Willacuycuna yachacungayquita.

⁷ Pero ama catsinquitu mana imapagpis servig unaycag cuentucunata ni imapis manacagpag yarpaycunata. Mas bien procuranqui imayca ejerciciota rurangñö runamajiquicunata llaquipar alli rurag canayquipag. ⁸ Tsay ejerciciotänö rurangantsicga cay vidachö imallapagpis servimëshunmi. Pero si juc runa llaquipäcur alli rurag cananpag procuracuptinga, Dios Yayam änicungannö yanapanga. Tsaynöllam payman llapan bendiciunninta churanga cay vidachö y wac vidachöpis. ⁹ Caymi rasumpacag willacuycga. Tsaymi llapanpis caycunata chasquir criyianman. ¹⁰ Tsaynö cananpagmi imayca mana allinachöpis, alli arurnin firmi criyicuntsic. Tsaymi llapan criyicuynintsicwan confiacuntsic cawaycag Dios Yayaman. Payga maytsay munduchö runacunapa salvagninmi, rasumpa cäsurnin firmi criyicugcunallatam infiernuman aywayänanpita salvanga.

¹¹ Tsay mandacuycunawan yachatsicirmi mandacunayqui. ¹² Ama pipis jövenllarag cangayquipita despreciashuytsu. Mas bien gam shumag cawacungayquita ricar imayca juc ejempluwannö yachacuyätsun. Dios Yayaman confiacurnin shumag portacur, imaycatapis allillata parlanqui. Tsaynölla shumag limpiu shongoyquiwan cuyapäcur llapan runacunata yanapar cawanqui. ¹³ Tsaychö Diospa Palabranta shumag yachatsicurnin willacuycanqui noga chämungäyag. ¹⁴ Gonganquimantag iglesiachö mandacug runacunata janayquiman maquincunata churamur, Espiritu Santopa poderninta garayähungayquita. Tsaynöpa iglesiachö mandacug car, llapan criyicugcunata yachatsirnin canayquipag.

¹⁵ Cay llapanta shongoyquichö shumag yarparar, llapan voluntäniquiwan imaypis cumplinqui. Tsaynöpam llapan runacunapis musyayanga Dios Yayapag yachatsicur alli mandacug cangayquita. ¹⁶ Cuidacuy rasumpacaglla criyicuyniquiwan allita yachatsicuyniquichö. Tsaynö alli portacur shumag cumplirmi llapan mana allinapita geshpinqui. Gam alli portacungayquita ricarmi, llapan wiyashugniquicunapis gamnö salvacäyanga.

5

Dios Yayaman criyicugcunawan imanö portacunapag

¹ Igleiachö mandacur ama piñapanquitsu yashga runacunata. Sinöga imayca taytayquitanö shumag imatapis willanqui. Tsaynölla jövencunatapis quiquiquipa waugeyquitanö ricanqui. ² Chacwan warmicunatapis imayca mamayquitanö ricanqui. Y jipash warmi wamracunata imayca paniquitanö respetar limpiu shongoyquiwan ricanqui.

³ Tsay iglesiachö llapan criyicugcuna mana pininnag viudacunata yanapaycuyay. ⁴ Si juc viudapa wawancuna o willancuna carga, paycunam puntata yachacuyman ayluncunata llaquipar taytancunawan awiluncunata geshpitsiyanganpita cutitsirnin yanapayta. Tsaynö yanapanacur cawashgam Dios Yayaga alläpa cushicun. ⁵ Rasumpa juc viuda japallallan quëdashga carga, Dios Yayallaman criyicurnin pagasta junagtapis Diosllamanna llapan mañacuynintawan rugacuynincunatapis churaycutsun. Tsay rasumpa mana pininnag viudacunatam siga yanapayänayqui. ⁶ Pero tsaynö mana cawag viudaga quiquinpa mana alli munayllanta rurarmi, lluta puricurnin imayca wañushga cuenta caycan. ⁷ Tsaycunata manday tsay iglesiachö llapan criyicugcunata. Tsaynöpa iglesiachö ni pipis jutsanpita acusashga cayänanpag. ⁸ Si pipis quiquinpag y ayluncunapag mana yarpachacur imapitapis mana cuidarga, criyicuyninpita dejasquirmi mana criyicugcunapitapis mas peor mana alli rurag canga.

⁹ Viudacunapa shutin apuntangayquichöga, sogta chunca watayogllapita apuntay y juc ollgollawan casarashgacagllata. ¹⁰ Tsay viudacunaga allinunata rurayanganpita regeshga cayätsun: Wamracunata alli wätayanganpita, wajinman chagcunata mana ajayar chasquinganpita y rasumpa criyicug runacunata imallancunawanpis yanapanganpita. Tsaynölla sufrimientucunachö sufrigcunata yanapar, llapan imayca alli ruraycunata cumpliyanganpita.

¹¹ Pero ama apuntiquiman churanquitsu jipashllarag viudacunapa shutintaga. Paycunaga quiquincunapa munaynincuna acusaptinmi, Señor Jesucristopa mandacuyninta mana cäsur, yapay juc ollgowan puricuyta munayanga. ¹² Tsaymi paycunaga Dios Yayapita castigunö sufrimientuta chasquiyanga, Señor Jesucristoman criyicuyanganta dejayanganpita. ¹³ Tsaynö carmi wajin purir ni ima rurayta munayangatsu. Pero manam tsaywanpis conformayangatsu, sinöga washa rima carmi, imayca mana allinunaman mëticur, mana convenigcunata parlayanga. ¹⁴ Tsaymi nogaga munä: Tsay jipashllarag viudacuna yapay casarar wamracunata cananta, wajincunachöpis alli mama cayaptin mana criyicur chiquignintsicunapis mana musyapayänanpag. ¹⁵ Tsaymi

waquincag viudacunaga Señor Jesucristoman criyicuycarpis raquicashga puriyçayan. Tsaynö ogracashga carmi Supay engañapin payta gaticurcur aywayashga.

¹⁶ Si Dios Yayaman criyicugcunapa aylluncunachö juc viuda captinga, tsay viudapa aylluncunam shumag yanapar cuidayanman. Tsaynö viudacunataga manam iglesiaga cuentatsacur yanapanmantsu. Tsaynöpam iglesiaga mana pininnag viudacunata mas yanapayta puedinga.

¹⁷ Iglesiachö yachatsicur mandacugcunaga alli yachatsicur mandacuyanganpita aläbasha y pägasha cayätsun, rasumpa Diospa Palabranta willacur shumag yachatsicuyanganpita. ¹⁸ Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: "Juc bueyiswan trällarnin jarutsirga, ama shiminta watanquitsu mana micunanta munar." Tsaynöllam nirgan: "Juc arupucug runapapis derëchun canmi, arunganpita gänananpag" nir.

¹⁹ Ama imaypis çäsunquitsu iglesiachö mandacugcunapa contran llutan mana allicunata acusar parlayapin, ishcag o quimsag testigucuna acusarnin mana parlayaptinga.

²⁰ Si yachatsicur mandacugcuna jutsata rurar sigiyaptinga llapan runacunapa puntanchö pengacunanpag piñapanqui. Tsayta ricarnin waquincag yachatsicur mandacugcunapis pengacur mantsacuyänapag.

²¹ Dios Yayapawan Señor Jesucristopa acrangan angelcunapa puntanchömi caycunata encargag, mana pimanpis tallucar ni pitapis janapar cawanayquipag. Tsaynö yachatsirniqui willangacunata, llapan criyicugcunawan shumag cumplinqui. ²² Mana shumag yarparnin allipa mana regerga, ama pipa janamanpis maquiquita churanquitsu mandacug cananpag. Tsaynöpa waquincag jutsasapacunapa jutsancunachö mana complice canayquipag. Gamga imayca mana alli ruraycunapita witicur, limpiu shongoyquiwan llapan imaycatapis allicagllata rurar cumplinqui.

²³ Gamga segidu pacha nanayyog caycarga ama yacutaga upyanquitsu, sinöga ichic vinollata upyacurcunqui.

²⁴ Waquincag jutsa ruragcunapa jutsancunataga manarag juzgashga cayapinmi llapanta musyantsic. Pero waquincagcunaga unayyagmi jutsancuna mana musyacagta pacarätsiyan. ²⁵ Tsaynöllam runacuna alli rurayanganga imaypis musyacan. Tsaynö puntata mana juc musyacar caycarpis, siemprim imaycarpis musyacanga.

6

¹ Papis esclävunö servicugcunaga patronnincunata imaycachöpis shumag respetayätsun. Tsaynö shumag respetacuyapinmi llapan runacunapis, rasumpa criyicunganta musyayanga. Pero juc servicug runa patronninta mana respetar mana alli portacupingta, criyicuyinpagwan yachatsicuyinitsicpagmi mana allita parlayanga. ² Si papis Dios Yayaman criyicug patronyog carga, criyicug pura cayanganpita iwal respetöso cayätsun. Tsaynö rasumpa criyicug patronyog carga, cuyanacur patronnincunata mas allish serviyätsun criyicug pura cayanganpita. Tsaynö yachatsicucunata yachatsirnin obliganqui cumpliyänapag.

Ama gellaypag ayräjayanquitsu

³ Tsay mana alli yachatsicucuna llutanta yachatsicurga manam Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta ni religionnitsicpa yachatsicuyinintapis chasquiyantsu. ⁴ Tsay mana alli yachatsicug runacunaga alläpa orgulloso allishtucug mana ima musyagmi cayan. Tsay runacunataga piñanacuywan mana servig palabracunapag descutinacuyimi alläpa gustan. Tsaymi paycunaga imaypis alläpa envidiösu car, mana allicunata yarpar tumpacurnin pimaytapis asharnin mana allicunata parlayan. ⁵ Tsaynöllam pimaywanpis chiquinacur, piñanacuyllachö cayan. Paycunaga llutancunata rurarmi rasumpacagcunata mana reger çäsucuyantsu. Tsaynö piñashga carmi yarpäyanpis, religionta yachatsicurnin runacunapita atscag gellayta gänayta. ⁶ Pero imanpis cangallanwan contento carmi, Señor Jesucristoman mas firmi confiacur alläpa cushishga cawacunga. ⁷ Tsaymi nogantsicga cay vidaman shamur ni imatapis apamushcantsicstu. Tsaynöllam wañusquirpis ni imata apartsu aywashun. ⁸ Si micunapagwan llatapacunapag caycäpamashgaga, tsayllawan cushishga cawacushun. ⁹ Pero capuyog ricu cayta munarmi, salla imayca trampaman ishquignö supaypa mandacuyinman shicwayan. Tsaynöllam alläpa mana alli sufrimientucunaman y mana väleg yarpaynincunamanpis chäyan. Tsaynö cayanganmi runacunata condenar pasaypa ushacätsig cuentaman ticratsin. ¹⁰ Juc runa alläpa gellayta cuyarmi, tucuyläya mana alli ruraycunatapis rurarnin gallarin. Waquincagcunaga gellaypag alläpa ayräjarmi criyicuyrunatapis dejasquir raquicayashga. Tsaynöpam quiquinllancuna alläpa llaquicuy sufrimientuncunapis chasquiyashga, imayca juc espädawan tucsishganörag sufriyänanpag.

Rasumpa firmi criyicushun

¹¹ Gam, Dios Yayapa runanga cay llapan mana allicunapita geshpicugnö witicunqui. Alli ruraycunata llaquipäcur, firmi criyicur cuyacuuyog cayta mana gelanar, criyicuyniquichö tsaracur llaquipäcug cayta ashinqui. ¹² Imayca peleachö allish peleagnö mana juc gepaman cutir, criyicuyniquichö tsaracunqui. Tsaynölla tsaracunqui imayyagpis Señor Jesucristowan cieluchö cawacunayquipag. Tsaypagmi Dios Yaya acrashushcanqui, llapan runacunapa puntanchö willacur criyicunayquipag juracungayquinölla. ¹³ Cananmi ordenag llapan imaycata cawatsig Dios Yayapa puntanchö y Señor Jesucristo alli rurag cayninwan Poncio Pilatupa puntanchö rasuncagllata willacungannö; ¹⁴ Lllapan mandan-gagcunata cäsamay mana ni juc imatapis cambiar allicagllata rurarnin. Tsaynö allillata rurar shumag cawacunqui Señor Jesucristo cutimunganyag. ¹⁵ Dios Yaya dispöningan tiempu chämupinmi Señor Jesucristo cutimunga. Paymi alläpa cushicuypag poderöso llapan reycunapa Reynin y señorcunapa Señornin. ¹⁶ Tsaymi Payga japallan täcun mana wañur y mana ushacag alläpa mana pipis witingan actsichö. Manam ni maygan runapis ricashgatsu ni ricaytapis puedintsu. ¡Payga alabashga catsun imaycapitapis y imayyagpis alli respetashga puedig cayninwan! Tsaynö alabashga catsun.

¹⁷ Cay patsallachö ricu capugyogcunata alvertiycuy, orgullöso mana allishtucug cayanapag ni capugyog cayangallanman mana confiacuyänapag. Tsaymi cay patsachö capugyog cayga alläpa sas ushacaglla. Tsaypa rantinga Dios Yayaman criyicuypsun. Paymi siga imaycatapis mana juc llaquipar garamantsic alli provechontsicpag cushishga chasquinapag. ¹⁸ Tsaynö ricucunata alvertiycuy allicunallata rurayänapag alli ruraynincunachö capugyog car, imaycuncunatapis raquipunacur llaquipäcug alli shongoyog cayänapag. ¹⁹ Tsaynöpam mana imay ushacag tesörocunata cieluchö tariyanga, imayca mana cuyug cimientu imayyagpis dürangantanö. Tsaynöllam tarinqui rasumpacag alli cawacuytapis.

Pablo Timoteo encargarnin despedicun

²⁰ Au Timoteo, gamta confiacungagta cuidanqui. Ama cäsuytsu mana imapagpis servig llutan ruraycunapag parlaycunata ni Dios Yayapa contran alläpa yachagtucugcunapa llullacur yapta willacuynincunata. ²¹ Tsaynöllam waquincag runacunaga mana alli yachatsicuycunata willacur, rasumpa criyicuyniycunata dëjasquir raquicashga caycäyan.

Tsaymi cananga Dios Yaya alläpa cuyacug cayninwan yanapaycuyäshuy. Tsaycunallatam cay cartächö niyag.

Segunda Carta a Timoteo

Apostol Pablo Timoteoman Ishcaycag Carta Apatsingan

Apostol Pablo Roma carcelchö caycar wañucunanpagna caycarmi, Dios Yayata alläpa agradëcurnin Timoteo rasumpa firmi criyicug captin cay cartata apatsirgan. Tsaymi Timoteota pliturnin consejargan, tuculäya amatsacuy sufrimientu pruebacunata päsarpi, criyicuyininchö alli firmi tsaracur, "Señor Jesucristopa alli soldädu" cananpag (1:1-2:13). Tsaynöllam consejarnin yarpätsirgan quiquinpa cawayninchö llutan mana väleg cuentucunatawan quiquincuna puralla piñanacatsicug mana alli parlaycunatapis ni imay mana chasquinapag.

Tsaynöpam Pabloga cartacun mana pininnag prësu gaycuraycangantawan llapan yanapagnincunapis jancat dëjashga cayanganta y Lucasllana paywan pagta caycanganta. Tsaynöpam manarag wañucuptin sasllana Timoteo ricagnin shamunanta munargan. Tsaynö tucuyläya sufrimientucunachö caycaptinpis Señor Jesucristo imaycawan yanarnin ni imay mana dëjantantam alläpa agradëcicur cartacuragan (4:6-22). Tsaymi Pablo Timoteota rugargan, quiquin cawacungannölla mana jutsannag, alli yachayyog cumplidu cayninwan imaycachöpis pacienciacurnin firmi criyicur, gaticachäyaptinpis alli firmi tsaracur cawacunanpag.

Pablota autoridäcuna manarag wañutsiyaptinmi, Timoteoman imaypis Dios Yaya munanannö shumag cawanapag alli plëturnin consejar cartacuragan.

Apostol Pabloga saludacuyin

¹ Noga Pablotam Señor Jesucristo apostolnin canäpag acramar churamashga, Dios Yaya munanannö Señor Jesucristowan mana ni imay ushacag caway änicunganta willacunäpag.

² Tsaynöpam quiquipa wamränö captiqui cuyay Timoteo, cay cartata gamman gellgamü. Tsaymi Dios Yayapawan Señor Jesucristopa cuyacuy yanapacuyinwan llaquipäcuyin y alli päscuyin gamwan caycullätsun.

Apostol Pablo Señor Jesucristoman firmi criyicur cumplidu cayänanpag plëtucungan

³ Pagasta junagta mañacurnin gampag yarparangätam Dios Yayata agradëcicü. Payta limpiu shongöwan unay ayllücuna serviyangannö servingäta. ⁴ Tsaynöllam despedinacungantsic öra wagangayquita imaypis yarparaycä. Tsaynö wagangayquita yarparmi gamwan yapay tincusquir cushishga cayta alläpa munä. ⁵ Yarparaycämi rasumpa firmi criyicug cangayquita. Gam criyicungayquinöllam awilayqui Loidawan mamayqui Eunicepis Dios Yaman criyicyargan. Tsaymi gamtapis alläpa confiacug paycunanölla rasumpa alli firmi criyicug cangayquita. ⁶ Tsaymi yarpätsig gampa janayquiman maquäta churamunga öra, Dios Yayapa Espiritu Santonpita allish yachayniqui chasquingayqui, imaypis gamchö mana ushacänanpag. ⁷ Dios Yayaga manam mantsacuy espíritutatsu garamashcantsic, sinöga poderöso cuyacug alli juiciuyog canapagmi Espiritu Santonta nogantsicman cachamushga.

⁸ Tsaymi gamga ama pengacur mantsacuytsu Dios Yayapag willacuyta ni noga päraycu prësu cangätapis. Mas bien alli valoracurnin Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta shumag willacunqui, imayca sufrimientucunata päsarpi, quiquin Dios Yayan poderniwan nogatanö yanapashunqui. ⁹ Dios Yayaga salvamarnintsic mana jutsannag cawaymanga gayamashcantsic, manam quiquintsicpa ruraynintsicllapitatsu, sinöga quiquinpa munayninwan alläpa cuyacug car, llapan bendiciun yanapacuyinwanmi. Dios Yayaga cay patsata manarag camarmi änimargantsic, Señor Jesucristoraycu salvamänapag canganta. ¹⁰ Tsaynöpam cananga Señor Jesucristo cay patsaman Salvamagnintsic shamur, alläpa cuyacug cayninta revelar musyatsimashcantsic. Paymi wañuyta vencernin alli cawayta imayca actsimannö imayyagpis mana ushacag cawayta jipimushga, Quiquinpa Alli Willacuyinwan musyatsimarnintsic. ¹¹ Tsay Alli Willacuyininta willacünäpagmi quiquin acramashga, apostolnin cayniwan maytsaypa aywarpis yachatsicunäpag. ¹² Tsaynö yachatsicungäraycum cay llapan imayca sufrimientucunatapis sufriycä. Pero manam ni imapita pengacur mantsacütsu, rasumpa piman criyicungäta musyarnin. Paymi poderninwan imaycapitapis tsapämanga. Tsaymi Dios Yayata llapan cawaynita entregashcä asta Señor Jesucristo cay patsaman cutimunganyag.

¹³ Tsaynöllam gampis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyiniquiwan cuyacurnin, nogapita alli ejemplu yachatsicuycuna yachacungayquita mana dëjaypa signiqui. ¹⁴ Nogantsicchö caycag Espiritu Santopa poderninwan alläpa chaniyog Alli Willacuyininta cuiday, quiquin Dios Yaya confiacushungayquinö.

¹⁵ Gamga musyanquinam Asia provinciachö caycapti llapan runacunawan Figelo y Hermogenes dejascayämanganta. ¹⁶ Pero Dios Yaya llaquipaycutsun Onesiforopa wajinchö aylluncunatapis. Payllam atasca cuti imayca callpata garamagnö animatsimashga. Tsaynöllam mana ni imapita pengacur ni pengacur Romachö prësu caycaptipis watucamagnî shamushga. ¹⁷ Tsaypa rantinmi mana ni imapita mantsacur Roma marcaman chaycamurpis, mana ajayaypa asta tarimanganyag ashimargan. ¹⁸ Paytaga Dios Yaya llaquipaycullätsun Señor Jesucristo cutimungan junagchöpis. Gampis musyanquim Efeso marcachö llapan imaycachö yanapamangantsicta.

2

Señor Jesucristopa soldädu

¹ Tsaymi cuyay wamränö Timoteo, firmi criyicur alli tsaracuy Señor Jesucristo alläpa cuyacuyninwan yanapashuptiqin. ² Atscag runacunapa puntanchö wiyamangayquita, criyicug runacunata yachatsirnin encargay. Tsay criyicug runacunaga rasumpa confiacuypag cumplidu allish yachatsicug cayätsun. ³ Señor Jesucristopa alli soldäduñö, llapan sufrimientucunata nogacunanö päsarpi awantanqui. ⁴ Manam ni maygan soldädupis serviciuchö caycarga, cay munduchö munaynincunataga ni imaypis rurannantsu, sinöga mandagnin mandanganllatam cumplirnin rurannantsu. ⁵ Tsaynöllam premiuta gänananpag pucllag runapis, pucllanganchö llapan mandayanganta mana cumplirga coröna premiutapis chasquintsu. ⁶ Juc chacrachö murucug runapis alli trabajanganpitam, puntacag cosechata gorinanpag merëcin. ⁷ Cayningacunata shumag yarparar tantianqui, quiquin Señor Jesucristom llapan imaycatapis shumag ententidsishunqui.

⁸ Ama gonganquitsu Davidpa ayllun Señor Jesucristo llapan wañushgacunanapa cawamunganta. Cay japallan Alli Willacuymi, noga willacungäga. ⁹ Tsaynö willacungäpitam tucuyläya sufrimientucunatapis päsaycä, imayca wañutsicushganö atasca cadenawan cadenashga. Pero Diospa Palabranga manam cadenawan cadenashgatsu caycan. ¹⁰ Tsaymi imaycatapis sufriycä Dios Yaya acrangun runacunapag, paycunapis Señor Jesucristopa glorianchö mana ushacag caway salvaciunta tariyananpag.

¹¹ Cay Alli Willacuyga rasumpacagmi:

Si Paywan rasumpa wañurga,

Paywanmi wañungantsicpitapis cawamushun.

¹² Si Paywan imaycachöpis sufrirnin rasumpa awantarga,

Paywan pagtam Mandacuy Reynonchö mandacur jamaycätsun.

Si nogantsic Payta nëgashgaga,

Paypis nogantsicta nëgamäshunmi.

¹³ Si nogantsic imaypis voluntäninta mana cäsurnin cumpliercashgapis,

Payga cumplidu cayninwanmi ni imaypis dejamäshuntsu.

Payga manam quiquinpataga nëgacuyta pueidinmantsu.

Dios Yaya chasquingun alli arupucugin

¹⁴ Caycuna yarpätsiytaga ama ni imaypis gonganquitsu. Tsaychö caycag criyicugcunata Dios Yayapa puntanchö alvertinqui ni imapag väleg büllata rurarnin piñanacur discutinacuycunapita witicuyänanpag. Tsaynö büllata rurarnin piñanacur discutinacuyga manam ni imapagpis välentsü. Tsayga mas bien tsaychö llapan wiyagnincag runacunatapis mana allimanmi ticsatsinga. ¹⁵ Imaycanöpis Dios Yayapa puntanman chayta tiray, imayca juc alli arupucug runa ni imapita mana pengacurnin, Diospa Palabran rasumpa canganta mana juc pantar llapanta shumag yachatsicurnin. ¹⁶ Tucuyläya mana alli ruraycunapag parlaycunapita witicunqui. Tsaynö llutan mana allincunata parlarnin discutinacugcunaga, manana llaquipäcurmi mas jutsasapa cayman ticrayan. ¹⁷ Tsay runacunapaga yachatsicuyincunapis imayca cancer geshyay llapan entëru cuerpupa miragnömi maytsayman miraycan. Tsaynöllam Himeneopawan Filetopa yachatsicuyincunaga, ¹⁸ rasumpacag Alli Willacuyita jancat raquicashga caycäyan. Paycunaga yachatsicurnin purirmi niyan: “Wañushgacunaga cawayämushganam” nir. Tsay yachatsicuyincunawanmi waquincagpa criyicuyincunatapis pantatsirnin jancat ushacätsiyashga. ¹⁹ Tsaynö caycaptinpis Diospa Palabranga mana cuyug cimientunömi alli firmi tsaracun. Tsaypagmi imayca sëllagnö señalashga Palabran niran: “Señor Jesucristom paypacagcunata regen.” Tsaynöllam caycagpis niran: “Tucuyläya llapan imayca mana allincunatapis witicuyätsun, Señor Jesucristopa shutinchö Dios Yayaman imatapis mañacugcunaga” nir.*

²⁰ Juc jatun wajichö väsucunaga manam gorillapitastu ni gellayllapitastu, sinöga gerupitawan mitupitapis canmi. Tsaymi waquincagga imapis mas allicagcunallachö üsayänanpag y waquincagman lluta imaycachöpis segidu üsayänanpag. ²¹ Tsaynömi si pipis

* 2:19 Nm 16:5.

llapan mana alli ruraynincunata dējasquir allillatana rurar cawaptinga, tsay runataga Dios Yaya jutsannagta ticratsir imapis llapan allcag ruraycunaman churarnin ūsanga.

²² Jövcunapā llutan mana alli munaynincunapita witicur geshpicunqui. Tsaycunapa rantinga firmi criyicurnin, runamajiquicunawan cuyanacur cushishga alli cawacunqui. Tsaynölla umilde limpiu shongoncunawan Señor Jesucristopa shutinchö mañacug runacunawanpis alli päsaunqui. ²³ Ana cäsuytsu upanö mana imapagpis servig discutinacur bülla ruragcunata. Ganga musyanquim tsay discutinacuywanga imaypis piñanacuyllaman chāyanganta. ²⁴ Dios Yayapa servignin runaga manam piñanacurnin purinmantsu. Mas bienmi llaquipäcug alli rurag runa canman llapan runamajincunawanpis. Tsay runaga mana piñaycacharmi shumag paciencianwan imaycachöpis yachatsicunapag listo caycanman. ²⁵ Tsaynö alli rurag cayninwan mana cäsucug runacunatapis arepenticatsirnin yachatsinman, Diospa Palabranta entenditsiptin jutsancunata dējasquir payman cutir alli rurag cayānapag. Tsaynöpam tsay runacunataga quiquin Dios Yaya rasumpacagcunallata entenditsir musyatsinga. ²⁶ Tsaynö entendirmi, imayca ricchagnö Supay imayca gaycurätsignö mandädunchö catsinganpita geshpir, Supaypa munayllanta manana rurayanganatsu.

3

Cay mundu ushacaptin ¿imanörag runacuna cayanga?

¹ Tsaymi cananga cuyay Timoteo cay mundupa ushacaynin junagcuna chämuaptin alläpa sufrimientucunawan tucuyläya mana alli ruraycuna cananpag canganta musyanayquita munä. ² Waquincag runacunaga quiquillan cuyacurmi imaycatapis quiquillanpag munar, gellayllapag ayrajarnin alläpa orgulloso car, runamajincunatapis allgotsäcurnin imaycatapis mana allcunata parlag cayan. Tsaynöllam taytancunatapis mana cäsurnin, ni pitapis mana agradëcicurnin mana llaquicug jutsasapa cayan. ³ Mananam perdonacur cuyanacuywan llaquipänacuyypis canganatsu; alläpa yaga caynincunawan lluta imayca mana allcunata ashacurnin munaynincunata mana controlar ni geniuncunatapis dominayta mana puediyaptin. Tsaynömi alli ruragcagcunapa contran imayca mana allcunatapis rurayanga. ⁴ Runamajincunata traicionarnin alläpa yaga cayaptinmi, lluta mana alli parlaycunapis shimillancunachö caycanga. Tsaynöllam quiquincunapura orgulloso aläbacurnin yarpaynincunallachöga cushishga cayanga. Tsaynö lluta imayca viciucunata mas cuyarnin gustarmi, munayangallanta rurar Dios Yayapaga ni musyaytapis munayangatsu. Tsaynö runacunataga quiquin Dios Yayapis manam cuyantsu. ⁵ Alläpa allitucug carmi, Dios Yayapa poderninta rechazarnin shongoncunapis mana alli rurag captin, quiquincunapa ruraynincunalla allitucuyangantapis mana välegman churan. ¡Tsaynö runacunawanga ama ni mëticunquipistsu!

⁶ Tsay mana alli yachatsicugcunaga wajin wajin purirmi, dëbilcag warmicunatapis llullatsirnin imaycanöpa engañar, alläpa mana alli jutsa rurayman apaycāyan. Tsay warmicunaga tucuyläya quiquincunapa munayllanpita mana alli ruraycunachö melanaypag mana pengacurmi caycāyan. ⁷ Pero tsay warmicunaga segidu yachacuycarpis, Diospa Palabranta entendiyantsu ni rasumpacagta tantiyarnin musyayantsu. ⁸ Unay tiempuchö Janeswan Jambres shutiyog brujucunam Moiséspa contran amatsacuyangan. Tsaynöllam cay runacunapis Alli Willacuy maytsaychö willacushga cananta amatsacuyanga. Tsaycunaga alläpa mana alli yarpayyog cayaptinmi, ni criyicuyincunapis cantsu. Tsaymi quiquin Dios Yayapis mana criyicug cayanganpita rechazashga. ⁹ Pero tsay yachatsicuyanganaga manam alläpaga mirangatsu, tsay ishcan brujucunapanö mana väleg yachatsicuyincunawan mana alli rurag cayanganta llapan runacuna tantiyacuyaptin.

Pablo Timoteota encargarnin gellangan

¹⁰ Pero, gam cuyay Timoteo noga yachatsingagta allim yachacushcanqui, firmi criyicur imapag cawangäta ricāmar. Tsaynöllam musyanqui alli pacienciyog cuyacug cangätawan imaycaläya sufrimientucunatapis awantar pasangäta. ¹¹ Antioquiachö, Iconiöchö y Listrachö gaticachar alläpa sufritsiyämaptin awantangätapis musyanquim. Pero Dios Yayam llapan imayca sufrimientucunapita salvamarni libramashga. ¹² Tsaynöllam Señor Jesucristo munangannö jutsannag rasumpa llaquipäcurnin shumag cawacug runacunaga, llapanpis sufritsirnin gaticachashga cayanga. ¹³ Pero tsay engañacur mana alli rurag runacunaga cada vez mas peor, mana allcunata ruracarnin engañacurpis, quiquillancunam mas engañädo cayanga. ¹⁴ Pero gamga nogapita yachacungayquinölla llapan yachacungayquita yarparnin, firmi tsaracurnin imaycatapis awantar siginqui, musyanquim pipita yachacungayquitapis. ¹⁵ Yarpay wamra cangayquipita Diospa Palabranta yachacungayquita. Diospa Palabranmi llapan yachayniquita entenditsishunqui Señor Jesucristoman criyicungayquiraycu salvacānayquipag. ¹⁶ Diospa llapan Palabranga quiquin Dios Yayapitam

nogantsic yachatsinacunapag shamushga. Diospa Palabranga piñapānacurnin plētunacur yachatsinacunapag y willanacunapagmi. Tsaynō piñapānacurnin cawaynintsicchō allı jormal jutsannag allı rurag runa canapag. ¹⁷ Tsaynōpam Dios Yayapa yachatsicugnın runaga, Paypag llapan imayca allıcunallata rurananpag listo prevenıdo caycanga.

4

¹ Tsaymi allāpa poderōso cayninwan Señor Jesucristo cay patsaman cutimur cawagcunapawan wañushgacunapa jutsanta juzgag canganpita, Dios Yayapawan Señor Jesucristopa puntanchō willarnıqui, cay allāpa cushıcuypag encargota encargag; ² Diospa Palabranta imaypis willacunqui allı tiempo o mana allı tiempo captıpis. Tsaynō willacur shumag entendsıcurın, plētur piñaparnın animatsıncı mas allısh cawacuyānanpag. Pero imaypis mana dējaypa allı paciencıayquıwan consolarnın plētucur shumaglla yachatsıncunqui. ³ Chāmungam tiempucuna rasumpacag yachatsıycunata manana awantarnın nı wıyaytapis mana munayānanpag. Mas bienmi quıquıncunapa yarpayllancunawan munayllancunapita yachatsıcgunata ashırnın purıyanga, mana allı yachatsıycunıncunata wıyarnın allāpa gustar mas cāsucuyānanpag. ⁴ Diospa Palabranta wıyayta dējasquırmı, unaycag mana allı cuentucunallatana wıyarnın cāsuyanga. ⁵ Pero gamga, imaycachōpis allı juıciuyog juclāya allı runa canqui. Tucuyläya sufrımıentucunata awantarnın, Allı Willacuytaga willacur rasumpa willacug caynıquıwan imaypis cumplıncı.

⁶ Pero nogam sıga, imayca juc sacrificıunō Dios Yayapag listuna caycā. Tsaymi cananga tiempo chāmushgana cieluman aywacunāpag. ⁷ İmıcanō aycaycanōpis imayca coregnōmi, asta cananyag imayca peleagnōrag Señor Jesucristopag willacurnın cumplıshcā. Tsaynōpam payman llapan callpāwan y shongōwan rasumpa allı tsaracurnın fırmı crıycıshcā. ⁸ Tsaynō allı tsaracurnın fırmı crıycıcurın cawangāpıtam cananga cieluchō juc premıu shuyaycāman. Tsay premıutaga llapan runacunata mana juc janaparnın juzgag Señor Jesucristom garamarnı entregamanga. Premıutaga manam nogallatatsu entregamanga, sınōga Señor Jesucristo cutımınanta allāpa munarnın shuyarar caycagcunatawanmi gararnın entreganga.

Apostol Pablo Timoteota plēturnın willangan

⁹ Au cuyay wauge Timoteo, ima ruraynıquitapis dējasquı saslla shamuycuy ricāmagnı. ¹⁰ Demasga cay patsachōcagcunallata cuyarmi, dējascamarnı Tesalonica marcapa aywacushga. Waugentsic Crescentetaga Galacia marcapam cachashcā y Titotanam Dalmasia marcaman. ¹¹ Waugentsic Lucasllanam nogawan caychō caycan. Tsaychō waugentsic Marcostapis ashısquırnın pagtayquı pushamuy, Diospa Palabranta willacur Paypa allı arugnınnō yanapamānanpag. ¹² Waugentsic Tıquıcotanam Efeso marcaman mandashcā. ¹³ Caypa shamurga Troas marcachō Carpopa wajınchō jagemungā cāpātawan librōcunata apacarcamuy, pagtatag pergashchō gellgangācunatapis apamuyta gongascamunquıman. ¹⁴ Fierro tacag Alejandrom contrā car, imayca mana allıcunata ruramashga. Pero shuyaycunın Dios Yayam llapan imayca mana allı contrā ruranganta juzganga. ¹⁵ Tsaymi gam paypita cuidacuyınayquıpag willag, payga llapan willacungantsıcpa contranmi tıcrashga. ¹⁶ Primera vez autorıdācunapa puntanchō caycaptı, manam nı pıncıpis yanagāmargantsu llapanmi dējasıyāmargan. Pero Dios Yayantsıc perdonaycunın tsaynō rurayāmanganpita. ¹⁷ Nogam Señor Jesucristo pagtā caycagta sentırgā. Tsaymi Dios Yayı yanapamarnı callpata garamar mas animatsımargin. Tsaynōpam rasumpacag salvacıunpag willacuycā, llapan mana judıucag runacuna wıyayānanpag. Tsaynō willacuycaptıpis contrāga manam wañunāpag sentencıamargantsu, Dios Yayā llapan imaycapita libramarnı salvamaptın. ¹⁸ Tsaynō libarnın salvamarnı llapan mana allı ruraycunapita cuidaman Mandacuy Reynon cieluman changāyag. ¡Poderōso Dios Yaya imaypis mana ushacag glorianchō allāpa alabashga catsun! Tsaynō caycullātsun.

Apostol Pablopa bendıciunınwan despıdicuy salıduncuna

¹⁹ Saludaycuy Prıscılatawan Aquılata, Onesıforopa wajınchō llapan ayllunta. ²⁰ Erastoga Corıto marcachōmi quēdamushga, Trofımotanam Mıleto marcachō geshıyaycagta jagemurgā. ²¹ İmaycata dējasquırpıs, cuyay tsurınnō shamuycuy, manarag tamya tiempo chāmıptın. Caypıtam Eubulowan Pudente, Lıno y Claudia salıduyquı apatsıyāmın. Tsaynōllam Señor Jesucristoman crıycıg llapan waugentsıccunapıs saludaycuyāshunqui. ²² Señor Jesucristo gampa shongoyquıchō imaypis caycullātsun. Tsaynōlla cuyacuy yanacuyınınwan llapan bendıciunınıta gamcunaman churaycamutsun. Tsaynō callātsun.

Tito Apostol Pablo Titoman Carta Apatsingan

Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacurmi, Titoga unaypitana apostol Pablopa pagtan puringan. Tsaynöpam Pablowan Tito Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta yachatsicur Creta ishlachö cayangan. Tsay ishlachö pagta cayanganpita Pablo aywacurnam, Titota dejargan Señor Jesucristoman criyicugcuna täcuyangan marcacunachö yachatsicugcunata churananpag. Tsaymi cay cartata Pablo gellgarcur Titoman apatsirgan, tsay marcacunachö shumag cawacuyanganta ricapaycurnin mandacugcunata acrananpag (1:5-9).

Tsaynöllam Creta ishlachö criyicugcunaman llutan mana alli yachatsicugcuna chäyaptinpis mana cäsuyänapag Pablo cartanchö yätsirgan (1:10-16). Tsaynö cartanchö gellgarmi llapan criyicugcuna imanö cawayänapag yachatsirñincuna (2:1-10), Dios Yaya alläpa cuyapäcug cayninwan runacunata imanöpa salvananpag cangantapis musyatsicurgan (2:11-14; 3:3-7).

Titopag mas musyanayquipag liyinqi 2 Corintios 2:13; 7:6,13,14; 8:16,17,23; 12:18, Gálatas 2:3 y 2 Timoteo 4:10.

Pablopa saludacuyñin

¹ Noga Pablom Dios Yayapa servignin, Señor Jesucristopa apostolnin car, Dios Yaya acarnin gayangan runacunata yachatsicur rasumpacagllata willacuycä, Dios Yayaman firmi criyicuyñintsic Pay munangannö cawacunapag musyatsimangantsicä.

² Nogantsicga rasumpa criyicuyñintsicwanmi imaypis mana ushacag cawayta shuyaycantsic, mana ni imay llullacug quiquin Dios Yaya cay patsata manarag camar änimangantsicpita. ³ Tsaymi quiquin Dios Yaya munangan tiempuchörög Alli Willacuyñinta Señor Jesucristowan musyatsimashcantsic. Tsaynö Alli Willacuyñinta willacunäpagmi, confiacamar mandamashga Salvamagnintsic Dios Yaya.

⁴ Tito, nogapa cuyay tsurinö criyicugmajicaptiquim cay cartata gamman gellgamü:

Taytantsic Dios Yayapawan Salvamagnintsic Señor Jesucristopa llapan bendiciun yanapacuyñinwan alli päyacuyñincuna gamchö caycullätsun.

Creta ishlachö imayca arupucugnö Tito Alli Willacuyta yachatsicungan

⁵ Gamtam Cretachö jagemurgag mana ushangäcunata imaycanöpis arreglar ushanayquipag. Noga mandangagnölla cada marcacunachöpis mandacug auquincunata churanqui, Dios Yayaman mañacuyänapag goricäyangan wajichö criyicugcunata shumag cuidayänapag. ⁶ Tsay churangayqui yachatsicug respetashga auquincunä mandacug runacunaga jutsannag alli portacurnin shumag cawacuyätsun, pipis paycunapa contran mana allicunata mana parlayänapag. Tsay mandacug respetashga runacunaga juc warmipa gojanlla cayanga y tsurincunapis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicug cayätsun. Tsaynö cawacuyaptinga manam ni pipis “Paypa wamrancunaga mana cäsucug ni imayca llutan mana alli ruragmi cayan” nir, acusayangatsu. ⁷ Dios Yayaman llapan criyicugcunata cuidar mandacugga alli rurag runam canan ni pipis paypa contran ni ima mana allicunata parlananpag. Tsaynö mandacur yachatsicugga caynömi canan: Mana allishtucug ni sas imatapis piñaycuchar ni washcu upyng ni piwanpis piñanacur maganacug ni alläpa gellaypag ayrjarnin llullacugtsu. ⁸ Tsaypa rantinga wajinman pipis chaptin cushishga chasquir, alli yarpayninwan cawacug runamajinta llaquiparnin imaycallawanpis yanapar, quiquinpis shumag controlacurnin cumplidu allilla rurag catsun. ⁹ Tsay runaga rasumpacag Alli Willacuy yachatsiyanganta chasquingannölla, mas firmi tsaracur cawacutsun. Tsaynö rasumpacag Alli Willacuy yachacunganwanmi waquincagcunatapis consolar animatsinga. Tsaynöllam amatsanga Señor Jesucristopa contran mana alli yachatsicugcunatapis.

¹⁰ Atscag runacunam mana cäsucurnin mana allipa musyaycar llutalla parlaycuchar engañacurnin yachatsicuycäyan. Tsaycunöga cuerpuncunachö señalacuypag yachatsicug runacunam caycäyan. ¹¹ Tsaycunata upällatsiy gellayraycu mana convenig mana allicunata yachatsicuyänanta. Tsaynö mana allicunata yachatsicurmi, llapan familiancunawanpis piñanacatsir jancat raquicätsir ushacätsiyashga.

¹² Tsaynöllam Creta ishlapita juc profëtapis marcamajincunapag nirgan: “Creta marca runacunagam imaypitapis alläpa llulla imayca chucaru wätanö yaga caynincunawan, alläpa micuycunatapis micurnin gela mana ima rurag cayan” nir. ¹³ ¡Tsayga rasumcagllam! Tsaymi gamga alli plëturnin piñapay, tsay Creta runacuna mas firmi criyicurnin shumag sänuna cawacuyänapag. ¹⁴ Amanä cäsuyanganatsu judiucunapa unaycag cuentucunata

ni mana alli mandacuyincuna yachatsicuyanganta. Tsay mana alli yachatsicug judiucunaga, Señor Jesucristopa contran carmi, rasumpacag yachatsicucunataga chiquirnin rechazayan.

¹⁵ Pipis limpiu shongo alli yarpayyog captinga, imaycapis allillam caycan. Pero mana criyicug jutsasapacunapaga, conciancuna mana alli captinmi yarpaynincunawan shongonpis imayca tagrashganö. ¹⁶ Tsay runacunaga Dios Yayatapis regegtucuyanmi, pero tucuyläya mana alli ruraynincunawanga Dios Yayatam nögayan. Alläpa mana cäsucug melanaypag mana väleg carmi, alli ruraycunata ni imaypis rurayantsu.

2

Allicag yachatsicucuna

¹ Gamga imata yachatsicurpis rasumpa allcag yachatsicuyllata Dios Yaya munangannö yachatsicunqui. ² Tsaymi criyicug auquincunatapis yachatsinqui, mana lluta parlag respetashga alli yarpayyog firmi criyicur imayca sufrimientucunachöpis, cuerpuncunata controlacurnin llapan runamajincunata llaquiparnin cuyag cayänapag. ³ Tsaynöllä chacwancunatapis yachatsinqui, respëtuncunawan shumag portacur mana washarima ni washcu upyag cayänapag. Mas bien llapantapis allcunallata yachatsicug cayätsun. ⁴ Jipashcag warmicunatapis plëturnin consejayätsun, alli yarpaynincunawan ollgoncunatawan wamrancunatapis shumag cuidarnin cuyayänapag. ⁵ Tsaynöllä wajincunachöpis alläpa llaquipäcug cumplida limpiu shongoyog car, ollgoncunatapis respetarnin imayca mandayangancunata shumag cäsucur controlacurnin, imaycatapis allcunallata rurar cawacuyanga. Tsaynö cawacurnin shumag päyacuyanganta ricarmi, ni pipis Dios Yayapa Palabranpa contran mana allcunata parlayangatsu.

⁶ Tsaynöllä jövcunatapis yachatsiyänqui imaycachöpis controlacurnin responsable mas alli juiciuyog cumplidu cayänapag. ⁷ Quiquiquipis imayca juc ejempluwannö yachatsinqui, alli juiciuyquiwän tranqüilo allcunallata rurar shumag cawacurnin. Tsaynöllä alli rurag cumplidu mana ni imaypis llullacug cayniquiwän llapan jövcunatapis yachatsir, ⁸ rasumpacagllata willacunqui pipis contrayqui mana allcunata parlarpis, jutsata mana rurangayquipita pengacushga cananpag.

⁹ Tsaynöllä yachatsinqui llapan servicugcunatapis patronnincunata respetarnin, imayca mandayanganchöpis mana conteston car shumag cäsuyänapag. ¹⁰ Limpiu shongoncunawan onrädo car, patronnincunatapis ama suwapuyätsuntsu, imaycachöpis mas confiacuyänapag. Tsaynö onrädo alli cawacugta ricarmi, pïmaypis musyayanga Salvamagnintsic Señor Jesucristopa shumag yachatsicuyinwan cawacuyinanta.

¹¹ Rasumpacagtaga, quiquin Dios Yayam llapan runacunata musyatsishga alläpa llaquipäcur yanapacug cayninwan salvamänapag canganta. ¹² Tsaynöpam yachatsimantsic alli yarpayyog cumplidu car, cay patsachö llapan mana alli munaycunatawan mana alli ruraycunata rechazarnin dëjanapag. Tsay llapan mana allcunata dëjasquir, alli juiciuntsicwan imayca mana alli ruraypitapis cuerpuntsicta dominarnin, Dios Yaya munangannö cay patsachö allcunallatana rurarnin shumag cawacushun. ¹³ Tsaynö allcunallatana rurarnin shumag cawacushun, Dios Yaya bendiciunnin glorian änimangantsicta shuyarar, cushicuy junagchö poderöso Salvamagnintsic Dios Señor Jesucristo cutimunanta. ¹⁴ Señor Jesucristoga nogantsicraycum llapan mana alli ruraynintsicunapita salvamänapag cruzchö wafurgan. Tsaynömi Payga llapan jutsantsicpita limpiamashcantsic, imayca acरणan mana jutsannag quiquinpa marcannö allcunallatana rurarnin Payllapagna cawacunapag.

¹⁵ Caycunatam gamga shumag yachatsicurnin mandanayqui mana cäsucugcunatapis plëturnin animatsir. Tsaynö yachatsicug cangayquipita, ama ni pipis mana välegtanöga despreciayäshuytsu.

3

Criyicug runa imanö portacur cawacunanpag

¹ Tsay criyicugcunata yarpätsinqui, gobiernotawan autoridäcunata respetarnin imayca mandayanganchöpis cäsuyänapag. Paycunaga listo caycäyanga imaypis allcunallata rurayänapag. ² Amana ni pipagpis mana allcunataga parlayangatsu. Sinöga llapan runacunawanpis llaquipäcug alli shongoyog umilde caynincunawan, pïmaywanpis shumag cuyanacur alli päyacuychö cawacuyanga.

³ Mas puntataga nogantsicpis Dios Yayata mana cäsurmi, Supay engañamashga esclävunnö car, tucuyläya munay jutsacunapag yarpay imayca upanö purirgantsic. Mana allcunata rurar piñanacurmi jucnin jucninwanpis codicianacurnin chiquinacur cawargantsic. ⁴ Pero cananga Salvamagnintsic Señor Jesucristom alläpa llaquipäcur cuyacug cayninwan cay

pat saman shamurnin, ⁵ salvamānapag canganta musyatsimashcantsic. Manam alli rurag cangantsicpitatsu, sinōga allāpa llaquipācug cayninwan llaquipāmarmintsicmi salvamashcantsic. Tsaynōga salvamashcantsic yapay yurigtanō Espiritu Santo llapan jutsantsicpita limpiar, juc mushog cawayta garamangantsicpitam. ⁶ Salvamagnintsic Señor Jesucristoman criyicungantsicpitam, Dios Yaya allāpa alli cayninwan cuyamarnintsic Espiritu Santota nogantsicman cachamur garamashcantsic. ⁷ Tsaynō allāpa cuyamarnintsic llapan jutsantsicpita perdonar libramashgam, rasumpa confiacur shuyaycantsic imayyagpis mana ushacag cawayta chasquinapag. ⁸ Tsay Alli Willacuyga rasumpa confiacuy pagmi. Tsaymi munā yapay yapaypis Dios Yayaman criyicugcunata, allicunallatana rurarnin shumag portacur cayānanpag yachatsicunayquita. Cay yachatsicuyga allāpa allish ūtilmi llapan runacunapagpis.

⁹ Pero gamga witicunqui gayapānacur piñanacuyacunapitawan unaycag awiluntsicunapamiraynincunapag leycunata parlarnin maganacugcunapita. Tsaycunaga manam ni imayyagpis servirnin välentsui. ¹⁰ Si pipis piñanacuyta gustarnin criyicugcunata raquicätsiptinga, juc cuti o ishca cuti piñaparnin alvertisquirga witicunqui. Si tsaynō alvertiycaptiqui sigiptillanga dējasquir paywanga amana parlanayquitsu ni ricānacunquinatsu. ¹¹ Tsaynō mana wiyacug runa allāpa jutsasapa canganpitam, quiquinpa jutsanlla infienuman aywananpag condenanga.

Quiquin Pablo plētucur yachatsicungan

¹² Artemaswan Tiquico Cretaman chaycayāmuptillan gampis saslla Nicópolis marcachō caycangāman ricāmagnī shamuycuy. Tsay marcachōmi tamyā tiemputa pāsaya munā. ¹³ Llapam imaycallawanpis yanapaycuy abogādu Zenastawan Apolosta viājincunachō mana imancunapis faltānanpag. ¹⁴ Criyicugmajintsicunapis yachacuyātsun llapan runamajincunata yanapayānanpag. Tsaynō imaypis allicunallata rurar tranquilo arurnin cawacuyātsun, juccunata yanapar quiquincunapis ni pita afanar shumag cawacuyānanpag.

Bendiciunwan saludacuy cartapa ushanan

¹⁵ Llapam caychō nogawan pagtä caycagcunam salūduta apatsicayāmushunqui. Tsaynōlla saludacuy llapan cuyayāmag criyicugmajintsicunatapis. Dios Yayapa cuyacuyinwan yanapacuy bendiciunninta gamcunaman churaycallāmutsun. Tsaynō caycullātsun.

Filemón

Apostol Pablo Filemónman Carta Apatsingan

Apostol Pablom cay cartata gellgargan, criyicugmajin Filemónman. Filemónnga Colosas marcachömi täcorgan. Tsay witsanmi ricucuna wactsa runacunata rantiyag servignin esclävuncuna cayäpag. Tsaymi costumbrincunamannö Filemónpis, Onésimo shutyog runata esclävunpag rantirgan.

Tsay Onésimonam Filemónpita geshpirnin juclä caru marcaca aywacurnin, apostol Pablowan carcelchö camacäyargan. Tsaynö carcelchö camacasquirmi, Pablo Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta willarnin yachatsiptin Onésimoga Señor Jesucristota chasquirnin criyicorgan. Tsaynam Onésimota shumag yachatsirnin Pablo nirgan: “Geshpimungayquipita patronniqui Filemón alli chasquishunayquipag cay cartata apacur cutiy” nir. Tsaynö nirmi Onésimota cutitsirgan patronnin Filemónman.

Cartapa gallarinan

¹ Noga Pablom Señor Jesucristopag yachatsicungäraycu carcelchö gaycuraycar, cay cartata gamman cuyashga amïgo Filemón gellgamü waugentsic Timoteowanpis, gamwan pagta yachatsicurnin arur, alläpa cuyashga waüge. ² Tsaynöllam gellgamü cuyay panintsic Apiamanwan llapan criyicugmajintsiccuna goricäyangan wajiquichö, Señor Jesucristopa soldäduñnö yanapamagnintsic Arquipomanpis. ³ Dios Yayawan Señor Jesucristo shumag alli päscuyinincunatawan alläpa cuyacuy yanapacuy poderninta gamcunaman churaycಾಮုtsun.

Pablo Dios Yayata agradëcicun Filemónpa cuyacuyinipagwan criyicuyinipag

⁴ Gampagmi Filemón imaypis siempri yarparniqui Dios Yayata mañacur agradëcicuyä. ⁵ Nogam wiyashcä Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicungayquitawan Dios Yayaman criyicugcunata cuyarnin llaquipar imaycachö yanapaycangayquita. ⁶ Tsaynöllam Dios Yayata mañacuyä criyicungayquita willacunayquipag y shumag entendinayquipag llapan imayca allicuna canganta Señor Jesucristoman mas firmi criyicurnin. ⁷ Alläpam cushicü nogata llaquimar cuyamangayquita. Tsaynö carmi cuyapäcug waüge nogatapis animatsirnin consolamar, llapan criyicugcunapa shongoncunatapis consolar animatsish-canqui.

Pablo mañacun Onésimopag

⁸ Tsaymi Señor Jesucristopa apostolnin car, allicunallata ruranayquipag ordenayniquita puediycarpis, ⁹ Señor Jesucristopag willacungäraycu carcelchö yashgayäcushgana gaycuraycar, noga Pablo alläpa cuyarniqui rugag. ¹⁰ Tsaynöllam rugamug waugentsic Onésimopagpis. Payga nogawan carcelchö gaycuraycarmi Señor Jesucristoman entregacur criyicorgan. Tsaymi cananga quiquiipa cuyay tsurü cuenta caycan.

¹¹ Puntatam Onésimoga ni imachö shumagga servishurgayquitsu, pero cananmi sïga gampagpis y nogapagpis alläpa servicial runa caycan. ¹² Tsaymi cananga payta imayca quiquiipa shongötanö gamman cutitsimü, nogata cuyamar chasquimangayquinnölla paytapis chasquiycullay. ¹³ Munämi pay gampa rantiqui caychö yashgayäcushgata atendir cuidamänanta y Señor Jesucristopa Alli Willacuyininta willacuptü yanapamänanta. ¹⁴ Pero nogaga manam catsicuyininta munätsu manarag gamta tapurniquiga, manam obligayniquita pueditsu Onésimo atendir cuidamänanpag. Mas allim canman quiquiipa voluntäniquiwan libri änimar cuidatsimanayquita. ¹⁵ Quisas servishugniqui esclävuyqui Onésimoga gampita raquicar ichic tiempu aywacorgan, pero canan cutimurga gamta servishurniquim pagtayquillana imayyagpis cawacunga. ¹⁶ Canan cutimurga manam servigniqui esclävuyquillanötsu, sinöga quiquiipa cuyay waügeyquinnönam canga. Noga alläpa cuyangäpitapis, masmi gamga cuyanayqui. Manam servishugniqui esclävuyqui runa canganllapitatsu, sinöga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicug waügeyqui canganpitam.

¹⁷ Tsaymi criyicur arupucugmajiquiman rasumpa churamarga, paytapis nogatanölla chasquiycunqui. ¹⁸ Si imatapis mana allita ruracashga captinga o debeshuptiquiga nogapa cuentäman churaycuy. ¹⁹ Noga Pablom quiquiipa maquiwan gellgamü: Onésimo llapan debeshungayquitam rasumpa pägashayqui. Pero gampis almayqui salvacänanpag yachatsin-gapitam nogatapis debemanqui. ²⁰ Tsaymi cuyashga waüge cay mañangacunata rurarnin yanapaycamay Señor Jesucristoman criyicungayquiraycu. Tsaynö ruraptiquiga shongöpis alläpa cushicurmi, Señor Jesucristota gampag agradëcicunga. ²¹ Musyarmi confiacug cay gellgamungäcunata cäsurnin ruranayquipagcagta. Manam tsay ningacunallatatsu ruranqui, sinöga mastaragmi gamga ruranquips. ²² Tsaymi cananga juc masta gamta

mañashayqui: Noga shamunäpag wajiwichö juc cuartota preveninqui. Dios Yayaman nogapag mañacuyangayquiraycu ojalä gamcunaman chämunäpag Pay permütinga.

Filemónman cartapa ushanan

²³Waugentsic Epafraismi saludayashunqui. Paypis Señor Jesucristopag willacunganpitam nogawan pagta carcelchö gaycuraycan. ²⁴Tsaynöllam saludayämushunqui waugentsic Marcos, Aristarco, Demas y Lucaspis. Paycunapis nogawan pagta arurmi yanapayäman Señor Jesucristopag willacurnin. ²⁵Señor Jesucristo yanapaycuy podernin llapan tucuyläya bendiciunninta gamcunaman churaycamutsun.

Hebreos Hebreos Marcachö Criyicugcunaman Carta

Manam musyaytsu cay libruta ni pi gellganganpis. Waquinga yarpäyan Lucas o Bernabe gellganganam (Hechos 4:36; 13:1-4). Waquinnam yarpäyan Apolos gellganganata (Hechos 18:24, 1 Corintios 1:12; 3:4-6:22). Waquincagnam yarpäyan juc runa cay libruta gellganganata. Picarpis cay librutaga gellgashga, Señor Jesucristota chasquirnin criyicug israelcunapagmi.

Cay librum musyatsimantsic Señor Jesucristo poderöso cangantam. Payga angelcunapita (1:5-2:18), profëta Moisés pita (3:1-4:13) y mas mandacug sacerdotícunapitawan (4:14-5:10; 7:1-28) mas poderösom. Tsaynö pam cay libru musyatsimantsic Dios Yaya salvamänapag juc mushog conträtuta nogantsicwan ruranganta y israelcunawan punta conträtun ruranganpis manana välanganta (8:1-13). Tsaynöllam musyatsimantsic wätacunata pishtarnin altarchö rupatsiyanganpa rantin, Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurla lapan jutsantsicpita perdonashga canapagpis (9:1-10:18). Tsaypitanam musyatsimantsic Señor Jesucristoman rasumpa criyicurga mana dejaypa imaypis firmi criyicunapag (5:11-6:20; 10:19-39). Cay librum rasumpa musyatsimantsic imaycata sufrirpis Dios Yayaman imaypis mas firmi criyicunapag (11:1-12:29). Tsaycunapita mastam cay libru ga yachatsicun (13:1-25).

Llapan angelcunapitapis mas mandacuyog poderösom Señor Jesucristoga

¹ Unay tiempuchömi Dios Yaya atsa cuti willacug profëtancunatawan awiluntsicunata tucuyläyapa parlapar willatsirgan. ² Pero canan cay tiempuchöga Tsurin Jesucristowanmi willatsimashcantsic. Paytam Dios Yaya imayca eredërunö captin churargan, lapan imaycapis Payllapana cananpag. Tsaynöllam Señor Jesucristowan lapan entëru mundutapis camargan. ³ Tsurin Jesucristom alläpa chipacyarrag poderösom Dios Yaya canganta ricätsimashcantsic. Tsaynöllam Señor Jesucristotapis ricantsic, Dios Yayawan iwälitu Payricuglla canganta. Tsaymi Señor Jesucristoga alläpa poderösom mandacuyninwan lapan imaycatapis mandädunchö catsin. Nogantsicraycu cruzchö wañurmi, yawarninwan lapan jutsantsicpita limpiamashcantsic. Tsaymi Payga cieluchö Dios Yayapa derëchucag lädunpita mandacamur jamaycan. Tsay cielupitam Dios Yayawan pagta, entëru munduchö lapan imaycatapis mandacamun. ⁴ Taytan Dios Yayapa lädunchö canganpitam, Señor Jesucristoga lapan angelcunapitapis mas poderyog. Tsaymi Dios Yayapa Tsurin canganpita Paypa shutinga lapan angelcunapitapis mas poderösom.

⁵ Tsaynö poderösom captinmi Dios Yayaga ni imay ni maygan angeltapis nirgantsu:

“Gamga nogapa Tsurimi canqui.

Tsaymi canan llapanpa puntanchö willacur;

Taytayqui cangäta musyatsicü.”*

Tsaynöllam juclächöpis nirgan:

“Nogam Taytayqui cashag,

Paynam nogapa tsurí canga.”*

⁶ Japallan Tsurinta cay patsaman cachamurmi Dios Yaya nirgan:

“Llapan angelnicuna

japallan Tsurita adorayätsun.”*

⁷ Angelcunapagnam nirgan:

“Angelcunaga imayca wayranö aywar cutimur puriyätsun.

Angelcunaga mandanganta cumplirmi,

imayca luyag ninanö wacpa caypa aywarnin,

Dios Yayata serviyan.”*

⁸ Pero Tsurinpagnam nirgan:

“Gam Dios captiquim Mandacuy Reynoyqui

ni imaypis mana ushacag canga.

Tsaynö alläpa allish mandacuyniquiwanmi,

imayca juc tucruwan mandacugnö,

rasumpacagllata imaycatapis ruraycanqui. ⁹ Rasumpa allicag ruraycunata cuyarmi,

mana allicag ruraycunataga chiquirgayqui.

Tsaynö cangayquipitam gampa Diosniqui,

mandacug canayquipag acrashurniqui,

waquincag runamajiquicunapitapis

mas cushicatsishushcanqui.”*
 * 10 Caynöpismi Dios Yaya Tsurinpag nirgan:

“Gam Señorllam, gallananpita imayca cementsuta churagnö cay patsata rurargayqui.

Tsaynöllam quiquiquipa maquiquiwan

cielutapis camargayqui. 11 Tsay camangayquicunaga llapanpis jancatmi ushacanga.

Pero gamga mana ushacag cayniquiwanmi,

imayyagpis cawaycanqui.

Cay patsawan cielupis

imayca llatapa macwayagnömi ushacäyanga. 12 ¡Cay mundutaga imayca llatapata piturcur

churasquignömi dëjasquinquil!

¡Tsaynöllam llatapata cambiacugnö cambianquipis!

Pero gamga mana ni imay ushacag cayniquiwanmi, imayyagpis iwalla caycanqui.”*
 * 13 Pero Dios Yayaga manam ni imay ni maygan angeltapis nirgantsu:

“Cay derëchucag läduman jamacamuy,

asta llapan chiquishugniquicunata

chaquiquipa gopinman churamungäyag” nirga.*
 * 14 Tsaymi llapan angelcunapis Dios Yayata servig espíritulla cayan. Paycunataga quiquin

Dios Yayam cachamunga, cay patsachö llapan criyicugcunata yanapayaptin, salvacar

cieluchö cushishga imayyagpis cawacuyänanpag.

2

Shumag cäsucurnin wiyacunapag alverticuy

1 Tsaymi alläpa wanacan Señor Jesucristopa Alli Willacuynin wiyangantsicta mas

cäsucunantsic. Tsaynö rasumpa cäsucurnin, firmi criyicuynticsicta dëjasquir ichic ichic

gongasquir gepaman cutignöga ama cashuntsu. 2 Unaypitanam Dios Yaya angelnincunatawan

willacatsimurgan llapan mandamientuncunata respetarnin cäsunapag. Tsay

mandamientuncunata mana cäsurnin jutsata ruragcunam siga, Dios Yaya dispöningannö

jutsa rurayanganpita mantsacaypag castiguta chasquiorgan. 3 Tsaynö caycaptinnga,

¿Imanörög tsay alläpa mantsacaypag castigupita geshpishun, alläpa shumag salvaci-

unpag willacuycunata mana cäsuycarga? Quiquin Señor Jesucristom puntatana cay

salvaciunpag willacurgan. Tsaypitanam wiyagnincagcunapis, Pay rasumpacagllata

ninganta willamashcantsic. 4 Quiquin Dios Yayapis tsay willacuycuna rasumpa canganta

musyayänanpagmi, mantsacaypag señalcunawan atscá poderöso milagrucunawanpis enten-

ditsimashcantsic. Tsaynöllam quiquin munangannö Espiritu Santo cada ünuta tucuyläya

yachaynintsic garamashcantsic.

Señor Jesucristoga rasumpa waugentsicmi

5 Dios Yayaga manam angelcunapa mandacuynincunamantsu, cay parlaycangantsic

shamugpagcag mushog munduta churashga. 6 Tsaypa rantinmi puntacag gellayangan

Diospa Palabranchö nirgan:

“¿Dios Yaya imanirtan cay patsachö runacunapag alläpa yarpachacurnin llaquicunqui?

7 Angelcunatanam runacunapitapis ichic mas poderyog cayänanpag churargayqui.

Pero tsaynö caycaptinpis, cay patsachö llapan camangayquicuna respetarnin

alabayänanpagmi,

runacunapa mandädunman churashcanqui.

8 Tsaymi llapan imayca camangayquitapis

runacunapa mandädunman churashcanqui.”*
 * Aunqui Dios Yaya llapan rurangancunata runacunapa mandädunman churashga caycapt-

inpis, manam cananga Dios Yaya llapan camanganragtsu runacunapa mandacuyninchö

caycäyan. 9 Tsaynö caycaptinpis Dios Yayam Señor Jesucristota runatanö cay patsaman

cachamur, angelcunapita ichic mënos poderyogta churargan juc tiempuyaglla. Pero

cananga Señor Jesucristo cruzchö sufrirnin wañunganpitam, Dios Yaya llapan imayca

camangancunatapis alläpa mas cushicuypag respetarnin adorayänanpag churashga. Dios

Yayaga alläpa cuyacug cayninwanmi llapan runancunaraycu, Señor Jesucristo cruzchö

sufrirnin wañunanpag permirtigan.

10 Dios Yaya imaycata camashga captinmi, llapan imaycapis Payllapa cayan. Tsaymi Dios

Yayaga llapan wamrancuna gloriachö pagtan cayänanta munan. Payga Tsurin Jesucristo

cruzchö alläpa sufrir, llapanta cumplirnin jutsannag alli ejemplu cananpagmi permirtigan.

Tsaynö alli ejemplu canganpitam, Señor Jesucristoga llapan criyicug wamrancunapa

salvagnincuna. 11 Tsaymi llapantsicpis Dios Yayapa acrangan wamrancuna car, Señor

* 1:9 Sal 45:6-7. * 1:12 Sal 102:25-27. * 1:13 Sal 110:1. * 2:8 Sal 8:4-6.

Jesucristowan jutsannag cawanapag acrashga juc castalla wamrancunalla cantsic. Tsaymi Dios Yayapa Tsurin Jesucristoga “Waugellácuna y panillácuna” nimaynintsic tapis pengacuntsu. ¹² Tsaypagmi Diospa Palabanchö nirgan:

“Gampagmi willacushag waugëcunachö y panïcunachö.

Tsaynöllam llapä goricasquir alabayänag cantucunata cantayämushag.”[✧]

¹³ Juclächöpismi nirgan:

“Nogaga rasumpa criyicurmi confiacü.”

Tsaynöllam Diospa Palabanchö Señor Jesucristopag nirgan:

“Dios Yaya garamangan wamrancunawanmi,

caychö noga caycä.”[✧]

¹⁴ Tsaymi Señor Jesucristopaga cay patsachö captin, nogantsicpanö cuerpun cargan. Tsay cuerpunta entregacurnin cruzchö wañurmi, wañutsicug Supaypa poderninta jancat ushacätsirgan. ¹⁵ Tsaypitam imayca Supaypa esclävunnö imaypis wañuyupita mantsacur cawaycashga, Señor Jesucristo libramashcantsic. ¹⁶ Payga manam angelcunata yanapanapagtsu shamurgan, sinöga Abrahampita miragnin criyicug aylluncunata yanapanapagmi. ¹⁷ Tsaymi Señor Jesucristoga waugentsic car, cay patsachö nogantsicwan iwalitulla cawargan. Tsaymi Payga cumplidu mandacuyyog sacerdoti cayninwan alläpa cuarynin llaquimarnintsic, Dios Yayata servirin cruzchö wañurgan. Tsaynö cruzchö sufrir wañunganpitam Dios Yaya llapan jutsantsicpita perdonar salvamashcantsic. ¹⁸ Tsaynö quiquinpis tentacion pruebacunata alläpa sufririn päsashga carmi, imayca tentacion pruebacunata päsashgapis Paynö awantanapag yanapamantsic.

3

Señor Jesucristoga Moiséspitapis mas poderyogmi

¹ Tsaymi wauecuna y panicuna, Dios Yaya munangannö cawacuyaptiqui, Paywan pagta cieluchö cawayänayquipag Señor Jesucristo yanapar acrayäshushcanqui. Tsaynöpa Señor Jesucristollaman imaypis yarparar firmi criyicur cawacuyay. Tsaynöllam rasumpa firmi criyicurnin willacuntsic japallan apostolnintsic Señor Jesucristo mandacug sacerdotintsic cangantapis. ² Señor Jesucristoga Dios Yayapa acrashgan carmi llapan imaycatapis cumplirgan, unay tiempu Moisés israelcuna Dios Yayata adorayanganchö servicuglla car, llapan mandanganta cumplingannö. ³ Pero Señor Jesucristota mas respetarnin adorashun unay Moiséspitapis mas mandacug poderoso canganpita, imayca waji ruragta mas respetayangannö waji ruranganpitapis. ⁴ Tsaymi Dios Yayaga llapan imayca ricangantsic camashga car, llapan imaycapapis ämun imayca juc waji rurag runa wajipa ämun canganölla. ⁵ Tsaynömi Moiséspis Dios Yayapa wajinchö llapan mandanganta allish cumplirnin, Señor Jesucristo imanö päsananpag cangantapis israelcunata willargan. ⁶ Pero Dios Yayam Tsurin Jesucristota cumplidu canganpita, japallan mandacug cananpag churashga. Tsaynö canganpitam Señor Jesucristo cutimunanta cushishga shuyararnin, mana mantsacur firmi criyicuyintsicwan alli tsaracur, Dios Yayapa wajinga cantsic.

Mana criyicugcunapag alverticuycuna

⁷ Tsaymi Espiritu Santo ningannö:

“Si gamcuna canan Dios Yaya niyëshungayquita wiyarga,

⁸ ama chucru shongo mana cäsucugga cayanquitsu.

Tsaynö mana cäsucug carmi,

unay israelcunapis Dios Yaya tsunyagchö pruebapin,

Paypa contran shärir jutsaman ishquiyargan.

⁹ Tsay tsunya mana ni imacagchömi,

imayca pruebata ruramagnö awiluyquicuna reclamayämarni

Nogaman confiacayämurgantsu,

chuscun chunca wata tucuyläya milagrucunatawan

señalcuna rurangäta ricaycarpis.

¹⁰ Tsaymi nogaga, tsay tiempu runacunawan rabiasquir nirgä:

‘Paycunaga imayca ogracashga üsha llutanpa aywagnömi,

shongoncuna tucuyläyata munanganllachö puriyäyan.

Tsaynö carmi paycunaga rasumpacag alli nänipa mana regernin pushanäta munayantsu.’

¹¹ Tsaymi alläpa piñascatsiyämaptin jurarnin nirgä:

‘Nogaman mana confiacuyanganpitam ni imaypis nogawan pagta tranqüilo descansagnö cayänanta dëjashagtsu.’[✧]

¹² Waugecuna y panicuna, cuidādutatag maygayquipis Dios Yayaman mana confiacurnin jutsata rurar, mana cāsucug chucru shongo cayniquicunawan cawaycag Dios Yayapita raquicar caycāyanquiman. ¹³ Mas bien tsaypa rantinga cada junag jucnin jucninwanpis animatsinacuyay, Diospa Palabran ningannō canan cay tiempu canganayaglla. Tsaynōpa ni maygayquipis jutsaman ishquir, llullacuyacunawan chucru shongo jutsasapaman mana ticrayānayquipag. ¹⁴ Si puntata rasumpa confiacungantsicnōlla firmi criyicurnin cawacurga, Señor Jesucristowanmi imayyagpis juclayllanō pagta cawacushun. ¹⁵ Tsaynōllam Diospa Palabran nirgan:

“Si gamcuna canan Dios Yaya niyāshungayquita wiyarga, ama chucru shongo mana cāsucugga cayanquitsu.

Tsaynō mana cāsucug carmi, unay israelcunapis Dios Yayapa contran shārirnin jutsaman ishquiyargan.”*

¹⁶ ¿Picunatan Dios Yaya ninganta wiyaycarpis contran shāriyargan? ¿Acāsū manacu Egipto marcapita Moisés jorgamur pushangan Israel runacuna contran shāriyargan? ¹⁷ ¿Tsaynōlla picunawantan Dios Yaya piñashga cargan chuscū chunca watantin? ¿Acāsū manacu tsay jutsata rurar wafurnin ushacag israelcunapa cuerpuncuna tsunyagchō jitaragcunawan piñashga cargan? ¹⁸ ¿Picunatan Dios Yaya jurarnin nirgan, nogaman mana confiacuyanganpitam ni imaypis tranquilo descansagnō cayānantaga dējashagtsu? nir. ¿Tsaynōga nirgan, mana cāsucug israelcunatam? ¹⁹ Tsaynōpam musyantsic Dios Yayaman mana confiacugcunaga, tranquilo descansagnō cayānanpag yaycuyta mana puediyanganta.

4

Dios Yayapa marcan shūtanaman yaycuna cangan

¹ Tsaymi Dios Yayaga ānimashcantsic Señor Jesucristoman confiacurnin, manana ni imapag yarpachacur tranquilo descansagnō cawacunapag. Tsaynō caycaptinga cuidādu cayay imayca gepaman cutignōtag Señor Jesucristoman mana criyicuyanquimantsu. ² Nogantsictapis salvaciunpag Alli Willacuytaga unay tiempu israelcunatanōllam willatsimargantsic. Pero tsay israelcunaga Diospa Palabranta wiyaycarpis, mana criyicuyanganpitam Dios Yaya munangannō cawayānanpag yanapargantsu. ³ Pero Señor Jesucristoman firmi confiacurmi sīga ni imapag yarpachacurnin tranquilo descansagnō cawacushun. Tsaypagmi quiquin Dios Yaya nirgan:

“Allāpa piñascatsiyāmptinmi jurarnin nīrgā:

‘Nogaman mana confiacuyanganpitam

nogawan pagta tranquilo descansagnō cayānanta ni imaypis dējashagtsu.’”*

Pero Dios Yayapis cay munduta camarnin ushasquirmi, tranquilo descansargan.

⁴ Tsaynōllam puntacag gellgayanganchō Diospa Palabranpis ganchis (sabado) junagpag nirgan:

“Dios Yayapis llapan imayca ruranganta ushasquirmi,

ganchis (sabado) junagchō descansargan.”*

⁵ Caynōpismi Diospa Palabranchō nirgan:

“Nogaman mana confiacayāmunanganpitam

ni imaypis nogawan tranquilo descansagnō cayānanta dējashagtsu.”*

⁶ Tsay israelcuna Dios Yayapa Willacuynta unaypitana wiyaycarpis, mana cāsucuyanganpitam waquinga imayca descansagnō tranquilo cawayman yaycuyta puediyargantsu. Pero cananga pipis Señor Jesucristoman confiacurmi, Dios Yayaman rasumpa shumag tranquilo mana yarpachacur descansagnō cawacuyānanpag yaycuyan.

⁷ Tsaymi Dios Yaya juc junagta señalar nirgan: “Canan sabado jamay junag” nir. Tsaypagmi puntata Moisés willacungannōlla mas unay gepantapis David Diospa Palabranta musyatsicur nirgan:

“Si gamcuna canan Dios Yaya niyāshungayquita wiyarga, ama chucru shongo mana cāsucugga cayanquitsu.”*

⁸ Moisés rantin Josué israelcunapa chiquignincunata ushacātsirpis, manam tranquilo descansagnō cawayānanpag sitiūmanga israelcunata chātsirgantsu. Si Josué tranquilo descansagnō cayānanpag sitiūman chātsishga captinga, manam Dios Yaya tsay tiempupita yapay “canan sabado junagta” señalanmantsu cargan. ⁹ Tsaymi cananga Señor Jesucristoman rasumpa confiacur, gallanacag sabado chō Dios Yaya imaycata camarnin ushasquir descansangannō, nogantsicpis tranquilo mana ni imapag yarpachacurnin descansashun.*

¹⁰ Tsay junagchōmi Dios Yayapis llapan imaycata rurarnin ushasquir descansargan.

* 3:15 Sal 95:7-8.

* 4:3 Sal 95:11.

* 4:4 Gn 2:2.

* 4:5 Sal 95:11.

* 4:7 Sal 95:7-8.

* 4:9 Sal 95:11.

Tsaynöllam pipis quiquinpa callpallanwan salvacuyta munanganta djéjarga, Señor Jesucristoman rasumpa firmi confiacurnin Dios Yayawan pagta tranqüilo descansagnö cawacunga. ¹¹ Tsaymi lllapan voluntänintsicwan procuracushun, Señor Jesucristoman confiacurnin shumag tranqüilo descansagnö cawacunapag. Señor Jesucristoman rasumpa confiacurnin cawacurga, mananam Dios Yayapita raquicäshunnatsu, tsay israelcuna Dios Yayata mana cäsurnin raquicäyangannöga.

¹² Diospa Palabranga alläpa poderöso cayninwan cawatsicug Palabram. Tsay Palabranga imayca ishcanläpa aflashga filu espädapitapis mas filu carmi, runacunapa shongoncu-natawan almancunatapis mas ruriyag päsan. Tsaymi Diospa Palabranga imayca filu espäda tullupita togshunta raquingannö, runacunapa espírituwan shongoncuapa yarpaynin munangancunata juzgan. ¹³ Tsay lllapan camangancunaga imayca camanganpis, manam ni maygallanpis Dios Yayapa ricänanpitaga tsincayta puediyantsu. Tsaymi canan imayca pacaragnö yarpaynintsicwan munaynitsicpis, Dios Yaya cuentata mañamangantsic junaghöga, lllapan cläru ricacar musyacanga.

Señor Jesucristoga puntata mandacug sacerdotipitapis mas poderöso sacerdotim

¹⁴ Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristoga alläpa poderöso mandacug sacerdotintsic cananpagmi, janag patsa cieluchö caycan. Tsaymi nogantsicga, rasumpa firmi criyicuynintsicwan alli tsaracur, Payman confiacurnin Alli Willacuyninta imaypis willacurnin cawacushun. ¹⁵ Mandacug Sacerdotintsic Señor Jesucristoga, nogantsicnanö tentacioncuna päshashga captinmi, tucuyläya tentacioncuna päsamashgapis llaquipämantsic. Pero Payga tentacioncunata päsarpi manam ni imay jutsaman shicwargantsu. ¹⁶ Tsaynöpam cananga cuyacug Dios Yayapa puntanman mana mantsacurnin witishun, nogantsicpapis llaquipaycamänapag. Alläpa poderöso mandacug cayninwan cuyamarnintsicmi, imayca pruebacunachö sufrishgapis yanapaycämantsic.

5

¹ Unay tiempuchö mandacug sacerdotiga, lllapan israelcuna acrayanganmi cargan. Tsaymi tsay sacerdotiga israelcunapa rantin, imayca garaytanö sacrificiuta rurarnin Dios Yayapa puntanman churargan jutsancunapita perdonashga cayänanpag. ² Tsay sacerdotiga jutsa ruraywan debil carmi, waquincagcuna ogracashganö jutsa rurayman ishquiuyaptin-pis llaquiparnin piñapantsu. ³ Tsaymi tsay sacerdotiga jutsa rurag cayanganpita wätaconata cayarnin sacrificiuta rurargan, quiquinpa jutsantawan runamajincunapa jutsanta Dios Yaya perdonanapag.

⁴ Manam ni pipis quiquillanpitaga lllapan sacerdotícunapa respetashga mandacugnin cananpag acracurnin churacuyta puedintsu. Mas bien Dios Yayam mandacug sacerdotita acrarinn churan, imayca unay tiempu mandacug sacerdoti Aaronnö respetashga cananpag.

⁵ Tsaynömi Señor Jesucristopis sacerdotícunapa respetashga mandacugnin cananpag quiquillanpitatsu churacurgan. Sinöga quiquin Dios Yayam lllapan sacerdotícunapa mandacugnincuna respetashga cananpag churargan. Tsaymi Paypag Dios Yaya norgan:

“Gamga nogapa Tsurimi canqui.
Tsaymi canan lllapanpa puntanchö willacur,
Taytayqui cangäta musyatsicü.”*

⁶ Tsaynöllam juc sitiü Diospa Palabran gellayanganchö norgan:

“Gammi unay Melquisedec sacerdoti cangannölla,
imayyagpis sacerdoti canqui.”*

⁷ Tsaymi Señor Jesucristo cay patsachö cawaycarnin gayaraypa wagarnin Dios Yayaman mañacurnin rugacurgan, poderninwan wañuytita librananpag. Tsaynö mañacunganpitam Dios Yaya chasquirgan, mandanganta Señor Jesucristo lllapan voluntäninwan cäsunganpita. ⁸ Dios Yayapa Tsurin caycarpis lllapan sufrimentuta päsarpi, yashga runanö alli cäsucug cayta yachacurgan. ⁹ Señor Jesucristo yashga runanö rasumpa cäsucug canganpitam, Dios Yaya cay patsaman cachamurgan, Payman lllapan criyicur cäsucugcunapa salvagnin cananpag. Tsaymi Payman lllapan confiacugcuna salvacashga car, imayyagpis Paywan pagta cieluchö cawacuyanga. ¹⁰ Tsaynöpam Señor Jesucristotaga Dios Yaya churargan, unay sacerdoti Melquisedecnö sacerdoti cananpag.

Cuidädu cayay Señor Jesucristoman criyicuyniquicunatatag djéjayanquiman

¹¹ Caycunapag parlarnin yachatsiyänagpagga maytsicallaragni. Pero mana sas yachacuyaptiquim alläpa aja esplicarniquicuna entenditsiyänagpag. ¹² Mas bien gamcunaga cananyag yachacuycarga, waquincunatapis yachatsiyänquimannam. Pero tsaynö caycaptinpis Diospa Palabranhö yachatsicuycuna mas fálicagcunallatapis yapay

yachatsiyänagtaran wanaycäyanqui. Gamcunaga mana shumag yachacurmi, imayca llullu wamra lichillatarag upur; chucru micucunata mana micungannö caycäyanqui. ¹³ Tsay runacunaga imayca llullu wamra lichillatarag upugnö carmi, alli o mana alli cangantapis entendiyanquitsu. ¹⁴ Pero rasumpam chucru micucunaga yashgacunapag. Tsaymi yashgana car; ima rurayanganpis alli o mana alli canganta musyarnin tantiyacur yachacuyan.

6

¹ Tsaymi cananga imayca alli yachayyog yashga runanö, Señor Jesucristopa puntacag fácil yachatsicuyñinta yachacungantsicpita, mas ajacagcunatana yachacushun. Puntata yachatsiyagagnöga mananam canan yapay yachatsiyäshayquinatsu, jutsa rurayangayquiwana infiernuman aywayänayquipagga. Tsaynöllam yapayga yachatsiyäshayquinatsu jutsantsicpita arepenticurnin, Dios Yayaman criyicunapagpis. ² Caycunatapis mananam yachatsiyäshayquinatsu: Imanö bautizacunapag, maquintsicta churarnin mañacur Espiritu Santota chasquinapag, wañushgacuna cawayämunanpag ni imanö Dios Yaya mana criyicugcunata juzgarnin castigar imayyagpis mana ushacag infiernuman mandananpag cangantapis. ³ Tsay mas ajacagcunataga quiquin Dios Yaya rasumpa permitiptinmi yachacushun.

⁴ Si pipis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta entendirnin, Dios Yayapa atasca bendiciunnincunata chasquir Espiritu Santowan cawaycar, ⁵ Diospa Palabrancho Alli Willacuynunata yachar, mantsacaypag infiernuchö imayagpis castigashga cayänanpag cangantawan wañushgacuna cieluman aywayänanpag canganta musyaycarpis, ⁶ mana cäsucurnin jutsa ruraycunaman yapay ishquir, Señor Jesucristoman manana criyicur raquicäyanganpitaga, mayjina munarpis mananam Dios Yayamanga cutiyta pueদিယာ်ဖွဲးငါးယုာ်ဝဲး. Tsaynö mana cäsucur jutsa rurayman cutigcunaga, Señor Jesucristota burlacurmi yapay crucificagnö sufriycätsiyän. ⁷ Chacraman tamyä shicwamur alli päsapinmi, murucugcunapis allish cosëchata goriyan. Tsay cosëchataga Dios Yayapa bendiciunninpitam chasquiyän. ⁸ Pero chacrachö gorawan cashacunalla carga, manam ni imapagpis servintsu. Tsaymi chacraga peligruchö caycan, Dios Yaya maldiciunarnin cayar ushacätsinanpag.

⁹ Pero tsaynö caycaptinpis, cuyashga waucecuna y panicuna, musyayämi rasumpacag salvaciunta tariyänayquipag canganta. ¹⁰ Dios Yayaga cuyacug cayninwanmi ni imaypis gongangatsu, allincunallata rurar jucnin jucninwanpis cuyanacurnin yanapanacur caycäyangayquita. Tsaynöllam gongangatsu, criyicugcunatapis llaquiparnin yanapar serviycäyangayquita. ¹¹ Pero imanömi munayä canan jucnin jucninwanpis cuyanacur cawayangayquinölla, mana desanimacurnin asta wañuyangayquiyag cawacuyänayquita. Tsaynö firmi criyicuniquicunawan cawacuyangayquipitam, unaypitana shuyaräyangayquipis rasumpa cumplinga. ¹² Manam gela ticrayänayquitaga munayätsu. Mas bien unay tiempo criyicugcuna rasumpa confiacuyangannö, pacienciayquiwän lllapan imayca sufrimientucunata pasarpis, alli firmi criyicurnin Dios Yaya änicunganta chasquir salvacashga cayänayquitam munayä.

Dios Yaya änicungantaga rasumpam cumplinga

¹³ Tsaymi puntata Dios Yayapis quiquinpa shutinchö jurarnin Abrahamta änirgan. Dios Yayaga quiquinpa shutinchömi jurargan, mana pipis Paypita mas mandacuyog captin. ¹⁴ Tsaynöpam Dios Yaya nirgan: “Rasumpam nogaga bendiciunnita churarmur, maytsicag mirayniquicuna garashayqui” nir.* ¹⁵ Tsaymi Abrahamga mana ajarar pacienciacurnin shuyarar, Dios Yaya äninganta chasquirgan. ¹⁶ Pipis juramentuta rurar, paycunapita mas poderyogpa shutinchömi juran. Tsaymi tsay juramentu rurayangan imapis parlayanganta väletsir, piñanacuycunatapis päracätsin. ¹⁷ Tsaymi Dios Yayapis änicungan erenciatanö salvaciunta chasquiyänanpag criyicug wamrancunata entenditsirgan, änicunganpita jucläyata manana yarpanganta. Tsaymi Dios Yayapis änicunganta cumplinanpag juc juramentuta rurargan. ¹⁸ Dios Yaya juranganga manam ni imanöpapis llullacurnin cambiashga caytaga puedinmantasu. Tsaynöllam lllapan änicungantapis cumplirnin ni imay llullacuntsu. Tsaynöpam lllapantsic rasumpa confiacugcunaga imayca cörregnörög Payman aywashun, änimangantsic salvaciunta chasquinapag. Tsaymi Payman criyicurnin confiacur, rasumpa cushishga animacur cawaycantsic. ¹⁹ Tsaymi Dios Yaya änimangantsicta shuyararnin rasumpa confiacungantsic almantsicta firmi tsaran, imayca juc büquipa anclan estäcaman alli watashga mana cuyuga tsarangannö. Tsaynöllam Señor Jesucristopis imayca tsay firmi ancla estäcaman watashganö, Payman confiacur criyicushga tsarämantsic. ²⁰ Señor Jesucristoga puntata aywarmi cieluman yaycushga nogantsicpag quichamunanpag. Señor Jesucristoga nogantsicraycum Dios Yayapa puntanchö caycan. Tsaynöga cargan, unay

* 6:14 Gn 22:16-17.

sacerdötücunapa mana ni imay ushacag mandacugnín Melquisedecnö cananpag acrashga carmi.

7

Unay sacerdoti Melquisedec

¹ Poderöso Dios Yayata servignín sacerdoti Melquisedecga, unaypitam Salem marcapa reynín cargan. Tsay tiempum Abraham guerrachö pelearnín mandacug reyçunata gänasquir cutiyçämuþtin, mandacug sacerdoti Melquisedec tincupaycur bendisargan. ² Tsaynam Abrahamga guerrachö pelearnín gänasquir apamunganpita juc chunca particagta Melquisedecta raquipurgan. Tsay Melquisedec ninanga “Alli justicia rurag rey” ninanmi cargan. Tsaynöllum Salem marcapa reynín cashga captin “Alli päsaçuychö cawacug rey” ninan cargan.* ³ Manam musyaytsu taytanpagwan mamanpag ni aylluncunallapagpis ni wiyashgatsu cantsic imanö yuringanta ni imanö wañucungantapis. Tsay sacerdoti Melquisedectaga manam ni pipis cambiargantsu. Tsaymi Diospa tsurin Señor Jesucristoga Melquisedecnö imayyagpis mana ushacayyog sacerdoti canga.

⁴ Tsaypunga canan shumag entendiay, Melquisedecga imanö alläpa alish mandacuyyog canganta: ¡Melquisedec imanö captinrag awiluntsic Abrahampis, guerrachö pelearnín reyçunata gänasquir apamunganpita chuncacag partita raquipurgan! ⁵ Pero tsaypita mas gepata Moisés gellgangan ley ningannömi, Levípa miraynín sacerdotücunaga llapan Israel castancunapita chuncacag partita cobrayargan. Tsaymi Levícunaga Abrahampa miraynincunapa aylluncuna caycarpis, obligädu cobrayänan cargan. ⁶ Pero Melquisedecga Levípa mana miraynín caycarpis, chuncacag partitam Abrahampita chasquirgan, Dios Yaya äninganllata Abraham chasquishga caycaptinpis. Tsaymi Melquisedecga mas mandacuyyog cayninwan Dios Yayaman mañacur, Abrahamman bendiciunta churargan. ⁷ Musyantsicmi mas mandacuyyogcag mēnos mandacuyyogman imaypis bendiciunta churanganta. ⁸ Cay vīdächö chunca particagta cobracugcunaga, wañug runacunallam cayan. Pero tsay Melquisedecpaga Diospa Palabranpis imayca cawaycagpagnöllum willacun. ⁹ Tsaynöpam niyanman, Levípa miraynincag sacerdotücunam juc chunca particagta llapan Israel castacunapita cobracurgan. Tsaymi Abraham llapan apamunganpita Melquisedecta raquipurnín garanganwan, Leví imayca quiquin Melquisedecta pägagnö cargan, Abrahampa ayllun canganpita. ¹⁰ Tsay Melquisedec Abrahamta tincug aywangan tiempuchöga, manaragmi Levíga yurishgaragtsu cargan. Aunqui Levíga manarag yurishga caycarpis, Abrahampa cuerpunchö caycagnömi cargan, ayllunpita yurinapag car. Tsaymi unay sacerdoti Melquisedecga Levípitapis mas mandacuyyog sacerdoti cargan.

Señor Jesucristoga unay Melquisedecnömi

¹¹ Levípa miraynín shamugpita sacerdotücunaga, leycunallata cumpliyänanllapag yachat-sicuyaptinmi, runacunaga salvaciunta tariyargantsu. Tsaynö salvaciunta mana tariyaptinmi, Señor Jesucristo cay patsaman shamunan wanacargan. Señor Jesucristoga unay Melquisedecnömi juc mushog sacerdoti cargan, manam Levípa mirayninpita sacerdoti Aaronnötsu. Tsaynö mushog sacerdoti cayninwanmi, Señor Jesucristoga cruzchö wañurnín llapan criyicugcunata salvashga. ¹² Tsay jucläya sacerdotita cambiarga leycunatapis obligädum cambiayänan. Tsaymi Señor Jesucristo mas mandacuyyog sacerdoti canganpita, Payman confiacurnín rasumpa salvacuyanga manam tsay levícunapa leynincunata cumplirllatsü. ¹³ Señor Jesucristoga manam Levípa aylluntsu ni Levípa ayllun sacerdoti Aaronpitatsü cargan. Sinöga Jacobpa tsurin Judápa ayllunpitam shamurgan. Pero Judápa ayllunpitaga manam ni juclagllapis sacerdotinö templuchö serviyargantsu. ¹⁴ Rasumpam musyantsic Señor Jesucristo Judá castapita yuringanta. Pero Moiséspis manam ni imata parlargantsu, Judá casta sacerdotücunapag willacurnin.

¹⁵ Señor Jesucristo tsay Melquisedecnö mana cambiashga sacerdoti cananpag Dios Yaya cachamushga captinmi, mas cläru entendsimantsic imanöpa juc mushog sacerdoti wanacanganta. ¹⁶ Señor Jesucristoga manam unay sacerdoti Aaronpa mirayninpitatsü, sinöga Dios Yayapa rasumpacag sacerdotinmi ni imaypis mana ushacag cawacuyyog car. ¹⁷ Tsaymi Diospa Palabrançöpis Señor Jesucristopag nīrgan:

“Gammi unay Melquisedec sacerdoti cangannölla, imayyagpis sacerdoti canqui.”*

¹⁸ Tsay puntacag reglamentuga alläpa dēbil mana baleg carmi, cananga siginnatsu Aaronpa mirayninpita sacerdotücuna acrashga cayänanpag. ¹⁹ Moisés gellgangan leycunallata cumplirmi, israelcunaga salvaciunta mana tariyaptin ni imaypis allimanga chatsirgantsu.

* 7:2 Gn 14:17,20. * 7:17 Sal 110:4.

Pero cananga Señor Jesucristoman rasumpa confiacungantsicpita, rasumpa salvaciun shuyarangantsicta chasquinapag Dios Yayaman witishun.

²⁰ Señor Jesucristo sacerdoti cananpagga quiquin Dios Yayam jurarnin änicurgan. Tsay waquincag sacerdoti cananaga mana ima juramentuta rurarllam acrashga cayargan. ²¹ Pero Señor Jesucristo sacerdoti cananpagga juc juramentutaman rurargan. Tsaymi Diospa Palabranpis nirgan:

“Dios Yayaga juramentuta rurargan, manam jucläyata yarpänapagtsu: ‘Gammi unay Melquisedec sacerdoti cangannölla, imayyagpis sacerdoti canqui.’”[✠]

²² Tsay juramentuwanmi Dios Yaya änimargantsic, Señor Jesucristoga puntacag conträtupitapis juc mas allicag conträtuwan rasumpa cumplinapag.

²³ Unay Aaronpa miraynin sacerdoti cananaga atscag caycarpi, wañusquirga mananam sacerdoti cayta sigiyargannatsu. ²⁴ Pero Señor Jesucristoga imaypis mana wañug carmi, Payga imayyagpis mana ushacag sacerdoti. Tsaymi Pay sacerdoti cangantaga ni pipis rantin cambiantsu. ²⁵ Señor Jesucristoga cawaycanmi imaypis Dios Yayaman mañacunapag, Payraycu Diosman witigcunapag. Tsaymi Payman llapan confiacugcuna imaypis rasumpa salvacäyanga.

²⁶ Señor Jesucristoga alläpa alli sacerdoti cayninwanmi llapan wanangantsicunachö yanapamantsic. Payga jutsannag santo carmi, mana alli ruraycunataga ni imaypis rurantsu. Tsaymi Señor Jesucristoga jutsasapacunapita raquicashga car, janag patsa cieluchöpis mas altuman churashga caycan. ²⁷ Señor Jesucristoga manam waquincag mandacug sacerdoti cananötsu, sacrificiuta rurar wätaunata wañusir cada junag Dios Yayapag cayargan. Tsay puntacag sacerdoti cananaga quiquincunapita jutsacunapitaran puntataga sacrificiuta rurar cayayag, tsapitaragmi runacunapita jutsacunapitaga. Pero Señor Jesucristoga manam waran warantsu sacrificiuta rurargan, sinöga cruzchö wañuyinwanmi juc cutilla rurargan. ²⁸ Tsay Moisés gellangan leycunawanga, jutsasapa debilcunallatam mandacug sacerdoti cananpag acrayargan. Pero tsay leycunapita gepantam Dios Yayaga juraycur, llapan sacerdoti cananpag mandacugnin mana juc jutsannag santo sacerdoti imayyagpis cawanapag, japallan alläpa alli Tsurinta churargan. Tsaymi Payga rasumpa salvamarnintsic cruzchö wañunganpita, juc mushog conträtuwan llapan imayca wanangantsicchö yanapamantsic.

8

Señor Jesucristoga, tsay mushog conträtupag mas mandacug sacerdotim

¹ Llapan willayangapitapis cay yachatsicuymi masga välen: Llapan sacerdoti cananaga mas mandagnin Señor Jesucristo Dios Yayapa derëchucag lädunchö jamaycur sacerdotintsic capamangantsicpita. ² Señor Jesucristoga imayca sacerdotinömi cieluchö Dios Yayapa rasumpacag templichö serviycan. Tsay cieluchö templuta quiquin Dios Yayam rurashga manam runacunatsu.

³ Llapanpis sacerdoti cananaga mandacugnincunaga, Dios Yayaman garaycunata gararnin wätaunata wañusir waycäyanapag acrashgam caycan. Tsaymi Señor Jesucristopis ima garayllatapis Dios Yayata garanman convenin. ⁴ Si Pay cay patsachö carga, manach sacerdotitsu canman cargan, israelcunapita templunchö sacerdoti cananaga caycäyaptinnaga. Tsay sacerdoti cananaga Moisés gellangan ley ningannölla Dios Yayapag ofrendata churarnin garaycunata apaycayan. ⁵ Cay patsa templuchö sacerdoti cananaga serviyanganaga, cieluchö Dios Yayapa templunpita imayca llantun ricugllam. Tsaymi Moisés carcapita Dios Yayapag santo templun ruranapag caycaptin, Dios Yaya nirgan: “Templöta ruranayquipag entenditsirniqui, Sinai jircachö ricätsingagnölla ruranqui” nir.[✠] ⁶ Pero Señor Jesucristoga cieluchö Dios Yayapa templuchömi servin, cay patsachö sacerdoti cananaga conträtunpitaga juc mas allicag conträtuwan. Paymi quiquin cruzchö wañurnin, Dios Yayawan runacunata amistsishga. Tsaymi Señor Jesucristopa mushogcag conträtunga mas allish, Dios Yayapa mas allicag conträtu änicunganman churashga captin.

⁷ Si Moiséspa tiempunchö conträtu rasumpa alli cashga caycaptinga, gepacag mushog conträtuga mananam rantin cananpag wanashwannatsu cargan. ⁸ Pero Dios Yayaga tsay tiempu runacunata mana allicunallata ruraycäyanganaga ricarmi nirgan:

“Chämungam junagcuna Israel casta runacunawan Judä casta runacunawanpis juc mushog conträtu änicungäta cumplinäpag” ninmi Dios Yaya.

⁹ “Cay mushog conträtu rurangäga manam unay awiluyquicunawan rurangänötsu canga.

Paycunatam Egipto marcapita jorgamur,
 imayca maquipita jancharcur apagnó pushargä.
 Pero paycunawan conträtü rurangä mandamientücunata
 mana cumpliyapinmi jagesquirgä” ninmi Dios Yaya.
 10 “Tsaynö captinmi, tsay junagcuna päsasquiptin Israel castacunawan
 mushog conträtuta rurashag” ninmi Dios Yaya.
 “Israel runacunapa yarpaynincunawan shongoncunamanmi,
 imayca gellagnö llapan leynücunata churashag.
 Tsaymi siga paycunapa Diosnincuna cashag
 y paycunanam criyicug marca runäcuna cayanga.
 11 Tsaynöpam paycunaga llapan regeyämanga,
 ichicagpita gallaycur asta mas auquincagcunayag.
 Tsaynöllam regeyämanga wactsa umildecagcunapita gallaycur
 asta mas mandacuyyogcagcunapis.
 Tsaymi manana ni mayganpis
 runamajincunatawan waugencunatapis yachatsiyanganatsu
 ‘Dios Yayata regeyay’ nirga.
 12 Llapan mana alli ruraynincunata perdonarmi,
 jutsancunata ni imaypis masga yarparäshagnatsu.”*
 13 Tsaymi Dios Yaya cay conträtuga “mushogmi” nir, tsay puntacag conträtutaga
 auquisyarnin päsashgatanö mana servigpag churashga. Tsaynö captinmi ichicllana
 faltan puntacag conträtü illacänanpag.

9

Cay patsa templuchö imanö Dios Yayata adorayangan

1 Tsaymi cananga caya entenditsiyäshayqui: Puntacag änicungan conträtuchöga willacun
 tucuyläya mandacuycunawan Dios Yayata adorarnin cumpliyänanpagmi. Tsaynöllam cay
 patsachö Dios Yayata adorayänanpag juc templupis carpapita rurashga cargan. 2 Tsay
 templitam ishcaiy cuartoyogta shäritsiyargan. Tsaymi yaycusquinallacag cuartoga can-
 delërocunawan Dios Yayallapag tantacuna churacuyänan mësallapag cargan. Tsayga Dios
 Yayallapag “Sagrädu” niyangan cuartom cargan. 3 Tsay cuartopita mas ruricaggam juc
 jatuncaray racta cortinawan raquirnin tsapashga cuarto cargan. Tsayga Dios Yayallapag
 mas sagrädu “Santísimo” niyangan cuartom cargan. 4 Tsay cortinacagchömi incienciuta
 goshnitsina goripita rurashga altar cargan. Tsaynöllam änicungan conträtü rurayangan
 churaräcunan arca niyangan babulpis entërumpa goriwan lashtapäcushga cargan. Tsay
 arcachömi goripita rurashga juc järapis cargan, Dios Yaya apatsimungan “manä” niyangan
 micuynin wiñapäcushga. Tsay arca rurinchö järawan pagtam ishcaiy palta rumichö chunca
 mandamientucuna gellgashgapis cayargan. Tsaymanmi Aaronpa tsegllimur tuctuycämug
 tucruntapis churayargan. 5 Tsay goripita shumag rurashga arcata, ishcaiy angelcunapa
 imäjinnincuna, älanuncunawan tsapashga catsiyargan. Tsay goripita rurashga imäjincunaga
 cielu gloriachö caycag “Querubines” niyangan angelcunapa imäjinnincunam cayargan.
 Tsaymi paycuna älanuncunawan tsapäyargan, arcapa janan “Dios Yaya rabiayninta päratsingan”
 situ niyanganata. Pero caycunapag mascunata willayänagga manam convenientisu.

6 Tsay unay Moiséspa tiempunchö shumag churapacur patsascatsiyapinmi, tsay yay-
 cusquinacag “Sagrädu” cuartoman sacerdotücunapis waran waran Dios Yayata alabar
 serviyänanpag yaucuyag. 7 Pero mas ruri “Santísimo” cuartomanga mandacug sacer-
 dotüllam, watachö juc cutilla yaucug. Tsaymanga yaucug wätacunapa yawarninta aparmi,
 quiqnin sacerdotüpa jutsanpitawan runacuna mana musyarnin jutsata rurayanganpita
 Dios Yaya perdonananpag. 8 Tsaywanmi Espiritu Santo entenditsimantsic ruri Santísimo
 cuartoman yaucunapagcag wichgaraycanganta. Tsaymi puntataga carpapita shäritsishga
 templu car, cortinawan tsaparapin Dios Yayapa puntanmanga runacuna yaucuyta puedi-
 yargantsu. 9 Tsay templuchö llapan rurayanganga, imayca juc ejemplunömi canan tiem-
 puchö nogantsicpag. Tsaymi musyatsimantsic sacrificiuta rurarnin llapan garaycunawan
 Dios Yayata adoragcunapis, yarpaynincunawan jutsancunapita mana limpiashga cayanga.
 10 Tsay micuycunapagwan upyaycunapag mandacuycunaga runacunapa mandacuyllanmi
 carga. Tsaycunaga unay Moisés limpiu cayänanpag yacuwan tucuynö mayl-
 lacuyänanpag mandacungancunallam cargan. Tsaycunaga llapanpis cashga asta Señor
 Jesucristo shamurnin, Dios Yayawan juc mushog acuerdu conträtuta ruranganyagllam.

Señor Jesucristopa yawarnin imapag jichashga cangan

* 8:12 Jer 31:31-34.

¹¹ Pero Señor Jesucristoga cielunan aywanganpitam, llapan sacerdotícunapa mandagnin car, canan cay tiempuchö allí cawacunapag Salvamagnintsic. Tsaymi Payga cieluchö caycag Dios Yayapa rasumpacag mas allí templunman sacerdotínö servinanpag yaycushga. Tsay templuga manam cay patsachö runacuna rurayangan templunötsu. ¹² Tsay templumanga manam orgo cabracunapawan becerrocunapa yawarninta Dios Yayapag apartsu, Señor Jesucristo yaycurgan. Sinöga cruzchö wañurnin quiquinpa yawarninta jicharmi yaycurgan. Payga juccutillam para siempripag yaycurgan, jutsantsicpita salvamashga Dios Yayawan gloriachö imayyagpis pagta cawacunapag. ¹³ Tsaypagmi cabracunapawan törrucunapa yawarninta y altarchö ternëracuna waycayanganpa uchpanta jutsa ruragcunapa janaman jichayargan, Moisés leyninchö mandacungannölla janancunallapa limpiashga cayänanpag. ¹⁴ Pero tsaynö caycaptinga, Señor Jesucristopa yawarninga alläpa poderyogmi. Mana ni imay ushacag Espiritu Santopa poderninwanmi, Dios Yayaman quiqin entregacurgan, limpiu mana jutsannag caycar nogantsicraycu wañunanpag. Paymi yawarninwan shongantsicita limpiamushga jutsannag cawacunapag. Tsaymi cananga mana allicunata yarparnin infiernuman aywana caycaptin salvamangantsicpita, cawaycag Dios Yayallatana servirnín cawacushun.

¹⁵ Tsaymi Señor Jesucristo cruzchö wañurnin, juc mushog conträtu testamentunö Dios Yayatawan runacunata amistsimashcantsic. Tsay Moiséspa tiempunchö unaycag conträtuwanga, manam runacuna jutsancunapita libritsu cayargan. Pero Señor Jesucristo yawarninta jichar wañunganpitam siga, llapan criyicug acrangacunata librarnin jutsancunapita salvashga, imayca äningan erenciata chasquignö Dios Yayawan pagta imayyagpis cawacyänanpag. ¹⁶ Juc testacug runa wañuptinragmi, tsay testacungapis rasumpa leynö väलगanta musyayan. ¹⁷ Tsaymi juc testamentuga tsay testacugnín cawaycaptinllaragga manarag väлentsu. Tsay testamentuga rasumpacag leynöga välen, testacugnín wañusquiptinragmi. ¹⁸ Tsaynömi unay Moiséspa tiempunchö testamentutapis, israelcunaparin wätacunapa yawarninta jicharnin rurayargan. Tsay yawar apayangan runa rasumpa wañushga canganta musyatsicuptinmi, tsay testamentupis väлergan. ¹⁹ Moisésmi runacunata willargan leychö ningan llapan mandamientucunata. Tsaypitam puca millwata aptarcurnin isöpo niyangan rämeta pallasquir, becerrocunapawan cabritucunapa yawarnin yacuwan tallushgaman tullpurcur, pergashchö ley gellgashga libritu tsagtsusquir, tsaychö caycag runacunamanpis tsagtsumurgan. ²⁰ Tsaynö tsagtsurnincunam nirgan: “Cay yawarmi Dios Yayapa testamentunta väletsin, llapan israelcuna obligädu cumpliyänanpag.”²⁰ ²¹ Tsay yawarwanmi Moisés tsagtsurgan carpapita rurashga templatawan Dios Yayata adorayänanllapag utilisäyangan cösaacunatapis. ²² Tsay ley mandacungannöllam llapantapis Dios Yayallapag limpiu cananpag yawarwan tsagtsunan cargan. Tsaymi yawarninta mana jichaptinga, jutsancunapis perdonashgatsu canyanman cargan.

Señor Jesucristoga yawarninta jicharnin wañurni, jutsantsicita perdonamashcantsic

²³ Tsaynöllam cay patsachö templuga cieluchö caycag templuricuglla captin, wätacunapa yawarninwan sacrificiuta ruragnö limpiar Dios Yayata entregashga. Pero Señor Jesucristoga quiquinpa wañuyninwan mas allicag sacrificiuta ruragnö, yawarninta jichar Dios Yayata cieluchö templuta entregargan. ²⁴ Señor Jesucristoga manam runacunalla rurayangan templumantsu yaycurgan. Cay patsachö templuga cieluchö templuricugllam. Pero Señor Jesucristoga nogantsicraycum, cieluchö rasumpacag templuman quiqin Dios Yayapa puntanman yaycurgan. ²⁵ Payga manam yapay yapaytsu quiqin Dios Yayaman entregacurnin templuman yaycurgan, sacrificiutanö yawarninta apar. Manam unaycag sacerdotícunapa mandacugnincuna cada wata yaycuyangannötsu yaycurgan. Tsay sacerdotícunaga templupa mas rucicag “Santísimo” niyangan cuartomanmi cada wata yaycuyargan, wätacunapa yawarninta Dios Yayapag sacrificiu garaytanö apar. ²⁶ Pero Señor Jesucristoga juccutillam yurimurgan, cay tiempo ushacänanchö jutsata ushacätsinanpag quiquinpa wañuynin sacrificiuwan. Payga manam yapay yapay wañurnin sufrinantsu cargan, cay patsata camangan junagpita. ²⁷ Tsaymi cananga llapantsicpis juccutilla wañusquishga, cada ünuta Dios Yaya puntanchö juzgamäshun. ²⁸ Tsaynömi Señor Jesucristopis juccutilla yawarninta jichar wañurgan, llapan runacunata jutsancunapita salvananpag. Tsaypitam yapay cutimunga, pero cutimunga manam runacunapa jutsancunaraycu wañunanpagtsu, sinöga shuyaraycagnin runacunata salvarnin apananpagmi.

10

Señor Jesucristoga Dios Yayapag imayca sacrificiunömi, juc cutilla wañurgan.

¹ Tsay Moiséspa leynin mandacungan sacrificiucunaga, Señor Jesucristo sacrificiuta rurananpag ganganpa copiallanmi cargan. Tsaymi tsay cada wata mana ushacaypa

sacrificiu rurayanganga, Dios Yaya adoragnin aywagcunatapis salvarnin jutsannagta tigratsiyta puedintsu. ² Si tsay ley mandacungn sacrificiucuna rasumpa jutsannagta tigratsimashgaga, mananam yapay yapayga sacrificiuta rurayanmannatsu cargan. Tsay sacrificiucuna rasumpa juc cutilla jutsancunapita limpiaptinga, mananam Dios Yayata adoragnincunapis jutsancunapita culpayognatsu cayanman cargan. ³ Pero tsay sacrificiuta Dios Yayapag wätacunata wañutsir rurayanganga, wata watam alläpa jutsasapa cayanganta yarpätsin. ⁴ Tsaynöllam törrucunapawan orgo cabracunapa yawarninpis, jutsantsicipita ni imay limpiarnin perdonamaynintsicta puedintsu.

⁵ Tsaymi Señor Jesucristo cay patsaman shamurnin, Dios Yayata nirgan:

“Gamga manam munanquitsu sacrificiuta rurarnin wätacunata wañutsiyämünanta ni garaycunata apayämünantapis. Sinöga cuerpu yug canäpagmi garamashcanqui.

⁶ Manam wätacunata wañuscatsir gararniqui cayayämünantapis munanquitsu.

Tsaynöllam ni cushicurgayquitsu jutsancunapita perdonashga cayänanpag, ofrenda garaycunata apayämüptinpis.

⁷ Tsaymi nirgä: ‘Caychömi caycä.

Pergashchö Diospa Palabran nogapag gellgaraycangannö:

Dios Yayallä, nogaga gampa voluntäniquita ruranäpagmi shamushcä.’”⁸

⁸ Puntata ninganchömi caynö entenditsimantsic: “Gamga manam munanquitsu sacrificiuta rurarnin wätacunata wañutsiyämünanta ni garaycunata apayämünantapis. Tsaynöllam ni cushicunquitsu jutsancunapita perdonashga cayänanpag, ofrenda garaycunata apayämüptinpis.” Aunqui unay Moiséspa leyninchö tsaynö rurayänanpag yachatsicurnin mandacushga caycaptinpis. ⁹ Tsaypitanam nirgan: “Caychömi caycä, gampa voluntäniquita ruranäpag shamushga.” Tsaynö nirmi, Señor Jesucristo mushog conträtu testamentunta churagan, unay Moiséspa leynin testamentunpa rantin. ¹⁰ Payga quiquinpa cuerpunwanmi, juc cutilla Dios Yayapag imayca juc sacrificiuta ruragnö wañurgan. Tsaymi Señor Jesucristo Dios Yayapa voluntäninta cumplir, cruzchö wañunganpita jutsannagta tigratsimashcantsic.

¹¹ Cay patsachö sacerdotícunaga llapanpis waranmi, Dios Yayapag ofrenda garay apayangallanta yapay yapay aparnin jutsantsicipita perdonashga cananpag mañacuycayan. Tsay ofrenda garaycuna apayangancunaga manam ni imaypis salvarnin jutsannagman tigratsiyta puedintsu. ¹² Pero mas mandacugcag sacerdoti Señor Jesucristoga jutsantsicraycum imayca juc sacrificiuta ruragnö, quiquinpa wañuyinwan Dios Yayapag juc cutilla entregacuran. Tsaynöppam cieluchö Dios Yayapa derechucag lädupita llapan imaycatapis mandar jamaycan. ¹³ Tsaychömi Señor Jesucristo shuyararnin caycan, Dios Yaya llapan chiquignincunata chaquinpa gopinman churanganga. ¹⁴ Payga juc cutillam wañuyinwan Dios Yayapag sacrificiuta ruragan. Tsaynöppam firmi criyicugcunataga Paynö jutsannag imayyagpis cayänanpag Dios Yaya cada vez mas alli ruragan tigraycätsin. ¹⁵ Tsaypagmi Espiritu Santopis Diospa Palabranchö puntata entenditsimantsic:

¹⁶ “Tsaynö captinmi, tsay junagcuna pásasquiptin Israel castacunawan mushog conträtuta rurashag” ninmi Dios Yaya.

“Israel runacunapa yarpaynincunawan shongoncunamanmi, imayca gellagnö llapan leynincunata churashag.”

¹⁷ Tsaypitanam nirgan:

“Nogaga mananam ni imaypis yarparäshagnatsu, jutsancunatawan mana alli ruraynincunatapis.”¹⁸

¹⁸ Tsaynö perdonashgana caycarga, mananam yapayga juc sacrificiuta wanantsicnatsu, Dios Yaya llapan jutsantsicipita perdonamänanpag.

Imaypis rasumpa firmi criyicuynticsichö alli tsaracurnin cawacushun

¹⁹ Tsaymi waguecuna y panicuna, Señor Jesucristo yawarninta jicharnin wañunganpita, cananga mana mantsacur Dios Yayapa puntanman yaycushun, imayca mandacug sacerdoti mas ruricag “Santísimo” niyanga cuartoman yaycungannö. ²⁰ Señor Jesucristopa cuerpu wañungan öram “Santísimo” cuartota tsaparag cortina rachisquirgan, llapan criyicugcuna manana mantsacur Dios Yayapa puntanman chäyänanpag. ²¹ Nogantsicpaga juc mas mandacuyyog poderöso sacerdotintsicmi capamantsic, Dios Yayapa wajinchö ayllunnö llapan criyicugcunata cuentatsacunapag. ²² Tsaymi cananga Señor Jesucristo yawarninta jichanganpita, imaypis concienciantsicchö mana llullacuy yachag shongontsicwan Dios Yayaman mana mantsacur mas witishun. Tsaynö firmi criyicungantsicipitman shongontsicchö mana allacunata yarpangantsicta limpiagnö perdonamashcantsic, imayca limpiu yacuwan cuerpuentsicta mayllagnö. ²³ Rasuntsurag o manatsurag nir mana

yarpachacurnin Señor Jesucristoman firmi criyicurnin confiacurnin lapan firmi tsaracushun. Llaquipäcug Dios Yayagam rasumpa cumplidu. Tsaymi firmi confiacurnin lapan imayca animangantsictapis cumplinanpag shuyaraycantsic. ²⁴ Imaycapitapis mas yarpararnin llapantsic jucnin jucninwanpis cuyanacur, allacunallata rurarnin yanapanacur animatsinacushun. ²⁵ Ama waquincagcunanöga gongasquishuntsu Dios Yayata alabayänanpag goricäyanganman aywayta. Mas bien jucnin jucninwan animatsinacur mas segidu aywayanqui, Señorintsic Jesucristo cutimunan junag chämunanpag ichicllana faltaycaptinga.

²⁶ Si rasumpacag Alli Willacuyacunata musyaycar adrına jutsata rurarnin sigishgaga, mananam jutsantsicpita perdonashga canapag mas sacrificiupis canganatsu. ²⁷ Tsaynö captinmi shuyämäshun alläpa mantsacaypag juzgarnin, condenamashga nina rupaycag infirnuman aywanallapagna. Tsay nina rupaycagchömi, Dios Yayaga lapan chiquignincunata ushacätsinga. ²⁸ Pipis Moisés gellangan leycunata mana cäsuptinga, ishcag o quimsag testigum wanacäyargan mana cäsucugpa contran parlar condenayänanpag. Tsaynö condenarmi mana llaquiparnin wafutsiyargan. ²⁹ Tsaynö caycaptinga ¿Imanö llaquipaypag castigutarag chasquiyanga Dios Yayapa Tsurinta jarutäcugnö mana cäsucug runacunaga? Alläpa llaquipaypagchi canga, tsay mushog conträtutawan jutsannagta ticratsicug yawarninta despreciarnin, alläpa cuyacurnin yanapacug Espiritu Santota insultarnin ashag runacunapag. ³⁰ Musyantsicmi Dios Yaya ninganta: “Nogatam castiganäpagga töcaman. Tsaymi lapan mana alli ruragcunata mana llaquiparnin castigashag.”³¹ Imanö mantsacaypagrag cawaycag Dios Yayapa castigunman chayga canga!

³² Pero yarpäyay puntata Señor Jesucristopa Alli Willacuyuninta wiyarnin chasquir, chiquirmn gaticachar sufritsiyäshuptiquipis, criyicuyniquicunachö alli firmi tsaracuyangayquita. ³³ Jucpunnam waquiquitaga lapanpa puntanchö allgotsäcur asharnin chiquiyäshugniquicuna gaticachäyashurgayqui. Tsaynöllam juc tiempuchöga criyicugmajiquicunata chiquir maltratarnin sufritsiyaptin, consolarmin läduncunachö cayargayqui. ³⁴ Gamcunam carcelchö gaycurag criyicugmajicunatapis llaquipäyargayqui. Tsaynöllam imayquicunata gechuyäshuptiquipis cushishgalla pacienciacur dejapuycuyargayqui. Tsaynöga rurayargayqui cieluchö mas allicag mana ni imaypis ushacag erenciata chasquiyänayquipag canganta musyarmi.

³⁵ Tsaypunga criyicurni confiacuyangayquita ama ni imaypis dejayaytsu. Tsaynö firmi criyicurni confiacurni, Dios Yayapita atasca bendiciuncunatawan salvaciunninta chasquiyangu. ³⁶ Gamcunaga Dios Yayapa voluntäninta rurar lapan bendiciunnin äniyashungayquita chasquiyänayquipag, imayca sufrimentuta pasarpis alli awantarnin criyicuyniquicunachö mas firmi cawacuytam wanayanqui, mana ushacag cawayta tariyänayquipag. ³⁷ Tsaymi ichicllana faltan Diospa Palabran gellashgachö ningannö:

“Tsay shamugpagcag runa chämunanpag, ichicllanam faltaycan. ³⁸ Tsaymi nogapa alli rurag runäga firmi criyicuynincunawanmi imaypis cawacunga.

Pero si tsay runa nogaman manana criyicurni, voluntänita mana ruraptinga,

mananam paypita cushicushagnatsu.”³⁹

³⁹ Pero nogantsicga manam tsay mana criyicurni Dios Yayapa voluntäninta mana cumpligcunanötsu cantsic. Tsay mana criyicugcunagam infirnuman ushacäyanga. Pero Señor Jesucristoman rasumpa confiacurni siga, salvacashga cashun.

11

Rasumpa firmi criyicuyni imanö cangan

¹ Tsaymi cananga rasumpa criyicurnin confiacurni mana ricangantsicta chasquinapag shuyaraycantsic, quiquin Dios Yaya animangantsicta rasumpa cumplinanpag captin. ² Unaycag runacunam Dios Yayanam criyicuyanganpita allish regeshga runa cayanagan.

³ Criyicurni caynintsicwanmi musyantsic, Dios Yaya Palabralanwan cay mundutawan lapan imaycatapis camanganta. Tsaynöllam canan lapan imayca ricangantsictapis, mana ni imacagpita camargan.

⁴ Tsaynö alli criyicurni Abelga, waugen Cainpitapis mas alli sacrificiu garayta Dios Yayapagan. Tsaymi Dios Yayapis Abelta alli rurag canganta reger sacrificiu rurangan garayninta cushicurni chasquirgan. Tsaynöpam Abel wafushgana caycaptinpis, rasumpa firmi criyicuynin canganwan juc alli ejemplanö canganta musyantsimantsic.

⁵ Rasumpa firmi criyicunganpitam, unay Enoctapis cawaycagllata Dios Yaya cieluman apargan. Enoctaga manam runacuna cay patsachö wafunganta ricäyargantsu, Dios Yaya cieluman apacushga captin. Tsaymi Dios Yaya cieluman Enocta manarag apar nirgan:

“Enocga alläpa alli rurag cayninwanmi cushitsiman.”* 6 Pero Dios Yayaman mana firmi criyicurnin confiacurga, manam Dios Yayata cushitsintsitsu Pay munangannö mana cawarninga. Tsaymi Dios Yayaman witicunaga puntata rasumparag firmi criyicuyanman, Dios Yaya cawangantawan imaycanöpis ashignincunata bendiciunninwan yanapan-ganta.

7 Ñaupata Noépis rasumpa criyicug cayninwanmi imaypis mana ricangan apäcuy cananpagcagta Dios Yaya willaptin, rasumpa cäsurnin mantsacar jina öra juc arca niyangan jatuncaray büquita rurargan, llapan aylluncunawan salvacänanpag. Noéga rasumpa criyicug cayninwanmi, tsay tiempu runacunata condenargan. Tsaynöllam Dios Yayata cäsurnin alli rurag canganpita, Noétaga jutsannagtanö salvacashga cananpag chasquirgan.

8 Abrahampis criyicug cayninwanmi täcungan marcanpita Dios Yaya pushaptin cäsür, imayca erenciatanö garanapanpag äningan marcaman aywacurgan. Tsaynö marcanpita yargosquirmi Abrahamga maypa aywangantapis mana musyaycar aywacurgan. 9 Tsaynö rasumpa criyicuyinwanmi imayca mana regeshga forastërunö täcurgan, Dios Yaya äningan marcachö carpapita wajin rurasquir. Tsaynöllam Isaacwan tsurin Jacobpis carpapita wajincuna rurasquir täcuyargan. Paycunapis Dios Yaya Abrahamta äningan marcallatam chasquiyargan. 10 Pero Abrahamga cieluchö juc mas allish firmi patsacashga marcatam shuyarargan. Tsay cieluchö marcataga quiquin Dios Yayam imayca waji rurag albañilnö patsätsirgan.

11 Criyicug canganpitam warmin Sara gollog caycaptinpis y quiquin Abraham alläpa auquinna caycaptin, Dios Yaya bendiciunninta churargan tsurin cananpag. Dios Yaya äningan cumplinanpag canganta rasumpa criyicunganpitam, Abraham auquinna caycaptinpis tsurin cargan. 12 Tsaynö auquinna caycaptinpis japallan tsurinpitam imayca goyl-lorcunawan lamar cuchunchö agoshanörag, maytsicag mirayargan manana yupaytapis pueдийanganyag.

13 Rasumpa criyicug caynincunawanmi imayca carullapita ricagnö manarag chasquir-pis alläpa cushicuyargan. Tsay llapan runacunagam wañuyargan Dios Yaya äningacunata manarag chasquirmnin. Tsaymi tsay criyicugcunaga cuentata gocurnin niyargan: “Cay vidachöga mana regeshga forastëru runanöllam cawaycantsic.” 14 Tsaynö parlag runacuna-ga, cieluchö juc marcata shuyarar ashiyangantam ententsimantsic. 15 Sicush paycuna may marcapita yargoyanganta yarparga, capaschi tsay marcancunaman cuticuyanman cargan. 16 Pero tsaypa rantinmi paycunaga cieluchö mas allicag marcata alläpa ashiyta munayargan Dios Yayawan pagta cawacuyänapag. Tsaymi Dios Yayaga pengacuntsu, “Nogam paycunapa Diosnin cá” niyta, cieluchö juc alli marcata paycunapag rurashga car.

17 Rasumpa criyicug cayninwanmi Abrahamga, Dios Yaya rasumpa criyicug canganta pruebaptinpis tsurin Isaacta Dios Yayapag imayca sacrificiuta ruragnö wañutsinanpag apargan. Dios Yaya äningan japallan tsurintam sacrificiuta rurar wañutsinanpag listo cargan. 18 Aunqui Dios Yaya änimin caynö nishga caycaptinpis: “Isaacpitam maytsicag mirayniqui canga.”* 19 Abrahamga Dios Yaya poderöso cayninwan wañushgacunatapis cawat-simunapag cangantam yarpargan. Tsaynöpam Abraham tsurinta cäsi wañuycätsiptinna, Dios Yaya amatsarnin imayca wañushgapita cawatsimugnö cutitsirgan.

20 Tsaynöllam Isaacpis rasumpa criyicug cayninwan Dios Yayapa bendiciunninta churargan, Jacobman y Esauman Dios Yaya änicungan bendiciuncunata chasquiyänapag.

21 Rasumpa criyicuyinwanmi Jacob auquinyäcur wañunaycarna Josépa ishcan tsurin-cunata cada ünu bendisargan, Dios Yaya änicungan bendiciuncunata chasquiyänapag. Tsaynö bendisarmi Dios Yayata adorargan tucrunpa puntanwan tucmacurcullana.*

22 Josépis criyicug cayninwanmi wañucunan örachö “Israel casta runacunaga Egipto naci-unpitam aywacuyanga” nirgan. Tsaymi Joséga tulluntapis tsay naciunpita apacuyänapag mandacurgan.

23 Rasumpa criyicug caynincunawanmi Moiséstapis yurisquiptin taytanwan maman quimsa quillayag pacasquiyargan imaypis mana ricäyanganö alläpa shumag alli wamra captin. Paycunaga manam mantsacuyargantsu llapan llullu wamracunata wañutsiyänapag rey mandacushga caycaptinpis.

24 Rasumpa criyicug cayninwanmi Moisés yashgayarcur: “Gamga faraonpa warmi tsurinpa wawanmi canqui” niyänanta munargantsu. 25 Moisésgam Dios Yayapa runancunawan pagta allgotsäcur sufrishga cayta munargan. Pero Payga manam munargantsu cay patsallachö ushacag jutsata ruratsicug cushicuychö cawaytaga. 26 Moiséspagga Dios Yaya Cachamungan Runaraycu alläpa sufrirmnin ashashga caymi mas alli cargan, Egipto naciunchö llapan imayca riquésacunawan cushicuychö canganpitapis. Tsaynögam payga cieluchö Dios Yayawan imayagpis cawanapag ashirgan.

* 11:5 Gn 5:24. * 11:18 Gn 21:12. * 11:21 Gn 47:31.

²⁷ Criyicug cayninwanmi Moisésga Egipto naciunpita geshpir aywacurgan, tsay naciunhō mandacug rey allāpa rabiashga canganpitapis mana mantsacurnin. Payga criyicuyinwan alli tsaracurmi, yarpayninchōpis mana juc desanimacurnin mana ricacag Dios Yayata imayca ricashganō aywacurgan. ²⁸ Tsaypitanam criyicug cayninwan Moisés Egipto naciunpita lapan israelcunawan aywacuyta yarpay, Dios Yaya mandacungannō punta gallanacag Pascua fiestachō cordêrucunata pishtascatsir wajicunapa puncunapa marcuncunata yawarninwan tsagtsutsirgan. Tsaypa wañutsicug angel päsarnin ni maygan Israel castacunapa mayorcag tsurincunata mana wañutsinanpag.

²⁹ Criyicug caynincunawanmi Israel casta runacuna Puca Lamarta (Mar Rojota) imayca tsaqui patsatanōlla tsimparnin päsayargan. Tsaynōllam Egipto naciunpita soldäducunapis cutitsiyämunanpag gatirnin tsimpayta munayargan. Pero Egiptopita soldäducuna päsaycäyaptinmi, lamar tsapasquiptin shingarnin wañur ushacäyargan.

³⁰ Criyicug caynincunawanmi Israel casta runacunapis ganchis junag, tsay Jerico marcata imayca marchagnōrag tumayargan. Tsaynō ganchis junag tumar ushayangan ñram tsay marcapa lapan pergancunapis quiquillanpita juchusquirgan. ³¹ Criyicug canganpitam lluta pïmaywan puricug Rahab shutiyog warmitapis, Dios Yayata mana cäsucug Jerecomajincunatawan pagta wañutsiyargantsu. Paytaga wañutsiyargantsu Dios Yaya rurangancunata musyarnin Israelpita musyapacug aywashga runacunata shumag chasquirnin pacar salvanganpitam.

³² Imapagnatan juc mascunatapis willayäshayqui, cay lapan runacuna rasumpa criyicuyinincunawan imanō cayanganta willayaptigga tiempupis faltämanmanmi: Gedeónpag, Baracpag, Sansónpag, Jeftépag, Davidpag, Samuelpag y Dios Yayapa unay willacug profétacunapag cuentayaptigga. ³³ Criyicug caynincunawanmi guerrata rurarnin naciuncunata gechunacur vencesquir gänayargan. Tsaynōllam jueznō mandacuyargan, lapan runacuna allillata rurar cawayänapagpis. Tsaynōpam Dios Yaya äningancunatapis chasquiyargan y mantsaypag leoncunaman jitarpuayaptinpis ni imanäyargantsu. ³⁴ Mantsaypag lunyaraycag ninacunatapis wañutsiyarganmi. Espädawan wañutsiyänan caycaptinmi geshpiyargan, callpannag caycäyanganpitam alli callpayog ticrayargan. Guerracnachōpis allāpa puedig carmi, juclä naciunpita mana regeshga forasteru chiquignincunatapis aygetsiyargan. ³⁵ Waquincag warmicuna rasumpa firmi criyicuyaptinmi, wañushga aylluncunatapis Dios Yaya cawatsimurgan.

Pero waquincag criyicugcunaga carcelchō mantsaypag sufrirnin caycarpis manam yargoyta munayargantsu. Tsaynō mantsaypag sufriycarpis yarpäyargan wañutsiyanganpita cawascamur cieluchō Dios Yayawan cushishga imayagpis cawayänapagmi. ³⁶ Waquincagcunatanam asharnin allgotsäcur astayargan. Tsaynōllam cadenacunawanpis watarcur, carcelcunachō gaycarätsiyargan. ³⁷ Waquintanam rumicunawan sagmarnin wañutsiyargan. Waquincagtanam ishcayman cuerpuncunata pullanpita serruchuwan partiyargan. Tsaynōllam waquintaga espädawanpis tucsir wañutsiyargan. Waquincag criyicugcunaman üshacunapawan cabracunapa garatsanllapita llatapashga marcan marcan puricuyargan. Paycunaga allāpa wactsa mana ni imannag llaquipaypag maltratarnin allgotsäcur gaticachashgam cayargan. ³⁸ ¡Cay munduga lapan mana alli rurayincunawan manam merêcirgantsu, tsay criyicug alli runacunata! Llutam maytsaypa aywar puricuyargan mana maychōpis pärayta puedirnin. Tsaynōllam machaycunachō uchcucunachō puñucur tsunyacunapawan jircacunapapis aywacurgan.

³⁹ Tsaynō criyicug cayanganpitam quiquin Dios Yaya paycunapag willacur nirgan: “Nogaman rasumpa firmi criyicamugcunaga allāpa alli runacunam cayan.” Pero tsaynō nicaptinpis tsay criyicugcunaga manam ni maygallanpis cawaynincunachōga Dios Yaya äninganta chasquiyargantsu. ⁴⁰ Tsaynōga päsargan, Dios Yaya mas allicagta llapantsicpag unaypitana prevenishga captinmi, mana nogantsicwanga paycunapis cieluchō mana complêto waquillan cayänapag.

12

Dios Yayagam lapan wamrancunata pruebarnin plêtun

¹ Tsaymi rasumpa firmi criyicuycur wañushgacuna imayca testigunō entêrunsicpa tumag cielupita ricaycämashgaga, imayca lasag gepita churasquignō tsay tsaparämagnintsic mana alli ruraycunata dējashun. Tsaynōllam mana alli ruraycunaga imayca watarätsignō jutsal-lachō catsimantsic. Tsaynō mana allicunapitaga imayca aygecugnō dējasquir, Dios Yaya munangannōlla imaypis mana desanimacur firmi criyicuyinintsicwan allillata rurarnin cawacushun. ² Señor Jesucristollaman imaypis mana desanimacurnin firmi confiacushun. Paymi nogantsicraycu cruzchō wañurnin salvamashcantsic. Tsaymi cananga Payman

rasumpa firmi criyicushga yanapamantsic, Dios Yaya munangannö shumag cawacu-napag. Señor Jesucristom tsay pengacuypag wañuyta mana mantsarnin, jutsantsicpita salvamānapag sufrirnin wañurgan. Allāpa sufrir salvamangantsicpita Payga allāpa cushi-curgan. Tsaynō wañunganpita cieluchō Dios Yayapa derēchucag lādunpita nogantsicpag mañacurnin llapan imaycata mandacamunanpag jamargan.

³ Chiquignin jutsasapacuna contran car allāpa sufritsirnin Señor Jesucristota gamcu-naraycu wañutsiyanganpita, Payllatana imaypis yarparāyay. Paypa tsay alli ejemplunta yarpararnin ama ni imaypis gelanar desanimacuyaytsu. ⁴ Gamcunaga manam ni imaypis yawarniquicunata jicharnin wañuymanga ni maygayquillapis chāyargoyquitsu jutsayquicu-nata venceyta munaycarpis. ⁵ Ama gongasquiyaytsu Dios Yaya wamrancunatanō animat-siyāshunayquipag cuyarnin parlamāyāshungayquita. Tsaynō parlarmi, Diospa Palabbranchō nirgan:

“Cuyay wamrallā ajayarnin ama despreciaytsu, mana alli ruranganpita Dios Yaya castigashuptiqui.

Tsaynōlla ni ichicllatapis

desanimacuytsu piñapāshuptiquipis.

⁶ Dios Yayagam llapan cuyangancagtaga

mana alli ruranganpita piñaparnin castigan,

rasumpa wamrantanō chasquinan captin.”*

⁷ Tucuyläya pruebacunawan sufriyangayquipita Dios Yaya wamrantanō corregir castigayāshuptiqui awantacur cawacuyay. Juc alli taytaga tsurincuna shumag portacuyānapagmi corregirninucuna astan. ⁸ Pero si Dios Yaya llapan wamrancunata corregingannō mana corregir castigayāshuptiquiga, manam legitimu wamrantsu cayanqui.

Sinōga imayca wachapucushga wamranōllam cayanqui. ⁹ Caytapis niyāshayqui: Cay patsachō taytantsiccuna llullu cangantsicpita corregimashgam, cāsurnin respetacuyta yachacuntsic. Tsaynō caycappinga jimanirtan mana cāsushwantsu camamangantsic cieluchō caycag Taytantsicta?

Rasuncagtaga Paychōmi mana ni imay ushacag wiñay caway salvaciunta tarishun. ¹⁰ Taytantsicwan mamantsicga cay patsachō cawangantsicyagllam corregimantsic, quiquincuna munayangannō. Pero Dios Yayam siğa corregimantsic rasumpa alli cawanapag, quiquinnō mana jutsannag cawanata munar. ¹¹ Rasumpam ni maygantsictapis gustamantsicstu castigamangantsic öraga, mas bien allāpa nanarmi llaquinātsimantsic. Pero imanō carpis castiguwanragmi imayca alli cosēchata gorignō allillata rurarnin shumag pasacuychō cawacuyta yachacuntsic.

¹² Tsaynō caycappinga imayca pishipashga maquiuyognō caycagcunawan gongornincuna mana cuyugnō caycagcuna mas callpayognō mana desanimacurnin firmi criyicuyniquicu-nachō tsaracuyay. ¹³ Tsaymi imayca quinnallay alli nānipa purignō, alli cawacuyta ashiyay. Tsaynō allillata rurarnin cawacur alli ejempluyquicunawan criyicugmajiquicunata jut-saman mana ishquiyānapag yanapayay, imayca juc rata runa mana peoracar cuticānapag yanapagnō.*

Dios Yayata rechazagcunapag alverticuycuna

¹⁴ Llapayquipis runamajiquicunawan alli pásacuychō jutsannag shumag cawacuyay. Si jutsallachō cawacurga, manam ni pipis cieluchō Dios Yayaman changatsa. ¹⁵ Cuidādu cayay, pagtagatag maygayquipis Dios Yayapa cuyacu salvaciunta mana tariyanquimantsu. Tsaynōlla cuidādu cayay chiquinacurnin piñashga cayniquicunawantag jucnin jucnin-wanpis piñanacurnin, imayca mana alli gora miragnō jutsaman ishquitsinacuyanquiman.

¹⁶ Ama ni maygayquipis Dios Yaya dispōninganta mana cāsurnin, jucnin jucninwan llutan mana allacunata rurarnin puricuyaytsu. Imayca Esau Isaacpa mayorcag tsurin caycarpis, mana criyicur Dios Yaya disponinganta despreciarnin, llapan erencianta juc mati micuyllapag ranticungannōga. ¹⁷ Musyayanquim tsaynō rurasquir, Dios Yayapita bendiciunta rugacur mañacuptin rechazarnin mana āninganta. Esau arepenticur allāpa waganganpis manam ni imapag servigantsu, tsaynō desprecianganpita.

¹⁸ Gamcunaga manam Moisésta quiquin Dios Yaya leyninta entregananpag shamungan jircachō nina lunyaycagtaga yatayta puediyargayquitsu. Tsay jircachōga allāpa tutapayllam cargan, manam ni imatapis ricayta puediyargantsu mantsacaypag wayrar illagocurnin mangādaptin. ¹⁹ Tsaychō cornēta wagagtawan Dios Yaya parlamugta mantsacarnin wiyayta mana munarmi, allāpa rugacuyargan manana parlamunanpag.

²⁰ Tsay jircachō quiquin Dios Yaya caycarmi mantsacaypag mandacurnin nirgan: “Tsay jircaman jarugcagtaga runatapis o imayca wātatapis, alli sagmarnin wañutsiyay.” Tsaynō ninganta wiyarnin israelcuna mana awantayta puedirmi, Dios Yaya manana masta parla-munanpag, Moisésta rugayargan.* ²¹ Allāpa mantsacaypagmi Dios Yaya caycangan jirca

cargan. Tsaymi quiquin Moisés^{pis} ricasquir nirgan: “Mantsacaywanpis carcariarragmi caycállä” nir.*

²² Pero gamcunaga manam Moisés^{nö} tsay mantsacaypag jircamanga châyashcanquitsu. Sinöga Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicuyangayquipitam, imayca cieluman chagnö Siön jircachö cawaycag Dios Yaya caycangan Jerusalén marcaman châyashcanqui. Tsaynöllam châyashcanqui imayca gloriamannö maytsicag waranga angelcuna alläpa cushishga alabarnin goricashga caycâyangan cielumanpis. ²³ Gamcunaga Dios Yayapa japallan Tsurin Jesucristo llapan criyicugcunawan cieluchö goricashga caycâyanganmanpis châyashcanquim. Tsay cieluchömi llapan criyicugcunapa shutincuna apuntashgana caycan. Tsaychömi Dios Yayaga llapan alli rurag runacunapa almancunapa jueznin. Tsaymi paycunataga Dios Yaya yanapanga imaycachö^{pis} allillata rurarnin jutsannag cawacuyänapag. ²⁴ Mushog conträtuta rurag Señor Jesucristoman witishgam, llapan jutsantsicpita yawarninwan limpiamarnintsic Dios Yayawan amistatsimashcantsic. Tsaymi Abelpa yawarnin castigupag canganpitaga, Señor Jesucristopa yawarninga salvacug canganpita alläpa allish canganta musyatsimantsic.

²⁵ Si tsay Siön jircachö Dios Yaya ninganta mana cäsucurga, manam piñapäcuyninpita geshpiyangatsu. Tsaypitapis masmi nogantsicpis cielupita Dios Yaya parlapämangantsicta despreciarnin mana cäsurga, piñapäcuyninpita geshpishuntsu. ²⁶ Unay tiempu Dios Yaya parlamuptinmi, patsapis cuyurgan. Pero cananga caynömi Dios Yaya nin: “Yapaymi cay patsata cuyutsishag. Yapay cuyutsirga patsallatatsu cuyutsishag, sinöga cielutapismi.”* ²⁷ Tsaynö “yapaymi cuyutsishag” niptinmi entendintsic llapan cuyuglla camangancagcunata ushacätsinanpag canganta. Tsaynöllam musyantsic cieluchö mana cuyug caycagcunaga imayyagpis quëdananpag cangantapis. ²⁸ Dios Yayapa Mandacuynin chasquin-gantsicga imaypis mana ushacagmi canga. Tsaymi cushicuywan mantsacagnörag quiquin munangannö respetarnin, llapan imaycapitapis Dios Yayata agradëcicur adorashun. ²⁹ Dios Yayaga imayca nina lunyagnömi, llapan imaycatapis mana allicagta ushacätsin.

13

Ultimucag consejacur plëtucuycuna

¹ Cuyashga waugecuna y panicuna, criyicug cayniquicunawan jucnin jucninwanpis cuyanacurnin yanapanacur shumag cawacuyay. ² Ama gongayanquitsu mana regeshga runacuna wajiquicunaman posadacug châyämu^{ptin} cushishga chasquiyänayquipag. Tsaynö posadatsiyanganchömi unaycag runacunapis, mana musyaycar Dios Yayapa angelnincunata posadatsiyargan.

³ Tsaynölla Señor Jesucristoman criyicugmajiquicuna carcelchö gaycuraycagta yarpäyay imayca quiquiquicuna gaycuragnö Dios Yayaman mañacurnin imaycallawanpis yanapar. Tsaynölla alläpa magarnin allgotsäcushga criyicugmajiquicunatapis yarpayay, imayca quiquiquicuna paycunanö sufriyâyayangayquita.

⁴ Casädo caycarga llapan runacunapis shumag respetanacur cawacuyätsun. Si casädo caycar lutan mana alli jutsata rurar, jucnin jucninwan puricugcunataga quiquin Dios Yayam juzgarnin castiganga. ⁵ Gellaypag ayrajarnin ama codiciösu cayaytsu, cayäpuyäshungayquillawan conformi cushishga cawacuyanqui. Tsaypagmi quiquin Dios Yayapis nimashcantsic: “Manam ni imay gongashayquitsu ni dëjashayquitsu.”* ⁶ Tsaynö nicämashgaga rasumpa confiacur nishun:

“Dios Yayam nogapa yanapamagnäga.

Manam ni imapita mantsacushagtsu.

Runacunapis manam ni imanâyamaytapis

puediyangatsu.”*

⁷ Diospa Palabranta willacur yachatsiyäshugniquicunata respetarnin yarpäyay, Dios Yayaman mañacurnin yanapayänayquipag. Tsaynölla alli ejempluncunata yarpäyay, imanö ushacâyangantawan firmi criyicug cayanganta gamcunapis gatiyänayquipag.

⁸ Señor Jesucristoga unay tiempu cangannöllam canan tiempupis y shamug tiempuchö^{pis} iwallam imaypis caycanga. ⁹ Cananga ama chasquiyaytsu jucläya mana alli yachtatsicuycunata ni jucläpita shamug yachtatsicuycunatapis. Mas allim canga shongoyquicuna Dios Yayapa cuyacuyninman yarpapar, cay patsa templuchö micucunapag yachtatsicuyta mana sigiyänayquipag. Tsay tucuyläya micucuna micuna o mana micuna canganta yachtatsicuycunaga manam ni imapagpis välangatsu.

¹⁰ Nogantsicga altarchömi Señor Jesucristo cruzchö wañunganta yarparnin alabantsic. Pero carcapita templuchöga Dios Yayawan unay conträtu mandacunganta servig sacerdotícuna, templuchö rurayangallanta rurarmi, Señor Jesucristowanga ni imaypis pagtaga cawayta puediyangatsu. ¹¹ Tsay unay conträtuwanga mandacug sacerdotim wätacunapa yawarnin garayta mas ruricag “Santísimo” niyangan cuartoman jutsancunapita perdonashga cayänapag apargan. Pero tsay wätacunapa garantawan tulluncunataga israelcunapa marcancunapita jucläman jipisquirmi waycayargan. ¹² Tsaymi Señor Jesucristotapis Jerusalén marcapa jucläninman jipisquir sufritsirnin cruzchö wañutsiyargan. Tsaynöpam quiquinpa yawarninwan llapan runacuna jutsannag cäyänapag limpiargan. ¹³ Tsaynöpam cananga nogantsicpis Señor Jesucristowan aywashun, imayca tsay Jerusalén marcapi wagtaman aywagnö. Tsaychömi mana mantsacur Señor Jesucristoraycu despreciashga sufrirnin allgotsacamäshun. ¹⁴ Cay patsachöga mananam nogantsicpa cantsu mana ni imaypis ushacag marcaga. Nogantsicga ashycantsic cieluchö juc mushog marcatam, tsaychö Dios Yayawan pagta imayyagpis cawacunapag.

¹⁵ Tsaymi Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin Dios Yayata imaypis alabashun. Tsaynö alabangantsicmi imayca garaycunata aparnin sacrificiuta rurangantsicnö canga. Tsaynölla shimintsicwan cantarnin alabar nishun: “¡Dios Yayaga alläpa allim!” ¹⁶ Gamcuna ama gongayanquitsu allícunata rurarnin yanapanacuyta. Tsaynö imaycatapis jucnin jucninwan garanacur cawacurmi, imayca sacrificiuta ruragnö Dios Yayata cushitsiyankui.

¹⁷ Mitsicugnö mandacugniquicunata cäsurnin imaycata mandayäshungayquitapis rurayay. Paycunam criyicuyniquicunachö firmi tsaracur allí cawacuyänayquipag cuidayäshunqui. Tsay mandacugniquicunataga quiquin Dios Yayam cuentata mañanga imanö cuidayäshungayquitapis. Tsaymi paycunata respetarnin cäsuyay, cushishga cawacuyänapag. Si paycuna mana cushishga cawayaptinga gamcunapagpis manam allitsu canman.

¹⁸ Nogacunapagpis Dios Yayaman mañacuyay. Nogacunaga musyayämi concienciäcuna limpiu canganta. Tsaymi llapan runacunawanpis shumag allí cawacuyta imaypis munayä. ¹⁹ Tsaynöllam alläpa rugayag nogapag Dios Yayaman mañacuyänayquipag, Pay munaptinga yapay gamcunawan tincusquinapag.

Dios Yayapa bendiciunninwan salüducuna

²⁰ Shumag cushicuy allí päyacuychö cawatsicug Dios Yayam, llapan wañushgacunapita mas mandacug mitsimagnintsic Señor Jesucristota cawatsimurnin shäritsimurgan, alläpa chaniyog yawarninta jicharnin juc mushog mana ushacag conträtuta ruranganpita.

²¹ Tsaynölla yanapaycuyäshuy Pay munangannölla imaycachöpis allillata rurarnin cawacuyänayquipag. Voluntänilanta rurar Señor Jesucristoman confiacurnin cawacur, Dios Yayata cushitsiyay. Tsaynölla jımaypis mana ushacag cushicuy gloriachö Dios Yaya Señor Jesucristoraycu alabashga caycullätsun! Tsaynö caycullätsun.

²² Wauecuna y panicuna, alläpam rugaycuyag cay ichiclla cartächö plëtuyarniqui gellgamingäta, shumag pacienciayquicunawan liyirnin awantaycuyänayquipag. ²³ Gamcunatam willayag waugentsic Timoteoga carcelchö manana gaycuranganta. Sasllana chämuptinga paywanmi pagta watucagniquicuna shayämushag.

²⁴ Saludaycuyay tsaychö pushayäshurniqui llapan mandayäshogniquicunatawan Dios Yayaman llapan rasumpa firmi criyicugcunata. Tsaynöllam Italiapita waugentsiccunawan panintsiccunapis salüduta apatsicayämushunqui.

²⁵ Dios Yaya alläpa cuyacuyninwan yanapacuy bendiciunninta llapayquiman cachaycamutsun. Tsaynö caycullätsun.

San Santiago Santiagopa Cartan

Cay yachatsicuyacunataga San Santiagom gellgargan. Payga manam apostolcag Santiagotsu cargan, sinöga Señor Jesucristopa waugenmi. (San Marcos 6:3 Gálatas 1:19). Señor Jesucristo wañunganpita manarag cawamuptinga, paypis manam criyirganrätsu Dios Yaya cachamungan salvacug canganta (San Juan 7:5). Wañunganpita cawascamuptinmi siga rasumpa criyirgan. Tsaypitaragmi apostol Santiagoga, apostol Pedrowan y apostol Juanwan israelmajincunata Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta willacuyargan (Gálatas 2:9). Tsaynö willacur yachatsicuyangantam, juc libruta rurarnin gellgargan.

Santiagom cay librucho yachatsicuyacunataga Dios Yaya munangannö runacuna cawacuyänanpag apatsirgan. Tsaynöpam musyatsirgan runacuna tucuyläya sufrimientucunata päsarpi, Dios Yayaman imaypis mas firmi criyicurnin (1:2-18), wactsacunawan ricucunapis mana juzganacur shumag cawacuyänanpagwan (2:1-13), Dios Yayaman rasumpa firmi criyicur allicunata rurarnin (2:14-26), lluta imaycatapis mana parlar (3:1-12) y Dios Yayaman imaypis mañacuyänanpag (5:13-18). Cay libruchoöga mas yachatsicuyacunam gellgashga caycan.

Santiagopa saludacuyin

¹ Noga Santiagom, Dios Yayapawan Señor Jesucristopa servignin car, entëru munduchö witsicashga caycag chunca ishca casta Israel marcamajincunata saludayag:

Dios Yayapita allicag yachatsicuycuna shamungan

² Criyicug cuyashga waugelläcuna y panilläcuna, gamcunaga tucuyläya desgraciacuna päsayäshuptiqui alläpa cushicuyllachö cawacuyanqui. ³ Gamcunaga musyayanquinam rasumpa firmi criyicuyiniquicunawan tucuyläya desgraciacunata päsarmin, cada vez mas alli pacienciacyuta mas firmi tsaracuyänayquipag yachayangayquita. ⁴ Pero imaycanöpis tsay firmi tsaracuy pacienciayquicuna cada junag mas gamcunaman yapacaycamutsun, imaycachöpis firmi cabal yashga runa cayänayquipag.

⁵ Si maygayquipapis yachayniquicuna mana allinö captinga, quiquin Dios Yayata mañacuyay. Payga mana llaquiparnin ni piñaycacharnin mana shuyarätsirmi, llapan runacunatapis mas atscä yachaynincuna garaycunga. ⁶ Pero Dios Yayataga rasumpa criyicuyiniquicunawan cofiacurnin mana desconfiayappa mañacuyanqui. Si pipis Dios Yayata desconfiarnin mañacugga, imayca lamarpa ölan wacman cayman wayrawan lagchicagnöllum caycan. ⁷ Tsaynö Dios Yayata desconfiar mañacug runaga, rasumpam Dios Yayata llapan mañacungantapis ni imay chasquingatsu. ⁸ Tsay runaga canan jucta yarparmi wayrayta juctana yarparnin, ni ima yarpanganchöpis ni imay firmi cangatsu.

⁹ Criyicug umilde wactsa waucecuna y panicuna, Dios Yaya chasquiyäshungayquipita Paypa wamrannö alläpa cushishga cayanqui. ¹⁰ Pero ricu runacuna cushishga cayanqui, Dios Yayapa puntanchöga gellayniquicunapis mana imapag väleycaptin Pay salvayäshungayquipita. Ricu cayga imayca shumag tuctug gewanö mana imayyag dürag waytanöllum caycan. ¹¹ Rupay yargamurnin alläpa achämuptinmi, goracuna tsäquisquiptin alläpa cuyacuyag shumag waytancunapis jancat shicwarnin ushacäyan. Tsay cuentänöllum juc ricupis llapan negociuncunawan jancat ushacanga.

Desgracia pruebacunawan tentacioncuna

¹² Alläpa cushishga catsun, tucuyläya pruebacunata pacienciatur awantag runacuna. Tsaynö pacienciacurnin llapan pruebacunata päsangantam Dios Yaya imayca juc premiutanö gloriachö mana ushacag wiñay cawayta garanga, juc goripita rurashga corönananö. Tsaynö garanapagmi Dios Yaya llapan cuyagnin runacunata änirgan. ¹³ Pero pipis mana allita rurayta munarga, ama nitsuntsu: "Dios Yayam cay mana allita ruranäpag tentaman" nirga. Dios Yayaga manam ni imaypis mana allitaga rurayta munantsu, ni runacuna mana allicunata rurayänanpag tentananllapagpis manam yarpantsu. ¹⁴ Sinöga quiquin runapa mana alli munayninmi tentarnin imaycata munapätsir antojatsirnin mana allicunata ruraycätsin. ¹⁵ Tsaynö imaycata munapaycunam jutsaman saslla ishquitsicun. Tsaynö jutsaman ishquirnin jutsallachö caycarmi wañunga, infiernuchö imayyagpis sufrirnin ñacananpag.

¹⁶ Alläpa cuyashga waucecuna y panicuna, ama tsaynöga quiquillayquicuna llullacur engañacuyaysu. ¹⁷ Dios Yayapita llapan imaycapis chasquingantsicgam alläpa alli. Tsaycunaga cieluchö llapan atsiyayta camag Dios Yayapitam shamun. Paypa shongonga mana ni imaypis cambiantsu imayca juc llantunö. ¹⁸ Tsaynöpam quiquinpa munayninwan

juc mushog cawayta garamashcantsic, Paypa rasumpacag Palabranta wiyarnin cäsushga. Tsaymi nogantsicga lapan imayca camanganpita imayca puntacag micuy cosëchachö yargognö alläpa cuyashga cantsic.

Caymi rasumpacag religionga

¹⁹ Cuyashga wauecuna y panicuna, cayta yarpäyay: Llapayquicuna sas atento cayanqui, pitapis shumag wiyayänayquipag. Pero ama apurädu sasllaga parlaycachäyanquitsu ni piñarnin rabiäyanquitsu. ²⁰ Tsaynö piñaycachag runaga manam Dios Yaya munangannötsu cawaycan. ²¹ Tsaymi gamcunaga maytsaychöpis lapan tagra jutsa rurayniquicunatawan tucuyläya maytsica viciuyquicunata dëjasquir, shumag umilde cawacur Dios Yayapa Palabranta shongoyquicunaman murugnö chasquiyanqui. Tsay Alli Willacuy chasquiyan-gayquipagam, rasumpa podernin can salvayäshuyniquipagpis.

²² Pero Diospa Palabranta wiyagllaga ama cayaytsu. Sinöga rasumpa cumplirnin cäsucug cayay. Si tsaynö wiyarninlla mana cumplirga, quiquillayquicunam llullacurnin engañacuycäyanqui. ²³ Si juc runa Diospa Palabranta wiyaglla cayninwan mana cäsucurnin mana cumplirga, imayca espëjuchö quiquinpa gagllanta ricäcugnöllum caycan. ²⁴ Tsay runaga espëjuchö ricäcuguirnin, ticasquirga mananam musyantsu ni imanö kangantapis jancat gongasquir yarpannatsu. ²⁵ Pero pipis wiyanganta mana juc gongarnin, rasumpa allicag leycunata cäsurnin cumplirga, tsay leycunam imayca gaycuraycagpitanö libritana ticsatsinga. Tsaynöpam tsay runaga lapan imayca ruranganchöpis firmi tsaracurnin, tsay allicag leycuna mandacungancunallata cumplir imaypis alläpa cushishga cawacunga.

²⁶ Si maygan runapis religiösu caycar shimín llutalla parlanganta mana sujetarga, quiquillan llullatsicurnin engañacuptinmi, religiösu cayninpis ni imapag välentsü. ²⁷ Tsay rasumpacag religionga, mana juc jutsannag limpiu Dios Yayapa puntanchö Pay munangannö shumag alli cawacuypagmi caynö: Taytannag mamannag wactsa wamracunatawan viudacunapa llaquicuy faltapucuyincunachö imallawanpis yanapaymi. Tsaynö yanapacurnin cay munduchö mana juc jutsannag lapanwanpis shumag cawacuymi.

2

Mana pitapis despreciayänanpag alverticuycuna

¹ Gamcunaga, cuyashga wauecuna y panicuna, poderöso Señor Jesucristoman criyicuycarga, ama runamajintsicta jucninta adular jucnintaga despreciayanquitsu. ² Masqui niyëshayqui: "Gamcuna goricaycur Dios Yayaman mañacuycäyanayquiman juc runa goripita sortijashga o allish llatapashga yaycascamuptin, tsaynölla mana pininnag juc wactsa ratay llatapashga runapis yaycascamutsun. ³ Si tsay allish llatapashga runata alläpa adularnin niyanqui: "Weragotsa, gamga cay allicag sitiuman shumag jamaycullay" nir, pero tsay wactscag runataga niyanqui: "Gamga tsayllachö ichiräcamuy" o "caypatsallaman jamacamu" nir, ⁴ tsaynö rurarga, manacu imayca jueztucur mana alli yarpayniquicunawan juccag runata adularnin, jucnin wactscagtaga despreciarnin mana allita ruraycäyanqui.

⁵ Canan wiyaycayämay, cuyashga wauecuna y panicuna: ¿Acäsu Dios Yayaga manacu acrashga wactscunata cay munduchö imaypis mas firmi criyicuyänanpag? Tsaymi tsay criyicuyincunawan cay patsachö wactscunaga quiquin Dios Yayapita chasquianga, imayca juc erenciatanö cieluchö imayyagpis mana ushacag caway salvaciun äninganta. ⁶ ¿Pero gamcunaga tsay wactscunatam despreciayanqui? ¿Acäsu manacu gamcunata tsay ricu runacuna allgotsacuyäshurniqui, juezcunaman demandar apatsiyëshunqui? ⁷ ¿Acäsu manacu tsay ricu runacunaga alläpa respetashga Señor Jesucristopa contran parlaycäyan, gamcuna Paypa rasumpa caycäyaptiqui?

⁸ Si gamcuna rasumpa cumplianqui Dios Yayapa poderoso mandacuy leynin gell-gashga ningannö: "Runamajiquita cuyanqui quiquiquita cuyacungayquinölla" nir, tsaynö rasumpa cumplirga, allitam ruraycäyanqui. ⁹ Pero si gamcuna juc runata adularnin juccagta despreciarga, jutsatam ruraycäyanqui. Tsaynö waquincagta despreciarga, Dios Yayapa mandacuy leyninpa contran jutsatam ruraycäyanqui. ¹⁰ Si pipis Dios Yayapa mandacuy leynincunata allish cumpliyar, juc mandacuy leyllachöpis mana cumplirga, lapan mandacuy leycunata mana cumplig jutsasapanöllum caycäyanqui. ¹¹ Tsaypagmi quiquin Dios Yaya mandacuy leyninchö nirgan: "Casädo caycar ama jucnin jucninwan llutan mana alli jutsata ruray puricunquitsu." Tsaynöllam mandacuyincinchö nirgan: "Ama wafñutsicunquitsu." Si mayganpis jucnin jucninwan mana puricurnin shumag cawacuy-carpis, pero wafñutsicunquirda Dios Yayapa mandacuy leyninta mana cäsurni jutsasapa caycäyan. ¹² Gamcunaga ama tsaynö cayanquitsu. Mas bien allicunallata parlarnin

shumag alli portacuyay, Dios Yayapa mandacuy leynin salvar libramagnintsic munan-gannölla. ¹³ Tsaymi pipis runamajinta mana llaquipag runataga, Dios Yayapis mana llaquipar juzganga. Pero pipis runamajinta llaquiparnin cuyagcagtaga, Dios Yaya juzgan-gan öra llaquipapinmi alläpa cushishga quédanga.

Criyicunintsicwan rasumpacag allacunata ruray

¹⁴ Alläpa cuyashga wauecuna y panicuna, ¿imapagtan välenman pipis nogaga “Dios Yaya-manmi criyicucä” nicar, rasumpa ni ima allitapis mana ruraptinga? ¿Acäsu tsay criyicun-ganllaga tsay runata salvagacu? ¹⁵ Masqui, juc wauepa o juc panipa llatapanwan iman-pis cada junag micunanpag mana caycaptin, ¹⁶ maygayquipes alläpa faltapucuycanganta musyaycar ninga: “Shumag cushishgalla cawacurnin goñu goñu cuerpuquita pitucurcur, pachayqui junta micuy” nirnin, mana ni imallatapis garaycar. Tsaynö niyangayquiga manam ni imapagpis servingatsu. ¹⁷ Tsaynöllam Dios Yayaman criyicurlla pipis mana allacunata ruraptinga, tsay criyicunganpis imayca wañushganö car, ni imapag servirnin välangatsu.

¹⁸ Pero talbesga waquincag runaga niyëshunqui: “Gamga criyicunquillam, pero nogam siga rasumpa allacunata ruraycä.” Mä, ricätsimay ima allacunatapis mana ruraycar rasumpa criyicuyiniquita. Pero nogam siga ricätsishayqui llapan allacunata rurangäwan rasumpa criyicungäta nir. ¹⁹ Ä, gamga rasumpam criyinqui japallan Dios Yaya canganta, tsayga alläpa allim. Pero tsaynöllam supaycunapis rasumpa criyirnin, alläpa mantsacaywan carcariar-rag caycäyan. ²⁰ ¡Ima upatan canqui! ¿Gamga musyaytacu munanqui criyicuyiniquilla mana imatapis allacunata ruraycaptiqui imayca wañushganö canganta? ²¹ ¿Manacu unay aw-iluntsic Abraham imayca mana juc jutsannagnö Dios Yayapa puntanchö cargan, Pay mandanganta cäsurnin juc altara ruraycurnin, imayca mallwa üshawan sacrificiuta ruragnö japallan tsurin Isaacta cäsi wañutsingapita? ²² Tsayta manacu musyanqui: Unay aw-iluntsic Abrahampaga rasumpa criyicuyinwan llapan alli ruraynincunam pagta imayca juclayllanö cayargan. Tsaynöpam paypa llapan alli ruraynincunawan criyicuyninga, imayca yashga cabal runapanö completacargan. ²³ Tsaynömi cumplirgan Diospa Palabran gellgashgachö ningan: “Dios Yayam Abraham rasumpa firmi criyicunganpitawan alli ruraynincunapita, imayca mana juc jutsannag runatanö chasquirgan.”* Tsaynöpam unay awiluntsic Abrahamta quiquin Dios Yaya nirgan: “Abrahamga nogapa cuyay amigömi” nir.* ²⁴ Tsaynöpam musyantsic juc runata Dios Yaya imayca mana juc jutsannagtanö chasquinganta, llapan allacunata ruranganpita y manam criyicunganllapitatsu.

²⁵ Tsaynöllam, ¿Acäsu manacu lluta pimay ollgocunawan mana allita ruracurnin puricug Rahab[†]shuti-yog warmitapis, Dios Yaya imayca mana juc jutsayogtanö chasquirgan, mar-canman musyapacug aywag ishacg runacunata wajinman posadaycatsir, chiquignincunapita geshpitsirnin juclä nänipa despachanganpita? ²⁶ Tsaymi juc runapa cuerpnispis mana alman captinga, imayca wañushganö caycan. Tsaynöllam criyicuyinintsicpis imallatapis allacunata mana rurashgaga imayca wañushganölla caycan.

3

Runapa gallun llutancunata parlatsingan

¹ Cuyashga wauecuna y panicuna, gamcunachöga ama atscag yachatsicugcuna cayan-quitsu. Musyayanquim yachatsicug runacunataga waquincag runacunapitapis mas, quiquin Dios Yaya juzgayämānanpag canganta. ² Llapantsicmi talbesga llutancunata rurantsic. Tsaymi cananga si maygan runapis parlayninwan manana llutan mana allita rurarga, tsay runaga rasumpa alli rurag imayca yashga runanö cabal allillata rurarna shumag cawacun. Tsaynö alli cawacug runaga llapan entëru cuerpuntas rasumpam controlan mas shumag allilla cawacunanpag. ³ Bestiacuna cäsumānanpag shiminman bozalta churarmi, entëru cuerptan manejarnin munangantsicpa apantsic. ⁴ Tsaynölla masqui juc ejempluta musyayay: Lamarchö jatusag büquicuna alläpa wayraptinpis, llutanpa mana aywayananpag büquipa ichic timonllanpita tumatsir ticsatsirnin, manejag runa munanganpa apanganta. ⁵ Tsaynöllam runapa cuerpunchö ichicllaylla gallunpis, tucuyläya imaycata parlatsirnin mana allacunata ruracätsin, imayca juc jatunnö. Tsayga imayca atscä monticunata ichicllaylla nina rupar ushangannömi maytsayman imatapis miratsin. ⁶ Tsaynömi galluntsicpis tsay ichicllaylla ninanö imaycatapis melanaypag mana allacunata parlatsicun. Tsay galluntsicmi entëru cuerpuntsicman shucumarnintsic imayca mana alli rurag runatanö mana allichö cawatsimantsic. Tsayga imayca nina tsaritsishganömi caycan, infiernuman apacug Supaypa poderninwan mana allita rurarnin

* 2:23 Cayta mas musyanayquipag liyinqui Stg 2:23 Gn 22:1-19. † 2:23 Gn 15:6. ‡ 2:25 Rahab pi canganta musyanayquipag liyinqui Josué 2:1-24.

imayca nina rupagnö ushacätsir cawatsimarnintsic. ⁷ Runaga cay patsachö tucuyläya chucaru wätacunatapis venceyta puedinmi. Tsaynöpam tucuyläya chucaru wätacunatawan pishgocunata, culebracunatawan arashcunata y lamarchöcag wätacunatapis achcusr, manshuyätsinman. ⁸ Pero manam ni maygan runapis ichicllaylla galluntaga sujetarnin dominayta puedintsu. Tsay gallum llutan mana allicunata parlarnin, imayca wañutsicug venënonö runamajincunatapis mana allicunaman garpucan. ⁹ Tsay shimintsicchö galluntsicllawanmi cieluchö poderöso Dios Yayatapis alabantsic. Tsaynöllam tsay galluntsicllawan quiquinricug camangan runamajintsictapis washan rimar maldiciunaycantsic. ¹⁰ Juc shimintsicllapitam agradëciucuy bendiciunwan maldiciunäcur mana alli parlaypis yargon. Waugecuna y panicuna, tsayga manam tsaynötsu canman. ¹¹ Juc pucuyllapitaga manam mishquig yacuwan asyag yacuga yargayämumnantsu. ¹² Tsaynöllam juc igospa yuranpis aceitunastaga wayunnantsu ni üvapa yuranpis igostaga wayunnantsu. Tsaymi cuyashga waugecuna y panicuna, juc puchgog pucuyllapitaga manam mishquig yacuga ni imaypis yargamunnantsu.

Rasumpacag yachaynintsic

¹³ Si gamcunachö maygayquipis mas alli yachayyog imaycatapis alli musyag runa carga, rasumpa yachayniquicunawan alli rurayniquicunata musyatsicuyay. Tsaynöpam gamcunapis alish yachayyog rasumpa umilde cabal runa cayangayquita musyatsicuyay. ¹⁴ Pero si gamcuna runamajiquicunata chiquirnin, shongollayquicunachö alläpa ambiciösu cayangayquita nëgacuyaytsu ni yachag cayniquicunata aläbäcurnin orgullöso cayaytsu. Si tsaynö carga, quiquiquicunapis llullacurmi rasumpacagtapis cumpliyantsu. ¹⁵ Tsay aläbacuy mana alli yachaycunaga manam Dios Yayapitatsu shamun, sinöga cay munduchö runapa mana alli munayllanpitawan quiquin Supaypitam tsaycunaga shamun. ¹⁶ Maychöpis chiquinacurnin envidianacur ambiciösu caychöga, tucuyläya mana alli ruraycunawan llutan mana alli cawacuyimi imaypis caycanga. ¹⁷ Pero pipis Dios Yayapita shamug alli yachayyog carga, llapan runacunapa ricänancunachöpis limpiu shongoyog alli respetashga umilde runam canga. Tsay runacunaga tranqüilo, voluntäyog, wiyacug alli runa carmi, imaycachöpis llaquipäcug, allicunallata rurar llapantapis iwal yanapan. ¹⁸ Tsaynö shumag tranqüilo umilde alli päscug runaga, imayca murucug runanömi runamajintapis cuyarnin llaquipar imaycachöpis yanapan. Tsaynö allicunallata rurag umilde runaga imayca juc alli cosëchanömi mas mirarnin Dios Yaya munangannö shumag alli cawacun.

4

Dios Yayay munangannö alli cawacuyay

¹ ¿Maypitatan shamun quiquiquicuna pura piñanacur chiquinacurnin maganacur cayänayquipag? ¿Tsayga manacu shamun quiquiquicunapa munayllayquicunawan imaypis imayca mana allicunata munapäyangayquicunallapita? ² Tsaynöpam gamcunaga imaycata munarpis tariyta puediyantsu. Tsaynö imatapis mana tariycurmi, alläpa codiciösu car runamajiquicunawan piñanacurnin magar wañutsiyayqui. Tsaymi gamcunaga imaycatapis tariyantsu, Dios Yayaman mana mañacurnin. ³ Dios Yayata mañacurpis manam gamcunaga chasquiyanquitsu, quiquiquicunapa munayllayquicunapag mana alli rurayniquicunallachö gastarnin ushayänayqui captin. ⁴ ¡Ä lluta jucnin jucninwan mana allicunata ruracar puricugnö mana alli rurag runacuna! ¿Manacu gamcunaga musyayanqui cay patsachöcagcunallata alläpa cuyarga, Dios Yayata chiquirnin contran caycangantsicta? Pipis cay patsachöcagcunallata alläpa cuyarga, Dios Yayapa chiquignin contranmi ticran. ⁵ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nin: “Runacunapa shongonchö cawanapag Espiritu Santota Dios Yaya cachamunganta llapan imaycapitapis chiquicugnörög alläpa cuyan.” ⁶ Pero quiquin Dios Yayam cuyacur llaquipäcuy llapan voluntäninwan imaycachöpis mas yanapamantsic. Tsaynö cananpagmi Diospa Palabran gellgashgachö niran:

“Dios Yayaga allishtucug orgullösocunapa contran carmi, amatsarnin imaycachöpis yanapantsu,
pero umilde gollmi shongo runacunataga llapan voluntäninwanmi alläpa llaquiparnin cuyar yanapan.”*

⁷ Tsaymi gamcunaga Dios Yayallatana cäsurnin, Pay munangannölla shumag cawacuyay. Pero Supaytaga imayca contran amatsagnö amana cäsuyaytsu, gamcunapita geshpirnin aywacunanpag. ⁸ Dios Yayata mas cuyarnin Payman witiyay, Paypis mas llaquiyäshurniqui gamcunaman mas witimunanpag. ¡Alläpa jutsasapacuna imayca maquiquicunata mayllacugnö jutsayquicunata dejayay! ¡Gamcuna cay patsachöcagcunallatawan Dios Yayata

cuyayta munagcuna, shongoyquicunata imayca limpiagnö amana jutsacunata rurayaynatsu mana alli yarpayniquicunawan! ⁹ Tsaynö mana alli rurag jutsasapa cayangayquita pësaurnin arepenticur wagayay. Asicur cushishga cayangayqui, wagaycuy llaquicuyman ticratsun. ¹⁰ Dios Yayapa puntanchöga umilde alli rurag runacuna cayay, Paymi mas allicag runatanö mas mandacuyyogman churayäshunqui.

Criyicugmajiquicunata ama asharnin juzgayaytsu

¹¹ Wauecuna y panicuna, ama maygayquipis ashanacur mana allicunata juzganacuyaytsu. Tsaynö pipis criyicugmajinta asharnin juzgar contran parlarga, imanö cawacungantapis rimarga, Dios Yayapa mandacuy leyninpa contranmi juzgarnin mana allicunata parlaycan. Tsaynö mandacuy leycunata juzgarnin contran parlarga, tsay leycunataga mana cumplir mana cäsugmi caycanqui. Tsaynö^{pa}m Dios Yayapa mandacuy leyninpag jueztucur caycanqui. ¹² Dios Yayapita masga manam ni pipis cantu leycunata mandacug juezga. Tsaynö^{pa}m Dios Yayaga runacunata salvaytawan condenaytapis pueidin. Pero tsaynö caycaptinga, gamga çpitan canqui criyicugmajiquita imayca jueznö averwarnin juzganayquipag?

Manam pipis musyantsu warayga ni ima päsanapag cananta

¹³ Canan cay niyangagta wiyayay, caynö parlagcuna: “Canan o waraymi aywashun, tsaycag o caycag marcanapaga. Tsaychömi juc wata päarnin negociuta rurar atsa gellayta gänashun” nir. ¹⁴ ¡Pero gamcunaga manam musyayanquitsu, warayga ni ima päsanapag cangantapis! ¿Imanötan cawayniquicuna? Tsay cawayniquicunaga imayca pucutay yuricasquir juc rätulla illacasquignömi, cay patsachö juc rätu ushacaglla caycan. ¹⁵ Tsaypa rantinga mas bien caynöllam niyanquiman: “Dios Yaya munaptinmi, cawarnin caytapis o juccunatapis llapantam rurashun” nir. ¹⁶ Pero gamcunaga imaycatapis munayangayquita rurayänayquipagmi, aläbacurrag parlayanqui. Tsaynö parlarnin orgulloso cayangayquiga alläpa mana allim. ¹⁷ Tsaymi maygan runapis allicunata ruranapag canganta musyaycar, mana rurarga Dios Yayapa contran jutsata ruraycan.

5

Äjacug ricucunapag alverticuy

¹ Canan wiyarnin entendiämäy ricucuna: ¡Gayaycachaypa wagarnin yarpachacuyay tucuyläya sufrimientucuna gamcunaman chämunanpag caycanganta! ² Llapan imayca cayäpushungayquim jancat ismur ushacashga. Tsaynöllam alläpa shumag allicag llatapayquicunatapis puyu jancat ushahga. ³ Llapan alläpa chaniyog goriquicunawan chipacayg yurag gellayniquicunapis jancatmi ocsidashga caycan. Tsay ocsidashgam mana alli rurag cayangayquita juc testigunö shimpiyäshurniqui, imayca lunyag nina rupagnö cuerpuyquicunata ushacätsinga. Maytsica tucuyläya riquësayquicunam goriyashcanqui, cay patsa ushacänan junag chaycämuptinna. ⁴ ¡Wiyayay! Imanömi chacrayquicunachö arug runacunapa jornalnincunata mana pägayangayqui, gamcunapa contrayquicuna quëjacurnin reclamar caycäyanganta. Tsay chacrayquichö sigagcuna jornalnincunata reclamar quëjacugcunatam, cieluchö Poderoso Señormintsic wiyashga. ⁵ Gamcunaga cay patsachö alläpa capuyog cayniquicunawanmi tucuyläya imayca munayangayquicunata rurar, mana ni imapita pengacurnin munayangayquillata rurayashcanqui. Tsaynö imayca munayangayquichö cawarmi alläpa werayashga caycäyanqui, imayca wera wätatanö camalchö pishtarnin wañutsiyäshunayquipag cay patsa ushacangan junagchö. ⁶ Gamcunaga mana ima jutsayogcunatam condenarnin wañutsiyashcanqui, contrayquicuna ni imanöpa mana acusayarniqui paycuna defendicuyta mana puediyaptin.

Llapan imayca sufrimientucunachöpis pacienciacurnin alli cawacuy

⁷ Tsaymi cuyashga wauecuna y panicuna, Señor Jesucristo cutimunganyag imaycachöpis alli pacienciacurnin shumag cawacuycäyay. Masqui ricäyay juc murucug runa: Punta tamyatawan gepa tamyata pacienciacur shuyarnin, chacranchö murunganpita alläpa cushicuyyag allish cosëchacunata goringanta. ⁸ Tsaynölla gamcunapis mas firmi tsaracuyay, alli pacienciacurnin shuyaräyay Señor Jesucristo cutimunanpag. Pay cay patsaman cutimunanpagga ichicllanam faltaycan.

⁹ Cuyashga wauecuna y panicuna, ama jucniqui jucniquipis criyicugmajiquicunapag rimanacur quëjacuyanquitsu, gamcunatapis Dios Yaya mana juzgayäshunayquipag. Tsay rasumpacagta juzgacug Juezga puncuchönam caycan. ¹⁰ Wauecuna y panicuna, imayca juc ejempluwannö yachacuyay, Dios Yayapa unay profëtancuna tucuyläya sufrimientucunachö caycarpis, alli pacienciacurnin Dios Yayapa shutinchö willacuyanganta. ¹¹ Rasumpacagtaga nogantsicpis tantiyacushun. Alläpa cushishgam cawacun imayca sufrimientuchöpis paciencianwan firmi tsaracug runaga. Gamcunaga wiyayashcanquim,

Job shutiyog runa llapan sufrimentuncunata pacienciacur firmi tsaracunganpita Dios Yaya llaquiparnin cushishga cananpag yanapanganta. Tsaynömi Dios Yayaga alläpa llaquipäcurnin cuyacug.

¹² Cuyashga wauegcuna y panicuna, llapan imaycapitapis ama jurayanquitsu cay pat-sapa shuntinchöwan janag patsa cielupa shutinchö ni juc imacunapagpis. Si gamcuna “aumi” nirga, “aumi” niyanqui. Pero si “manam” nirga, “manam” niyanqui, tsaynö rasumpacagllata parlayangayquipita Dios Yaya mana condenayäshunayquipag.

Rasumpa firmi criyicugpa Dios Yayaman mañacuynin

¹³ Gamcunachö maygayquipis sufrirnin yarpachacur llaquishga carga, Dios Yayaman mañacutsun. Si mayganpis cushishga carga, Dios Yayata alabana cantucunawan cantar alabatsun. ¹⁴ Gamcunachö maygayquipis geshyarga, llapyqui mañacuyänayquipag goricäyangayquichö respetashga yachatsicug auquincunata gayatsiyanqui. Tsay auquincuna Dios Yayaman mañacurnin Señor Jesucristopa shutinchö aceitiwan geshyaycag runata llushiyänanpag. ¹⁵ Rasumpa firmi criyicug runa mañacuptinga, tsay geshyaycagpis cuticasingam quiquin Señor Jesucristo imayca pallarignö cuticätsiptin. Si jutsata rurashga captinga, Señor Jesucristom jutsantapis perdonanga. ¹⁶ Tsaymi si jutsata rurashga carga llapyqui willanacurnin jucniqui jucniquipag, Dios Yayaman mañacuyay cuticashga cayänayquipag. Jutsannag cawacug runapa Dios Yayaman mañacuyninga, alläpa poderyog carmi rasumpa ima mañacungantapis cumplin.

¹⁷ Dios Yayapa willacugnin unay profëta Eliäspis nogantsicnö runalla caycarmi, llapan shongonwan Dios Yayaman mañacurgan mana tamyananpag. Tsaymi quimsa wata pullan päsaypa mana tamyargantsu tsay patsaman. ¹⁸ Tsaypitanam Eliäs yapay Dios Yayaman mañacusquiptin, cielupita tamyar gallaycurgan. Tsay tamyawannam llapan chacracunachö cosechancunapis allish cargan.

¹⁹ Alläpa cuyashga wauegcuna y panicuna, si gamcunapita jucniqui rasumpacagta musyaycar, mana alli rurayman shicwashga caycagta juccag waueg alli rurayman cutitsiptinga, ²⁰ musyayay mana alli ruraychö ogracashganö caycag runata allicagman mayganpis cutitsirga, wañurnin infiernuman aywaycaptin salvar llapan jutsantapis Dios Yayawan perdonatsinganta.

Primera de San Pedro Pedropa Puntacag Cartan

Cay cartataga apostol San Pedrom gellgargan. Payga Señor Jesucristowan pagta purirmi, lllapan yachatsiguncunata wiyarnin milagru rurangancunata ricargan. Tsay lllapan ricangancunatawan wiyangancunata willacunanpagmi, Pedrota Señor Jesucristo acragan. Tsaynō Señor Jesucristo acrashga captinmi, Pedrota “apostol” niyan. Pedropag masta musyayānayquipag liyinqui San Juan 1:40-44, San Lucas 5:1-11, San Marcos 8:27-33; 9:2-8, San Mateo 14:22-33, San Marcos 14:66-72, San Juan 21:15-19, Hechos 2:5; 8:14-25; 10:1-48; 11:1-18; 12:1-19, 1 Corintios 9:5 y Gálatas 2:6-16.

Romachō* caycarnāchi Pedro cay cartata gellgargan, maytsaychō criyicugmajincunapag. Señor Jesucristoman criyicuyangantsicpita tucuyllāya sufrimientucunata pāsarpis, Payllamanna mas firmi criyicuyānanpagmi cay cartata gellgargan. Masta musyanayquipag liyinqui 1 Pedro 5:13.

Apostol Pedro cartata gellgan maytsaychō witsicashga criyicugcunaman

¹ Noga Pedrom, Señor Jesucristopa apostolnin car, cay cartata gellgamū: Dios Yaya acragan maytsay provinciacunachō witsicashga caycag Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia marcacunachō forastērunō caycag criyicugcunaman. ² Gamcunataga quiquin Dios Yayan lllapanta musyarnin nayypitana acrayāshushcanqui. Tsaynōpam Espiritu Santo poderninwan lllapan imaycachōpis allicunallata ruratsir jutsannagta catsiyāshunqui Señor Jesucristopa mandacuyñincunata cāsucuyānayquipag. Paymi cruzchō yawarninta jichar lllapan jutsayquicunapita perdonayāshushcanqui.

Dios Yaya cuyacuy llaquipācuyinwan yanapaycuyāshuy alli pāsacuychō imaypis cawacuyānayquipag.

Dios Yayapita juc mushog cawayta tarinapag shuyararnin cawacushun

³ ;Señormintsic Jesucristopa Taytan Dios Yaya alabashga catsun! Paymi allāpa llaquipācug cayninwan, imayca yapay yurigtanō juc mushog cawayyogta tigratsimashcantsic Señor Jesucristo nogantsicraycu wañusquir cawamunganpita. Tsaynōpam nogantsicga Dios Yaya cieluchō juc mushog cawayta garamānanpag shuyarar cawacushun. ⁴ Dios Yaya cieluchō garamānanpagcag erenciaga, manam ni imay ushacangatsu ni tagrar garwatan-gatsu. Tsay mana ni imay ushacag caway erenciaga cieluchōmi gamcunapag churarayan. ⁵ Tsaymi gamcunataga quiquin Dios Yaya poderninwan lllapan imayca mana all-cunapitapis tsapāyāshunqui, cieluchō mana ushacag caway erenciata rasumpa firmi criyicuyangayquiraycu chasquiyangayquiyag. Tsaynō imaycapita tsaparmi salvayāshunqui, cay patsa ushacangan junagchōpis lllapanta musyatsicunapag. ⁶ Tsaynōpam gamcunaga allāpa cushishga caycāyanqui, cay vidachō juc tiempulla imayca pruebacunawan tucuyllā sufrimientucunata pāsarpis. ⁷ Allāpa chaniyog goritapis, ushacaglla caycaptinpis ninachō alli timputsirnin tsullutsirragmi, rasumpa chipapag gori canganta musyayānanpag pruebantsic. Tsaynōllam gamcunapa criyicuyñiquicunapis tsay allāpa chaniyog goripitaga mas välen, tucuyllāya pruebacunawan sufrirnin imayca ninachō pruebagnō rasumpa firmi criyicuyñiquicuna canganpita. Tsaynō rasumpa firmi criyicuyangayquipitam, Dios Yaya cushishga glorianchōpis chasquiyāshunqui, Señor Jesucristo cay patsaman cutimungan junagpis. Tsaynō allāpa poderōso respetashga canganpitam Paytaga alabantsic. ⁸ Gamcunaga Señor Jesucristota mana ricashga caycarpis pruebampam cuyayanqui. Payta mana ricaycarpis rasumpa firmi criyicurmi, cananga allāpa cushishga caycāyanqui. Tsaynō allāpa cushicuyag gloriachōnō cayangayquipitam Dios Yayataga ni imanōpa “Agradēcicyutapis” mana puedirnin caycāyanqui. ⁹ Tsaynō sufrirnin allāpa cushicushga cayangayquiwanmi, Dios Yayanan rasumpa firmi criyicurnin, almayquicunapa salvaciunnin tariycāyanqui.

¹⁰ Unay profētanunam Dios Yayapa cuyacuy llaquipācuyininta willacuyargan, imayca pacaraycagnō caycag salvaciunniquicunapag. Tsaynō Dios Yaya salvayāshunayquipag cangantam, tsay profētacunapis shumag alli estudiarnin musayta munar aberwargan. ¹¹ Tsaynō alli estudiar caycāyaptinmi Espiritu Santo profētacunata revelargan, Señor Jesucristo sufrirnin wañunganpita cawacamur glorianman aywananapag canganta. Tsaynōpam tsay profētacuna alli entendiya munarnin yarpāyargan: “Caycunaga ñimayrag

* : Babilonia nirmi, puntata waquincag criyicugcunaga Romapag parlayargan.

canga o imayrag päsanga?” nir. ¹² Quiquin Dios Yayam tsay profëtaacunataga enten-ditsirgan paycunapag mana canganta. Tsay revelaciun Alli Willacuyumi siga gamcuna-pag cargan. Señor Jesucristopa tsay Alli Willacuyunintam apostolcunawan willacugcuna cielupita cachamungan Espiritu Santopa poderninwan musyatsiyäshuscanqui. ¡Cay Alli Willacuypagmi asta cieluchö angelcunapis entendir ricayta munayargan, Dios Yaya imanö salvamänapag canganta!

Dios Yayaga jutsannag santo canatam munan

¹³ Tsaymi imatapis rurayänayquipagga allish yachayniquicunawan shumag allirag yarpachacuyanqui. Tsaynö shumag imaycachöpis alli tantiyacurnin controlacur, Dios Yayapa cuyacuy voluntäninta shuyarayanqui, Señor Jesucristo cay patsaman cutimur alläpa cuyacuy salvaciuninta entregayäshungayquiyag. ¹⁴ Imayca allish cäsucug wamracunanö cananga cayay, amana puntata mana allicunata munapar rurayniquicunachö imayca mana ni ima musyagnö lutanta rurarnin cayangayquita sigiyaynatsu. ¹⁵ Tsaypa rantinga manana jutsata rurar shumag cawacuyay, tsay acarnin gayamagnintsic Dios Yaya mana ni juc jutsannag cangänölla. ¹⁶ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Noga mana ni juc jutsannag cangänölla, gamcunapis jutsannag cawacuyay” nir.*

¹⁷ Pitapis mana juc janapar juzgagnin Dios Yayata gamcuna “Taytallä” nicarga, Paypita mantsacurnin mana jutsata rurar shumag cawacuyay, cay patsachöga imayca forastëru gorpanö juc tiempuyaglla cawangantsicyag. ¹⁸ Gamcunaga musyayanquim unay aw-iluntsicunapa mana väleg costumbrincunata ruraycashga, Dios Yaya jutsantsicpita perdonar salvamangantsicta. Tsaynö salvar rantimangantsicpa chaninga manam gellaytsu ni goritsu, ¹⁹ sinöga Señor Jesucristopa alläpa chaniyog yawarninwanmi salvamarnintsic rantimashcantsic, imayca sänu watayogllarag mallwa cordërunö. ²⁰ Tsaynö cananpagmi Dios Yaya Señor Jesucristota acrarang, cay patsatapis manarag camarnin. Tsaynöpam llapayquipa bienniquicuna canan ultimucag tiempucunachörag shamushga. ²¹ Señor Jesucristo wafusquiptin alläpa cushicuypag cawatsimunganpitam, gamcunaga Dios Yayaman rasumpa criyicuyäcuyanqui. Tsaynöpam criyicuyniquicunawan shurayniquicunapis Dios Yayallachö caycan.

²² Cananga cay rasumpacag Alli Willacuyta cäsucurmi, limpiu shongoyog caycäyanqui. Tsaymi Dios Yayaman criyicugmajiquicunata cuyarnin, llapan shongoyquicunawan y call-pantsicwan, jucnin jucninwanpis llaquipänacur cuyanacuyanqui. ²³ Tsaynöpam gamcuna imayca yapay yurishganöna juc mushog cawaychö imayyagpis cawacuyäcuyanqui. Tsay manam ni imay ushacag cawayga manam mamayquicunapita yuriyangayquinötsu, sinöga Diospa Palabranta criyirnin rasumpa cäsur chasquiyangayquim. Tsay mushog cawaywan Palabranga manam ni imaypis ushacangatsu. ²⁴ Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan: “Llapan runapa cuerpunga imayca goranöllum, shumag cayninnam imayca jallgacunachö waytacunanölla. Yuran gewa tsaquisquiptinmi waytancunapis shushurnin jancat ushacasquiyen.

²⁵ Pero Diospa Palabranga manam ni imaypis ushacangatsu” nir.*

Cay salvacug Alli Willacuy Palabrantam gamcunata willacur yachatsiyäshushcanqui.

2

¹ Tsaynö caycaptinga, llapan mana alli ruraycunatawan engañacuycunata y janar shongo washarima cuentu puritsig cayniquicunatawan imaycapagpis ayrajarnin chiquicurnin calumniacur envidiösu cayta dejayay. ² Gamcunaga imayca tsayrag yurishga llullu wamra pürü lichita ayrajashga ashingannö, Diospa Palabranta ayrajagnörag ashiyay. Tsaynö ashirmi, Diospa Palabranwan imayca wiñagnö salvaciunapis tariyanqui. ³ Tsaynöpam cananga Señor Jesucristo rasumpa cuyacur llaquipacug alli canganta tariyashcanqui.

Señor Jesucristoga cimientupag allicag acrashga maestru rumin

⁴ Señor Jesucristoga imayca cawag ruminömi, cay patsachö runacunapagga rechazarnin despreciashga, pero alläpa chäniyog shumag acrashgam Dios Yayapa puntanchöga. Tsaynöpam Payman witirga, ⁵ gamcunapis tsay ruminö car, imayca juc alli rurashga wajinö criyicuyniquicunachö mas firmi caycäyanqui. Tsaynö cawacurmi mana jutsannag sacerdoti caymanpis chäyanqui, Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin juc sacrificiucunata Dios Yayapag ofriceyangayquitapis chasquiyäshunayquipag. ⁶ Tsaypagmi Diospa Palabranchö nirgan:

“Ricäyay nogam Sión niyangan jircaman churä,
alläpa chaniyog shumag acrashga maestru rumita.
Payman confiacurnin criyicugga,
manam ni imaypis pengacuypag engañashgatsu canga.”*

* 1:16 Lv 19:2. ✧ 1:25 Is 40:6-8. ✧ 2:6 Is 28:16.

⁷ Llapayqui gam criyicugcunapagga, tsay rumiga alläpa chaniyog shumag cushicuypag. Pero mana criyicugcunapagmi sïga, Diospa Palabran gellgashgachö ningam cumplin:

“Waji pergag albañilcuna rechazarnin jitariyanganmi, cananga mas allicag maestru rumiman tigrashga.”[✧]

⁸ Caynöpis nirganmi:

“Trompesar shicwar,

ishquitsicug jatun rumin.”[✧]

Diospa Palabranta mana cäsucurmi, imay trompesagnö jutsaman ishquir infiernuman aywayanga. Tsaynö cayänapagmi unaypita destinashgana cargan.

⁹ Pero gamcunaga juc ayllu acrashganö carmi, juc santa naciun marcachö imayca mandacug sacerdotinö Dios Yayapa car imaypis serviycayanqui. Tsaypagmi tutapaychönö cawaycayaptiqui gayar imayca cushicuy actsiman jipiyäshushcanqui. Tsaymi gamcunaga Dios Yaya alläpa poderöso canganta willacurnin alabayanqui.[✧] ¹⁰ Gamcunaga manam puntataga ni juc marcallapis cayargayquitsu, cananmi sïga Dios Yayapa marcan cayanqui. Puntataga Dios Yaya manam llaquiyäshurgayquitsu, pero cananmi sïga rasumpa cuyarnin llaquipäyashunqui.

¹¹ Cuyashga wauegcuna y panicuna, cay patsachö imayca forasterü gorpanölla cayaptiquim rugayag, cawayniquicunachö llutan mana alli munayniquicunata dejayänayquipag. Tsay mana alli munaynitsicunam almantiscpa contran imayca lüchagnö caycan. ¹² Dios Yayaman mana criyicugcunapa puntanchöga mas shumag alli cawacuyanqui. Tsaynö pam paycunaga contrayquicuna mana allicunata parlaycarpis, llapan allicunalla rurayagayquita ricarnin, Dios Yayata alabayanga Señor Jesucristo cay patsaman cutimungan junagpis.

Mandacug autoridäcunata respetarnin cäsuyanqui

¹³ Señor Jesucristoraycu marcayquicunachö mandacug llapan autoridäcunata cäsurnin respetayanqui. Tsay marcachö reytapis cäsurnin respetayanqui, payga mas mandacug autoridä canganpita. ¹⁴ Tsay rey acrangana mas mandacug autoridäcunatapis cäsuyanqui. Tsay acrangana autoridäcunam mana alli ruragcunata castigarnin, alli ruragcunataga shumag ricarnin aläbayanga. ¹⁵ Dios Yaya munangannö cawacuyga caynömi: Llapan imaycatapis allicunallata rurar, mana ima musyag mana alli rurag jutsasapa runacunatapis upällatsiyanqui.

¹⁶ Gamcunaga librina shumag alli portacurnin cawacuyay. Pero ama libri cayniquicunawan waquincag mana alli rurag runacunanöga cayanquitsu. Sinöga manana ni ima mana allicunatapis rurarnin, Dios Yayapa servignin cayay. ¹⁷ Llapan runacunatapis shumag respëtuyquicunawan ricäyanqui. Criyicugmajiquicunata cuyarnin Dios Yayapita mantsacur, tsay marcachö reytapis respetayanqui.

Imacay juc ejempluwannö Señor Jesucristo sufrirnin yachatsicungan

¹⁸ Servicucuna, patronniquicunata respetarnin cäsuyay. Alli llaquipäcug cangallanpitaga ama respetayanquitsu, sinöga mana alli captinpis respetayanquilla. ¹⁹ Dios Yaya munangannö cawayangayquiraycu, manacagcunapita sufritsiyäshuptiquipis mana ajarar awantacuyay. Tsaynö sufriyangayquipitam Dios Yayapa puntanchöpis mas alli rurag cayanqui. ²⁰ Pero ¿imapagtan välenman sufritsiyäshungayquita awantayangayquipis, mana allicunata rurayangayquipita castigäyashuptiquiga? Tsaypa rantinga imaycata sufrirpis allicunallata rurar awantacuyanqui, Dios Yayapa puntanchöpis aläbashga cayänayquipag. ²¹ Tsaypagmi Dios Yaya gayayäshurgayqui, gamcunaraycu Señor Jesucristo imayca juc ejemplunö sufringapita, gamcunapis Pay sufringannölla sufrirnin sigiyänayquipag.

²² “Señor Jesucristoga manam ni ima jutsatapis rurargantsu

ni pitapis ni imay llullatsirgantsu.”[✧] ²³ Tucuyläya imaycata insultarnin contran ashayaptinpis, manam ni pita insultarnin ashar contestargantsu. Magarnin sufritsiyaptinpis manam amenasargantsu. Sinöga Dios Yayapa rasumpacag juzgacuyinmanmi entregargan, llapan imayca ruranganpita cuentata mañar juzganapag. ²⁴ Señor Jesucristom llapantsicpa jutsantsicpa apashga, cruzpa jananchö quiquinpa cuerpunwan, llapan jutsantsicpita imayca wañusquignö, Dios Yaya munangannö shumag cawacunapag. Señor Jesucristopa eridancunawanmi gamcunapis jutsayquicunapita perdonayäshuptiqui salvacar cuticäyashcanqui. ²⁵ Puntataga imayca ogracashga üshanömi puriyargayqui. Pero cananmi sïga imayca Mitsicugnö Señor Jesucristo cawayniquicunata cuidananpag, Payman cutiyashcanqui.

3

Casäracusrin inanö cawacuyänanpag cangan

¹ Tsaynölla casäda warmicuna, gojayquicuna mandayäshungayquita shumag cäsuyanqui. Tsaynöpam Diospa Palabranman mana criyig gojayquicunapis, willarnin mana yachaçäsiyaptiquipis, rasumpa criyicugman ticrayanga, ² allı portacurnin shumag respëtuyquicunawan cawacuyangayquita ricar. ³ Gamcunapa alläpa shumag cayniquicunaga ama janayquicunallapaga cangatsu. Tucuyläyaman ñagtsacushga ni goripita arëticunata arëtishga, wallgacunatawan sortijacunata ni allıcag llatapacunata churacuyänayquillapaga. ⁴ Tsaypa rantinga umilde gollmi shongoyquicunachö mana jutsa rurag yarpayniquicunawan allillata rurarnin, mana ni imaypis piñashga tranqüillo cawacuyanqui. Tsaynö cawacuyangayquiga Dios Yayapa puntanchöpis imayca chaniyognö alläpa shumag allı ruragmi cayanqui. ⁵ Tsaynömi unay tiempo jutsannag warmicunapis Dios Yayaman confiacur respetarnin mana alläpa adornacurlla, gojancunapa mandädunchö cäsucur shumag cawacuyangan. ⁶ Tsaynöllam Sarapis gojan Abrahamta cäsurnin, shumag respëtunwan “Taytallämi canqui” nırgan. Tsaymi gamcunapis Sarapa wawannö caycäyanqui mana ni imapita mantsacurnin, imaycatapis allıcunallata rurarga.

⁷ Tsaynölla gamcunapis ollgocuna, casädo caycarga shumag respëtuyquicunawan warmiquicunata ricäyay, paycunaga mas delicädam cayan. Dios Yayam cuyapäcug cayninwan ishcayqui warmı ollgotapis mana ushacag wiñay cawaychö shumag cawacuyänayquipag änimin garayäshushcanqui. Tsaynö shumag respetanacur cawacuyaptiquiga, manam ni imapis amatsayäshunquitsu Dios Yayaman mañacuyaptiquipis.

Allıcunallata rurayanganraycu sufrıgcuna

⁸ Tsaynöpa llaquicuychö o cushicuychö caycarpis, llapayqui juc shongolla jucnin jucninwan consolanacurnin shumag cuyanacur cawacuyanqui. Tsaynö shumag yanapanacur cawacurnin llaquipäcug mana imatapis piñaycachag umilde cayanqui. ⁹ Pipis mana allıta rurayäshuptiquiga ama mana allıwanga cutıtsıyanquitsu ni ashayäshuptiquipis ama ashayanquitsu. Tsaypa rantinga, Dios Yayaman mañacuyanqui paycunatapis bendiciunnin allı cawayta garaycunanpag. Dios Yayaga tsaynö shumag allı cuyanacurnin cawacur llapan bendiciunninta chasquinapagmi acramashcantsic. ¹⁰ Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nırgan:

“Pipis allı cawayta ashırnin,
cushishgalla cayta munarga,
shımıntawan gallunta cuidarnin,
sujetatsun llullacur mana parlananpag.

¹¹ Mana allı ruraycunapita witicur,
allıcunallatana rurayay.

Pımaywanpis allı päyacuyta ashır,
shumag cawacurnin sıgiyay.

¹² Dios Yayaga mana jutsannagcunata cuidarmi,
llapan mañacungancunatapis wiyan.

Pero mana allı rurag runacunatam sıga,
contran car ni ricaytapis munantsu” nır.*

¹³ Gamcunataga çıtan mana allıta rurayäshunqui, si imaypis allı ruraycunallata ruraycäyaptiquiga? ¹⁴ İmaypis allıcunallata rurayangayquipita sufrıtsıyäshuptiqui, alläpa cushishga cayay! “Pı amenasäyäshurniqui mantsacuyangannöga ama mantsacashga caycäyanquitsu.” ¹⁵ Tsaypa rantinga poderöso Tayta Señor Jesucristota shongoyquicunachö alabarnin respetayay. Tsaynölla listo caycäyanqui firmı criyicuynıquicunawan Señor Jesucristo cutımunanpag imanö shuyaraycäyanganayquita tapuyäshuptiquipis, contestarnin shumag entendıtsıyänayquipag. ¹⁶ Pero tsaycunataga parlayanqui limpiu concienciayog umilde allı respëtuyquicunawan, Señor Jesucristoman rasumpa firmı criyicuynıquicunawan. Tsaynö allıcunallata rurarnin umilde respetacug cayangayquita ricäyäshurnıquim, contrayquicuna mana allıcunata parlagcunapis alläpa pengacushga cayanga. ¹⁷ Si Dios Yaya munaptinga mas allım canmam allıcunallata rurarnin sufrıngantsic, llutan mana allı ruraycunapita sufrıngantsıcpıtaga.

¹⁸ Quıquın Señor Jesucristom mana juc jutsannag caycar, juccutilla sufrırnin gam jutsapacunapag wañurgan, Dios Yayaman pushayäshunayquipag. Señor Jesucristopa cuerpun wañusquiptinmi Espıritu Santo cawatsımorgan. ¹⁹ Espıritu Santopa poderninwanmi, imayca präsunö infernuchö gaycuraycag almacunamanpis Allı Willacuyta willacug aywargan.

* 3:12 Sal 34:12-16.

²⁰ Tsay infiernuchö gaycuraycagcunaga Noépa tiempunchö Dios Yaya lapan paciencianwan Noé büquinö arcata rurar ushanganyag shuyaraycaptin, mana cäsucur wañushga runacunapa almancunam cayargan. Tsay büquinö arcaman yaycurnin pusag runacunal-lam, apäcuy tamyá juntag yacupita salvacäyargan. ²¹ Tsay yacugam imayca bautizacugnö juc ejemplu cargan, canan bautizacurnin gamcunapis salvacashga cayänayquipag. Tsay bautizacuyga manam cuerpuntsicta limpianapagtsu, sinöga Dios Yaya munangannö alli conciciantsicwan allillata rurarnin shumag cawacunapag äningantsicmi. Tsay bautiz-muga salvayäshunqui Señor Jesucristo wañusquir cawamunganpitam. ²² Payga cieluman cutirmi Dios Yayapa derëchucag lädunman jamaycur, alli poderyogcunatawan angelcunata y mas mandacugcunatapis poderöso cayninwan mandan.

4

Dios Yayallapag cawacushun

¹ Tsaynö caycappinga, Señor Jesucristo cuerpunchö sufringannö, gamcunapis listo cayay sufriyänayquipag. Pipis cuerpunchö sufrirga jutsa ruraytam dëjanga, ² cay patsachö cawarnin quiquinpa mana alli munayllanta manana rurar, Dios Yaya munangannölla shumag cawacunapag. ³ Cananga tsayllapagnam. Alläpa unay tiempunam mana criyicugcunapa tucuyläya munaynincunallata rurarnin imayca viciucunallachö cawayash-canqui. Puntatam mana alli viciucunata munaparnin machashga gayaycachar, wamipis ollgopis tucuyläya pengacuypag mana allacunata rurarnin, upyar, fiestan fiestan puricur, idolocunata diostanö adorar, Dios Yayata mana cäsugcunawan juntawacashga puriyargayqui. ⁴ Tsaymi cananga tsay runacunapa pengacuypag llutan mana alli ruraynincunaman manana aywar jucläya cawacuyaptiqui, imayca mana alli ruragpagnö contrayquicuna parlar rimaycäyashunqui. Paycunaga manam ni imanö entendiantsu gamcuna paycunano mana cawacuyaptiqui. ⁵ Pero tsay runacunataga quiquin Dios Yayam lapan wañushgacunatawan cawaycagcunatapis juzgangan junagchö, imaycarpis cuentata mañarnin lapan imayca rurayangapita juzganga. ⁶ Tsaynö cananpagnö, Alli Willacuyta wiyashgana caycar wañushgacunatapis, cay patsachö runacuna munangannö juzgayaptinpis, Dios Yaya munangannö almancunata juzganga, Paywan imayyagpis cawayänanpag.

⁷ Cay patsachö lapan imaycapis jancat ushacänanpag ichicllanam faltaycan. Tsaymi gamcunaga alli runacunana cayniquicunawan cuerpuquicunata controlacurnin, shumag alli juiciuyoyog cawacuyanqui Dios Yayaman mañacuyänayquipag. ⁸ Tsay lapanpitapis masga, jucnin jucninwan shumag llaquipänacur cuyanacuyay. Tsaynö rasumpa cuyanacur cawacurga, maytsica jutsacunapitapis perdonanacuyanquim. ⁹ Quiquiquicuna purapis waiquicunaman chänacur, gorpatapis waiquicunaman patsaycatsiyanqui mana piñaycacharlla. ¹⁰ Cada ünuta shongoyquicunaman Dios Yaya yachayniquicuna garayäshungayquinölla, runamajiquicunata cuyarnin imaycallachöpis yanapanqui. Tsaynö cuyanacurnin cawarga, tucuyläyapam cumpliyäyanqui Dios Yaya alläpa cuyacug cayninwan lapan yachayniquicuna garayäshungayquita. ¹¹ Si pipis yachatsicurnin willacurga Diospa Palabranllata willacutsun. Tsaynölla si pitapis servirnin yanaparga Dios Yayapa poderninta catsignö imaycachöpis servirnin yanapatsun. Tsaynö rurayangayquipitam Señor Jesucristoraycu Dios Yaya lapan imaycachöpis alabashga canga. ¡Payga imayyagpis cushicuypag glorianchö alläpa poderöso alabashga catsun! ¡Tsaynö caycullätsun!

Señor Jesucristoman criyicuyangayquipita sufrirpis cushishga cawacuyay

¹² Cuyashga waugcuna y panicuna, imayca pruebacunata sufrirnin päsarpis ama estrañacur llaquicuyaytsu “¿imanarnarag caynö sufrí?” nirga. ¹³ Tsaypa rantinga Señor Jesucristowan juclayllanö sufrirpis cushishga cayay, poderöso cayninwan chipacyarrag cay patsaman cutimungan junag, pagta sufriyangayquipita cushishga cayänayquipag. ¹⁴ Alläpa cushishga cayanqui Señor Jesucristoman criyicuyangayquiraycu, pipis insul-tar ashayäshuptiqui. Alläpa cushicuypag Dios Yayapa poderöso Espiritunmi gamcunachö imaypis caycan. ¹⁵ Ama ni maygayquipis wañutsicuyangayquipitawan suwacur mana all-cunata rurayangaypita y mana convenientman mëticuyangayquipita pengacuypag sufriyan-quitsu. ¹⁶ Pero Señor Jesucristoman criyicuyangayquiraycu pipis sufrirga ama pengacut-suntsu, sinöga Dios Yayata alabayay Señor Jesucristopa Shutinta catsingayquiraycu.

¹⁷ Cananga tiempo chämushganam lapanatsic criyicugcuna Dios Yayapa ayllunnö cay-cashga juzgarnin cuentata mañamänapag. Tsaynö nogantsicta juzgamarnintsic gallay-cappinga, ¡imanörög canga Dios Yayapa Alli Willacuynta mana cäsurnin, criyiyta mana munag runacunapagga!

18 Y "Si jutsannag cawacugpis alli rurayninwan alläpa ajata salvacuycaptinga, ¿imanörag cayállanga llutan mana alli rurag jutsasapacunapagga?"*

19 Tsaynö caycaptinga Dios Yaya munangannö sufrir, llapan cawayniquicunata mana ni imay dējaypa Camacug Dios Yayaman entregacur, imaycatapis allicunallatana rurarnin sigiyay.

5

Llapan criyicug respetashga auquincunapagwan criyicug jövenacunapag plétucuycuna

1 Gamcunachö caycag respetashga yachatsicug auquincunatam plëtü, nogapis respetädo auquin cayniwan, Señor Jesucristo sufringancunachö pagtan purir testigunö ricashga car. Tsaynöpam Señor Jesucristo alläpa cushicuypag cutimuptinpis pagta Dios Yayapa glorianchö cushishga cawayänäpag rugayag: 2 Imayca juc mitsicug runa üshancunata cuidangannö, gamcunapis Dios Yayaman criyicur pagtayquicuna caycag runacunata shumag cuidayay. Tsaynöga cuidayanqui ama obligayäshuqtiqui gellaypag ayrarnillatsu, sinöga Dios Yaya munangannö llapan voluntäniquicunawan shumag cuidarnin catsiyanqui. 3 Tsay criyicugcuna cuidayangayquitaga ama juc yaga patron allgotsäcungannöga catsiyanquitsu, sinöga paycunapag juc alli ejemplunö gamcunapis shumag cawacuyanqui. 4 Tsaynö cayan-gayquipitam mas mandacug Mitsimagnintsic Señor Jesucristo cutimurpis, imayca juc coröna premiutanö garayäshunqui mana ni imay ushacag cawayta glorianchö imayyagpis cawayänayquipag.

5 Tsaynölla gamcunapis jövencuna y jipashcuna, respetashga yachatsicug auquincuna mandayäshungayquita cäsurnin, llapayquicuna jucnin jucninwanpis umilde gollmi shongoyog respetanacur shumag cawacuyanqui. Tsaypagmi Diospa Palabranchö nirgan: "Orgullösocunataga Dios Yayam amatsarnin yanapantsu,

pero umilde limpiu shongoyogcunatam siga, imaycachöpis llaquiparnin yanapan."*

6 Tsaynölla imaycachöwan Dios Yayapa poderöso mandacuyninchöpis umillacurnin shumag cawacuyanqui, Dios Yaya dispöningan öra chämuptin mas allicagman churayäshunayquipag. 7 Dios Yayata llapan imayca yarpachacur munayniquicunata entregayay, Payga alläpa llaquiyäshurniquim llapan imaycachöpis mana dējaypa cuidayäshunqui.

8 Alli yarpayniquicunawan cuerpuyquicunata shumag controlacurnin, imatapis wiyag wiyag cayanqui. Contrayquicuna Supaymi imayca mallagashga leon gayaraycacharnin purignörag ashiycäyäshunqui, imayca micugnö criyicuyniquicunata ushacätsir mana alliman ishquitsiyäshunayquipag. 9 Alli awantar criyicuyniquicunachö mas firmi tsaracuyay, maytsay entëru munduchö criyicugmajiquicunapis gamcuna sufriyangayquinölla sufrirnin caycayanganta musyaycarga.

10 Tsaynö juc tiempulla cay patsachö alläpa sufrir cayangayquipitam, criyicuyniquicunachö alli firmi tsaracugman ticsatsiyäshunqui. Tsaypagmi quiquin Dios Yaya alläpa cuyacug llapan bendiciun yanapacuyninwan acrayäshushcanqui, Señor Jesucristowan mana ushacag glorianchö imayyagpis wiñaypa cawacuyänayquipag. 11 Payga cananpita imayyagpis mana ushacag poderöso alabashga catsun. Tsaynö caycullätsun.

Ultimucag saludacuyin

12 Criyicug imaycachöpis cumplidu waugentsic Silvano yanapamaptinmi wallcallata gellgamur cay cartata gamcunaman apatsimü, Dios Yaya alläpa cuyar yanapacug captin rasumpa llapan bendiciunninta chasquiyangayquipag willarnin plëtuyarniqui. Tsaynö llapan bendiciun chasquiyangayquichö rasumpa firmi imaypis alli tsaracurnin shumag cawacuyanqui.

13 Babilonia* niyangan marcachö criyicug panintsicmi salüduyquicuna apatsicayämun. Paytapis gamcunatanöllum quiquin Dios Yaya acrashga. Tsaynöllum cuyay tsurinö Marcospis, salüduta apatsicayämushunqui. 14 Jucnin jucninwanpis abrasanacurnin, respëtuyquicunawan gagllayquicunachö mutsanacur saludanacuycuyay.

Señor Jesucristoman llapan criyicugcuna, shumag alli päscuychö caycuyälla.

Segunda de San Pedro Pedropa Ishcaycag Cartan

Apostol Pedro auquinyäcushgana caycarmi, caycag cartantaga gellgargan. Tsaynöpam auquinyashgatana Señor Jesucristo musyatsirgan, wañucunanpagna canganta. Tsaynö wañucunanpagna canganta musyarmi, maytsaychö criyicugmajincunapag cay cartata gellgargan (1:3-21). Cay cartanchömi plëturnincuna consejangan llutan mana alli yachatsicugcuna puriyaptinpis, llapan criyicugmajincuna mana cäsuyänapag (2:1-22). Tsaypitanam musyatsicurgan, Señor Jesucristo imanöpa cay patsaman manarag cutimunganta (3:1-18).

Pedropa saludacynin

¹ Noga Simón Pedrom, Señor Jesucristopa servignin apostol car, cay cartata gamcunaman gellgamü. Gamcunapis rasumpa firmi allish shumag criyicuyniquicunawanmi, alläpa cuyapäcug mana juc jutsannag Dios Yayapitawan Señor Jesucristopitapis nogacunanölla salvaciunta chasquiyashcanqui. ² Dios Yayatawan Señor Jesucristota rasumpa regernin firmi criyicur, cada vez mas alli päsaucytawan Dios Yayapa alläpa cuyacuy yanacucyninta chasquiyucuyälla.

Señor Jesucristo acramangantsicnölla criyicuynintsicchö firmi tsaracushun

³ Quiquin Dios Yayam Señor Jesucristo poderöso caynintawan alläpa alli rurangacunata regetsimarnintsic, shumag alli cawacunapag llapan imayca wanangantsicta garamashcantsic. ⁴ Tsaycunaraycum alläpa chaniyog shumag cushicuypag änimangantsicunatapis garamashcantsic. Tsaycunata cäsucurnin cay patsachö mana alli ruraycunata munapar yarpachacucynata dejasquirnin geshpir, mas alli ruragna cashun Dios Yaya alli rurag cangannölla. ⁵ Tsaymi Dios Yayaman firmi criyicurnin allillata rurar shumag cawacunantsic, alli cawacuyniquiman imayca yapagnö llapan allish yachacucynata cada vez mas allish entendinayquipag. ⁶ Tsaynö allish entender yachacungayquiman yapanqui, quiquipa munayniquicunata shumag controlacuyta. Tsaynö munayniquicunata shumag controlacurnin, imayca sufrimientucunachöpis mas firmi tsaracur cawacuyanqui. Tsaynö firmi tsaracur cawacuyniquicunaman, mana jutsannag cawacuyta yapayay. ⁷ Tsaynö jutsannag cawacuyniquicunaman yapayay, Dios Yaya yachatsimangantsicnö jucnin jucninwanpis shumag llaquipänacur yanapanacuyta. Tsaynö yanapanacurnin llapan runamajintsicunawanpis shumag cuyanacushun.

⁸ Si tsaynö gamcuna cada vez mas rasumpa alli cuyanacurga, rasumpa shumagmi cawacuycäyanqui. Tsaynöpam gamcunapa cawayniquicunawan Señor Jesucristota regeyanayquipis envänutsu canga. ⁹ Pero pipis tsaynö mana cawacurga, imayca ñawin mana ricag gapanö carmi, unaycag jutsacunapita perdonarnin limpiashga cangantapis jancat gongashgana. ¹⁰ Tsaymi waucecuna y panicuna, Dios Yaya acramangantsic gayamangantsicta musyaycarga, tsaynö gayamangantsicchö mas firmi tsaracunapag cada vez mas allilla llapan shongonticwan shumag yarpachacurnin cawacushun. Tsaycunata rasumpa cumplir cawacurga mananam jutsaman ishquiyänquinatsu. ¹¹ Tsaynö cawacuyangayquipitam janag patsa cieluchö Salvamangantsic Señor Jesucristopa mana ni imay ushacag Mandacuy Reynonchöpis alläpa cuyayarniqui cushishga chasquiyäshunqui, tsaychö shumag cawacuyänayquipag.

Dios Yayapa Palabranga rasumpacag poderösom

¹² Tsaymi imaypis nogaga caycunata yapay yapay yarpätsiyäshayqui, rasumpacagta yachacur canan mas allish firmi cawacuyaptiquipis. ¹³ Caycunata noga yarpätsiyänagpaga obligacionnimi can, imayca päsgnö cay ushacaglla cuerpüwan manarag wañucurnin. ¹⁴ Quiquin Señor Jesucristom rasumpa musyatsimashga, pöcu tiempullachöna gamcunata dejayänagpag canganta. ¹⁵ Tsaynöllam llapan voluntäniwan alli yachacuyänayquipag imaycanöpis willarnin yachatsiyashcag, aunqui wañucusuquiptipis gamcuna cay llapan yachtatsiyangagcunata imaypis mana juc gongarlla yarparaycäyanayquipag.

Señor Jesucristo alläpa poderöso canganta ricäyangan

¹⁶ Señor Jesucristo poderöso cayninwan cutimunanpag canganta yachtatsiyangagga, manam juc finjishga cuentutsu. Sinöga quiquicunapa ñawicunawan alläpa poderöso canganta ricashga carmi, caycunata willayag. ¹⁷ Nogacunam ricäyargä quiquin Dios Yaya Señor Jesucristota chipacyaycag respetashga cananpag churangan glorianpita nimugta: “Caymi nogapa cuyay Tsurí; Paypitam nogaga alläpa cushishga caycä” nir. ¹⁸ Cielupita Dios Yaya tsaynö parlapämungantaga quiquicunam wiyayargä, quiquin Señor Jesucristowan alläpa respetashga sagrado jircachö caycar.

¹⁹ Tsaycunam rasumpa musyantsimashcantsic Dios Yayapa unay willacug profëtanacuna gellgayangan rasumpa canganta. Tsay gellgayangancunaga imayca juc actsi tutapaychö actsicyagnömi caycan, asta patsa waranganyag. Tsaymi imayca patsa waraychö juc jatun chipacyag lucëronö Señor Jesucristo cutimunga, rasumpa criyicug shongoyquicunachö imayca juc actsinö lllapan imaycatapis entendiysiäshunayquipag. ²⁰ Caytam gamcunaga rasumpa musyayänayqui: Dios Yayapa Palabranta unay profëtanacuna gellgayanganga, manam ni maygan runa yarpayninllapitatsu. ²¹ Tsay profëtanacuna gellgar willacuyanganga manam runacunapa yachayllanpitatsu shamun, sinöga Espiritu Santo poderninwan yachatsir yanapaptinmi Dios Yayapag profëtanacuna gellgarnin willacuyangan.

2

Llutan mana alli yachatsicugcunapa engañacuynincuna

¹ Pero Israel naciunchö mana alli yachatsicug profëtatucug willacugcuna cayangannömi, gamcunachöpis waquincag mana alli willacug yachatsicugcuna cayanga. Tsay willacugcunam yachayllapa engañacur tucuyläya mana allacunata yachatsicuyanga, asta quiquin Salvamagnintsic Señor Jesucristota nëgarnin contran cayänanpag. Tsaynö cayanganpitam quiquin Dios Yaya mantsacaypag castigarnin condenanga. ² Tsaynö mana alli rurag runacunaga, maytsicagmi pengacuypag mana alli ruray viciuncunata rurarnin sigiyanga. Tsaynö cawarmi rasumpacag näninö Alli Willacuyapa contran mana allacunata parlayanga. ³ Gellayllapag ayrajarmi gamcunataga engañar llullatsiyäshunqui quiquincunapita finjisha cuentuncunallata yachatsiyäshurniqui. Tsaymi Dios Yaya unaypita dispöningannö paycunapagga ichicllana faltan mantsacaypag castigashga cayänanpag.

⁴ Dios Yayaga manam angelcunatapis perdonargantsu jutsata rurayanganpita, mas bienmi infernuman jitarpurgan, cay patsa ushacangan junagyag mantsaypag tutapaychö imayca gaycuragnö präsu cayänanpag. ⁵ Tsaynöllam Dios Yayaga unay tiempuchö jutsasapa runacunatapis perdonargantsu, mas bienmi apäcuy tamyä yacuwan jancat ushacätsirgan. Pero Noëllatam ganchis runacunatawan salvargan, payga Dios Yaya munangannö cawacuyänanpag willacurnin yachatsicushga captin. ⁶ Tsaynöllam Dios Yayaga condenarnin castigargan Sodomatawan Gomorra marcacunatapis ninawan uchpayäyanganyag rupatsirnin ushacätsir. Tsaycunaga imayca juc alverticuy ejemplunömi cargan, Dios Yayaga rasumpa castigacug canganta gepa yurig jutsasapacunapis tantiyacuyänanpag. ⁷ Pero tsay marcachö Lot shutiyog runallatam Dios Yaya salvargan, alli rurag cayninwan marcanchö mana alli jutsasapa runacunata pengacuypag cawaynincunata ricar, alläpa llaquicur sufrirnin cawacunganpita. ⁸ Tsay alli rurag runam marcanchö täcur, waran waran shongollanchö alläpa llaquicur sufrirgan, tsay marcachö runacunapa lluta mana alli ruraynincunata ricar wiyarnin. ⁹ Tsaynö captinmi musyantsic Payman firmi criyicugcunataga lllapan mana allacunapitapis librarnin salvamänanpag canganta. Tsaymi Dios Yayaga cananpita gallaycur, asta cay patsa ushacangan junagyag jutsa ruragcunataga castigarnin catsinga. ¹⁰ Tsaynö castigashga cayänanpagmi shuyaycan, tsay quiquincunapa munayllancunata rurarnin, Señor Jesucristopa mandacuynintawan lllapan mandamien-tuncunatapis despreciarnin mana cäsuyanganpita.

¡Alläpa malcreado aläbacugmi cayan! Tsaycuna manam ni imapita mantsacuyantsu ni pengacuyantsu cieluchö poderösocunapa mandacuynincunapa contran mana allacunata parlarpis. ¹¹ Cieluchö angelcunapis, tsay runacunapita mas mandacug poderoyog caycarpis, Dios Yayapa puntanchöga manam Supayta ni ima parlaynincunawanpis contestar insultayantsu. ¹² Pero tsay mana alli ruragcunaga imaycatapis mana entendiycarmi imayca calumniäcugnö llutalla Dios Yayapa contran parlayan. Tsaycunaga imayca mana ima musyag wätacunanömi quiquincunapa yarpayllanpita imaycatapis rurar, wätacunanö achcusquir wañutsiyänanllapag yuriyashgapis. Tsay wätacunanöllam tucuyläya mana alli ruraynincunallachö wañurnin ushacar, ¹³ lllapan mana alli ruraynincunawan runamajincunata sufritsiyanganpita imayca pägata chasquignö mantsacaypag sufriyanga. Tsay runacunaga mana ni imapita pengacurnin waran waran melanaypag mana allacunata rurasquirmi, alläpa cushishga cayanganta yarpäyan. Paycunaga imayca gagllancunachöpis mircarnin tagrashganömi pengacuypag mana allacunata rurarnin caycäyan. Tsaynö caycarpis llapayqui goricaycur micuyangayquichöga, alläpa mana alli ruraycunapag yarparnin munapänacur alläpa cushishga cayan.

¹⁴ Warmicunata ricaparnin alläpa munaparmi, llutan mana alli jutsa ruraytaga ni imaypis tegllayantsu, Señor Jesucristoman tsayrag criyicuyacguncunatapis engañar, codiciösu cayta yachatsiyän. Tsaynö cayanganpitam paycunaga ¡maldiciunpa tsurinno imaypis mana alli rurag jutsasapa cayan! ¹⁵ Alli ruraycunata dejasquirmi, imayca alli nänipita

ogracashganö mana allincunata rurar puriyäyan. Beor shutiyog runapa tsurin profëta Balaam¹⁵ gellaypag ayrararnin, mana allita ruranganpa ejempluntam paycunapis ruraycäyan. ¹⁶ Pero tsay profëtam mana allita ruranganpita piñapashga cargan. Quiquinpa ashnunmi mana ima parlag caycar imayca runa parlagnö amatsargan, tsay profëta Balaam imayca mana allincunata ruranganpag aywaycaptin.

¹⁷ Tsay llutan mana allincunata yachatsicug runacunaga imayca tsaquishga pösunö y wayrawan tsaqui pucutay wacpa caypa mana tamyarnin purignöllum caycäyan. Tsaymi paycunapagga listo caycan alläpa mantsaypag tutapay infernuchö imayyagpis sufriyänanpag. ¹⁸ Paycunaga alläpa allish yachagtucur alabäcurmi, imaypis manacagcunata alläpa shumag parlaycachäyan. Tsaynö allishtucur parlaycacharmi engañayan, puntata quiquincunapa munayllancunawan mana alli ruraycunapita, alli lüchagnö tsayrag raquicashga caycagcunatapis. ¹⁹ Tsaynö änicur engañacurmi: “Cananga imaycata rurapanapgis librinam cantsic” nir, yachatsicuyan. Tsaynö yachatsicucarpis quiquincunapa munaynincuna dominaptinmi, imayca juc esclävunö munaynincunallata servignin caycäyan.

²⁰ Si rasumpa Salvamagnintsic Señor Jesucristota regernin, cay patsachö mana alli ruraycunata dëjasquirnin caycar, pipis yapay mana alli ruraycunaman cutirga, tsay viciucuna vceptinmi, punta canganpitapis mas peor jutsasapa tigranga. ²¹ Tsay runacunapagga mas allim canman cargan, imayca alli nänita regegnö Dios Yayapa respetashga mandamientun entregamangantsicta regeycarnin, dëjasquir mana alli ruraycunaman cutinganpitaga. ²² Tsaynö rurag runacunapagmi unay libruchö rasumpacaglla gellgashga cargan: “Allgoga lansanganta micugmi yapay cutin.” “Tsaynöllum tsayrag limpiu armacushga cuchipis, getäman cutiycur yapay armasquin” nir.*

3

Señor Jesucristo cay patsaman cutimungan

¹ Cuyashga waugecuna y panicuna, cay cartawanga ishca cutinam gamcunaman cartacamü. Ishcan cartächöpis yarpätsiyquicunatam munargä, alli yachayniquicunawan, ² Dios Yayapa unaycag willacug santo profëtancauna parlayangancunata mas yarparäyanayquipag. Tsaynölla yarparäyanqui Salvamagnintsic Señor Jesucristo willacug apostolnincunawan llapan mandamientuncuna yachatsimangantsicta.

³ Tsaycunapitapis masga caycunata musyayay: Cay mundu ushacänan junagcunam quiquincunallapa munayllanta rurag runacuna burlacurnin yurimur tapucuyanga: ⁴ “¿Imatan päsashga Cristo cutimunanpag änicunganga? Aylluntsicunapis unaynam payta shuyaraycarlla wafuyashga. Tsaynöpam cay patsa gallanganpita iwala cangannölla cananpis caycan” nir. ⁵ Pero tsay runacunaga yaptam gongayan, Diospa Palabanchö willacungannö unaypitana cieluta y cay patsatapis yacullapita poderninwan camasquir, yaculachö catsinganta. ⁶ Tsay Diospa Palabanchö willacungannöllum unay tiempupis cay patsachö caywagcunata apäcuy tamyä yacuwan jancat ushacätsirgan. ⁷ Tsaymi cananga tsay cieluwän cay patsapis Diospa Palabanchö willacungannölla, imayca churaragnö caycäyan ninachö रुपarnin ushacätsinanpag. Tsaynöga jancat ushacätsinga cay patsa ushacänan junagchö llapan mana alli ruragcunata juzgarnin ushacätsingan junagmi.

⁸ Pero ama gongayaytsu, alläpa cuyashga waugecuna y panicuna: Dios Yayapagga juc junagnöllum waranga watapis y waranga watanam juc junagnölla caycan. ⁹ Dios Yayaga manam demorangatsu tsay llapan änicungancunata cumplinanpag, aunqui waquincag runacuna “Alläpa unaymi demoramun” nir, yarpäyaptinpis. Mas bienmi Payga llapan paciencianwan shuyaraycan, llapan runacuna jutsancunapita arepenticur condenacarnin mana ushacäyanpag.

¹⁰ Pero Señor Jesucristo cutimungan junagga imayca suwa shamungannömi canga. Tsay junagmi cielupis alläpa mantsacaypag gayararrag ushacaptin, tsaychö llapan caycagcunapis ninawan tsullurnin jancat ushacäyanga. Tsaynöllum cay patsapis llapan imayca caycagcunawan lunyaycag ninawan jancat rupashga quëdanga.

¹¹ Tsaynö llapan imayca jancat ushacänan caycappinga, ¿manacu Dios Yaya munangannö llapan imaycatapis allillata rurarnin jutsannag shumag cawacuyanquiman, ¹² Dios Yaya cutimunan junag mas sas chämunanata shuyararnin? Tsay junagmi cielupis ninawan jancat रुपar ushacaptin, tsaychö llapan imayca caycagcunapis lunyag ninapa achachayninwan tsullur ushacäyanga. ¹³ Pero quiquin änimangantsicnöllum nogantsicga shuyaycantsic, juc mushog cielutawan mushog patsata. Tsay mushog patsachöga Dios Yaya munangannö cawacugcunallanam llapan goricashga mana jutsannag shumag cawacuyanga.

* 2:15 Nm 22:5; 24:3,15. ✧ 2:22 Pr 26:11.

¹⁴ Tsaymi cuyashga waugecuna y panicuna, caycuna päsánanta shuyaycarga, allillata rurarnin shumag cawacuyta fırayay, Dios Yaya mana juc jutsannag limpiuta Paywan alli päsacuychö cawacuytagta tariyáshunayquipag. ¹⁵ Tsaynö caycaptinga ama gongayaytsu Señor Jesucristo pacienciatur, llapan runacuna salvacäyáñanpag shuyaycanganta. Tsay salvaciunpagmi waugentsic Pablopis Dios Yaya yachaynin garanganwan gamcunaman cartacamur gellgamurgan. ¹⁶ Llapan cartancunachöpis caycunallapagmi imaypis willayáshurgayqui. Tsaymi tsay paypa cartancunachöga, waquinga alläpa aja entender tantiyaypag. Cay aja entendipagcagcunatam yachagtucugcunawan Dios Yayaman janan shongolla criyicug runacunaga llutanta engañatur yachatsicuyan. Tsaynöllam Diospa Palabranchö gellgashgacunatapis, quiquincunapa yarpaynincunamannölla llutanpa yachatsicurnin infiernuman condenacar aywaycäyan.

¹⁷ Tsaymi gamcuna, cuyashga waugecuna y panicuna, caycunata rasumpa musyaycarga cuidädu cayanqui, mana alli ruragcuna jutsaman apayáshunayquita. Tsay llutan mana allacunata rurag runacunaga imayca ishquitsiyáshugniquinömi firmi criyicuycäyaptiquipis mana alli jutsacunaman apayáshunqui. ¹⁸ Tsaypa rantinga Salvamagnintsic Señor Jesucristopa canganta shumag entendir, Paypa cuyacuy yanapacuyinwan cada vez mas firmi cawacuyanqui. ¡Tsaymi Payga cananpis y imayyagpis glorianchö alabashga catsun! Tsaynö caycullätsun.

Primera de San Juan Juanpa Puntacag Cartan

Cay cartataga apostol San Juanmi gellgargan. Paytaga quiquin Señor Jesucristom acargan apostolnin cananpag. Manam cay cartallatatsu Juan gellgargan, sinöga “Ish-caycag Juanta” y “Quimsacag Juantam” gellgargan. Tsaynöllam “San Juan” librutawan “Apocalipsis” niyangan librutapis gellgargan.

Cay cartachömi Señor Jesucristoman criyicugcunata Juan musyatsin, llutan mana alli yachatsicugcunata mana chasquiyänapag. Tsay llutan mana alli yachatsicugcunaga caynö yachatsicurmi niyangan: “Señor Jesucristoga manam Diostsu cashga, sinöga juc runallam” nir. Tsaynö nicäyaptinpis cay cartachömi Juan musyatsimantsic, Señor Jesucristoga rasumpa Dios cayninwan imayca juc runanö cay patsaman shamunganta. Tsaynöllam musyatsimantsic Dios Yaya munangannö llapan criyicugmajintsicunawanpis shumag cuyanacur cawacunapag.

Señor Jesucristopa Alli Willacuyninmi rasumpa cawatsicug

¹ Caytam gamcunaman gellgayämi, Señor Jesucristoga manarag ni imapis captin un-aypitana caycanganta. Cay patsaman shamuptinmi quiquicuna ricarnin wiyayargä y maquicunawan yatayargä. Tsaymi Paypag willayag, Alli Willacuynin rasumpa cawatsicug canganta. ² Llapan runacuna ricäyänapagmi cay patsaman Señor Jesucristo shamurgan. Rasumpa ricäyängäpita testigun carmi, Payga mana ushacag caway canganta willayag. Señor Jesucristoga Dios Yayawan imaypis caycarmi, nogantsicman shamurgan. ³ Tsayta ricäyängätawan wiyayangätam willayag, gamcunawanpis imayca juclayllanölla cawana-pag canganta. Tsaynöpam Dios Yayapawan Tsurin Jesucristowan pagta imayca juclayllanölla cawaycantsic. ⁴ Tsaynö llapantsic imayca juclayllanölla mas cushishga cawacunapagmi, cay cartata gamcunaman apatsiyämug.

Dios Yayaga cawatsicug actsim

⁵ Caymi Señor Jesucristo yachatsimangantsic rasumpacag Alli Willacuy, gamcunata willayangag: Dios Yayaga rasumpacag actsinömi. Tsaymi psychöga ni ima mana allipsis cantsu imayca tutapaynöga. ⁶ Si nogantsiccush tutapaychönö mana allicunata ruraycar nishun: “Nogaga Dios Yayawanmi juclayllanö caycä” nir. Tsaynö parlarnin llullacurmi, rasumpa allicagcunataga mana rurantsicstu. ⁷ Pero imayca juc alli actsichönö allicunallata rurarnin shumag cawacurga, Dios Yaya gloriachö caycangannömi llapantsicpis juc shongollana shumag cawacuntsic. Tsaynö cawacushgam Dios Yayaga llapan jutsantsicpita perdonamashcantsic, Tsurin Jesucristo cruzchö yawarninta jicharnin wafüanganwan mayllamarnintsic.

⁸ Si nogantsic: “Nogapa manam ni ima jutsäpis cantsu” nir parlarga, quiquillantsicmi llullatsicurnin, rasumpacagtaga cäsuntsicstu. ⁹ Pero Dios Yayata llapan jutsantsicita willashgam siga, imaypis alläpa alli cumplidu cayninwan llapan jutsantsicunapita perdonar, imayca mana alli ruraynintsicpitapis mayllagnö limpiamantsic. ¹⁰ Sicush nishun: “Nogaga manam ni ima jutsa ruragtsu cä” nir. Tsaynö parlarmi Dios Yayataga imayca llullacugmannö churar, Palabranta pasaypa cäsuntsicstu.

2

Señor Jesucristom nogantsicpa salvacug abogäduntsic

¹ Cuyashga criyicug wamrallacuna, jutsata manana rurarnin shumag cawayänayquipagmi, caycunata gellgayämug. Pero maygayqui jutsaman shicwayaptiquipis, capamantsicmi alläpa alli rurag juc abogäduntsic Señor Jesucristo, Dios Yayapa puntanchö nogantsicpag rugacamunanpag. ² Tsaynö jutsantsicpita Dios Yaya perdonamänapagmi Señor Jesucristo wañurgan. Payga manam nogantsicllapagtsu wañurgan, sinöga entëru munduchö llapan runacunapa jutsacunapagpismi wañurgan.

³ Tsaymi Señor Jesucristopa mandacuynincunata rasumpa cäsurga, musyantsic Payta regengantsicita. ⁴ Si pipis: “Nogaga regëmi Señor Jesucristota” nicar, mandacuynincunata mana cumplirga llullacurmi, rasumpacagtaga pasaypa cäsumpistu. ⁵ Pero pipis Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta cäsurni siga, llapan shongonwan Dios Yayata cuyarnin cäsuycan. Tsaynö cäsurnin rasumpa alli cawacurmi, musyantsic Dios Yayawan imay juclayllanöllana caycangantsicita. ⁶ Si pipis ninga: “Nogaga paywanmi cawaycä” nir. Tsaynö ninanpagga shumagrag Señor Jesucristo cawangannö imatapis allicunallata rurarnin rasumpa alli cawatsun.

Señor Jesucristopa mushocag mandamientun

⁷ Cuyashga wauecuna y panicuna, cay mandamientu gellgamungäga manam mushogtsu. Cayga Señor Jesucristo gallarinanpita mandamientu yachatsicunganllam. Tsay unaycag mandamientuncunaga unaypita wiyarnin musyayangayquillam. ⁸ Pero imanö captinpis cay mushog juc mandamientutanömi gamcunaman gellgamü, Señor Jesucristowan rasumpacag canganta, gamcunapis rasumpa cäsurnin cumpliyänayquipag. Tsay imayca tutapaynö mana alli ruraycuna päsapinmi, imayca juc atsicuy quichacagnö rasumpa allcagcunalla caycan.

⁹ Si pipis: “Nogaga actsichönömi caycä” nicar criyicug runamajinta chiquirga, alläpa mantsacaypag tutapaychönömi cawaycan. ¹⁰ Pero pipis criyicug runamajinta rasumpa cuyarga, imayca allish atsicuychönömi shumag cawacuycäyan. Tsaynö cuyanacur shumag cawacuyaptinga, mananam ni imapis canganatsu jutsaman ishquitsinanpag. ¹¹ Pero pipis criyicug runamajinta chiquicagga, imayca tutapaychönömi cawarmi mana alli ruraycunallachö puriycan. Tsaymi mana rasumpacagta reger, ñawinta tutapay gaprayätsishganö captin, ni maypa aywanganta ni imata rurangantapis musyantsu.

¹² Cuyashga criyicug wamralläcuna, quiquinpa shutinraycu jutsayquicunapita Dios Yaya perdonayäshungayquita musyayänayquipagmi, cay cartata gamcunaman gellgayämug.

¹³ Criyicug taytacuna, gamcunamanmi gellgayämug unay gallarinanpitana Señor Jesucristota rasumpa regeyangayquipag. Tsaynöllam gamcunamanpis jövecuna gellgamü, Supayta vencernin llapan mana alli ruraycunaga djéyangayquipita.

¹⁴ Caytam gamcunaman criyicug wamralläcuna gellgamushcä, Tayta Diosta regeyashga cayaptiqui.

Tsaynöllam gamcunamanpis criyicug taytacuna gellgamushcä, gallarinanpita rasumpa regeyanqui Señor Jesucristopag. Gamcunamanpismi cayta gellgayämug jövecuna, alli firmi tsaracurnin shumag cawacuyniquicunawan Diospa Palabranta shongoyquicunaman chasquishga car, Supayta vencernin mana alli ruraynintaga manana cäsuyaptiqui.

Ama cay munduchöcagcunallataga cuyarnin munapähshuntsu

¹⁵ Ama cay munduchö imapiscagcunallataga munarnin cuyayaytsu. Si pipis cay munduchöcagcunallata cuyarga, manam Dios Yayataga cuyantsu. ¹⁶ Cay munduchö llapan mana allcunaga manam Dios Yayapitatsu shamun, sinöga cay mundupa mana alli munayllanpitan. Tsaymi caycuna caycan cay mundupa mana alli munaynincunaga: Shongontsicpa llapan mana alli munayninwan ñawintsic ricanganta codiciarnin munapar, imantsicpis capamangantsicwan alläpa aläbacurnin orgullöso cay. ¹⁷ Cay munduga llapan mana alli munaynincunawanmi jancat ushacanga. Pero Dios Yaya munanganta cumplirnin cäsucug runaga mana ushacag cawaychömi imayyagpis gloriachö cawacunga.

Cuidacuyay Señor Jesucristopa contrancunapita

¹⁸ Cuyashga criyicug wamralläcuna, caymi cay mundupa ushacaynin junag. Gamcunapis unaynam cay mundu ushacänanpag canganta wiyayashcanqui. Tsaynöllam wiyayashcanqui Cristopa juc contran shamunanpag cangantapis. Tsaymi cananga Cristopa contrancuna atscag puriycäyan. Tsaynöpam nogantsic musyantsic cay mundu ushacänanpag öra chämushgana canganta. ¹⁹ Tsay runacunaga nogantsicpitam raquicarnin aywacuyashga, pero rasuncagtaga manam tsaycunaga nogantsicpatsu cayashga. Si rasumpa nogantsicpa carga manam raquicarnin aywacuyanmantsu cargan. Tsaynö raquicäyapinmi, rasumpa musyantsic nogantsicwan mana juclayllanö cayanganta.

²⁰ Pero gamcunataga quiquin Señor Jesucristom acrayähshurniqui, Espíritu Santota garayähshungayquipita llapayquipis rasumpacagcunallata musyayanqui. ²¹ Gamcunaga gellgayämug manam mana rasumpacagta regeyaptiquitsu, sinöga mas bien llapan rasumpacagcunata allish regeyaptiquim. Tsaynöpam gamcunaga musyayanqui ni ima llullacuyis rasumpacagpitaga mana shamunganta. ²² ¿Pitan tsay llullacug? Tsay llullacugga “Señor Jesucristoga manam Dios Yayapita shamushgatsu” nir parlagcag runam. Tsaynö chiquirmi, tsay llullacug runaga Dios Yayatawan Tsurin Señor Jesucristotapis contran nêgarnin caycan. ²³ Pipis Señor Jesucristo Dios Yayapa Tsurin canganta nêgagcagga, manam Dios Yayatapis regentsu. Pero Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristota chasquicagmi siga, quiquin Dios Yayatapis chasquirnin Paywan pagta imayca juclaynö cawacun.

²⁴ Gamcunaga mana juc gongar shongoyquicunachö catsiyanqui gallananpita Señor Jesucristopag yachatsicucunata wiyarnin chasquiyangayquicunata. Si gallananpita

yachatsiycuynincunata mana juc gongarnin shongoyquicunachö catsirga, Señor Jesucristopawan Dios Yayapa pagtanmi imaypis mana gongarnin cawaycäyanqui. ²⁵ Caytam quiquin Señor Jesucristo ñimargantsic: Mana ushacag caway gloriachö imayyagpis cawacunapag.

²⁶ Cay cartachömi gellgamü pipis llullatsirnin mana engañayäshunayquipag. ²⁷ Pero gamcunachöga Señor Jesucristo garayäshungayqui Espiritu Santo captinmi, ni pï yachatsiyäshunayquitapis manana wanayanquinatsü. Quiquin Espiritu Santom lllapan rasumpacagcunallata yachatsiyäshunqui, Payga manam llullacuytatsü. Tsaymi imayca jucllayllanölla Señor Jesucristowan shumag cawacuyay, Espiritu Santo yachatsiyäshungayquinölla.

²⁸ Cananga cuyashga criyicug wamralläcuna, Señor Jesucristowan imayca jucllayllanöllana shumag cawacuyay, Pay cutimuptin mana mantsacurnin ni imapita pengacur cushishga puntanchö caycäyanayquipag. ²⁹ Señor Jesucristo rasumpacag alli ruragcanganta musyaycarga, tsaynöllam musyayanqui rasumpacag alli ruragcunapis Dios Yayapa wamrancuna cayanganta.

3

Dios Yayapa wamrancuna

¹ ¡Ricäyay imanö alläpa cuyamarnintsicmi Dios Yayaga “Wamräcunam cayanqui” nimentsic! ¡Rasumpa quiquin nimangantsicnöllam, Paypa wamrancuna cantsic! Pero waquincag mana alli ruragcunaga, manam regemantsicstu Dios Yayapa wamrancuna cangantsicta, Dios Yayatapis mana rasumpa regernin. ² Cuyashga wauecuna y panicuna, nogantsicga rasumpam Dios Yayapa wamrancunana cantsic. Manarag imanö canapagpis canganta musyaycarpis, musyantsicmi Señor Jesucristo cay patsaman cutimuptin, Payta shumag cläru ricarnin, paynölla ticanapag canganta. ³ Tsaymi Señor Jesucristo cutimunanta shuyag runacunaga, lllapan jutsacunata dëjasquir mas allicunallatana rurar cayan, Paynö limpiu jutsannag shumag cawacuyänapag.

⁴ Pipis Dios Yayapa mandacuynincunata mana cäsurga jutsatam ruraycan. Tsaynö jutsa rurarmi Dios Yayapa mandacuynincunapa contran mana allita rurar cawaycan. ⁵ Pero gamcunaga musyayanquinam Señor Jesucristo cay patsaman lllapan jutsacunata ushacätsinanpag shamunganta. Tsaymi Paychöga ni ima jutsapis cantsü. ⁶ Tsaynöpam pipis Señor Jesucristowan imayca jucllayllanö cawacurga, jutsa ruraychöga manana siginnatsü. Pero pipis jutsa rurayllachö sigirga manam Señor Jesucristopagpis musyantsü ni regentsü. ⁷ Cuyashga criyicug wamralläcuna, ama ni pipis llullatsir engañayäshunquitsu: Pipis rasumpa allicunallata rurag runaga, Señor Jesucristonö cawacurmi imatapis allilla rurag runa shumag cawacun. ⁸ Pero jutsata rurag runam siga Supayga servignin caycan. Tsaynö caycaptinmi Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristo shamushga, Supaypa tsaynö mana allicuna ruranganta ushacätsinanpag.

⁹ Dios Yayapa rasumpa wamrancunaga mananam jutsata rurar sigiyannatsü. Paycunachö Dios Yayapa cawaynin captinmi, jutsata rurarnin manana sigir quiquin Dios Yayapa rasumpa wamrancuna car allillata rurar shumag cawacuyan. ¹⁰ Runacunapa rurayincunachömi musyarnin regentsic pï Dios Yayapa wamrancuna cayanganta o Supaypa wamrancuna cayangantapis. Mana allicunata ruragcunawan runamajinta mana cuyagcunaga, manam Dios Yayapa wamrantsü cayan.

Llapantsic cuyanacur shumag cawacushun

¹¹ Cay Alli Willacuytam gamcuna gallanapitana wiyayashcanqui: Jucnin jucninwanpis cuyanacurnin shumag cawacunapag. ¹² Cainnöga ama nogantsicpis cashuntsü. Cainga* mana alli rurag Supaypa carmi, waugen Abelta wañuscatsirgan. Cainga ¿imanirtan waugenta wañutsirgan? Cainpa rurayincunata mana alli captinmi, waugen Abelpaga lllapan imayca rurayninpis alläpa allillacaptin chiquirnin wañuscatsirgan.

¹³ Cuyashga waugelläcuna y panilläcuna, ama yarpachacurnin mantsacuyaytsü Dios Yayaman mana criyicugcuna chiquiyäshuptiqui. ¹⁴ Rasumpa criyicug runamajintsicta cuyarmi, nogantsicga musyantsic imayca wañushganö cangantsicpita, cananga cawamushganö caycangantsicta. Pero runamajinta mana cuyag runaga, imayca wañushganömi caycan. ¹⁵ Pipis criyicugmajinta chiquirnin mana cuyarga, imayca wañutsicugnömi caycan. Pero musyayanquim tsay wañutsicug runaga, Dios Yayawan ni imay mana cawanapag canganta. ¹⁶ Nogantsicga musyantsicmi nogantsicraycu Señor Jesucristo alläpa cuyamarnintsic wañunganta. Tsaymi nogantsicpis Señor Jesucristo cuyamangantsicnölla, criyicug runamajintsicta llaquiparnin cuyashun asta wañungantsicyagpis. ¹⁷ Si pipis capugyog ricu

* 3:12 Cain shutiyog runa imanö waugenta wañutsinganta mas musyayanquipag liyinquí 1 Jn 3:12 Gn 4:1-26.

caycar, criyicug runamajin faltapucur caycagta ricaycar mana llaquiparnin imallatapis mana garaycuptinga, ¿imanörag tsay runapa shongonchö Dios Yayapa cuyacuynin canman? ¹⁸ Cuyashga criyicug wamralläcuna, ama shimintsic parlanganllawanga cuyanacushuntsu. Sinöga rasumpa ruraynintsicwan imaycachöpis cuyanacurnin shumag yanapanacushun.

Dios Yayallaman rasumpa firmi criyicurnin confiacushun

¹⁹ Tsaynö cuyanacur llaquipänacurmi, musyashun rasumpacagchö Dios Yaya munan-gannö cawangantsicta. Tsaymi Dios Yayapa puntanchöpis shongontsic alli rurag captin, ni imapita mana mantsacurnin ni pengacur caycäshun. ²⁰ Si shongontsic lapan mana alli rurangantsiccupapita yarpachacatsimarnintsic acusamäshun, tsay shongontsicpitapis mas poderöso Dios Yayagam lapan imayca rurangantsicta musyaycan. ²¹ Cuyashga wauegcuna y panicuna, si shongontsic mana allacunapag manana yarpachacatsimarnintsic acusamashgaga, Dios Yayapa puntanchö rasumpa confiacur alli päsaucyuchö shumag cawacushun. ²² Dios Yayaga lapan imayca mañangantsictam garamäshun, Paypa mandamientuncunata cumplir, imaycatapis allacunallata rurashgaga. ²³ Caymi mandamientunga: Tsurin Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicur, Pay yachatsimangantsicnölla jucnin jucninwanpis shumag cuyanacur cawacuy. ²⁴ Pipis Dios Yayapa mandacungancunata cäsurnin cawarga, Dios Yayawanmi caycan y Dios Yayanam paychö caycan. Nogantsicga Dios Yaya nogantsicchö caycanganta musyantsicmi, Espiritu Santota garamangantsic shongontsicchö rasumpa captin.

4

Cuidädu alcäbu cayay Señor Jesucristopa contran mana alli espírituacunapita

¹ Cuyashga wauegcuna y panicuna, ama criyianquitsu lapan runacuna “Nogaga Dios Yayapitam yachatsicü” niyähuptiqui. Puntataga imayca pruebagnörag allipa musyayänayqui, paycunachö espíritu caycag, mä rasumpacush Dios Yayapa Espirituncush o manacush caycan. Cay mundu juntam maytsicag mana alli yachatsicugcuna “Dios Yayapagmi yachatsicuycä” nir, llullacurnin puriycäyan. ² Tsaynöpam gamcunaga musyayanqui, pi rasumpa Dios Yayapa Espiritunta catsinganta: Maygan runapis Señor Jesucristo cay patsaman nogantsicnö runa shamungata willacugcagmi siga, rasumpa Dios Yayapa Espiritunwan caycan. ³ Pero si pipis Señor Jesucristota contran tsaynö mana regernin parlargä, manam Dios Yayapa Espiritunwantsu caycan, sinöga Señor Jesucristota chiquignin Supaypa espírituwanmi. Gamcunaga unaynam tsay mana alli espíritu shamunanpag cangata musyayargayqui. Tsaymi cananga cay munduman chämushgana maytsaychö yachatsicur, tsay mana alli esperituan puriycäyan.

⁴ Alläpa cuyay criyicug wamralläcuna, gamcunaga Dios Yayapa carmi tsay llullacur mana alli ruragcunataga venceyashcanquina. Tsay gamcunachö caycag Espirituga mas poderösom, tsay llullacur Señor Jesucristopa contran parlag supaypa espírituunpitaga. ⁵ Tsay runacunaga cay mana alli rurag mundullapa carmi, tsaynö mana allacunallata yachatsicuyaptin, cay munduchö mana alli ruragcunalla chasquirnin cäsuyan. ⁶ Pero nogantsicga Dios Yayapam cantsic. Tsaymi Dios Yayata rasumpa regegcagga wiyamarnintsic cäsumantsic. Pero Dios Yayawan mana cawag runacunam siga, wiyaycämarnintsicpis cäsumantsicstu. Tsaynöpam regernin musyantsic pi rasumpacag Espirituwan canganta o mana allita ruratsicur llullacug Supaypa espírituwan cayanganta.

Dios Yayaga alläpa cuyacuymi

⁷ Cuyashga wauegcuna y panicuna, quiquin Dios Yayapitam rasumpa cuyanacuyga shamun. Tsaymi nogantsicpis jucnin jucninwanpis lapanantsic shumag cuyanacur cawacushun. Shumag cuyanacurnin lapanwan alli cawacur, Dios Yayapa wamrancuna carmi, Dios Yayatapis rasumpa regeyan. ⁸ Pero pipis runamajinta mana cuyarga manam Dios Yayatapis regentsu, Dios Yayaga rasumpa cuyacuy captin. ⁹ Quiquin Dios Yayam musyatsimashcantsic japallan cuyay Tsurinta cay patsaman cachamur, nogantsicraycu wañunganpita Dios Yayawan imayyagpis alli cawacunapag. ¹⁰ Rasumpa cuyaycuyga caynömi: Manam nogantsic Dios Yayata cuyangantsicpitatsu, sinöga quiquin Dios Yaya alläpa cuyamarnintsic japallan Tsurinta nogantsicraycu cachamunganpitam. Payga Tsurinta cachamurgan imayca juc sacrificiuta ruragnö nogantsicraycu cruzchö wañurnin, lapan jutsantsicpita perdonar salvamänapagmi.

¹¹ Alläpa cuyashga wauegcuna y panicuna, Dios Yaya nogantsicta cuyamangantsicnölla nogantsicpis, jucnin jucninwan cuyanacur shumag cawacushun. ¹² Dios Yayataga manam ni imay pipis ricashgatsu. Pero si jucnin jucninwan shumag cuyanacurnin cawacushgam siga, Dios Yayaga nogantsicchö captin, rasumpa shumag cuyacur cawacungantsicpis yapacämur cumplinga.

¹³ Dios Yaya Espiritu Santonta nogantsicman cachamushga captinmi, rasumpa musyantsic Paychö cangantsictawan nogantsicchö Pay cangantapis. ¹⁴ Nogacuna Señor Jesucristota ricashga carmi, imayca testigunnö willayag: Quiquin Dios Yaya japallan Tsurinta cay patsaman cachamunganta, entëru munduchö llapan runacunata perdonar salvananpag canganta. ¹⁵ Pero pipis Señor Jesucristo Dios Yayapa Tsurin canganta regernin willacuptinga, tsay runawanmi quiquin Dios Yaya caycan y Dios Yayanam tsay runachö caycan.

¹⁶ Tsaynöpam nogantsicga tsayta musyar, rasumpa criyintsic Dios Yaya alläpa cuyamangantsicta. Dios Yayaga alläpa cuyacuyumi. Pipis runamajinta cuyar cawagga, Dios Yayawanmi caycan y Dios Yayanam paychö caycan. ¹⁷ Tsaynöpam Dios Yayapa cuyacuynin nogantsicman mas alli yapacämuptin, cay patsa ushacangan junagchö juzgamashgapis ni imapita mana mantsacurnin caycäshun. Nogantsicga cay munduchö cawanantsic, imayca Señor Jesucristo cawangannöllum. ¹⁸ Rasumpa cuyanacushgaga manam ni imapita mantsacuyypis cantsu. Pipis Dios Yayatawan runamajinta rasumpa cuyarga, tucuyläya mantsacuytapis juc lädumanmi gargosquin. Pero mayganpis runamajinta mana cuyarga, alläpa mantsaycaypag infernuchö castigutam shuyaycan.

¹⁹ Nogantsicga cuyantsic, quiquin Dios Yaya puntata cuyamangantsicpitam. ²⁰ Si pipis ninga: “Noga Dios Yayatam cuyä” nircar, criyicug runamajinta chiquirga, tsay runaga alläpa llullacugmi. Si pipis cay patsachö criyicug runamajinta ricaycar mana cuyaycarga, ¿imanörög mana ricacag Dios Yayatapis cuyanman? ²¹ Señor Jesucristom cay mandamientuta entregamashcantsic: “Si Dios Yayata rasumpa cuyarga, tsaynölla runamajintapis rasumpa cuyatsun” nir.

5

Señor Jesucristoman criyicurmi llapan mana alli ruraycunata venceshcantsic

¹ Pipis Señor Jesucristoman rasumpa firmi criyicurga, Dios Yayapa wamranmi imayyagpis canga. Si pipis Tayta Diosta cuyarga, llapan criyicug wamrancunatapis rasumpam cuyan. ² ¿Imanötan Dios Yayapa wamrancunata cuyashwan? Dios Yayapa wamrancunata cuyangantsictagam musyantsic, Dios Yayata cuyarnin llapan mandacuynincunata rasumpa cäsür. ³ Tsaymi llapan mandacuynincunata cäsurga, quiquin Dios Yayatapis rasumpa cuyantsic. Paypa mandacuynincunaga manam ni mayganpis ajatsu. ⁴ Dios Yayapa wamrancunaga cay munduchö llapan mana alli ruraycunatam vencyashga. Tsaymi rasumpa firmi criyicuynintsicwan cay mundupa mana alli tentacionnincunatapis venceshcantsic. ⁵ ¿Pitan venceshga cay munduchö mana alli ruraycunapag tentacioncunata? Señor Jesucristo Dios Yayapa Tsurin canganta rasumpa firmi criyicugcunallam, tsaycunataga vencyashga.

Señor Jesucristopag quimsan willacur entenditsicugcuna

⁶ Señor Jesucristom cay patsaman shamungan imayca señalashganö quedashga, yacuwan bautizacan y cruzchö wañurnin yawarninta jichangan. Señor Jesucristoga manam yacullawantsu, sinöga quiquinpa yawarninwanmi musyatsicushga. Tsaynö cangantaga quiquin Espiritu Santom imayca testigunö, imaypis rasumpacagllata musyatsicun. ⁷ Cay quimsanmi Señor Jesucristopag imayca testigunö cayan: ⁸ Espiritu Santo willamangantsicwan yacuchö bautizacungan y cruzchö wañurnin yawarninta jichangan. Tsay quimsanmi Señor Jesucristopag entenditsicun rasumpa jucllaylla acuerdu cayanganta. ⁹ Runacuna willacuyangantapis wiynarin chasquintsicmi. Pero quiquin poderöso Dios Yaya willacunganmi tsaypitapis mas allicagga, tsaytam siga rasumpacaptin cäsuanantsic. Payga Tsurin Señor Jesucristopagmi rasumpa willacun. ¹⁰ Maygan runapis Señor Jesucristoman rasumpa criyirga, shongonchömi musyaycan Dios Yayapa Tsurin canganta. Pero Dios Yaya willacunganta mana criyig runacunaga, Dios Yayatam imayca llullatanö churaycäyan, Tsurin Señor Jesucristopag willacungancunata mana criyirnin. ¹¹ Dios Yaya Alli Willacuynin yachatsimarnintsic garamangantsicga, mana ushacag wiñay cawaymi. Tsay mana ushacag cawaytaga chasquintsic Tsurin Señor Jesucristollaman rasumpa firmi criyicungantsicpitam. ¹² Pipis Dios Yayapa Tsurinman criyirnin jucllayllanölla cawarga, mana ushacag wiñay cawaytam taringa. Pero tsaynö paywan mana cawarga, manam tsay mana ushacag wiñay cawaytsu ni imaypis taringatsu.

Cartapa ushananwan plëtucuycuna

¹³ Cay cartatam gellgayämug, Dios Yayapa Tsurinman rasumpa firmi criyicugcunaman, imaypis mana ushacag wiñay cawayyog cayangayquita musyayänayquipag. ¹⁴ Dios Yayanmanmi imaypis nogantsicga confiacuntsic, Pay munangannö imatapis mañacushgaga rasumpa wiyamänapag captin. ¹⁵ Si nogantsic Dios Yayanman mañacungantsicta wiyamänapag

cangata musyaycarga, tsay llapan mañacungantsicpis maquintsicchö cuenta cangantanam musyaycantsic.

¹⁶ Si pipis juc criyicugmajin mana wañunanpagnö jutsaman shicwashga caycagta ricaycarga, tsay criyicugmajinpag Dios Yayaman mañacutsun. Tsaynö mañacuptinmi, Dios Yaya cawaynin garaycunga, wañunanpagnö jutsata mana rurashga captinnga. Pero canmi waquincag jutsaga asipag wañuntsicugnö condenacug jutsa. Tsay jutsapagga manam gamcunata Dios Yayaman mañacuyänayquipagtsu niyag. ¹⁷ Llapan mana allı ruraycunaga jutsam. Pero canmi waquincag jutsaga wañurnin infiernupagnö mana condenacug.

¹⁸ Musyantsicmi pipis Dios Yayata shongonchö catsirga, jutsata manana rurashgınganta. Tsaynö jutsata rurarnin manana sigishgagam, Tsurin Señor Jesucristo cuidamantsic mana allı ruratsicug Supaypis jutsaman ishquitsimänapag. ¹⁹ Tsaynöllam musyantsic Dios Yayapa wamracuna cangantsictawan cay mundu entërugaga mana allı espıritu Supaypa mandädunchö caycayanganta. ²⁰ Tsaynömi musyantsic Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristo cay patsaman shamurnin rasumpacag Dios Yayata regenapag entenditsiman-gantsic. Tsaymi nogantsicga rasumpa regentsicmi Dios Yayapa Tsurin Señor Jesucristota. Tsaynöpam Paywanga imayca jucllayllanö cawacuntsic. Señor Jesucristo rasumpacag japallan Dionintsic captinmi, Payman firmi criyicurnin imaypis mana ushacag cawayta chasquintsic. ²¹ Alläpa cuyashga criyicug wamralläcuna, mana rasumpacag diosnö idolocunapita cuidacur shumag cawacuyanqui

Segunda de San Juan Juanpa Ishcaycag Cartan

Cay ishchaycag San Juanpa cartanga, puntacag cartanpitaga ichic jucläyacarpis, puntata gellgangannöllum.

Tsaymi cay cartata gellgarnin mana shumag esplicacurlla quiquinpag nirgan: “Auquinyäcushga” nir. Cay cartataga juc marcapa shutinmannömi apatsirgan. Pero tsay marca maychö canganpis manam esplicacurnin musyatsicuntsu.

Cay libruhömi ichiclla gellgarnin yachatsicun, shumag jucnin jucninwan cuyanacunapag. Tsaynöllum musyatsicun llutan mana alli yachatsicugcunata mana cäsurnin Señor Jesucristoman mas firmi criyicunapag, puntacag cartanchö musyatsicungannölla. Tsaycunapag mas musyanayquipag liyinqui Juanpa puntacag cartanpa esplicacuyñinta.

Cay cartam willacun tsay apatsingan marcaman saslana aywananpag.

Rasumpacagwan alli cuyanacuy

¹ Noga auquinmi, Dios Yaya acranan criyicug señorawan wamrancunaman cay cartata gellgamü. Cay cartataga gellgamü llapan shongöwan alläpa cuyayarniquim, manam nogallatsu tsaynö cuyayag sinöga llapan rasumpacagta regernin musyagcunapis alläpam cuyayäshunqui. ² Tsaynöga gamcunata cuyayag shongontsicchö rasumpacagllata regengantsicpitam. Tsay rasumpa regengantsicga nogantsicchömi imayagpis caycanga. ³ Dios Yayapawan Tsurin Señor Jesucristopa bendiciunnincunatawan llaquipäcuyñinta, shumag alli päyacuyñinta y rasumpacag cuyacuyñinta gamcunaman churaycayällämutsun.

⁴ Alläpam cushicurgä waquincag wamrayquicuna Dios Yayapa mandamangantsicnölla rasumpacagcunallachö caycayanganta musyasquir. ⁵ Cananga alläpa cuyashga señora, alläpam rugayag llapantsic jucnin jucninwanpis shumag cuyanacunapag. Cay gellgamungäga manam juc mushog mandamientutsu, sinöga gallananpita chasquingantsicllam. ⁶ ¿Tsaypunga imanötan cuyanacushunga? Cawacushun Dios Yayapa mandacuyñincunata shumag cäsucurnin. ¿Imatan Dios Yayapa mandacuyninga? Dios Yayapa mandacuyninga shumag cuyanacur, cawacungantsicmi gallananpita chasquingantsicnölla.

Llullarcurnin engañacur Señor Jesucristopa contran puriyan

⁷ Atscagmi llullacur engañacucuna cay patsachö puriyäcayan. Manam paycunaga criyiyantsu Señor Jesucristo nogantsicnö runa shamunganta. Tsaynö mana criyirnin purigcunaga Señor Jesucristopa contran llullacurnin parlamgi caycayan. ⁸ Tsaymi quiquiquicuna cuidädu cayänayqui, llapan alli ruray yachacuyangayquita mana ni imaypis dejarnin gongayänayquipag. Tsaynö cuidacurmi Dios Yayapita rasumpacag alli premiata chasquiyanqui.

⁹ Papis alläpa yachagtucurnin Señor Jesucristopa yachatsicuyñinta mana sigirga, manam Dios Yayawantsu cawaycan. Pero Señor Jesucristopa yachatsicuyñinta rasumpa yachatsicucagmi siga, Dios Yayawan y Tsurin Señor Jesucristowan imaypis cawacuyäyan. ¹⁰ Si papis gamcunaman shamuyurnin, jucläyapanö yachatsiyäshuyniquita munaptinga, ama wajiquicunamanpis chasquiyanquitsu ni saludayanquitsu. ¹¹ Tsaynö yachatsicugta saludarnin wajinman chasqui runaga, paynö mana alli ruragmanmi tcranga.

Juanpa ushanancag palabran

¹² Mas atscagmi can cay cartachö gellgamunäpag, pero manach cartallachöga llapanta niyagmansu. Mas bienmi, visitacug shamuyta munaycä cära cära tincusquir shumag parlapäyarniqui llapantsic cushicusquinapag.

¹³ Dios Yaya acranan criyicug señora ñañayquipa wamrancunam, paycunatapis quiquin Dios Yaya acrashga captin salüduyqui apatsicayämun.

Tercera de San Juan

Juanpa Quimsacag Cartan

Cay quimsacag San Juanpa cartanga ishcaycag cartanricugllam, pero cay cartataga Gayo shutiyyog runamanmi apatsirgan.

Cay cartachöga atscag runacunapagmi yarpan (Gayotawan Diótrifesta y Demetriota). Paycunapagga manam mastaga musyantsictsu. Gayowan Demetriogam cayargan Señor Jesucristopag yachatsicuy chasquiyangancunawan rasumpa firmi criyicur cawacugcuna. Pero Diótrifesnam cay cartata gellgagnin "Aunquinyashga" Juantawan waquincag criyicugcunata amatsacurnin caycargan.

Tsaynöllam cay cartata gellgagnin yapay visitagnincuna aywananpag willacun, mas musyanayquipag liyinqi Juanpa Ishcaycag cartanpa esplicacuyninta.

Juan Gayota alläpa cuyanganta gellgangan

¹ Noga auquin Juanmi, cuyay amïgo Gayo saludarniqui llapan shongöwan rasumpa cuyarniqui cartacamü.

² Alläpa cuyashga waüge, Dios Yayatam mañacü gampa almayqui alli canganölla salurniquipis allilla captin, imaycachöpis allilla caycunayquipag. ³ Nogaga alläpam cushicurgä waquincag waugentsiccuna cayman shamur, gam cawayniquichö shumag rasumpacagllachö firmi criyicur cawangayquita willaycayämaptin. ⁴ Manam ni imapis masga cushicurgätsu, imayca cuyay wamräcunanö Dios Yaya munangannö cäsür cawaycayanganta wiyasquirnin, alläpa cushicungänöga.

⁵ Cuyashga waüge, alläpa allicunatam imaypis llapan waugentsiccunapag ruraycanqui, forastêrucunapagnäga mas allim imaycachöpis firmi caycäyanqui. ⁶ Paycunam llapan criyicug waugecuna goricayanganchöpis willacuyashga gam alläpa paycunata cuyangayquita. Tsaynöllam alläpa alli cayniquiwan paycuna viajarnin sigiyänapag imaycallawanpis yanapaycuy, Dios Yaya munangannö cananpag. ⁷ Paycunaga yargayämushga Señor Jesucristopag yachatsicurnin puriyänapagmi. Tsaynöpam Dios Yayaman mana criyicug runacunapita manam ni ima ayüdatapis chasquiyashgatsü. ⁸ Tsaymi cananga paycunata shumag chasquirnin posadatsir yanapashwan rasumpacag Alli Willacuyta willacurnin puriyaptin yanapagnin canapag.

Ama Diótrifes mana allita rurangannöga ruraytsu, sinöga Demetrio allillata rurangannö ruray.

⁹ Nogagam llapayqui goricashga criyicugcunaman cay cartata cartacamurgä. Pero Diótrifes niyangan runaga, caynö mandacuynincunata chasquiyta mana munarmi rechazamantsic, paylla mas mandacug cayta munar amrientu cayninwan alläpa gustaptin.

¹⁰ Tsaymi gamcunacagman chaycamur piñaparnin llapan parlanganta yarpätsishag, nogantsicpa contrantsic manacagcunata llullacurnin cuentuta puritsinganpita. Tsaypis manash tsayllawanpis gustutsu caycan, jucläpita willacug waugentsiccuna chäyaptinpis manash chasquiyta munantsu. Tsaynöllash waquincag waugecuna tsay willacugcunata chasquiyta munayaptinpis amatsacurnin, tsaychö waquincag posadatsiyta munayaptinpis payga llapan criyicugcuna goricayänan wajipita gargoycan.

¹¹ Allapä cuyashga waüge, ama tsaynö mana alli ejemplucunata ruraytsu, sinöga allicagllata ruray. Pipis allicunallata ruragcagga Dios Yayapam, pero pipis mana allicunata ruragcagga Dios Yayatapis manam regentsu.

¹² Llapan runacunam Demetrio alli cangantaga parlayan, alli ruraynincunam rasumpa musyatsimantsic alli runa gantaga. Nogacunapis tsaynöllam willacuyä pay alli ruragcanganta y gampis musyanquim nogacuna rasumpacagta willacuyangäta.

Juanpa ushanancag palabran

¹³ Mas atscaragmi noga ninagpag can, pero manach cay cartallachöga llapanta gellgamümantsu. ¹⁴ Mas bienmi, prontu gamcagpa shamuyta munaycä, cära cära tincusquir quiquintsic pura shumag parlapänacusquinapag. Alli päscaychö caycullay. Caychö amïgoyquicunam salüduta apatsiyämushunqui. Tsaynöllam rugag tsaychö llapan amïgöcunata cada ünu shutincunapa nogapita saludaycunayquipag.

San Judás Judáspa Cartan

Santiagopa waugen San Judásmi cay libruta gellgargan. Cay carta gellgag Judásga manam Señor Jesucristota traicionarnin ranticug Judás Iscariotetsu cargan. Tsay witsanmi lluta mana allita yachatsicugcuna yachatsicurnin purir niyargan: “Jutsa rurayta mana dējashgapis Dios Yaya imaypis perdonamāshunllam” nir. Tsaynō llutan mana allicunata yachatsicur puriyaptinmi, Judásga yarpachacurnin llaquicurgan Señor Jesucristoman criyicugmajincunapag. Tsaynōpam cay cartata gellgargan, tsay llutan mana alli yachatsicugcunata mana cāsuyānanpag.

Saludacuynin

¹ Noga Judásmi Señor Jesucristopa servignin cayniwan Santiagopa waugen car, cay cartata gellgamü Dios Yaya cuyar acrarin gayangancagcunaman. Tsay Dios Yayapa acrashgan cayaptiquim, Señor Jesucristopis poderninwan imaycapitapis tsapaycāyāshunqui. ² Dios Yayapa llaquipācuy alli yanapacuyninwan cuyacuyninpis gamcunachō shumag caycullātsun.

Llullacur manacagcunata yachatsicugcuna allāpa mantsacaypag castigashga cayānanpag cangan

³ Allāpa cuyashga waugecuna y panicuna, noganō gamcunapis salvaciunta chasquishga cayaptiquim, cay salvaciunpag gellgamuyta munargā. Pero tsaynō yarparmi canan gamcunaman rugayarniqui gellgaycāmü, rasumpa criyicuyni quicunachō alli firmi tsaracurnin shumag cawacuyānayquipag Dios Yayapa wamruncuna car. ⁴ Nogam musyā llullacur yachatsicugcuna allitucurlla gamcunaman chaycāyāmunganta. Tsaynō mana alli rurag runacunapagga Dios Yaya gellgatsinganchōpis unaypitnam nirgan, infiernuman condenacar aywayānanpag. Tsay runacunaga allāpa mana alli rurag carmi, “Dios Yayaga perdonamāshunmi imaycata rurashgapis” nir, tucuyāyā jutsacunata rurayānayquipag yachatsiyāshunqui. Tsaynō yachatsicurni nogantsicpa japallan āmuntsic allāpa poderōso Señor Jesucristotapis nēgarnin mana cāsuyantsu.

⁵ Aunqui gamcuna musyashgana cayaptiquipis yarpātsiyayniquitam munā, Señornintsic Egipto marcapita Israel casta runacunata jorgascamurpis, payman mana criyicunata ushacātsinganta. ⁶ Tsaynōllam waquincag angelcunapis mandanganta mana cāsuyanganpita castigarnin, allāpa mantsaypag tutapaychō cadenawan alli watashga imayyagpis gaycaraycātsin cay patsa ushacangan junag llapanta juzganapag. ⁷ Tsay angelcunatanōllam Sodoma marcatawan Gomorra marcachō y cercancunachō tācug runacunapis, quiquin-cunapa munayllanta rurar ollgocunapis y warmicunapis lluta mana allicunata ruracar pengacuyupag puricuyanganpita imaypis mana wañug ninawan Dios Yaya ushacātsirgan. Tsaynōmi ushacātsirgan mana ni imaypis wañug ninawan cananyagpis imayca alvertic-ugnō llapan jutsasapa cayanganta musyayānanpag.

⁸ Tsaynō castigar ushacātsinganta musyaycarpis, llullacur yachatsicugcunaga quiquin-cunapa yarpayllancunapitam imaycatapis yachatsicurni cuerpuncunawan mana alli jutsacunata ruraycāyan. Tsay runacunaga shongoncuna yarpanganllata rurarmi allāpa jutsasapa car, Dios Yaya mandacungancunata mana cāsurnin rechazar, cieluchō mas mandacuyyog poderōsotapis contradecian. ⁹ Pero mas puedigcag quiquin Arcangel Miguelpis, Moiséspa ayanta Supaywan gechunacurnin manam malas palabranwanga piñapargantsu. Sinōga, “¡Quiquin Señormi piñapāshunqui!” nirganllam. ¹⁰ Pero tsay runacunaga llullacurnin mana allipa imatapis mana entendiycarmi, llutancunata parlarnin yachatsicur imayca wātacunanō mana pengacur munayangancunallata ruraycāyan. Tsaynō pengacuyupag llutan manacagcunata rimacuyanganpita infiernuchō sufrirnin rupar ushacāyanga.

¹¹ ¡Allau tsay runacuna! Paycuna Cainpa* mana alli ejempluntam apaycāyan. Gellaypag ayrajaynincunachōmi imayca Balaamnō mana allipa aywar caycāyan. Tsaynōllam Coré niyangan runapis runacunata timpullyātsir mana wiyacug cayninwan wañur ushacāyanganōmi cayanga. ¹² Llapayqui cuyanacurnin goricascuir micuyangayquichōpis mana pengacurni, quiquillancuna allitucurnin cayta munar, pitapis mana respetar caycāyan. Tsaycunaga imayca quiquillancuna cuidarcus mitsicugnōmi cayan. Tsaycunaga imayca tsaqui pucutayta wayra puritsignōllam cayargan. Tsaynō carmi paycunaga imayca

* 1:11 Cain shutiyog runa imanō waugenta wañutsinganta mas musyanayquipag liyinqi Jud 11 Gn 4:1-26 Nm 22:1-41 Nm 16:1-50. ✱ 1:11 Gn 4:3-9; Heb 11:4; 1 Jn 3:12.

usya tiempuchö ishca y cuti tsaquishga mana wayug jacha chapapita tirasquir jitarishganö caycäyan. ¹³ Tsay runacunaga imayca alläpa lamarpa ölan tagra pushugay goricasquir, cuchuncunaman ishlatsishga cuentam maytsaychöpis mana allı ruraynincunawan pengacuy pag caycäyan. Tsaycunaga lucero aywaycar ogracar shicwamushganö carmi, mantsacay pag alläpa tutapay pagas infiernuchö imayyagpis sufriyanga.

¹⁴ Tsaynöllam Adänpa willcanpa willcan Enoc shuti yug runapis willacug profeta cayninwan nirgan: “Quiquin Señortam ricashcä waranga waranga angelnincunawan shamuycagta, ¹⁵ llapan runacunata juzganapag. Tsaymi llapan mana allı ruragcunata condenanga, mana allı rurag caynincunawan imayca mana allicunata rurar, Paypa contran tucuyläyapa ashacurnin rimacur mana allı rurag cayanganpita juzgarnin” nir. ¹⁶ Tsay runacunaga imaycatapis quëjacurnin imaycapagpis ashacur, imatapis quiquincunapa munayllanpag ashirmi caycäyan. Alläpa yachagturmi imaycatapis aläbacurnin, quiquincunapa munayninpita yarpaynincunallata ruratsiyänanraycu allı shimincunallawan runacunata parlapar aläbapäyan.

Señor Jesucristoman criyicugcunata consejarnin plëtungan criyicuyinincunachö firmi cawacuyänanpag

¹⁷ Pero gamcunaga, cuyashga wauecuna y panicuna, yarpäyay Señornintsic Jesucristopa apostolnincuna, ¹⁸ gamcunata willayäshungayquita: “Cay patsha ushacänanpag junagcunam, quiquillancunapa munayllanta rurar Dios Yayapa Allı Willacuyininta mana cäsurnin burlacug runacuna cayanga” nir. ¹⁹ Tsay runacunam Dios Yayapa Espiritunta mana chasquishga car, quiquincunapa munayllancunawan runacunata chiquinacatsirnin raquicätsiyäshunqui.

²⁰ Pero gamcunaga, cuyashga wauecuna y panicuna, rasumpa firmi respetashga criyicuyiniquincunachö mas allı tsaräcur, Espiritu Santo pushayäshuptiqui Dios Yayaman imaypis mañacuyanqui. ²¹ Dios Yayapa cuyacuyininchö imaypis cawacuyanqui. Tsaynölla shuyäshun Señor Jesucristo cutimungan junagchö cuyacuy llaquipäcuyinwan, cieluchö imaypis mana ushacag cawayta garamänanpag.

²² Manarag shumag entendir mana confiacugcunata llaquipäcuyiniquincunawan yanapar shumag entenditsiyanqui. ²³ Runamajintsiccuna infiernuchö mana rupayänanpag salvar shumag entenditsirnin yachatsir, waquincagtapis llaquipar yanapashun. Pero mana allı ruragcunata llaquiparninpis mantsag mantsaglla cuidacuyanqui. Paycunapa mana allı ruraynincunata melanarnin ama chasquiyanquitsu, imayca wañushgapa tagra llapan mana allı ruraynincunawan jancat pichucashganö captin.

Dios Yayata Alabangan

²⁴ Japallan Dios Yayam poderöso salvacug cayninwan jutsaman mana ishqui yänayquipag tsapäy cuyäshunqui. Tsaymi Pay cushicuypag glorianchö caycanganpa puntanman mana juc jutsannag alläpa cushishga chätsimäshun. ²⁵ Pay alläpa cushicuyinintsic catsun japallan jatun mandacuy yug poderöso Salvamagnintsic. Dios Yayawan Señornintsic Jesucristo alabashga cayätsun, mana ushacag poderöso cayninwan punta gallanpita asta cananyagpis y imayyagpis. Tsaynö Catsun.

Apocalipsis

Señor Jesucristo Revelar Ricätsinganta Juan Gellgangan

Señor Jesucristopa apostolnin Juanmi cay "Apocalipsis" ningan libruta gellgangan. Pay gellganganpagga Dios Yaya cachamungan juc angelmi, San Juanta revelarnin ricatsirgan cay patsachöwan cieluchöpis ima päsananpag cangancunata. Tsaynö revelarnin ricatsingancunatanam Juan gellgangan, tucuyläya sufrimientucuna chämuptinpis Señor Jesucristota chasquishgacagcuna imaypis Payman mas firmi criyicur cawacunapag.

Cay libruhömi musyatsimantsic Señor Jesucristo cay patsaman cutimunanpag canganta. Tsaynöllam musyatsimantsic lapan runacuna cawayämuptin Señor Jesucristo juzganapagcagtagwan Payta lapan chasquishgacagcunaga imayyagpis glorianchö pagta cawacuyänapag.

Manarag cay "Apocalipsis" libruta gellgarmi, apostol Juanga Señor Jesucristo cay patsachö imanö cawanganta willacurnin "San Juan" ningan librutawan quimsan cartacunata gellgangan. Tsay lapan gellgangan librucunam Bibliachö gellgashga caycäyan.

Revelaciunchö imayca päsağa ricanganta San Juan gellgangan

¹ Caymi Señor Jesucristota quiquin Dios Yaya revelarnin ricätsingan. Imaycapis manana unayta päsananpagcagcunata, Payman criyicur lapan servignincunata musyatsinanpag. Tsaynöpam Señor Jesucristo juc angelninta mandargan, revelaciunchö servignin Juanta revelarnin musyatsinanpag. ² Juanmi lapan rasumpacagta ricashga cumplidu testigu car, Dios Yayapa rasumpa Palabrantawan quiquin Señor Jesucristopa Alli Willacuynta willacushga, Dios Yaya angelninwan revelarnin ricätsir willashga captin. ³ Alläpa cushishga cayätsun cayta liyigcuna. Tsaynölla alläpa cushicuyätsun Dios Yayapita Alli Willacuyta chasquinganta liyiyaptin wiyagcunawan lapan caychö mandacur, gellgatsinganta lapan shongoncunawan cäsucugcunapis. Tsay lapan imayca päsananpag willacungancuna cumplingan junagcuna chaycämunnam.

San Juan Dios Yayata agradëcurnin saludacur, ganchis marcacunachö criyicugcunaman gellgan

⁴ Noga Juanmi Asia provinciapa ganchis marcacunachö lapan criyicugcunaman gellgamü:

Llapayquipis Dios Yayapa alläpa cuyacur yanapacuy bendiciunnintawan alli päscuynta chasquicuyälay shumag cawayänayquipag. Paymi cananpis caycar, unaypitana car, imayyagpis mana ushacag canga. Tsaymi caycunaga musyatsicun Espiritu Santo ganchis yachayninwan quiquin Dios Yayapa jamacunan trönonpa puntanpita willacuptin. ⁵ Tsaynöllam quiquin Señor Jesucristopis cumplidu mana juc pantag testigunö willacur musyatsicun. Paymi wañunganpita puntata cawamurgan manana ni imay wañunanpag. Tsaymi Payga cay patsachö mas mandacug lapan reycunatapis mas mandacug poderöso.

Señor Jesucristoga alläpa cuyamarnintsicmi

llapan jutsantsipita quiquinpa yawarninwan mayllarnin libramashcantsic.

⁶ Señor Jesucristoga Mandacuy Reynon canapagmi churamashcantsic, Paypa sacerdotin car, Taytan Dios Yayata servinapag. ¡Alläpa cushicuyag glorianchö cananpis y imayyagpis alabashga catsun,

alläpa poderöso canganpita! Tsaynö caycullätsun. ⁷ ¡Ricäyay pucutay rurinchö shamuycagta! Llapan runacunam quiquincunapa ñawincunawan ricäyanga, Paypa contran car, tucsignincunapis. Tsaymi Payta ricasquir maytsay munduchö runacunapis, mantsacarnin llaquicur wagayanga. ¡Aumi, tsayga tsaynömi canga! Tsaynö caycullätsun.

⁸ "Nogam gallanancag y ushanancag cä, imayca A y Z letracunanö, cananpis caycar, unaypitana car, imayyagpis mana ushacag lapan imaycapitapis mas poderöso" ninmi Dios Yaya.

Dios Yayapa Tsurin alläpa poderöso Jesucristo ricangan

⁹ Noga Juanmi gamcunawan Señor Jesucristopa Mandacuy Reynonchö pagta car, llapayquipa waageyquicuna cä. Tsaymi gamcunawan Señor Jesucristo alli pacienciacyta garamanganwan imaycata sufrirpis awantarnin Dios Yaya munangannö cawacurgä. Nogaga Patmos niyangan ishlachömi prësu caycargä, Diospa Palabrantawan Señor Jesucristopa Alli Willacuynta willacungäraycu. ¹⁰ Tsaymi Señorpa warda dian junag, Dios Yayaman mañacurnin adoraycapti Espiritu Santopa podernin nogaman shamurgan.

Tsaymi gepächö juc alläpa mantsacaypag vozta wiyargä, imayca juc jatun trompëta töcagnörag, ¹¹ caynö nimagta:

“Gellgay cay llapan ricangayquita pergashpita libruchö. Tsay gellgangayqui libruta apatsiy Asia provinciapa ganchis marcacunachö criyicugcunaman: Efeso, Esmirna, Pergamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y Laodiceaman.”

¹² Tsaynöpam gepäman tumaycürgä pipa voznin canganta ricarnin reger musyänanpag ima nimangantapis. Tsaymi ricaycürgä goripita rurashga vëlacuna churacuyangan candelëro niyangan ganchis caycagta. ¹³ Tsay ganchis candelërocunapa puntancunachömi ricaycürgä, imayca “Diospita Shamushga Runanö”^o caycagta, llapanpis chaqui puntanyag y juc jatun goripita cinturónwan asta pëchunyang tsegllantapis watashgata. ¹⁴ Agtsanpis imayca yurag utcunö alläpa chipacyag jancanöragmi cargan. Tsaynöllam ñawinpis imayca juc nina llämanörag atsiycargan. ¹⁵ Chaquincunapis imayca juc achag jorñuchö tsullur alli limpiashga gori gellay chipacyagnömi cargan. Vozninpis imayca jatun pagtsa gayarar aywagnöragmi cargan. ¹⁶ Derëchucag maquinchönam ganchis lucërocunata catsirgan. Tsaynöllam shiminpitapis imayca ishcanläpa filushga puncha espädanö yargorgan. Gagllanpis imayca rupay alläpa chipacyar atsiycarnin achagnömi cargan.

¹⁷ Tsay llapanta ricaycurmi wañushganö chaquinman shicwasquirgä. Tsaynö shicwasquiptimi derëchucag maquinta umäman churaycamur nimargan: “Ama mantsacaytsu. Nogam cä Gallanancag y Ushanancag. ¹⁸ Nogaga imayyagpis rasumpa cawagmi cä. Wañurgämi, pero canangam cawamushcä manana ni imaypis wañurnin cawanäpag. Nogam wañugcunatapis cawatsimushag y infiernupa llävitapis mandacuy poderniwan catsishag. ¹⁹ Tsaymi gellgay canan ricangayquitawan ima päsaycanganta y shamug tiempuchöpis ima päsanapag canganta. ²⁰ Caymi significädun derëchucag maquichö ganchis lucërocunawan goripita rurashga ganchis candelërocuna ricangayquicunapa: Tsay ganchis lucërocuna ricangayquigam ganchis marcacunachö criyicugcunapa angelnincuna cayan. Y tsay ganchis candelërocunanam ganchis marcachö goricaycurnin Dios Yayaman criyicur mañacucuna cayan.

2

Efeso marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacucunaman Señor Jesucristopa Willacuyin

¹ “Gellgay Efeso marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynömi nin, derëchucag maquinchö ganchis lucërota catsirnin, goripita ganchis candelërocuna rurinpa purig: ² Nogam musyä, llapan imaycawan alläpa ajacunatapis pacienciurnin allicunallata rurangayquita. Tsaynö imaycachöpis alli firmi cawacurmi imapis mana alli rurag runacunataga awantanquitsu. Musyämi llapan ‘Apostolmi cä’ nigcunata pruebaman churangayquita, paycunaga manam ni imapis cayantsu. Tsaymi gamba taripurgoyqui alläpa llulla cayanganta. ³ Ganga allish pacienciayquiwanni imaycata sufrirpis awantarnin, mana juc gelanar ni pishipar nogapa shutiraycu willacurnin arushcanqui. ⁴ Pero gampa contrayquim juc capaman: Gamcunaga mananam puntata cuyayämangayquinöga cuyayämanquinatsu. ⁵ ¡Yarpäyay maypita shicwamushga cangayquita! Arepenticurnin unay allicunallata rurayangayquinölla shumag alli cawacuyay. Si mana arepenticuptiquiga contrayqui shamuycurmi, marcayquicunachö candelëronö Dios Yayaman criyicurnin goricaycur mañacucunata jancat gechusquishayqui criyicugcunapis manana goricäyänanpag. ⁶ Pero tsaynö caycaptinpis, Nicolaitascunapa mana alli ruraynincunata chiquingayquim faborniqui caycan. Tsay mana alli ruraynincunataga nogapis chiquirnin melanämi. ⁷ Rinriyogcagcunaga shumag wiyacuyätsun Espíritu Santo ima ninganta Dios Yayaman mañacuyänanpag llapan criyicugcuna goricashgacunata: Llapanpis jutsacunata vencernin shumag cawagcunatagam, Dios Yayapa Paraiso wertanchö cawatsicug jachapa wayuyninta micutsishag.

Esmirna marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacucunaman Señor Jesucristopa Willacuyin

⁸ “Gellgay Esmirna marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynömi nin, Gallanancagwan Ushanancag, wañusquirmin cawascamur imayyagpis cawag: ⁹ Nogam musyä sufrirnin wactsa cayangayquitapis. Pero tsaynö wactsa sufrirninpis firmi criyicuyiniquiwanmi ricu caycanqui. Musyämi judiucuna contrayqui parlarnin imanö calumniäyëshungayquita. Pero tsay runacunaga manam rասumpacag judiutsu cayan, sinöga supaycuna goricäyänan wajinöllam. ¹⁰ Ama llapan imayca sufriyänayquipagcagpita laquicurnin mantsacanquitsu. Alvertiyagmi waquiquitam Supray imayca carcelman gaycugnö pruebayëshuptiqui, chunca junag alläpa

sufritsir gaticachäyashunqui. Pero tsaynö imaycata sufrirpis mana juc gelanar asta wañuyangayquiyag nogaman firmi criyicuyanqui. Tsaynö firmi criyicuyniquicunawan wañuyangayquipitam, imayca juc alli premiu corönananö mana ushacag alli cawayta garayäshayqui. ¹¹ Rinriyogcagcunaga shumag wiyacuyätsun Espiritu Santo ima ninganta Dios Yayaman mañacuyänanpag llapan criyicugcuna goricashgacunata: Llapan jutsacunata vencernin asta wañuyanganyag alli cawacugcunaga, manam infernuchö ushacag aywayangatsu.

Pergamo marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesucristopa Willacuynin

¹² “Gellgay Pergamo marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynömi nin, ishcanläpa alläpa filuyog espädata catsig: ¹³ Musyämi Supay jamaycur mandacamunganchö täcungayquita. Pero tsaynö caycarpis shutiraycum alli firmi tsaräcurnin cumplidu cawacuyäyanqui. Gamcunaga manam nogaman criyicuyniquicunata taga ajayäyargayquitsu, tsay marcachö Supay täcuptin allish willacug alläpa cumplidu testigü Antipasta wañutsiyaptinpis. ¹⁴ Pero tsaynö caycaptinpis juc ishca cösaacunam contrayqui catsi: Tsay Pergamo marcachömi waquincagcunaga Balaampa yachatsicuynincunata dējayta munayantsu. Paymi plētürnincuna yachatsishga Balac jutsacunata ruratsir israelcunata yachatsinanpag. Tsaymi Balacga yachatsirgan, idolocunaman micuycuna churayanganta micur y upyar, asta warmicunawan ollgocunapis jucnin jucninwan puricur cayänanpag. ¹⁵ Tsaynöllam tsaychö waquincagcunapis Nicolaitascunapa yachatsicuynincunata dējayta munayantsu. ¹⁶ ¡Tsaymi gamcunaga imanö cayangayquitapis cananga cambiarnin arepenticuyay! Si mana cambiarnin arepenticuyaptiquiga nogam shamuycur llapanwan peleashag, shimipita yargog espädawan. ¹⁷ Rinriyogcagcunaga shumag wiyacuyätsun Espiritu Santo ima ninganta Dios Yayaman mañacuyänanpag llapan criyicugcuna goricashgacunata: Pipis jutsacunata vencernin yargogtagam, pacaraycag ‘manä’ niyangan micuyta garashag. Tsaynöllam entregashag yurag rumichö juc mushog mana regeshga shutin gellgarcur, tsay shutintaga chasquignincagllam regenga.

Tiatira marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesucristopa Willacuynin

¹⁸ “Gellgay Tiatira marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynömi nin, Dios Yayapa Tsurin, ñawinpis imayca nina llämanörag atsicuyaptin, chaqinpis imayca juc jornuchö tsullutsirnin alli limpiashga gori chipacyag gellaynörag caycag: ¹⁹ Musyämi allicunata rurayangayquitawan cuyacug, criyicug, servicug y alli pacienciacug cayangayquitapis. Tsaynöllam musyä puntata rurayangayquipitapis cananga mas allicunatana rurar cawacuyäyangayquita. ²⁰ Pero tsaynö caycaptinpis contrayquim caycan, tsay Jezabel niyangan warmi ‘Diospa servignin profëtam cá’ nir, llullacurnin mana allita rurayangancuna. Tsay warmi parlarmi servimagnicunata llullatsirnin mana allicunata yachayätsin, jucnin jucninwan llutan mana allicunata ruracar puricuyänanpag. Tsaynöllam yachatsicun idolocunaman churayangan micuycunatapis micuyänanpag. ²¹ Nogagam tiemputa goshcä jucnin jucninwan puricur mana allicunata ruranganpita cambiarnin arepenticur Dios Yayaman cutinanpag. Pero payga manam munashgatsu ni mana allicunata ruracar jucnin jucninwan puricuyatapis dējashgatsu. ²² Tsaymi cananga, tsay warmita sufritsirnin puñunanllachö geshyatsir catsishag. Tsaynöllam llapan paywan täcugcunatapis alläpa sufritsishag, si tsay warmiwan täcurnin jutsacunata rurar yachacuyanganpita mana arepenticuyaptin. ²³ Tsay warmipa wamrancunatapis sufritsirmi jancat wañutsishag. Tsaynöpam llapan criyicur goricagcunapis musyayanga, yarpaynincunatawan shongoncunata rasumpa regengäta. Tsaymi llapayquitapis pägayäshayqui, segun allita o mana allita rurayangayquiman. ²⁴ Tsay Tiatirachö waquiquicunaga manam tsay warmipa yachatsicuynintawan Supaypa mana alli pacayllapa ruraynincunata cäsuyashcanquitsu. Tsaymi cananga alli cawacuyangayquipita ni imatapis alläpa mastaga rurayänayquipag mandayäshayquinatsu. ²⁵ Pero nogagam caycunallata munä: Alli firmi criyicuyniquicunachö alli tsaracur asta cutimungäyag cawacuyänayquita. ²⁶ Pipis jutsacunata vencernin noga munangällata rurar asta wañunganyagpis cawagcagtagam, llapam naciuncunachö runacunapa mandagnin cananpag churashag. ²⁷ Taytä nogata llapan mandacuyninta garamangannömi,

“Tsay runapis mandacunga juc jatun fierropita värawan.

Payga imayca mitu mancata ñutitsignömi jancat ushacätsinga.”²⁸ Tsaynöllam paytaga garashag alläpa chipacyag warag lucërotapis. ²⁹ Llapanpis rinriyogcagga wiyacuyätsun, Espiritu Santo llapan criyicur goricagcunata ninganta.

3

Sardis marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesucristopa Willacuynin

¹“Gellgay Sardis marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynömi nin, Espiritu Santopa ganchis yachaynintawan ganchis lucëronata catsignin: Musyämi llapan imayca rurangayquitawan ‘Cawanmi’ nir aläbayäshungayquita, pero gama wañushganömi caycanqui. ² ¡Ricchacuyay! Llapan ushacänapag caycag criyicuyniquicuna quëdashgata shumag cuiday. Nogam ricarnin musyä llapan rurangayquitawan Dios Yayäpa puntanchö llapanta mana cumplingayquita. ³ Tsaymi yarparar cäsuyay alli yachatsicuyta wiyarnin chasquiyangayquita. Tsaynölla llapan mana alli rurayniquita dëjasquir arepenticurnin allicunallatana cumplir rurayay. Pero si imayca ricchagnö shuyararnin mana arepenticuyptiquiga, imay öra carpis suwa shamugnömi mana musyangayqui öra cutimushag. ⁴ Pero tsaynö caycaptinpis Sardis marcachöga juc ishçay runacuna cayanragmi, imayca llatapancunata mana tagräcugnö alli ruragcuna. Tsaymi paycunaga nogawan pagtä alläpa yurag llatapashga puriyta merëciyan. ⁵ Pipis llapan jutsacunata vencegnö dëjayaptaingä, Sardispita alli rurag runacunatanömi yurag llatapashgata pagtä catsishag. Tsaymi mana ushacag cawaypag apuntangä libruhöpis, paycunapa shutincunata ni imay börrashagtsu. Mas bienmi Taytäpawan llapan angelnincunapa puntanchö paypa shutintaga yarpäshag. ⁶ Llapanpis rinriyogcagga shumag wiyarnin entendicuyätsun Espiritu Santo llapan criyicur goricacunata imanö ninganta.

Filadelfia marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesucristopa Willacuynin

⁷“Gellgay Filadelfia marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynömi nin, rasumpacag mana juc jutsannag Santo cayninwan rey Davidpa llävinta catsignin. Tsaymi Pay maygan puncta quichasquiptinga ni pipis wichgayta puedingatsu ni wichgasquiptinpis ni pï quichayta puedingatsu: ⁸ Musyämi llapan imayca rurangayquitapis. Ricay gampa puntayquichö juc punctu quichaylla caycagta. Tsay punctutaga nogam quichapushcag ni pipis manana ni imay wichgapushunayquipag. Contrayquicuna sufritsiyäshuptiqui mana callpanagnö mantascuycarpis, mana juc ajayarmi shutiraycu Palabräta mana ni juc nëgamar cäsuyämashcanqui. ⁹ Tsaymi Supaypa mandacuyninchö goricäyangan wajinö caycar ‘judium cayä’ nir, mana rasumpa judiu caycar llullacurnin aläbagcunata chaquiquipa puntanman gongorpacatsimushag. Tsaynöpam paycuna regeyäshurniqui musyayanga rasumpa cuyangagta. ¹⁰ Nogam mandacuyniwan mandayashcag imaycata sufrirpis alli pacienciayquicunawan awantarnin, imaypis allillata rurayänayquipag. Tsaynö alli cumplidu cawayangayquipitam, cay entëru munduman alläpa sufrimientu pruebacunata cachamungä örapis cuidayäshayqui. Tsaynömi shamunga cay patsachö llapan täcug runacunata pruebarnin sufritsinäpag. ¹¹ Nogaga sasllanam shamushag. Cuidädu cayay rasumpa firmi criyicuyniquicunachö alli tsaracurnin, imayca juc corönanö premiuyquicunata pipis mana geçuyäshunayquipag. ¹² Pipis jutsacunata vencernin dëjagcunata, nogam Dios Yayäpa templunchö columnancunano cayänanpag churashag. Tsayman churasquiptiga, mananam ni imaypis yargoyanganatsu. Tsaymi tsay columnacunachö Dios Yayäpa shutintawan cielupita shamushga Diospa mushog marcan Jerusaléna shutinta gellgashag. Tsaynöllam quiquipa mushog shutitapis gellgashag. ¹³ Rinriyogcagcunaga shumag wiyacuyätsun Espiritu Santo ima ninganta Dios Yayaman mañacuyänanpag llapan criyicugcuna goricashgacunata.

Laodicea marcachö criyicugcuna goricaycurnin Dios Yayaman mañacugcunaman Señor Jesucristopa Willacuynin

¹⁴“Gellgay Laodicea marcachö criyicugcunapa willacug angelninman:

“Caynömi nin, rasumpacag mana llullacur, rasumpacagta parlag cumplidu testigu. Paywanmi gallanganpita Dios Yaya llapan imaycatapis camargan mas poderyog mandacug captin: ¹⁵ Musyämi llapan imayca rurayangayquitawan ni alläpa alag ni alläpa achag cayangayquitapis. ¡Ojalä achachaglla o alalaglla cayanquiman! ¹⁶ Pero gamcunaga tibiulla cayangayquiptam, imayca melanagnö shimilläpita jitariyämushayqui. ¹⁷ Gamcunaga ‘Alläpa ricum cantsic, nogantsicta imayca riquësatam allishlla imaycapis yargamashga alläpa gorishcantsic y manam ni imatapis wanantsicnatsu.’ Pero gam melanaypag tagracuna manacu tantiyacuyanqui, llaquipaypag wactsa galapätulla imayca gapranö jutsasapa cayangayquita. ¹⁸ Tsaymi cananga plëtuyarniqui consejyag, nogapita ninawan tsayrag tsullushga chipacyag gorita rantiyänayquipag. Tsay

gorita rantisquirmi sîga, rasumpa ricuga cayanqui. Tsaynõlla nogapita yurag llatapapis rantiyay, pengacuypag galapätunõ cayangayquita tsapäcugna shucucuyänayquipag. Nawiquicunapag jampitapis nogapita rantiyay, imayca gapranõ cayangayquipita cuticagnõ mas allishna ricäyänayquipag. ¹⁹ Nogagam llapan cuyangäcagcunata piñaparnin plëtur corregi. Tsaymi gamcunapis llapan voluntäniquicunawan jutsayquicunapita arepenticur Dios Yayaman cutiyay. ²⁰ Ricäyämäy puncuyquichõmi caycä, gamcunata gayayarniqui. Si pipis vozniä wiyar puncuta quichamuptinga, wajinman yaycusquirmi pay Nogawan y Nogana paywan pagta micuyäshag. ²¹ Si pipis jutsanta vencernin dëjaptinga, noga wañuyta vencengäpita Taytä jamacunä entregamangannõllam, nogapis jamacunächõ juc sitiuta garashag nogawan pagta jamacunanpag. Imayca Taytäwan pagta jamayangänõmi, paywanpis pagta jamacuyäshag. ²² Rinriyogcagcunaga shumag wiyacuyätsun Espiritu Santo ima ninganta Dios Yayaman mañacuyänanpag llapan criyicucuna goricashgacunata.”

4

Dios Yaya glorianchõ alabashga catsun

¹ Tsaycuna llapanta wiyarnin ricchacungächõmi, cieluchõ juc puntu quicharaycagta ricaycurgä. Tsay punta imayca trompëtanõ juc vozta wiyangämi nimargan: “Masqui cayman shamuy, canan cay llapan imayca päsasquiptin ima päsananpagcagta ricätsinagpag” nir.

² Tsaynõ nicämaptinmi, Espiritu Santopa poderninwan Dios Yayata adorarnin mañacurgä. Tsaymi ricaycurgä cieluchõ juc jatun shumag jamacuna trõno churashgachõ juc jamaycagta. ³ Tsay jamacuna trõnochõ jamaycagga imayca juc alläpa chipacay yurag y puca ruminõmi atsicyargan. Tsay jamacunapa wagtänpam alläpa atsicyag verde turmanyuypis tumat cargan. ⁴ Tsay trõnopa wagtanchõmi ricargä ishcaj chunca chuscu (24) jamacunacunatapis. Tsay jamacunachõmi alläpa yurag llatapashga y umancunachõpis chipacay goripita corõnashga ishcaj chunca chuscu (24) respetashga auquincuna jamaycayargan. ⁵ Tsaymi tsay shumag jatun trõnopita mantsacaypag gayarar, magacuywan illagocuy yargorgan. Tsaypa puntanchõmi ganchis candelërocunapis lunyarrag rupaycayargan. Tsay ganchis candelërocunam Dios Yayapa Espiritu Santonpa ganchis yachaynin canganta musyatsicun. ⁶ Tsay jatun trõnopa puntanchõmi, juc chuya lamar gocha alläpa chipacayg cristalnörög caycargan.

Tsay pullanchõ juc jatun jamacuna caycagpa entëru wagtancunachõmi, chuscu cawagcuna gepanpa y puntanpapis entërunchõ ñawishga cayargan. ⁷ Tsay puntacag cawaggam imayca juc leonnõ cargan. Juccagnam imayca juc törrunõ y juccagnam gagllanpis imayca runapanõ cargan. Tsaynõllam juccag cawagpis imayca juc pitsag päriycag ricuglla cargan. ⁸ Tsay chuscun cawagcunapam, cada ünupa sogta riprancuna cargan. Tsay cawagcunaga janapanawan rurinpa y riprancuna gopinchõpis maytsica ñawishgam cayargan. Tsaymi pagaspa junagpapis caynõ niytaga pärayargantsu.

“¡Santo, santo, santo,

Alläpa poderõso Señor Dios Yaya,

Puntapis, cananpis y shamugpagcagpis caycag!”

⁹ Tsaymi cada vez cawagcuna alabarnin, llapan cushishga adorarnin agradëcicuyan tsay trõnochõ mana imaypis ushacag cawayyog jamaycagta, ¹⁰ tsay adoryangan öram Paypa puntanman ishcaj chunca chuscu (24) respetashga auquincunapis gongorpacuycur; mana imay ushacaj Cawayyogta adoryargan. Tsaymi Paypa puntanman corõnancunatapis churasquir adorarnin niyargan:

¹¹ “Señor Dios Yayalläcuna,

alläpa poderõso cayniquiwanmi,

cay llapan imayca ricäyangäta,

mana ni imacgpita camashcanqui.

Tsaynõ gam camarnin munangayquinõllam

cay llapan camangayquicunapis caycäyan.

Tsaymi gamta llapan cushicuywan alabar,

agradëcicuyarniqui adoryänagta merëcinqui” nir.

5

Dios Yayapa Cordërun pergashpita rölloshga libruta quichangan

¹ Tsaypitam trõnochõ jamaycagpa derëchucag maquinchõ pergashpita libruta ricaycurgä, janapanawan rurinpapis gellgashga, röllornin ganchis sëlluwan sëllushgata. ² Tsaynõllam ricargä juc poderõso angel tapucurnin jinchicuycur caynõ ninganta: “¿Pitan puedin llapan

sëllunta rachishquir, cay libruta quichamuyta?” nir. ³ Pero manam cieluchö ni cay patsachö ni patsa rurinchöpis cargantsu, tsay libruta quichayta ni imapag gellgashga canganta ricaytapis. ⁴ Tsaymi mana ni pipis quichaytawan ni ricayta merëcinganta ricar, alläpa mantsacarnin mana päraypa wagargä. ⁵ Tsaynö wagaycaptimi, tsay ishca y chunca chuscuscu (24) respetashga auquincunapita jucnin nimargan: “Ama wagaynatsu, canan masqui ricanqui Judäpa castanpita Leonnin, rey Davidpa ayllunmi llapanta venceshga. Tsaymi cananga Payga ganchis sëlluta rachiya merëcin, tsay pergashpita rôlloshga libruta quichamunga” nir.

⁶ Tsaychö caycangäpitam trönopa y chuscun cawagcunapawan ishca y chunca chuscuscu (24) respetashga auquincunapa puntanchö Dios Yayapa Cordërunta ricaycargä. Tsay llapancunapa puntanchömi Dios Yayapa Cordërun llapan jutsantsicraycu wañunganpita ichiraycargan. Ñawinwan waganpispis ganchismi cargan. Tsay ganchis ñawinga ganchis waganmi Dios Yayapa Espiritu Santonpa ganchis yachayninwan cay patsachö llapan imaycata ricaycangantam musyatsicun. ⁷ Tsaymi Dios Yayapa Cordërun aywaycur, jamacunachö jamaycaga derëchucag maquinpita libruta chasquisquirgan. ⁸ Tsaynö libruta chasquisquiptinmi, chuscun cawagcunawan ishca y chunca chuscuscu respetashga auquincunapis, Dios Yayapa Cordërunpa puntanman gongorpacuyargan. Tsaychömi llapan auquincunapis maquinchachö cada ñu arpancunawan y goripita cöpa junta inciencuncuna aptashga caycäyargan. Tsay inciencuiga cargan, Dios Yayaman llapan criyicuncunapa mañacuyninucunam. ⁹ Cay mushog cantutam llapan cantayargan:

“Gammi cruzchö yawarniquita jicharnin wañur,

Dios Yayapa runancuna cäyänapag rantiyämashcanqui.

Llapan naciunpa marcancunapitam,

tucuyläya castacunawan tucuyläya parlagcunapis salvayämashcanqui.

Tsaymi gamlla cay libruta achcuyta puedirnín,

Sëlluntapis quichayta merëcinqui. ¹⁰ Gammi sacerdotícunata churashcanqui Mandacuy

Reynoyquichö

Dios Yayantsicta imayyagpis serviyänanpag.

Tsaymi cananga cay llapan patsachö mandacuyänanpag churashcanqui.”

¹¹ Tsaypitam ricaycargä trönopa entërucunachö y chuscun cawagcunapawan ishca y chunca chuscuscu (24) respetashga auquincunapa wagtancunachö tumat alläpa atscawaranga waranga mana yupaytapis puedipag angelcunata. ¹² Tsaymi jinchi gayaycachar alabarnin cantar niyargan:

“¡Dios Yayapa Cordërun wañugllam,

llapantsic alabanata merëcin!

¡Payllam llapan podertawan imayca riquësata,

llapan yachaycunawan callpata

y gloriachö llapan adoraciontapis chasquiyta merëcin!” ¹³ Tsaynöllam wiyargä, llapan imaycata Dios Yaya camanganwan janag patsa cieluchö y cay patsachö y patsa rurinchö y lamar rurinchö caycagcunapis cantaycäyagta:

“¡Alabashga catsun, jamacuna trönochö jamaycagwan

Dios Yayapa Cordërunpis, llapan cuyacuy cushicuyninintsicwan

Gloriachö alabashga cäyätsun,

llapan adoracionnintsicwan

poderöso canganpita!

¡Tsaynölla imayyagpis catsun!” ¹⁴ Tsaychö chuscun cawagcunam niyargan: “¡Tsaynö caycullätsun!” nirnin.

Tsay ishca y chunca chuscuscu (24) respetashga auquincunapis, llapanmi gongorpacuycur adorayargan.

6

Ganchis sëllucuna

¹ Tsaypitanam ricargä Dios Yayapa Cordërun ganchis sëllupita puntacagta rachisquigta. Tsaynam chuscun cawagcunapita jucnin, imayca magacugnörög gayarar mantsacaypag vozninwan caynö nigta wiyargä: “¡Shamuy!”

² Tsaymi ricasquirgä juc yurag bestian montashga runata yuriscamugta, tsay montagnin runam maquinchö juc flëchapa arcunta catsirgan. Tsaynam juc corönata entregaycuyaptin, maytsaypa bestian montashga aywarnin llapanta vengergan y maytsay aywanganchöpis llapan imaycata vengernin sïginanpag.

³ Tsaypitanam Dios Yayapa Cordërun yapay juccag sëlluta rachisquiptin, tsay chuscun cawagcunapita ishca y chunca cawag caynö nigta wiyargä: “¡Shamuy!”

⁴ Tsaynam yapay juc nina lunyagnörög puca püru bestia yuriscamurgan. Tsay bestiata montagnin runanam juc jatun mantsaypag espädata chasquirgan. Tsay espädatom entregayrgan cay patsapa llapan cushicuyñintawan allı päsacuyñinta gechurnin, llapan runacunata quiquincuna purata wañutsinacatsir ushacätsiyänanpag.

⁵ Tsaypitanam Dios Yayapa Cordërun yapay quimsacag selluta rachisquiptin, quimsacag cawag caynõ nigta wiyargä: “¡Shamuy!”

Tsaynam juc yana bestia ichiraycagta ricaycargä. Tsay bestian montashga runam maquinchõ juc balansata catsirgan. ⁶ Tsaymi cawagcunapa rurinpita juc voz caynõ nigta wiyargä: “¡Juc kilo trëgu o quimsa kilo cebädallam juc junag aruyapa päganga! ¡Pero ama aceitiwan wñotaga perdetseyanquitsu!” nir.

⁷ Tsaypitanam Dios Yayapa Cordërun yapay chuscucag selluta rachisquiptin, chuscucag cawag caynõ nigta wiyargä: “¡Shamuy!”

⁸ Tsaynam imayca wañunaycagnõ yuragaycag bestiata ricaycargä. Tsay bestian montashgapam shutin “Wañuy” cargan. Tsaypa gepanta juc cäsi pagtallanna shamugpam shutin cargan “Infiernu.” Tsay Wañuyyapag mandacuytawan gepanta shamug infiernutam, cay mundupa cäsi chuscucag partinchõ mandacuyänanpag podernincuna entregargan. Tsaynõpam paycunaga guerracunata rurarnin, espädawan tucsitsinacur wañutsinacatsiyanga. Tsaynõllam mallagaywan, tucuyläya geshyaycunawan, cay patsachõ chucarur mana allicag wätacunawan, wañutsirnin jancat ushacätsiyänanpag podernincuna chasquiyrgan.

⁹ Tsaypitanam Dios Yayapa Cordërun pitsgacag selluta rachisquiptin ricargä, Diospa Palabranta willacur imaypis allicunallata rurarnin firmi tsaracuyanganraycu wañutsiyangan runacunapa almancuna altarpa gopinchõ caycäyagta. ¹⁰ Tsay almacunam jinchi voznincunawan niyargan: “Alläpa poderõso Mandacug Santo Señorlläcuna, gamga llapan imayca änicungayquitam cumplinqui. ¿Imayyagrag shuyanqui wañuyñincunapita cay patsachõ cawagcunata juzgarnin venganyquipag?” ¹¹ Tsaynam yurag llapanpuncuna llapanta garaycur niran: “Gamcunaga juc ishca y tiempo shuyäyanquiragmi, llapan waugeyquicuna allillata rurarnin cawayanganpita wañutsiyanganyag. Tsaynõllam shuyäyanganqui Señor Jesucristopa Alli Willacuyñinta willacuyanganpita, gamcunatanõ wañuscatsiyaptin tiempo gamcunapag chämungan junagyag.”

¹² Tsaypitanam Dios Yayapa Cordërun sogtacag selluta rachisquiptin, mantsacaypag patsa cuyogta ricargä. Imayca yana millwapita lüto llatapashganõmi rupaypis cargan. Quillapis imayca yawarnõmi puca püru tircasquirgan. ¹³ Tsaynõllam lucërocunapis imayca gepa yuricag igos alläpa wayrawan shushurnin ogracagnõ cay patsaman shicwayämurgan. ¹⁴ Cielupis imayca pergash gallucasquignõmi ushacasquirgan. Tsaymi tsay llapan jircacunawan gochacunapa rurinchõ tsaqui patsa ishlcunapis jucläman witishga cayargan. ¹⁵ Tsaynam llapan cay munduchõ reyrcunawan alläpa yachayyogcuna, militaracunapa mandacugnincuna, ricucuna, imaychõ mas mandacugcuna, llapan esclävucunawan libricag runacunapis, alläpa mantsacarnin jirca gagacunachõ machaypa uhcuncunaman tsincacuyargan. ¹⁶ Tsaymi tsay llapan mantsacaywan tsincacugcunapis gagacunatawan jircacunata niyargan: “¡Llapäcunapa janäcunaman juchumur tsapasayällamay jamacuna trõnochõ jamaycagpa puntanpitawan, Dios Yayapa Cordërunpa mantsacayyapag rabiayninpa castigunpita! ¹⁷ Cananmi sigä rasumpa mantsacayyapag castigu junag chamushga. ¿Dios Yayapa cay rabiaynin castigutaga pirag ichiraycarnin awantanga?”

7

Israel casta runacunapita juc pachac chuscu chunca warangalla señalashga cayangan

¹ Tsaycuna llapanta ricasquirmi, chuscu angelcuna cay mundupa chusculnä esquinancunachõ ichiraycäyagta ricaycargä. Tsay chuscun angelcunam, cay patsaman, lamarman ni jachacunamanpis, chuscunlädopa shamug wayrata mana juc wayrämunanpag tsaparaycäyargan. ² Tsaynõllam juc angeltapis rupay yargamanun lädupita cawag Dios Yayapa sellunta catsirnin shamuycagta ricargä. Tsay angelmi jinchiycur gayargan, cay patsatawan lamarcunata mana allita rurarnin yagatsinanpag podernincuna chasquishga chuscun angelcunata: ³ “Dios Yayapa servicugninta manärag Diospa sellunwan urcuncunachõ señalayaptiga, amarag cay patsatawan lamarcunata ni juc jachacunallatapis, mana allita rurarnin yagatsyanquiragtsu.”

⁴ Tsaypitam llapanta yupar acarnin señalayanganta wiyargä: Juc pachac chuscu chunca chuscu warangallata llapan Israel casta runacunapita. ⁵ Chunca ishca y warangatam Judäpa castanpita señallargan, chunca ishca y warangatam Rubënpa castanpita, chunca ishca y warangatam Gadpa castanpita.

⁶ Chunca ishcaý warangatam Aserpa castanpita,
chunca ishcaý warangatam Neftalípa castanpita,
chunca ishcaý warangatam Manaséspa castanpita.

⁷ Chunca ishcaý warangatam Simeónpa castanpita,
chunca ishcaý warangatam Levípa castanpita,
chunca ishcaý warangatam Isacarpa castanpita.

⁸ Chunca ishcaý warangatam Zabulónpa castanpita,
chunca ishcaý warangatam Josépa castanpita,
chunca ishcaý warangatam Benjamínpa castanpita

Chaquincuna puntanyag maytsicag yurag llatapashgacuna

⁹ Tsaypita ricchacusrinam maytsay naciun marcapita maytsicag runacuna yuriscayámugta ricargá, tucuylláya castawan tucuylláya parlagcunatapis. Jamacuna trónochó jamaycagpawan Dios Yayapa Cordérunpa puntanchó llapan ichiraycayagta, allápa maytsicam cayargan, manam ni pipis yupayta puediyargantsu. Tsay llapan runacunam yurag llatapashga maquincunachó palmapa rāmanta aptashga cayargan. ¹⁰ Llapancunam allápa jinchi gayaycachar niyargan:

“Jamacuna trónochó jamaycag Dios Yayawan,
Paypa Cordérunlla alabashga cayátsun,
Japallan salvamagnintsic canganpita.”

¹¹ Llapan angelcunam ichiraycayargan jamacunapa, auquincunapa y chuscun cawagcunapa entéru wagtancunapa tumat. Tsaymi jamacunachó Dios Yayata adorarnin, puntanman llapan gongorpacuyargan gagllancunapis patsaman changanyag. ¹² Tsaymi Dios Yayata alabarnin adorar niyargan:

“¡Tsaynó caycullátsun!
Llapan alabacioncunawanmi,
cushicuy yachayniquiupita agradëcicuyag,
llapan poderniquiwan yanapacuyniqui,
cushicuy adorayáshungayquiwan
llapan callpayog, Dios Yaya,
imayyagpis mana ushacag alabashga caycullay.
¡Tsaynó caycullátsun! ¡Amen!”

¹³ Tsaypitam juccag respetashga auquin tapumargan: “¿Picunatan cay llapan yurag llatapashgacuna cayan, maypitatan shayámushga?” ¹⁴ Tsaynam contestargá: “Taytay, gammi tsaytaga musyanqui.”

Tsaymi nimargan: “Llapan caycunam allápa mantsaypag sufrimientu tiempucuna pásashga cayan. Tsaymi cananga Dios Yayapa Cordérunpa cawag yawarninwan chaquincuna puntanyag llatapanacunata tagsharnin yuragyätsiyashga. ¹⁵ Tsaymi tsay limpiu llatapayogcunaga,

Dios Yayapa jamacuna trónonpa puntanchó caycäyan.
Paycunam pagasta junagtatapis cielu gloria templunchó Dios Yayata serviyan.

Tsay jamacunachó caycagmi llapan puntanchó caycagcunata imayca juc carpanó llapan mana allícunapitapis tsapanga.

¹⁶ Paycunaga mananam mallagaytawan yacunaytapis mastaga ni imaypis sufriyanganatsu. Tsaynóllam rupaywan tucuylláya achachaycunapis manana rupanganatsu ni achachayninpis dáñanganatsu.

¹⁷ Jamacuna tróno pullanchó caycag Dios Yayapa Cordérunmi paycunataga imayca úshacunatanó mitsignó cuidanga.

Tsaynóllam allápa chuya cawatsicug yacuman llapanta pushanga.

Tsaymi Dios Yayapis llapan wegencunata maquinwan pitsarnin tsaquitsinga.”

8

Ganchiscag sëlluan goripita rurashga incienciu goshnëtsicuna

¹ Tsaypita Dios Yayapa Cordérun pergashpita librupa ganchishcag sëllunta rachisquiptinmi, cieluchó cäsi pullan óranó jancat tsunyasquirgan.

² Tsaynam Dios Yayapa puntanchó ganchis angelcuna ichiraycayagta ricaycargá. Paycunatapis ganchis trompëtanacunam entregayargan.

³ Tsaypita juc angel goripita rurashga incienciu goshnëtsicunam aptashga yuriscamuptinmi incienciuta entregayargan. Tsaychó jamacuna trónopa puntanchómi, goripita rurashga altar cargan. Tsay altarman ichiycurmi Dios Yayaman llapan criyicugcunapa

mañacuynincunawan pagta, atsca incienciuta tsay angel altarpa jananchö goshnitsirgan. ⁴ Tsaymi angelpa maquinpita inciencupa goshninin, altuchö Dios Yayapa puntanman sübirgan, Dios Yayaman llapan criyicugcunapa mañacuynincunawan pagta. ⁵ Tsaypitam angelga incienciü goshnitsicunata aptarcür, altarpita shansha ninata wiñarcür, cay patsa mundu jananman jichasquirgan. Tsaynam gayararrag magacür, illagocür, patsapis cuyurgan.

Llapan trompëtacuna

⁶ Tsaypitam ganchis angelcuna catsiyangan ganchis trompëtata töcayänapag prevenicuyargan.

⁷ Tsay ganchispita puntacag angel trompëtata töcasquiptinmi, ninawan yawar tallucashga runtu cay patsaman maytsica shicwamuyta gallaycamurgan. Tsaymi cay patsapa quimsacag partin rupar ushacargan. Tsaynöllam llapan jachacunapita quimsacag partinwan llapan llullu verde gewacunapis ruparnin ushacäyargan.

⁸ Tsay ganchispita ishçaycag angel trompëtata töcasquiptinmi, imayca juc lunyag ninawan rupaycagnö juc jatuncaray jircapis lamar gochaman shicwarpurgan. Tsaynöllam lamarpapis quimsacag partin yawar pürü ticasquirgan. ⁹ Tsaymi lamarchö llapan cawagcunapis, quimsacag partin yawar quiryargan. Tsaynöllam lamar rurinchö llapan jatusas büquicunatapis, quimsacag partin fiuturnin jundicar ushacäyargan.

¹⁰ Tsay ganchispita quimsacag angel trompëtata töcasquiptinmi, cielupita alläpa jatuncag lucëro imayca lunyag ninanörög ruparnin mayucunapa quimsacag partinman shicwamurgan. Tsaynöllam pashtag chuya yacucunamanpis shicwamurgan. ¹¹ Tsay shicwamug lucëropam alläpa ayag “Ajenjo” shutin cargan. Tsaymi llapan yacucunapa quimsacag partin ayag ajenjonölla ticasquiyargan. Tsay ayag venenösu ticasragha yacuta upyasquirmi, maytsicag runacunapis wañuyargan.

¹² Tsay ganchispita chuscucag angel trompëtata töcasquiptinmi, rupaypa quimsacag partin jancat tutapayman ticasquirgan. Tsaynöllam quillawan llapan lucërocunapita quimsacag partin tutapayman jancat ticasquiyargan. Manam junagpawan pagaspa quimsacag partincunapis ni juc atsicüyäyargantsu.

¹³ Tsayta ricaycarmi, juc pitsagnö pullan cielupa parir aywaycagta ricasquirgä. Paymi mantsacaypag jinchi vozninwan nirgan: “¡Allaul! ¡Allaul! ¡Allaul! ¡Cay patsachö llapan täcugcuna, tsay quimsacag faltag angelcuna trompëtancunata jinchi töcasquiyaptin imanörög callanga!”

9

¹ Yapay tsay ganchispita pitsgacag angel trompëtata töcasquiptinmi, cielupita juc jatuncag lucëro cay patsaman shicwamushgata ricargä. Tsay shicwamushga lucërotam mantsaypag tutapay uchcupa llävinta entregargan. ² Tsay lucëro tutapag alläpa ruri uchcuta quichasquiptinmi, imayca juc jatuncaray jornupitanö yana mantsacaypag pucutay goshni yargamurgan. Tsay pucutaypa goshnin yargamurmi cielutawan rupaytapis jancat tsaparnin tutapascatsirgan. ³ Tsaynö goshnir yargaycämug uchcupitam, chuclosnö pärig curucuna yargascamur, maytsay mundupa mirarnin witsicar aywayargan. Tsay curucunata podernincuna entregayargan, imayca cay patsachö atog curucunanö canircunin venenacuyänapag. ⁴ Tsay pärig curucunatam cay patsachö gewacunatawan llapan verdecagcunata ni juc jachallatapis mana yagatsiyänapag mandargan. Paycunataga Dios Yayapa sellunwan urcunacachö mana señalashga runacunata canirnin däñanapagmi mandargan. ⁵ Pero mandargana manam runacunata wañutsir ushacätsiyänapagtsu, sinöga pitsga quillayag alläpa sufritsir tucuyläya nanacuyacunawan geshyatsiyänanllapagmi. Tsay sufritsicug nanayga imayca atog curu canishganömi alläpa mana awantaypag nanargan. ⁶ Tsaynö alläpa sufrir cangan junagcunam, runacuna wañuyta ashirpis tariyangatsu. Paycunaga imaycanöpa wañuyta alläpa munarnin ashiyaptinpis, manam wañuyga chämungatsu. Mas bienmi paycunapita imayca geshpignö wañuyga aywacunga.

⁷ Tsay mirarnin witsicar päirnin aywag curucunaga, imayca guerrapag alli alishtashga jatusag bestiacunanörögmi cayargan. Tsaymi umancunachö imayca goripita corönashganö gagllancunapis imayca juc runapa gagllannö cayargan. ⁸ Agtsancunapis imayca warmipa agtsannö y quiruncunapis imayca leonpa quirunnömi cargan. ⁹ Cuerpuncunapis imayca fierropita chilëquiwanö tsapashgam cargan. Älancunapa gayarayninpis imayca maytsica bestiacuna carrëtacunata garacharcür guerraman peleag aywagnömi gayarargan.

¹⁰ Chupancunapis imayca atog curupa aujannömi captinmi, runacunata venenarnin däñar, asta pitsga quillayag sufritsirnin geshyatsiyänapagpis podernincuna cargan. ¹¹ Tsay mirarnin witsicar aywag curucunapa mandagnincunam mantsacaypag tutapay uchcupita

angel cargan. Tsay angelpam hebreo parlaychöga “*Abadon*” shutin cargan y griego parlaychönam “*Apolión*.”*

¹² Puntacag alläpa mantsacaypag sufrirnin ushacayga päsashganam. Pero ishcaycag alläpa mantsacaypag ushacaycunaga tsayragmi shamuycäyan.

¹³ Tsaypitam ganchispita sogtacag angel trompétata töcasquiptin, Dios Yayapa puntanchö caycag goripita rurashga altarpa, chuscun esquina wagrampa rurinpinpita juc mantsacaypag vozta wiyargä. ¹⁴ Tsay wiyangä vozmi, trompétan aptashga ganchispita sogtacag angelta nirgan: “Jatun mayu ‘Eufrates’ cuchunchö chuscun angelcuna wataraycagta cachämuy.” ¹⁵ Tsaymi chuscun watarag angelcunata cachasquiyaptin, llapan munduchö runacunapita quimsacag partinta wañutsiyargan. Paycunaga tsaynö cayñanpagmi, imay watapag imay quillapag imay junapag o imay örapagpis unaypitana destinashgana cayargan. ¹⁶ Tsaypitam maytsicag bestiacunawan llapan soldäducunata yupanganta wiyargä. Tsay soldäducunaga ishca pachac waranga warangam (200,000,000) maytsica cayargan.

¹⁷ Tsaypitam llapan bestiacunata revelaciunchö ricargä. Tsay bestiacunata montagnin-cunapam pëchuncunachöpis fierronö chillequi armancunapis imayca nina luyagnö puca püruwan imayca asufrinö gallwa püru y azulmi cayargan. Bestiacunapa umancunapis imayca leonpa umannömi cargan y shimincunapitapis, ninawan goshnintin asufrim yargamurgan. ¹⁸ Tsay shimincunapitam luyarnin goshnintin asufri yargamur mana allita rurarnin ushacätsicuy geshyaywanmi, llapan runacunapita quimsacag partin wañur ushacäyargan. ¹⁹ Tsay bestiacunapaga shimincunapawan chupancunallachömi podernin-cuna cargan. Paycunapaga jatusag chupancunapis imayca culebranö umayog alläpa mana alli dänacugmi cargan.

²⁰ Pero cay quimsan mana alli geshyaycunawan llapan runacunapita quimsacag partin wañur ushacaycäyaptin, unay mana allicunata rurayangantawan mana supaycunata adorayangantaga manam dëjayargantsu. Tsaynöllam dëjayargantsu goripita, gellaypita, broncipita, rumipita, gerupita rurashga idolocunata adoraytapis. Tsaycunapita rurashga idolocunaga manam ricaytawan wiyayta ni puriytapis puediyantsu. ²¹ Tsaynöllam wañutsinacuytawan jucnin jucninwan warmipis ölgopis mana allicunata rurar lluta puricyta ni brüja ruraytawan suwacuytapis dëjayargantsu.

10

Juc angelwan pergashpita juc ichic röloshga libro

¹ Tsaypitam juc poderöso angel cielupita bäjaycämugta ricaycargä, pucutay rurinchö uman jananchöpis mantsaypag turmanyuy ninagwanrag. Gagllanpis imayca rupaynörag chancancunapis imayca ninawan luyaycag columnacunanömi cargan. ² Maquinchönam juc ichiclla röloshga libruta quichashga catsirgan. Tsaymi derëchucag chaquin lamarman jarushga y itsogcag chaquinman cay patsaman jarushga cargan. ³ Tsaymi juc mantsacaypag vozninwan, imayca leonnörag gayacurgan. Tsaynö gayacusquiptinmi, ganchis magacucuna quiquinpa vozninta contestar alläpa mantsacaypag gayararnin wiyacargan. ⁴ Tsay ganchis magacucuna gayarayanganta wiyasquirmi gellganä caycargan. Pero tsaynam cielupita juc voz nimagta wiyargä: “Ama cay ganchis magacucuna parlanganta willacunquitsu ni gellganquitsu” nimagta.

⁵ Tsaypitam tsay juccag chaquin lamarchö y juccag chaquin patsachö caycag angel ricangä, derëchucag maquina altu cieluman pallarcur, ⁶ jurargan. Imayyagpis mana wañugpa cay patsapa, cielupa, lamarcunapawan cay llapan imaycata Camag Diospa shutinchömi jurarnin nirgan: “¡Cay tiempu ushacashganam mananam shuyarëshunnatsu!” ⁷ Pero tsay ganchiscag angel trompétanta töcar gallananpag tiempu chäramuptinmi, pacayllapanö Dios Yayapa llapan mandacuynin cumplinga. Caynö cumplinan örapagmi quiquinpa servignin willacug profëtancuna unay tiempupitana willacatsirgan.”

⁸ Tsay voz cielupita shamugta wiyangämi, yapay parlapamar nimargan: “Ayway, lamar jananchöwan patsa jananchö chaquin caycag angel aptarangan quicharaycag ichic libruta aptarcuy” nir.

⁹ Tsaynam witiyurnin angel aptaraycangan quicharaycag ichic libruta mañargä. Paymi nimargan: “Cay libruta, achurcur micunqui. Shimiquichöga imayca alläpa mishquinömi canga. Pero pachayqui rurinchöga alläpa ayagmi ticranga” nir. ¹⁰ Tsay ichic libruta angelpa maquinpita chasquisquirmi, rasumpa alläpa mishquita micusquingä. Pero tsaynö micusquiptimi pachä rurinchö alläpa ayagman ticrasquigan. ¹¹ Tsaynam nimargan:

* 9:11 Apolión quechua parlaychöga “Janca Ushacätsicug” ninanmi cargan Ap 9:11.

“Cananga yapaymi willacunayqui Dios Yaya imaniganta, cay llapan marcacunapa, naciuncunapa, tucuyläya parlaycunapawan llapan reycunapagpis. Tsay llapan runacunata imayca päsanapag cangancunata willacunqui.”

11

Ishcag testigucuna

¹ Tsaypitam tupucuna väaricug geruta entregamarni mandamar nimargan: “Shar-curnin Dios Yayapa templutawan altarninta tupur, mä calculay aycag runacunatan Dios Yayata tsay templuchö adoraycäyan. ² Pero templupa wagtacag patiuntaga ama tupunquitsu. Tsay patiutagam jucläpita mana judiucagcunapag entregashga. Paycunam respetashga santo sitiuta chuscuna ishca y quillayag jarutäcuyanga. ³ Pero ishca y testigucunatam imayca lütogtanö lino costalpita llatapashgata cachashag, juc waranga ish-cay pachac sogta chunca junag nogapag profëtisar willacuyänapag” nir.

⁴ Cay entëru mundupa Señornin Dios Yayapam cay ishcan testiguncunaga. Tsay testiguncunapa rantinni Dios Yayapa puntan cieluchö ishca y candelërocunawan ishca y olivo jachacuna musyatsicurnin caycäyan.* ⁵ Si pipis mana allita rurarnin testiguncunapag contran däñayta munayaptinga, shimincunapitam nina yargamunga llapan chiquignincunata rupa jancat ushacätsinanpag. Tsaynöllam pipis mana allita rurarnin däñayta munarga, quiquillan ruparnin däñacur wañur ushacänan. ⁶ Cay ishcan testiguncunapaga Dios Yayapag willacuyangan tiempu, cay patsaman manana ni juc tamyä shicwamunapag cieluta wichgasquiyanapagpis podernincunam can. Tsay podernincunawanmi yapucita yawarman tigrascatsir, cay patsatapis pärig curucunawan y tucuyläya mana alli geshyaycunawan ayca cuti imanö munayanganmanpis sufritsiyta pueyinan. ⁷ Pero tsaymi cananga llapan willacuyanganta ushasquiya pün, uhcupita mantsaypag jatuncaray wäta yargascamur, ishcan testiguncunata gaticachar vencernin wañutsinga. ⁸ Tsaynö wañuscatsirmi tsay testiguncunapa ayancunatapis Señor Jesucristota crucificäyangan marcapa pläzanchö jitarätsinga. Tsay llapan regeyangan Jerusaléntam, mana alli rurag Sodoma marcatawan Egipto marcata shutitsirgan. ⁹ Tsay ishcan willacugcunapa ayancunataga quimsa junag pullanmi ricarayanga, tucuyläya casta, parlag, juclä naciun marca runacuna. Tsay ayancunataga manam ni pipis pampayänanta munayantsu. ¹⁰ Llapam cay patsachö täcugcunam tsay ishcan testigucuna wañuyanganta alläpa cushicuyanga. Tsay ishca y testigu profëtacuna Dios Yayapag willacur alläpa mantsatsignincuna cayanganpita wañusquiya pün, llapanpis cushishga garanacurnin jucnin jucninwanpis cayanga. ¹¹ Pero tsaypita quimsa junag pullanpita Dios Yaya cawascatsimuptinmi, ishcan yapay sharca yämurgan. Tsaymi tsay testigucuna sharcamugta ricarnin caycagcunapis alläpa mantsacashga cayargan. ¹² Tsaynam ishcan testigucuna cielupita juc jinchi vozta wiya-yargan: “Cay altupa sübiyämuy” nigta. Tsaymi altu cielupa pucutay rurinchö llapan chiquignincuna ricaraycäyapün aywacuyargan. ¹³ Tsay öram alläpa mantsacaypag patsa cuyupün, juc marcaca chunca partin juchusqui pün, ganchis waranga (7,000) runacuna wañuyargan. Tsaymi cawaycar quëdagcag runacunapis jancat mantsacashga cieluchö caycag Dios Yayata alabayargan.

¹⁴ Tsaynömi ishca y cag mantsacaypag mana alli ushacayga päsgan. Pero quimsacag mana alli ushacayga tsayragmi shamunanpagnam caycan.

Ganchis ultimucag trompëta

¹⁵ Tsaypitam yapay ganchiscag ultimu angel trompëtanta töcasqui pün, cieluchö mantsacaypag jinchi voz cuna nimugta wiya yargä:

“Llapan cay mundupa mandacuy nincunaga, Dios Yayapawan Señor Jesucristopa Mandacuy Reynon cananpag tiempu chämushganam.

Paynam cananpitaga mandacunga imayyagpis mana juc ushacar.”

¹⁶ Tsaymi jamacuyänanchö jamaycäyag ishca y chunca chuscuna respetashga auquincuna, gongorpacuycur gagllancunapis patsaman tincunganyag umpuycur Dios Yayata adorar ¹⁷ niyargan:

“Imanömi agradëcicuyällag Señor, alläpa poderöso Dios Yaya cangayquita.

Gammi canqui, gammi cargayqui y shamunayquipagnam caycanquipis.

Tsaymi llapan poderniquiwan Mandacuy Reynoyquichö mandacuyta gallashcanqui.

¹⁸ Llapam naciuncunapis piñashgam cayargan.

Pero rabiayniquiwan castiganayquipag junag chamushganam.

Tsaymi llapan wañushgacunata cuentata mañarnin juzganqui.

* 11:4 Zac 4:3,11-14.

Tsaynöllam llapan gampag allita parlar willacur, servigniqui profëtaçuna llapan gamwan pagta jutsannag cawar shutiquichö jatúsagcunawan ichishagcunapis adorashugniçucunata allıcag premiuta garanayqui öra çhämushga.

Tsaynöllam cay munduta mana allita rurarnin ushacätsıgçunata, ushacätsınayquıpag tiempu chamushgana.”

¹⁹ Tsaypitam cieluchö Dios Yayapa templun quıchacasquirgan. Tsay templuchömi mushog conträtun rurangan sagrädu arcapis ricacargan. Tsaychömi gayararrag magacuyçunawan illagocuyçunapis cargan. Tsaynöllam alläpa patsa cuyuywan mantsacaypag runtupis shıcwamurgan.

12

Juc warmıwan mantsaypag jatuncaray dragon wäta

¹ Tsaypitam cieluchö juc mantsaypag señal yurısquirgan. Tsay señalgam juc warmı रुपaywan entërunpa imayca llatapashganö y chaquin gopınchöpis quıllam cargan. Tsaynöllam umanchöpis chunca ishçay lucërocunawan tumat corönashga cargan. ² Tsay warmıga geshyagllarag cayçarmi, imayca geshyacunapag nanacugnörög llaquıçurnın gayaraycachargan. ³ Tsaypitam cieluchö yapay juc señal yurıçasquirgan. Tsay señalgam juc jatuncaray puca dragon wäta, ganchıs umashga chunca wagrashga y cada umanchö juc corönashga cargan. ⁴ Tsaynam cieluchö llapan lucërocunapita quımsacag partinta chupanwan garacharnın pitsar, cay patsaman garpuscamurgan. Tsay mantsaypag jatuncaray dragon wätam geshyacunapag nanacur cayçag warmıpa puntanchö ichıraycargan, wamran yuringan öra micunanpag shuyararnın. ⁵ Tsay warmım juc olgo wamrata geshyacırgan, llapan entërun munduchö nacıuncunata fierropita värawan mandacunapag. Pero tsay wamrantam Dios Yayamanwan jamacunan trönönman geçusquir apayargan. ⁶ Tsaynam mamanga tsunyacunapa geshpirnın aywacurgan. Tsay tsunyachömi Dios Yaya juc sitiuta prevenishga cargan, juc waranga ishçay pachac sogta chunca junag (1,260) cuıdarnın micutsır catsıyänanpag.

⁷ Tsaypitam cieluchö mantsacaypag maganacuy guerra cargan. Tsay maganacuy guerrachöga Miguel Arcangelmi llapan angelnıncunawan tsay mantsaypag jatuncaray dragon wätawan lüchayargan. Tsay dragonpis llapan angelnıncunawanmi Miguel Arcangelpa contran peleayargan. ⁸ Pero tsay maganacuy guerrachö manam gänayta pueđıyargantsu. Tsay mantsaypag wätawan llapan angelnıncunapis cieluchö sitiuncunatam jancat perdesquıyargan. ⁹ Tsaynö vencesquırmı mantsaypag jatun dragon wätata cay patsaman jıtarpayämurgan. Tsay mantsacaypag jatuncaray culebra wätatam unayga supayçunapa mandagnın “Satanas” niyargan. Cay culebram llapan munduchö runacunata engañar peleanganpita cay patsaman llapan gatırag angelnıncunatawan garpascayämurgan.

¹⁰ Tsaypitam cieluchö juc mantsacaypag vozta wıyargä:

“Cananga chamushganam rasumpa salvacıun,
Dios Yayapa llapan mandacuy podernın,
Señor Jesucristopawan llapan Mandacuy Reynon.
Tsay llapan criyicugçunata Dios Yayapa puntanchö pagasta junagta acusagnın Satanasta vencesquırmı jıtarpayämurgan.

¹¹ Tsaymi llapan criyicug waugentsıccunaga
Señor Jesucristo yarwarnıta jıchanganraycu,
Satanasta venceyashga.

Tsaynöllam llapan imaycatapis allıllata cumplırnın,
Willacuyınıta cäsır fırmı tsaracur criyicuynıncunawan venceyashga.
Tsaynöpam payçunaga manana wañuypitapis mantsacuyargannatsu.
Tsaynö rasumpa fırmı criyıçurnın Payraycu wañuyänanpagpıs listom cayargan.

¹² Tsaymi cananga llapayqui cieluchö täcugçuna cushıçuyay.

Pero ¡Allau cay patsachöwan lamar rurınchö täcugçuna!
Gamcunamanmi alläpa rabiashga Supay bájamushga,
payga musyanmi ichıçlla ushacänanpag tiempu faltayçanganta.”

¹³ Tsaymi tsay mantsacaypag jatuncaray dragon wäta, cay patsaman jıtarpayämunganta tantıyasquir, olgo wamrayog warmıta gıçacachargan. ¹⁴ Pero tsay warmıtıga jatuncaray pitsacpa rıprantam garayargan, tsunyagchö Dios Yaya prevenıgan sıtıgama päır aywananpag. Tsaychömi tsay warmıta juc waranga ishçay pachac sogta chunca junag micutsır cuıdayargan mantsacaypag culebra manana yatarnın däñanpag. ¹⁵ Tsaypitam mantsaypag jatuncaray culebraga shımpa maytsıca mayutanörög yacuta lansamurgan, tsay warmıta atsca yacuwan apatsınanpag. ¹⁶ Pero tsay warmıtıgam cay patsa

yanapargan. Tsay culebra shiminpa lansangan mayunö yacutaga cay patsam shiminta quichasquir, llapanta tsaquit millpusquirgan. ¹⁷ Tsayta ricaycurmi culebraga alläpa mas rabiarnin, warmipa criyicug llapan wawancuna mirashgaman guerrata rurag aywargan. Pero paycunaga Dios Yayapa Mandacuyinuncunata mana juc gongarnin cumplirmi, Señor Jesucristopa Alli Willacuyninta mas cäsucuyargan.

13

¹ Pero tsay mantsacaypag jatuncaray dragon wätam lamar cuchunman ichisquirgan.

Lamarpita mantsaypag ishcaycay jatun monstro niyangan wäta yargamungan

Tsaypitanam lamarpita juc jatun wäta ganchis umayog chunca wagrayog yargaycämugta ricargä. Tsay cada wagranchö juc corönayog cargan. Tsaynöllam llapan ganchis umanchöpis Dios Yayapa contran mana alli shuti gellgashga cargan. ² Tsay ricangä mantsaypag wätaga imayca pumanömi cargan. Chaquinpis imayca jatun ösopanö, shiminnam juc leonpanö cargan. Tsay jatuncaray mantsaypag dragonmi, llapan podernintawan jamacuna trönonchö llapanta mandacunanpag entregargan. ³ Tsay jatuncaray pumanö wätapa juccag umanga wañuyupagnö mantsaypag eridanö caycarpis cuticashganam caycargan. Tsaynö wañuyupagnö eridan cuticasquiptinmi, entëru munduchö runacuna mantsacarmi gatiräyargan. ⁴ Tsaymi dragontapis adorayargan, tsay jatuncaray mantsaypag pumanö wätata podernin entreganganpita. Tsaynöllam mantsaypag pumanö wätatapis adorarnin niyargan: “¿Pitan can cay mantsaypag pumanöga y pitan paypa contranpis guerrata rurar peleanga?”

⁵ Tsaynöllam mantsaypag pumanö wätatapis imayca mana alli parlaycunawan orgullöso aläbacatsirnin Dios Yayapa contran parlatsirgan. Tsaymi chucus chunca ishca quilla mandacuyog cananpag mantsaypag dragon Dios Yayapa permitirgan. ⁶ Tsaynö rurarmi tucuyläya mana allicunata Dios Yayapa contran parlarnin ashargan, shutinpag, täcunganpag y cieluchö llapan täcugcunapagpis mana allicunata parlarnin. ⁷ Tsaynöllam tsay mantsaypag pumanö wäta podernin chasquirgan Dios Yayaman llapan criyicugcunawan guerrata rurananpag asta vencenganyag. Paytam llapan mandacuyin entregargan llapan runacunaman, marcacunaman, tucuyläya castacunaman y tucuyläya parlayta parlagcunaman, maytsay naciuncunamanpis. ⁸ Tsay mantsaypag pumanö wätatam llapan cay patsachö täcugcuna adorayanga. Tsay wätatagam adorayanga Dios Yayapa Cordërunpa cawatsicug librunchö shutincuna mana apuntashgacagcunalla. Dios Yayagam musyargan cay patsata camangan junagpitana nogantsicraycu Cordërun wañunanpag canganta. ⁹ Rinriyocgagga shumag wiyacuyätsun:

¹⁰ “Si pipis esclävunö prësu cananpag destinashga carga, quiquinmi esclävunö prësu cananpag aywanga.

Tsaynöllam espädawan wañunanpag destinashgaga, espädallawan wañunga.”

¡Tsaymi llapayquicuna criyicuyniquicunachö rasumpa cumplidu firmi tsaracurga, shumag pacienciayquicunawan awantacurnin jutsannag cawacuyay!

Patsa rurinpita mantsacaypag quimsacag wäta yargamungan

¹¹ Tsaypitanam patsa rurinpita juc wäta yargaycämugta ricaycürgä. Tsay wätapam ishcay wagan imayca juc carnërunö cargan. Pero parlayninga jatuncaray dragon wätapanö mantsaypagmi cargan. ¹² Tsay carnërunö wagrashga wätam puntacag mantsaypag jatuncaray pumanö wätapata llapan podernintam catsirgan, paypa munayllanta rurananpag. Tsaynöpam tsay carnërunö wätaga, cay patsachö llapan runacunata adoratsirgan, tsay wañuyupagnö mantsaypag eridan cuticashga pumanö alläpa mandacuyog wätata. ¹³ Tsaynöllam tsay cordërunö wätaga mana ricashga jatusag señalcunawan milagrucunatapis rurargan. Payga nina lunyaycagtam cielupita cay patsaman shicwatsimurgan, llapan runacuna ricaraycäyaptin. ¹⁴ Tsaymi cay señalcunata ricätsicur engañacurnin criyitsicurgan, mantsaypag jatuncaray dragonpa poderninwan pumanö wätata llapan runacuna adorayananpag. Tsaynöpam tsay gepacag cordërunö wätaga, tsay pumanö wätapa imäjinninta rurayänapag mandargan. Tsay pumanö wäta espädawan wañuyupagnö eridan rurashga caycarpis cawamunganpitam llapan runacuna imäjinninta adorayargan. ¹⁵ Satanaspitam cordërunö wäta poderta chasquirgan, tsay pumanöcag wätapa imäjinnin rurayanganta cawaycagtanö parlatsinanpagpis. Tsay poderninwan imäjinninta mana adoragnin runacunatapis wañutsir ushacätsinanpag. ¹⁶ Tsaynöllam cordërunö wäta amälas llapan ichta, jatunta, ricuta, wactsata, servicugcunata y libricunatapis, derëchucag maquincunachöwan urcuncunachö señalatsirgan. ¹⁷ Tsaymi ni pipis rantiyta ni ranticuytapis puedirgantsu, tsay pumanö wätapa señalninwan shutinpa númeroñllapis mana captinpa. ¹⁸ Cay llapanga alli yachagtam wanan. Si pipis alli yacharnin tantiyarga calculatsun jatusag mantsaypag

pumanö wäta ima nümeron canganta. Tsay mantsaypag pumanö wätapa nümeronga imayca runapanömi canga: sogta pachac sogta chunca sogtayog (666).

14

Dios Yayapa Cordërunwan juc pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) acrangancuna cantayangan

¹ Tsaypitanam Sión jirca jananchö Dios Yayapa Cordërun puntächö ichiraycagta ricasquirgä. Tsay Cordërunwan pagtam juc pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacunapis caycâyargan. Tsay Cordërupawan Taytan Dios Yayapa shutincunam, tsay runacunapa urcuncunachö gellgashga cargan. ² Tsaypitanam juc mantsacaypag gayarar, cielupita shamugta wiyasquirgä. Tsayga imayca maytsica mayu gayaragwan alläpa jinchi magacugta. Pero tsay wiyangäga imayca atscä arpa töcagcuna arpancunata töcayangannömi wiyacargan. ³ Tsaynöllam juc mushog cantutapis jamacuna trônopa puntanchöwan chuscun cawag wätacunapawan respetashga auquincunapa puntanchö cantayargan. Pero tsay mushog cantutaga manam llapantsu yachacuyta puediyargan. Tsay mushog cantutaga cay patsachö caycagcunapita salvarnin, juc pachac chuscu chunca chuscu waranga señalar acrashgacunallam cantayta yachacuyargan. ⁴ Tsay señalar acrashga runacunallam mana ni juc warmiwan täcur, limpiu shongo mana jutsannag cawacuyargan. Tsaymi Dios Yayapa Cordërun maypa aywaptinpis mana juc déjar gatiräyan. Tsay runacunagwan llapan runacunapita imayca juc puntacag alläpa chaniyog garayta acrarinn rantishganö cayargan, Cordërunpa yawarninwan quiquin Cordërupagwan Dios Yayapag. ⁵ Paycunapa shiminchöga manam ni juc llullacuytapis tarirgantusu. Tsaynöpam paycuna mana juc jutsannag cayan.

Quimsan angelcunapa willacuyinincuna

⁶ Tsaypitam juc angelta altu cielu pullanpa pärir aywaycagta ricasquirgä. Payga mana ushacag cawaypag Señor Jesucristopa Alli Willacuyinintam catsirgan. Tsaymi llapan cay patsachö cawagcunaman, marcacunaman, naciuncunaman, tucuyläya castacunaman y tucuyläya parlay parlagcunamanpis willacurgan. ⁷ Tsay angelmi mantsacaypag vozninwan nirgan: “Dios Yayapita mantsacur llapayqui alabayay. Cananga öra chamushganam llapanta juzganapag. Cieluta, patsata, lamarta y pashtag yacucunatawan mayucunata camag poderöso Dios Yayata llapayqui adorayay” nir.

⁸ Tsaypa gepanta ishcaycag angel shamurmü nirgan: “¡Ushacashganam! ¡Ushacashganam jatuncaray Babilonia marca! ¡Babilonia marcam imayca vñota upyatsignö machätsirnin löcuyätsir llapan naciuncunata jucnin jucninwan lluta puricuyänapag ruratsishga!”

⁹ Tsaypitanam quimsacag angel shamurnin jinchi vozninwan mañacur nirgan: “Si mayganpis mantsacaypag jatuncaraj pumanö wätatawan imäjininta adorarnin, maquinchöwan urcunchö señalacuggam, ¹⁰ Dios Yayapa rabiayninpita shamug pürullata preveningan cöpanchö mantsacaypag vñota upyagnö piñatsiyanganpita castüguta chasquiyanga. Tsaymi alläpa mantsacashgata Dios Yayapa angelnincunapawan Cordërunpa puntanchö ninantin asufriwan rupatsir imayyagpis sufritsinga. ¹¹ Tsay mantsacaypag ninapa goshnin infernugam mana juc ushacar imayyagpis mana ushacaypa caga. Tsaycunaga manam pagasta junagtapis ni imay shütaycuyangallapistsu, tsay pumanö wätatawan imäjininta adorar shutintawan señalninta chasquig runacunapagga.” ¹² Tsaymi Dios Yayapa llapan mandacuyinincunata cäsurnin Señor Jesucristoman rasumpa firmi alli tsaracur, llapan shongoyquicunawan Pay munangannö mana juc jutsannag alli pacienciayquicunawan imaycata sufrirpis awantarnin shumag cumplidu cawacuyay.

¹³ Tsaypitanam cielupita juc voz shamurnin nimagta wiyargä: “Cayta gellgay: Cananpitağa alläpa cushishga cayay, Señor Jesucristoman criyicuycar wafushgacuna.” Caynömi quiquin Espiritu Santo nin: “Aumü. Llapan rasumpa firmi criyicugcunallam aruynincunapita shütayanga, llapan allacunata ruraynincunam paycunapa pagtam cieluman compañanga.”

Salvacashga runacuna Dios Yayapa cosëchancuna

¹⁴ Tsaypitam yapay richacuscuir juc yurag pucutayta ricasquirgä. Tsay pucutay jananchöga Dios Yayapa Tsurinmi caycargan. Tsaymi umanchö goripita corönashga y maquinchö alläpa puncha filuyog ösita catsirgan. ¹⁵ Tsaynam juc angel templupita yargascamurgan. Tsay angelnam pucutay jananchö jamaycagta jinchi vozninwan gayarnin nirgan: “Cananga öra chämushga ösiquita aptarcu cigearnin llapan cosëchata gorinayquipag, llapanmi cay patsachöga pogoshgana caycäyan.” ¹⁶ Tsaypitam pucutay jananchö jamaycagga cay patsa jananman ösinta macyascamurgan. Tsay ösinwanmi llapan cay patsachö pogoshga cosëchacunata jancat ciegasquirgan.

¹⁷ Tsaypa gepantanam yapay juccag angel cieluchö caycag templupita yargascamurgan, juc alläpa puncha filuyog ösin aptashga. ¹⁸ Tsay templupa altarninpitam ninatapis

alläpa mandagnin angel yargascamur; juc mantsaypag vozninwan tsay filu ösiyog angelta gayarnin nirgan: “Tsay filu ösiquiwan patsachö lapan üvapa wayuyninta ciegamuy. Llapanpis allish pogoshganam caycäyan” nir. ¹⁹ Tsaymi tsay angelga cay patsaman ösinta macyascamur, üvapa lapan wayuyninta ciegnin gorisquir, juc jutuncaray mantsaypag pösüman wiñangan lapan yacunta gapiyänanpag. Tsay mantsaypag pösüman wiñanganga Dios Yayapa rabiayninpita mantsaypag alläpa castigu shamunanpag cangantam musyatsimantsic. ²⁰ Tsay ciegan lapan üvatam Jerusalén marcapita jucläman jipisquir gapiyangan. Tsay gapiyangan jatuncaray mantsaypag pösüpita alläpa atasca yawar yargamurgan, bestiacunapa umancunatapis tsapanganyag. Tsaymi tsay yawarga imayca mayunörag sogta junag (360 kilometros) alläpa largota aywaytanörag aywargan.

15

Ganchis angelcunawan ganchis tucuyläya mana alli geshyaycuna

¹ Tsaypitanam cieluchö juc mantsacaypag jatun señalta ricargä: Ganchis angelcunawan ultimucag ganchis tucuyläya mana alli geshyaycunawan sufritsiyunam cieluchö señal cargan. Tsaymi tsay ultimucag sufritsiyu geshyaycunawan Dios Yayapa lapan rabiarnin piñashga caynin cumplinga.

² Tsaypitam imayca ninawan tallushga chipacyag espëjunö chuya lamartapis ricargä. Tsay espëjunö lamarpa cuchunchömi mantsaypag jatuncaray pumanö wätatawan imäjininta y shutinpa nümeronta vencegnincuna Dios Yaya entregangan arpancunawan ichiraycäyangan. ³ Tsaynam Dios Yayapa servignin Moisés pawan Dios Yayapa Corderunpa cantuncunata caynö cantarnin:

“Alläpa shumag jatun mantsacaypagmi lapan imayca rurangayqui, alläpa poderöso Dios Yaya.

Gampa yachatsicuy näniquiga rasumpacag jutsannagmi, Ay, Tayta Dios, gamga lapan naciuncunapa imayyagpis mana ushacag Reyninmi canqui.

⁴ ¿Pirag gampita mana mantsacunmantsu, Señor Dios Yaya?

¿Pirag gamta cushicuywan mana alabar, adorashunquimantsu?

Gam japallayquim rasumpacag jutsannag santo canqui.

Tsaymi lapan naciunchö runacunapis

Gamllaman adoragniqui shayämunga,

Gampa rurayniqui rasumpacag canganta musyatsicungayquipita.”

⁵ Tsaypitanam Dios Yayawan mushog conträtu rurayangan cieluchö Santuario templu quichacasquigta ricargä. ⁶ Tsay templupitam ganchis tucuyläya mana alli geshyaycunawan sufritsiyunata catsig ganchis angelcuna yargascayämurgan. Tsaymi llatapancunapis shumag chipacyag yurag sëdapita cargan. Tsaynöllam cäsi pëchuncunayag wachucunapis chipacyag gori püru cargan. ⁷ Tsaypitam tsay chuscun cawag wätacuna caycagpita jucnincag wäta, ganchis angelcunata cada ünuta goripita rurashga cöpata aptatsirgan. Tsay cöpa juntatam mana imaypis ushacag Dios Yayapa rabiayninwan mantsacaypag castigun shamugta entregangan. ⁸ Tsay templuchömi Dios Yayapa poderninwan alläpa cushicuyinpis, imayca pucutagnörag goshniwan juntasquirgan. Tsaymi tsay goshniycag templumanga ni pipis yaycuyta puedirgantsu, asta ganchis angelcunapa tucuyläya geshyaycunawan sufritsiyucuna apayangan cumplirnin jancat ushacätsiyanganyag.

16

Dios Yayapa rabiayninpita castigupag ganchis cöpacuna

¹ Tsaypitanam templupita juc mantsacaypag vozwan ganchis angelcunata caynö nigta wiyargä: “Aywayay lapan munduman jichayämunqui ganchis cöpachö Dios Yayapa rabiayninpita mantsacaypag castigunta” nir.

² Tsaypitanam puntacag angel aywasquir cöpachö Dios Yayapa rabiayninpita mantsaypag castigunta cay patsaman jicharpamurgan. Tsaymi mantsaypag jatuncaray pumanö wätapa señalninta catsir, imäjininta adorag runacunapa garancunachö, alläpa mana awantaypag nanaywan mantsaypag eridacuna yurisquirgan.

³ Tsaypitam juccag angel cöpachö Dios Yayapa rabiayninpa lamarman jicharpamuptin yawarman ticasquirgan. Tsay lamarga imayca wañutsishga runapa tictashga yawarninöragmi cargan. Tsaymi tsay lamar rurinchö lapan cawag wätacunapis jancat wañur ushacäyangan.

⁴ Tsaynöllam tsay quimsacag angelpis cöpachö Dios Yayapa rabiayninpa lapan pashtag yacucunamanwan mayucunaman jicharpuptin, yawarman ticasquiyangan.

⁵ Tsaypitanam lapan yacucunata mandagnin angel ninganta wiyargä:

“Gamga rasumpacag jutsannag Santom canqui, Señor Dios Yaya, gamga rasumpacag japallanmi imaypis cashcanqui. Tsaynöllam cananpis y imayyagpis mana ushacag cayniquiwan, llapanta mana juc jananparnin juzganqui.

⁶ Llapan profetayquicunatawan acrashga jutsannag criyicugniquicunatam paycunaga yawarnincunata jichar wañutsiyargan.

Tsayni cananga gampis yawarcunata uputsirgoyqui.

Paycunaga tsaynó rasumpa alli castigashga caytam merëcian.”

⁷ Tsaypitanam altarpita maygantach caynó nigta wiyargä:

“Aumi, gam Señorlläcuna alläpa poderoso Dios Yayam, rasumpacag alli justiciayquiwan llapanta juzgargoyqui.”

⁸ Tsaypitanam ganchispita chuscucag angel cöpachö Dios Yayapa rabiayninta rupay jananman wiñasquirgan. Tsaymi rupayta podernin entregargan imayca ninanörög alläpa achayninwan runacunata rupanapag. ⁹ Tsaymi alläpa mantsacaypag achachaywan runacuna rupaycarpis, mana alli cawaynincunata manam arepenticurnin poderoso Dios Yayata adorarnin alabayargantsu. Paycunaga mas bienmi Dios Yayapa contran mana allacunata parlarnin rimayargan, llapan tucuyläya mana alli geshyaycunawan sufritsicuycunapa mandagnin caycaptinpis.

¹⁰ Tsaypitanam ganchispita pitsgacag angel jatuncaray mantsaypag pumanö wätapa jamacunanman cöpachö Dios Yayapa rabiayninta jicharpurgan. Tsaynó jicharpuptinmi tsay wätapa llapan mandacuynin jancat ushacasquiptin, tutapaychö quëdasquirgan. Tsaymi quiruncunapis regochiyaptinrag galluncunatapis cachurnin agonisar, tsayläya castiguwan alläpa sufriyargan. ¹¹ Pero tsaynó alläpa sufriycarpis, manam arepenticurnin poderoso Dios Yayata adorarnin alabayargantsu. Mas bien tsay mantsaypag eridancuna alläpa nanaptin sufriy, cieluchö poderoso mandacug Dios Yayapa contran mana allacunata asharnin parlayargan.

¹² Tsaypitanam ganchispita sogtacag angel Eufrates niyangan jatun mayuman cöpachö Dios Yayapa rabiayninta jicharpurgan. Tsaymi tsay jatun mayu tsaquisquirgan, rupay yargamunan caru marcapita reycuna päsayänapag.

¹³ Tsaypitanam tsay dragonpawan jatuncaray mantsaypag pumanö wätapa y mana alli profetäpa shimincunapita, imayca mantsaypag säponö quimsa mana alli espírituca yargamugta ricargä. ¹⁴ Tsaycunaga Satanaspa supaynincuna carmi tucuyläya milgrucunatawan señalacunata rurayargan. Tsay mana alli espírituncunaga llapan munduchö reycunata gorigmi yargoyargan, Dios Yaya alläpa poderoso cayninwan juzgangan junag, Dios Yayapa contran guerrata rurayänapag. ¹⁵ “Cuidädu cayay, nogaga shamushag imayca juc suwanömi mana shuyäyämangayqui öra. Pero imayca ricchaycagnö llatapashgalla caycagcuna alläpa cushishga cayätsun, mana garapätünölla purir runacunapita mana pengacunapag.” ¹⁶ Tsaymi tsay quimsan säponö supaycuna llapan reycunata goriyargan, hebreo parlaychö “*Armagedón*” niyangan sitiومان.

¹⁷ Tsaypitanam ultimu ganchiscag angel cöpachö Dios Yayapa rabiayninta llapan wayraman jichasquirgan. Tsaymi altu cieluchö templupita juc jinchi mantsacaypag voz nimurgan: “¡Cananga llapanam cumplir ushacargon!”

¹⁸ Tsaypitanam alläpa gayararrag magacuyntin illagocurgan. Tsaymi patsapis alläpa mantsacäcuypag cuyurgan. Tsay alläpa mantsacaypag patsa cuyungannöga manam ni imaypis cuyushgatsü cargan, cay munduchö runacuna cayangan junagpitapis. ¹⁹ Tsay alläpa jatun marcapis quimsamanmi raquicasquirgan. Tsaynöllam llapan munduchö marcacunapis jancat juchur ushacayargan. Tsaymi alläpa jatun mana alli Babilonia marcapag Dios Yayaga yarpasquirgan, rabiarnin piñashga cayninwan cöpa junta mana ni iman awantay ayag vinota uputsirnin castiganapag. ²⁰ Tsaymi lamar rurinchö jatusag ishlacunapis geshpicuyaptin, llapan jatusag jircacunapis jancat illacasquiyargan. ²¹ Tsaynöllam cielupitapis runacunapa jananman alläpa mantsacaypag jatusag runcunaga shicwayämurgan. Tsaymi cada shicwamug runtu chuscu chunca kiloyag pësargan. Tsaynó mana ni imaypis ricäyangan jatusag geshyay runcunaga shicwamurmí, Dios Yayapa mantsacaypag alläpa jatun castigun cargan. Tsaynó mantsacaypag jatusag runtu shicwamuptinmi, Dios Yayapa contran mana allacunata asharnin parlayargan.

17

Lluta puricug warmiwan tsay jatuncaray mantsacaypa pumanö wäta

¹ Tsaypitanam ganchis angelcunapita juccag ganchis cöpata catsigacag angel shamuycur nimargan: “Shamuy lluta jucnin jucninwan puricug llapan lamarcunata mandarnin jananchö jamaycag warmipa castigunta ricätsishayqui. ² Llapan mundupa reynincunam

tagay warmiwan mana allita ruracarnin täcuyashga. Tsaymi cay patsachö lapan cawagcunatapis, imayca mana alli vïnota upuyatsignö alli machätsirnin lluta puricunganwan mana alli jutsaman apashga” nir.

³ Tsaypitanam Espiritu Santo revelamanganchö tsunya mana ni imacagman juc angel pushamargan. Tsaychömi juc mantsacaypag jatuncaray puca wätan montashga warmita ricargä. Tsaymi entërunacunachöpis Dios Yayapa contran asharnin, mana alli shuticuna gellgashga cargan. Tsay puca wätagam ganchis umayog y chunca wagrayog cargan. ⁴ Tsay warmipa llatapanga alläpa pucawan morädom cargan. Tsay llatapaga entërunpapis goriwan y cuyacuypag chaniyog chipapag rumiwan y perlasacunawanmi adornashga cargan. Tsaymi goripita rurashga cöpa junta maquinchöpis tagra melanaypag jucnin jucninwan puricungan lapan mana alli goringacunata imayca vïnotanö catsirgan. ⁵ Tsaynöllam urcunchöpis juc shuti gellgashga cargan:

“PACAYLLAPANÖ MANA REGESHGA

JATUNCARAY BABILONIA MARCA,

LLAPAN MANA PENGACUR LLUTA PURICUG WARMICUNAPA

Y CAY PATSACHÖ MELANAYPAG İdolocunapawan

LLAPAN IMAYCA MANA ALLI RURAYCUNAPA MAMAN” nir. ⁶ Tsaynam tantayasquirgä tsay warmi imayca vïnowannö machashga caycanganta, Dios Yayapa jutsannag criyicugnincunapawan Señor Jesucristopag willacug testiguncuna wañugpa yawarnincunawan.

Tsay llapanta ricaycurmi, nogalläga alläpa jancat mantsacashga cacurgä. ⁷ Tsay angelnam nimargan: “¿İmanirtan mantsacashga caycanqui? Cananmi lapan pacayllapa tsay warmipag y montarangan mantsaypag wätapagwan ganchis umancunapag y chunca wagrancunapa significädun imanö canganta willashayqui. ⁸ Tsay mantsaypag puca wätata ricangayquiga unaynam cargan, cananga manam cannatsü, pero yapaynam mantsacaypag shamunga. Tsay puca wätagam jatun mantsaypag sanja rurinpita imayca cawamugnö yargamunga. Pero yapayga wañurnin ushacänanpag mananam cutimunganatsu. Tsaymi cay patsachö lapan runacunapa cay mundu manarag camashga captin, cawatsicug librucho shutincuna mana gellgashgacagcunaga, tsay mantsaypag wäta shärimugta ricar alläpa mantsacäyargan. Tsay runacunam alläpa mantsacäyargan, tsay wäta unay canganta y cananga manana cangantawan yapay shamunanpag canganta musyasquir.

⁹ “Tsaymi pipis caychö entendinanpagwan yachacunapag caycan: Tsay ganchis umancunagam ganchis jircacunachö tsay lluta jucnin jucninwan mana alli puricug warmi jamaycangan. Tsaymi tsay ganchis umancunaga ganchis reycuna cayan. ¹⁰ Tsaymi pitsgacag reycunaga ushacäyashgana. Juccag reymi cananga cay patsachö mandacuycan. Tsaypita juccag reyma manaragmi cay patsaman shamunragtsu. Tsay ultimucag rey shamugpa mandacuyninga pöcu tiempullam düranga cay patsachö. ¹¹ Tsay unay cawag, cananga manana cawag jatuncaray wätagam, pusagcag reyga cargan. Pero ganchis reycuna casta caycarpis, tsay wätaga mana mas cutimugpagmi wañur ushacanga.

¹² “Tsay chunca wagracuna ricanganquigam chunca reycuna cayan. Tsay reycunaga manaragmi mandacur gallayashgaragtsu. Pero tsay reycunaga juc örallapagmi mandacuyninga chasquiyanga, mantsacaypag jutuncaray wätawan pagta. ¹³ Cay chunca reycunaga acuerdu carmi, lapan podernincunata mantsaypag jatuncaray wätata entregayanga llapanta mandananpag. ¹⁴ Tsaymi paycunaga Dios Yayapa Cordërunpa contran guerrata rurar peleayanga. Pero Dios Yayapa Cordërungam llapanta vencenga, lapan señorcunapa Señornin, lapan reycunapa Reynin car. Tsaymi Cordëruta gatiragnincagcunaga Dios Yayapa acarnin gayashga, Payllatana cuyarnin criyicuyninganchö firmi tsaracurnin mana gongaypa cäsucug cumplidu cayan.”

¹⁵ Tsaypitanam tsay angel nimargan: “Tsay lluta jucnin jucninwan mana allita rurac puricug warmi jamaycangan lamar ricangayquiga, lapan runacuna tucuyläya parlayan maytsay marca naciuncunam cayan. ¹⁶ Tsay chunca wagrashga mantsaypag wäta ricangayquinam, tsay lluta jucnin jucninwan puricur mana allicunata rurag warmita chiquinga. Tsay mantsaypag wätata servignincunam tsay warmita ushacätsirnin pengacuypag garapätuta dejasquiyanga. Tsaymi quiquin warmipa aytsanta micur, mantsacaypag rupatsirnin ushacätsiyanga. ¹⁷ Quiquin Dios Yayam shonganman Pay munangannö imayca munanganta rurananpag churashga. Tsaymi tsay chunca reycuna acuerdu car, lapan mandacuyangan podernincunata, mantsaypag jatuncaray wätata entregayanga. Tsaynö llapanta rurarmi, Dios Yaya mandacungancunata rasumpa cumpliyanga. ¹⁸ Tsay warmi ricangayquigam, alläpa poderyog jatun marca cay patsa lapan munduchö reycunata mandagnin.”

18

Jatuncaray Babilonia marca ushacangan

¹ Tsaypitanam cielupita poderöso lapan mandacuyinwan juc angel bäjaycamugta ricasquirgä. Tsaymi tsay angelpa alläpa chipacyayninwan cay patsapis jancat atsicyasquirgan.

² Tsaymi juc mantsacaypag jinchi vozninwan gayacurnin nirgan:

“¡Ushacashganam! ¡Ushacashganam jatuncaray Babilonia marca!

Cananga lapan supaycunapa wajinwan

tucuyläya mana alli espiriticuna täcuyänanmi tigrashga.

Tsaynöllam mana alli chucaru melanaypag pishgocunapa

geshuncunamanmi tigrashga.

³ Tsay lapan naciunchö runacunapis

imayca vñowan löcuyar machashganömi caycäyan.

Tsaymi mana alli yarpayninwan lluta jucnin jucninwan

mana allacunata rurar puriycäyan.

Tsaynöllam lapan mundupita reycunapis

paywan imayca mana allacunata ruracarnin puriyargan.

Tsay lapan munduchö imayca ranticugcunapis

alläpam ricuyäyashga

Babilonia marcapa alläpa imaycan capuptin

lluta imaycata rurar perdettinganwan” nir.

⁴ Tsaypitanam cielupita juc voz nimugta wiyargä:

“Llapayqui nogapagcag runäcuna tsay mundupita yargayämuy,

llapan mana alli jutsa rurayanganpita tucuyläya mantsacaypag

sufritsicuy mana alli geshyaycunawan mana sufriyänayquipag.

⁵ Paycunapa mana alli jutsancunam,

asta cieluman tincut pëlacashga.

Tsaymi Dios Yayaga lapan runacuna

tucuyläya mana alli rurayangancunata yarpasquirgan.

⁶ Dios Yayaman criyicugcunata chiquirnin gaticachar entregacunganpita,

ishcay cuti mas quiquin Babilonia marcata entregayay.

Tsaynölla lapan mana alli ruranganpitapis, ishchay cuti mas sufritsirnin pägayay.

Paytaga cay munduchö runacunata ayag vñotanö

tallurcur upyatsinganpitapis,

ishchay cuti tallurcur mas pürullata upyatsiyay.

⁷ Quiquinpa riquësanpag ayrjarnin cushishga aläbacur,

munayllanwan yarpur quiquillanpag imaycatapis entregacungannölla,

quiquintapis castigarnin mantsacaypag llaquicuywan sufrimientuchö catsiyay.

Payga shongollanchö yarparmi nican:

‘Nogaga caychömi reyna jamaycä.

Nogaga manam viudatsu cä, ni imaypis manam llaquicur sufrishagtsu’ nir.

⁸ Tsaymi juc junagllachö mantsacaypag sufritsicuy

llapan mana alli geshyaycuna payman shayamunga:

wañuywan alläpa llaquicuyinintin mallagäcuy.

Dios Yayaga alläpa poderöso Señormi

llapan imayca mana alli rurangancunapita condenanapag.

Tsaymi Babilonia marcata ninawan rupatsirnin jancat ushacätsinga.”

⁹ Llapan mundupita reycunam jucnin jucninwan lluta puricur mana allacunata rurarnin, imayca riquësanuncunawanpis lluta perdettinganganpitam rabiarnin alläpa llaquicur

wagarnin sufriyangan, ninawan jancat rupar lunyarrag goshnigta ricarnin. ¹⁰ Tsay

llapan castigucunawan sufriycanganta ricarmi, alläpa mantsacashga carullapita ricarnin gayaycachar niyanga:

“¡Allau! ¡Allau jatuncaray shumag Babilonia

llapan marcata mandagnin poderösa marca!

¡Cananga juc örallachömi lapan mantsacaypag

ushacay castiguyqui chämushga!”

¹¹ Tsaynöllam lapan mundupita ranticug runacunapis rabiarnin llaquicur wagayanga,

tsay jatun Babilonia marcaypag. Tsaynö päsasquiptinga mananam ni pipis rantinganatsu

llapan gepincuna rantipag apayämungantapis. ¹² Tsaymi manana rantig cayanganatsu, tsay

llapan maytsica gorita, yurag gellayta, alläpa shumag chipacyag chaniyog rumicunata,

perlascunata, alläpa fino linopita tëlacunata y sedapitawan cuyacuypag morädo chipacyag

puca tëlacunata. Tsaynöllam lapan cläsi alläpa mushcug gerucunata, marfilpita tucuyläya

adornocuna rurashgata, alläpa shumag gerucunapita, broncipita, fierropitawan marmol-pita rurashgacunata rantiyanganatsu. ¹³ Tsay maytsica canelacunata, mushcug jachacunatawan goracunata, incienciuta, mirata, mushcug perfümita, vïnota, olïvospa aceitinta, alläpa fina jarinatawan trïgutapis rantiyanganatsu. Tsaynöllam alläpa maytsica wätacunata, üshacunata, bestiacunata, cärrocunata asta servicug esclävupag cuerpuncunatawan alman-cunatapis ranticuyänanpagmi runamajincunatapis apayämurgan.

¹⁴ “Tsaymi llapan ranticugcunaga tsay Babilonia marcapagga niyanga:

‘jCananga mananam capushunquinatsu tsay alläpa munangayqui
allich gustashungayquicuna!

jCananga alläpa cushicuypag chipacyag
llapan imayca riquësayquicunatawan llapan imayca capushungayquitam
imayca ogragnö mana ni imay mas tarinayquipag
llapanta jancat perdergoyqui! nirnin.”

¹⁵ Tsay llapan imaycata ranticur negociuta ruragcunapis, Babilonia marcapa gellayn-inwanmi alläpa rïcu ticrayargan. Tsaymi llapan negocianticunapis tsay castiguwan alläpa suffrigta ricar, carucunallachö mantsacashga rabiarnin llaquicur caycäyanga. ¹⁶ Tsaynam wagarnin gayaycachar niyargan:

“jAllau! jAllau jatuncaray shumag Babilonia marca!

Unayga tucuyläya chipacyag fino linopitawan
morädontin puca shumag llatapashga warminömi cargayqui.
Tsaynöllam shumag chipacyag llatapacunawan goriwan,
gellaywan, tucuyläya cuyacuypag chaniyog rumicunawan
y perlasacunawan adornashga cargayqui.

¹⁷ jTsay llapan imayca riquësayquim cananga juc örallachö jancat ushacashga!”

Llapan büquicunapa capitannincunawan runacuna, lamarchö purigcunawan lamar rur-inchö arugcunapis, alläpa carullachönam quëdacuyargan. ¹⁸ Tsay jatuncaray Babilonia marca ruparnin goshnigta ricarmi, gayaraycachar niyargan: “¿Cay jatuncaray shumag alli marcanöga manam ni maygan marcapis masga cantsu?”

¹⁹ Tsaynö nirmi llapan rabiarnin mantsacashga llaquicur, umancunamanpis allpacunata lagchirnin gayaycacharnin wagar niyargan:

“jAllau! jAllau jatuncaray shumag Babilonia marca!

Llapan imaycayog rïca marca canganwanmi llapan lamarchö
büquiyogcunapis alläpa rïcu ticrayargan.

jCananga llapanpis juc örallachömi jancat ushacar
manacagman ticrasquirgon!

²⁰ jLlapan criyicugcunawan mana jutsannagcuna
y apostolcunawan profëtancuna y cieluchö caycagcunapis
tsay jatuncaray Babilonia marca ushacanganta cushicuyay!

Tsay marcatam quiquin Dios Yaya llapan imayca
mana allicunata ruranganpita condenar juzgashga
sufritsiyëshungayquipita” nirnin.

²¹ Tsaypitanam juc poderöso mandacug angel molinupag jatuncaray rumita pallarcu, lamar rurinman caynö nir jitarpurgan:

“Caynömi jatuncaray shumag Babilonia marca,
gampis uraypa lamarman jitarpushga canqui
manana masga ni imay tariyëshunayquipag.

²² Mananam llapan cälliquicunachö ni imaypis arpatawan lautapa
ni trompëtapä shumag müsican töcayangantapis wiyanguinatsu.

Tsaynöllam imayca ruray yachag obrërocunapis cayanganatsu
ni rumipita molinupa gayarayninpis ni imay wiyacangantsu.

²³ Gam Babilonia marcachöga, mananam lamparacunapa actsinpis atsiyanganatsu.

Tsaynöllam ni imaypis alläpa büllata rurar casaracuy fiestacunatapis wiyayanganatsu.

Tsay llapan ranticug runayniquicunaga puntata llapan munduchö alläpa poderöso runa-cunam cayargan.

Tsaynö carmi gamga llapan naciuncunata brujeriyayquiwan llullatsirnin engañargayqui.

²⁴ Tsay Babilonia marcachömi Dios Yayapa profëtancunapawan
jutsannag acrashga criyicugcunapa yawarnincunata tariyashga.

Tsaynöllam llapan munducunachö wafütsiyangan runacunapa yawarnintapis tariyargan”
nir.

¹ Tsaypitanam cieluchö maytsicag runacuna jinchi voznincunawan gayaycachagta wi-yargä:

“¡Aleluya!

¡Rasumpa salvaciunga Dios Yayallapitam shamun!

Alläpa cushicuy poderninga,

quiquin Dios Yayallapam.

² Dios Yayaga rasumpacag alli justicianwanmi llapantapis juzgan.

Tsaymi cananga tsay alläpa lluta mana allacunata rurur

jucnin jucninwan puricur Babilonia marca llapan munduta

mana alli ruragman ticratsinganpita ushacänapag condenashga.

Tsaymi Dios Yayapa llapan servignincunata wañutsir

yawarnincunata jichanganpita ushacätsirnin vengashga” nir.

³ Tsaypitam yapay gayaycachar niyargan:

“¡Aleluya!

¡Señornintsic cushicuywan alabashga caycullätsun!

Mana ushacaypam imayyagpis jatuncaray Babilonia marcapita goshni shärimin pärangatsu” nir.

⁴ Tsaypitanam ishçay chunca chuscun respetashga auquincunawan chuscun cawag wätacuna patsayag umpuycurnin, juc shumag jamacuna trönocho jamaycag Dios Yayata adorarnin gayaycachar niyarnin:

“¡Tsaynö caycullätsun! ¡Aleluya!

¡Señornintsic cushicuywan alabashga caycullätsun!”

⁵ Tsaypitanam jamacunapita juc voz wiyacargan caynö nir:

“¡Llapayqui servignincuna japallan Dios Yayantsicta adorar alabayay!

¡Tsaynölla yashgacunapita gallaycur ichishag wamracunapis,

Dios Yayapita mantsacur respetarnin alabayay!”

Dios Yayapa Cordërun imayca casaray fiestachönö llapan criyicugnincunawan goricäyangan junag

⁶ Tsaypitanam maytsicag runacunapa voznincunatanö imayca pagtsa yacu gayaragtawan mantsacaypag gayararnin alläpa maytsicag magacuycunatanö wiyargä. Tsaymi niyargan:

“¡Aleluya!

¡Señornintsic cushicuywan alabashga caycullätsun!

Cananga llapan mandacuyninwanmi

alläpa poderöso Señornintsic Dios Yaya mandacuycan.

⁷ Alläpa cushicushun llapan cushicuynantsicwan.

Tsaynö cushishga car, llapantsic Dios Yayata agradëcurnin adorashun.

Cananga öra chämushganam Dios Yayapa Cordërun

casarar fiestata rurarnin

llapan rasumpa criyicugnincunawan pagta goricänapag.

Tsaymi Dios Yayapa Cordërunpa warminpis prevenicushgana caycan.

⁸ Canangam Payta limpiu alläpa fino chipacyag

linopita llatapata shucucunanpag entregashga.”

(Tsaymi tsay linopita fino llatapaga significan, Dios Yayaman jutsannag firmi criyicugcuna cawaynincunachö allacunallata rurayangan.)

⁹ Tsaypitanam tsay angel yapay nimargan: “Gellgay: ‘Alläpa cushishga cayätsun Dios Yayapa Cordërun casarangan fiestaman llapan convidashgacuna.’” Tsaymi caynö nimarni yapamurgan: “Caycunan Dios Yayapa rasumpacag Palabrancunaga” nir.

¹⁰ Tsaymi nogaga angelpa chaquinman adoranäpag gongorpacuycurgä. Pero paynam nimargan: “¡Ama tsaynöga ruraytsu! Nogapis waquincag criyicug waueyquicunawan mana juc gelanar gamnö cäsucur Señor Jesucristopa Willacuyninta willacur Dios Yayapa serviglanmi cä. ¡Tsaymi quiquin Dios Yayallata adoranayquiga! Tsay rasumpacag Señor Jesucristopa Willacuyninmi, llapan profëtacunata yachatsin Dios Yayapa rasumpacag Alli Willacuyninta willacuyanpag” nir.

Yurag bestian montashga

¹¹ Tsaypitanam cielu quicharaycagta ricasquirgä. Tsaymi juc yurag bestia yuriscamurgan. Tsay bestiata montagninpanam shutin cargan, “Imaypis alli cumplidu Rasumpacag.” Tsaymi Payga alli justicianwan juzgarnin llapanta mandar rasumpacag alli mandacuyninwan guerrata rurán. ¹² Nawincunapis imayca nina lunyagnöragmi atsicuyargan. Tsaynöllam umanchöpis atsca corönashga cargan. Paypa shutin gellgashgatapis ni pi mana regeptinmi, quiquillan regergan. ¹³ Llatapanpis yawarwan tiñicashgam cargan. Paypa shuttingam:

“DIOS YAYAPA RASUMPACAG PALABRAN.” ¹⁴ Tsaynö fino linopita yurag chipacyag limpiu llatapashgam, cieluchö ejercitucuna lapan yurag bestiancuna montashga gatiyargan. ¹⁵ Shiminpita juc alläpa filu espäda yargogwanmi, naciuncunatapis ushacätsirgan. Tsaymi Payllana lapan naciunchö imayca juc fierropita värawannö mandacunga. Paymi imayca üvata chaquinwan jarurnin gagingannö poderöso mandacug Dios Yayapa rabiayninwan piñashga caynin castigupita shamug, alläpa ayag vñota lapan chiquignincunata uputsirnin juzganga. ¹⁶ Tsaymi llatapancunachöwan pulpancunachöpis cay shuti gellgashga cargan:

“LLAPAN REYCUNAPA REYNIN, LLAPAN SEÑORCUNAPA SEÑORNIN. ¹⁷ Tsaypitanam rupaychö juc angel ichiraycagta ricargä. Tsaymi cielupa pärir aywag aytsa micug jatusag pishgocunata angel alläpa jinchi vozninwan gayarnincuna nirgan: “Llapayqui shayämur goricayämuy Dios Yayawan alläpa allish meriendar micuyänayquipag. ¹⁸ Cananga llapayqui goricar shayämuy reycunapawan, militaruncunapa y alläpa puedig mandacug runacunapa, bestiacunapatawan montagnincunapa aytsancunata micuyänayquipag. Tsaynölla micuyay lapanpa aytsancunata, servicug esclävucunapata o mana esclävucunapata, jatusagpata o ichishagpatapis” nir.

¹⁹ Tsaypitanam mantsaycaypag jatuncaray pumanö wätatawan lapan mundupita reycuna lapan ejercituncunatawan guerrata rurayänanpag goricashgata ricargä. Tsay lapanmi guerrata rurayta munayargan, yurag bestian montashgapawan lapan ejercituncunapa contran. ²⁰ Pero mantsaycaypag jatuncaray pumanö wätapa puntanchö tucuyläya milagrucunawan señalcunata ruranganpitam, tsay mana allita yachatsicur engañacug profëtatapis, pumanö wätawan pagta präsu gaycuyargan. Tsay engañacug profëtam tucuyläya milagru señalcunawan engañargan, pumanö wätapa señalninta chasquiyta änicgagcuna imäjinnintapis adorayänanpag. Tsaymi mantsacaypag jatuncaray pumanö wätatawan mana alli yachatsicug profëtataga, asufrintin nina lunyaycag gocha rurinman cawaycagllata jitarpuyargan. ²¹ Tsaypitanam yurag bestian montashgapa shiminpita alläpa filu espäda yargamugwan, tsay mantsaypag wätapa ejercitucuna quëdashgatapis jancat wañutsirgan. Tsaymi lapan aytsa micug jatusag pärig pishgocunapis tsay wañushgacunapa aytsancunata pachancunapis jancat juntanganyag micuyargan.

20

Waranga watacuna

¹ Tsaypitanam cielupita mantsacaypag sanjapa llävin aptashga y juc jatuncaray cadenan achcushga angel bäjaycämugta ricargä. ² Tsay angelmi jatuncaray mantsacaypag dragon wätata unaycag culebra supaycunapa mandagnincuna Satanasta waranga watapag cadenawan watasquirgan. ³ Tsaymi mantsacaypag jatun sanja uhcuman jitarpurnin alli següru wichgarnin tsapasquirgan. Tsay garpungan sanjapa janamanmi juc sëllutapis churargan, asta waranga watacuna päsanganyag ni maygan naciuncunatapis manana engañananpag. Tsay waranga watacuna päsasquiptinmi, pöcu tiempullana cachacashga canga.

⁴ Tsaypitanam ricargä, jamacuna trönocunachö llapanta juzgayänanpag autorisashgacuna nalla jamaycayagta. Tsaynöllam Diospa Palabrantawan Señor Jesucristopa Alli Willacuyinta willacugcunapa umancunata rogotsir wañutsiyangancunapa almancunatapis ricargä. Paycunaga manam jatuncaray mantsaypag wätatawan imäjinnintapis adorayargantsu ni manam urcuncunachöwan maquincunachöpis señalninta churacuyta munayargantsu. Paycuna cawascamurmi, Señor Jesucristowan pagta waranga watacuna mandacuyargan. ⁵ Tsaynömi puntacag cawamuy junagga cargan. Pero waquincag wañushgacuna manam cawayämurgantsu, tsay waranga watacuna päsanganyag. ⁶ Alläpa cushishga jutsannag santo cayay, Dios Yayaman criyicugcunawan puntata cawayämungayquipita! Tsaypita gepacag asipag wañuyupa mananam podernin canganatsu, tsay puntata wañusquir cawamugcunapagga. Tsay cawamugcunaga Dios Yayapawan Señor Jesucristopa sacerdotícuna carmi, Paywan pagta waranga watacunayag mandacuyanga.

Satanaspä ushacaynin

⁷ Tsaypita waranga watacuna päsasquiptinmi, Satanaspä gaycuranganpita gargoyanga. ⁸ Tsaynö gargosquiyaptinmi chuscunlä entëru munduchö naciuncunapa aywar Dios Yayapa contran engañacunga. Tsaynö aywarmi Gog marcatawan Magog marcata engañar lapan ejercituncunawan guerrata rurayänanpag gorimunga. Tsaymi paycunaga alläpa maytsicag imayca lamar cunchunchö arenilla goturagnörög cayanga.

⁹ Tsaypitanam cay patsapa juccagläninpita juccaglädonyag marcharnin aywar, Dios Yaya cuyangan Jerusalénchö lapan criyicugcuna täcuyangantapis jancat ushacätsiya munar cunchawasquiyanga. Pero Dios Yayanam altu cielupita nina lunyaycagta cachamurnin, llapanta rupartsirnin jancat ushacätsinga. ¹⁰ Tsaymi alläpa llulla engañacug Supaytapis,

jatuncaray mantsacaypag pumanö wätawan mana alli yachatsicug profëtata ninawan asufri lunyaycag gochaman quimsanta jitarpu yanga. Tsaychömi paycuna pagasta junagta mana ushacaypa alläpa mantsacaypag castiguwan imayyagpis sufri yanga.

Jatuncaray yurag jamacuna trönona puntanchö llapan wañugcunata juzgayangan

¹¹ Tsaypitanam juc jatuncaray yurag jamacunatawan, jananchö jamaycagta ricargä. Tsay jamaycagpa puntanpita cay patsawan cielupis illacarnin imayca geshpignörög aywacayangan. Pero paycunaga manam juc sitiullatapis tsincacuyänanpag tariyargantsu, Dios Yayapa ricänanpita. ¹² Tsaypitanam llapan wañushgacunata jatusagtawan ichishagtapis, Dios Yayapa puntanchö llapan ichiraycagta ricargä. Tsaychömi librucunapis quicharaycayangan. Tsaynöllam cawatsicug juc libru niyanganpis quicharaycangan. Tsay libruhö imanöpis gellashga cayanganwanmi llapan wañushgacunata juzgayangan, cada ünu imatapis rurayanganpita. ¹³ Tsaypitanam lamar gochapitapis llapan wañushga caycagcuna yargascayämurgan. Tsaynöllam wañuywan infernupitapis llapan wañushga caycagcuna yargascayämurgan. Tsay wañushgacuna yargascayämuptinmi, llapanta juzgaran cada ünu imatapis segun rurayanganmannö. ¹⁴ Tsaypitanam wañuywan infernutapis ninanö lunyaycag gocha rurinman jitarpu yangan. Tsaymi cay ninanö lunyaycag gochaga yapay juccag wañuy cangan. ¹⁵ Tsay cawatsicug libruhö mana shutincuna gellashga caycagcunatagam, ninanö lunyaycag gocha rurinman imayyagpis sufriyananpag jitarpu yangan.

21

Cieluchö mushog Jerusalén

¹ Tsaypitanam mushog cielutawan mushog patsata ricargä. Tsay puntacag cieluhan puntacag patsaga ushacashgana y mananam ni lamar gochapis cargannatsu. ² Tsaynöllam jutsannag alläpa santa marcata ricargä, cieluchö Dios Yayapa puntanpita mushog Jerusalén bäjaycämugta. Alläpa shumag allitsashgam cangan, imayca juc novia compromisunwan tincunanpag alli shumag shucucushganö. ³ Tsaypitam cieluchö jamacuna trönonita juc jinchi voz caynö ninganta wiyargä: “Ricay. Cananga llapan runacunawanmi quiquin Dios Yaya täcur caycan. Tsaynöllam runacunawan cawanga, Paypa marcan cayänanpag. Quiquin Dios Yayam paycunawan canga llapan runacunapa Dios Yayanca imayyagpis cananpag. ⁴ Quiquin Dios Yayam llapan runacunapa wegencunata tsauqitishga. Cananga mananam wañuywan alläpa nanacugnörög wagarin llaquicuy alläpa sufriypis canganatsu. Tsay punta llapan imayca sufriyacunagam cananga jancat päsrnin ushacashgana.”

⁵ Tsaypitanam jamacuna trönochö jamaycag niran: “Nogaga llapan imaycunatapis mushogmanmi ticraycätsi.”

Tsaypitam nimargan: “Caycuna llapanta gellgay, llapan runacunapis rasumpacag Palabräcunaman confiacuyänanpag.” ⁶ Tsaynam nimargan: “Llapan cumplishganam caycan. Nogam cä, gallarinanwan ushanan imayca A y Z letracunanö. Si pipis yacunaptinga, nogam upyananpag alläpa chuya cawatsicug mana juc chaniyog yacuta garashag. ⁷ Pipis llapan mana alli ruray jutsancunata vencecgami, cay llapan erenciäta chasquina. Noga Diosnin captimi, payga wamrä canga. ⁸ Pero llapan mana alli yarpayyogwan mantsacurnin mana criyicugcuna, alläpa melanaypag chiquicugcuna, wañutsicugcuna, mana allita ruray jucnin jucninwan puricugcuna, brujeria rurayta yachagcuna, idolocunata adoragcuna, llapan llullacugcunam, imayca pägata chasquignö infernuchö ninawan asufri rupa lunyaycag lamar gocha rurinman sufrig aywayanga. Tsaychömi yapay ishcaycag wañuywan ushacayanga.”

Mushocag Jerusalén marca

⁹ Tsaypitanam ganchis cöpa juntata ultimucag sufritsicug mana alli geshyaycunata catsig jucnincag angel shamuycur nimargan: “Shamuy ricätsishayqui, Dios Yayapa Cordërunpa novian warminta” nir. ¹⁰ Tsaynö Espiritu Santo revelamarni ricätsimanganchömi, tsay angel jatun alläpa altu jirca janaman apamargan. Tsay jircapitam Jerusalén jutsannag santa marca altu cieluchö Dios Yayapa puntanpita bäjaycämugta ricätsimargan. ¹¹ Tsay Jerusalén marcagam alläpa shumag chipacyarnin atsicyangan imayca quiquin Dios Yayanörög. Tsay atsicyayninga imayca cristalnö alayri ricacag alläpa chaniyog chipacyag jaspe niyangan diamante ruminömi cangan. ¹² Tsay marcaga entërunpa tumat jatuncaray altu pergarin murallashgam cangan. Tsaymi chunca ishcaycay puncuyog captin, cada puncuchö juc angelpis caycangan. Tsaypa puncuncunachömi chunca ishcaycay casta israelcunapa shutincuna gellashga caycangan. ¹³ Tsaymi quimsa puntu janagpa y quimsa puntu urapa cangan. Tsaynöllam rupay yargamunancagpa quimsa y rupay jeganancagpa quimsa cangan. ¹⁴ Tsay marcaga perganga chunca ishcaycay cimientuncuna churashgam cangan. Tsay chunca

ishcay cimientuncunachönam Dios Yayapa Cordërunpa chunca ishca apostolnincunapa shutincuna gellgashga cargan.

¹⁵ Tsay parlapämagnî angelnam goripita rurashga shogoshnö värata catsirgan. Tsay värawanmi entëru marcata pergantawan lapan puncuncunata tupurgan. ¹⁶ Tsay marcacapa anchunwan largonpis iwalla captinmi cuadradu cargan. Marcata angel tupuptinmi, ishca waranga ishca pachac kilometros mëdirgan. Tsaynömi largonwan anchunpis y altunpis iwalla cargan. ¹⁷ Tsaypitanam angel pergancunata tupuptin, runacuna tupucuyanganwan sogta chunca pitsga metru mëdirgan. ¹⁸ Pergagam alläpa chaniyog shumag jaspe niyangan diamantenö rumipita rurashga cargan. Tsay marcaga gori pürupita rurashga carmi, imayca alläpa allish mayllashga limpiu cristalnörag atsiyargan. ¹⁹ Tsay pergapa lapan cimientuncunapis, tucuyläya cuyacuypag shumag rumicunawan adornashgam cargan. Puntacag cimientunam alläpa shumag jaspe niyangan diamante y ishcaycag cimientunam cuyacuypag azul zafiro rumipita rurashga cargan. Tsaynöllam quimsacag cimientupis ágatapita y chuscucag cimientunam chipacyag verde esmeralda rumiwan rurashga cargan. ²⁰ Pitsgacag cimientunam tucuyläya önicewan y sogtacag cimientunam puca cornalinawan. Tsaynöllam ganchiscag cimientupis gallwa crisólito rumiwan y pusagcag cimientunam tsegycag berilo rumiwan rurashga cargan. Ishgoncag cimientunam gallwa escüro topac rumiwan y chuncacag cimientunam verde crisoprasa rumiwan rurashga cargan. Chunca juccagnam jacinto y ishca chuncaycagnam morädo amatistawan. ²¹ Chunca ishca puncuncunam chunca ishca perlasguna cayargan. Cada puncum jatuncarajuc perlaslapita rurashga cargan. Tsay marcacapa principalcag cällinam gori püru, imayca chipacyag cristalnörag ricacargan.

²² Alläpa mandacuyyog poderöso Señor Dios Yayawan Cordërun templu cayaptinmi, tsay marcachöga ni maygan templucunatapis ricargänatsu. ²³ Tsay marcaga rupaytapawan quillapa atsiyaynintapis mananam wanargannatsu, quiquin Dios Yaya chipacyag glorianchö atsiyanganö Cordërun tsay marcacapa actsin captin. ²⁴ Lapan naciuncunachö salvacashga runacunam tsay marcacapa actsinwan atsiyaychö puriyanga. Tsaynöllam entëru mundupita reycunapis tsay marcaman alläpa chaniyog riquësancunatawan lapan pueidig caynincunata apamurnin adorayanga. ²⁵ Manam puncuncunapis junagpaga wichgashgatsu canga y manam tsaychöga pagas tutapayga canganatsu. ²⁶ Tsaymanmi lapan pueidig caynintawan imayca chipacyarrag alläpa chaniyog riquësancuna cayäpunganta lapan naciuncunapis alabayänanpag apayämunga. ²⁷ Pero manam ni imaypis tsaymanga yaycuyangatsu ni pi carpis, jutsa ruragcunawan idolocunata adoragcuna ni chiquicugcunawan melanaypag mana allita ruratsicur, llullacur engañacugcunaga. Tsaymanga Dios Yayapa Cordërun catsingan rasumpa cawatsicug librucho shutincuna gellgashgacagcunallam yaycuyanga.

22

Cawatsicug mayu

¹ Tsaypitanam tsay angel juc alläpa limpiu mayu cawatsicug yacuta ricätsimargan. Tsay mayagan imayca cristalnörag alläpa chuya Dios Yayapawan Cordërunpa jamacuyänancunapita yargamurgan. ² Tsay marcacapa principalcag cällin pullan mayupa ishcanlä cuchuncunachömi cawatsicug jachacuna, cada quilla juc cuti wayur watachöga chunca ishca cuti wayuyargan. Tsaynöllam raprancunapis lapan naciunchö runacunata cuticätsirinjin jampinanpag cargan. ³ Cieluchö mushog Jerusalén marcachöga mananam ni imaycapis maldiciunashgaga canganatsu. Dios Yayapawan Cordërunpa tsay marcachö jamacuyänan captinmi, paycunata lapan servignin runacunapis adorarnin serviyanaga. ⁴ Tsaymi quiquin Dios Yayawan cära cära ricänacur, urcuncunachöpis Paypa shutinllatana gellgashga catsiyanga. ⁵ Tsay marcachöga tutapay pagaspis mananam canganatsu. Quiquin Señor Dios Yaya actsincuna captinmi, tsaychö täcugcunaga linternatawan actsita ni rupaypa actsicyaynintapis wanayanganatsu. Servignincunapis Paywan pagtam manana ushacaypa imayyagpis mandacuyanga.

⁶ Tsaypitanam angel nimargan: “Cay palabracunaga rasumpam confiacuyänan. Mandacug Señor quiquin Dios Yayam Espiritu Santonwan unay profëtacunatawan willacatsir parlargan. Tsaymi Payta servignincunaman angelnin willacunanpag cachashga, lapan imayca sasllana päsanapanpag canganta musyatsicuyänanpag” nir.

Señor Jesucristo cutimunanpag ichicllanam faltan

⁷ “¡Ricäyay nogaga sasllanam shamushag! ¡Alläpa cushishga cayätsun, cay librucho Diospa Palabran gellgashga willacunganta cäsucugcuna!”

⁸ Noga Juanmi, cay llapan imaycacuna päsagta wiyarnin ricargä. Tsay llapan päsanganta wiyarnin ricaycurmi, ricätsimagnï angelpa chaquinman adoranäpag gongorpacuycurgä. ⁹ Pero angelnam nimargan: “¡Ama tsaytaga ruraytsu! Nogapis gamnö y criyicug waueyquicuna profëtacunanö servicugllam cä. Tsaynöllam Dios Yayapa servignin cä, cay libruchö Diospa Palabran gellgashgata cäsucugcunanölla. ¡Quiquin Dios Yayallatam adoranayquiga!”

¹⁰ Caynöpismi nimargan: “Cay libruchö llapan gellgashgacunata ama pacayllapa catsinquitsu. Libruchö Diospa Palabran gellgashga caycag tiempu cumplinanpag chaycämunnam. ¹¹ Tsay cananyag mana allita ruragcunataga dëjaycuy mana allita ruracacuyänapag y jutsasapacunatapis melanaypag jutsancunallachö cawacuyänapag. Pero imatapis allillata rurarnin shumag cawagcunaga imaypis allillata rurarnin shumag alli päsacuychö cawacur sigiyätsun. Tsaynölla llapan cawayninchö mana jutsannag santönö cananpag Dios Yayaman entregacushga carga, tsaynö mana jutsannaglla imaypis cawacuyätsun.”

¹² Tsaymi Señor Jesucristo nin: “Ricäyay sasllanam shamushag juc premiuta apamur. Tsaymi tsay premiuta apamur llapan runacuna cada ünü imatapis rurayanganpita entregashag. ¹³ Nogam puntacagwan ultimucag cä, gallarinanwan ushanancag, imayca A y Z letracunanö.

¹⁴ “Llatapanacunata limpiu tagshashganö caycagcuna alläpa cushishga cayätsun, cawatsicug jachacunapa wayuyninta dërechuncuna canganpita micuyänapag. Tsaynö limpiu cayanganpitam, cieluchö mushog Jerusalén marcapa puncunpapis yaycuyta puediyanga. ¹⁵ Pero tsay alläpa tucuyläya melanaypag mana alli ruragcunawan brüja ruragcuna, mana allícunata rurarnin jucnin jucninwan puricugcuna, runamajincunata wañutsicugcuna, idolocunata adorcagcuna, llullaycuycunata cuyarnin llullacur engañacugcunam wagtachö quëdayanga.

¹⁶ “Noga Jesúsmi angelnita cachamurgä, cay willacuyta criyicurnin Dios Yayata adodayänapag goricagcunata willananpag. Nogaga rey Davidpa castanpita shamushga carmi, alläpa chipacyag Warag Lucëro cä.

¹⁷ “Tsaypitanam Espëritu Santowan Dios Yayapa Cordërunpa warmin niyan: ‘¡Shamuy!’ Pipis cayta wiyagcagga nitsun: ‘¡Shamuy!’ Si pipis yacunar munagcagga shamutsun mana pägacur cawatsicug yacu garaytanö upyananpag.

¹⁸ “Tsay libruchö Dios Yayapa Willacuy Palabran gellgashgata cäsucur wiyacugcunatam alvertir niyag: Si pipis cay libruchö gellgashgacunaman imatapis yapaptinga, paymanpis quiquin Dios Yayam cay libruchö llapan mantsacaypag alläpa sufritsicuy mana alli geshyaycunapag gellgashga caycagcunata yapanga. ¹⁹ Tsaynöllam si pipis cay libruchö willacuy Palabran gellgashgapita ichicllatapis jipiptinga, quiquin Dios Yayam tsay cawatsicug librupita paytapis jipinga. Tsaynö jipisquiptinga mananam cawatsicug jachapa wayuyninta micunganatsu ni jutsannag santa mushog Jerusalén marcamanpis yaycuyta pue dingatsu, cay libruchö gellgashga caycangannö.”

²⁰ Caycuna llapanta declararmi Señor Jesucristo nin: “Nogaga sasllanam shamushag” nir. Tsaynö caycullätsun. ¡Shallämuy, Señor Jesús! ²¹ Quiquin Señor Jesucristo poderninwan imaycachöpis yanapayäshurniqui llapayquiman cuyacuy bendiciunninta churaycamutsun. Tsaynö caycullätsun.